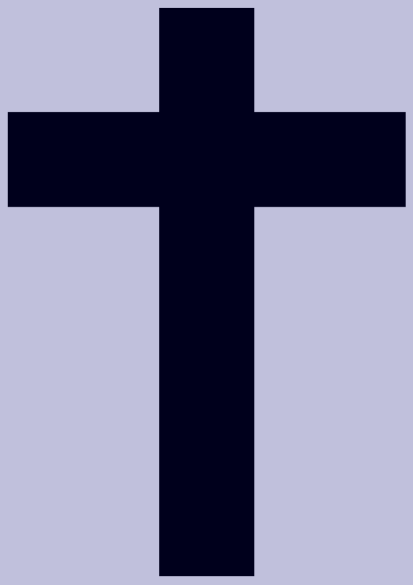
Tayta Diospa
Guepacag Testamentun



New Testament in Quechua, North Junín (PE:qvn:Quechua, North Junín)

Tayta Diospa Guepacag Testamentun

New Testament in Quechua, North Junín (PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818

Contents

MATEO 1
MARCOS 63
LUCAS 101
JUAN 163
HECHOS 206
ROMANOS 266
1 CORINTIOS 291
2 CORINTIOS 321
GALATAS 340
EFESIOS 349
FILIPENSES 358
COLOSENSES 366
1 TESALONICENSES 373
2 TESALONICENSES 380
1 TIMOTEO 384
2 TIMOTEO 393
TITO 399
FILEMON 402
HEBREOS 404
SANTIAGO 423
1 PEDRO 430
2 PEDRO 437
1 JUAN 441
2 JUAN 448
3 JUAN 450
JUDAS 452
APOCALIPSIS 454

Jesuspita Mateo Isquirbingan

Naupataga shumag tantianaypag niyushay Mateo cay libruta imanir isquirbingantas. Mateo cara Jesuspa cachran ruragmi. Paypa juc jutin cara Levïmi. Mateoga manaragsi Jesuswan puriyta galayungan camaga cara impuestucunata Roma runacunapag cobragmi. Mateo 9.9.

Chaynuy cayarmi payga "Nogawan purishun" Jesús niptinga, "Äri" nir Jesuswan purira. Chaura payga shumagmi musyara Jesús pi cangantas, jinaman ñawinwanmi ricara Jesús imacuna ruragtas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús aywacungan nä ishcay chrunca wata cayaptinran, Mateoga cay libruta isquirbira Israel casta runacuna Jesuspita shumag musyapäcunanta munar. Paycunaga "Manam Jesusga Diospa-mayinga canmanchu" nipäcugmi. Chaymi Mateoga paycuna Jesusman yupachicurcänan raygo, Dios quiquin mas unayla isquirbichingancunawan tantiachiypa isquirbira cay libruta. Chaura Mateoga cay niyanmi: " 'Salvacugtam cachramushag' Dios ninganmi cara Jesusga. Chaypitam wanusha noganchi Israel castacunata washamänanchipag, jinaman cay pachrachru lapan runacunata yanapänanpag" niyanmi cay libruchru.

Chaura Mateoga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

Caycuna castapitam cara Jesucristoga
(Lc 3.23-38)

1 Rey Davidpa castan aywagmi cara Jesucristoga. Paypa unay awillunc-
unaga caycunam capäcura:
2 Abrahammi. Abrahampa churinga cara Isaacmi. Isaacpa churinga cara
Jacobmi.
Jacobpa churinga cara Judäwan shulca wauguencunam.
3 Judäpa warmin cara Tamarmi. Paychru churin cara Fareswan Zaram.
Farespa churin cara Esrommi. Esrompa churinga cara Arammi.
4 Arampa churinga cara Aminadabmi. Aminadabpa churinga cara Naa-
sonmi.
Naasonpa churinga cara Salmonmi.
5 Salmonpa warmin cara Rahabmi. Paychru churin cara Boozmi.
Boozpa warmin cara Rutmi. Paychru churin cara Obedmi.
Obedpa churinga cara Isaïmi.
6 Isaïpa churinga cara Rey Davidmi.
Rey Davidpa churinga cara Salomonmi.
Salomonpa mamanmi cara Uriaspa viüdan.
7 Salomonpa churinga cara Roboammi.
Roboampa churinga cara Abiasmi.
Abiaspa churinga cara Asam.
8 Asapa churinga cara Josafatmi.
Josafatpa churinga cara Jorammi.
Jorampa churinga cara Uziasmi.
9 Uziaspa churinga cara Jotammi.
Jotampa churinga cara Acazmi.
Acazpa churinga cara Ezequiasmi.
10 Ezequiaspa churinga cara Manasesmi.
Manasespa churinga cara Amonmi.
Amonpa churinga cara Josiasmi.

11 Josiaspa churinga cara Jeconiasmi,
nätan Jeconiaspaga caram shulca wauguencunas.
Jeconías cawanan wichanmi cay casta runacuna Babiloniaman aywachisha
capäcura.
12 Chaychrümi Jeconiaspa churin Salatiel näcirura.
Salatielpa churinga cara Zorobabelmi.
13 Zorobabelpa churinga cara Abiudmi.
Abiudpa churinga cara Eliaquimmi.
Eliaquimpa churinga cara Azormi.
14 Azorpa churinga cara Sadocmi.
Sadocpa churinga cara Aquimmi.
Aquimpa churinga cara Eliudmi.
15 Eliudpa churinga cara Eleazarmi.
Eleazarpa churinga cara Matanmi.
Matanpa churinga cara Jacobmi.
16 Jacobpa churinga cara Josëmi. Paymi cara Mariapa gowan. Nätan Mariapa wawanmi cara Jesusga. Paymi cara 'Salvacugtam cachramushag' Diosga ningan.
17 Abrahampita Rey Davidcama Jesuspa awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi. Nätan Rey Davidpita Babiloniaman cay casta runacunata aywachipäcungancama Jesuspa awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi. Chay Babiloniata aywachisha capäcunganpita Jesucristo näcingancamas awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi Jesuspagga.

Jesús näcingan
(Lc 2.1-7)

18 Jesús näcingan caynuymi cara: Jesuspa maman Mariaga Josëwan nä rimasham capäcura casarapäcunanpag. Chauraga manaragsi juclapapäcuptilanmi Mariaga pachrayog ricacarura Santu Espiritupa munayninwan. 19 Chaymi rimaynin Josëga Dios ningannuy ali rurag car, jinaman Mariata mana wanuchipäcunanta munarga pacaylapa ushacaruyta munara. 20 Chaynuy pinsiayaptilanmi, José punuyaptin sueñuyninchru Diospita shamusha angelga cay nirura: "Davidpa castan José, ama piñäcuychu rimashay Mariawanga casaracuy. Payga Santu Espiritupa munayninwanmi pachrayog cayan. 21 Gueshyacungasi olgo wamratam. Jinaman jutintam chrurapunqui Jesusta. Chaynuy jutin canga juchacunapita perdonarcur runancunata salvanan captinmi" nira. 22 Lapan caycuna ruracara Diospa unay willacugnin cay ningan ruracänanpagmi:
23 "Mana olgo regueg jipashmi pachrayog ricacunga, jinaman gueshyacunga
juc olgo wamratam. Nätan jutintam chrurapunga Emanuelta".
('Emanuel' ninanga 'Diosga cayan noganchiwan' ninanmi.)
24 Chaura Josëga punuyanganpita riccharamurga Diospa angelnin ningannuylam Mariawan casararura. 25 Nätan wamra näcimungancamaga Mariawan Josëga manam parëju punupäcuraragchu. Chauraga nä wamra näciruptinga jutinta chrurapura Jesustam.

2

Goyllarwan tantiag runacuna Jesusta alawapäcungan

1 Jesusga näcirura Belén marcachrümi Herodes nipäcungan Judea nacionchru rey cayaptin. Chauraga cieluchrüshi juc goyllar ricacarura. Chayta ricapururshi goyllarcunawan tantiag runacunaga inti yargamunan lädu caru marcapita chrarärimun Jerusalenman. 2 Chauraga Rey

Herodesman chrarärimurga tapucarärin cay nirmi: “¿Maychrütag cayan chay
Israel casta runacunapa reynin cananpag näcisha wamra? Marcäcunachrümi
ricapusha capäcü paypa goyllarninta. Chaymi aywararcayämü
alawapäcunäpag”. 3 Nipäcugta mayaruptinga, chay Herodespaga manam
imanänansi yachracarachu. Chaynuymi ricacarärira Jerusalenchru
lapan mayagcunas. 4 Chauraga sacerdöticunapa mandagnincunatawan
Moisés isquirbinganpita yachrachigcunata gayarcachimurmi tapurun:
“¿Maychrütag näcinan cara ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan?”
5 Chaynuy tapuptin paycunaga cay nirärinmi: “Judea ningan Belén
marcachrümi. Diospa willacugnin isquirbinganchru cay niyanmi:
6 ‘Gam Belén, manam ichiclapag ricashachu canqui Judeachru marcacu-
napita.
Gampita juc mandagmi yargamunga
uysha michig runanuysi Israel runacunata ricananpag’ ”.
7 Chaynuy nigta mayarur Rey Herodesga goyllarcunapita tantiag runacu-
natam pacaylapa gayarachin. Jinarcurmi chrarärıptin shumag musyanan-
pag tapurun: “¿Imaynuytag chay goyllarta ricapapäcuray?” nir. 8 Nä
willaparäriptinga Belenta aywapäcunanpagmi cachrarun “Aywapäcuy wamra
ashig. Tarirurga cutipäcamuy willapäcamänaypag nogas alawag aywanäpag”
nir.
9 Chaynuypa rey niruptinga aywacurcaram. Nätan chay aywapäcuptin
goyllarga aywara naupancunatam. Nä wamra wichanninman chrarur
chay goyllarga nä manam masta cuyurachu. 10 Chaura pachalanchru
chay goyllar cayagta ricaparärirga aliscam cushicarärira. 11 Nä wayiman
yaycarärirga ricarärin wamrata maman Mariatawan cayagtam. Jinarcurmi
naupanman gongorpacayärir wamrata alawarärin cushisha. Chaypitaga
apapäcungantam gorärin öruta, inciensuta, ‘mirra’ ningan alisca chranin välig
perfümita. 12 Chaura chay runacunataga sueñuyninchrümi Diosga willarunag
mana Herodespa cutipäcunanpag. Chauraga marcanta cuticurcänag juclä
camiñupam.

Egiptoman Jesusta gueshpichingan

13 Goyllarwan tantiagcuna nä cuticurcaptinga, Munayniyog Diospa angel-
ninmi Josëta sueñuyninchru cay nirun: “¡Jucla sharcuy! Aywacuy Egiptota,
wamrata mamantinta pushacurcur. Chaychru camunqui cutimuy ningag-
camam. Herodesga wamrata ashinga wanuchinanpagmi”. 14 Niruptinga
chayüram Josëga sharcurun. Chauraga wamrata mamanta pushacurcurmi
pagaspa aywacun Egiptota. 15 Chaychru yachrapäcamusha Herodes wanun-
gancamam. Chaynuy cara Munayniyog Dios unay willacugninwan “Churïta
Egiptopitam gayamusha cä” ningan ruracänanpagmi.

Herodes wamracunata wanuchingan

16 Chay goyllarwan tantiagcuna jucläpa cutipäcunganta Herodes nä
musyarurga aliscam piñäcurura. Chaura chay goyllarwan tantiagcuna
willanganta yuparcurmi cachrarun Belenta, jinaman muyuragninchru
yachrag runacunapa olgo wamrancunata wanuchipäcamunanpag. Chauraga
ishcay watayogpita iñashacamam lapanta wanurärichin. 17 Chaynuy ruracara
Diospa unay willacugnin Jeremías
18 “Ramá marcachrümi mayacasha
alisca gapachracungan, alisca wagangan, alisca laquicungan.
Raquelmi wamrancunapita alisca juyupa waganag.
Payga ama wagaychu nircayaptinsi,

manam upälayta munanchu chay wanusha wamrancunapita" ningan ruracänanpagmi.

19 Chaypitam Egiptochru José yachrayaptin, Herodesga wanurun. Chaylam Munayniyog Diospa angelnin sueñuyninchru Josëta cay nirun: 20 "José, canan Israel castaycunacagta cuticuy wamrata mamantinta pushacurcur. Wamrata wanuchiy munagcuna nämi wanurärin".

21 Niruptin Josëga chayüram Israel castancunacagta cutimura, wamrata mamantinta pushacurcur. 22 Chaura Judeachru Herodespa churin 'Arquelao' jutiyog taytanpa trucan mandayanganta musyarurmi, Josëga Judeaman chrayta mancharirun. Chauraga sueñuyninchru willachisha carga 'Galilea' ninganta aywacura. 23 Nä Galileaman chrarurga aywacura Nazaret marcatam yachrag. Chaynuy ruracara Diospa unay willacugnincuna "Nazareno runa nisham canga" nipäcungan ruracänanpagmi.

3

Juan runacunata bautizangan (Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 Chay wichanmi Bautizag Juanga Judea ninganchru jäpag pampachru runacunata rimapara cay nir: 2 "Diospa munayninchru cawanaypag nämi nachrgayämun. Chauraga juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy" nir.

3 Bautizag Juan chaynuy willapacunanpita Diospa unay willacugnin Isaías nämi isquirbisha cara:

"Jäpagchrümi juc runa gayacuypanuy rimayan:
'Munayniyog Diosta chrasquicurcänaypag camaricurcay.
Lutan ruraycunata dëjarcur alicagta rurapäcuy' nir".

4 Nätan Bautizag Juanpa jacunmi cara 'camellu' jutiyog uywapa milwanpita rurasha. Jinaman wachrucunmi cara garapita rurasha, micuyninsi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curum, jinaman chrinyashpa mishquincunalam. 5 Chauraga Juan cayangancagmanmi runacuna aywapäcura Jerusalenpita, entëru Judeapita, Jordán mayu lädunchru marcacunapita. 6 Chay Jordán mayuchru Juanga runacunata bautizara "Wactam u caytam juchäcusha cä" nigcunatam.

7 Chaura fariseo ningancunawan saduceo ningancuna bautizächicug achca shapäcamugta ricarmi, Bautizag Juanga cay nin: "¡Gamcuna carcayanqui acapa casta culebracunanuymi! ¿Pitag gamcunata willarärishunqui alisca cunchuy nä nachrgayämugpita gueshpipäcunaypag? 8 Chauraga juchaycunapita wanacurcur Diosman razonpa cutipäcungayrag musyacächun ali cawapäcungaypa. 9 Nätan ama nicurcaychu: 'Taytä Abrahampa castan cayarga manam cunchushagchu' nirga. Noga nipäcug: Diosga cay rumicunatas Abrahampa churincunamanga muyurachinmanmi. 10 Nätan monticunata sagtananpag juc runa jächan aptashanuymi Diosga nä camarayämun mana ali ruragcunata ninachru cunchuchinanpag.

11 Chaura jucha rurayanganpita wanacurcur Diosman cutigcagtam nogaga yacuwan bautizayä. Nätan nogapa guepäta aywayämugga mas munayniyogmi nogapitaga cayan. Nogaga manacag runam cä paypa sandalianta apapunaläpagsi. Paymi ichaga cachramunga Santu Espirituta gamcunaman Dios munangannuy ali cawayta yanapapäcushunaypag, nätan imatas nina rupar ushagnuymi juchaycunata illacächinga. 12 Diosga cayan trïguta wauyachinanpag wauyachicunan nä aptashanuymi. Chaypitam

wauyarcachir trïguta gotunga chruracunanman. Nätan muchruntam rupachinga mana imaysi upig ninawan” nin.

Jesusta Juan bautizangan
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

13 Chaura Galileapitam chraramun Jesussi Juan cayangan Jordán mayuman Juan bautizänanpag. 14 Nätan Bautizag Juanga manam munarachu, “Manam nogaga gamta bautizagmanchu, antis nogatam gamga bautizämanquiman” nir.

15 Chaynuy niptinmi Jesusga nirun: “Cananga ima-ayga captinsi bautizämay. Chaynuymi rurananchi cayan. Nätan chaynuy rurarga Dios mandangantam rurayanchi”.

Chay niruptinmi Juanga bautizarun. 16 Chaura bautizächicurcur yacupita yargayämurmi, Jesusga ricapurun Santu Espíritu jana pachapita palömanuy payman aywayämugta. 17 Chaylam Diosga jana pachapita rimaramun: “Payga cuyayangä Dios-mayïmi. Paypitaga alisca cushisham cayä” nir.

4

Jesús juchächachiyta Asyag munangan
(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

1 Chaypitam Santu Espirituga Jesusta pusharunag chunyag pampaman, Asyag casquinwan juchächachiyta munananpag. 2 Chaychru cara Jesusga chruscu chrunca pagaswan chruscu chrunca junagmi mana micular. Chaypitam ichaga alisca juyupa micanarura. 3 Jinarcurmi Jesusman Asyag chrarurga cay nin: “Diospa-mayin carga mä cay rumicunata niy tantaman muyunanpag”. 4 Niptinmi Jesusga “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Manam micuylawanragchu runaga cawan. Dios mandangancunata käsucursi runaga cawanmi’ niyanmi” nirun.

5 Chaura Jesusta Asyagga pusharun Diospa marcan Jerusalentam. Jinarcurmi Diospa wayin jananman jegarcachir, Asyagga cay nirun: 6 “Diospa-mayin carga mä caypita jegarpuy. Dios isquirbichinganchru cay niyanmi:
‘Cachramushag angelnïcunatam maquincunalaman ishquinaypag,
chauraga manam rumicunaman sagtacunquichu’ niyanmi” nirun.

7 Chaynuy niptinmi Jesusga “Dios isquirbichinganchru caynuymi niyan: ‘Amam Munayniyog Diosniquita shongoy munangannuy rurachiyta munanquichu’ ” nirun.

8 Chaypitas yapaymi Asyagga Jesusta pusharun mas altunnin jircata. Chaychrümi ricarachin cay pachachru lapan nacioncunata jinaman chaychru ima-ayga alinnincagcunatas. 9 Jinarcurmi cay nirun: “Naupachru gongorpacuyur alawämaptiquiga, cay lapan ricangaycunatam goshay” nirun. 10 Chaura Jesusga cay ninmi: “Shumagla aywacuy Asyag. Diospa isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Munayniyog Diosniquipa naupalanchrümi gongorpacunquis, nätan pay munangantam ruranquis’ niyanmi” nirunmi. 11 Chaynuypa niruptin Asyagga aywacunmi. Chaylam Diospa angelnincuna Jesusmanga chrarärin ima-aygachrüsi atendipäcunanpag.

Jesús yachrachiyta galayungan
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

12 Chaypitam Jesusga Bautizag Juan carcelchru wichrgarayanganta mayarur cutira Galileachru Nazaret marcanta. 13 Nätan Nazaretpitaga aywacura yachrag Capernaum marcatam. Chayga cayan Galilea gochra manyanchrümi; Zabulonpa jinaman Neftalïpa mojonnincagchrümi. 14 Nätan

Capernaumchru Jesusga yachrara Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbishanchru cay ningan ruracänanpagmi:
15 “Zabulonwan Neftalí yachranganchrümi ali willapa willapacarun.
Chayga cayan jatun gochraman camiñu aywagchrümi, Jordán mayu chimpanchrümi,
juc casta runacuna yachrangan Galilea ninganchrümi.
16 Chaychru juchäcuyälar cawag runacunam ali willapata mayacarärin.
Jinaman imaycamas cunchuyman nä yaycugpag cayag runacunapagmi ali willapa willapacarun” ningan ruracänanpagmi.
17 Nätan Capernaumman chranganpita-pacham Jesusga yachrachiyta galayura cay nir: “Juchaycunapita wanacurcur, Diosman cutipäcuy. Nämi Diospa munayninchru cawapäcunay wichan nachrgayämun” nir.

Chruscu olgota discïpulunpag Jesús gayangan (Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

18 Chay Galilea gochra manyanpa aywayarmi, Jesusga ishcay runata ricapurun ataräyancuna jitarpurcayagta. Paycunapaga uryaynincuna cara pescacuylam. Jucpa jutin cara Simón. Paytaga Pedro nipäcugmi, jucagpam cara Andrés. Chay runacunaga capäcura chay wauguelam. 19 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Shamuy, nogawan uryashun. Nogam yachrachipäcushay juc pescacugnuy imanuypa runacunata Diosman aywachimuytas”. 20 Niptinga ataräyancunata chrurayärirmi aywacurcan Jesuswan.
21 Chaypita mas washascata aywayarmi, yapay ricapurun ishcay waugueta, Jacobotawan Juanta. Paycuna ishcayninsi capäcura Zebedeopa churinmi. Paycunaga büquinchrümi taytanwan carcayänag ataräyancunata alchayar. Chaura Jesusga ishcaynintam gayarun. 22 Chaura paycunaga chayüram taytanta büquintawan dëjarcur Jesuswan aywacurcan.

Jesús runacunata yachrachingan (Lc 6.17-19)

23 Nätan chay Galilea gochra ninganchrüga manyancunapam Jesusga purira, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir. Payga purira Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyarmi, jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächirmi. 24 Jesús chaynuy cuticächinganpitaga Siria ninganchru lapanmi rimapäcura. Chaymi payman aywachipäcamura lapan gueshyayagcunata, tucuy nanaywan cunchuyagcunata, Asyagpa munayninchru cayag runacunata, wanupaywan gueshyagcunata, uncutucushacunata, nätan Jesusga lapantam cuticächira. 25 Chauraga achcam runacuna Jesusta gatirapäcura Decapolispita, Galileapita, Judeapita, Jerusalenpita, Jordán mayu chimpan inti yargamunan lädupita.

5

Juc gotuchru Jesús yachrachingan (Lc 6.20-23)

1 Chaura chay alisca achca runacunata ricapururmi, Jesusga juc gotuman jegarcur tacuyun. Chayman discïpuluncuna ashuyaräriptinmi, 2 yachrachira cay nir:
3 “Cushisham capäcunga cay nigcuna: ‘Quiquiläpa munayläwan manam Diospag ali cawayta atipämanchu’ nir tantiacugcuna.
Chaynuy nigcunaga nämi cawarcayan Diospa munayninchru.
4 Cushisham capäcunga laquisha cawarcayagcuna.
Paycunaga cushicachisham capäcunga.

5 Cushisham capäcunga ima-aygata rurarcayaptinsi gasilacagcuna.
Paycunaga yachrapäcunga ‘Dios goshagmi’ ningan marcachrümi.
6 Cushisham capäcunga yacunaypanuy micanaypanuy Dios munanganta
imanaypanuysi ali ruray munagcuna.
Paycunataga Dios yanapangam chay munayangannuy ali rurayta.
7 Cushisham capäcunga cuyapäcug runacuna.
Paycunata Dios cuyapangam.
8 Cushisham capäcunga shongoncunapita mana juchachashacuna.
Paycunaga Diosta ricapäcungam.
9 Cushisham capäcunga runacuna gasila cawapäcunanpag yanapagcuna.
Paycuna capäcunga ‘Diospa castan’ nisham.
10 Cushisham capäcunga ali ruranganpita chregnisha cagcuna.
Paycuna cawapäcunga Diospa munayninchrümi.
11 Cushisham capäcunqui, runacuna nogapa janä ashlipäcushuptiqui,
imatas lutanta rurapäcushuptiqui, ima-aygatas lutan manacagcunata
nipäcushuptiqui. 12 Chaynuy rurapäcushuptiqui cushicurcay, jana pachachru
Dios gopäcushunqui aliscannintam. Chaynuymi ima lutantas rurapäcura
Diospa unay willacugnincunata”.

Cachriwan jinaman achquiwan yachrachingan (Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 “Cay pachachru gamcuna carcayanqui cachrinuymi runacunapag.
Nätan chay cachri mana puchgogman muyuruptinga ¿imanayparag puchgog-
man yapay muyunman? Chaynuy carga manam imapagsi välinchu, antis
wicapanchi washamanmi runacuna jarunanpag.
14 Cay pachachru gamcuna carcayanqui achquinuymi runacunapag.
Juc marca gotuchru captinga, manam pacayta atipanchichu. 15 Manatan
lamparinta ratachirsi pacayninmanchu chruranchi, antis chruranchi
ricäpayninmanmi wayichru cagta lapanta achicyänanpag. 16 Chaynuy
gamcunaga alita rurarcayar cawapäcuy Diospa razonpa capäcungayta
runacuna musyapäcunanpag. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui jana
pachachru cayag Diosniquicunata alawapäcungam”.

Imapag shamungantas Jesús tantiachingan

17 “Ama nogapag pinsiapäcuychu cay nir: ‘Payga shamusha Moisés
isquirbingancunatawan Diospa willacugnincuna isquirbinganta
manacagman muyuchinanpagmi’ nirga. Nogaga manam chaypagchu
shamusha cä, antis aywarayämüga paycuna isquirbingancunata imanuypa
cawana cangantas cawangäwan musyachigmi. 18 Nipäcushay razoncagta:
Jana pachasi cay pachasi cayangancamaga chay isquirbisha cayagcuna
ruracanga lapanran. Nätan manam, mana ruracälarga canganchu maygan
ichic isquirbishalas. 19 Chauraga pisi chay isquirbishacunapita juc ichiclatas
mana cäsucugga, jinaman runacunata mana cäsucuyta yachrachigga,
manacagpag ricasham canga, Diospa munayninchru cawar. Nätan pisi
lapalanta cäsucugga, jinaman lapalan cäsucuyta yachrachigga, canga alisca
alinninpag ricasham Diospa munayninchru cawar. 20 Nätan noga nipäcug:
Moisés isquirbingan yachrachigcunapita jinaman fariseo ningancunapita
mana mas ali cäsucurcarga, manam imanacursi yaycapäcunquichu Diospa
munayninchru cawaymanga”.

Perdonänacunapag Jesús yachrachingan (Lc 12.57-59)

21 “Nätan gamcunaga mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcunganta:
‘Runa-mayiquita amam wanuchinquichu. Wanuchigtaga Diosmi juc junag
juchanpita cunchuchinga’ nipäcuram.
22 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Pisi runa-mayin chregnipagga canga chay
juchanpita cunchuchisham. Nätan runa-mayinta ‘Wacga manam imatas
musyanchu’ nigga canga marcachru mandagcunapita cunchuchisham.
Nätan runa-mayinta ‘Gotara’ nir chregnipagga nä cayan nina wayiman
aywananpag nisham.
23 Chauraga altarman u ofrendayta Diospag chrurayangay üra yarparun-
quiman maygansi runa-mayiqui sinticusha cayanganta. 24 Chauraga chay
ofrendayta altar lädunman chrurayur, ayway chay runaman amistänaypag.
Nä amistacurcur ichaga, chay ofrendayta altarman chruray.
25 Chauraga piwansi imatas ninacusha carga, fiyisman manaragsi
chrälar ‘Perdonänacushun’ niy. Mana chaynuy ruraptiquiga fiyismanmi
chrächishunqui; nätan fiyisga guardiacunamanmi. Nätan guardiacunam
carcelman wichrgapäcushunqui. 26 Razonpam nircayag: Manam
yargonquichu chay carcelpitaga ushanan golguequita pägangaycamas”.

Mana mansibacunapag Jesús yachrachingan (Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

27 “Gamcuna mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcunganta: ‘Amam gowayog cayar u warmiyog cayar
mansibacunquichu’ nipäcunganta. 28 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Pisi
‘Wac warmiwan punuyümanga’ nir rircaparga, nämi juchäcurun chay
pinsianganwan. 29 Chauraga ñawiqui imatas ricapuptin juchäcuyta
munarga, ñawiquita jorgorcur caruman jitarignuy ‘Manam chay juchata
rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulaywan nina wayinman jitayusha
canaypitaga, alim canman chulan ñawiquita jorgognuysi juchaman
ishquiypita amachacuptiquiga. 30 Nätan chulan maquiqui ima juchaman
ishquichiyta munashuptiquis maquiquita cuchurcur caruman jitarignuysi
‘Manam chay juchata rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulaywan
nina wayiman jitayusha canaypitaga, alim canman chulan maquiquita
cuchugnuysi juchaman ishquiypita amachacuptiquiga.
31 Nätan gamcunaga mayapäcuraytan unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcungantas: ‘Pisi juc olgo warminpita raquicayta munagga,
warminta papelta rurapuchun nä raquicasha cayangan musyacänanpag’
nipäcungantas. 32 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Pisi raquicanmanga warmin
juc olgowan captinran, nätan mana chaynuy captinga manam. Warmin
wicapag runaga warmitam mansibacachiyta munayan. Chaura chay
warmiwan casaracugsi mansibacuyantan”.

Razoncagta rimanapag Jesús yachrachingan

33 “Gamcuna mayapäcuraytan unay awilluycuna cay ni
yachrachipäcungantas: ‘Munayniyog Diospa jutinta janchrarcur
juracurayarga chay juracungaynuymi ruranqui’ nipäcungantas. 34 Nätan
nogaga cay nipäcugmi: Amam pasay imapitas juracurcanquichu. Amam
janchrarcurcanquichu ni jana pachatas. Jana pachachrüga Diosmi
tayayan mandayar. 35 Amam janchrarcurcanquichu cay pachatas. Cay
pachaga Diospa chraquin jaruräcunanmi. Amam janchrarcurcanquichu
Jerusalén marcatas. Jerusalenga munayniyog reypa marcanmi. 36 Amatan
‘Umäta jorgamächun’ ninquipishchu. Gamsi Diospam cayanqui. Manam

gam munaptiquichu agchayga yuragsi u yanasi antis Dios munaptinmi.
37 Chauraga ‘Au’ nirga, ruray ‘Au’ ningaynuy; nätan ‘Manam’ nirga, ama
ruraychu. Nätan ‘Au’ ningayman u ‘Manam’ ningayman mastarag yaparga,
Asyag munangaynuymi lutanta rurarcayanqui”.

Magamagninchita mana cutipäcunapag Jesús yachrachingan (Lc 6.29-30)

38 “Gamcuna mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcungantas: ‘Pisi jucpa ñawinta jorgoruptin, chaysi ñawin jorgosha
cachun. Nätan pisi jucpa quirunta jorgoruptin, chaysi quirunta jorgosha
cachun’ nipäcungantas.
39 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Lutan runa imatas rurashuptiqui amam
cutichipäcunquichu. Antismi jucnin cäraychru pi magashuptiquis, jucag
cäraytas camayäpunqui magashunaypag. 40 Pisi ashiparcushurniqui ruyin
jacuyta guechrushuptiqui, goruy janan jacuytas. 41 Pisi juc lïwacama guepinta
apanaypag mandashuptiqui, ishcay lïwacama apapuy. 42 Pisi ‘Goyamaynar’
nir imatas manacushuptiqui, goyuy; u ‘Manayämay’ nishuptiquis, man-
ayuy”.

Chregnimagninchita cuyanapag yachrachingan (Lc 6.27-28, 32-36)

43 “Gamcuna mayapäcuraytan unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcungantas: ‘Runa-mayiquitaga cuyanquim’ ninganta.
Nätan ‘Chregnishugniquita chregninquim’ nipäcungantas. 44 [Nätan
nogaga cay nipäcugmi: Chregnipapäcushugniquita cuyapäcuy, nätan alipa
ricapäcuy. Jinaman Diosta manacurcay chay ima lutantas rurashugniqui
runacunapag.] 45 Chaynuy rurarga jana pachachru cayag Tayta Diospa
castanmi capäcunqui. Payga usyachimunmi ali runacunapagsi lutan
runacunapagsi. Paytan tamyachimun ali rurag ruragcunapagsi lutan
ruragcunapagsi. 46 Chauraga cuyapäcushungalayta cuyarga ¿imatas
chrasquipäcunquichur Diospita? Cuyanacungalanwanga cuyanacurcanmi
jucha rurag runacunas. 47 Nätan reguenacungalayta ‘¿Imanuylam cayanqui?’
nirsi ¿alitachur rurayanqui? Diosta mana reguegcunas chaynuylaga
rurapäcunmi. 48 Chauraga gamcunas alilata rurapäcuy jana pachachru
Taytaycuna Diosnuy, payga ali ruragmi”.

6

Pita yanaparsi ama alitucuychu

1 “Amam runacuna rircararcayäshuptilayga ali ruraycunata
rurapäcunquichu. Chaynuy rurapäcuptiquiga jana pachachru cayag Dios
‘Goshaymi’ nipäcushungayta manam chrasquipäcunquichu. 2 Chaymi gamga
ama pitas maytas willapacunquichu mana imaynagcunata yanaparsi,
Israel castacuna gotucarcänan wayicunachrüsi ni cällicunachrüsi. Amam
alitucug runacunanuyga rurapäcunquichu. Chaycunaga rurapäcun
‘Paycunaga capäcun ali runam’ nir alawasha capäcunalanpagmi. Chaymi
noga cay nipäcug: Chaynuy ruragcuna nämi alipag ricachicarärin
runacunawan, Diospita alipag ricasha capäcunan truca. 3 Nätan gamga
amam alawapäcunquichu mana imaynagcunata imata gorniquis. Amam
willanquichu ni cuyanacungalaytas. 4 Antis ama pisi musyachunchu chay
gongayta. Chaura chaynuy pacaylapa rurangayta ricashugniqui Tayta
Diosmi, lapan runata musyachinga ali rurag cangayta”.

Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan (Lc 11.2-4)

5 “Nätan gamcuna Dioswan rimar amam capäcunquichu chay alitucug-
cunanuyga. Paycunaga aliscam munapäcun gotucarcänan wayicunachrüsi
jinaman cällipa esquinancunachrüsi shayucuyur Dioswan rimayta, runa-
cunawan alipag ricachicurcänan raygo. Chaymi noga cay nipäcug: Chay
runacunaga nämi alipag ricachicarärin runacunawan, Diospita alipag ric-
asha capäcunan truca. 6 Nätan gamga Dioswan rimayta munar wayiquiman
yaycuy, jinaman puncuyta wichrgapacarcamur, chaychru Tayta Dioswan
rimay. Chaura pacaylachru mayashugniqui Diosmi lapan runacunata musy-
achinga ali rurag cangayta.

7 Nätan Dioswan rimarga, amam rimanquichu Diosman mana yupachicug-
cunanuyga. Paycunaga chay rimangalantam yaparcur yaparcur ushay
ushapäcun. Chaynuy manacurcan ‘Achcalata rimaptï Dios mayamangam’
nipäcurmi. 8 Chaura ama paycunanuyga capäcuychu. Diosga manaragsi
manacurcaptilaymi nä musyayan imata manacurcänaytas.

9 Chaymi gamcuna manacurcanqui caynuypa:

‘Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna,
gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui.
10 Reguechicuynar runacunawan munayniyog cangayta. Shamuynar
mandag canaypag.
Chaynuylar mandarcayämay imaysi.
Gam munangaytachu jana pachachrüsi rurarcayan chaynuy cay
pachachrüsi rurapäcushag.
11 Canan junagpag micunäcunata gopäcamay.
12 Jucha rurapäcungäta perdonayärimay,
lutan ruramagnïcunata nogacunas perdonapäcungänuy.
13 Juchäcachiyta Asyag munapäcamaptin amar cachraripäcamaychu.
Antis washayärimay lutan ruraycunapita’ nirmi manacurcanqui.

14 Chaura lutan rurashugniquicunata perdonapäcuptiquiga jana
pachachru cayag Tayta Diossi perdonapäcushunquim. 15 Nätan mana
perdonapäcuptiquiga paysi manam perdonapäcushunquichu juchaycunata”.

Malagaypita Jesús yachrachingan

16 “Nätan malagapäcurniqui amam aygas mayapalaga capäcunquichu chay
alitucugcunanuyga. Paycunaga laquisha nirag capäcun malagayanganta
runacuna musyanalanpagmi. Noga niyärishay: Chaycunaga Diospita alipag
ricasha canan trucam nä runacunawan alipag ricachicarärin. 17 Nätan gam
malagarga umayta shumag nagchacuy nätan cärayta maylacuy. 18 Chay
malagayangayta ama runacuna musyachunchu, antis musyachunga Diosla.
Nätan pacaylachru ricashugniqui Tayta Diosmi ali rurag cangayta musy-
achinga lapan runacunata”.

Ama caycunaman pinsiarapäcuychu (Lc 11.34-36; 12.22-31, 33-34; 16.13)

19 “Nätan ama gotupäcuychu ima-aygatas cay pachachru cagcunata.
Cay pachachru cagtaga puyum ushan, ismunmi, jinaman suwacunam
apan. 20 Antis imanaypanuysi alita rurapäcuyga jana pachachru alichru
capäcunaypag. Wacchrüga manam canchu puyusi, manam imas ismunchu, ni
manam suwas canchu. 21 Chauraga pi maysi alisca välignincunata maymanmi
chruran. Chaylamanmi yarparayan pagaspas junagpas.

22 Ñawiqui cayan cuerpuypag juc achquinuymi. Chay ñawiqui shumag ricaputin alicagta rircaraptinga alicagtam ruranqui imatas. Chaura ñawiquiwan alilata rircararga, ali cawag runam canqui. 23 Nätan ñawiquiwan lutanlata rircararga, lutan rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi lutancagta rircäriptinga manam ali ruraycunata atipanquichu imatas. Chaura canan mayacuyarsi mana käsucurniquiga, mas lutancunatam ruranqui imatas.

24 Pisi manam ishcay patroncunataga servinmanchu; ümi jucagta chregninga, ümi jucninta cuyanga; ümi jucninta alinninpag ricanga, ümi jucagta manacagpag ricanga. Chaynuy carga Diostas ni alisca ima-ayga charangantas manam atendiyta atipangachu ishcaynintaga.

25 Chaymi gamcunata nipäcug: Ama pinsiarapäcuychu 'Imatarag micushag, imatarag upushag u imatarag jacucushag' nirga. Antis Dios munangannuy cawaymi masga välin micuypitas jacupitas, nätan cuerpusi masmi välin. 26 Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Paycuna manam murupäcunchu, manam cosechapäcunchu, manam pirwacurcanchu. Paycunata jana pachachru cayag Taytaycunam micachin. Gamcunaga masmi välircayanqui pishgocunapitaga. 27 Manam pisi jatun cayta munar imanacur ayganacursi mas jatun cayta atipanmanchu. 28 Chauraga ¿imanirtag gamcuna jaculaman alisca pinsiararcayanqui? Pinsiapäcuy wac waytacuna wiñarcayagman. Manam paycuna uryapäcunchu, ni puchcacurcanpishchu. 29 Nätan mayapäcamay shumag: Wac waytacunanuyga manam Rey Salomonsi jacucurachu mas alinnin jacunta jacucuyarsi. 30 Wac waytacuna pampachru cayag, warala hornuchru rupanan cayaptinsi, Diosmi chaynuy shumagta wiñachin. Chaura gamcunataga masran jacuchipäcushunquis, Diosman mana alila yupachicug runacuna. 31 Chaura ama nipäcuychu '¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upushun? ¿Imatarag jacucushun?' nirga. 32 Diosman mana yupachigcunalam chaynuyga yarparapäcun. Nätan gamcunapaga jana pachachru Dios Taytaycuna musyayanmi lapan chaycuna mana capurcäshungayta. 33 Antis naupataga Dios munangannuy alicagta rurapäcuy. Chauraga Diospita chrasquinqui lapan chaycunataga mas masnintawanmi. 34 Chaura ama pinsiararcayaychu '¿Imanäshagrag waraga?' nirga. Antis warapagga waram pinsianqui. Chaura lapan junagsi cangam chaycunaman pinsianaypagga".

7

"Alipag ricapäcushunaytam munarcayanqui chaynuy ricapäcuy gamcunatas" ningan

(Lc 6.31, 37-38, 41-42; 11.9-13)

1 "Ama runa-mayiquicunata juchachapäcuychu mana juchachasha capäcunaypag. 2 Juchachapäcuptiquiga, chaynuymi gamcunatas Dios rurapäcushunqui. 3 ¿Imanirtag rircarayanqui runa-mayiquipa ñawinchru juc ichic puchrula cayagta, nätan ñawiquichru gueru cayagtaga mana tantiacunquichu? 4 Chaynuy cayarga ¡manam 'Paypa ñawinchru ichic puchrula cayagta jorgorushag' ninquimanchu, quiquiquipa ñawiquichru gueru chacarayaptinga! 5 ¡Alitucug! Naupataga ñawiquipita gueruta jorgognuysi juchaytarag tantiacuy, jinaman juchäcuytarag wanacuy. Chaura chay ichic puchrulata ñawinpita jorgognuysi, chay juchäcuypita yargoyta yanapanqui alim.

6 Diospa raquishancuna juchaman ishquipacaräriptin amam musyachipäcunquichu algonuysi cayag runacunata, chaycunaga ticrarämur imatas rurarärishunquimanmi. Amatan musyachipäcunquichu cuchinuy cayag

runacunatas. Chaycunaga alisca väligta cuchicuna jaruy ushagnuymi lutanpag ricachipäcushunqui.

7 Nätan manacurcay gopäcushunaypag. Ashipäcuy taripäcunaypag.
Töcacurcay quichrapäcushunaypag. 8 Manacugcagga pi maysi chrasquinmi.
Ashigcagga tarinmi. Töcacugcagtaga quichranmi.

9 ¿Maygaytag tantata wamraycuna manacushuptiqui rumita gorärinquiman?
10 U ¿pescäduta manacushuptiqui culebrata gorärinquiman? 11 Chauraga lutan
rurag carcayarsi wamraycunata alicunata gorcayaptiquiga, jana pachachru
cayag Taytaycunaga mas alicunataran gopäcushunquis manacurcaptiquiga.

12 Nätan gamcuna ima-aygachrüsi runa-mayiquicunapita alipag ricasha
cayta munapäcungaynuy, gamcunasi runa-mayiquicunata alipag ricapäcuy.
Chaynuy canäpagmi nirayan Moisespa jinaman Diospa unay willacugnin-
cuna isquirbingancunachrüsi".

Diosta mana cäsucugcuna cunchupäcungan (Lc 6.43-44; 13.24-27)

13 "Chauraga quichrqui puncupa yaycugnuysi niyangäta cäsucarcämay. Juc
jatun puncupa yaycugnuymi jinaman juc jatun camiñupa aywagnuymi car-
cayan lutan cawagcuna. Chaycuna aywarcayan nina wayimanmi, nätan
chay lutan cawagcuna achca achcam carcayan. 14 Chaura quichrqui pun-
cupa yaycugnuymi jinaman llanu camiñupa aywagnuymi ali cawagcuna
aywarcayan imaycamas cawayman. Nätan chay ali cawagcunaga walcalam
carcayan.

15 Cuidacurcay 'Diospa willacugninmi cä' nir casqui yachrachigcunapita.
Chaycunaga gamcunaman aywapäcamun uyshanuymi mana manchana,
nätan chaycunaga capäcun micucug leonnuymi. 16 Chaycunata
reguepäcunqui lutan rurangancunata ricarmi. Manam cashacunapitachu
üvas mishquita palanchi. Manatan cashayog montipitachu palanchi hïgos
mishquitas. 17 Chaura ali montiga ali mishquitam wayun, nätan mana
alicagga wayun mana ali mishquitam. 18 Ali montiga manam wayunchu
lutan mishquita, ni lutan montisi manatan wayunchu ali mishquitaga.
19 Lapantasi mana ali mishqui wayug montitaga muturcurmi rupachinchi.
20 Chauraga ruranganpam gamcunaga musyapäcunqui casqui yachrachig u
razoncag yachrachig cangantas.

21 Pi maysi 'Munayniyognï, Munayniyognï' nimagcuna manam lapanchu
Diospa munayninman yaycapäcunga. Yaycungaga pisi jana pachachru
Dios-mayï munangannuy ruraglam. 22 Nätan juchacunata taripänä ju-
nag achcam nipäcamanga: 'Munayniyognï, Munayniyognï, nogacunaga
nipäcamangaynuymi willapacurcarä. Nogacunaga gam nipäcamangaynuymi
runacunapita lutan espiritucunatas gargapäcurä. Jinaman achcatam
rurasha capäcü mana runala ruray atipänancunata' nipäcamanga. 23 Chaynuy
nipäcamaptin: 'Gamcunataga manam reguegchu. Naupäpita aywacurcay
lutanlata ruragcuna' nishagmi".

Ishcay runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mr 1.22; Lc 6.47-49)

24 "Chauraga cay yachrayächingäta mayacamag jinaman cäsucamag runa-
cunaga cayan pisi juc yarpaysapa runa gaga jananchru wayinta sharcachis-
hanuymi. 25 Chaura chay wayitaga alisca tamyawan, mayucuna chrarpa-
mur alisca lagyayarsi, jinaman chay wayiman alisca walyayarsi manam

juchruchishachu, gagachru rurasha captin. 26 Nätan yachrayächingäta mayayarsi mana käsucugcunaga cayan juc gotara runa agoysha jananchru wayinta sharcachishanuymi. 27 Chaura chay wayitaga alisca tamyawan mayucuna chrarpamur, alisca lagyarga, jinaman chay wayiman alisca walyarga pasaymi juchrurachin. Chaynuymi mana käsucugcunawan Dios ruracanga".

28 Chaynuypa Jesús yachrachiyta nä usharuptinga, runacunaga alisca mayacasham ricacarärin 29 Dios ningannuyla yachrachinganpita. Payga manam yachrachira Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuylachu.

8

Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan (Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

1 Nä chay gotupita Jesús chrarparamuptinga achca achcam runacuna gatirapäcura. 2 Jinarcurmi gueri nirayag leprawan gueshyag runaga Jesuspa naupanman gongorpacuyur "Munayniyog tayta, munargar cuticayächiläway" nin.

3 Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurun "Munayämi cuticänayta" nir. Chaura nir yatayurpuptilanmi chayüra gueshyanpita runaga cuticarun. 4 Chaura Jesusga "Amam pitas willapacunquichu cuticächingagta, antis ayway Diospa wayinchru cayag sacerdötiman, jinaman Moisés mandangannuy Diospag gonaycagta aparicuy chay gueshyapita nä cuticasha cangayta musyapäcunanpag" nirunmi.

Juc rantisha mözuta Jesús cuticächingan (Lc 7.1-10)

5 Chaura Capernaum marcaman Jesús nä chraruptinmi, pachrac soldäducuna mandag Roma runaga Jesusman ashuyur 6 cay nirun: "Munayniyog tayta, wayïchrümi juc rantisha runä jitarayälan uncutucusha nanaywan alisca cunchuyar".

7 Niptinmi Jesusga cay nin: "Cuticächinäpag noga aywashag".

8 Chay niruptin runaga cay nirunmi: "Munayniyog tayta, nogaga manam maygan alinnin runas cächu wayïman yaycunaypagga. Antis caylachru niruy cuticänanpag, chaura rantisha runäga cuticarungam. 9 Nogasi mandagnïpa munayninchrümi cayä. Nätan nogapa munaynïchrüsi soldäducuna cayanmi. Juc soldädüta 'Wacta ayway' niptï aywanmi. Nätan jucta 'Shamuy' niptïsi shamunmi. Chaynuymi rantisha runäsi 'Cayta ruray' niptïsi ruran".

10 Chay nigta mayarur Jesusga mayacasham ricacarun. Jinarcurmi gatirarcayag runacunata cay nirun: "Mayapäcamay shumag: Caynuy yupachicamag runataga manam Israel castacunachru ricarächu. 11 Caytas niyärishay: Achcam paynuysi mana Israel castacuna aywapäcamunga inti yargamunan lädupitas jinaman inti yaycunan lädupitas Diospa munayninchru Abrahamwan Isaacwan Jacobwan parëju tacuyur micapäcurcänanpag. 12 Nätan Israel castacunaga washa yanauyagmannuymi gargosha capäcunga. Chaychrümi alisca wagapäcunga, jinaman quiruncunatasi gapapayla cachrucurcanga '¡Imanarärag!' nir". 13 Nircurmi Jesusga soldäducuna mandag runata "Yupachicamangaynuy ruracächun, wayiquita aywacuy" nirun. Chauraga chayüram chay gueshyagnin cuticasha.

Pedropa suydranta Jesús cuticächingan (Mr 1.29-34; Lc 4.38-41)

14 Chaypita Jesusga Pedropa wayintam aywacun. Chaychrümi tarirun Pedropa suydranta alisca acachaywan gueshyayar cämachru jitarayagta.

15 Jinarcurmi chay warmipa maquinta Jesús yatayuptilan chay gueshyapitaga cuticarun. Chaura warmiga pasay-pacha sharcurcurmi micuy garachracuyta galacuyun.
16 Jinarcurmi nä pacha chacanayaptinga, Jesusman chrarärichimun Asyagpa munayninchru cayag achca runacunata. Chaura Jesusga juc piñapaylawanmi chay lutan espiritucunata gargorun runacunapita, jinaman lapan gueshyagcunatas cuticarachira. 17 Chaycunata rurara unay willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ruracänanpagmi. Payga cay niram:
"Mana ali cayasham payga yapapamasha canchi.
Jinaman tucuy gueshyanchipitam
cuticächimasha canchi" niram.

Jesusga munan lapan shongonpa runacuna servipäcunantam (Lc 9.57-62)

18 Chaura chay achca runacuna muyurapäcuptinmi Jesusga discïpuluncunata cay nin: "Acu pasashun wac chimpanman". 19 Chay niyaptilanmi Moisés isquirbinganpita yachrachig juc runaga ashuyur Jesusta cay nin: "Yachrachig, maytas chaytas gamwanmi aywayta munayä".
20 Niptinmi Jesusga cay nirun: "Shumag pinsiay. Atogcunapasi machraynin canmi jinaman pishgocunapasi gueshan canmi. Nätan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag".
21 Niruptinmi waquin discïpuluncunapita jucga Jesusta cay nin: "Munayniyog tayta, gamwan purinanchipag naupataga taytärag wanuruchun. Payta enterraruptïmi ichaga purishun".
22 Chay niruptin Jesusga cay ninmi: "Gamwanga purishun. Juchalachru wanushanuysi cayagcuna pay wanuptinga enterrapäcuchun" nin.

Jesús löcu tamyata amaynächingan (Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 Chay nircurga büquimanmi Jesusga yaycurun, jina guepantam discïpuluncunas yaycarärin. 24 Jinarcurmi chay jatun gochrapa aywarcayaptin mayänipita alisca löcu tamya galacuyun. Chauraga alisca walyaptin yacuga altumancama sharcur nämi büquitas chapanayara. Nätan Jesusga punuyaram. 25 Chaura discïpuluncunaga ashuyurmi riccharärichin cay nir: "Munayniyog tayta, salvayärimay. Nämi talpuyanchi". 26 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Mana alila yupachicamag runacuna, ¿imanirtag alisca manchacararcayanqui?" nirga, sharcurcurmi piñaparun walyaytawan yacutaga. Chaura chayüram walyaysi yacusi amaynarun shumag. 27 Chaura discïpuluncuna chayta ricarurga pasay mayacasha niragmi cay ninacarärin: "¿Imannincagtag cay runaga cayan walyawan yacusi käsucunanpagga?" nir.

Gadarachru ishcay runacunata Jesús cuticächingan (Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 Chaura Gadara ningan gochra manyan chimpaman chrarärin. Jinarcurmi yargarärimun panteonpita Jesús taripäcug Asyagpa munayninchru cayag ishcay runacuna. Chay runacunaga alisca manchaymi capäcura. Chaymi mana pisi chay camiñupa puripäcugchu. 29 Chaypitam chay ishcay runacunaga gayachracuypanuy cay nirärin: "Diospa-mayin Jesús, ¿imatatag nogacunawan munayanqui? Manaragsi üra aypamuptilanchu aywaramunqui cayman cunchuchipäcamänaypag". 30 Chay carcayanganpita mana

alä caruchrümi achca cuchicunata michircayara. 31 Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta cay nirärin: “Nä cay runacunapita gargarcayämaptiquiga, yaycapäcushagnar wac cuchicunaman”. 32 Nipäcuptinmi Jesusga “Äri, yaycapäcuy” nin. Chaura chay runacunapita yargarärir, chay lutan espiritucunaga cuchicunamanmi yaycarärin. Jinarcurmi cuchicunaga lapan, waraupa jegarparärin gochraman. Chaychrümi lapan wanurärin shengaypa.

33 Chaura cuchi michigcunaga gueshpicurcanmi. Jinarcurmi marcaman nä chrarärirga willapäcarärira cuchicunapitas jinaman chay ishcay runacunapitas. 34 Chauraga lapan runacunam aywayta galacayärimun Jesús cayanganman. Jinarcurmi paycagman chrarärirga “Aywacuynar cay Gadarapita” nirärin.

9

Uncutucushata runata Jesús cuticächingan (Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

1 Chaura Jesusga chay büquiman yaycurcurmi aywacamun waclä chimpa yachrangan marcata. 2 Chaymanmi chrarärichin quirmaypa juc uncutucusha runata. Nätan payman yupachicurcanganta Jesús tantiarurmi gueshyagtaga nirun: “Valorchacuy wamralä. Nämi juchaycunapita perdonarug”. 3 Niptinga Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam juc ishcay pinsiapäcura cay nir: “Cay runaga Dios tucuyanmi ‘Perdonarugmi’ nirga”. 4 Chaynuy pinsiarcayanganta musyarmi Jesusga nin: “¿Imanirtag nogapita pinsiarcayanqui lutanta? 5 Chaura gamcunaga ¿maygantatag rurarärinquiman? ¿‘¡Rimarilar juchacunata perdonarärinquimanchu!’ u gueshyagta ‘¡Sharcurcur! ¡Puriy!’ nilar cuticarärichinquimanchu? 6 Chauraga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru runacunapa juchanta perdonänäpag munayniyog cayangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta cuticächishag”. Nircurmi gueshyagta cay nin: “¡Sharcuy! ¡Quirmayta guepicurcur wayiquita aywacuy!” 7 Niruptinga chayüram sharcurcur wayinta aywacun runaga shumag cuticasha. 8 Chayta runacuna ricarärirga manchacurcaram Jesusta, jinamanmi Diosta alawapäcura “Gammi runacunata alisca munayniyog capäcunanpag nisha canqui” nir.

Jesús noga Mateota gayamangan (Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

9 Chaypitam chay carcayanganpita Jesusga aywayara. Jinarcurmi noga Mateota ricaparaman patenti cobracunächru tayayagta. Jinarcurmi cay niraman: “¡Shamuy, nogawan uryashun!” Nimaptin nogaga sharcurcurmi Jesuswan aywacurä.

10 Chauraga Jesuswan jinaman discïpuluncunawan wayïchru micapäcurcayaptïmi achca runacuna chrarärimun. Paycunaga capäcura patentita cobragcunawan juchasapacunam. Jinarcurmi paycunawansi lapä micapäcurcarä. 11 Chayta ricarärirmi, fariseo ningancunaga Jesuspa discïpuluncunata cay nirärimanː “¿Imanirtag yachrachigniquicuna micun patentita cobragcunawan jinaman juchasapacunawan?” 12 Nipäcugta Jesús mayarurga cay nirunmi: “Alicunaga manam munapäcunchu jampicugta, antis jampicugtaga munapäcun gueshyagcunam. 13 Chauraga cutipäcuy jinaman tantiapäcamuy. ¿Imaninantatag Diosga cay niyan isquirbishanchru? ‘Uywacunata Diospag ruparcayächingay manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga’ niyan. Nätan nogaga manam shamusha cä mana juchaynagcunata ashigchu, antis juchasapacunata ashigmi”.

Malagaypita Jesusta tapucurcangan (Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

14 Chauraga Bautizag Juanpa discïpuluncunam chrarärimun Jesusman cay
nir: “Nogacunaga jinaman fariseo ningancunaga aliscam malagapäcü.
Nätan ¿imanirtag gampa discïpuluycunaga mana malagapäcunchu?”
15 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Musyapäcungaynuysi pisi casamintuman
gayachishacunaga manam malagashaga capäcunchu noviu paycunawan-
rag cayaptinga. Chaynuymi nogapa discïpulücunas manam laquishaga
capäcunmanchu caychru cayangäcamaga. Juc junagchru noga noviuta
aywachicamaptinmi ichaga malagapäcungaga.
16 Manam pisi macwa jacuta remendanchu mushog sagpiwanga. Nätan
mushog sagpiwan remendashaga guentirur macwa jacuta masmi lachichin.
17 Manatan chayrag rurasha aswatas wiñanchichu macwa wagalamanga.
Chaynuy macwaman wiñarushaga pogorimur chay wagalata lachichinmi.
Chauraga ishcayninmi manacagmanmi ruracarun. Chaymi mushog wa-
galacunaman chayrag rurasha aswata wiñanchi. Chauraga aswas wagalas
alitacamam cachinacun” nirun.

Jesús juc warmita cuticächingan, jinaman wamrata cawacächingan (Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

18 Chay nir Jesús rimayaptinmi chraramun Israelcuna gotucarcänan
wayichru juc mandag runa. Jinarcurmi Jesuspa naupanman gongorpacuyur
cay nin: “Warmi wamrämi chaylarag wanurun. Gam aywarcur yatayup-
tiquiga cawacämungam”. 19 Chay niptin Jesusga chayüram sharcurcur aywara
nogacuna discïpuluncunawan chay runapa guepanta.
20 Chay aywarcayaptïmi juc gueshyag warmi Jesusman ashuyurunag
guepanpa. Jinarcurmi jacunpa tumanta tupayurunag. Payga nä chrunca
ishcayniyog watash yawar apaywan gueshyara. 21 Chay warmiga chaynuy
ruranag “Jaculanta tupayursi cuticäshagmi” nir yupachicurshi. 22 Chaura tu-
paruptin Jesusga muyurcurmi warmita ricapurun. Jinarcurmi cay nin: “Val-
orchacuy wamralä. Razonpa yupachimangaypam cuticarunqui”. Niptinga
chayüralash yawarnin tacyarura.
23 Chaura chay mandag runapa wayinman chrarur Jesusga tarirun
quëna töcarcayagtam, jinaman waquintam “Äyar, äyar” gapachracuypa wagar-
cayagta. 24 Chaura chaycunatam Jesusga cay nirun: “Caypita yargapäcuy.
Wamraga punuyanmi manam wanushachu”. Niptin chay runacunaga asi-
parärinmi. 25 Chaura runacuna washaman nä yargarärigtinga, wamra cayan-
gancagman yaycurcurmi Jesusga wamrapa maquinta charirun. Jinarcurmi
wamraga sharcaramun. 26 Chay runa yachrangancagpa entëruchrümi Jesús
chaynuy ruranganpita mayachinacarärira.

Ishcay ñaushacunata Jesús cuticächingan

27 Chay mandagpa wayinpita nä Jesuswan aywarcayaptïmi, ishcay
ñaushacuna gatirarcayäman gayachracuypanuy Jesusta cay nircayar:
“¡Davidpa castan Jesús, cuyapayärimaynar!” nir. 28 Nä wayiman chrarärigtïga
guepäcunatam chay ñaushacunas chrarärimun. Jinarcurmi Jesusga tapurun:
“¿Gamcuna razonpachu yupachicarcayämanqui cuticächipäcunagpag?”
Niptinmi “Au Munayniyog tayta, yupachicurcayagmi” nirärin. 29 Chaura
Jesusga ñawincunatam tupayurun cay nir: “Gamcuna yupachicar-
cayämangaynuy ruracächun”. 30 Niruptilanmi ñawincunaga ricapurun.
Chaura Jesusga cay nirunmi: “Amam pasay pitas willaparcanquichu
cuticächipäcungagpita”. 31 Paycunaga nätan nä yargarärirga willapacarärinag
lapan chaychru marcacunapam Jesús cuticächinganta.

Mana rimay atipag runata Jesús cuticächingan

32 Chaura chay ishcay runacuna nä yargorcayaptinmi, runacunaga
chrarärichimun juc runata mana rimay atipagta. Paytaga Asyagpa lutan
espiritunmi mana pasay rimachinagchu. 33 Jinarcurmi chay lutan espirituta
gargoruptinga chay runa rimayta galacuyun. Chaura runacunaga maya-
casham rircaräcurcan cay nircayar: "¡Pay rurangantanuyga manam imaysi
ricaranchichu cay Israel nacionninchichru!" 34 Nipäcuptinmi chay fariseo-
cunaga cay nirärin: "Cay runaga lutan espiritucunata gargoyan quiquin
Asyagpa munayninwanmi" nir.

Runacunata Jesús cuyapangan

35 Nätan Jesusga entëru marcacunapam purira acapapas acraypas Israel
castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir, Diospa munayninchru
cawaypita ali willapata willapacuyar, jinaman runacunata lapan nanaycu-
napitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächir. 36 Chaura chaychru achca
runacunata ricapurmi Jesusga alisca cuyaparun, wicapasha uyshanuysi
mana michigniynag wichicasha cawarcayagta ricapurur. 37 Chaura Jesusga
nogacuna discïpuluncunatam cay nipäcaman: "Razonpa maychicachr cayan
runacuna cosëchanapag micuy pogoshanuysi ali willapata mayacuy munag-
cuna, nätan chay willapacugcunam walcala carcayanga. 38 Chauragar Mu-
nayniyog Diosta manacurcay ali willapa willapacugcunata cachrananpag".

10

Caycunam capäcura Jesuspa cachran ruragcuna (Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

1 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcärimar,
"Cananga runacunapita lutan espiritucunatam gargapäcunqui, jinamanmi
runacunata cuticächipäcunqui lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacu-
napita" nipäcaman. 2 Chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunapa
jutïcuna cara caynuymi: Simón (Chay Simonpam juc jutin cara Pedro).
Chaypitam cara Andrés. Payga cara Simonpa wauguenmi. Chaypitam cara
Zebedeopa churincuna Jacobowan Juan. 3 Chaypitam cara Felipe, Bar-
tolomé, Tomás, noga patenti cobrag Mateo, Alfeopa churin Jacobo, jinaman
Tadeo. 4 Chaypitam cara 'Cananista' nipäcungan Simón, jinaman Jesusta
wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariote.

Jesús cachran ruragcunata yachrachig cachrapäcamangan (Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

5 Chaura Jesusga chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata
cachrapäcamara cay nircärimarmi: "Amam aywapäcunquichu juc casta
runacunamansi ni Samariachru marcacunamansi. 6 Antis naupataga
aywapäcuy Israel casta runacunamanrag. Paycunaga carcayan uysha
ogracashanuymi. 7 Nätan aywarcayarmi cay nipäcunqui: 'Nämi chraramun
Diospa munayninchru cawapäcunay wichan' nir. 8 Chaypita gueshyagcunata
cuticächipäcamuy, wanushacunata cawacächipäcamuy, gueri nirayag lepra
ninganwan gueshyagcunata cuticächipäcamuy, lutan espiritucunata
runacunapita gargapäcamuy. Chaynuy rurapäcunaypag nipäcungagpita
manam imatas gopäcamaraychu. Chaynuy gamcunas chay rurapäcungaypita
ama imatas manapäcuychu.

9 Chay aywapäcur amam apapäcunquichu cheglaycunachru örutas yurag
golguetas ni cobritas. 10 Amatan apapäcunquichu mircapatas müdanaytas ni

guerutas, nätan languewansi aywapäcuy chay jatirarcayangalaywan. Juc uryag runataga micunanta gopäcunmi.
11 Nätan acapa u acray marcaman chrarursi tapucurcay pi ali runa
cangantas payman gorpachacurcänaypag. Chaychru capäcunqui juc
marcaman aywapäcungaycamam. 12 Nä chay wayiman yaycurga cay
nipäcunquim: 'Diosninchi yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi'. 13 Chay
nipäcungayta chay wayichru runacuna alipa chrasquicurga Diospita
yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga manam
nipäcungay paycunachru ruracangachu. 14 Nätan chrapäcungay wayichru
u marcachru mana chrasquipäcushuptiquiga. Jinaman yachrachipäcungaytas
mana mayapäcushuptiquiga aywacurcanquim. 'Cananga nämi willarärig
imanuysi cawacurcay, manam mastaga cayman jarupäcamushagchu' nirmi.
15 Mayapäcamay shumag: Chaynuy mana chrasquicurcanganpita Dios
juchacunata taripänan junagga Sodoma jinaman Gomorra marcachru
yachragcuna cunchupäcunganpitaga mas juyupa cunchuchisham capäcunga
chaycunaga".

Chregnisha capäcunäpita Jesús willapäcamangan

16 "Nätan gamcunata cachrayä atogcunapa chraupinman uyshacunata
jitayognuymi. Chauragar capäcuy fisyusapa culebranuysi, nätan palömanuysi
mana lutan ruragcama. 17 Chaura chay atognuysi runacunapita
cuidacurcanquim. Chaycunaga marcachru mandagcunamanmi
aywachipäcushunqui, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayincu-
nachrümi astipäcushunqui. 18 Nogapa janäga aywachipäcushunquim mar-
caychru mandagniquicunapa, jinaman nacionchru mandagniquicunapa
naupanman juchachapäcushunaypag. Chaychrümi paycunata jinaman
juc casta runacunata nogapita willapacurcanqui. Nätan marcachru
mandagcunaman 19 chrächipäcushuptiqui amam laquicurcanquichu
'¿Imatarag nishag? ¿Imanuyparag rimashag?' nirga. Rimanay üra Diosmi
nishunqui imata rimanaypagsi. 20 Chauraga Tayta Diosniquicunam Santu
Espirituwan imata nipäcunaypagsi yanapapäcushunqui. Nätan manam
quiquiquicunapa yarpaylaycunapitachu rimapäcunqui imatas.
21 Chaypitaga chay wauguecamam wanuyman jitayanacurcanga. Tay-
tacagcunas churinta wanuyman jitayapäcungam. Chaynuytan churicunasi
taytanta mamanta chregnirnin wanuchipäcunga. 22 Nogapa janä lapan
runacunapitam chregnipasha capäcunqui. Nätan pisi wanungancamas mana
nogapita raquicagtaga Diosmi washanga ima-aygapitas. 23 Juc marcachru
wanuchiyta munapäcushuptiqui juc marcaman gueshpipäcuy. Mayapäcamay
shumag: Noga jana pachapita shamusha runa cutimushag, lapan Israel
runacuna yachranganpa nä gamcuna puriyta usharäriptilaymi.
24 Pi discïpulusi manam canchu yachrachigninpita mas alipag ricashaga ni
pi rantisha runasi manatan canchu alipag ricashaga rantigninpita masga.
25 Chauraga juc tayta yupaysi cayagta nogatasi Asyag nircayämarga masran
gamcunataga nipäcushunquis, runäcuna carcayaptiquiga".

Dioslam manchacunaga ningan (Lc 12.2-7)

26 "Chauraga amam manchacurcanquichu runacuna imatas
rurapäcushunaypita. Manam pi pacaylapa ima rurangansi canchu
mana musyacashaga. Manatan ima pacashasi canchu mana
musyacashaga. 27 Chaura mana pisi ricanganchru nipäcungagta pita maytas
willapacurcanquim, nätan wishwishyayla willapapäcungagta willapacurcay

wayi jananpita gayachracugnuy. 28 Chaura ama manchapäcuychu
wanuchicug runacunalataga. Antis manchacurcayga imaycamas nina
wayichru almaycuna cunchuchigcagta.
29 Ishcay pishgocunata ranticurcan uchuc golguelapagmi. Nätan juclay
pishgolas wanuyanga Tayta Diosniquicuna munaptinran. 30 Nätan gamcu-
napaga agchacunas aygacagsi cayan yupashalam. 31 Chauraga ima-ayga
captinsi ama manchacurcaychu. Achca pishgocunapitas masmi gamcunaga
välircayanqui".

"Imanuysi rimacungannuymi nogasi nishag" ningan (Lc 12.8-9, 51-53; 14.26-27)

32 "Nätan pi maysi runacunapa naupanchru nogapa runä cayar 'Nogaga
Jesuspam cä' nigcunataga nogasi jana pachachru cayag Dios-mayïpa nau-
panchrümi 'Payga cayan nogapa runämi' nishag. 33 Nätan pisi runacunapa
naupanchru 'Nogaga manam Jesuspachu cä' nigcunataga Dios-mayïpa nau-
panchrümi 'Manam nogapa runächu' nishag paytas.
34 Nätan ama nogapag pinsiapäcuychu 'Payga aywarayämun gasilata
cawachimänanchipagmi' nirga. Manam chaypagchu shamusha cä. Antis
aywarayämü nogaga chregnipasha capäcunaypagmi.
35 Chaymi olgo churis taytanta chregnipanga,
warmi wawas mamanta chregnipanga,
lumchuysi suydranta chregnipanga.
36 Chauraga contrapartiquicuna canga wayiquichru cagcunapitam.
37 Pisi nogata cuyamänan truca taytanta mamanta mas cuyagga manam
nogapa runäpag alichu. Manatan pisi nogata cuyamänan truca churincunata
olgotas u warmitas mas cuyagsi nogapa runäpag välinchu. 38 Jinaman nogapa
janä wanuytas ima-ayga cunchuytas mana munagga u noga ningänuy mana
cawagga, manam nogapa runäpag välinchu. 39 Chaura pi maysi cunchuyta
u wanuyta manchar 'Manam Jesuspachu cä' nimagga manam cawangachu
nogawan. Nätan pi maysi wanunan u cunchunan captinsi mana mancharilar
'Nogaga Jesuspam cä' nigga cawanga nogawanmi imaycamas".

"Willacugnïcunata chrasquicugga alipag ricasham canga" ningan (Mr 9.41)

40 "Nätan pi maysi gamcunata chrasquicurcäshugniquiga nogatam
chrasquicayäman. Jinaman nogata chrasquicamagsi cachramagnï Diostam
chrasquicuyan. 41 Pisi Diospa willacugninta chrasquigga chay willacugninta
chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay willacugnintanuysi.
Nätan pisi ali rurag runata chrasquigga chay ali ruragta chrasquinganpita
Dios ricanga alinninpagmi chay ali rurag runatanuysi. 42 Chaura
manacagpag ricasha cay discïpulücunata juc väsu gasag yaculatas pisi
chacchayächigtaga chay discïpulüta chacchayächinganpita Diosga ricanga
alinninpagmi razonpa".

11

Bautizag Juan discïpuluncunata Jesusman cachramungan (Lc 7.18-35)

1 Chaura Jesusga nä chrunca ishcayniyog discïpuluncunata "Chaynuypam
rurapäcunqui" nircärimarga aywacura yachrachigmi. Chaura payga ali willa-
pata willapacura marcan marcanmi chay Israel castacuna yachrapäcungäpa.
2 Chauraga Jesús ima-aygatas rurayangantam Bautizag Juanga mayarunag
carcelchru cayar. Chaymi ishcay discïpuluncunata cachraramunag 3 Jesusta

cay nir tapupäcunanpag: "¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä, 'Juc salvacugtam cachramushag' Dios ningan, u juctaragchu shuyapäcushag?"
4 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Pasay cutir Juanta willapäcamuy nogapita mayacurcayangayta, jinaman cay rurayangä ricarcayangayta. 5 Payta willapäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, jinaman mana imaynagsi runacunata ali willapata willapacuyangäta. 6 Chauraga pi maysi 'Paychur u jucchur' mana nimagga cushisham canga".
7 Nircuptinmi chay ishcay discïpuluncunaga cuticurcan. Chaylam Jesusga chaychru carcayag runacunata tapurun Juanpita cay nir: "¿Imanuy runa ricagtag aywapäcuray chunyag pampaman? ¿Walyaywan chagla cuyuchishatanuysi manacag runa ricagchu? 8 Chauraga ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Alisca alinnin jacusha runa ricagchu? Chay alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa wayincunachrümi. 9 Chaura ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au, gamcunaga razonpa Diospa willacugnin runa ricagmi aywapäcuray. Payga cayan Diospa waquin willacugnincunapitaga mas alinnincagmi. 10 Paymi cara 'Nämi aywayämun' nir willapacug. Paypitam isquirbishachrüsi Diosga cay niyan:
'Gampa naupaytam willacugnïta cachrayä,
paymi runacunata camariyanga. Gam chraptiqui chrasquipäcushunaypag' nirsi.
11 Shumag mayapäcamay: Bautizag Juannuyga manam canancama pi runas carachu. Nätan cananga Diospa munayninchru cawacagcuna manacagpag ricasha carcayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham.
12 Juan willapacunganpita-pacha canancama Diospa munayninchru cawapäcunanpag nä alisca aliscam yaycurcayan. Nätan yaycurcayanga razonpa alisca munagcunalaran Bautizag Juan aywamunganpita canancama. Chay lutan runacuna manam pasay munapäcunchu Dios mandangan cäsucuyta, nätan chaycunaga illacarachiylatam munarcayan imanaypanuysi. 13 Nätan Juan shamungancamam Diospa lapan willacugnincuna isquirbipäcungansi jinaman Moisés isquirbingansi willapacashalarag cara Diospa munayninchru runacuna cawapäcunanpita. 14 Nätan gamcuna chrasquicuyta munapäcuptiquiga, Juanmi cayan isquirbinganchru 'Aywamunga Eliasmi' ninganga". 15 Nircurmi chay mayarcurcayagcunata "Nipäcungagta shumag tantiapäcuy jinaman cäsucurcay" nirun.
16 "Nätan gamcunaga shongoycuna munangannuy rurachiylatam munarcayanqui pitas" nircurmi, "Gamcuna carcayanqui juc pläzachrüchu tayarcayag walashcuna waquin walash-mayincunata cay nir gayararcayagnuymi: 17 'Quënata tushupäcunaypag töcaparcayaptïsi manam tushupäcunquichu. Jinaman wagapäcunaypag cantaparcayaptïsi manam wagapäcunquichu' chay nipäcugnuymi carcayanqui.
18 Chaymi Juan vïnuta mana upyaptin jinaman malagaptin, 'Wac runaga cayan lutan espiritupa munayninchrümi' nircayanqui. 19 Nätan noga jana pachapita shamusha runa micuptïga upyaptïga, 'Cay runaga munan micuylatam, upyaylatam, jinaman cuyanacuyninsi patentita cobragcunawan lutan ruragcunam' nircayämanqui. Nätan chaynuy nircayaptiquis nogacunaga rurapäcungäpam reguechicurcayä Diospita capäcungäta" nira.

Mana cäsucug runacunata Jesús piñapangan (Lc 10.13-15)

20 Chaura Jesusga chay ima-aygas mana runala ruray atipänancuna rurangan marcacunachru runacunatam piñapaypanuy rimapayta galacuyun, jucha rurarcayanganpita mana wanacurcaptin cay nir: 21 "¡Laquipaypagmi carcayanqui, Corazín marcachru yachragcuna! ¡Laquipaypagmi carcayanqui, Betsaida marcachru yachragcuna! Gamcunachru chay ima-aygatas rurangäta Tïro marcachru, Sidón marcachru ruräman cara, paycunaga nämi maysi chay jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutirärinman cara, laquisha car jacuräcurcänanta jacucurcur, jinaman uchrpawan lushicarcärir. 22 Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Tïrochru jinaman Sidonchru yachrag lutan runacunapitaga. 23 Nätan Capernaum marcachru yachragcuna, ¿'Jana pachaman chräshunmi' nircayanquichu? Antis gamcunaga capäcunqui nina wayiman jitayusham. Nätan Sodoma marcachru chay ima-aygatas rurangäcunata ruräman cara, canancamas cayanmanragchri cara chay marca. 24 Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Sodoma marcachru runacuna cunchunganpitaga".

"Noga yachrayächingänuy cawapäcuy" Jesús ningan (Lc 10.21-22)

25 Nircurmi Jesusga galacuyun cay niyta: "Tayta Dios, gam canqui alisca alim. Gampam jana pachas cay pachas. Nogaga aliscam cushirayä chay yachrag jinaman tantiag runacunapita pacarachingaypita, nätan wamranuysi carcayag runacunata musyachingaypita. 26 Au Tayta Dios, gamga munangaynuymi rurarunqui".

27 Nircurmi runacunata cay nirun: "Tayta Diosga lapan ima-aygachrüsi munayniyog cananpagmi nä nimasha. Manam pisi shumagga musyanchu Diospa-mayin cangäta. Musyayanga quiquin Dios-mayiläm*i*. Manatan pisi musyanchu Dios-mayï pi cangantas. Musyayäga nogalam, jinaman musyapapäcungas musyachingäcaglam.

28 Chauraga runacunapa yachrachiylanwan alisca uryashanuysi, jinaman lasag guepishanuysi cawarcayagcuna niyangäta lapay chrasquicurcay. Nogaga runapa yachrachiylanwan cawaypita jamachipäcushaymi. 29 Antis noga yachrayächingänuy cawayta galayapäcuy. Jinaman noganuy capäcuy manshu runa imatas awantagcama. Chaura chay niyangänuy cawapäcurga, cushisham capäcunqui. 30 Noga yachrayächingänuy cawayga manam sasachu. Nätan rurapäcunaypag niyangäsi cayan aygas ruracuylam" nirun.

12

Jamana junagchru trïguta tipiricurcangäpita juchapäcamangan (Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

1 Chay wichancunam juc jamana junagchru trïgu pogorayag chracrapa Jesuswan aywarcayarä. Jinarcurmi nogacunaga micanasha carga trïguta tipircur micaricurcarä. 2 Chayta fariseo ningancuna ricaparärimarmi Jesusta cay nirärin: "Ricay, uryarcayan discïpuluycuna, jamana junagchru mana imatas rurananchipag Dios nirayämasha".

3 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Manachu Dios isquirbichingan libruchru leyipäcuray, unay Rey David jinaman paywan purigcuna micanasha puripäcur rurapäcunganta? 4 Chaypin payga Diospa wayin ruyiman yaycurmi 'Cay tantaga cayan Dioslapagmi' nir chrurapäcunganta micusha. Nätan chay isquirbishachru ningannuyga chay tantacunataga micapäcunan cara sacerdöticunalam, nätan manam pisi jucga. 5 Jinaman ¿manachu leyipäcuraytag

Moisés isquirbinganchru jamana junag cayaptinsi Diospa wayinchru
sacerdöticuna uryapäcunganpita? Nätan paycunaga jamana junagchru
uryarcayarsi mana juchaynagmi carcayan. 6 Mayapäcamay shumag: ¡Nätan
nogaga mas munayniyognincagmi canan caychru cayä Diospa wayinpitasi
jinaman sacerdöticunapitasi! 7 ¿Nätan gamcuna manachu tantiapäcunquitag
isquirbishachru cay niyangantas? 'Uywacunata ruparcayächingay manam
alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga' niyanganta. Chayta mana
tantiarmi gamcunaga mana juchaynagcunata 'Juchäsapapag ricarcayanqui'
nira. 8 Chaura noga jana pachapita shamusha runapa munaynïchrümi cayan
jamana junagsi" nirun.

Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan (Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

9 Chaura chaypita aywarmi Jesusga yaycurun nogacuna Israel castacuna
gotucarcänä wayiman. 10 Chaychrümi juc maquin uncusha runa cayänag.
Chauraga imanaylapas "Pagta lutanta rurarachichwansi" nirmi fariseo-
cunaga Jesusta tapurärin cay nir: "¿Jamana junagchru juc gueshyagta cu-
ticächinanchipag isquirbirayanchu?"

11 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Manachu maygaysi jamana junagchru
pucyuman uyshay ishquiruptin jorgapäcunqui? Au, pasay-pacham jorgor-
cayanqui. 12 Nätan chay uyshapitaga masmi välin juc runaga. Chaura imatas
alicagtaga jamana junagchru rurachwanmi". 13 Nircurmi maquin uncusha
runata Jesús cay nirun: "Chacchayuy". Jinarcurmi chacchayuptilan maquin
shumag cuticarura. Chauraga cara jucag maquinnuy alim. 14 Chaypitam go-
turarcayangan wayipita yargorcurga chay fariseo ningancunaga "¿Imanuy-
parag Jesusta wanurachichwan?" nir rimanacurcara.

Isaías isquirbingannuylam Jesusga rurara

15 Chaura chay rimanacurcanganta musyarurmi Jesuswan aywacurcarä
chay carcayangäpita. Chay aywarcayaptïmi achca achca runacuna gati-
rapäcamara. Nätan Jesusga lapan gueshyagcunatam cuticächira. 16 Jinamanmi
"Noga cuticächipäcungagta amam pasay pitas willapacurcanquichu" nira.
17 Chaynuy nira Jesusga willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ru-
racänanpagmi. Diosga rimachira cay nirmi:

18 "Payga cayan servimagnïmi jinaman acracungämi. Payga cayan
cuyashämi.
Paypitaga aliscam cushirayä.
Payman cachramushag Espiritütam yanapänanpag.
Jinaman juc casta runacunatam
musyachinga juchacunata noga taripänäpita.
19 Manam payga pitas ashlipangachu, ni manam yanga gaparayarsi
puringachu,
ni manatan pisi mayangachu cällicunachru rimangantas.
20 Nätan paquinayag chaglanuysi cayag runata manam lutanpag ricangachu,
ni upinayag lamparinnuysi cayag runacunatas manam masta upir-
pachingachu.
Antismi yanapanga alita ruragman muyuchingancama.
21 Jinaman paymanmi yupachicurcanga juc casta runacuna" nirmi.

Lutan espiritucunata Jesús gargonganpita lutanta rimapäcungan (Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

22 Chaypitam Jesusmanga pusharärimun Asyagpa lutan espirituncunapa
munayninchru cayag runata. Payga canag ñausham, jinaman mana pasay

rimagmi. Chaynuytam Jesusga cuticarachin. Chaura chay runaga ricapuytas jinaman rimaytas galacuyun shumagmi. 23 Chauraga chaychru lapan runacunam mayacasha ricacarärin. Jinamanmi cay nipäcun: “¿Paychur cayansi Davidpa castan aymug shuyarayanganchiga?” 24 Chay nipäcugta mayarärirmi fariseocunaga cay nirärin: “Cay runaga lutan espiritucunata gargoyan Asyagcunapa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi”. 25 Chay nir pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga cay nin: “May nacionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincama peliayälarmi ushanacurcan. Chaynuytan juc marcasi u juc wayichru yachrag runacunas raquicarärirga quiquincamam ushanacurcan. 26 Chaura chaynuymi Asyagsi lutan espiritucunata gargorga cayan raquicasha. ¿Chauraga imanuyparag chay rurapäcunanta rurapäcunman? 27 Nätan Beelzebüpa munayninwan Asyagpa lutan espirituncunata noga gargoyaptïga, gamcunapa discïpuluycunaga ¿pipa munayninwantag Asyagpa lutan espirituncunata gargapäcun? Chaura discïpuluycuna nipäcushunqui alita u lutanta pinsiarcayangaytas. 28 Nätan nogaga Diospa Espiritunpa munayninwanmi lutan espiritucunata gargoyä. Chaynuy carga nämau chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. 29 Chaura ¿pirag juc calpasapa runata mana uchcular imantas suwapanman? Uchcurcurmi ichaga suwapanmanga. Chaynuymi nogaga rurayä lutan espiritucunawan.

30 Pisi ‘Wacga manam alitachu ruran’ nimagga conträmi cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämagga runäcunatam wichicayächin. 31 Chauraga mayapäcuy shumag: Dios perdonangam runacunata ima-ayga juchancunapitas jinaman pipag ima-ayga lutan rimapäcunganpitas. Nätan Santu Espiritupa munayninwan rurayagta wacga ‘Asyagpa munayninwanmi rurayan’ nigcunataga Diosga manam perdonangachu. 32 Noga jana pachapita shamusha runapag lutanta rimarcugtas Diosga perdonangam. Nätan Santu Espiritupag lutanta rimagtaga Dios manam perdonangachu ni canansi ni imaysi”.

Montita wayuyninpam reguenchi (Lc 6.43-45)

33 “Chauraga ali montinuy capäcuy ali runa. Nätan ama capäcuychu mana ali montinuyga. Nätan wayuyninpam reguenchi montitaga, ali monti cangantas u lutanta monti cangantas. 34 ¡Gamcunaga chay acapala culebracunanuysi alisca lutanmi carcayanqui! Chaynuy lutan carmi gamcunaga lutanta rimarcayanqui. Chaura runaga riman imanuysi canganpitam. 35 Ali runaga alicunata riman ali runa carmi. Nätan lutan runaga lutancunata riman lutan runa carmi. 36 Mayapäcamay shumag: Dios juchacunata taripänan junagga pipitas chay lutanta yanga rimapäcunganta lapantam rimacurcanga pi maysi. 37 Chaura imanuysi rimangaypitam canqui ‘Cunchuchisha cachun’ nishas u mana juchaynagpag ricashas”.

“Diosman mana cutipäcurga cunchupäcunquim” ningan (Mr 8.12; Lc 11.29-32)

38 Niruptin juc ishcay Moisés isquirbingancunapita yachrachigcunawan fariseo ningancunam Jesusta cay nirärin: “Yachrachig, imalatas rurayuynar runala mana ruray atipänanta Diospita cangayta musyapäcunäpag”.

39 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Lutan runacunalam, jinaman Dios munangannuy mana caway munagcunalam ima-aygatas munayniwan ruranätaga munapäcun. Nätan manam imatas rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa willacugnin Jonaswan ruracangannuysi nogawan ruracagtam. 40 Jonasga quima junagmi jinaman quima pagasmi jatun

pescädupa pachranchru cara. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cashag pampa ruyichru quima junag, quima pagas. 41 Cay wichan runacunawan parëjum unay Nínive marcachru yachragcuna cawacapäcamunga. Chay junagmi cay wichan runacunata Dios juchancunapita taripayaptin paycunaga 'Juchancunapita cunchuchisha capäcuchun' nipäcunga. Ninivechru yachragcunaga cunchupäcunanta Jonaswan Dios willarachiptin jucha rurayta wanacurcurmi Diosman cutipäcusha. Nätan caychru nogaga cayä mas munayniyogmi Jonaspitaga. 42 Chay juchacunata taripänan junagmi Arabiachru mandag warmis cay wichan runacunawan parëju cawacapäcamunga. Chaura paysi 'Juchanpita cunchuchisha capäcuchun' ningam: Chay warmi alisca caru nacionpitam shamura Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan caychru nogaga cayä Rey Salomonpitaga mas munayniyogmi".

Willapayärishay Asyagpa lutan espirituncunapita (Lc 11.24-26)

43 "Runachru cayanganpita lutan espíritu nä yargorurga purin mana yacünag chaqui pampacunapam '¿Maychrütag jamayüman?' nir. Chaura jamananpag mana tarirga 44 cay ninmi: 'Mä yargamungä runaman cutishag' nir, cutirga chay runata tarirun jäcachisha wayitanuymi ali pichashatanuymi jinaman shumag chrurachracushatanuymi. 45 Chaura chaynuyta tarirur lutan espirituga cutircurmi pushamun ganchris lutan espiritupa lutan espiritu-mayincunata, quiquinpita mas juyunnincunata. Chaypitam lapan yaycapäcun chay runaman. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi muyun. Chaynuymi ruracanga cay wichan lutan runacunawansi mana niyangäta chrasquicarcämaptinga".

Pitag Jesuspa mamansi u wauguencunas (Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

46 Chay nir runacunata Jesús rimapayaptinmi wauguencunawan maman chrarärimurga, washachru shuyararcayara Jesuswan rimayta munapäcur. 47 Chaura juc runam Jesusta willarun cay nir: "Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan rimaytash munarcayan gamwan". 48 Niptinmi Jesusga chay willag runata cay nirun: "¿Pitag cayan mamä? ¿Pitag cayan wauguëcuna?" 49 Nirmi nogacunaman maquinta chacchayämur cay nipäcaman: "Caycunam cayan mamäsi jinaman wauguëcunas. 50 Nogapaga wauguësi panïsi jinaman mamäsi cayan jana pachachru cayag Dios-mayï munanganuy ruragcunam" nira.

13

Murug runawan tincuchiypa yachrachingan (Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

1 Chay junagmi wayipita yargor Jesusga aywara jatun gochra manyanta. Jinarcurmi chrarurga tacuyun. 2 Chaypitam achca runacuna chay cayanganman gotucarärimuptinga büquiman yaycurcur Jesusga tacuyun. Nätan runacunaga gochra manyanchrümi capäcura nogacunawan. 3 Chaychrümi Jesusga imacunawansi musyapäcunganwan tincuchiypacama yachrachiyta galacuyun cay nir: "Juc runam yargaramun murug. 4 Chauraga muruta wichiptinmi waquin murucunaga camiñuman ishquirärin. Jinarcurmi pishgocuna aywarcamur chay murucunataga micarärin. 5 Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärin walca alpayoglaman. Jinarcurmi chay murucunaga ashcamayla yargarärimun. 6 Chaypitam inti yargaramur alisca acacharamuptinga chaquiman aywarärin mana sapichacusharag

capäcur. 7 Waquin murucunam ishquirärin casha cashaman. Jinarcurmi
cashacuna wiñaramurga limpu nitirun. 8 Nätan waquinmi ichaga ali alpaman
ishquirärin. Chaycunam ichaga ali gueshpisha, waquinmi camacusha juc
tullulachru pachractacama, waquinmi sogta chruncatacama, waquinmi
quima chruncatacama". 9 Nircurmi "Mayarcayämagcuna, shumag tanti-
apäcuy cay niyangäta" nirun.

¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira?
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

10 Chaura discïpuluncunaga Jesusman ashuyurmi tapurärï: "¿Imanirtag
imawansi tincuchiypa cay runacunata yachrayächinqui?"
11 Nipäcuptïmi Jesusga cay niräriman: "Gamcunataga Diosmi nä
musyarcayächishunqui canancama mana pisi musyanganta. Chay
musyarcayangayga cayan runacuna Diospa munayninchru cawapäcunanmi.
Nätan cay runacunaga manaran musyapäcunragchu. 12 Chayta musyay
munagga pisi tantiachisham canga, jinaman shumagmi tantianga. Nätan
mana musyay munagcunaga tantianganpitas mana pasay tantiagmanmi
muyunga. 13 Chaymi noga yachrayächï imawansi tincuchiypa, rurangäta
ricarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin, yachrachingäta mayarcayarsi mana
mayagnuy capäcuptin, jinaman mana pasay tantiapäcuptin. 14 Chaura
paycunawanga ruracayan unay willacugnin Isaiaswan Dios cay nir
isquirbichingannuylam. Diosga cay niram:
'Mayarcayarsi manam pasay tantiapäcungachu.
Ricarcayarsi manatan tantiapäcungachu.
15 Cay runacunapaga shongoncunas muyurun rumimannuymi.
Chaymi mayayarsi mana mayagtucurcanchu,
ricapuyarsi mana ricapugtucurcanchu.
Chaymi mayayarsi ricapuyarsi mana tantiapäcunchu.
Manatan jucha ruraypita wanacurcursi
nogaman cutipäcamunchu quiquï cuticächinäpagsi' niram.
16 Nätan gamcuna ichaga cushicurcay, mayacarcayämagcuna jinaman ri-
caparcayämagcuna. 17 Mayapäcuy shumag: Diospa unay willacugnincuna
jinaman alita rurag runacuna achcam ricayta munapäcura canan ricar-
cayangayta, jinaman mayaytas munapäcura canan mayacurcayangaytas".

Tucuy chracrawan tincuchiypa yachrachinganta tantiachingan
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

18 Nircurmi cay nipäcaman: "Chaura mayapäcamay chay murug runawan
ima niyta munangätas. 19 Chauraga camiñuman muru ishquishanuymi
waquin runacuna carcayan Diospa munayninchru cawananpita mayacu-
yarsi mana tantiagcuna. Chay mana shumag tantiaglatam Asyag aywar-
camur gongarachin muru wichishata pishgo palarugnuysi. 20 Nätan shala
shalaman muru ishquishanuytan carcayan waquin runacunaga: Paycu-
naga ali willapata mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan.
21 Chaypitam ali willapapa janan ima-aygas cunchuycuna jinaman laquicuy-
cuna shamuptin ishquicarärin, mana shumag sapichacushanuysi capäcur.
22 Nätan casha cashaman muru ishquishanuytan carcayan waquin runa-
cunaga. Paycunas mayacurcanmi jinaman chrasquicurcanmi ali willap-
ata. Nätan imas aygas cay pachachru ruraynincunam, jinaman ima-aygas
capungancunalam yarpararmi Diospa willapanta gongarärin. Chauraga
manam Dios munangannuychu cawapäcun. 23 Nätan waquin runacunaga
ali alpaman muru ishquishanuymi carcayan. Paycunaga ali willapata
mayacurcanmi jinaman tantiapäcunmi. Jinamanmi mayacurcangannuy

cawapäcun. Chauraga tarpusha muru alisca gueshpishanuymi capäcun. Waquinmi capäcun chay juclay murulapita pachrac wayugnuy; waquinmi sogta chrunca wayugnuy; jinaman waquinmi quima chrunca wayugnuy".

Mana cäsucug runacuna cunchupäcunanpita Jesús rimangan

24 Nircur Jesusga yapaymi Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa yachrachiratag cay nir: "Juc runam chracranman ali trïguta murachin. 25 Jinarcurmi punurcayangancama payta chregnipag runa aywarcurga, trïgu murupäcungan jananman lutan guewapa murunta wichircur cuticunag. 26 Chaura trïgu wiñaramur nä camacuyaptinmi lutan guewas musyacarun. 27 Chaura rantisha runacunaga chay chracrayog runanman aywarcurmi cay nirärin: 'Tayta, gamga ali murutatag muruchipäcamarayqui. ¿Imanirtag lutan guewa yargaramun?' 28 Nipäcuptinmi chay chracrayogga cay nin: 'Pisi chregnimagnïchri caytaga ruraraman'. Niptinmi rantisha runancunaga cay nirärin: '¿Chay lutan guewacunataga sapiy usharärimümanchu?' 29 Nipäcuptinmi chracrayog runaga cay nin: 'Ama, chay lutan guewata sapirga trïguntintam chutapäcarärinqui'. 30 Antis jina trïguwan parëju wiñachun pogongancama. Cosëchachrümi uryagnïcunata cay nishag: 'Naupataga chay lutan guewata shuntarcur watachrapäcuy rupachinapag. Nätan trïguta ichaga shuntarcur pirwacuna wayïman chrurapäcuy' nishag" nir.

Nustäsa muruwan tincuchiypa yachrachingan
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-21)

31 Nircur yapaymi Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: "Nustäsa murutam juc runa chracranman tarpurun. 32 Nätan chay muruga cayan waquin murucunapitaga mas ichiclanmi. Chay ichicla cayarsi verdüracunapitaga mastam wiñan, montinuy cangancamam. Chaymanga pishgocunas aywarcamur rämancunachru gueshyantam rurapäcun".

33 Chaypitas yapaytan Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: "Juc warmi quima tupuy harinaman ichic levaduralata tacurachiptin lapan harinatam jacarichimun. Chaynuymi capäcunaga Diospa munayninchru cawag runacuna" nir.

¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira?
(Mr 4.33-34)

34 Jesús runacunata yachrachira chaynuy imawansi tincuchiypam. Mana imawansi tincuchilarga manam yachrachirachu. 35 Nätan Jesusga yachrachira unay willacugninwan Dios rimachingannuy ruracänanpagmi Diosga cay niram:

"Imawansi tincuchiypam yachrachishag.
Pachata camanganpita canancama
mana pisi musyangantam tantiachishag" niram.

Trïgupitawan lutan guewapita tantiachingan

36 Chaura Jesusga chay goturarcayag runacunata "Aywacurcay" nircurmi wayita aywacun. Chay wayichrümi discïpuluncunaga cay nirärï: "Chay lutan guewawan tincuchiypa yachrachingayta tantiachipäcamay".

37 Nipäcuptïmi Jesusga cay nir tantiarärichiman: "Chay ali muruta murugnuyga noga jana pachapita shamusha runam cayä. 38 Nätan chracranuyga cayan cay pacham. Ali murunuyga cayan Diospa munayninchru cawagcunam, nätan lutan guewanuyga cayan Asyag munanganta rurag runacunam. 39 Chracrayogta chregnigga jinaman lutan guewata muruchigga cayan quiquin Asyagmi. Nätan cosëcha junagga

cayan Dios juchacunata taripänan junagmi. Nätan trïgu rutugcunanuyga capäcunga jana pachachru angelnincunam. 40 Chauraga lutan guewatachu goturcur ninawan rupachinchi. Chaynuymi Dios juchacunata taripänan junag lutan runacunata ruranga. 41 Noga jana pachapita shamusha runam angelnïcunata cachramushag, paycunam Diospa munayninchru cawag runacunawan cayagpita chay juchäcachigcunata, jinaman jucha ruragcunata shuntapäcunga. 42 Chaypitam paycunaga goturcur nina wayiman jitayupäcunga. Chaychrümi alisca cunchur wagapäcunga, jinaman laquicuptin quiruncunas gapapaylam wagaringa. 43 Nätan alita ruragcunaga intinuymi achicyapäcunga Tayta Diospa munayninchru nä cawayta galayarärirga. Mayacarcayämagcuna cay niyangäta shumag tantiapäcuy" niräriman.

Pacawan tincuchiypa Jesús yachrachipäcamangan

44 Chaypitas Jesusga yapaymi tincuchiypa yachrachipäcamaratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: "Juc pampachrümi cara alisca välig paca. Chay pacata tarirurmi runaga gangalanman pacarpuyur cushisha aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi rantirun chay pacayog pampata. Chaynuymi rurapäcun Diospa munayninchru cawayta munagcuna".

Alisca välig perlaswan tincuchiypa yachrachipäcamangan

45 Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay niräriman: "Cara alisca välig perlam. 46 Ali perlacunata rantig runam mas alisca välig perlata tarirurga aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi chay alisca välig perlata rantirun. Chaynuymi rurapäcun Diospa munayninchru cawayta munagcuna".

Atarä yawan tincuchiypa yachrachipäcamangan

47 Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nira: "Juc atarä yata, jatun gochraman runacuna jitarpuruptin tucuy casta pescädutam charimun. 48 Chaytam nä gochra manyanman chutarärimurga, tacayärir pescäducunata acrapäcurcan. Alicagtam balayman wiñapäcun, jinaman mana alicagtam gochraman jitaripäcun. 49 Chaynuymi Dios juchacunata taripänan junag ruracanga runacunawan. Chaynuy rurananpag Diosga cachramunga angelnincunatam lutan ruragcunata ali ruragcunapita raquinanpag. 50 Jinarcurmi lutan ruragcunata nina wayiman jitayupäcunga. Chaychrümi alisca wagapäcunga, jinamanmi quiruncunas wagaringa gapapayla".

Ali yachrachigpita Jesús tantiachingan

51 Chaynuy nircurmi Jesusga tapuräriman: "¿Yachrachingäta tantiarärinqui lapantachu?"

Nipäcamaptin nogacunaga "Au tayta" niräri mi.

52 Chauraga cay niräriman mi: "Pisi Moisés isquirbinganpita yachrachig runa Diospa munayninchru cawaypita nä musyarurga cayan chrurashanta jorgamunman mushog cagcunatas unay cagcunatas, chaynuymi juc capogniyog runanuymi. Chay runachu wayinchru ima-aygansi gamcunas yachrachipäcunqui unaycagtas jinaman mushogcagtas" niräriman.

Nazaret marcachru Jesús yachrachingan
(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

53 Nä chaynuy imawansi tincuchiypa yachrarcachir Jesusga aywacun nogacuna discïpulucunawanmi. 54 Jinarcurmi nä Nazaret marcanman chrarurga,

marca-mayincunata yachrachira Israel castäcuna gotucarcänan wayichru. Chaura chay mayacug runacunaga mayacasham ricacarärin. Jinarcurmi cay ninacurcara: "¿Maychrütag cay runaga caynuy yachracurura? jinaman ¿imanaypatag caynuy munayniyog cayan ima-aygatas mana runala ruray atipänanta rurananpag? 55 Nätan cayga cayan chay carpintërupa churilantag, mamansi chay Mariatag. Caypaga wauguencunas cayan chay Santiagotag, Josëtag, Simontag, Judastag. 56 Jinaman panincunas cay marcalachrütag yachrarcayan. ¿Chauraga maychrütag cay runaga caynuy yachracaramun?"

57 Chay nir manacagpag ricapäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Maychru chaychrüsi Diospa willacugnintaga alipam ricapäcun. Nätan marca-mayincunawan wayinchru cagcunam ichaga manacagpag ricapäcun".

58 Chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi, mana ima-aygatas alisca ru-rarachu munayninwan.

14

Bautizag Juanta Herodes wanuchingan (Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

1 Chay wichanmi Galileachru mandag Rey Herodes mayarura Jesús ima-aygatas munayninwan rurayanganpita alisca rimapäcugta. 2 Chauraga chay-chru yanapag runancunatam Herodesga cay ninag: "Chay runaga cayan fiju Bautizag Juanchri. Paychri fiju cawacarayämun. Chaymi munayninwan ima-aygatas rurayan" ninag.

3 Nätan Juantaga quiquin Herodesmi cadenawan watashata carcelman wichrgarachinag. Chaynuy rurara Herodías jutiyog warmipa jananmi. Chay warmiga cara Herodespa wauguen Felipepa warminmi. 4 Chaura Juanga nämi Herodesta yapay yapay nisha canag "Ama wauguequipa warminta warminchacuychu" nir. 5 Chay ninganpitam Herodesga wanuchiyta mu-nara. Nätan mana wanuchirachüga chay marcachru runacunata man-chacurmi, lapan runacunas Diospa willacugninpag ricapäcuptin.

6 Jinarcurmi Rey Herodespa diyasninchrüga Herodías warmipa jipash-nin tushurunag lapan gayachimushancunapa naupanchru. Chaura chay tushungan Rey Herodesta alisca gustaruptinshi, 7 jipashtaga cay nirun: "Tushungaypita imatas munangayta manacamay. Mana ningäta goptïga Dios cunchuchimächun". 8 Niptinshi jipashga maman nä yachrachisha captin Herodestaga manacurun cay nir: "Bautizag Juanpa umanta gomay juc plätuchru".

9 Niptinga Rey Herodesga aliscash laquicurun. Chaura gayachimushan-cunapa naupanchru nä juracusha carga, runancunatash cay nirun: 10 "Carcelta aywarcur Juanta mogopäcamuy, jinaman umanta apapäcamuy gopäcunaypag" nin. 11 Nä umanta plätuwan chrarärichimurga chay jipashtash gorärin. Nätan jipashga mamantash gorun. 12 Chaypitam Juanpa discïpuluncuna chrarärirga ayata aywarcachir enterrarärimunag. Jinarcurmi chrarärimun Jesús willag.

Pichga waranganuy runacunata Jesús micachingan (Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

13 Nä Bautizag Juanta chaynuy pasanganta mayarur Jesusga aywacun nogacuna discïpuluncunawanmi chay carcayangäpita juc büquiman jegarcur chunyag pampata. Nätan may aywapäcungätas runacuna musyarärirga gatirapäcamänag chraquipam marcacunapita. 14 Chaura nä büquipita Jesús yargoyarmi, alisca chranin runacuna shuyararcayagta ricapururga cuya-parun, jinarcurmi chaychru gueshyagcuna cayagta cuticarachin. 15 Chaura

nä pacha chacanayaptinmi discïpuluncunaga Jesusman ashuyur cay nirärï: “Chunyagchrümi cayanchi. Nämi chacanayan. Runacunata aywacurcay niy, mayag acapa marcacunalachrüsi micuyta rantipäcunanpag”.

16 Chay nirärïptïmi Jesusga “¡Imapagmi aywapäcunga! Gamcuna gopäcuy micuyta”. 17 Nipäcamaptinga cay nirärïmi: “Chararcayäga pichga tantatawan ishcay pescädulatam”.

18 Nipäcuptïga “Chayta apapäcamuy cayman” nirärimanmi. 19 Chauraga runacunatam nirun guewa pampaman tayucurcänanpag. Jinarcurmi pichga tantatawan ishcay pescäduta aptacurcurga, jana pachata rircacurcur Diosta “Caynar aypalächun Tayta” nirun. Chauraga pescädutawan tantata partichracurcurmi nogacunata gorärïman. Nätan nogacunam runacunata aypuchracurcarä. 20 Chaura lapanmi micarärin yamay yamay. Nätan puchupacurcangantam chrunca ishcayniyog balay juntata shuntarärï. 21 Chay micugga capäcura olgocunalam pichga waranganuy, nätan manam warmitawan wamracunataga yupapäcurächu.

Jatun gochra jananpa Jesús ichringan (Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

22 Chaypitaga chaylam Jesusga büquiman yaycarärichiman jatun gochra chimpanman naupacurcayänäpag. Nätan payga quëdarun runacunata “Aywalayrag” nichracuyarmi. 23 Nä runacuna aywacurcaptin Jesusga aywacun juc gotutam chaychru Dioswan rimananpag.

Nä pacha chacashas Jesusga cayara japalanmi chaychru. 24 Nätan nogacunaga gochra chraupitam nä aywarcayarä. Naupapita alisca walyaywan yacu sharcur büquiman lagyamuptin mana aywayta atipayar. 25 Nä pacha waraymanga nogacunacagmanmi Jesús ichriyämunag yacu jananpa. 26 Chay yacu jananpa aywayämugta ricaparärirmi gapachracarärï manchacaypita wacga “Almachr” nir.

27 Chaura Jesusga juclam rimaparäriman cay nir: “Ama manchacapäcuychu. Nogam cayä. Valorchacurcay”. 28 Chay nipäcamaptinmi Pedroga nirun: “Munayniyog tayta, gam cayarga ‘Shamuy’ nimay yacu jananpa ichrimunäpag”.

29 Niptin Jesusga “Shamuy” nirunmi. Jinarcurmi büquipita jegarpurcur Pedroga ichriyara yacu jananpa Jesuscagman. 30 Chaura alisca walyaywan yacu sharcuyagta ricapurur Pedroga manchacarunmi. Jinarcurmi nä yacuman talpuyta galayurga gapachracurun “¡Munayniyog tayta, chutamay! ¡Wanucuyushagchrau!” nir.

31 Chauraga chayüram Pedrota maquinpita charirun. Jinarcurmi cay nirun: “¡Mana aläpa yupachicamag runa! ¿Imanirtag mana lapan shongoypa yupachicamanquichu?” nir. 32 Jinarcurmi nä büquiman paycuna yaycarärimuptinga, chaylam walyay amaynarun. 33 Chaura nogacunaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacayärï “Gamga razonpa cayanqui Diospamayinmi” nir.

Genesaret marcachru Jesús gueshyagcunata cuticächingan (Mr 6.53-56)

34 Chay gochrata nä chimpaman pasarärirga, chrarärï ‘Genesaret’ ninganmanmi. 35 Jinarcurmi chaychru yachragcunaga Jesusta nä reguerärirga limpu musyachinacarärin chay Genesaret ninganpaga. Chauraga lapan gueshyayagcunatam aywachipäcamura payman. 36 Nätan Jesuscagman chrarärichimurga, “Tayta, jacuypa tumalantasar yatayärishunqui” nipäcuram. Jinarcurmi pi maysi tupayugcagga cuticarärin.

15

¿Imanaypatag runacuna juchäcurcan?
(Mr 7.1-23)

1 Chauraga fariseo ningancunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam Jesusman ashuyarärin. Paycuna aywamusha capäcunag Jerusalenpitam. Jinarcurmi Jesusta tapurärin cay nir: 2 "¿Imanirtag mana cäsucurcanchu gampa discïpuluycuna unay awillunchicuna 'Micapäcunaypagga maquicunataran maylacurcanqui' nipäcunganta?"

3 Nipäcuptinmi Jesusga cay nir tapurun: "¿Imanirtag gamcunasi awilluycuna ningalanta rurarcayanqui, antis Dios mandanganta mana cäsucurcar? 4 Diosga cay niyanmi: 'Taytayta, mamayta alipam ricanqui. Nätan pisi taytanta, mamanta lutanpa ricagga wanuchisha cachun' niram. 5 Chaynuy Dios nisha cayaptinmi gamcunaga mamanta, taytanta mana yanapapäcunanpag jucnuypa yachrarcayächinqui cay nir: 'Tayta, mama, lapan imätasi Diostam gosha cä. Chaymi nä mana gamta imalawansi yanapagmanchu' nir. 6 Chaynuy yachrachipäcuptiquim taytanta mamanta nä mana yanapapäcunchu. Chaynuypaga Dios mandangantam manacagman muyurcayächinqui, awilluycuna nipäcungalanta cäsucur. 7 ¡Alitucugcuna! Razoncagtam Diospa willacugnin Isaías isquirbira gamcunapita cay nir:

8 Cay runacunapa shimilanga 'Razón razonmi Diosga alim' nipäcaman.
9 Yangalam nogapag imatas rurapäcun,
'Runacuna nipäcungalanta caysi Diospa mandashanmi' nir yachrarcayächir".

10 Chaypitam Jesusga chaychru carcayag chranin runacunata gayarcur cay nirun: "¡Shumag mayapäcamay, jinaman rimangäta shumag tantiapäcuy! 11 Maquinta mana maylacular micunganchu manam runataga juchächachin, antis shimin rimanganmi".

12 Chaypitas nogacunaga naupanman ashuyärirmi Jesusta nirärï: "¿Musyayanquichu chaynuy ningaypita wac fariseocuna piñararcayanganta?"

13 Nipäcuptïmi Jesusga nirärimän: "Jana pachachru cayag Tayta Dios ningancunapita jucnuyta yachrachigga juc malqui sapishanuymi canga. 14 ¡Jina capächun imanuysi! Chaycunaga carcayan juc ñausha runa juc ñaushamayinta pushapagnuymi. Chaynuy carga ishcayninmi mayag uchrcumansi ishquipäcunga".

15 Chaura Pedroga cay nirunmi: "Tantiachipäcamay chay micuypita rimangayta".

16 Niptinmi Jesusga cay nirun: "¡Ö! ¿Gamcunas manachu tantiapäcunqui? 17 Micuyga lapansi pachranmanmi yaycun. Nätan pachrapitaga ishpamunchim. 18 Nätan shimi rimanganga shongonpitam yargamun. Chaymi ichaga runacunata juchächachin. 19 Runacunapa shongoncunapitam yargamun lutan pinsiaycuna, runa wanuchiycuna, nä casarasha cayar warmin warmin olgon olgon puriycuna, mana casarasha cayar warmin warmin olgon olgon cawaycuna, suwacuycuna, casqui rimaycuna, manacagpita juchachaycuna, jinaman yangapita ashliyaycuna. 20 Chaycunam runacunataga juchayogman muyuchin, nätan manam maquita mana maylacular micunganchu".

Juc casta warmi Jesusman yupachicungan
(Mr 7.24-30)

21 Chaypita yargor Jesusga aywacura Sidonchru jinaman Tïrochru cayag marcacunamanmi nogacunawan. 22 Chaychrümi Canaán nacionchru näcisha

juc warmiga guepäcunata yargaramun cay nir gaparayar: “¡Munayniyog tayta, Davidpa churin aywag casta, cuyapayämaynar! Wariwamrätam lutan espíritu alisca cunchuyächin” nir. 23 Nätan Jesusga yaparcur yaparcur niyaptinsi upälalam aywayara. Chaura nogacunaga ashuyurmi nirärï: “Manacushungaynuynar yanapayuy, jinaman ‘Aywacuy’ niruy mana masta gaparayar guepanchita aymunanpag”. 24 Nipäcuptï Jesusga cay nirärimanmi: “Diosga cachrarayäman ogracasha uyshacunanuysi carcayag Israel runacunalamanmi”. 25 Chaura warmiga Jesusta tariparcurmi naupanman gongorpacuyun cay nir: “¡Munayniyog tayta, manacungagnuynar rurayulay!”

26 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Manacamangayta rurarga, wamräcunapag cayag tantanta algocunata garagnuychri rurarushag”. 27 Chaynuy niyaptinsi warmiga cay nirunmi: “Au Munayniyog tayta, alitam nirunqui. Algocunas micapäcunmi runanpa mësanpita micuy ishquiglataga”.

28 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Gammi ichaga alisca yupachicayämänayga. Chauraga manacamangaynuy cachun”. Niruptinga chayürapitam warmipa wawanga shumag cuticarura.

Juc casta gueshyagcunata Galileachru Jesús cuticächingan

29 Nä chaypita cutimurga Jesuswan chrarärimü Galilea gochra manyanmanmi. Jinarcurmi Jesusga juc gotuman jegarcur chaychru tacuyun. 30 Chaymanmi chrarärimun achca achca runacuna, ratacunata, ñaushacunata, mana rimay atipagcunata, maquin uncushacunata, jinaman tucuywan gueshyagcunata apacarcärimur. Jinarcurmi Jesuspa naupanman chrurarärïptin payga lapanta cuticächira. 31 Chaura chaychru chay chranin runacuna carcayagga alisca mayacasham ricacarärin mana rimay atipagcuna rimarcayagta, ratacuna purircayagta, ñaushacuna ricapurcayagta, jinaman maquin uncushacunata ali maquiyogta ricaparärir. Chaymi cushisha Israelpa Diosninta cay nipäcura: “Tayta Diosga alisca munayniyogmi” nir.

Jesús chruscu waranga runacunata micachingan (Mr 8.1-10)

32 Chaura Jesusga discïpuluncunata gayarcärimarmi cay nirärïman: “Caychru goturarcayag runacunata cuyapayämi, nä quima junagmi noganchiwan caychru carcayan, manam nä imancunas canchu micapäcunanpag. Nätan malagashataga manam cutipäcunanta munächu camiñuchru lamsupäcunanpita”.

33 Nipäcamaptinmi nogacunaga cay nirärï: “Caychica runa micunanpagga ¿maypitatag micuyta jorgapäcamushag cay chunyag pampachrüga?” 34 Nipäcuptïmi Jesusga tapurärïman: “¿Ayga tantatatag chararcayanqui?”

Nipäcamaptinga “Ganchrislatam jinaman ishcay quima acapa pescädulatam” nirärï. 35 Chaura Jesusga “Pampaman iscatapäcuy” nirunmi chay runacunataga. 36 Jinarcurmi chay ganchris tantata pescäduntinta aptacurcur Diosta “Caytanar aypayächilay Tayta” nirun. Chaypitam partircur partircur nogacunata gorärïman runacunata aypupäcunäpag. 37 Chauraga lapanmi micarärin yamay yamay. Nätan chay yamapacur puchupäcungantam shuntarärï ganchris acray balay juntata. 38 Chaychru micugcuna capäcura chruscu warangam olgola, nätan warmicunawan wamracunaga manam yupacashachu. 39 Micacarcäriptinmi ichaga runacunata “Aywacurcay” nirun. Nircurga büquiman yaycurcurmi Magdala ninganman aywacun nogacunawan.

16

Lutan runacuna Jesús juchäcachiyta munapäcungan (Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

1 Chaychrümi fariseo ningancunawan saduceocuna ningancunaga ashu-
yarärin Jesusman juchäcachiyta munapäcur. Chauraga cay nirärinmi: "Mä
Diospa munayninwan imalatas canan rurayuy ricarcayaptï".
2 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Gamcunaga pacha chacanayar
antagshamuptin waraga 'Usyangam' nircayanquim. 3 Nätan goyapa
pucutashachru antagshamuptinmi, cananga 'Tamyamungam' nircayanqui.
Gamcunaga antagshaypa shumagmi tantiarcayanqui tamyanantas
u usyanantas. [Nätan cay wichan Diospa munayninwan ima-aygas
ruracayagtam icha mana tantiapäcunquichüga.] 4 Cay lutan casta
runacunawan, jinaman Dios ningancunata jucnuyman muyuchigcunalam
munaynïwan ruranätaga munarcayan. Nätan manam mastaga imatas
rurashagchu, antis ricapäcungaga Diospa willacugnin Jonaswannuysi
nogawan ruracagtam". Nircurmi Jesusga chay runacunata dëjarcur
aywacun.

"Fariseocunawan saduceocuna yachrachipäcunganta ama chrasquipäcuychu" (Mr 8.14-21)

5 Chaura nogacuna discïpuluncunaga chay jatun gochra chimpaman
chrarärirga, tanta mana apapäcungätam yarparärï. 6 Chaura Jesusga cay
nipäcamanmi: "Fariseo ningancunapawan saduceocunapa levaduratatag
ichaga chrasquirärinquiman". 7 Nipäcamaptinmi nogacunaga mana chayta
tantiar quiquïcama cay ninacarärï: "¿Tantata mana apamunganchipitachr
niyämanchi?" nir. 8 Chay ninacurcangäta tantiarurmi Jesusga
nipäcaman: "Diosman mana aläpa yupachicug runacuna ¿imanirtag
gamcuna tantata mana apapäcamungaypita laquirarcayanqui? 9 ¿Manachu
shumag tantiapäcunquirag? ¿Nä manachu yarpapäcunqui chay pichga
tantalapita pichga waranga olgocuna micachingäta? Jinaman ¿manachu
yarpapäcunqui ayga balay juntata shuntapäcungaytas? 10 ¿Ni manachu
yarpapäcunqui ganchris tantalapita chruscu waranga olgocunata
micachingäta? Jinaman ¿ayga balaytam puchucunata shuntapäcurayqui?
11 ¿Imanirtag mana tantiapäcunquichu? Nogaga manam tantapitachu
rimä. Rimayäga fariseocunapawan saduceocunapa levaduranpitam".
12 Nipäcamaptinran tantiarärï levadurapita mana nircayämanganta,
antis fariseocunawan saduceocuna yachrarcayächinganta mana
chrasquipäcunäpag nircayämanganta.

Pedro "Diospa-mayinmi canqui" Jesusta ningan (Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

13 Chaura Filipochru Cesarea ninganman chrarärïptïmi Jesusga
tapurärïman cay nir: "¿Pimi wac runa nipäcamantag runacuna, noga
jana pachapita shamusha runata?" 14 Niptinga cay nirärï: "Waquinmi
'Bautizag Juanmi' nircayäshunqui. Waquinga 'Diospa willacugnin Eliasmi'
nircayäshunquim. Waquincunaga 'Diospa willacugnin Jeremiasmi'
nircayäshunquim. Nätan waquincagmi 'Diospa willacugninchri maygansi'
cayan nircayäshunqui". 15 Chaypitas Jesusga cay nipäcamantan: "¿Gamcunaga
'Pimi cayan' nircayämanquitag?"
16 Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: "Gamga cayanqui
chay shuyacurayangä salvacugmi jinaman cawag Diospa-mayinmi".

17 Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “¡Jonaspa churin Simón, alisca
cushicuy! Gamtaga manam pi runasi tantiachishuraychu chaynuy
nimänaypagga, antis jana pachachru cayag Tayta Diosmi tantiarayächishunqui.
18 Jinaman gamsi nogapagga cayanqui Pedrom. Nätan gam cananpita canqui
juc gaganuymi. Gammi nogaman yupachicamag runacunata yanapanqui.
Nätan paycunata manam Asyag illacächiyta atipangachu. 19 Nätan gamga
cayanqui lläwi charagnuymi Diospa munayninchru cawag runacunata
yanapänaypag. Gam cay pachachru ‘Alim’ ningayga jana pachachrüsi
ali nisham canga, nätan cay pachachru ‘Manam alichu’ ningaysi jana
pachachrüsi manam alichu nishatan canga”. 20 Nircurmi discïpuluncunata
cay nirärimän: “Ama willapacurcaraychu shuyarcurcayangay salvacug noga
cangäta”.

Wanuchipächunanpita Jesús willacungan
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

21 Chaypinpita-pacham Jesusga discïpuluncuna willayta galayapächamasha
“Jerusalén marcataga aywanämi cayan. Chaychrümi alisca cunchurcachir
wanuchipächamanga alinninpag ricasha chacha runacuna, sacerdötïcunapa
mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, nätan quima ju-
nagtaga cawacämushagmi” nir.

22 Chaura Pedroga Jesusta jucläman gayayurmi cay nirun: “¡Munayniyog
tayta, chay rurapächushunaypitaga cuidacuy, chaynuy pasashunaytaga ama
munaychu!”

23 Niptinmi Jesusga Pedrocagman muyurcur cay nirun: “¡Juchächachimaytam
munayanqui Asyag, nogapita shumagla aywacuy! Gamga manam Diosnuy-
chu pinsianqui sinuga runacunanuylam”.

24 Nircur Jesusga discïpuluncunatam cay nirärimän: “Pi maysi noga
ningänuy caway munagga shongon munangan ruray munayanganpita
amachacuchun. Jinaman ima-aygata cunchunan u wanunan captinsi
noganuy cawachun. 25 Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy munagga
manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo wanunan
captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas. 26 Chauraga
runaga ¿imatarag jorgonman paylapa cay entëru pacha capuptinsi? u
¿imatarag Diosta gorunman jana pachachru paywan cananpag? 27 Nätan
noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag Tayta Diosnuysi
alisca munayniyogmi jinaman paypa angelnincunawanmi. Chaychrümi ali
ruragcuna alipag ricasha capächunga, nätan lutan ruragcunam cunchuchisha
capächunga jucpacama. 28 Shumag mayapächamay: Waquinniqui caychru
cayagcuna manaran wanupächungaragchu noga jana pachapita shamusha
runa mandanäpag aywamungäta tantiapächungaycama” nirärimän.

17

Jesús jucnuyman muyungan
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

1 Chaypita nä sogta junag pasashachrümi Jesusga Pedrota, Jacobota,
Jacobopa wauguen Juanta pushacurcur aywachicun juc altu gotuman.
2 Chaychrüshi paycunapa naupanchru Jesusga muyurun jucnuyman.
Cäranshi muyurun intinuy alisca achicyagman. Nätan jacunshi muyurun
alisca chipchipyag jancanuyman. 3 Chaypitaga chaylash ricacarärin Diospa
willacugnin Moisés jinaman Elías Jesuswan rimarcayar. 4 Chaura Pedroga
Jesustash cay nirun: “¡Munayniyog tayta, nogacunapagga may alichr caychru

cacuyga! Munaptiquiga quima chuclata rurarärishag; jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag".
5 Pedro chay nir rimayaptilanshi achicyag pucutay chaparärin. Jinarcurshi pucutaypita Diosga rimaparun paycunata cay nir: "Jesusga cayan cuyashä Dios-mayïmi. Payga aliscam cushicayächiman. Payta cäsucurcay".
6 Chay nigta mayarärirga, chay quiman discïpulucunaga gongorpacuyurshi lipucayärin pampaman urcuncuna tupangancama alisca manchacasha.
7 Chaura Jesusga paycunacagman ashuyurshi tupayurun: "Sharcapäcuy. Ama manchacapäcuychu" nir. 8 Chaura niptin rircärirga ricaparärin Jesuslatash, nätan manash nä canagchu chay ishcayga.
9 Nä chay gotupita cutirparcayämuptinshi Jesús cay nirun: "Gotuchru ricapäcungaytaga amam pitas willapacurcanquichu noga jana pachapita shamusha runa wanungäpita cawacämungäcama" nirun.
10 Chaura chay quima discïpuluncunaga tapurärin cay nirshi: "¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga 'Salvacug cay pachaman shamunanpagga naupata shamunga Diospa willacugnin Eliasran' nipäcun?"
11 Nipäcuptinshi Jesusga cay nin: "Eliasga razonpa naupatam shamunga. Payga alimanmi ima-aygatas muyuchinga. 12 Nätan cayta shumag mayapäcuy: Eliasga nämi shamusha. Pay aywaramuptin runacuna manam payta reguepäcushachu pi cangantas, antis paytaga munapäcungannuymi lutanta rurapäcusha. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runatasi munanganta rurapäcamanga". 13 Niruptinragshi paycunaga tantiarärin Bautizag Juanpita rimayanganta.

Wanupaywan gueshyag walashta Jesús cuticächingan (Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

14 Nä runacuna carcayagman chrarärimuptïga, juc runam Jesuspa naupanman gongorpacuyur cay nirun: 15 "Munayniyog tayta, churïtanar cuyapayulay. Payga imayüra aygayüras wanupanmi. Jinarmi ninamansi yacumansi ishquin. Chaynuypam alisca juyupa cunchun. 16 Chaymi discïpuluycunaman pushamurä. Jinarcurmi paycunaga mana cuticächiyta atipapäcunchu".
17 Niptinmi Jesusga nirun: "¡Ay! ¡Diosman mana yupachicug jinaman lutanla pinsiag casta runacuna! ¿Imaycamarag cashag gamcunawan? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushayqui? Mä chay walashta apapäcamuy cayman". 18 Chaura Jesusga lutan espiritutaga piñaparunmi. Chaynuypam gargorun espiritutaga. Chauraga chay walashga chayürapitam shumag cuticarura.
19 Chaypitam nogacunaga Jesuscagman ashuyur japalanta cay nir tapurärï: "¿Imanirtag nogacuna chay Asyagpa lutan espiritun gargoyta mana atipapäcurächu?"
20-21 Nipäcuptïmi Jesusga cay nirärimanː "Mana lapan shongoypa yupachicarcämarmi. Mayapäcamay shumag: Nustäsapa murunuylas gamcunapa yupachicuyniquicuna captinga, cay gotuta 'Caypita ashuy wacman' nipäcuptiqui, ashurunmanmi. Chaura gamcunapagga manam ima-ayga ruraysi sasachu canman" nirärimanː

Wanunanpita Jesús yapay willapäcamangan (Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

22 Chaypitam Galilea ninganchru carcayaptï Jesusga cay nipäcamanː "Noga jana pachapita shamusha runaga jitayusha cashag lutan runacunapa maquinmanmi. 23 Jinarcurmi chaycunaga wanuchipäcamanga, nätan wanungäpita quima junagtaga cawacämushagmi". Chay nipäcamaptin nogacunaga aliscam laquicarärï.

Patenti cobragcunata Pedro pägangan

24 Chaypitam nä Jesuswan Capernaum marcaman chrarärïptïga, Diospa
wayinpag patentita cobragcunaga Pedrota tapurärin cay nir: "¿Yachrachishug-
niquicuna pägayanchu chay ishcay dracma ningan golgueta?"
25 Nipäcuptinmi Pedroga "Au" nirun.
Jinarcurmi nä wayiman yaycuruptin Jesusga naupata rimarun cay nir:
"Simón, ¿ima ninquitag gamga? ¿Pitatag cay pachachru patentita pägachin
reycuna? ¿Castancunatachu u marca-mayincunatachu?"
26 Niptinmi Pedroga "Marca-mayincunatam" nirun. 27 Chaura Jesusga
cay ninmi: "¡Au! Reypa castancunaga manam päganchu. Nätan mana
pisi piñäcunanpag jatun gochraman aywarcur anzuelawan pescacamuy. Ji-
narcurmi naupa charingay pescädupa shiminta ricanqui. Chaychrümi juc
golgueta tarinqui. Chaytam pägamunqui ishcayninchipita" nin.

18

Juc walashwan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

1 Chay niruptilanmi discïpuluncunaga Jesusman ashuyur tapurärï cay
nir: "¿Maygäcunatag mas munayniyog capäcushag Diospa munayninchru
cawarga?"
2 Nipäcuptïmi Jesusga juc walashta gayarcur chraupïcunaman shayarachin.
3 Jinarcurmi cay nipäcaman: "Mayapäcamay shumag: Cay walashnuy-
man mana muyupacurga, jinaman paynuy mana capäcurga manam yay-
capäcunquichu Diospa munayninchru cawayman. 4 Chauraga pi maysi Dios
ninganta cay wamranuysi cushisha käsucugmi Diospa munayninchrüga mas
munayniyog canga. 5 Nätan nogatanuy cay walashnuylas cayag runäcunata
pi maysi chrasquigga, nogatam chrasquircayäman.
6 Nätan cay walashnuysi cayag runäcuna yupachicayämagta juclaylatas
juchäcachigga, alim canman jatun molinu rumita cuncanman watarcur jatun
gochrachru jundunninman jitarparäriptinsi".

"Juchaman mana ishquipäcunaypag amachacurcay" ningan (Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

7 "¡Ay, cay pachachru runacunapag iman mana cayanchu juchäcachicug!
Chay juchäcuyga chaynuylam cayanga. Nätan runäta juchäcachig runaga
alisca juyupa cunchuchisham canga. 8 Chauraga maquiquisi u chraquiquisi
juchäcachiyta munashuptiquiga, cuchurcur caruman jitarignuy ima
jucha ruray munayangaypitas amachacuy. Ishcaynin maquintiquinuysi
ishcaynin chraquintiquinuysi imaycamas mana upig ninaman jitayusha
canaypitaga. Antis alim canman juclay maquiyognuylas u juclay
chraquiyognuylas Dioswan imaycamas cawag yaycuptiqui. 9 Jinaman
ñawiqui juchäcachiyta munashuptiquis, jorgorcur caruman jitarignuy ima
jucha ruray munayangaypitas amachacuy. Antis ishcaynin ñawintiqui nina
wayiman jitayusha canaypitaga alim canman juclay ñawiyognuylas Dioswan
imaycamas cawag yaycuptiqui".

Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 15.3-7; 17.3)

10-11 "Chauraga cay walashnuysi cayag runäcunata juchaman
ishquipäcuptin amam manacagpag ricapäcunquichu ni juclaylatas.
Paycunapa cuidagnin cayan angelcunam. Chay cuidagnincuna chaynuylam
carcayan jana pachachru cayag Tayta Diospa naupanchru.

12 Mä tantiachipäcushay uyshayog runawan: Juc runapa canman pachrac
uyshan. Chay uyshacunapita jucta ogrärur ¿imanantag? ¿Manachu waquinta
jircacunachru dëjarcur aywan chay ogracasha ashig? 13 Mayapäcamay shu-
mag: Nä tarirurga, chay taringan uyshapitam masga cushicun manam
chay isgon chrunca isgonniyog uylurpushacunapitachu. 14 Chaynuymi jana
pachachru cayag Tayta Diosniquicuna mana munanchu cay walashnuysi
cayag runäcunapita maygalansi ogracänanta.
15 Chaymi Diosman yupachicug-mayiqui imatas lutanta nirushuptiqui u
rurarushuptiqui aywanqui paycagta. Jinarcurmi chaychru juchanta tan-
tiachimunqui japalanta. Juchäcunganta tantiacuruptinga chay yupachicug-
mayiquiwan, amistapäcuy, yapay ali cawapäcunaypag. 16 Nätan mana
mayacushuptiquiga jucta u ishcay runata pushacurcur cutiy, imanuy
quëdapäcungaytas chay ishcay u quima runacuna ricapäcushunaypag. 17 Nätan
paycunatas mana mayacuptinga, Diosman yupachicug gotucagcunata willa-
pacuy. Paycunatas mana mayacuptinga, chay runa cachun mana Israel
castapag ricasha, u patentita cobragcunanuy ricasha cachun.
18 Mayapäcamay shumag: Cay pachachru ‘Cayga alim’ nipäcungayqui, jana
pachachru cayagpitas ‘Alim cayan’ nisham canga. Nätan cay pachachru
‘Cayga manam alichu’ nipäcungaysi, jana pachachru cayagpitas ‘Manam
alichu’ nishatan canga.
19 Caytas niyärishay: Cay pachachru gamcunapita ishcay rimanacurcur
imapitas Diosta manacurcaptiqui, jana pachachru cayag Tayta
Diosga manacurcangaynuymi ruranga. 20 Nätan noga niyangänuy
manacurcänanpag maychrüsi ishcay quima gotucapäcuptinsi, nogaga
paycunapa chraupinchrümi cayäshag”.

Ishcay manutucusha runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

21 Chaura Pedroga Jesuscagman ashuyurmi tapurun cay nir:
“Munayniyog, ¿ayga cutitag lutanta nimag u lutanta ruramag Diosman
yupachicug-mayïta perdonashag? ¿Ganchris cutichu?”
22 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Manam ganchris cutilachu, antis maychica
cutis perdonanquim”.
23 Nircurmi Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay
nirärimanː “Juc reymi servig runancunata cobrachracura. 24 Jinarcurmi
rey nä cobrachracuyta galayuyaptinga, chrarärichin juc runanta chrunca
waranga talentu ningan golgue manutucushata.
25 Jinarcurmi chay servig runanpa mana golguen cutichinanpag ay-
paptinga, chay reyga cay nirun: ‘Cananga ranticushay gamtam, warmiq-
uitam, churiquicunatam, jinamanmi lapan ima-aygaytasi, mana golguë
pampanman ruracänanpag’.
26 Niptinmi runaga reypa naupanman gongorpacuyur yaparcur yaparcur
cay nira: ‘Tayta, shuyayälämaynar, lapantam cutichishay golguequita’.
27 Niptinmi reyga cuyaparur cachrarirun ‘Jina cachun chay golgue cu-
tichimänay’ nircur.
28 Nätan chaypita yargorcur aywayarmi, chay runaga tincurun juc servig-
mayinwan. Chay servig-mayinmi manutucusha canag pachrac junagchru
gänana ‘denariu’ ningan golguelata. Paytam cuncanpita lapiyan cay niyar:
‘Pasay-pacha golguëta cutichimay’.
29 Chaynuypa niptinmi chay manutucushaga naupanman gongorpacuyur
cay nin: ‘Shuyayälämaynar, lapantam cutichilashayqui’.
30 Niyaptinsi manam chay golgueyog runaga shuyayta munarachu.
Chaypitam chay runaga aywachicun carcelman chaychru golguenta

cutichingancama wichrgarä*nanpag*. 31 Chaynuy jinagta waquin servig-mayincuna ricarärirga aliscam laquicarärin. Chauraga chay reyninmanmi aywarärin chay lapan ricapä*cunganta* willapä*cunanpag*.

32 Chaura willarä*riptin* reyga chay manutucushata perdonanganta gayarcachirmi cay nirun: '¡Alisca lutan runatag gamga cacunay! Nogaga "Tayta shuyayä*may*, cutichishaymi" nimaptiqui, antis "Jina cachun ama cutichimaychu" nirmi perdonarag. 33 Gamtachu noga cuyaparag, chaynuymi gamsi cuyapanquiman cara servig-mayiquita'. 34 Nircurmi chay reyga alisca piñ*asha* runa wanuchigcunapa maquinman jitayurun, chaychru manutucuyninta cutichingancama cunchuchipä*cunanpag*.

35 Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosga rurapä*cushunqui* gamcunatas, lapan shongoypa Diosman yupachicug-mayiquita mana perdonaptiquiga" nin.

19

*Mana warminpita raquicä*nanpag *Jesús yachrachingan (Mr 10.1-12; Lc 16.18)*

1 Chaynuypa nircärimar Jesusga Galileapita aywacun Judea ningantam nogacuna discïpuluncunawan. Jinarcurmi Jordán mayu inti yargamunan lädu chimpanman chrarärï. 2 Chaychrüsi achca achca runacunam gatirapä*cura*, nätan lapan gueshyagcunatam cuticächira.

3 Chauraga ishcay quima fariseo nipä*cungancunam* Jesusman ashuyarärin. Jinarcurmi "Alitachush u lutantachush nimänanchi" nir tapurärin: "¿Juc runa warminpita raquicanmanchu imalapitasi icha manachu?" nir.

4 Chay nipä*cuptinmi* Jesusga nin: "¿Manachu leyisha capä*cunqui* Dios isquirbichinganta? 'Galayunanchrüga runata Camag Diosga camara olgotawan warmitam'. 5 Chaypitam cay nira: 'Chaymi olgoga yargonga taytanpa, mamanpa maquinpita warminwan cawananpag. Nätan chay ishcaynin juc runanuylam capä*cunga*'. 6 Chauraga nä manam ishcay runachu capä*cunga*, antis juc runanuylam. Chaymi mana pi runas Dios juclapangantaga mana raquingachu".

7 Niptinmi chay fariseocunaga tapurärin cay nir: "¿Imanirtag isquirbinganchru Moisesga 'Pisi warminta wicapay munagga papelta rurarcapur wicapächun' nira?"

8 Nipä*cuptinmi* Jesusga cay nirun: "Gamcuna casta rumi shongo capä*cuptiquim* Moisés isquirbinganchrüga niyan warmiquicunata wicapapä*cunaypag*. Nätan galayunanchrüga manam chaynuychu Diosga nira. 9 Nätan cayta niyärishay: Pisi warmintaga wicapanman juc olgowan captinran sinuga manam. Chaura warmin wicapag runa jucwan casaracurga juchatam rurayan. Nätan gowan wicapasha warmiwan juc olgo casaracursi juchatam ruran".

10 Niptinmi discïpuluncunaga cay nirärï: "Chaynuy captinga mas alichr canman mana casaracuysi".

11 Nipä*cuptïmi* Jesusga cay nirärimän: "Chay nircayangayta manam lapan runachu chrasquicurcanga, antis japalan cananpag camashacunalam. 12 Waquin runacunaga mana casarapä*cunchu* mana casarä*nanpag* camasha capä*curmi*. Nätan waquinga mana casarapä*cunchu* mana casarä*nanpag* runacuna caparä*riptinmi*. Nätan waquinga japalan cacurcan Dioslapag cawapä*cunan* raygom. Cay niyangä*cunata* pisi chrasquicuchun. Chaura pisi 'Chaynuy cawaytam munä' nigga chaynuy cawachun" nipä*caman*.

Jesusman wamracunata apapäcungan (Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

13 Chauraga wamracunatam pusharärimun umancunaman maquinta
chrurayur Tayta Diosta Jesús manacapunanpag. Jinarcurmi nogacuna
discïpuluncunaga wamra apamug runacunataga piñaparärï.
14 Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: "¡Jina wamracunaga aywacarcämuchun
nogaman! Ama piñapapäcuychu. Cay wamracunanuysi cagcunam nä Diospa
munayninchrüga cawarcayan". 15 Chay nircurmi Jesusga lapan wamracu-
napa umanman maquinta chrurayur Tayta Diosta manacurun paycunapa
janan. Jinarcurmi Jesusga chaypita aywacun nogacunawan.

Jesuswan juc capogniyog mözu rimangan (Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

16 Chaypitam juc mözu Jesusman chraramur cay nin: "Yachrachig, alisca
alim gamga canqui. ¿Imatatag alicunata ruräman Dioswan imaycamas
cawanäpag?"
17 Niptinmi Jesusga nirun: "¿Imanirtag tapucayämanqui chay ali ruraypita?
Aliga cayan juclaylam. Chay aliga Dioslam. Nätan Dioswan imaycamas
cawayta munarga, pay mandangancunata cäsucuy".
18 Niptinmi mözuga tapurun: "¿Maygancunatatag cäsucushag?"
Niptinmi Jesusga nin: " 'Runa-mayiquita amam wanuchinquichu'
ninganta, 'Warmiyog gowayog cayar amam jucwan canquichu' ninganta,
'Amam suwacunquichu' ninganta, 'Amam manacagta pipitas rimanquichu'
ninganta, 19 'Taytayta, mamayta alipa ricay' ninganta, jinaman 'Runa-
mayiquita cuyanqui quiquiquitanuymi' ninganta".
20 Chaynuy niptin mözuga cay nirunmi: "Wamra cangäpitam lapan ningay-
taga cäsucü. ¿Imatatag masta ruräman?" 21 Chaura Jesusga cay nirunmi:
"Alisca alinnin cayta munarga ayway lapan ima-aygaysi ranticug, jinar-
cur golgueta mana imaynagcunata aypuramuy. Chaynuy rurarurga jana
pachachru canqui alinninpag ricasham. Chaypita cutimuy, jinaman no-
gawan uryashun".
22 Chaynuy niptinga chay mözu aywacun alisca laquisham alisca capog-
niyog car.
23 Chauraga nogacuna discïpuluncunatam Jesusga nipäcaman:
"Mayapäcamay shumag: Diospa munayninman yaycuy alisca alisca sasam
capogniyogcunapagga. 24 Yapay niyärishay: Aujapa rinrinpa juc 'camellu'
ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca
sasatarag Diospa munayninman yaycun".
25 Niptin nogacunaga pasay mayacasha niragmi ricacarärï. Jinarcurmi cay
ninacarärï: "Chaynuy captinga ¿pirag salvacunga?"
26 Chay nipäcuptïmi rircärircärimar cay nipäcaman: "Runalaga manam sal-
vacuyta atipanchu, Dioswanmi ichaga ima ruraysi mana sasachüga".
27 Chaura Pedroga cay nirunmi: "Tayta, nogacunaga lapan
imäcunatas dëjarcurmi purircayä gamwan. ¿Chaura imatatag nogacuna
chrasquipäcushag?"
28 Niptinmi Jesusga "Mayapäcamay shumag" nipäcaman: "Dios lapan ima-
aygatas mushogman muyuchinan junagmi noga jana pachapita shamusha
runa mandanäpag cutimushag. Chay mandanäpag alisca shumag trönuman
tayurmi gamcunata nipäcushay chrunca ishcayniyog trönuman tacuyur chay
chrunca ishcayniyog Israel castaycunata mandapäcunaypag. 29 Nätan pisi
noga raygo wayinta u wauguencunata u panincunata u taytanta u ma-
manta u warminta u wamrancunata u chracrancunatas lapanta dëjagga

chrasquinga pachrac cuti mastam imatas, jinamanmi cawanga Dioswan imaycamas. 30 Nätan achcam alisca alinninpag canan ricashacuna capäcunga manacagpag ricasha. Nätan canan manacagpag achca ricashacunam capäcunaga mas guepamanga alinninpag ricasha".

20

Chracrayog runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

1 Chaura Diospa munayninchru cawayagcunapitam tincuchiypa cay nirärimän: "Juc chracrayog runam pacha wararcushala yargorun mincay ashig üvas wiñag chracranchru uryachinanpag. 2 Chaypitam chay mincaycunawanga 'Juc junagchru gänanan golguetam pägashay' nir rimarcur, chracranman uryag cachrarun. 3 Chaypitam yapay yargorun goya jamaypag juc üra faltagchru. Jinarcurmi ricapurun pläzachru ishcay quima runacuna mana imatas rurarcayagta. 4 Jinarcurmi paycunataga cay nirun: 'Gamcunas uryag aywapäcuy chracräman, juc junagchru gänanatam pägapäcushay'. Niptinga uryagmi aywacurcan. 5 Chaypitaga yapaytan chraupi junagnuysi, jinaman chay chraupi junagpita quima üra pasashachrüsi yargorun mincay ashig, paycunatas 'Uryangaypita juc junag gänanatam pägashay' nircurmi cachrarun. 6 Chaypitas yapaytan nä jamacurcänanpag juc üra faltayagchru yargorsi tariruntag mana imas rurayag runacunata. Jinarcurmi paycunataga cay nirun: '¿Imanirtag gamcunaga caychru carcayanqui ganyas mana imatas ruralar?' 7 Niptinga cay nirärinmi: 'Manam pisi mincacarcämarachu uryapäcunäpag'. Nipäcuptinga 'Gamcunas aywapäcuy chracräta uryapäcunaypag' nirunmi.

8 Chaura nä pacha chacayaptinmi chay chracrayog runaga imaaygancunas ricag runanta cay nirun: 'Gayay chay uryag runacunata, jinaman lapanta pägachraruy juc junagchru gänanata, guepa chrämugcunapita galayur' nirun. 9 Chaura chay juc ürala uryagcunam chrarärimun, jinarcurmi lapan chrasquirärin juc junagchru gänana golguetacama. 10 Chaura goyalapita uryagcunaga chayta ricarärirga pinsiarärin 'Nogaga mastachr chrasquishag' nirmi. 11 Nätan paycunas juc junagchru gänanalatacama chrasquirärirga, chay chracrayog runapagmi lutan rimayta galacayärin. 12 Jinarcurmi cay nirärin: 'Guepata chrämugcunaga juc üralam uryarärin. ¿Imanirtag paycunata pägarunqui nogacunatanuy? ¡Nogacunaga ganyastag ushacasha uryarärï alisca usyachru!' nirärin. 13 Nipäcuptinmi chracrayogga jucta cay nirun: 'Taytala, nogaga rimanganchinuymi goyag uryangaypita. ¿Manachu rimaranchi juc junagchru gänana golgueta päganagpag? 14 Chaura aywacuy nä gampacagta chrasquirayarga. Gamcunatanuy pägayta munarmi, guepa chrämugcunatas pägarü chaynuyta. 15 Golguewanga nogaga imatas ruracümanmi, u ¿chriquicayämanqui cuyapäcug runa captïchu?' 16 Chay nircayangagnuymi canan naupachru carcayagcuna guepata atendisha capäcunga. Nätan canan guepachru carcayagcunam naupata atendisha capäcunga" nin.

Wanunanpita Jesús yapay willacungan
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

17 Chaypitam Jesusga Jerusalenta jegarcayaptï nogacuna discïpuluncunalata jucläman pushayärimar cay nirärimän: 18 "Jerusalentam canan aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runata sacerdöticuna mandagcunapa jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman jitayusha cashag. Jinarcurmi chay runacunaga 'Wanuchisha cachun' nipäcamanga. 19 Jinamanmi juc casta runacunapa maquinmansi

jitayusha cashag ashlipäcamänanpag, astipäcamänanpag, cruzchru wanuchipäcamänanpag. Nätan quima junagtaga cawacächimusham cashag".

Mandag cayta munagga servigniquicunarag cachun
(Mr 10.35-45)

20 Chauraga Zebedeopa warminmi ishcay wawantin ashuyurun Jesusman. Jinarcurmi warmiga Jesuspa naupanman gongorpacuyun manacunanpag.
21 Chaytam Jesusga cay nir tapurun: "¿Imatatag munayanqui?"
Niptinmi warmiga nirun: "Rey canaypag yaycurunnar nilay ishcaynin wawäcunata jucnin derëchaychru, jucnin ichogniquichru tayapäcunanpag".
22 Niptinmi Jesusga nirun: "Gamcunaga manam musyapäcunquichu imata manacarcayämangaytas. ¿Gamcuna awantapäcunquimanchur noga cunchunätanuy cunchuyta, jinaman noga wanungänuy wanuyta?"
Niptinga "Au, awantapäcushagmi" nirärin.
23 Chaura Jesusga nirunmi: "Au, gamcunasi noga cunchunätanuy cunchupäcunquim. Jinaman noga wanunänuysi wanupäcunquim. Nätan derëchächru jinaman ichognïchru tayapäcunanpag niyga manam nogapa munaynïchrüchu. Tayta Diosmi chaytaga nä camarirayan, jinaman paymi musyayan pïcuna tayachiytas".
24 Chaynuy manacurcanganta mayarärirga chruncacag discïpulucunaga piñäcarärïmi chay ishcay wauguecunapag. 25 Chaura lapäta gayarcärimarmi Jesusga cay nirärimän: "Gamcuna musyarcayanquim nacioncunachru alisca olgosha mandapäcugta, jinaman chay mandagcuna alisca munayniyog car manchachiypa munanganta imatas rurachipäcugta. 26 Nätan gamcunachrüga manam chaynuychu canga. Gamcunachru munayniyog cayta munagcagga waquinniquicunataran servipäcunqui. 27 Jinaman maygaysi mandag cayta munagga gamcunataran juc rantisha runanuysi atendipäcushunqui. 28 Noga jana pachapita shamusha runasi manam shamusha cä servisha canäpagchu, antis servigmi. Chaynuypa achca runacuna salvasha cananpag wanunäpagmi" nirärimän.

Ishcay ñaushacunata Jesús cuticächingan
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

29 Chaypitam nä Jericó marcapita Jesuswan yargorcayaptïga, alisca chranin runacuna gatirayta galacayäriman. 30 Chaura aywarcayangä camiñucagchrümi ishcay ñaushacuna tayarcayänag. Jinarcurmi nä Jesús pasayagta musyarärirga gayachracarärin cay nir: "¡Munayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayärilämaynar!" nir.
31 Nipäcuptinmi runacunaga "¡Upäla capäcuy!" nirärin. Nätan nircayaptinsi paycunaga masmi gayaräcurcan cay nir: "¡Munayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayärilämaynar!"
32 Nipäcuptin Jesusga shayuyurmi ñaushacunata gayayur tapurun: "¿Imatatag munarcayanqui?"
33 Niptin ñaushacunaga "Munayniyog tayta, ricapuytam munarcayä" nirärin.
34 Chaura Jesusga cuyaparunmi. Jinarcurmi yatayurun ñawincunata. Chauraga chayüram ishcaynincunas ricapuyta galayarärin. Nätan chaypitaga Jesustam gatirapäcura.

21

Jesús rey canganta reguechicungan
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

1 Chaypitam Jerusalenman nachrgarcayarga, chrarärï Olivos gotucagchru
Betfagé marcaman. Chaypitam Jesusga cachrarun ishcay discïpulu-
mayicunata 2 cay nir: “Aywapäcuy wac chimpa tacsa marcalata. Chayman
chrarärirmi taripäcunqui juc chrina ashnu watarayagta. Chayga cayan
wawantinmi. Chayta pasquircur aywachipäcamuy. 3 Chaychru pisi imalatas
nipäcushuptiquiga cay nipäcunquim: ‘Munayniyog Jesusmi aywachimuy
nircayäman. Mas jaucascalam cutichilämunga’ nipäcunquim”.
4 Chaynuy rurara Diospa unay willacugnin isquirbinganchru cay nisha
ruracänanpagmi.
5 Chaychrüga cay niyanmi:
“Willapäcamuy Jerusalenchru yachragcunata cay nir:
¡Jay! manshu reyniquim nä aywayämun, püllu ashnulan logasha.
Aywayämun maticuna chrina ashnupa wawan logasham” niyanmi.
6 Chaura chay discïpuluncuna aywarga rurapäcamura Jesús ningannuy-
lam. 7 Chauraga chrarärichimun ashnutaga wawantintam. Jinarcurmi
catäcunata suwadïrurärï ashnucunaman. Jinarcurmi Jesusga logacurun püllu
ashnuman. 8 Chaypitam chaychru achca runacuna cayagga catancunata
camiñuman mashtapäcura. Nätan waquincunam monticunapa rämanta mu-
turcur mashtapäcura aywayangan camiñuman. 9 Chaura Jesuspa naupanta
aywagcunawan guepanta aywag runacunam gaparayta galacayärin cay nir:
“¡Canangar salvayärimay Rey Davidpa castan!
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.
Cananga salvamäshun jana pachachru cayag cachramunganmi” nir.
10 Nä Jerusalén marcaman yaycarärïptïga lapan runacunam
sucsutänacarärin “¿Pitag chay runaga?” nir.
11 Nipäcuptinmi waquin runacunaga cay nipäcura: “Payga Diospa
willacugnin Jesusmi, Galilea ninganchru Nazaret marcapitam shamunga
ninganmi” nipäcura.

Diospa wayinman yaycurcur Jesús gargachracungan (Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

12 Chaura Jesuswanga yaycarärï Diospa wayin puncumanmi. Jinarcurmi
payga washaman gargochracurun lapan chaychru ranticugcunatawan
rantigcunatas. Chaypitam guellay trucagcunapa mësancunata ticpay
usharun, chay palömacuna ranticugcunapa tayucurcänantawan. 13 Jinarcurmi
cay nirun: “Dios isquirbichinganchrüga cay ninmi: ‘Wayïga Diospa
wayin’ nisham canga. ¡Nätan gamcunaga suwacunapa machrayninmanmi
muyurärichinqui!” ninmi.
14 Jinarcurmi Diospa wayinchru Jesús cayaptin ñaushacunawan ratacuna
ashuyarärin payman. Payga nätan lapantam cuticarachin. 15 Jesús chaynuy
ruragta ricarärirmi, chaychru wamracunaga gaparayta galacayärin “¡Cananga
salvamäshun Rey Davidpa castanmi!” nir.
Chay nigta mayarärirmi sacerdöticunapa mandagnincunawan Moisés
isquirbinganpita yachrachigcunaga alisca piñacarärin. 16 Chauraga Jesustam
tapurärin cay nir: “¿Mayayanquichu cay wamracuna nircayanganta?”
Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, mayayämi. ¿Gamcunaga manachu
leyipäcuray Dios isquirbichinganchru cay nishata? Chaychrüga cay ninmi:
‘Acapa wamracunatawan chuchuyagcunatam
camarisha canqui alawapäcushunaypag’ ”.
17 Nircurmi yargorun runacunapita. Jinarcurmi aywacurcarä Betaniata
chay Jerusalenpita yargorga. Chaychrümi gorpachacurcarä.

Jesús piñaparuptin hïgos monti chaquingan (Mr 11.12-14, 20-26)

18 Chaypitam warantin goyaga nä Jerusalenman cutircayaptï, Jesusta micanarun. 19 Jinarcurmi camiñu läduchru hïgos montita ricapururga ashuyurun mishquin palag. Jinarcurmi chay montipaga mana mishquin canagchu, antis yüralanmi cayänag. Chaura Jesusga chay montita cay nirunmi: "Cananpitaga manam pasay wayunquichu". Niruptinga chayüram montiga chaquirun.

20 Chayta ricarärir discïpuluncunaga mayacasha niragmi ricacarärï. Chauraga Jesustam tapurärï: "¿Imanirtag cay monti pasay-pacha chaquirun?"

21 Nipäcuptïmi cay nipäcaman: "Shumag mayapäcamay: Dios rurangan nir razonpa yupachicurcaptiquiga, manam cay montiwan rurangänuylatachu rurapäcunqui. Antis 'Cay jircata caypita ashuy, jinaman gochraman jegayuy nipäcuptiquis' nipäcungaynuymi ruracanga. 22 Nätan Diosman razonpa yupachicur manacurcaptiquiga, lapan manacurcangaymi ruracasha canga".

Mandagcuna Jesusta tapupäcungan (Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

23 Chaypitam Diospa wayin puncuman yaycurur Jesús yachrayächiptin, payman ashuyarärin sacerdöticunapa mandagnincunawan chay marcachru alinninpag ricasha chacha olgocuna cay nir: "¿Imanirmi caycunata rurayanqui? ¿Pitag nirushunqui caycunata ruranaypag?"

24 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapucuynïta nipäcamaptiquiga nogas nipäcushaymi pi nimaptin rurayangätas. 25 Chauraga ¿pitag Juanta cachramura runacunata bautizänanpag? ¿Dioschu u runacunachu?"

Niptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta " 'Diospita' nishaga, '¿Imanirtag chauraga mana cäsucurcaraychu?' nimäshunmi. 26 Nätan 'Runacunam cachramusha' nirushaga, runacunaga wanurachimäshunmi. Paytaga lapan runacunas ricarcayan Diospa willacugninpagmi" ninacurcara.

27 Chaura Jesustaga cay nirärinmi: "Manam musyapäcüchu".

Niräriptinga Jesuspis cay nirunmi: "Nogasi manam nipäcugchu pi nimaptin rurayangätas".

Ishcay wauguewan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

28 Nircurmi Jesusga cay nin: "Juc runam cara ishcay churiyog. Chauraga mayorcagtam nirun: 'Hiju, canan aywarulaynar uryag üvas chracräta'. 29 Niptinmi churinga 'Manam aywashagchu' nirun. Chaypita nä nisha jananchrümi mas unaylantaga pinsiapacurcur aywacun uryag. 30 Chaypitam runaga jucag churinman ashuyur cay nin: 'Hiju, canan ayway uryag üvas chracräta'. Niptinmi churinga 'Äri tayta, aywashagmi' nircur mana aywashachu. 31 Chauraga tapuyärishay: ¿Maygantag taytan mandangannuy rurara?"

Niptinga "Naupacagmi" nirärinmi.

Chaura Jesusga cay nirunmi: "Mayapäcamay shumag: Chay naupacagnuymi yaycurcayan Diospa munayninchru cawapäcunanpag patenti cobrag lutan runacunawan chuchumïcacuna. 32 Naupata Bautizag Juan shamura ali cawapäcunaypag yachrachipäcushugniquim, nätan gamcunaga 'Manam Diospitachu shamun payga' nipäcuraymi. Nätan patenti cobrag lutan runacunawan chuchumïcacunam ichaga 'Payga Diospitam shamun' nir wanacarärira jinaman chrasquicarärira. Gamcunaga chayta

ricarcayarsi manam juchäcuypita wanacurcaraychu, ni manatan Diospitam shamun nirsi chrasquicurcaraychu.

33 Mayapäcamay caytas: Juc runam cara jatun chracrayog. Chaypitam chay runaga üvasta tarpurun. Jinarcurmi chay chracranta guenchrarun. Chaypitam rurarun üvas gamchicunantawan juc altu törrita chracranta täpananpag. Jinarcurmi üvasninta alpartir ishcay quima runacunata gochracurcur aywacura caru marcata.

34 Chaypitam chracrayogga nä üvas cosëcha wichanga cachrarun ishcay quima rantisha runancunata paypacagta chay alpartir ruragcunapita chrasquipäcamunanpag. 35 Chaura nä chrarärіptinga chay alpartir ruragcunaga, chay chracrayogpa rantisha runancunata charircurmi juctaga astirärin, juctam wanurärichin, nätan waquintam rumiwan chapirärin. 36 Chaura chracrayogga waquin rantisha runancunatam yapay cachrarun naupa cachranganpita mas achcata. Nätan alpartir ruragcunaga naupacagta rurapäcungannuymi lapanta rurarärin.

37 Chaura ushanantaga cachrarun churintam ‘Churïtaga manchacurcangam’ nir pinsiar. 38 Chauraga chracrayogpa churinta ricaparärirga, chay alpartir ruragcunaga rimanacarärin cay nirmi: ‘Chracrayog wanuptin wac churinmi ima-ayganwansi quëdanga. Antis wanurachishun cay chracra noganchipag cacunanpag’ nirmi. 39 Chaura chracrayogpa churintaga charircur jorgarärin chracrapita jucläman. Chaypitam chaychru wanurärichin”.

40 Chay nircurga Jesús tapurun cay nirmi: “Canan gamcuna mä nipäcamay chracrayog runa shamur ¿imatarag ruranga chay alpartir rurag runacunata?”

41 Chaura runacunaga cay nirärinmi: “Mana cuyapälarchri wanuchinga chay lutan runacunata. Jinarcurchri chay chracranta gorunga juc runacunata paypacagta cosëcha wichan gopäcunanpag”.

42 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Gamcuna manachu leyipäcuray Dios isquirbichingancunata? Chaychrüga cay niyanmi:

‘Wayi pergag runacuna “Manam alichu cay juc rumiga” nir jitaripäcunganmi
cananga cayan wayipa cimintu esquinanman chruranapag, chay alisca
alinnin ruminuy.
Caynuy alitaga Dioslam ruran.
Jinaman caycuna ricayga alisca cushicuymi cayan noganchipag’
niyanmi.

43 Chaura cayta mayapäcamay: Chauraga gamcunaga nä manam capäcunqui Diospita yachrachigchu. Cananga Dios munanganta yachrachipäcunga juc casta runacunam. Paycunaga Dios munangaynuymi cawapäcunga. 44 [Nätan chay alinnin rumiman pisi ishquigga canga pedäzu rurasham. Nätan chay rumi pipa janamansi ishquirga pichruchingam.]”

45 Chaynuy tincuchiypa Jesús yachrachinganta mayarärirga sacerdöticunapa mandagnincunawan fariseocunaga shumagmi tantiarärin paycunapita rimayanganta. 46 Chaura chay runacunaga Jesús chariruytam munapäcura, nätan mana charipäcurachüga runacunata manchacurmi, runacunaga “Jesusta ricapäcura Diospa willacugninpagmi” nir.

22

Casamintuman gayachishacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 14.15-24)

1 Nircursi Jesusga yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay niratag: 2 “Juc reypa olgo churinmi casaränan cara. 3 Jinarcurmi reyga, rantisha runancunata cachrarun, casaracuy fiestaman

‘Shamunquim’ ningan runacunata gayapäcamunanpag. Nätan chay runacunaga manam munapäcushachu aywapäcamuyta.
4 Chaypitaga yapaytan waquin rantisha runancunata cachraruntag chay
gayachishacunaman cay nichig: ‘Nämi micuy camarishala cayan. Nämi
wirayasha törücunas wäcäcunas pishtashala cayan. Nämi lapansi camarishala
cayan. Jucla casamintuman aywapäcalämuy’.
5 Niyächiptinsi chay gayachishacunaga manam cäsupäcamushachu, antis
jucmi aywacun chracranta, jucmi aywacun ranticug. 6 Nätan waquin
gayachisha runacunaga chay reypa rantisha runancunatam magarärin
wanuchipäcungancama. 7 Chaura reyga alisca piñasham cachrarun
soldäduncunata chay wanuchig runacunata wanuchipäcamunanpag, jinaman
wayincunatas rupachipäcamunanpag.
8 Chaypitam rantisha runancunata nirun: ‘Lapansi nä camarishalam
cayan churï casaränanpag. Nätan “Shamunqui” ningä runacunaga manam
cäsucug runacunachu capäcusha. 9 Cananga aywapäcuy camiñucuna tincug-
cunaman chaychru lapan purigcunata gayapäcamuy churï casaracuychru
capäcunanpag’.
10 Niptin rantisha runancunaga, camiñucunaman yargarärirga lapan tin-
cungantam fiestaman pusharärimunag, ali runacunatas, lutan runacunatas.
Chaynuypam wayiman juntarärichin.
11 Chaura chay reyga yaycurun fiesta cayag wayimanmi. Chaychrümi
juc runata ricapurun casaray fiestachru jatiräna jacu, mana jacucushata.
12 Chaura chay runatam tapurun cay nir: ‘Gamga ¿imanuypatag cayman
yaycaramuray mana fiesta jacusha cayarga?’ Niptin runapaga manam
ima ninansi yachracarachu. 13 Chaura reyga chay rantisha runancunatam
cay nirun: ‘Cayta chraquinta maquinta uchcurcärir jitayupäcamuy washa
yanauyagman. Chaychrümi chay runaga alisca waganga, jinaman quirun-
tas gapapayla wagarichinga ¿Imanarärag?’ nirun. 14 Chaynuymi carcayan
Dioswan cawapäcunanpag achcam gayachishacuna. Nätan acrashacunaga
carcayan walcalam” nirun.

Lutanta rimachipäcunanpag Jesusta tapupäcungan (Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

15 Chaura chay fariseo ningancunaga aywacurcanmi. Jinarcurmi gotu-
carcur rimanacarärinag imanuypas Jesusta lutanta rimarcärichir, “Wactam u
caytam rimarun” nir juchachapäcunanpag.
16 Chay rimanacarcärirmi cachrarärin paycunapa discïpuluncunatawan
Herodespa runancunata Jesusta cay nipäcunanpag: “Yachrachig, nogacuna
musyarcayämi razoncag rimag cangayta. Gamga runacunata mana
mancharilarmi, razonpacagta yachrayächinqui Dios ningannuy runacuna
cawapäcunanpag. 17 Mä nipäcamay tantiayniquipita, ¿alichu cayan icha
manachu, Romachru munayniyog Cesarta patenti pägay?”
18 Niräriptinmi Jesusga lutanpag tapupäcunganta tantiarurga cay nirun:
“¡Alitucugcuna! ¿Imanirtag lutan rimachiyta munarcayämanqui? 19 Mä ri-
cachipäcamay patenti pägana golgueta”.
Niptinga ricarärichin denariu ningan juc golguetam. 20 Chaura Jesusga
cay ninmi: “Cay golguechru ¿pipa cärantag cayan? jinaman ¿pipa jutintag
isquirbirayan?”
Niptinga “Romachru munayniyog Cesarpam” nirärinmi.
21 Chaura Jesusga cay ninmi: “Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan
Diospa cagtaga Diosta gopäcuy”. 22 Jesús ninganta mayarärirga mayacasha
niragmi ricacarärin. Chauraga dëjarcurmi aywacurcan.

Saduceocuna Jesusta lutanta rimachipäcunanpag tapupäcungan (Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

23 Chay junaglam saduceo ningancunas chrarärimun Jesusta
tapupäcunanpag. Paycunaga “Manam wanushapita cawacämuy canchu”
nipäcunmi. Chauraga tapurärin cay nirmi: 24 “Yachrachig, Moisés
isquirbingancunachru cay ninmi: ‘Juc casarasha olgo, warminchru mana
churin captilan wanuruptinga, viüdawan shulca wauguenmi casaranga.
Chaypa churin, difuntu wauguenpa jutinta apananpag’ ninmi. 25 Chaura
nogacuna yachrarcayangäcagchrümi cara ganchris wauguecuna. Jinarcurmi
mayorcag casararun. Chaypitam manarag churin captilan wanurun.
Chaura viüdanwanmi shulca wauguenga casararun. 26 Jinarcurmi paysi
wanurun, jinaman chaynuylam mas guepacag wauguencunawansi
pasarun. Chaynuypam ganchrisnintin wanurärin mana churiynagla. 27 Jina
guepantaga warmis wanuruntan. 28 Chaura chay warmi ganchrisnintinwan
casararayaptinga, ¿mayganparag warmin canga, wanushacuna cawacämunan
junagga?”

29 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Lutantam rimarcayanqui. Gam-
cunaga Dios isquirbichinganta manam tantiapäcunquichu. Manatan
tantiapäcunquichu Dios munayniyog cangantas. 30 Nä wanushacuna
cawacaramuptinga manam nä warmisi ni olgosi casarapäcungachu, antis
capäcunga jana pachachru angelcunanuymi. 31 Chay wanushacuna
cawacämunanpita ¿manachu gamcunaga leyisha capäcunqui? Diosga
wanushacuna cawacämunanpita caynuymi nin: 32 ‘Nogaga cayä unay
Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi’. Paycunaga wanusha cayarsi
cawarcayanmi, niram. Chaura Diosga manam wanushacunapa Diosninchu,
antis cawayagcunapa Diosninmi”.

33 Chaynuy nigta mayarärir, runacunaga mayacasham quëdarärin, Jesús
chaynuy yachrachiptin.

Lutan rimachiyta munar Jesusta yapay tapupäcungan (Mr 12.28-34)

34 Chaura chay saduceocuna upälächinganta musyarärirmi, fariseocu-
naga gotucarärin. Jinarcurmi paycunapita jucga alisca yachrara Moisés
isquirbinganpita. 35 Paymi Jesusta juchächachiyta munar tapurun cay nir:
36 “Yachrachig, Dios lapan mandamanganchicunapita, ¿maygantatag mas
käsucuchwan, Moisés isquirbinganchru cayagta?”

37 Niptinmi Jesusga nirun: “ ‘Munayniyog Diosta cuyay lapan shon-
goypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis, jinaman payla-
manmi yarparanquis’ nirunmi. 38 Chaymi cayan lapanpitas mas naupata
käsucunapag. 39 Nätan guepancagsi cayan chaynuy niragmi: ‘Runa-mayiquita
cuyay quiquiquita cuyacungaynuy’ ninmi. 40 Chay ishcayninta käsucurga
rurayanqui lapantam, Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnin-
cuna isquirbingantas”.

Diospa acrashanpita Jesús fariseocunata tapungan (Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 Nircurga chaychru goturarcayag fariseocunatam Jesusga tapurun:
42 “Gamcunaga ¿ima nipäcunquitag salvacugpita? ¿Pipa castanpitatag payga
shamunan cara?”

Niptinga “Rey Davidpa castanpitam” nirärinmi.

43 Chay nipäcuptin Jesusga cay nirunmi: “Chaura Rey Davidga ¿imanirtag
Santu Espíritu rimachiptin gayara ‘Munayniyognï’ nir, castalan cayaptinga?
Rey Davidga cay niram:

44 ‘Munayniyog Diosnïmi nirun munayniyog salvamagnïta:
“Cay derëcha lädüman tayucuy
chregnishugniquicunata naupayman chruramungäcama” niram’.
45 Chaura Rey Davidsi ‘Munayniyognï’ niyaptinga, nätan ¿Salvacugga canman paypa castanchur?”
46 Niptinga manam pisi ima niytas atiparachu. Nätan chay junagpitapacham lapansi manchacurcara Jesús tapupayta.

23

Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunata imanuy capäcungantas Jesús ningan
(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 13.34-35; 20.45-47)

1 Chaura chaychru goturarcayag runacunatawan discïpuluncunatam Jesusga cay nirärimän: 2 “Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga carcayan yachrachipäcushunaypagmi Moisesnuysi. 3 Chauraga Moisés isquirbingannuyla yachrachipäcushuptiquiga cäsucurcay jinaman rurapäcuy lapanta. Paycunanuy icha ama cawapäcuychüga. Paycunaga manam yachrachipäcungannuychu cawapäcun. 4 Paycunaga runacunapa mandashalantam Diospa mandashantanuy rurarcayächin mana pisi rurayta atipayaptin. Chay mandashacuna cayan juc lasag guepi sasa aywachinanuymi. Nätan quiquincunaga manam maygalantas rurayta almitipäcunchu.
5 Antis ima-aygatas paycunaga rurapäcun runacunapita alipag ricasha capäcunalanpagmi. Chaypitas Diospa mandashancuna apacurcänan ichic cäjalatas mas jatunta ruracarcärirmi chruracurcan urcuncunamansi ricrancunamansi jinaman jacuncunapa burlasnincunatas mas uracamam chruracurcan. 6 Paycunaga munapäcun ima micapäcuycunachrüsi alinnin tayucunachru tayuytaran, nätan Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi munapäcun naupa naupachru alinnin tayucunaman tayucuytaran. 7 Pläzachru puripäcursi munapäcun runacuna manchapacuypa saludapäcunantam, jinaman ‘Yachrachigpa’ gayapäcunantam.
8 Nätan gamcunapagga ama shongoycuna munachunchu yachrachigparag gayapäcushunayta, antis gamcunaga lapaysi carcayanqui chay wauguelam. Yachrachishugniquicunaga cayan juclaylam. Payga cayan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningalanmi. 9 Cay pachachru gamcunaga amam Tayta Diostanuy ricapäcunquichu pitas. Tayta Diosniquicunaga juclaylam. Payga cayan jana pachachrümi. 10 Amatan shongoycuna munanganchu mandagpa gayapäcushunaytas. Diospa acrashalanmi cayan mandagsi. 11 Pi maysi gamcunachru mandagga gamcunata atendipäcushunqui. 12 Nätan pi maysi alinninpag ricachicugga manacagpag ricasham canga. Nätan pi maysi manacagpag ricachicugga alinninpag ricasham canga” nirärimän.
13 Chaypitam chay mana cäsucugcunata cay nin: “¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna jinaman fariseocuna! ¡Gamcunaga carcayanqui alitucuglam! Juc wayiman mana pisi yaycunanpag llävi charicuyugnuymi gamcunaga mana munapäcunquichu Diospa munayninman runacuna yaycapäcunanta. Gamcunaga manam quiquiquicunas yaycuyta munapäcunquichu, ni manatan yaycuy munayagcunatas yaycachipäcunquichu. 14 [¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Gamcunaga viüdacunapa imalam cagtas guechrurcayanquim. Chaypitaga ali ruragpag ricasha

capäcunay raygom alisca unay Dioswan rimag tucurcayanqui. Chaynuy rurapäcungaypita mas juyupa cunchuchisham capäcunqui.]

15 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Jatun gochrapawan pampacunapa purichignuysi gamcunaga imatam mana yachrarcayächinquichu runata Diosta mana cäsucug gamcunanuysi cananpag. Nä munapäcungaynuyman muyurärichirga chay runata rurarärinqui gamcunapitaga ishcay maspa nina wayichru cunchuchisha cananpagmi. Gamcunaga jatun gochrapas pampapas aywarcayanquim runata Israel castaman muyuchipäcunaypag. Nä muyurcachirga chay runata jorgorcayanqui gamcunapitas ishcaypaypa mas lutanmanmi.

16 ¡Aliscam cunchupäcunqui gamcunaga! Chaura gamcunaga ñaushanuysi mana imatas tantiarmi runacunata yachrarcayächinqui cay nir: 'Rurashagmi' nir, Diospa wayinta janchrarcur juracugga mana rurarsi manam lutantachu ruran. Nätan pisi 'Rurashagmi' nir, 'Diospa wayinchru cayag örucunata janchrarcur juracugmi ichaga lutanta rurayan' nir. 17 ¡Gamcuna carcayanqui gotaracamam, jinaman ñaushanuymi! ¿Gamcunapitaga öruchu u Diospa wayinchu mas välig? Antis öruga 'Cayga Diospag nisha carmi', jinaman Diospa wayinchru carmi välin. 18 Gamcuna yachrarcayächinquim caynuypas: Pisi 'Rurashagmi' nir altarta janchrarcur juracugga mana rurarsi manam lutantachu rurarun. Nätan pisi 'Rurashagmi' nir, 'Altarchru ofrendata janchrarcur juracugmi ichaga juchäcun' nirsi.

19 ¡Gamcuna carcayanqui ñaushanuymi mana tantiagcama runa! ¿Gamcunapitaga altarchu u altarman 'Diospag' nir chrurashachu mas välig? Antis imasi väliyanga altarchru carmi. 20 Chaura pisi altarta janchrarcur juracugga janchrarcuyan lapan chrurarayagnintawanmi. 21 Nätan pisi 'Rimangannuy razonpam rurashag' nir Diospa wayinta janchrarcur juracugga manam Diospa wayilantachu janchrarcun, antis Dios chaychru cayagtawanmi. 22 Nätan pi maysi jana pachata janchrarcur juracugga janchrarcuyan Diospa tayacunantam jinamanmi tayagnintas.

23 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna alitucuglam carcayanqui! Gamcunaga chruncapita juctam mentata anista jinaman cominosta Diospag jorgorcayanqui. Antis Moisés isquirbinganchru 'Alitam rurapäcunqui, runatam cuyapapäcunqui, jinaman Dioslamanmi yupachicurcanqui' ningantam rurapäcunquiman caraga chay waquin rurarcayangaycunatawan. 24 ¡Ñaushanuysi mana tantiagcama runa! Gamcunaga chuspinuysi cayag ichic mandashacunalatam imanaypanuysi cäsucurcayanqui, nätan camellu uywanuysi jatun mandashacunataga manam cäsucuyta munapäcunquichu.

25 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcunaga carcayanqui väsupa plätupa janalan maylashanuymi, nätan chay väsupa plätupa ruyin mana maylashanuymi carcayanqui imatas suwacurcayangaywanga, jinaman ima-aygas lutan rurarcayangaywanga. 26 ¡Ñaushanuysi mana tantiagcama fariseocuna! Naupataga väsupa plätupa ruyin maylagnuysi jucha ruraypita wanacurcay. Chauraga capäcunqui alim jananpas.

27 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcuna carcayanqui runa enterrashapa janan yuragwan ali shumag pintapashanuymi, nätan chay runa enterrasha ruyichrüchu tullucuna cayan mana pasay ali.

28 Chaynuymi gamcunasi runa ricanalanpagga carcayanqui ali rurag nirag. Nätan manam razonpa alichu capäcunqui chay ima-aygas lutan rurapäcungaywan.
29 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcunaga Diospa willacugnincunapa mïchunta sharcarcayächinquim, jinaman ali ruragcunapa enterrashantas shumagyarcayächinquitan. 30 Chayta rurarga cay nircayanquim: 'Noganchi awillunchicuna cawanan wichan cawarga manachr yanapachwanchu cara Diospa willacugnincuna wanuchiyta'.
31 Nipäcurniqui quiquiquicunam musyachicurcayanqui Diospa willacugnincuna wanuchigcunanuysi mana käsucug casta capäcungayta. 32 Chauraga unay awilluycuna ruray galayapäcungantar ushapapäcuy pasay-pacha.
33 ¡Gamcuna carcayanqui acapa casta juyu culebracunanuymi alisca juyucama! ¿Imanuyparag gueshpipäcunqui nina wayichru Dios cunchuchipäcushunaypita? 34 Chaura chayman mana aywapäcunaypagmi nogaga cachramushag Diospa willacugnincunata, tantiaysapa runacunata, jinaman yachrachigcunata. Nätan gamcunaga paycunatam waquinta wanuchipäcunqui, waquintam cruzman cläpäcunqui, waquintam Israel castacunapa gotucarcänan wayincunachru alisca magapäcunqui. Jinaman waquintam marcan marcan ashipäcunqui cunchuchipäcunaypag. 35 Chaynuy rurapäcungaypita alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga cunchupäcunqui lapan ali rurag runacuna wanuchipäcunganpitam, chay ali rurag Abelpita galayur Berequiaspa churin Zacariasta wanuchipäcungaycamam. Payta wanuchipäcuray inciensuta Diospag rupachicunacagchru jinaman washa altarwan tincucugchrümi. 36 Mayapäcamay shumag: Lapan caycuna rurangaypita cunchupäcunquim gamcunaga".
37 Nircurmi cay nirun: "¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcuna Diospa willacugnincunata wanurcayächinquim, jinaman Dios cachramungancunata rumiwanmi chapircayanqui! Gamcunata maymay cutichr gotuyta munapäcurag, juc walpa chiucancunata rapran ruyiman gotugnuysi, nätan manam munapäcuraychu. 38 Cananga yachrarcayangay wayiquicuna chunyagmanmi muyunga. 39 Nätan cananga manam mastaga ricapapäcamanquipishchu 'Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan' nipäcamänaycama" nirun.

24

"Yapay cutimunäpagga caycunaran ruracanga" Jesús ningan (Mr 13.1-23; Lc 21.5-24; 17.22-24)

1 Chaura Diospa wayin puncupita nä aywacunanpag Jesús yargoyaptinmi discïpuluncunaga ashuyärï Jesusman "¡Diospa wayinta! ¡Imanuy jatun, jinaman ima-ayga shumag sharcachisha canganta rircärichipäcunäpag!"
2 Jinarcurmi Jesusga nipäcaman: "¿Ricarcanquichu lapan caycunata? Shumag mayapäcamay: Manam juc rumilas juc rumiwan chrurcanacushaga quëdangachu. Lapanmi canga juchruchisha" nipäcaman.
3 Chaypitam Olivos ningan gotuman chrarur Jesús tayayaptin tapurärï cay nir: "Willapäcamay chay nircayämangayga. ¿Imaytag ruracanga? ¿Imanuypatag cay pachaman cutimunayta, jinaman cay pacha ushanan junag nachrgayämunganta musyapäcushag?"
4 Nipäcuptïmi Jesusga nipäcaman: "¡Mayag mayagmi capäcunqui! Pisi casquita alita nirag nipäcushuptiquitag 'Razonchri' nirärinquiman.

5 Aywapäcamunga achcam ‘Nogam Cristo cayä’ nir casquicuyar. Chay
casqui rimapäcunganta achca achca runacunam ‘Razonchri’ nipäcunga.
6 Jinaman mayapäcunquim ‘Guërram cayan’ nigta u ‘Guërrash canga’
nigtas. Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu. Chaynuymi
ruracänan cayan, nätan manaran cay pacha ushanan junagragchüga.
7 Chaypitas juc nacionchru runacuna juclä nación runacunawan guërrata
rurapäcungam. Chaynuytan juc reysi runacunawan guërrata ruranga juc
reyta runantinta. Chaypita canga micuy wanaymi tucuy gueshyacunam
jinaman pacha cuyuycunam maychrüsi chaychrüsi. 8 Lapan chaycuna
canga alisca cunchuycunapa galayunalanran, pachrayog warmita pachran
nanapagnuysi.

9 Nätan lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui nogapa janä.
Chaypita mandagcunapa maquinmanmi chrächipäcushunqui tucuynaypa
cunchuchipäcushunaypag jinamanga wanuchipäcushunquim. 10 Chay wichan
waquinga Diosman yupachicugcuna achcam nä mana yupachicurcangachu.
Chaypitam jucninsi jucninsi chregninacurcanga, jinamanmi jucninsi juc-
ninsi wanuyman jitayunacurcanga. 11 Chaypita achcam casqui rimag runa-
cuna aywamunga ‘Diospa willacugninmi cayä’ nircayar. Chay nipäcur achca
runacunatam pantacächipäcunga. 12 Chaypitaga alisca alisca jucha rurayla
captinmi, achca runacuna nä mana cuyacugman muyupäcunga. 13 Nätan pi
maysi wanungancama chaynuyla Diosta servigmi ichaga salvasha canga.
14 Nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapam maychru chaychrüsi
willapacanga lapan runacuna musyapäcunanpag. Chayran ushanan junagga
chrämunga.

15 ¡Chauraga Diospa willacugnin Daniel isquirbinganta leyigcagga pisi shu-
mag tantiachun! Payga ‘Chay Diospa wayinchru inciensuta rupachicu-
nacagchru alisca lutan jucha ruracagtam ricapäcunqui’ niram. (Chaura chay
isquirbishata leyigcagga tantiapäcuy.) 16 Chauraga Judeachru yachrayag-
cuna gueshpicurcächun jircacunaman. 17 Nätan wayin jananchru cayagsi
ama wayinman imalansi jorgog yaycuchunchu. 18 Chaynuytag imaman ay-
washa carsi ama wayinta cutichunchu ni catan apaglas. 19 ¡Ay, chay wichan
imanapäcungarag chrichru warmicuna jinaman wawan chuchuyagcuna!
20 Chauraga Diosta manacurcay chay gueshpinay junag tamya wichanchru
u jamana junagchru mana cananpag. 21 Chauraga alisca juyu cunchuymi
canga. Chaynuyga manam carachu cay pacha camanganpita-pachasi, ni
manatan mas guepamansi cangapishchu. 22 Nätan chay cunchuna wichan
mana wayrala pasaptinga manachr pisi salvasha canmanchu. Nätan chay
cunchuna wichan wayrala pasanga acrashancuna raygom.

23 Chauraga pisi ‘Caychrümi Cristo cayan’ u ‘Wacchrümi cayan’ nishup-
tiqui ‘Amam razonchri’ nipäcunquichu. 24 Aywapäcamungam ‘Cristotucug-
cunawan’, ‘Diospa willacugnintucugcuna’, casquicurcayar. Alisca alis-
cam chaycuna ima-aygatas rurapäcunga runala mana ruray atipänancunata.
Chauraga Diospa acrangancunata ichiclapitam mana pantacächipäcungachu.
25 Nämi nirärig chay ima-aygas pasanancunapita. 26 Chaymi ‘¡Wac jäpagchrümi
Cristo cayan!’ nipäcushuptiquis, ama aywapäcuychu, u ‘¡Wac wayichrümi
cayan!’ nipäcushuptiquis, ama ‘Razonchri’ nipäcuychu. 27 Noga jana pachapita
shamusha runaga aywamushag inti yargamunanpita inti ishquinancama
juc lipa achicyagnuysi runacunapita ricapusham.

28 Maychrüsi wanushacagmanchu condurcuna gotucapäcun runa ricay,
chaynuymi cutimushag”.

Mayänipitam cutimushag Jesús ningan (Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 “Chay cunchuy junagcuna pasaruptilanmi,
inti yanauyagman muyunga,
quillas manam nä achicyangachu,
nätan goyllarcunam ishquipäcamunga,
jinaman jana pachachru ima-aygas cayagcunam limpu cuyuringa.
30 Chaura noga jana pachapita shamusha runa cay pachaman aywayämugta musyapäcunanpag ricacämushag jana pachachrümi. Nä ricaparärimarga lapanmi cay pachachru runacuna wagapäcunga. Jinamanmi ricapapäcamanga pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman alisca shumag liplipyayar aywayämugta. 31 Chauraga cachramushag jana pachachru angelnïcunatam cay pachachru lapan acrashäcunata gotupäcamunanpag. Chay rimangä mayacanga juc trompëta wagarignuymi.
32 Hïgos montipita yachracurcay. Chay montipa rämancuna llullumuptin jinaman yürancuna chicchimuptin, gamcuna musyarcayanqui nä usya wichan nachrgayämungantam. 33 Chaynuymar chay niyangäcuna ruracagta ricapäcursi tantiapäcunqui, nä ushanan junag pasay nachrgarayämunganta. 34 Shumag mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga, gamcuna manaragsi wanupäcuptilaymi. 35 Jana pacha ricapurcayangaysi, jinaman cay pachas ushacaglam cayan, nätan cay rimayangäcunam ichaga ruracangarag.
36 Nätan ima junagchru u imayüra aywamunäpitaga manam pisi musyanchu, ni jana pachachru angelcunas ni nogasi. Musyayanga Tayta Dioslam.
37 Chauraga Noé jutiyog runa cawanan wichanchu mayänipita löcu tamyayta galacuyura, chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cutimushag mayänita. 38 Chaypin wichan runacuna cawapäcura micucularmi upyacularmi casaracurcayälarmi jinaman warmi churincunatas casararcayächilarmi, Noé büquiman yaycungan junagcama. 39 Nätan paycuna manam tantiapäcushachu chay löcu tamyamungancama. Jinarcurmi lapan wanurärira yacuwan. Chaynuy mayänipitam noga jana pachapita shamusha runasi aywamushag. 40 Chay aywamunä junagga ishcay runacunam chracrachru uryarcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga, nätan jucnin mana camacushacagmi dëjasha canga. 41 Chaynuytan ishcay warmicunas agacurcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga. Nätan jucnin mana camacushacagmi dëjasha canga.
42 ¡Chauragar cacurcayay camacushala! Noga munayniyogniquicuna imayüra shamunätas mana musyarcayarga. 43 ¡Cayta niyärishay tantiapäcunaypag! Juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga mayag mayaglachr canman, nätan manachr wayinman togorcur yaycunanta cunsindinmanchu. 44 ¡Chaura gamcunas camacushala cacurcayay! Noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag mana pinsiashachrümi”.

Juc rantisha runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 12.41-48)

45 “¿Chauraga maygaycunatag carcayanqui juc yarpaysapa jinaman yupachicuna rantisha runanuy? Chay runatam rantigninga chrurarayan wayinchru lapan cayagcunata üralachru micuyta garananpag. 46 Chaura chay rantignin runa chraramur ningannuyla rurayagta tariruptinga, chay rantisha runaga aliscam cushicunga. 47 Mayapäcamay shumag: Chauraga rantigninga chay runanta chruranga wayinchru lapan imancagtas ricananpagmi. 48 Nätan chay rantisha runa lutan rurag car shongonchru cay

ninman: ‘Rantimagnï manaran cutimunmanragchu’ nir. 49 Galayunman rantisha-mayincuna magayta, jinaman micucular upyacular cacunman shincagcunawan. 50 Chauraga chay rantignin runa cutimunga mana shuyayangan junagmi jinaman mana musyangan üram. 51 Chaura chaynuy rurayagta tarirurga, rantigninga aliscam cunchuchinga. Payta jitayurunga alitucugcunacagmanmi cunchunanpag. Chaychrümi alisca waganga, jinaman quiruncunatam gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga cutimur rurashag runacunawan”.

25

Chrunca jipashcunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

1 “Cananga tantiachipäcushay Diospa munayninchru cawagcunaman cutimuptï pasananpita chrunca jipashcunawan. Chay jipashcunam aceitiwan rupag michïruncunata achquicurcur aywarärin casarag mözu chrasquicug. 2 Pichgacagmi capäcusha gotaracama, nätan waquin pichgacagmi capäcusha yarpaysapacama. 3 Chay gotaracagcunaga michïrunta aparcayarmi mana mas aceitita apapäcushachu michïrunman yapapäcunanpag. 4 Nätan yarpaysapacagcunam ichaga aceititaga apapäcusha michïruncunachrüsi jinaman juc botëllancunachrüsi. 5 Chaura casarag mözu mana jucla chrämuptinga, shuyararcayaglatam pununay charirärin jinamanmi lapan punucarärin.

6 Chauraga chraupi pagasmi mayacaramun ‘Nämi casarag mözu yaycayämun. Yargapäcamuy chrasquicug’ nir. 7 Niptinga lapanmi jipashcunaga sharcarärin. Jinarcurmi michïruncunata camarirärin. 8 Chaypitam chay pichga gotaracunaga chay yarpaysapa jipashcunata manacarärin ‘Aceitiquicunatanar goyärimay ichiclatas. Michïrücunam upinayan’ nir.

9 Nipäcuptinmi chay pichga yarpaysapacunaga ‘Manam gopäcugmanchu. Raquiparäriptïga manam aypangachu nogacunapagsi ni gamcunapagsi, antis aywapäcuy rantig chay ranticugcunaman’ nirärin.

10 Chaura chay pichga aceiti rantig aywapäcungancamam casarag mözuga chraramun. Chauraga chay shuyararcayag pichga jipashcunalam yaycarärin casamintumanga chay casaracug mözuwan. Jinarcurmi puncu wichrgacarun. 11 Chaypitaran chrarärimun chay waquin pichga jipashcunaga cay nircayar: ‘¡Tayta! ¡Tayta! ¡Puncutanar quichrayulay!’

12 Nipäcuptinmi casarag mözuga cay niramun: ‘Mayapäcamay shumag: Gamcunataga manam reguepäcugchu’ ” nir.

13 Nircurmi Jesusga nipäcaman: “Chaynuytag pasarärishunquiman gamcunatas, cacurcayay camaricushala. Manam musyapäcunquichu ima junagchru ni imayüra cutimunätas”.

Guellay mirachig runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 19.11-27)

14 “Chaura Diospa munayninchru cawagcunawan pasanga caynuymi” nirmi willarärimän juc runapita cay nir: “Juc runam caru marcata aywacur rantisha runancunata gayarcur golguenta mirachipäcunanpag dëjaparura. 15 Chauraga juc rantisha runantam goyurun pichga talentu ningan golgueta, juctam ishcay talentu ninganta, nätan juctam juc talentu ninganta. Chaynuypam lapantas aypuchracurura imanuypa golgue mirachicuy yachrapäcungantas nä musyar. Chaypitam aypuchracurcurga aywacura caruta. 16 Jinarcurmi pichga talentu ningan golgueta chrasquig runaga chay golguewan imas rantiyta jinaman ranticuyta galacuyun. Chaynuypam mirarachin juc pichga talentu masta. 17 Ishcay talentu

chrasquishasi chaynuytan rurarатag chay golguewan. Paysi mirachisha ishcay talentu mastam. 18 Nätan juc talentu chrasquigmi icha aywarcur chay golgue chrasquinganta pacaramunag pampata uchrcuyur.

19 Chaypitaga alisca unaytaran chay golgueyog runaga cutiramun chay rantisha runancunaman. Chaypitam gayarun aygatacama mirachisha capäcungantas nipäcunanpag. 20 Chauraga chrarun chay pichga talentu golgue chrasquisha runam. Jinarcurmi golguenta goyurun juc pichga talentu masnintawan cay nir: ‘Tayta, gomaray pichga talentutam, nätan cay pichgacagga cayan mirayninmi, catay golguequi’ nir. 21 Niptinmi golgueyog runaga cay nin: ‘¡Ali servignïmi casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayïman mirachingaypita cushisha micapäcunanchipag!’ nirun.

22 Chaypitaga chrarun ishcay talentu chrasquisha runatan cay nir: ‘Tayta, gomaray ishcay talentutam, nätan cay ishcayga cayan mirachingämi’ nirmi lapanta gorun.

23 Niptinmi golgueyog runaga nirun: ‘¡Ali servignïmi gamga casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayïman mirachingaypita micapäcunanchipag!’ nirun.

24 Nätan juc talentu chrasquisha runam icha chrarurga cay nin: ‘Tayta, juyu runa cangayta musyarmi, mana mururungaypita cosechag cangayta musyarmi, jinaman mana wichingaypita palag cangayta musyarmi, 25 gamta manchacur golguequita pacaramurä pampa ruyiman. Cä cayan golguequi pachalan’.

26 Niptinmi golgueyog runaga cay nin: ‘Gamga guellatag jinaman munangalay ruragtag cacunayqui. Chaura mana tarpungäpitas cosechag cayaptïga, jinaman mana wichingäpitas palag cayaptïga, 27 golguëta bancumanchri chruranquiman cara, nä cutimur golguëta miraynintinwan jorgonäpag’. 28 Nircurmi chaychru cayagcunata cay nin: ‘Cay runata guechrupäcuy golguëta. Chaypita chay golgueta gopäcuy chrunca talentu charayagcagta’ nin. 29 Chaura pitas maytas ningänuy ruragcagtaga Diosga ricanga alisca alinninpagmi. Nätan ningänuy mana ruragcagtaga alipag ricasha cayanganpitas manacagpag ricasham canga. 30 Nätan cay mana välig rantisha runata jitayapäcamuy washa yanauyagman. Chaychrümi waganga, jinaman quirunta gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga nä cutimunä junag pasanga”.

Jesús cutimurga ishcay puntamanmi runacunata raquinga

31 “Chaura noga jana pachapita shamusha runa cutimurga, aywamushag alisca shumag achicyayarmi jinaman lapan angelnïcunawanmi, jinarcurmi tayucushag alisca shumag trönuman. 32 Chaypitam naupäman lapan nacionpita runacuna gotupäcamunga. Chay runacunatam nogaga cabracunapita uyshacunata juc michig raquignuysi raquichracushag. 33 Uyshanuysi cagcunatam derëchächagman raquishag, nätan cabranuysi cagcunatam ichognïcagman.

34 Chaypitam noga reyga nishag chay derëchächru cagcunata: ‘Shapäcamuy Tayta Diospita yanapashacuna, jinaman cawapäcuy wac mandayangächagchru. Chayga camarirayan cay pachata camacanganpitapacham gamcunapag. 35 Gamcunaga micanasha cayaptïsi micuyta gopäcamaraymi. Yacunasha cayaptïsi yacutas gopäcamaraymi. Mana pipita reguesha puriyaptïsi wayiquiman gorpachapäcamaraymi. 36 Mana jacuynag

cayaptïsi jacuta gopäcamaraymi. Gueshyaptïsi jampipäcamaraymi. Carcelchru wichrgaraptïsi aywapäcamuraymi ricamagnï'.
37 Niptï chay alita ruragcunaga cay nipäcamangam: 'Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata ricar garacurcarag? ¿Imaytag yacunashata ricar yacuta gopäcurag? 38 ¿Imaytag mana reguesha purigta ricar wayïcunaman gorpachapäcurag? ¿Imaytag mana jacuynag cayaptiqui jacuta gopäcurag? 39 ¿Imaytag gueshyaptiqui u carcelchru wichrgarayaptiqui aywapäcamurä ricagniqui?'
40 Nipäcamaptin noga reyga cay nishagmi: 'Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygan manacaglatas chaynuy rurapäcurniqui nogatam atendipäcamaray' nishagmi.
41 Chaypitaga chay ichognïcagchru cayagcunatas cay nishagmi: 'Sumagla ashucurcay nogapita Diospita lutanpag ricashacuna. Gamcuna aywapäcuy nina wayiman. Chayga cayan Asyagpag jinaman angelnincunapag camarisham. 42 Gamcunaga micanasha cayaptïsi manam micuyta gopäcamaraychu, yacunasha cayaptïsi manam yacutas gopäcamaraychu, 43 mana pipita reguesha puriyaptïsi manam gorpachapäcamaraychu, mana jacuynag cayaptïsi manam jacutas gopäcamaraychu, gueshyayaptïsi jinaman carcelchru wichrgarayaptïsi manam aywapäcamuraychu ricamagnï'.
44 Niptïmi chay runacunasi cay nipäcamanga: 'Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata, yacunashata, mana reguesha puriyagta, mana jacushata, gueshyayagta, carcelchru wichrgarayagta ricapur mana atendipäcuragchu?'
45 Nipäcamaptin cay nishagmi: 'Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygalantas mana chaynuy yanapapäcur nogatam mana atendipäcamaraychu' nishagmi.
46 Chaura chay lutan ruragpag ricashacunam imaycamas cunchuchisha capäcunga. Nätan ali ruragpag ricashacunam Dioswan imaycamas cawapäcunga".

26

Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacurcangan (Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Chaypitam lapan caycunata nircurga, Jesusga discïpuluncunata cay nipäcaman: 2 "Gamcuna musyarcayangaynuysi cananpita ishcay junaglatam canga Pascua fiesta. Nätan noga jana pachapita shamusha runam chregnimagnïcunapa maquinman jitayusha cashag. Chaycunam cruzman clävapäcamanga".
3 Chauraga chay junagcunam sacerdöticunapa mandagnincuna jinaman alinninpag ricasha chacha runacuna gotucarärinag Caifás jutiyog runapa wayin puncuchru. Payga cara sacerdöticunapa mandagninmi. 4 Chaychrümi shumag rimanacarärinag yangapita juchacharcur Jesusta charipäcunanpag jinaman wanuchipäcunanpag. 5 Chauraga ninacarärinag cay nirmi: "Ama rurashunchu cay fiesta wichanga cay achca runacuna goturarcayag mana imatas ruramänanchipag" nir.

Juc warmi Jesuspa umanman perfümita jirpungan (Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

6 Chaura Jesús cayara Betania marcachrümi leprösu nipäcungan Simonpa wayinchru nogacuna discïpuluncunawan. 7 Chaychrümi juc warmiga Jesusman ashuyurun, yurag rumipita rurasha botëllachru perfümim apasha. Chayga cara alisca chranin golguewan rantinam. Chaytam Jesús mësachru cayaptin umanman jirpurun. 8 Chaura discïpuluncunaga chayta ricarärirga

piñäcarärï cay nirmi: “¡Yangam cay perfümitaga pampanman rurarun! 9 Antis
alim canman cara alisca chranin golguechru ranticurusha mana imaynag-
cunata yanapänapag”.
10 Nircayangäta Jesús mayarurga cay nirärimanmi: “Cay warmipag
lutantam rimarcayanqui. Cay perfümi jirpamanganwanga alitam rurarun.
11 Mana imaynagcunaga chaynuylam gamcunawan carcayanga. Nätan
nogaga manam alä unaychu gamcunawan cashag. 12 Cay warmi perfümita
cuerpüman jirpamanganwanga camariyäman mïchuchru enterrasha
canäpagmi. 13 Mayapäcamay shumag: Maychru chaychrüsi cay pachachru
ali willapa willapacurcangancagchrümi cay warmi ruranganpitas
willapacurcanga ali ruranganpita yarpasha cananpag”.

Jesusta reguechinanpag Judas rimanacungan (Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

14 Chauraga chrunca ishcayniyog discïpulu-mayïcunapitam jucga
aywarunag sacerdöticunapa mandagnincunaman. Chay aywagpa jutin
cara Judas Iscariotem. 15 Nä chrarurmi cay nirunag: “¿Aygatatag golgueta
gopäcamanquiman Jesusta reguechipäcuptïga?”
Niptinmi paycunaga gorärira quima chrunca golgueta. 16 Chayürapitam
Judasga munara imalas cananta Jesusta reguechinanpag.

Discïpuluncunawan Jesús Pascua micuyta cënangan (Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

17 Chauraga mana levaduränag tanta micuna fiesta galarinan
junagmi discïpuluncunaga ashuyarärï Jesusman cay nir: “¿Maychrütag
camaripäcamushag Pascua micuyta micunanchipag?”
18 Nipäcuptïmi payga cay nipäcaman: “Aywapäcuy marcata. Juc
runapa wayinman chrarurmi cay nipäcunqui: ‘Yachrachigmi cay nin:
Nämi nachrgayämun ürä wayiquichrümi Pascua micuyta micushag
discïpulücunawan’ nipäcunquim” nipäcaman. 19 Chaura Jesús ningannuylam
aywapäcurä, jinamanmi camarirärï Pascua micuyta micapäcunäpag. 20 Nä
pacha chacarpuruptinga mësacagmanmi Jesusga iscatarayara nogacuna
chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan. 21 Nä micurcayaptïmi Jesusga cay
nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Gamcunapita jucmi reguechipäcamanqui
wanuchipäcamänanpag”.
22 Nipäcamaptinga alisca laquisham Jesusta tapurärï jucnïsi jucnïsi cay nir:
“Munayniyog tayta, ¿nogachu cayä?”
23 Nipäcuptïmi Jesusga cay nin: “Nogawan parëju jitga plätuman tantata
tawirpuyagmi reguechimanga wanuchipäcamänanpag. 24 Noga jana
pachapita shamusha runawan ruracanga unaypita isquirbirayangan-
nuyran. Nätan wanuchipäcamänanpag reguechimag runam ichaga cayan
laquipaypag. Payga mana näcimursi alim canman cara”.
25 Niptinga reguechinanpag cayag Judasga cay ninmi: “Yachrachig, ¿no-
gachu cayä?”
Niptin Jesusga “Gammau cayanqui” nirunmi.
26 Nä micuyta ushaparcayaptïmi Jesusga tantata aptarcur Diosta “Gracias”
nicurun. Jinarcurmi tantata partichrarcurga aypurärïman “Micapäcuy, cay
tantaga cayan cuerpünuymi” nir. 27 Nircärimarga charirun vïnuyog cöpatam.
Chaypitam Diosta “Gracias” nircurga, gorärïman “Lapay caypita upyapäcuy.
28 Cayga cayan yawarnïnuymi. Wanuchipäcamaptin yawarnï wichican-
ganmi, välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag” nirmi.
29 Chaypitas cay nirärimanmi: “Cananpitaga manam masta upyashagchu

üvaspa yacunta yapayga, upyashagga Tayta Diospa munayninchru gamcunawan gotucänä junagran" nin. 30 Chaypitam juc cantata cantacarcärirga aywacurcarä Olivos gotuta.

Pedro casquicunanpita Jesús willangan (Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

31 Chaypitam Jesusga nipäcaman: "Canan pagas gamcuna lapaymi dëjarcärimar aywacurcanqui. Chaynuy ruracänanpagmi isquirbishachrüsi cay niyan:
'Uysha michigtam wanuchishag.
Jinarcurmi uyshancunaga wichicasha capäcunga' ninmi.
32 Nätan wanungäpita nä cawacaramurga aywashag gamcunapa naupaytam Galileata".
33 Niptinmi Pedroga cay nirun: "Lapan dëjapäcushuptiquis nogaga manam dëjashaychu".
34 Niptinmi Jesusga Pedrota nin: "Mayamay shumag: Canan pagas manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti 'Manam reguëchu' ninqui nogapag".
35 Niptinmi Pedroga yapay cay nirun: "¡Razonpam niyag: Gamtawan wanuchimänan captinsi nogaga manam gampagga 'Manam reguëchu' nishagchu!"
Niptinga paynuymi lapäcunas nipäcurä.

Getsemaní huertachru Jesús manacungan (Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

36 Chaypitaga Jesuswan chrarärï Getsemaní ninganmanmi. Chaychrümi cay nipäcaman: "Caychru tayacurcayay mas waclächru Diosta manacamungäcama". 37 Nircurmi pusharicurun Pedrota Zebedeopa ishcay churincunatawan. Paycunawan cayarshi alisca juyupa laquicuyta galacuyun.
38 Chauraga chay quimantash cay nin: "Alisca laquicuymi chariraman. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay".
39 Nircur Jesusga mas waclaman ashuyurshi pampaman lipucuyun. Jinarcurshi manacuyta galacuyun cay nir: "Dios-mayï, gam munarga amar cunchuchimaychu chay cunchunäcunata. Nätan ama munangänuyga cachunchu, antis cachunga gam munangaynuy".
40 Nircurga cutiramun chay quima discïpuluncunamanshi. Jinarcurshi tarirun punucashata. Chauraga Pedrotash cay nin: "Gamga manachu juc üralas nogawan parëju ricchayar cayta atiparay. 41 Ricchayar capäcuy, jinaman manacurcay Diosta, Asyag mana juchaman ishquichishunaypag. Razonpas shongolayga munayanmi ricchayta, jinaman manacuytas, nätan cuerpuymi ichaga guellanayanga".
42 Nircurga yapay cutirshi manacuruntag cay nir: "Dios-mayï. Chay cunchunäcunata cunchunärag captinga jina cunchushag. Chauraga gam munangaynuy ruracächun".
43 Nircurga yapayshi cutiyuruntag, jinarcurshi tarirun chay quima discïpulu-mayïcunataga punucashatatag. Paycunaga ricchayälar cayta mana atipapäcurachu alisca punupäcuptinshi. 44 Chauraga jinata dëjarcurshi yapay aywacun, chaywanga manacurun nä quimapaypash naupata ningannuyla.
45 Chaura yapay cutiramurga chay quima discïpulu-mayïcunatash cay nin: "Nämi punurärinquis jamarärinquis. Nämi ürä chraramun noga jana pachapita shamusha runata juchasapa runacunapa maquincunaman jitayusha canäpag. 46 Sharcapäcuy, acuchi aywacushun. Reguechimagnï nämi yaycayämun".

Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan (Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

47 Chay nir Jesús rimayaptilanmi chay discïpulu-mayïcuna Judasga chraramun. Payga cara chay chrunca ishcayniyog nogacuna castam. Paywanmi aywarärimunag achca runacuna espädanwan jinaman guerunwancama. Chay runacunata cachrarärimunag sacerdöticunapa mandagnincunawan, alisca alinninpag ricasha chacha runacunam. 48 Jesusta reguechig Judasga nämi yachrarachinag chay runacunata cay nir: "Muchashagmi. Chaytam charipäcunqui" nir. 49 Chauraga Jesusman jucla ashuyurmi, Judasga "Yachrachig, buenas noches" nirun. Jinarcurmi mucharun razón razón. 50 Chaura Jesusga cay ninmi: "Judas, imata ruramänaypagmi shamuray, chayta jucla ruray".

Niptinga chaylam Jesusta charicarärin.

51 Chaylam nogacunapita jucga espädanta jorgarcamur muturun lapan sacerdöticuna mandagpa rantisha runanpa chulan rinrinta. 52 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Espädayta chruray chruracunayman. Pi maysi espädawan peliagga espädawan wanuchisham canga. 53 Nogaga canan üra Tayta Diosta manacurümanmi angelcunata ganchris chrunca warangapita masta nogata washamag cachramunanpag. 54 Nätan manacungänuy ruracaruptinga, Dios isquirbichingancunaga ¿imaynayparag ruracanga, chaynuy ruracänanpag niyaptinga?" nirunmi.

55 Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: "¿Imanirtag gamcunaga yargarärimunqui juc suwamannuy espädaycunawan jinaman gueruycunawan charipäcamänaypag? Nogaga waran waranmi Diospa wayinchru yachrayächir tayag cä. Nätan manatan imaysi charipäcamaraychüga. 56 Nätan lapan caycuna ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbipäcungan ruracänanpagmi". Niptinga chaylam nogacunaga Jesús japalanta dëjarcur gueshpicurcarä.

Caifaspa wayinman Jesusta chrächipäcungan (Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

57 Chauraga charircur Jesusta aywachigcunaga chrarärichin lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagpa wayinmanmi. Paypaga jutin cara Caifasmi. Chaychrümi Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan alinnin ricasha chacha runacuna goturarcayänag. 58 Nätan Pedroga Jesusta gatirara carulapam chay Caifaspa wayin puncucama. Chayman yaycururga, guardiacunawanmi tayayara imachru ushacangantas musyananpag.

59 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan chay ganchris chrunca mandagcunaga ashipäcura Jesuspa contran pilas manacagta rimarcunantam "Cayga wanuchisha cachun" nipäcunanpag. 60 Chauraga achca runacuna manacagpita juchacharcayaptinsi, manam paypa juchan carachu. Nä ushananmanga ishcay runacunam yaycarärin 61 cay nir: "Cay runaga 'Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagtaga sharcarachimanmi' niram".

62 Niräriptinga lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagmi sharcurcur Jesusta cay nirun: "¿Manachu imatas ninqui cay juchacharcayäshugniqui runacunata?"

63 Niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chauraga chay mandagga cay ninmi: "Cawayag Diospa naupanchrümi cayanchi. Razoncagta nipäcamay, ¿Diospa-mayinchu jinaman 'Salvacugtam cachramushag' Dios ninganchu cayanqui?"

64 Niptinmi Jesusga “Au. Gam ningaynuymi cayä” nirun. Chaypitas
cay niraran: “Cananpitaga gamcuna ricapapäcamanqui noga jana pachapita
shamusha runata Munayniyog Diospa derëcha läduchru tayayagtam. Jina-
man ricapäcamanquitan jana pachapita pucutaychru aywamugtas”.
65 Niruptin chay lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagga chay sac-
erdöti jacuntam lachirun alisca piñasha canganta musyachinanpag. Jinar-
curmi nin: “¡Chaynuypa rimayarga Diostam ashliyan! Cananga cay runapita
manam pi imata nimänanchitas munanchichu. ¡Canan üram chay lutan riman-
ganta mayarunchi! 66 ¿Ima nipäcunquitag?”
Niptinmi chaychru cayag runacunaga “¡Juchayogmi! ¡Wanuchun!” nirärin.
67 Niräriptinga Jesuspa cäranman togaparcurmi cutayta galacayärin. Jina-
man waquinmi lagyay ushacurcan. 68 Jinarcurmi nipäcura: “Dios ‘Salvacug-
tam cachramushag’ ninganmi cayä niyarga, nipäcamay pi lagyashungaytas”
nir.

Jesustaga “Manam reguëchu” Pedro ningan (Mr 14.66-72; Lc 22.55-62; Jn 18.15-18, 25-27)

69 Chaycamaga chay wayi puncuchrümi Pedroga tayayara. Jinarcurmi
chay wayichru uryag jipashga Pedroman ashuyur cay nirun: “Gamsi Galilea
marcapita Jesuswanmi puriray”.
70 Niptinmi Pedroga lapanpa naupanchru “Manam musyächu imapitachr
rimapayämanquis” nirun.
71 Nircur sawancagman aywayaptinmi juc warmis ricapuruntag. Jinar-
curmi chaychru cayagcunata nirun: “Cay runasi Nazaretpita Jesuswanga
puriram”.
72 Niptinga chaychrüsi yapaytagmi Pedroga juracurun “Wac runataga
manam reguëchu” nir.
73 Chaypita mas unaylantam chaychru carcayagcunaga Pedroman
ashuyärir cay nirärin: “Razonpa gamga cayanqui wacwan purig castam.
Rimacuylaypam tantiachicuyanqui Galileapita cangayta”.
74 Nipäcuptin Pedroga juracuytam galacuyun “Manam wac runata
reguëchu. Nätan casquicuptïga Dios cunchuchimächun” nir.
Niruptilanmi gallo wagaramun. 75 Chaura Pedroga yarparun Jesús cay
ningantam: “Manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti ‘Manam reguëchu’
ninqui nogapag” ningantam. Chauraga yargorun washatam. Chaychrümi
wagacun alisca alisca.

27

Pilatoman Jesusta aywachipäcungan (Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

1 Chaura nä pacha wararamuptinga sacerdöti mandagcunawan Israel cas-
tachru alinninpag ricasha chacha runacunam lapan rimanacarärin Jesusta
wanuchinanpag. 2 Jinarcurmi chay gobernador Pilatoman aywachicurcan
watashata. Chaura chrarärichirga paypa maquinmanshi jitayarärin.

Judas Iscariote jurcacungan

3 Chaura chay reguechig Judasga Jesús wanuchisha cananpag nipäcunganta
nä musyarurga “Lutantam cayta rurarü” nirmi, chay quima chrunca
golgueta apacurcur aywarunag, chay sacerdöticuna mandagcunaman ji-
naman chay alinninpag ricasha chacha runacunaman 4 chrarurmi cay
nin: “Mana juchaynagta wanuchipäcunaypag reguechirnï alisca juchatam
rurasha cä”.

Niptin chay runacunaga "¿Imamantag nogacunaman aywaramunqui? ¡Ima supaysi cacuy!" nipäcusha.
5 Chaynuy nirärip tin Judasga Diospa wayin sawan ruyiman chay golgueta
wicaparcurmi aywacun. Jinarcurmi jurcacurunag.
6 Chaura sacerdöticuna mandagcunaga golgueta palarcurmi cay
ninacarärin: "Cay golguetaga ama chrurashunchu Diospag golgue
chruracunacagmanga. Cay golguega cayan wanuchinanchipag
päganganchim".
7 Nircurmi rimanacarärin manca rurag runapa pampanta chay golguewan
rantipäcunanpag. Chayta rantipäcura juc casta runacuna wanugta chayman
enterrapäcunanpagmi. 8 Chaymi canancamas chay pampapa jutinga cayan
'Yawar pampa' nisha. 9 Chaynuypam ruracara Diospa unay willacugnin
Jeremías cay nir isquirbingan:
"Quima chrunca golguetam charirärin. Chayga cara Israel runacuna
'Chaynuyta pägashun' nipäcunganmi.
10 Chaywanmi rantirärira 'Manca rurag runapa pampanta' Munayniyog Dios
ningannuyla" ninmi.

Mandag Pilato Jesusta tapungan (Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

11 Chaura Jesusga cayara Pilatopa naupanchrümi. Jinarcurmi Pilatoga
tapurun cay nir: "¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?"
Niptinmi Jesusga "Au, gam ningaynuymi cayä" nirun. 12 Nätan sac-
erdöticunapa mandagnincunawan alinninpag ricasha chacha runacuna ima-
aygata juchacharcayaptinsi, Jesús manam imatas nirachu. 13 Chaura Pi-
latoga cay ninmi: "¿Manachu imatas ninqui chaynuy lapanta gampita rimar-
cayaptin?"
14 Nätan niyaptinsi Jesusga manam imatas pasay nirachu. Chaura chay
upälala captin, gobernadorga mayacasham ricacarun.

"Jesusga wanuchisha cachun" nipäcungan (Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

15 Chay Pascua fiestachrüga, Pilatoga wata watam cachrarichrag cara
juc runata carcelpita runacuna munanganta. 16 Chauraga cara juc runam
carcelchru wichrgasha Barrabás jutiyog. Payga cara lapan runacunapitas
alisca reguesham. 17 Chaura runacuna goturarcayaptinmi Pilatoga tapurun
cay nir: "¿Maygan cachrarinätatag munarcayanqui? ¿Barrabastachu? u ¿'Cristo'
ningan Jesustachu?" nir. 18 Pilatoga shumagmi tantiara Jesusta chregnipay-
lapita payman aywachipäcunganta.
19 Chaura juchacunata taripäcunanchru tayayaptinmi Pilatopa warmin
cachracurun juc runata cay nichig: "Ama chay mana juchaynag runata
imatas ruraychu. Canan pagasmi sueñüchru Dios alisca cunchuyächiman
paypa janan" nir.
20 Nätan alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdöticunapa
mandagnincunaga runacunatam yachrarärichin "¡Barrabasta cachrariy!
Nätan Jesusga ¡wanuchisha cachun!" nipäcunanpag. 21 Chauraga yapaymi
Pilatoga tapurun runacunata cay nir: "Cay ishcay runapita ¿maygantatag
cachrarishag?"
Niptinmi paycuna "Barrabasta cachrariy" nirärin.
22 Chaura Pilatoga cay nirunshi: "Chaura 'Cristo' ningan Jesustaga
¿imatatag räman?"
Niptinga lapanmi "¡Cruzchru wanuchisha cachun!" nirärin.

23 Nipäcuptin Pilatoga cay nirunmi: “Chauraga ¿ima juchatatag rurarayan?”
Niptin runacuna masmi gaparäcurcan “¡Cruzchru wanuchisha cachun!” nir.
24 Chaura Pilatoga nä pinsiangannuy mana ima ruraytas atiparga, jinaman runacuna mas gaparayta galacayäriptinga, yacuwanmi maquinta maylacurun chay runacunapa naupanchru cay nir: “Cay mana juchaynag runata wanuchipäcuptiqui nogaga manam juchayogchu cashag, ¡antis gamcunam juchayog capäcunqui!”
25 Niptin chay runacuna cay nirärinmi: “Au, nogacunam jinaman castä aywagcunam juchayog capäcushag”. 26 Chaura nipäcuptin Pilatoga Barrabastam cachrarirachimun. Nätan Jesustam alisca astirachin soldäduncunawan. Jinarcurmi cruzchru wanuchipäcunanpag paycunapa maquinman jitayurun.
27 Chaypitam soldäduncuna Jesusta aywachicurcan Pilato mandanan wayi puncuman. Chayga cara soldäducuna cacurcänanmi. Chaychrümi Jesuspa muyurigninman lapan chaychru cag soldäducunata goturärichin.
28 Jinarcurmi Jesusta garapachrarcurga, jatiräripun reypa puca jacunta.
29 Chaypitam cashapita awasha corönata umanman jatiräripun. Nätan derëchacag maquintam aptarärichin juc chagla gueruta. Jinacarcärirmi naupanman gongorpacuyur asipapäcura “Cawachun Israel castacunapa reynin” nir. 30 Chaypitam togapapäcura. Nätan chagla charichipäcunganwanmi umanchru wipyay ushapäcura. 31 Chaynuypa ima-aygatas ruracarcärirga, chay jacupurcangantam shogtiräripun. Jinarcurmi jacuräripun quiquinpa jacunta. Chaypitam aywachicurcan cruzman clävapäcamunanpag.

Jesusta cruzman clävapäcungan
(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

32 Chaypita nä yargorcayarmi tincurärin Cirene marcapita Simón jutiyog runawan. Jinarcurmi paytaga charicarärin Jesuspa cruzninta apananpag. 33 Chaura ‘Gólgota’ ninganmanmi chrarärin. (‘Gólgota’ ninanga ‘Uman tullu gotu’ ninanmi.) 34 Chaychrümi gorärin vïnuta juc atgagwan tacushata. Nä malirur Jesusga manam upyayta munarachu. 35 Chaypitam nä Jesusta cruzman clävacarcärirga, chay soldäducuna Jesuspa jacunta aypunacarärin chüsarcur chüsarcur. 36 Jinacarcärirga chaychrümi tacayärin ima pasanantas rircarapäcunanpag. 37 Nätan imapita cruzman clävapäcungantas musyapäcunanpag cruzpa umanman chrurarärin “CAYGA ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN JESUSMI” nir isquirbishata. 38 Chaychru capäcura ishcaymi suwacuna Jesusnuysi cruzman clävasha, jucninmi cara derëchanchru, nätan jucninmi cara ichogninchru. 39 Nätan chaypa pasagcunam ashlipapäcug umancunata awircayar cay nir: 40 “¡Gam Diospa wayinta juchruchig jinaman quima junaglachru gangalanta sharcachig, razonpa Diospa-mayin carga, mä quiquiqui salvacuy! Jinaman chay cruzpita jegarpamuy” nircayar.
41 Chaypitaga sacerdöticunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, jinaman chay Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunas Jesusta nipäcura cay nirmi: 42 “Juccunataga salvara, nätan quiquingä manatan salvacuyta atipanchu. Razonpa Israel castacunapa reynin carga, mä canan cruzpita jegarpamuchun. Jegarparamuptinga ‘Payga razonpa reyninchim’ nishunmi. 43 Payga Diosmantar yupachicura, cananga cay cruzpita Dios jorgochun munarga. Payga ‘Diospa-mayinmi cayä’ niratar” nipäcuram. 44 Chaynuymi chay suwacuna paywan clävarayagsi Jesusta ashlipapäcura.

Jesús wanungan
(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Jinarcurmi chraupi junag cayaptin pachaga chacarun. Chaynuyla cara
quima üraran. Chauraga chay chacashala nä quima üraman nachrgarayapt-
inmi, 46 Jesusga gayachracarun lapan calpanpam cay nir: *“Elí, Elí, lama
sabactani”.* (Chayga ‘Dios-mayï, Dios-mayï, ¿imanirtag dëjaramanqui?’ ni-
nanmi.)
47 Chaynuy niptinga chaychru cayagcunapitam juc ishcay cay nipäcura:
“Cay runa gayacuyan Diospa willacugnin Eliastam” nir.
48 Chaylam chaychru carcayagpita jucga wayrala esponjata ogorachin
puchgorisha vïnuman. Jinarcurmi juc chaglapa puntanman chrurayur Je-
susta chacchayächin shogonanpag. 49 Nätan waquincagmi “Jina cachun, mä
aywamuchun Elías cruzpita jorgonanpag” nipäcura.
50 Chauraga yapaymi Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun. Jinar-
curga chaylam wanurun.
51 Chayüram Diospa wayin ruyichru chay racta telonsi lachirura ishcay-
man, janapita uraman. 52 Jinamanmi pachasi alicusa cuyurun. Chay
cuyuyaptilanmi gagacunas sagrarun. Jinarcurmi Dioslapag cawag unay
wanusha runacunas cawacarärimun. 53 Chaura chay cawacämushacuna Jesús
nä wanushapita cawacaramuptinran, yaycapäcura Diospag nisha Jerusalén
marcaman. Chaychrümi achca runacuna ricapapäcusha. 54 Chaura chay-
chru pachrac soldäducunapa mandagninwan Jesusta täpag soldäducuna alis-
cam manchacarärin chay pacha cuyugta jinaman imas pasagta ricarärir.
Chauraga “Cay runa razonpa cara Diospa-mayinmi” nipäcuram.
55 Chaychru capäcura achcam warmicunas carulapita rircararcayar.
Chay warmicuna aywapäcamusha cara Galileapitam, paycuna Jesustam
atendipäcug. 56 Chay warmicunapita jucmi cara Magdalapita María, jucmi
cara Jacobopawan Josëpa maman María, jinamanmi Zebedeopa warmin.

Jesusta mïchuman enterrapäcungan (Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Chaypitam nä pacha chacanayaptinga chraramun juc capogniyog
runa, José jutiyog Arimatea marcapita. Paysi nä muyusha cara Jesuspa
discïpulunmanmi. 58 Paymi aywarun Pilatoman “Jesuspa cuerpunta enterra-
mushag” nig.
Niptinmi Pilatoga “Äri” nirun. 59 Chaura Josëga wancurun Jesustaga
lïnupita rurasha allanyag tëlawanmi. 60 Jinarcurmi chrurarun quiquinpa
mïchunpag gagachru uchrcunganman. Chaypitam jatun lasag rumiwan
mïchupa puncunta wichrgarcur aywacun. 61 Chay mïchucagchrüga carcayara
Magdalapita Mariawan jucag Mariam tayarcayar.

Soldäducuna mïchuta täpapäcungan

62 Chaypitam enterracungan junag warantinga, chay jamana junag
nä pasaruptinga, sacerdöticunapa mandagnincunawan fariseocuna gotu-
carärin Pilatocagman. 63 Jinarcurmi payta cay nirärin: “Tayta, yarparärï
chay casqui runa cawayar, cay nir rimangantam: ‘Wanungäpita quima
junag pasashachrümi cawacämushag’ ningantam. 64 Chauragar nilay
soldäduycunata chay mïchu täpacug quima junagcama aywapäcunanpag, chay
discïpuluncuna pagaspa aywaramur cuerpunta mana suwapäcunanpag. Ji-
nacarcärirga ‘Cawacaramunmi’ nipäcungam. Chaynuy nipäcuptinga, chay
naupacag casquipitaga masmi pantacaräringa cay guepacag casquiwanga”.

65 Niräriptinmi Pilatoga cay nirun: “Cä cayan soldäducuna. Aywapäcuy pay-
cunawan”. Jinaman nipäcuy imata rurapäcunanpagsi. 66 Niruptinga aywacur-
can mïchuncagtam. Chayman chrarärirga chay chaparagnin rumita unan-
charärin runa quichraptin musyacänanpag. Chaypitam nirärin soldäducunata
tapapäcunanpag.

28

Jesús cawacämungan
(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Chaypitam jamana junag pasaruptinga, nä semäna galayunan
junagchrüga yanan yananlam aywarärin Magdalapita Mariawan jucag
Mariaga Jesuspa mïchun ricag. 2 Jinarcurmi pacha cuyurun alisca
juyupa. Pachaga cuyusha jana pachapita ángel aymuptinmi. Chaypitam
payga Jesuspa mïchunman ashuyur chay wichrgasha rumitaga jorgorun.
Jinarcurmi chay rumi jananman tacuyun. 3 Payga cara juc lipanuysi
alisca achicyagmi. Nätan jacunmi cara jancanuysi allanyag. 4 Chay
soldäducuna angelta ricaparärirga manchacaypitam alisca chucchucyayta
galacayärin. Jinarcurmi wanuparärin. 5 Chaura angelga warmicunatam
cay nin: “Ama manchacapäcuychu. Musyayämi cruzchru wanuchipäcungan
Jesusta ashircayangayta. 6 Payga manam caychrüga canchu. Ningannuylam
nä cawacämusha. Shapäcamuy Jesuspa cuerpun chrurapäcungancagta
ricapäcunaypag. 7 Cananga pasay-pacha aywapäcuy discïpuluncuna willacug,
cay nipäcunquim: ‘Jesusga cawacämusham. Payga nä naupayan Galileatam.
Chaychrümi tincupäcunqui’. Chaytam gamcunata nogaga willapäcunag cara”.
8 Niptin warmicuna manchacasham jinaman alisca cushisham chay
mïchucagpita aywacarcamunag wayrala discïpuluncuna willag. 9 Chay aywar-
cayämuptinmi Jesusga naupancunachru ricacarun. Jinarcurmi “Buenos días”
nirun. Chaura paycuna Jesuspa naupanman ashuyurmi manchapacuypa
gongorpacuyur lipucayärin. Jinarcurmi Jesuspa chraquinta macalicarärin.
10 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Ama manchacapäcuychu, antis aywapäcuy
wauguëcunata willag Galileata aywapäcunanpag. Chaychrümi tincupäcushag”
nirunmi.

Golgueta chrasquircur soldäducuna casquicurcangan

11 Chay warmicuna nä aywarcayaptinmi täpacug soldäducuna ishcay
quima aywacurcan marcata. Nä chrarärirga willapacarärin sacerdöticunapa
mandagnincunatam chay lapan ima-aygas pasanganta. 12 Chaura
sacerdöticunapa mandagnincuna aywacurcan alinninpag reguesha
chacha olgocunamanmi imata rurapäcunanpagsi rimanacug. Chaychrümi
rimanacarärin soldäducuna casquicurcänanpag alisca chranin golgueta
gopäcunanpag. 13 Jinarcurmi golgueta gorärin cay nir yachrarcärichir:
“ ‘Pagaspa punurcayangäcamam, discïpuluncuna aywarcärimur Jesuspa
cuerpunta suwapäcusha’. 14 Nätan chayta Pilato mayarur imatas rurayta
munapäcushuptiquiga, nogacunam paywan rimapäcushag mana imatas
rurapäcushunaypag”.
15 Chay nipäcuptinmi soldäducuna golgueta chrasquirärin. Chauraga chay
yachrachipäcungannuylam runacunata willapacurcara. Chay casquitam Is-
rael castäcuna willapacurcayan canancamas.

Discïpuluncunata Jesús cachrangan
(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

16 Nätan nogacuna chrunca jucniyog discïpuluncuna aywacurcarä
Galileatam “Chay gotuchrümi tincucäshun” nipäcamangan cagta. 17 Chaychru
Jesusta ricaparärirga manchapäcuypam gongorpacuyur lipucayärï. Nätan
waquinnïcunaga “Manachr Jesusga canmanchu” nipäcuram.
18 Chaura nogacuna lipurarcayangäcagman ashuyamurmi Jesús cay
nipäcaman: “Tayta Diosga nogata chrurarayäman jana pachachru cagtasi
cay pachachru cagtasi lapanta munaynïchru cachinäpagmi. 19 Chauraga
aywapäcuy cay pachachru lapan casta runacunaman jinaman nogapa
discïpulüman muyuchipäcamuy. Nätan bautizapäcunqui ‘Tayta Dios, noga
Diospa-mayin Jesucristo, jinaman Santu Espíritu nisha capäcushuptiquim’.
20 Jinaman lapan ningäcunatam yachrachipäcunqui paycunas cäsucurcänanpag.
Nätan nogaga imay aygaysi gamcunawanmi cayäshag cay pacha
ushangancama”. Chaynuy cachun.

Jesuspita Marcos Isquirbingan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Marcos imanir cay libruta isquirbingantas.

Marcosga cara Jesusman yupachicug runam. Payga mözu cayälarmi Jesustaga nä reguera. “Chay ushanan cënata Jesusga micura discïpuluncunawan chay Marcospa mamanpa wayinchrümi” nipäcunmi. Bernabëga cara Marcospa prïmunmi. Mas guepaman payga purira Pablowanmi. Chaypitaga puriram Pedrowansi Jesuspita willapacuptin. Chaymi payga shumag musyarura Jesús pi cangantas. Paymi Roma carcelchru wichrgaräriptin Pablota atendira. Chaura paysi aliscam cunchusha Jesuspita willapacurga. Chay wichancuna Jesusman yupachicugcunata alisca wanuchipäcuptinmi Marcosga cay libruta isquirbira Jesusman chay yupachicugcunata valorchächinanpag. Payga yarpachiyta munara Jesús cunchunganpitam “Noganchisi aliscaran cunchushun pay ningannuysi” ninanpag. Nätan payga cay libruta isquirbira juc casta runacunapagmi, manam Israel castacunapagchu.

Chaura Marcosga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

Bautizag Juan chunyag pampachru rimangan (Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 Caynuypam galayura Diospa-mayin Jesucristopita ali willapa.
2 Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbishanchru Jesuspag cay niyanmi:
Gampa naupaytam willacugnïta cachrayä,
gam chränaypag runacunata camarinanpag.
3 Paymi chunyag pampachru gayacuypanuy willacunga cay niyar:
“Camaricurcay munayniyog chrämunanpag
lutan cawarcayangaypita ali cawayta galayapäcuy” nir.
4 Chauraga chay isquirbishachru ningannuymi Bautizag Juanga chunyag pampachru runacunata rimapara cay nir: “Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcamuy perdonapäcushunaypag, jinaman bautizacurcay” nir.
5 Chaynuy niptinmi Judea ninganchru lapan marcacunapitawan Jerusalén marcapitaga aywapäcura lapan runacuna Juan rimanganta mayapäcunanpag. Nätan “Juchasapam cä” nigtam, Juanga bautizara Jordán mayuchru.
6 Juanpa jacun cara ‘camellu’ jutiyog uywapa milwanpita rurasham. Nätan wachrucunmi cara garapita rurasha. Micunanmi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curu, jinaman chrinyashpa mishquin. 7 Nätan Juanga willapäcura cay nirmi: “Nogapa guepäta aywamugga cayan nogapita mas munayniyogmi, manam nogaga paypagga maygan alinninsi cächu lipurpuyur languenta pasquipunaläpagsi. 8 Gamcunata noga bautizapäcurag yacuwanmi, nätan payga galayachipäcushunqui cawayta Santu Espíritu munangannuymi” nirmi.

Jesús Diospa-mayin canganta rimamungan (Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

9 Chay junagcunalam Jesusga aywara Juan cayanganman Nazaret marcapita. (Nazaretga cayan Galilea ninganchrümi.) Jinarcurmi Juanga bautizara Jesusta Jordán mayuchru. 10 Chaypitam bautizächicurcur mayupita yargayämur, Jesusga ricapurun jana pacha quichracayagta. Jinarcurmi ricapurun Santu Espirituta payman juc palömanuy uranpayämugta. 11 Chaylam

jana pachapita Diosga rimaparamun cay nir: “Gamga cayanqui alisca cuyashä Dios-mayïmi. Gampitaga alisca cushisham cayä” nir.

Jesusta Asyag juchächachiyta munangan (Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

12 Chaypita chaylam Jesusga aywara chunyag pampata Santu Espíritu aywachiptin. 13 Chaychru payga cara chruscu chrunca junagmi, sima uywacunawan. Chaychrümi Asyagga imanuypanuysi juchächachiyta munara. Chaypitam angelcunaga aywarcamur Jesusta atendipäcura.

Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan (Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Chaypitam Bautizag Juan nä carcelchru wichrgarayaptin, Jesusga aywara Galilea ninganpa Diospa ali willapanta cay nir musyayächir: 15 “Nämi chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. Jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutipäcuy, jinaman ali willapa rimayangäta ‘Razonmi chayga’ nir, chrasquicurcay” niyar.

Pescacug runacunata Jesús gayangan (Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Chaypitam Jesusga ricapurun Galilea ningan gochra manyanpa aywayar Simonta, jinaman Andresta, ataräyancunawan chay gochrachru pescacurcayagta. Paycunapaga chaymi uryaynincuna cara, jinaman capäcuras chay wauguelam. 17 Chauraga paycunatam Jesusga cay nirun: “Aywashun nogawan, nogam yachrachipäcushay imanaypa runacunata Diosman aywachipäcamunaypagsi”. 18 Chaynuy niruptinga ataräyancunata chrurayurmi Jesuswan aywacurcara pasay-pacha.

19 Chaypita nä washascata aywarcayarmi Jesusga ricaparuntag Jacobotawan Juanta, büquinchru ataräyancuna alcharcayagta. Paycuna capäcura Zebedeopa churinmi. 20 Chaura Jesusga paycunatas gayarunmi. Jinarcurmi paycunas aywacurcan Jesuswan, taytan Zebedeota mincaynincunatawan büquinchru dëjarcur.

Lutan espiritucunata Jesús runapita gargongan (Lc 4.31-37)

21 Chaypitam paycunaga chrarärin Capernaum marcaman. Jinarcurmi jamana junagchrüga Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi yachrachiyta galacuyun. 22 Jinarcurmi runacunaga rircaräcurcan mayacasha cay nir: “Payga yachrayächin quiquin Dios ningannuytag manatag cay yachrachimagninchi runacuna nipäcungannuylachu”. 23 Chauraga chay gotucarcänan wayichrümi cayara juc runa lutan espiritupa munayninchru. Jinarcurmi mayänipita chay espirituga chay runata gayacuypanuy rimarachin cay nir:

24 “¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaret marcapita Jesús, gamga nä aywarayämunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga musyayämi gam pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

25 Niptinmi Jesusga lutan espirituta piñaparun cay nir: “¡Upäla mayaray! ¡Yargoy cay runapita!”.

26 Niruptinmi espirituga chay runata wanuparcachir alisca gapachracuyar yargorun. 27 Chayta ricarurga lapan chaychru carcayagcunam manchacarärin Jesús chaynuy ruraruptin. Jinarcurmi quiquincama tapunacarärin cay nir: “¿Imatag cayga? ¿Imatatag ricarunchi? Cay runa yachrachingantanuyga manam imaysi mayacuranchichu. Jinaman lutan espiritucunas yargoy niptinsi käsucurcayantan” nir.

28 Jesús chaynuy ruranganpitaga, limpum Galilea ninganpa mayachi-
nacarärira.

Simonpa suydranta Jesús cuticächingan (Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Nä chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita yargarärirga, Jesusga
aywacun Jacobowanmi, Juanwanmi, Simonpa jinaman Andrespa wayinta.
30 Chrapäcunanpagmi alisca rupariyar cämachru jitarayänag Simonpa suy-
dranga. Chaytam Jesustaga willarärira. 31 Chaura Jesusga gueshyagcagman
ashuyurmi maquipita charircur sharcarachin. Chauraga chaylam chay
acachaynin illacarura. Jinarcurmi payga garachracuyta galacuyun.

Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan (Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Nä pacha chacarpurayaptinmi, Jesús cayangan chay wayiman
chrarärichin gueshyag runacunatawan, lutan espirituyog runacunata.
33 Chaypitam chay marcachru yachrag runacunaga, lapalan gotucarärimun
chay wayi puncuman. 34 Chaychru Jesusga cuticarachin tucuywan
gueshyagcunatam. Nätan waquinpitam gargora achca lutan espiritucunata.
Chay Asyagpa espirituncuna musyaram Jesús Diospita shamusha
cangantas. Chaymi Jesusga “Nogapita ama rimapäcuychu” nira chay lutan
espiritucunata.

Jesús Galileachru ali willapata willapacungan (Lc 4.42-44)

35 Jinarcurmi warantinga chacay chacayla sharcurcur Jesusga aywacun
chunyag pampata, chaychrümi Dioswan rimara. 36 Chaypitam Simonga
chaychru cayag-mayincunawan Jesús ashig aywacurcan. 37 Nä tarirurga
“Lapan runacunam ashircayäshunqui” nirärin.
38 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Cananga aywashun waquin marcacu-
natarag Dios ninganta chaycunachru musyachinäpag. Chaypagmi nogaga
shamusha cä”.
39 Nircurga aywara Galileachru cayag lapan marcacunapam, Israel
castäcuna gotucarcänan wayicunachru willapacuyar, nätan runacunapita
lutan espiritucunata gargoyar.

Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan (Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Chaypitam Jesusman chrarun gueri nirayag leprawan gueshyag runa.
Jinarcurmi naupanman gongorpacuyur cay nin: “Tayta, munargar cay
gueshyapita cuticayächimay”.
41 Niptin Jesusga cuyaparunmi, jinarcurmi yatayurun cay nir: “Munämi
cuticänayta”.
42 Niruptilanmi chay runaga chay gueshyapita cuticarura. 43 Chaura
Jesusga “Aywacuy” nircurmi, chruncay chruncay cay nirun: 44 “Mayamay
shumag: Amam cuticächingagpitaga pitas willapanquichu antis ayway sac-
erdötiman ricashunaypag. Jinarcurga Moisés mandangannuy gonaycagta
gomuy, razonpa cuticasha cangayta paycuna musyapäcunanpag”.
45 Chaypita aywar, chay runaga lapan runacunatam willapacuyta
galacuyun imanuypa cuticächingantas. Chaura Jesusga manam
yaycuyta atiparachu marcacunaman, antis puricura runacuna mana
yachrangalanpam. Nätan runacunaga mayag chayagpitas aywapäcug pay
cayanganmanmi.

2

Uncutucusha runata cuticächiypa Diospita canganta Jesús reguechicungan (Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

1 Chaypita nä ishcay quima junagtam Jesusga yapay cutirun Capernaum
marcata. Chay cutinganta mayarärir runacunaga pasay-pacham gotucarärin
Jesús cayangan wayiman. 2 Nä manam jäcurachu chay wayipaga ni puncu-
lansi, nätan Jesusga ali willapatam yachrayächira. 3 Jinarcurmi Jesús cayan-
gan wayicagman chrarärichin chruscu runacuna juc uncutucusha runata.
4 Nätan runacuna junta captinmi Jesús cayanganman mana yaycachiyta
atipapäcurachu. Chauraga Jesús cayangan wichanninpam wayipa gatanta
gachrachrärir gueshyagta quirmantinta wascawan cachrarparärin Jesuspa
naupanman. 5 Chaypitam payman yupachicurcayanganta tantiarur, Jesusga
gueshyagta cay nirun: "Wamralä, juchaycunata nämi perdonarug".
6 Niptinmi Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, juc ishcay chaychru
tayarcayagcunaga shongolanchru cay nirärin: 7 "¡Wä! ¿Imanirtag cay runa
chaynuy riman? Chaynuy rimarga Diostucuyantag. Dioslam runacunapa
juchantaga perdonan, manam pisi jucga".
8 Nätan chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesús cay nir tapurun:
"¿Imanirtag shongolaycunachru chaynuy pinsiarcayanqui? 9 ¿Imatatag mas
fäsi nichwan cay uncutucusha runata? ¿'Nämi juchaycunata perdonarug'
niytachu? u ¿'Sharcuy, cämayta apacurcur, aywacuy' niytachu? Ishcayninsi
mana ruray atipänan runalapagga. 10 Nätan noga jana pachapita shamusha
runam ichaga munayniyog cayä juchacunata perdonänäpag. Nätan chaynuy
cangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta nishag: 11 Sharcuy, cämayta
apacurcur wayiquita aywacuy".
12 Niptin gueshyagga chayüram sharcurun. Jinarcurmi quirmanta apacur-
cur aywacun lapan runacuna rircararcayaptin. Chaynuy ruraruptinga
mayacasham ricacarärin lapansi. Chaypitaga Tayta Diostam alawayta gala-
cayärin cay nir: "Manam imaysi ricaranchichu pitas caynuy ruragtaga" nir.

Leví nipäcungan Mateota Jesús gayangan (Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

13 Chaypitam Jesusga Galilea gochra manyanman aywacun. Jinarcurmi
paycagman runacuna chraräriptin yachrachira. 14 Chaypita nä aywayarmi
Mateota ricapurun, Romapag patenti cobracunanchru tayayagta. Pay cara
Alfeopa churinmi. Paytam Jesusga cay nirun: "¡Uryashun nogawan!"
Niptin Mateoga tayayanganpita sharcurcurmi aywacun Jesuswan.
15 Chaypita Jesusga Mateopa wayinchrümi micuyara discïpuluncunawan,
patentita cobrag achca runacunawan, jinaman waquin juchasapacunawan.
Jesusta chay gatirag runacuna achcam capäcura. 16 Chayta ricarmi
Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga, jinaman jucha
rurag runacunaga tapurärin Jesuspa discïpuluncunata: "¿Imanirtag wac
yachrachipäcushugniqui micun upyan patenti cobragcunawan, jinaman
juchasapacunawan?" nir.
17 Chay nipäcugta mayarurmi Jesusga nirun: "Mana gueshyagcunaga
manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun
gueshyagcunalam. Chaura nogaga manam aywamurä mana juchaynagcuna
ashigchu, antis gueshyagcuna yupaysi cayag runacunamanmi aywarayämü
salvanäpag".

Malagaypita Jesusta tapupäcungan (Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

18 Jucpaychrümi juc ishcay runacuna Jesusman chrarärin cay nir
tapucug: “Fariseocunapawan Juanpa discïpuluncunaga malagapäcunmi,
nätan ¿imanirtag gampa discïpuluycunaga mana malagapäcunchu?” Chay
nir tapupäcura fariseocunapawan Juanpa discïpuluncuna imaysi malagag
capäcuptinmi.
19 Chaura Jesusga nirunmi: “¿Juc runa casaraptin gayachimusha runacuna
malagapäcunchu? Manam. Casaracug olgo paycunawanrag cayaptinga,
chaura casaracug olgo cayangancamaga manam malagapäcunchu.
20 Nätan nogata chay casaracug olgonuysi cayagta chregnimagcuna
aywachipäcamänan junag chraramuptinmi ichaga malagapäcungaga.
Chaymi cay mushog yachrayächingaga mana tincunchu paycuna
yachrachinganwanga.
21 Shumag tantiapäcunaypag mä cayta niyärishay: Manam pisi macwa
jacuta remendanchu mushog sagpiwan. Mushog sagpi guentir chay macwa
jacuta mas jatuntam lachichin.
22 Manatan vïnu chayrag rurashatas wiñanchichu macwa wagalamanga.
Macwa wagalaman wiñarushaga pogorimur lachichinmi. Chauraga ishcayn-
inmi pampanman ruracarun. Chaymi mushog wagalaman chayrag rurasha
vïnutaga wiñanchi. Chaynuymi cay mushog yachrayächingäsi cayan”.

Jamana junagta Jesusmi camara
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

23 Chaypitam juc jamana junagchru Jesusga discïpuluncunawan aywarca-
yara trïgu wiñayag chracracagpa. Jinarcurmi discïpuluncunaga palaricurcara
ishcay quima tullulata micanasha capäcur. 24 Chayta ricarmi fariseocunaga
Jesusta tapurärin: “¿Imanirtag discïpuluycunaga palarärin trïguta canan jamana
junagchru?”
25 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Gamcuna manachu leyipäcuray Davidpita,
jinaman yanapagnincunapita micanasha car rurapäcunganta? 26 Paycunaga
Diospa wayinmanmi yaycapäcura, chaychrümi sacerdöticunapa mas
mandagnin Abiatar jutiyogga, gorura Dioslapag nisha tantacunata.
Chaytaga sacerdöticunalam micapäcug cara”.
27 Jesusga chay nircursi cay niraran: “Jamana junagtaga Dios camasha
runa yanapasha cananpagmi; manam jamana junagchru mana imatas ru-
ralar cananpagchu. 28 Chauraga noga jana pachapita shamusha runapa
munaynïchrümi cayan jamana junagsi” nira.

3

Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

1 Chaura yapaytan Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayi-
man. Chaychrümi cayänag juc runa maquin uncusha. 2 Nätan fariseocunaga
ñawilanchrümi cachipäcunag Jesustaga juchachapäcunan raygo “Mä jamana
junagchru cuticächinagchush” nir.
3 Chaura Jesusga maquin uncusha runatam “¡Sharcuy! ¡Cay chraupiman
shamuy!” nirun.
4 Chaypitam tapurun chay runacunataga: “¿Imatatag rurananchi cayan ja-
mana junagchru? ¿Alitachu u lutantachu? ¿Wanunayagcunata jampinapagchu
icha mas wanurpachinapagchu?”
Chaynuypa tapuruptin paycunaga upälalam capäcura.

5 Chaura Jesusga piñasham rircärirun muyurigninchru carcayag runa-
cunata. Jinarcurmi laquicurun rimayanganta mana chrasquiyta mu-
napäcuptin. Chaypitam maquin uncusha runata "¡Chacchayuy!" nirun.
Chauraga chacchayuruptilanmi chay runapa maquin cuticarun. 6 Nätan
chay fariseocuna yargarärirga rimanacarärin Rey Herodespa runancu-
nawanmi Jesusta wanuchipäcunanpag.

Jesús pi cangantas lutan espiritucuna musyachingan

7 Chaypitam Jesusga aywacun discïpuluncunawan Galilea gochra manyan-
man. Jinarcurmi achca runacuna Galileapita aywapäcura guepanta. 8 Ima-
aygatas ruranganta mayarurmi, pay cayanganman shapäcamura, Judeapita,
Jerusalén marcapita, Idumeapita, Jordán mayu chimpancunapita, nätan
Tïro marcapitawan, Sidón marcapitas. 9 Chaura Jesusga discïpuluncunatam
"Camarishalata büquita carcayächiy, chay achca runacuna gotucarärimuptin
gochraman yaycunäpag" nirun. 10 Chaychica runacuna capäcura achcata
cuticächisha captinmi. Chaymi lapan gueshyagcunas Jesusta yatayuytarag
munapäcura cuticasha capäcunanpag. 11 Chaynuytan lutan espiritucunapa
munayninchru cayag runacunas Jesusta ricapurga naupanman gongor-
pacuyur, gayacuypanuy: "Gamga Diospa-mayinmi cayanqui" nipäcura.
12 Chaynuy nipäcuptin Jesusga aliscam piñapara, Jesús pi cangantas mana
masta rimapäcunanpag.

Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acrangan (Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Chaypitam Jesusga jegara jatun gotuman. Chaychrümi gayara quiquin
munangannuy. 14 Jinarcurmi nä Jesuscagman gotucaräriptinga, acrarun
chrunca ishcayniyog runata, paywan capäcunanpag, jinaman ali willapata
willapäcug cachrananpag. 15 Paycunata cachrara "Runacunapita lutan es-
piritucunata gargapäcunquim" nirmi. 16 Chay chrunca ishcayniyog acrangan
runacuna capäcura caycunam: Simonmi, paytam Jesusga 'Pedro' nir jutinta
chrurapura. 17 Jinaman Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan. Paycu-
natas jutinta chrurapura 'Boanerges' nirmi. 'Boanerges' ninanga 'Räyupa
churi' ninanmi. 18 Chaypitam cara, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás,
Alfeopa churin Jacobo, Tadeo, 'Cananista' nipäcungan Simón, 19 nätan Judas
Iscariote. Paymi Jesusta wanuchipäcunanpag reguechira.

Jesusga ima-aygatas rurayan lutan espíritu nisha captinmi nipäcungan (Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Chaypita cutirpamurmi Jesusga discïpuluncunawan yaycarärin juc way-
iman. Jinarcurmi yapaytag chranin runacuna gotucarärimun. Chauraga
manam nä micuytas atipapäcurachu achca runa captin. 21 Chaypitam Jesuspa
aylluncunaga "Jesusga löcusham cayan" nigta mayarärirga aywarärimunag
aywachicurcänanpag.
22 Nätan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam Jerusalenpita ay-
warärimunag, paycunam Jesuspag cay nipäcura: "Cay runaga cayan Beelzebú
jutiyog Asyagpa munayninchrümi. Chaymi gargoyan lutan espiritucunata,
chay mandag Beelzebú chaynuy rurananpag nisha captin".
23 Nipäcuptinmi Jesusga gayayur caynuypa tantiarachin: "¿Imanaypatag
Asyagga gargonga lutan espiritucunataga? 24 Mä tantiachipäcushay: Juc
nacionchru runacuna quiquincama raquicasha cawapäcur, mana ali
cawayälarmi ushanacarärinman. 25 Chaynuytan juc wayilachru runacuna
chregninacur cawarsi, garganacarärin. 26 Chaynuymi lutan espiritucunas
quiquincama garganacurga ushanacarärinman.

27 Juc alisca calpayog runata manam pisi atipanmanchu imancunatas
suwapayta, naupata chay calpayog runata watayurmi ichaga imantas apa-
cunmanga.
28 Mayapäcamay shumag: Tayta Diosga runacunapa lapan juchancunata
perdonangam, ima-ayga lutanta Diospita rimasha captinsi. 29 Nätan Santu
Espiritupita lutanta rimagcagtam ichaga mana imaysi Diosga perdonan-
gachüga. Chaycunaga chaynuy juchayoglam canga imaycamas".
30 Jesusga chaynuypa nira, "Asyagpa munayninwanmi imatas rurayan"
nipäcuptinmi.

Diosta cäsucugcunam mamansi wauguensi Jesuspaga (Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

31 Chaylam chrarärimun Jesuspa shulca wauguencunaga mamanwan Jesús
cayangan wayiman. Jinarcurmi washalapita "Gayayäripamay" nirärin.
32 Chauraga Jesuspa muyurigninchru tayarcayagcunam willarärin: "Ma-
maymi shulca wauguequicunawan paniquicunawan washachru shuyarar-
cayäshunqui" nir.
33 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Pitag mamäga? ¿Nätan pitag wauguëcunaga
panïcunaga?"
34 Nirga muyurigninchru tayarcayagcunata rircärircurmi nirun: "Caycu-
nam nogapaga mamäsi, jinaman wauguësi panïsi. 35 Chaura pisi Dios mu-
nanganta ruragcagmi nogapaga cayan wauguësi panïsi mamäsi" nirun.

4

Murug runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

1 Chaypita yapaytan Jesusga gochra manyanchru yachrachiyta galacuyun.
Chayman alisca chranin runacuna gotucäriptinmi, Jesusga jegarun
gochrachru cayag büquiman. Jinarcurmi chaychru tacuyun. Nätan
runacunaga lapansi quëdarärin gochra manyalanchrümi. 2 Chay büquipitam
achcata yachrachimura, imacunawansi tincuchiypa, cay nir: 3 "Mayapäcuy.
Juc runam aywara murug. 4 Nä wichiyaptinmi waquin muruga ishquirun
camiñuman. Chaytam pishgocuna shamurga micarärin. 5 Waquincag murum
ishquirun shala shalaman. Chaychrüga rätum yargaramun mana aläpa
alpan captin. 6 Jinarcurmi inti acaramuptinga chaquirun mana sapin
captin. 7 Nätan waquincag murum ishquirun casha cashaman. Jinarcurmi
cashacunaga chayrag wiñayämuglata garwashtarachin. 8 Nätan waquincag
murucunam ishquirun ali alpaman. Chaypitam ima-ayga shumag wiñarun,
jinaman alisca gueshpirun. Waquinmi camacurun juc tullulachru quima
chrunca muruta. Waquinmi camacurun juc tullulachru sogta chrunca
muruta. Nätan waquinmi juc tullulachru camacurun pachrac muruta".
9 Chaynuy nircurmi cay nirun: "Mayacarcayämagcuna, tantiagcagga
cäsucurcay" nir.

¿Imanirtag Jesusga imawan tincuchiypas yachrachira? (Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

10 Chaypitam Jesús nä japalan quëdaruptinga, juc ishcay cayagcunaga chay
chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan, Jesusta tapurärin cay nir: "¿Imaninan-
tag cayan chay tincuchiypa yachrachipäcamangayga?"
11 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Gamcunataga Diosmi
musyarcayächishunqui mana canancama pisi musyanganta. Chayga cayan
Diospa munayninchru cawaymi. Nätan Diospa munayninchru mana

cawagcunataga mana tantiayta munapäcuptinmi imacunawansi tincuchiypa yachrayächï. 12 Chaynuy cagcunapita isquirbishachrüga cay niyanmi:
Rircararcayarsi manam ricapapäcungachu.
Nätan mayarcayarsi manam tantiapäcungachu,
Diosmansi manam cutipäcungachu,
ni juchancunapitas manatan perdonashas capäcungachu".
13 Nircurmi Jesusga cay nirun: "¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa yachrayächingäta? Chauraga ¿imanuyparag tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa lapan yachrachinata?"

Murug runawan tincuchiypa yachrachinganta Jesús tantiachingan (Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

14 "Chay muruta wichig runanuymi cayan, Diospa ali willapanta willapacugga. 15 Chaura chay waquin mayacugcunaga capäcun anag camiñunuymi. Chaymi murunuysi cayag ali willapata mayacurayaptilan, Asyag shamurga lapan mayanganta gongarachin. 16 Waquin mayacugcunaga capäcun shala shala chracranuymi. Paycunas mayacurcanmi ali willapata, jinaman chrasquicurcansi cushisham. 17 Nätan chay murunuysi mana sapichacusha carmi mana awantapäcunchu imatas. Chaymi Diospa willapanta mayacurcanganpita chregnipapäcuptin, jinaman imas cunchuycunata pasapäcurga, juchaman ishquipäcun. 18 Waquin mayacugcunaga capäcun casha casha chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi. 19 Nätan cay pachachru ima-aygas rurayninman pinsiarmi, capogniyog car ima-ayganmansi yupachicuycunam, jinaman imansi cayaptin mastarag ashiyaycunam, ali willapata gongapäcun. Chaymi Dios ningannuyga mana cawapäcunchu. 20 Nätan waquin mayacugcunaga capäcun ali chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi, jinamanmi chrasquicurcan. Chaypitam paycunaga Dios ningannuy alita rurayar cawapäcun. Paycunapita waquinmi capäcun juc murulapita quima chruncata camacushanuy, waquinmi sogta chruncata camacushanuy, nätan waquinmi pachracta camacushanuy".

Michïruwan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 8.16-18)

21 Chaypitas cay niraran: "¿Juc michïru ratashata acäsu chruranchi cajón ruyimanchu u cäma pachranmanchu? Manam. Chaytaga chruranchi ricäpayninmanmi shumag achicyänanpag. 22 Chauraga pacashanuy cay yachrachingäcuna cayagsi mas guepaman musyacasham canga. Nätan canan mana musyashacunas canga shumag tantiachisham mas guepamanga. 23 Chauragar mayacarcayämagcuna cäsucurcay".
24 Chaypitas niraran: "Mayacurcangaynuy rurapäcuy. Chaynuy rurapäcurga noga ningäcunata mas tantiagmanmi muyupäcunqui. 25 Ningä razonpa chrasquicugcagtaga Diosga masmi yanapanga tantiayta. Nätan mana chrasquicugcagtaga ichicla mayacungalansi guechrusham canga".

Juc muru wiñayagwan tincuchiypa Jesús yachrachingan

26 Mastas Jesusga niraran: "Diospa munayninchru cawag runawan caynuymi ruracanga: Juc runa chracranman murururga, 27 pagaspa u junagpa, ricchayar punuyar carsi, manam musyanchu imanuypa chay muru chicchimungantas. 28 Chaynuymi ruracan alpachrüga: Puntataga wiñamun guewanuylaran. Chaypitam masla wiñaruptinga ricacämun espïgan, jina guepantaran chay espïgaga rurugyämun alisca chranin. 29 Chaura nä pogoruptinga chay runaga jüsiwanmi ruturun apapäcunanpag". Chay muru

alisca chranin wiñagnuymi rurapäcunga Diospa munayninchru cawag runacunas.

Nustäsa muruwan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mt 13.31-32, 34-35; Lc 13.18-19)

30 Chaypitas Jesusga niraran: "¿Imawantag tincuchichwan Diospa munayninchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag? 31 Paycunaga cayan nustäsa murunuymi. Chay nustäsa muruga lapan murucunapitas mas ichiclam. 32 Nätan murunganchipita yargaramurga muyun jatun jachramanmi, canchrachru imas murushanchicunapitaga. Chaura rämancunas alisca jatunmanmi wiñan, jinaman cay pachachru pishgocunas gueshanta chaychru rurapäcunmi yachrapäcunanpag". Chay muru chicchiramur alisca rämancuna wiñagnuymi Diospa munayninchru cawag runacunas capäcunga.

33 Chaynuypam Jesusga ima-aygawansi tincuchiypa yachrachira, imanuysi mayacurcangannuy tantiapäcunanpag. 34 Manam imatas yachrachigchu imawansi mana tincuchilarga. Nätan discïpuluncunataga japalancunatam chay yachrachingancunata shumag tantiachig.

Yacutawan walyayta Jesús piñapangan (Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Chay junaglam nä pacha chacayaptin Jesusga nirun discïpuluncunata: "Acu, aywashun cay gochra chimpata".

36 Chaylam runacunata "Aywalä" nircur, discïpuluncunaga aywachicurcan Jesusta chay büquilawan. Jinatam gatirapäcura chaychru waquin büquicuna cayagsi. 37 Nä aywarcayaptinmi gochrachru alisca walyayta galacuyun. Jinarcurmi chay walyaywanga yacus nä wiñacayara büquiman. 38 Nätan Jesusga guepaman ashuyurmi punucarunag shumag jaunacuyur. Chaura discïpuluncunaga alisca manchacasham riccharärichin cay nir: "¡Yachrachig! ¡Ricchay, nämi talpuyanchi!"

Chay niräriptin 39 Jesusga sharcurcurmi chay walyaytawan yacutaga piñaparun cay nir: "¡Gasila cachracyay!" nir.

Niptinga chayüram chay walyaysi, jinaman yacus amaynarun. 40 Jinarcurmi Jesusga discïpuluncunata nirun: "¿Imanirtag gamcuna manchacararcayanqui? ¿Imanirtag mana yupachicarcämanquichu?" nir.

41 Nätan paycunaga Jesús chaynuy ruraptinmi alisca manchacasha quiquincama tapunacurcara: "¿Pitag cay runaga? ¿Paytaga gochras walyagsi cäsucuruntag?" nir.

5

Juc runapita lutan espiritucunata Jesús gargongan (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

1 Chaypitam chrarärin chay gochra chimpan Gadara ninganman. 2 Jinarcurmi nä büquipita Jesús yargoyaptilan panteonpita yargor chraramun lutan espiritupa munayninchru cayag runa. Chay runaga yachranag panteoncunalachrümi. 3 Paytaga manash pisi cadenawan watarächiyta atipagchu. 4 Achca cutish watapäcura cadenacunawan maquintas chraquintas. Jinarcayaptinsi tipiypash usharug cadenacunataga. Chauraga nä manash pisi chay runata imanaytas atiparachu. 5 Nätan chay runaga pagaspas junagpas gapachracuyarshi purig, gotucunapas panteoncunapas rumicunawan chancacuyar.

6 Chaura Jesusta carupita ricapururga piryay piryarmi chraramun. Jinarcurmi, Jesuspa naupanman gongorpacuyun, 7 gapachracuypanuy cay

niyar: “¿Imanarayanquitag nogawan, jana pachachru cayag Diospa-mayin Jesús? Diospa naupanchrümi manacuyag amar cunchuchimaychu”.
8 Chaynuypa lutan espirituga rimara, “Cay runapita yargoy” Jesús nä nisha captinmi.
9 Chaura Jesusga “¿Imatag jutiqui?” nirmi tapurun.
Chaura lutan espirituga nirunmi: “Nogapa jutïga ‘Chraninmi sogta warangapita mascasca’ capäcuptï”.
10 Nircurga Jesustam manacurun alisca, chay Gadarapita mana jucläman gargonanpag. 11 Chauraga cayara achca cuchicunam micurcayar chay carcayangan tunapa. 12 Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga manacarärin cay nir: “Wac cuchicunaman yaycapäcunäpag niyärimay”.
13 Chaura Jesús “Äri” niruptinga, chay lutan espiritucunaga runapita yargorcur cuchicunamanmi yaycarärin. Chay cuchicuna capäcura ishcay waranganuymi. Jinarcurmi löcu ricacarärir waraupa jegarparärin gochraman. Chaychrümi shengaypa wanurärin lapan.
14 Chaynuypa cuchicuna wanuräriptinga, cuchi michig runacunaga manchacasham gueshpicurcan, pitas maytas willapacurcayar marcacama. Chaura runacunaga juclam aywarärimun ricag. 15 Nä Jesús cayanganman chrarärirga lutan espiritucuna chay löcuchingan runataga tarirärin nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaynuyta ricarur runacunaga aliscam manchacarärin. 16 Nätan chay aywamusha runacunataga, chay ricagcunam willaparärin, chay runapita imanuypa lutan espiritucuna yargongantas jinaman cuchicunapitas. 17 Chaypitam chay runacunaga Jesusta cay nirärin: “Cay marcäcunapitanar jucläta aywacuy”.
18 Chaura Jesús nä “Äri” nir büquiman jegayaptinmi, chay cuticächingan runaga “Aywashunnar nogawansi” nirun.
19 Niptin Jesusga manam munarachu. Antis cay nirunmi: “Wayiquita castaycunaman aywacuy. Paycunata willapämuy lapanta Munayniyog Dios alisca cuyapäshurlay munayninwan lutan espiritucunata gampita yargonganta”.
20 Niptin chay runaga aywacunmi. Chaypitam galayurun willapacuyta Decápolis ningan marcacunapa Jesús paypita lutan espiritucunata gargonganta. Nätan mayagcunaga lapansi mayacasha niragmi ricacarärira.

Jairopa churinta cuticächig aywar, juc warmitas Jesús cuticächingan (Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Chaypitam caylä chimpaman nä büquiwan Jesús cutiramuptinga, paycagman chranin runacuna gotucarärimun, nätan payga nä cayara gochra manyanchrümi. 22 Chaymanmi chraramun Jairo jutiyog runa. Payga cara Israel castacuna gotucurcänan wayichru mandagcuna castam. Jinarcurmi chay runaga Jesusta ricaparurga naupanman aywarcur gongorpacuyun. 23 Chaypitam manacura alisca cay nir: “Wariwamrämi nä wanunayan. Aywaläshunnar yatayuruptiqui cuticarurga cawanangam”.
24 Chaura Jesusga aywacun Jairowanmi. Chay aywaptinmi chranin runacuna guepanta aywapäcura chumi chumi. 25 Chay runacunachrümi aywanag juc gueshyag warmis. Payga nä gueshyanag chrunca ishcayniyog watam yawar apaywan. 26 Chay gueshyawan mana ali carshi, achca jampicugcunachru purira jampichicuyta. Jinayälarshi lapan ima-aygantas usharura. Nätan manash maygalansi cuticächirachüga, antis waranpa waranpash masta chruracayara. 27 Payga aywaramunag Jesuspita rimagta mayarshi. Jinarcurshi Jesuspa guepanman yaycura runacuna chraupinpa, Jesuspa jacunta yatayunanpag, 28 shongolanchru cay niyar: “Jacunta tupayularsi

cuticäshagmi" nir. 29 Chay ningannuylash yatayuruptinga chayüra yawarga illacarura. Chauraga chaylash mayacurun nä cuticasha cayanganta.

30 Chayüram Jesussi tantiarun munayninwan juc runa cuticächinganta. Jinarcurmi runacunaman muyurcamurga tapurun: "¿Pitag jacüta tuparaman?" nir.

31 Niptinmi discïpuluncunaga cay nirärin: "Chumi chumi aywayashachu, '¿Pitag tuparaman?' niyanqui".

32 Chaura Jesusga chay muyurigninchru cayag runacunatam rircapayta galacuyun pi tupangantas musyananpag. 33 Chaura warmiga cuticasha canganta nä musyarga, manchacasham chucchucyayar, Jesuspa naupanman gongorpacuyur willacurun tupayular cuticanganta. 34 Chaura Jesusga nirunmi: "Wamralä, cuticäshagmi nir yupachicamarmi cuticarunqui. Chaura cananga aywacuy cushisha".

35 Chay niyaptilanmi Jairopa wayinpita cachramushacuna chrarärimun cay nir: "Yangam pushayanqui yachrachigtaga. Wamrayga nämi wanurun".

36 Chay nigta mayarurmi Jesusga Jairota cay nin: "Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga".

37 Chaura Jesusga Jairopa wayinta aywarga pusharicura Pedrotam, nätan ishcay wauguelatam Jacobotawan Juanta. Chaypitacagtaga manam munarachu pi aywanantas. 38 Nä Jairopa wayinman chrarurga, tarirun wamra wanushapita gapachracuypa äyay äyar wagarcayagtam. 39 Chaura Jesusga wayiman yaycurcurmi cay nirun: "¿Imanirtag chaynuypa wagarcayanqui? Wamraga punucashalam cayan. Manam wanushachu".

40 Niptinmi runacunaga asiparärin. Chaura Jesusga wayipitam gargorun lapanta. Chaypitam yaycurun chay wanusha wamra cayanganman quima discïpuluncunalawan, jinaman wamrapa taytanwan mamanwan. 41 Chauraga wamrapa maquinta chariyurmi arameo rimaychru cay nin: *"Talita, cumi"*. ('Talita, cumi' ninanga 'Wamra, ¡sharcuy!' ninanmi.) 42 Niptin wamraga chayüram sharcurcur puriyta galacuyun. Chay wamra cara chrunca ishcayniyog watayogmi. Chaura chaynuy ruragta ricarärir runacunaga mayacasha niragmi ricacarärin. 43 Chaypitam Jesusga chruncay chruncay nira mana pitas willapacurcänanpag, jinamanmi nira wamrata micuyta garapäcunanpag.

6

Nazaret marcanchru Jesusta manacagpag ricapäcungan (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

1 Chaypitaga discïpuluncunawanmi Jesusga cutira marcanta. 2 Jinarcurmi jamana junag chraramuptinga Israel castäcuna gotucarcänan wayiman yaycurcur yachrachira. Chaychrümi mayacugcunapita achca runacuna mayacasha nirag ricacarärir tapunacurcara cay nir: "Lapan caycunata ¿maychrütag yachracurura cay runaga? ¿Pitag yachrarachin caynuypa? ¿Imanaypatag imatas rurayan mana pisi rurananta? 3 Cay runaga cayan carpintërulatag, chay Mariapa wawalantag. Caypaga wauguencunas cayan Santiagotag, Josëtag, Judastag, Simontag, nätan panincunas caychrütag carcayan".

Chay nirmi Jesusta mana käsupapäcurachu. 4 Chaymi Jesusga cay nin: "Maychru chaychrüsi Diospa willacugnincunaga alipag ricasham capäcun. Nätan manacagpag ricashaga capäcun marca-mayincunapitam, castancunapitam, wayinchru cagcunapitam" nin.

5 Chaura Jesusga runa mana ruray atipänanta, manam imatas rurarachu chay marcanchru. Cuticächiraga juc ishcaylatam, chay gueshyagcunaman

maquinta chrurayur. 6 Chaura Jesusga mayacasha niragmi ricacarura chay
runacuna "¡Imanaypatag payga canga Dios cachramunganga!" nipäcuptin.

Jesús discïpuluncunata ishcaypacama cachrangan (Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Chaura Jesusga purira chay Nazaret marca muyurigninpam, acapa mar-
cacunachru yachrayächir.
7 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan gotucarärin.
Jinarcurmi paycunata cachrara wacpa caypa ishcaypacama, cay nircur:
"Cananga gamcunam runacunapita lutan espiritucunata gargapäcunqui".
8 Nircursi cay nirunmi: "Amam chay aywapäcur apapäcunquichu ni
micuytas ni guellaytas ni guepicurcänaytas apapäcunquichu. Antis gar-
rotilayta janchraricurcay". 9 Jinamanga "Jatirarcayangay languelaycu-
nawan aywapäcuy, ama müdanaytas apapäcuychu. 10 May wayichrüsi
gorpachapäcushuptiqui, chaylachrümi capäcunqui jucläta aywapäcungaycama.
11 Nätan maychrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, jinaman mana may-
acuyta munapäcushuptiquiga, 'Cananga nämi willarärig, imanuysi cawacur-
cay, manam mastaga cayman jarumushagchu' nirmi aywacurcanqui".
12 Jesús chaynuy yachrarcachiptinga, discïpuluncunaga aywacurcara runa-
cunata cay niyarmi: "Juchaycunapita wanacurcur Diosman cuticarcämuy"
nirmi. 13 Nätan achcatam lutan espiritucunatas gargapäcura runacunapita,
jinaman aceitiwan lushichrärilarmi achca gueshyagcunata cuticächipäcura.

Bautizag Juanta mogoypa wanuchipäcungan (Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

14 Rey Herodessi mayarunagmi Jesuspita munayninwan ima-aygatas
rurayanganta. Jinaman mayanagta "Cayga Bautizag Juanchri fiju
cawacarayämun. Chaymi ima-aygatas rurayan munayninwan" nipäcugtas.
15 Nätan waquin runacunam nipäcug: "Payga Diospa willacugnin Eliasmi
cayan" nir. Jinaman waquinmi nipäcura: "Payga cayan Diospa willacugn-
inchri u maygansi Diospa unaycag willacugninchri" nir.
16 Chaynuy nipäcugta mayarmi Herodesga ninag: "Chay runaga fiju
mogoypa wanuchingä Juanmi cawacarayämun".
17 Chay Herodespa wauguen cara Felipem. Nätan Herodesga wauguen
Felipepa warmin Herodiaswanmi ishcaychacusha canag. Chaypitam Juanga
"Juchatam rurayanqui, amam wauguequipa warmintaga warmichacun-
quimanchu" nir piñaparura. 18 Chay ninganpitam Juantaga cadenarcachir
carcelman wichrgachira. 19 Chaypitam Herodías warmisi chregniparura
Juantaga. Jinarcurmi wanurachiylata munag, nätan manam atiparachüga.
20 Herodesga manchacuram Juanta, alita rurag runa jinaman mana juchay-
nag canganta musyar. Chaymi payga Juanta washag. Nätan Juan rima-
paptinga manam imanänansi yachracarachu. Chaynuy jinayarsi Juan riman-
gantaga cushisham mayacug.
21 Chay warmi wanuchiyta munayaptilanmi Herodespa diyasnin chraramura. Chaymi payga micapäcura Galileachru, manday yanapagnincunawan, waranga soldädu mandagcunawan, jinaman chay Galileachru alinninpag ricasha runacunawan. 22 Nä lapan micapacurcayaptinmi Herodiaspa jipashninga yaycurcur tushuyta galacuyun. Jinarcurmi chay tushunganga Herodestawan, chaychru cayag runacunataga, alisca cushicarachin.
Chaura Herodesga jipashtam cay nin: "Imatas munangayta manacamay gonagpag. 23 Diospa naupanchrümi niyag, manam casquipagchu, imatas manacamangaytam goshayqui. 'Mandayangay nacionpa lamitäninta gomay' nimaptiquis goshaymi" nira.

24 Chaura jipashga jucla mamancagta aywarcurmi tapurun: “¿Imatatag
manashag?”
Niptinmi mamanga nirun: “Manay Bautizag Juanpa umanta”.
25 Chaypitam jipashga wayrala chay Herodes cayanganman cutiyurcurga
nirun: “Nogaga munayä pasay-pacha Juanpa umanta juc matichru ca-
mashata gomänaytam”.
26 Niptinga aliscam laquicurun Herodesga. Nätan chaychru lapan car-
cayagcuna juracunganta mayasha captinmi mana atiparachu “Manam”
niytaga. 27 Chaura juclam Herodesga cachrarun juc soldäduta Juanpa
umanta cuchurcur apamunanpag. 28 Cachrangannuylam soldäduga carcelta
aywarcur Juanta mogorcur umanta aparamun matichru camashata. Nä
chrarachimurga jipashtam gorun. Nätan jipashga mamantam gorun.
29 Chayta mayarärirga Juanpa discïpuluncunaga, chrarcamurmi wanushata
apacurcur aywacurcan enterrag.

Pichga waranga runacunata Jesús micachingan (Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

30 Chaypitam Jesús cachrangan discïpuluncuna cutirärimurga gotucarärin
Jesús cayanganman. Jinarcurmi willaparärin lapanta ima rurapäcungantas,
nätan imata yachrachipäcungantas. 31 Chaura paycagman chranin runacuna
aywapäcamuptinmi, jinaman paycunacagpita aywacurcaptinmi timpuncuna
mana carachu ni micapäcunanpagsi. Chaymi Jesusga nirun discïpuluncunata:
“Acu aywashun chunyag pampata chaychru jamananchipag”.
32 Niptinga aywacurcara chunyag pampatam büquiman jegarcur. 33 Nä
Jesús discïpuluncunawan may aywayangantas tantiarärirga, chaychru cayag
marcacunapitam wayrala aywapäcura chraquiypa. Jinarcurmi Jesús nä
chränanpagga naupanchru carcayänag. 34 Chaura Jesusga büquipita nä yargo-
yarga ricapurun achca runacunatam. Jinarcurmi paycunata cuyaparun
uysha wichicashanuysi mana michigniynag capäcunganpita. Chaychrümi
yachrachira achcata ima-aygapitas. 35 Chaura nä inti jegarpunayaptinmi
discïpuluncunaga Jesusman ashuyur cay nirärin: “Nämi pacha chacanayan.
Caychrüga cayanchi chunyagchrümi. 36 ‘Aywacurcay’ niy runacunata, es-
tanciacunapa, nätan acapa marcacunapa micuynin rantig aywapäcunanpag
jinaman micapäcunanpag”.
37 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.
Niptinga cay nirärinmi: “¡Chaura micachipäcunäpagga tantata
rantipäcamushag puwag quillachru juc runa gänanan golguepagragchri!
Chaura mana cayaptinga ¿maypitatag golgueta jorgapäcamushag?”
38 Nipäcuptinmi Jesusga “¿Ayga tantatatag chararcayanqui? Mä
ricapäcamuy” nirun.
Nä ricarärimurga cay nirärinmi: “Cayan pichga tantawan ishcay
pescädulam”.
39 Chaura Jesusga discïpuluncunatam nirun: “Guewa pampaman runa-
cunata iscatacurcay punta punta” nipäcunanpag. 40 Nipäcungannuylam is-
catarärin runacunaga, pachraccama, pichga chruncacama.
41 Chaura Jesusga pichga tantatawan, ishcay pescäduta aptacurcurmi
jana pachaman rircacurcur “Cayta aypachinar” nirun Diosta. Jinarcurmi
tantacunata partichrarcur gorun discïpuluncunata, iscatararcayag runacu-
nata aypupäcunanpag. Chaynuytan chay ishcay pescädutas aypurärin lapan
runata. 42 Chaychru lapansi micarärin yamapäcungancamam. 43 Jinarcurmi
shuntarärin pescäduwan, tanta catupacurcanganta, chrunca ishcayniyog
balay juntata. 44 Chaychru micugcuna capäcura pichga warangam olgola.

Yacu jananpa Jesús puringan (Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

45 Chaypitam Jesusga discïpuluncunata nirun chimpa Betsaida marcaman büquiman jegarcur naupacurcayänanpag. Nä aywarcayaptinmi Jesusga
runacunata “Aywacurcay” nirun. 46 Chaypitam nä runacuna aywayta
usharäriptinga aywacun juc gotuman Tayta Dioswan rimag. 47 Nä pacha
chacashaga discïpuluncuna aywarcayara gochra chraupitam. Nätan Jesusga
japalanmi cayara chay gochra patan gotuchru. 48 Chaypitam Jesusga ri-
capurun discïpuluncuna büqui aywachiy nacatacurcayagta, naupapita alisca
walyamuptin. Jinarcurmi pacha warayman Jesusga yacu jananpa aywa-
yara paycunacagta. Chaypitam nä tariparcurga yaligtucura. 49 Chaytam
discïpuluncunaga ricaparärin, jinarcurmi “Almachr wacga” nir, alisca man-
chacasha gapachracuyta galacayärin. 50 Chayta mayarmi Jesusga jucla
paycunata cay nir rimaparun: “¡Ama manchacapäcuychu! Valorchacurcay,
nogam cayä”.
51 Nircur büquiman jegaruptilanmi walyayga pasay amaynarun. Chaura
discïpuluncunaga mayacasham ricacarärin. 52 Paycunaga chayta ricayarsi,
jinaman chaychica runata munayninwan tantata micarayächiptinsi, manam
tantiapäcurachu Jesús Diospita shamusha canganta.

Genesaret ninganpa gueshyagcunata Jesús cuticächingan (Mt 14.34-36)

53 Chauraga nä Genesaret ninganman chrarärirga gochra manyanchrümi
büquita watarärin. 54 Jinarcurmi büquipita yargarärimuptilan runacunaga
reguerärin Jesusta. 55 Chaura Jesusga marcan marcanmi purira chay
Genesaretchru. Chaymi runacunaga gueshyagnincunata aywachipäcura
quirmaypacama maymansi Jesús cayanganman. 56 Nätan acapa
marcachrüsi, u acray marcachrüsi, u estanciapitas Jesús aywanganmanmi
gueshyagcunata jorgapäcug, camiñumansi pläzamansi “Jaculaytas
yatayushagnar” nipäcunanpag. Nätan nipäcungannuylam yatayugcagga
cuticapäcug gueshyancunapita.

7

Jucha ruraycunaga runapa shongonpitam yargamun (Mt 15.1-20)

1 Chaypitam Jerusalenpita chrarärimun Jesuscagman fariseocunawan, juc
ishcay Moisés isquirbishanpita yachrachigcuna. 2 Paycunam ricarärin Je-
suspa juc ishcay discïpuluncuna Moisés isquirbingannuy maquinta mana
maylacular micurcayagta. Chay maquinta mana maylacular micuy paycu-
napagga cara juchäcuymi. 3 Nätan fariseocunawan lapan Israel castacunas
unay awilluncunapa costumbrintam rurapäcug. Paycunaga micapäcunanpag
maquincunataran awilluncuna ningannuysi maylacurcag, nätan mana may-
lacularga manam micapäcugchu. 4 Paycunaga rantipäcurcanganpita cu-
timursi maquincunata mana maylacularga manam micapäcugchu. Paycu-
napaga achcam costumbrincuna cara, imanaypa väsuncunata, jarruncunata,
mancancunata, cämancunata, maylapäcunanpagsi. 5 Chauraga chay fariseo-
cunawan, Moisés isquirbishanpita yachrachigcunaga Jesustam tapurärin:
“¿Imanirtag discïpuluycuna micapäcunanpag mana maquincunata maylacur-
canchu unay awillunchicunanuy?”
6 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna alitucugcunapita, alitam
Diospa unay willacugnin Isaías rimara cay nir:
Cay runacunaga janan shongolam, ‘Payga alim’ nipäcun nogapita.

Nätan ‘Manam’ nipäcun lapan shongonpachu.
7 ‘Diospagmi rurayä’ nir, yangalam ima-aygatas rurapäcun.
Nätan yachrachipäcunsi runa-mayin rimangalantam, ‘Dios ninganmi caysi’ nir.
8 Chaynuymi gamcunas Dios mandangancunata gongayur, imatas rurarcayanqui unay awilluycuna nipäcungalanta”.
9 Nircursi cay niraran: “Gamcunaga ‘Dios ruray’ nipäcushungayta manacagpag ricarmi, quiquiquicuna nipäcungalayta rurarcayanqui. 10 Nätan Moisespa isquirbishanchrüga ‘Taytayta mamayta alipam ricanqui’ ninmi. Nätan ‘Taytanta mamanta mana alipag ricagga, wanuchisha cachun’ ninmi.
11 Nätan gamcunaga yachrarcayächinqui cay niytam: ‘Taytay mamay, “Yanapämay” niptin, manam yanapagmanchu. Nogaga ima-aygätas Diostam gosha cä’ niytam. 12 Chaynuypaga yachrarcayächinqui taytanta mamanta mana pasay yanapänanpagmi. 13 Chaynuy nir, gamcunaga Dios ninganta manacagpagmi ricarcayanqui, nätan juc costumbriquicunataga maymaytachr rurarcayanqui”.
14 Chaypitaga chay achca runacunatam yapay Jesusga cay nirun: “Lapay mayapäcamay, jinaman cay ningäta shumag tantiapäcuy. 15-16 Manam imas micapäcunganchu runataga juchächachin, antis illag rimangancuna shongonpita yargamugmi runataga juchächachin”.
17 Nircur runacunapita Jesús aywacurga wayimanmi yaycurun, chaychrümi tapurärin discïpuluncunaga chay yachrachinganpita. 18 Chaura Jesusga cay nirunmi: “¿Gamcunas manachu tantiapäcunquirag? Shumag tantiapäcuptiquiga, ‘Ima-ayga micuysi manam runataga juchächachinchu’. 19 Micuyga manam yaycun shongomanchu antis pachramanmi, chaypitaga ishpamunchim”. Chaynuypaga nira lapan micuycunas mana juchächachicug captinmi.
20 Chaypitas niraran: “Antis lutan rimanganmi runataga juchächachin. 21 Chauraga runapa shongonpitam yargamun, lutan pinsiaycuna, chay olgon olgon, warmin warmin cawaycuna, suwacuycuna, runa wanuchiycuna, warmiyog gowayog cayarsi jucwan cayaycuna, 22 jucpa imantas munayaycuna, ima-ayga juchas rurayaycuna, casqui rimayaycuna, mana pengacular imatas rurayaycuna, chriquicuyaycuna, jucpa washanta rimayaycuna, olgotucuycuna, warmitucuycuna, gotaranuysi lutan rurayaycuna. 23 Lapan caycuna yargamun runapa shongonpitam. Chaycunam runacunataga juchächachin”.

Juc warmi Jesusman yupachicungan (Mt 15.21-28)

24 Chaypita yargor Jesusga aywacura Tïro ninganpam, jinaman Sidón ninganpam. Nä Tïroman chrarurmi, Jesusga juc wayiman yaycurun. Nätan payga manam munarachu paypita pi musyanantas. Chaynuy mana munayaptinsi musyarärïram. 25 Chaymanmi chrarun juc casta warmi. Payga canag Sirofenicia nacionpitam. Paypaga warmi wawanmi cara lutan espiritupa munayninchru. Chauraga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi manacurun cay nir: 26 “Tayta, wawäpitanar lutan espirituta gargolay” nir.
27 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Naupataga Israelpa castancunataran yanapashag. Nätan canan gamta yanaparga, Israelpa wamrancunapag tanta cayagta algocunata gararugnuychri rurarushag”.
28 Niptin warmiga nirunmi: “Au tayta. Algocunas micapäcunmi chay wamrancuna micur ishquipäcungalantaga”.

Chaura Jesusga ninmi: 29 “Alitam nirunqui. Cuticuy, nämi lutan espirituga
yargorun wamraypita”.
30 Chauraga nä wayinman chrarurga tarirun wamrantaga cämachru ja-
mayagtam. Jinaman nä lutan espíritu dëjashatam.

Upa runata Jesús cuticächingan

31 Chaypitam nä Tïropita yargorga, Jesusga aywara Sidonpa, chay Sidon-
pitam Decápolis ninganpa aywamura jatun gochra Galilea ninganman.
32 Chaymanmi chrarärichimun juc runata. Payga canag upam, jinamanmi
cacshu, jinarcurmi manacarärin Jesusta upapa jananman maquinta chru-
rananpag. 33 Chaura Jesusga chay runacunapita juclämän pushayurmi,
upapa ishcaynin rinrinman dëdunta jatiyurun. Jinarcurmi dëdunman tog-
arpuyur upapa gallunta tupayurun. 34 Chaypitam jana pachata rircärir
alisca laquisha *“Efata”* nirun. ‘Efata’ ninanga cara ‘Quichracay’ ni-
nanmi. 35 Niptinga chayüram upapa rinringa quichracarun, nätan gallunsi
watashanuy cayanganpitam rimayta galacuyun shumag.
36 Chaura Jesusga “Amam pitas willapäcurcanquichu” nirunmi. Nätan pay-
cunaga masran willapacurcashas. 37 Jinarcurmi runacunaga alisca cushisha
cay nipäcura: “Alitam rurayan lapantas. Upacunatas cuticayächin mayanan-
pag, nätan mana rimay atipagcunatas rimayächinmi” nir.

8

Ganchris tantalata chruscu waranga runapag Jesús aypachingan (Mt 15.32-39)

1 Chay junagcunalam yapay, achca runacuna gotucarärin Jesuscagman. Ji-
narcurmi runacuna micanasha capäcuptin Jesusga discïpuluncunata gayarcur
cay nirun: 2 “Cuyapayämi cay runacunata, nä quima junagnintinmi cay-
chru carcayan nogawan mana imatas micular. 3 Jinalata ‘Wayiquicunata
cuticurcay’ niptïga, camiñuchrüsi malagashaga lamsuräringachr. Waquinga
aywararcayämun carupitam”.
4 Niptinmi discïpuluncunaga cay nirärin: “¿Maypitatag jorgamushun caychica
runapagga micuyta, cay chunyag pampachrüga?”
5 Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Ayga tantalatatag chararcayanqui?”
Niptinga “Ganchrislatam” nirärinmi.
6 Chauraga lapan runacunatam nirun pampaman tayucurcänanpag. Nä
tayaräriptinga ganchris tantata aptacurcurmi “Cay tantatar aypachiy Tayta”
nirun. Jinarcurmi partircur partircur gorun discïpuluncunata, runacu-
nata aypupäcunanpag. 7 Jinamansi charapäcuratan ishcay quima acapa
pescäducunatas. Chaycunapitas Tayta Diosta manacurcurga “Caytas ay-
pupäcamuy” nirunmi. 8 Chauraga lapanmi micarärin yamapacungancama.
Nätan puchugcunatam shuntarärin ganchris balay juntata. 9 Chaychru mi-
capäcura runacuna chruscu waranganuymi. Chaypitam Jesusga “Aywacur-
cay” nirun. 10 Chaylam paysi discïpuluncunawan aywacun büquiman yaycur-
cur Dalmanuta ninganpa.

Fariseocuna Jesusta juchächachiy munapächungan (Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

11 Chauraga fariseo nipächungan runacunam Jesusman aywarcamur
juchächachiyta munar cay nirärin: “Jana pachapita shamungayta
musyapächunäpag, mä munayniquiwan rurayuy imalatas”.
12 Nipäcuptinmi Jesusga alisca laquisha cay nirun: “¿Imanirtag cay runacuna
munan munaynïwan imatas ruraypa reguechicunäta?” Chay nircurmi cay

nin: “Mayapäcamay shumag: Gamcuna ricapäcunaypag manam munaynïwan imatas rurashagchu”.
13 Nircurga büquinman yaycurcurmi aywacun waclä chimpa gochra manyanman.

“Fariseocuna yachrachipäcushungaytatag chrasquicarärinquiman” ningan (Mt 16.5-12)

14 Chay aywarmi tanta aparicuyta gongarärinag. Charapäcunagga juclay tantalatam. 15 Jinarcurmi discïpuluncunata Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Fariseocunapa jinaman Herodespa levadurancunapita cuidacurcay”.
16 Niptin discïpuluncunaga quiquincamam cay ninacarärin: “Tantata mana apamunganchipitam niyämanchi” nir.
17 Chaynuy ninacurcayanganta tantiarurmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag rimarcayanqui: ‘Manam tantata charanchichu’ nir? ¿Imanirtag mana tantiacug runa, jinaman rumi shongo capäcunqui? Nogaga niyä fariseocuna lutan yachrachipäcunganpitam. 18 Gamcunaga ricayarsi mana ricagnuymi carcayanqui. Nätan mayayarsi mana mayagnuymi carcayanqui. ¿Manachu yarpapäcunqui 19 pichga waranga runacunapag pichga tantalata aypäshingäpita? ¿Ayga balay juntatatag shuntapäcuray chay puchupäcunganta?”
Niptinga “Chrunca ishcayniyogtam” nirärinmi.
20 Nätan “Ganchris tantata chruscu waranga runacunapag aypäshingäpita, ¿ayga balay juntatatag shuntapäcuray?”
Niptinga “Ganchristam” nirärinmi.
21 Chaura Jesusga nirunmi: “Chayta ricararcayarsi ¿manaragchu tantiapäcunquirag?” ninmi.

Betsaida marcachru ñausha runata Jesús cuticächingan

22 Chaypitaga chrarärira Betsaida marcamanmi. Chaychru Jesús cayaptinmi chrarärichimura ñausha runata, “Tayta, yatayulaynar ricapunanpag” nir.
23 Chauraga janchracurcurmi Jesusga pushara marcapita washaman. Chaychrümi togayninwan ñawinta lushiyur, jinamanmi ñawinta yatayur tapura: “¿Imalatas ricapuyanquichu?” nir.
24 Niptinmi ñaushaga nira: “Au ricapuyä runacuna purircayagtam, nätan ricapuyäga monticunatanuylam”.
25 Niptin Jesusga yapaymi ñaushapa ñawinta yatayur “Rircäriy” nin. Chaylam ñaushaga shumag ricapun, caruchru cagcunatas lapanta. 26 Chaura Jesusga “Ama marcaman cutiyuychu, [ni pitas willapacuypishchu cuticächingagpita]. Antis aywacuy wayiquita” nirunmi.

Discïpuluncunata Jesús tapucungan (Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Chaypitam Jesusga discïpuluncunawan aywacun Felipe mandangan Cesareachru acapa marcaman. Jinarcurmi camiñupa aywarcayar tapura discïpuluncunata: “¿Pimi nircayämantag runacuna?”
28 Chaura paycunaga nirärinmi: “Waquinga ‘Bautizag Juanmi’ nircayäshunquim. Waquinmi ‘Diospa willacugnin Eliasmi’ nircayäshunqui. Nätan waquinga maygansi cayan ‘Diospa unay willacugninchri’ nircayantan”.
29 Nipäcuptin Jesusga quiquincunatam tapura: “Gamcunaga, ¿pimi nipäcamanquitag?”

Niptin Pedroga nira: “Gamga cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi”.
30 Chaynuy niruptinmi Jesusga “Nä pi cangätas musyarcayarga ama pitas willapacurcaychu” nirun.

Wanuchipäcunanpita Jesús rimangan (Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Chaypitam Jesusga discïpuluncunata cay nin: “Noga jana pachapita shamusha runaga alisca cunchuchisham cashag. Jinamanmi alinninpag ricasha chacha runacunapita, sacerdöticunapa mandagnincunapita, nätan Moisés isquirbingan yachrachigcunapita, manacagpag ricasha cashag. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga cawacämushagmi” nin.
32 Chaura chay pasananta shumag willaruptinmi Pedroga juclämanJesusta pushayur cay nirun: “Ama munaychu chaynuy rurapäcushunaytaga” nir.
33 Nätan Jesusga discïpuluncunacagman muyurcurmi Pedrota piñaparun cay nir: “¡Ashucuy nogapita Asyag! Gamga runa munangannuyla ruranätam munayanqui, manam Dios munangannuy ruranätaga tantianquichu”.
34 Nircurga discïpuluncunatawan chaychru carcayag runacunata gayarcurmi cay nirun: “Gatirämay munagcagga, pisi shongon munangannuyla ruray munayanganpita amachacuchun. Jinaman imaaygata cunchursi noganuy cawapäcuchun wanuchisha canan captinsi. 35 Pisi noga raygo mana cunchuy munagga, manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo, jinaman ali willapa raygo wanunan captinsi cunchugmi ichaga, nogawan cawanga imaycamas. 36 Chaura runaga ¿imatarag jorgonman paylapa cay entëru pacha capuptinsi, jana pachachru Dioswan mana cawan cayaptinga? 37 ¿Imatarag Diosta gorunman jana pachachru paywan cananpag? 38 Pisi juchasapacunapa naupanchru nogapita, nätan rimangäcunapita pengacugtaga, noga jana pachapita shamusha runasi paypita pengacushagmi, Dios-mayïcagpita mana juchäcug angelcunawan shamunä junagga”.

9

1 Chaypitas niraran: “Mayapäcamay shumag: Waquin caychru cayagcuna manaran wanupäcungaragchu, Munayniyog Dios mandananpag aywamunganta tantiapäcungancama”.

Jesús pi cangantas Dios reguechingan (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Chaypitam nä sogta junag pasashachru Jesusga, Pedrota Jacobota Juanta pushacurcur aywacura juc altunnin jircata. Chaychrümi paycuna rircararcayaptin Jesusga muyurun jucnuyman. 3 Jacunmi muyurun alisca chipchipyayag jancanuy yuragman. Cay pachachru manam alinnin jacu tagshacugsi chaynuy allanyagman muyuchimanchu. 4 Jinarcurmi chaychrüga ricacarärin Diospa unay willacugnincuna Eliaswan Moisés, Jesuswan rimarcayar.
5 Chaura Pedroga Jesustam cay nira: “Yachrachig, alipagchri nogacunaga caychru carcayä. Rurarärishag quima chuclata, jucta gampag, jucta Moisespag, jucta Eliaspag”. 6 Chaynuy nira Pedroga manchacaypita mana imanänansi musyacaptinmi, nätan chaynuy manchacasham capäcura waquincagsi.
7 Chaura paycunataga pucutaymi uranparcamur chaparun. Jinarcurmi chay pucutashachru cayar Dios cay ninganta mayarärin: “Cay Jesusga Diosmayïmi. Pay ninganta cäsucurcay”.

8 Nigta mayar ricachracurcarga manam ricapapäcurachu pitas, antis ricaparärin Jesús japalantam.
9 Nä chay jircapita cutirparcayämuptinmi Jesusga nirun: “Amam pitas chay ricapäcungayta willapacurcanquichu. Willapacurcanquiga noga, jana pachapita shamusha runa wanurcur cawacaramuptïran”. 10 Ningannuylam mana pitas willapacurcarachu, antis quiquincamam cay ninacurcara: “¿Imatag chay wanushapita cawacämuyga?” nir.
11 Chauraga tapurärin Jesustam: “Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga ¿imanirtag nipäcun ‘Puntataga shamunga Eliasran salvacug shamunanpagga’ nir?”
12 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, razonpas Eliasga puntatam shamunan cara, runacunata ‘Camaricurcay’ ninanpag, jinaman payga nämi aywamusha. Chaura Dios isquirbichinganchrüga ¿imanirtag ‘Jana pachapita shamusha runa cunchuchisham, jinaman runacunapita mana chrasquisham canga’ niyan? 13 Nätan nämi nirärig Elías shamunganpitaga. Paytaga nämi runacuna munanganta rurapäcusha, isquirbishachru ningannuysi”.

Wanupag walashta Jesús cuticächingan (Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Nä pampaman chrarparärimurmi, Jesusga tarirun waquin discïpuluncunata achca runacunapa chraupinchru, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan tapunacurcayagta. 15 Chaura Jesús yaycuyagta ricaparärirga manchacarärinmi. Chaypitam buryay buryar aywarärin Jesuscagta “¿Alilachu cayanqui?” nig.
16 Chaura Jesusga tapurunmi: “¿Imapitatag tapunacurcayaray paycunawan?”
17 Niptinga juc runam chay achca cayagpita nirun: “Yachrachig, olgo churïtam pusharayämü gamman, paytaga lutan espiritum mana rimachinchu. 18 Jinarcurmi maychru cayaptinsi chay lutan espirituga mayänipita pampaman sagtan. Jinamanmi pogosayta jächuchimun. Nätan quiruntam gapapayla cachruchin. Chay jinayaptilanmi nä pasay agrayansi. Discïpuluycunata nämi manacurü churïpita chay lutan espirituta gargonanpag. Nätan paycunaga manam gargoyta atipapäcunchu”.
19 Niptinmi Jesusga nirun: “¡Diosman mana yupachicug runacuna! ¿Imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushay? ¡Cayman pushamuy chay walashta!”
20 Niptinga pusharärinmi. Nätan Jesusta chay lutan espíritu ricapururga walashtam wanuparachira. Jinamanmi pampachru gochrpachira pogosay jächuyämugta. 21 Chaura Jesusga tapurun walashpa taytantam: “¿Imaypitatag caynuy jinayan?”
Niptin taytanga “Tacsala canganpitam” nirun. 22 “Nätan achca cutim chay lutan espirituga quitichisha ninamansi yacumansi wanuchinanpag. Chauraga ¿cuticarachinquimanchur? cuyapayärimaynar nogacunata”.
23 Niptinmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag ‘Cuticarachinquimanchur’ niyämanqui? Yupachicugcunapagga lapanmi ima-aygas ruracan”.
24 Niptin walashpa taytanga chayüram gayachracuypanuy cay nirun: “Au tayta, yupachicuyagmi. Yanapayämay mas yupachicug canapag” nin.
25 Nä achca runacuna gotucayämuptinmi Jesusga chay lutan espirituta piñaparun cay nir: “¡Runata upachig, runata mana rimachig lutan espíritu, yargoy cay walashpita! Nätan ama yaycuypishchu payman yapayga”.

26 Niptin lutan espirituga gapachracuyarmi yapay wanuparachin
walashta. Jinarcurmi yargorga dëjarun wanushatanuy. Chaynuyta ricarurga
achca runam “Nämi wanurun” nipäcura. 27 Nätan Jesusga maquinpitam
chutarcaramun, chaylam walashga shayurun.
28 Chaypitam Jesusga wayiman yaycurun discïpuluncunawan. Chaychrümi
discïpuluncunaga Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imanirtag nogacuna chay lutan
espíritu yargachiyta mana atipapäcüchu?”
29 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Chaynuy lutan espirituga manam imanuy-
pas yargonchu, antis chayga yargon Diosninchita manacusharan”.

Runacuna wanuchipäcunanpita Jesús yapay rimangan (Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

30 Chaypita yargorga aywacurcan Galilea ninganchru marcacunapam.
Chaypa aywarcayanganta Jesusga manam munarachu pi musyanantas.
31 Payga discïpuluncunata cay nir yachrayächirmi aywara: “Noga jana
pachapita shamusha runaga cashag lutan runacunapa maquinman ji-
tayusham, jinaman paycunapita wanuchisham, nätan quima junagtaga
cawacämushagmi”.
32 Chay ninganta discïpuluncunaga manam tantiapäcurachu. Nätan tapucuy-
taga manchapäcuratan.

Pisi alinnin cayta munagga manacagpag ricacuchun (Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

33 Nä Capernaum marcaman chrarurga. Wayiman yaycurur Jesusga
tapurun juc ishcay discïpuluncunatam:
“¿Imatatag gamcuna, camiñupa aywayämur alisca rimapäcuray?”
34 Niptinga upälalam capäcura. Nätan camiñuchrüga rimapäcura: “¿May-
ganchirag mas alinninpag ricasha cashun?” nirshi. 35 Chaura Jesusga
tayucuyunmi. Jinarcurmi chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcur
cay nirun: “Maygansi alinninpag ricasha cayta munagga, manacagpag
ricacuchun, jinaman lapanpa servigninrag cachun”.
36 Nircurga juc olgo wamratam lapanpa chraupinman pusharun. Jinar-
curmi walashta macalicurcur discïpuluncunata cay nin: 37 “Pisi cay walash-
nuysi cayagta servigga, nogatam serviyäman. Nätan nogata servimagga
manam nogalatachu serviman, antis cachramagnïtas serviyanmi”.

Mana chregnimagninchiga yanapämagninchim cayan (Mt 10.42; Lc 9.49-50)

38 Chaypitam discïpulun Juanga Jesusta cay nirun: “Tayta, juc runatam
ricarärï gam rurangaynuy lutan espíritu gargoyagta. Nätan noganchiwan
mana puriptinmi nogacunaga ‘Ama ruraychu mastaga’ nirärï”.
39 Chaynuy niräriptinmi Jesusga nirun: “Ama chaynuypa nipäcuychu.
Pisi noga rurangänuy imatas ruragga, manam nogapita lutanta rimanchu.
40 Noganchita mana chregnimagninchiga cayan yanapämagninchim.
41 Pisi noga ningänuy, jinaman nogapa capäcungaypita juc täza yaculatas
gopäcushuptiquiga, manam yangalaga cangachu, antis chay runata razonpam
yanapäshag”.

Juchächachigga nina wayichrümi cunchunga (Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

42 “Nätan pitas nogaman yupachicur ali rurayagcunata juchächachigtaga,
alim canman jatun tunayta cuncanman watayur gochraman jitayapäcuptinsi.
43-44 Nätan maquiqui juchächachishuptiquiga, alichr canman cuchuruptiquis,

cutulas jana pachaman yaycunaypag, ishcay maquiyog nina wayichru imaycamas rupayänaypitaga. 45-46 Jinaman chraquiquis juchacächishuptiquiga, alichr canman cuchucuruptiquis, jana pachaman yaycucunaypag, ishcay chraquiyog nina wayichru rupayänaypitaga. 47 Chaynuytag ñawiqui juchächachishuptiquis jorgoruy. Antis alim canqui chulan ñawilaywan Diospa munayninman yaycursi, ishcay ñawiyog nina wayichru rupayänaypitaga. 48 Chaychrüga curucunas manam wanunchu, ni manatan ninas upinpishchu.

49 Lapaysi aliga capächunqui cachrichrashanuysi, jinaman rupachishanuysi capächurniquiran. 50 Alim cachriga. Nätan cachri gamyaruptinga, ¿imawanrag yapay puchgogman muyuchichwan? Chaura gamcunaga cachrichrashanuy capächuy, jinaman cawapächuy ali piwan maywansi".

10

Ishcaychacurcur wicapänacugcunata Jesús yachrachingan (Mt 19.1-12; Lc 16.18)

1 Chaypitam Capernaumpita yargor Jesusga aywara Judea ninganpa, Jordán mayu chimpapa inti yargamunancagpa. Chaychrüsi yapaytam runacunaga gotucarärin Jesús cayanganman. Paysi yapaytan yachrachira imaysi yachrachingannuy. 2 Chaypitam fariseocunaga ishcay quima ashuyarärin Jesusman, lutanta rimachipächunan raygo. Chauraga tapurärin cay nirmi: "Olgo runa warminta wicapar ¿alitachu ruran?"

3 Nipächuptinmi Jesusga nirun: "Moisesga isquirbishanchru ¿imanircayäshunquitag?"

4 Chaura Jesustaga cay nirärinmi: "Pisi warminta wicapagga raquinacungan papelta rurarcapur jitarichun" niyanmi.

5 Chaura Jesusga cay ninmi: "Moisesga chaynuy isquirbira unay awilluycunapita-pacha Dios nipächushungayta mana rurayta munapächuptiquim. 6 Nätan Diosga galayunanchru chay ima-aygatas camar, camara olgowan warmitam. 7 Chaymi olgoga taytanpita, mamanpita, raquicarcur ishcaychanga warmiwan. 8 Chauraga ishcaynin capächunga juclay runanuylam. Chaynuypam mana ishcaychu capächunga, antis juclaynuylam. 9 Chaymi Dios ishcaychächingantaga mana pi runas raquingachu".

10 Nä wayichru carcayaptinmi discïpuluncunas Jesusta tapurärin warmi wicapaypita. 11 Tapuräriptin Jesusga cay ninmi: "Warminta wicaparcur, juc warmiwan ishcaycharga juchächuyanmi. 12 Chaynuytan warmis gowanta wicaparcur, juc olgowan ishcaychacurga juchächuyantag".

Jesús wamracunapa janan Diosta manacungan (Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

13 Chaypitam runacunaga Jesusman pusharärin wamrancunata, yatayur paycunapa janan manacunanpag. Nätan discïpuluncunaga wamra pushamugcunatam piñaparärin. 14 Chayta ricar Jesusga piñächurunmi. Jinarcurmi cay nirun: "Ama jarcapächuychu. Jina wamracuna nogaman aywacarcämuchun. Paycunanuy cagcunam Diospa munayninchrüga carcayan. 15 Shumag mayapächamay: Pisi juc wamranuy Diospa munayninman mana yaycugga, manam Dioswan cangachu".

16 Jinarcurmi wamracunata margarcurun jucta jucta. Chaypitam wamracunapa jananman maquinta chrurayur manacura: "Tayta Dios yanapäshunqui" nir.

Capogniyog mözu Jesuswan rimangan (Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

17 Jinarcurmi Jesús nä yargonanpag cayaptin, juc runa wayrala aywarcamur gongorpacuyun paypa naupanman, cay nir tapucunanpag: “Alisca ali yachrachig, ¿imatatag ruräman Dioswan imaycamas cawanäpag?” nir.
18 Niptinmi Jesusga nirun “ ‘Ali’ nirga, ¿alitam niyanqui? Aliga juclaylam, chayga Diosmi. 19 Gamga musyayanquim, Dios caynuy ninganta: Runa-mayiquita amam wanuchinquichu. Amam mansibacunquichu. Amam suwacunquichu. Amam runa-mayiquipag yangacagta rimanquichu. Amam casquicunquichu. Taytayta, mamayta, alipa ricay”.
20 Niptinga chay runaga nirunmi: “Yachrachig, chay lapan niyangaytaga cäsucusha cä wamra cangäpita-pacham”.
21 Chaura Jesusga chay runata shumagpam rircärin, jinarcurmi nirun: “Juclaylaga ruranay caturayanran. Cuticuy, jinaman lapan imaytas ranticurcur gomuy mana imaynagsi runacunata. Chaynuy rurarga jana pachachrümi imaycamas cawanqui Dioswan. Chayta rurarcur cutimuy, jinaman noganuy caway”.
22 Nigta mayarga pasaymi jucagyarun. Jinarcurmi laquisha aywacura, alisca capogniyog car. 23 Chaura Jesusga muyurigninpa ricachracurcurmi discïpuluncunata cay nirun: “Capogniyogcunapagga alisca sasam Diospa munayninman yaycuyga”.
24 Niruptin discïpuluncunaga mayacasham ricacarärin. Chaura Jesusga yapatan nirun: “Alisca sasam Diospa munayninman yaycuy, chay ima-ayganmansi yupachicugcunapagga. 25 Chaymi nï: Aujapa rinrinpa juc camellu ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaycun”.
26 Chaynuy nigta mayarga mas mayacasham ricacarärira discïpuluncunaga. Jinamanmi quiquincama tapunacarärin: “Chaynuy captinga, ¿pirag salvacunga?” nir.
27 Chaura Jesusga paycunata rircärirmi cay nirun: “Runacunapagga sasam salvacuy. Nätan Diospaga manam sasachu ima-aygas”.
28 Niptinmi Pedroga cay nin: “Nätan nogacunaga dëjasham capäcü lapan ima-aygäcunatas gamta gatirapäcunagpag”.
29 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Gamcunaga razonpam dëjararcayanqui noga raygo, jinaman ali willapa raygo, wayiquicunata, wauguequicunata, paniquicunata, taytaycunata, mamaycunata, churiquicunata, chracraycunata. 30 Chaymi gamcunapa chrasquipäcunqui cay pachachru pachracpacama wayicunatas wauguecunatas panicunatas mamacunatas wamracunatas chracracunatas chay gaticachrasha capäcur, jinaman mas guepamanga Dioswanmi imaycamas cawapäcunqui. 31 Nätan achcam canan alipag ricashacuna, manacagpag ricasha capäcunga. Nätan manacagpag ricashacunas, achcatan alipag ricasha capäcunga”.

Wanuchipäcunanpita Jesús quimapaypa rimangan (Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

32 Chauraga Jerusalén marcaman nä aywarcayaptinmi, Jesusga discïpuluncunapa naupanta aywacun. Chaymi discïpuluncunaga “¿Imanayantag?” nir, mayacasha nirag gatirapäcura. Jinaman mas waquin gatiragcunas manchariyarmi aywapäcura. Chaura Jesusga juclämän chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcurmi willarun ima pasananpitas cay nir: 33 “Cananga musyarcayangaynuysi Jerusalentam aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runaga,

jitayusha cashag sacerdöticuna mandagcunapa maquinman, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman. Paycunam ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. Chaypitam mana Israel castacunapa maquinman jitayapäcamanga. 34 Paycunam lutanpaypa turyapapäcamanga, togapapäcamanga, astipäcamanga, jinaman wanuchipäcamanga. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga cawacämushagmi”.

Jacobowan Juan manacurcangan (Mt 20.20-28)

35 Chauraga Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan, Jesusman ashuyur cay nirärin: “Yachrachig, manacuytam munarcayag, amar manam nipäcamaychüga”.

36 Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Imatatag munarcayanqui?” nir.

37 Chauraga nirärinmi: “Ali shumag mandanaypag yaycururnar nipäcamay, jucnï derëchayman, nätan jucnï ichogniquiman tayupäcunäpag”.

38 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna manam musyapäcunquichu imata manacarcayämaytas. Nogataga cunchuchipäcamangaran, jinaman wanuchisharan cashag. ¿Chaynuy rurapäcushuptiqui awantapäcunquichur?”

39 Chauraga cay nirärinmi: “Au, awantapäcushagmi”.

Niräriptinmi Jesusga cay nirun: “Au, razonpam gamcunaga cunchuchisha, jinaman wanuchisha capäcunqui noga yupaysi. 40 Nätan derëchäman, jinaman ichognïman tayachiyga manam nogapa munaynïchrüchu. Chayga nä cayan juccunapagmi”.

41 Chaynuy nigta mayarärirga waquincag chrunca discïpulucunaga piñäcarärinmi, Jacobopag, jinaman Juanpag. 42 Chaura Jesusga lapanta gayayurmi cay nirun: “Gamcuna musyarcayangaynuysi, waquin nacionchru reycunaga, mandapäcun juyunaypam, jinaman chay manday yanapagnincunas chaynuytan runacunata mandapäcun. 43 Gamcunachrüga ama chaynuy cachunchu. Nätan maygaysi mandag cayta munagga lapaycunapa servigniquicunarag cachun. 44 Nätan maygaysi gamcunachru mandag cayta munagga, juc rantisha runanuyrag cachun. 45 Noga jana pachapita shamusha runasi manam aywamurä servisha canäpagchu, antis servigmi. Nätan servishagga wanungäpam achca runacuna Asyagpa munayninchu cayanganpita salvasha cananpag” nin.

Bartimeo jutiyog ñaushata Jesús cuticächingan (Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Chaypitam chrarärin Jericó marcaman. Nä chay marcapita Jesusga discïpuluncunawan, jinaman chranin runacunawan yargorcayaptinmi, ñausha runaga tayayänag camiñu manyanchru runacunata manacuyar. Pay cara Bartimeo jutiyogmi, Timeopa churin. 47 Nätan Jesusga cara Nazaretpitam, jinarcurmi pay aywayagta mayarurga, gayachracurun cay nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayäläpaynar!”

48 Niptinmi runacunaga piñaparärin “Upäla cay” nir.

Niräriptin ñaushaga lapan calpanpam gayaräcun: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayäläpaynar!” nir.

49 Chaura Jesusga ichriyanganpita shayuyurmi gayachimura. Chaura chay gayamugcunaga nirärinmi: “¡Sharcuy! ¡Yupachicuy! Jesusmi gayayäshunqui”.

50 Chayüram ñaushaga catantas jitarircur wayrala Jesusman aywarun. 51 Chaura Jesusga cay nirmi tapurun: “¿Imatam munayanqui?”

Chaura ñaushaga ninmi: “Yachrachig, ñawïtar cuticayächiy, yapay ricapuytam munayä”.

52 Niptinmi Jesusga nirun: “Aywacuy, yupachicamangaypam cuticarunqui”.
Niruptilanmi ñaushaga ricapurun, jinarcurmi Jesuspa guepanta aywacun.

11

Jesús rey canganta runacuna tantiapäcungan (Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

1 Nä Jerusalén marcamanmi nachrgarcayara. Chaypitam manas Betfagëman jinaman Betania marcaman chrälar, chay Olivos ningan gotu chraquinpita, Jesusga cachrarun ishcay discïpuluncunata, 2 cay nir: “Aywapäcuy wac chimpachru ichic marcalaman. Chayman chrarur taripäcunqui juc ashnu watarayagtam, chay ashnutaga manaran pisi logacusharagchu. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. 3 Pisi ‘¿Imapagtag cachrariyanqui?’ nipäcushuptiquiga, ‘Munayniyogmi logacunanpag munayan. Chaypitaga cutirachimungam’ nipäcunquim”.
4 Niptin aywarga tarirärin juc püllu ashnutam wayi puncu camiñuchru watarayagta. Jinarcurmi pasquirärin. 5 Chaura chaychru ishcay quima cayag runacunam nirärin: “¿Imapagtag chay ashnuta cachrarirärinqui?”
6 Chay nir tapuräriptin paycunaga Jesús ningannuymi nirärin. Chaura pay niyaptinga “Aywachipäcuy” nirärinmi. 7 Jinarcurmi discïpuluncunaga aywachicurcan Jesuscagman. Chaypitam catancunata suwadïruräriptin Jesusga logacurun. 8 Nä aywayaptinmi achca runacuna catancunata mashtayta galacayärin camiñuman. Nätan waquin runacunam rämacunata muturcur muturcur mashtapäcura camiñuman. 9 Nätan Jesuspa puntanta, jinaman guepanta aywagcunam, cushicuypita gaparäcurcan cay nir:
“¡Paymi cayan salvamagninchi!
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.
10 Ali nisha cachun mandananpag aywayämug, munayniyog taytanchi
Davidpa castan.
Payga chraramun jana pachapitam salvamänanchipag” nir.
11 Jinarcurmi nä Jerusalenman chrarur Jesusga aywara Diospa wayinta. Chaychrümi ima-aygatas ricachracurcur aywacura Betania marcata nä pacha chacanayaptin, chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan.

Hïgos montitanuymi Jesusga runacunatas taripanga (Mt 21.18-19)

12 Chaypitam warantinga Betaniapita nä aywarcayaptin Jesustaga micanarun. 13 Chauraga carupitam ricapurun yürasapa hïgos montita, jinarcurmi aywacun ricag, “Pagta mishquin canmansi” nir. Chayman chrarurga manam tarirachu mishquinta, antis yüralantam, mana mishqui wayuy wichan captin. 14 Chauraga discïpuluncuna mayarcayaptinmi Jesusga chay montita cay nin: “Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita”.

Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan (Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 Chaypita Jerusalenman chrarärirmi Jesusga yaycurun Diospa wayinman. Jinarcurmi chaychru ranticugcunatawan, rantipacugcunata gargorun. Chaypitam golgue trucagcunapatawan, palöma ranticugcunapa mësancunata ticpay usharun. 16 Jinarcurmi Jesusga mana munarachu Diospa wayinman imatas ranticug apapäcunanta. 17 Jinarcurmi yachrachira cay nir:
“Diospa isquirbishanchru ningannuysi:
‘Wayïga canga Dioswan rimana wayim,

lapan nacioncunapita shamug runacunapagsi'.
¡Nätan gamcunaga suwacunapa machrayninmannuymi muyurärichinqui!"
18 Jesús chaynuy ninganta mayarärirga sacerdöticunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärin "¿Imanaypatag Jesusta wanuchishun?" nir. Wanuchiyta manchapäcuraga lapan runacuna Jesús yachrachinganta alipa chrasquipäcuptinmi. 19 Nätan Jesusga discïpuluncunawan nä pacha chacanayaptinmi chay marcapita aywacurcara.

Hïgos monti chaquishawan Jesús yachrachingan (Mt 21.20-22)

20 Chaypitam warantin goya discïpuluncunawan Jesús pasayar ricaparärin chay hïgos montita nä sapincama chaquishata. 21 Chaura ganyannintin Jesús rimanganta yarparurmi Pedroga cay nin: "Yachrachig, wacta rircariy. 'Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita' ningay hïgos montim nä chaquisha".
22 Niptinmi Jesusga nirun: "¡Diosman yupachicurcay! 23 Cayta shumag mayapäcuy: Pisi Diosman yupachicur, cay jircata 'Caypita yargorcur wac jatun gochraman jegayuy' niptin jegayungam. Nätan 'Ruracangachur icha manachur' niptinga manam ruracangachu. 24 Chaymi noga nipäcug: 'Payga gomangam' nir gamcuna Diosta manacurcarga, nä chrasquishanuymi capäcunquiman, payga gopäcushunquim. 25 Nätan Diosta manacurcayar, pisi lutan rurapäcushungayta yarparurga perdonapäcuy. 26 [Chauraga jana pachachru Dios Taytaycuna gamcunatas juchaycunapita perdonapäcushunquim.]"

Jesusta tapupäcungan (Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

27 Chaypitam Jerusalenman yapay cutiyurur Jesusga Diospa wayinchru puriyara. Jinarcurmi payman ashuyarärin sacerdöticuna mandagcunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna. 28 Chauraga Jesustam tapurärin cay nir: "¿Maygan munayniyogtag cayanqui? ¿Pitag nirushunqui chaycunata ruranaypag?"
29 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapungäta nipäcamaptiquiga, nogasi nipäcushaymi, pi nimaptin rurayangätas. 30 Chauraga Bautizag Juanta, ¿pitag bautizänanpag cachramura, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamay".
31 Niruptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta: " 'Diosmi cachramusha' nirushaga '¿Imanirtag payta mana chrasquicurcaraychu?' niramäshunmi. 32 Nätan 'Runacunam cachramusha' niytaga manam munapäcurachu, chay achca runacunata manchacur. Paycunaga lapanmi musyapäcura Bautizag Juan Diospa willacugnin razonpa canganta".
33 Chaura Jesustaga "Manam musyapäcüchu" nirärinmi.
Chaura Jesusga "Nogasi manam nipäcushaychu pi nimaptin chaycunata rurangätas" nirunmi.

12

Lutan uryagcunawan tincuchiypa yachrachingan (Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

1 Chaura Jesusga tincuchiypam rimayta galayucuyun cay nir: "Juc runam üvas malquita tarpurcur chracranta guenchrarun. Jinarcurmi jatun muchrcata rurarun üvaspa yacunta jaruypa jorgonanpag. Chaypitam

törritanuy pergarcur, chaychru chuclata rurarun chracranta täpananpag. Chaynuy rurarcurmi ishcay quima uryag runacunata arrendacurcur aywacura caruta. 2 Chaypitam nä üvas palay wichan chraramuptinga, chay chracrayogga cachrarun juc rantisha runanta chay chracra arrindupita manamunanpag. 3 Jinarcurmi chay chracrayogpa rantisha runan chraruptinga, chay uryag runacunaga charicarärin magapäcunanpag. Chaypitam magarcärirga jinalata cutirärichin. 4 Chauraga yapay juc rantisha runantatan chay chracrayogga cachrarun. Chaytaga umantam paquirärin. Jinarcurmi alisca ashlirärin. 5 Chaura chay chracrayogga yapaytan cachraruntag juc rantisha runanta. Nätan paytaga wanurärichiram. Chaypitas cachraratan achca runancunata. 6 Paycunapita waquintam magarärira, nätan waquintam wanurärichira.

Chauraga juclaylam puchurayara cachrananpag. Chayga cara japalan cuyay churinmi. Chauraga paytam cachrarun 'Churïtaga manchacurcangachr' nir.

7 Nätan chay uryag runacunaga quiquincamam rimanacarärin cay nir: 'Wac churinmi taytanpa ima-ayganwansi quëdanga. Antis paytaga wanurachishun chracran noganchipa cananpag'.

8 Nipäcungannuylam chay churintaga charicarärin, jinarcurmi wanurärichin. Chaypitam chay wanushataga chracrapita jucläman wicaparärin".

9 Chaynuypa willaparcurmi Jesús tapurun: "¿Imatarag ruranga chay chracrayog runa chay arrendacungan runacunata? Payga aywarcamurchri wanurachinga. Jinarcurmi chracranta juc runacunata gonga uryapäcunanpag. 10 Gamcuna manachu tantiapäcunqui Dios isquirbichinganchru cay nishata:

'Wayipa cimintunta ruragcunam "Cay rumiga manam välinchu" nir wicapapäcusha.
Chay wicapasha rumim cananga chruracarun wayipa esquinanman lapan tapyata awantänanpag.
11 Munayniyogninchim chaynuy rurarun, chaymi noganchiga cushisha cayanchi' nishata".

12 Chaura chay mandagcunaga paycunapita tincuchiypa yachrachinganta tantiarärirga, Jesusta wanurachiylatam munapäcura. Nätan mana wanuchipäcurachüga chay achca runacunata manchacurmi. Chaymi yargor aywacurcara.

Patenti pägaypita Jesusta tapucurcangan (Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Chaypitam Jesusman cachrarärin ishcay quima fariseocunatawan, Rey Herodespa gatiragnincunata, imalatas lutanta rimarcachir juchachapäcunanpag. 14 Nä Jesusman chrarärirga cay nirärinmi: "Yachrachig, nogacuna musyarcayämi runacuna imata nircayaptinsi mana käsur, razoncaglata yachrachingayta. Gamga manam runacunapa käranta rircarirchu imatas ruranqui, antis gamga yachrayächinqui razoncagtam Dios munangannuy cawanapag. Mä nipäcamay: ¿Pägapäcümanchu icha manachu patentita, Roma nacionchru munayniyogta?"

15 Chaura Jesusga lutan rimachiy munarcayanganta tantiarurmi cay nirun: "¿Imanirtag juchaman ishquichiyta munarcayämanqui? Mä golgueta apapäcamuy ricanäpag".

16 Chaura nä golgueta ricarcurmi cay nir tapurun: "Cay golguechru, ¿pipa kärantag cayan?, jinaman ¿pipa jutintag isquirbirayan?" nir.

Chaura paycunaga cay nirärinmi: “Romachru munayniyog Cesarpam”.
17 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan
Diospa cagtaga Diosta gopäcuy”.
Niptinga mayacasham ricacarärin chay runacunaga.

Wanushacuna cawacapäcamunanpita tapucurcangan (Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Chaypitas Jesusman aywapäcuratan ishcay quima runacuna, saduceo
nipäcungan. Paycunaga “Manam wanushacunaga cawacämunchu”
nipäcunmi. Chaymi tapucurcara cay nir: 19 “Yachrachig, Moisespa
isquirbishanchru cay ninmi: ‘Pisi warmiyog, mana churinsi captilan
wanuruptin, chay wanushapa shulca wauguenmi ishcaychacunga
chay warmiwan, wanushapa churin cananpag’ ninmi. 20 Chauraga
ganchris wauguecunam capäcura. Mayorcagmi ishcaychacusha.
Jinarcurmi wanurura manaragsi churin captilan. 21 Chauraga
shulcancagmi ishcaychacura chay warmiwan. Jinarcurmi chaysi wanusha
manaragsi churin captilan. Chaynuytan chaypa shulcancagsi wanurura.
22 Chaynuypam ganchrisnintin ishcaychacurcasha chay warmiwan.
Nätan churinga manatan mayganpas carachu. Jina guepantaga warmis
wanusham. 23 Chauraga wanushacuna cawacapäcamuychrüga ¿mayganpa
warminta canga ganchrisnintinwan ishcaychacurayaptinga?”
24 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunaga pantacasha carcayanqui
isquirbishacunata mana tantiarmi, jinaman Dios munayniyog canganta
mana musyarmi. 25 Chay wanushacuna cawacapäcamurga manam nä ish-
caychacurcangachu, antis capäcunga jana pachachru Diospa angelninicu-
nanuymi. 26 Nätan wanushacuna cawacapäcamunanpitaga ¿gamcuna man-
achu leyipäcuray Moisés isquirbinganchru? Chay garajanchray rupayagpita
Diosga rimamura cay nirmi: ‘Nogaga cayä cawayag Abrahampa Isaacpa
Jacobpa Diosninmi’. 27 Chaymi Diosga cawayagcunapa Diosnin, manam
wanushacunapachu. Chaura gamcunaga pasaypa pantacasham carcayan-
qui” nirun.

Caytam naupataga pisi ruranman (Mt 22.34-40)

28 Chaura Jesusta ali ninganta mayarurmi Moisés isquirbinganpita
yachrachig runaga, Jesuspa naupanman ashuyur tapucurun cay nir: “Dios
ruray nimanganchicunapita ¿maygantatag naupataga käsucuchwan?”
29 Niptinmi Jesusga nirun: “Dios mandangancunachru mas väligga
käsucunapag caymi cayan: ‘Mayapäcuy Israel casta runacuna: Munayniyog
Diosninchiga, japalaylan munayniyogmi. 30 Paytaga cuyanqui lapan shon-
goypam. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis, paylatam yarparan-
quis, jinaman paylapagmi imatas ruranqui’ niyanmi. 31 Nätan guepancagmi
cay nin: ‘Runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy’. Cay ishcayn-
inmi cayan mas naupata ruranapag Dios ningancunachru”.
32 Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay nirunmi:
“Yachrachig, alitam nirunqui. Au, juclaylam Diosga. Manam canchu
paypita juc masga. 33 Nätan lapan shongopa cuyayga, paylaman yarparayga,
paylapag imatas rurayga, Diosta cuyayga alim. Nätan runa-mayinchita
quiquinchitanuy cuyayga mas alinninmi cayan, uywacunata wanurcachir
altarchru rupachiypitaga”.
34 Chaura Jesusga ali rimayanganta mayaparurga cay nirunmi: “Nämi
pasay nachrgarayanqui Diospa munayninchru canaypag”.

Chaynuypa Jesús niruptinga manchararirärirам. Chaymi mana pisi tapuparachu mastaga.

¿Pipa castantag Cristoga?
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

35 Chaypitam Jesusga Diospa wayinchru yachrayächir cay nir tapurun: "¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna 'Diospa acrashan Cristoga Davidpa castanpitam canga' nipäcun? 36 Nätan Davidga Santu Espíritu rimachiptinmi cay nira:
'Munayniyog Diosmi nira munayniyognïta:
"Tayucuy derëchächagman,
lapan chregnishugniquicunata munayniquiman chruramungächama" nira'.
37 Chauraga quiquin Davidsi 'Munayniyognï' niyaptinga, ¿imanuypatag Diospa acarashan Cristoga canga Davidpa castan aywaglaga?"
Jesús chaynuy ninganta alisca achca runam cushisha mayacurcara.

Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuyga ama capäcuychu
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

38 Chaychru yachrachirmi Jesusga cay nirun: "Cuidacurcay Moisés isquirbingan yachrachigcunapitaga. Paycunaga aliscam munapäcun sulway sulway jacusha puriyta, jinaman munapäcunsi runacunapita pläzacunachru saludasha caytam. 39 Chaynuytam paycunaga gotucarcänan wayichrüsi punta puntachru tayucuyta munapäcun. Nätan micapäcurcänanpag gotucarsi ashipäcun alinnin runa tayucurcänancagtaran. 40 Nätan viüdacunapa imalancagtas guechrupäcunmi, jinarcurmi alisca unay Diosta manacugtucurcan runacunapita alipag ricasha capäcunanpag. Chaynuy rurapäcunganpita paycunaga mas cunchuchisham capäcunga".

Diosta ama goychu puchupäcungay golguelataga
(Lc 21.1-4)

41 Jucpaychrümi Jesusga golgue jitayucurcänan chimpanchru tacuyur rircarara imanuy shongonwan golgue jitayupäcungantas. Chaychrümi achca capogniyogcuna chranin golgueta jitayucurcan. 42 Chaymanmi chrarun mana imaynag viüdasi. Payga ishcay acapa golguelatam jitayurun, jamaycama gänanalata. 43 Chaura Jesusga discïpuluncunatam cay nirun: "Shumag mayapäcamay: Waquin runacuna jitayunganpitaga mastam jitayurun cay mana imaynag viüdaga. 44 Nätan pi maysi jitayupäcun puchuglantam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi jitayurun lapanta, chayla rantipäcunanpag cayagta" nirun.

13

Diospa wayinpita Jesús rimangan
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

1 Jinarcurmi nä Diospa wayinpita yargorcayaptinga juc discïpulun Jesusta cay nin: "Yachrachig rircäriy, ¡cay wayilagä caynuy shumag, jatun rumicunawan rurasha!"
2 Niptinmi Jesusga nirun: "Au, shumag rircäriy cay rurashata. Nätan caycunaga lapansi juchruchisham canga, manam quëdangachu juc rumipa jananchru ni juc rumilas".

Ushanan junag nachrgayämuptin caycunam ruracanga
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

3 Chaypitam Jesusga Olivos ningan gotuman nä chrarurga tayayara. Chayga cara Diospa wayin chimpanmi. Chaychrümi Pedroga, Jacoboga,

Juanga, Andresga juc läduman gayayur yachraylapa Jesusta tapurärin cay nir:
4 “Willapäcamaynar. ¿Imaytag chayga ruracanga? Chay ruracänanpagga ¿imatag
canga naupataga?”

5 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay pisi pan-
tacarärichishunquimantag. 6 Achcam shapäcamunga ‘Nogam cayä Diospa
acrashan Cristo’ nir. Chaynuy casquicur achcatam pantacächipäcunga.
7 Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu ‘Guërrash cayan’ nigta
mayarsi, u ‘Guërrash canga’ nipäcuptinsi. Chaynuyran razonpa canga.
Chaynuy captinsi manaran ushacanan junagragchu. 8 Juc nacionmi
guërrachru canga juc nacionwan. Chaynuytan juc reysi runancunawan
guërrata ruranga juc reyta runantinta. Jinamanmi maychru chaychrüsi
juyupa pacha cuyunga. Nätan micuy wanaycunas cangatan. Chaycuna
canga cunchuycunapa galarinalanmi.

9 Nätan cuidacurcay, gamcunaga mandagcunapa maquinman chrächisham
capäcunqui, nogaman yupachicurcangaypita. Jinaman Israel castacuna go-
tucarcänan wayicunachrüsi magapäcushunquim, nätan chrächipäcushunquitan
reycunapa, jinaman manday yanapagnincunapa naupanmansi. Chay-
chrümi nogapita ali paycunatas willapapäcunqui. 10 Nätan cay pacha
ushananpagga ali willaparan willapacanga lapan casta runachru. 11 Chaura
mandagcunaman aywachipäcushuptiqui, ama laquirapäcuychu ‘¿Imatarag
nishag?’ nir, antis rimapäcunqui Dios chayüra rimachipäcushungalaytam.
Chaychrüga manam gamcunachu rimapäcunqui, antis Santu Espiritum. 12 Juc
runas wauguenpag ‘Cay wauguëta wanuchipäcuy’ ningam. Chaynuytan tay-
tacunas churinpag ‘Cay churïta wanuchipäcuy’ ninga. Jinaman churicagcu-
nas lutanpag taytancunata ricar wanuchipäcungam. 13 Chaynuypam no-
gapa janä lapan runacunapitas chregnipasha capäcunqui, nätan pitas chay
cunchuycunachru ushanancama shayapäcugtam Diosga salvanga.

14 Chaura Diospa willacugnin Daniel ningannuysi, Diospa wayinman
mana chruranancunata chrurapäcungam. Chayta leyir shumag tantiapäcuy.
Chaynuy ruracaptinga Judeachru cagcuna gueshpipäcuchun jircacunapa.
15 Nätan chayüra wayin jananchru pi cayagsi, ama wayinman yaycuchunchu
‘Imalätas jorgaramushag’ nir, antis jinala aywacuchun. 16 Chaynuytag
imaman aywasha carsi, ama cutichunchu ni catan apagsi. 17 ¡Ay! chay
wichan imanapäcungarag chrichru warmicuna, jinaman acapa wawayog-
cuna. 18 Chaura Diosta manacurcay tamya wichanchru mana chaycuna
cananpag. 19 Chay wichan alisca juyu cunchuymi canga. Chaynuyga
manam cay pachata Dios camanganpitas canragchu, ni manatan imaysi
cangapishchu. 20 Nätan Munayniyog Dios, chay alisca juyu cunchuyta mana
wayrala pasachiptinga manam pisi salvacunmanchu. Antis Diosga chay
acrasha runancuna raygom, chay alisca cunchuy wichancunata wayrala
pasachinga. 21 Chauraga pisi ‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan Diospa
acrashan Cristo’ nipäcushuptiqui ‘Amam razonchri’ nipäcunquichu. 22 Nätan
aywapäcamungam runacuna ‘Nogaga Cristom cayä’ nir, jinaman ‘Diospa
willacugninmi cayä’ nirsi, chaycunaga runacuna mana ruray atipänantam
rurapäcunga ima-aygatas. Chaynuy rurapäcunganwan pantacächipäcungam
runacunatas, hastaran Diospa acrashancunatas pantacächipäcunga. 23 Nätan
gamcunaga mayag mayagla cacurcayay. Noga willarcayag manaragsi chay-
cuna ruracaptilanmi”.

Jesús nä cutimunan cayaptin caycunam ruracanga
(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

24 “Chauraga chay alisca juyu cunchuy usharuptilanmi intis yanau-
yarunga, jinaman quillasi manam achicyämungachu. 25 Nätan goyllarcunas
ishquipäcamungam. Chauraga jana pachachru cay pachachru ima-ayga
cayagcunas aliscam cuyunga. 26 Chaypitaran lapan runa ricapapäcamanga,
noga jana pachapita shamusha runata pucutaychru alisca munayniyog, jina-
man ima-ayga shumag achicyayar aywayämugta. 27 Jinarcurmi angelnïcunata
cachrashag cay pachaman. Paycunam maypitas chaypitas acrashäcunata
nogaman gotupäcamunga.
28 Hïgos montipita yachracurcay. Nä rämancuna llulluyämuptin
jinaman raprancuna chicchimuptin, musyarcayanquim nä usya wichan
nachrgayämunganta. 29 Chauraga canan yachrarcayächingag nä ruracagta
ricarga, tantiapäcuy nä aywamunä nachrgayämunganta u nä wayï
puncuchrünuy cayangäta. 30 Razonpam niyä: Canan cawarcayag runacuna
manaragsi wanupäcuptilanmi cay lapan nipäcungagsi ruracanga. 31 Jana
pachasi cay pachasi ushacangam, nätan noga ningäcunaga lapanmi
ruracanga. 32 Chay ushanan junagpitaga Tayta Dioslam musyan, imay
junag, imayüra chay lapan ningäcuna ruracänantas. Chaypitacagga manam
musyanchu, jana pachachru angelcunasi ni noga, Diospa-mayinsi.
33 Chaura imayüra ruracänantas mana musyayarga cacurcayay mayag
mayagla Dioswan rimayälar. 34 Juc runachu caruta aywacunman wayinpita,
servignincunata ‘Imalätas ricayanquim’ nircur, jinaman ‘Jucpacama iman-
tasi rurarcayänanpag’ nircur. Chaypita wayin täpacugta ‘Mayag mayaglam
cayanqui wayïpita’ nircur. 35 Chaura chay runacunanuynar gamcu-
nas cacurcayay pasay camaricushala, wayiyog imay chrämunantas mana
musyarcayarga. Capazmi chraramunman pacha chacarpuruptilansi, u
chraupi pagassi, gallo wagaysi, u pacha warashasi. 36 Mayänipita aywa-
mur punucashata mana taripäcushunaypag. 37 Gamcunata ningänuymi lapan
runacunatas niyä: Chaura mayag mayagla jinaman ningänuy rurarcayar
cacurcayay”.

14

Jesusta charipäcunanpag rimanacurcangan (Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Chauraga ishcay junaglam faltayara Pascua fiestapag, jinaman mana
levaduraynag tantata micunapagsi. Nätan sacerdöticunapa mandagnincu-
nawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärinag yan-
gapita juchacharcur Jesusta charipäcunanpag, jinarcur wanuchipäcunanpag.
2 Chaypitas cay ninacurcaram: “Ama charishunchu fiesta wichanga, runa-
cuna sucsutänacur mana imatas lutanta rurapäcunanpag” nir.

Juc warmi Jesuspa umanman perfümita jirpungan (Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

3 Chaura Jesusga Betania marcachrümi cayara, leprösu nipäcungan Si-
monpa wayinchru. Jinarcurmi mësachru micurcayaptin chrarun juc warmi
alabastrupita rurasha botëllachru mana imatas yapalar nardupita rurasha
perfümita apacurcur. Chay perfümi cara alisca golgue chraninmi. Jinarcurmi
chay botëllapa cuncanta paquircur, Jesuspa umanman perfümita jirpurun.
4 Chaura chaychru carcayagpita juc ishcaymi piñäcarärin shongolanchru.
Jinamanmi shongolanchru cay nipäcura: “¿Imanirtag pampanman rurarun
cay perfümita? 5 Chayta ranticurunman cara, quima pachrac junagchru
juc runa gänananpita mascascachrüchri. Jinarcurchri mana imaynagcunata
gorunman cara”. Chaynuypam piñäcarärin chay warmipag.

6 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jina rurachun. ¿Imanirtag cay
warmita imatas nircayanqui? Cay ruramanganwanga alitam rurarun.
7 Gamcunachru imaysi cayangam mana imaynagcunaga. Chauraga
yanapayta munarga yanapapäcunquichr. Nätan nogaga manam alä unaychu
cashag gamcunawan. 8 Cay warmiga rurarun ali ruramayta munarmi.
Cay perfümita cawayaptilä cuerpüman jirpamanganwanga camariraman
enterrasha canäpagmi. 9 Shumag mayapäcamay: Cay pachachru maychru
chaychrüsi ali willapapita rimapäcunganchrümi willapacanga cay warmi
ruramangansi, chaynuypa yarpasha cananpag”.

Judas Iscariote Jesusta reguechinanpag rimanacungan (Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

10 Chauraga Jesuspa chrunca ishcayniyog discïpuluncunapitam Judas Is-
cariotega japalan aywarunag sacerdöticunapa mandagnincunaman “Jesusta
reguechipäcushay” ninanpag.
11 Chaynuy nigta mayarärirga chay mandagcunaga cushicarärirам. Ji-
narcurmi “Golguetam gopäcushay” nipäcura. Chayürapitam Judasga shuyag
shuyag cara reguechinanpag.

Discïpuluncunawan Jesús cënapäcungan (Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

12 Chauraga chay Pascua fiestam nä galarinanpag cayara, chay fies-
tachrümi micapäcug mana levaduraynag tantata. Chaychrümi achrcashtas
mogopäcug. Chaura discïpuluncunam Jesusta tapurärin cay nir: “¿Maychrütag
camaripäcamushag Pascua cënata micunanchipag?”
13 Nipäcuptinmi Jesusga cachrarun ishcay discïpuluncunata cay nir: “Nau-
papäcuy marcata. Chaychrümi tincupäcunqui wacuywan yacu apayag
olgowan. Paypa guepantam aywapäcunqui. 14 Chay runa yaycungan
wayipa runantam nipäcunqui: ‘Yachrachigmi niyan, “¿Maychrütag cayan
gorpachacurcänä wayi, discïpulücunawan Pascua micuyta micapäcunäpag?”
’ 15 Nipäcuptiquim ricachipäcushunqui altuschru jatun wayita nä camarisha-
lata. Chaychru camaripäcamuy noganchi micunanchipag”.
16 Niptin discïpuluncunaga aywapäcura. Nä marcaman chrarärirga Jesús
ningannuymi tarirärin. Jinarcurmi chaychru camarirärin Pascua micuy
cënata. 17 Nätan Jesusga pacha nä chacarpuyaptinran chrunca ishcayniyog
discïpuluncunawan chrarärin. 18 Chauraga mësachru nä micurcayaptinmi Je-
susga cay nin: “Shumag mayapäcamay: Gamcunapita jucmi, nogawan canan
micuyagmi chregnipämagnïcunapa maquinman jitayamanga”.
19 Chaynuy niruptin aliscam laquicarärin. Chauraga Jesustam tapuyta
galacayärin lapan: “¿Nogachu cayä? ¿Nogachu cayä?” nir.
20 Chaura Jesusga nirunmi: “Jitayamangaga gamcuna chrunca ishcayniyo-
gpita jucmi, nogawan parëju juc plätulaman tantata tawiyagmi. 21 Nätan
noga jana pachapita runawanga, razonpa rurarcayan unay isquirbishachru
ningannuymi. Nätan laquipaypagmi cayan reguechimagnï runaga. Chay
runapag mas alichr canman cara mana näciptinsi”.
22 Chauraga micurcayaptinmi Jesusga tantata aptarcur “Gracias, Tayta”
nin. Nircurmi tantata partircur gorun discïpuluncunata cay nir: “Micapäcuy.
Cayga cayan cuerpünuymi” nir. 23 Chaypitas cöpata charircurtan Diosta
“Gracias” nirun. Jinarcurmi chay cöpalapita lapan discïpuluncuna upyarärin.
24 Chaypitam nirun: “Chayga cayan yawarnïnuymi. Chay yawarnï wichinämi
välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag. 25 Shumag

mayapäcamay: Cay üvaspa yacunta manam yapayga upyashagchu. Upyashagga Diospa munayninchru juc junag gotucasharan".
26 Jinarcurmi juc cantata cantarcärirga aywacurcan Olivos ningan gotuta.

Pedro casquicunanpita Jesús willangan (Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

27 Chaypitam Jesusga nirun: "Canan pagasmi dëjarcärimar lapay aywacurcanqui. Chaynuymi isquirbichinganchru Diosga cay niyan: 'Uysha michigtam wanuchishag. Chauraga lapan uyshancunam wichicasha canga' ninmi.
28 Nätan wanushapita cawacaramurga gamcunapa naupaytam aywashag Galileata".
29 Niptinmi Pedroga nin: "Waquincuna aywacurcaptinsi nogaga manam gampitaga raquicäshagchu".
30 Chaura Jesusga nirunmi: "Shumag mayamay Pedro: Canan pagas manaragsi ishcay cuti gallo wagaptilanmi, quima cuti nogapag Jesustaga 'Manam reguëchu' ninqui".
31 Niyaptinsi Pedroga cay niraran: "Gamtawan wanuchipäcamänan captinsi, ¡nogaga manam gampitaga 'Manam reguëchu' nishagchu!"
Pedro niruptinga lapan discïpuluncunas chaynuylam nipäcura.

Jesús Getsemaní huertachru Diosta manacungan (Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Chaypitam chrarärin Getsemaní huertaman. Chaychrümi Jesusga discïpuluncunata nin: "Caylachru tayacurcayay Dioswan rimamungäcama".
33 Nircurga pusharicurun Pedrotam, Jacobotam, Juantam mas washascacama. Chaychrümi Jesusga alisca manchariyta, jinaman alisca laquicuyta galacuyun. 34 Chaura chay quimantam cay nirun: "Alicusam laquicuyä. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay".
35 Nircur Jesusga mas washascaman aywarcurmi gongorpacuyur pampaman lipucuyun. Jinarcurmi Diosta manacurun cay nir: "Gam munaptiquiga ama chrämuchunchu chay alisca juyupa cunchunä üra".
36 Chaypitas cay niratan: "Taytalä, gampagga manam ima ruraysi sasachu, amar cay alisca juyu cunchuyta cunchushagchu. Nätan amar noga munangäga cachunchu, antis gam munangaynuy ruracächun" nir.
37 Chaypitam nä cutiyururga chay quima discïpuluncunataga tarirun punucashata. Chaura Simón Pedrotam nirun: "¿Punuyänaychu? ¿Manachu gamga juc üralaga ricchayta atiparay? 38 Ricchapäcuy, jinaman Diosta manacurcay, mana Asyag juchächachipäcushunaypag. Gamcunaga munarcayanquim Dios manacuytaga, nätan cuerpuycunam ichaga guellanayanga".
39 Nircur Jesusga yapaymi cuticun. Jinarcurmi manacurun chay naupata manacungannuyla. 40 Chaura yapaymi discïpuluncunaman cutiyururga tarirun punucashata. Paycunaga punucarärinag alisca pununasha carmi. Chaymi paycunaga mana ima niytas atipapäcurachu. 41 Nä quimapaypa cutiyururga cay nirunmi: "Chayla cachun punuysi, jinaman jamaysi. Cananga nämi üra chraramun, noga jana pachapita shamusha runa juchasapacunapa maquinman jitayusha canä. 42 Sharcapäcuy, acu aywashun. Nämi aywayämun wanuchipäcamänanpag reguechimagnï".

Wanuchipäcunanpag Jesusta charipäcungan (Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Chaynuypa Jesús rimayaptilanmi chay chrunca ishcayniyog discípulu castapita Judasga, chraramun achca runacunawan. Paycunaga aywarärimunag espädayogcamam, jinaman gueruwancamam. Paycunata

cachrarärimunag sacerdöticunapa mandagnincunam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam, jinaman marcachru Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam. 44 Jesusta reguechig Judasga pushamungan runacunata nämi cay nirunag: "Muchangätam charipäcunqui, jinaman aywachipäcuy maquinta shumag watarcur" nirunag. 45 Chaura Judas chrarurga, Jesusman ashuyurcurmi. "Yachrachig" nircur mucharun.

46 Chauraga chaylam Jesusta charicarärin. 47 Jinarcurmi Jesuswan cayagpita jucga espädanta jorgorcur juc runapa chulam rinrinta muturun. Chay mutusha runaga canag, lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagpa rantisha runanmi.

48 Chaura Jesusga chay runacunata cay nirunmi: "Gamcunaga aywarärimunqui juc suwamannuychu, espädaycunawan, gueruycunawan nogata charipäcamänaypag. 49 Nogaga waran waranmi gamcunawan carä Diospa wayinchru runacunata yachrayächir. Manatan jinar imaysi charipäcamaraychu. Nätan cananga charirärimanqui Diospa isquirbishan ruracänanpagmi".

50 Chaura lapan discïpuluncunam Jesusta dëjarcur gueshpirärin.

51 Nätan Jesusta aywarcayächiptinmi juc mözu gatiränag säbanaswan wancupacusha. Paytas chay runacunaga charicarärinmi. 52 Jinarcurmi chay mözuga gueshpicun garapachrala, wancurayangan säbanata dëjarcur.

Mandagcunapa naupanman Jesusta chrächipäcungan (Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

53 Chaypitam Jesustaga chrarärichin sacerdöticunapa mas mandagnincagman. Chaymanmi gotucarärin manday yanapag sacerdöticunas, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunas, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas. 54 Nätan Pedroga caru guepalantam gatiränag chay mas mandagcag sacerdötipa wayin puncucama. Chaychrümi Pedroga guardiacunaman talucarcur ninachru shanapacuyara. 55 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan, chay ganchris chrunca mandagcunam tapupacurcara Jesús ima lutan rurangantas u rimangantas, chaypita juchacharcur Jesusta wanuchipäcunanpag. Nätan manatan taripäcurachu ima juchantas. 56 Achcam Jesuspita rimapäcura manacagta juchachapäcunan raygo. Nätan jucta juctam rimapäcug manam chaynuylatachu. 57 Chauraga juc ishcay runacunam shacuyur Jesuspita manacagta rimarärin cay nir: 58 "Nogacunaga mayapäcurä cay nigtam: 'Nogaga juchruchishagmi runacuna rurapäcungan Diospa wayinta. Jinarcurmi quima junagtaga gangalanta sharcachishag runacunapa maquinwan mana rurashata' ".

59 Chaynuypa nircayarsi manam rimapäcurachu chaynuylataga. 60 Chauraga lapan sacerdöticunapas mas mandagnincagmi, chraupiman shayuyur tapurun Jesusta cay nir: "¿Manachu imatasi ninqui chaynuy nircayäshuptiqui?"

61 Niptinsi Jesusga upälalam cacura. Chaypitas tapura yapaytan cay nir: "¿Gamga razonpa cayanqui Diospa-mayinchu juc 'Salvacugtam cachramushag' Dios ninganchu?"

62 Chaura Jesusga nirunmi: "Au, nogam cayä. Gamcuna ricapapäcunquim noga jana pachapita shamusha runata, Munayniyog Diospa derëchanchru mandayar tayayagta, jinaman jana pachapita pucutaychru aywayämugtas".

63 Niptin chay mandagga jacuntam lachirun, alisca piñasha canganta musyapäcunanpag. Chaypitam nirun: "Nä quiquin nirayämashaga manam munanchichu mas testïgucunata. 64 Nätan gamcunas nämi mayarärinqui

‘Diospa-mayinmi cayä’ nir lutan rimanganta. Chaura cananga ¿ima nipäcunquitag?”

Niptinga lapanmi “¡Wanuchisha cachun!” nirärin. 65 Chaura juc ishcayga togapaytam galayärin. Jinarcurmi ñawinta sagpiwan watarcur lagyacurcan, “¡Mä nipäcamay pi lagyashungaytas!” nir.

Chaynuytan lagyacurcan Diospa wayinta täpagcunas.

Pedro Jesusta mana reguegtucungan
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

66 Chaycama Pedroga chay wayi puncuchrümi cayara. Chaymanmi lapan sacerdöticuna mandagpa servignincunapita juc warmi chraramun. 67 Jinarcurmi chay warmiga Pedro ninachru shanapäcuyagta ricapururga, rircärircur cay nirun: “Gamsi puriraymi Nazaretpita wac Jesús runawanga”.

68 Niptin Pedroga cay ninmi: “Manam nogalaga reguëchu, ni manatan musyäpishchu imapita niyämangaytas”. Nircurga sawan puncumanmi aywarun. [Chaylam gallo wagarun.]

69 Chaypitam chay warmiga Pedrota yapay ricapururga, chaychru carcayag runacunata cay nirun: “Cay runaga Jesuswan purigmi”.

70 Niptin Pedroga yapaymi “Manam reguëchu” nir casquicurun.

Chaypitaga unaylantam chaychru cayagcunaga Pedrota cay nirärin: “Gamga razonpa cayanqui paycunawan purigmi. Rimacuyniquis cayan Galilea runacunapanuymi”.

71 Niräriptin Pedroga lutan rimaytam, jinaman juracuytam galacuyun, “Chay nircayämangay runataga manam reguëchu” nir.

72 Niyaptilanmi gallo yapay wagaramun. Chaura Pedroga yarparun Jesús cay ningantam: “Manaragsi ishcay cuti gallo wagaptilanmi gamga nä quima cuti ‘Manam reguëchu’ nimanqui”. Chaura chay ninganta yarpachracururga aliscam wagacura.

15

Pilatoman Jesusta chrächipäcungan
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

1 Chaypitam nä pacha warayämuptinga sacerdöticunapa mandagnincunawan, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, marcachru chay lapan mandagcunaga, rimanacurcurmi Jesusta aywachicurcan maquin watashata chay nación mandag Pilatoman. 2 Chrarärichiptinmi Pilatoga Jesusta tapurun: “¿Gam razonpachu cayanqui cay Israel runacunapa reynin?”

Niptin Jesusga “Au, gam ningaynuymi cayä” nirunmi.

3 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunaga aliscam ima-aygapitas Jesusta juchachapäcura chay Pilatopa naupanchru. 4 Chaynuy nipäcuptin yapaytan Pilatoga tapurun Jesusta cay nir: “Chaynuy ima-aygapitas juchacharcayäshuptiqui ¿manachu imatasi ninqui?”

5 Nätan chaynuy niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chaura mana imatasi rimacuptinga Pilatoga mayacasham ricacarura.

Jesusta yangapita juchacharcur “Wanuchun” nipäcungan
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

6 Chaura chay fiesta wichan Pilatoga cachrarichrag cara carcelpita juc runatam, runacuna manacunganta. 7 Chauraga Barrabás jutiyog runam,

waquin purig-mayincunawan carcelchru cara. Paycunaga carcelman jitayusha capäcura Roma nacionpa munayninpita yargoyta munar, runacunata wanuchipäcunganpitam. 8 Chaura runacunaga Pilatoman aywarcurmi manacarärin: "Imaysi rurachrangaynuynar carcelpita jucta cachrarï" nir.

9 Niräriptinmi Pilatoga nirun: "¿Gamcuna munarcayanqui reyniqui Jesusta cachrarinätachu?"

10 Chaynuy nira Pilatoga sacerdöticunapa mandagnincuna chriquicuylapita payman aywachipäcunganta musyarmi. 11 Chaura chay chriqui runacunaga achca runacunatam yachrachiyta galacayärin, "¡Barrabasta cachrariparcämay nishun!" nir.

12 Chaynuy nipäcuptin Pilatoga yapaytan tapurun cay nir: "¿Chaura ima ruranätatag munarcayanqui Israel castacuna 'Payga reynïmi' nipäcungayta?"

13 Niptin paycunaga gayachracuypanuymi gaparäcurcan: "¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!" nir.

14 Nipäcuptinmi Pilatoga nirun: "Nipäcunaypagga ¿ima juchatatag rurarayan?"

Niptin paycunaga masran gaparäcurcansi: "¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!" nir.

15 Chaura Pilatoga chay runacuna manacurcangannuy rurarmi Barrabasta cachrarirun, nätan Jesustam alisca astircachirga nirura cruzman clävapäcamunanpag.

16 Chaura soldäducunaga Jesusta yaycarärichin Pilatopa mandacunan wayi puncumanmi, soldäducuna cacurcänanman. Jinarcurmi goturärin chaychru cag lapan soldäducunata. 17 Chaychrümi Jesusta jatiräripun reypa puca jacunta. Chaypitam jatiräripun umanman cashapita rurasha corönata. 18 Jinacarcärirga saludagtucuytam galacayärin "Cawachun Israelcunapa reynin" nir.

19 Jinarcurga chaglawanmi umachru wipyacurcan, togapäcurcan. Chaypitam gongorpayärir manchacugtucurcara. 20 Chaynuy turyaparcärirga, chay puca jacu jatipurcangantam logtiräripun. Jinarcurmi gangalanta quiquinpa jacunta jatircaripur aywachicurcan cruzman clävapäcunanpag.

Jesusta cruzman clävapäcungan (Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Jinarcurmi Cirene marcapita Simón runataga chracrapita aywayämuptin charirärin Jesús apayangan cruzta apananpag. Chay Simonga cara Alejandropawan Rufopa taytanmi. 22 Chaypitam Jesustaga chrarärichin Golgotaman. (Golgotaga cara 'Umam tullu' nirayag gotupa jutinmi.) 23 Chaychrümi 'mirra' ningan usuncächicug jampita vïnuwan tacushata upyachiyta munapäcura. Nätan Jesusga manam upyayta munarachu. 24 Chaypitam nä cruzman clävarcärir soldäducunaga chüsapäcura Jesuspa jacunta maygansi apacurcänanpag. 25 Chay cruzman clävapäcura pacha waranganpita nä quima üra cayaptinmi. 26 Nätan imapita cruzman clävapäcungansi musyacänanpag, cay nir isquirbishatam cruzpa umanman chrurapäcura: "ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN" nishata. 27 Jinaman paytawan parëjum ishcay suwacunatas clävarärin, juctam derëchanman jucnintam ichogninman. 28-29 Nätan chaypa pasagcunam umanta awircur awircur Jesusta nipäcura cay nir: "Gam 'Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagta yapay sharcachishag' nigchu jinarayanqui. 30 Mänar quiquiqui salvacuy, jinaman cruzpita mä jegarpamuy" nir.

31 Chaynuymi sacerdöticunapa mandagnincunas, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan turyapapäcura. Jinarcurmi quiquincama cay ninacurcara: “Juccunataga salvara, nätan quiquingä manatan salvacuyta atipanchu”. 32 Chaypitas nipäcuram: “Mänar Israel runacunapa reynin cayarga, jinaman Diospa acrashan Cristo cayarga, mä ricapäcunapag cruzpita jegarpamuy. Chaymi ichaga razonpam canag nipäcushagga”.

Nätan paywan cruzchru cläv arayagcunasi ashlipapäcuram.

Jesús wanungan
(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Chaypitam nä chraupi junag cayaptin, pachaga shumag chacarun, jinaman chaynuy chacashala cara quima üraran. 34 Nä quima üra chay yanauyag cayaptinmi, Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun cay nir: *“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”* nir. (Chay ninan cara “Diosnilä, Diosnilä, ¿imanirtag washamayta gongarunqui?” ninanmi.)

35 Chaychru juc ishcay cayagcuna mayarärirga “Diospa unay willacugnin Eliastam gayacuyan” nipäcuram. 36 Chauraga chaychru cayagcunapitam jucga wayrala aywarcur puchgorisha vïnuman esponjata tawirun, jinarcurmi chaglapa puntanman chriquircur Jesuspa shiminman chaccharcachir shogoyächiptinmi waquin runaga cay nirärin: “Ama shogochiychu. Mä ricashun, Elías shamunagchush cruzpita jorgonanpag” nir.

37 Chaylam Jesusga lapan calpanpa gapachracurcur wanurun.

38 Chauraga chayüram Diospa wayin ruyichru racta telón cayagsi lachirun ishcayman, janapita uraman.

39 Chauraga pachrac soldäducunapa mandagninga, Jesuspa naupanchru cayar imanaypa gapachracur wanugtas ricarurga “Cay runaga razonpa Diospa-mayinmi casha” ninmi.

40 Paytaga ishcay quima warmicunas carupita rircarapäcunagmi. Paycunaga capäcura, Magdala marcapita Mariam, jinaman Jacobopa maman Mariam. Nätan Jacoboga cara Josëpa jinaman Salomëpa shulcanmi. 41 Chay warmicunaga Galileachru canganpita-pacham Jesusta yanapapäcug, jinaman servipäcug. Chaychrüga capäcuratan mas achca warmicunas, Jesuswan Jerusalenta aywamushacuna.

Jesusta mïchuman enterrangan
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Chay junagga cara, jamana junagpag camachracuna tardim. Chauraga nämi pacha chacanayara jamayta galayapäcunanpag. 43 Chaymi Arimatea marcapita Josëga manchariyanganpita Pilatoman yaycurun “Jesuspa cuerpunta enterramushag” nir, manacug. Chay Josëga cara Jerusalén marcachru mandagcuna castam. Paysi shuyarara Diospa munayninchru cawaytam.

44 Chaura chaynuy José niruptinga Pilatoga mayacasha niragmi ricacarun. Jinarcurmi shumag musyananpag chay pachrac soldäducunapa mandagninta gayarachin. 45 Chaura pay chrarurga razonpa nä wanusha cangantam willarun. Chayran Pilatoga “Enterraramuynar” nirura.

46 Chaura Josëga lïnu ninganpita rurasha tëlatam rantirun. Jinarcurmi Jesuspa cuerpunta jorgarcamurga chaywan wancurun. Chaypitam gagachru uchrcuchingan mïchuman chrurarun. Jinarcurmi jatuncaray rumita cuchrparcachirga chaywan mïchupa puncunta wichrgarun. 47 Nätan Magdala marcapita Mariawan, Josëpa maman Mariaga mayman chrurapäcungantasi shumagmi rircarapäcura.

16

Jesús cawacämungan
(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Chaypitam nä jamana junag pasaruptin Magdalapita Mariaga, Jacobopa
maman Mariawan, jinaman Salomé jutiyog warmiwan rantirärimunag
perfümicunata, Jesuspa cuerpunta pasachipäcunanpag. 2 Chaypitam
semäna galarinan junagga goyashala aywacurcan. Jinarcurmi Jesuspa
mïchuncagmanga chrarärin inti yargarayämuptilan. 3 Chaura warmicunaga
quiquincamam cay ninacurcara: "¿Pirag mïchuman yaycunanchipag
puncuchru jatuncaray rumita jorgapamäshun?" nir.
4 Nätan rircaripäcunganchrüga ricaparärin chay mïchu wichrgag jatuncaray
rumitaga jucläduman ashushatam. 5 Chauraga nä mïchucagman yaycarärirga,
ricaparärin juc mözutam derëchacag läduchru yurag jacusha tayayagta. Chayta
ricapururga manchacarärinmi. 6 Nätan payga chay warmicunataga cay
nirunmi: "Ama manchacapäcuychu. Gamcunaga ashircayanqui chay
cruzchru cläpäcungan Nazaretpita Jesustam. Payga nämi cawacaramun.
Manam nä caychrüga canchu. Mansi ricapäcunqui chrurapäcunganta".
7 Nircurga cay nirunmi: "Aywapäcuy, willapäcamuy discïpuluncunata, jina-
man Pedrota: 'Jesusga nä naupancunatam aywayan Galileata, chaychrüshi
payta ricapapäcunga pay ningannuyla' nirun".
8 Chaura warmicunaga manchacaypita chucchucyarcayanganpitam
gueshpig jina aywacurcan mïchucagpitaga. Nätan manam pitasi
willapäcurachu pasay manchacasha capäcurnin.

Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan
(Jn 20.11-18)

9 [Chaura chay semäna galayug goyachru Jesús cawacaramurga, puntata
ricapachicurun Magdalapita Mariawanmi. Paypitam Jesusga gargosha cara
ganchris lutan espiritucunata. 10 Chaura María aywarga willarun Jesuswan
purigcunatam, paycunaga laquisham wagarcayänag. 11 Nätan paycunaga
"Jesusga cawacämusham. Nogam ricapurü" nigta mayarcayarsi "Yangachr"
nipäcuram.

Ishcay discïpuluncunawan Jesús ricapachicungan
(Lc 24.13-35)

12 Chaypitas Jesusga jucnuyman muyusham ricapachicurun ishcay
discïpuluncunawan, Jerusalenpita wayinta aywarcayaptin. 13 Chauraga
paycunas waquin discïpulu-mayinmanmi aywacurcan. Jinarcurmi willarärin
Jesús ricapapäcunganta. Nätan paycunatas "Yangachr nircayan" nipäcuram.

"Maypas chaypas willapacug aywapäcuy" Jesús ningan
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

14 Chaypitam nä ushanantaga chrunca jucniyog discïpuluncuna micur-
cayaptin Jesusga ricapachicurun. Chaychrümi piñaparun chay willagcu-
nata "Yangachr" nipäcunganpita, jinaman mana chrasquicurcanganpita.
15 Chaypitam Jesusga cay nirun: "Cay pachachru maytas chaytas aywapäcuy,
jinaman lapan runacunata willapapäcamuy cay ali willapata. 16 Lapan shon-
gonpa chrasquicugtaga, jinaman bautizächicugga salvasham canga. Nätan
'Yangam' nigcunaga alisca cunchupäcunanpagmi nisha canga. 17 Lapan
shongonpa chrasquicushacunaga, noga ningänuymi, runacunapita lutan es-
piritucunata gargapäcunga, jinamanmi rimapäcunga mana imaysi yachran-
gan mushog rimaychu. 18 Nätan aptapäcungam culebracunatas, jinaman

venënuta upyapäcursi manam wanupäcungachu. Chaynuytan gueshyagcunaman maquinta chrurapäcursi cuticächipäcunga".

Jesús jana pachaman aywacungan
(Lc 24.50-53)

19 Chaynuypa nä rimayta usharcurga Munayniyog Jesusga jana pachatam aywacura. Jinarcurmi mandananpag tayurura Diospa derëchanman. 20 Chaypitam discïpuluncunaga maypas chaypas puripäcura willapacurcayar, jinatam Munayniyog Diosga yanapara. Chaypitam chay willapacurcanganta runacuna chrasquipäcunanpag rurachira runala mana ruray atipänancunata.] Chaynuy cachun.

Jesuspita Lucas Isquirbingan

Naupataga Jesuspita shumag tantianaypag uchuclata niyushay Lucas imanir cay libruta isquirbingantas.

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishcay libru-tam. Chaychru willapayämanchi Jesuspitam. Pay cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Lucasga Pablowanmi purira maytas chaytas Diospita yachrachig aywaptin. Payga Jesusta regueg runacunata achcatam tapucusha, paypita shumag musyananpag. Lucasga cara jampicug doctormi. Chaynuy car, payga aliscam Pablota yanapara chay lutan runacuna wanuchiyta munapäcuptin. Lucasga manam pasay dëjarachu, antis payga Pablota cuyara aliscam Jesusman yupachicug-mayin captin. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita. Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teófilo, Jesuspita shumag musyananta munarmi, jinaman isquirbiras "Jesusga wanusha, manam Israel castacunapa trucalanchu, antis lapan runacunapa trucanchim", ninanpagmi. Payga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 watata aywayaptinran. Nätan isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 Achcam isquirbipäcusha ima-ayga Jesuswan pasangantas. Chay
isquirbishacunatam noganchicunacagchru purircayächin. 2 Nätan chay
isquirbigcunaga isquirbipäcura Jesuspa discïpuluncuna willapacurcangan-
tam. Chay willapacugcunaga capäcura Jesuswan ima-ayga pasangantas
ñawinpa ricagcunam, jinaman paypita willapacugcunam. 3 Chaymi noga,
Lucassi Jesuspita musyag runacunata imanuy cangantas lapanta shumag
tapupacurcurga, manyalapita isquirbimü gampag, alisca alinninpag
ricasha Teófilo, 4 chaynuypa naupata yachrachipäcushungaypita mas shumag
musyanaypag.

Juc ángel Bautizag Juan näcinanpita willangan

5 Chauraga Judea nacionchru Rey Herodes mandanan wichanmi, cara
juc sacerdötisi Zacarías jutiyog. Payga cara unay Abiaspa castan aywagmi,
nätan warmin Elisabetmi cara Aaronpa castan aywag. 6 Paycunaga capäcura
ishcayninsi Diospa naupanchru ali ruragcamam, mana piñapächicugcamam,
jinaman käsucurcag lapantam Dios ruray ningancunataga. 7 Nätan paycuna-
paga manam wamrancuna carachu, Elisabet mana wachrayta yachraptin,
jinaman nä chachacamam capäcuras.

8 Chaypitam juc junagchrüga, Abiaspa castan sacerdöticunata töcarura
Diospa wayinchru uryay. Chaymi Zacariaspis uryayara. 9 Chauraga costum-
brincunanuy chüsaräriptinmi Zacariasta töcarura Diospa wayinman yaycuy,
chay inciensuta rupachicunacagman. 10 Chauraga inciensuta Zacarías ru-
payächiptinga, lapan runacunam washachru Diosta manacurcayara.

11 Chaypitash inciensuta rupachicuna altarpa derëcha lädunchru ricacarun
Diospita shamusha ángel shayayar. 12 Chayta ricapurur Zacariasga aliscash
manchacarun, jinaman imanaytas manash atiparachu. 13 Chaura angelga
nirunshi: "¡Ama manchacaychu Zacarías! Manacungayta Diosga mayasham.

Chaymi Elisabet warmiqui gueshyacunga olgo wamrata. Jutintam chrurapunqui Juanta. 14 Wamray näciruptinga aliscam cushicunqui, jinaman runacunas achcam cushicurcanga. 15 Pay jatunyarurga, Diospa naupanchru alisca välig runam canga. Manam upyangachu vïnutas ni ima shincachicugcunatas. Mamanpa pachranpita-pacham Santu Espiritupa munayninchru canga. 16 Payga achcatam Israelpa castancunata tantiachinga Diosman cutipäcunanpag. 17 Payga willapacunga munayniyog salvacug shuyayanganchipa naupantam. Nätan canga Diospa unay willacugnin Eliasnuysi, alisca munayniyogmi. Payga tayta cagcunatam rimapanga churincunawan ali cawapäcunanpag, jinaman munangalan ruragcunatam rimapanga ali rurag runacunamannuy muyupäcunanpag. Chaynuypam runacunata camaringa, munayniyog chrämuptin ali chrasquicurcänanpag".

18 Niptin Zacariasga angeltash nin: "¿Imanaypatag musyashag razonpa niyämangayta? Nogaga nä auquintag cä, warmïsi chacwantag".

19 Niptin angelga ninshi: "Nogaga Diospa naupanchru cag Gabrielmi cayä. Paymi nogataga cachrarayäman chay shumag willapata musyachinagpag. 20 Nätan cananga 'Mana razonchri' nimangaypitam, mana rimayta atipanquichu churiqui näcimungancama. Caycuna rimangänuymi ruracanga".

21 Nätan washachru chay goturarcayag runacunaga shuyararcayara, "¿Imanirtag chicacama mana yargamunchu inciensu rupachicunacagpita?" nirmi.

22 Unaytaran Zacariasga yargaramun mana rimayta atipayar, umalanwan, jinaman maquilanwan runacunata tantiayächir. Chaura runacunaga "Imas Diospitachr ricäparun inciensu rupachicunacagchru" nipäcuram. Chaura Zacariasga chaynuylam cara mana rimayta atipayar.

23 Chay junagcuna nä Diospa wayinchru chay ruranancuna rurayta ushacurcurga, Zacariasga wayintam aywacura. 24 Chaypita chay junagcunalam warmin Elisabetga pachrayog ricacarura. Chaychru Elisabetga cara pichga quillam mana wayinpita yargamular cay nir: 25 "Diosmi cananga noga pachrayog canäta munarun, runacunapita mana pengapasha canäpag" nir.

Angel Gabriel Jesús näcinanta Mariata willangan

26 Elisabet nä sogta quilla pachrayog cayaptinmi, Diosga cachrara ángel Gabrielta Galileachru cayag Nazaret marcaman. 27 Chaychrümi yachrara mana olgo regueg juc jipash, María jutiyog. Payga nä rimasha cara José mözuwan ishcaychacunanpagmi. Chay mözuga cara Rey Davidpa castan aywagmi. 28 Angel Gabrielga María cayagman chrarurga "¡Cushicuy María! Diospita alipag ricasham cayanqui. Diosga gamwanmi cayan" nirunshi.

29 Chaura angelta ricapururga, jinaman chaynuypa ángel niruptinga, Mariaga pasay mayacasha niragshi ricacarun, "¿Imatatag caynuypa niyäman?" nir.

30 Chaynuy pinsiayaptilanshi angelga niruntag: "María, ama manchacaychu. Diosmi cuyapäshurlay gamtaga acrarayäshunqui. 31 Cananga pachrayogmi ricacanqui, nätan wawaymi canga olgo. Jutintam chrurapunqui Jesusta. 32 Payga canga alisca munayniyogmi, jinaman cayansi jana pachachru cayag Diospa-mayinmi. Nätan Munayniyog Diosmi chruranga mandag cananpag, unay awillun Davidtanuysi. 33 Chaura imaycamas mandagmi canga Jacobpa castan aywagchru, jinaman chaynuy mandaglam canga imay imaycamas".

34 Chaynuy niruptin Mariaga tapurun angeltash cay nir: "¿Imanuypatag pachrayogga ricacäshag mana olgotasi regueyarga?"

35 Niptinshi angelga nirun: “Santu Espiritum shamunga gamman.
Chaylam Diospa munayninwan pachrayog ricacunqui. Chaymi chay
näcimug wamrataga ricapäcunga Dioslapag cawagpag, jinaman Diospa-
mayinpag. 36 Nätan mana wachray yachrag nipäcungan castay Elisabetsi
chacwanyänanchrümi nä sogta quilla pachrayog cayan. 37 Diospagga manam
ima ruraysi sasachu”.
38 Niptinshi Mariaga nirun: “Diospa maquinchrümi cayä. Gam niman-
gaynuy Dios rurachun nogawan”.
Niruptin, angelga aywacunshi Mariacagpita.

María Elisabet ricag aywangan

39 Chaura chay junagcunalam, Mariaga wayrala aywara Elisabet yachran-
gancagta. Chay marcaga cara Judea ninganchrüga mas altunpam. 40 Nä
Zacariaspa wayinman María chrarurga, Elisabettam “Wayilayman. ¿Alilachu
cayanqui?” nirun.
41 Chaura Mariapa shiminta mayaruptinga, Elisabetpa pachranchru
wamrasi jucnuypash cuyurura, jinaman chayürash Elisabetga Santu Es-
piritupa munayninchru ricacarura. 42 Chauraga gapachracuypa niragshi
Elisabetga Mariata nirun: “Lapan warmicunapitas mas alinninpag ricas-
ham gamga cayanqui Diospita, jinaman alipag ricasham cayan pachray-
chru wawaysi. 43 ¿Pitag cä nogaga Munayniyognïpa maman nogaman
shamunanpagga? 44 Gampa shimiquita mayaruptïga, juclam pachrächru
wamräsi jucnuypa cuyurirun cushicuypita. 45 Chauraga alisca cushicuy Mu-
nayniyog Dios willashungayta chrasquicungaypita, Diosga nishungaynuymi
ruranga”.
46 Niptin Mariaga cay ninmi:
“Lapan shongöpam alawayä Diosta,
47 Nätan cushirayäsi aliscam Tayta Dios salvamagnï captin,
48 caynuy manacag warmilatas rircärimanganpita.
Cananpitaga lapan casta runacunas
‘Ima cushisharag cayan chay warmi’ nipäcamangam.
49 Munayniyog ima-aygatas ruray atipag Diosmi nogachru rurarun ima-
aygatas.
Paypagga jutinsi ‘Lapan juchapita caruchru cayag’ nisham.
50 Payta manchacugcunataga chaynuylam Diosga cuyapayan imay aygaysi.
51 Ima-aygatam mana rurashachu munayninman.
Payga manacagmanmi muyuchin olgotucug runacuna ima-aygata ru-
rapäcunanpag pinsiarcayangantas.
52 Payga munayniyog mandagcunatas jitarisham mana mandag cananpag.
Nätan manacagpag ricashacunatam mas alipag ricachin.
53 Payga micuypita nacagcunatas capogniyogmanmi muyuchin,
nätan capogniyogcunatam mana imaynagman muyuchin.
54 Payga yanaparam servignin Israelta jutiyog runatas.
Jinaman chaynuy cuyapayälarmi yanapara imaysi.
55 Chaynuy imaycamas cuyapänanpagmi nira unay taytanchicunata, tay-
tanchi Abrahamta,
jinaman castan aywagta” ninmi.
56 Chaychrüga María, Elisabetwan yachrara quima quillanuyran. Chaypi-
taran cutira wayinta.

Bautizag Juan näcingan

57 Nätan Elisabetpa gueshyacunan quilla ayparamuptinga, gueshyacurura
olgo wamratam. 58 Chayta mayarärirga castancuna, jinaman wayincagpa

yachragcuna aliscam cushicarärira Elisabetwan, Munayniyog Dios payta cuyapälar, chaynuy ruranganpita. 59 Chaypita wamra nä puwag junagniyog cayaptinmi, apapäcura costumbrincunanuy señalächig. Chaychru runacunaga wamrapa jutinta chrurayta munapäcura taytan Zacariaspa jutilantam. 60 Chaymi Elisabetga nira: “Manam Zacariaschu jutinga canga, antis Juanmi”.

61 Niptinmi runacunaga nirärin: “¿Imanir? Castaycunachrüsi mana ‘Juan’ jutiyog cayaptinga”.

62 Chauraga taytan Zacariastam tapupäcura sëñasyaylapa: “¿Ima jutin canantam munayanqui?” nir.

63 Chaura taytanga manarura tacsa tablalatam, jinamanmi gorärip tinga chaychru isquirbirura: “Paypa jutinga Juanmi” nir. Chaura chaychru cayagcunaga lapansi mayacasha niragmi quëdarärira. 64 Chaylam Zacariaspa shimin yapay rimariramura, Diosta alawayar. 65 Chauraga lapansi wayin lädunpa yachragcuna mayacasha niragmi capäcura. Jinarcurmi Judeachrüga limpu mayachinacarärira Zacarías yachrangan jircacunapa. 66 Chauraga lapan mayacugcunas shongolanchrümi nipäcura: “¿Imarag wara raswa chay wamra canga?” nir.

Nätan “Razonpam chay wamraga cayan Munayniyog Diospa maquinchru” nir.

Zacarías Santu Espiritupa munayninchru cayar rimangan

67 Chaypitam wamrapa taytan Zacariasga Santu Espiritupa munayninchru cayar rimara cay nir:

68 “Alisca ali nisha cachun noganchi Israel castapa Munayniyog Diosninchi,
noganchi runancunata ricamänanchipag, jinaman jucpa munayninpita
jorgamänanchipag aywamunganpita.
69 Canan noganchiman cachraramun juc munayniyog salvacugtam,
Diospa servignin Davidpa ayllun castapita.
70 Caynuy cananta Diosga nämi rimachisha cara Dioslapag cawag willacugnincunawan,
71 Mana ricapuy munamagninchicunapita,
jinaman lapan chregnipämagninchicunapita salvamänanchita;
72 Unay awillunchicunata cuyapänanpita,
jinaman rimanacunganta razonpa rurananpag mana gongananpita.
73 Nätan taytanchi Abrahamtasi ‘Niyangagcunata razonpam rurashag’ nirmi Diosga cay nira:
74 ‘Cachramushag juc salvacugtam chregnishugniquicunapa maquinpita jorgopäshunaypag,
jinaman mana mancharilar servipacamänaypag’.
75 Paypa naupanchru mana juchaynag, jinaman lapan junagcunas cawayanganchicama alita rurayar cananchipag.
76 Nätan gam, wamräga, jana pachachru cayag Diospa willacugnin nisham canqui.
Chaynuy nipäcushunqui munayniyog shuyacuyanganchi chrämunanpag runacunata camariptiquim.
77 Gamga musyachinqui runacunatam juc salvacugpita,
juchancunapita perdonasha capäcunanpag.
78 Chaynuy ruranga Diosga alisca cuyapäcug carmi.
Payga jana pachapita cachramunga juc salvacugtam,
79 juchalachru cawagcunata,
jinaman alisca cunchuyman aywarcayagcunata

ali cawaypita musyachinanpag,
chaynuypa ali cawayta yanapämänanchipag" nir.
80 Nätan wamraga jatunyayara Diosta käsucuyarmi, jinaman paypita
yachracuyarmi. Juanga yachrara juc chunyag pampachrümi Israel runacu-
nawan reguechicungancama.

2

Belén marcachru Jesús näcingan (Mt 1.18-25)

1 Chauraga Augusto César nipäcungan, Romachru mandag cayarmi nirura
chay mandayangan nacioncunachru lapan runacuna censacurcänanpag.
2 Chaypin chay censa cara wamagtam, Cirenio jutiyog runa Siria na-
cionchru mandayaptin. 3 Chaymi lapan runacuna marcantacama ay-
wapäcura censacurcänanpag.
4 Chaymi Josësi Galileachru cayag Nazaret marcapitaga jegara Judeachru
cayag David näcingan Belén marcata, paypa ayllun aywag car. 5 Josëga aywara
casaränanpag rimashan Mariawanmi censacurcänanpag, nätan Mariaga
nämi juntaparayara. 6 Chaychru carcayaptinmi María gueshyacunan
junag ayparamura. Jinarcurmi jätucurcänanpag mana wayicuna jäcuptin,
gorpachacurcara runapa uywan wichrgaräcunalanman. 7 Chaychrümi
Mariaga wamag wawanta gueshyacurura. Jinarcurmi pañalwan wancurcur
chrachrarachira uywacuna micucunan rumipita rurasha batya niraglaman.

Jesús näcinganta ángel uysha michigcunata willangan

8 Chaura Belén marca cercanpam uysha michigcunaga pagaspa
uyshanta vïllarcayara. 9 Jinarcurmi mayänipita paycunacagchrüga
ricacarura munayniyog Diospa juc angelnin. Chauraga ricacarärira alisca
achicyagchrümi. Jinarcurmi tantiarärira Munayniyog Diospa cachramushan
canganta. Chauraga aliscam manchacarärira. 10 Jinarcurmi angelga
cay nirun: "Ama manchacapäcuychu. Cananga gamcunapag apayämü
mushog willapatam cushicurcänaypag. Cay willapawanga lapan runacunas
cushicurcangam. 11 Cananmi näcirun Davidpa marcan Belenchru juc
salvacug. Payga cayan Diospa acrashan munayniyogmi. 12 Caynuypam
musyapäcunqui pay salvacug canganta: Aywar, taripäcunqui wamrata
pañalwan wancushatam, uywacuna micucunan rumipita rurasha batya
nirayagchru chrachrarayagta".
13 Chay nir rimapayaptilanmi, mayänipita chay angelcagchru ricacarärira
alisca chranin angelcuna
14 "Alawasha cachun jana pachachru Tayta Diosga,
nätan cay pachachru runacuna ali cawapäcuchun Dios yanapayaptinga"
nir alawarcayar.
15 Chaypita nä lapan angelcuna jana pachata cutiräriptinga, uyshanta vïllag
runacunaga rimanacarärira cay nirmi: "Acuchi. Aywashun Belenta. Mä
ricamushun Munayniyog Dios angelninwan willachimanganchita".
16 Chaura wayrala aywarcurmi Belenchrüga tarirärira Mariata, Josëta, ji-
naman iñashata, pañalwan wancusha chay rumi batyachru chrachrarayagta.
17 Nä ricarärirga willapacurcara lapantam wamrapita ángel ninganta.
18 Chaura uysha michigcuna willaparäriptinga lapan mayacugcunas may-
acasha niragmi capäcura. 19 Chay lapan pasanganta Mariaga shon-
golanchrümi musyaras, jinaman pinsiaras. 20 Chaypitam uysha michig-
cunaga cuticurcara cushisha "Diosga alisca alim" nir alawarcayar, ángel
musyachinganpita, jinaman ángel ningannuy ricapäcunganpita.

Diospa wayinchru Simeonwan Ana Jesús pi cangantas tantiapäcungan

21 Nä puwag junagniyog iñasha cayaptinmi señalächipäcura. Chaychrümi
jutinta chrurapäcura Jesusta, María manaragsi pachrayog cayaptin ángel
ningannuyla. 22 Chaura paycunaga Moisés ningannuymi María gueshyacun-
gan nä chruscu chrunca junag ayparuptinga, wamrata apapäcura Jerusa-
lenchru Diospa wayinman. Chaychrümi "Cay wamraga gamta servishu-
nalaypagmi cayan" nipäcura Munayniyog Diosta.
23 Chaynuy rurapäcura Moisés isquirbinganchru Dios cay nisha captinmi:
"Wamag olgo wamra näcimug lapansi canga nogapagmi" niptinmi. 24 Chaura
paycunaga Dios mandangannuy apapäcunan cara ishcay wapshagtam u
ishcay palömatam, sacerdöti wanurcachir Diospag rupachinanpag.
25 Chaypin cara Jerusalenchru juc auquinmi Simeón jutiyog. Payga cara
ali ruragmi, jinaman Diosta manchacugmi. Payga shuyacuyara Israel-
pag juc salvacug shamunantam, nätan cawaras Santu Espiritupa munayn-
inchrümi. 26 Paytaga Santu Espiritum nä musyachisha cara, Munayniyog
Diospa acrashan Cristota ricangancama cawananpag. 27 Chauraga Santu
Espiritum Diospa wayinman Simeonta aywachira. Jesusta nä taytancuna
Dios ningannuy rurapäcunanpag chrarärichiptin, 28 Simeonga wamrata mar-
gacurcur, Diosta alawara cay nir:
29 "Munayniyog Tayta, cananga cay servigniqui cushisham wanucushag.
Nämi nimangaynuy rurarunqui,
30 Cachramungay salvacugta ñawïwanmi nä ricarü.
31 Payta cachramusha canqui lapan runacunapagmi.
32 Paymi juc casta runacunata salvanga,
nätan Israel casta runancunapagmi canga alisca cushicuy".
33 Chaynuypa wamrapita Simeón niptinga, Josëwan Mariaga mayacasha ni-
ragmi ricacarärira. 34 Chaypitam Simeonga Diosta manacura paycunata ima-
aygachrüsi yanapänagpag. Nätan Mariatam cay nira: "Shumag wiyarimay.
Cay wamrata Diosga cachrarayämun Israel castacunapita, waquinta salvac-
unanpagmi, nätan waquincag juchaman mas ishquicapäcunanpagmi. 35 Payga
aywarayämun achca runacuna paypa contran capäcungan musyacänanpagmi.
Chaynuypam lapan runa shongolanchru alita u lutanta Diospita pinsiar-
cayangansi musyacanga. Nätan gampagga María, lapan caycuna pasaptin
shongoy nananga cuchilluwan tucsishanuymi laquicuypita" nira.
36 Chaychru cayaratan Ana jutiyog chacwansi. Paysi cara Diospa
willacugnin warmim. Payga cara Fanuelpa churinmi, Aserpa castan aywag.
Nätan casaräcunganpitaga ganchris watalatam gowan wanurura. 37 Chauraga
nämi cayara viüda cangan puwag chrunca chruscun wata. Payga Diospa way-
inpita manam aläpa yargogchu, antis malagayur, malagayurmi, Dioswan
rimayag pagaspas, junagpas, chaynuypam Diosta servig. 38 Paysi Simeón
rimayangan üram, chayman chrarur Diosta "Gracias Tayta" nicura. Nircurga
salvacugta shuyacurcayag lapan runacunatam willara iñasha Jesuspita chay
Jerusalenchru.
39 Chaypita nä Moisés chay isquirbingannuy ruracarcärirga, cuticurcara
Josëwan Mariaga Galileachru cayag Nazaret marcantam. 40 Chaychru Je-
susga jatunyayaram, jinaman calpansi chrayämuram. Nätan wiñangan masmi
alisca yachragman muyuyara Dios alisca yanapaptin.

Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan

41 Nätan Josëwan María wata watam aywapäcug cara Jerusalenta Pascua
fiestapag. 42 Jinarcurmi Jesús nä chrunca ishcaynin watayog cayaptin,
lapan jegapäcuratag Jerusalenta Pascua fiestapag, imaysi aywapäcungannuy.

43 Chaura fiesta nä usharuptinga, cuticurcara Nazarettam. Nätan Jesusga quëdarunag Jerusalenchrümi taytantas, mamantas mana musyachilar. 44 Chaura Josëwan Mariaga “Aywagcunawanchri nä aywayan” nirmi, aywapäcusha juc junag camiñuta. Chaura aylluncunatam, jinaman reguenacuynincunatam Jesuspita tapucurcara. 45 Jinarcurmi mana chaychru taripäcurga, ashiyar cutipäcura Jerusalenta.

46 Chaypitam quima junagtaga tarirärira Diospa wayinchru Moisés isquirbinganpita alisca yachrag runacunata mayacuyar, jinaman tapupayar paycunawan tayayagta. 47 Chaychru lapan mayacugcunaga mayacasha niragmi capäcura walash alisca yachranganpita, jinaman lapan tapupäcunganta ali musyanganpita. 48 Josëwan Mariaga Jesusta ricaparärirga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Mariaga cay nirunmi: “Wamra, ¿imanirtar caynuy purirärichimanqui? Taytaywan nogaga ashircayag laquisha”.

49 Niptinmi mamantaga cay nin: “¿Imanirtar ashircayämanqui? ¿Manachu musyapäcunqui Dios-mayïpa ruraynincuna ruranäta?”

50 Niptin paycunaga manam tantiapäcurachu imapita rimapayangantas.

51 Chaypitaga cutira paycunawanmi Nazaret marcata. Nätan Jesusga taytan maman käsucugmi cara. Lapan chaycuna pasanganta mamanga quiquilanmi musyacug. 52 Nätan Jesusga jatunyayangan masmi mas yachragman muyuyara, jinaman alipag ricasham cara Diospitas, nätan runacunapitas.

3

Bautizag Juan Jesús chrämunanpag runacunata camaringan (Mt 3.1-17; Mr 1.1-11; Jn 1.19-28)

1 Chauraga Tiberio jutiyog runa chrunca pichgayog wata Romachru mandayaptinmi gobernadornincuna cara: Judeachru Poncio Pilato, nätan Galileachrümi cara Herodes, jinaman Herodespa wauguen Felipem cara Itureachru, jinaman Traconitechru, nätan Lisaniasmi cara Abiliniachru. 2 Nätan Anaswan Caifasmi capäcura Israel casta sacerdöticunapa mandagnincuna. Chaypin wichanmi Dios rimapara Zacariaspa churin Juanta, jäpag pampachru cayaptin. 3 Chaymi Juanga purira Jordán mayucagpa runacunata cay niyar: “Jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Jinaman bautizacurcay”.

4 Nätan Juanga, Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbinganchru ningannuymi rurara. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi: “Juc runam jäpag pampachru gayacuypanuy cay niyämun:

‘Camachracurcay Munayniyog Dios chrämunanpag,
jinaman ali cawayta galayapäcuy, camiñu alchayta galayugnuysi.
5 Nätan mana camaricurga carcayanqui juyu ragranuymi, juc manchacuypag
jircanuymi, juyu gotunuymi, lutan muyu muyu camiñunuymi, patan ucrun lutan camiñunuymi.
6 Jinaman chay pachachru lapan runacunam ricapäcunga Dios cachramungan chay salvacugta’ ”.

Chay ningannuymi Juanga rurara.

7 Chaura Juanga chay achca runacuna bautizächicug aywarcayämugtam cay nira: “Acapa casta culebracunanuysi lutan runacuna, ¿pitag gamcunata nirärishunqui chay alisca juyu cunchuy aywayämugpita gueshpipäcunaypag? 8 Diosman razonpa cutipäcungay musyacänanpag, lapan runa ricay ali

cawapäcuy. Ama nicurcaychu ‘Abrahampa ayllun aywag carmi mana imapitas wanacunächu’ nirga. Manam Abrahampa ayllun calarchu Diospagga ali capäcunqui. Munar Diosga cay rumicunatas muyurachinmanmi Abrahampa ayllun cananpagga. 9 Nätan sapinpita monticunata sagtananpag runa jächan aptasha camarayagnuymi Diosga cayan. Chauraga montitachu lutan wayugcagtaga muturcur ninawan rupachinchi, chaynuymi Dios ruranga lutan rurag runacunawan”.

10 Niptin runacuna tapurärin cay nirmi: “¿Chauraga imatatag rurapäcushag?”

11 Nipäcuptinmi Juanga nira: “Ishcay jacuycuna captin mana jacuynagta jucninta gopäcuy. Nätan micuyniquicuna captin, gopäcuy micuypita nacagcunata” nira.

12 Paymanga chrarärirata bautizächicug patentita cobrag juc ishcay runacunas. Paycunas tapucurcara Juanta cay nirmi: “Yachrachig, ¿nogacunagä? ¿Imatatag rurapäcushag?”

13 Nipäcuptin Juanga niram: “Aygatam cobrapacunay cayan chaylata cobrapäcuy, ama mastaga”.

14 Chaynuytan juc ishcay soldäducunas tapucarärin cay nir: “Nätan ¿nogacunagä? ¿Imatatag rurapäcushag?”

Nipäcuptinga paycunatas niram: “Ama pitas jorgapäcuychu imantas, wactam u caytam rurasha canqui” nir manacagpitaga, jinaman “Pägapäcushungalaywan cacurcay” nir.

15 Chauraga achcam runacuna salvacug shamunanta shuyag shuyag carcayarga. Jinarcurmi shongolancunachru “Paypishchri Cristoga cayan” nipäcura Juanpag.

16 Chay nipäcunganta tantiarurmi Juanga lapanta cay nira: “Ricarcayangaynuysi nogaga yaculawanmi bautizarcayag. Jucmi ichaga aywayämun nogapitas mas munayniyog. Nogas paypagga manam maygan alinninsi cächu sandalianta pasquipunaläpagsi. Paymi ichaga chrurapäcushunqui Santu Espiritupa munayninman, jinaman mana juchaynagman muyuchipäcushunqui. 17 Payga trïguta wauyachinapag wauyachicunan aptashanuymi cayan. Jinarcurmi nä shumag wauyarcachir chruracunanman trïguta gotunga. Nätan trïgupa muchruntam ninawan rupachinga mana imaysi upig ninachru”.

18 Chaynuypam Juanga jinaman tucuynaypam chay runacunata tantiachira chay mushog ali willapata.

19 Jinarcurmi juc junagchrüga Galileachru mandag Herodesta Juanga piñaparura, wauguen Felipepa warmin Herodiaswan ishcaychanganpita, jinaman waquin lutancuna ruranganpita. 20 Chaura Herodes lutan rurag carga, mas juchataran rurarurasJuanta carcelman wichrgarachirga.

21 Nätan Juan lapan runacunata bautizänan wichanmi, Jesustas bautizara. Jinarcurmi Jesús Dioswan rimayaptin jana pacha quichracarura. 22 Chaylam Santu Espíritu payman aywaramura palöma nirag lapan runa ricay. Jinamanmi jana pachapita rimaramura: “Gamga cuyashä Dios-mayïmi cayanqui. Gampita aliscam cushirayä” nir.

Cay runacunam capäcura Jesuspa awilluncuna (Mt 1.1-17)

23 Jesús nä quima chrunca watayog cayarmi ruranancuna rurayta galayura. Jesús cara runacunapitaga Josëpa churin nisham.
Nätan Josëga cara Elïpa churinmi.
24 Elïmi cara Matatpa churin,

Matatmi cara Levïpa churin.
Levïmi cara Melquipa churin.
Melquim cara Janapa churin.
Janam cara Josëpa churin.
25 Josëmi cara Matatiaspa churin.
Matatiasmi cara Amospa churin.
Amosmi cara Nahumpa churin.
Nahummi cara Eslipa churin.
Eslim cara Nagaipa churin.
26 Nagaimi cara Maatpa churin.
Maatmi cara Matatiaspa churin.
Matatiasmi cara Semeipa churin.
Semeimi cara Josecpa churin.
Josecmi cara Judäpa churin.
27 Judämi cara Joananpa churin.
Joananmi cara Resapa churin.
Resam cara Zorobabelpa churin.
Zorobabelmi cara Salatielpa churin.
Salatielmi cara Neripa churin.
28 Nerim cara Melquipa churin.
Melquim cara Adipa churin.
Adim cara Cosampa churin.
Cosammi cara Elmadampa churin.
Elmadammi cara Erpa churin.
29 Ermi cara Josuëpa churin.
Josuëmi cara Eliezerpa churin.
Eliezermi cara Jorimpa churin.
Jorimmi cara Matatpa churin.
Matatmi cara Levïpa churin.
30 Levïmi cara Simeonpa churin.
Simeonmi cara Judäpa churin.
Judämi cara Josëpa churin.
Josëmi cara Jonampa churin.
Jonammi cara Eliaquimpa churin.
31 Eliaquimmi cara Meleapa churin.
Meleam cara Menapa churin.
Menam cara Matatapa churin.
Matatam cara Natanpa churin.
Natanmi cara Davidpa churin.
32 Davidmi cara Isaïpa churin.
Isaïmi cara Obedpa churin.
Obedmi cara Boozpa churin.
Boozmi cara Salmonpa churin.
Salmonmi cara Naasonpa churin.
33 Naasonmi cara Aminadabpa churin.
Aminadabmi cara Arampa churin.
Arammi cara Esrompa churin.
Esrommi cara Farespa churin.
Faresmi cara Judäpa churin.
34 Judämi cara Jacobpa churin.
Jacobmi cara Isaacpa churin.
Isaacmi cara Abrahampa churin.

Abrahammi cara Tarëpa churin.
Tarëmi cara Nacorpa churin.
35 Nacormi cara Serugpa churin.
Serugmi cara Ragaupa churin.
Ragaumi cara Pelegpa churin.
Pelegmi cara Heberpa churin.
Hebermi cara Salapa churin.
Salam cara Cainanpa churin.
36 Cainanmi cara Arfaxadpa churin.
Arfaxadmi cara Sempa churin.
Semmi cara Noëpa churin.
Noëmi cara Lamecpa churin.
Lamecmi cara Matusalenpa churin.
37 Matusalenmi cara Enocpa churin.
Enocmi cara Jaredpa churin.
Jaredmi cara Mahalaleelpa churin.
Mahalaleelmi cara Cainanpa churin.
38 Cainanmi cara Enospa churin.
Enosmi cara Setpa churin.
Setmi cara Adanpa churin.
Adanmi cara Diospa churin.

4

Jesús juchächachiyta Asyag munangan (Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

1 Chaura Jordán mayupita Jesusga cutira, nä Santu Espiritupa munaynin-
chru cayarmi. Chaypitam Santu Espirituga pusharura jäpag pampata.
2 Chaychrümi cara chruscu chrunca junag Asyagpita juchächachiy munasha.
Chay junagcuna cara mana imatas micularmi. Chaypitam ichaga alisca
micanarura. 3 Jinarcurmi Jesusta Asyagga nirun: “Diospa-mayin cayarga,
niy cay rumita tantaman muyunanpag”.
4 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Dios isquirbichinganchrüga cay niyanmi:
‘Manam tantalawanchu runaga cawan’ ”.
5 Niruptin Asyagga Jesusta pushara mas altunnin jircamanmi. Chay-
chrümi ricaparachira rätula cay pachachru lapan nacioncunata. 6 Nä rica-
parachirga Asyagga cay nirunmi: “Gamta chrurashay cay lapan nacioncu-
nachru munayniyog canaypagmi, jinaman lapan ima-aygas gampa mu-
nayniquichrümi canga. Nogam chay lapan ricapungaycunata chrasquisha
cä, chaymi munangäta nogaga pitas gö. 7 Chaura gongorpacuyur naupächru
alawämaptiquiga, lapansi gamlapam canga”.
8 Niptinmi Jesusga nirun: “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Mu-
nayniyog Dioslaytam gongorpacuyur alawanqui, jinaman paylatam servin-
quis’ ninmi” nirun.
9 Niruptin Asyagga Jesusta pusharun Jerusalentam. Chaychrümi je-
garachira Diospa wayin jananman mas altunnincagman. Jinarcurmi cay
nirun: “Diospa-mayin carga, caypita ruyiman ishquiy. Diosga cay niyanmi
isquirbichinganchrüga:
10 ‘Angelnïcunatam gamman cachramushag imapitas washashunaypag.
11 Jinaman maquilancunamanmi ishquinqui
mana rumiman sagtacunaypag’ ”.

12 Niptinmi Jesusga nirun: “ ‘Munayniyog Diosniquita amam juchäcachiyta
munanquichu’ niyanmi isquirbishachrüga”.
13 Niruptin Asyagga nä mana juchäcachiyta atiparga paypita aywacura
unaylapagmi.

Galileachru Jesús yachrachiyta galaringan (Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

14 Chaypita Jesusga cutira Galileata alisca munayniyogmi, Santu Espíritu
yanapaptin. Nätan paypita alicusam rimapäcura Galilea muyurigninpa
yachragcuna. 15 Jinamanmi yachrachira Israel castacuna gotucarcänan
wayicunachru, nätan lapan runacunas “Paymi ichaga ali yachrayächin”
nipäcuram.

Marca-mayincunachru Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan (Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

16 Chaypitam Jesusga aywara yachrangan Nazaret marcata. Chay-
chrümi jamana junagchru yaycura chay gotucarcänan wayiman, imaysi
yaycuchräcunannuy. Jinarcurmi sharcurura leyinanpag. 17 Chauraga chac-
chayarachin Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbishantam leyinanpag. Ji-
narcurmi pachrgarcurga leyirun cay nir:
18 “Munayniyog Diospa Espiritunga nogawanmi cayan
Diosga acrarayäman mana imaynagcunata
ali willapata musyachinäpagmi,
nätan laquishacunata cushicachinäpagmi, jucpa maquinchru cayagcunata
jorgonanpagmi,
ñaushacunata ricapachinäpagmi,
jinaman jucpa maquinchru cunchurcayagcunata ali cawayman
jorgonäpagmi,
19 Munayniyog Dios runacunata salvanan wichan cayanganta
willanäpagmi”.
20 Chaynuy leyircurmi gangalanta wancurcur cutirachira chay chac-
chayächig runata. Jinarcurmi rimananpag tacuyura. Chaura chay wayichru
carcayagcunaga lapansi rircararcayaram Jesusta. 21 Chaylam rimapayta
galayura cay nir: “Cay leyimungäga nogawanmi canan ruracayan”.
22 Niruptinga lapan runacunas paypita alitam rimapäcura.
Jinamanmi mayacasha nirag capäcura ima-ayga shumag yachrachingan-
pita. Chaypitam cay niyta galacayärin: “Nätan wacga cayan Josëpa churilan-
tar”.
23 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Rimanganchinuychri gamcunaga fijus
‘Jampicug naupataga quiquiquitarag jampicuy’ nircayämanqui. Gamcunaga
‘Capernaum marcachru mayacurcangänuy cay marcaychrüsi imalatas ru-
ray’ nircayämanquichr.
24 Nätan nogaga cayta niyärishay: Manam juclaylas Diospa
willacugnincuna quiquinpa marcanchrüga alipag ricashaga canchu.
25 Razoncagtam nircayag, Diospa willacugnin Elías purinan wichan Israel-
mayinchicunachru achcam viüdacuna cara. Chaypin wichan manam tamya
carachu quima wata sogta quillantin. Chaymi cara alisca micuy wanay
maychru chaychrüsi cay yachranganchicunachru. 26 Diosga chaypin manam
maygan Israel casta viüdamansi Eliasta cachrarachu, antis cachraraga
juclätam Sidón ninganchru cayag Sarepta marcachru yachrag viüda
warmimanmi, Diospita yanapasha capäcunanpag. 27 Chaynuytan Diospa
willacugnin Eliseo purinan wichansi caratag Israel-mayinchicunachru
gueri nirayag leprawan achca gueshyagcuna. Chaypin Eliseoga manam

maygantas cuticächirachu Israel-mayinchicunataga. Antis cuticächiraga leprawan gueshyag Naamán jutiyog runalatam. Payga aywamusha cara Siriapitam".

28 Chay nigta mayarärirga lapansi chay wayichru goturarcayag runacuna
aliscam piñäcarärira. 29 Jinarcurmi sharcurcurga Jesusta aywachicurcan
marcapita washata warauman jitarpapäcunanpag. 30 Nätan Jesusga chay
runacuna chraupinpa pasarcurmi aywacura.

Jesús Capernaumchru tucuywan gueshyagcunata cuticächingan (Mr 1.21-28)

31 Chaypita Jesusga aywara Galileachru cayag Capernaum marcatam.
Chaychrümi runacunata yachrachira jamacurcänan junagchru. 32 Nätan
runacunaga mayacasha niragmi capäcura razoncagta mana mancharilar
yachrachiptin.

33 Chay gotucarcänan wayichrüga cayaram Asyagpa cachran ruragpa
munayninchru cawag runas. Jinarcurmi Asyag rimachiptin chay runaga
gapachracuypa cay nira: 34 "¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaretpita
Jesús? ¿Nogacunaman aywaramunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga
regueyagmi pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham".

35 Niptinmi Jesusga piñaparun "Upäla cay, yargoy cay runapita" nir.

Chaura Asyagga runacunapa naupanchru runata pampaman sagtarcurmi
yargorura. 36 Chauraga lapan runacunas manchacasham cay ninacurcara:
"Caynuy rimagtaga ¿manam imaysi mayacuranchichu? Cay runaga rimari-
lartag munayninwan Asyagcunatas gargoyan" nir.

37 Nätan Jesús chaynuy rurangancunata limpum mayachinacarärira Caper-
naum marca muyurignincunapa yachragcuna.

Pedropa suydranta Jesús cuticächingan (Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

38 Jinarcurmi chay Israel castacuna gotucarcänan wayipita yargorcur,
Jesusga aywara Simonpa wayinta. Chränanpagmi Simonpa suydranga
chrachrarayänag alisca rupariyar. Chaura Jesustam nipäcura:
"Cuticayächilaynar tayta".

39 Niräriptinmi gueshyagcagman ashuyur, Jesusga chay acachay gueshy-
ata piñaparura, jinaman chaylam cuticarura. Chaura sharcurcurmi aten-
dichracuyta galayucun.

Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan (Mt 8.16-17; Mr 1.32-39)

40 Chaypitam nä inti chipallyayaptin paymanga chrarärichin tucuy
gueshyawan gueshyarcayagcunata. Nätan payga lapan gueshyagcunatas
maquinwan yatayularmi cuticächira. 41 Jinaman achcapitam lutan
espiritucunas yargapäcura cay nir gapachracurcayar: "Gamga cayanqui
Diospa-mayinmi" nir.

Nipäcuptinmi payga piñapara mana pasay rimapäcunanpag. Chay lutan
espiritucunaga musyapäcuram 'Salvacugtam cachramushag' Dios ningan
canganta.

42 Chaypitam Jesusga nä pacha warayämuptin marcapita yargorcur aywara
chunyag pampata. Nätan runacunaga Jesustam ashipäcura. Jinarcurmi
chrarärira paycagman. Chaypitam "Amar maytas aywaychu caylachrünar ca-
cushun" nipäcura. 43 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: "Waquin marcacunatas
aywanämi cayan Diospa munayninchru cawaypita willacug. Chaypagmi
nogataga cachrarayäman" nira.

44 Chaynuypam Jesusga ali willapata musyayächir purira Judeachru Israel
casta runacunata chay gotucarcänan wayicunachru yachrayächir.

5

Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan (Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

1 Jucpaychrümi Jesusga Genesaret gochra manyan pampachru cayaptin,
achca runacuna paycagman chrarur chumi chumi carcayara Diospita ri-
manganta mayacurcänanpag. 2 Chaura Jesusga ricapurun ishcay büquicuna
gochra manyanchru cayagtam. Nätan pescacugcunata büquinpita yargorcur
ataräyancuna maylarcayagta. 3 Chaura Jesusga jucnin büquiman ashuyurmi
yaycura Simonpacagman. Chaypitam nira: "Ashuyächilaynar cay büquiquita
mas ruyicascaman".

Ashuyarachiptinga, büquichru tacuyurmi yachrachira chay achca
runacunata. 4 Nä rimayta usharurga, Simontam nira: "Cay büquiquita
aywachiy jundunninman. Chayman jitayapäcuy ataräyaycunata
pescäducunata charipäcunaypag".

5 Niptin Simonga cay nirunmi: "Yachrachig, waraytam canan pagas
pescärärï. Nätan manam ni juclaylatas charipäcushachu cä. Mä gam niman-
gaypa canan jitayamushag".

6 Chaura Jesús ningannuy jitayururga alisca chranin pescädutam
charirärimura. Nätan chutarcayämuptinmi ataräyaga tipiyta galayurun.
7 Chauraga gayapäcura waquincunawan jucnin büquichru cayag pescacug-
mayincunatam yanapapäcunanpag. Chaura paycuna chrarärirga
chutäshipäcuram. Jinarcurmi wiñarärira ishcaynin büquiman juntata, chay
lasaylawan büquicunas nachrga nachrga, talpupäcusha. 8 Chayta ricarur
Pedro jutiyog Simonga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi cay nira:
"Ashucuy Munayniyog tayta. Nogaga juchasapam cä".

9 Chaychica pescäduta charirärimur Simonga aliscam manchacarura, ji-
naman paywan lapan cayagcunas. 10 Chaynuytan manchacarärira Zebe-
deopa churincuna Jacobowan Juansi. Paycuna capäcura Simonpa pescacug-
mayinmi. Chaypitam Jesusga Simonta nira: "Ama manchacaychu. Canan-
pitaga pescädu charignuysi canqui runacunata Diosman aywachimugmi".

11 Nä gochra manyanman büquicunata chrarärichimurga, pachalanchru la-
panta dëjarcurmi, Jesuswan aywacurcara.

Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan (Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

12 Chaypitam juc marcachru Jesús cayaptin, chrarura payman juc runa
gueri nirayag lepra gueshyawan pasay ushasha. Chay runa Jesusta rica-
pururga, gongorpacuyurmi pampaman lipucuyura cay nir: "Munayniyog
tayta, munarga cuticayächiläymaynar cay gueshyapita".

13 Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurura cay nir: "Munayämi cu-
ticänayta". Niruptinga chayüralam chay gueshyapita cuticarura.

14 Chaura Jesusga cay niram: "Amam cuticächingagpitaga pitas
willapacunquichu. Antis ayway sacerdötiman ricapäcushunaypag, jinaman
Moisés ningannuy ruramuy lapanta, razonpa cuticasha cangayta
musyapäcunanpag".

15 Nätan Jesús chaynuy ima-aygas ruranganpita aliscam maychru
chaychrüsi mayachinacarärira. Chaymi alisca chranin runacuna
aywapäcamug Jesús rimaptin mayacurcänanpag, jinaman gueshyancunapita

cuticächinanpag. 16 Nätan Jesusga aywachrag cara chunyag pampacunatam Diosta manacunanpag.

Uncutucusha runata Jesús cuticächingan (Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Juc junagchrümi achca runacunata Jesús juc wayichru yachrayächiptin, tayarcayara fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Paycuna shapäcamusha cara Galileachru cayag lapan acapa marcacunapitam, Judeachru marcacunapitam, jinaman Jerusalenpitam. Nätan Jesusga Diospa munayninwanmi gueshyagcunata cuticächira. 18 Chaura chaychru carcayaptinmi chrarärichira ishcay quima runacuna quirmaypa juc uncutucusha runata. Chay runacunaga wayi ruyimanmi yaycachiyta munapäcura Jesuspa naupanman. 19 Nätan chranin runacuna capäcuptinmi mana yaycachiyta atipapäcurga wayi jananman jegarärichira quirmantinta. Chaypitam wayipa gatanta gachrachrärir wascawan jegarpachipäcura Jesuspa naupanman. 20 Chaura Jesusga "Paymi icha cuticächingaga" nir yupachicurcayanganta tantiarurmi gueshyagtaga "Nämi juchayta perdonarug" nira.

21 Niptin Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alisca pinsiaytam galacayärin cay nir: "¿Pitag cay runaga cayan Diostucunanpagga? Juchataga Dioslam perdonan, manam pisi masga".

22 Chay nir pinsiarcayanganta Jesús tantiarurmi tapura cay nir: "¿Imanirtag chaynuy pinsiarcayanqui? 23 Gamcunapita, ¿maygantatag juc runa rimarilar atipanman rurayta? ¿'Jucha perdonaytachu' u gueshyagta 'Sharcurcur aywacuy' nilar cuticächiytachu? 24 Nätan cananga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru juchacunata perdonänäpag munayniyog cangäta musyapäcunaypagmi cay gueshyagta nishag: Sharcuy, quirmayta apacurcur wayiquita aywacuy".

25 Niruptilanmi chayüra gueshyagga lapan ricarcayaptin sharcurura. Jinarcurmi quirmanta apacurcur wayinta aywacura cushicuypita Diosta alawayar. 26 Chauraga lapan runacunam mayacasha nirag ricacarärira. Jinarcurmi paycunas Diosta alawapäcura.

Chaura runacunaga cay nipäcuram: "Cananmi ichaga ricarunchi mana pisi ruranganta" nirmi manchapacuypa rimapäcura.

Levïwan micapacurcanganpita Jesusta tapupäcungan (Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

27 Chaypitam Jesusga yargonganchru ricapurura Leví jutiyog runata, patenti cobracunanchru tayayagta, paytam cay nira: "Aywashun nogawan uryananchipag".

28 Niptinga lapan imantas aygantas dëjarcurmi Jesuswan aywacurcara.

29 Chaypitaga Levïpa wayinchrümi alisca yanupacuy cara Jesuswan micapacurcänanpag. Paywanga micurcayaratan patentita cobragmayincunas achca, jinaman juc runacunas. 30 Chaura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunam pengapapäcura Jesuspa discïpuluncunata cay nir: "¿Imanirtag gamcunaga micurcayanquis, upyarcayanquis patentita cobragcunawan, jinaman jucha ruragcunawan?"

31 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Mana gueshyagcunaga manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun gueshyagcunalam. 32 Manam nogaga shamurä ali ruragcuna ashigchu, antis aywarayämü juchasapacuna juchanpita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag yachrachigmi".

Malagaypita Jesusta tapupäcungan (Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

33 Niptinmi chay runacunaga tapupäcura Jesusta cay nir: "¿Imanirtag alisca malagapäcun, jinarcur Diosta manacurcan Juanpa discïpuluncunawan fariseocunapa discïpuluncuna? Nätan gampa discïpuluycunaga micucurcantag, upyacurcantag imaysi".

34 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Casamintuman gayachishacunaga manam malagapäcunchu casaracuyag mözusi paycunawan cayaptinga. Chaymi nogapa discïpulücunas mana malagapäcungachu caychru cayangäcamaga. 35 Chrämungam nogata aywachicarcamänan junag. Chaymi ichaga laquicuypita malagapäcungaga" nira.

36 Jinaman caynuypas tantiachiratan: "Manam pisi mushog jacupita uchuclata lachircur, macwa jacuman jiranchu. Chaynuy rurarurga mushog jacutam perdichin, nätan mushog sagpiwan jirashaga macwa jacusi manatan tincunchu. 37 Manatan pisi vïnuta rurarur chruranchu garapita macwa wagalamanga. Chaynuy rurarуptinga vïnu pogorimur lachichinmi macwa wagalata. Chauraga ishcayninmi manacagman ruracan. 38 Chaymi vïnuta rurarga chruranchi mushog wagalaman mana maygansi pampanman ruracänanpag. 39 Nätan pisi pogosha vïnu upyacugga manam munanchu chayrag rurashalataga, 'Pogoshacagmi shumagga' nir. Chaynuymi mushog cawaypita yachrayächingätas mana munapäcunchu 'Unaycagmi mas aliga' " nir.

6

Jamana junagchru Jesuspa discïpuluncuna trïguta tipiricurcanganpita tapupäcungan (Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

1 Jucpaychrümi jamana junagchru Jesusga discïpuluncunawan pasapäcura trïgu pogoyämug chracrapa. Jinarcurmi discïpuluncunaga juc ishcay trïguta tipiricur, maquincunawan cupachrärir micaricurcara. 2 Chaymi juc ishcay fariseocuna Jesusta nipäcura: "¿Imanirtag gamcunaga jamana junagchru cayar chay mana ruranacunata rurarcayanqui?"

3 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "¿Manachu gamcuna leyipäcuray juc cutichru Rey Davidwan cayag runancuna micanasha purir Diospa wayinman yaycurcur, Diospag chrurasha tantata Davidwan runancuna micapäcunganta? 4 Chay tantata micapäcug cara chay Diospa wayinchu sacerdöticunalam, manam pisi jucga".

5 Nircursi Jesusga cay niraran: "Noga jana pachapita shamusha runapagga jamana junagsi cayan munaynïchrümi" niram.

Jamana junagchru runata cuticächinganpita Jesusta chregnipapäcungan (Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

6 Nätan yapaytan juc jamana junagchru Jesús yaycura Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychru yachrayächiptinmi cayara juc runa derëcha maquin uncusha. 7 Chaura Moisés isquirbingancunapita yachrachig runacunawan fariseocunam shuyararcayara jamana junagchru Jesús cuticächinanta, wactam u caytam rurarun lutanta nipäcunan raygo. 8 Chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga chay maquin uncusha runata cay nira: "Sharcuy. Cay chraupiman shamuy".

Niruptin runaga chraupimanmi shayurun. 9 Chaura Jesús chaychru carcayag runacunatam cay nira: "Tapuyärishay juclaylata. ¿Jamana junagchru imata ruranapagta isquirbirayan, alita ruranapagchu u lutanta

ruranapagchu? ¿Wanunanpita runata salvanapagchu u wanuyagtas rircarä napagchu?"
10 Nircurga muyurigninchru lapan runata rircärirmi, chay maquin uncusha runata nira: "Uncusha maquiquiwan chacchayuy".
Ningannuy chacchayuruptinga chaylam maquin cuticarura. 11 Chaura Jesusta ashipag runacunaga aliscam piñäcarärira. Chaypitam quiquincama cay ninacurcara: "¿Imatatag ruraruchwan Jesusta?" nir.

Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acrangan (Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

12 Chay junagcunalam Jesús aywara juc gotuta Diosta manacunanpag. Chay pagas wararura Diosta manacuyälarmi. 13 Nä pacha wararuptinmi acrara discïpuluncunata. Chaypitam acrara chrunca ishcayniyogta, jinarcurmi jutipara 'Cachra rurag' nir. 14 Chay acrashancuna cara: Simonmi. Payta Jesús jutipara 'Pedro' nirmi. Chaypitam cara Simonpa wauguen Andrés, Jacobo, Juan, 15 Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeopa churin, 'Celote' nipäcungan Simón, 16 Jacobopa churin Judas, nätan Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariotem.

Discïpuluncuna ali cawapäcunanpag Jesús yachrachingan (Mt 4.23-25; 5.1-12)

17 Chaypitam Jesusga chrarpamura gotu chraquin jatun pampaman lapan discïpuluncunawan. Chaymanmi alisca chranin runacuna, lapan Judeapita, Jerusalén marcapita, Mediterráneo gochra manyanchru cayag Tïrowan Sidón marcacunapita. Chay runacuna shamusha capäcura Jesús yachrachiptin mayacugmi, jinaman gueshyancunapita Jesús cuticächinanpagmi. 18 Chaychrümi Jesusga cuticächira lutan espiritucuna cunchuyächingan runacunata. 19 Nätan lapan runacunas Jesús yatayuytam munapäcura, imawan gueshyagcunas payta yatayular munayninwan cuticapäcuptin. Payga cuticächira lapantam.
20 Chaypitam discïpuluncunata rircärir Jesusga cay nira:
"Cushisham carcayanqui Diospa naupanchru 'Manacagmi cayä. Yanapämay' nigcuna.
Gamcunaga Diospa munayninchrümi nä cawarcayanqui.
21 Cushisham carcayanqui Diosta canan reguey munayagcuna.
Gamcunaga Diosta reguepäcunquim.
Cushisha carcayanqui canan wagayagcuna.
Gamcunataga Dios perdonapäcushunquim.
22 Cushisham carcayanqui, noga jana pachapita shamusha runapa janä runa-mayiquicuna chregnipapäcushuptiqui,
gargapäcushuptiqui, ashlipäcushuptiqui,
lutan ruragpag ricapäcushuptiqui.
23 Chaynuy rurapäcushuptiqui alisca cushicurcay, jana pachachrüga alipag ricasham capäcunqui. Chaynuymi awilluycunas alisca cunchuchipäcura Diospa unay willacugnincunata.
24 Nätan cay pachachru caglata imanuypanuysi ashigcunaga aliscam cunchupäcunqui.
Gamcunaga chay capogniyog capäcungaypita cushirarcayanquim.
25 Nätan Dioswan mana caway munayagcunaga aliscam cunchupäcunqui.
Gamcunaga timpu pasashachrüran Dioswan cawayta munapäcunqui.
Jinaman juchäcurcangaypita cushirayagcuna aliscam cunchupäcunqui.
Gamcunaga chaypitaran '¿Imanarärag?' nir wagapäcunqui.
26 Nätan lapan runacunapita alawashacunas aliscam cunchupäcunqui.

Chaynuymi taytaycuna alawapäcura Diospa willacugnintucur shamugcunata”.

Chregnipämagninchicunata cuyanapag Jesús yachrachingan (Mt 5.38-48; 7.12)

27 “Nätan gamcuna mayacarcayämagcuna caynuy cawapäcuy: Mana ricapuy munashugniquicunata cuyapäcuy. Chregnipäcushugniquicunata alipa ricapäcuy. 28 ‘Payga lutanmi’ nishugniquicunata ‘Payga alim’ nipäcuy. Lutanpa ricashugniquicunapag Diosta manacurcay. 29 Pisi cäraychru lagyarushugniqui chulantas camayapuy. Catayta guechrushuptiqui janan jacuytawan goruy. 30 Pisi imalatas manacurcäshuptiqui gopäcuy. Imayta guechrushuptiquis ama ‘Cutichimä’ niychu. 31 Gamcuna munarcayanqui runa-mayiquicuna alipa ricapäcushunaytam, chaynuy gamcunas paycunata alipa ricapäcuy. 32 Cuyapäcushungalayta cuyapäcurniqui ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas cuyapäcunmi cuyaglantaga. 33 Alipa ricapäcushugnilayta alipa ricapäcurniquis ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas alipam ricapäcun alipa ricagnilantaga. 34 ‘Payga imalatas gomangachr manangäpita’ nir manapäcurniquiga ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas mananacurcanmi imalatas mananganpita chrasquinan raygoga. 35 Nätan gamcuna cuyapäcuy mana ricapuy munapäcushugniquicunata jinaman alipa ricapäcuy. Nätan manapäcungaypita ama imatas shuyarapäcuychu. Chaynuy jinarga capäcunqui alinninpag ricasham, jinaman capäcunqui jana pachachru cayag Diospa castancunam. Diosga alisca alim lutan runapagsi, jinaman payta mana yarpagcunapagsi. 36 Gamcunas paynuy cuyapäcug capäcuy”.

Runa-mayiquita imanuysi rurapäcungaynuymi Diosga rurapäcushunqui (Mt 7.1-5, 17-20; 12.34-35)

37 “Amatan pitas ‘Gamga juchäcurayanquim’ nipäcunquichu. Gamcunas mana chaynuy nisha capäcunaypag. Amatan pitas ‘Wacga wacnuy u caynuy rurasha’ cachun juchanpita nipäcunquipishchu, mana chaynuy nisha gamcunas capäcunaypag. Antis perdonapäcuy runa-mayiquicunata, perdonasha capäcunaypag. 38 Gamcuna imanuymi runa-mayiquita rurarcayanqui, chaynuymi gamcunatas rurapäcushunqui, jinaman masran gamcunataga rurapäcushunquis. Chaura imanuymi runa-mayiquicunata rurapäcuray, chaynuymi cutichisha capäcunqui”.

39 Jesusga tantiachiratan caynuypas: “Manam juc ñausha runa pushapanmanchu ñausha-mayinta. Chaynuy carga ishcayninmi ishquirärinman uchrcuman. 40 Chaymi chayrag yachracuyag discïpulüsi yachrachigninnuyga mana yachranragchu. Lapanta yachracururmi ichaga cangaga yachrachigninnuy.

41 Chaura ¿imanirmi imalapitas juchachayanqui runa-mayiquita, quiquiqui mas juchasapa cayarga? 42 Chaynuy cayarga amam ‘Juchaypita wanacunaypag yanapäshay’ ninquimanchu. ¡Alitucug! Naupataga juchaycunapitarag wanacuy. Chaypitam ichaga “Juchaypita wanacuy” ninquiga.

43 Musyanganchinuysi ali montiga manam wayunchu lutan mishquitaga. Manatan lutan montis wayunchu ali mishquitaga. 44 Chaura montitaga reguenchi wayuyninpam. Manam hïgos mishquita cashacunapitachu palanchi. Manatan üvas mishquitas garajanchraypitachu palanchi. 45 Chay montinuymi ali runas alita ruran. Nätan lutan runaga lutanta ruran. Chaura runaga imatas ruran imanuysi canganpitam.

Cäsucugpita jinaman mana cäsucugpita Jesús yachrachingan (Mt 7.24-27)

46 "¿Imanirtag 'Munayniyogmi' nircayämanqui, rurapäcuy niyangätas mana rurarcayarga? 47 Pi maysi nogaman aywamugga, wiyarimagga, jinaman cäsucamagga cayan cay runanuymi; 48 juc runam wayita sharcachinanpag naupataga uchrcun gagata taringancama. Chay gagapitaran galayurun sharcachiyta. Chauraga mayu chrarparamur wayimancama lagyaptinsi manam loglachirachu chay wayi gaga jananpita sharcachisha captin. 49 Nätan ningäta mayacuyarsi mana cäsucugmi ichaga cayan, mana uchrcular, jinaman mana cimintuta ruralar wayi sharcachignuy. Chaura mayu chrarparamur wayimancama lagyayaptilanmi chay wayiga pasay juchrurun, pampanman ruracangancama".

7

Pachrac soldäducuna mandag runa Jesusman yupachicungan (Mt 8.5-13)

1 Chaypita nä chaychru cayag runacunata yachrarcachirga, Jesús yaycura Capernaum marcamanmi. 2 Chaura Romapitam juc runa cara pachrac soldäducuna mandag. Paypam cara alisca cuyay rantisha runan. Chay runanmi gueshyarunag aläpangancama. 3 Chaura chay soldäducuna mandagga Jesuspita mayarurmi, cachracamusha Jesusman juc ishcay alinninpag ricasha Israel castacunata chay cuyay rantisha runanta cuticächinanpag pushag. 4 Chaura cachracungan runacunaga Jesuscagman chrarärirga cay nipäcuram: "Tayta, pasaynar aywaläshun, chay mandagga ali runam yanapayulaynar. 5 Payga Israel castacunata cuyamanchim. Chaymi gotucänanchi wayitas sharcarayächipamanchi".

6 Chaynuy niräriptin Jesusga aywara paycunawanmi. Nä wayinman nachrgarcayaptinmi, chay soldäducuna mandag runaga cachracururatag yapay juc ishcay cuyashancunata Jesusta cay nipäcunanpag: "Munayniyog tayta, manam wayïcama chrämunayragchu. Nogaga manam maygan alinninsi cächu wayïman yaycamunaypagga. 7 Chaymi quiquïga ashigniquis shamurächu, antis cuticänanpag chay cayangalaychru niruptiquiga rantisha runäga cuticarungam. 8 Nogas cayäga juc mandagpa munayninchrümi. Nätan nogapa munaynïchrüsi cayantan soldäducuna. Chaura juc soldäduta 'Shamuy' niptï shamunmi. Nätan jucta 'Ayway' niptïsi aywanmi. Chaynuytan rantisha runäsi niptïga ruran".

9 Chaynuy nigta Jesús mayarurga, mayacasha niragmi ricacarura. Chauraga achca runa gatirarcayagman muyurcurmi cay nira: "Caynuy alisca yupachicamag runata manam tarirächu cay Israel casta runacunachrüga" nira.

10 Chay cachracungan runacuna mandagpa wayinman nä cutiyarärirga tarirärira gueshyagtaga nä cuticashatam.

Viüda warmipa wawanta Jesús cawacächingan

11 Chaypitam Jesusga Naín marcata aywayara achca discïpuluncunawan, jina guepantam gatirapäcura achca runacuna. 12 Jinarcurmi nä marca yaycuna puncuman nachrgarcayaptin, yargarcayächimunag juc wanusha mözuta enterrapäcunanpag achca runacuna. Chay mözuga cara juc viüdapa japalan wawanmi. 13 Chaura Munayniyog Jesusga wanushapa maman alisca wagayagta ricapururga cuyaparunmi. Jinarcurmi "Ama wagaychu" nira.

14 Nircur Jesusga wanturcayagman ashuyurmi yatayurun. Jinarcurmi wantugcuna shayaräriptin Jesusga wanusha "Mözutaga, ¡sharcuy!" nira.

15 Niruptinmi wanusha mözuga tayuy pacha ratarun. Jinarcurmi rimayta
galayurun. Chaura Jesusga mamantam “Cä mözuy” nirun. 16 Chayta ricarärir
lapan runacunam manchacarärira. Jinamanmi Diosta alawapäcura cay nir:
“Diospa alisca munayniyog willacugninmi noganchiwan cayan. Diosmi
cachraramun noganchita yanapämänanchipag” nir.
17 Nätan Jesús chaynuy ruranganpita runacunaga mayachinacarärira
Judea ninganchru lapan marcacuna cayagpam.

Bautizag Juan Diospita shamusha canganta Jesús rimangan (Mt 11.2-19)

18 Chaura Jesús chay lapan ima-aygas rurayangantam Bautizag Juan-
taga discïpuluncuna willapacarärira yachrachignin Juanta. 19 Chay willa-
paräriptinmi Juanga ishcay discïpuluncunata gayarcur cachrara Jesusman
“¿Gamchush, ‘Salvacugtam cachrashag’ Diosga ningan shuyacurcayangä
cayanqui u juctaragchush shuyapäcushag?” nir tapug. 20 Chaura chay
cachra aywagcunaga Jesuscagman chrarärirga tapupäcura: “Bautizag Juanmi
cachrararcayäman tapugniqui, ‘¿Gamchush cayanqui shuyacurcayangä Cristo
u juctaragchush shuyapäcushag?’ ”.
21 Niräriptin Jesusga chayüram cuticächira ima-aygawansi gueshyag achca
runacunata, lutan espiritupa munayninchru cayag runacunata, jinaman
achca ñaushacunatas. 22 Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: “Cu-
tipäcuy Juanman. Willapäcamuy ricapäcungaytawan mayapäcungayta. Jina-
man nipäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta,
gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cu-
ticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, nätan mana imaynagcu-
nata ali willapata willapayangäta. 23 Chaura pi maysi ‘Payga razonpa Diospa
acrashanmi’ nimagga cushisham canga” nira.
24 Chaura Juan cachramungancuna nä cuticurcaptinga, chaychru cayag
runacunatam Jesusga rimapara Bautizag Juanpita cay nir: “¿Imanuy runa
ricagtag jäpag pampata aywapäcuray? ¿Walyaywan juc chagla cuyugnuysi
manacag runa ricagchu? 25 Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray?
¿Juc runa alisca alinnin jacupäcusha ricagchu? Manam. Gamcuna
musyapäcungaynuysi chaynuy alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa
wayincunachrümi ima-aygatas shongon munanganta rurarcayar. 26 Chaura
¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au.
Payga cayan Diospa lapan willacugninpitas mas alinnincagmi. 27 Paypitam
isquirbirayan cay nir:

‘Naupaytam cachrayä willacugnïta, gam chränaypag
runacunata camarinanpag’ nir.

28 Nipäcushay Diospa lapan willacugnincunachru manam maygansi
carachu Bautizag Juannuy Jesús chrämunanpag runacunata camarigga.
Nätan canan Diospa munayninchru cawagcunaga manacagpag ricasha
cayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham”.
29 Chaymi Juan ninganta mayarärirga lapan runacunasi, jinaman paten-
tita cobragcunasi tantiarärira Dios ali rurag canganta, jinamanmi bau-
tizächicarärira Juanwan. 30 Nätan fariseocunawan Moisés isquirbinganpita
yachrachigcunaga, manam Juanwan bautizächicuyta pasay munapäcurachu.
Chaynuypam paycunaga Dios salvayta munayaptin mana munapäcushachu.
31 Chay nircurmi Jesusga cay nira: “¿Imawantag tincuchïman chaynuy runacu-
nata? ¿Imaman ticragtag carcayan?
32 Chaycuna carcayan walashcuna pläzachru tacayärir walash-
mayincunawan cay nir turyapänacugnuymi: ‘Quënäta töcaparcayaptïsi

manam tushupäcunquichu, wagay wagaylata cantapapäcuptïsi manatan wagapäcunquichu'. 33 Chay nir turyapagnuymi Bautizag Juan aywaramur mana tantata micuptin, jinaman vïnuta mana upyaptin, 'Cay runaga lutan espiritupa munayninchrümi cayan' nipäcuray. 34 Nätan noga jana pachapita shamusha runa micuptïmi upyaptïmi, 'Cay runaga micuyarsi manam yamanchu, upyayarsi manam yamanchu. Lutan ruragcunawanmi, jinaman patentita cobragcunawanmi cuyanacunsi' nircayämanqui. 35 Nätan Dios ali rurag cangantaga musyapäcun paypa runancunalam".

Simonpa wayinchru lutan rurag warmita Jesús perdonangan

36 Chaypitam Simón jutiyog fariseo ningan runaga, Jesusta yaparcur yaparcur cay nira: "Tayta, aywashunnar micug wayïta".

Niptinmi Jesusga aywara. Jinarcurmi nä wayiman yaycurga iscatacuyur mësachru micurcayara. 37 Chaychru Jesús micuyanganta mayarurmi, chay marcachru yachrag juc lutan rurag warmiga, chay fariseopa wayinman chrarura yurag rumi botëllachru perfümin apasha. 38 Jinarcurmi Jesuspa nä chraquincagman chrarur wagacuptin weguen shutura Jesuspa chraquinman. Chay weguen shutushataga agchanwan chaquichira Jesuspa chraquinta muchayur muchayur. Jinayanganpitam perfümi apanganwan lushirura. 39 Chay jinagta ricarmi, micapäcunanpag pushag Simonga shongolanchru Jesuspag cay nira: "Cay runa razonpa Diospa willacugnin carga, tantianmanchri alisca lutan rurag warmi yatayanganta".

40 Chaura Simón shongolanchru niyanganta tantiarurmi Jesusga cay nira: "Simón, cayta niyushay".

Niptinmi "Mä nimay" nira.

41 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Jucpaychrümi capäcura ishcay runacuna. Jucnincagmi juc golgueyog runapita manutucusha cara pichga pachrac junagchru gänanan golgueta, nätan jucnincagmi manutucusha cara pichga chrunca junagchru gänanan golgueta. 42 Jinarcurmi chay golgue cutichiyta mana atipapäcuptinga, chay golgueyog runaga 'Jina cachun, ama cutichipäcamaychu' nirura ishcayninta"

Nircurmi Jesusga Simonta tapura cay nir: "Mä nimä, ¿mayganrag chay manutucushacunapita masga cuyanman chay golgueyog runata?"

43 Niptinmi Simonga "Nogapitaga mas achca manutucushacagchri" nira.

Chaura Jesusga "Alitam nirunqui" niram.

44 Chaypitam warmita rircärir Simontaga cay nira: "¿Ricayanquichu cay warmi rurayanganta? Wayiquiman yaycamuptï gamga manam gomaraychu yacuta chraquïpag. Cay warmin ichaga weguenwan maylaraman chraquïta. Jinamanmi agchanwan chaquirachin. 45 Gamga manam muchamaraypishchu. Cay warmim ichaga yaycamunganpita-pacha chraquïta mucharun. 46 Gamga manatan lushimaraychu aceitiwan umätas. Cay warmim ichaga perfümiwan lushiraman chraquïta. 47 Chaymi gamta niyushay, chranin juchanpita perdonacarur runaga aliscam cuyan chay perdonagninta. Nätan walcala juchanpita perdonasha runaga manam aläpachu cuyan chay perdonagninta".

48 Nircurga warmitam cay nira: "Nämi juchaycunapita perdonarug".

49 Chaynuy niruptin chaychru micug-mayincunaga cay ninacurcaram: "¿Pitag cay runaga cayan juchacunata perdonänanpagga?"

50 Nipäcuptinmi payga yapay warmita nira: "Lapan shongoypa yupachicamangaypitam nä salvasha cayanqui. Cananga aywacuy cushisha".

8

Tarpug runawan tincuchiypa Jesusta yachrachingan (Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

1 Chaypitam Jesusga aywara jatun marcacunapas, jinaman ichic marcacunalapas ali willapata willapacuyar, nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapäcuyar. Chay aywar Jesusga purira chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunawanmi, 2 jinaman ishcay quima warmicunawanmi. Chay warmicuna capäcura lutan espiritupa munayninpita jorgosham, jinaman gueshyacunapita Jesús cuticächingancunam. Jucpam jutin cara María. Payga cara Magdala marcapitam. Paypita Jesusga gargorura ganchris lutan espiritutam. 3 Nätan jucmi cara Juana. Payga cara Cuzapa warminmi. Chay Cuzaga cara Rey Herodespa capuralninmi, nätan jucmi cara Susana. Jinaman capäcuratan mas achca warmicunas ima-aygawansi yanaparcayar.

4 Chaura marcacunapitam alisca chranin runacuna Jesuscagman chrarärimura. Chaychrümi Jesusga tarpug runawan tincuchiypa yachrachira cay nir: 5 "Juc runam yargora murug. Jinarcurmi wichiypa tarpuyaptin waquin muruga ishquirura camiñucagman. Chaychru jarucashatam pishgocuna shamurga micarärira. 6 Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärira. Jinarcurmi yargarcamular chaquirura mana ogo alpa captin. 7 Nätan waquin murucunam ishquirura casha cashaman. Jinarcurmi chayrag wiñay nacayämuglata casha chicchiramurga pasay nitirura. 8 Nätan waquin murucunam ishquirura ali alpaman. Chaymi ichaga ali yargaramura. Jinamanmi gueshpirura alisca, juclaylapita pachractacama".

Chaynuy nircurmi Jesusga gayachracuypanuy: "Mayacarcayämagcuna, tantiay munagga tantiacurcay" nira.

Discïpuluncuna Jesusta tapupäcungan (Mt 12.46-50; 13.10-23; Mr 3.31-35; 4.10-25)

9 Niptinmi discïpuluncunaga tapurärin: "¿Ima ninantag cayan chay rimangayga?" nir.

10 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: "Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui, mana pisi musyanganta Dioswan cawaypita. Nätan waquincunataga rimapayä imawansi tincuchiypam.

'Ricarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin,
mayacayarsi mana mayagnuy capäcuptin'.

11 Chay tarpugpita rimangäga cay ninanmi: Chay muruga Tayta Diospa ali willapanmi. 12 Nätan chrucru camiñunuymi capäcun waquin runacuna. Paycuna mayacurcanmi Diospa willapanta. Jinatam Asyag aywaramur gongarachin chay mayacunganta, camiñuchru muru cayagta pishgo palarugnuysi. Diospa willapanta 'Mana razonchri' nipäcunanpag, jinaman chaynuypa mana salvacurcänanpag. 13 Nätan shala shalanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan.

Chaypitam unaylataga imalas caruptin ishquicarärin muru sapichacushanuysi mana capäcur. 14 Nätan casha cashanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman ima-aygas rurayninmi, iman aygansi capunganmi, shongon munangannuy cawanganmi, ishquicächin. Chaynuy capäcurmi mana imatas alitaga rurapäcunchu. 15 Nätan ali alpanuymi waquin runacunaga capäcun. Paycunaga Diospa willapanta

mayacur lapan shongonpam chrasquicurcan. Jinamanmi mayapäcunganta mana gongapäcunchu. Chaymi alita rurayar imaysi cawapäcun.

16 Musyapäcungaynuysi manam pisi michïruta ratachinchu mancawan chaparunanpagga u cäma pachranman chrurarunanpagga. Antis michïrutaga chrurapäcun cacunanmanmi yaycugcuna ali ricapapäcunanpag. Chay achquinuymi gamcunas cawayanqui. 17 Chaura ima pacashas manam canchu mana musyacashaga, manatan pi imata pacarachingansi canchu mana musyacashaga. Chaynuymi yachrayächingäsi mas guepamanga shumag musyacasha canga.

18 Chauragar tantiapäcuy shumag cay mayacurcangayta. Pisi tantiay munagga mastan tantianga. Nätan pisi mana tantiay munagga camala tantiayangantas gongarungam".

19 Chay niyaptilanmi maman, jinaman wauguencuna chrarärira Jesús cayanganman. Nätan achca runacuna captinmi, yaycuyta mana atipapäcurachu. 20 Chaura willarärira Jesustam cay nir: "Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan. Gamwan tincuytash munarcayan".

21 Niräriptinmi Jesusga nira: "Pi maysi mamäga, wauguëcunaga, Diospa willapanta lapan shongonpa mayacugmi, jinaman käsucugmi".

Jesús munayniyog canganta discïpuluncunata musyachingan (Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

22 Chaypitam juc junagchrüga Jesús yaycura juc büquiman discïpuluncunawan. Jinarcurmi paycunata nira: "Acu, pasashun cay gochra chimpaman".

23 Chaura nä aywarcayaptinmi Jesusga punucarura. Chaylam mayänipita alisca walyamuyta galacuyura. Chauraga yacu alisca lagyayaptinmi büquiman wiñacayta galacuyura. Jinamanmi nä talpurcayara. 24 Chaura Jesuscagman ashuyurmi riccharärichira cay nir: "¡Yachrachig, yachrachig! ¡Nämi talpuyanchi!"

Nipäcuptinmi Jesusga riccharcamur walyaytas, jinaman yacu altumancama sharcuyagtas piñaparura. Chaylam walyaysi, yacusi shumag amaynarura. 25 Chaura discïpuluncunataga cay nirunmi: "¿Imanirtag mana yupachicarcämanquichu?"

Chaura paycunaga manchacasham, jinaman mayacasha niragmi ricacarärira. Chaymi quiquincama tapunacurcara: "¿Pitar cayan cay runaga? Walyaysi, yacusi rimariptilantag amaynarun" nir.

Asyagpa munayninchru cayag Gadara runata Jesús cuticächingan (Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

26 Chaypitam chrarärira Galilea chimpan Gerasa marcaman. 27 Chaura Jesús büquipita pampaman yargoyaptinmi chraramura Gadarapita juc runa. Chay runata nä unayshi lutan espiritucuna löcurärichinag. Chaura nä manash jacucurachu, ni wayichrüsi yachrarachu, antis cacug panteoncunalachrüshi. 28 Jinarcurmi Jesusta ricapururga gongorpaypa ratarura Jesuspa naupanman gapachracuypanuy cay niyar: "¿Imamantag aywaramunqui nogaman, jana pachachru Diospa-mayin Jesús? Amanar cunchuchimaychu".

29 Asyagga chaynuypa Jesusta nira, cay runapita "Yargoy" niptinmi. Chay runata Asyagga nä unaypitash munanganta rurachira. Chaura runacunaga watapäcug cadenawanshi maquintas, chraquintas mana maytas aywananpag. Payga nätan watapäcunganta tipircurshi gueshpicug jäpag pampacunapa Asyag aywachiptin. 30 Chaura Jesusga "¿Imam jutiqui?" nirmi tapura.

Niptinmi runaga nira: “Sogta warangam”. Chaynuypa nira alisca chranin espiritupa munayninchru carmi. 31 Nätan espiritucunaga Jesusta manacurcara: “Tayta, amar jitapäcamaychu mana ushayniynag yanauyagmanga” nirmi. 32 Chaura gochra tunanpa achca cuchicuna micurcayagta ricapurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta manacarärin chay cuchicunaman yaycapäcunanpag.

Manacaräriptin Jesusga “Äri” niram. 33 Chaura chay runapita Asyagcuna yargaräriraga, cuchicunamanmi yaycaräriraga. Jinarcurmi cuchicunaga juyu waraman yaycurcur, gochraman jegarparärira. Chaychrümi shengaypa wanuräriraga. 34 Nätan cuchi michircayagcuna chayta ricaräriraga, alisca manchacasham gueshpiypa nirag aywacurcara marcata willacug. Chay aywar willapacurcara tincungan runacunatam. 35 Chaymi runacunaga aywapämusha ima pasangantas ricag. Nä Jesuscagman chraräriraga, lutan espiritucuna dëjangan runataga tariräriraga Jesuspa naupanchru nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaura runacunaga manchacaräriram. 36 Chayta ricag runacunaga, chay chrämug runacunata willapacaräriraga shumagmi, imanuypa chay runata Jesús cuticächingantas. 37 Chaura willaparäriptin, Gadara runacunaga alicusam manchacurcara Jesusta. Chaymi cay nipäcura: “Tayta, nogacunapita aywacuynar” nir.

38 Chaura niräriptin Jesús büquiman nä yaycuyaptinmi, chay cuticasha runaga Jesusta cay nirun: “Tayta, aywacushunnar nogawansi” nir.

Niptin Jesusga cay ninmi: 39 “Manam. Antis cuticuy wayiquita. Chaychru willapacamuy Tayta Dios cuyapäshurlay cuticächishungayta”.

Niruptin runaga aywacura chay marcachru lapan runacunata Jesús cuticächinganpita willapacuyarmi.

Jairopa churinta cuticächig aywayar, gueshyag warmita Jesús cuticächingan (Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

40 Jesús nä gangalanta caylä chimpaman cutiramuptinga, shuyararcayag runacunaga aliscam cushicaräriraga. 41 Chaylam Jesusman chraramura Jairo jutiyog runa. Payga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi mandag cara. Chaura Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi Jairoga “Tayta, aywaläshunnar wayïta. Churïmi nä pasay wanunayan” nira. 42 Paypa churin cara juclay warmi wamralam, nä chrunca ishcayniyog watayognuy. Chaura Jesús aywaptin runacunaga, alisca achcam, chumi chumi aywapäcura.

43 Chay aywagcunachrümi aywanag yawar apaywan nä chrunca ishcayniyog wata gueshyag warmis. Payga jampicunalachru imaaygancunatas nä usharunag, nätan maygan jampicugsi manash cuticächiyta atiparachu. 44 Chaura payga guepalapa yaycurcurmi Jesuspa catanpa tumanta tupayurunag. Jinaman chayla yawarninga tacyarunag.

45 Chauraga Jesusga “¿Pitag tuparaman?” ninmi.

Niptinga lapansi “Manam nogaga” nipäcuram.

Chaura Pedrom cay nira: “Yachrachig, runacunam chumircayäshunquis, cumarcayäshunquis. Chaytam ‘¿Pitag tuparaman?’ niyanqui”.

46 Niptinmi Jesusga nirun: “Jucmi pisi tuparaman. Musyayämi munayniwan cuticächingäta”.

47 Niptin warmiga nä mana pacacuyta atiparga, Jesuspa naupanman chucchucyayar gongorpacuyurmi, lapanpa naupanchru nirura imanir tupayungantas, jinaman chayürala cuticangantas. 48 Chaura chay warmitam Jesusga cay nirun: “Wamralä, yupachicamarmi cuticarunqui. Cananga cushisha aywacuy”.

49 Warmita nir rimapayaptilanmi, chraramura mandag Jairopa wayinpita
juc runa cay nig: “Nämi wamrayga wanurun. Ama Jesusta nä pushamuychu”
nir.
50 Chay niyanganta Jesús mayarurga, Jairotam cay nin: “Ama manchacay-
chu. Yupayla yupachicamayga, churiquiga cawangam”.
51 Chaypitam nä wayiman chrarur Jesusga pitas mana yaycachirachu
wanushacagmanga. Yaycachiraga Pedrotam, Jacobotam, Juantam, jina-
man wamrapa taytantawan mamalantam. 52 Nätan chaychru wamra
wanushapita wagarcayagtam, racrarcayagtam Jesusga cay nira: “Ama wa-
gapäcuychu. Wamraga manam wanushachu. Punucashalam cayan”.
53 Chay niruptin chay wamra wanusha cayanganta musyagcunaga asi-
parärinmi. 54 Chaura Jesusga chay wanusha wamrapa maquinta chariyurmi
gayachracuypanuy: “Wamra, ¡sharcuy!”
55 Niruptin wanushaga cawacaramunmi. Jinarcurmi chayüra sharcurura.
Chaura Jesusga micuyta gopäcuy niram. 56 Nätan wamrapa taytanwan
mamanga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Jesusga nirura chay
cawacächinganpita mana pitas willapacurcänanpagmi.

9

Chrunca ishcayniyog discïpuluncunata Jesús cachrangan (Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

1 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcur nira
lutan espirituta runacunapita gargapäcunanpag. Jinaman gueshyagcunata
cuticächipäcunanpag.
2 Jinarcurmi cachrara Diospa munayninchru cawaypita willapacug, jina-
man gueshyagcunata cuticächig.
3 Chay cachrarmi cay nira: “Ama imatas apapäcuychu, ni garrotitas run-
cutas tantatas golguetas ni müdanaycunatas. 4 Nätan pipa wayinchrüsi gor-
pachacururga, chaylachru capäcuy chay marcapita aywacurcangaycama.
5 Nätan mayag marcachrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, ‘Imanuysi cacur-
cay manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.
6 Niruptin, discïpuluncunaga aywapäcura lapan acapa marcacunapam,
runacunata ali willapata willayar, jinaman gueshyagcunata cuticayächir.

Jesús rurayanganta mayarur Herodes manchacangan (Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

7 Chaypitam Galileachru Rey Herodesga mayarura Jesús lapan ima-
aygatas rurayanganta. Chaura manam imanänansi yachracarachu, waquin
runacuna “Bautizag Juanmi cawacämusha” nipäcuptin. 8 Waquin runa-
cuna “Eliasmi ricacaramun” nipäcuptin. Nätan waquincuna “Diospa unay
willacugninchri maygansi cawacaramun” nipäcuptin. 9 Chaura Herodes cay
niram: “Juantaga mogochishatag cä. ¿Pitag chaura canman chay ima-aygas
rurayag runaga?” nirga, Jesustam imanaypanuysi ricapuyta munara.

Jesús pichga waranga runacunata micachingan (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

10 Chaura chay cachran ruragcuna cutiyarärimurga willapacurcara Jesus-
tam ima-ayga rurapäcungantas. Chaura payga discïpuluncunata pushacur-
curmi, aywacura chunyag pampata Betsaida marcacagpa. 11 Chay aywan-
ganta musyarärir runacunaga gatirapäcuram. Nätan Jesusga lapantas alipa
chrasquircurmi rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinamanga cu-
ticächiratan gueshyagcunatas.

12 Nä pacha chacanayaptinga chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunaga
Jesustam cay nirärin: “Tayta, caychrüga jäpag pampachrütag cayanchi, runa-
cunata ‘Aywacurcay’ niruy, gorpachacugsi micuy ashigsi u maylamansi
aywacurcänanpag”.
13 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.
Niptinmi paycunaga “Pichga tantawan, ishcay pescädulatam chararcayäga.
Chauraga micuy rantig imaragchri aywapäcushag cay lapan runapagga”
nipäcura.
14 Chaychru olgocuna capäcura pichga waranganuymi.
Chaura Jesusga discïpuluncunatam cay nira: “Cay runacunata tayachipäcuy
pichga chruncatacama”.
15 Ningannuymi lapan runacunata tayarärichira. 16 Chaura Jesusga chay
pichga tantatawan ishcay pescäduta aptacurcurmi, jana pachata rircarircur,
Diosta “Gracias Tayta” nicura.
Chaypitam discïpuluncunata gorura lapan runacunata ay-
puchracurcänanpag. 17 Jinarcurmi lapansi micarärira yamapäcungancama.
Nätan puchupacurcangantam shuntarärira chrunca ishcayniyog balay
juntata.

Jesusta “Diospa acrashanmi cayanqui” Pedro ningan (Mt 16.13-28; Mr 8.27–9.1)

18 Chaypitam juc junagchru, Jesusga Diosta manacuyara japalan. Ji-
narcurmi chaychru cayag discïpuluncunata Jesusga tapura: “¿Nogapag pimi
nircayantag runacuna?”
19 Niptinmi discïpuluncunaga cay nipäcura: “Waquinga Bautizag Juanmi
nircayäshunquim. Waquinga ‘Eliasmi’ nircayäshunquitan. Nätan waquinga
‘Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun’ nircayanmi”.
20 Niräriptinga discïpuluncunatam tapura: “Gamcunagä, ¿pimi cayan nir-
cayämanquitag?”
Niptinmi Pedroga nira: “Gamga canqui Diospita shamusha Cristom”.
21 Niruptinmi Jesusga nira: “Amam pitas willapacurcanquichu Cristo
cangäta”. 22 Chaypitas cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha
runataga aliscam cunchuchipäcamanga. Jinarcurmi wanuchipacamanga.
Chaynuy rurapäcamanga alinninpag ricasha chacha runacunam, Diospa
wayinchru mandagcunam, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcu-
nam. Chaypita quima junagtaga cawacämushagmi”.
23 Nircurmi chaychru lapan carcayagcunata nira: “Pi maysi gatirämay
munagga ama quiquin munangalanta rurachunchu. Jinarcur lapan junagsi
gatiramächun wanuchipäcunan captinsi. 24 Chaura pi maysi noga raygo mana
cunchuy munagga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga
raygo wanungancamas cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.
25 Juc runalapa cay pacha cacuptin manam imapagsi välinchu, mana salvasha
canan cayaptinga. 26 Chaura pi maysi nogapita, nätan rimangäpita pengacug-
taga, noga jana pachapita shamusha runas, alisca munayniyog achicyayar
cutimurga pengacushagmi paypita, chay alisca ali Tayta Diospa jinaman
mana juchäcug angelnincunapa naupanchru. 27 Razonpam nircayag, gam-
cunapita waquinniqui caychru carcayag manam wanupäcunquiragchu Mu-
nayniyog Dios mandanäpag cachramanganta tantiapäcungaycama”.

Jucnuyman Jesús muyungan (Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

28 Jesusga chay ninganpita puwag junagtanuyran, Pedrota, Juanta, jina-
man Jacobota pushacurcur jegara juc gotuta Dios-mayinwan rimananpag.

29 Nä paywan rimayaptinshi jucnuyman cäran muyurura, nätan jacunshi
alisca shumag achicyag allanyagman. 30 Chaura ricacarärin ishcay olgo-
cunash paywan rimarcayar. Paycunapita jucninshi cara Moisés, jucagshi
cara Elías. 31 Chaychrüga alisca shumag achicyagchrüshi rimapäcura Je-
suswan, Jerusalén marcachru imas aygas paywan ruracänanpita. 32 Nätan
Pedroga chay ishcay aywag-mayincunawan alisca pununasha cayarsi ric-
chapacurash, jinarcurshi ricaparärira Jesusta alicusa shumag achicyayagta,
jinaman chay ishcay olgocunatas chaynuy achicyayagta. 33 Nä chay runa-
cuna Jesuspita yargorcayaptinshi Pedroga Jesusta cay nin: "Yachrachig,
ima alipagrag aywapäcamurä. Rurapäcushag quima chuclata, jucta gampag,
jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag". Pedro manash musyarachu imanir
chaynuy rimayangantas. 34 Chay nir rimayaptilanshi pucutay aywarcamur
chaparärin. Chauraga manchacashash capäcura. 35 Chaylash mayarärira
pucutaypita cay nir rimamugta: "Paymi cayan cachramungä salvacug. Pay
nipäcushungayta cäsucurcay".
36 Nä rimayta usharuptinga, Jesusta ricaparärira japalan cayagtash. Chay
junagcuna discïpulucunaga upälalam capäcura, chay ricapäcunganta manam
pitas willapacurcarachu.

Wanupaywan gueshyag mözuta Jesús cuticächingan (Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

37 Chaura warantin nä gotupita uranparcayämuptin, achca runacuna
aywarcayämunag Jesuswan tincug. 38 Chay achca runacunapitam juc
runa gayachracuypanuy Jesusta cay nira: "Yachrachig, rircäriyulaynar cay
churïta, japalanmi cayäpaman". 39 Asyagmi mayänipita gaparächicun. Jin-
armi sapapächicun pogosayta shiminpita jitachimungancama. Nätan alisca
cunchurcachir sasataran cachrarin. 40 Nämi discïpuluycunatas manacurü
chay lutan espirituta gargapäcunanpag, nätan manam atipapäcunchu gar-
goyta.
41 Niptinmi Jesusga cay nira: "Diosman mana yupachicug juchasapa
runacuna, ¿imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Nätan imaycamarag awan-
tapäcushayqui? Apamuy cayman churiquita".
42 Nä Jesusman mözu yaycuyaptinmi, Asyagga mözuta pampaman sagtar-
cur wanuparachin. Chaura Jesusga Asyagta piñaparcurmi mözuta cu-
ticarachin. Jinarcurmi "Cä churiqui" nirun taytanta. 43 Chaura lapansi
mayacasha niragmi ricacarärira, munayninwan Dios chaynuy ruranganpita.

Wanuchipäcunanpita Jesús yapay rimangan (Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

44 Chaura Jesusga mayacasha nirag carcayaptilanmi discïpuluncunata nira:
"Shumag mayapäcuy cay rimangäta mana gongapäcunaypag. Noga jana
pachapita shamusha runata, runacunapa maquinmanmi jitayapäcamanga
wanuchipäcamänanpag". 45 Jesús chaynuy niyanganta discïpuluncunaga
manam tantiapäcurachu, Dios mana tantiachiptin. Nätan tapuytaga man-
chapäcuratan.

"Mayganchirag cashun mas munayniyog" ninacurcangan (Mt 18.1-5; Mr 9.33-40)

46 Chaypitam discïpuluncunaga rimayta galacayäririn, "¿Mayganchirag mas
munayniyog cashun?" nir. 47 Chay ninacurcayanganta Jesús tan-
tiarurga ichic walashlata lädunman shayarcachirmi discïpuluncunata cay nira:
48 "Pi maysi cay walashta nogatanuysi alipa chrasquigga, nogatam alipa
chraquiman. Nätan nogatas alipa chrasquicamagga cachramagnï Tayta

Diostas chrasquicurcayanmi. Chaura gamcunachru manacapag ricasham alisca munayniyogga cayan”. 49 Chaura Juanga cay ninmi: “Yachrachig tayta, juc runatam ricarärï, gam ningaynuy lutan espiritucuna gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi ‘Ama ruraychu’ nirärï”.

50 Niptinmi Jesusga “Ama chaynuy nipäcuychu. Mana contranchi cagga yanapämagninchim cayan” nin.

Samaria runacuna Jesusta mana gorpachay munapäcungan

51 Chaura Jesusga jana pachata aywacunan nä nachrgayämuptinga, calpanchacurmi Jerusalén marcata aywara, nätan payga musyaram Jerusalenchru imas pasananta. 52 Chaypitam naupachira juc ishcay runanta gorpachacurcänanpag wayita ashipäcunanpag. Paycunaga yaycarärinag Samariachru juc tacsa marcalamanmi. 53 Chaychru yachrag runacunaga manam munapäcushachu gorpachayta Jerusalén aywayanganta tantiarärir. 54 Chaura chayta ricarärir Jesuspa discïpuluncuna Jacobowan Juanga Jesustam cay nirärin: “Tayta, jana pachapita nina ishquircamur cay runacunata ruparunanpag manacarärishag”. 55 Chay niräriptinmi Jesusga muyurcur piñaparura. 56 Chaypitaga aywacurcara juc ichic marcalatam.

Janan shongola runacuna Jesusta käsucurcangan (Mt 8.19-22)

57 Chaypita aywarcayaptinmi juc runa Jesusta nira: “Tayta, maypas aywangaypa nogawansi aywacushun”.

58 Niptinmi Jesusga cay nin: “Atogcunapas canmi machraynincuna. Pishgocunapas canmi gueshancuna chaychru cacurcänanpag, nätan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

59 Nircur Jesusga nira juc runata: “Acuchi nogawan uryag”.

Niptinmi chay runaga cay nin: “Naupataga taytärag wanuruchun. Payta enterrarcuptïmi icha uryashunga”.

60 Niptinmi Jesusga “Chay wanushanuysi cayagcuna taytay wanuchiruptinga chapapäcungachr, nätan gamga willapacamuy Diospa munayninchru cawaypita” nira.

61 Chaypitaga juc runatan Jesusta cay nintag: “Tayta, nogawan aywashun. Nätan naupataga wayïchru cagcunatarag aywalä nicaramushag”.

62 Chay niptinmi Jesusga cay nin: “Musyanganchinuysi, pisi aräduwan uryayta galayugga manam guepaman rircärinchu. Chaynuymi pisi nogawan uryayanganpita guepaman cutigga mana välinchu Diospa munayninchru cawananpag”.

10

Ganchris chrunca runancunata Jesús cachrangan

1 Chaypita Jesusga acraratan ganchris chrunca runacunatas. Paycunatam naupanta cachrara ishcaypacama lapan marcacunapa, jinaman mayag chayagpas ali willapata musyachimunanpag, nätan guepantaga paysi aywananmi cara. 2 Jesusga chay aywagcunata cay niram: “Tarpusha chracra pogoshanuymi carcayan runacuna, nätan uryagcunam walcala carcayanga. Chaymi gamcunaga manacurcanqui Munayniyog Diosta juc runa mincaycunata cosechananpag ashignuysi, ali willapa willapacugcunata Dios cachrananpag. 3 Nogaga cachrarcayag atogcunapa chraupinman achrcashcunata jitayugnuymi. Chauraga aywapäcuy. 4 Nä aywarga ama apapäcuychu golguetas runcutas ni languetas. Amam camiñuchru piwansi saludänacur shayäcurcanquichu. 5 Pipa wayinman chrarsi,

naupataga ‘Diosninchi yanapäshunqui ima-aygachrüsi’ nipäcunquim. 6 Chay
nipäcungayta chay wayichru cayag runacuna alipa chrasquipäcurga, Diospita
yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga manam
nipäcungay paycunachru ruracangachu. 7 Chay gorpachacurcangay
wayilachrümi capäcunqui, amam jucchru jucchrüga. Garapäcushungaytaga
imalatas micapäcunquim, upyapäcunquim. Uryag runaga manam, mana
micuynagga cangachu. 8 Mayag marcamansi chraräriptiqui, jinaman
chrasquirärishuptiqui. Garacurcäshungaytam imalatas micapäcunqui.
9 Chaychru gueshyagcuna captinga cuticächipäcuy, nätan willapapäcuy
Diospa munayninchru cawapäcunan wichan nä chrarayämunganta. 10 Mayag
marcamansi chraräriptiqui, mana chrasquipäcushuptiquiga cällincunachrümi
cay nipäcunqui: 11 ‘Mana chrasquicurcaptiquim cananga chraquïcunaman
cay marcaychru alpa latucämushatas tapsicurcayä. Chauraga nä manam
juchayogchu capäcü. Cayta icha niyärishayga: Dios cachramungan reyga
nämi caychru cayan munayninchru cawapäcunaypag’ ”. 12 Chaypitas
Jesusga niraran: “Juchacunata taripänä junag chraramuptinga chay mana
chrasquicushugniqui runacuna mas juyunaypa cunchuchisham capäcunga
Sodoma marcachru yachrag runacunapitaga”.

Mana cäsucug runacunaga aliscam cunchupäcunga (Mt 11.20-24)

13 Chaypitas cay niraran: “Aliscam cunchupäcunqui Corazín marcachru
yachragcuna, jinaman Betsaida marcachru yachragcuna. Antis gamcu-
napitaga Tïro ninganchru, Sidón ninganchru runacunam ricapäcunman
cara, cay ima-aygatas munaynïwan rurayangäta. Paycunaga nä unay-
lachr laquicuna jacunta jacucurcur, jinaman juchancunapita wanacur-
cur Diosta chrasquicarärinman cara. 14 Gamcunaga juchacuna taripänä
junag chraramuptinga alisca juyupa cunchuchisham capäcunqui Tïrowan
Sidonchru runacunapitaga. 15 Nätan Capernaumchru yachragcuna, ‘Jana
pachaman chräshunmi’ nircayanquim. Manam. Antis gamcunaga nina
wayimanmi jitarpusha capäcunqui”.

16 Chaypitam Jesusga discïpuluncunata nira: “Gamcuna rimapäcungayta
mayacugcunaga nogatam mayacarcayäman. Nätan gamcunata mana mayay
munapäcushugniquiga, nogapitam mana mayacuyta munapäcunchu, jinaman
nogapita mana mayacuy munagsi, cachramagnï Diospitam mana may-
acuyta munapäcunchu” nira.

Ganchris chrunca cachrangan runacuna cutipäcamungan

17 Chaura chay ganchris chrunca cachrangan runacuna cutirärimurga
cushisham cay nipäcura: “Tayta, gam nipäcamangaynuymi lutan espiritus
gargapäcuptï käsucarärimän”.

18 Nipäcuptin Jesusga ninmi: “¡Au! Noga ricapurämi Asyagta juc lipanuy
jana pachapita ishquiyämugta. 19 Gamcunataga munayniyog capäcunaypag
nipäcurag: Culebracunatas, alacrán curucunatas jarupäcuptiqui mana
imatas rurapäcushunaypagmi, jinaman munayniyog lutan espiritutas
yalipäcunaypagmi. 20 Nätan ama cushicurcaychu lutan espiritucuna
käsucurcäshungaypita, antis cushicurcayga jana pachachru jutiquicuna nä
isquirbirayanganpita”.

Jesús alisca cushicungan (Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 Chay nircur Jesusga chayüram alisca cushicurura. Jinarcurmi Santu
Espíritu rimachiptin cay nira: “Gamtam alawayag Tayta. Gampam jana

pachas, cay pachas. Gamga chay alisca yachrag runacunata manam musyachiraychu munayniyog cangayta. Nätan cananga cay manacag runacunatam chay munayniyog cangayta ricarachinqui. ¡Au Tayta! Chaynuy canantam munarayqui".

22 Chaypitas Jesusga cay ninmi: "Tayta Diosga lapantas maquïmanmi chruramusha. Manam pisi musyanchu noga pi cangätas. Musyayanga Tayta Dioslam. Manatan pisi musyanchu pi Taytä cangantas, musyayäga nogalam, jinaman musyapäcungasi nogawan cagcunalam".

23 Chaura discïpuluncunata rircärirmi cay nira: "Alisca cushisham carcayan waquin runacuna, gamcunanuysi ricaparcayämagcuna. 24 Cayta niyärishay: Gamcuna ricarcayämangaynuymi, Diospa unay willacugnincunawan reycuna, alisca alisca ricayta munapäcamara, nätan manam ricapäcamarachu. Gamcuna mayacurcayangaytas aliscam mayacuyta munapäcura, nätan manam mayapäcamarachu".

Diostawan runa-mayinchita cuyanapag Jesús yachrachingan

25 Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachig runam "¿Mä musyanagchush icha manachush?" nir. Sharcurcur Jesusta cay nir tapurun: "Yachrachig, ¿imatatag rurämän imaycamas cawag canäpag?"

26 Niptinmi Jesusga nira: "Moisespa isquirbishancunachru ¿ima niyantag leyiptiqui?"

27 Niptinmi chay runaga nirun: " 'Tayta Diosniquita cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis alitam ruranquis paylamanmi yarparanquis, nätan runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy' niyanmi" nirun.

28 Niptinmi Jesusga nira: "Alitam nirunqui chaynuy caway Dioswan imaycamas cawanaypag".

29 Nätan chay runaga alichru quëdayta munarmi, Jesusta tapura: "¿Pitag runa-mayïga?" nir.

30 Niptinmi Jesusga cay nir willapara: "Juc runam uranpayara Jerusalenpita Jericó marcaman. Chay aywayaptinmi paytaga suwacuna charirärira. Jinarcurmi lapan imalantas suwapapäcusha, jinaman jacurayangantas limpun guechrupäcusha, nätan chay suwacunaga wanupangancama magarcurmi aywacurcasha.

31 Chaypitam jina guepanta aywayämunag juc sacerdöti. Chayga jitarayagta ricaparurga pasacunmi. 32 Chaynuytan unaylanta yargaramuntag Levïpa ayllun aywag runas. Paysi jitarayagta ricapururga carulapam aywacun. 33 Chaypitas aywayämunagtan manacagpag ricasha Samaria runas. Chayga runa jitarayagta ricapururga aliscam cuyaparura. 34 Jinaman ashuyurmi jampirun aceitiwan, vïnuwan. Chaypitam däñashancunata sagpiwan wancurcur logarangan uywanman logarcachir aywachira juc gorpachacuna wayiman chaychru cuidananpag. 35 Nä warantin aywacunanpagga chay Samariapita runaga gora ishcay junagchru gänana golguetam cay nir: 'Ricayälanquimar cay runata. Imachrüsi mas golgueta quiquiquipacagtawan chruraruptiquiga, cutimurmi cutichilashayqui' nira". 36 Chaynuy willaparcurga Moisés isquirbinganpita yachrachigtaga cay nirmi tapurun: "Gampitaga cay quimanpita ¿maygantag chay magashata runa-mayinpag ricarura?"

37 Niptinmi runaga "Chay cuyapagcagmi" nira.

Chaura Jesusga "Au. Ayway gamsi chaynuy ruramuy" nirun.

Martawan Mariapa wayinman Jesús chrangan

38 Chaypitam Jesusga discïpuluncunawan aywayar yaycura juc ichic marcalaman. Chaychrümi Marta jutiyog warmiga wayinman yaycachira.
39 Chaychrümi Martapa nanan Mariasi cayara. Mariaga tayucura Jesuspa naupanmanmi rimagta mayacunanpag. 40 Nätan Martaga ima-aygatas rurayara yanucunantawanmi. Chaura Martataga Jesusman ashuyurmi cay nirun: "Tayta, ¿gamga manachu tantianqui quiquïla lapanchru nacatacuyangäta? Nilaynar nanäta yanapämänanpag".
41 Niptinmi Jesusga nira: "¡Ay Marta! Marta, ima-aygatas ruraytaran munayanqui. 42 Nätan juclaylam ima rurayangaypitas mas aliga cayan. Mariaga acrarun chay mas alinnincagtam. Chaytaga manam pisi ama ruraychu ningachu".

11

Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan (Mt 6.9-15; 7.7-11)

1 Jucpaychru Jesusga Taytanwanmi rimayara juc pampachru. Nä rimayta usharuptinmi juc discïpulunga nira: "Tayta, yachrachipäcamay Dioswan rimayta, Bautizag Juan discïpuluncunata yachrachingannuy".
2 Niptinmi Jesusga nira: "Dioswan rimarga cay nipäcunquim:
'Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna,
gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui,
shamuynar mandagnïcuna canaypag.
3 Canan junag gopäcamay micunäcunata.
4 Nätan jucha rurapäcungäcunapita perdonayärimay,
lutan ruramagnïcunata perdonapäcungänuy.
Jinaman lutan rurachiyta Asyag munapäcamaptin amar cachraripäcuychu' ".
5 Chay nircurmi Jesús cay nira: "Maygaypas canman cuyanacungay runa, payman chraupi pagas aywar ninquiman: 'Prestayämaynar quima tantalata.
6 Juc cuyanacungä runam chayrag chraramun jucläpita. Manam capanmanchu imas garacunäpag'.
7 Niptiquim, chay cuyanacungayga wayin ruyipita nimunman: 'Ama gayarämaychu. Wayïsi shumag wichrgasham cayan, nätan wamracunatam oglayä'. 8 Chaynuy niyarsi chay cuyanacurcangay runaga, mana munayarsi sharcamunmanmi yapay yapay gayachracurcaptiquiga. Jinarcurmi gorärishunquiman lapan manacungayta.
9 Chaymi nircayag: Manacurcay Diosta, payga yanapapäcushunquim. Ashipäcurga, taripäcunquim. Gayacurcaptiquiga, mayapäcushunquim. 10 Pi maysi Diosta manacugga, chrasquinmi, ashigsi tarinmi. Diosta gayacugsi cayan mayasham.
11 Gamcunapita maygaytas wamray pescäduta manacurcäshuptiqui, ¿culebrata gorärinquimanchu? 12 Nätan ruruta manacurcäshuptiqui, ¿alacrán curuta gorärinquimanchu? 13 Gamcunaga lutancama carcayarsi alicagtam gorcayanqui wamraycunata. Manacurcaptiquiga masran jana pachachru Taytaycunaga yanapapäcushunquis Santu Espiritunwan ali rurayta".

"Asyagpa munayninwanmi Jesusga runacunata cuticächin" nipäcungan (Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

14 Chaypitam juc junagchru Jesusga gargora lutan espirituta juc runapita. Chayga chay runatam mana rimachinagchu. Nä lutan espirituta Jesús gargoruptinga chay runa rimariruram. Chayta chranin runa ricarärir mayacasha niragmi ricacarärira. 15 Nätan waquincag runacunam nipäcura: "Cay runaga lutan espirituta gargoyan, chay lutan espiritupa

mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi" nir. 16 Nätan waquinga lutan
rurachiyta munarmi Jesusta nipäcura, munayninwan imatas jana pachapita
ricacächimunanta.
17 Chay lutan pinsiarcayanganta musyarurmi Jesusga nira: "May na-
cionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincamam peliayälar
ushanacurcan. Chaynuytan juc wayilachru yachragcunas chay castala
cayarsi raquicarärirga quiquincamam limpu ushanacarärin. 18 Chaynuymi
Asyagsi quiquincama gargonacurga, quiquincamam ushanacarärinman.
Cayta nircayag: 'Quiquin Asyagpa munayninwanmi, lutan espiritupa
cachran ruragcunata gargoyan' nipäcamaptiquim. 19 Chaura noga chay
Beelzebüpa munayninwan lutan espiritucunata gargoyaptïga, nätan Is-
rael castapita waquinniquicunaga, ¿pipa munayninwantag gargorcayan-
qui? Nogatanuy paycunatas nipäcuptiquiga, paycunataga 'Manam chaynuy-
chu' nirärishunquimanmi. 20 Nätan lutan espiritucunata Diospa munaynin-
wan noga gargoyaptïga, chaura nämau chraramun Diospa munayninchru
cawapäcunay wichan.
21 Juc calpanlan runa alisca camapacusha wayinchru cayaptin, ima-
aygansi pachalanmi cacun. 22 Nätan paypita mas calpayog runa sharamurmi
ichaga yalirunman. Jinarcurmi guechrurunman chay arman yupachicuyan-
gantas. Chaypitam apacunman lapan ima-aygantas.
23 Chaymi pisi wacga manam alitachu ruran nimagga, nä conträ cayan.
Nätan pisi nogata mana yanapämarga runäcunatam wichicayächin".

Lutan espiritucuna gangalanta runaman cutiyungan (Mt 12.43-45)

24 "Chaura runapita lutan espíritu nä yargorurga, purin chaqui pam-
pacunapam 'Maychrütag jamayüman' nir ashiyar. Chaypita jamanan-
pag mana tarirga, 'Mä cutishag yargocungä runaman' ninmi. 25 Nä cu-
tirurga, chay runata tarin juc wayi alisca shumag pichachracushatanuysi,
jinaman chrurachracushanuysi cayagtam. 26 Chaynuyta tarirur lutan
espirituga, 'Caychrümi yapay yachrashag' nirmi, cuticun lutan espiritu-
mayincunaman. Chaypitam pushamun ganchrista, quiquinpitas mas juyun-
nincunata. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi
muyun".
27 Chay nir Jesús rimayaptinmi juc warmi chay achca runacagpita lapan
calpanpa cay niramun: "¡Ima cushisharag cayan gamta wachrashugniqui,
jinaman chuchushugniqui warmi!"
28 Niptinmi Jesusga cay nin: "Antis cushishaga capäcunman Dios ninganta
mayacugcunam, jinaman cäsucugcunam".

Munayniquiwan imalatas ruray nipäcunganpita Jesús rimangan (Mt 12.38-42; Mr 8.12)

29 Chaura nä chranin runacuna Jesuscagman gotucarcayämuptinmi Jesusga
cay nira: "Gamcunaga carcayanqui lutancamam, munaynïwan imatas
ruranalätam munarcayanqui. Nätan manam ruray nircayämangaytaga
rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa unay willacugnin Jonaswannuysi
ruracaglatam. 30 Jonastachu Ninivechru runacuna musyarärira Dios
cachramunganta. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runapitas juc
junagga musyapäcunqui Diospita shamusha cangäta. 31 Chaura juchacunata
Dios taripänan junagga Arabiachru mandag warmiga wanushapita
cawacaramur: 'Diosta mana chrasquicurcanganpita cunchuchisha
capäcuchun' nipäcushunquim. Chay warmiga aywamura caru nacionpitam
Jerusalenta, Rey Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan nogaga

caychru cayä Salomonpitas mas munayniyogmi. 32 Chaynuytan Ninivechru cagcunas wanushapita cawacarcamur 'Diosta mana chrasquicurcanganpita cunchuchisha capäcuchun' nipäcushunqui. Paycunaga Diosman cutipäcuram Jonasta mayacur, nätan nogaga caychru cayä Jonaspitas mas munayniyogmi".

Ñawinchiga achquinuymi
(Mt 5.15; 6.22-23)

33 "Manam pisi achquita ratarcachirga, pacarunchu u imawansi chaparunchu. Antis chrurcun chruracunanmanmi, wayiman yaycugcunata achicyapänanpag. 34 Chaura ñawiqui shumag ricapugnuysi Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga alila rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi Diospa willapanta mana shumag tantiarga lutanla rurag runam canqui. 35 Nätan ichic ichiclata tantiayarsi mana masta tantiayta munarga, mana pasay tantiag runamanmi muyunqui. 36 Chaura Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga, jinaman tantiangaynuy cawarga, canqui alisca shumag achicyag achquinuymi. Chaura gamga manam lutan rurag runachu canqui".

Fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna cunchunanpita Jesús rimangan
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

37 Chaychru Jesús nä rimayta usharuptinmi, juc fariseo runaga "Wayïta aywashun micug" nira.

Niptin Jesusga nä wayiman chrarurga micucurcänancagman yaycurcur tayucura. 38 Nätan chay pushag runaga mayacasha niragmi ricacarura, mana maquinta maylacular micunanpag tayuruptin. 39 Chaura Jesusga nirunmi chay runata: "Gamcuna fariseocunaga, wishgocunata pucucunata janalanpa maylagnuymi ali rurag nirag carcayanqui, nätan shongoycunaga manam alichu suwacuycunawan, jinaman lutan ruraycunawan. 40 ¡Gotara runacuna! ¿Manachu musyapäcunqui janan cuerpuycuna rurag Dios shongoycunatas ruranganta? 41 Gamcuna imalatas rurarga rurapäcuy lapan shongoycunapa. Chaynuy rurarga, alim capäcunqui Diospag.

42 Alisca cunchuchisham capäcunqui, fariseocuna. Gamcunaga yarpaylapam Diosta gorcayanqui chruncapita jucta, mentatas rüdatas, jinaman lapan ima-ayga verdüracunapitas. Nätan ali ruraytawan, lapan shongoypa Diosta cuyaytam icha gongarärinquiga. Chaytam naupataga rurapäcunquiman cara, mana chay naupa rurarcayangayta gongalar.

43 Alisca cunchuchisham capäcunqui fariseo runacuna. Gamcunaga Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi, alinnin tayucunachrüran tayucuyta munarcayanqui. Pläzachrüsi lapan runapitas saludasha caytaran munarcayanqui.

44 Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga carcayanqui pampachru runa enterrasha mana ricacagnuymi. Chaytachu runacuna mana ricacaptin jarur juchäcurcan. Chaynuymi gamcunaga runacunata lutanta rurarcayächinqui".

45 Chaynuy niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay ninmi: "Tayta, chaynuy nirga nogacunatawanmi ashlircayämanqui".

46 Niptin Jesusga cay niram: "Gamcunas alisca cunchuchisham capäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga juc runa lasagta guepiyaptin, jananman masta chrurcapagnuymi, Dios ninganman masta

yaparcur yachrarcayächinqui. Chaytaga manam pi runas rurayta atipanchu. Nätan gamcunaga manatan yanapapäcunquis ni manatan rurapäcunquipishchu yachrachipäcungaynuyga.
47 Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Unay awilluycuna Diospa willacugnincunata wanurcachir enterrapäcunganta, cuyagtucur uryapapäcungaypita. 48 Chaynuy rurapäcur aygas mayapam carcayanqui unay awilluycunanuysi lutancama. Paycuna wanurcachir enterrapäcungantam gamcunaga alchaparcayanqui".
49 Chaymi Diosga alisca yachrag cayninchru cay nira: "Paycunaman cachrashagmi willacugnïcunatawan cachrä ruragcunata. Paycunapitam waquinta wanuchipäcunga. Nätan waquintam ashipäcunga wanuchipäcunanpag. 50 Chaymi Diosga gamcunataga juchaycunapita taripapäcushunqui cay pachata camacanganpita canancama, willacugnincunata wanuchipäcungaypita. 51 Chaynuy ruranga Abel wanungan junagpita Zacariasta wanuchipäcungancamam. Zacariasta wanurärichira Diospa wayin ruyichrümi chay altarwan tincucugchru. Diosga razonpam gamcunataga juchachapäcushunqui lapan willacugnin wanushacunapita. 52 Aliscam cunchupäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga wayipa lläwinta charicuyugnuymi ali yachrayta pacararcayächinqui. Nätan manam ni quiquiquicunas yachracurcanquichu, ni manatan munapäcunquichu pi yachracunantas".
53 Chaynuypa Jesús niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alicusam piñäcarärira Jesuspag. Jinaman yangam tapupayta galacayärira ima-aygacunapitas.
54 "Pagta imalatas lutanta rimarachichwan" nir, chaypita juchachapäcunan raygo.

12

Jesús ali tucug runacunapita rimangan

1 Chaura alisca alisca chranin runacuna gotucarärimuptinmi, jinaman quiquincama nä jarunacurcayaptinmi, Jesusga naupata galayura discïpuluncuna rimapayta cay nir: "Amam chrasquicurcanquichu fariseocuna yachrarcayächinganta. Paycunaga alita nirag yachrarcayächin lutantam. 2 Chaymi canan cayta yachrarcayächingä shumag musyacasha canga ima pacashasi, nätan mana musyashas canga pipitas shumag musyasham. 3 Chaura pagaspa imata ninacur rurapäcungaysi, junagpam musyacasha canga. Nätan wayichru wichrgapacarcamur wishwishyaylapa rimangaysi, wayi jananpita gayacuypa nishanuymi canga".

¿Pitatag manchacuchwan?
(Mt 10.26-31)

4 "Chaymi cayta niyärishay cuyashäcuna: Ama manchapäcuychu runa wanuchigcunata. Wanurcärichishurniquiga manam imatas mastaga rurayta atipapäcushunquichu. 5 Antis pita manchacurcänaypagsi niyärishay: Manchacurcayga üra chrämuptin wanuräriptiqui, nina wayinman jitayucug Munayniyog Diosta. Au, payta icha manchacurcayga.
6 Musyapäcungaynuysi ishcay ichic golguelapagmi ranticurcan pichga pishgocunata. Chaynuylachru ranticurcayaptinsi Diosga manam gonganchu ni juclaylatas chay pishgocunata. 7 Chaynuymi gamcunapa umaycunachru agchaycunas yupashala cayan. Chauragar ama manchapäcuychu. Gamcunaga pishgocunapitas mas cuyasham carcayanqui Tayta Diospita".

“Jesuspam cayä” nigcunata, Jesussi “Nogapam” ningam (Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 “Cayta nipäcushay: Pi maysi runacunapa naupanchru ‘Nogaga cayä Jesuspam’ nigcunataga, noga jana pachapita shamusha runasi Diospa, jinaman angelcunapa naupanchrümi payga ‘Nogapam cayan’ nishag. 9 Nätan runacunapa naupanchru nogaga ‘Manam Jesuspachu cä’ nigtaga, nogas ‘Manam nogapachu payga’ nishagmi Tayta Diospa, jinaman angelcunapa naupanchru.

10 Pi maysi noga jana pachapita shamusha runata imatas lutanta nimagga, perdonasham canga. Nätan pi maysi Santu Espiritupag lutanta rimagtaga, Diosga manam perdonangachu imaysi chay rimanganpita.

11 Chauraga gotucarcänan wayiman, marcachru mandagcunaman, u fiyiscunaman aywachipäcushuptiqui, amam laquirapäcunquichu ‘¿Ima nishagtag?’ u ‘¿Imatarag rimashag?’ nirga. 12 Antis rimapäcunay üram, Santu Espirituga yarpayta gopäcushunqui imanuypa nipäcunaypagsi”.

Capogniyog runa alisca pirwacurcur wanungan

13 Chaura chay achca runa carcayagpitam, juc runaga Jesusta cay nin: “Tayta, wauguëtanar niyulay, taytä nogapag dëjapämanganta gomänanpag”.

14 Niptinmi Jesusga nira: “Runa, ¿pitag chrurarayäman juc fiyisnuysi gamcunachru partichracug canäpag?”

15 Nircurmi cay nira: “Imanaypanuysi capogniyog caylatatag icha munacurcanquimanga. Runaga cawan manam ima-aygatas charalarchu. 16 Chaynuy nircurga tantiachira caynuypam: Juc capogniyog runapa tarpucuyninmi alisca gueshpirura. 17 Chaura chay capogniyog runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatatag rurashag? ¿Maymantag pirwacushag?’

18 Niyanganpita tantiachracurcurmi cay nira: ‘Antis cay pirwacuna wayïcunataga gachrarushag mas jatuntacama ruranäpag. Chaymanmi chrurashag lapan pirwäcunata, jinaman lapan ima-aygäcunatas’. 19 Chay ningannuy rurarcurmi cay niram: ‘Achca watapagmi chrurayan ima-aygäsi. Cananga jamacushag, micushag, upyacushag, jinaman cushicushag’.

20 Chaynuy niyaptilanmi Diosga nirura: ‘¡Gotara runa! Canan pagasmi wanunqui. Chay shuntangaycunaga ¿pipagrag canga?’ nir.

21 Chaynuymi ruracanga ima-aygatas quiquilanpag gotug runawanga. Nätan chaynuy runaga manacagpag ricasham cayan Diospita”.

Dioswan cawaymi mas aliga imamansi pinsiarayaypitaga (Mt 6.19-21, 25-34; 24.45-51)

22 Chaymi Jesusga discïpuluncunata nira: “Gamcunaga amam laquirapäcunquichu cawapäcunaypita ‘¿Imatarag micushag?’ nir, u cuerpuycunapag ‘¿Imatarag jacucushag?’ nirga. 23 Antis noga ningänuy cawaymi masga välin micuypitas, nätan cuerpum masga välin jacupitas. 24 Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Chaycunaga manam tarpucurcansi ni cosechapäcunsi. Manatan canchu micuy chruracunansi ni pirwansi. Chaycunapagga Diosmi camachipun micuynincunata, nätan gamcunaga pishgocunapitas mas väligmi carcayanqui. 25 ¿Maygaycunatag juc junag maslas cawarärinquiman chay imas aygas ashircayangaycunawan? 26 Chaura mana chaylatas atipayarga, ¿imanirtag pinsiarcayanqui, jinaman laquirarcayanqui waquin junagcunapitaga?

27 Pinsiapäcuy waytacuna wiñagman. Waytacunaga manam uryapäcunsi
ni puchcapäcunsi. Cayta niyärishay: Unay Rey Salomonsi, alinnin ja-
cuta jacucuyarsi, manam ni maygan shumag waytanuylas jacucuyta ati-
parachu. 28 Diosga chaynuypam juc junaglapag waytamug guewalatas
shumagta waytachin, warantilan ninachru rupanan cayaptinsi. Masran
gamcunataga jacupurcäshunquis Diosga, mana aläpa yupachicug runacuna.
29 Chaura ama laquishaga capäcuychu, '¿Imatarag micushag?' u '¿Imatarag
upyashag?' nirga. 30 Diosman mana yupachicugcunalam chaycunata
ashiyarga laquisha puripäcun. Nätan gamcunaga nä Tayta Dioswanmi car-
cayanqui. Payga nämi musyayan chaycuna munarcayangayta. 31 Antis
imanaypanuysi Dios munangannuy cawapäcuyga Tayta Diosga lapan chay-
cunataga mas masnintawanmi gopäcushunqui.

32 Chauraga ama manchacurcaychu, walca uyshanuyla cayag runäcuna.
Tayta Diosga cuyapäcug carmi nä munayninchru cawarcayächishunqui.
33 Chauraga ima-aygaycunatas cayagta ranticurcay, jinaman aypupäcuy
mana imaynagcunata jana pachachru alipa ricasha capäcunaypag. Chaynuy
rurar mana macway yachrag costalman wiñagnuymi chrurarcayanqui.
Chaynuypaga chrurarcayanqui suwa mana yaycunanmanmi, jinaman puyu
mana micunanmanmi. 34 Chauraga ima-ayga väligniquicunatas maymanmi
chruranqui, chaylamanmi yarparayanqui pagaspas junagpas.

35 Chaura gamcunaga cacurcayay camaricushala, jinaman michïruycuna
ratachipacushanuyla. 36 Nätan cacurcay servig runacuna patronnin casam-
intupita cutiramur, puncuta töcacuptin jucla quichrananpag shuyararcayag-
nuyla. 37 Chaynuy carga alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna,
patronnin chraramur, ricchayagta tariruptinga. Chaynuy captinga quiquin
patronninchri mësaman tayachinga micuycunata garananpag. 38 Alipag ric-
asham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraupi pagas u chraupi
pagas pasashachru chraramur ricchayagta tariruptin.

39 Musyapäcungaynuysi juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas
musyarga, ricchayälarchri cayanman, nätan manachr suwawan imantas
apachinmanchu. 40 Chaynuy camacushala gamcunas cacurcayay. Mana
musyapäcungay üram shamushag, noga jana pachapita runaga".

41 Chaura Pedrom tapura cay nir: "Tayta, ¿cayta willaparärimanqui nogacu-
nalapagchu u lapan runacunapagwanchu?"

42 Niptinmi Jesusga nira: "¿Pitag cayan ali yupachicuna, jinaman fisyog
runa patronninpa wayinchru cagcunata pasay üralachru micachinanpag?
43 Chaynuy carga alisca alipag ricasham canga chay rantisha runa,
rantignin chraramur ningancuna rurayagta tariruptinga. 44 Mayapäcamay
shumag: Chaynuy runataga rantignin chrurarunman lapan imansi
aygansi ricagpagmi. 45 Nätan chay rantisha runa 'Rantimagnï manachr
chrämungaragchu' nir, magayta galayunman rantisha-mayincunata,
warmitas olgotas jinaman micucur upyacur shincacur cacunman.
46 Chauraga mayänita chay patrón chraramur chaynuy rurayagta
tarirurga alicusam cunchuchinga. Jinamanmi chruranga juchasapacuna
cacunanman.

47 Chay rantisha runa, patronnin ninganta musyayarsi, mana camacugga,
mana käsucugga alisca juyupa magasham canga. 48 Nätan juc rantisha runa
mana musyar ruranman imatas lutanta. Chaura chay lutan ruranganpita
manam aläpa magashachu canga. Chaymi achcata imatas rurananpag
nisha runaga, chay achcapita tapusha canga ruranganpi u mana ruranganpi.

Chaynuytan chay patrón yupachicuptin imata rurananpag nisha runatasi, tapunga rurangantas u mana rurangantas”.

Jesusta mana chrasquicugcunaga chregnipäcungam Jesusta chrasquigcunata (Mt 10.34-36)

49 Nircurga cay niram: “Noga shamurä cay pachaman nina rupar imatas manacagman muyuchignuysi runacunapa juchanta manacagman muyuchinäpagmi. Nätan ima-aygachr munayä chaynuy ruracänanta. 50 Nätan nogataga alisca cunchurcachirmi wanuchipäcamanga. Chaymi chaynuy rurapäcungancama juyupa laquirayä. 51 Nätan gamcunaga, ¿‘Ali cawachimänanchipagchri cay pachaman aywarayämun’ nircayämanquichu? Manam. Antis aywarayämüga nogapa janä cay pachachru runacuna raquicasha capäcunanpagmi. 52 Antis cananpitaga chay castala juc wayichru pichga runacuna yachragsi chregninacurmi cawapäcunga. Quimacagmi jucmapapäcunga ishcaycagta, nätan ishcaycagmi jucmapapäcunga quimacagta. 53 Taytacagmi olgo churinwan chregninacunga, jinaman mamacagmi chregninacunga warmi wawanwan. Suydrasi chregninacungatan lumchuyninwan”.

Tamyanantas ushanantas musyayarga musyanquimanmi Diospitas (Mt 5.25-26; 16.1-4; Mr 8.11-13)

54 Chaypitas Jesusga chay chranin runacuna carcayagta cay niraran: “Gamcuna yana pucutay yargamugta ricapur, ‘Tamyangam’ nircayanquim. Jinaman chay nircayangaynuylam tamyamun. 55 Nätan wichanpita walyamuptinmi, ‘Usyamungam’ nircayanquim. Jinaman chaynuy nipäcungaynuylam usyamun. 56 ¡Alitucugcuna! Gamcuna pacha tamyanantas, usyanantas tantiarcayarga nämi tantiapäcunquiman Diospa cachramushan gamcunachru nä cayanganta.

57 Chaura gamcunaga ¿imanirtag mana tantiapäcunquichu juchaycunapita Dios imay taripapäcushunaytas? 58 Antis pisi fiyisman aywachishuptiqui, chay imatas ninacungay runawan aywayälar ushacapäcuy, mana fiyiscama chrächishunaypag. Nätan fiyisman chrarachishuptiquiga, fiyisga guardiapa maquinmanmi gorushunqui, jinamanmi guardiacunaga carcelman wichrgashunqui. 59 Chaypitaga manam yargamunquichu lapan golguequita ushangaycama” nira.

13

Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy

1 Chaychru Jesús runacunata rimapayaptilanmi, chrarärimura juc ishcay runacuna Jesusman cay nir willapäcug: “Pilatom Diospa wayinchru soldäduncunawan wanurärichin Galilea runacunata chay uywancunata Diospag nä mogorcayangan üra. Jinarcurmi chay uywacunapawan chay runacunapa yawarninga limpu talurun”.

2 Niräriptin Jesusga nira: “ ‘Gamcunaga chay runacuna chaynuypa wanuräriptin, mas juchasapachr cara lapan Galilea runacunapitas’ nircayanquichr. 3 Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcunas jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui. 4 Nätan ‘Siloëchru törri juchrur chrunca puwagniyog runacuna nitiypa wanurachiptin, mas juchasapachr cara Jerusalenchru yachrag runacunapita’ nircayanquichr. 5 Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcuna jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui” nira.

6 Chaypitam Jesusga tantiachira caynuypa: “Juc runam chracranchru
wiñachira hïgos montita. Jinamanmi ‘Hïgos cayanchri’ nir, ricag aywarga
mana tarirachu imatas. 7 Chauraga chracran täpacug runatam nira: ‘Nä
quima watam aywayämü hïgos ashig cay montiman. Nätan manam imaysi
tarïchu mishquinta, antis jucla muturuy. ¡Imapagtag chracrachrüsi yangalaga
canga!’
8 Niptin chracran täpacug runaga nira: ‘Tayta, cay watalaga jinalarag
cayächun, alpanta apshiparcachir chrulpata chrurangäcama. 9 Jinaparuptï
mana wayuptinchri ichaga sagtarunquiga’ nira”.

Curcucasha warmita Jesús cuticächingan

10 Jucpaychrümi jamana junagchru, Jesusga yachrayächira Israel castacuna
gotucarcänan wayichru. 11 Chaychrümi cayänag juc warmi nä chrunca
puwagniyog wata gueshyag. Paytaga Asyag curcucashalata cachinag.
Chaura chay warmiga manam ni nuquircuytas atiparachu. 12 Chaura
Jesusga chay warmita gayarcurmi cay nira: “Mamala, cananga nämi
cuticarayanqui gueshyaypita” 13 nir, washanta yatayuruptilanmi chay
warmiga alchacarura. Jinamanmi Diosta alawara alisca.
14 Jamana junagchru chaynuy cuticächinganpitam, gotucarcänan wayichru
juc mandagga piñäcurura. Chaypitam cay nira: “Sogta junagmi cayan
uryanapagga. Chay junagcuna shapäcamunquiman cuticächipäcunaypagga,
amam jamana junagchrüga”.
15 Niptinmi Jesusga nira: “¡Alitucugcuna! ¿Manachu gamcuna
pasquipäcunqui uryag töruycunata u ashnuycunata jamana junagchru
yacuta upyachipäcamunaypag? 16 Cay warmiga cayan Abraham castan
aywagmi. Payta Asyagga munayninchru cachira chrunca puwagniyog
watam. ¿Manachu jamana junagchru watashatanuy cayagta cuticächïman?”
17 Chaynuy Jesús niruptinga, lapan chregnipagnincunas pengacaräriram.
Nätan waquin runacunam ichaga cushisha capäcura Jesús chay ima-aygatas
ruranganta ricarärir.

Nustäsapa murunwan tincuyächiypa Jesús yachrachingan (Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

18 Chaura Jesusga cay niram: “¿Imawantag tincuchïman Diospa munayn-
inchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag? 19 Chayga cayan nustäsa muru
chicchircamur alisca wiñagnuymi. Chayga yargaramur wiñan jatun jachra
cangancamam. Jinaman pishgocunas chaychrüga gueshanta rurapäcunmi.
Chay muru chicchimur alisca wiñagnuymi. Diospa munayninchru cawag
runacunas mirapäcunga”.

Levadurawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mt 13.33)

20 Nircursi niraran: “¿Imawantag tincuchïman Diospa munayninchru
cawag runacunata? 21 Chayga cayan juc warmi chegta harinaman
ichic levaduralata yautaruptin alisca jacarichimugnuymi. Chay levadura
jacarichimugnuymi Diospa razoncag willapan chrasquicug runacuna, ali
cawagman muyupäcunga”.

Calpanchacurcay Diospa munayninman yaycapäcunaypag (Mt 7.13-14, 21-23)

22 Jesusga Jerusalenta aywar, yachrayächirmi aywara jatun marcacunapas,
ichic marcacunalapas. 23 Chaynuy aywayaptinmi juc runaga Jesusta tapura
cay nir: “Tayta, ¿walcalachu runacuna salvacurcanga?”

24 Niruptin Jesusga nira: “Quichrqui puncupa yaycugnuysi Diospa munayninman yaycapäcuyga. Runacuna achcam yaycuyta munapäcunga, nätan manam atipapäcungachu. 25 Wayiyog runa puncuta wichrgaramuptinragtag, washapita nircayämunquimanga, ‘Tayta, quichrapäcamay’ nir.

Nipäcuptiquiga ‘Manam reguegchu may runachr cacurcanquis’ nipäcushunquim. 26 Chauraga nipäcunquim: ‘Gamwanga micuranchitag, upyaranchitag, pläzäcunachrüsi yachrachipäcamaraytag’.

27 Nipäcuptiquis payga ‘Nämi nircayag: ¡Maypitachr cacurcanquis! ¡Aywacurcay nogapita lapay lutan ruragcuna!’ nipäcushunquim.

28 Nipäcushuptiquim ichaga alisca wagapäcunquiga. Nätan Abrahamta, Isaacta, Jacobta, jinaman lapan willacugnincunata Diospa munayninchru carcayagta ricaparäriptiquiga quiruycunas gapapaylam wagaringa laquicuypita, washachru gargosha capäcur. 29 Chaymanga runacuna shamungam inti yargamunancagpita, inti jegarpunancagpita, naupa lädupita, guepa lädupita Diospa munayninchru tacuyur micapäcunanpag. 30 Chauraga canan naupata mayacarcayämagcunam, washaman gargosha capäcunqui. Nätan mas guepaman ali willapata chrasquicur cäsucugcunam jana pachaman yaycapäcunga”.

Jesusga wagacuram Jerusalén runacunapita (Mt 23.37-39)

31 Chay junaglam chrarärimura Jesusman juc ishcay fariseo runacuna cay nir willacug: “Tayta, caypita aywacuy. Herodesmi wanuchiyta munayäshunqui” nir.

32 Niptinmi Jesusga nira: “Aywarcur nipäcamuy chay atognuysi cayag Herodesta: ‘Canansi warasi lutan espiritucunataran gargoshag. Nätan cuticächishag gueshyagcunataran. Warapa waranmi ichaga nä usharushagga’. 33 Aywanätaga aywashagran canansi waras warapa waransi. Diospa willacugnintaga Jerusalenchrümi imaysi wanuchipäcun, manam juclächrüchu.

34 ¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcunam carcayanqui Diospa willacugnincunata wanuchigcuna, jinaman Diospa cachramushancunata rumiwan chapigcuna! ¡Ayga cutis gamcunata gotuyta munasharagchri cä, walpa rapran ruyiman chiucancunata gotugnuysi! Nätan manam munapäcuraychu. 35 Chaymi wayiquicunapitas gargosha capäcunqui. Cananga manam nä ricapapäcamanquichu. Ricapapäcamanquiga jana pachapita cutimuptïran. Chaymi ichaga ‘Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan’ nipäcunquiga” nira.

14

Jacapacuywan gueshyag runata Jesús cuticächingan

1 Juc jamana junagchrümi, Jesusga aywara micug, mandag fariseocunapa wayinta. Nätan waquin fariseocunaga Jesusta rircararcayara jamana junagchru “Imatash ruranag” nirmi. 2 Chaychrümi Jesuspa naupanchru cayara juc runa jacapacuywan gueshyag. 3 Chaura Jesusga tapura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunatam cay nir: “Jamana junagchru gueshyagta cuticächiy ¿alichu cayan, icha manachu?”

4 Niptin paycunaga manam imatas nipäcurachu. Chaura Jesusga jacapacuywan gueshyag runatam, yatayur cuticarachira. Jinarcurmi “Aywacuy” nirura. 5 Chaypitam fariseocunata nira: “¿Maygaycunatag churiqui u töruyqui pözuman ishquiruptin rircarapäcunquiman, cananga jamana junagmi ‘Ama jorgamushunchu’ niyar?”

6 Niruptin, paycunaga manam ima niytas atipapäcurachu.

Casamintuman aywamushacunata Jesús yachrachingan (Mt 22.1-10)

7 Chaypitam Jesusga rircarayara micapäcuyman gayachimusha runacunata naupa naupaman alinnin runa tayucunanman tayurcayagta. Chayta ricapururmi Jesusga cay nira: 8 “Pilas casamintuchru micapäcuyman gayachipäshuptiqui, amam tayucunquichu naupa naupamanga. Chraramunmansi canchri gampita mas reguesha juc alinnin runas. 9 Chauraga gayachipäcushugniqui ‘Aywarcamur’ nishunquiman, ‘Tayangaychru tayächun cay runa’. Nishuptiquiga, pengacusham aywanqui guepaman tayucug. 10 Pilas gayachishuptiquiga, tayucunqui guepa guepalamanmi, chay gayachishugniqui chraramur, ‘Shamuy cay naupaman’ nishuptiquim ichaga ‘Naupaman tayucunquiga’. Chaymi ichaga ali runapag ricasha canquiga lapan runacunapitas. 11 Chauraga pi maysi alitucugga pengacusham canga. Nätan manacag runam ichaga alinnin runapag ricasha cangaga”.

12 Chaypitaga niratan chay gayachig runatas: “Yapaychru micapacunaypag gayachiyta munarga, amam gayachinquichu cuyangaycunalataga ni wauguelaycunataga ni aylluycunalataga ni capogniyogcunalataga. ‘Paycunaga walacämaram’ nir cutirärishunquim. 13 Yapaychru yanupacurga gayachiy micuypita nacarcayagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata. 14 Chaynuy jinarga cushisham canqui. Paycunaga manam walac cutichishuyniquita atipapäcungachu, antis Tayta Diosmi cutichishunqui ali ruragcuna cawacämunan junagchru”.

15 Chay nigta mayarurmi micapäcunanpag tayarcayagpita juc runaga Jesusta cay nira: “¡Ima-ayga cushisharag canga jana pachachru Dioswan alisca micapäcuychru cagcuna!”

16 Niptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc runam alicusa achca micuyta yanupacachira. Chaypitam achca runacunaman cachrara ‘Micapacunanchipag shamunquim’ nichig. 17 Nä micapacunanpag üra ayparamuptinga, juc runantam cachrara ‘Nä garachracusham cayan micunanchipag shapäcamuy’ nichig. 18 Nätan chay gayachisha runacunaga manam aywayta munapäcushachu. Chaura naupacag willangan runaga nira: ‘Juc chracratam chayrag rantirayä. Chay ricagran aywashag. Yapaychrüchrau, tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira.

19 Chaypitam jucagsi nira: ‘Chrunca uryag törutam rantirayä. Chaytaran imanuy uryangantas ricamushag. Yapaychrüchrau tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira. 20 Chaynuytan guepacag willangansi nira: ‘Manam aywamümanchu. Chayran casarangäpita chrarayämü’.

21 Niptinga chay cachran runaga patronnin willagmi aywarura runacuna chaynuy ninganpita. Chaura patronninga aliscam piñäcurura. Chaypitam cay nira: ‘Jucla ayway pläzacunapa, cällicunapa, micuypita nacagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata pushamunaypag’ nira.

22 Chaypitam chay runacunata pusharcamurga chay cachrangan runaga nira: ‘Tayta, nämi rurarü nimangaynuy, nätan wayiquiga jäcuyanran’.

23 Niruptin wayiyog runaga nira: ‘Yapay ayway mayag chayagpas “Aywashun” nir, pasay pushamuy wayïchru junta capäcunanpag’. 24 Cayta niyärishay: Chay naupa gayachimungäcunaga manam maygansi yaycapäcungachu jana pachachru nogawan micapäcunanpag”.

Imapitas mas cuyasham nogaga cäman (Mt 5.13; 10.37-38; Mr 9.50)

25 Chaypitam Jesusga chay achca runacuna gatirarcayagtaga muyurcur, cay nira: 26 “Pi maysi chrasquimagga manam nogatanuy aliscaga cuyanmanchu taytantas mamantas warmintas churintas wauguentas panintas. Nätan quiquin imanuypanuysi alisca cuyacugga manam canmanchu discïpulüga. 27 Chaynuytan pisi nogapa janä ima-ayga cuchuytas wanuytas mana munagga manam discïpulüpag välinchu. 28 Gamcunaga juc wayita sharcachiyta munar, naupataga tacuyurmi cuentata shumag jorgorcayanqui golguequicuna aypanantas u mana aypanantas. 29 Ñaushacurcur galariruptiquiga, jinaman mana ushaptiquiga lapan runacunam asiparärishunquiman cay nir: 30 ‘Wac runalaga razón razonmi galayurun sharcachiyta. Nätan manam ushayta atipanchu’ nir.

31 Chaynuymi juc nación mandagsi juclä nacionwan peleanan captinga, tantiachracun cay nir: ‘Cay chrunca waranga soldädulawan wac ishcay chrunca waranga soldädu aywamugta ¿yalimunchur ichaga manachur?’ nir. 32 Nätan mana yaliyta atipänan captinga, caruchru cayaptilanmi cachrarunman willacugninta ‘Ama peliashunchu’ nichig. 33 Chaynuymi maygaysi ima-aygatas lapanta mana dëjarga mana capäcunquichu discïpulüga.

34 Mä shumag tantiapäcushay chay nircayangagpita: Cachriga alim. Cachri gamyagman muyurga, ¿imanayparag muyunman yapay puchgogman? 35 Nä mana puchgorga, manam välinchu ni alpapagsi ni chrulpapagsi. Chaynuymi mana ali gatiramagga ruracanga”.

15

Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mt 18.10-14)

1 Chaypitam lapansi patenti cobrag chregnipashacuna jucha ruragcunawan ashuyapäcura Jesús rimanganta mayacug. 2 Chayta ricapurmi fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga cay nipäcura: “¿Imanirtag cay runaga juchasapacuna mayacunanta munan? nätan ¿imanirtag paycunawan micuyansi?”

3 Nipäcuptin Jesusga tantiachira caynuypam: 4 “Pachrac uyshaycunapita juc ogracaruptin, chay isgon chrunca isgonniyog micuyagta dëjarcur gamcunaga ashigmi aywapäcunquiman taripäcungaycama. 5 Nätan tarirurga, shawacurcurmi, aywachimunquiman cushisha. 6 Nä wayiman chrarurga fijus gayanquiman reguenacuyniquicunatam, jinaman wayiquicagpa yachragcunatam ‘Cushicushun, nämi ogracasha uyshäta tariramü’ nir. 7 Chaynuy alisca cushicuymi cayan jana pachachrüga chay juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cuticämuptinga chay isgon chrunca isgonniyog ali ruragcunapitaga”.

Ogracasha golguewan tincuchiypa Jesús yachrachingan

8 “Juc warmi chrunca golguenpita jucta ograrur, michïrunta ratarcachirmi fiju ashinman. Jinarcurmi wayinta pichachracursi shumagmi ricachracunman. 9 Nä tarirurga, gayachinman cuyanacungan runacunatam jinaman wayincagpa yachragcunatam. Chaypitam ninman: ‘Cushicushun, nämi tarirü golgue ograngäta’.

10 Mayapäcamay shumag: Chaynuymi jana pachachru Diospa angelnincuna cushicurcan juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cutiptinga”.

Juc mözu imantas aygantas pampanman rurangan

11 Jesusga willaparatan caynuypas: “Juc runam cara ishcay churiyog.
12 Shulcancagmi taytanta cay nira: ‘Tayta, gomänay cagcunata ima-aygatas
goramay’. Niptin taytanga ningannuymi gorura.
13 Chaypitaga manas alä unaytam shulcacag churinga ranticurura limpu
imantas. Chauraga chay golguenwan aywacura juclä caru nacionta.
Chaychru lapan golguenta usharura munangancunalachru puriyarmi.
14 Chaypita nä lapan golguenta ushacurcurga micuypita cara, chay na-
cionchru micuy wanay captin. 15 Chauraga aywara juc runaman uryapacug.
Chay runaga cachrarura estancianta cuchincunata michinanpag. 16 Nätan
micanaypitaga cuchipa micunanwanmi pachran juntachiyta munag. Nätan
‘Chaynuy micushag’ niyaptinsi manam pisi micuyta gopäcugchu.
17 Chaura shumag tantiachracurcurmi cay nira: ‘Taytäpa wayinchrüga
uryagnincuna ayga carsi yamangancamam micapäcun. Nätan nogaga
caychru micuypita wanuyar cayä’. 18 Niyanganpitam nira: ‘Antis
aliga taytäcagta cuticushag. Nätan chrarurga, cay nishagmi: 19 Ama nä
churiquipag ricamaychu, antis chrasquimay juc uryapacugnuy canäpag’.
20 Chauraga sharcurcur cuticura taytanpa wayinta. Nätan taytanga caruta
aywayämuptilan, churinta ricapurur cuyaparura. Chauraga wayrala tari-
parcurmi macalicurcur mucharura. 21 Chaura churinga cay niram: ‘Tayta,
juchäcusham cä Diospagsi, gampagsi. Manam nä churiqui nisha cämanchu’.
22 Niptin taytanga rantisha runancunatam cay nira: ‘Pasay-pacha alin-
nin jacuta jorgapäcamuy jacupurcänaypag. Nätan maquinman chrurapur-
cay sortïjata, jinaman sandaliata jatipurcay. 23 Apapäcamuy wirannin to-
rilluta pishtapäcunaypag. Cananga cushicuypita fiestata rurashun. 24 Cay
churïtaga wanushapagmi ricarä, antis cawayänagran. Cayga ogracasham
cara, cananga nämi ricacaramun. Chaylam fiesta rurayta galacayärira’.
25 Chaypagga mayorcag churinga chracratam aywasha cara. Nä wayin-
man cutiyämurga, mayarura müsicatam tushurcayagtam. 26 Chauraga juc
rantisha runanta gayarcurmi tapura: ‘¿Imatag cayan?’
27 Niptinmi payga nira: ‘Wauguequim cutiramun. Nätan taytaymi
pishtarachin wira torilluta ali cutiyaramuptin’.
28 Niptinga mayor wauguenga piñäcurur manam wayiman yaycuyta mu-
narachu. Nätan taytanga yargarcamurmi ‘Yaycushunnar’ nira. 29 Chauraga
taytantam cay nira: ‘Caychica unay nimangaycunata käsucur rurangäpita,
nogataga manam gomaraychu ni juc cabralatas cuyanacuynïcunawan fiestata
ruranäpag. 30 Cananga cay churiqui manacagchru golguequita lutan warmi-
cunawan ushacurcur chraramuptin ichaga, pishtarachinqui wira torillutas’.
31 Niptin taytanga nira: ‘Gamga cayanqui nogawantag imaysi. Lapan imä-
aygäsi gampatag cayan. 32 Antis cananga fiestata rurashun cushicuypita wau-
guequi cawayaptinga. Paytaga nä wanushapagmi, jinaman ogracashapagmi
ricaranchi’ ”.

16

Lutan capuralwan tincuchiypa yachrachingan

1 Chaypita Jesusga discïpuluncunatam cay nira: “Juc capogniyog runapam
cara juc capuralnin. Paypitam runacuna willapararira patronninta cay
nir: ‘Chay capuralninga imaycunatas manacagchrümi ushayan’. 2 Niräriptin
patronninga chay runanta gayarcurmi nira: ‘Gampitaga lutantam may-
acuyä. Canan ima-aygätas gongagta yupapämay. Nä manam imä-aygäsi ricag
canquimanchu’.

3 Niptin chay runaga pinsiara cay nirmi: '¿Imatarag rurashag cay
urayangäpita gargaramaptinga? Chracra ruraytas manam atipächu, nätan
manacuyar puriytas pengacütan. 4 Antis nämi tantiarü ima ruraytas, cay
uryanganpita gargaramaptin wayincunachru chrasquipäcamänanpag' nirmi.
5 Gayarura jucpacama patronninpita manutucusha runacunata. Naupata
chrämugtam tapurun cay nir: '¿Aygatam manutucurayanqui patronnïpita?'
6 Niptinga 'Pachrac barril aceititam' nira. Chauraga chay capuralga cay
nirunmi: 'Cay papelchru ruraruy chrunca barril aceititam manutucurayä
nishata' nirunmi. 7 Chaypitaga guepan chrämugtam tapurun: 'Gamgä, ¿ay-
gatam manutucurayanqui?'
Niptinga 'Pachrac medïda trïgutam' nira. Chauraga paytas nira: 'Cay
papelchru ruraruy, puwag chruncalam manutucurayä nishata' nir. 8 Chaura
patronga mayacasham ricacarun capuralnin chaynuy ruranganpita. Ji-
narcurmi cay nira: 'Diosta mana reguegcunaga mas alim capäcun runa-
mayincunapag chay santutucug runacunapitaga'.
9 Nircurmi cay nira cay pachachru ima-aygaycunatas shumag tantiarcur
gastapäcuy runa-mayiquicunata yanapar ali cawapäcunaypag. Chaynuy ru-
rapäcuptiquiga Dios yanapapäcushunquim cay pachachru. Nätan imas aygas
cayagcuna usharuptinga jana pachachru chrasquisham capäcunqui.
10 Walcalawansi ali rurag runaga, achcawansi alitam ruranga. Jina-
man walcawansi lutan rurag carga achcawansi manam alitachu ruranga.
11 Chaura cay pachachru cayagcunalawansi mana alita rurarcayaptiquiga
manam pisi yupachicurcäshunquichu chay razoncag alisca alinnin willapata
willapacurcaptiqui. 12 Chaura jucpacagwansi mana ali rurag carcayap-
tiquiga ¿imanaypam chrasquipäcunqui quiquiquicunapacagta?
13 Manam pisi servinmanchu ishcay patrontaga ümi chregninga jucn-
inta, ümi jucagta cuyanga. Ümi jucninta alipag ricacanga ümi jucninta
manacagpag ricanga. Manam Diostawan golgueta ishcaynintaga juclachru
cuyanmanchu".

Fariseocunata lutan tapupächunganta Jesús ningan (Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

14 Chay lapan niyanganta mayarärirmi golguela munag fariseo ningan
runacunaga: "Yangam nicun" nir, asiparärin. 15 Chaymi Jesusga
nira: "Gamcunaga yangam alita ruragtucurcayanqui runacuna alipag
ricapächushunalaypag. Nätan Diosmi ichaga chaynuy lutan capächungayta
shumag reguercayäshunquiga. Runacunalapita alinninpag ricashacunaga
Diospa naupanchrüga pasay lutanpag ricasham carcayan.
16 Bautizag Juan chrämungancamaga Moisés isquirbinganchru, jinaman
Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ningannuymi cawapächura. Nätan
chaypinpitam cananga ali willapa willapacayan Diospa munayninchru
cawapächunanpag. Nätan chay willapata mana cäsucurmi, gamcunaga lapaysi
calpayta camärir chayman yaycuyta munarcayanqui.
17 Chaynuy captinga Moisés isquirbinganga 'Manam välinchu' nircayan-
quichr. Antis cay pachas, jana pachas ushacaglam cayan, nätan Moisés
isquirbingancunaga lapanran ruracanga.
18 Chaymi cananga warminta wicaparcur, juc warmiwan ishcaychacurga,
juchata rurayan, nätan chay wicapasha warmiwan ishcaychacugsi juchata
rurayan".

Capogniyog runapitawan Lazaropita Jesús yachrachingan

19 Chay nircurmi Jesusga willapara cay nir: “Juc runam cara alisca capogniyog. Payga alinnin jacucunalatam jacucug, jinamanmi yanupacug shumag micuycunalata waran waransi. 20 Chaychru caratan manacular cawag runa Lázaro jutiyogsi. Payga cara gueriwan pasay ushasham jinaman tayachragsi capogniyog runapa wayin punculachrümi. 21 Payga munapasham rircarayag capogniyog runa mësachru micuptin, ‘Wac ishquiglatas micuyulämanga’ nir. Paytaga algocunas lagwachräripacug gueriwan ushasha captinmi.

22 Chaypitam payga wanurura. Jinarcurmi wanuruptinga, Diospa angelnincuna aparärira jana pachata Abrahamwan cananpag. Jinaman chay capogniyog runas wanururatan. Paytaga chaparärira pampamanmi. 23 Chaypitam capogniyog runaga nina wayichru alisca cunchuyar nuquircunganchrüga, carupita ricapurura Abrahamwan Lázaro cayagta. 24 Chaura chay capogniyogga gayacurun cay nirmi: ‘¡Tayta Abraham, cuyapämaynar! Aliscam cunchuyä cay nina wayichru. Lazarotar cachramuy dëdunta yacuchru ogorcachir gallüta ogoyächinanpag’.

25 Niptinmi Abrahamga nira: ‘Yarpachracuynar alisca capogniyog car, ali cawangayta, nätan Lázaro mana imaynagsi car alisca nacanganta. Canan payga caychru cayan cushisham. Nätan gamga cunchuyanquim. 26 Manatan chaylapishchu. Noganchichrüga cayan mana ushayniyog warau ragram. Caypita chayman aywamuy munagcunas, jinaman chaypita cayman aywamuy munagcunas manam atipanchu’.

27 Chaura capogniyog runaga niram: ‘Tayta Abraham, Lazarotanar cachralay taytäpa wayinta. 28 Wacchru pichgam cayan wauguëcuna. Paycunata rimapälämuchun mana cay cunchuyangäcagman shapäcamunanpag’.

29 Niruptin Abrahamga nira: ‘Paycunaga chararcayanmi Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas. Chaycunata käsucurcächun’.

30 Niruptinmi capogniyog runaga nira: ‘Manam tayta. Pilas wanushacunapita paycunaman aywaruptinga, lutan rurarcayanganpita wanacurcur Diosman cutipäcungam’ nira.

31 Chaura Abrahamga nira: ‘Mana Moisestas ni Diospa willacugnincunatas mana käsucuyarga, juc wanusha cawacämushatas manam käsupäcunmanchu’ ”.

17

Runa-mayiquita amam juchäcachinquichu (Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

1 Jesusga discïpuluncunata nira: “Imas aygas cayanmi runa juchäcachigga. Nätan laquipaypagmi cayan runa-mayinta juchäcachig runaga. 2 Alichr canman jatun tunay rumita cuncanman walgarcapur gochraman jitayusha carsi, cay chrasquicugcunata juclaylatas juchäcayächinganpitaga. 3 Gamcuna shumag tantiacurcay mana chaynuy rurapäcunaypag.

Wauguequi lutanpaypa nirushuptiqui shumag tantiachiypa piñapay. Nätan ‘Au, lutantam rurasha cä’ niptinga ‘Perdonay’. 4 Juc junagchru ganchris cuti lutanta rurarushurniqui, gamman shamunman ganchris cuti ‘Manam mastaga rurashaychu. Perdonämay’ niptinga perdonay”.

5 Niptinmi discïpuluncunaga Jesusta manacurcara cay nir: “Tayta, cay ningayga alisca sasam. Yanapayärimaynar Diosman mas yupachicugcama capäcunäpag”.

6 Niräriptin Jesusga nira: “Nustäsa murunuylas gamcunapa
yupachicuyniquicuna captin, cay sicómoro montita ‘Caypita sapicarcur
gochrachru sapichacuy’ nipäcuptiqui nipäcungaynuylam ruracarunman”.

Diosta servig runa caynuymi uryara

7 “Gamcuna manam maygaysi rantisha runay captin, chracray
uryanganpita u uyway michinganpita chrämuptin, ‘Yaycamuy micunaypag’
nipäcunquichu. 8 Antis cay nircayanquim ‘Micuyta camarircur garamay.
Micuruptïchri, upyaruptïchri, micunquis upyanquis gamga’ nircayanquim.
9 Nä rurayta usharuptinga, ¿‘Gracias’ ninquimanchu chay uryag runayta?
Manam. Masta ruraptinmi icha ‘Gracias’ ninquimanga. 10 Chaynuymi
gamcunas Dios ruray nipäcushungalaytam rurarcayanqui. Manam mastaga
yarpayniquipita rurapäcushachu canqui. Chauraga quiquiquicuna nicurcay
‘Mana välig runam canchi, nimangalanchita ruranganchipita’ nir”.

Chrunca gueshyagcunata Jesús cuticächingan

11 Chaypitam Jesús Jerusalenta aywayarga, aywayara Samariawan Galilea
tincugpa. 12 Nätan juc ichic marcalaman chrayaptinmi, yargarärimura tari-
pacug chrunca olgocuna leprawan gueshyag. Paycuna shacayärira Jesuspita
caruscalachru. 13 Chaypitam gayacayärira cay niyta: “Yachrachig Jesús,
cuyapayärimaynar nogacunata” nir.
14 Chaura Jesusga ricapurur nira: “Aywapäcuy sacerdöticunaman Moisés
ningannuy ricapäcushunaypag”. “Äri” nir aywarcayaptilanmi gueshyancu-
napita cuticarärira.
15 Chaura juclaylaga gueshyapita cuticasha cayanganta tantiacururga,
cutiramura gayachracuypanuy Diosta alisca alawayarmi. 16 Jinamanmi
Jesuspa naupanman gongorpacuyur lipucuyura, cäransi pampaman tupan-
gancama Jesusta “Gracias” niyar. Pay cara Samaria runam.
17 Chaura Jesusga nira: “¿Manachu chrunca capäcura gueshyapita cuticas-
hacunaga? ¿Maychrütag waquin isgon cuticashacunaga carcayan? 18 Cay
juclä nación runalam cutiramun Diosta alawag”.
19 Nircurga chay runata: “Sharcurcur aywacuy. Yupachicamangaypam
cuticasha cayanqui” nirunmi.

Diosga nämi gamcunawan cayan (Mt 24.23-28, 36-41)

20 Chaura fariseo ningan runacunam Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imaynuy-
tag Diospa munayninchru cawayta galayushun?”
Nir tapuräriptinmi Jesusga nira: “Diospa munayninchrüga nämi cawar-
cayan runacunaga mana pipitas tantiashalachru. 21 Chaypitaga manam
‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan’ ningachu pisi. Antis tanti-
apäcuptiquiga gamcunachru runacunaga nämi Diospa munayninchru cawar-
cayan”.

Jesús yapay cutimunanpita discïpuluncunata willapangan

22 Chaypitam discïpuluncunata cay nira: “Chrämungam, juc junaglas ricayu-
manga jana pachapita shamug runata nipäcunay wichan. Nätan manam
ricapäcamanquichu. 23 Waquincuna nipäcushunquim ‘Caychru cayan’ u
‘Wacchru cayan’. Nipäcuptin gamcuna ama aywapäcuysi ni gatirapäcuysi.
24 Imanuymi juc lipa alisca achicyämun jana pachapita wacläman caylämän,
chaynuymi musyacasha canga noga, jana pachapita runa yapay ayway-
munä junagga. 25 Naupataga aliscaran cunchuchipäcamanga. Nätan mana
chrasquisham cashag cay guepa wiñay runacunapita.

26 Noé cawayänan wichan ruracangannuymi ruracanga jana pachapita
noga aywamunä junagsi. 27 Chaypin capäcura micucularmi, upyacularmi,
casararcayarmi, jinaman casararcayächirmi Noé büquiman yaycungancama.
Nätan alisca tamya chraramuptinmi, waquincunaga lapalan wanurärira.
28 Chaynuytan cawapäcura Lot cawayänan wichansi micucular, upyacular,
rantipäcular, ranticular, tarpucular, jinaman wayincunatas sharcachicu-
lar. 29 Nätan Lot Sodoma marcapita yargoruptinmi ichaga, jana pachapita
tamyanuysi ninawan azufri mayänipita ishquiramuptin lapan wanurärira.
30 Chaynuymi canga jana pachapita cutimuptïsi.
31 Chay junag pilas wayin jananchru cayar ama iman jorgogsi wayin
ruyiman yaycuchunchu, jinaman pampachru pi may cayagsi ama cu-
tichunchu wayinta. 32 Yarpachracurcay Lotpa warminpita. Paynuytag
wanurärinquiman imaycunas raygo. 33 Pi maysi cay pachachru caglaman yu-
pachicugga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi nogata käsucamar
wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.
34 Jinaman caytas niyarärishay: Ishcaymi punurarcayanga juc cämachru.
Jucninmi apasha canga, jucninmi jitarisha canga. 35 Ishcay warmi agacur-
cayagpitas, jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga. 36 Ishcay olgom
pampachru cayanga. Jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga”.
37 Chay nigta mayarurga tapupäcura: “¿Maychrütag chayga canga tayta?”
Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “¡Maychrüsi wanushacagmanchu condur-
cuna gotucapäcun runa ricay! Chaynuymi nogas lapan runa ricay cu-
timushag”.

18

Diosta chaynuyla manacurcänanpag Jesús yachrachingan

1 Chaypitas musyapäcunganwan tincuchiypa willaparatag Jesusga
chaynuyla imaycamas mana guellanälar Diosta manacurcänanpag.
2 Chaura willapara cay nirmi: “Juc marcachrümi cara juc fiyis mana
Diosta manchacug ni mana runa-mayintas manchacug. 3 Chay quiquin
marcalachrütan cara juc viüdas. Nätan chay viüdaga cutichrag chay fiyisman
‘Gayachiläpamay chay chregnimag runata’ nir.
4 Niyaptinsi chay fiyis nä unaymi mana käsurachu. Chaypitaga quiquin fiy-
ismi nicura: ‘Manatag Diostas manchacüchu ni käsüchu runa-mayïtas. 5 Cay
viüdaga umätam nanayächin, jinas rurarushag manacayämanganta, yaparcur
yaparcur cutichrayämur mana piñächimänanpag’ ”.
6 Chay nircursi Jesusga cay niram: “Lutan rurag cayarsi chay fiyisga
chaynuymi nirura, 7 ¿nätan Diosga manachur washanga pagas junag man-
acug acrashancunata? ¿‘Shuyay’ ningaragchur? Manam. 8 Payga mana
shuyächilarmi chayüra washanga. Nätan noga jana pachapita runaga cu-
timur, ¿tarishagchur cay pachachru Diosman yupachicug runacunata?”

Diosta manacug runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

9 Chaypitam Jesusga yachrachira tantiapäcunanpag, chay waquin alitucug-
cuna, runa-mayinta mana alipag ricapäcuptin cay nir: 10 “Ishcay runacunam
aywapäcura Diospa wayinta Diosta manacurcänanpag. Jucninmi cara fariseo
nipäcungan, nätan jucninmi cara patenti cobrag. 11 Fariseoga shacuyurmi
cay nira: ‘Nogaga manam waquinnuysi suwachu, lutan ruragchu, mansi-
baduchu, patenti cobrag lutan runanuychu cä. Chaymi Tayta Dios, gamta
gracias nicug. 12 Nogaga malagä micuypita ishcay cutim semänachru,
nätan chruncapita juctatan gogsi lapan capamagnïpitas’. 13 Nätan patenti

cobragga carulachrümi lipucuyura laquicuypita pëchunta cutacuyar ‘Dios Tayta, juchasapam cä. Cuyapayämaynar nogata’ nir.
14 Nipäcushay cay patenti cobrag runaga wayinman cutiyurura mana juchaynagmi, nätan fariseoga pachalan juchayogmi cutiyurura. Pi maysi alawacugcagga pengacusham canga. Nätan pisi manchacuypa lipucugmi ichaga alinninpag ricasha cangaga”.

Wamracunata Jesusman apapäcamungan (Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

15 Chaypita Jesusman apapäcamuratan wamracunatas umanta yatayunanpag. Chayta ricapur discïpuluncunaga piñaparärira wamra aywachimugcunata. 16 Nätan Jesusga gayarcurmi cay nira: “Wamracunaga jina aywacarcämuchun nogaman. Ama jarcapäcuychu. Paycunanuysi cagcunam Diospa munayninchrüga nä cawarcayan. 17 Shumag mayapäcamay: Juc wamranuy mana capäcurga manam pisi Diospa munayninchru cawapäcungachu”.

Capogniyog runa Jesusta tapungan (Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

18 Chaypitam juc mandag reguesha runaga Jesusta tapura cay nir: “Yachrachig, gamga cayanqui alim. ¿Imatatag ruräman imaycamas Dioswan cawanäpag?”
19 Niptinmi Jesusga nira: “Chaynuy nirga ¿‘Alitam’ niyämanqui? Aliga cayan Dioslam. 20 Gamga musyayanquim Dios mandangancunata. Payga cay niram: ‘Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam suwacunquichu. Amam yanga pipitas rimanquichu manacagcunataga, jinaman alipa ricay taytaytas mamaytas’ ninganta”.
21 Niptinmi chay runaga nira: “Lapan chaycunataga wamra cangäpitam cäsucü”. 22 Chay nigta mayarurmi Jesusga nira: “Juclaylataga manaran ruranquiragchu. Ranticuruy lapanta ima-aygaycunatas, jinaman mana imaynagcunata goruy. Ningäta rurarga jana pachachru capogniyogmi canqui, jinaman, nogawan uryashun”.
23 Niruptin runaga aliscam laquicurura, alisca capogniyog car. 24 Chaynuy laquishata ricapurur, Jesusga nira: “Capogniyogpagga alisca sasam Diospa munayninchru cawayga. 25 Antis juc camellu uywasi ushturunmanmi aujapa rinrinpa, juc capogniyog runam icha alisca sasatarag yaycun Diospa munayninman”.
26 Niruptin mayacurcayagcunaga nipäcura: “¿Chauraga pitag salvashaga canga?”
27 Niräriptinmi Jesusga nira: “Runacunapagga alisca sasam, nätan Diospagmi ichaga mana sasachüga”.
28 Chaura Pedroga niram: “Tayta, ¿nogacunagä? Imäcunatas dëjarcurmi gamwan purircayä”.
29 Niptinga cay niram: “Pi maysi wayinta, taytanta, wauguenta, warminta, churinta, Diospa munayninchru cawanan raygo dëjagga, 30 cay pachachru imacunatas mastam chrasquinga, nätan jana pachachrümi imaycamas cawanga”.

Jesús wanunanpita yapay rimangan (Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

31 Chay nircurmi Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunata juclämán gayarcur cay nira: “Cananga aywashun Jerusalentam. Chaychrümi noga jana pachapita runata imatas rurapäcamanga Diospa unay willacugnincuna

isquirbipäcungannuy. 32 Chaychrümi juclä nación runacunapa maquinman
jitayusha cashag. Jinaman chaychrümi asipapäcamanga, ashlipapäcamanga,
togapapäcamanga. 33 Nätan alisca astircurmi wanuchipäcamanga. Chaypitam
quima junagtaga cawacämushag".
34 Chay ninganta discïpuluncunaga pasay manam tantiapäcushachu, sasa
tantiay captin.

Jericöman yaycunachru ñausha runata Jesús cuticächingan (Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

35 Chaypita nä Jericó marcaman Jesús nachrgayaptinmi, juc ñausha runa
camiñuchru tayayänag, runacunata manacuyar. 36 Nätan achca runacuna
aywagta mayarurmi, ñaushaga tapucura: "¿Imam cayan?" nir.
37 Chauraga nipäcuram: "Nazaret marcapita Jesusmi aywayan".
38 Niräriptinga gayachracura cay nirmi: "¡Jesús! ¡Davidpa castan,
cuyapämaynar nogata!"
39 Niptinga naupa aywagcunaga piñapapäcura upälala cananpagmi. Nätan
payga mas calpanpam gayachracura: "¡Davidpa castan, cuyapämaynar no-
gata!"
40 Nigta mayarur Jesusga shayuyurmi "Pushapäcamuy" nira. Nä
paycagman chrarärichiptinga, tapura cay nirmi: 41 "¿Imachru yanapänagtam
munayanqui?"
Niptinmi ñaushaga nira: "Tayta, ñawï cuticächinaytam munayä".
42 Niruptinmi Jesusga nira: "Ricapuy. Nogaman yupachicamangaypam
cuticarunqui".
43 Niptinga chaylam ñawinga cuticarura. Jinamanmi Jesusta gatirara Diosta
alawayar. Lapan runas chayta ricarärirga Diostam alawapäcura.

19

Zaqueo runata Jesús salvangan

1 Chaura Jesusga Jericó marcaman chrarurga, chay marcapam pasara.
2 Nätan chaychrümi cara juc capogniyog runa, patenti cobragcunapa
mandagnin, Zaqueo jutiyog. 3 Pay munara Jesús regueytam, nätan mana ri-
capuyta atiparachu achca runa captinmi, jinaman tacsala carmi. 4 Chauraga
ricapunanpag naupata wayrala aywarcur jegarura 'sicómoro' ningan mon-
timanmi chaypa pasayaptin Jesusta ricapunanpag. 5 Nä chaypa aywayarga,
Zaqueotam nuquircur ricapurun. Chaypitam cay nira: 6 "Wayrala jegarpa-
muy Zaqueo. Cananga wayiquichrümi gorpachacunä cayan".
Niruptin Zaqueoga wayrala jegarparcamur, cushisham Jesuswan aywara
wayinta. 7 Chayta ricapurur, lapanmi runacuna pengapapäcura "¿Juchasapapa
wayinta aywarcurchu, gorpachacurun?" nir.
8 Chaura Zaqueoga shacuyurmi Jesusta nira: "Tayta, cananga lapan ima-
aygäpitas lamitätam goshag mana imaynagsi runacunata, nätan pitas suwa-
pasha carga, chruscu chaynuytam cutichipushag".
9 Niptinmi Jesusga nira: "Cananga cay wayiyog runa aylluntinmi sal-
vacarärin Abrahamnuysi yupachicug canganpita. 10 Noga jana pachapita
runaga aywarayämü juchacunachru carcayagta salvanäpag ashigmi" nira.

Chrunca golguewan tincuchiypa yachrachingan (Mt 25.14-30)

11 Chauraga nämi nachrgarcayara Jerusalenman. Jinarcurmi paywan
aywagcunaga chay nigta mayarärirga pinsiarärira cay nir: "Cananga chrarul-
larchri fiju rey canganta reguechicurunga".

12 Nipäcuptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc alinnin reguesha
runam cara. Payga aywasha alisca caru naciontam nombramintunta
chrasquircur cutimunanpag. 13 Nä yargorga chrunca uryagnincunata
gayarcurmi aypura chranin golgueta ‘Cutimungäcama cay golguëta
mirarcayächiy’ nir. 14 Nätan marca-mayincunam chregnipar guepanta
cachrapäcura ‘Manam munapäcüchu cay runata mandagnïcuna cananta’
nipäcunäpag.
15 Nätan payga rey cananpag cutiramurga gayachira uryagnincunatam
aygatacama mirachipäcungantas golguenpita musyananpag.
16 Naupa chrämugga cay niram: ‘Tayta, golguequita mirarayächï chrunca
mastam’.
17 Niptinmi mandagga ‘Gamga ali uryagnïmi cayanqui. Walcalachrüsi ali
rurag cangaypita chrunca marcachru mandagmi canqui’ nira.
18 Chaypitam jucninsi chraramurga cay nira: ‘Tayta, golguequita mi-
rarayächï pichga mastam’.
19 Paytas cay nirunmi: ‘Gamga canqui pichga marcachru mandagmi’.
20 Nätan juc chraramurga cay niram: ‘Tayta, cä cayan golguequi. Sagpiwan
wancurcurmi chrurarurä gamta manchacur. 21 Jinaman rimangaynuysi
rurag captiquim, mana chrurangaycunapita jorgamug captiquim, mana
tarpungaypita cosechag captiquim chrurarurä’.
22 Chaura mandagga cay niram: ‘Lutan runa. Rimacuylaypam musyarü
chaynuy runa cangayta. Nätan mirayninta manag cangäta, jinaman mana
chrurangäpitas jorgamug cangäta jinaman mana tarpungäpitas cosechag
cangäta musyayarga, 23 ¿imanirtag golguëtaga mana chruraraychu ban-
cuman, wayïman cutimur miraynintinta chrasquinäpag?’
24 Nircurga chaychru carcayagcunatam nira: ‘Guechrupäcuy golguë
charayanganta, jinaman gopäcuy chrunca charayagcagta’.
25 Niptin paycuna nipäcuram: ‘¡Chrunca golgueta charayarsi mastaragchu
chrasquinga!’
26 Chaura mandagga cay niram: ‘Chay mirachigcagtam masta mirachi-
nanpag goshag. Mana mirachigcagga walcala charayangansi guechrusham
canga. 27 Nätan chay chregnimagnïcunata mana mandagnin canäpag munag-
cunata pushapäcamuy cayman naupächru wanuchipäcunaypag’ niram”.

Mandag canganta reguechicunanpag Jerusalenman Jesús yaycungan (Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

28 Chayta nircurga, Jesús aywacura Jerusalentam. 29 Nä Betfagëman,
jinaman Betania marcaman nachrgayarga, Olivos gotu chraquinpitam Je-
susga cachrara ishcay discïpuluncunata 30 cay nir: “Aywapäcuy wac chim-
pachru cayag tacsa marcalata. Chayman chrarur taripäcunqui juc chucaru
ashnu watashatam. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. 31 Pisi ‘¿Imapagta
pasquircayanqui?’ nipäcushuptiquiga, ‘Munayniyogninchim munayan loga-
cunanpag’ nipäcunquim”.
32 Niptinmi discïpulucunaga aywarcur tarirärira Jesús ningannuyla.
33 Chaypita nä ashnuta pasquircayaptinmi, ashnupa runanga nira:
“¿Imapagta ashnüta pasquircayanqui?”
34 Niptinmi paycunaga nipäcura: “Munayniyog Jesusmi ‘Aywachimuy’
nircayäman”.
35 Chaura “Äri” niruptinga aywachipäcamusha. Nä Jesusman
chrarärichimurga, ashnu jananman jacuncunata suwadïrurcurmi
Jesusta logarärichira. 36 Chay logasha aywayaptinmi runacunaga
camiñuman jacuncunata mashtapäcura. 37 Nä Olivos gotu chraquinpita

uranpamunaman nachrgarcayämuptinmi, discïpulucunaga chranin gatirag runacunawan cushicuypita galacayärira alisca äyay äyar Dios alawayta, ima-aygatas ali ruranganta ricapäcunganpita. 38 Naupapäcura cay nirmi:
“Alawasha cachun Dios cachramungan aywayämug mandagninchi.
¡Payga aywarayämun ali cawayta yanapämänanchipagmi! Chaura alisca
alawasha cachun jana pachacunachru cayagga” nirmi.
39 Chauraga juc ishcay chaychru cayag fariseo runacunaga Jesustam cay nirärin: “Yachrachig, upälächiy chay gaparayag runacunata”.
40 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Paycuna upälaptinga, rumicunam gaparapäcunga paycunapa trucan”.
41 Chauraga nä Jerusalenman nachrgayarmi Jesusga wagacura chay marcachru cayag runacunata ricapurur, 42 cay nir: “¡Ay! Canan junaglaychrüsi tantiarärinquimanga alita cawachipäcunagpag aywamungäta. Nätan cananga nä manam imanacursi tantiapäcunquimanchu. 43 Chaymi gamcunam aywamunga mana ali caway junagcuna. Chaychrümi chregnishugniquicuna muyurapäcushunqui, jinamanmi chay marcata muyug pergacagman lapayta goturcur yaycapäcamunga. Chaura manam imanaytas atipapäcunquichu. 44 Cay marcata juchruchipäcur manam juclay rumilatas pergashata dëjapäcungachu. Jinarcurmi chaychru yachrag runacunata munanganta rurapäcunga. Chaynuy rurasha capäcunga salvacugta mana chrasquipäcunganpitam”.

Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan (Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

45 Chaypitam Jesusga yaycura Diospa wayinman. Jinarcurmi chaychru lapan ranticugcunatawan rantipacugcunata washaman gargaramura 46 cay niyar: “Isquirbishacunachrüga cay niyanmi: ‘Wayïga cayan runacunawan rimanäpagmi, nätan gamcunaga muyurärichinqui suwacunapa machraynintanuymi’ ” niyar.
47 Jinarcurga lapan junagmi Jesusga yachrachira Diospa wayin puncuchru. Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, alinninpag ricasha chacha runacunaga imanaypanuysi wanurachiylatam munapäcura. 48 Nätan manam imanuypa wanuchiytas atipapäcurachu lapan runacuna shumag mayacurcaptin.

20

“Pi mandashuptiquim caycunata ruranqui” nir Jesusta tapupäcungan (Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

1 Juc junag Jesús Diospa wayin puncuchru yachrayächiptinmi, nätan salvacurcänanpag ali willapata musyayächiptinmi chrarärira sacerdöticunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, alinninpag ricasha chacha runacunawan. 2 Chaychrümi Jesusta tapupäcura cay nir: “¿Pi nishuptiquitag rurayanqui caycunata u pitag cachraramushunqui cayta ruranaypag?”
3 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nogas tapuyärishay juclaylata. 4 ¿Pitag cachramura Juanta runacunata bautizänanpag, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamä”.
5 Niruptinga quiquincamam tapunacurcara cay nir: “¿Ima nishuntag? ‘Diosmi cachramura’ nirushaga, ‘¿Imanirtag mana chrasquicurcaraychu?’ nimäshunchri. 6 Nätan ‘Runacunam cachramura’ nirushaga, lapan runachr chapiypa wanurachimäshun. Nätan lapan runas musyapäcuraga Juan Diospa willacugnin cangantam”.

7 Chaypitam Jesusta nipäcura: “Manam musyapäcüchu Juanta pi cachramungantas”.
8 Nipäcuptin Jesusga “Chauraga manam nogasi nipäcushaychu, pi cachramasha captin caycunata rurayangätas” nira.

Dios cachramungancunata wanuchipäcunganpita tantiachingan (Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

9 Chaypita Jesusga galayura runacuna rimapaytam shumag tantiapäcunanpag cay nir: “Juc runam chracranman murura üvasta. Chaypitam ishcay quima runacunata arrendacurcur, aywacura caruta unaylapag. 10 Chauraga nä üvas palay wichan chraramuptinga chracrayog runaga cachrara juc uryag runantam arrindupita manamunanpag. Nätan chay chracra uryagcunaga magarcurmi jinalata gargarirärira. 11 Chaura chracrayog runaga yapaytan cachrara juc uryag runantatag. Paytasi ashlircurmi, jinaman magarcurmi jinalata gargapäcusha. 12 Chay chracrayog runaga yapaymi cachraratag juc runanta. Chaytasi alisca magarcurmi jitaripäcusha.
13 Chaura chay chracrayog runaga: ‘¿Imanäshagtag?’ Niyanganpitam cay nira: ‘Cananga cachrashag cuyay churïtam. Pay chraruptinga manchacuylapitas gorärimungapishchri’ nir.
14 Chaura churin cachranganta ricaparärirga chay uryagcunaga, rimanacarärinag cay nirmi: ‘¡Jay! Chracrayogpa churin aywayämun. Wacmi chrasquinga taytanpacagta lapan imantasi, antis wanurachishun noganchipag lapan imansi cananpag’. 15 Nirga chracrapita jorgorcurmi churintaga wanurärichira”.
Chayta nircurga, chaychru cayagcunata Jesús tapura cay nirmi: “¿Imatarag ruranga paycunata chay chracrayog runa? 16 Aywarcamurchri wanuchinga chay juyu uryagcunata, nätan chracrantachr gorunga juc runacunata”.
Chay nigta mayarärirga: “Ama Dios munachunchu chaynuy cananchita” nipäcuram.
17 Chaura Jesusga paycunata rircärircurmi nira: “¿Imaninantatag isquirbishacuna:
‘Manam alichu cay rumi’ nir, wayi sharcachigcuna wicapapäcunganga
casha ‘Mas alinnincag rumim’ niyan?”
18 Nircurmi cay nirun: “Pi maysi chay ruminuysi cayagta mana chrasquicamagga, lutantam ruracuyan. Nätan chay ruminuysi cayag cutimuptin alisca cunchuchisham capäcunga”.
19 Chauraga sacerdöticunapa mandagnincunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga chayüram Jesús chariyta munapäcura “Noganchitam lutan uryagcuna nirga niramanchi” nir. Nätan mana charipäcurachu runacunata manchacurmi.

Romachru mandag César pägaypita Jesusta tapucurcangan (Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

20 Chauraga chay ashiparcayag runacunam juc ishcay lutan runacunata yachrarcachir Jesusman cachrarärira. Paycunaga chrarärin alitucuyar lutanta rimachipäcunan raygom. Jinaman lutanta rimapacuruptin tenintiman aywachipäcunanpagmi. 21 Chay runacunaga cay nirmi tapurärin: “Yachrachig, musyarcayämi rimangaysi, yachrachingaysi ali canganta. Gamga yachrayächinqui lapan runacunatas razoncagtam, jinaman Dios ningannuylam. 22 Mä niyärimay: Cesarta patenti pägarcayangä ¿alichu cayan u manachu ali?”

23 Chaura lutan pinsiarcayanganta tantiarurmi, Jesusga nirun: “¿Imanirtag
lutan rimachimayta munarcayanqui Cesarpita? 24 Mä ricachipäcamay
golgueta”.
Ricarärichiptinga nirunmi: “¿Pipa cärantag cayga? Jinaman ¿pipa jutintag
caychru isquirbisha cayan?”
25 Chaura paycunaga nipäcuram: “Roma nacionchru mandag Cesarpam”.
Chaura Jesusga nirunmi: “Cesarpa cagta, Cesarta gopäcuy, nätan Diospa
cagta, Diosta gopäcuy”.
26 Nätan runacunapa naupanchru mana imanaypas lutan rimachiyta ati-
parga, pengacusham quëdarärin alita niruptin, jinaman upäläcayäriram.

“Wanushacunaga cawacämungam” nir, Jesús yachrachingan (Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

27 Chaypitam juc ishcay saduceo nipäcungan runacunaga aywapäcura
Jesusman. Saduceocunaga “Manam pisi wanushapita cawacämunchu”
nipäcunanpag. Chaymi Jesusta tapupäcura cay nir: 28 “Tayta, Moisespa isquir-
bishan charapäcunganchrüga cay niyanmi: ‘Juc olgo, warminchru mana
churin captilan wanuruptinga chay wanushapa wauguenmi viüdanwan
casaracunga, nätan chaypa churin caruptinga difuntupa jutintam chay
wamra apanga’ niyanmi”.
29 Nircurmi cay nipäcura: “Capäcura ganchris wauguecunam. May-
orcagmi casararcular wanurura manaragsi churin captilan. 30 Chauraga
shulcancagmi casaracura chay viüdanwan. Paysi wanurura manarag
churin captilanmi. 31 Chaynuytan chaypa mas shulcancagsi casaracurura
chay viüdanwan. Chaynuylam casararärira lapansi. Jinaman ganchris-
nintinmi wanurärira churiynagla. 32 Jina guepantaga warmis wanururam.
33 Chauraga wanushacuna cawacämuptinga, ¿mayganpa warminrag canga
ganchrisnintinsi chay warmilawan casaracurayaptinga?”
34 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Cay pachachrümi olgos warmis
casaracurcayanga. 35 Nätan jana pachata aywananpag cawacämugcunaga
ni manatan casaracurcangasi ni casarapäcunanpagsi rimapäcungachu.
36 Wacchrüga capäcunga angelcunanuymi, jinaman Diospa castanman
muyusham mana imaysi wanugpag nä cawacämusha capäcur. 37 Quiquin
Moisespis musyachimanchim wanushapita cawacämuypitaga. Chay
casha rupayagpita payga mayara cay nimugtam ‘Diosga Abrahampas
Isaacpas Jacobpas Diosninmi’ nimugtam. 38 Chaura Diosga manam
wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi. Paypagga
lapan wanushacunas cawayanmi”.
39 Chauraga Moisés isquirbinganpita chay juc ishcay yachrachigcuna
nipäcuram: “Tayta, alitam nirunqui”.
40 Nircurga manam mastaga tapupayta almitipäcurachu.

Diospa castan canganta Jesús reguechicungan (Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

41 Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imanirtag nipäcunqui: ‘Cristoga
Davidpa castanpitam canga’ nirga? 42 Davidga quiquinmi Salmos libruchru
Cristopita cay nira:

‘Munayniyog Diosga munayniyognï salvacugtam cay nira:
“Tayucuy derëcha lädüman
43 chregnishugniquicunata maquiquiman chruramungäcama” nir’.

44 Chaura Rey Davidga Cristota ‘Munayniyognï’ niyaptinga, ¿imanaypatag
chaura Cristoga canga Davidpa castan aywamugga?”

Moisespa isquirbishan yachrachigcunapita Jesús rimangan (Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Nätan lapan runacunas mayarcayaptinmi Jesusga discïpuluncunata cay
nira: 46 “Gamcunaga ashucurcanquim Moisespa isquirbishan yachrachig-
cunapita. Paycunaga munapäcun ura uracama jacupäcusha puriytam. Pay-
cunaga munapäcun pläzacunachru alisca saludasha caytaran. Paycunaga mu-
napäcun gotucurcänan wayichrüsi alinnin tayucunachru tayaytaran. Nätan
micunanpagsi tayayta munapäcun naupa naupamanran. 47 Chaycunaga
viüdacunapa wayinman yaycuyurmi imalancagtas suwacurcan, nätan lutan
ruranganta mana pisi tantiananpagmi Diosta alisca unay yangala manacur-
can. Paycunaga canga pipita maypitas mas cunchuchisham”.

21

Juc viüda warmi ofrendanta gongan (Mt 24.1-2; Mr 12.41-44; 13.1-2)

1 Chaypita Jesusga rircarayara alisca capogniyog runacuna ofrenda go-
tucurcänanman golgue jitayuyagtam. 2 Chaynuy rircarayaptinmi juc mana
imaynagsi viüda ishcay acapa golguelata jitayurun. 3 Chaura Jesusga
nirunmi: “Cay ningäta mayapäcuy: Cay mana imaynagsi viüdaga jitayu-
run lapanpitas mastam. 4 Lapansi gorärin achcapita puchuglantam. Cay
viüdam ichaga mana imaynag cayarsi, jitayurun lapanta rantipacunan-
pagcagtawan”.

5 Nätan waquin runacunam rimarcayara Diospa wayin, alisca shumag ru-
micunawan rurarayagpita, jinaman ofrenda gopäcunganwan alisca shumag
quëdanganpita.

6 Chay nipäcugta mayarmi Jesús nirun: “Cay lapan ricarcayangayga juc
junag shumag juchruchisham canga. Manam juc rumis pergashalaga
quëdangachu, antis pampanman rurasham canga”.

Ushanan junagcunachru tucuymi imas canga (Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

7 Chaura paycunaga tapupäcura cay nirmi: “Yachrachig, ¿imaytag chayga
ruracanga? ¿Chaynuy ruracänanpag naupataga imarag canga?”

8 Nipäcuptin Jesusga nira: “Mayag mayagla cacurcayay pisi
engañarärishunquimantag. Achcam aywapäcamunga ‘Nogam Cristo cayä’ nir,
casquicurcayar. Cananga nä chay nipäcunan wichanmanmi yaycuyanchi.
Nätan gamcunaga ama käsucurcaychu paycunata. 9 ‘Guërrash cayan’ nigta
mayacur u ‘Runacunash imata rurapäcunanpagsi alisca sucsutänacurcayan’
nigta mayarsi amam manchacapäcunquichu. Naupataga chaynuyran canga,
nätan manaran ushanan junagragchüga”.

10 Chaypitaga niratan caytas: “Juc nacionmi guërrachru canga juc na-
cionwan. 11 Nätan juc reysi guërramantan yaycunga juc reywan, cay pachäsi
alicusam cuyunga, micuy wanaysi juyupam canga, tucuy gueshyacunam
wacagchru cayagchru canga, jinaman jana pachachrüsi alisca manchacuy-
pagmi. ima-aygas ricacämunga.

12 Caycuna cananpagga naupataga gamcunataran cunchuchipäcushunqui,
nätan wanuchipäcushunaypagmi gaticachrapäcushunqui. Aywachipäcushunquitan
yangapita juchacharcur Israel castäcuna gotucarcänan wayimansi.
Jinarcurga carcelmansi jitayapäcushunquim. Jinaman aywachipäcushunquitan
nogapa janä mandagcunapa naupanmansi, gobernadorcunapa
maquinmansi. 13 Maymansi chrächipäcushungaychrümi gamcunaga nogapita
willapacurcanqui. 14 Amam shongolaycunachrüsi laquirapäcunquichu

‘¿Imatatag nishag?’ nirga. 15 Nogam rimachipäcushay, jinaman
tantiaytas gopäcushay alicagta rimapäcunaypag. Chauraga manam
maygan chregnishugniquicunas ‘Lutantam nirunqui’ niyta manam
atipapäcushunquichu. 16 Gamcunataga marcachru mandagmansi
aywachipäcushunqui taytalaycunam, wauguelaycunam, castaycunalam,
jinaman cuyanacungay runacunalam. Chaynuy jinar waquinniquitam
wanuchipäcushunqui. 17 Nogapa janäga lapan runacunapitas chregnisham
capäcunqui. 18 Nätan gamcunapagga manam ogracangachu ni juclay
agchalaysi. 19 Chaura ima-aygatas awantapäcurga salvasham capäcunqui.

20 Nätan cay Jerusalén marcata soldäducuna muyurayagta ricapurmi,
musyapäcunqui nä Jerusalén marcata juchruchipäcunanpag üra
ayparayämunganta. 21 Chauraga Judea marcachru yachragcuna,
gueshpicurcay gotucunaman. Jerusalén marcachru yachragsi aywacurcay,
nätan pampachru cayagcuna, ama yaycapäcuychu marcaman. 22 Chay
junagcunaga canga alisca cunchuymi. Chauraga Diospa librunchru
lapan isquirbisha niyangannuymi ruracanga. 23 Cuyapaypagmi canga
chay wichan pachrayog warmicuna, jinaman iñasha wawayogcunas.
Cay pachachrüga aliscam laquicuy canga. Lapan runacuna juyunaypam
cunchupäcunga. 24 Waquinga wanupäcunga espädawan tucsisham, nätan
waquintaga aywachipäcunga uchcurcurmi lapan nacioncunaman.
Chaychrümi cay Jerusalén marcataga munanganta rurapäcunga juc casta
runacuna. Chaynuy rurapäcunga Dios cay marcapita chay juc runacunata
jorgongancamam”.

Jana pachapita Jesús cutimunganpita rimangan (Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

25 “Chaypitaga intichrüsi, quillachrüsi, goyllarcunachrüsi manchacuy-
pagmi ricacunga imacunas. Nätan cay pachachru runacunaga laquisham,
manchacasham capäcunga, lapan jatun gochracuna alisca wagariptin,
jinaman walyaywan lagyamuptin. 26 Chaynuy captin runacuna
wanupapäcungam manchacaypita ‘Imas cay pachachrüga carungachr’
nir, chaynuytan jana pachachru imacunas cuyurisha canga. 27 Chauraga
chaylam ricapapäcamanga runacuna, noga jana pachapita runa pucutay
jananchru alisca munayniyog, jinaman mandanäpag aywamugta. 28 Nä
caycuna ruracay galayuptinga, mayag mayagla cushisha shuyacarcayämay.
Chauraga nämi chay ima-aygapitas jorgosha capäcunaypag nachrgayämun”.

29 Caynuypas tantiapäcunanpag niratan: “Ricapäcuy hïgos montita. 30 Nä
yürancuna chicchiyämugta ricapurga musyarcayanqui nä usya wichanman
yargorcayangaytam. 31 Chaynuymi chay ningäcuna ruracagta ricapursi tan-
tiapäcunqui Diospa munayninchru cawapäcunaypag nä nachrgayämunganta.

32 Cayta mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga canan wichan runacuna
manas wanuptilanmi. 33 Jana pachas, cay pachas ushacaglam cayan. Cay
rimangäcunam ichaga lapansi ruracangarag.

34 Shumagmar tantiacurcanqui, shongoycuna munangannuytag shincac-
ular, imas lutanta ruracular u imas rurayniquicunachru cacular cacur-
canquiman. Chaynuy cawarcayaptiquiga mayänipitam chraramunga chay
junag, juc uywaman läsu yaycugnuysi. 35 Chaynuymi chrämunga cay
pachachru lapan cawayag runacunaman. 36 Nätan gamcunaga camacushala
cacurcayay, pagaspas junagpas Diosta manacurcayar, cay lapan imas ay-
gas captin gueshpipäcunaypag, jinaman noga, jana pachapita shamuptï
naupäman aywapäcamunaypag”.

37 Jesusga junagpam yachrachira Diospa wayin puncunchru, nätan pagaspam aywachrag Olivos ningan gotuta. 38 Nätan lapan runacuna Diospa wayinman aywapäcug waran waransi goyashlam Jesús yachrachiptin mayacurcänanpag.

22

Jesusta charipäcunanpag rimanacurcangan (Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

1 Chauraga nämi nachrgayämura mana levaduraynag tanta rurapäcunan fiesta. Chay fiestata Pascua nipäcugmi. 2 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam cay ninacurcara: "¿Imanaypatag Jesusta wanurachichwansi?" nir. Nätan chaychru runacuna cayagta manchacurmi mana wanuchiyta atipapäcurachu.

3 Nätan Judasga Asyagpa munayninchrümi ricacarura, Judastaga gayapäcuratan Iscariote nirsi. Payga cara chrunca ishcayniyog discïpuluncunapita jucmi. 4 Payga aywarunag Jesusta imanaypa reguechinanpagsi chay sacerdöticunapa mandagnincunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacunapa mandagnincunawan rimagmi. 5 Nä chraruptin paycunaga cushicarärirram. Chaypitam "Golguetam gopäcushay" nirärira. 6 Chaynuypa nirärıptin Judasga "Äri" nirunmi. Chauraga imalas canantam shuyag shuyagla cayara, runacuna nä chunyaruptin reguechinanpag.

Jesús discïpuluncunawan cënangan (Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

7 Chauraga nä chraramura mana levaduraynag tanta micapäcunan fiestam. Chaychrümi Pascua cënapag achrcashta wanuchipäcug. 8 Chaura Jesusga cachrara Pedrotawan Juantam cay nir: "Aywapäcuy jinaman camaripäcamuy cënananchipag Pascua micuyta".

9 Niptin paycunaga tapupäcura: "¿Maychru camaripäcamunätatag munayanqui?" nir.

10 Nipäcuptinmi Jesús nira: "Nä marcaman yaycurcayarmi, wacuywan yacu apayag olgowan tincupäcunqui. Paytam gatirapäcunqui may wayiman yaycunantas. 11 Chaypitam chay wayiyog runata nipäcunqui: 'Yachrachigmi niyan ¿maygan wayiquichrümi discïpulücunawan micushag Pascua micuyta?'

12 Nipäcuptiquim, reguechipäcushunqui juc jatun wayipa altusninta shumag chrurachracushata. Chaychru camaripäcamuy".

13 Niptin paycuna aywacurcara marcatam. Chauraga Jesús ningannuylam tarirärira lapanta. Chaychrümi camaripäcura Pascua micuy cënata.

14 Nä cënay üra chraramuptinmi Jesusga discïpuluncunawan ashuyarärira mësaman micapäcunanpag. 15 Chaychrümi Jesusga nira: "Aliscam munarä gamcunawan cay Pascua cëna micuyta manaragsi wanungäcama. 16 Cay micuytaga mana micushagchu Diospa munayninchru yapay micunganchicamam".

17 Chauraga cöpata charircurmi, Diosta "Gracias" nicurcurga discïpuluncunata nira: "Upyapäcuy caypita. 18 Cay üvaspa yacuntaga mana upyashagchu Diospa munayninchru cawayta galayunganchicamam".

19 Chaypitaga tantata charicurcurmi, Diosta "Gracias" nicurga, partircur gora cay niyar: "Cay tantaga cayan cuerpünuymi gamcuna raygom wanuchisha cashag. Imaysi cayta rurapäcunqui wanungäta yarpapäcunaypagmi".

20 Chaynuytan nä cënacurcurga cöpata charircursi niratag: “Cay vïnu cayan
yawarnïnuymi. Chaura yawarnïta perdir wanungämi välichinga gamcunawan
cay mushog conträta ruranganchita.
21 Nätan wanuchipäcamänanpag reguechimag runas, chica üram cayan cay
mësachru. 22 Noga jana pachapita runaga wanushag Dios ningannuyran. ¡Ay!
Aliscam laquipä chay reguechimag runata”.
23 Niruptinga quiquincamam tapunacuyta galacayärira: “¿Mayganchitag
cayanchi?” nir.

“¿Mayganchirag cashun mas välignin runa?” ninacurcangan

24 Chaypitam paycunaga galacayärira cay ninacuyta: “¿Mayganchirag
cashun mas alinninpag ricasha runa?”
25 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nacioncunachru munayniyogcuna
mandapäcun juyunaypam runacunata, nätan mandayta yanapagcunatam
ali rurag runa nipäcun. 26 Nätan gamcunachrüga manam chaynuychu
canga. Antis gamcunachru maygaysi mandagcagga manacag runapagrag
ricacuchun, jinaman mandagcagga capäcuy juc servignuyrag. 27 Mä
tapuyärishay: Gamcunapita, ¿maygantag mas alinnin runa, micunanpag
mësaman tayugchu u servicugchu? Mësaman micunanpag tayugmi, ¿au?
Nätan nogaga gamcunachru cayä juc servicugnuymi.
28 Nätan gamcunaga nogawanmi ima-ayga nacaychrüsi capäcuray.
29 Chaymi cananga quiquï nircayag mandag capäcunaypag, nogatas Taytä
mandag canäpag nimangannuy. 30 Chaura gamcunaga, nogawanmi
micapäcunquis upyapäcunquis nä munaynïchru carcayarga, jinaman
tayapäcunquis reypa trönuncunachrümi Israelpa chay chrunca ishcayniyog
castacunata juchanpita taripapäcunaypag”.

Jesús Pedrota rimapangan (Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

31 Chaypita Jesusga Simontas cay niratan: “Simón, Simón, Asyagmi Diosta
manacurun gamta trïguta wauyachignuysi rurashunaypag. 32 Nätan nogaga
gampagmi Diosta manacurü chaynuyla Diosman yupachicunaypag. Chaura
gam juchaman ishquirur gangalanta nogaman cutimurga wauguequicunata
chaynuyla yupachicarcämänanpagmi yanapanqui”.
33 Jesús niruptinmi Pedroga cay nin: “Tayta, nogaga camacushalam
cayä gamwan carcelman aywanäpagsi u wanuchipäcushuptiqui gamwan wa-
nunäpagsi”.
34 Niptinmi Jesusga “Pedro, gallo manaragsi wagamuptilanmi, canan nin-
qui nogapita quima cuti mana reguemangayta” nira.

Wanunanpag nachrgarayämuptin discïpuluncunata rimapangan

35 Chaypitam Jesusga paycunata cay nira: “Mana bolsaynagta,
mana alforjaynagta, mana sandaliaynagta, naupata cachraptï ¿imalas
pishipapäcushuraychu?”
Niptin paycunaga nipäcuram: “Manam imas”.
36 “Nätan cananga bolsaycuna captin apapäcuy, jinaman alforjaycunatas.
Nätan mana espädaynagga janan jacunta ranticurcur rantichun juc espädata.
37 Nätan nogawanga ruracanga isquirbishachru ningannuymi. Chaychrüga
cay niyanmi ‘Juchasapapag ricasham canga’ ninmi. Chaymi nogapita lapan
isquirbirayagcuna nogachru ruracanga”.
38 Niptinga paycuna nipäcuram: “Tayta, caychru cayanmi ishcay
espädalaga”.

Niräriptinmi payga nira: “Ama antis rimashagchu mana tantiarcayämaptiquiga” nira.

Jesús Getsemaní canchrachru Diosta manacungan (Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

39 Chaypitam Jesusga yargor Olivos gotuta imaysi aywachrangannuy aywara, jina guepantam aywapäcura discïpuluncunatas. 40 Nä gotuman chrarurga discïpuluncunatam nira: “Diosta manacurcay mana juchaman ishquipäcunaypag”.
41 Nircurga paycunapita mas wacläcascaman ashurcurmi gongorpacuyur Diosta manacura 42 cay nir: “Tayta, munarga washamay alisca nacanäpita. Nätan ama munangänuyga ruracächunchu, antis gam munangaynuy ruracächunga”.
43 [Jesús niyaptilanmi jana pachapita juc ángel ricacarura calpanchänanpag. 44 Chauraga alisca laquisha cayarmi, Jesusga Taytanta manacura lapan calpanpa, südayninsi pampaman shutura yawarnuymi.]
45 Nä manacunganpita sharcurcurga, aymura discïpuluncunacagtam. Nätan paycunataga tarirura laquicuypita punucashatam. 46 Chaura Jesusga “¿Imanirtag punurcayanqui? Sharcapäcuy, Diosta manacurcay, juchaman mana ishquipäcunaypag” niram.

Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan (Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

47 Jesús chaynuy rimayaptilanmi achca runacuna chrarärimura. Chay runacunapa naupantam aywamunag Judas. Payga cara chay chrunca ishcayniyog discïpuluncuna castam. Paymi Jesuscagman ashuyur mucharun.
48 Chaura Jesusga nirunmi: “Judas, ¿muchaypachu cay runacunapa maquinman jitarayämanqui, noga jana pachapita shamusha runata?”
49 Chay nigta mayarurmi discïpulucunaga Jesusta tapurärira cay nir: “Tayta, ¿späda wanchu tucsipäcushag?”
50 Chaylam juc discïpuluga sacerdöticuna mandagpa rantisha runanta derëchacag rinrinta cuchurura späda wan. 51 Chaura Jesusga nirunmi: “¡Ama mastaga rurapäcuychu imatas!”
Nircur chay runapa rinrinta yatayurmi, cuticarachira. 52 Chaypitaga sacerdöticunapa mandagnincunatam, Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagnincunatam, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna Jesusta aywachipäcunanpag chrämushacunatam nirun: “¿Imanirtag gamcuna aywarärimunqui späda wan, gueruwan, juc suwaman yupaysi?
53 Nogaga lapan junagtag gamcunawanga Diospa wayinchru carä chaychru manatag ni tupaylas tupapäcamaraychu. Cananga nä üraycunachr ayparamun Asyag munanganta rurapäcunaypag” nirun.

Pedro Jesuspag “Manam reguëchu” ningan (Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

54 Chauraga Jesusta nä charirärirga, aywachipäcura sacerdöticuna mandagpa wayinmanmi, nätan Pedroga carulapam gatirara. 55 Chay wayipa puncun pampachrümi yantata golpurcur muyurigpa tayarärira. Chaychrümi Pedrosi paycunawan tayayara. 56 Chaura chay wayiyogpa rantishan warmim nina lädunchru Pedro tayayagta ricapururga, rircarayanganpita cay nirun: “¡Ä! ¡Cay runasi cayara Jesuswanmi!”
57 Niptinmi Pedroga nin: “Warmi, manam Jesusta reguëchu” nin.
58 Unaylantam jucsi Pedrota ricapururga nirun: “¡Gamsi paycuna castam cayanqui!”

Niptinmi Pedroga “¡Manam nogaga pay castachu cä tayta!” nirun.
59 Chaypitam nä juc üratanuyga, jucsi cay niruntag: “Ä, razonpam cay runas
paywan purira. Caysi Galilea runam”.
60 Niptinmi Pedroga “Runa, manam musyächu imapitachr rimacunquisi”
nin.
Chaynuy rimayaptilanmi juc gallo wagaramura. 61 Chaura Jesusga
muyurcurmi Pedrota rircarirura. Chaylam Pedroga yarpachracurura Jesús
cay ninganta: “Manaragsi gallo wagangancamam quima cuti ‘Manam
reguegchu’ ninqui nogapag” ninganta. 62 Chaypita Pedroga washata yargar-
camurmi alisca wagacura.

Jesusta ashlipapächungan (Mt 26.67-68; Mr 14.65)

63 Nätan chaychru täpag soldäducunam Jesusta turyapächura, jinaman ma-
gapächura. 64 Jinaman ñawinta chapayurmi cäranchru lagyarcur “¿Pitagshi
lagyarushunqui? Diospa-mayin carga mä niy pi lagyashungaytas” nipächura.
65 Jinamanmi ashlipächura tucuyta imatas.

Marcachru mandagcuna Jesusta tapupächungan (Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

66 Chaypitam nä pacha wararamuptinga gotucarärira Israel castachru
alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdöticunapa mandagnincuna,
jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Jinarcurmi Jesusta
aywachipächura marcachru mandagcunaman. Nä chrarärichiptinmi,
tapupächura cay nir: 67 “Nipächamay, ¿gamchu cayanqui ‘Salvacugtam
cachramushag’ Dios ningan?”
Nipächuptinmi Jesusga nira: “ ‘Au, chay quiquinmi cayä’ niptïsi, ‘Manam
razonchri’ nipächamanquichu. 68 Ni manatan noga imata tapucuptïsi con-
testapächamanquipishchu. 69 Nätan cananpitam noga jana pachapita shamusha
runaga tayucushag Munayniyog Diospa derëcha lädunman”.
70 Niptinga lapansi tapupächura cay nirmi: “Chauraga ¿cayanqui Diospa-
mayinchu?”
Nipächuptinmi Jesusga nira: “Au, gamcuna nipächamangaynuymi cayä”.
71 Chaura paycunaga cay nipächuram: “Pi maysi Jesuspita ima nimänanchitas
cananga manam munanchichu. Quiquinchim cananga nä mayarunchi
rimanganta”.

23

Pilatopa naupanman Jesusta aywachipächungan (Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

1 Chauraga lapansi sharcurcur, Jesusta aywachipächura mandag
Pilatomanmi. 2 Chaura Pilatopa naupanchrümi juchachayta galacayärin cay
nir: “Cay runatam tarirärï runanchicunata lutanta cay nir yachrayächigta:
‘Ama pägapächuychu patentita Romachru mandagtaga’. Nätan ‘Munayniyog
Cristom cayä’ ninran cansi”.
3 Nipächuptinmi Pilatoga tapura: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayan-
qui?”
Niptinmi Jesusga nira: “Au. Gam nimangaynuymi cayä”.
4 Chaura Pilatoga nira Diospa wayinchru mandagcunatawan waquin
runacunatam: “Manam ima juchantas tarïchu cay runapataga” nir.

5 Nätan paycunaga yapay yapaysi gaparaypam nipäcura: “Judeachru lapan
runacunatam yachrayächin lutanta rurapäcunanpag. Galayamura Galileapi-
tam, cananga nä caychrümi yachrayächin” nir.

Herodespa naupanman Jesusta aywachipäcungan

6 Chay nipäcugta Pilato mayarurmi tapura: “¿Cay runaga Galilea runachu?”
nir.
7 Chay runacuna “Au” niräriptinga, pusharachira Galileachru mandag
Herodesmanmi. Paysi chay junagcunaga cayara Jerusalenchrümi.
8 Chaura Herodes Jesusta ricapururga, aliscam cushicurura unaypita
regueyta munar. Nätan paypita achca cutim ima rurangantas mayacura,
“Chaymi ricayaptï imalatas rurayunmanga” nira. 9 Chaura achca cutim
Herodesga tucuynaypa tapura. Chaynuy tapuyaptinsi Jesusga upälalam
cacura. 10 Chaychru carcayaratan sacerdöticunapa mandagnincunawan,
Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, pasay chaynuyla juchacharca-
yar. 11 Chaura Herodesga, jinaman soldäduncunawanmi Jesusta manacagpag
ricapäcur asipapäcunanpag jacuräripura alisca shumag jacuta, reypa jacun
nirayagta. Chaypitaga cutirachira Pilatomanmi. 12 Chay junagga Pi-
latowan Herodesga alipam rimapänacarärira. Nätan chaycamaga chreg-
nipänacurcaram.

“Jesusga wanuchun” nipäcungan
(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)

13 Chaura Pilatoga gayachira sacerdöticunapa mandagnincunatawan, mar-
cachru mandagcunatam, jinaman waquin runacunatam. 14 Chaypitam cay
nira: “Gamcuna cay runata nogaman aywachipäcamuray. ‘Runacunatam
lutanta yachrayächin’ nirmi. Nätan nogaga naupaycunachru tapur manam
ima juchantas tarirächu gamcuna juchacharcayangaynuyga. 15 Manam
ni Herodessi juchanta tarishachu. Chaymi cayman cutirachimun. Ri-
capäcungaynuysi manam cay runaga imatas rurashachu wanuchisha canan-
pagga. 16 Astiyla astircachishag, jinarcur cachrarirushag” niram.
17 [Nätan Pilatoga chay fiesta wichan juc runatam carcelpita cachrarichrag
cara.] 18 Chaura runacunaga lapansi gaparapäcura: “¡Manam chay Jesusta
cachrarinayta munapäcüchu! ¡Antis Barrabasta cachrariparcämayga!” nir.
19 Chay Barrabasta jitayapäcusha cara carcelman marcachru runacu-
nata lutanta rurapäcunanpag sucsutanganpitam, nätan runata wanuchin-
ganpitam. 20 Nätan Pilatoga Jesús cachrariyta munar, yapaymi runacunata
rimapara. 21 Jinaman paycunaga lapan calpanpam gaparapäcura: “¡Cruzchru
wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.
22 Nätan Pilatoga nä quimapaypam runacunata nira: “¿Imatamar lutantaga
rurarayan? Nogaga manam tarïchu ima juchan cangantas wanuchisha
cananpagga. Astiyla astircachishag, jinarcur cachrarirushag”.
23 Pilato chaynuy niyaptinsi paycunaga chaynuylam gaparapäcura,
cruzchru wanunanpag. Chaynuy gaparayälarmi munarcayanganta
tariräririra. 24 Chaura Pilatoga “Gamcuna nipäcamangannuy ruracächun” niram.
25 Chaura cachrarirura carcelchru cayag runa wanuchig Barrabastam
manacurcangannuy. Nätan Jesustam paycunata gorura munanganta ru-
rapäcunanpag.

Jesusta cruzman cläväpäcungan
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

26 Jesusta wanuchipäcunanpag nä aywarcayächiptinmi, aywayämunag pampapita juc runa Simón jutiyog. Payga cara Cirene marcapitam. Paytam charircur cruzta apachipäcura Jesuspa guepanta.
27 Chaytam gatirapäcura chranin runacuna. Nätan waquin warmicunam Jesuspita alisca wagapäcura, jinaman laquicurcara. 28 Jinaman Jesusga chay warmicunatam rircärir cay nira: "Jerusalén warmicuna, ama nogapita wagapäcuychu, antis wagapäcuyga quiquiquicunapita nätan wawaycunapita. 29 Chrämungam cay nipäcunan junagcuna: 'Imaläninrag mana wachray yachragcuna, mana chrichruy yachragcuna, wamrata mana chuchugcuna'.
30 Chaychrümi ichaga runacuna alisca cunchur jircacunata cay nipäcungaga:
'Nitipäcamay'.
Jinaman lömacunatas nipäcunga: 'Chapapäcamay wanupäcunäpag' nir.
31 Nätan juc verdi montinuysi cayagta caynuy rurarcayämarga, ima rurasharag capäcunga chaqui montinuysi cayag runacunaga" nira.
32 Jesustawan aywachipäcuratan runa wanuchigcunatas ishcayta wanuchipäcamunanpag. 33 Chaura 'Uman tullu gotu' nipäcunganman chrarärichirga Jesusta cruzmanmi cläväräriira chay runa wanuchigcunatawan, jucnintam derëchanman, jucninta ichogninman. 34 Nä cruzman cläväräriptin Jesusga Dios Taytantam cay nira: "Tayta, cay runacunatar juchancunapita perdonayuy. Manam musyapäcunchu pita rurarcayangantas" nira.
Chaypitam soldäducunaga Jesuspa jacunta chüsarcur aypunacarärira. 35 Nätan runacunam chaychru rircararcayara ima-aygatas rurapäcunganta. Jinamanmi Jesusta marca mandagcuna asipapäcura cay nir: "Juctagä salvara. Canangar quiquin salvacuchun razonpa Dios cachramungan salvacug carga" nir.
36 Chaynuytan soldäducunas asipapäcura, jinaman ashuyurmi vinagrita upyachiyta munapäcura, 37 cay niyar: "Gam Israel castacunapa reynin carga, quiquiqui salvacuy".
38 Nätan caratan uman patanchru quima rimaychru, isquirbishas. Chay cara griegochrümi, latinchrümi, jinaman hebreochrümi. Chayga cara: "CAYMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN" nir isquirbisham.
39 Chaynuytan chay runa wanuchigcunapita jucnincag cruzchru cläväräyagsi Jesusta ashliparatag cay nir: "Razonpa Cristo carga, mänar quiquiqui salvacuy, jinaman nogacunatas salvapäcamay" nir.
40 Chaymi cruzchru cläväräyag chay jucnincagga piñapara cay nir: "¿Manachu manchacunqui Diosta, paysi noganchinuysi cunchuyaptin? 41 Noganchiga cagpitam cunchuyanchi lutan ruranganchicunapita, nätan cay runaga manam ima lutantas rurashachu".
42 Nircurga Jesustam nira: "Tayta, mandayta galayur nogapita yarparcunquimar".
43 Niptinmi Jesusga nira: "Razonpam niyag: Pasay-pacham nogawan canqui Dios cayanganchru".

Jesús wanungan
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

44 Nä chraupi junagnuy cayaptinmi pacha yanauyarura. Chaynuy yanauyashala cara quima üranuyran, 45 intis pasaymi yanauyarura. Chaylam Diospa wayin ruyichru racta telonsi lachirura chraupipa. 46 Chaura Jesusga lapan calpanpam nira: "Tayta, chrasquiynar almäta" nira. Chay nircularmi wänururä.

47 Nätan soldäducuna mandag Roma runaga, chaynuypa Jesús wanugta
ricapururga Diostam alawara. Jinarcurmi “Cay runaga razonpa mana
juchaynagmi cara” nira.
48 Jinaman chaychru carcayag lapan runacunas Jesusta chaynuypa
wanugta ricarärirga, aywacurcara pëchunta cutacurcayarmi laquicuypita.
49 Nätan Jesuspa lapan reguenacuynincunawan Galileapita shamug warmi-
cunaga, rircarapäcura carulapitam lapan imas pasagta.

Jesusta enterrapäcungan
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

50 Nätan chaychrümi cayara José jutiyog runas. Pay cara ali runam,
jinaman alita ruragmi. Payga cara Judeachru cayag Arimatea marcapi-
tam, jinaman Israel castacunachru mandagcuna castam. 51 Josësi shuya-
yara Diospa munayninchru cawaytam. Chaymi payga mana munarachu
mandag-mayincuna Jesusta wanuchipäcunanta. 52 Chaypitam payga Pi-
latoman aywarcur “Noga Jesusta enterramushag” nirura.
53 Chaura “Äri” niruptinga cruzpita jorgarcamurmi, wancurura juc yurag
sagpiwan. Chaypitam chrurarura gagachru uchrcusha mushog mïchuman.
54 Chay junag camachracurcara jamana junagpagmi.
55 Galileapita Jesuswan shamug warmicunas aywapäcuram. Chaychrümi
ricapäcura imaynuypa Jesusta chrurapäcungantas. 56 Nä cutirärimurga ca-
maripäcura perfümicunatam Jesusta lushipäcunanpag. Jinacarcärirga jamana
junagchru jamapäcura Dios ningannuylam.

24

Jesús cawacämungan
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

1 Chaypitam jamana junag warantin warmicunaga cutipäcura achic achi-
cla Jesuspa mïchunman shumag asyag jampi camaripäcunganta apacurcur.
Paycunawan aywapäcuram juc warmicunas. 2 Nä chrarärirga, Jesuspa mïchun
chapag rumita tarirärira jucläman ashushatam. 3 Chaura ricag yaycarärirga
manam taripäcushachu wanusha Jesusta. 4 Chaychru mana taricarcärir man-
chacasha carcayaptilanmi, paycunacagchru ricacarärira ishcay olgocuna
alisca shumag chipchipyar jacushacama. 5 Chaura paycunaga manchacarur
pampaman umancunas tupangancama lipucayäriptinga, chay olgocunaga
cay nipäcuram: “¿Imanirtag cawayag Jesusta ashircayanqui wanushacuna
cacunanchrüga? 6 ¡Manam payga caychru canchu! Nämi cawacämusha.
Yarpachracurcay Galileachru cayar, cay nipäcushungayta: 7 ‘Noga jana
pachapita shamusha runaga cashag juchasapacunapa maquinchrüran, ji-
naman cruzchru wanuchisharan, nätan quima junagtaga cawacämushagmi’
ninganta”.
8 Nipäcuptin paycunaga Jesús rimanganta yarpachracarärirám.
9 Jinarcurmi mïchucagpita cutirärirga, ima-aygatas lapanta willapacurcara,
chaychru carcayag lapan runacunata, chrunca jucniyog discïpuluncunatawan
waquin runacunatas. 10 Chay willapäcug warmicuna capäcura Magdalapita
Mariam, Juanam, Jacobopa maman Mariam, jinaman chay aywag
warmicunam. 11 Chay willapacurcaptin discïpuluncunaga “Yangam, gotara
niragsi rimacurcan” nirmi mana chrasquicurcarachu.
12 Pedrom ichaga yargorcur aywara päripa pärir Jesuspa mïchuncagta.
Chrarcur anayurga, ricapurura Jesusta wancupäcungan sagpi

jitarayaglatam. Chauraga chaynuy ricanganpita wayita cutira mayacasha niragmi.

Cawacarcamur Jesús Emaús marcata aywangan (Mr 16.12-13)

13 Chay junagmi Jesuspa ishcay discïpuluncuna aywapäcura Emaús marcata. Emausga cara Jerusalenpita ishcay lïwa mascascachrüran. 14 Paycuna aywarcayara lapan imas aygas Jerusalenchru pasanganta rimarcayarmi. 15 Chay rimayar jinaman tapunacur aywarcayaptinmi, Jesusga chay aywarcayagman ashuyur paycunawan aywayara. 16 Nätan paycunaga manam shumag rircaripäcushachu piwan aywarcayangantas. 17 Chaura Jesusga tapura cay nirmi: "¿Imapita tapunacurcayartag aywarcayanqui?"

Nipäcuptinmi paycuna shayarärin laquisha. 18 Chaypitam Cleofas jutiyogga cay nirun: "Lapan runacunam musyarcayan cay junagcuna Jerusalenchru imas pasanganta. Nätan Jerusalenchru lapan gorpachacushacunapita japalay imachr mana musyanquichüga imas pasangantaga".

19 Chaura Jesusga niram: "¿Imatag carun?"

Niptinga nipäcuram: "Juc runam cara Nazaret marcapita. Payga cara Diospa willacugninmi. Payga alisca munayniyog canganta reguechicura rimanganpam, jinaman runala mana ruray atipänanta ruranganpam. Jinaman chaynuy munayniyogmi cara Diospa naupanchrüsi, jinaman lapan runacunapa naupanchrüsi. 20 Paytam sacerdöticunapa mandagnincunawan marcachru mandagninchicunaga nipäcusha cruzchru cläväypa wanuchipäcunanpag. 21 Nätan paytam noganchi Israel castaga shuyacuyaranchi Romachru runacunapa munayninpita jorgamänanchipag. Payta wanuchipäcungan cayan nä quima junagmi. 22 Nätan cananga nogacunapita juc ishcay warmicunam aywapäcura chacay chacayla Jesuspa mïchuncagta. Paycunam mayacashata dëjarärimän. 23 Chaychru Jesuspa cuerpunta mana taricarcärirmi, cutiyarärimun Diospita shamusha angelcunam ricäparärimän. Jinarcurmi 'Jesusga cawayanmi nirärimän' nir. 24 Chaynuytan nogacunapitas aywapäcura Jesuspa mïchuncagta juc ishcay runacuna chay mïchu ricag. Nätan paycunas tarirärimun warmicuna nipäcamangannuylam".

25 Chaura Jesusga niram: "Gamcuna capäcunqui mana tantiay atipag runam ni 'Manam razonchri' nipäcunquichu, Diospa willacugnincuna lapan rimapäcungantas. 26 Cristoga chaynuymi cunchunan cara jana pachaman yaycunanpag".

27 Nircurga galayura tantiachiyta paypita lapan isquirbirayagcunatam, Moisés isquirbingancunapita galayur Diospa willacugnincuna isquirbipäcungancama.

28 Chauraga nä aywarcayangan marcaman chrarärïptinga, Jesusga caruta aywayagnuymi pasagtucura. 29 Nätan chay ishcay discïpuluga manam munapäcurachu aywacunanta, antis cay nipäcuram: "Quëdacushun tayta. Nämi pachas chacanayan" nir.

Nipäcuptin Jesusga "Äri" nirmi paycunawan quëdarura. 30 Nä micapäcunanpag mësachru tayarcayaptinmi, tantanta charircur, Diosta "Gracias" nircurga partircur paycunata gora. 31 Chayüram, shumag reguerärin Jesús canganta, nätan payga chayüram illacarura. 32 Chauraga jucninsi jucninsi ninacurcara: "Chaychri shongonchiga alisca cushirayara camiñupa aywayämur isquirbishacunapita tantiachimashaga" nir.

33 Chauraga chayüram cutipäcura Jerusalenta. Chaychru tarirärira chrunca jucniyog discïpulu-mayincunatam goturarcayagta jinaman mas juccunatam

34 cay nir rimarcayagta: “Razonpam cawacämusha Munayniyogninchi Je-
susga. Simontam ricäpasha” nircayagta.
35 Chauraga paycunas willapacurcara camiñuchru aywarcayaptin pasan-
gantam jinaman tantata partiptin, Jesusta reguepäcungantam.

Wanunganpita cawacarcamur Jesús ricapachicungan (Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Chay nir rimarcayaptilanmi Jesusga paycunapa chraupinchru ri-
cacarura. Chaypitam “Ali caway gamcunachru cachun” nir saludarura.
37 Niptin paycunaga aliscam manchacarärira “Almatachr ricapuyanchi”
nir.
38 Nätan Jesusga niram: “¿Imanirtag manchacararcayanqui? ¿Imanirtag
‘Paychur u almachur’ nircayanqui? 39 Ricapäcuy maquïcunata, chraquïcunata.
Nogam cayä. Yatapapäcamay. Rircaripäcamay. Almapaga manam canchu
aychansi ni tullunsi nogata ricarcayämangaynuyga”.
40 Nirmi ricachira maquintas, chraquintas. 41 Nätan discïpuluncunaga cushi-
rarcayarsi, razonpam Jesusga cawacarayämun mana nipäcuptinmi payga
nira: “¿Caychru chararcayanquichu imalatas micunäpag?”
42 Niptinga gopäcura pescädu cancashatam tipircur. 43 Nätan payga charir-
cur paycunapa naupanchrümi micura. 44 Chaypitam Jesusga nira: “Caycuna
pasamänantaga cawayälarmi nipäcürag. Chaynuy nogata pasamänanpitaga
isquirbirayanmi Moisés isquirbingancunachrüsi, Diospa willacugnincuna
isquirbingancunachrüsi, jinaman Salmos libruchrüsi”.
45 Chauraga tantiachira isquirbishacunatam 46 cay nir: “Isquirbisham
cayan Cristo wanurcur quima junagta cawacämunanpita. 47 Jinaman
Jerusalenpita galayur lapan nacionchru: ‘Jucha ruraypita wanacurcur,
Diosman cutipäcamuy perdonasha capäcunaypag’ nir willapacurcänaypitas.
48 Nätan gamcunam lapan caycunata ricarcayanqui. 49 Chaura nogaga
gamcunaman cachramushag Tayta Dios ‘Santu Espiritutam cachramushag’
ningantam. Chauraga cay Jerusalén marcachru cacurcayay jana pachapita
shamug Santu Espirituta chrasquipäcungaycama”.

Jesús jana pachata aywacungan (Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)

50 Jinarcurmi Jesusga discïpuluncunata pusharura Jerusalenpita Betani-
acama. Jinarcurmi maquinta wichanman chacchacurcur “Dios yana-
papäcushunqui” nira. 51 Chay manacuruptilanmi paycunacagpita jegayta
galacuyura jana pachata. 52 Chaypitam paycuna gongorpacuyur Jesusta
alawarcur cuticarcämura Jerusalenta alisca cushisha. 53 Nätan chaynuylam
waran waransi aywapäcug Diospa wayinta jinarcurmi Diosta alawapäcug.
Chaynuymi cara.

Jesuspita Juan Isquirbingan

Naupataga shumag tantianayag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas. Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, nätan chay purinan wichan Juanga cara mözularan. Payga quiquinmi niyan Jesuspa alisca cuyaynin cangantas. Chaura chaypam musyayanchi Jesusta ricapungantas, jinaman paypita imata shumag musyangantas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús nä jegaruptinga, Juanga achca runatam willapacura Jesuspita. Chaura achcam runaga Jesusman yupachicuyta galayapäcusha. Juanga cay libruta isquirbira Jesús aywacungan nä 20 watanuy cayaptinran. Jinarcurmi cay libruchrüga willapayämanchi achcata Jesuspitaga. Payga cay libruchru "Jesusga cara Diospa-mayinmi" niyämanchim, jinamanmi niyämanchi lapan runacunapa trucan Jesús wanunganpita, nätan payman yupachicurga, payta cäsucurga paywan imay imaycamas cawacunanchipita. Cay libru isquirbiyta nä usharurga Juanga apachira juclä nacionchru Jesusman yupachicugcunapagmi. Paycunaga rimapäcug griegopam. Chaymi Juanga isquirbira griego rimaychru.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 Mana imas camacaptilanmi payga nä cayara. Payga cara Dioswanmi.
Nätan Payga cara Diosmi. 2 Ima-aygas mana camacaptilanmi, payga nä
cayara Tayta Dioswan.
3 Lapan ima-aygatas rurara paymi. Nätan mana pay ruraptinga
manam imas ruracanmanchu cara. 4 Paymi cara cawachicug. Nätan
chay cawachicugmi runacunapag cara juc achquinuysi Tayta Diospita
shumag musyachimagninchi. 5 Chay achquinuysi cayagmi tantiayächin
yanauyagchrünuysi juchachru cawarcayagcunata, nätan chaytam chay
juchächuyagcuna mana chrasquicurcashachu.
6 Chauraga cara juc runa Juan jutiyog, Tayta Diospa cachran rurag.
7 Payga cara chay achicyagnuysi cayagpita razoncagta willamagninchim,
pay rimanganta lapan chrasquicurcänanpag. 8 Juanga manam chay achquinuysi cayagchu cara, antis payga cara chay achquinuysi cayagpita musyachimaglanchim.
9 Nätan lapan runacunata chay achquinuysi razoncagta tantiachicugga
nämi reguechicugpag cayara cay pachachru. 10 Payga nämi cayara runacunawan, nätan runacunata pay rurarayaptinsi, chay runacunaga manam
reguepächushachu. 11 Payga aywamura Israel castancunamanmi. Jinarcurmi paycunaga mana pasay chrasquiyta munapächushachu. 12 Nätan payta
chrasquicurcur yupachicugcunataga lapantas "Cananpita gamcunaga nä
carcayanqui Diospa castanmi" niruram. 13 Nätan paycunaga Diospa castanman muyupächusha manam runapita näcimuypachu, manam quiquin cayta
munarchu. Manatan ni pi runas munaptinpishchu, antis Dios munaptinmi.
14 Nätan payga muyurura runamanmi. Jinarcurmi yachrara noganchicunacagchru. Nogacuna ricapächurä shumagmi Tayta Diospa-mayin chay
japalan Diosta, jinaman munayninwan ima-ayga ruragtas. Payga cara alisca
cuyapälar yanapächugmi, jinaman razoncaglata rimagmi.
15 Paypitam chay Bautizag Juanga gayacuypanuy rimara cay nir: "Guepäta
aywamugga mas munayniyogmi cayan. Nätan payga mas unaypitam cayara
nogapitaga" nir. 16 Chaura alisca cuyapächug pay captinmi, Juan ningannuysi
cananga nä lapanchis chaynuyla chrasquiyanchi chay lapan yanapayninta.

17 Chaypitaga Moisespis isquirbiram. Chaura chay yanapämagninchiga, jinaman razoncagta willamagninchiga casha Jesucristom. 18 Manam pisi ricapurachu imaysi Diostaga. Chay Tayta Dioswan cayag japalan Diosmayilanmi, paypitaga musyachimasha canchi.

Bautizag Juan pi cangantas reguechicungan (Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Chaura Diospa wayinchru mandagcunam Jerusalenpita cachrarärimunag Israel casta sacerdöticunatawan yanapagnin Leví casta runacunata Juanman "¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä Diospa acrashan?" nir tapug. 20 Chaura Juanga razoncagtam nirun caynuypa: "Manam. Imanaypatag Cristoga cashag".

21 Niptinga yapaymi tapurärin: "¿Chauraga cayanqui maygantag Diospa unay willacugnin Eliaschu?"

Nipäcuptin Juanga: "Manam paychu cä" nirun.

Chaynuypa niptinga yapaytan tapurärin: "¿Chaura cayanqui Diospa willacugnin chay shuyacurcayangächu?"

Nipäcuptin Bautizag Juanga "Manam" nira.

22 Chauraga "¿Mayganmar cayanqui? Rimacuy, cachramagnïcunata willapäcunäpag. ¿'Mayganmi cayä' ninquitag?"

23 Nipäcuptinmi Juanga cay nin: "Noga cayä jäpag pampachru gayachracuypanuy rimamugmi 'Camacurcay Munayniyog Diospa-mayin chrämunanpag' ninganmi, Diospa unay willacugnin Isaiasga nogapitam chaynuy rimara" nin.

24 Nätan chay cachrashacunachru fariseo castacunaga 25 tapurärin cay nirmi: "Mana Cristo cayarga, mana Elías cayarga, nätan Diospa chay willacugninta 'Shuyacurcayangä' mana cayarga, chauraga ¿imanirtag bautizayanqui?"

26 Nipäcuptinmi Juanga nin: "Nogaga bautizayä yaculawanmi. Payga nä cay runacunachrümi cayan. Paytaga manam reguepäcunquiragchu. 27 Payga nä aywayämun guepätam. Payga mas munayniyogmi cayan nogapitaga. Paypagga sandaliata pasquipunalapagsi manacagnin runam cä" nirun.

28 Chaynuypa Juanga nira Jordán mayu wacläcag chimpan Betaniachru, runacunata bautizayarmi.

Bautizag Juan salvacugta reguechipäcamangan

29 Chaura warantin Bautizag Juanga ricapurun Jesustam payman aywayämugta. Jinarcurmi cay nin: "Rircäripäcuy, paymi cayan juchacunapita wanug achrcashnuysi. Paytam Dios cachrarayämun lapan runacunapa juchanpita wanunanpag. 30 Nogaga paypitam nipäcurag: Guepätam aywayämun juc runa, nogapita mas munayniyog. 'Payga unaylapitam nä cayara' nir. 31 Manam nogas musyararagchu salvacug pay cangantaga. Nätan nogaga runacunata bautizayarä Israel runacunata pay salvacug canganta reguechinäpagmi nipäcaman".

32 Nircursi Juanga cay nirmi willaparäriman: "Noga ricapurämi Santu Espíritu jana pachapita juc palömanuy uranparcamur payman chragta. 33 Chaycamaga manam musyararagchu salvacug pay canganta, runacunata bautizänäpag cachramag Diosga, nämi cay nimasha cara: 'Santu Espíritu uranparcamur pimansi chragta ricapungay runam, Santu Espirituwan yanapapäcushunqui nogapa runäman muyuyta' nir. 34 Chaura nogaga ñawiwanmi ricarä payta, nätan musyayä shumagmi pay Diospa-mayin canganta niräriman".

Quima olgocuna Jesuspa discïpulunman muyupäcungan

35 Chaura mas warantinchrüsi chaychru yapaytan carcayarä, nätan Andreswan, jinaman Bautizag Juanwan. Andreswan nogaga capäcurä Bautizag
Juanpa discïpulunmi. 36 Jinarcurmi Jesús chaypa puriyagta ricapurur Bautizag Juanga cay nipäcaman: “Rircaripäcuy. Wacmi cayan juchanchipita wanug
achrcashnuysi wanunanpag Dios cachramungan”.
37 Niptinga Andreswan nogaga aywacurcä Jesuspa guepantam.
38 Chaypitam guepan aywayagta ricaparärimarga muyurcamur cay
nipäcaman: “¿Imatatag munarcayanqui?”
Niptinga “Yachrachig, ¿maychrümi yachrayanqui?” nipäcümi.
39 Chaura Jesusga “Shamuy ricag” nipäcaman. Jinarcurmi aywarga ricapäcamurä maychru yachragtas. Chay junagga quëdarärirä paywan, ishcay
ürala chacananpag faltaptinmi.
40 Chay aywag-mayï Andresga cara Simonpa wauguenmi. 41 Chaura Andresga pasaymi aywacun wauguen Simonman. Chaypitam Simontaga willapacusha cay nir: “ ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningantam tarirärimü”
nir.
42 Chauraga chrarachimun Jesuscagmanmi. Jinarcurmi ricapururga Jesús cay nirun: “Gamga cayanqui Jonaspa churin Simonmi. Nätan cananpitaga
Cefaspam gayapäcushunqui” nirun. (‘Cefas’ ninanga ‘Pedro’ ninanmi.)

Discïpulunpag Felipetawan Natanaelta Jesús gayangan

43 Chaypitam mas warantin Jesusga “Galilea ninganpa aywashag” niyarmi, tincurun Felipewan. Chaypitam paytaga “Nogawan uryashun” nirun.
44 Felipega cara Betsaida marcapitam. Nätan chay marcapitam capäcura
Andreswan Pedrosi. 45 Chaura Felipes aywacun Natanaelmantan. Chaypitam paytaga cay nisha: “Moisespa isquirbishanchru, jinaman Diospa
willacugnincuna isquirbishanchru ningannuy runawanmi tincurärï. Payga
canag Nazaret marcapita Josëpa churinmi”.
46 Niptin Natanaelga cay ninshi: “¡Nazaretpita yargamunmanchur chaynuy
ali!”
Niptin Felipega “Shamuy ricag” nisha.
47 Chaura Natanael nä yaycayämuptinmi Jesusga cay nin: “Wacmi
icha cayanga razoncag Israel castaga. Payga manam casqui rimayta
yachranchu”.
48 Niptin Natanaelga “¿Imanaypatag regueyämanqui?” nin.
Chaura Jesusga “Manaragsi Felipe gayashuptilaymi noga reguerag,
yürasapa hïgos monti chraquinchru mana ricacayla cayaptiqui” nin.
49 Niptin Natanaelga cay nin: “Tayta yachrachig, gamga cayanqui Diospamayinmi, jinaman cayanqui Israel runacuna shuyacurcayangä reymi”.
50 Niptin Jesusga “¿Hïgos monti chraquinchrümi reguerag niptilächu
‘Payga razonpa Diospa-mayinmi’ nir, yupachicayämanqui? Cay ningagpitaga mastam ima-aygatas ricanqui mas guepamanga”. 51 Nircurmi cay
nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Cananpita ricapäcunqui noga jana
pachapita shamusha runapita, angelnincuna jegapäcugtam, jinaman nogaman uranpapäcamugtam” nipäcaman.

2

Diospa-mayin canganta Jesús reguechicungan

1 Chaypitam nä quima junag cayaptin, juc runa casarara Canä nipäcungä
marcachru. Chay marcaga cara Galileachrümi. Chaychrümi cayara Jesuspa
mamansi. 2 Chaura Jesuswanmi discïpuluncunas aywapäcurä chay casarag

gayachipäcamaptin. 3 Jinarcurmi vïnu pishiruptinga, mamanga Jesusta cay
nin: “Vïnum nä mana canchu”.
4 Niptin Jesusga “Mama, ¿imanirtag nogata niyämanqui? Manaran ürä
chrämunragchu lapanwan reguechicunäpag”.
5 Niruptin mamanga chay vïnu chragachracugcunatam nirun: “Ima-
aygatas rurapäcunquim pay nipäcushuptiquiga” nirun.
6 Chauraga chaychru cayara sogta botijacunam rumipita. Chaycunata
Israel castäcuna charapäcug yacupagmi “Diospag ali canäpag” nir, chagchu-
curcänanpag. Chay botijacuna cara pachrac litrunuy yacu yaycugcamam.
7 Chaypitam Jesusga chay chragachracugcunata “Yacuta wiñapäcuy cay
botijacunaman”.
Niptinga wiñarärin juntatacama. 8 Chaura Jesusga cay ninmi: “Cananga
jorgorcur, apapäcuy cay fiestachru atendig runaman”.
Niptinga ningannuylam rurarärin. 9 Jinarcurmi atendig runaga chay yacu-
pita vïnuman muyushataga malirun. Payga manam musyarachu maypita jor-
gapäcamungantas. Musyaraga chragachracugcunalam yacu wiñapäcunganta.
Chaura chay atendig runaga, casarayag olgota gayarcurmi cay nin: 10 “Pi
maysi alinnin vïnutam jorgamun naupataga. Nä alisca upyarärïptinran
jorgamun jucläyacunataga. Nätan gamga alinnincagta chrurasha canqui mas
guepapagtan” nin.
11 Chay Canä marcachrümi Jesús chayta rurara munayninwan. Chaynuy-
pam wamagta reguechicura pi cangantas. Nätan discïpuluncunaga paylaman
mas yupachicuytam galacayarärirä.

Jesús Jerusalenchru pi cangantas reguechicungan (Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

12 Chayta ruracurcur, Jesusga uranpara mamanwan, wauguencunawan,
nätan nogacuna discïpuluncunawan Capernaum marcatam. Chaychru
capäcurä ishcay quima junaglam.
13 Nä Pascua nipäcungä fiestäcuna nachrgayämuptinmi Jesús aywara
Jerusalén marcata nogacuna discïpuluncunawan. 14 Jinarcurmi Jesusga Diospa
wayincag sawan ruyichru tarirun chay juc casta runacuna gotucarcänan
cagchru chay golgue trucagcunata, mësayogcama tayäcurcayagta, jinaman
törucuna, uyshacuna, palömacuna ranticurcayag runacunata. 15 Chaynuyta
ricarur Jesusga, juc asticunata rurarcurmi chaywan gargaramun washaman
lapanta, uyshantintawan töruntinta. Nätan golgue trucagcunapatam
golguencunata wichircapur mësancunata ticpay usharun. 16 Palöma
ranticugcunatam nätan cay nin: “Jucla caycunata jorgapäcuy caypita. Ama
Tayta Diospa wayinta muyuchipäcuychu ima-aygas ranticuna wayiman” nir.
17 Chaynuy ruraruptin discïpuluncunaga yarparärï isquirbishanchru cay
ningantam: “Wayiqui gamlapag canan raygoga ima-aygatas rurashagmi”
ningantam.
18 Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga alisca piñasham “¿Pi nishup-
tiquitag gargochracurunqui? Nä cayta rurayarga, mä munayniquiwan
ruray imalatas pi cangantas musyapäcunaypag” nirärin.
19 Nipäcuptinga Jesús nira: “Juchruchipäcuy Diospa cay wayinta, nätan
quima junagtaga sharcachishagmi”.
20 Niptin chay Israel casta mandacunaga nipäcura: “Chruscu chrunca
sogtayog watatam cay wayiga sharcurayan. Gamga nätan ¿quima junagtam
sharcarachiman ninquichu?” nir.
21 Nätan Jesús Diospa wayinpita rimanganga cara quiquinpa cuerpun-
pitam. 22 Chaymi wanushapita nä Jesús cawacaramuptinga discïpuluncunaga

yarparärï chay cuerpunpita rimanganta. Chayran tantiapäcusha cä paypita isquirbishanuyla, nätan rimangannuyla ruracanganta.

Jesusga manam pi runamansi yupachicurachu

23 Chay Pascua fiesta wichan Jesús Jerusalenchru cayaptin, achcam runacuna ima-aygatas munayninwan ruragta ricapäcur “Cay runaga razonpa Diospitam” nipäcura. 24 Nätan Jesusga manam yupachicurachu paycunaman, lapalanpa shongoncunata musyar. 25 Manam payga munan maygansi willanantaragchu runacunapita. Payga quiquinmi musyara runacunachru ima-aygacagtas.

3

Jesusman Nicodemo aywangan

1 Chauraga cara fariseo nipäcungan casta runam. Payga cara Israel castäcunapita, alisca alinninpag ricasha runam aliscannin yachrag runam, Nicodemo jutiyog. 2 Paymi Jesusman pagaspa chrarur cay nin: “Yachrachig, musyarcayämi yachrachinaypag cayman Dios cachramushungayta, manam pisi ima-aygatas ruranmanchu gam rurayangaynuyga. Caycunataga ruranman pisi Dios yanapaptilanmi”.

3 Niptin Jesusga nirun: “Mayamay shumag: Pisi mana yapay näcigga manam Dioswan cawangachu imaysi”.

4 Niptin Nicodemoga nisha: “¿Imanaypatag runaga nä chacha cayar yapay näcimunga? Manam pisi mamanpa pachranman yaycunmanchu yapay näcimunanpag”.

5 Niptin Jesusga cay nin: “Mayamay shumag: Mana yacupitawan Espiritupita näcigga, manam Diospa munayninman yaycungachu imaysi. 6 Pi maysi runapita näcimugga runalam. Nätan Espiritupita näcimugga nä Diospa castanmi. 7 Ama cay ningagpita mayacasha nirag caychu. Pi maysi näcipäcungaga yapayran. 8 Tantiachishay caynuypa: Maypitas chaypitas walyamuptin, wagariglatam mayanchi. Nätan manam musyayanchichu maypita aywamungantas ni mayta aywayangantas. Chaynuymi mana ricapunchichu imanuypa runata chay Espíritu Diospa runanman muyuchingantas”.

9 Niptin Nicodemoga cay ninmi: “¿Imanaypatag chaura chayga ruracan?”

10 Niptin Jesusga nin: “Gamga cayanqui Israelchrüga aliscannin yachrachigtag. Nätan ¿manachu cay ningagta tantianqui? 11 Mayamay shumag: Nogacunaga rimapäcü musyapäcungätam, ñawicunawan ricapäcungätam, nätan gamcunaga manam chrasquicurcanquichu nipäcungagta. 12 Chaura cay pachachru cagcunapita rimayaptïsi, ‘Mana razonchri’ nircayarga manam gamcunaga razonchri nipäcunquichu jana pachachru cagcunapita rimapaptïsi. 13 Nätan manam pisi jegashachu jana pachaman, chaychru cagcunapita willapäcushunaypag, antis aywarayämü chaypitaga, noga jana pachapita shamusha runalam. 14 Moiseschu unay wac jäpag pampachru culebra rurashata gueruman chrurayur shayachira, chaynuyran noga jana pachapita shamusha runasi gueruman chrurasha cashag. 15 Chaynuypa pi maysi razonpa chrasquimagcuna, Dioswan imaycamas ali cawapäcunanpag”.

Lapan runatam Diosga cuyan

16 Chaura Tayta Diosga alisca cuyacugla carmi, cuyasha cay pachachru lapan runata. Chaymi cachramusha chay japalaylan Dios-mayinta lapan pi maysi “Payga razonpa Diospitam shamusha” nir, yupachicugcuna mana

juchalanchru wanupäcunanpag, antis Dioswan imaycamas cawapäcunanpag.
17 Diosga cay pachaman cachramusha Dios-mayinta manam “Cay runacuna
juchanpita cunchuchun” ninanpagchu, antis lapan runata pay salvanan-
pagmi. 18 “Payga razonpa Diospitam” nir, pisi chrasquicugga, “Manam nä
cunchunquichu” nisham cayan. Nätan pisi mana chrasquicugga cunchu-
nanpag nä nisham cayan, Diospa chay japalan-mayinta, mana chrasqui-
cunganpita. 19 Imaycamas cunchunanpag nä nichicarärin juc achquinuysi
Tayta Diospita shamushata mana chrasquicurcarmi. Antis juchäcuyälar
cawacuylata munar ima-aygatas lutanlata cushisha rurapäcunganpitam. 20 Pi
maysi lutanlata ruragga chregninmi chay achquinuysi shamushata. Nätan
manam ni ashuyärimunpishchu paymanga chay lutan rurarcayanganta ni-
nanpita. 21 Nätan pi maysi Dios ningannuy cawagga ashuyapäcun chay
achquinuysi shamushamanmi Diospa yanapayninwan ima rurarcayangan-
tas musyapäcunanpag.

Bautizag Juan Diospa-mayin Jesuspita yapay rimangan

22 Chaypitam Jesusga aywara nogacuna discïpuluncunawan Jordán mayu-
cama Judea nipäcungächru. Chaychru capäcurä Jesuswan bautizarcayarmi.
23 Chaypinga Juansi bautizayara mas janapam, Salemman nachrgana Enón
mayuchrümi chaychru yacu achca captin. Chaymanmi runacuna aywapäcug
bautizächicug. 24 Chaypinga Juanta manaran carcelman jitayapäcusharagchu
cara.
25 Chaura Juanpa ishcay quima discïpuluncunash, juc Israel casta
runawan galayapäcusha tapunacuyta yacuwan maylacular Diospag nä ali
capäcunanpita. 26 Jinarcurmi paycunaga aywapäcusha Bautizag Juanman.
Chrarärirga cay nipäcusha: “Yachrachig, cay Jordán mayupa waclacag
chimpachru capäcungay runam. ‘Payga munayniyog’ ningaymi cananga
bautizayänag. Jinarcurmi lapan runacuna aywarcayan payman”.
27 Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Pi maysi imatas rurayanga Dios mu-
naptinmi. 28 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cay ningäta: ‘Nogaga
manam cä Cristochu, antis paypa naupanta chay aywamug willacuglanmi
cayä’ nipäcungagta. 29 Juc casamintuchrüga chay casarag warmiga gowan-
pam. Nätan chay gowan rimaptinga läduchru cayag fiadorninga aliscam
cushicun. Chay fiadornuy carmi cananga nogasi cushirayä alisca paypita
mayacur. 30 Cananga paytaran ricapäcunga mas alinninpag, nätan nogatam
ricapäcamanga mas manacagpag”.
31 Nircurga “Jana pachapita aywamugga mas munayniyogmi cay
pachachru pi may runapitas. Caylapita aywamugga runalam, jinaman
rimansi cay pachachru cagcunalapitam, nätan jana pachapita aywamugga
cayan pi may runapitas mas munayniyogmi. 32 Payga riman ricangantam,
mayangantam, nätan manam pisi chrasquicunchu rimapayaptinsi. 33 Nätan
maygansi pay ninganta chrasquicugga riman, razonpa Dios rimangantam.
34 Chaura Dios cachramunganga riman Dios rimangantam, Santu Espíritu
payta chaynuyla yanapaptin. 35 Tayta Diosga cuyanmi chay Dios-mayinta,
nätan paypa munayninmanmi chrurasha lapan ima-aygatas. 36 Chay
Dios-mayinta razonpa chrasquicugga nä galayurun Dioswan imaycamas
cawaytam. Nätan chay Diospa-mayinta mana käsucugga manam cangachu
chay ali cawaychru, antis nämi Diosga piñarayan chay runapag” ninmi.

4

Samaria runacuna Jesusta chrasquicurcangan

1 Jinarcurmi fariseocunaga musyarärira Juanpita, mas achcata Jesús bautizayanganta, jinaman mas achca runa gatirarcayanganta. 2 Manam Jesusga bautizarachu, antis nogacuna discïpuluncunalam bautizapäcurä. 3 Nätan Jesús chayta musyarurga nogacunawanmi yargora chay Judeachru cayanganpita Galileaman cutinanpag. 4 Chay cutir, pasapäcunä cara Samaria marca ninganpam. 5 Chaura aywarcayangächrümi chrarärï Sicar ningan marcaman, churin Josëta Jacob gongan pampa tincugman. 6 Chaychrümi cara Jacobpa yacu pözun rurasha. Chaura Jesús ushacasha aywayarga, pözu manyanmanmi tayurun. Chayüra nämi nachrgayara chraupi junagman.

7 Chaura discïpuluncunaga aywapäcurä micuy rantig Samaria marcatam. 8 Chaycamam juc warmiga chrarunag yacu wishicug. Chaytam Jesusga "Yaculay mama" nisha.

9 Niptin chay Samaria warmiga "¿Imanirtag Israel casta cayar, gamga yacuta manacayämanqui noga Samaria warmita? Manatag Israel casta runawan Samaria runacunaga rimapanacunchichu".

10 Niptin Jesusga nisha: "Dios cuyapälar goshunayta tantiarga, nätan yacuta pi manacuyäshungaytas musyarga, gam manacamaptiqui, noga gorugman cawachicug yacutam".

11 Niptin warmiga ninag: "Tayta, manatag charanquichu imatas yacuta jorgamunaypag, nätan yacuga cayan ruyichrüragtag. Chauraga ¿maypitatag gamga gomanqui chay cawachicug yacutaga? 12 ¿Gamga cayanqui awillücuna Jacobpita mas munayniyogchu imatag? Paymi gopäcamasha cay pözutaga, quiquinsi churincunas uywancunas upyacunanta".

13 Niptin Jesusga cay ninag: "Cay yaculata upyagtaga pitas maytas yapaymi yacunanga. 14 Nätan noga gongä cawachicug yacu upyagtaga, manam imaysi yacunangachu. Antis cawachicug yacuta noga gongäga runachru canga, juc pucyupita chaynuyla yacu yargayämugnuymi imaycamas cawag cananpag".

15 Niptin warmiga ninag: "Tayta, gomay chay yacuta mana imaysi yacunämänanpag, nätan yacu jorgog mana cay pözuman imaysi aywamunäpag".

16 Niptin Jesusga "Ayway, gowayta gayamuy, jinarcur cutimuy".

17 Niptin warmiga cay nisha: "Manam canchu gowä".

Chaura Jesusga ninag: " 'Manam gowä canchu' nirga, alitam nirunqui. 18 Gampaga goway cara pichgam, nätan canan cayächingaysi manam gowaychu. Chaynuy nirga razoncagtam niramanqui".

19 Niptin warmiga ninag: "Tayta, gamga cayanqui Diospa willacugninmi. 20 Awillücunaga Diosta alawapäcug cay gotuchrümi. Nätan gamcuna castaga 'Jerusalenchrümi Diosta alawachwan' nipäcunquitan".

21 Niptin Jesusga cay ninag: "Mamala, razonchri nï cay rimayangäta: Nämi pasay ayparayämun mana cay gotumansi u Jerusalenmansi aywalar Tayta Diosta alawapäcunaypag. 22 Samariapitacagga mana reguepäcungaytam alawarcayanqui, nätan nogacunaga musyarcayämi pita alawarcayangätas. Jinamanga salvacugsi aywayämun Israel casta runapitatan. 23 Nämi chay junag chraramun. Nätan chay junagchrümi nä cayanqui Tayta Diosta razonpa alawagcuna, lapan shongonpa alawapäcunan junagchrümi. Nätan Taytanchisi munayanga chaynuy alawapäcunantam. 24 Diosga Espiritum, nätan payta alawagcunaga razonpa alawapäcunman lapan shongonpam".

25 Niptin warmiga cay ninag: "Musyayämi 'Salvacugtam cachramushag' Dios ningan aywamunanpita. Chaypita nä chraramur lapalanta pay tantiachipäcamänanta".

26 Niptin Jesusga nisha: "Paymi noga cayä, gamwan canan rimayag".

27 Chay niyaptilanmi discïpuluncunaga chrarärimü micuy rantig
aywapäcungäpita. Jinarcurmi mayacasha nirag ricacarärï Samaria
warmiwan rimaptinga. Nätan manatan maygäsi "¿Imatatag tapurayqui?
u ¿imanirtag rimaray chay warmiwan?" nipäcurachüga.
28 Chaura warmiga wacuyninta dëjarcurmi aywacun marcata. Jinar-
curmi chaychrüga cay nimusha: 29 "Shapäcamuy. Ricapäcamuy, lapan ru-
rangäta nimag runata. ¡Paypishchri cayan 'Salvacugtam cachramushag' Dios
ninganga!"
30 Niruptin runacunaga aywaytam galacayärimun Jesuscagman.
31 Chaycama nogacunaga Jesustam nircayä: "Yachrachig, micucurcuy-
nar".
32 Nipäcuptïga "Nogapagga cayan jucmi micunä gamcuna mana
musyapäcungaymi" nipäcaman.
33 Chauraga "¿Pilas aparapamura micuytachur?" nir tapunacurcayaptïmi.
34 Jesusga cay nipäcaman: "Cachramagnï munanganta rurayaymi, nätan
nimangancunata rurayaymi cayan nogapagga juc micuynuy. 35 Gamcunaga
tarpurcur 'Chruscu quillataran chrämunga cosëcha wichan' nircayanquim.
Nätan noga nipäcug: Rircaripäcuy shumag, nä micuy pogoshanuymi cayan
wac yurag jacusha aywayämugcuna Diospita mayacurcänanpag. 36 Pi
maysi cosëchachru mincayga chrasquinmi pägunta, nätan palansi imayca-
mas cawag capäcunanpagmi, chay tarpucugsi cosechagwan cushisha canan-
pag. 37 Chauraga alitam rimapäcun cay nir: 'Tarpugga jucmi, nätan
cosechagga juctan' nir. 38 Gamcunata noga cachrayä cosechag, mana
uryapäcungaymanmi. Chauraga juc runacunam uryapäcura. Jinatam gamcu-
naga chay uryacurcanganta cananga cosecharcayanqui" nipäcaman.
39 Jinarcurmi manacagpag ricasha chay Samaria runacunaga Jesus-
man yupachicurcasha achca, chay warmi "Lapan rurangätam niraman"
niruptilan. 40 Chaura Samaria runacuna nä Jesuscagman chrarärimurga
"Quëdashunnar tayta" nipäcura yapay yapay.
Nipäcuptin Jesusga quëdara ishcay junagmi chaychru. 41 Jinarcurmi
quiquin Jesús rimagta mayarärir runacunaga mas achca chrasquicarärin.
42 Chauraga chay warmita cay nipäcuram: "Cananga payman yupachi-
curcayä manam willapacamangalaypachu, antis quiquïcuna nogacunas
mayapäcusha carmi. Nätan musyarcayäsi shumagmi lapan runa salvacug pay
canganta" nipäcura.

Soldäducuna mandag Roma runa Jesusta chrasquicungan

43 Chaypita nä ishcay junag Samariachru carcurga Jesusga yargora, no-
gacuna discïpuluncunawan Galileata aywapäcunäpagmi. 44 Jesusga quiquinmi
runacunata cay nira: "Diospa willacugnincuna, manam maygansi alipa
chrasquisha canchu quiquinpa marcanchrüga" nira.
45 Chay ningannuylam Galileaman chrarärip tïga, Jesusta chrasquirärin
alipa, Jerusalenchru Pascua fiestaman aywar ima rurangantas ricasha
capäcur. 46 Jinarcurmi cutiyarärï chay Galileachru, Canä ningan marcaman,
yacuta vïnuman muyuchinganman.
Chaura Capernaumchrüga cara reycagchru soldäducuna mandagmi Roma
runa. Paypa churinmi gueshyasha. 47 Jinarcurmi Judeapita Canä mar-
caman Jesús chrämusha canganta nä mayarurga aywaramunag paywan
tincug. Chaypitam Jesustaga "Aywaläshunnar wayïta tayta, olgo churiläta
cuticächinaypag. Nämar pasay wanunayan" nin.

48 Chaura Jesusga cay ninmi: “Ima-aygatas munaynïwan mana ruraptïga, gamcuna juc castacunas manam ‘Diospitachr payga aywarayämun’ nipäcunquichu”.
49 Niptin chay gueshyapacug runaga cay ninmi: “Tayta, aywaläshunnar pasay-pacha, manaragsi churilä wanungancama”.
50 Niptin Jesusga cay ninmi: “Cuticuy wayiquita. Churiquiga cawangam”.
Niptin runaga Jesús ningalanman yupachicularmi, aywacun. 51 Nä Capernaum marcaman jegarpuyaptinshi, rantisha runancunaga yargarärimun taripacug: “Churiquiga nä alim cayan” nir. 52 Chauraga tapurunshi: “¿Ima üranuypitam galayurun cuticayta?”
Niptinga “Ganyan chraupi junag pasaruptilanmi acachaynin amaynarun” nipäcunshi.
53 Chaura chay runaga tantiarun chayüranuy “Cawangam churiquiga” Jesús ningantash. Chaura runaga lapan aylluntin Jesusman yupachicuytam galayapäcusha. 54 Caywanga nä ishcay cutim Jesusga reguechicura pi cangantas Judeapita Galileata aywar.

5

Jesusta wanuchiy munapäcungan

1 Nä chaycunata ruracurcurmi, Jesusga nogacuna discïpuluncunawan jegara Jerusalén marcata, Israel castacunapa fiestäcuna captin. 2 Chay marcachrümi cara ‘Uyshacuna rantina puncu’ nipäcunganman nachrganachru juc gochrannuysi jatun pucyu pichga ramädayog. Chay jatun pucyutam hebreo rimaychrüga Betesda nipäcug. 3 Chaypa puncuncunachrümi chranin gueshyagcuna capäcug, ñaushacuna, ratacuna, gueshyagtucushacuna. 4 [Chay gochranyamanga juc angelmi jana pachapita aywachrämug. Jinarcurmi yacuta cuyuchig. Nätan chayman naupata jegarpugmi nä yacu cuyuyta usharuptinga cuticag ima-ayga gueshyapitas.] 5 Chaychrümi canag juc runa nä quima chrunca puwagniyog wata gueshyagtucusha. 6 Pay chrachrarayagta Jesús ricapururga, pasaymi tantiarun alisca unay nä gueshyayanganta. Chauraga tapurun gueshyagtam: “¿Cuticasha cayta munayanquichu?”
7 Niptinmi gueshyagga nin: “Tayta, manam pisi canchu yacu cuyurimungan üra cay gochranyaman jitayamag. Nätan imaysi, aywayta nacayaptiläni naupäta juc jegarpuyan”.
8 Niptin Jesusga nirun: “Sharcuy. Cämayta apacurcur aywacuy”.
9 Niptin runaga chayüram cuticarun. Jinarcurmi cämanta apacurcur aywacun.
Chay junag cara jamana junagmi. 10 Jinarcurmi Israel castapa mandagnincunaga nirärinag chay cuticasha runata “¡Imanarayanquim! Cananga jamana junagmi. ¡Manam cämayta apanay junagchu!”
11 Nipäcuptin payga “Cuticächimagmi nogataga ‘Cämayta apacurcur aywacuy’ nimasha”.
12 Niptinga tapupäcunag: “¿Pimi ‘Cämayta apacurcur aywacuy’ nirushunqui?”
13 Nipäcuptin nätan runaga mana musyashachu pi cuticächingantas. Chay achca runapita Jesús nä aywasha captin.
14 Chaypitam Jesusga chay cuticächingan runata tarirun Diospa wayinchru, jinarcurmi cay nin: “Canan nä cuticarayarga, ama masta juchäcuychu, mana imas mas juyunnin pasashunaypag”.

15 Niptin runaga aywarunag chay Israel castacunapa mandagnïcunamanmi
“Jesusmi casha chay cutichimagga” nir willapäcug.

Jesús “Diospa-mayinmi cayä” ningan

16 Chaypinpitam Israel casta mandagcunaga Jesusta ñawilanchru
cachipäcura. Jinaman wanuchiylata munapäcura, jamana junagchru chay
imacunatas ruraptin. 17 Chaura Jesusga rimapayta galacuyun cay nirmi:
“Dios-mayïga chaynuylam ruranancunata rurayan canancamas, nätan nogas
paynuymi rurayä”.
18 Chay niruptin chay mandagcunaga masran munapäcuras wanuchiyta,
manam jamana junagchru uryangalanpitachu, antis “Tayta Diospa-
mayinmi cä” ninganpitawanmi.
19 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mayapäcamay shumag: Noga Diospa-
mayinga manam pasay imatas rurächu quiquiläpitaga, antis Dios-mayï
rurayangantam nogas rurayäga. 20 Tayta Diosga cuyamarmi noga Dios-
mayinta lapan rurayanganta musyachiman, nätan mas aliscacunataran
musyachimangas mayacasha nirag capäcunaypag. 21 Tayta Diosga
wanushacunata cawacächimunmi. Chaynuymi noga, Diospa-mayinsi
munangätaga cawacächimü. 22 Tayta Diosga manam pitasi juchanta
taripangachu, antis noga Diospa-mayintam chruramasha juchacunata
taripänäpag. 23 Chaynuypa lapan runa, noga Diospa-mayintas Tayta
Diostanuy alipa ricapäcamänanpag. Pisi nogata mana alipa ricamagga,
cachramagnï Tayta Diostam mana alipa ricanchu. 24 Mayapäcamay
shumag: Pisi, noga ningäta mayacamagga, jinaman cachramagnïman
yupachicugga, nä galayurun imaycamas paywan cawaytam. Chauraga
manam ‘Juchanpita imaycamas cunchuchisha cachun’ nishagchu. Nätan
chaynuy mana nishagchu wanushanuysi cayanganpita imaycamas
cawagman nä muyuruptinmi.
25 Mayapäcamay shumag: Nämi chayman nachrgararcayanqui. Nätan
cananmi chay junag nä chraramun wanushacunanuysi cayagcuna, noga
Diospa-mayin rimangäta mayapäcunan junagchru, jinaman cäsucamagcuna
Dioswan cawapäcunan junagchru. 26 Tayta Diosga quiquinmi munaynin-
wan cawachin pitas maytas. Chaynuymi noga Diospa-mayintas nimasha
paynuysi runa cawachig canäpag. 27 Nätan nimashatan runacunapa juchanta
taripänäpagsi noga jana pachapita shamusha runataga. 28 ¿Imanirtag mana
cäsucarcämanquichu? Chrämungam lapan wanushacuna shimïta mayapäcunan
junag. 29 Chaychrümi ali ruragcuna cawacapäcamunga Dioswan imayca-
mas cawapäcunanpag, nätan lutan ruragcunas cawacapäcamunga imaycamas
cunchuchisha capäcunanpag.
30 Nogaga manam imatas pasay rurächu quiquiläpitaga. Nogaga juchacu-
nata taripayä Tayta Dios nimaptinmi, nätan nishagsi razoncagtam. Nogaga
manam rurä munangätachu, antis cachramagnï munangantam. 31 Noga
quiquiläpita rimaptïga, manam välinchu imapagsi. 32 Nätan noga pi cangätas
razoncagta musyachishugniquicuna cayanmi. 33 Gamcuna cachrapäcuraymi
Bautizag Juanman tapug. Payga nipäcushuray razoncagtam. 34 Manam
nogaga pisi reguechimänantaragchu munä. Rimarcuyäga Juanpitas, gamcuna
salvacurcänaypagmi. 35 Juanga cara juc achqui rupayagnuymi. Gamcu-
naga payta mayacur nä cushicugpagmi carcayaray ishcay quima junaglaga.
36 Nätan, noga pi cangätas, Juanpitas mas shumag musyachicug cayanmi.
Chaura Tayta Dios nimangannuy rurayangäcunam, pay cachramanganta
musyarcayächishunqui. 37 Jinamanga cachramagnï Tayta Diossi nogapitaga

musyachipäcushuraymi. Nätan gamcunaga manam imaysi paypataga shimintas mayapäcuraypishchu ni paytaga ricapapäcuraypishchu. 38 Nätan rimangansi manatan shongoycunaman yaycunchu, Tayta Dios cachramunganta mana chrasquicurcaptiquim. 39 Gamcunaga Dios isquirbichingancunata aliscam yachracurcayanqui, 'Dioswan imaycamas cawananchipag' nir, nätan chay isquirbishacunaga nogapitam musyarcayächishunqui. 40 Chaynuy niyaptinsi gamcunaga, manam ni munapäcunquichu nogaman aywamuytaga Dioswan imaycamas cawapäcunaypag.

41 Nogaga manam munächu runacunapita alawasha cayta. 42 Nätan musyayätan Diosta mana cuyapäcungaytas. 43 Nogaga aywamurä Tayta Dios cachramaptinmi, jinatam mana chrasquipäcamanquichu, nätan quiquilanpita pisi aywamugtam ichaga chrasquicarärinquimanga. 44 Gamcunaga jucniquis jucniquis alawasha caylatam munarcayanqui, nätan manam japalaylan Diospita alawasha caytaga munapäcunquichu. Chaynuy jinayarga manam imaysi nogaman yupachicarcämanquichu.

45 Ama nipäcuychu nogapag 'Paymi juchachämäshun Tayta Diospa naupanchru' nirga. Juchachapäcushunquiga Moisespa isquirbishancunaman, chay yupachicurcayangaymi. 46 Razonpa Moisés ninganta chrasquicurcarga, nogatas chrasquipäcamanquimanmi. Payga isquirbira nogapitam. 47 Nätan pay isquirbingancunatas 'Manam cayga Diospitachu' nircayarga, ¿imanaypatag 'Diospitam payga razonpa rimayan' nipäcamanqui?"

6

Pichga waranga runata Jesús micachingan (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

1 Chayta nircurga Jesús aywacura nogacuna, discïpuluncunawan Galilea gochrapa wacläcag chimpantam. Chay quiquin gochralatam Tiberias gochra nipäcugsi. 2 Achcam runacuna Jesusta gatirapäcura, gueshyagcunata munayninwan cuticächigta ricapäcur. 3 Chaura Jesusga jegara juc gotumanmi nogacuna discïpuluncunawan. Jinarcurmi chaychru tayarcayarä. 4 Nämi pasay nachrgayämura Pascua nipäcunagä, Israel castacunapa fiestäcuna.

5 Jinarcurmi Jesusga achca runa aywamushata rircärirga Felipeta cay nin: "¿Maychrütag cananga rantishun tantata cay lapan runacunapagga?" 6 Chaynuy nira: "Mä ¡imaninagshi Felipe!" nirmi. Jesusga musyara shumagmi ima ruraytas.

7 Chaura Felipega cay ninmi: "Ishcay pachrac junagchru juc runa gänangansi manam aypanmanchu, cay lapan runacunapagga uchuc uchuclata micayärinanpagsi".

8 Niptinga Simón Pedropa wauguen Andresga cay ninmi: 9 "Juc walash caychru charayanmi cebädapita rurasha pichga tantata, ishcay acapa pescäduntawan. Nätan ¿imatag chaylaga caychica runapagga?"

10 Niptin Jesusga cay nipäcamanmi: "Tayucurcay nipäcuy runacunata". Chaura niräriptïga, alisca guewamanmi tayarärin pichga waranganuy olgocuna. 11 Chaura Jesusga chay tantacunata charircur nä Tayta Diosta "Gracias" nircurga discïpuluncunatam gorärimän. Jinatam nogacunaga aypupäcurä lapan tayarcayagta. Chaynuylam rurara pescäduwansi. Chaytas aypupäcurä lapantam imanuytas munapäcunganpita. 12 Chaura nä yamangancama micarärïptinga, discïpuluncunatam Jesusga nipäcaman: "Shuntapäcamuy wac acapa puchushacunata mana pasay usunanpag".

13 Nipäcamaptinga palarärirä chrunca ishcayniyog balay juntatam, chay pichga tantapa puchunta. 14 Chaura runacunaga munayninwan chay

ruragta ricarärirga “Cayga cayan razonpa Diospa chay willacugninmi ‘Cay pachaman cachramushagmi’ Dios nimanganchim” nipäcura.

15 Nätan paytaga “¡Imanaypas aywachishun reyninchi cananpagmi!” nipäcugta tantiarur Jesusga yargorcurmi aywacun mas janaman chaychru japalan cananpag.

Runacuna Jesusta ashipäcungan (Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 Chaura pacha nä chacanayaptinga, discïpuluncuna uranpapäcurä gochracagmanmi. 17 Chaypitam nä chrarpururga yaycarärï büquiman nä chacasha. Jinarcurmi Capernaumman pasayta galayurcayarä, nätan Jesusga manaran chrämuraragchu. 18 Chaura galacuyun alisca walyaytam. Jinarcurmi yacu lagyayta galacayamun. 19 Chaypitam nä juc lïwa masta aywarayarga ricaparärï Jesusta nä büquicagman yacu jananpa ichriyämugta. Jinarcurmi nogacunaga manchacarärï. 20 Chaura payga “Nogam cayä. Ama manchapäcuychu” nirärimanmi. 21 Chauraga cushisham yaycarärichï büquiman. Jinarcurmi chrarärï ashcamayla chay Capernaummanga.

22 Warantinga chay gochrapa waclacag chimpanchru quëdamusha runacunaga tantiarärinag chay juclay puchurayag büquilawan shapäcamungantam. 23 Chauraga Tiberias marcapita juc büquicunash chrarärin Jesús “Gracias” nicuruptin tantata micapäcungan cercanman. 24 Chaura runacunaga paycunachru mana Jesussi ni discïpuluncunas capäcungäta tantiarärirga chay büquicuna chragman yaycurcurmi aywacarcämunag Capernaumman Jesusta ashircayar.

Micuynuy canganpita Jesús rimangan

25 Chaura warantinga nä caylä chimpaman chrarärimurga tincurärin Jesuswanmi. Chaypitam tapurärin cay nir: “Yachrachig, ¿imaytag chraramuray cayman?”

26 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Razoncagtam nircayag: Gamcunaga ashircayämanqui yamapäcungaycama micarärirmi. Nätan manam munaynïwan imanir rurangätas tantiapäcusha carchu. 27 Ama uryapäcuychu caylachru ushacag micuylapagga, antis uryapacuyga imaycamas cawachicug mana ushacag micuycagpag. Chaytaga gopäcushay noga jana pachapita shamusha runam. Chaypagmi nogata Dios cachrayäman”.

28 Niptinga tapurärin: “¿Imatatag rurapäcüman, Tayta Dios munanganta rurapäcunäpag?” nir.

29 Chaura Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga munayan noga, cachramushanta chrasquicarcämänaytam”.

30 Niptin chauraga nipäcura: “¿Ricarcayaptï mas alinninta imatas rurarunquimanchu munayniquiwan chrasquicurcänagpag? ¿Imatatag ruranqui? 31 Unay awillunchicuna wac jäpag pampachru micapäcura ‘manä’ ningantam isquirbishachru ningannuysi:

Chaura Moisesmi micapäcunanpag chay micuyta gora jana pachapita”.

32 Nipäcuptin Jesús nira: “Mayapäcamay shumag: Manam Moiseschu gora chay jana pachapita micuytaga, antis Tayta Diosmi jana pachapita razoncag micuytaga gorcayäshunqui. 33 Tayta Dios gopäcushungay micuyga cayan jana pachapita aywamusham. Chayga lapan runatam cawachin”.

34 Niptinga cay nirärinmi: “Tayta, chaynuylar gopäcamay chay micuyta”.

35 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogam cayä chay cawachicug micuyga.
Nogaman aywamugcagga pisi chrasquimagcagga canga yamangancama micushanuymi imaycamas. Nätan pisi chrasquimagcagga canga yamangancama yacu upyashanuymi imaycamas. 36 Nätan ningagnuysi gamcunaga nä
manam ‘Diospitachr’ nipäcamanquichu ima rurayagta ricarcayämarsi. 37 Pi
maysi Tayta Dios gomanganga nogamanmi aywamun. Nätan nogaman aywamugcagtaga manam gargoshagchu washaman. 38 Nogaga jana pachapita
aywamurä manam shongö munanganta ruragchu, antis cachramagnï munanganta ruragmi. 39 Nätan cachramagnï Tayta Diosga munan chay lapan
runa gomanganta mana maygalantas ogranätam, jinamanga ushanan junagchru cawacächimunätam. 40 Chay cachramagnïga munan pi maysi noga
Diospa-mayin cayangäta tantiarur chrasquicarcämänatam, imaycamas ali
cawapäcunanpag. Nätan nogam ushanan junagchrüga cawacächimushag”.
41 Chaynuypa niruptinga Israel castäcunapa mandagnincuna pengapaytam
galacayärin “Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuy” ninganpitaga.
42 Chauraga cay ninacurcaram: “Cay Jesusga Josëpa churintar. Caypataga
mamantas taytantas regueyanchitag. Nätan ¿imanirtag ‘Jana pachapitam
aywarayämü’ niyanga?”
43 Nircayaptinmi Jesusga nirun: “Ama nä lutanta rimapäcuychu. 44 Manam
pisi aywamuyta atipanmanchu nogaman, cachramagnï Tayta Dios mana
pushamuptinga. Nätan nogaman pushamungancunata ushanan junagchru
cawacächimushagmi. 45 Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcunganchru
‘Diosmi yachrachinga lapan runata’ niyanmi. Chauraga lapan runas chay
Tayta Diospita mayacugga, jinaman yachracugga aywamun nogamanmi.
46 Manam pisi ricapurachu Tayta Diosta. Ricapuräga Diospita noga aywamushalam. 47 Mayacurcay shumag: Pisi nogata chrasquicamagga, nä
galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. 48 Nogam cayä chay imaycamas cawachicug micuyga. 49 Unay awillunchicuna chay jäpag pampachru
‘manä’, micugcuna lapanmi wanupäcusha. 50 Nätan nogaga rimaparcayag
jana pachapita aywamug micuypitam. Chayta pisi micugga manam nä
wanungachu. 51 Nogam cayä chay jana pachapita aywamusha micuyga.
Cay micuyta micugga Dioswanmi imaycamas cawanga. Nätan chay micuy
gopäcunagga cayan cuerpümi. Cay cuerpütam goshag cay pachachru lapan
runacuna raygo”.
52 Chaura Jesús niruptin, Israel castäcunapa mandagcunaga galacayärin
quiquincamam cay ninacuyta: “¿Imanaypatag cay runaga gomäshun cuerpunta micunanchipagga?”
53 Nipäcuptin Jesusga nin: “Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita
aywamushapa cuerpüta mana micapäcurga, nätan mana yawarnïta upyapäcurga wanushanuymi carcayanqui. 54 Pisi cuerpüta micugga jinaman yawarnïta upyagga nä cawayan imaycamas Dioswanmi. Paycunatam
noga cawacächimushag ushanan junagchru. 55 Nogapa cuerpüga razoncag
micuymi, nätan yawarnïsi razoncag upyaymi. 56 Pi maysi cuerpüta micugga
nätan yawarnïta upyagga nogawanmi cayan, nätan nogas paywantan cayä.
57 Chay cachramagnï Tayta Diosga imaycamas cawacugmi. Paynuymi nogas cayä, nätan pisi cuerpüta micugga noganuymi cawanga imaycamas.
58 Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyga manam
unay awillunchicuna ‘manä’ ninganta micapäcungannuychu. Paycuna chayta
micurayarsi wanupäcusha lapanmi. Nätan pisi cay micuynuysi cayagman
yupachicugga cawanga Dioswanmi imaycamas”. 59 Caycunatam Jesús
yachrachira Israel castäcuna gotucapäcunä wayichru.

Micuypita rimanganta Jesús tantiachingan

60 Chay yachrachinganta mayarärirga achcam Jesusta gatiragcuna cay
nipäcura: “Cay nimanganchicunataga manam chrasquichwanchu. Nätan
shauyalaga manam pisi chrasquinmanpishchu”.
61 Nipäcugta tantiarur Jesusga cay ninmi: “¿Piñäcarärichigchu chay ri-
mangäwan? 62 Chauraga ¿imanuyrag piñäcarärinquiman, noga jana pachapita
shamusha runata unay cangäman jegagta ricaparärimarga? 63 Espiritum
runataga cawachin. Cuerpuga manam quiquilanga cawanchu. Nätan
niyangäta chrasquicugga pisi razonpam cawanga imaycamas. 64 Nätan gam-
cunachru waquinniqui carcayanquiran mana chrasquicamagcuna” ninmi.
Jesusga galayunanpita-pacham musyara pïcuna mana chrasquipäcunantas,
wanuchipäcunanpag pi reguechinantas. 65 Chaura Jesusga yapaytan cay
nin: “Chaymi nipäcurag manam pisi aywamunmanchu nogaman, Tayta Dios
mana pushapäcamushuptiquiga” nin.
66 Niruptin, Jesusta gatiragcunaga achcam aywacurcasha, manam nä
puripäcurapishchu paywanga.
67 Chauraga chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunatam tapurärimán:
“¿Gamcunas aywacuytachu munarcayanqui?”
68 Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: “Munayniyog, ¿pi-
mantag aywapäcushag? Gamga rimaparcayämanqui imaycamas Dioswan
cawaypitam. 69 Nogacunaga nämi chrasquicurcasha capäcug. Nätan
musyarcayämi Diospita gam shamusha cangaytas”.
70 Niptin Jesusga nipäcaman: “Nogam acrapäcurag gamcuna, chrunca ish-
cayniyogta, nätan gamcunapita jucga cayan Asyagpam”. 71 Chaynuypa Jesús
rimara Simonpa churin Judas Iscariotepitam. Paymi casha chay chrunca
ishcayniyogpita Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig.

7

Wauguencuna Jesusga manam Diospitachu nipäcungan

1 Chaynuypa nircurga, Jesús purira Galilea nipäcungäpam. Judeamanga
mana aywayta munarachu, Israel castachru mandagcuna wanuchiyta mu-
napäcuptinmi. 2 Chaura nämi nachrgarayämura Israel castacunapa fiestäcuna,
chay tolduchru yachrapäcunä junagcuna. 3 Chaypitam wauguencunaga
manacagpag ricar Jesusta cay nirärin: “Yargonquimanmi caypitaga. Aywan-
quimanmi Judeatas. Chaychrüsi discïpuluycuna rurangayta ricapäcunanpag.
4 Pisi reguechicuy munagga manam ruran imatas pacayninchrüchu. Nä cay-
cunata rurayarga ruray lapan runa ricarcayäshuptiqui”. 5 Jesustaga manam
ni wauguencunalas “Cayga Diospitachr razonpa” nipäcurachu.
6 Chaura Jesusga cay ninmi: “Manaran chay ruranä wichan aypa-
munragchu. Nätan gamcunapagga imayüras alilam. 7 Juchasapa runacuna
manam gamcunataga chregnipäcushunquimanchu, nätan nogataga chreg-
nipäcaman lutan ruraynincunata musyachiptïmi. 8 Gamcuna aywapäcuy
fiestaman. Nogapagga manam üra aypamunragchu aywanäpag”. 9 Nirga
quëdacuyun Galileachrümi.
10 Chaypita nä wauguencuna aywarärіptinga, Jesuspis jegara chay fiesta-
man nogacuna discïpuluncunawanmi. Aywapäcurä pacaylapa yupaymi runa-
cunapita. 11 Nätan Israel castacunapa mandagnïcunaga Jesusta ashipäcunag
wanuchipäcunanpag “¿Maychrürag cayan chay runa?” nir.
12 Jinarcurmi runacunaga wishwishyaylapa rimayta galacayärin Jesus-
pita: Waquinga “Ali runam” nir.

Nätan waquinga “Casquipayan runacunatam, lutan runam” nir. 13 Nätan manam pisi rimarachu achca runachrüga chay mandagnïcunata manchacur.

Chay fiestachru Jesús yachrachingan

14 Nä chay fiesta lamitä cayaptinmi, Jesusga yaycurun Diospa wayin puncuman. Jinarcurmi galacuyun yachrachiyta. 15 Chaura Israel castapa mandagnïcunaga mayacasha niragmi capäcura cay nir: “Cayga ¿imanaypatag musyan ima-aygatas mana yachracusha cayarga?”

16 Nipäcuptin Jesusga nin: “Cay yachrayächingäga manam nogapachu, antis chay cachramagnïpam. 17 Dios munanganta pisi ruray munagga tantiangam yachrayächingä Diospita cangantas u quiquïpa yarpaylapita rimayangätas. 18 Pisi quiquinpa yarpaylapita rimagga runacunapita alinninpag ricasha cananpagmi riman. Nätan cachramugnin alawasha cananta munagga pisi riman razoncagtam, manam payga casqui rimagchu. 19 Gamcunapagmi Dios rimanganta Moisés isquirbira, nätan manam maygalaysi käsucurcanquichu. ¿Imanirtag wanuchiyta munarcayämanqui?”

20 Niptin runacunaga “Lutan espiritum gamchrüga cayan. ¿Pitag wanuchiylata munayäshunqui?”.

21 Nipäcuptinmi Jesús cay nin: “Jamana junagchru juclaylata rurarungäpitam gamcunaga lapaysi nä mana alichu capäcunqui. 22 Gamcunata Moisés nipäcushuray lapan olgota señalapäcunaypagmi, nätan manam Moiseschu galayachira chay rurachiytaga. Antis mas unaycag awillunchicunam. Chaymi gamcunas señalarcayanqui jamana junag cayaptinsi. 23 Chauraga Moisés isquirbingancuna käsusha cananpag, jina jamana junagchrüsi señalarcayarga amam piñäcurcanquimanchu nogas runata shumag cuticarayächiptïga. 24 Gamcuna ama nipäcamaychu lutanta Moisés isquirbinganta mana shumag tantialarga, antis jamana junag imapag cangantas shumag tantiapäcuy” nira.

“Caychur cayan salvacugta shuyayanchiga” nipäcungan

25 Jesús niruptinga chay Jerusalenchru juc ishcay runacunam cay ninacarärin: “Cay runaga chay wanuchipäcunanpag ashircayangannuytag cayan. 26 Cayga caychru lapan runa ricaytag yachrayächin, nätan manatag pisi imatas ninchu. ¡Marca mandagcunachur icha musyarärin! ¿‘Salvacugtam cachramushag’ Dios nimanganchi pay canganta? 27 Noganchiga musyayanchim wac runa maypita cangantas, nätan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios nimanganchi aywamunanpitaga manam musyanchichu maypita shamunantas”.

28 Chay nipäcugta mayarur Jesusga Diospa wayin puncuchru yachrayächir gayacuypanuymi cay nin: “Chauraga reguercayämanquichrar, jinaman musyarcayanquichr maypita aywamungätas. Nätan nogaga manam aywamurä quiquïlapitachu, antis aywarayämü cachramagnï razonpa captinmi. Paytaga manam reguepäcunquichu gamcunaga. 29 Nogaga nätan regueyämi, paypita aywamusha car. Paymi cachrarayäman nogataga”.

30 Chaura niruptinga pasay chariruytam munapäcura, nätan maygansi mana charipäcurachüga, wanuchipäcunanpag manarag üran aypamuptinmi. 31 Chaypitam achca runacuna Jesusta chrasquicarärin, jinaman cay nipäcura: “Salvacug aywamursi manam cay runapita mastaga munayninwan ruranmanchu ima-aygatas”.

32 Chay runacuna Jesuspita rimagta mayarurmi, fariseocunawan sacerdöticunapa mandagnincunaga cachrarärimunag, Diospa wayin ricag guardiacunata Jesusta charipäcunanpag. 33 Chaura Jesusga cay

ninmi: “Gamcunawan cashag manam alä unaychu. Nämi cuticushag cachramagnïman. 34 Gamcuna ashipäcamanquim, nätan manam taripäcamanquichu. Noga cayangämanga manam chrapäcamunquichu”.
35 Niruptin Israel castacunapa mandagnïcunaga quiquincamam cay ninacurcara: “¿Maytash cay aywacunga mana tarinanchitaga? ¿Aywacunga Diosta mana regueg runacunachru yachrachimugchur? 36 ¿Imaninantatag niramanchi: ‘Ashipäcamanquim, nätan manam taripäcamanquichu. Nätan cayangämansi manam chrapäcamunquichu’ nirga?” nipäcura.

“Yacuta jirpuyaptin nogam cä yacunuy” Jesús ningan

37 Chaura ushanan junagchrüga chay fiesta cara mas jatunmi waquin junagcunapitaga. Chay junagmi shayuyur Jesusga gayacuypanuy cay nin: “Pisi juc yacunashanuy cayagga aywamuy nogaman. 38 Isquirbishachru ningannuysi nogata chay chrasquicamagchrüga juc mayu aywayagnuymi canga chay cawachicug yacu”. 39 Chaynuypa nira Jesusta chrasquicugcuna Santu Espirituta chrasquipäcunanpitam. Chaypagga manaran Santu Espíritu aywasharagchu cara Jesús jana pachaman mana cutisharag captin.
40 Chaynuypa nigta mayarärirga chay runacunachru ishcay quima rimapäcura: “Cay runaga razonpa Diospa willacugninmi” nirmi.
41 Nätan waquinmi “Cristom” nipäcura. Chaypita waquincagmi nipäcura: “¿Galileapitachu salvacug aywamunan cayan?” 42 Isquirbishachrüga niyan Rey David castapita nätan Belén marcapita aywamunantam. 43 Chaura Jesuspa jananmi runacuna acagyachinacarärin. 44 Nätan juc ishcay chaychru cayagcunaga chariruytam munapäcura wanuchipäcunanpag, nätan manam juclaylas charirachüga.
45 Chay guardiacuna aywag jinala chrarärïptinga fariseocunawan sacerdötïcunapa mandagnincunaga cay nipäcusha: “¿Maytag chay runaga? ¿Imanirtag mana charipäcamunquichu?”
46 Nipäcuptin guardiacunaga nipäcunag: “Manam cay runanuyga pisi rimarachu imaysi”.
47 Nipäcuptin fariseocunaga nirärin: “Chaura gamcunas ‘Razonmi nirchri’, chrasquicarärinqui. 48 Manam paytaga maygan mandagninchi chrurashacunas ni fariseocunas chrasquipäcunchu. 49 Nätan Moisés isquirbinganta, mana imatas tantiag gotaracunaga cayan ‘Lutan’ nisham Diospitas”.
50 Nipäcuptin paycuna casta Nicodemoga Jesusman chay pagaspa aywagga cay nisha: 51 “¿Moisés isquirbingan nimanchi ‘Mana juchan rimacuglata pitas juchanpita cunchuchun’ ninanchipagchu?”
52 Niptinga paytas cay nipäcusha: “¿Gamsi cayanqui Galileapitachu? Isquirbishacuna tantiayta yachracuy. Chaychru tarinqui Diospa willacugnincuna mana imaysi Galileapita yargamungantam”.

Lutan warmita Jesusman pushapäcungan

53 Ninacurcurga wayincunatacamam aywacurcara lapansi.

8

1 [Nätan Jesusga aywasha Olivos ningan gotutam. 2 Chaypitam warantinga goyashla Diospa wayinman cutiyaramun. Chaura runacunaga lapanmi Jesusman ashuyarärin. Jinarcurmi payga imaysi tayuyur yachrachingannuy yachrachiyta galacuyun. 3 Chauraga Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga chrarärichimun juc gowayog warmitam juc olgowan punuyagta tarirärir. Jinarcurmi chraupiman shayayachir cay nirärin Jesusta: 4 “Yachrachig, cay warmitam tarirärimun juc olgowan cayagta. 5 Chaura

Moisés isquirbinganchrüga niyan chaynuy warmicunataga rumiwan chapinanchipagmi, nätan gamga, ¿ima ninquitag?" 6 Chaynuy nipäcura: "¿Pagta lutanta rimarachichwansi juchachänanchipag?" nirmi.

Chaura Jesusga lipurpuyurmi pampachru isquirbiyta galacuyun dëdunwan. 7 Nätan chaynuyla tapupäcuptinmi Jesusga nuquircur cay nin: "Gamcunapita maygaysi mana juchaynagcag, galayapäcuy wac warmi gompayta". 8 Nircurga yapay lipurpuyurtan chay isquirbiyanganta ushapayara. 9 Nätan chay nigta mayarärirga juchayog capäcunganta tantiacarärirga yargarärin jucpacamam, chachanninpita galayur lapan shulcacunas. Nä lapan yargaräriptin Jesusga ricacarun discïpuluncunalawanmi, jinamanmi chay warmi shayachipäcungalanwan. 10 Chaura Jesusga sharcurcurmi warmita cay nin: "Mamala, ¿maychrütag cayan 'Juchäcusham' nircayäshugniquicuna? ¿Manachu maygansi 'Juchanpita cunchuchisha cachun' nishunqui?"

11 Niptin warmiga nin: "Manatar tayta, maygansi".

Niptin Jesusga cay nin: "Manam nogasi 'Juchanpita cunchuchisha cachun' niyta munagchu. Gamsi aywacuy, nätan amam yapayga juchäcunquichu" nin.]

Achquicuna rupayaptin juc achquinuy canganpita Jesús rimangan

12 Chaypita Jesusga yapaytan chay ninacurcayag runacunata rimaparatag cay nir: "Noga cä juc achquinuymi cay pachachru runacunapag. Pi maysi käsucamagga, manam nä juchäcuyarchu cawanga juc yanauyagchru purignuysi, antis chrasquinga cay achquiynuysi cayag ali cawachicugtam".

13 Niptin fariseocunaga cay nirärinmi: "Gamga quiquilaypita rimacunqui imapitas ali cayta munarmi. Chaynuy niptiquiga rimayangayga manam razoncagchu".

14 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Rimayangäga razoncagmi. Nogapita quiquï rimayaptïsi. Nogaga musyayämi maypita aywamungätas, mayta aywayangätas. Nätan gamcunaga manam musyapäcunquichu maypita aywamungätas ni mayta aywayangätas. 15 Gamcunaga juchata taripapäcunqui tantiaylaycunapitam. Nogaga manam pitas juchanta taripächu quiquïpa tantiaylapitaga. 16 Nätan tariparga razoncagtam taripä juchanta pitas. Nogaga manam japalächu rurä, antis cachramagnï Tayta Dios munangannuymi. 17 Moisés isquirbinganchru cay niyanmi: 'Ishcay runacuna ricangantas u musyangantas chaynuylata rimacurcayaptinga razoncagmi' ninmi.

18 Chauraga nogam cayä jucga, quiquïpita rimag, nätan cachramag Taytämi cayan jucga, nogapita rimag".

19 Niptinga cay nipäcuram: "¿Maychrütag cayan taytayqui?"

Nipäcuptin Jesusga "Gamcunaga manam musyapäcunquichu noga pi cangätas, manatan musyapäcunquichu Tayta Diospitas. Nogata reguepäcamarga Tayta Diostas reguepäcunquimanmi" nirun.

20 Chaycunata Jesús yachrachira Diospa wayin sawan ruyichru mandagcuna goturarcayag mayananpagmi Diospag golgue gotucurcänancagpa. Nätan mana pisi charirachu wanuchipäcunanpag, manarag üran aypamuptinmi.

"Aywangäman manam gamcuna aywamuyta atipapäcunquichu" ningan

21 Chaura Jesusga yapaytan chay runacunata cay nin: "Nogaga aywacümi, gamcuna ashipäcamanquim. Nätan wanupäcunqui chaynuy juchasapalam. Chaura noga aywangämanga manam chrämuyta atipapäcunquichu".

22 Niptin chay castäcunaga cay nipäcuram: "¿Maychrüsi quiquinchur wanuchicurunga? ¿Chaychur niyan mana paycagman chrayta atipänanchita?"

23 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcunaga cayanqui caylapitam.
Nogaga cayä janapitam. Gamcunaga cayanqui cay pachapitam. No-
gaga manam cä cay pachapitachu. 24 Chaymi nircayag juchalaycunachru
wanupäcunaypita. Chauraga ‘Nogam cayä’ ningäta, mana chrasquipäcurga
wanupäcunqui chaynuy juchasapalam”.
25 Niruptinga tapupäcura: “¿Pitag gam cayanqui?”
Nipäcuptin Jesusga “Chaytaga galayunanpitam nä nipäcurag:
26 Maymaytachr gamcunata ninä cayan, jinaman ima juchaycunatas
nipäcunagran cayan. Nätan cachramagnïga razoncaglata rimagmi. Nogaga
paypita mayangätam rimapayä cay pachachru runacunata. 27 Nätan chay
runacunaga manam tantiapäcurachu Tayta Diospita rimapaptin” ninmi.
28 Chaymi Jesusga cay nin: “Noga jana pachapita shamusha runata
warcarärimar-ran tantiapäcunqui gamcunaga ‘Nogam cayä’ ningätas, jinaman
quiquïpa yarpayläpita mana ima-ayga rurangätas, jinaman Tayta Dios
yachrachimangannuyla rimangätas. 29 Cachramagnïga nogawanmi cayan.
Manam japalätaga dëjamanchu, pay munangannuyla imaysi ruraptï”. 30 Jesús
chaynuypa niruptinga achcam runacuna payta chrasquicarärin salvacugnin
cananpag.

Diosta chrasquishacunapita jinaman juchalanchru cawagcunapita Jesús rimangan

31 Chauraga chay chrasquicusha castäcunatam Jesusga cay nin: “Gamga
noga ningäta cäsucur cawarga, capäcunqui razonpa nogapa discïpulümi.
32 Jinamanmi reguepäcunqui razoncagta, nätan chay razoncagmi jucpa mu-
nayninpita cachrarichipäcushunqui”.
33 Niptinmi cay nirärin: “Nogacunaga capäcü Abrahampa castan aywagmi,
nätan manam imaysi capäcurächu pipa servigninsi. ¿Imanirtag nircayämanqui
‘Cachrarisham capäcunqui’ nirga?”
34 Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: “Razoncagtam nircayag: Pisi juchäcuyar
cawagga, chaynuy juchäcuyälarmi cawan. 35 Juc rantisha runaga manam
chaynuylachu imaycamas chay rantigninpa maquinchru can. Nätan
chay rantigpa churinmi ichaga cayan paywan imaycamas. 36 Chauraga
Diospa-mayin, chay jucpa munayninpita jorgärärishuptiquim ichaga ra-
zonpa capäcunquiga juc cachrarishanuy. 37 Musyayämi Abrahampa cas-
tan capäcungayta. Nätan wanuchimayta munarcayämanqui nogas nir-
cayangagta mana chrasquiyta munapäcurmi. 38 Nogaga rimayä Tayta
Dioscagchru ricangäcunatam. Nätan gamcunaga rurarcayanqui taytay ru-
rachipäcushungaytam”.
39 Niptinmi “Taytäcunaga Abrahammi” nirärin.
Chaura Jesusga cay ninmi: “Gamcuna razonpa Abrahampa castan ay-
wag carga, rurapäcunquiman pay rurangannuymi. 40 Nätan gamcunaga
wanuchiyta munarcayämanqui ‘Razonpacagta Dios nimanganta’ niruptïmi.
Abrahamga manam chaynuychu rurara. 41 Gamcuna rurarcayanqui taytay-
cuna rurangannuylam”.
Niptinmi paycunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü
churipäcuychu. Nogacunapaga juclay Dioslam taytäcuna cayan”.
42 Chaura Jesusga cay ninmi: “Taytaycuna razonpa Dios captinga
cuyapäcamanquimanmi. Nogaga Diospitam aywarayamüsi, nätan caychrüsi
cayä. Nogaga manam aywamusha cä quiquiläpitachu, antis Dios
cachramasha captinmi. 43 Gamcunaga niyangäta mana tantiayta
atipapäcunquichu imaysi, rimayangäta mana mayacuyta munapäcurmi.
44 Gamcunapaga taytaycuna cayan Asyagmi. Pay munangantam gamcunaga

rurayta munarcayanqui. Asyagga galayunanpita-pacham runa wanuchig, nätan payga manam imaysi razoncagpita rimanchu. Manatan imaysi razoncagtaga rimarapishchu. Nä rimarga casquitam riman, casquilata rimag car. Jinamanga paymi chay casqui rimagcunapa taytan. 45 Nätan nogataga razoncagta rimaptïmi mana chrasquicarcämanquichu. 46 ¿Maygaytag gamcunapita 'Caytam juchäcurayanqui' nipäcamanquiman? Nätan razoncagta rimayaptïga, ¿imanirtag 'Payga Diospitam' mana nipäcamanquichu? 47 Diospacagga pisi cäsucunmi Dios rimanganta, nätan gamcunaga Diospa mana capäcurmi cäsucuyta mana munapäcunquichu".

48 Chaura chay castäcunaga Jesús niruptinga cay nirärinmi: "Nogacunaga alitamau Samaria runanuysi pengapaypagmi, jinaman Asyagpa munayninchrümi cayanqui" nircayag.

49 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Nogaga manam Asyagpa munayninchrüchu cä, antis nogaga Tayta Diostam alawayä. Jinatam gamcunaga nätan ashlircayämanqui. 50 Nogaga manam munächu alawasha cayta. Alawasha canäta juc munayaptinsi. Payga juchacuna taripagmi. 51 Shumag mayacurcay: Pisi rimayangäta cäsucamagga manam imaysi wanungachu".

52 Niptin chay castäcunaga cay nirärinmi: "Cananga shumagmi musyarärï Asyagpa munayninchru cayangayta. Abrahamwan Diospa unay willacugnincunaga lapanmi wanupäcusha. 53 Nätan 'Noga ningäta cäsucamagga manam imaysi wanupäcungachu' nircayämanquim. ¿Gamga cayanqui taytäcuna Abrahampitaga mas alinnincagchu? Payga wanusham, nätan wanupäcushatan Diospa unay willacugcunas. ¿Gamga mayganmi cayä ninquitag?".

54 Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: "Quiquï alawacuptïga, chay alawacuyangägaga manam välinchu. Nätan nogataga alawäman. 'Diosnïcunam' nircayangay Dios-mayïmi nirunmi. 55 Nätan gamcunaga manam reguepäcunquichu payta. Nogam icha regueyägaga. 'Manam payta reguëchu' nirga cäman gamcunanuysi casquim. Nätan nogaga regueyä razonpam, jinaman cäsucüsi pay nimangantam. 56 Taytaycuna Abraham cushicuram unay, cayman aywamunä junagpita. Nätan aywamugta ricaramar aliscam cushirura".

57 Niptin chay runacunaga cay nirärinmi: "Manaran pichga chrunca watayogsi canquiragchu. Nätan ¿'Abrahamta ricapurämi' ninquichu?"

58 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Mayapäcamay shumag: Nogam cayä chay 'Nogam cayä' ninganga. Chauraga Abraham manaragsi nächimungalanpitam noga Diosga cayä".

59 Niptinga rumitam charirärin Jesusta gompapäcunanpag. Payga nätan pacacurunmi. Chaypitam Diospa wayinpitaga runacunapa chraupinpa yargorcur aywacun.

9

Ñausha nächimusha runata Jesús cuticächingan

1 Chaypitam Jesusga aywayanganchru ricapurun nächimunganpita-pacha ñausha runata. 2 Paypitam discïpuluncunaga tapurärï cay nir: "Yachrachig, cay runa ñausha nächimunanpag ¿pipatag juchan? ¿Quiquin runapachu, icha taytanpawan mamanpachu?"

3 Nipäcuptïmi Jesusga cay nipäcaman: "Cayga ñausha cayan manam quiquinpa juchanpitachu ni taytancunapa juchancunapitapishchu, antis chaynuy cayan Tayta Dios munayniyog canganta paychru reguechicunanpagmi. 4 Junagcuna cayangancama uryashagran cachramagnï ruranäpag nimangancunataga, nätan nämi aywayämun juc pagasnuysi. Chaychrüga

manam pisi uryayta atipanganchu. 5 Cay pachachru cayangäcamaga cayä juc
achquinuymi cay pachachru runacunapag".
6 Chay nircurmi Jesusga pampaman togarpuyur rurarun uchuc isguer-
alata dëdunwan. Jinarcurmi chaywan lushirun chay ñaushapa ñawinta.
7 Chaypitam cay nin: "Ayway Siloé ningan gochranyaman". ('Siloé' ninanga
'cachray' ninanmi.) Chaura ñaushaga aywacunmi. Jinarcurmi maylacur-
curga nä ricapuyar aywacun.
8 Chauraga chay ñausha yachranganpa yachragcunaga, nätan ñausha can-
ganta ricagcunaga cay nipäcuram: "¿Manachu cayga golgueta manacuyar
tayag runa?"
9 Nipäcuptinmi waquinga "Au, paymi" nipäcura. Waquinmi "Pay ni-
rayanmi" nipäcura. Nätan payga "Chay quiquinmi cayä" nira.
10 Chauraga tapurärira: "¿Imanaypatag cananga ricapuyanqui?"
11 Nipäcuptin payga cay ninmi: "Jesús nipäcungan runam isguerata ru-
rarcur lushiraman ñawïta. Chaypitam 'Siloé ningan gochranyata maylacug
ayway' niraman".
Nimaptinmi aywarä. Jinarcurmi maylacururga ricapurü.
12 Niptinga tapurärin: "¿Maychrütag cayan chay runa?"
Nipäcuptin payga "Manam musyächu" niram.
13 Chaura runacunaga pusharärin chay ñausha cuticashatash fariseocu-
napa naupanman. 14 Nätan Jesús chay ñaushata isguerawan lushircur cu-
ticächinan junag cara jamana junagmi. 15 Chauraga fariseocunash chay
runataga tapurärintag imanuypa ricapungantas. Chaura payga cay ninshi:
"Ñawïtam isguerawan lushiraman chayta maylacururmi cananga ricapuyä".
16 Niptinshi waquin fariseocunaga cay nipäcun: "Chay rurag runaga
manam canmanchu Diospitaga jamana junagta mana käsuyarga".
Nätan waquincunash nipäcun: "¿Imanaypatag mana pisi ruray atipänanta
cayga ruranman juchasapa carga?" nirga, juc ishcay puntaman
raquicarärinag.
17 Chaura chay ñausha cuticashatam yapay tapupäcusha cay nir: "Nätan
gamga ¿pimi ninquitag chay ñawiqui cuticächig runata?"
Nipäcuptin payga "Nogapitaga Diospa willacugninmi" nisha.
18 Nätan Israel castacunapa mandagnincunaga "Yangam cay runaga
'Ñaushapitam cananga ricapuyä' niyan" nipäcuram, chay runapa taytanwan
mamanta gayapäcungancamaga. 19 Nä chraruptinga tapurärin cay nirmi:
"¿'Ñausham nächimusha wamraläga' nipäcungaychu cay runaga cayan? ¿Imanuy-
patag cananga ricapuyan?"
20 Nir tapupäcuptinga cay nirärinmi: "Au. Musyarcayämi cay runa
wamräcuna cangantas, jinaman ñausha nächimungantas. 21 Nätan manam
musyapächüchu imanuypa ñawin cuticangantas ni pi cuticächingantas. Nä
chacha runam cayan. Tapupäcuy quiquinta nipäcushunaypag". 22 Chaynuypa
nipäcusha paycunata manchacurcarmi. Chaypagga nämi Diospa way-
inchru chay mandagcunaga rimanacarärinag "Jesusga razonpa salvac-
ugmi" nigcagta pitas chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargosha
capäcunanpag. 23 Chaymi mamanwan taytanga "Payta tapupäcuy, nä chacha
runam" nirärin.
24 Chaura chay mandagnincunaga yapaymi gayarärin chay ñausha cuticas-
hata. Chaypitam cay nirärin: "Diospa naupanchrümi cayanchi. Nipäcamay
razoncagta. Nogacunaga shumagmi musyarcayä chay cuticächishugniqui
runa juchasapa cangantam".

25 Nipäcuptinmi payga cay nisha: “Manam noga musyächu juchasapa cangantas u mana cangantas. Musyayäga ñaushapita cuticächimangalantam”.
26 Niptinga yapaymi tapurärin: “¿Imanarushuraytag? ¿Imatam rurarushunqui ñawiqui ricapunanpag?”
27 Nipäcuptinmi payga cay nin: “Nämi nipäcurag. Gamcuna manatag mayaytas munapäcuraychu. ¿Imanirtag yapay mayayta munarcayanqui? ¿Gamcunas paypa discïpulun caytachu munarcayanqui?”
28 Niptinga ashliytam galacayärin cay nir: “Gamchri cayanqui chaypa discïpulunga. Nogacunaga capäcü Moisespa discïpulunmi. 29 Nogacuna musyarcayämi Moisesta Dios rimapanganta. Nätan chay cuticächishugniqui runataga manam musyapäcüchu maypita cangantas”.
30 Nipäcuptinmi runaga cay nin: “¡Chay rimayniquicunaga mayarächuypagtag! ¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui maypita cangantas ñawïta cuticarayächimaptin? 31 Noganchiga musyayanchim juchasapacunata Dios mana mayanganta, nätan payta alawagcunalata, jinaman käsucugnincunalata mayanganta. 32 Manam imaysi mayaranchichu juc ñausha näcimushata pisi cuticächinganta. 33 Nätan cay runa Diospita mana aywamusha carga, manam ima ruraytas atipanmanchu”.
34 Niptinmi cay nirärin: “¡Näcimungaypita-pacha gam juchasapachu nogacuna yachrachipäcamayta munayanqui!” Nirmi chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargapäcusha, paycunapita juc wanushapagnuy ricasha cananpag.

Ñaushanuysi capäcunganta Jesús ningan

35 Nätan Jesusga musyaruram chay cuticasha runata chaynuy rurapäcunganta. Chaypitam tincurur chay runata Jesusga cay nin: “¿Gamga jana pachapita shamusha runata chrasquicunquimanchu?”
36 Niptinmi runaga cay nin: “Tayta, ¿pitag chay cayan? Niyämänar chrasquicunäpag”.
37 Niptin Jesusga cay nin: “Nämi ricapusha canqui. Nogam cayä gamwan rimayagmi”.
38 Chaura niptin runaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyur: “Salvamagnïmi cayanqui” nirmi chrasquicurun.
39 Niptinmi Jesusga cay nin: “Cay pachaman noga shamurä ñaushanuysi cayagcuna tantiacurcänanpagmi, nätan ricapuyagnuysi cayagcuna ñaushanuysi capäcunanpagmi”.
40 Nigta mayarärirmi juc ishcay paywan chaychru cayag fariseocunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü ñaushanuychu”.
41 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcuna razonpa chay ñaushanuysi chrasquicarcämarga mana juchaynagmi capäcunquiman. Cananga nätan ricapuyarsi mana chrasquicarcämangaypitam chaynuy juchayogla capäcunqui”.

10

1 “Mayapäcamay shumag: Pi maysi uysha canchraman mana puncupa yaycugga, maypas juclläpa yaycugga capäcun suwawan imas lutan ruraglam.
2 Nätan chay canchra puncupa yaycugga cayan uyshacuna michigmi.
3 Paytaga chay puncu cuidagsi quichranmi yaycunanpag, nätan uyshacunas shiminta mayanmi. Chay michigga uyshacunatas jutinpa camam gayan. Chaypitam jorgamun washaman. 4 Nä lapanta jorgarcamurga chay uyshancunapa naupantam aywan. Jinatam uyshancuna gatirapäcun michigninpa shiminta reguepäcur. 5 Nätan mana reguengantaga manam gatirapäcunchu,

antismi jucpa shiminta mayarurga gueshpicurcan”. 6 Jesús chaynuy tincuchiypam yachrachira. Nätan paycunaga manam tantiapäcurachu ima niyta munayangantas.

7 Chaura Jesusga yapaymi cay nin: “Razoncagtam nircayag: Nogam cayä uysha canchraman yaycuna puncunuy runacunapag. 8 ‘Diospitam aywarayämü’ nigtucugcuna lapansi capäcun suwacunam jinaman lutan ruragcunam. Nätan uyshacunaga manam käsupäcushachu. 9 Nogaga nätan cayä chay canchra puncunuymi. Pi maysi nogapa yaycugga salvasham canga. Chaypitam yaycunga jinaman yargamunga. Nätan micushanuymi canga. 10 Suwaga aywamun apanalanpagmi, wanuchinalanpagmi, wichicächinalanpagmi. Nätan nogaga aywarayämü imaycamas ali cawapäcunaypagmi.

11 Noga cayä ali michigmi. Ali michigga wanunmi uyshancuna raygo. 12 Nätan pi maysi gänanan raygola uryagga, micug aywamugta ricapururga uyshacunata dëjarcurmi aywacun. Chaynuy jinan mana uysha michig carmi, nätan mana paypa uyshan captinmi. Chaura atog charirga wichicächinmi. 13 Chay runaga aywacun gänanan raygola uryarmi, nätan uyshacunatas manam käsunchu.

14 Nogam cayä alisca ali michigga. Regueyämi uyshäcunata, nätan nogatas reguepäcamanmi. 15 Nogatachu Dios-mayï regueman. Nätan nogachu payta reguë chaynuymi. Jinaman wanushagsi chay uyshäcuna raygom. 16 Cayäpaman masmi uyshäcuna, cay canchrachru manacagcuna. Paycunatas aywachimushagmi, nätan käsucapäcamangam paycunaga. Chauraga canga juclay canchralachrümi lapan, jinamanmi canga juclay michigla. 17 Dios-mayï nogata cuyaman ‘Caycuna raygo nogam wanushag’ niptïmi. Nätan nogaga gangalantam cawacämushag. 18 Manam pisi wanuchimanchu nogataga, antis quiquï munarmi nogaga paycuna raygo wanuyta munä. Nogapagga munaylachrümi cayan paycuna raygo wanuysi, nätan cawacämuysi. Chaynuy ruranäpagmi Tayta Dios nimasha”.

19 Nigta mayarur chay castä mandagcunaga yapaymi ishcay puntaman raquicarärin. 20 Achcam paycuna casta cay nipäcura: “¿Imanirtag käsucurcayanqui Asyagcunapa munayninchru cayagta, jinaman löcusha cayaptin?” nir.

21 Nätan waquinmi cay nipäcura: “Manam pisi Asyagpa munayninchru cagga, caynuy rimaytas ni ñaushacuna cuticächiytas atipanmanchu” nir.

Diospa wayinchru mandagcuna Jesusta mana chrasquipäcungan

22 Chaura Jerusalenchrüga cayara Tayta Diosta yapay ‘Gampa cay wayiquiga cachun’ nipäcungan fiestam. Nätan caras tamya wichanmi. 23 Chaura Jesusga puriyara Diospa chay wayinchrümi Salomonpa ramädan ninganchru. 24 Chaypitam chay castä mandagcunaga muyurärin jinarcurmi cay nirärin: “¿Imaycamatag shuyag shuyagta cachipäcamanqui? ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan gam carga juclar willapäcamay shumag”.

25 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nämi nipäcurag, nätan ‘Manam razonchri’ nir chrasquipäcamaraychu. Dios-mayï nimanganta rurangäcunachrümi musyacayan shumag noga pi cangäsi. 26 Nätan gamcunaga manam ‘Payga razonpa Diospitam’ nipäcamanquichu, mana nogapa runäcuna casta capäcur, naupata uyshacunapita rimapangänuysi. 27 Nogapa uyshäcunaga reguercayanmi shimïta. Nätan nogasi reguëtan paycunata, jinaman käsucarcämanmi. 28 Nogaga paycunata cawachishagmi imaycamas, nätan manatan imaysi

wanupäcungapishchu ni pisi jorgapäcungapishchu maquïpitas. 29 Paycunata gomag Dios-mayïga pipita maypitas mas munayniyogmi. Paypa maquinpitaga manam pisi quïtayta atipanmanchu. 30 Paywan nogaga capäcü Diosmi".

31 Niptin chay castä mandagcunaga yapaymi rumita charirärin gompapäcunanpag. 32 Chaura Jesusga cay ninmi: "Alicusa achcatam ima-ayga alicunatas rurasha cä gamcuna ricarcayämaptiqui chay Dios-mayïpa munayninwan. Cananga ¿maygan rurangäpitam chapipäcamanqui?"

33 Niptinmi chay castä mandagcunaga cay nirärin: "Manam nogacunaga chapipäcushay chay ali rurangaycunapitachu, antis Diosta ashlingaypitam, nätan runala cayar Diostucungaypitam".

34 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Gamcunaga 'dioscunam carcayanqui' niyanmi isquirbishachrüga. 35 Chaura chay cäsucugcunata 'dioscunam' niyaptinchu ¿chay isquirbishacunaga manacagman chrurasha canga? 36 Chauraga Tayta Dios munanganta ruranäpag acrarayämaptinga, jinaman cay pachaman cachrarayämaptinga ¿imanirtag gamcunaga nätan 'Diostam ashliyanqui' nircayamanqui, Diospa-mayin cayaptïga? 37 Tayta Dios nimangancunata mana rurayaptïga ama chrasquipäcamaychu. 38 Nätan pay nimanganta ruraptïga, mana nogata chrasquimarsi 'Cayga razonpa Diospitam' nipäcuy, rurayangäcunalatas. Tayta Dios nogachru canganta, nätan noga Tayta Dioswan cayangäta cananpita shumag musyapäcunaypag". 39 Niruptinga Jesús chariruytam yapay munapäcura, nätan payga maquincunapitam gueshpirura.

40 Chaura Jesusga cutira nogacunawanmi Jordán mayuman inti yargamun läduman, naupata Juan bautizangancagman. 41 Runacuna achcam aywapäcura Jesús ricag. Jinarcurmi rimapäcura cay nir: "Juanga manam rurashachu mana runa ruray atipänantaga. Nätan cay runapita Juan rimanganmi icha cayanga lapansi razoncagla" nir. 42 Chaychru achcam runacuna "Payga Diospitam razonpa" nir chrasquicurcasha lapan shongonpa.

11

Lázaro wanungan

1 Chauraga gueshyarunag Lázaro nipäcungan runam. Payga yachrara Betania ichic marcalachrümi ishcay paninwan. Paycunapa jutin cara Mariawan Martam. 2 Chay gueshyag Lazaropa panin Mariam cara taytanchipa chraquinman perfümita jirpurcur chay agchanwan chaquichig.

3 Chauraga chay panincunam ishcay junag camiñu aywanata cachrarärimunag Jesusman "Tayta, cuyangaymi gueshyayan" nipäcunanpag.

4 Nipäcugta mayarur Jesusga cay ninmi: "Cay gueshyaga charirun manam imaycamas wanusha cananpagchu. Antis chay gueshyaga charirun Dios munayniyog cananganta musyapäcunanpagmi, jinaman Diospa-mayin munayniyog cangäta runacuna musyapäcunanpagmi". 5 Jesusga aliscam cuyara Martatas nanantas turin Lazarotas. 6 Nätan Lázaro gueshyayanganta musyayarsi chaychru cara ishcay junagran.

7 Chaypitam discïpuluncunata cay nipäcaman: "Aywashun yapay Judeata".

8 Nipäcamaptinmi nogacunaga cay nirärï: "Yachrachig, quima chruscu junaglaragtag cayan wacchru mandagcuna chapiypa wanuchiyta munapäcushungay. Nätan ¿yapaychu wac aywayta munayanqui?"

9 Nipäcuptïmi Jesusga cay nipäcaman: "Manam üraragchu wanuchipäcamänanpag. Chrunca ishcayniyog üratam noganchiga juc junag ninchi. ¿Au? Chaura junagpa purirga manam mitcanchichu achicyaptin. 10 Nätan pagaspa purirga mitcanchi mana achicyaptinmi. Chaynuymi

mana wanuchiyta atipapäcamangachu mana ürä chrämuptinga”. 11 Nircurmi
Jesusga cay nin: “Cuyanacunganchi Lazaroga nämi jamayan. Nätan aywayä
sharcachigmi”.
12 Nipäcamaptin discïpuluncunaga cay nipäcümi: “Tayta, chaura jamayarga
sharcungachri”. 13 Nätan Jesusga Lázaro wanusham nipäcamänagmi. Chay-
tam nogacunaga tantiarärinä jamaypita rimayanganta.
14 Chaura Jesusga shumagmi musyarärichiman cay nir: “Lazaroga
wanusham. 15 Cushirayämi chaychru mana cangäpita. Chaynuy mana
cangä gamcunapag mas alim, ‘Payga razonpa Diospitam’ nir mas
yupachicarcämänaypag. Chauraga aywashun ricag” nipäcaman.
16 Nipäcamaptinmi mellïshu nipäcungä Tomasga: “Noganchisi aywashun
paywan parëju wanunanchi captinsi” nipäcaman.

“Nogam cä cawachigsi, nätan wanushapita cawacächimugsi” Jesús ningan

17 Nä Betaniaman chrarur Jesusga Lazarota tarirun nä chruscu junag
enterracusha cayagtam. 18 Chay marca cara manam alä caruchrüchu
Jerusalenpita. Caraga lamitä lïwapita mascascalam. 19 Nätan achcam Diospa
wayinchru uryagcuna aywarärimunag Martata Mariata “Amar wagaychu
turiquipita” nipäcunanpag. 20 Chaura Martaga nä wayinman nachrgayagta Je-
suspita musyarurga yargaramun taripacugmi, nätan Mariaga wayinchrümi
quëdaramunag.
21 Chaura Martaga Jesusta cay ninmi: “Tayta, caychru gam captiquiga
manachr wanunmanchu cara turilä. 22 Nätan musyayämi Diosta canan
manacuruptiqui mayashunaytas”.
23 Niptinmi Jesusga cay nin: “Turiquiga cawacämungam”.
24 Niptinmi Martaga cay nin: “Au. Musyayämi wanushacuna cawacämunan
junagchru cawacämunanta”.
25 Chaura niptinga cay nirunmi: “Nogam cayä wanushata cawacächimugsi,
nätan cawachigsi. Pi maysi chrasquicamagga wanursi cawacämungam.
26 Nätan lapan cawayagcunasi chrasquimagga manam imaycamas
wanushalachu capäcunga. ¿Cay niyangäta ‘Razonmi’ ninquichu?”
27 Niptinmi cay nin: “Au tayta. Cananga shumagmi musyarü ‘Salvacugtam
cachramushag’ Dios ningan jinaman Diospa-mayin gam cangayta”.
28 Nircur Martaga aywacun nanan María gayagmi. Jinarcurmi japalanta
cay nin: “Yachrachigmi chrarayämun. Gamtam gayayäshunqui”. 29 Niruptin
Mariaga pasay-pacham aywaramunag. 30 Chaypagga manam Jesusga yay-
curaragchu marcaman. Cayara Martawan tincungalanchrümi. 31 Chaura
María wayrala sharcurcur yargamugta ricarärirga chay wayinchru cayag
runacunaga gatirapäcamunag “Mïchucagtachr aywayan wagag” nipäcurmi.
32 Chaura Jesús cayanganman María chraramurga, Jesuspa naupanmanmi
gongorpacuyun cay nir: “Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanun-
manchu cara turilä” 33 nir, wagacuptinga, jinaman paywan carcayag runa-
cunatas wagarcayagta ricapururga Jesusga aliscam laquicurun jinamanmi
cuyaparun. 34 Chaypitam tapurun: “¿Maymantag enterrarärinqui?”
Niptinmi “Tayta, shamuy ricanaypag” nirärin. 35 Nätan Jesusga waga-
cunmi.
36 Chaura chay sacerdöticunapa mandagnincunaga “¡Jay, aliscachrau cu-
yara!” nipäcunmi.
37 Nätan waquincagmi runacunaga “Cay runa chay ñaushapa ñawintas cu-
ticayächirga manachrau imalatas rurayta atiparachu Lázaro mana wanunan-
pag” nipäcuratan.

Lazarota Jesús cawacächimungan

38 Chaura Jesusga yapay alisca laquisham mïchucagman ashuyurun. Chay
mïchu canag juc machraymi juc jatun lagta rumiwan wichrgasha. 39 Chaura
Jesusga “Rumita jorgapäcuy” ninmi.
Chaymi wanushapa panin Martaga cay nin: “Tayta, nächri asyarirayan,
nämi wanunganga chruscu junag”.
40 Niptin Jesusga cay ninmi: “¿Manachu nogaman yupachicurga Dios mu-
nayniyog canganta ricanquim nirag?” nir.
41 Chauraga jorgarärin rumitam. Chaypitam Jesusga jana pachata rircärir
cay nin: “Tayta, ‘Gracias’ nicug, gamta manacungänuy rurangaypitam.
42 Noga musyayämi chaynuyla mayamangayta. Nätan niyagsi caychru runa-
cuna, 43 gam cachramangayta musyarur yupachicarcämänanpagmi”. Nir-
curmi gayacuypanuy: “¡Lázaro, yargamuy chaypita!” nirun. 44 Chaura
wanushaga yargaramun maquinpita, chraquincama inchrasham. Nätan
cäranmi juc sagpiwan wancusha.
Chaura Jesusga “Pasquipäcuy purinanpag” ninmi.

Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacungan (Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Chauraga María ricag chay aywamusha sacerdöticunapa mandagnincu-
naga achcam chrasquicarärin Jesusta chay Lázaro cawacächimugta ricarärir.
46 Nätan waquinmi aywapäcusha fariseocunaman Jesús chay ruranganta
willapacug. 47 Chaura fariseocunawan sacerdöticunapa waquin mandagnin-
cunaga gotucarärinag quiquin mandagcamalam rimanacurcänanpag. Chay-
chrümi cay ninacurcasha: “¿Imatatag rurachwan chay runata? Aliscatag ima-
aygatas rurayan mana pisi ruray atipänancunata. 48 Jinata rircarashaga cay
runanchicunaga lapanmi chrasquicaräringa. Jinatam Romachru mandagcu-
naga aywarcärimur Diospa wayintas jinaman noganchi acrashan runancu-
natas imantawansi pampanman rurarämäshun”.
49 Nätan nipäcuptinshi paycuna castapita Caifás nipäcunganga, chay wata
Diospa wayinchru mas mandagnincagga cay nin: “Gamcunaga manam
musyapäcunquichu. 50 Manatan tantiapäcunquipishchu alitaga. Nogap-
itaga cay lapan runacunapa janan juclay runalam wanunman lapanchita
ushamänanpitaga” nirun.
51 Nätan Caifás chaynuy nira manam quiquinpa yarpaylanpitachu, antis
nira chay wata Diospa wayinchru mas mandagnincag carmi, Tayta Dios
rimachiptin, Israel casta runacunapa janan Jesús wanunanpita. 52 Manam
cay runacunalapagchu, antis Diospa lapan castancuna maychru chaychru
cagtas juclaman gotunanpagmi. 53 Chaura chay junagpitam chay mandag-
cunaga rimanacusha capäcura Jesusta wanuchipäcunanpag.
54 Chaymi Jesusga nä mana purirachu chay mandagcuna ricayga. Antis
Judea ninganpitaga yargor, aywacura jäpag pampaman Efraín ningan mar-
cacagpam. Chaychrümi Jesús cara nogacuna discïpuluncunawan.
55 Chauraga nämi pasay nachrgarayämura Pascua nipäcungä fiestäcunapag.
Jinarcurmi chay marcacunapita runacunaga achca aywapäcura Jerusalenta
manaragsi fiesta chrämuptilan Dios ningannuy maylacurcänanpag. 56 Chaura
chay runacunaga Jesustam ashipäcunag, nätan Diospa wayinchrüga
tapucurcänag jucta juctam: “¿Ima nipäcunquitag? ¿Aywamungachur fiestaman
icha manachur?” nir. 57 Nätan fariseocunawan, sacerdöticunapa
mandagnincunaga rimanacarärinag maychrüsi Jesús cayagta pisi musyarga
willacurcänanpagmi, chaypita charig aywapäcunanpagmi.

12

Jesuspa chraquinman perfümita jirpungan (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

1 Chauraga sogta junagta nä Pascua fiesta galayunan cayaptinmi, Jesusga
aywara Betaniata chay wanushapita cawacächimungan Lázaro yachranganta
nogacunawan. 2 Chaychrümi yanupäcarärin cënata Jesusta garapäcunanpag.
Chaura Marta garachracuyaptin Lazaroga, Jesuswanmi mësacagman is-
catararcayara. 3 Chaymanmi Mariaga chrarachimun nardupita rurasha
perfümita juc botëllawan alisca golgue chraninta. Jinarcurmi Jesuspa
chraquinman jirpurcur, agchanwan chaquirachin. Chaypita wayiga ima-
ayga shumag asyarun.
4 Chaura Simonpa churin Judas Iscariotega chay wanuchipäcunanpag
Jesusta reguechigga cay ninmi: 5 "¿Imanirtag quima pachrac junag
gänanachru mana ranticururanchichu cay perfümita mana imaynagcunata
yanapänanchipag?" 6 Judasga chaynuy nira manam paycunata cuyaparchu
antis suwa carmi, nätan golgue runcu charanganpita jorgochrag carmi.
7 Chaura Jesusga cay ninmi: "Jina rurachun. Caytaga chrurarächira wa-
nunä junagpagmi. 8 Mana imaynagcunaga gamcunawanmi imaysi cayanga.
Nätan nogaga manam chaynuylachu cashag gamcunawan".
9 Chaura Israel castäcunaga achcam musyapäcusha Jesús Betaniachru
cayanganta. Jinarcurmi chrarärimun chayman. Manam aywapäcamusha
Jesús raygolachu, antis chay wanushapita cawacämusha Lázaro ricagnuymi.
10 Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga rimanacarärinag Lazarotas
wanuchipäcunanpagmi. 11 Paypa janan achca castäcuna chay mandagcu-
napita raquicarcur Jesusta chrasquicurcaptin.

Jesús Jerusalenman yaycungan (Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

12 Alicusa achcam runacuna Jerusalenman aywapäcamusha cara chay Pas-
cua fiestapag. Jinarcurmi musyarärinag Jesús chay marcaman warantin
chränanta. 13 Chauraga rämacunata apacurcurmi yargarärimunag Jesús
chrasquicug gayacuypanuy:
"¡Salvapäcamay!
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.
¡Alisca ali nisha cachun Israelcunapa reynin!" nircayar.
14 Nätan Jesusga püllu ashnuta tarircurmi logacurun isquirbishachru
ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi:
15 "Ama manchacaychu Sión gotuchru yachragcuna.
¡Rircaripäcuy ashnuta logacurcur reyniqui aywayämugta!" niyanmi.
16 Caycuna ruracayanganta galayunalanchrüga manam pasay
tantiapäcurächu nogacunaga. Chaypita nä Jesús jana pachaman
aywaruptinran yarparärï lapan caycuna paypita isquirbisha canganta.
Jinaman chay isquirbishanuyla paywan ruracanganta.
17 Nätan Lazarota mïchupita gayagta, jinaman cawacächigta ricag runacu-
nam willapacarärinag ricapäcunganta. 18 Chaymi runacunaga yargarärimunag
Jesusta chrasquicug, mana pi runas ruray atipänanta ruranganta musyarärir.
19 Chaura fariseocunaga quiquincamash cay ninacarärin: "Chägar manatag
Jesusta ima ruraytas atipanchichu. Rircaripäcuy lapan runacunam aywacur-
can guepanta" nir.

Jesús cushicungan jinaman laquicungan

20 Jinarcurmi Diosta alawapäcunanpag fiestaman Jerusalenta aywamusha
juc casta runacunaga juc ishcay, 21 ashuyarärin Felipeman. Payga cara
Galileachru Betsaida marcapitam. Jinarcurmi cay nirärin: “Tayta Felipe,
tincuytam munarcayä Jesuswan niyäripamay”.
22 Nipäcuptin Felipega aywarcur Andrestam nirun. Jinarcurmi ishcaynin
Jesusta willarärin. 23 Chaura Jesusga cushisham cay nin: “Nämi chraramun
noga jana pachapita shamusha runa, Dios cayanganman cuticunä junag.
24 Mayapäcamay shumag: Juc trïgu mana alpaman ishquirga, gangalanmi
cacun imaycamas, nätan alpaman ishquirurga achcatam camacun palana-
pag. 25 Pi maysi quiquin munangannuyla cawagga manam cawangachu
nogawan. Nätan pi maysi cay pachachru wanunan captinsi käsucamagga nä
cawayan nogawanmi imaycamas. 26 Pi maysi nogapag cawayta munagga
käsucamächun, nätan käsucamagga noga cangächrümi canga. Jinamanga Dios-
mayïpitas alinninpag ricasham canga”.
27 Nircurmi Jesusga cay nin: “Cananga manam pasay imananäsi musy-
acanchu. ¿Ima nishagtag ‘Tayta Dios, salvamay canan pasamänanpita’
nishagchur? Manam. Antis nogaga aywarayämü chaypagmi”. 28 Nircurmi
“Reguechicuynar Dios-mayï, alisca munayniyog cangayta”.
Niptinga jana pachapitam mayarärï cay nimugta: “Nämi reguechicusha cä.
Nätan yapaymi reguechicushag alisca munayniyog cangäta”.
29 Niptinga chaychru cayag runacuna mayarärirga “Räyum” nipäcunmi.
Nätan waquinga “Juc angelmi rimaparun” nipäcuntan.
30 Chaura Jesusga cay ninmi: “Cay rimamugta mayarunchi manam no-
gapagchu, antis gamcuna pi cangätas musyapäcunaypagmi. 31 Cananmi cay
pachachru juchacuna taripacanga. Nätan cananmi cay pachachru mu-
nayniyog Asyagsi washaman gargosha canga. 32 Nätan nogata gueruman nä
warcarärimaptinga lapan runam nogaman aywamunga”. 33 Chaynuypa nira,
imanuypa wanunantas tantiachipäcunanpagmi.
34 Niptin runacunaga nipäcunmi: “Nogacunaga chay isquirbishacunata
leyiptin, mayacurcarä Cristo imaycamas cawacug cangantam. Nätan
¿imanirtag ‘Gamga jana pachapita shamusha runaga sharcachisharan canga’
niyanqui? ¿Pitag cayan chay jana pachapita shamusha runaga?”
35 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Ishcay quima junaglaga gamcunacagchru
chay achquinuysi cayagga cashagran. Chauragar achquinuysi gamcunawan
cayaptilan cawapäcuy nipäcushungaynuy, mayänipita chay juchalaychru mana
quëdapäcunaypag. Pi maysi, yanauyagchru puriyagnuysi juchalanchrürag
cawayagga manam musyanchu mayta aywayangantas. 36 Chauragar gam-
cunachru juc achquinuysi cayaptilä chrasquicarcämay, cay achquinuysi
cayagta, cay achqui cayagnuysi capäcunaypag”. Chaycunata nircurga, Jesús
aywacuram. Nätan manam ricapachicurachu chay runacunawan.

¿Imanirtag waquin mandagcuna Jesusta mana chrasquicurcarachu?

37 Maymayta paycuna ricayaptin Jesús munayninwan rurayaptinsi
manam chrasquiyta munapäcurachu. 38 Diospa unay willacugnin Isaiaspa
isquirbishan ningannuy ruracänanpagmi. Payga cay niram:
“Tayta, gamga musyachiraymi munayniyog cangayta.
Nätan manam pisi chay willapacurcangäta chrasquicurcashachu”.
39 Chaynuy mana chrasquicurcaptinmi Isaiasga isquirbisha cay nirsi:
40 “Paycunaga ñaushanuy caytam munapäcun,
nätan rumi shongom capäcun,
chaymi ñaushanuysi mana tantiapäcunchu.
Manatan nogamanga cutipäcamunchu

ni cuticächinäpagsi”.
41 Isaías chaynuy nira Jesús munayniyog canganta musyarmi.
42 Chaynuy isquirbishacuna niyaptinsi achcam marca mandagcunas
chrasquicurcara Jesusta. Nätan Jesusta chrasquicugcuna manam willa-
pacurcarachu pitas fariseocunata manchacur, chay Israel castäcuna go-
tucarcänan wayipita mana gargachicusha capäcunanpita, chaynuypa juc
wanushapagnuy ricasha capäcunanpita. 43 Paycunaga runacunapita alipa
ricasha caytam munapäcug, nätan manam Diospita alipa ricasha caytachu.

Lapan runacunata Jesús “Chrasquicarcämay” ningan

44 Chaura Jesusga gayacuypanuymi cay nin: “Pi maysi ‘Payga razonpa
Diospitam’ nir chrasquicamagga, manam nogalatachu chrasquicaman,
antis chrasquiyanmi cachramagnïtas. 45 Nogata ricapamagga,
ricapuyanmi cachramagnïtas. 46 Achquinuysi nogaga shamurä cay
pachaman, chrasquicamagcuna yanauyagchrünuysi mana juchalanchru
capäcunanpagmi.
47 Nätan maygansi rimangäta mayayar mana cäsucamagta manam
‘Juchanpita cunchuchun’ nïchu. Nogaga manam aywamurä runacunata
‘Jina cunchuchun’ ninäpagchu, antis salvanäpagmi. 48 Pisi ‘Nogata manam
Diospitachu’ nimagga, jinaman willacuyangäta mana cäsucamagpagga
cayan jucmi ‘Jina cunchuchun’ ninanpag. Cay willayangämi ushanan
junagchrüga ‘Cunchuchun’ nipäcushunqui. 49 Nogaga manam rimä
quiquiläpitachu. Cachramagnï Tayta Diosmi nogata nimara imata ninäpagsi
u imata yachrachinagpagsi. 50 Nätan musyayämi Tayta Dios mandanganta
cäsucugcuna imaycama cawapäcunantas. Chaura rimaparcayag rimanäpag
pay nimangalantam”.

13

Atendinacurcänäpag Jesús yachrachipäcamangan

1 Pascua fiesta manaragsi galariptilanmi Jesusga nä musyara cay pachata
dëjananpag, jinaman Dios-mayincagta aywananpag nä üra ayparayämunganta.
Payga cay pachachru runancunata alisca cuyarmi wanura, nätan cuyaras
wanungancamam.
2 Chauraga cënarcayarämi, nätan chaypagga nämi Simonpa churin Judas
Iscarioteta Asyagga tantiarachinag imanaypa Jesusta reguechinanpagsi.
3 Jesusga musyaram Diospita shamungantas payman gangalanta cutinantas,
jinaman lapan ima-aygata munayninman Dios chrurangantas. 4 Chaura Je-
susga cënarcayaptïmi sharcurun iscatarayanganpita. Jinarcurmi catatanuysi
chay alisca shumag jatirayanganta jorgorun. Jinarcurmi toällata cheglan-
man watacurun. 5 Chauraga maylacurcänä gueshpi batyamanmi yacuta
wiñarun. Jinarcurmi chraquïcunata maylarcur chay toälla watacunganwan
chaquichiyta galacuyun.
6 Nä Pedro nipäcungan Simonpa chraquinta maylananpag chraruptinmi
payga cay nin: “Tayta, ¿gamchu chraquïta maylamanqui?”
7 Niptinmi Jesusga cay nin: “Cananga manam tantianquichu cay ru-
rayangäta. Chaypitaran tantianqui”.
8 Niptinmi Pedroga nin: “Manam gamga imaysi chraquïtaga maylaman-
quimanchu”.
Niptinmi Jesusga “Mana maylapuptïga manam canqui nogapachu” nin.
9 Niptin Pedro nipäcungan Simonga: “Chauraga tayta, ama maylamaychu
chraquïlataga, maylamay maquïtawan umätas”.

10 Niruptinmi Jesusga “Nä maylashataga manam nä maylachwanchu ya-
payga. Lapansi nä maylasham cayan. Maylashäga chraquilaytam. Nätan
gamcunaga carcayanqui nä maylashanuymi mana juchaynag, mana lapay
carsi. 11 Chaura manam lapaychu mana juchaynag capäcunqui” nirun, nätan
wanuchipäcunanpag pi reguechinantas Jesusga nämi musyara.
12 Chaypita nä chraquïcunata maylarcärimarga gangalantam jaticurun chay
catatanuysi jorgongan jacunta. Jinarcurmi yapay cutirun chay micuyan-
gancagman. Chaypitam cay nipäcaman: “¿Tantiarcayanquichu chraquiqui-
cunata imanir maylangätasi? 13 Gamcuna gayarcayämanqui ‘Yachrachig-
pam’, nätan ‘Munayniyogpam’. Chaynuypa gayapäcamar, alitam nir-
cayämanqui, nätan chaynuy captïmi. 14 Chauraga noga chay yachrachig,
chay munayniyog, chraquiquicunata maylarayaptïga gamcunas mayla-
punacurcanquimanmi. 15 Cayta rurayä gamcunas atendinacurcänaypagmi.
16 Mayapäcamay shumag: Maygan rantisha runasi manam mas munayniyo-
gchu rantigninpitaga. Manatan cachra rurag runas mas alinnintagchu
cachragninpitas. Nätan noga munayniyogsi cayta rurayaptïga gamcunaga
masran rurapäcunquimansi. 17 Chaura caycunata nä musyarcayarga, jinaman
rurapäcurga capäcunqui cushisham.
18 Cayta nircayag manam lapaypagchu. Noga musyayämi pïcunata
acrangätas, nätan ruracangaran ‘Nogawan micugmi muyunga contrapartin-
man’ nir isquirbishaga.
19 Cayta nircayag manas ruracaptilanmi, nätan ruracaruptin noga Dios
cangäta shumagmi musyapäcunqui. 20 Cayta shumag mayacurcay: Pisi
cachrashäcunata chrasquicugga, chrasquicayäman nogatam, nätan nogata
chrasquicamagga chrasquicuyan cachramagnïtam”.

Judas reguechinanta Jesús willapäcamangan (Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

21 Chaynuypa nircur Jesusga alisca laquisham willarärimanan cay nir: “Ra-
zonpacagtam nircayag, gamcunapita jucmi wanuchipäcamänanpag reguechi-
manga”.
22 Chaura nipäcamaptinga rircanacuytam galacayärï maygäpita rimayan-
gantas mana musyarga. 23 Chaypagga Jesuspa cuyay discïpulunga cënayarä
Jesuspa naupanchru iscatarayarmi.
24 Chaura Pedro nipäcungä Simonga sëñasyaraman maygäcunapita rimayan-
gantas tapunäpagmi.
25 Chauraga Jesuspa pëchuncagman muyurcurmi yachraylapa tapurü:
“Tayta, ¿maygäcunatag cayä?” nir.
26 Niptïmi Jesusga niman: “Atgag jitagman tantata ogorcachir gongämi
canga” nircamarga, uchuc tantalata ogorcachirmi goyurun Simonpa churin
Judas Iscarioteta. 27 Chaura Judas tantata chrasquiruptilanmi Asyagga
munangan rurachiyta galacuyun.
Chaura Jesusga cay ninmi: “Ruranayta ruray wayrala”.
28 Niptinga manam maygaläsi chay mësachru carcayagga tantiayta ati-
papäcurachu imanir chaynuypa niyangantas. 29 Chaura Judas golgue runcu
charag captinga waquinnïga tantiarärï fiestapag imatas rantimuy Jesús
niyangantam u mana imaynagcunata imalatas gomunantam. 30 Judas nä
tantata chrasquirurga aywacunmi, nätan nä chacagmi cara.

“Cuyanacur cawapäcunäpag” Jesús nipäcamangan (Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

31 Chaura nä Judas yargoruptin Jesusga cay nipäcamanmi: “Cananmi noga,
jana pachapita shamusha runaga reguechicushag imapag aywamungätas,
nätan Tayta Diossi reguechicuyan noga rurangäpam alisca ali canganta.
32 Chaura Tayta Dios nogawan ali canganta reguechicurayaptinga, Tayta
Diossi quiquinmi reguechinga runacunata nogas alisca ali cangäta, nätan
reguechinga pasay-pacham. 33 Cuyay wamräcuna manam alä unaychu
cashag gamcunawan. Gamcuna ashipäcamanquim, nätan chay mandagniqui-
cunata ningänuy niyärishay canan gamcunatas: Noga aywayangäman gamcu-
naga manam aywamuyta atipapäcunquichu.
34 Nätan juc mushogtas niyärishay käsucurcänaypag: Cuyanacurcanquim
jucniquis jucniquis noga gamcunata cuyangänuy, gamcunas cuyanacur-
cayay jucniquis jucniquis. 35 Chaynuy cawapäcuptiquiga lapan runam tanti-
apäcunga discïpulü capäcungayta”.
36 Niptinmi Pedro nipäcungä Simonga Jesusta tapurun: “Tayta, ¿maytatag
aywanqui?”.
Niptinmi Jesusga “Noga aywangätaga manam cananga gatirämayta atipan-
quichu. Mas guepätaran aywamunqui”.
37 Niptinmi Pedroga cay nin: “Tayta, ¿imanirtag canan mana gatirag-
manchu? Nogaga camaricusham cayä gampa janay wanunäpagsi”.
38 Niptinmi Jesusga “¿Gamchu nogapa janä wanunqui? Razonpacagtam
niyag, manarag gallo wagangancama nämi quima cuti nirayanqui mana
reguemangayta” nin.

14

“Nogam cayä juc camiñunuysi Diosman chrächig” nipäcamangan

1 “Amar nä, ‘¿Imanashagrag ayganashagrag?’ nipäcuychu. Diosman yupachi-
curcayarga, nogamansi yupachicarcämay. 2 Tayta Diospa jatun wayinchrüga
achcam cayan yachranapag wayicuna. Chaynuy mana captinga nächri
nirärigman cara, antis cananga aywayä maychru capäcunaypagsi camariglam.
3 Chaypitam nä aywarurga maychru capäcunaypagsi nä camarircurga ya-
pay cutimushag. Jinarcurmi noga quiquï chrasquicurcäshay gamcunas
noga cangächru capäcunaypag. 4 Gamcunaga musyarcayanquim may ay-
wayangätas, jinaman musyarcayanquitan imanuypa chrämuytas”.
5 Niptinmi Tomasga cay nin: “Munayniyog, manam musyapäcüchu may
aywayangaytas. ¿Imanaypatag chrapäcamüman chay aywayangayman?”
6 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Nogam cayä juc camiñunuysi chay-
man chrächigga, nogam cayä razoncagta rimagsi, nogatan cayä chay
cawachicugsi. Mana nogaman aywamugga, manam pisi chrayta atipanchu
Tayta Diosman. 7 Nogata reguepäcamarga Taytätas reguepäcunquimanmi.
Cananpitam nä reguercayanqui, nätan nämi ricapapäcuraysi”.
8 Niptinmi Felipega cay nin: “Munayniyog, regueyärichimay Tayta Diosnin-
chita. Chaylatam munarcayä manam mastaga imatas”.
9 Niptinmi Jesusga nin: “Felipe, ¿nä may unaychri cayä gamcunawan,
nätan manachu reguemanquirag? Pisi nogata reguemagga, reguesha
nämi Tayta Diostaga. Chauraga ¿imanirtag manacayamanqui: ‘Diosta
regueyärichimay’ nirga? 10 ¿Manachu tantiapäcunqui Tayta Diospa-mayin
cayangäta, nätan Dios-mayï pay cayanganta? Rimangäcunata manam rima-
papäcug quiquïpa yarpaynïpitachu, antis nogawan cayag Tayta Dios niman-
gancunatam rimayäsi, rurayäsi. 11 Chauraga Dioswan noga cayangäta, nätan
Tayta Dios nogawan cayanganta razonmi nipäcuy, nätan mana chaynuy
nipäcamarsi razonpa chaynuymi nipäcamay rurayangäcunalapas. 12 Shumag

mayapäcuy cayta: Nogaman yupachicamagga ruranga noga rurayangätam, nätan rurangas mastaran noga Dios-mayïcagman aywacuptïga. 13 Chauraga ima-aygatas nogata manacarcamaptiqui rurashagmi, Tayta Diosta alisca alipag noga Diospa-mayin ricachinäpag. 14 Nogata imalata manacarcamaptiquis rurashagmi".

"Santu Espirituta cachramushagmi" Jesús nipäcamangan

15 "Chaura razonpa cuyapäcamarga ningäcunata cäsucurcay. 16 Nätan nogaga manacushag Tayta Diostam juc yanapagniquicunata cachramunanpag, gamcunawan imay aygaysi cananpag. 17 Chay razoncag Espirituta, shongon munangalanta ruragcunaga manam chrasquipäcunchu, mana ricarnin, jinaman mana reguermi. Nätan gamcunaga reguercayanquim gamcunawan captin. Chauraga payga munangantam rurachipäcushunqui.

18 Manam dëjapäcushaychu juc wacchacunatanuyga. Cutimushagmi gamcunawan canäpag. 19 Cananpita mana alä unaytam runacuna nä mana ricapapäcamangachu, nätan gamcunaga ricapapäcamanquim. Noga cawaptïmi gamcunas cawapäcunqui. 20 Chay junagga tantiapäcunquim Tayta Dioswan noga cayangäta, gamcuna nogawan carcayangayta, nätan gamcunawan noga cayangätas. 21 Pi maysi ningäcunata chrasquicur cäsucugga cuyamanmi. Nätan cuyamagtaga Tayta Diossi cuyangam. Nogas cuyamagtaga cuyashagtan, jinaman reguechicushagmi chay cuyamagwan".

22 Niptinmi jucnincag Judasga cay nin: "Tayta, ¿imanirtag nogacunalawan reguechicunqui, nätan waquin runacunataga mana?"

23 Niptinmi Jesusga nin: "Pi maysi cuyamagga ningätam cäsucaman. Chaura Dios-mayïga cuyangam. Jinarcurmi Dios-mayïwan noga aywapäcamushag paywan cawag. 24 Pi maysi mana cuyamagga, manam noga ningäta cäsucamanchu. Nätan rimayangäta mayapäcungayga manam nogapachu, cayan chayga cachramagnïpam.

25 Gamcunawan cayälarmi rimaparcayag caycunata. 26 Nätan nogapa trucä chay yanapapäcushugniqui Santu Espirituga Tayta Dios chay cachramunanga tantiachipäcushunqui lapan mana tantiay atipapäcungaytam. Jinamanmi yarpachipäcushunqui lapan rimapapäcungagta. 27 Payga ali cawaytam yanapapäcushunqui. Nätan nämi nirärig noganuy cawapäcunaypagsi. Cay gasila cawayga manam cay pachachru cagnuylachu. Chauraga ama '¿Imanashunrag?' nipäcuysi ni manchacapäcuysi.

28 Nämi mayarärinqui aywayämi ningäta, nätan gamcunawan canäpag yapay cutimunätas. Gamcuna razonpa cuyapäcamarga cushicurcanquimanmi Tayta Dioscagta aywayaptïga. Nätan Tayta Diosga nogapitaga mas munayniyogmi cayan. 29 Cayta nircayag mana imas cayangancamalam nä imas captin razonpa rimangäta tantiapäcunaypag. 30 Manam nä rimapapäcushaychu aläpa unayga. Nämi nachrgayämun cay pachachru munayniyog Asyagga, nätan imata ruramarsi manam munangantaga taringachu. 31 Chaynuymi ruracänan cayan Tayta Dios cuyangäta, cay pachachru runacuna musyapäcunanpag, jinamanga pay nimangannuylam rurayäsi" nircurga, "Sharcapäcuy aywashun caypita" nipäcamanmi.

15

Diospa wayin puertachru üvas dibujashata ricapur Jesús tantiachipäcamangan

1 Chaypitam aywarcayaptïga cay nin: "Noga cayä razonpacag üvas wiñayagnuymi. Nätan wac üvas wiñayagta uryapagnuymi cayan Tayta Diosga.

2 Payga mana wayugcag palgaycunataga jorgonmi, nätan wayugcag palgaynincunatam pichapan masta wayunanpag. 3 Gamcunaga willapäcungagta
chrasquisha capäcurmi nä carcayanqui mana juchaynag. 4 Nogawan
chaynuyla cacurcayay, noga gamcunawan cayangänuy. Üvas plantapita
tipicarurga manam chay räma quiquilanga atipanchu wayuyta. Chaynuymi
gamcunas mana atipapäcunquichu Dios munangannuy cawayta, mana nogawan capäcurga.
5 Nogaga cayä üvas wiñayagpa tullunnuymi, nätan gamcunam carcayanqui
rämacunanuy. Pi maysi nogachru chaynuyla cayagga, nätan nogas paychru
chaynuyla captïga, alisca alim cawan. Nätan nogapita raquirurga manam
pasay ima ali ruraytas atipapäcunquichu. 6 Pi maysi nogawan mana chaynuylacagga, washaman jitarisham canga. Jinarcurmi räma chaquinuysi, palarcur rupachisha canga. 7 Chaura chaynuyla nogawan capäcurga, jinaman
yachrachingänuyla cawapäcurga, munangayta ima-aygatas manacurcangaytam chrasquipäcunqui. 8 Tayta Diosga alisca cushisham cayan gamcuna juc
üvas planta alisca wayugnuysi noga ningänuy ali cawapäcuptiquiga. Chaynuy
cawarga nä carcayanqui razonpa discïpulümi.
9 Nogata Dios-mayï cuyamangannuymi nogas cuyarcayag gamcunata.
Gamcunas chaynuy cawapäcuy, noga gamcunata cuyarcayangagnuy. 10 Cay
ningäcunata käsucurcaptiquiga nogaga cuyapäcushaymi. Nogatachu Dios-mayï
käsucuptï cuyayäman chaynuymi. 11 Chaynuypa noga rimaparcayag nogata cushicarcächimänaypagmi, nätan gamcunas cushisha capäcunaypagmi.
12 Chaura käsucarcämänaypag caymi cayan: Cuyanacur jucniquis jucniquis
cawapäcunaymi, noga gamcunata cuyangänuysi.
13 Alicusa cuyacug canganta tantiachicun pisi, amïguncunapa janan
wanularmi. 14 Niyangagcunata käsucurcarga capäcunqui amïgücunam.
15 Manam nä cananpita ricapäcug juc rantisha runatanuychu. Rantisha
runaga manam musyanchu rantignin ima rurayangantas, nätan
gamcunata nogaga ricapäcug amïgücunapagmi. Chaymi Tayta Dios ima
ruranancuna nimangantas nä musyarärichig. 16 Manam nogataga
gamcunachu acrapäcamaray, antis nogam gamcunata acrapäcurag
maypas aywapäcunaypag. Jinaman chaynuyla Dios munangannuy ali
cawapäcunaypag üvas planta alisca wayugnuysi. Chaura noga ningänuy
Tayta Diosta manacurga lapan manacurcangaytam chrasquipäcunqui.
17 Yapay cayta niyärishay: Jucniquis jucniquis cuyanacurmi cawapäcunqui"
nirärimanmi.

"Nogatanuymi chregnipäcushunqui" Jesús nipäcamangan

18 "Nätan Diosman mana yupachicug runacuna chregnipäcushuptiqui
yarpachracurcay nogatas chregnipäcamanganta. 19 Gamcuna paycunanuysi
lutan capäcuptiquiga chay runacuna cuyapäcushunquimanmi. Nätan gamcunataga nogam acrapäcurag chay runacunachru cayagta. Chaymi chay
lutan runacuna chregnircayäshunqui paycunanuy nä mana capäcuptiqui.
20 Yarpachracurcay cay nipäcungagta: Maygan rantisha runasi manam mas
munayniyogchu rantigninpitaga. Nogatas chregniparcayämarga, ashiparcayämarga, gamcunatas chaynuymi jinapäcushunqui. Nätan yachrachingäta käsucarcayämagcunaga gamcuna yachrachipäcungaytas käsucurcangam.
21 Lapan caycunata rurapäcushunqui nogapa capäcuptiquim chay cachramagnïta mana reguepäcur. 22 Chay runacuna mana juchaynagmi capäcunman
cara, mana noga musyachig aywamuptïga. Cananga nätan chay juchancunapita mana cuyapasham capäcunga. 23 Pi maysi nogata chregnimagga,

Tayta Diostas chregniyanmi. 24 Mana juchaynagmi capäcunman mana munaynïwan paycunachru mana ima-aygatas rurasha captïga. Nätan cananga nämi ricapäcusha ima-aygatas. Chaynuy ricarcayarmi chregnircayäman, jinaman Tayta Diostas chregnircayan. 25 Chaynuy jinarcayäman isquirbishacunachru: 'Mana juchaynagtam chregnipäcamara' ningan ruracänanpagmi.

26 Nätan yanapapäcushugniqui chay razoncag Espirituga Tayta Dioscagpita cachramunäga runacunata tantiachingam nogapita. 27 Jinamanga gamcunas rimapäcunquitan galayunanpita-pacha nogawan capäcusha capäcur".

16

1 "Caycunata nircayag, nä ima-aygas captin mana nogapita raquicapäcunaypagmi. 2 Gamcunataga chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipitas gargaripäcushunquim, jinaman chrämungatan maygansi wanurcärichishurniqui 'Caynuypam Diosta servinchi' nipäcunan junagsi. 3 Chaynuy rurapäcunga mana Tayta Diostas ni nogatas reguepäcamasha carmi. 4 Nätan nircayag, nä caycuna pasaptin yarpachracurcänaypagmi".

Santu Espíritu rurananpita Jesús nipäcamangan

Nircurmi Jesusga cay nipäcaman: "Galayunanpita-pacha mana cayta nipäcuragchu, gamcunawan quiquï carmi. 5 Nätan cananga cachramagnïwan canäpagmi aywacü.

Niyaptïsi manam maygalaysi: '¿Maytatag aywacunqui?' nir, tapupäcamanquichu. 6 Antis cay ningäcunawanga aliscam laquicarärinqui. 7 Nätan mayapäcamay shumag: Antis aywaptïga alim canga gamcunapag. Mana noga aywaptïga manam aywamungachu chay tantiayta yanapapäcushugniqui. Nätan aywacurga nogam cachramushag payta. 8 Nä pay aywaramurga Diosman mana yupachicug runacunata tantiachinga juchasapa capäcungantam, Dios ningannuy ali cawaypitam, nätan juchancunapita taripasha capäcunantam. 9 Juchasapa paycuna carcayan 'Payga razonpa Diospitam' nir, mana chrasquicarcämanganpitam. 10 Nätan tantiapäcungam Dios munangannuy noga ali cawangäta. Chaymi nogaga aywayä Tayta Dioscagta. Nä manam nogataga ricapapäcamanquichu. 11 Jinaman tantiapäcungam cay pachachru munayniyog Asyag juchanpita 'Cunchuchisha cachun' Dios nä nirayangantas.

12 Maymayragchri cayan nipäcunag, nätan cananga manam tantiayta atipapäcunquimanchu. 13 Nä razoncag Espíritu aywaramurmi ichaga lapanta shumag tantiachipäcushunquiga. Payga manam rimapapäcushunqui quiquinpa tantiaylanpitachu, antis rimanga Diospita mayangantam, nätan musyachingatan mas guepaman ima-aygacuna cananpitas. 14 Payga tantiachipäcushunqui nogata alawapäcamänaypagmi. Nätan nogapita musyangantam gamcunata musyachipäcushunqui. 15 Chay Santu Espirituga nogapita musyangantam gamcunata musyachipäcushunqui. Chaynuy nircayag Tayta Diospacag ima-aygas nogapa captinmi".

16 Nircurmi Jesusga cay nipäcaman: "Cananpita ishcay quima junagtaga manam ricapapäcamanquichu, nätan ishcay quima junagtaga yapaymi ricapapäcamanqui. Nogaga aywacushag Tayta Dioscagtam".

17 Chaura juc ishcay discïpuluncunaga tapunacuytam galacayärï cay nir: "¿Ima ninantatag niyämanchi: 'Ishcay quima junagga manam ricapapäcamanquichu, chaypita ishcay quima junagtaga yapaymi ricapapäcamanqui, nätan aywashag Tayta Dioscagtam' nirga? 18 Manatag tantianchichu imapita rimayangantas. ¿Ima ninantatag niyämanchi?"

19 Nir tapucuyta munarcayangätam Jesusga tantiarun. Jinarcurmi cay
nipäcaman: “ ‘Cananpita ishcay quima junagta manam ricapapäcamanquichu,
chaypita ishcay quima junagtaga ricapapäcamanqui’ ¿ningäpitachu tapunacur-
cayanqui? 20 Mayapäcamay shumag: Gamcuna wagapäcunquim, jinaman
alisca laquisham capäcunqui. Chaynuy capäcuptiqui Diosman mana yu-
pachicug runacunaga cushipapäcushunquim. Nätan chay laquirarcayan-
gaypitaga cushicurcanquim. 21 Juc pachrayog warmichu nä gueshpicunan
üra chraramuptinga, naupataga nanaywan cayan. Chaypita nä guesh-
picururga gongarunmi chay nanangantaga, wamran näciramuptin cushi-
curur. 22 Chaynuymi gamcunas cananga laquirarcayanqui. Nätan ya-
payran ricapäcushay. Chauraga aliscam shongoycuna cushicunga, nätan
chay cushicuyniquicunata manam pisi guechrupäcushunquichu. 23 Chay
ricapapacunay junagga manam nä tapupäcamanquichu imatas. Nätan shu-
mag mayapäcamay: Noga ningänuy ima-aygatas Tayta Diosta manacur-
carga chrasquipäcunquim. 24 Canancama gamcunaga manam noga ningänuy
manacurcanquiragchu. Manacurcay, chrasquipäcunquim alisca cushisha
capäcunaypag.

25 Nätan canancama caycunata nirärig imawansi tincuchiypam. Nätan
mana tincuchiypa rimanä junag chrämungam. Chay junagga Tayta Diospita
rimaptï shumagmi tantiapäcunqui. 26 Chay junag noga ningäta yarpar-
curmi manacurcanqui payta. Nätan manam Tayta Diosta manacushag
gamcunapita nipäcugchu. 27 Antis gamcunataga quiquin Tayta Diosmi cu-
yarcayäshunqui. Nätan cuyarcayäshunqui nogata cuyapäcamaptiquim, jinaman
Tayta Diospita shamungäta chrasquicurcasha capäcuptiquim. 28 Noga yarga-
murä Tayta Dioscagpitam. Jinarcurmi aywamurä cay pachaman. Cananga
nätan cay pachapita cuticü yapay Tayta Dioscagtam”.

29 Nipäcamaptin discïpuluncunaga cay nipäcümi: “Cananmi icha rimayan-
quiga shumag, mana imawansi tincuchilar. 30 Cananga tantiarcayämi lapan
ima-aygas musyangayta, jinamanga manam pisi tapucushunaytaragchu
munanqui. Chaymi ‘Payga razonpa Diospita aywamusham’ nirsi chrasqui-
curcarag”.

31 Nipäcuptïmi Jesusga cay nipäcaman: “Cananga ¿razonpachu yupachicar-
cayämanqui? 32 Nämi nachrgayämun ürä, nätan nagascalam nä carunga.
Gamcuna jucpacama wichicapäcunay, jinaman japaläta dëjapäcamänay üra.
Nätan manam japalächu cäga. Tayta Diosga nogawanmi cayan.

33 Lapan caycunata nircayag nä ushanantam, cay pachachru gamcuna
nacatacurcanquiran, nätan valorchacurcay. Nogaga cay pachachru chay
juchächachigta nä yalisham cä. Chaylatam nircärig”.

17

Discïpuluncunapag Jesús manacungan

1 Chaynuy nircärimarmi Jesusga jana pachata rircacurcur Tayta Diosta cay
nin:

“Tayta Dios, nämi chraramun üra Dios-mayiqui cangäta runacunata musy-
achinaypag. Chaynuytan nogasi gampita musyachishag Dios-mayï cangayta.
2 Gamga nogata chruramasha canqui lapan runacunachru munayniyog
canäpagmi, jinaman nogaman lapan runata aywachimungayta imaycamas
cawachinäpagmi. 3 Nätan chay imaycamas cawagga canga, gam japalay ra-
zoncag Diosta reguepäcushurniquim, nätan noga, Jesucristo cachramangayta
reguepäcurninmi. 4 Nogaga cay pachachru gampita musyachisham cä, lapan

nimangaycunata rurangäwan. 5 Chauraga Tayta Dios, manaragsi cay pachas
camacaptilan cangänuynar canansi cashag gamcagchru cushisha.
6 Nogaga gamman mana yupachicug runacunapita acrarcur nogaman
aywachimungaycunata musyachisham cä, gam imanuy cangaytas. Paycu-
naga gampam cara. Nätan nogatam gomasha canqui, jinaman paycunaga
käsucurcasham ningayta. 7 Cananga musyapäcunmi lapan nimangaycuna
gampita shamusha canganta. 8 Chaura nimangaytaga nisham cä, nätan
paycuna chrasquicurcasham. Shumagmi tantiapäcusha razonpa gampita
aywamusha cangätas, jinamanga chrasquicarcämasham. 9 Chaymi noga man-
acuyag paycunapita. Manam manacug chay lutan runacunapitachu, antis
manacuyag chay gomangay runacunapagmi gampa captin. 10 Ima-aygas
nogapacagga gampam, gampacagsi nogapam, nätan nogata cay runacunaga
alisca alipagmi nä ricarcayächiman. 11 Nogaga nä manam cashagchu cay
pachachrüga. Nogaga aywayämü gam cayangaymanmi, nätan cay runacu-
naga canga caychrüran. Lapan juchapita caruchru cayag Dios-mayï, niman-
gaynuynar caycunata washay ima-aygapitas munayniquiwan. Nogachu
gamwan cayanchi juc runanuyla chaynuy paycunas mana pasay raquicälar
cawapäcunanpag. 12 Cay pachachru paycunawan carga, nimangaynuymi
ñawilächru cachirä cay gomangaycunata. Manam maygansi caycunapita
ogracashachu. Ogracarayanga nä ogracasha cayaglam, Salmoschru isquir-
bishanuy ruracänanpag.
13 Cananga aywamushag gam cayangaymanmi. Nätan cay
pachachru cayälar niyag cayta, noga cushirayangänuy caycunas alisca
cushicurcänanpagmi. 14 Nogaga willasham cä nimangaytaga. Chaymi
mana käsucugcunaga chregnipapäcun, mana paycunanuy capäcuptin. Nätan
nogasi manam paycunanuy lutanchu cä. 15 Chaura manam manacug,
chay mana käsucugcunapita jorgonaypagchu, antis manacuyag Asyagpita
washanaypagmi. 16 Chaura noga mana lutan captïmi, caycunas mana
capäcunchu lutancamaga. 17 Gamlapag capäcunanpag raquiruy razoncagta
gampita rimapayangäwan. Gam nimangayga razoncagmi. 18 Nogatachu
cachramaray cay pachachru runacunam, chaynuymi nogas caycunata
cachrayä cay pachachru runacunaman. 19 Nätan nogaga käsucurag
lapanchru, paycunas noganuy käsucurcäshunaypagmi.
20 Manam caycunalapagchu manacug, antis manacuyagmi paycuna
rimaptin mas guepaman chrasquicamagcunapagsi. 21 Paycunas lapan
mana raquicälar capäcunanpag. Tayta, gamchu nogawan cayanqui,
nätan nogachu gamwan cayä, chaynuy paycunas noganchipita mana
raquicälar capäcunanpag, cay pachachru runacuna gam cachramangayta
chrasquicarcämänanpag. 22 Gam nogata alipa ricamangaynuymi nogas pay-
cunata ricarä, nogawan gam mana raquicälar cawanganchinuy paycunas
mana raquicälar capäcunanpag. 23 Nogaga cayäshag paycunawanmi, nätan
gammi canqui nogawan, mana pasay raquicapäcunanpag. Chaynuypaga
cay pachachru runacuna tantiapäcungam gampa cachramushay cangäta,
jinaman nogata cuyamangaynuy paycunatas alisca cuyayangayta.
24 Tayta, chay gomangaycunata munä noga canächru paycunas
capäcunantam, munayniyog canäpag nimasha cangayta tantiapäcunanpag.
Nätan gamga cuyayämanqui mana cay pachas camacangalanpitam.
25 Alila rurag Tayta, cay pachachru runacunaga manam
reguepäcushunquichu. Nätan nogaga regueyagmi, jinaman cay runacunas
musyarcayanmi cachramaptiqui aywamusha cangätas. 26 Paycunata
tantiarayächïmi gampita, imanuy cangaytas. Nätan chaynuylam

tantiayächishag, chay cuyamangaynuyla paycunas cuyanacurcänanpag, jinaman nogasi paycunawan canäpag".

18

Wanuchipächunanpag Jesusta charipächungan (Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

1 Chaynuypa Jesús Tayta Diosta manacurcurga, aywara nogacuna discïpulunwanmi Cedrón ragra nipächungä wacläcag chimpanta. Chaychrümi cara juc canchra ima-aygas wiñag. Chaymanmi Jesuswan yaycarärï.
2 Jesusta wanuchipächunanpag reguechig Judassi regueram chay aywapächungächagtaga. Chayman achca cutim Jesusga pushapächamara nogacunata. 3 Chaura Judasga chraramun chaymanmi achca soldäducunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacuna pushasham. Chaycuna aywarärimunag sacerdöticunapa mandagnincuna nätan fariseocuna cachramuptinmi. Chaura chrarärimun tucuywan achquishacamam, jinaman alisca camapacusha armacunawancamam.
4 Nätan Jesusga lapan ima-aygas pasananta musyarga aywarcurmi tapurun: "¿Pitatag ashircayanqui?"
5 Niptinmi paycunaga "Nazaretpita Jesustam" nirärin.
Chaura Jesusga "Nogam cayä" ninmi. Jesusta reguechig Judasga paycunawanmi cayänag.
6 Chauraga "Nogam cayä" niruptinga runacunaga guepatarcurmi ancalarärin.
7 Chaura Jesusga yapaymi cay nin: "¿Pitatag ashircayanqui?"
Niptin paycunaga "Nazaretpita Jesustam" nirärin.
8 Chaura Jesusga cay ninmi: "Nämi nircayag, nogam cayä. Nä ashircayämarga nogalata charipächamay, nätan cay runacunaga aywacurcächun".
9 Chaynuy nira: "Tayta Dios gomangancunata manam ograshachu cä maygantas" nir, quiquin Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.
10 Chaura Pedro nipächungä Simonga espäda charayanganta jorgarcamurmi Malco jutiyog runapata derëchacag rinrinta muturun. Payga canag Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagpa rantisha runanmi.
11 Chaura Jesusga Pedrotam cay nin: "Chay espädata chruracunanman cutiyächiy. Nogaga Tayta Dios nimangancunataga rurashagran alisca cunchunä cayaptinsi" nin.

Anás jutiyog mandagman Jesusta aywachipächungan (Mt 26.57-58, 69-70; Mr 14.53-54, 66-68; Lc 22.54-57)

12 Niptin chay soldäducunaga mandagnintinmi, sacerdöticuna cachramungan guardiacunawan Jesusta charirärin. Jinarcurmi watarärin maquinta. 13 Chaypitam aywachicurcan chay mandag Anaspa naupanman. Payga cara Caifaspa suydrunmi. Chay wata cara Caifás chaychru sacerdöticunapa mas mandagnincagmi. 14 Nätan chay Caifasmi cara "Cay Israel castacunapa jananchi wanuchun juc runa" nir mandagcunata nigsi.
15 Nätan Pedro nipächungä Simonwanga noga Juanga, gatirapächurä Jesustam. Chaura chay sacerdöticunapa mas mandagninpita reguesha carmi, nogaga yaycurü Jesuswanga chay mas mandagcagpa wayin puncuman. 16 Pedroga nätan washa puncuchrümi quëdarun. Chaura chay mandagpita noga reguesha carga, chay puncuta quichrachrag warmiwanmi rimarü Pedropita. Jinarcurmi yaycarachï Pedrotas.
17 Chaura chay warmiga Pedrotam cay nin: "¿Manachu gamga canqui wac runapa discïpulun?"

Niptinmi Pedroga “Manam nogaläga cächu” nirun.
18 Jinarcurmi alisca alalaptinga, chay rantisha runacunawan guardiacunaga ninata ratarcärichir shayarcayara shanapacurcayar. Chaychru paycunawanmi Pedrosi cayara shanapacuyar.

Mandag Anás Jesusta tapupangan
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 Chaycama chay mandag Anasga tapupaytam galacuyun Jesustaga “¿Pïcunam discïpuluycuna? Nätan ¿imatam yachrayächinqui?”
20 Niptinmi Jesusga cay nin: “¿Manachu musyapäcunqui? Nogaga lapan runacunatas rimaparä runa ricaymi. Chaynuylam yachrachirä Israel castäcuna gotucarcänan wayichrüsi, jinaman Diospa wayinchrüsi paycuna gotucapäcunanchrüga. Chauraga manam imatas nirächu pacayninchrüga.
21 ¿Imanirtag tapuyämanqui nogata? Tapuyga chay mayamagcunata. Paycunaga musyarcayanmi imapita yachrachingätas”.
22 Chaynuypa Jesús niruptinga, chaychru cayag Diospa wayinta ricag guardiacunapitam jucga, Jesusta cäranchru lagyarun cay nir: “Amam chaynuypa ninquimanchu Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagtaga”.
23 Niptinmi Jesusga nirun: “Chaura lutanta rimayaptïga nimay lutan rimayangäta. Nätan rimayangä ali captinga ¿imanirtag lagyayämanqui?”
24 Chaura Anasga chaynuy watashalatam Jesustaga “Aywachipäcuy Caifasman” nirun. Chay Caifasga cara Anasnuysi mas mandagnincagmi.

Pedro ishcay cuti “Jesustaga manam reguëchu” ningan
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Nätan Pedroga chay ninacagchrüran shayayara shanapacuyar. Jinarcurmi cay nirärin yapay: “Gamga cayanqui wac runapa discïpulunmi ¿au?”
Nipäcuptinmi Pedroga cay nin: “Manam nogaga calächu”.
26 Chauraga chay mas mandagcagpa rantisha runacunapitam, jucga cay nin: “Nogaga ricapurag gamtaga chay ima-aygas wiñag canchrachrüga paywan cayagtam”. Chay nig runaga cara Pedro rinrinta mutungan olgopa ayllunmi.
27 Niptin Pedroga yapaymi “Manam reguëchu” nirun. Chaura chaylam gallo wagarun.

Mandag Pilatoman Jesusta aywachipäcungan
(Mt 27.1-2, 11-31; Mr 15.1-20; Lc 23.1-5, 13-25)

28 Chaura chay Caifaspa wayinpitaga Jesusta aywachicurcan mandag Pilato cacunan wayimanmi. Nämi warayämura, nätan chay mandacunan wayimanga manam Israel castacunaga yaycapäcurachu “Juchäcurushunmi” nir. Nätan chayman yaycurga manam micapäcunmanchu cara Pascua micuy cënata.
29 Chaura Pilatoga chay runacunata tapunanpagmi yargaramun. Chaypitam cay nin: “¿Imatam alisca juyuta juchäcusha cay runa?”
30 Niptinmi cay nirärin: “Chay runa mana lutan rurag captinga, manachr gamman aywachipäcamümanchu”.
31 Nipäcuptinmi Pilatoga nin: “Aywachicurcay, quiquiquicuna juchanta taripapäcamuy Moisés isquirbingannuy”.
Niptinmi chay Israel castäcunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam pitas wanuchiyta atipapäcüchu gam mana nipäcamaptiquiga”.
32 Chaynuypa nipäcura imanuypa wanunanpitas Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.

33 Chaura nipäcuptin Pilatoga cutiyurun chay cacunan wayimanmi. Jinarcurmi Jesusta gayarcur tapurun: “¿Gamchu cayanqui cay Israel castacunapa reynin?”
34 Niptinmi Jesusga nin: “¿Chaynuy niyämanqui quiquiquipa yarpayniquipitachu, icha pisi Israel castäcuna nogapita nipäcushuptiquichu?”
35 Niptinmi Pilatoga nin: “¡Nogaga Israel castachu imatag cayä! Cay castaycunam, Diospa wayinchru mandagcunam aywarayächimushunqui nogamanga. ¿Imatamar alisca juyuta rurarayanqui?”
36 Nir tapuptinmi Jesusga cay nin: “Noga reyga manam cä cay pachapitachu. Cay pachapita captïga runäcuna peliapäcunmanmi cara mandagcunapa maquinman mana gopäcamänanpag. Nätan noga reyga manam cä cay pachapitachu”.
37 Niptinmi Pilatoga “¿Chaura gamga reychu cayanqui?”
Niptinmi Jesusga cay nin: “Reymi cayä, gam niyangaynuymi. Nogaga näciräsi, nätan aywamuräsi cay pachaman lapan razoncagta ninäpagmi. Pi maysi chay razoncagta musyay munagga käsucanmanmi”.
38 Niptinmi Pilatoga nin: “Manam canchu imas razoncagga”. Nircur Pilatoga yapaymi yargorun chay Israel castacunaman. Jinarcurmi cay nin: “Manam cay runapaga canchu ima juchansi wanuchiy ninanpagnuyga.
39 Gamcunaga nätan cay Pascua fiestachrüga imaysi munarcayanquim cachrarinäta juclaylataga carcelpita. Chauraga ¿munarcayanqui cachrarinäta cay reyniquicunatachu?”
40 Niptinmi yapay gaparäcurcan lapan: “¡Ama chaytaga cachrariychu! ¡Cachrariyga Barrabasta!” nir. Chay Barrabasga cara reypa contran, imatas lutanta rurapäcamunanpag runacuna sucsutagmi.

19

1 Chaura Pilatoga “Cay Jesusta astipäcuy rimacunanpag” nirunmi.
2 Jinarcurmi soldäducunaga Jesuspa umanman jatiräripun cashapita rurasha corönata. Chaypitam jacuräripun yana puca color jacuta. 3 Jinarcurmi payman ashuyärirga “Cushicuynar Israel castacunapa reynin” nir cäranchru lagyacurcan.
4 Chaura Pilatoga yapay yargorcurmi, runacunata chay nin: “¡Jay! Cananga cayman yargachimushag, cay runa mana imatas juchäcusha canganta musyapäcunaypag”. 5 Nirga Jesusta yargarachin antay antaytam cashapita rurasha corönan jatishata. Jinaman chay yana puca color jacu jacushata. Chaura Pilatoga “Caymi cayan chay runa” ninmi.
6 Nä Jesusta ricaparärirga, sacerdöticunapa mandagnincunawan Diospa wayinta ricag chay guardiacunaga mandagnincunaga gaparaytam galacayärin: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!”
Nipäcuptin Pilatoga nira: “Quiquiquicuna aywachicurcay cruzchrüsi u imachrüsi wanuchicarcämuy. Nogaga manam tarïchu cay runapa juchantaga”.
7 Niptinmi chay castäcunaga nirärin: “Nogacunapagga cayanmi Moisés isquirbinganchru, ‘Diospa-mayinmi cayä’ nigtaga pitas wanuchipäcunäpag. Chauraga wanunmanmi”.
8 Chay nigta mayarur, Pilatoga masmi manchacarun. 9 Chauraga yapaymi yaycurun Pilatoga chay wayiman. Jinarcurmi tapurun Jesusta: “¿Maypitatag cayanqui?”
Niptin Jesusga upälalam cara. 10 Chaura Pilatoga cay ninmi: “¿Manachu imatas nimanqui? ¿Manachu musyanqui gamta ‘Cachrariysi’ u ‘Cruzchru wanuchipäcamuy’ niysi munaynïchru canganta?”

11 Niptinmi Jesusga nin: “Gampaga manam ima munayniquis canmanchu
imata ruramänaypagsi, Tayta Dios chaynuy munayniyog canayta mana mu-
naptinga. Chaymi gampa maquiquiman nogata chrächimagga cayan mas
alisca juchäcusha gampitaga”.
12 Chayürapita Pilatoga munara imanaypanuysi Jesús cachrariruytam.
Nätan chay castäcunaga gaparäcurcan cay nirmi: “Chayta cachrarirurga musy-
achipäcamanqui munayniyogninchi Cesarpa amïgun mana cangaytam. Nätan
pisi ‘Reymi cayä’ nigga Romachru munayniyogninchitam mana mancha-
cunchu”.
13 Nigta mayarur Pilatoga Jesusta jorgarachimun washamanmi. Jinar-
curmi tacuyun juchacunata taripäcunancagman, ‘Gabata’ nipäcunganman.
‘Gabataga’ ‘Rumipita rurasha patiu’ ninanmi hebreochrüga. 14 Chauraga
cara Pascua fiesta ganyannintinmi nä chraupi junagnuy. Jinarcurmi Pi-
latoga chay castäcunata nin: “Caymi cayan reyniquicunaga”.
15 Niptin paycunaga gaparäcurcan cay nir: “¡Chayta jitamuy! ¡Chayta jita-
muy! ¡Jucla niy cruzchru wanuchisha cananpag!”
Nipäcuptin Pilatoga “ ‘Cruzchru wanuchipäcamuy’ ¿nishag reyniquicunat-
achu?”
Niruptinmi sacerdöticunapa mandagnincunaga nirärin: “Romachru mu-
nayniyoglam reynïcunaga. Manam jucga pisi mas canchu”.
16 Chaura Pilatoga “Cä cayan. Nipäcamangaynuy cruzchru wanuchun”
nirura. Chaylam Jesustaga aywachicurcan.

*Jesusta cruzman cläv*apäcungan
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 Chaypitam Jesusga yargorun cruzninta umrucurcur, ‘Uman tullu’
nipäcungan gotuman aywananpag. Chay ‘Uman tullu’ ninanga hebreo rimay-
chrüga ‘Gólgota’ ninanmi. 18 Chaychrümi cruzman cläväräirin ishcay runa-
cunatawan, jucnintam wacläninman jucnintam caylänïnman, nätan Jesustam
chraupiman.
19 Chaypitam Pilatoga cruzpa umancagman chrurarachira cay nir isquir-
bishata “NAZARETPITA JESUSMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN”
nishata. 20 Chay cruzchru isquirbishata achcam Israel casta runacuna
leyipäcura marca lädulan captin. Nätan isquirbisha cara quima rimaychrümi,
hebreochru, griegochru, latinchru. 21 Chaura sacerdöticunapa mandagn-
incunaga Pilatotam cay nirärin: “ ‘Israel castacunapa reynin’ nirga ama
chruraychu, antis chrurayga ‘Israel castacunapa reyninmi cayä nigmi cay
cayan’ nishata”.
22 Nipäcuptinmi Pilatoga “Isquirbingäga nä isquirbisham imanuysi” nin.
23 Nä soldäducuna Jesusta cruzman chrurarärirga, jacuntam aypunacarärin
juctacama chruscu soldäducuna. Jinaman charirärintan ruyin jacuntas.
Chayga cara mana tinquisham, janapita galayur uracama awasha.
24 Chaura soldäducunaga lapanmi “Ama lachishunchu, antis mayganchis
apacunanchipag chüsarushun” ninacarärin.
25 Jesús cläv*a*rayangancagchrüga cayaram mamansi nananwan, nätan
Cleofaspa warmin Marias, jinamanmi cayara Magdalapita Marias.
26 Chaypita mamanta Jesús ricapururga, jinaman chaychru shayayagta noga
cuyay discïpuluntas ricaparamarga, mamantam cay nin: “Mama, paymi
canga wawayqui”. 27 Nätan nogatam “Paymi canga mamayqui” niraman.
Chaypinpita-pacham wayïchru atendirä payta.

Jesús wanungan
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

28 Chayta nircurga, jinaman ima-aygas nä isquirbishacuna ruracasha
canganta Jesús musyarga, isquirbisha ruracänanpagmi “Yacunayäman” nin.
29 Chaura chaychrüga cayara puchgorisha vïnum junta wiñasha alpapita
rurasha matichru. Jinarcurmi chaychru juc esponjata ogorcachirga Jesuspa
shiminman chaccharcarärichin juc chaglawan. 30 Jesús chay puchgorisha
vïnuta upyarurga “Ruranäcagta nämi usharü rurayta” ninmi. Jinarcurmi
lipurpular wanurun.
31 Chay junag cara Pascua fiesta ganyannintinmi. Chaura Israel
castäcunaga manam munapäcurachu jamana junagchru chay runacunapa
cuerpuncuna cruzlachru cananta. Chay jamana junagga cara alisca
välig junagmi. Chaymi Pilatota “Cruzchru cayag runacunapatanar
chrancancunata paquipäcamuchun. Chaypita ashuchipäcuchun” nirärinag.
32 Chaura soldäducuna chrarärimurga manyachru cayagpa ishcaynin
chrancantam paquirärin. Chaynuymi rurarärin Jesuspa waclänichru
cayagpatas. 33 Nätan Jesuscagman ashuyurga ricaparärin nä wanushatam.
Chaymi mana paquipäcurachu chrancanta. 34 Jinatam juc soldäduga
Jesuspa wagtancagpa lanzawan tucsirun. Jinarcurmi chayla yargaramun
yawarwan yacu.
35 Cayta willaparcayag noga quiquï ñawïwan ricasha carmi razoncagta.
Nätan musyayäsi shumagmi razoncagta rimayangätas, gamcunas razonpa
payta chrasquicurcänaypag. 36 Caycuna ruracara “Manam paquipäcungächu
ni juclay tullulantas” nir, Jesuspita isquirbisha captinmi. 37 Cayantan isquir-
bishacunachru “Rircarapäcungam tucsiyagta” nishas.

Jesusta enterrapäcungan
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

38 Chaypitam Arimatea marcapita Josëga manacurun Pilatota Jesús
wanushata juclämän ashuchinanpag. Josëga cara Jesuspa discïpulunmi,
Israel castäcuna manchaypam payga mana reguechicurachu. Chaura
Pilato “Äri” niruptinga aywarcamurmi apacura Jesusta. 39 Chayman
chraramuratan Jesusman chay pagaspa aywag Nicodemos, quima chrunca
kïlunuy mirratawan áloes ningan tacusha shumag asyag jampicunata
apacurcur. 40 Chaura Josëwan Nicodemoga Jesusta wancurärin, chay mushog
sagpi charapäcunganman chay alisca shumag asyag jampita wichiyurmi,
imaysi chay Israel castäcuna rurachrapäcungannuy. 41 Jesusta cruzman
chay clävapäcungancagchru juc canchram cara ima-aygas wiñag. Nätan chay
chracrachrüga caratan juc mïchusi, mushog rurashala. Chaymanga manaran
pisi enterrasharagchu cara. 42 Chaymanmi Jesusta chrurarärin wayrala,
chay lädulan captin, nätan Israel castacuna jamapäcunä junag nä galayunan
captin.

20

Jesús cawacämungan
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

1 Chaura semäna galayunan junagshi goyash yanan yananla Magdalapita
Mariaga aywara Jesuspa mïchuncagta. Nä chrarurga, mïchu chapag jatun ru-
mitaga ricapurun juclämän ashushata. 2 Chaura cutiramunag päripa pärirmi
Pedro nipäcungä Simontawan nogata ashimag. Nogaga carä Jesuspa cuyayn-
inmi. Chaura chraramurga cay nipäcamanmi: “Taytanchitaga mïchupita
jorgapäcusham. Nätan manam musyacanchu mayman chrurapäcungansi”.

3 Nirärimaptin Pedrowan nogaga aywacurcarä mïchucagtam. 4 Ishcaynïsi
aywapäcurä päripa pärirmi. Nätan nogaga mas wayralam aywarä Pe-
dropitaga. Jinarcurmi chrarü mas naupata. 5 Chaura lipuyurga rica-
purü chay wancupäcungan mushog sagpitaga pachan wancushalatam, nätan
manam yaycurächüga. 6 Chaypita chraramunmi Simón Pedrosi guepätaga.
Payga yaycurun ruyicamam. Nätan ricarun paysi chay mushog sagpicuna
cayaglatam. 7 Jinamanmi ricarun Jesuspa uman wancusha sagpitaga chay
waquin mushog sagpicunapitaga juclächru doblarayagta. 8 Chaypitaga no-
gas yaycurümi. Chaura chayta ricarurga "Razonpam payga cawacämusha"
nïmi. 9 Chaycamaga manaran tantiapäcuräragchu wanurcur cawamunanpag
isquirbirayaptinsi.

Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan (Mr 16.9-11)

10 Chaypitaga cuticurcarä jäturarcayangä wayitam.
11 Nätan Mariaga wagayarshi cayara mïchucagpitaga washachru. Chaypi-
tash wagaräcur mïchuta anayun. 12 Jinarcurshi ricapurun ishcay angelcunata
yullag jacushatacama Jesusta chrurapäcungancagchru tayarcayagta. Jucagshi
tayänag umancagpa, nätan jucninshi chraquincagpa.
13 Chaura angelcunaga cay ninshi: "Mamala, ¿imanirtag wagayanqui?"
Nipäcuptinshi payga nin: "Munayniyog Jesusnïtam apapäcusha, nätan
manam musyächu mayman chrurapäcungantas". 14 Nir muyurcurshi ricapu-
run Jesustaga. Nätan manash regueshachu pay canganta.
15 Chaura Jesusga tapurunshi: "Mamala, ¿imanirtag wagayanqui? ¿Pitatag
ashiyanqui?"
Niptinshi payga "Cay chracra tapäcugchrau cayan" nirshi, cay nirun:
"Tayta, gam jorgosha carga, nimay mayman chruramungaytas, noga apa-
cunäpag".
16 Niptinshi Jesusga "¡María!" nin. Chaura Mariaga muyurcurshi hebreo
rimaychru "¡Rabuni!" nir, chraquinta margapacurun. ('Rabuni' ninanga
'Yachrachig' ninanmi.)
17 Niptinshi Jesusga cay nin: "Cachrarimay. Nogaga manaran jegäragchu
Tayta Dios-mayïcagman. Antis nimuy runäcunata: 'Dios-mayïcagta, nätan Dios-
niquicunacagta aywayangäta, jinaman Diosnïman, nätan Diosniquicunaman
aywayangätas' ".
18 Niruptin Magdalapita Mariaga aywaramunag tayta Jesús ricapun-
gantawan pay ningancunata willapapäcamänanpagmi.

Discïpuluncunawan Jesús ricapachicungan (Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Chaura chay semäna galayunan junagmi nä inti jegarpunayaptin
discïpulucunaga goturarcayarä, chay mandagcunata manchacurga wayi
puncucunata shumag wichrgapäcurcur. Jinarcurmi Jesusga yaycarca-
mur chraupïcunaman shayuyur saludarärinman "Shumagla cawapäcuy" nir.
20 Nircurmi Jesusga shumag ricarärichiman maquincunatawan wagtanta.
Chaura ricaparärirga aliscam cushicarärï.
21 Chaypitam yapay cay nipäcaman: "Gamcuna, ama manchapäcuychu. No-
gatachu Tayta Dios cachrarayäman, chaynuymi nogas cachrarcayag gamcu-
nata". 22 Nircurmi pücarcamurga "Santu Espirituta chrasquipäcuy. 23 Pisi per-
donapäcungayga, perdonasham capäcunga, nätan mana perdonapäcungayga
mana perdonasham capäcunga" nipäcaman.

Tomaswan Jesús ricapachicungan

24 Nätan Tomasga chay chrunca ishcayniyog discïpulu-mayïcunapita mellïshu
nipäcungäga manam Jesús chrämunanpag carachu. 25 Chaypitam waquin
discïpulu-mayïcunaga "Jesustam ricaparärï" nirärin.
Chaura nipäcuptin Tomasga "Manam razonchri nipäcugmanchu. Chay clävu
yaycusha maqui mogonta mana ricarga, nätan clävu yaycushaman dëdüta
mana jatirga, nätan wagtanta mana yatarga" nin.
26 Chaypitam nä puwag junag pasashachrüga yapaytag discïpulucunaga
goturarcayarä wayichru. Tomás cayara nogacunawanmi. Chaura puncu-
cunas wichrgarayaptinmi Jesusga yaycaramun. Jinarcurmi chraupïcunaman
shayuyur "Shumag cawapäcuy" nir, saludarärimän. 27 Chaypitam Tomasta
cay nin: "Maquïman jatiyuy dëduyta, maquïcunata ricay. Nätan maquiquita
chacchayämuy wagtäta yatayunaypag. Amam 'Yangachr' ninquimanchu,
antis 'Razonpachr' ninquimanmi".
28 Niptin Tomasga "¡Munayniyoglä, jinaman Diosnilä!" nin.
29 Chaura Jesusga cay ninmi: "Tomás, ¿canan ricaramar-ragchu, 'Razonpam
cawacämusha' niyämanqui? Alipag ricasham, jinaman cushisham carcayan
pisi mana ricapamälar 'Razonchri' nigcunaga" nirun.

¿Imapagtag cay libruta isquirbirä?

30 Jesusga rurasha ima-aygacunatas achcatam pi cangantas reguechicu-
nanpag nogacuna ricarcayaptï. Chay waquin ima-aygas rurangancunataga
manam isquirbishachu cä cay libruchru. 31 Nätan caycunataga isquirbirayä
"Payga cayan razonpa 'Salvacugtam cachramushag' Dios ninganmi, jinaman
Diospa-mayinmi" nir, Jesusta chrasquicurcänaypagmi, nätan payta chrasqui-
curur imaycamas cawapäcunaypagmi.

21

Ganchris discïpuluncunawan Jesús ricapachicungan

1 Chaypitaga yapaytan Jesusga ricapachicuruntag nogacunawan, Galilea
gochra manyanchru. Chay gochrataga Tiberias nipäcugsi cämi, nätan
caynuypam casha: 2 Carcayarä Pedro nipäcunganwanmi, 'Mellïshu' nipäcunagä
Tomaswanmi, Galileachru Canaán ningan marcapita Natanaelwanmi, ji-
naman wauguë Jacobowanmi. Nogacunapa taytäcunaga Zebedeom, jina-
man carcayarämi ishcay mas discïpulu-mayïcunawansi. 3 Chaura Pedroga
"Pescacugmi aywayä" nipäcamanmi.
Niptinga "Nogacunas gamwan aywashun" nirmi, aywacurcä chay
büquiman jegarcur. Chaypitam chay pagasga mana pasay charipäcamushachu
capäcü ni juclaylatas pescädutaga. 4 Jinarcurmi Jesusga warag waragla
ricacarun gochra manyanchru. Nätan nogacunaga manam musyapäcurächu
pay canganta.
5 Chauraga cay nipäcamanmi: "Wamraläcuna, ¿micunanchipag charirar-
cayämunquichu pescäduta?"
Nipäcamaptinga "Manam" nirärïmi.
6 Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: "Ataräyaycunata jitayapäcamuy cay
büquipa derëchancagman. Chaychrüga charipäcamunquim".
Nirärimaptinga jitayarärimümi. Jinarcurmi chay ataräya chutarcamuyta
mana atipapäcüchu, achca pescäduyog captin. 7 Chaura nogaga Jesuspa
chay cuyayninga, Pedrotam cay nï: "¡Payga cayan Munayniyogninchi Je-
susmi!" Ningäta Simón Pedro mayarurga janan jacun jorgonganta ju-
cla jaticurcurmi gochraman jegarpurun, Jesusman aywananpag. 8 Nätan
waquinnïcunaga chrarärï gochra manyanman büquiwanmi, junta pescäduyog
ataräyata garashtarcayämur. Chaypitaga gochra manyanman cara pachrac

ichriychrünuylam. 9 Nä gochra manyan pampaman yargaramurga tarirärï
nina rupayagtam, nätan ishcay acapa pescädu shanshachru cayagtam, jina-
man juc tantatam.
10 Chaura Jesusga “Apapäcamuy ishcay quima pescäduta chayrag
charipäcamungayta” nipäcamanmi.
11 Chaura Pedroga büquimanmi jegarun. Chaypitam junta pescäduyog
ataräyata garashtaramun, pachrac pichga chrunca quimayog acray
pescädutam. Antis chaychica cayaptinsi manam ataräyaga tipishachu.
12 Chaypitam Jesusga “Shapäcamuy micapäcunaypag” nipäcaman. Nätan
maygä discïpulus “¿Pimi cayanqui?” niytaga manam atipapäcurächu, Mu-
nayniyog Jesús canganta musyapäcurnï. 13 Chaypitam ashuyamur Jesusga,
tantata aptarcur aypuräriman, jinaman pescädutas chaynuy. 14 Caywanga
nä quimapaypam Jesusga ricapachicusha nogacunawan, wanushapita
cawäcaramur.

Simón Pedrota Jesús rimapangan

15 Nä micaräriptïga Simón Pedrotam Jesusga tapurun: “Jonaspa churin
Simón, ¿paycunapita maschu cuyayämanqui?”
Niptinmi Pedroga cay nin: “Au tayta. Gam musyayanquim cuyayangagta”.
Niptinmi Jesusga “Achrcashtanuysi cuyangä runäcunata, cananpita shu-
magpa michiy” nin.
16 Chaypitaga yapaytan: “Jonaspa churin Simón, ¿cuyayämanquichu?”
Niptinmi Pedroga “Au tayta. Gam musyayanquim cuyayangagta” nin.
Chaura Jesusga nirun: “Uyshanuysi cayag runäcunata michiy”. 17 Chaura
yapaytan Jesusga cay nin: “Jonaspa churin Simón, ¿cuyayämanquichu?”
Nir cuyanganta quimapaypa tapuruptinga Pedroga alisca laquisham cay
nin: “Tayta, gam musyayanqui lapantam. Gam musyayanquim cuyayan-
gagta”.
Niptinmi Jesusga nin: “Chauraga uyshanuysi cayag runäcunata shumagpa
michiy. 18 Mayamay shumag: Mözu carga quiquiquim jacucug canqui. Jinar-
curmi munangayta aywag canqui maytas. Nätan nä auquinyarurga ricralay-
tam chacchayunqui, jinatam juc jacapushunqui. Nätan aywachishunquis
mana ayway munangaymanmi”.
19 Cayta nira Jesusga Pedro tantiananpagmi, chaynuypa Pedro wa-
nunganpa Tayta Diosta alipag ricapäcunanpagmi. Chaypitam Pedrotaga
“Rashchrüman jaruy” nin.
20 Chaura muyurcamur Pedroga, guepan aywayagtam ricaparaman, Je-
suspa noga chay cuyaynintam, chay Pascua cënachru Jesusman iscataragtam
“¿Pitag cayan chay reguechishugniqui?” nigtam. 21 Pedro ricaparamarga
Jesustam cay nin: “Tayta, nätan paytaga ¿imatag pasanga?”
22 Niptinmi Jesusga “Noga munaptïga cayächun cutimungäcamas. Nätan
gamtaga ¿imanayäshunquitag? Gam ichaga gatiramay” nirun.
23 Chaynuy Jesús ningantaga, Jesusman yupachicugcunachrüga
mayachinacurcasha jucnuypam nogapitaga “Manam wanungachu payga”
nirmi. Nätan Jesusga nira manam “Mana wanunäpitachu” antis niraga
“Noga munaptïga payga cayächun cutimungäcamas. Nätan ¿gamtaga
imanayäshunquitag?” niypam.
24 Noga quiquï Juanmi caycunapita willaparcayag. Quiquïtan isquirbirä
caycunatas. Jinaman musyapäcunmi razoncagta rimag cangätas.
25 Nätan maymaychri cayan juccunas Jesús rurangancuna. Chaycuna
lapan isquirbicaruptinga nogapa tantiaynïpita manapishchri cay pachas
aypanmanchu chruranapag. Chaynuy cachun.

Jesuspa Cachran Ruragcuna Rurapäcunganpita Isquirbisha Libru

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay juc libru masta Lucas imanir isquirbingantas:

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishcay libru-tam. Naupacag libruta isquirbira Jesuspitam, nätan cay libruchrüga isquirbira Jesuspita yachrachig runacunata Santu Espíritu yanapaptin imanuy yachrachipäcungantas musyachinanpagmi. Lucasga cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Payga Pablowanmi purira maypas chaypas Diospita yachrachig aywaptin. Lucas cara jampicug doctormi. Chaynuy car payga aliscam yanapara Pablota chay lutan runacuna wanuchiyta munapäcuptin. Chaura Lucasga manam pasay dëjarachu Pablota, antis payga Jesusman yupachicug-mayin captin aliscam cuyara. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita.

Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Nätan Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teofilota "Jesuspita yachrachig runacunaga Santu Espíritu yanapaptin razoncagtam yachrachipäcura" nirmi. Nätan "Chay juc casta runacunas capäcura Jesusman yupachicurmi, Jesusta cäsucuyarmi, jinaman Jesuspita yachrachipäcunganga cayan ima-aygachrüsi ali cawayta yanapämänanchipagmi" nirmi. Lucasga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 wata pasashachrüran, jinaman isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

Teofiloman Lucas isquirbingan

1 Tayta Teófilo, naupacag libruchrüga gamman isquirbimurä
Jesuspitam, nätan isquirbimuräga cay pachachru cayar jana pachata
cuticungancama galayunanpita-pacha ima-aygatas ruranganpitam,
jinaman yachrachinganpitam. 2 Chaura payga manaragsi jana pachata
cutilarmi, chay acrashan cachran ruragcunata Santu Espíritu rimachiptin
nirura imata rurapäcunanpagsi. 3 Chaypita Jesusga wanunganpita
cawacaramur, chay cachran ruragcunawan ricapachicura chruscu chrunca
junagran, wanushapita razonpa cawacämusha canganta tucuynaypa
tantiayächir, jinaman Tayta Diospa munayninchru cawaypita rimapayar.
4 Chay junagcunam Jesusga micuyar chay runancunata cay nira: "Tayta
Dios cachramunan Santu Espíritu chraramuptinran gamcunaga cay
Jerusalenpita yargapäcunqui, chaura shuyacurcayay chay cachramunanta.
Paypitaga nämi nipäcurag mas naupatas. 5 Musyapäcungaynuysi Bautizag
Juanga runacunata bautizara yacuwanmi. Nätan gamcunaga cananpita
manas alä unaytam Santu Espíritu munangannuy cawayta galayapäcunqui"
nira.

Jesús jana pachaman cutingan

6 Chaypitam Jesuswan goturarcayar chay cachran ruragcunaga Jesusta
tapurärin cay nir: "Munayniyog, ¿cananchu Roma runacunapa munayninpita
jorgapäcamanqui gampa munayniquichru capäcunäpag?"
7 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: "Gamcunataga manam chaypita
musyapäcunay töcapäcushunquichu. Chaytaga Tayta Dioslam imay

ruracuytas musyacun. 8 Antis gamcunaga shuyacurcayay Santu Espíritu chrämuptin calpanchasha capäcunayta. Chaura gamcunaga mana mancharilarmi wanushapita noga cawamungäta willapacurcanqui cay Jerusalenchru, Judea ninganchru, Samaria ninganchru, jinaman chaynuytan willapacurcanqui cay pachapa tumancama".

9 Chay nir rimayta usharuptilanmi, Jesustaga Tayta Dios pushacura jana pachata paycuna rircararcayaptin. Jinarcurmi juc pucutay chaparuptin nä mana mastaga ricapapäcurachu.

10 Chay rircararcayaptinmi mayänipita ishcay olgocuna ricacarärin yurag jacushacama paycuna lädunchru. Jinarcurmi cay nirärin: 11 "Galilea runacuna, ¿imanirtag jana pachata rircararcayanqui? Gamcunacagpita wac aywayag quiquin Jesusmi yapay cutimunga canan ricapapäcungaynuy" nirärin.

Jesuspa cachran rurag cananpag Matiasta chrurapäcungan

12 Nä chaynuy niräriptinga, Olivos ningan gotuchru carcayanganpitaga Jesuspa cachran ruragcunaga cuticurcara Jerusalentam. Chay gotupitaga cara Jerusalenmanga juc waranga metrunuylam. 13 Nä chrarärirga, gorpachacurcangan wayi altusmanmi jegarärin. Chaychrüga capäcura Pedrom, Juanmi, Jacobom, Andresmi, Felipem, Tomasmi, Bartolomëmi, Mateom, Alfeopa churin Jacobom, 'Celote' ningan Simonmi, Jacobopa wauguen Judasmi. 14 Paycunaga juc shongola carmi gotucapäcug chaynuyla Tayta Dioswan rimapäcunanpag, Jesuspa wauguencunawan, maman Mariawan, juc mas warmicunawan.

15 Chay junagcunam pachrac ishcay chrunca Jesusman yupachicugcuna goturarcayaptin Pedroga shayuyur cay nira: 16 "Wauguecuna, panicuna, Judas Iscariotewan pasananpitaga unaylam Santu Espirituga Rey Davidwan isquirbichira. Chay isquirbingannuylam Judasga chay lutan runacunata pushara Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig, 17 nogacunanuy Jesuspa cachran ruragpag acrasha cayarsi. 18 Chaura Judas lutan rurayanganta tantiarur golgue cutichinganwanmi, sacerdöticunaga rantirärira Judas wanungan pampata. Judasga wanusha caynuypam: Payga jurcacusham. Jinarcurmi uman turpuypa ishquisha pegan wichangancama. 19 Nätan chaytaga cay Jerusalenchru yachragcunaga lapanmi musyarcayan. Chaymi chay pampata jutipapäcura 'Acéldama' nir. Chayga 'Yawar jichrasha pampa' ninanmi. 20 Chay Judaspitaga Salmos libruchru Rey Davidga isquirbiratan cay nirsi:

'Wayin jitarisha cachun. Amam pisi yachrangachu chay wayinchru,

nätan juc runam paypa trucan chrurasha canga' nirsi.

21 Chaymi cananga acrashun Judaspa trucanta nogacunawan cananpag. 22 Chay runa cachun Bautizag Juanpita, Jesús jana pachata aywangancama nogacunawan parëju purig casta, jinaman cachun Jesús cawacämushata ricag-mayïcuna razonpam chaynuy ruracara" ninanpag.

23 Chauraga Pedro ningannuylam chaychru goturarcayagcunapita acrarärira ishcay runata. Jucpam jutin cara José Barsabás. Paytam Justo nipäcug. Nätan jucpam jutin cara Matías. 24 Jinarcurmi Tayta Diosta manacurcara cay nir: "Munayniyog Diosnïcuna, gamga shumagmi musyayanqui lapan runacunapa imanuy shongon cangantas. Canangar reguechipäcamä cay ishcayninpita mayganta acrangaytas. 25 Chay acrangay runa cachun Judaspa trucan. Canan Judasga cachray rurag mana cangachu juchanpitam, jinaman quiquin munarmi gampita raquicarun" nirmi.

26 Nä manacurcurga maygan canantas musyapäcunanpagmi chüsarärin. Jinarcurmi töcarura Matiasta. Chaura Matiaswanga yapaytan capäcura Jesuspa cachran ruragcunaga chrunca ishcayniyog.

2

Santu Espíritu shamungan

1 Chaypitam Pascua fiestapita pichga chrunca junag pasashachrüga chraramura ‘Pentecostés fiesta’ ningan. Chayga cara Israel castacunapa fiestanmi. Nätan chay fiesta galayunan junagmi Jesusman yupachicugcunaga juc wayilachru goturarcayara lapan. 2 Chaypitam mayänipita mayacaramun jana pachapita juc alisca walyay wagarignuy chay carcayangan wayiman. 3 Chaura wayichru lapan cayag runacunam ricapapäcusha Santu Espirituta, achicyayar juc ninanuy lapancunaman chragta. 4 Chauraga lapan goturarcayag runacunam ricacarärin Santu Espiritupa munayninchru. Jinarcurmi galayarärin tucuy casta rimaycuna rimayta mana yachrapäcunganta, Santu Espíritu rimachiptin.

5 Chaura Jerusalenchru chay fiestamanga lapan nacionpitam aywapäcamusha cara Dios manchacug Israel castacuna. 6 Chay wagarigta mayarärirga achcam runacuna juntacarärimun chay wayicagman. Chaura chay runacuna lapanpa rimaynincunachru cama rimapäcugta mayarärirga manam tantiayta atipapäcurachu ima pasayangantas. 7 Jinamanmi pasay manchacasha nirag capäcurga cay ninacurcara: “Lapansi cay rimarcayagcunaga Galilea ninganchru yachragmi carcayan. 8 ¿Imanaypatag cananga nätan rimayninchichru cama lapanchitas rimapayämanchi? 9 Caychrüga cayanchitag Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontopita, Asiapita, 10 Frigiapita, Panfiliapita, Egiptopita, Cirenepa wac lädun Libia ninganpita. Carcayantan Romapita aywacamusha Israel castacunas, nätan juc casta runacuna Israel castaman muyushacunas. 11 Jinaman carcayantan Cretapitas, Arabiapitas. Nätan cananga lapanchitan mayayanchi rimayninchichru cama Tayta Dios noganchipag ima-aygata rurayangantas” ninacurcaram.

12 Chay runacuna lapansi manchacasha, jinaman mayacasha nirag capäcurga quiquincamam tapunacurcara: “¿Imatag cay runacunawan pasayan?” nir.

13 Nätan waquin runacunam asipapäcura “Shincararcayanmau” nir.

Jesuspita Pedro runacunata willapangan

14 Nipäcuptinmi Pedroga shayurun jinaman shayarärirataṉ chay chrunca jucniyog Jesuspa cachran rurag-mayincunas. Chaypitam Pedroga gayacuypanuy cay nira: “Israel castäcuna, jinaman cay Jerusalén marcachru lapay yachrayagcuna, cananga shumag mayacarcämay imata nipäcunagtas: 15 Gamcunaga ‘Shincararcayanmi’ nircayämanquim. Nogacunaga manam shincashachu capäcü. Chayragtag nachrgayan goya jamaymansi. 16 Antis cay ricarcayangayga ruracayan Diospa unay willacugnin Joel isquirbinganuymi. 17 Paywan Tayta Diosga isquirbichira cay nirmi:

“Ushanan junagcunachrümi cachramushag
Santu Espirituta lapan runacunaman.
Chaura paymi lapan wamraycunata, warmitas, olgotas Diospita rimachinga.
Nätan mözuycunatam ricapachishag ima-aygatas,
jinaman auquincunatam imatas sueñuyninchru ricachishag.
18 Chay junagcuna cachramushag Santu Espirituta
servimagnïcunamanmi warmimansi, olgomansi.

Chaymi ningäta rimapäcunga.
19 Jana pachachrümi ricacächimushag manchacuypagcunata,
nätan cay pachachrümi canga
yawarla, nina rupayla, jinaman goshchrila.
Chaynuy ruracanga chay ali willapa
Diospita cangan tantiapäcunanpagmi.
20 Intim yanauyagman muyunga,
nätan quillam muyunga yawarmannuy.
Chaycuna ruracanga Munayniyog Dios aywamunan junag nachrgarayämuptinmi.
21 Chaura pi maysi Munayniyog Diosta
'Cuyapämaynar' nigga salvasham canga" niram Diosga.
22 "Chaura Israel casta runacuna, cay rimangäta shumag mayapäcamay: Nazaret marcapita Jesusga cara Dios cachramungan runam. Chaymi musyapäcungaynuysi payga mana pi runas ruray atipänancunata ima-aygatas rurara gamcunachru. 23 Paytam gamcunaga charircur wanurärichiray chay tucuy jucha rurag runacunawan cruzman clävachiypa. Nätan unaylapitam Tayta Diosga munara, jinaman musyara paywan chaynuy ruracänanpitaga. 24 Nätan Tayta Diosga Jesusta cawacarachimura munayninwanmi mana chaynuy wanushala cananpag. 25 Chay cawacächimunanpita Rey Davidga isquirbira cay nirmi:
'Munayniyog Diosga, nogawan chaynuylam cayan.
Payga cayan derëcha läduchrümi
mana pisi manchachimänanpag.
26 Chaymi alisca cushirayä,
nätan alawayäsi cushicuypita
jinaman cuerpüsi jamanga gamta shuyacuyälarmi.
27 Gamga manam dëjamanquichu wanuptïsi wanushacuna cacunanchrüga.
Amatan munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa cuerpü ismunantas.
28 Gamga musyarachimanquim imaycamas cawacugla canäta.
Gam nogawan captiquiga alisca alisca cushisham cashag' niram.
29 Chauraga Israel casta-mayïcuna, unay Reyninchi David wanuruptin, payta enterraräriram, jinaman canancamam noganchicagchru chay enterrapäcungan cayan. 30 Davidga chaynuy rimara Diospa willacugnin runa carmi. Pay musyara shumagmi Dios razonpa cay ninganta: 'Gampa castaypitam jucta acrashag gamnuysi rey cananpag'. 31 Chaypitas Davidga isquirbira nä pasay ricayagnuytan. Chaymi Diospa acrashan Jesús cawacämunanpita isquirbira: 'Manam pay cangachu enterrapäcungancagchru, manatan cuerpunsi ismungachu' nin.
32 Chaura Rey David isquirbingannuymi Jesusta Diosga cawacächimura. Nätan chay cawacämushata lapämi nogacunaga ricapäcurä. 33 Chaura mandag cananpag Dios chruraptinmi, jinaman Santu Espirituta 'Gammi cachranqui' Dios nisha captinmi, Jesusga Santu Espirituta cachraramun. Chaytam canan gamcunaga mayarcayanqui.
34 Chaura Jesús mandag cananpitaga Rey Davidga jana pachata mana jegarayarsi isquirbira cay nirmi:
'Tayta Diosmi nira Munayniyognïta:
"Gam tayucuy cay derëcha läduman mandag canaypag.
35 Gampa maquiquiman lapan chregnishugniquicunata chruramungäcama" niram'.

36 Chaura cayta shumag tantiapäcuy lapay Israel castacuna: Cruzchru chay
wanuchipäcungay Jesustam. Diosga chrurarun munayniyogpag jinaman
salvacugpag".
37 Chaynuy nigta mayarärirga aliscam laquicarärin. Jinarcurmi Pedrowan
waquin shayarcayagta tapurärin cay nir: "¿Imatatag chauraga rurapäcushag?"
38 Nipäcuptinmi Pedroga nira: "Jucha rurarcayangaypita wanacurcur,
Diosman cutipäcuy juchaycunapita perdonapäcushunaypag, jinaman
bautizacurcay Jesucristo ningannuy. Chauraga Santu Espirituta
Dios cachramungam gamcunaman pay munangannuy ali cawayta
yanapapäcushunaypag. 39 Tayta Diosga Santu Espirituta cachramura
gamcunamanmi, churiquicunamanmi, juc casta runacunamanmi, jinaman
Munayniyog Dios acrangan runacunamanmi".
40 Chaynuypam jinaman mascunawanmi Pedroga tantiachira cay nir:
"Ama cay lutan rurag runacunanuyga cawapäcuychu salvasha capäcunaypag"
nir.
41 Chaura Pedro ninganta chrasquicugcunaga bautizächicaräriram.
Chaynuypam Jesusman yupachicugcunamanga quima warangannuy
yapacarärira chay junag. 42 Chay runacuna cawapäcug Jesuspa
cachran ruragcuna yachrachipäcungannuymi. Lapansi cawapäcug juc
shongola gotucarcayarmi, jinaman tantawan vïnuwan Jesús wanunganta
yarpachracurcänanpag micapacurcayarmi, Dioswan chaynuyla
rimarcayarmi.
43 Nätan Jesuspa cachran ruragcuna ima-aygatas runala mana ruray
atipänancunata Diospa munayninwan rurapäcuptinga lapan runacunam man-
chapacur mayacasha nirag capäcura. Chaynuy rurapäcura chay willapacur-
cayangan Diospita canganta runacuna tantiapäcunanpagmi.
44 Jesusman chay yupachicugcuna mana raquicälar lapalanmi cawapäcug,
jinaman ima-ayga charapäcungantas "Cayga lapanchipam" nipäcugmi.
45 Nätan imantas capunganpitam ranticurcag. Jinarcurmi chay golguetaga
lapan pishipacug cagcunata aypupäcug. 46 Chaura lapan junagmi juc
runanuyla gotucapäcug lapansi Diospa wayin puncuchru. Chaynuytan
gotucapäcug juclä wayicunachrüsi, jinaman mana jitapänacularmi cushisha
micapäcurcag lapan. 47 Chaynuytan Tayta Diostas alawapäcug, nätan
runacunaga alipam ricapäcug Jesusman yupachicugcunata, jinaman
Munayniyog Diosga waran waranmi yapayag chay salvangancunata
Jesusman yupachicug gotucagcunaman.

3

Pedrowan Juan juc rata runata cuticächingan

1 Chay junagcunam jucpaychrüga, lastresnuy jegapäcura Pedrowan Juan
Diospa wayinta. Chayüram Dioswan rimachrapäcug cara. 2 Nätan juc runam
näcinganpita-pacha cara rata. Paytam aylluncuna apapäcug lapan junag
Diospa wayinman yaycuna sawan puncuman, chay wayipa puncuman yay-
cug runacunata golgueta manacunanpag. Chay puncutaga 'Shumag puncu'
nipäcugmi. 3 Chauraga Pedrotawan Juanta Diospa wayinman yaycuyagta
ricapururmi chay runaga "Golguelaynar taytacuna" nir manacurun.
4 Niptinmi Pedrowan Juanga runata rircarirärin. Chaypitam Pedroga cay
nin: "¡Rircäripäcamay shumag!"
5 Niptin rata runaga rircarayara shuyag shuyagmi "Cananga goraman-
gachr aygalatas" nir.

6 Chaura Pedroga cay nirunmi: “Manam golguësi, örüsi canchu nogapaga.
Antis Nazaretpita Jesucristo nimasha captinmi cuticächishay. Chaura ¡shar-
cuy, puriy!” nirmi, 7 derëcha maquinpita charircur sharcarachin. Chauraga
chayüram chay runapa chraquincuna wichuncuna cuticarura. 8 Chaura
chayüram saltaypa shayucurun. Jinarcurmi puriyta galacuyun. Chaypitam
Diospa wayin puncuman paycunawan yaycura saltaycachrayar, jinaman
Diosta alawayar. 9 Chauraga lapan runacunam chay purigtas, jinaman
Diosta alawagtas ricapäcura. 10 Jinarcurmi mayacasha nirag ricacarärira
chay sawan puncuchru golgue manacug canganta reguerärirga.

11 Nätan chay cuticasha runaga manam cachracarachu Pedropitawan
Juanpitaga. Chaura Salomonpa puncun nipäcunganman aywaräriptin runa-
cunaga mayacasha nirag carcayanganpitam wayrala gotucarärin paycu-
nacagman. 12 Chaura Pedroga cay nirunmi chay runacunata: “Is-
rael casta-mayïcuna, ¿imanirtag mayacasha carcayanqui? ¿Imanirtag rir-
cararcayämanqui ‘Paycunam cuyapälar munayninwan cuticarachin’ nir?
13 Antis castanchi Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi, servignin Jesús
alisca munayniyog canganta musyayächin. Paytam gamcunaga mandag
Pilatoman aywachipäcuray, ‘Wanuchisha cachun’ nir. Jinarcurmi pay
cachrariyta munaptinsi, gamcunaga mana munapäcuraychu. 14 Antis gamcu-
naga Pilatota manacaräriray runa wanuchig Barrabasta cachrarinanpagmi,
Dioslapag cawag jinaman alila rurag Jesusta cachrariy nipäcunay trucaga.
15 Chaynuypam gamcunaga wanuchisha capäcunqui cawachimagninchi Je-
susta, nätan Diosga cawacächimusham. Chayta nogacunaga ñawicunawanmi
ricapäcurä. 16 Nätan ricapäcungaynuysi, jinaman musyapäcungaynuysi cay rata
runaga Jesusman yupachicurmi shumag cuticarun, jinaman yupachicunan-
pagsi Jesustan yanaparun.

17 Israel-mayïcuna, gamcunas, jinaman mandagniquicunas mana
musyarmi Jesusta wanuchisha capäcunqui. 18 Nätan Tayta Dios unay
willacugnincunawan ‘Acrashäga cunchungam’ nichingannuylam
Jesuswanga ruracasha.

19 Chaura cananga chay jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman
cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Quizämi alisca cushishatas Munayniyog
Diosga cachipäcushunqui 20 chay cachramunan Jesustaga cachraramuptinga.
21 Nätan cananga jana pachachrüran Jesusga canga, Dioslapag cawag
willacugnincuna unay rimapäcungan lapan ruracangancama. Chaypitaran
yapay cay pachaman cutimunga. 22 Chaura Moisespis taytaycunata cay
niram Jesuspitaga: ‘Tayta Diosmi, gamcunapa castay aywagpita cachra-
munga nogatanuysi juc willacugnin runata gamcunaman. Pay lapan
nipäcushungaytam cäsucurcanqui. 23 Nätan pi maysi pay ninganta mana
cäsucugga Diospa runancunapita jorgosham canga cunchuchisha cananpag’
niram.

24 Nätan Samuelpita galayurmi Diospa willacugnincunaga rimapäcura cay
junagcunachru pasayangancunapitaga. 25 Chaura Diospa chay willacugnin-
cuna rimapäcunganga cara gamcunapagmi, jinaman gamcunapagtan caras
taytaycuna Abrahamwan rimanacur Dios cay ningansi: ‘Gampa castaypita
aywamugwanmi nogaga yanapäshag cay pachachru lapan casta runacunata’
ningansi. 26 Chaymi servignin Jesusta cawacarcachimursi naupataga gam-
cunamanrag cachramura yanapapäcushunaypag, chaynuypa jucha ruraypita
wanacurcur Diosman lapay cutipäcunay raygo”.

4

Mandagcuna Pedrowan Juanta manchachiyta munapäcungan

1 Chaynuypa Pedrowan Juan chay goturarcayag runacunata
rimaparcayaptinmi chrarärimun sacerdöticuna, Diospa wayinta ricag
guardiacunapa mandagnin, jinaman saduceocuna. 2 Chaycunaga
alisca piñasha chrarärimun Pedrowan Juan "Jesucristoga razonpam
cawacämusha, chaura cananga paynuymi noganchis cawacämushun" nir
yachrachipäcuptinmi. 3 Chaura Pedrotawan Juantaga aywachicurcan
carcelmanmi. Jinarcurmi nä pacha chacanaptinga wichrgarärira
warantincama. 4 Nätan Jesuspita rimapäcunganta mayacug runacunaga
Jesusta chrasquicurcasha achcam. Chay chrasquicushacuna capäcura
pichga waranganuymi olgola.

5 Chaura warantinga, gotucarärin chay Jerusalén marcachru mandag-
cunam, Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam, Moisés
isquirbinganta yachrachigcunam. 6 Jinaman capäcuratan sacerdöticunapa
mas mandagnincunas. Paycuna capäcura Anasmi, Caifasmi. Nätan Juanwan
Alejandroga capäcura paycuna castam. 7 Chaura Pedrotawan Juantaga
carcelpita pusharcachimurmi chraupincunaman shayarärichin. Jinarcurmi
tapupäcura cay nir: "Gamcunaga, ¿pi nirärishuptiquitag cay rata runata cu-
tirärichinqui?"

8 Nipäcuptinmi Pedroga Santu Espíritu rimachiptin cay nirun: "Cay mar-
cachru mandagcuna, jinaman alinninpag ricasha Israel casta taytacuna,
9 ¿cay rata runata cuticächipäcungäpitachu juc juchäcushata yupaysi tapu-
parcayämanqui? 10 Chaura nipäcushay caychru lapan Israel castanchi-
cuna musyapäcunanpag: Cay runa cuticarayan Jesucristopa munaynin-
wanmi. Paytam gamcunaga cruzchru wanuchipäcuray, jinatam Tayta Diosga
cawacächimusha. 11 Chay Jesustam gamcunaga mana chrasquicurcaraychu,
wayi ruragcuna
'Manam alichu cay rumiga' nir wicapagnuysi.

Chay wicapasha ruminuysi cayag Jesusmi, cananga cayan chay mas
alinnincag ruminuy". 12 Nircurmi "Manam pisi canchu cay pachachru
runacunata salvananpag. Manatan Tayta Diosga pitas nishapishchu sal-
vamänanchipagsi, antis nirayanga Jesuslatam" nirun.

13 Chaura Pedrowan Juan mana mancharilar chay nir rimapäcuptinga, Is-
rael castacunapa mandagnincunaga mayacasha niragmi ricacärärin leyiytas
ni isquirbiytas mana yachrapäcunganta musyarärirga. Nätan reguerärirataqmi
Jesuswan purig capäcungantas. 14 Chauraga Pedrotawan Juanta juchachayta
munarsi manam ima niytas atipapäcurachu, chaychru chay cuticasha runa
paycunawan shayaptin.

15 Chauraga Pedrotawan Juantam "Caypita rätula yargapäcuy" nirärin
quiquincamala chay runacuna rimanacurcänanpag. 16 Chauraga cay ni-
nacurcaram: "¿Imatatag chay olgocunawan rurashun? Paycunaga runala
mana ruray atipänantam rurararcayan. Chaytaga cay Jerusalenchrüga la-
panmi musyarcayan. Nätan 'Chayga yangam' niytaga manam atipanchichu.
17 Antis chay runacunata nirushun manchachiypa mana masta cay mar-
cachru pitas Jesuspita willapacurcänanpag".

18 Ninacarcärirmi Pedrotawan Juanta gayarcachir cay nirärin: "Canan-
pitaga ama pasay rimapäcuypishchu ni yachrachipäcuypishchu Jesuspitaga".

19 Niräriptinga Pedrowan Juanga cay nirärinmi: "¿Gamcunapitaga Diosta
cäsucuychu ali u runacunata cäsucuychu? 20 Nätan nogacunaga chaynuylam
rimarcayäshag ricapapäcungätaga mayapäcungätaga".

21 Chaura chaynuypa nirärіptinga chay mandagcunaga cachrarirärira mas
manchachiypa nircärirmi. Nätan ima ruraytas mana atipapäcurachu Jerusa-
lenchru lapan yachragcuna chay pasanganpita Diosta alawapäcuptinmi.
22 Jinaman chay cuticasha runas nämi aywayara chruscu chrunca watapita
masta.

Diosman yupachicugcuna Diosta manacurcangan

23 Chaypita nä cachrarirärіptinga, Pedrowan Juanga Jesusman
yupachicug-mayincunamanmi aywacurcan. Chrarurga willapacarärin
chay sacerdöticunapa mandagnincuna, Israel castachru alinninpag ricasha
chacha runacuna manchachiypa nipäcungantam. 24 Willaparäriptinga
Diosman yupachicugcunaga Tayta Diostam manacuyta lapalan galacayärin
cay nir: “Munayniyog Diosnïcuna, gammi camaray jana pachatas cay
pachatas jatun gochratas, jinaman chaycunachru lapan ima-aygatas.
25 Gampa servigniqui Rey Davidga unaylam Santu Espíritu rimachiptin
Jesuspa contran sharcapäcunanpita cay nira:

‘¿Imanirtag lapan casta runacuna lutanta rurananpag sucsutänacurcan,
jinaman lutanta rurapäcunanpag rimanacurcan?
26 Cay pachachru marca mandagcunawan
reycunam juc runanuyla gotucarcur rimanacurcayan
Munayniyog Diosninchipa,
jinaman salvacugninchipa contran’ nir.

27 Chay ningaynuylam cay Jerusalén marcachru Rey Herodesga, Romapita
mandag Poncio Pilatowan, juc casta runacunawan Israelpa mandagnin-
cunawan gotucapäcusha, gam acrangay mana juchaynag servigniqui Je-
susta wanuchipäcunanpag. 28 Chaynuy rurar paycunaga rurarärira gam
unaypita chaynuy ruracänanpag pinsiangaynuylam. 29 Munayniyog Dios
chay mandagcuna manchachiypa nipäcamanganpita musyayanquim. Nätan
nogacuna cay servigniquicunata yanapapäcamay gampita mana manchac-
ular willapacurcänäpag. 30 Chaynuytag yanapapäcamay munayniquiwan
gueshyagcunata cuticächipäcunäpag, jinaman runala mana ruray atipänanta
rurapäcushag mana juchaynag servigniqui Jesús nipäcamangannuyla” nirärin.

31 Chaura Tayta Diosta nä manacuyta usharäriptinga, chay goturarcayan-
gan wayiga cuyurunmi. Jinarcurmi chayla Santu Espiritupa munayninchru
ricacarärin. Chaypitam Diospa willapanta rimapäcura mana manchacular.

Caynuymi cawapäcura Jesusman yupachicug gotucagcuna

32 Chaura Jesusman chay yupachicugcunaga alisca chranin carcayarsi,
cawapäcura juc shongolam, jinaman munapäcugsi ali ruraytam lapansi.
Chaymi mana maygansi “Cayga nogapam” nigchu imantas, antis “Cayga
lapanchipam” nipäcug. 33 Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga Dios yana-
paptin mana pasay mancharilarmi Munayniyog Jesús cawacämunganpita
rimapäcug. Jinapäcuptin Tayta Diosga Jesusman lapan yupachicugcunata
aliscam yanapara ima-aygatas rurapäcunanpag. 34 Manam paycunachru
pisi carachu imapitas nacatacug. Capunganpitam chracrancunatas, way-
incunatas ranticurcurga, golgueta apapäcug Jesuspa cachran ruragcunata
gopäcunanpag. 35 Gorärіptinga paycunam chay golgueta aypupäcug lapan
chaychru cagcunata ushapanganpita imancunatas rantipäcunanpag.

36 Chaynuymi Josësi rurara. Payta Jesuspa cachran ruragcuna jutiparärira
“Bernabé” nirmi. ‘Bernabé’ ninanga ‘Cushicachicug’ ninanmi. Payga cara
Levïpa castanmi, Chipre tishgopita. 37 Chaura paysi juc chracran cayagta
ranticurcurmi golgueta gorura Jesuspa cachran ruragcunata.

5

Ananiaswan Safira casquicurcanganpita wanupäcungan

1 Chaynuytan Ananiaspis warmin Safirawan juc chracranta ranticarärira.
2 Chaura Ananiasga warminwan rimanacurcurmi puchuchicarärinag chay
golgueta. Jinarcurmi Jesuspa cachran ruragcunataga waquilanta gorun
"Caychicalachrümi ranticarärï chracrata. Cä golgue" nir.
3 Niptinmi Pedroga cay nin: "Ananías, ¿imanirtag Asyag munanganta
rurarunqui? Gamga Santu Espiritutam casquiparunqui 'Chay waquilan
golgueta caychicalachrümi ranticurü' nirga. 4 Gampam cara chracraysi,
jinaman ranticuruptiqui golguesi. ¿Imanirtag chaynuy rurayta pinsiaruray?
Gamga casquipasha canqui Tayta Diostam, manam runacunalatachu".
5 Niruptilanmi Ananiasga pampaman quitirun, jinaman wanurun. Chayta
mayarärirga lapan runacunas aliscam manchacurcara. 6 Chauraga ishcay
quima mözucunam Ananiaspa cuerpunta wancurcur apacurcan enterrag.
7 Chaypitam nä quima üranuy pasashachrüga Ananiaspa warmin chrarun,
gowan wanusha canganta mana musyayar. 8 Chraruptin Pedroga paytas
tapurun cay nirmi: "¿Caylachu cayan chay chracra ranticurcangay golgue?"
Niptinga Safiras "Au. Chaynuylachrümi ranticurcarä" ninmi.
9 Chaura Pedroga cay nirunmi: "¿Imanirtag gamcunaga ninacarärira y
Munayniyog Dios cachramungan Espirituta casquipapäcunaypag? Nä
wac yaycarcayämun goway enterrag mözucuna, cananga gamtas enter-
rapäcushunquim".
10 Niruptinga chayüram, Safiras wanurun Pedropa naupanchru. Nä
mözucuna wayiman yaycarärirga wanushatam tarirärin. Chauraga pay-
tas aywachicurcan gowan lädunman enterragmi. 11 Chaynuy pasanganta
musyarärirga Tayta Diosta alicusam manchacurcara Jesusman lapan yu-
pachicug gotucagcunas, nätan lapan mayacugcunas.

Achca runacuna Diosman yupachicurcangan

12 Jinaman Jesuspa cachran ruragcunaga Diospa munayninwan aliscam
runala mana ruray atipänancunata ima-aygatas rurapäcug chay runacu-
nachru. Nätan Jesusman yupachicugcunaga lapalanmi juc runanuyla go-
tupäcug Diospa wayinchru, Salomonpa ramädan nipäcunganchru. 13 Jesusman
yupachicugcunata chay marca runacuna alisca alipag ricarcayarsi manam
paycunawan gotucayta munapäcugchu. 14 Nätan Munayniyog Jesusman yu-
pachicugcunaga alisca achcam olgos warmis yapacarcayara Diospa runan-
cuna castaman. 15 Chaypitas runacunaga gueshyagnincunata cämantintam
apapäcug cällicunaman, Pedro chaypa pasaptin maygalanmansi "Pagta lan-
tuynin chranman cuticasha cananpag" nir.
16 Chaynuytan Jerusalén muyurignin marcacunachru yachragcunas
apapäcamug gueshyagcunata, jinaman lutan espiritupa munayninchru
cunchurcayagcunata. Nätan paycunaga lapantam cuticächipäcura.

Jesuspa cachran ruragcunata illacächiylata munapäcungan

17 Chayta ricarmi sacerdöticunapa mas mandagnincagga, saduceocunawan
alisca chriquicuyta galacayärin.
18 Chaura Jesuspa cachran ruragcunataga charircurmi carcelman
wichrgarärin lapan runa ricarcayaptin. 19 Chaypitam Munayniyog Dios
cachramungan angelga carcelpa puncunta pagaspa quichrarun. Jinarcurmi
paycunata cälliman jorgaramurga cay nirun: 20 "Aywapäcuy Diospa wayin
puncuta. Chaychru shayuyur willapapäcamuy runacunata Dioswan mushog
cawaypita" nirun.

21 Chauraga ángel ningannuylam warag waragla Diospa wayinman yay-
carärin. Jinarcurmi galayarärin runacuna yachrachiyta.
Nätan chaypagga sacerdöticunapa mas mandagninga chay saduceocu-
nawanmi gayarärichin alinninpag ricasha Israel castacunatam alisca jatun
gotucaypag. Jinarcurmi cachrarärin guardiacunata Jesuspa cachran rurag-
cunata carcelpita aywachipäcamunanpag. 22 Nä carcelman chrarärirga Je-
suspa cachran ruragcunataga manam taripäcushachu. Chaura carcel-
pita cutirga willapacarärin cay nirmi: 23 “Taytacuna, carcelta shumag
wichrgashatam tarirärï. Nätan ricag soldäducunatas puncuchru ali cuidar-
cayagtam. Nätan cárcel puncuta quichrarurga manam pitas ruyichrüga
taripäcüchu” nirärinmi.
24 Chaynuypa willarärïptin sacerdöticunapa mandagnincunaga, jinaman
Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagninga cay ninacurcaram: “¿Ima-
naruntag? ¿Imatag pasarun chaura chay runacunawanga?”
25 Ninacurcayaptilanmi chrarun juc runa cay nir: “Carcelman
wichrgapäcungay runacunaga Diospa wayinchrümi yachrarcayächin”.
26 Niruptinga Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagninga
runancunata pushacurcurmi aywacun Jesuspa cachran ruragcunata
aywachipäcamunanpag. Pushapäcamura mana magalarmi, chay mayacug
runacunapita rumiwan chapisha cayta manchapäcur.
27 Chaura nä chrarärichimurga, lapan goturarcayagpa naupanmanmi
shayarärichin. Chauraga sacerdöticunapa mas mandagnincagmi cay nin:
28 “Nogacunaga ‘Amam pitas cananpitaga pasay yachrachipäcunquichu chay
Jesuspita’ nipäcuragmi. Nätan ¿imanirtag cay Jerusalén marcachru lapan
runacunata Jesuspita musyarärichinqui? Chaypitaga juchachapäcamaytas
munarcayanquitan ‘Jesustaga gamcunam wanurärichinqui’ nirsi”.
29 Niptinmi Jesuspa cachran rurag-mayincunawan Pedroga cay nipäcura:
“Naupataga Tayta Dios nipäcamangantaran rurapäcushag, chaypitaran
runacuna nipäcamangantaga. 30 Awillunchicunapa Tayta Diosninmi
cawacächimusha Jesusta, cruzchru clävachiypa gamcuna wanuchipäcungayta.
31 Nätan paytam Tayta Diosga jana pachachru chrurarun derëcha lädunman
mandag cananpag, jinaman salvacug cananpag. Paymi Israel castacunata
juchanpita wanacurcur Diosman cutigcunata perdonayan. 32 Pay
Jesuspita nogacunaga ricapäcungätam, mayapäcungätam rimarcayä, jinaman
käsucug runacunaman Dios cachramungan Santu Espiritus chaypitaga
musyayanmi”.
33 Chay nigta mayarärirga alisca piñasham wanuchiylata munapäcura.
34 Chaychru mandagcunawan cayaram Gamaliel jutiyog runas. Payga
cara Moisés isquirbinganpita alisca ali yachrachigmi, jinaman cara fariseo
nipäcungan castam. Payta lapan runacunam alinninpag ricapäcug. Paymi
shayuyur “Cay runacuna washata yargayärichun” nirun, Jesuspa cachran
ruragcunapag.
35 Nä yargarärïptin Gamalielga cay ninmi: “Israel casta-mayïcuna,
ama cay runacunata imatas rurapäcuychu mana shumag pinsialarga.
Yarpachipäcushay ishcay runapita. 36 Jucmi cara Teudas jutiyog. Paymi
‘Nogam Roma runacunapa maquinpita jorgapäcushay’ nira. Chaymi
chruscu pachrac runacuna paywan puripäcura. Chaypitam nä Teudasta
wanurärichiptinga, chay gatiragnincuna limpu wichicar illacayman
aywarärira. 37 Chaypa guepantam censa canan junagcuna Galileapita Judas
jutiyog runasi puriratag chranin runacunawan. Payta wanurärichiptin,
paypa purig-mayincunas wichicar illacaymanmi aywarärira. 38 Chaymi

noga nipäcug: Ama cay runacunata imatas nipäcuychu, antis jina rurapächun. Cay runacunaga quiquilancunapita rurapäcurga illacaymanmi aywapäcunga. 39 Nätan Dios ninganta rurapäcuptinga manam ima ruraytas atipapäcunquichu. Diospa contranta ichaga imatas rurarcayanquimanga" niram.

40 Niruptinmi chay mandagcunaga "Razonpas" nirärin. Chaura gayarärichin Jesuspa chay cachran ruragcunatam. Jinarcurmi antay antangancama astircurga "Amam masta Jesuspita rimapäcunquichu" nir cachrarirärin.

41 Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga chay mandagcunapa naupanpita yargarärin alisca cushisham Jesuspa janan astisha capäcunganpita. 42 Paycunaga lapan junagsi chaynuylam yachrachipäcugsi jinaman willapacurcagsi Jesuspitaga, Diospa wayinchru jinaman juc wayicunachrüsi.

6

Ganchris alinnin runacunata acrapäcungan

1 Chay junagcunam Jesusman yupachicugcuna nä achca capäcurga chriquinacuyta galacayärira. Chaura Griego castacunam Israel castacunapag cay nir rimapäcusha: "¿Imanirmi nogacuna castachru cayag viüdäcunata mana atendipäcunchu?"

2 Nigta mayarärirga, chay chrunca ishcayniyog Jesuspa cachran rurag runacunaga, Jesusman lapan yupachicugcunatam goturärichin. Nä gotucarärimuptinga cay nirärinmi: "Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacunaga Jesuspita yachrachiyta dëjarcur manam micuyta aypupäcümanchu. 3 Antis gamcunapita acrapäcuy ganchris olgocunata. Paycuna capäcuchun Diospa naupanchru ali cawagcama, Santu Espíritu munangannuy cawagcama, jinaman alisca yachragcama, paycuna micuyta aypupäcunanpag. 4 Nätan nogacunaga chaynuylam Diosta manacurcayäshag, jinaman Jesuspita willapatas yachrarcayächishag".

5 Nipäcuptinmi Jesusman lapan yupachicugcunaga "Au, alim canga" nipäcura.

Chauraga acrarärin Estebantam. Payga cara Jesusman alisca yupachicugmi, jinaman Santu Espíritu munangannuy cawagmi. Chaypitam acrarärin Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta, Nicolasta. Nicolasga cara Antioquía marcapitam. Payga mana Israel casta cayarmi Israel castaman muyusha cara.

6 Chaypitam chay acrapäcungantaga Jesuspa cachran ruragcunaman pusharärichin. Chaychrümi paycunaga umancunaman maquincunata chrurayärir Tayta Diosta manacarärin chay acrashacunapa janan.

7 Chaura Tayta Diospa willapanga maychru chaychrüsi masmi willapacayara. Nätan Jesuspa discïpuluncunamansi alisca chraninmi muyurcayara chay Jerusalenchru, jinaman achcam sacerdöticunas Jesús yachrachingannuy cawayta galayarärira.

Estebanta yangacagpita juchachapäcungan

8 Nätan Estebanga Tayta Dios cuyapälar yanapaptinmi Santu Espiritupa munayninwan ima-aygatas alisca rurayara chay Jerusalenchru. 9 Chaura Estebanpa contranmi sharcarärin Cirenepita, Alejandriapita, Ciliciapita, Asiapita Israel casta runacuna. Paycuna gotupäcug juc wayichrümi. Chay wayipa jutin cara 'Runapa munayninpita yargoshacunapa gotucarcänan wayi' nisham. 10 Chaura Estebanta, Santu Espíritu rimachiptinga chay runacunaga manam ima niytas atipapäcurachu. 11 Chaura chaycunaga juc

ishcay runacunatam golgueta gorärin yangacagta “Cay Estebanga Diospitas, Moisespa isquirbishancunapitas lutantam rimara” nipäcunanpag.
12 Chaura chay pägasha runacunaga sucsutarärin alinninpag ricasha
chacha runacunatam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatam.
Jinarcurmi lapan chaycunaga Estebanta charircur aywachicurcan
chay marcachru mandagcunapa naupanman. 13 Chaypitam Estebanta
juchachapäcunanpag ashirärinag mas runacunata, casquicurcur
cay nir rimapäcunanpag: “Cay runaga chaynuylam alisca lutanta
rimayan Diospa wayinpitas, nätan Moisespa isquirbishancunapitas”.
14 Chaypitas cay Estebanga cay niratan: “Nazaretpita Jesusga Diospa
wayinta juchruchingam, jinamanmi imanuy cawapäcunaypagsi Moisés
isquirbinganta pampanman rurayur jucnuypa cawachipäcushunqui” niram.
15 Chaynuy juchachapäcuptinga chay mandagcunaga Estebantam
rircärirärin. Jinarcurmi ricaparärin Estebanpa cärantaga angelpa cärantanuy.

7

Mandagcunapa naupanchru Esteban rimangan

1 Chaura sacerdöticunapa mas mandagninga Estebantam cay nin: “¿Cay
runacuna razoncagtachu nircayäshunqui?”
2 Niruptin payga cay ninmi: “Taytäcuna, wauguëcuna, chaytaga casquitam
nircayäman, antis shumag mayapäcamay: Alisca ali Diosga unay taytanchi
Abrahamta ricäparura Mesopotamia ningan nacionchru yachrayaptilanmi,
manaragsi Haranman aywamuptilanmi. 3 Chaypin Diosga Abrahamta cay
niram: ‘Cay Caldea marcaypita, jinaman lapan aylluycunapita aywacuy.
Nogam reguechishay maychru yachranaypagsi’.
4 Chaura Tayta Dios ningannuylam Abrahamga Caldea marcanpita Haran-
man aywacura yachrag. Chay Haranchru yachrayaptinmi Abrahampa tay-
tan wanurura. Chaypitaran Diosga Abrahamta pushamura cay yachrayan-
ganchicagman. 5 Nätan Diosga caychru manam Abrahamta gorachu quiquin
cananpag ni juc chraqui jaruyuylatas. Chaypin Abrahampa churin man-
aragsi cayaptinmi. Diosga ‘Castay aywagtam cay yachrayangaycagta goshag’
nira.
6 Chaypitas Tayta Diosga cay niraran: ‘Castaycuna juclä caru nacionchrümi
yachranga. Chaychrümi magasha, jinaman juc rantisha runatanuysi chr-
uscu pachrac watantin uryachisha capäcunga.
7 Nätan nogaga cunchuchishagmi chay nacionchru runacu-
nataga. Chaypitaran chay castaycunata yargachimushag caychru
servipäcamänanpag’ niram. 8 Chaypitas Diosga conträtatam rurara
Abrahamwan señalächicunanpag. Chaymi Abrahamga churin Isaac näciruptin,
nä puwag junagniyog cayaptin señalarura. Chaynuymi Isaacsi churin
Jacob näciramuptin señalaratag. Chaynuytan Jacobsi chrunca ishcayniyog
churincunata señalaratag.
9 Nätan Jacobpa churincunaga chriquicurmi wauguen Josëta ranticarärira
Egipto nacionman aywayag runata. Nätan Diosga Josëta manam pasay
dëjarachu. 10 Paymi ima-ayga laquicuyninchrüsi yanapara. Paytan Faraón
nipäcunganpa naupanmanchru alipag ricachicunanpagsi yanapara, jinaman
imata rurananpagsi alita tantiachira. Chaypitam Josëta Faraón nipäcungan
chrurarura chay Egiptochru mandayta yanapänanpag, jinaman wayinchru
capuralnin cananpagsi.
11 Chaypitam José yachrangan Egipto nacionchrüga, jinaman Canaán
nacionchrüga micuy wanay alisca carura. Chaypin aliscam runacuna

cunchupäcura micuypita. Nätan castanchicunapas manam imas micapäcunanpag carachu. 12 Chaura Jacobga ‘Egiptochru trïgu taricayanshi’ nigta mayarurga, churincunata cachrarura wamagtam trïgu rantig. 13 Chaypita yapay trïgu rantig cutiräriptinmi ichaga wauguencunata Josëga cay nira: ‘¿Manachu reguepäcamanqui? Nogaga ranticarcämangay Josëmi cayä’ nir, reguechicura. Chaynuypam Rey Faraonga reguerura Josëtaga pipa ayllun cangantas. 14 Chaypitam Josëga Egiptoman gayachira taytan Jacobta lapan castancunatawan. Chaura aywapäcura ganchris chrunca pichgayog runacunam. 15 Chaynuypam Jacobga lapan castancunawan aywacurcara Egiptota yachrag. Chaychrümi taytanchi Jacob wanurura, jinaman churincunasi. 16 Chaura Jacobta enterrag aywachipäcamura Siquem ninganmanmi Abraham rantingan machrayman. Chayta Abrahamga rantira Hamor jutiyog runapa churincunapitam.

17 Chaypitam Abrahamta Dios ningannuyla nä chruscu pachrac watacuna ushanayara. Chaypagga Jacobpa castancunaga alisca achca achcamanmi mirararcayara Egiptochrüga. 18 Chaura José nä wanuruptinga juc reymi yaycurura Egiptochru. Payga manam Josëta reguerachu. 19 Chay reyga quiquinpa yarpaylanpitam lutanta pinsiacurcur castanchicunata alisca cunchuchira. Jinamanmi ‘Olgo näcimug wamrancunata wicapapäcuchun wanunanpag’ nira. 20 Chay junagcunam näcirura Moisés jutiyog wamra. Payga cara Diospitaga alisca cuyasham. Chauraga Moisesta taytancuna wayinchru cachipäcura pacaylapa quima quillayog cangancamam. 21 Chaura nä mana masta cachiyta atiparga, mayu quirunmanmi washachru chrurara-mura. Chaypitam Egiptochru reypa warmi churinga taricurura. Chauraga cachicura quiquinpa wawantanuymi. 22 Chaynuypam Moisestaga Egipto runacuna lapan yachracurcänanta yachrachipäcura. Chauraga alisca ali rimay yachrag runam cara, jinaman alila ruragmi.

23 Chaypitam payga nä chruscu chrunca watayog cayar, Israel castancunaman aywara ‘Yanapämushag’ nir. 24 Chaychrümi yanapag aywarga ricarura Israel castanchita juc Egipto runa magayagta. Jinarcurmi washanganchrüga chay Egipto runataga wanupacurura. 25 Chay washarnin Moisés pinsiara cay nirmi: ‘Israel castäcuna musyachun Egipto runacunapa munayninpita Diospa munayninwan noga jorgonäta’ nirmi. Nätan castanchicunaga manam tantiapäcurachu. 26 Chaypitam warantinsi Moisesga tariruratag ishcay Israel castacama peliarcayagta. Chauraga Moisés amachayta munarga cay niram: ‘Runacuna, ¿imanirtag chay castala carcayar peliarcayanqui? Ama chaynuypa ruranacurcaychu’.

27 Niptinga chay jucninta magag runaga Moisesta cumarirura cay nirmi: ‘¿Pitag gamta chrurarushunqui mandagnïcuna, jinaman fiyisnïcuna canaypag? 28 Ganyan Egipto runata wanuchingaynuychu ¿nogatas wanuchimayta munayanqui?’ 29 Niruptin Moisesga gueshpicura Madián ninganmanmi. Chay Madianchru yachrara gorpachacushanuylam. Nätan chaychru cara ishcaymi churinsi.

30 Chaura nä chruscu chrunca wata Moisés chay Madianchru yachrayaptinmi, juc junag Sinaí ningan jirca cercan jäpag pampachru ricapurura garajanchray jachra rupayagchru Diospa juc angelninta. 31 Chayta ricapur Moisesga mayacasha niragmi ricacarura. Jinarcurmi ‘Mä shumag ricayamushag’ nir yaycuyar mayarura Munayniyog Dios cay nir rimamugta: 32 ‘Moisés, nogam cayä awilluycuna Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosnin’. Niruptinga manchacuypita chucchucyaytam galacuyun. Jinaman manam

rircäriyta pasay atiparachu. 33 Chaura Munayniyog Diosga cay niyanmi: ‘Jorgoy sandaliayta. Chay jarurayangay pampachrüga nogam cayä. 34 Nogaga ricayämi Israel casta runäcunata Egiptochru alisca cunchugta, jinaman wagapäcugtas. Chaymi aywarayämü Egiptopita jorgamunäpag. Chauraga gamtam cachrashay paycunata jorgamunaypag’ niram.

35 Chaura Moisesta Israel castanchicuna ‘¿Pitag chrurarushunqui mandagnïcuna jinaman fiyisnïcuna canaypag?’ nir, mana chrasquipäcungantam chay quiquin Moisestam Diosga cachrarura Israelcunata jorgamunanpag, jinaman mandagnin cananpag. Chay jorgamuptin ricapungan angelmi yanapara. 36 Paymi jorgamura awillunchicunata Dios munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurayar. Chaynuy ima-aygatas rurara payga Egiptochrümi, chay jatun Puca Gochra ninganchrümi, jinaman jäpag pampachrümi chruscu chrunca watantin. 37 Chaura Dios cachrangan Moisesmi Israel castanchicunata cay nira: ‘Tayta Diosga gamcunapa castaycunapitam cachramunga gamcunaman juc willacugnin runata nogata cachramangannuy’ nira.

38 Chay Moisestam Sinaí jircachru ángel rimapara. Chaytam Moisesga jäpag pampachru rimapara awillunchicunata Dios munangannuy ali cawapäcunanpag. 39 Nätan awillunchicunaga manam munapäcurachu pay ningan rurayta, antis paycunaga Egiptoman cuticuylatam munapäcura. 40 Chaymi Moisespa wauguen Aaronta cay nipäcura: ‘Dioscunata rurapärcämay naupäcunata aywananpag. Egiptopita jorgamagninchi Moisesga illacaruntag manam musyanchichu ima pasangantas’. 41 Chaura niptinmi rurarärira örupita juc becërruta. Jinarcurmi uywacunata wanurcachir rupachipäcura chay diosnincunapag. Chaypitam cushisha fiestata rurapäcura cay nir: ‘Cay ruranganchi diosninchiga maquinchiwan ruracunganchim’ nir.

42 Chaura ‘Diosga munanganta rurapäcuy’ nirmi, castanchicunata dëjarura. Chaymi alawapäcura goyllarcunatas. Chaynuy rurar paycunaga rurapäcura Diospa willacugnincuna unay isquirbingannuymi. Diosga isquirbichira cay nirmi:

‘Israel castacuna, gamcunaga manam nogapag
ofrendaycunata apapäcamaraychu
ni uywaycunata wanurcachirsi rupachipäcuraychu,
chay chruscu chrunca watantin wac jäpag pampachru capäcur.
43 Antis gamcunaga purichipäcuray Moloc jutiyog diostam wayintinta,
nätan Refán jutiyog diosniquicunapa goyllarnintam.
Chaycunata quiquiquicunam rurapäcuray, Diosta yupaysi alawapäcunaypag.
Chaymi gamcunaga wac caru Babilonia nación waclänimman aywachisha capäcunqui’ nir.

44 Chay jäpag pampachru unay castanchicuna capäcur Diosninchipa wayin nipäcura garapita jatun toldu rurashatam. Nätan Moisesmi chayta rurara ‘Cay ricayangaynuytam ruranqui’ Dios ningannuylam. 45 Chaura unay awillunchicunaga, chay jatun toldu chrasquipäcunganta Josuëwanmi yaycachimura juc casta runacuna yachrarcayanganman. Chaynuypam Diosga chay runacunata gargorura paycuna yachrapäcunanpag. Nätan chaychrüga capäcura Rey David cawangancamam. 46 Nätan Davidtaga cuyapälar aliscam ima-aygachrüsi yanapara Tayta Diosga. Chaymi chay Jacobpa Diosninta manacura: ‘Wayiquitanar rurashag’ nir.

47 Chaypita mas guepamanga Davidpa churin Salomonmi sharcachira Diospa wayintaga, 48 jana pachachru cayag Dios runacuna rurangan

wayichru mana yachrag cayaptinsi. Chaymi Diosga Isaiaswan isquirbichira runacuna rurangan wayichru mana yachrag canganpita cay nir:
49 ‘Jana pachaga tayäcunä trönümi,
nätan cay pachaga chraquï jaruräcunanmi.
¿Imanuy wayitatag sharcachipäcunqui noga yachranäpag
u maylas cayanchu jamanäpagnuy?
50 Lapan ima-aygas noga rurangalämi cayan’ niram.

Dios chaynuy rimanganpitam nogataga juchacharcayäman. 51 Nätan gamcunaga rumi shongom carcayanqui. Manam Diospita mayacuytas ni tantiaytas munapäcunquichu. Gamcunaga Santu Espíritu munangannuy cawaytas manam munapäcunquichu chay unay castaycunanuysi. 52 Awilluycunaga Diospa willacugnincunata gaticachrapäcuram, jinaman wanuchipäcuram. Chaynuymi rurapäcura salvacug shamunanpita willacugcunatas. Chay salvacug nä chraramuptinsi contranmi sharcaräriray, jinamanmi wanuräriray. 53 Gamcunataga angelmi rimapapäcushuray Dios munangannuy cawapäcunaypagsi, nätan manam käsucurcaraychu”.

54 Chaynuypa nigta mayaräriga Estebanpag aliscam piñäcaräriin. Chay piñäcuylapitam quiruncunas wagaricun. 55 Nätan Estebanga Santu Espiritupa munayninchru cayarga jana pachatam rircäriirun. Jinarcurmi ricapurun Tayta Diostaga alisca chipchipyar cayagta, nätan Jesustam Diospa derëcha läduchru shacuyur mandayagta. 56 Chaura Estebanga gayachracuypanuymi cay nin: “Jana pachatam ricapuyä quichrarayagta. Ricapuyätan jana pachapita shamusha runatas Diospa derëcha läduchru mandayagta”.

57 Chay nigta mayaräriga alisca gaparayarmi rinrincunata chaparäriin. Jinarcurmi paytaga lapan charicaräriin. 58 Chaypitam marcapita washaman yargarcäriichir rumiwan chapiräriira. Chay runacunaga chapipäcura Saulo jutiyog runapa naupanman jacuncunata chrurayäriirmi. 59 Nätan rumiwan chaynuy chapircayaptinmi, Estebanga manacurun: “¡Munayniyog Jesús, chrasquimaynar!” nir.

60 Chaypitam gongorpacuyur gayachracuypanuy cay nira: “Munayniyog Jesús, cay runacunata amam cunchuchinquichu nogata caynuy rurapäcamanganpita”. Chaynuy nircularmi wanurura.

8

Jesusman yupachicugcunata Saulo gaticachrangan

1 Chaychru Estebanta wanurcayächigta ricar “Wac runataga alitam rurarcayan” niram Sauloga. Chay junagmi galayaräriira Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcuna ashiyta wanuchipäcunanpag. Chaymi Jesusman yupachicugcunaga Judea ninganpa, jinaman Samaria ninganpa gueshpiräriira.

Chaura Jerusalenchrüga quëdaräriira Jesuspa cachran ruragcunalam. 2 Nätan Estebantaga enterrapacurcara Diosta manchacug ishcay quima olgocunalam alisca wagayar. 3 Nätan chay Sauloga Jesusman yupachicugcunata ashira wayin wayinmi. Tarirurga warmitas olgotas aywachicug calpanta camärirmi carcelman wichrgananpag.

Saulopita gueshpigcuna Samariachru ali willapata willapacurcangan

4 Chauraga chay Jerusalenpita gueshpig, Jesusman yupachicugcunaga, maypas aywapäcunganpam Jesuspita willapacurcag.

5 Chaynuytan Felipesi Samaria marcaman gueshpirurga willapacuratag: “Jesusga cara juc ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi” nirmi.

6 Chaura runacunaga juc runanuylam Felipe rimanganta shumag mayacurcara Diospa munayninwan runala mana ruray atipänan ruragta ricapäcur. 7 Chaura achca runacunapitam lutan espiritucuna gapachracuyar yargapäcug, jinaman achcatam cuticächira uncutucushacunatas, rata runacunatas. 8 Chayta ricar aliscam cushicurcara chay marcachru runacunaga.

9 Nätan Samaria marcachrümi cara juc runa Simón jutiyog. Payga cara unaypita malruragmi. Jinamanmi runacunata engañag "Alisca munayniyogmi cayä" nir. 10 Chay niptin Samariachru runacunaga lapalanmi chachas wamras shumag mayacurcag. Chaypitam nipäcug: "Cay runaga Diospa munayninwanmi ima-aygatas alisca rurayan" nir.

11 Chaura pay ninganta käsucurcag, munayninwan ima-aygatas ruragta ricapäcurmi. 12 Nätan Jesucristopita, jinaman Diospa munayninchru cawaypita Felipe rimagta mayarärirga Jesusman yupachicuytam galacayärira. Jinamanmi bautizächicarärira olgocunas, warmicunas.

13 Chaura chay Simonsi Jesusmanmi yupachicuratag. Jinarcurmi bautizächicurura. Chaypitam Felipeta latucurcura pasay. Nätan Diospa munayninwan ima-aygatas runala mana ruray atipänancuna ruragta ricarga cara pasay mayacasha niragmi.

14 Nätan Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcunaga Samariachru achca runacuna Diospa willapanta chrasquicurcanganta mayarärirga cachrarärira Pedrotawan Juantam. 15 Chayman Pedrowan Juan chrarärirga Jesusman yupachicugcunapagmi Diosta manacurcara: "Paycunamansi Santu Espirituta cachramuy" nir. 16 Paycunamanga manaran mayganmansi Santu Espíritu aywamusharagchu cara. Nätan bautizacuytam icha bautizächicarärinagga Jesús ningannuyla. 17 Chaura Pedrowan Juan paycunapa umancunaman maquincunata chrurayur manacaräriptinga, Santu Espiritum aywaramun.

18 Chaura chay Simonga, chaynuypa Santu Espíritu chrasquipäcugta ricarurga Pedrotawan Juantam cay nirun: 19 "Golguetam gopäcushayqui nogamansi maquiquicunata chrurayärimuy gamcunanuysi munayniyog canäpag, pimansi nogas maquïta chruraptï Santu Espirituta chrasquipäcunanpag".

20 Niptinmi Pedroga cay nirun: "Gamtaga golguequi aywayächishunqui cunchuymanmi. Gamga lutantam pinsiayanqui Diospa cagcunata golguewan rantiyta munar. 21 Gamga manam ali runachu canqui nogacuna rurarcayangänuy ruranaypag. Gamga lutan rurag runam cayanqui Diospa naupanchru. 22 Cananga chay juchaycunapita wanacuy, jinaman manacuy Diosta pagta chay lutan pinsiangaycunapita perdonarushunquimansi. 23 Tantiaptïga gamga alisca chriqui runam cayanqui, nätan pachan juchalaychrüran cayanquis".

24 Niptinmi Simonga cay nin: "Manacurcaynar nogapag, Munayniyog Diosta chay nipäcamangay nogawan mana ruracänanpag" nira.

25 Chaura Jesús Dios canganta, jinaman paypita masta willapacarcärirga Pedrowan Juanga achca marcacunapam Jesuspita ali willapata willapacurcayar cutipäcura Jerusalenta chay Samaria marcapita.

Etiopiapita runata Felipe bautizangan

26 Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan angelga Felipeta cay nin: "Felipe, pasay-pacha ayway Egipto läduman, nätan aywanquiga Jerusalenpita Gaza marcaman aywana camiñumanmi. Chay camiñuga cayan pasay jäpagmi".

27 Niruptinga pasay-pacham Felipega chay jäpag camiñuman aywara. Jinarcurmi chay aywayarga ricapurun Etiopía nacionpita juc runata. Chay runaga cara capasham, jinaman Etiopiachru Candace nipäcungan

reinapa golguen charagmi. Payga aywamusha cara Jerusalenta Diosta alawänanpagmi. 28 Chaura chay runaga cutiyänag cärrunchru tacuyurmi Etiopiata, Diospa willacugnin Isaías isquirbingan libruta leyiräcur. 29 Chauraga Felipetam Santu Espirituga cay nin: "Felipe, ayway wayrala, jinaman ashuyuy wac cärruyogman".

30 Niptin ashuyur Felipega mayarun Isaías isquirbingan leyiyagtam. Chauraga Felipega tapurun: "¿Tantiayanquichu leyiyangayta?" nirmi.

31 Chaura chay runaga "¿Imanaypatag tantiashag mana pisi tantiachimag cayaptinga?" nirunmi. Chaura Felipetaga "Jegamuy, jinaman cay lädüman tayucuy" nirunmi. Chaypitam aywacurcan.

32 Chay runa leyiyanganga cara cay nir isquirbisham:

"Juc uyshanuymi wanuchisha cara.
Nätan juc uyshachu rutupäcuptin upälala cacun,
chaynuymi payga mana rimacurachu imatas.

33 Paytaga chay upälala cangan raygom munanganta rurarärira.
Chaynuy wanuchipäcunganpita
¿maygan castanrag rimarcunga paypita?" nir isquirbishatam.

34 Chaura chay Etiopiapita runaga Felipetam tapurun cay nir: "Niyämaynar, ¿pipitatag isquirbira cayta Diospa willacugnin runa? ¿Isquirbira quiquinpitachu u pipitas juc runapitachu?"

35 Niptin Felipega chay runa leyiyanganpita galayurmi willapara Jesuspita ali willapata.

36 Chaypitam chay aywarcayanganchrüga chrarärin yacucagman. Chaura chay runaga Felipetam cay nin: 37 "Caychru cayantag yacu. ¿Imanirtag mana bautizacümanchu?"

38 Chaura Felipe "Au, bautizacunquimanmi" niruptinga, chay runaga cärruta shayachinanpagmi nirun. Jinarcurmi cärrupita jegarpurcur yacucagman ishcaynin aywarärin. Chaychrümi Felipega chay Etiopía runata bautizara.

39 Chaura nä yacupita yargarärimuptinga, Munayniyog Dios cachramungan Santu Espiritum Felipeta mayänipita illacarachin chay runacagpita. Chauraga chay Etiopía runaga manam masta Felipeta ricapurachu. Jinaman cushisham aywacura marcanta. 40 Nätan Felipega Azoto marcachrümi ricacarura. Chaypita yargorga marcan marcanmi aywara ali willapata Jesuspita willapacuyar Cesarea marcaman chrangancama.

9

Jesusman yupachicuyta Saulo galayungan

1 Chaypita Sauloga chaynuylam Munayniyog Jesuspa discïpuluncunata ashira wanuchinanpag. Chaymi sacerdöticunapa mas mandagnincagman aywara 2 "Ordinta gomay Damasco marcachru Israel castäcuna gotucarcänan wayichru Jesús yachrachingannuy cawagcunata tarir, olgocunatas warmicunatas cay Jerusalén carcelman aywachimunäpag" nig.

3 Chauraga Saulo ordinta apacurcur camiñupa aywayaptinmi nä Damasco marcaman nachrgayaptinga, mayänita jana pachapita alisca achicyaramura. Chauraga ricacarun alisca achicyayag chraupinchrümi. 4 Chaura Sauloga pampamanmi ishquirun. Chaypitam mayasha cay nigta: "Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogata gaticachrayämanqui?"

5 Niptinmi Sauloga cay nin: "Tayta, ¿pitag cayanqui?"

Niptinga cay nirunmi: “Noga cayä Jesusmi. Nogatam gamga gaticachrayämanqui. 6 Cananga sharcuy jinaman yaycuy Damasco marcaman. Chaychrümi nishunqui juc runa imata ruranaypagsi”.

7 Niruptinga Saulowan aywag runacunaga mana pitas ricapapäcurga aliscam manchacarärira.

8 Chaura Sauloga pampapita sharcurcur rircäringanchrüga manam ima ricapuytas atiparachu. Chauraga paywan aywagcunam Saulotaga maquipita janchraypa pushapäcura Damasco marcaman. 9 Chaychrümi cara quima junag mana ricapuyta atipayar, manatan imatas micurapishchu ni upyarapishchu.

10 Nätan chay marcachrümi yachrara Jesuspa juc discïpulun Ananías jutiyog. Paytam Munayniyog Jesusga ricäparun jinarcurmi rimaparun: “Ananías” nir.

Niptinmi payga “Munayniyog tayta, ¿imalapagmi gayayämanqui?” nirun.

11 Chaura Munayniyog Jesusga cay nirunmi: “Ayway ‘Derëcha’ jutiyog cälliman Judas jutiyog runapa wayinta. Chaychrümi tarinqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runata. Payga canan üra nogatam manacayäman. 12 Chay manacayämarmi ricapurun Ananías jutiyog runa paycagman yaycur maquinta umanman chrurayur ñawin cuticächigta”.

13 Niptin Ananiasga cay ninmi: “Munayniyog tayta, achca runam willapapäcamara chay Saulopita Jerusalenchru gamlapag cawag runacunata imaaygatas lutan rurayanganta. 14 Nätan cananga cayman aywarayämun fiju sacerdöticunapa mandagnin ordinta gosha captinmi, caychru gamman yupachicugcunata Jerusalén carcelman lapanta aywachinanpag”.

15 Niptinmi Munayniyog Jesusga cay nin:

“Ayway Saulocagta. Paytaga acrarayä juc casta runacunata, reycunata, nätan Israel castacunata nogapita willapacamunanpagmi. 16 Nätan quiquïmi tantiachishag nogapa janä ima-aygatas alisca cunchunanta”.

17 Chaura Ananiasga Judaspa wayinman chrarurga Saulopa umanman maquinta chrurayurmi cay nin: “Jesusman yupachicug-mayï Saulo, cay marcaman aywamuna camiñuchru rimapäshungay Munayniyog Jesusmi cachrayäman ñawiquita cuticächinäpag, jinaman Santu Espiritupa munayninchru cawanayta” ninagpag.

18 Niptinga chayüram Saulopa ñawinpitaga ishquirun pescädupa escämannuy. Jinarcurmi ricapuyta yapay galayurun. Jinaman chaylam bautizächicurura. Nätan micuruptinga yapaymi calpansi chraramura.

Saulo Damascochru Jesuspita willapacungan

19 Chay Damasco marcachru Jesusman yupachicugcunawan Saulo cara ishcay quima junagran. 20 Chaypitaga chaylam Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru Jesuspita willapacuyta galacuyura cay nir: “Jesusga Diospa-mayinmi cara” nir.

21 Chay niptin runacunaga mayacasha niragmi ricacarärin. Chaypitam tapunacurcara cay nir: “¿Manachu cay runaga wac Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata gaticachrag? Cay runaga fiju aywarayämun Jesusman yupachicugcunata sacerdöticuna mandagpa naupanman chrarcachir carcelman jitayunanpagmi”.

22 Nipäcuptin Sauloga masmi Santu Espíritu yanapaptin “Jesusga Dios cachramungan salvacugmi” nir willapacura. Chaynuy niptin Israel casta runacunapagga manam ima nipäcunansi yachracarachu.

23 Chaypita achca junag pasashachrümi Israel castacunapa mandagnincunaga rimanacarärira: “Saulota wanuchishun” nir. 24 Nätan chay rimanacurcanganta Sauloga musyaruram. Chaura chay runacunaga pagas junagmi Damasco marcapa puncuncunachru shuyarapäcura, Saulo yargoptin wanuchipäcunanpag. 25 Nätan Jesuspa discïpulucunaga jatun canastaman Saulota wiñarcurmi marca muyug altu pergapa, wascawan warcaypa pagaspa yargarärichira gueshpicunanpag.

Saulo Jerusalenchru Jesuspita willapächingan

26 Chaypitam Jerusalenman nä chrarur Sauloga, Jesusman yupachicugcunawan gotucayta munara. Nätan paycunaga lapanmi manchapäcura “¿Razonpachur Jesusman yupachicugman muyurayan u yangachur niyan?” nir. 27 Chaura Bernabëga pushacurcurmi Saulotaga chrarachin Jesuspa cachran ruragcunaman. Chaychrümi Saulopita willapara Damascoman aywayaptin camiñuchru Munayniyog Jesusta ricapunganta, jinaman Saulota rimapanganta, nätan willaparatan Damascochru yachragcunata mana mancharilar Jesuspita willapangantas. 28 Chaura Sauloga Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunawanmi puripäcura. 29 Jinaman mana mancharilarmi Jesuspita willapacura. Chaynuytan griegopa rimag Israel castacunawansi alisca plëtupäcura. Chaura chay runacunaga Saulota wanuchiytam munapäcura. 30 Chayta Jesusman yupachicugcuna tantiarärirga Saulota pusharärira Cesarea ningan marcamanmi. Chaypitam cachrarärira Tarso marcaman.

31 Chaura chay wichancunaga Judeapas Galileapas Samariapas Jesusman yupachicug gotucagcuna cawapäcura shumaglam mana pisi gaticachraptin. Nätan waranpa waranpam mas aliman muyurcayara, nätan cawapäcuras Munayniyog Diosta manchacurmi, jinaman Santu Espíritu yanapaptin mas chraninmanmi muyurcayara Jesusman yupachicugcunaga.

Pedro Eneasta cuticächingan

32 Nätan Pedroga marcan marcan Jesusman yupachicugcuna ricapacuyta puriyarmi, yaycuratag Lida marcachru Diospa raquishancunamansi ricapacug. 33 Chaychrümi tarirura uncutucuywan gueshyag Eneas jutiyog runata. Chay Eneasga nä puwag watam uncutucusha cara. 34 Chaura Pedroga cay ninmi: “Eneas, cananmi Jesucristo cuticächishunqui. ¡Sharcuy! ¡Cämayta alichay!”

Niptin chayüram Eneasga sharcurun. 35 Chayta ricarärirga lapanmi Lidachru yachragcunawan Sarón marcachru yachragcunaga muyurärin Munayniyog Jesucristopa runanman.

Dorcas jutiyog warmita Pedro cawacächingan

36 Chaypin caratan Jope marcachru Jesusman yupachicug juc warmis. Paypa jutin cara Tabitam. Griego rimaychrüga ‘Tabita’ ninanga cara ‘Dorcas’ ninanmi. Payga cawag ali ruraycunalata rurayarmi, jinaman mana imaynag runacunata yanapayarmi. 37 Chaura Dorcasga gueshyaruram, jinamanmi wanurura. Jinarcurmi cuerpunta maylarcurga altusman chrurarärira. 38 Jopepita Lidaman cercalam cara. Chaura Pedro Lidachru cayanganta mayarärirmi Jesusman yupachicugcunaga ishcay runata cachracarärira Pedroman “¡Pasay-pachanar aywaläshun Jopeta!” nipäcunanpag.

39 Chaynuy niräriptin chayüram Pedroga paycunawan aywara. Nä Jope marcaman chraruptinga, Pedrotaga yaycarärichin Dorcas chutarayangan wayimanmi. Chaychrümi Pedrota viüdacunaga lapan muyurärin wagaräcur. Jinarcurmi ricachipäcura Dorcas rurarcur gongan tünicacunata, jinaman jacuncunata.

40 Chaura Pedroga lapan runacunatam washaman yargarachimun. Jinarcurmi gongorpacuyur Diosta manacurun. Chaypitam chay ayacagman rircärirga cay nirun: “Tabita, ¡sharcuy!”

Niptinmi wanushaga rircäriramun. Jinarcurmi Pedrota ricapururga tayurpurura.

41 Chaura Pedroga maquinpita charircurmi yanaparun sharcuyta. Chaypitam chaychru lapan viüdacunata, jinaman Jesusman yupachicugcunata gayarun, Dorcas cawayagta ricapäcunanpag. 42 Dorcas cawacämunganpita musyarärira lapan runacunam chay Jope marcachru, jinaman achca runacunam Munayniyog Jesusta chrasquicarärira. 43 Nätan Pedroga chay marcachru cara achca junagcunaran. Chaychru gorpachacusha cara Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chay gorpachag Simón cara garacunata curtig runam.

10

Juc casta runa cayarsi Cornelio Pedrota gayachingan

1 Chaypinmi Cesarea marcachru cara Cornelio jutiyog runa. Payga cara pachrac Roma soldäducuna mandagmi. Payga lapan soldäduntin capäcura Italiapitam. 2 Chay Cornelioga, juc casta runa cayarsi, cuyapäcugmi cara, jinaman Dios manchacugmi wayinchru lapan aylluntinsi. Payga mana imaynag runacunatam alisca yanapag, jinaman Dioswansi chaynuylam rimayag. 3 Chaura juc tardim lastresnuy Cornelioga Diosta manacuyara. Jinarcurmi ricapurun Diospita shamusha juc ángel paycagman yaycuyagta. Jinarcurmi chay angelga “Cornelio” nirun.

4 Niptin Cornelioga alisca manchacasham angelta rircärirga cay nin: “Munayniyog tayta, ¿imatatag munayanqui?”

Niptinmi angelga cay nin: “Diosga mayasham manacuyniquita, nätan mana imaynagcuna yanapangaytas Diosga musyayanmi. 5 Cananga cachray servigniquicunata Jope marcaman, Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. 6 Payga gorpachacurayan garacunata curtig Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chayga cayan jatun gochra manyanchrümi. Paymi nishunqui imata ruranaypagsi” nin.

7 Chaura ángel nä aywacuptinga Cornelioga gayarun ishcay servignintam, jinaman Diosta manchacug cuyapäcug soldäduntam. Chay soldädu cara Cornelio yupachicunanmi. 8 Chay quima runancunata ángel lapan ninganta willaparcurga Jope marcatam cachrarun.

9 Chaypitam warantinga chraupi junagnuy Jope marcaman chay quima runacuna nachrgarcayaptin, Pedroga jegarun wayi jananman Diosta manacunanpag. 10 Chaychrümi alisca micanay charirun. Chaura micuyta camarircayangancamam Diosga Pedrota ricaparachin jana pacha quichrarayagta. 11 Jinamanmi ricapurun juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha pay cayanganman uranpayämugta. 12 Chay catachru canag Israel castacuna mana micapäcunan tucuy uywacunam, chruscun chraquinpa purigcunam, raprayogcunam, culebracunam, jinaman pampachru logaypa purigcunam. 13 Chaura Pedroga mayarun jana pachapita cay nimugtam: “Pedro, sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag”.

14 Niptinmi Pedroga cay nin: “Manam Munayniyog tayta. Manam imaysi micurächu cay mana micuna ganra uywacunataga”.

15 Chay niptinga yapaymi Diosga cay nin: “Noga ‘Micuy’ ningagtaga amam lutanpag ricanquimanchu”.

16 Chaynuy rimaramun quima cutim. Chaypitaran chay jatun cataga lapan uywantin jana pachata cutircurura.

17 Chaura Pedro chay ricanganpita mayacasha nirag cayaptilanmi, Cornelio cachracungan runacunaga tapupacur chrarärin chay wayi puncuman.
18 Chaura chay wayichru yachragcunata gayarcurga tapurärin: "¿Caychrüchu gorpachacurayan Simón jutiyog, Pedro nipäcungan runa?" nirmi.
19 Nätan Pedroga chay ricapunganman aliscam pinsiayara. Chaylam Santu Espirituga payta rimaparun cay nir: "Quima runam ashircayäshunqui.
20 Sharcuy, yarpuy, jinaman paycunawan ayway mana mancharilar. Noga quiquïmi chay runacunata cachrarayämü" nir.
21 Chaura Pedroga yargorcurmi Cornelio cachramungan runacunata cay nin: "Ashircayangay runaga nogam cayä. ¿Imapagtag munarcayämanqui?"
22 Niptinga cay nirärinmi: "Tayta, aywarcayämü Roma soldäducunapa mandagnin Cornelio cachracarcämaptinmi. Payga Dios manchacugmi, jinaman ali rurag runam. Paytaga Israel castacuna ali runapagmi ricapäcun. Paytam ganyan Diospita shamusha ángel rimapasha wayinman gamta gayachishunaypag, jinaman gam rimangayta mayacur käsucunanpag".
23 Chaura Pedroga chay quiman runacunatam yaycarachin, jinaman gorpacharun. Warantinmi ichaga paycunawan aywacun. Pedrowan aywapäcuratan chay Jopepita, ishcay quima Jesusman yupachicugcunas.
24 Chaura warantin Cesareaman chrapäcunanpagga Cornelioga shuyarayänag aylluncunawanmi, jinaman cuyanacungan runacunawanmi.
25 Chaura Pedro Corneliopa wayin puncuman chraruptinga, yargaramun Cornelioga chrasquicugmi. Jinarcurmi naupanman gongorpacuyun Diospa naupanchrünuy.
26 Chaura Pedroga sharcarachin cay nirmi: "¡Sharcuy! ¡Ama chaynuy ruramaychu! Nogas gamnuy runalam cayä" nir.
27 Chaura rimapa wayiman yaycurga tarirun achca runacuna goturarcayagtam.
28 Chaura Pedroga cay ninmi: "Gamcuna musyapäcungaynuysi nogacuna Israel castaga, manam juc casta runacunawan gotucapäcüchu ni wayinmansi yaycapäcüchu. Nätan Diosga rimaparaman pi casta runacunatas alipa ricanäpagmi, jinaman paycunawan carga manam juchäcunquichu nirmi.
29 Chaymi cachramungay runacunawan pasay-pacha aywaramü mana anagyälar, nätan cananga musyaytam munayä imapag gayachimangaytas".
30 Niptinmi Cornelioga cay nin: "Cananwanga nä chruscu junagmi cayan. Chica lastresnuymi cay wayïchru malagayar Diosta manacuyaptï naupächru ricacarun juc olgo, alisca shumag chipchipyag jacusha.
31 Chaypitam cay niman: 'Cornelio, Diosmi mayasha manacungayta, nätan musyayanmi mana imaynagcunata yanapayangaytas.
32 Jinaman cachray servigniquicunata Jope marcaman Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. Payga gorpachacurayan jatun gochra manyanchru Simonpa wayinchrümi. Chay Simonga garacunatam curtin. Chaura chraramurmi nishunqui ima ruranaytas' nimanmi.
33 Chaymi cachracamurä pasay-pacha gamman. Nätan alitam rurarunqui aywaramur. Cananga caychru lapanchi goturayanchi Diospa naupanchrümi. Chaura nogacunapag Dios nishungayta lapantam mayacuyta munarcayä".

Corneliopa wayinchru Pedro Jesuspita willapacungan

34 Cornelio niptin Pedroga cay ninmi: "Mayacamag runacuna: Cananmi ichaga shumag tantiarü Israel castas, juc casta runacunas Diospa naupanchru chaynuyla capäcunganta.
35 Antis Diosga pi casta runacunapitas payta manchacugpitaga, jinaman alila ruragpitaga cushicunmi.
36 Diosga naupalatam nogacuna Israel castata musyachipäcamasha Jesucristowan ali willapata, chayta käsucur shumagla cawapäcunäpag. Pay Jesusmi cananga

cayan lapan runapas Munayniyog Diosnin. 37 Nätan gamcunaga shumagmi
musyarcayanqui Bautizag Juan bautizanganpitarag Galileapita galayamur
Judea ninganchru chay ali willapa willapacanganta.
38 Chaytaga willapacura Nazaret marcapita Jesusmi. Paytam Diosga
Santu Espiritupa munayninman chrurasha munayniyog cananpag. Chaymi
payga alicunata rurayar purira, jinaman lutan espiritucunatas runacu-
napita gargoyar. Chaynuy rurara Dios paywan captinmi. 39 Nogacunam
capäcü Jesús lapan rurangancunata ricagcuna, Judeachrüsi Jerusalenchrüsi.
Ricapäcurätan runacuna Jesusta cruzchru cläväypa wanuchipäcungantas.
40 Paytam Diosga cawacarachimura wanunganpita quima junagta. Nä
cawarachimuptinga nogacunalawanmi cara, 41 manam lapan runacu-
nawanchu. Nogacunatam Diosga acrapäcamasha unaypita-pacha Jesús
cawacaramuptin paywan capäcunäpag. Nogacunam cawacaramuptinsi pay-
wanga micapäcuräsi, jinaman upyapäcuräsi. 42 Paymi cachrapäcamasha
paypita willapacurcänäpag, jinaman cachrapäcamashatan wanushacuna-
pas, cawayagcunapas pay fiyisnin cananpag Dios chruranganta willa-
pacurcänäpagsi.
43 Chay Jesuspitaga mas naupalapitam Diospa willacugnincunas lapan
rimapäcura: ‘Payman yupachicugcunaga pi maysi juchancunapita per-
donasham canga’ ”.
44 Chay nir Pedro mana rimaytas ushaptilanmi chay lapan mayacur-
cayag runacunaga mayänipita ricacarärin Santu Espiritupa munayninchru.
45 Chauraga Santu Espíritu chay juc casta runacunata juc rimaychru ri-
machigta, jinaman Dios alawagta ricarärirga Jopepita Pedrowan aywamug
Israel casta señalächicusha runacunaga mayacasham cay nipäcura: 46 “Cay juc
casta runacunamansi Diosga cachramunagtag Santu Espiritutaga”.
47 Nipäcuptinmi Pedroga cay nin: “Diosga cay runacunaman cachraramun
Santu Espirituta noganchimannuymi. Chauraga manam pisi paycunataga
‘Ama bautizächicurcaychu’ ninmanchu”.
48 Chaypitam Pedroga mandarun Jesús ningannuy bautizacurcänanpag.
Nätan paycunaga Pedrota ishcay quima junaglas “Cayushunragnar”
nipäcuram.

11

Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata Pedro tantiachingan

1 Chauraga Judea ningan marcacunachru Jesusman yupachicugcunam,
Jesuspa cachran ruragcunawan mayarärira juc casta runacuna Diospa willa-
panta chrasquicurcanganta. 2 Chauraga Cesareapita cutir Jerusalenman
Pedro nä chrarcuruptinmi Moisés ningannuy señalächicushacunaga Pedrota
nipäcura cay nir: 3 “¿Imanirtag juc casta runacunapa wayinman yaycuray,
jinarcur paycunawan micuray?”
4 Nipäcuptinmi Pedroga cay nira: “Canan willapapäcushay lapan pasaman-
gancunata. 5 Juc tardim Jope marcachru gorpachacurayar, Diosta manacu-
yarä. Chay manacuyarmi ricapusha cä jana pachapita juc jatun catanuy chr-
uscun manyanpita watasha nogapa naupäman ishquiyämugta. 6 Chauraga
naupäman chraramuptin ima cangantas shumag anayunäpagmi cayänag chr-
uscu chraquiyog uywacuna, sima uywacuna, pampachru logaypa purig-
cuna, pishgocuna. 7 Chauraga chaylam mayarü Dios cay nimagta: ‘Pedro,
sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag’. 8 Nimaptinga cay nïmi:
‘Munayniyog tayta, manam micümanchu. Nogaga manam imaysi micurächu
ganra mana micuna uywacunataga’.

9 Chauraga yapaymi rimaparaman jana pachapita cay nir: ‘Noga “Micuy” ningagtaga amam gamga lutanpag ricanquimanchu’. 10 Chaynuy quima cuti nircamarga jana pachamanmi Diosga cutichicun chay jatun catanuytaga lapan uywantinta.

11 Chaylam quima olgocuna chay gorpachacungä wayiman chrarärimun. Paycunataga cachramusha Cesarea marcapitam nogata pushapäcamänanpag. 12 Nätan nogataga Santu Espiritum nimasha mana anagyälar paycunawan aywanäpag. Aywapäcurätan caychru sogta cayag Jesusman yupachicugcunawansi. Cesareaman nä chrarurga, yaycarärï chay cachracamug runapa wayinmanmi. 13 Chaychrümi chay runaga willaparäriman juc angelta wayinchru ricapunganta. Jinaman naupanchru shacuyur cay ninganta: ‘Cachray runaycunata Jope marcata Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. 14 Paymi ali willapata willapapäcushunqui. Chay willapata chrasquicurmi gamsi, jinaman wayiquichru cagcunas lapay salvacurcanqui’ ninganta.

15 Chauraga ali willapata willapayaptïmi chay runacunaman aywaramun Santu Espíritu noganchiman aywamungannuy. 16 Chauraga yarparü Munayniyog Jesús cay ningantam: ‘Bautizag Juanga yacuwanmi bautizara, Dios munangannuyla cawashag nigcunatam. Nätan gamcunaga Santu Espíritu munangannuymi cawapäcunqui’ ningantam. 17 Nätan noganchiman Diosga Santu Espirituta cachramura Munayniyog Jesusman yupachicusham. Nätan paycunamansi Santu Espirituta Diosga cachraramun Munayniyog Jesusman yupachicurcaptinmi. Chaura nogaga ¿pitag cayä Diosta ‘Ama chaynuy ruraychu’ ninäpag?”

18 Chaura Pedro ninganta mayarärirga upälächayäriram. Jinarcurmi Diosta alawapäcura cay nir: “¡Chaura cananga juc casta runacunas juchanpita wanacugcagga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga!” nir.

Antioquía marcachru ali willapata chrasquicurcangan

19 Chauraga Estebanta wanurärichiptinga Jesusman yupachicugcunataga masmi ashipäcura wanuchipäcunanpag. Chaymi waquinga gueshpirärira Feniciacama, Chiprecama, jinaman Antioquía marcacama. Chay gueshpirga ali willapata willapacurcara Israel castacunalatam, nätan manam juc casta runacunataga. 20 Chay gueshpigcuna waquinga capäcura Chiprepitam, jinaman Cirenepitam. Paycunaga Antioquiaman chrarurga manam Israel castacunalatachu willapacurcara Munayniyog Jesuspita, willapacuratan juc casta runacunatas.

21 Nätan paycunataga Munayniyog Jesusmi yanapara chay willapacurcaptin, jinaman achca runacunam juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman yupachicurcara.

22 Chauraga chay juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcanganta musyarärirga, Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcunaga Bernabëtam cachrarärin Antioquiata. 23 Nä chrarurga ricarura juc casta runacunata Dios cuyapälar alisca yanapayangantam. Chaura alisca cushisham cay nira: “Gamcunaga lapan shongoypa Jesusman yupachicurcayay, jinaman chaynuyla paywan cacurcayay” nira.

24 Bernabëga cara ali runam, Santu Espiritupa munayninchru cawagmi, nätan Jesusman alisca yupachicugmi. Chaynuy captinmi Antioquiachru runacunaga Munayniyog Jesuspa runancunaman alisca achca yapacarärira.

25 Chaypitam Bernabëga Tarso marcata aywara Saulo ashig. Nä Saulowan tincururga Antioquiatam pusharamura. 26 Chauraga chay Antioquiachru

Jesusman yupachicug gotucagcunawanga capäcura juc watam achca runacunata yachrarcayächir. Chay marcachrümi Jesusman yupachicugcunata runacunaga jutiparärira wamagta “Cristiano” nir.

27 Chay wichanmi Antioquiaman chrarärimura Jerusalenpita Diospa willacugnin runacuna ishcay quima. 28 Paycunapitam Agabo jutiyog runaga Santu Espíritu rimachiptin shayuyur cay nira: “Canga alisca micuy wanaymi cay pachachru”.

Chauraga chay ningannuylam carura micuy wanay, Claudio jutiyog runa Romachru mandayaptin. 29 Chauraga Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga rimanacarärira capunganpita gotupäcunanpagmi, Judea ninganchru Jesusman yupachicugcunaman apachipäcunanpag. 30 Chaypitam nä goturärirga aparärichira Bernabëwan, jinaman Saulowan Judeachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunaman paycuna aypupäcunanpag.

12

Jacobota wanurcachir Pedrota carcelman jitayapäcungan

1 Nätan chay wichanmi Rey Herodesga Jesusman yupachicug gotucagcunapitaga juc ishcayta charirachira cunchuchinanpag. 2 Jinamanmi Juanpa wauguen Jacobota espädawan tucsiypa wanurärichira. 3 Chay wanuchinganpita Israel castacunapa mandagnincuna “Alitam rurarun” nipäcuptinmi, Herodesga Pedrotas charirachira. Chay junagcunaga cara fiestam. Chay fiestachru micapäcug mana levaduraynag tantatam. 4 Chaura Pedrota nä carcelman wichrgacurcurga, Herodesga chrurarun chrunca sogtayog soldäducunatam, chruscucama raquinacurcur Pedro wichrgarayanganta ricapäcunanpag. Chaynuy rurara “Cay Pascua fiesta pasaruptinran Pedrota runacunapa naupanman jorgoshag, runacuna juchachapäcunanpag” nir pinsiarmi.

5 Chaura Pedroga alisca cuidasham carcelchru wichrgarara. Nätan Jesusman yupachicug gotucagcunaga chaynuylam Diosta alisca manacurcayara Pedropa janan.

Pedrota carcelpita Diospa angelnin jorgongan

6 Chaura Rey Herodes “Waram jorgoshag” ningan pagas Pedroga punurayara ishcay soldäducunapa chraupinchrümi ishcay cadenawan watasha ichog maquinpita juc soldäduman watasha jinaman derëcha maquinpita jucag soldäduman watasha. Nätan waquin soldäducunam capäcura cárcel puncuchru cuidarcayar.

7 Chauraga Munayniyog Dios cachramungan angelmi mayänipita ricacarun Pedropa läduncharu. Jinarcurmi cárcel ruyisi alisca shumag achicyarun. Chaura angelga Pedropa wagtantam tupayurun ricchananpag. Chaypitam cay nin: “Pedro, ¡wayrala sharcuy!”

Niptinga chaylam Pedropa maquinpita cadenaga cachracarun. 8 Chaura angelga yapaymi cay nin: “Jacucuy, jinaman sandaliayta jaticuy”.

Chaypitam nä limpu jaticuruptinga angelga cay nintag: “Cananga catayta catacurcur guepäta shamuy”.

9 Niptin Pedroga angelpa guepantam yargaramun. Nätan payga manash ni yangalas tantiarachu ángel rurayangantaga, antis pinsiara cay nirshi: “Jorgayäman cay ángel ¿razonpachur u Dioschur chaynuypa ricapayächimansi?” nirshi.

10 Chauraga pasarärimun ruyicag puncutam soldäducuna shararcayaptin. Chaypitam chraupicag puncutas soldäducuna shararcayaptin. Jinarcurmi cälliman yargona jatun fierru puertaman chrarärimuptinga quichracarun

quiquilan. Chauraga yargarärimun cällimanmi. Chaypitam nä juc cällicama pusharcurga, angelga illacarun. 11 Chaura chaylam Pedroga shumag tantiarun. Jinarcurmi cay nin: “Cananmi ichaga musyarü razonpa canganta. Munayniyog Diosmi angelninwan jorgarachiman Herodespa maquinpita, jinaman Israel castäcuna lutanta rurapäcamänanpita”.

12 Chaura chay nir tantiachracurcurmi Pedroga aywacun Mariapa wayinta. Mariaga cara Juanpa mamanmi. Nätan chay Juantam, Marcos nipäcug. Paypa wayinchrümi Jesusman yupachicugcunaga achca goturapäcunag Diosta manacurcayar. 13 Chay wayiman chrarur, Pedro sawanta töcacuruptinga Rode jutiyog jipashmi yargaramun pi cangantas ricag. 14 Chaura Pedropa shiminta mayarurga, alisca cushicuypitam puertata mana quichralar chay goturarcayangan wayi ruyiman wayrala yaycurcur cay nirun: “¡Pedrom washa puncuchru cayan!”

15 Niptinga goturarcayag runacunaga “¿Imanuypatag Pedroga canga? Fisyuychri perdirayan” nirärin.

Nätan jipashga yaparcur yaparcurmi “Razonpa, Pedromar cayan” nira.

Chaura paycunaga “Almanchri cayan” nipäcuram.

16 Nätan chaycama Pedroga chaynuylam puertata tocacuyara. Jinarcurmi puncuta quichrarärir Pedrota ricaparärirga mayacasha nirag ricacarärin. 17 Chaura upälala capäcunanpagmi Pedroga maquinwan sëñasta rurarun. Jinarcurmi willaparun imanuypa carcelpita Munayniyog Dios jorgamungantas. Chaypitam cay nira: “Chayta willapäcamuy Santiagotawan Jesusman lapan yupachicugcunata”.

Nircurga yargormi jucläpa aywacura.

18 Nä pacha wararamuptin soldäducunaga aliscam löcutacarärira Pedropita imatas mana musyapäcur. 19 Chaura Rey Herodesga soldäducunawanmi ashichira. Mana tarirga cuidag soldäducunatam Pedro imanaypa illacangantas tapupara, mana imatas musyapäcuptinga, chay soldäducunata wanuchipäcamunanpagmi nirura. Jinarcurmi Rey Herodesga Judeachru cayanganpitaga aywacura Cesareata yachrag.

Rey Herodes curu micuyaptilan wanungan

20 Chaypin Rey Herodesga alisca piñasham cara Tïro marcachru, jinaman Sidón marcachru runacunapag. Chay runacuna cawapäcug cara Herodes micuy ranticungalanwanmi. Chaymi paycunaga rimanacarärira Herodesman aywapäcamunanpag. Chaura nä Cesareaman chraramurga Blasto jutiyog runatam shumaglapa rimaparärira Herodeswan rimananpag. Chay Blastoga cara Herodespa golguen charagmi. Chauraga Blastopash Herodesta manacarärin cay nir: “Cananpita alinar cawashun yapay”.

21 Chaynuy nipäcuptin Herodesga jitarura juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Chaura ningan junag chraramuptin Herodesga rey jacuränan jacunta jacucurcurmi tacuyun, juchacuna taripäcunancagman. Chaychrümi runacuna rimapayta galacuyun. 22 Chay rimanganta mayarmi runacunaga gaparäcurcan: “Cay rimayämugga Diosmi. Manam runachu” nir.

23 Chaylam Munayniyog Dios cachramungan angelga Herodesta gueshyarachira “Diosta alawapäcuyga ama nogataga”, chay runacunata mana ninganpita. Chaylam curucuna micuyaptilan wanurura.

24 Chaura Munayniyog Diospa ali willapanga masmi maychru chaychrüsi willapacayara.

25 Nätan Bernabëwan Sauloga chay apachicuy apapäcamunganta Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcunata gorcärirga Antioquía marcatam cuticurcara Marcos nipäcungan Juan jutiyog mözuta pushacurcur.

13

Saulowan Bernabëta Dios acrangan

1 Chaypagga Antioquía marcachru Jesusman yupachicugcuna
gotucagchru carapäcura juc ishcayga, Diospa willacugnincunam, jinaman
capäcuratan Jesuspita yachrachigcunas. Paycuna capäcura Bernabëmi,
'Yana' nipäcungan Simonmi, Cirene marcapita Luciom. Chaypitam
cara Saulo, jinaman Manaén. Chay Manaenga cara Galileachru Rey
Herodes cachicungan runam. 2 Chaypitam juc junagchru Jesusman chay
yupachicugcuna Tayta Diosta alawarcayaptin, jinaman malagarcayaptin
Santu Espíritu cay nirun: "Bernabëtawan Saulota niyärilay. Paycunataga
nogam nä acrarayä Jesuspita willapacug aywapäcunanpag" nirun.
3 Chaura malagarcärirga, jinaman Diosta manacarcärirga, Bernabëpa
Saulopa umanman maquincunata chrurayärirmi cananpitaga "Jesuspitam
willapacurcanqui" nirärin, jinamanmi "Aywapäcuy" nirärin.

Chipre tishgochru Bernabëwan Pablo yachrachiyta galayapäcungan

4 Chaypitam nä Santu Espíritu cachraruptinga Bernabëwan Sauloga jatun
gochra manyanchru Seleucia ningan marcaman chrarärin. Chaypitam
büquiman jegarcur, aywacurcan Chipreta. 5 Chaura nä Salamina ningan
marcaman chrarärirga, Dios ningantam willapacarärin Israel castacuna
gotucarcänan wayicunachru. Nätan Juan Marcosmi paycunawan cayara
yanapänanpag.
6 Chauraga chay tishgochrüga lapan marcacunatam purirärin Dios
ninganta willapacurcayar Pafos ningan marcaman chrapäcungancama.
Chaychrümi tincurärin Barjesús jutiyog Israel casta runawan. Payga
cara malrurag runam. Jinamanmi "Nogaga cayä Diospa willacugninmi"
nir casquita rimag. 7 Chay runaga pasay purig cara Chipre tishgochru
mandag Sergio Paulo jutiyog runawanmi. Sergio Pauloga cara alisca
yarpaysapa runam. Paymi Diospita mayayta munar, Bernabëtawan
Saulota gayarachin Diospa ali willapanta willapapäcunanpag. 8 Chauraga
Bernabëwan Saulo, Sergio Pauloman chraräriptinga, chay malrurag runaga
manam munarachu Jesuspita chay mandag Sergio mayacunanta Jesusman
mana yupachicunanpag.
9 Chauraga Pablo jutiyog Sauloga Santu Espiritupa munayninchru carmi,
chay malruragta rircacurcur, 10 cay nirun: "¡Runacunawan alipa ricachicug
casqui, tucuy lutan rurag runa! ¡Asyagpa runan! Ali ruraycuna chregnig.
¿Imaycamatag 'Dios mandangancunataga ama käsucurcaychu' nir runacunata
amachanqui? 11 Canan üram Dios cunchuchishunqui. Cananga ñausham
unaylarag canqui. Chaura manam ricapunquichu achicyagta".
Niruptinga chayüram chay malrurag Elimasga ricacarun pasay
yanauyagchru. Nä mana aywayta atiparga, runacunatam jucta jucta
"Janchraläymaynar" nin. 12 Chaura Sergio Pauloga Elimas ñaushata ricarurga,
Jesusman yupachicuytam galacuyun. Chaypitaga Munayniyog Jesuspita
yachrachipäcunganpitas mayacasha niragmi cara.
13 Chay Pafospita Pabloga purig-mayin runacunawanmi awacurcan
büquiman jegarcur Panfiliachru cayag Perge ningan marcaman. Nätan Juan
Marcosga paycunata dëjarcurmi, Jerusalenta cuticura. 14 Nätan paycunaga
Perge marcapita aywacurga chrarärin Pisidiachru Antioquía marcamanmi.
Jinarcurmi jamana junagchrüga Israel castacuna gotucarcänan wayiman
yaycurcur tayarärin. 15 Chaura Moisés isquirbinganta, jinaman Diospa
willacugnincuna isquirbinganta leyircurga, chay gotucarcänan wayichru

mandagcunaga cachrarärin juc runatam Pabloman “Wauguecuna, imalatas rimapapäcamayta munarga mä rimapayärimay” nichig.

16 Chaura niräriptin Pabloga sharcurcurmi, maquinwan sëñasyarun cachracyapäcunanpag. Chaypitam cay nin: “Israel castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, canan mayapäcamay shumag: 17 Unay castanchi Israelcunata Tayta Diosmi acrara paypa runam capäcunanpag. Paycunata Egipto marcachru jucläpita aywacusha cayaptinsi, Tayta Diosmi achcaman mirananta munara, jinaman Diosga jorgaramura munayninwanmi chay marcapita. 18 Chaypitaga jäpag pampachrüsi chruscu chrunca watanuyran mana ali cawarcayaptinsi Diosga awantara. 19 Chaypitaga Canaán ninganchrüsi ganchris marcachru yachrag runacunata güërrachru yalipäcunanpagmi chay castanchita Diosga yanapara chaychru yachrapäcunanpag. Chauraga chruscu pachrac pichga chrunca watanuymi Diosga chay unay castanchicunata yanapara.

20 Chaypitaran Diosga chrurara fiyiscunata chay castanchicunata mandananpag. Chay fiyiscuna mandapäcura Diospa willacugnin Samuelcamam. 21 Chaypitam castanchicunaga Samuel mandanan wichanga Diosta manacurcasha cay nir: ‘Juclä marcacunapatanuynar reynïcunata chruraparcämä’.

Nipäcuptinmi Dios chrurapura Saúl jutiyog runata reynincuna cananpag. Payga cara Benjaminpa castanmi, Cis jutiyog runapa churinmi. Payga chruscu chrunca watam rey cara. 22 Chaypitam Saultaga rey cayaptin Dios jorgorura. Jinarcurmi trucanta acrarura Davidta. Paypitam Diosga cay nira: ‘Isaïpa churin Davidtam tarirü shongöman yaycugta. Payga lapan ningätam cäsucamanga’ nira.

23 Chay Davidpa castan shamugpitam Diosga cachramusha Jesusta, ima-aygapitas Israel castata jorgonanpag, awillunchicunata unay ningannuyla. 24 Nätan manaragsi Jesús reguechicungancamaga Bautizag Juanmi lapan runacunata rimapara: ‘Israel casta-mayïcuna, jucha rurayangaypita wanacurcur, Diosman cutipäcuy, jinaman bautizacurcay’ nirmi. 25 Chaypita nä wanunan nachrgayämuptinsi Juanga rimara cay nirmi: ‘Gamcuna pinsiarcayangaynuysi nogaga manam cä salvacugchu. Nogapa guepätam icha aywayämunga salvacugga. Paypagga manam maygan alinnin runas cächu ni sandalianta pasquipunaläpagsi’ niram.

26 Abrahampa ayllun aywag castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, gamcunapagmi Diosga Jesusta cachramusha ima-aygapitas jorgapäcushunaypag. 27 Nätan Jesuspitaga wac Jerusalenchru yachragcunapa mandagnincuna manam tantiapäcushachu imapag pay aywamusha cangantas, jamana junagcunachru Diospa unay willacugnincuna isquirbingancunata chaynuyla leyircayarsi. Chaynuypam paycunaga Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ‘Jesustaga wanuchipäcungam’ ninganta quiquincuna rurapäcusha. 28 Paytaga mana juchaynag cayaptinsi mandag Pilatota manacurcara wanuchinanpagmi. 29 Chaura Diospa willacugnincuna Jesuspita isquirbipäcungannuyla lapan nä ruracaruptinga, cruzpita Jesuspa cuerpunta jorgarcärimurmi enterrapäcura. 30 Nätan Diosga cawacächimusha chay wanushapitam. 31 Galilea ninganpita Jerusalenta paywan aywasha runacunatawan chay cawacaramur Jesusga ricapachicura achca junagran. Chay ricag runacunam cananga Jesuspita willapacurcayan lapan runacunata.

32 Chay unay awillunchicunata ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganpitam nogacunas willaparcayag ali willapata. 33 Nätan noganchi castacuna

aywag casta raygom Diosga Jesusta cawacächimusha, Salmoschru cay nir
isquirbirayangannuy:
‘Gam cayanqui churïmi.
Cananpitaga noganuymi imaycamas cawanqui’ nir isquirbishanuymi.
34 Chauraga chaynuy nirga nämi Dios nisha cara Jesusta
cawacächimunanpita, jinaman mana cuerpun ismunanpita. Chaymi
isquirbishacunachrüsi cay niyan:
‘Rey Davidta ningächunataga razonpam rurashag’ niyanmi.
35 Yapaytan Jesusta Dios cawacächimunanpitaga Salmoschrüsi cay niyan:
‘Tayta Dios, amam munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa cuerpü
ismunantas’ niyanmi.
36 Chaura Davidga razonpam cay pachachru cawarnin Israelcunapa
reynin carga, Dios ningannuy rurara. Chaypitam wanuruptinga taytancu-
nacagman enterraräriptin cuerpunsi ismurura. 37 Nätan Jesuspaga manam
cuerpun ismushachu Dios cawacächimusha captin.
38 Chaymi gamcuna castächunaga, nä tantiapächunquiman runacunapa
juchancunata Dios nä perdonayanganta, jinaman Jesuspita nä
willapacayanganta. 39 Chaura cananga lapan runacunasi Jesusman
yupachicugcuna carcayan ‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nisham
Diospita. Nätan Moisés isquirbinganta käsucugcuna manam chaynuy
nisha cayta atipapächuraychu. 40 Chaura mayapächamay shumag: Ali
willapata chrasquicurcay gamcunatatag ichaga pasarärishunquiman Diospa
willacugnin cay ningan:
41 ‘Gamcuna mana käsucugcuna, manchacapächuy,
jinaman illacapächuy.
Noga Diosmi rurashag gamcuna cawarcayangay wichan juc rurayta,
nätan manam chay rurayangäpita
pi willapapächushuptiquis “Razonpachr Diosga rurayan” nipächunquichu
maygaysi’ nira”.
42 Chaura nä rimayta ushacurcur Israel castacuna gotucarcänan wayipita
yargarcayamuptinmi Israelman muyusha runacunaga Pablotawan pay-
wan purig runacunata cay nirärin: “Sábadu aywayämugchrüsar yapay
yachrachipächamay, cay yachrachipächamangaycunapita” nirärin.
43 Chauraga chay wayipita nä wichicaräriptinga, Pablotawan Bernabëtaga
Israel castacuna achcam gatirapächura. Jinaman gatirapächuram Israel cas-
taman muyusha ali cawag runacunas, nätan Pablowan Bernabëga chay
runacunata cay nipächuram: “Canannuylar imaycamas cacurcayay, cuyamar-
lanchi ima-aygachrüsi yanapämagninchi Diosninchita servircayar”.
44 Chauraga chay jamana junag yapay chraramuptinga nachrga la-
palanmi gotucarärin Israel castacuna gotucarcänan wayiman, Diospita
yachrachipächuptin mayacurcänanpag. 45 Chaura chay achca runacuna gotu-
rarcayagta ricaparärirga, waquin Israel castacunaga aliscam piñächarärin.
Jinarcurmi Pablowan Bernabé ali willapata willapächurcayaptin chaycu-
naga contran sharcarärin. Jinamanmi waccuna “Yachrayächinganta ama
käsucurcaychu” nipächura.
46 Chaynuy nipächuptin Pablowan Bernabëga mana mancharilarmi cay
nirärin: “Gamcunamanmi naupata Tayta Diosga cachrararcayäman pay
nipächamanganta willapapächunagpag. Chaura canan yachrarcayächingagta
mana chrasquiyta munarcayarga Dioswan imaycamas cawaytam mana
munapächunquichu. Chaymi cananga ali willapa willapacug aywacurcäshag

juc casta runacunaman. 47 Paycunaman aywapäcunäpagmi Diosga cachrarcayäman cay nir:
‘Gam canqui juc achicyagnuymi
juc casta runacunapag.
Gammi ali willapata willapacunqui
salvacugpita cay pachapa tumancama’ nir”.
48 Chaura juc casta runacuna chay nigta mayarärirga, aliscam cushicarärin, jinaman “Munayniyog Jesuspita willapämanganchiga alisca alim” nipäcuram.
Chaura chay juc casta runacunapitas, ali willapataga chrasquicurcara Dioswan imaycamas cawapäcunanpag unaypita acrasha cagcunalam.
49 Chaynuypam Jesuspita willapaga limpu mayacasha chay puripäcungancagpaga. 50 Nätan waquin Israel castacunaga alinninpag ricasha warmicunatawan marca mandag olgocunatam nirärin cay nir sucsutapäcunanpag: “Cay runacunata gargoshun cay marcanchipita” nipäcunanpag.
Chay nipäcungannuylam Pablotawan Bernabëtaga gargarärira chay marcanpita. 51 Chaura Pablowan Bernabëga chay marcapita yargarärin chraquincunaman alpa latucashata tapsicarcärirmi. Chaynuy rurapäcura: “Gamcunapitachr cananga imanuysi cacurcanqui nipäcunan trucam”. Jinarcurmi aywacurcara Iconio marcata. 52 Nätan Jesusman yupachicugcunaga Santu Espiritupa munayninchru alisca cushisham capäcura.

14

Iconio marcachru Pablowan Bernabé yachrachipäcungan

1 Chaypitam Iconio marcaman nä chrarärirga, Israel castacuna gotucarcänan wayiman yaycarärin. Jinarcurmi Jesuspita yachrarärichiptin, Israel castacunawan juc casta runacunaga Jesusta chrasquicarärira achca. 2 Nätan Jesusta mana chrasquicug Israel castacunaga, juc casta runacunatam yachrarärichin: “Jesusman yupachicugcunaga lutan runacunam” nipäcunanpag. 3 Chay nircayaptinsi Pablowan Bernabëga Munayniyog Jesusman yupachicurmi mana mancharilar yachrachipäcura unaylarag. Nätan Tayta Diosga cuyapälarmi chay yachrarcayächingan razoncag willapa canganta musyachira, mana runala ruray atipänancunata ima-aygatas rurachiypa. 4 Chay marcachru yachragcunaga ishcay puntamanmi raquicarärira. Waquinmi “Pablowan Bernabëga alim” nipäcura. Nätan waquinga “Israel casta yachrachigcunam mas aliga” nipäcura. 5 Chauraga Israel castacunawan juc casta runacunam chay marcachru mandagnincunawan rimanacarärin Pablotawan Bernabëta ashlipäcunanpag, jinaman rumiwan chapipäcunanpag. 6 Chayta musyarärirga Pablowan Bernabëga gueshpicurcara Licaonia ninganchru Listra marcamanmi, jinaman Derbe marcamanmi. Aywapäcuratan chaypa cayag lapan marcacunamansi. 7 Chaycunapam puripäcura Jesuspita willapacurcayar.

Listrachru Pablo wanuchiyta munapäcungan

8 Chaura Listra marcachrüga tayayänag juc rata runam mana pasay puriy atipag. Chay runataga maman gueshyacurura ratatash. 9 Chaura payga Pablo rimayangantam mayacuyara, nätan Pabloga chay runata rircärirga tantiarun Dios cuticächinanpag yupachicuyangantam. 10 Chaura Pabloga gayacuypa niragmi cay nirun: “¡Sharcuy. Shumag shayuy!”

Niptinmi runaga chayüra shayurun. Jinarcurmi puriyta galayurun.
11 Chaura runacunaga Pablo chay rata cuticächigta ricarärirga, gayacuy-
panuymi Licaonia rimayninchru: "¡Caycunaga diosmi runaman muyusha
chrarärimun!" nipäcura. Chay rimayta manam paycunaga tantiapäcurachu.
12 Chaura Bernabëpagmi nipäcura: "Payga mayorcag diosmi" nir, jinaman
Diospita yachrachig captinmi Pablopag nipäcura: "Payga dios Hermesmi" nir.
13 Chay marca yaycunachrümi canag juc wayi Júpiter ningan diospag
rurasha. Chaura chay wayichru sacerdötim alisca shumag waytapasha
törucunata gaticurcur chrarachin marca puncuman. Chay törucunatam payga
chaychru waquin runacunawan wanurcachir rupachiyta munapäcura.
14 Chauraga Pablowan Bernabëga paycunapag rupachiyta mu-
napäcunganta tantiarärirga jatirarcayangan jacuncunatam lachirärin piñasha.
Jinarcurmi chay achca runacuna cayagman yaycarärirga gayachracuypanuy
cay nipäcura: 15 "Taytacuna, ¿imanirtag cayta rurarcayanqui? Nogacunaga
manam dioschu capäcü antis gamcunanuysi runalam. Nätan canan
aywararcayämü chay lutan rurarcayangaypita wanacurcur imaycamas
cawag Diospa runanman muyupäcunaypag, ali willapa musyachigmi. Pay
Diosmi wac jana pachatas cay pachatas jatun gochratas lapan imantawansi
camara. 16 Nätan unay wichancuna Tayta Diosga rircaylam rircarara pi may
runatas shongon munanganta rurapäcuptin. 17 Chaynuy cawarcayaptinsi
Diosga chaynuylam reguechicura, imas aygas yanapanganwan. Chaura
paymi tamyachimunsi usyachimunsi tarpucunganchi ali gueshpinanpag.
Chaynuypam micuyta aypata gomanchi cushisha cawananchipag".
18 Chaynuypa nircayaptinsi runacunaga manam wiyaripäcurachu. Alisca
sasataran chay runacuna törucunata wanurcachir rupachipäcunanpita
amachacurcara.
19 Chauraga Antioquiapitam, jinaman Iconio marcapitam Pablotawan
Bernabëta chregnig Israel-mayincuna Listraman chrarärimun. Chaypitam
chaychru yachrag runacunataga cay nirärin: "Caycunaga alisca lutantam
rurarcayan. Wanuchishun".

Nipäcuptin chay runacunaga "Äri" nirmi, Pablota rumiwan chapirärira. Ji-
narcurmi "Nä wanushachr cayan" nir garashtapäcura marcapita washaman.
20 Chaypitam Jesusman yupachicugcuna muyuräriptinga Pabloga sharcara-
mun. Jinarcurmi yaycurun marcaman yapay. Warantinmi ichaga Listrapita
aywacurcara Pablowan Bernabëga Derbe marcata.
21 Chaura Derbe marcachru Jesuspita willapacaräriptinga, achca runacu-
nam Jesuspa discïpulunman muyurärin. Chaypitaga cutipäcamura Listrapam,
Iconiopam, Pisidiachru Antioquía marcaman. 22 Chay marcacunapa cutirga
Jesusman yupachicugcunata cay nirmi valorchapäcura: "Jesuspita mana
raquicälar, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicular cawapäcuy" nipäcura.
Chaypitas cay nipäcuraran: "Diospa munayninmanga yaycushun ima-ayga
cunchuytas awantar-ran" nirmi.
23 Chaypitas paycunaga marcan marcanmi chrurapäcura Jesusman
yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. Jinarcurmi chay
chrurapäcungan runacunapa janan manacarcärirga malagayärirga, cay
nipäcura: "Munayniyog Dios, gamnar cay yupachicushugniqui runaycunata
yanapay" nir.

Pablowan Bernabé Antioquiaman cutipäcungan

24 Chaypitam Pisidia ninganpa pasarga chrarärin Panfilia ninganman.
25 Chaypitam Panfiliachru cayag Perge marcaman chrarärirga Jesuspita
willapacurcara. Jinarcurmi chaypitaga uranpapäcura Atalia marcaman.

26 Chay Atalia marcapitam büquiwan cuticurcara Siriachru Antioquía marcaman. Chay Antioquiapitam paycunaga yargapäcusha cara Jesuspita willapäcug, Dios cuyapälar yanapänanpag paycunapita manacarcäriptin. 27 Nä Antioquía marcaman chrarärirga, Jesusman lapan yupachicug gotucagcunatam goturärin. Chaychrümi paycunata Pablowan Bernabëga willaparärin lapan ima-aygatas Diospa munayninwan rurapäcunganta, jinaman juc casta runacuna Jesusman yupachicurcanganta.

28 Chaura chaychru, Pablowan Bernabëga capäcura unayran Jesusman yupachicugcunawan.

15

Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurcangan

1 Chay wichanmi Judea ninganpita Antioquía marcaman juc ishcay Israel casta runacuna chrarärin. Jinarcurmi Jesusman yupachicugmayinchicunata cay nir yachrachipäcura: "Moisés isquirbinganchru ningannuy mana señalacurcarga manam salvacurcanquichu" nir.

2 Chaynuy yachrachipäcuptinmi Pablowan Bernabëga "Manam chaynuychu" nir, alisca tapunacuyta galacayärin chay runacunawan.

Chaymi Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga cachrarärin Jerusalenta Pablotawan Bernabëta, Jesusman juc ishcay yupachicugcunatawan. Chaychru Jesuspa cachran ruragcunawan, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunawan chay yachrachipäcunganpita rimapäcunanpag.

3 Chaura Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcuna nipäcungannuymi Pablowan Bernabëga aywapäcura. Chay aywar pasapäcura Fenicia ninganpam, jinaman Samaria ninganpam. Chay marcacunachrümi Jesusman yupachicugcunata willapacurcara, juc casta runacunas Jesusta chrasquicurcayanganta. Chayta mayar paycunaga aliscam cushicurcara.

4 Chaura Pablowan Bernabé nä Jerusalenman chraräriptinga, chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunam, Jesuspa cachran ruragcunam, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcunam chrasquirärin. Chaychrümi willapacurcara Dios ima-ayga alitas paycunawan rurayanganta. 5 Jinaman willapacuratan Jesusman chay juc ishcay yupachicugcuna cay nipäcunganpitas: "Juc casta runacuna Jesusman yupachicugcunata nishun señalächicurcänanpag, jinaman nishun Moisés isquirbingannuy rurapäcunanpag" nipäcungantas. Chay nigcuna capäcura fariseo castapita Jesuspa runanman muyushacunam.

6 Nipäcuptinmi Jesuspa cachran ruragcunaga gotucarärin Jesusman yupachicugcunachru mandagcunawan chay nipäcunganpita rimapäcunanpag. 7 Chauraga chaychru goturarcayagcuna alisca tapunacurcayaptinmi, Pedroga shayuyur cay nin: "Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mas naupalapita Dios ali willapata willapacunäpag nimanganta. Nätan chay willapacuptïmi juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcara. 8 Chaura ima pinsianganchis musyag Diosga, paycunata chrasquiyanganta musyachira noganchimannuysi Santu Espiritunta paycunaman cachramunganpam. 9 Nätan Diospa naupanchrüga Israel castas, juc castas chaynuylam canchi. Chaymi payman yupachicugcunata juchancunapitas perdonara. 10 Chaura ¿imanirtag gamcunaga munarcayanqui Diosninchi lutan rurananta? ¿Imanirtag awillunchicuna, jinaman noganchicuna mana ruray atipanganchita 'Ruray' nircayanqui Jesuspa chay juc casta

discïpuluncunata? 11 Nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Munayniyog
Jesús cuyapämarlanchi paycunatas noganchitas salvamanganchita".
12 Chaura chaychru goturarcayag runacunaga lapansi upälalam mayacur-
cara, Pablowan Bernabé willapapäcunganta. Nätan willapacurcaraga juc
casta runacunachru ima-aygatas Diospa munayninwan runala mana ruray
atipänanta rurapäcungantam.
13 Chaura willapayta nä usharäriptinmi, Santiagosi cay nin: "Jesusman
yupachicug-mayïcuna, mayapäcamay: 14 Simón Pedroga willaparamanchi juc
casta runacunata galayunanpita-pacha runancunapag Dios acrangantam.
15 Cay willapämanganchiga ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbingan-
nuymi. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi:
16 'Chaypitaran cutimushag Davidpa castan aywagcunata yapay
yanapänäpag.
Cananga mana käsucarcämanganpita juc wayi juchrushanuymi carcayan.
Chauraga juchrusha wayita sharcachignuymi
chay mana käsucug runacunata muyuchishag käsucugman.
17 Chaynuy rurashag waquin runacunas Munayniyog Diosta
ashipäcunanpagmi,
jinaman chay juc casta runacuna Diosta alawapäcungancagchru waquin
runacunas
Munayniyog Diosta ashipäcunanpagmi.
18 Chaynuypam Munayniyog Diosga unaylapita nä musyachimasha canchi
caycuna ruracänanpita' niyanmi.
19 Chaymi juc castacuna Diospa runanman muyushacunataga ama
nichwanchu: 'Moisés isquirbingannuyrag cawapäcuy' nirga. 20 Antis cartata
apachishun mana juchäcurcänanpag cay nishata: 'Chay diosnincunapag
micuy garapäcungancunataga amam micapäcunquichu, nätan wanuypa
wanusha uywapa aychantas amam micapäcunquichu, yawartas amam
micapäcunquichu, jinaman warmin warminsi olgon olgonsi amam
cawapäcunquichu' nishata. 21 Chaycunapitaga unay unaypitam mayag
marcacunachrüsi Israel castanchicunaga lapan jamana junagmi chay
gotucarcänan wayicunachrüga Moisés isquirbingancunata leyircayan".

Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna cartata apachipäcungan

22 Niptinmi Jesuspa cachran ruragcunawan, Jesusman yupachicugcu-
nachru mandagcunaga, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunaga, pay-
cuna castapita acrarärin ishcay alinnin runacunata, Pablowan Bernabëwan
Antioquía marcata aywapäcunanpag. Paycuna capäcura Barsabás nipäcungan
Judasmi, jinaman Silas jutiyog runam. 23 Chauraga paycunawanmi cartata
rurarcurga apachipäcura cay nir isquirbishata:
—"Antioquía marcachru, Siria ninganchru, jinaman Cilicia ningan lapan
marcacunachru juc casta Jesusman yupachicug-mayïcuna:
Cay Jerusalenpita Jesuspa cachran ruragcunam, Jesusman yupachicug-
cunachru mandagcunawan, cay cartata isquirbircayämü: 24 ¡Imanuylam
carcayanqui! Nogacuna musyasham capäcü Jesusman yupachicug Is-
rael castäcuna, gamcunacagman aywarcamur 'Señalächicurcayrag' nir pan-
tacächiy munarcayäshungayta. Paycunataga manam cachrapäcamurächu ni
'Yachrachipäcamuy' nipäcuräpishchu. 25 Chaymi cananga lapäcuna caychru
rimanacurcur juc ishcay runacunata cachrarcayämü. Paycunaga aywar-
cayämun alisca cuyashäcuna Pablowan Bernabëwan parëjum. 26 Paycunaga
wanupäcunan captinsi mana imatas mancharilarmi servipäcun Munayniyog
Jesucristota. 27 Chauraga Judastawan Silastam cachrarcayämü, paycunam

cay cartapita maslata tantiachipäcushunqui. 28 Nätan Santu Espiritusi ni nogacunas manam munapäcüchu cay nircayangagpita mastarag rurapäcunayta. 29 Caylata nircärishay: Chauragar ama micapäcuychu chay diosnincunata micuy garapäcungantas, ni yawartas, ni wanuypa wanug uywacunapa aychantas. Amatag warmin warminsi olgon olgonsi cawapäcuychu. Caycunata mana rurarga alim capäcunqui. Chauraga alila cawapäcuy".—

30 Chay nir isquirbisha cartata apacurcurmi Jerusalenchru cagcunata "Aywalä" nicurga, aywapäcura Antioquiata. Nä chrarurga Jesusman lapan yupachicugcunata gayarcachirmi cartata gorärira. 31 Chaura chay carta leyigta mayarärirga aliscam cushicarärin chay cartachu ninganpita. 32 Chaylam Judaswan Silasga Diospa willacugnin capäcur, Jesusman yupachicugcunata rimapapäcura shumag tantiapäcunanpag. Chaura paycunaga calpanchasham quëdarärira. 33 Chay marcachru unaylaran capäcura. Chaypitam Jesusman yupachicugcunaga "Diosninchi yanapapäcushunqui" nircur cutirärichimura Jerusalenta chay cachrapäcamungan runacunaman.

34-35 Nätan Pablowan Bernabëmi ichaga Antioquiachru quëdarärirga, capäcura Munayniyog Jesuspita chaynuyla yachrarcayächir, jinaman ali willapata mas achca runacunawan willapacurcayar.

Pablo jucläpa Bernabé jucläpa Jesusman yupachicugcuna ricag aywapäcungan

36 Chaura nä ishcay quima junag pasaruptinmi Pabloga Bernabëta cay nin: "Acu, Munayniyog Jesuspita willapacunganchi marcacunapa cutishun, Jesusman yupachicugcunata ricamushun imanuy carcayangantas".

37 Niptinmi Bernabëga "Juan Marcostas pushashun" nira.

38 Niptinmi Pabloga Juan Marcos aywananta mana munarga cay nin: "Payga Panfiliachru dëjamanganchinuysi lamitä camiñupitas cutiramunmanchri ali willapa willapacuyta dëjarcursi".

39 Chay niptinmi jucninsi jucninsi mana tantiachinacurga raquicarärin. Chaura Bernabëga Marcoswanmi aywacurcan Chipre tishgota aywag büquiman jegarcur. 40 Nätan Pabloga Silastam acrarura puripäcunanpag. Chaura Jesusman yupachicugcunaga "Munayniyog Diosninchi cachrarcayäshuptiquiga aywapäcuy" nircärirmi manacarärin Tayta Diosta paycunata yanapänanpag. Chauraga aywacurcara 41 Siriapam, jinaman Ciliciapam, Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrarcayächir.

16

Timoteota Pablowan Silas pushapäcungan

1 Chaypita Derbe marcaman chrarurga aywacurcara Listra marcatam. Chaychrümi yachrara juc discípulu Timoteo jutiyog. Chay mözupa maman canag Jesusman yupachicugmi, jinaman Israel castam. Nätan taytanmi canag juc casta runa. 2 Chay Timoteopag Listrachru Iconiochru Jesusman yupachicugcuna rimapäcunag: "Payga ali mözum" nirmi. 3 Chaura Pabloga Timoteota pushayta munarga señalarachiram, chaychru yachrag Israel castamayincuna mana imatas rimarcayänanpag. Chaynuy rurara Timoteopa taytan juc casta runa canganta lapan musyapäcuptinmi. 4 Nätan chay marcan marcan puripäcurga, Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurcangantam willapacurcag Jesusman yupachicugcuna chayta käsucurcänanpag. 5 Chayta mayacur Jesusman yupachicug gotucagcunaga muyupäcura Jesusman alisca yupachicugmanmi. Jinamanmi waranpa, waranpa Jesusman yupachicurcag mas achca runacuna.

Macedonia runa Pablota ricäpangan

6 Chaypitam Pablowan chay ishcay aywagcunaga chrarärin Frigia ninganman. Chaypitam aywapäcura Galacia ninganman. Chaychrümi Santu Espirituga paycunata nirura Asia ninganchru Jesuspita mana rimapäcunanpag. 7 Chaura nä Misia chimpanman chrarärirga aywayta munapäcura Bitinia ninganmanmi. Jinarcurmi Santu Espirituga “Ama aywapäcuychu” nirura. 8 Chauraga Misiaman mana yaycularmi uranpapäcura Troas marcaman. 9 Diosga chaychrümi pagaspa Pablota ricaparachin, Macedonia ninganpita juc runata. Payshi shacuyur “Aywalämuynar Macedonia ninganman yanapapäcamänaypag” nirun.

10 Chaura Pablota chaynuypa niruptinga, camachracuytam galacayärï Diosmi “Macedoniata aywapäcuy Jesuspita ali willapata willapacurcänaypag niyämanchi” nir.

Pablowan Silas Filipos marcachru capäcungan

11 Chaura Troas marcapitaga juc büquiman yaycurcurmi aywacurcarä Samotracia ningan tishgota. Chaypitam warantinga büquiwantag chrarärï Neápolis marcaman. 12 Chay Neapolispitaga aywapäcurä Filipos marcatam. Chay Filipos marca cara Macedonia ninganchru mas alinnin marcam. Jinaman Romapita runacunam chaychru yachrapäcug. Chay marcachru capäcurä ishcay quima junagran.

13 Chauraga jamana junagchrümi, chay marcapita yargorga aywapäcurä mayu manyanta. Chay mayu manyanchrümi Israel castacunaga Diosta manacurcag. Chaura tacuyurmi chaychru gotucag warmicunata Jesuspita willapapäcurä. 14 Chay warmicunachrümi canag Tiatira marcapita Lidia jutiyog warmi. Payga canag alisca välig yana puca color tëlacuna ranticugmi, jinaman canag Diosta manchacug warmim. Pablo rimanganta mayacuyaptinmi Munayniyog Dios yanapaptin payga alisca shumag mayacura. 15 Chaura Lidiaga wayinchru cagcunawan bautizächicurcurga cay nirärimanmi: “Chaura Munayniyog Diosman razonpa yupachicug cayaptïga, acu aywashun wayïta gorpachacurcänaypag” nir, yapay yapay nipäcamaptinga wayinmanmi aywapäcurä gorpachacug.

16 Chaypitam juc junagchrüga Diosta manacug mayucagta aywarcayar, juc rantisha jipashwan tincurärï. Chay jipashga lutan espíritu yanapaptinmi musyapacur chranin golgueta gänanag chay rantignin runapag. 17 Chauraga Pablotawan nogacunatam gatirayta galacayäriman cay nir gaparayar: “Cay runacunaga jana pachachru Munayniyog Diospa servignincunam. Paycunaga willaparcayäshunqui Jesuspita ali willapatam salvacurcänaypag”.

18 Chay niyar gatirapäcamara achca junagran. Chaynuyla nipäcamaptinmi Pabloga, mana masta awantayta atipar jipashcagman muyurcur lutan espirituta cay nin: “Jesucristo ningannuy noga nishay: ¡Yargoy cay jipashpita!”.

Niruptinga chayüram lutan espirituga yargorura chay jipashpita.

19 Chaura chay jipashpa rantignin runacunaga paycunapag nä mana masta golgue gänananta tantiarärirga, charirärin Pablotawan Silastam. Jinarcurmi pläzaman aywachicurcan, chaychru marca mandagcunapa naupanman. 20 Chaypitam chay mandagcunapa naupanman nä chrarärichirga cay nirärin: “Cay Israel casta runacunam cay marcanchichru runanchicunata lutanta rurapäcunanpag sucsutarcayan. 21 Jinamanmi yachrarcayächin ‘Jucnuypa cawapäcuy’ nir. Noganchiga manam chaycuna ningantaga chrasquicuchwanchu ni rurachwanpishchu Roma nacionpita cayarga”.

22 Chay niräriptin runacunaga Pablopawan Silaspag contranmi sharcarärin. Jinarcurmi chay marca mandagcunaga, jacuncunata lachircapur värа gueruwan alisca wipyachipäcura. 23 Chaypitam nä alisca wipyarcachirga chaychru carcelman wichrgarärichira. Jinarcurmi chay cárcel ricag runata "Caycunata shumagmi ricanqui mana gueshpipäcunanpag" nira. 24 Chaynuy niräriptinga Pablotawan Silastaga chay cárcel ricag runaga, mas ruyicagmanmi wichrgarun. Nätan chraquincunatam cëpuwan charirärichira.

25 Chaypitash chraupi pagasnuyga Pablowan Silasga Diosta manacurcur cantarcayara himnucunata. Chay jinapäcugtash chay carcelchru waquin wichrgaragcunaga mayacurcara. 26 Chaylash mayänipita pacha cuyuyta alisca galacuyun, chay carcelpa cimintunsi aliscash cuyuricun. Jinarcurshi carcelpa puncuncunas lapalan quichracarun. Nätan cadenashacunapas lapanpash cadenancuna cachracarun. 27 Chaura chay cárcel ricag runa riccharamurga ricapurun lapan puncucuna quichracashatash. Jinarcurshi manchacarur espädanta jorgarcamurga nä tucsicunanpag cayara "Carcelchru cagcunaga lapanchri nä gueshpirun" nir pinsiar. 28 Nätan Pabloga gayacurun: "Ama imatas ruracuychu. Lapämi caychru carcayä" nirshi.

29 Niruptinga cárcel ricag runaga achquita manarcurshi, cárcel ruyiman pachrpachryayla yaycurun. Chaypitash manchacaypita chucchucyayar gongorpacuyun Pablopa, jinaman Silaspa naupanman 30 Jinarcurshi chay ruyipita jorgarcamurga cay nin: "Taytacuna, juchasapa runam cä. ¿Imatatag ruräman Tayta Dios salvamänanpag?"

31 Niptinshi Pablowan Silasga cay nirärin: "Munayniyog Jesusman yupachicuy. Chauraga salvasham canqui gamsi, jinaman wayiquichru lapan yachragcunas".

32 Chauraga paytash, wayinchru lapan cagcunatawan rimapapäcura Munayniyog Jesuspita. 33 Chaura chay cárcel ricag runaga chayürash chraupi pagas cayaptinsi Pablopawan Silaspa däñashancunata maylarcur jampira.

Nä jampiyta usharcularshi chay runaga bautizacurura lapan castancunawan. 34 Jinarcurshi Pablotawan Silasta wayinman pusharcurga micuyta garacurun. Chay runaga alisca cushishash cara lapan aylluncunawan Tayta Diosman yupachicurcanganpita.

35 Chaura pacha nä wararuptinga chay marca mandagcunaga chay cárcel ricagmanshi cachrarärin guardiancunata cay nig: "Ganyan carcelman wichrganganchi runacunata cachrariruy" nig.

36 Niruptin chay cárcel ricag runaga Pablotam cay nin: "Marca mandagcunam willarärichiman gamcunata cachraripäcunagpag. Chauragar yargorcur gasila aywacurcay".

37 Niptinshi Pabloga chay guardiacunata cay nin: "¿Paycunaga juchayog u mana juchayog capäcungätas mana shumag musyalar, runa ricay astircärimarchu, jinaman carcelman wichrgarcärimarchu cananga pacaylapa cachrarircayäman? Nogacunaga Roma runam capäcü. Chauraga manash yargapäcushagchu, antis quiquincuna aywapäcamuchun jorgapäcamänanpag" nirärinshi. 38 Chaura guardiacunaga Pablo ningantash chay marca mandagcunata willarärin. Nätan Roma runa capäcunganta musyarärirga aliscash manchacarärin. 39 Chauraga carcelta aywarcamurshi Pablotawan Silasta cay nirärin: "¿Gamcunaga razonpachu carcayanqui Roma runacuna?"

Nipäcuptinshi Pabloga "Au" nirun.

Chaura chay marca mandagcunaga washata jorgarcamurshi yaparcur yaparcur "Mana musyarmi chay imatas rurasha capäcug. Amar imas cachunchu. Aywacurcaynar cay marcapita" nipäcura.

40 Nä carcelpita yargorga aywapäcamura Lidiapa wayintam. Chaychrümi
Jesusman yupachicugcunata “Amamar Jesuspitaga raquicapäcunquichu” nir-
curga aywacurcarä.

17

Tesalónica marcaman Pablowan Silas chrapäcungan

1 Chaura Filipos marcapita yargorga, Pablowan Silasga aywapäcura
Anfípolis marcatam. Chaypita yargormi aywapäcura Apolonia marcata.
Chaypitam aywapäcura Tesalónica marcata. Chaychrüga canag Israel
castacuna gotucarcänan juc wayim. 2 Chauraga imaysi aywachrangannuymi
Pabloga aywacun chay wayita, chay marcachru cara quima semänaran.
Chaymi chaychrüga quima jamana junagrag paycunawan rimara.
3 Rimaparaga isquirbishacunapitam cay nir: “Diospa cachran salvacug
Jesusga cunchunanmi, jinaman wanunanmi cara. Chaypitam cawacämunan
cara. Pay Jesuspitam nogaga willaparcayag. Paymi cayan Diospa cachran
salvacugta shuyacuyanganchi” nir.

4 Chaynuypa rimaruptin waquin Israel castacunaga “Razonpam chayga”
nirmi Jesusman yupachicuyta galacayärira. Jinarcurmi Pablowan Silaswan
shuntacapäcura. Paycunamanga shuntacapäcuratan Dios manchacug juc
casta runacunas alisca achca, jinaman alipag ricasha warmicunas achcam.
5 Nätan Jesusman mana yupachicuy munag Israel castacunaga chriquicurmi
shuntarärin pläzacunalachru cacug guella, jinaman lutan runacunata. Chay-
cunawanmi achca runata shuntarcurga chay marcachru runacunata sucsu-
tärärin. Jinarcurmi Pablotawan Silasta ashir, Jasonpa wayinman yaycarärin
runacunapa naupanman jorgapäcunanpag.

6 Chaura mana taricarcärirga Jasontawan waquin Jesusman
yupachicugcunatam aywachicurcan calpanta camärir marcachru
mandagcunapa naupanman cay nir gapararcayar: “Cay runacunaga mayag
chayagchrüsi lapan runacunata pantacarcayächirmi purircayan. Jinarcurmi
cananga cay marcamansi chrarärimun, chaynuy runacunatam Jasonga
gorpachasha. 7 Chaycunaga lapanmi Romachru Munayniyog César ninganta
mana käsucurcanchu, ‘Jesusmi reyga’ nir”.

8 Chay nigta mayarärirga goturarcayag runacunawan marca mandagcu-
naga alisca piñasham “Äyay äyar” rimacurcan. 9 Chaura Jasonpita, jinaman
Jesusman yupachicugcunapita golgueta chrasquirärirga marca mandagcu-
naga cachrarirärıram.

Berea marcachru Pablowan Silas yachrachipäcungan

10 Chaura Jesusman yupachicugcunaga chay pagaslam Pablotawan Silasta
chay marcapita yargarärichira Berea marcata aywacurcänanpag. Nä Berea
marcaman chrarärirga Israel castacuna gotucarcänan wayitam aywacur-
can pasay-pacha. 11 Chay marcachru Israel castacunaga mas alicamam
capäcunag, Tesalonicachru Israel castacunapitaga. Chay Bereachru Pablo
Jesuspita yachrachiptin alisca shumagmi mayacurcara. Chaypitam Diospa
isquirbishancunawan tincuchipäcura waran waran Pablo yachrachingan
razoncag u casqui cangantas musyapäcunanpag. 12 Chaura chaychru Israel
casta runacunaga Jesusman yupachicuyta galayarärira achcam. Chaynuytan
yupachicuyta galayarärıratag juc casta runacunapitas alisca achca. Chaynuy-
tan yupachicurcaratag alipag ricasha warmicunas olgocunas, alisca achca.

13 Chaura Tesalónica marcachru Israel castacunaga, Berea marcachru
Jesuspita Pablo yachrayächinganta mayarärirga, aywarcamurmi Pablopa con-
tran sharcapäcunanpag runacunata sucsutarärin. 14 Chauraga chayüram Je-
susman yupachicugcunaga Pablota yargarärichin jatun gochra manyanman
pushapäcunanpag. Nätan Silaswan Timoteoga quëdarärin Berea marcachrümi
Jesusman yupachicugcunawan. 15 Chaura Pablotaga pushapäcura Atenas
marcatam. Chaypitam chay pushag runacuna nä cuticunanpag cayaptin
Pabloga cay nira: "Silaswan Timoteo cayman pasay-pacha aywapäcamuchun"
nir.

Atenas marcachru Pablo yachrachingan

16 Chaura Atenas marcachrümi Silastawan Timoteota Pabloga shuyara.
Chaychrümi imatas "Caymi diosnï" nir alawapäcugta ricarga alisca piñäcura.
17 Chay shuyar Pabloga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi Israel
castacunawan, jinaman Diosta manchacug runacunawan rimapäcura Jesus-
pita. Nätan chay marcapa pläzanman aywarcursi chaychru lapan gotucag
runacunawanmi Jesuspita rimapäcura waran waran. 18 Chaura chaychrümi
tincurärin juc ishcay alisca pinsiag runacunawan Epicúreos ninganwan,
jinaman Estoicos ningancunawan. Chaycunawan rimaptinmi runacunaga
cay nipäcug: "¿Imatatag cay runa yanga riman?" nir. Jinaman waquinmi
"Cay runaga mana reguenganchi dioscunapitam willapacuyan" nipäcug.
Chaynuy nipäcura Jesuspita ali willapata, jinaman wanurur cawacämuypita
rimaptinmi.
19 Chaura Pablotaga pusharärin Areópago jutiyog lömamanmi. Chay-
chru paycunaga gotucapäcug imas alisca väligpita rimapäcunanpagmi. Nä
chrarärichirga cay nirärinmi: "Nogacunaga musyaytam munarcayä chay
mushog yachrayächingaypita. 20 Gamga imaysi mana mayacurcangäpitam
rimayanqui. Chaymi musyayta munarcayä" nirärinmi.
21 Chay Atenaschru lapan yachragcunas, jinaman carupita shamusha
chaychru yachrag runacunas munapäcug imas mushog yachrachiycunapita
mayacuytam jinaman rimaytam.
22 Chaura Pabloga chay goturarcayagcunapa chraupinman shayuyurmi
cay nirun: "Cay Atenas marcachru yachrag taytacuna, nogaga cay ima-
ayga rurarcayangaytas ricar tantiayä diosniquicunata, alisca manchacug
capäcungaytam. 23 Chaura diosniquicuna alawapäcungaycagpa pasarmi ri-
capurü juc altarchru 'MANA REGUENGANCHI DIOSMI' nir isquirbishata.
Chaura chay mana regueyar alawarcayangay Diospitam nogaga rima-
parcayag.
24 Paymi cay pachatas jinaman cay pachachru ima-aygacagtas camara.
Paymi alisca munayniyog jana pachachrüsi cay pachachrüsi. Chaymi payga
mana yachranchu runacuna rurapäcungan wayicunachrüga. 25 Chaura
Dioslapam ima-aygas, chaymi runacuna paypag ima ruranantas mana mu-
nanchu, antis payga lapanchitam cawachimanchi, jinaman paymi walyay-
tas, lapan ima-aygatas gomanchi.
26 Payga juc castalapitam mirachimasha canchi tucuy castaman, cay
pachachru mayag chayagchrüsi yachrananpag. Chaynuytan payga
nirayan imaypita imaycama runa cawananpagsi, jinaman maypita
maycama yachrapäcunanpagsi. 27 Chaynuy rurara runacuna payta
ashipäcunanpagmi. Chaura ashirga tarishunmi. Payga manam caruchrüchu
noganchipitaga. 28 Chauraga Diospitam cawayanchis cuyuyanchis
cayanchis. Cay marca-mayiquicunapita juc ishcay runacuna 'Diospa castan
aywagmi canchi' nipäcungannuysi. 29 Chaura Diospa castan cayarga amam

pinsiachwanchu ‘Camacug Diosga cayan örupita, golguepita, guerupita, u rumipita rurasha dioscunanuymi’ nirga. 30 Nätan Diosga unaypitas mana musyar juchäcurcanganta mana cuentalarmi, cananga ‘Lapan runacunata maychru chaychru yachragtas jucha rurarcayangaypita wanacurcur nogaman cuticarcämuy’ niyan. 31 Jinamansi Diosga nämi musyayan ima junagchru lapan runacunapa juchancunata taripänantas. Nätan juchancunata taripanga acrashan Jesuspam, nätan chay razoncag cangantaga musyayanchi Jesucristota wanushapita cawacächimunganpam” nira.

32 Chaura wanushapita cawacämuypita rimagta mayarärirga, waquin runacunaga asipäcurcanmi. Nätan waquincunam “Yapaychrüsi caypitaga mayacushunchri” nipäcura.

33 Chauraga chay goturarcayag runacunapita yargorcurmi, Pabloga aywacura. 34 Nätan Jesusta juc ishcay chrasquicugcunaga Pablowanmi shuntacarärira. Paycuna capäcura Dionisio jutiyog runawan Dámaris jutiyog warmim, jinaman mas juc runacunam. Chay Dionisio cara Areopagochru yachrachig casta runam.

18

Pablo Corintochru yachrangan

1 Chaypitam Pabloga Atenaspita yargorcur Corinto marcata aywarura. 2 Nä Corintoman chrarurga, tincurura Ponto ninganpita Israel castan Aquilawanmi. Payga chayran chrarayämura warmin Priscilawan Italiapita. Paycunaga Italiapita yargarärimura Romachru munayniyog Claudio “Cay Romapita lapan Israel castacuna yargapäcuchun” niptinmi. 3 Chaura Pabloga paycunawanmi yachrapäcura. Chaypita ishcayninsi toldu ruraytam yachrapäcura, chaymi tolducunata rurapäcug. (Chay toldu cara juc wayinuysi rurasham runa yachrananpag.) 4 Jinaman lapan jamana junagmi Pabloga aywachrag Israel castacuna gotucarcänan wayita. Chaychrümi Israel castacunatas, juc casta runacunatas tucuynaypa tantiachira Jesuspita.

5 Nätan Silaswan Timoteo Macedoniapita nä chrarärіptinmi ichaga, Pabloga Jesuspita rimapaylata galayurura. Chaymi ichaga Israel castacunata mas shumag tantiachira Jesús salvacug canganpita. 6 Nätan paycunaga “Yangam chaytaga nircayämanqui” nirmi, piñasha galayarärin Pablo ashliyta. Chaura Pabloga jacuntam tapsirun cay nir: “Quiquiquicunapa juchaycunapitachr cananga Diospis cunchuchipäcushunqui. Nogaga nämi Jesuspita willapäcungagwan rurarü Dios nimanganta. Cananpitam ichaga aywacü juc casta runacunaman”.

7 Nirmi yargorun. Jinarcurmi aywacun Diosta manchacug Ticio Justopa wayinta. Chay runa yachrara Israel castacuna gotucarcänan wayipitaga lädulanchrümi. 8 Nätan Crispo jutiyog runaga lapan aylluntinmi Jesusman yupachicuyta galacayärira Israel castacuna gotucarcänan wayichru mandag cayarsi. Chaynuytan chay Corintochru yachragcunas mayacarärirga Jesusman yupachicuyta galacayärira, jinaman bautizächicarärira.

9 Chaypitam juc pagaschru Munayniyog Diosta, Pabloga ricapurun cay nir rimapayagta: “Ama manchacuychu ni upälalas caypishchu, antis chaynuyla rimapayay runacunata. 10 Nogaga gamwanmi cayä. Manam pisi ima lutan rurashuyniquitasi atipäshunquichu. Achcaran runäcuna cayan cay marcachru nogaman yupachicarcämänanpag” nir.

11 Chaura Pabloga yachrara Corintochru juc wata sogta quillaran runacunata Diospa willapanta yachrayächir.

12 Nätan chaypinga Galión jutiyog runa, Acayachrümi mandag cara. Jinarcurmi Israel castacunaga juc runanuyla gotucarcur Pablota charircur aywachicurcan chay Galionpa mandacunanman. 13 Jinarcurmi Galionpa naupanchru cay nicurcan: "Cay runacunaga Diosta servinanpag manam yachrachin Moisés isquirbingannuychu, antis jucnuypam" nirärin.

14 Chaura Pablo nä rimayta munayaptinmi Galionga Israel castacunata cay nirun: "Imatas juchäcusha captinga u runata wanuchisha captinga atendipäcugmanmi. 15 Nätan imas yachrachiycunapitaga, juticunapitaga u Moisés isquirbingancunapitaga quiquiquicama tantiachinacamuy. Nogaga manam munächu chaycunapita fiyisniquicuna cayta".

16 Nirga washamanmi gargaramun. 17 Chauraga chaychru cayag runacunaga lapalanmi charicarärin Sóstenes jutiyog runata. Chaypitam magacurcan Galionpa naupanchru. Chay Sostenesga canag Israel castacuna gotucarcänan wayichru mandagmi. Nätan Galiontaga manam imas gocurachu chay Sostenesta magarcayaptinsi.

Pablo Antioquiaman chrarcur yapay ricapacug cutingan

18 Chaypitas Corintochrüga Pablo yachrara unaylaran. Chaypitam ichaga, Jesusman yupachicugcunata "Aywalä" nircur, aywacura Priscilawan Aquilawan Cencreata, Siria ninganpa aywapäcunanpag. Cencreaman chrarur Pabloga agchantam rutuchicurura Diosta "Gampagmi caycunata rurashag" nirmi. Chaypitam ichaga büquiman jegarcur aywacurcara Siriata. 19 Nä Efeso marcaman chrarärirga, Pablo dëjarura chaychrümi Priscilatawan Aquilataga. Chaura aywacura japalanmi Israel castacuna gotucarcänan wayita, chaychru gotucag Israel castacunawan rimananpag. 20 Nätan paycunaga Pablota "Yachrashunragnar" nipäcuram.

Nätan Pabloga manam munarachu, antis cay niram: 21 "Jerusalentaran aywanä cayan cay nachrgayämug fiestachru canäpag. Chaypitachr cutimushag Dios munaptinga" nircurmi, aywacura Efesopita juc büquiman jegarcur.

22 Chaypitam nä Cesareaman chrarurga, Pablo pasara Jerusalenta Jesusman yupachicug gotucagcunata "Imanuylam carcayanqui" nicug. Nircurga chaylam aywacura Antioquiata.

23 Chaypita nä Antioquiachru unayla cacurcurga, yapaytan aywaratag Galaciachru, Frigiachru lapan marcacunapa, lapan discïpulucunata "Chaynuyla yupachicurcayay Jesusmanga" niyar.

Efeso marcachru Apolos yachrachingan

24 Chaypitam Efesoman chrarura Israel casta runa Alejandría marcapita Apolos jutiyog. Payga aliscam yachrara Diospa isquirbishacunata, jinaman yachrachig aygas mayacuylatam. 25 Payga Munayniyog Jesuspita walcalatam mayacusha cara. Nätan rimaparas runacunata alisca cushisham, jinaman yachrachiras lapan musyangantam Munayniyog Jesuspitaga. Chaycamaga musyara payga Bautizag Juan yacuwan runacunata bautizangalanpitam. 26 Chaypitam Apolosga Israel castacuna gotucarcänan wayichru Jesuspita yachrachiyta galayurun mana pitas manchacular. Chaypitam nä yachrachiyta usharuptinga, Priscilawan Aquilaga quiquilanta mas shumag tantiachipäcura Jesuspita.

27 Chauraga Apolos nä Acayaman aywayta munaptinga, Jesusman yupachicugcunaga yanapapäcura aywananpagmi. Chaypitam juc cartata rurarcur apachipäcura Acayachru Jesusman yupachicugcunapag, Apolos chraptin, alipa chrasquipäcunanpag. Nä Acayaman chrarurga Dios cuyapälar

salvangan runacunata aliscam yanapara Jesusman chaynuyla yupachicurcänanpag. 28 Nätan “Jesusga manam salvacugchu” nir chay Israel castacuna nircayaptinsi, payga mana mancharilarmi Jesuspita rimapara lapanpa naupanchru isquirbishacunata leyircur leyircur “Paymi salvacugga” niyar.

19

Pablo Efeso marcachru yachrangan

1 Chaura Apolos Corinto marcachru cayaptilanmi, Pabloga aywara jircanpa Efesota. Chaychrümi tarirun Jesusman juc ishcay yupachicugcunata. 2 Pabloga paycunata tapurun: “¿Jesusman yupachicuyta galayur chrasquipäcuraychu Santu Espirituta?”

Niptinmi paycuna nirärin: “Manam pasaysi mayapäcurächu Santu Espiritupitaga”.

3 Nipäcuptin Pabloga yapaytan tapurun: “Chaura ¿pi ningannuytag bautizächicurcaray?”

Niptinga “Bautizag Juan ningannuymi bautizacurcarä” nirärinmi.

4 Chaura Pabloga “Juanga bautizara juchancunapita wanacurcur, Diosman cutipäcugtam. Chaypitas Juanga runacunata cay niram: ‘Nogapa guepä aywamugman yupachicurcay’. Chaynuy nira Jesuspitam” nirunmi.

5 Chaynuy Pablo ninganta mayarärirga, bautizächicarärin Jesús ningannuytan. 6 Chaypita Pablo umancunaman maquinta chrurayuptilanmi Santu Espiritupa munayninchru ricacarärin. Chauraga Santu Espíritu rimachiptin galayarärin tucuy casta rimaycuna rimaytam, jinaman mas guepanman imas pasananpita rimaytam. 7 Chaychru Jesusman yupachicugcunaga lapanran capäcura chrunca ishcayniyognuyla.

8 Chay Efesochru yachrar Pabloga quima quillantinmi Israel castacuna gotucarcänan wayichru yachrachira mana pitas manchacular “Diospa munayninchru cawapäcuy” niyar. 9 Nätan waquinga manam chrasquicuyta munapäcurachu, antis chaycunaga chay goturarcayagcunapa naupachrümi Jesús yachrachingannuy cawagcunapita lutanta rimapäcura. Chaymi Pabloga Jesusman yupachicugcunata aywachira Tirano jutiyog runa yachrachingan wayinman. Chaychrümi lapan junag Jesuspita yachrachira. 10 Chaynuyla yachrachira ishcay watam. Chaynuypam Asia ninganpa yachragcunaga lapan mayarärira Munayniyogpa ali willapanta, Israel castacunas, juc casta runacunas.

11 Pabloga ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurara Dios yanapaptinmi. 12 Chaura Pablopa cuerpunman tupag jaculanta u pañuelulanta gueshyagman tupachipäcuptilanmi gueshyagcunas cuticapäcug, jinaman lutan espiritucunas runapita yargapäcug

13 Chaypagga lutan espiritucunata runacunapita gargoyarmi ishcay quima Israel castacunas puripäcug marcan marcan. Chaycunam Jesuspa jutinta janchrarcur lutan espiritucunata cay nirärin: “Pablo willapacuyangan Munayniyog Jesús nipäcamasha captinmi yargoy cay runapita” nir.

14 Chay ruragcuna capäcura Esceva jutiyog Israel casta runapa ganchris olgo churincunam. Escevaga cara sacerdöticunapa mas mandagninmi. 15 Chauraga chaynuy nipäcuptinmi, lutan espirituga cay nirun: “Nogaga regueyämi Jesusta. Musyayätan Pablo pi cangantas. Nätan gamcunaga ¿pi nirärishuptiquitag ‘Yargoy’ nircayämanqui?”

16 Niruptilanmi lutan espiritupa munayninchru cayag runaga, chay runacunata charircur lapalanta alisca magay ushacun. Chaura chay wayipita garapachracamam jinaman däñay ushashacamam gueshpirärin.
17 Chay pasangantaga Efesochru yachragcunaga lapanmi musyarärira Israel castacunas, jinaman juc castacunas. Chaura chay runacunaga aliscam manchacurcara. Nätan Munayniyog Jesustam ichaga alisca alipag ricapäcura.
18 Chaura Jesusman nä yupachicuyta galayushacuna achcam aywapäcamura ima-ayga lutan rurapäcungantas willapacug. 19 Jinaman achcam malrurag runacunas chay malruracurcänan libruncunata lapanpa naupanchru ruparärichin. Chay rupachipäcungan librucuna casha pichga chrunca waranga junagchru juc runa gänanan guellaymi. 20 Chaynuypam Munayniyog Diospa willapanga maychru chaychrüsi alisca willapacayara.
21 Nä chaynuy ruracaruptin Pabloga pinsiarura, Santu Espíritu yarpayta goptin Macedoniapa Acayapa aywalar, Jerusalencama aywaytam. Chaypitas Pabloga cay nirmi pinsiara: "Jerusalenman nä chrarurga, Roma marcataran aywashag" nirmi. 22 Chauraga Macedoniaman cachrarura ishcay yanapagnincunatam, Timoteotawan Erastota. Nätan payga quëdara Asia ninganchrümi unaylarag.

Lutanta rurapäcunanpag Demetrio runacunata sucsutangan

23 Chay wichancunam Jesús yachrachingannuy cawagcunata lutanta rurapäcunanpag sucsutänacuyta galacayärin. 24 Chaynuy rurayta galayarachira Demetrio jutiyog runam. Payga rurara golguepita diosa Diana cacunan wayin nirayagtam acapalata ranticunanpag. Chayta ranticur, aliscam golgueta gänag Demetriosi, jinaman paynuy lapan ruragcunas. 25 Demetrioga chay rurag-mayincunata gayarcurmi cay nirun: "Gamcunaga musyarcayanquim caycunata ruralar alisca gänayanganchita. 26 Nätan cananga ricarcayanquim, mayarcayanquim Pablo cay niyar puriyanganta: 'Chay runacuna rurayanganga manam Dioschu' niyanganta. Chaynuypa yachrachin manam cay Efeso marcalachrüchu, antis nachrga lapan Asiachrümi. Nätan chay yachrachinganta achcam runacuna chrasquicurcayan. 27 Chay nir yachrayächiptin manam ranticushunchu. Chauraga cay Asiachru yachragcunas, jinaman cay pachrachru mayag chayagchru yachrayagcunas alisca alipagmi ricarcayan mamanchi Diana cacunan wayitaga. Chaura chay wayiga nä manachr alawashachru canga".
28 Demetrio nigta mayarärirga chay runacunaga aliscam piñäcarärin. Chaypitam gaparapäcura cay nir: "Cay Efesochru yachragcuna, mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi".
29 Nipäcuptinmi lapan runa chay marcachru yachragcuna sucsutänacarärin lutanta rurapäcunanpag. Chauraga charicarärin Gayotawan Aristarcotam. Paycuna capäcura Macedoniapitam, jinaman Pablopa yanapagnincunam. Paycunata aywachicurcan lapan runacuna gotucarcänan cagmanmi. 30 Chaura Pabloga chaymanmi yaycuyta munara runacunata rimapänanpag. Nätan Jesusman yupachicugcunaga manam munapäcurachu yaycunanta. 31 Chaynuytan chay Asiachru ishcay quima mandagcunas cachrarärira juc runata Pabloman "Ama yaycuychu" ninanpag. Paycuna capäcura Pablopa cuyanacuynincunam. 32 Nätan chay goturarcayag runacunaga mana imatas musyarmi waquinga gaparapäcura jucpita, nätan waquincunaga jucpita. Chay runacunaga manam musyapäcurachu imata rurapäcunanpag gotucapäcungantas, nätan chay mana musyagcunaga capäcura mas achcam.

33 Nätan chaychru goturarcayag Israel castacunaga Alejandrotam cumayarärin lapanpa naupanman. Chaura Alejandroga maquinwanmi sëñasyarun
upälapäcunanpag. 34 Chaura pay Israel casta canganta tantiarärirga, lapanmi
mas gaparäcurcan ishcay üranuy cay nir: "¡Cay Efesochru mamanchi Dianaga
alisca munayniyogmi!" nir.
35 Chaura chay marcachru secretariuga runacunata cachracyarcachirmi
cay nin: "Cay Efesochru yachrag runacuna, cay pachachru runacunaga
musyanmi mamanchi Dianapa wayinpitas, jinaman jana pachapita
ishquimusha mamanchi Dianata cuidayanganchitas. 36 Chaura chaynuy
cayaptinga cachracyapäcuy. Ama imatas rurapäcuychu mana shumag
pinsialarga. 37 Cay runacuna pushapäcamungayga mamanchi Diana
cacunan wayinpitaga manam imatas suwacurcashachu ni lutantas
rimapäcurapishchu mamanchi Dianapitaga. 38 Nätan Demetriowan
chay uryag-mayincunaga pitas imatas niyta munarga aywapäcuchun
marcachru mandagcunaman. Chaychru nipäcamuchun imapita puringantas.
Chaypagmi carcayan mandagcuna ali ruragtas u lutan ruragtas
taripänanpag. 39 Nätan imatas jucta manacuyta munapäcuptiquiga lapan
runa gotucarchri manacurcangayta 'Äri u manam' nipäcungas. 40 Canan
cay jinarcayangaypitaga mandagninchicunaga fiju ricamäshun paycunapag
imatas lutanta rurayanganchitachr. Nätan manam imasi canchu 'Wacpitam
u caypitam gotucapäcurä' ninanchipagsi". 41 Nircur secretariuga
"Aywacurcay" nirunmi. Chaynuypam wichicarärira chay gotucaypita.

20

Pablo Macedoniapawan Greciapa aywangan

1 Chay runacuna nä wichicaruptinga, Pabloga gayarun Jesusman
yupachicugcunatam imanuy cawapäcunanpagsi rimapänanpag. Nä ali
cawapäcunanpag rimaparcurga aywacura Macedoniapam lapalanta
"Aywalärag" nircur. 2 Chay Macedoniaman chrarurga, purira
marcan marcanmi Jesusman yupachicugcunata Jesús ningannuy ali
cawapäcunanpag rimapayar. Jinaypam chrarura Grecia ningancama. 3 Chay
Greciachru yachrara quima quillaran. Chaypitam Siriata aywananpag
büquiman jegananpag nä cayaptin, musyarärichin Israel castacuna wanuchiy
munapäcunganta. Chaymi Pabloga chraquilapa Macedoniapa cutira. 4 Chay
aywaptin paywan aywapäcura cay runacunam; Sópater jutiyog runam
(payga cara Berea marcapitam), Pirro jutiyog runapa churin. Chaypitam
aywapäcura Aristarcowan Segundo. Paycuna capäcura Tesalonicapitam,
nätan Gayom Derbe marcapita, jinaman Timoteom, Tïquicom, Tröfimom Asia
ninganpita. 5 Chay runacunaga naupacurcaram. Jinarcurmi shuyapäcamara
Troas marcachru. 6 Nätan nogacunaga Pablowan mana levaduraynag
tanta micuy fiesta usharuptinga, aywapäcurä Filipospitaga büquiwanmi.
Chaypitaga pichga junagtam tincurärï chay naupata aywag runacunawanga
Troaschru. Chaychru capäcurä ganchris junagran.

Pablo Troaschru yachrachingan

7 Jinarcurmi sábadu warantin gotucapäcurä Jesús wanunganta tanta
micuypa, vïnuta upyaypa yarpapäcunäpag. Chaychrümi nä warantin aywacunan captin Pabloga yachrachira Jesusman yupachicugcunata chraupi
pagascama. 8 Nätan goturapäcurä juc wayipa quimacag altusninchrümi.
Chaychrüga achcam cara achquicuna. 9 Chauraga Eutico jutiyog mözum

tayayara ventänachru. Jinarcurmi Pablo mana wayrala rimayta ushaptinga, mözutaga alisca pununarun. Chaura awill awillyar punuyanganchrümi ishquirun chay goturarcayangä altuspita pampaman. Chaura sharcachipäcamunanpagga wanusham cayänag. 10 Chaura Pabloga altuspita aywarcurmi wanusha mözucagman chrarurga macalicurun. Jinarcurmi "Ama manchacapäcuychu. ¡Cawayanmi!" nirun.

11 Chaypita Pabloga yapay altusman jegarcurga, tantatam, vïnutam aypurärimän Jesús wanunganta yarpachracurcänäpag. Nä micucurcurga yapaymi yachrachira pacha waraycama. Chaypitaran aywacura. 12 Nätan chay mözu ishquigtaga wayinta aywachipäcura cawayagtam. Lapan runacunam chaychru cagcunaga quëdarärin alisca cushishacama.

Troaspita Miletota Pablo aywangan

13 Chaypita nogacunaga naupacurcarä büquiwanmi Asoncama. Nätan Pablom aywamura chraquilapa Asoncama. Chay Asonchru shuyapäcunäpagmi rimanacurcasha capäcurä. 14 Nä Pablowan Asonchru tincurärirga, paywan aywacurcarä büquiman jegarcurmi Mitileneta. 15 Chaypita aywarmi warantinga, chrarärï Quío tishgo chimpanman. Chaypita aywar warantinga chrarärï Samosmantan. Jinarcurmi Trogilioman chrarurga jamapäcurcarä. Chaypita aywar warantinga chrarärï Miletomanmi. 16 Nätan büquiwan aywapäcurä Pablo chaynuypa pinsiasha captinmi. Payga Efesoman chrayta mana munarachu Asiachru mana quëdayta munarmi. Antis payga chrayta munara Jerusalenchru 'Pentecostés' ningan fiestapagmi.

Efesopita gayachingancunata Pablo rimapangan

17 Chauraga chay Miletochru cayarmi, Pablo gayachimura Efesopita Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. 18 Nä chrarärimuptinga cay niram: "Gamcuna musyarcayanquim Asiaman chrämungäpita-pacha imanuy gamcunacagchru cawangätas. 19 Chaynuylam lapan junagsi gamcunawan yachrar, Munayniyog Diosta servirä mana olgotucular, nätan maymay wagarchri casha cä Israel-mayïcuna ima-aygatas lutan rurayta munapäcamaptin. 20 Chaynuylam gamcunata yachrachipäcurag imatas alicagtaga, Diospag ali cawapäcunaypag. Yachrachipäcuragmi lapan runa ricaysi, nätan wayiquicunachrüsi. 21 Nogaga Israel castacunatas juc castacunatas nisham cä jucha rurayanganta wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, jinaman Munayniyog Jesucristoman yupachicurcänanpag.

22 Cananga aywayä Jerusalentam Santu Espíritu aywachimaptin. Manam musyächu wacchru ima pasamänantas. 23 Nätan wac Jerusalenman chraruptï, carcelman yaycunäpitam, jinaman alisca cunchunäpitam ichaga Santu Espirituga musyayächiman mayag chayag marcaman chraptïsi. 24 Nätan chaynuy nimangancuna manam laquicachimanchu. Imanuysi cashag, wanursi cawarsi taytanchita servishag pay munangannuy jinaman Munayniyog Jesús nimanganta rurayta ushashag. Payga nogata nirayäman Dios cuyacug canganta pitas maytas willapacunäpagmi.

25 Gamcunataga Diospa munayninchru imanuy cawapäcunaypagsi shumagmi yachrachipäcurag, nätan cananpita nä manam masta ricapapäcamanquichu. 26 Chauraga shumag mayapäcamay: Cananpitaga nä gamcunapitachr imanuysi cacurcanqui, nogaga manam juchayogchu cä. 27 Nogaga yachrachipäcurag Dios ningancunataga lapantam. 28 Chaura cananpitaga gamcunas cuidacurcay, jinaman Jesusman lapan yupachicugcunatas cuidapäcuy. Gamcunataga paycuna cuidag, jinaman

mandag capäcunaypagmi Santu Espíritu chrurararcayäshunqui, nätan paycuna raygom Munayniyog Jesuspis yawarninta jichrar wanura. 29 Nä aywacuptïga fijum gamcunaman aywamunga lutan yachrachig runacuna, uyshacunata micunanpag atogcuna aymugnuysi. 30 Chay casqui yachrachigcunaga gamcunalapitam yargapäcamunga. Chay yachrachigcunaga razoncagta yachrachipäcunan trucam yachrachipäcunga lutanta, Jesuspa discïpuluncuna paycunanuysi lutanta rurayar cawapäcunanpag. 31 Chauraga mayag mayaglam capäcunqui, nogaga quima watantinmi pagaspas junagpas gamcunata wagaparcur wagaparcur lapaytas yachrachipäcurag. Chaura chayta yarpapäcuy.

32 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga Tayta Dios cachipäcushunqui, jinaman cuyapämarlanchi yanapäcug Jesuspa ali willapan ningannuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcurga Dioslapag cawagcuna chrasquipäcunanta gamcunas chrasquipäcunquim. 33 Manam nogaga pipa golguentas, öruntas ni jacuntas charirächu, 'Cayga nogapag cachun' nirsi. 34 Antismi gamcunaga shumag musyarcayanqui imatas rantinäpag maquïwan uryangätas, jinaman nogawan cagcunapag uryangätas. 35 Chaynuypam ima-aygachrüsi yachrachipäcurag gamcunas noganuy uryapäcunaypag, jinaman mana imaynag runacunatas yanapapäcunaypag. Yarpapäcuy Munayniyog Jesús cay ninganta: 'Alisca cushisham cayan gogcunaga chrasquiyla chrasquigcunapitaga' ".

36 Chaynuypa nircurmi Pablo gongorpacuyur lapan chaychru cag runacunawan Diosta manacurcara. 37 Chauraga lapanmi alisca wagacurcan. Jinarcurmi Pablota macalicurcur muchapäcura. 38 Alisca laquisham capäcura "Manam yapayga ricapapäcamanquichu" niruptin. Chaypitam pay büquiman nä aywaptinga "Aywalärag" nipäcura lapalan.

21

Pablo Jerusalenta aywangan

1 Chaura paycunata nä alisca laquisha "Aywalärag" nircurga, jegarärï juc büquimanmi. Chaypitam aywacurcarä mana maychrüsi shayular Cos marcacama. Chay marcapita aywarmi warantinga chrarärï Rodas tishgoman. Chaypitas aywacurcarä Pátara marcamantan. 2 Pätarachru tarirärï juc büquitam Fenicia ninganman nä yargogpag cayagta. Chayman jegarcurmi aywacurcarä. 3 Chay Feniciata aywar ricapapäcurä Chipre ningan tishgotaga ichognïcunachrümi. Chaynuypam aywapäcurä Siriata. Chauraga büquichru ima-aygatas apanganta, Tïro marcachru jorgonan captinmi, chaymanrag yaycarärï. 4 Chaura chay Tïrochrüga tarirärï Jesusman yupachicugcunatam. Chaychru paycunawan capäcurä ganchris junagran. Chaychrümi Jesusman yupachicugcunaga Santu Espíritu musyachiptin Pablota cay nipäcura: "Amar aywaychu Jerusalenta" nir.

5 Chaura nä ganchris junag cacurcurga, yargarärï aywacurcänäpagmi. Chaypitam Jesusman lapan yupachicugcunawanga aywapäcurä warmintinwan, jinaman wamrantinwancama marca manyancama. Chay gochra manyanchrümi gongorpacuyur Tayta Diosta manacurcarä. 6 Chaypitam ichaga "Nä aywalä" nircurga jegarärï büquiman. Nätan paycunas cuticurcara wayincunatam.

7 Tïropita yargorurga, aywacurcarä Tolemaida marcacamam. Chayman chrarurga aywapäcurä Jesusman yupachicugcuna saludagmi. Chaychrüga paycunawan capäcurä juc junagmi. 8 Warantinmi ichaga yargarärï

chraquilapa Cesareata aywapäcunäpag. Nä Cesareaman chrarurga, aywapäcurä Jesuspita willapacug Felipepa wayintam. Pay cara chay ganchris acrasha olgocuna castam. Nätan paypa wayinchrümi gorpachacurcarä. 9 Felipepa chruscum warmi churin cara. Chay churincuna capäcura mana olgo reguegcamam, jinaman Diospa willacugnincunam.

10 Chaychru nä achca junag carcayaptïmi, chraramura Judeapita juc runa Agabo jutiyog. Payga cara Diospa willacugninmi. 11 Chaypitam payga Pablopa cintüra watacunanta charircur, watacurun ishcaynin chraquinta, ishcaynin maquinta cay nir rimaräcur: "Santu Espirituga cay nirayämanmi: 'Jerusalenchru Israel castacunaga cay cintüra watacunapa runanta, cay watacuyangänuymi rurapäcunga, nätan juclä caru nación runacunapa maquincunamanmi jitayusha canga' ".

12 Chay nirärimaptinga Cesareachru Jesusman yupachicugcunawanmi Pablota nogacunaga cay nipäcurä: "Chauraga amanar aywaychu Jerusalentaga".

13 Nätan Pabloga cay nirärimanmi: "¿Imanirtag wagarcayanqui? ¿Imanirtag laquicarcayächimanqui? Nogaga Munayniyog Jesuspa jananga manam manchächu Jerusalenchru watasha caytas ni wanuchipäcamänantas".

14 Nä mana imanaypas quëdachiyta atiparga "Munayniyog Dios rurachun munangannuy gamwan" nirärïmi.

15 Chaypitam ichaga, nä imaläcunatas camaricarcärirga jegapäcurä Jerusalenta. 16 Chay aywapäcuptï, chaychru Jesuspa discïpuluncunaga ishcay quimanuymi nogacunawan aywapäcura. Jinarcurmi chrarärïptïga pushapäcamara Chiprepita Mnasón jutiyog discïpulupa wayinman chaychru gorpachacurcänäpag.

Pablo Santiagowan tincug aywangan

17 Chaura Jerusalenchrüga Jesusman yupachicugcunaga chrasquicarärïman alisca cushisham. 18 Warantinga Pablowan aywapäcurä Santiagowan tincupäcunäpagmi. Santiagoman chrapäcunäpagga payga Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunawanmi carcayänag. 19 Chaychru Pabloga nä lapanta saludarcurga willapara juc casta runacunachru Dios yanapaptin ima-aygatas lapan rurangancunatam. 20 Chaynuy willaparuptinga, Tayta Diostam alawapäcura.

Chaypitam Pablota cay nipäcura: "Jesusman yupachicug-mayï, gam musyayanquim waranganpa cay Israel castanchicuna, Jesusman yupachicurcanganta, nätan lapansi paycunaga munarcayan Moisés isquirbingannuy lapan ruraytaran. 21 Paycunatam willapapäcusha maychru chaychru yachrag Israel castanchicunatas cay nir yachrachingayta: 'Ama Moisés isquirbingannuy rurapäcuychu', jinaman 'Ama churiquicunatas señalapäcuychu' ningayta. 22 Chauraga ¿gamga ima ruraytatag pinsiayanqui? Cananga fijum runacunaga musyarärïnga chrämungayta. 23 Antis nogapitaga caynuy ruraruy: Caychru cayan chruscum olgocuna. Paycunaga Diostam 'Agchäcunatam mana rutuchicurcäshagchu' nisha capäcura. Chaymi cananga rutuchicurcänanpag nä ayparayämun. 24 Chauraga paycunata pushacurcur ayway Diospa wayinta. Jinarcur paycunawan parëju maylacarcämuy Dios ningannuy, jinaman pägamuy lapan gastuta paycunapitawan. Chaypita agchanta rutuchicurcächun. Chaynuy ruraruptiquiga, runacuna tantiarärïnga yanga rimay gampita cangantam, jinaman gamsi Moisés isquirbingannuy lapanchru ali käsucuyangaytam. 25 Nätan juc casta runacuna Jesusman yupachicugcunapagmi ichaga nä apachisha capäcü cartata caycunata mana rurapäcunanpag: diosnincunata micuy garapäcunganta

mana micapäcunanpag, yawarta mana micapäcunanpag, wanuypa wanusha uywacunata mana micapäcunanpag, jinaman warmin warmin, olgon olgon mana cawapäcunanpag. Chaura paycunapitaga manam ima pinsiananchis canchu".

Diospa wayinchru Pablota charipäcungan

26 Chaura warantinga chay nipäcungannuylam Pabloga chaychru cayag chruscu olgocunata pushacurcur aywara maylacug Dios ningannuy. Jinarcurmi yaycura Diospa wayinman. Chaychru sacerdöticunata imayman chay ganchris junag aypamunantas willag, chay aypamug junagchru lapanpita juctacama uywacunata Diospag rupachipäcunanpag.

27 Chaura chay ganchris junag nä aypanayämuptinmi, Asia ninganpita aywamusha Israel casta runacuna Pablota ricaparärin Diospa wayinchru. Chauraga chaychru lapan runatam sucsutarärin gotucapäcunanpag. Jinarcurmi Pablota charircärirga gaparapäcura cay nir: 28 "Israel casta olgocuna yanapapäcamay. Cay runam maypas chaypas puriyämun lapan runacunata lutanta yachrayächir. Cayga lutanta yachrayächin nacionninchipitam, Moisés isquirbinganpitam, jinaman Diospa cay wayinpitam. Manam chaylapishchu; canansi cay runaga Diospa wayin sawan ruyimanmi yaycarachinag Israel casta runacuna gotucarcänanman juc casta runacunata. Chaynuy rurarga Diospa wayintam manacagpag ricayächin".

29 Chaynuy nipäcura Efesopita Trófimo runawan Pablo chay marcachru puripäcugta ricarärirmi. Chaymi chay runacunaga pinsiarärira cay nir: "Pabloga chay Tröfimotaga fijuchr Diospa wayinman pushara" nirmi.

30 Lapan runacuna chay marcachru nä sucsutänacarcärirga, chrarärimun wayrala Pablocagmanmi. Jinarcurmi Pablota charirärirga garashtapäcura Diospa wayinpita washaman. Chaylam chay wayipa puncuncunata wichrgarärin. 31 Nä Pablota wanuchinanpag carcayaptinmi willarärira waranga soldäducunapa mandagninta, Jerusalenchru lapan runacuna sucsutänacurcur, lutan rurarcayanganta. 32 Chaura willaräriptinga chayüram waranga soldäducunapa mandagninga, soldäduncunata jinaman pachrac soldädu mandagcunata goturcachirga aywara chay runacunacagman. Chay waranga soldäducuna mandagta soldäduncunatawan ricaparärirga, manam nä Pablota magapäcurachu.

33 Chauraga waranga soldäducunapa mandagninga ashuyurmi soldäduncunata "Cay runata charircur ishcay cadenawan watapäcuy" nirun. Nä watarärіptinmi tapura pi cangantas, jinaman imapita magarcayangantas. 34 Nätan runacunaga gaparapäcura, waquinmi jucpita, waquinmi jucpita. Chaynuy jinapäcuptinmi, waranga soldäducuna mandagga mana tantiashachu imata nircayangantas. Chaura soldäduncunataga "Cay runata cacunanchi wayiman pushapäcuy" nirunmi. 35 Nä chay cacurcänan wayiman jegana grädaman chrarärirga, Pablotaga jegachipäcura wantuypam. 36 Chay chranin runacuna alisca piñasha "Wanuchipäcuy, wanuchipäcuy" nir gapararcayar gatirapäcuptin.

Pablo pi cangantas reguechicungan

37 Nä soldäducuna chay cacurcänan wayiman yaycachinanpag carcayaptinmi chay waranga soldäducunapa mandagninta Pabloga griego rimaychru cay nin: "¿Imalatas rimarcümanchu?"

Niptinmi payga nira: "¡Gamga yachranaytag griego rimayta! 38 Chaura ¿manachu gamga canqui chay Egiptopita runa, mas naupata runacuna lutanta rurapäcunanpag sucsutag, jinaman chay jäpag pampaman chruscu waranga runa wanuchigcunata jorgog?"

39 Niptinmi Pablo cay nira: “Nogaga cä Israel casta runam, wac Cilicia
ningan Tarso marcachru näcisham. Chay marcaga alisca alinnin marcam
wac Ciliciachrüga. Chauragar rimapayushag cay runacunata”.
40 Niptinga “Äri” nirunmi.
Chaura Pabloga grädachru shayuyurmi, maquinwan sëñasyarun runacuna
upälapäcunanpag. Nä cachracyaruptinga, Pablo rimapara hebreopam cay nir:

22

1 “Taytacunawan wauguecuna, canan nipäcushay pi cangätas”.
2 Chaura hebreopa rimamagta mayarärirga shumagmi cachracyarärin.
Chaura Pabloga cay ninmi: 3 “Nogaga cayä Israel castam, Cilicia ningan
Tarso marcachru näcisham, cay Jerusalenchru wiñasham. Nogapaga
yachrachimagnïsi cara Gamalielmi. Payga nogata yachrachimasha
unay awillunchicunata imanuy cawapäcunanpagsi Dios ningannuymi,
chaynuy nogas cawanäpag. Gamcunachu canan ‘Quiquilaycunapitaga
Dios ningannuymi ruranchi’ nircayanqui. Chaynuymi nogas ‘Lapan
shongöpa Dios ningannuy rurayä’ nira. 4 Chaura mas naupata nogaga
Jesús yachrachingannuy cawagcunata micanaypa yacunaypam ashirä.
Chaypitam charirurga aywachig cä carcelman warmitas olgotas.
5 Chay jinar puringäta shumagmi musyarcayan lapan sacerdöticunapa
mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha
runacunas. Paycunam nogataga gopäcamara ordintas Damascochru
Jesusman yupachicugcunata ashimunäpag, jinaman cay Jerusalenman
chrarachimuptï cunchuchipäcungantas.
6 Jinarcurmi nä Damasco marcaman chrayaptïga mayänipita alicusa shu-
mag achicyag jana pachapita muyuraman. Chayüra cara chraupi junag-
nuymi. 7 Chauraga chayüram pampaman ishquirü. Chaypitam mayarü cay
nimagta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag ashiyämanqui lutanta ruramänaypag?’
8 Nimaptin nogaga taparü cay nirmi: ‘¿Pitag cayanqui tayta?’
Niptïmi ‘Nogaga cayä Nazaretpita Jesusmi, nätan nogatam gamga lutanta
ruramänaypag ashiyämanqui’ niraman. 9 Chaura nogawan cayag runacu-
naga, chay achicyagta ricapurga manchacarärirам, nätan rimapämangantam
ichaga mana tantiapäcushachu. 10 Chaura nogaga cay nirümi: ‘Munayniyog
tayta, ¿imatatag rurashag?’
Niptïmi payga ‘Sharcuy. Damasco aywanayta ayway. Chaychrümi
nimushunqui ima ruranaytas lapanta’ niraman. 11 Chauraga chay alicusa
achicyagga ñaushamanmi muyuchimasha. Chaymi chay aywag-mayïcunaga
janchraylapa pushapäcamara Damascocama.
12 Chaychrümi canag Ananías jutiyog runa. Payga Moiseswan Dios isquir-
bichinganta käsucugmi canag. Paypitaga Damascochru yachrag Israel cas-
tanchicuna rimapäcunag alisca ali cangantam. 13 Chaypitam Ananiasga
aywamusha ricamagnï. Jinarcurmi chraramurga cay niraman: ‘Waugue
Saulo, ñawiqui yapay ricapuchun’. Niramaptinga chayüram yapay ricapurü.
14 Chaypitas cay niramantan: ‘Awillunchicunapita-pacha Diosninchim
gamtaga unaylapita nä acrasha cashunqui pay munanganta ruranaypag,
mana juchaynag Jesusta ricapunaypag, jinaman shiminta mayanaypag.
15 Chaymi canan gamga rimanqui maychru chaychrüsi paypita. Willapanqui
lapan ricangaytam, jinaman mayangaytam. 16 Chaura cananga wayrala
sharcurcur bautizächicamuy, chaypita taytanchi Jesusta manacuy juchaycu-
napita perdonäshunaypag’ niraman”.

Juc casta runacunaman Dios cachranganpita Pablo willangan

17 “Nä cay Jerusalenman cutiyaramurga aywarä Diospa wayin sawan
ruyimanmi Israel casta runacuna gotucarcänan cagtam Dioswan rimag.
Jinarcurmi chaychru manacuyarga mayacasha nirag ricacarü. Chaylam
Munayniyog Jesusta ricapurü. 18 Chaura payga cay nimanmi: ‘Wayrala
yargoy cay Jerusalenpita. Caychrüga manam cäsucurcäshunquichu nogapita
rimaptiqui’.
19 Nimaptinmi nogaga cay nirä: ‘Munayniyog tayta, imanirmi mana
mayapäcamangachu. Paycunaga shumagmi musyarcayan maychru chay-
chrüsi Israel castacuna gotucarcänan wayicunapita, gamman yupachicug-
cunata carcelman aywachingäta, jinaman magangäta. 20 Nogaga gampita
rimag servigniqui Estebanta wanuchipäcuptinsi cayarä chaychrümi “Wac-
tam ichaga alita rurarcayan’ niyar. Nogam charäpurä chay wanuchigcunapa
jacuntas’.
21 Niptïga Munayniyog taytanchiga cay niramanmi: ‘Yargoy cay marcapita.
Nogam cachrashay caruta juc casta runacunaman’ nir”.
22 Chay willapangancamalaga shumagmi mayacarärin. Chaypitam ichaga
gaparayta galacayärin cay nir: “¡Chay runaga amam cawanmanchu. Antis
wanuchipäcuy!”
23 Chay nir gapararcayar jacuncunata shogtircur tacapäcuptinmi, jina-
man alpata pucutay pucutar tacapäcuptinmi. 24 Chay waranga soldäducuna
mandagga nirun soldäduncunata: “Cay Pablota yaycachipäcuy cacunanchi
wayinman” nir. Jinarcurmi chay wayi ruyichrüga mandarun Pablota
astircur asticur “Ima rurangaypitam chaynuy nircayäshunqui wac runa-
cuna” nir tapupäcunanpag. 25 Chaypita astipäcunanpag nä shumag watarar-
cayächiptinmi, Pabloga pachrac soldäducunapa mandagninta cay nin: “¿Roma
nacionpita librëtayog runata manarag shumag ima juchantas taripälar
astipäcunay convieniyanchu?”
26 Chay nigta mayarurga, pachrac soldäducunapa mandagninga aywar-
curmi willaramun chay waranga soldäducuna mandagcagta cay nir: “Lutan-
tatag ichaga rurarunquiman. Cay runaga Roma nacionpita librëtayog runam
canag”.
27 Niptinga waranga soldäducunapa mandagninga Pablocagman
ashuyurmi tapurun cay nir: “¿Razonpachu gam canqui Roma nacionpita
librëtayog?”
Niptin Pabloga “Au” nirunmi. 28 Chaura chay waranga soldäducunapa
mandagninga cay nirunmi: “Nogaga Roma nacionpita librëtayog canäpag
alisca chranintaran pägasha cä”.
Niptin Pabloga “Nätan nogaga cä Roma runam näcingäpita-pachas” nirunmi.
29 Chaynuy niruptinga Pablota astinanpag camararcayag soldäducunaga
aywacurcaram. Chay waranga soldäducuna mandagsi Roma nacionpita
librëtayog canganta nä musyarurga cara manchacasham, chaychru cade-
nawan watashata astipäcunanpag cachipäcunganpita.

Ganchris chrunca mandagcuna gotucarärïptin Pablo rimapangan

30 Warantinga chay waranga soldäducuna mandagga imapita Israel runa-
cuna juchachapäcungantas mas shumag musyananpagmi soldäduncunata
nirun cadenarayag Pablota jorgapäcunanpag. Chaypitam gayarachin sac-
erdöticunapa mandagnincunatawan, chay ganchris chrunca mandagcunata.
Chay gayachingancuna lapan nä gotucarärïptinga, Pablotam jorgarcamur
shayarachin paycunapa naupanman.

23

1 Chaura chay mandagcuna goturarcayagta rircärirmi, Pabloga cay nin:
“Wauguecuna, Diosga musyanmi canancama paypa naupanchru alita rura-
yar cawayangäta”.
2 Chauraga sacerdöticunapa mas mandagnincag Ananiasga nirun Pablopa
läduchru carcayagcunata Pablota shimichru lagyapäcunanpagmi.
3 Chaura Pabloga cay nirunmi: “Gamtaga Diosmi cunchuchishunqui ali-
tucug runa. Gam chaychru cayanqui Moiseswan Dios isquirbichingannuy
ali u lutan cangätas taripämänaypagmi. ¿Chaypag cayarchu cananga Moisés
isquirbinganta mana käsucur magapäcamänanpag niyanqui?”
4 Niptin chaychru carcayagcunaga “¿Imanirtag chaynuy jatun shimipaga
niyanqui sacerdöticunapa mas mandagnincagta? Payga Diospam” nirärinmi.
5 Nipäcuptinmi Pabloga nira: “Wauguecuna, manam musyarächu pay
sacerdöticunapa mas mandagnin canganta. Razonpam isquirbishachrüsi
‘Amam lutanta rimanquichu marca mandagniquipita’ niyan”.
6 Nircurga chaychru saduceo nipäcunganwan fariseo nipäcungan carcayagta
tantiarurmi lapan calpanpa cay nira: “Wauguecuna, noga cayä fariseom,
fariseocunapa castanmi. Nogata juchacharcayäman wanushacuna cawa-
capäcamungam ningäpitam”.
7 Niruptinga chaychru carcayag fariseocunawan saduceocunaga quiquin-
camam lutanpaypa ninacuyta galacayärin. Chaura chaychru gotucasha
runacunaga ishcay puntamanmi raquicarärin. 8 Chay saduceocunaga
yachrachipäcug “Manam wanushacunaga cawacapäcamungachu” nirmi, jina-
man “Manam canchu angelcunas ni espiritusi” nirmi.
Nätan fariseocunaga “Wanushacunaga cawacapäcamunmi”, jinaman “An-
gelsi espiritusi cayanmi” nipäcugtan.
9 Chaura Pablo ninganpita alisca gaparänacuyta galayacayäriptinga chay
fariseo castapita Moisés isquirbinganta mas musyagcunam sharcurcur cay
nipäcura: “Cay runaga manam rurashachu lutantaga imatas. Quizämi
Diospita shamusha espíritu u ángel payta rimaparayaptin contran shar-
cuyanchi”.
10 Chaynuy nircayaptinsi mas gaparänacuyta galacayäriptinga, waranga
soldädücuna mandagga manchacarunmi “Cay jinarcayarga Pablota imatas
ruraräringachr” nir. Chaura soldäduncunatam nirun Pablota runacunapita
jorgorcur, chay cacurcänan wayiman jegachipäcunanpag.
11 Chay pagasmi Pablota Munayniyog Taytanchiga cay nir rimapasha:
“Pablo, ama manchaychu. Cay Jerusalenchrüchu nogapita willapacuray,
chaynuyran Roma marcachrüsi willapacunqui nogapitaga” nir.

Pablota wanuchipäcunanpag rimanacurcangan

12 Chaypitam warantinga waquin Israel castacunaga rimanacarärin
Pablota wanuchipäcunanpag cay nir: “Diospa naupanchrümi cayanchi. Ama
cananga imatas micushunsi ni upyashunsi Pablota wanuchinganchicama”
nir.
13 Chay rimanacug runacunaga capäcura chruscu chrunca olgocunapita
masmi. 14 Chaynuypa rimanacurcurmi aywapäcura sacerdöticunapa
mandagnincunaman, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha
runacunaman cay nir: “Diospa naupanchrümi nogacuna rimanacurarcayä
Pablota wanuchipäcungäcama mana imatas micapäcunäpag. 15 Cananga
gamcunanar mandag carcayarga nipäcuy waranga soldäducunapa
mandagninta, wara gamcunapa naupayman Pablota ‘Juchaytash mas
shumag taripapäcushunqui’ nilar aywachimunanpag. Nätan nogacunaga

camapacushalam cacurcayäshag manas chrämuglata wanuchipäcunäpag" nir.
16 Chay nipäcungantam Pablopa paninpa olgo wawanga mayasha. Chaymi
Pablocagta aywarunag willag.
17 Chaura chaynuy willaruptin Pabloga gayarun pachrac soldäducunapa
mandagnintam. Jinarcurmi cay nirun: "Cay mözuta pushalay gampa
mandagniquiman. Paywan rimaytam munayan".
18 Niptin pachrac soldäducuna mandagga pusharun chay waranga
soldäducuna mandagmanmi. Chaychrümi cay nirun: "Cay carcelchru cayag
Pablom gayaraman. Jinarcurmi niraman gamwan rimananpag cay mözuta
pushamunäpag".
19 Niptinga waranga soldäducuna mandagga janchracurcurmi aywachicun
mözutaga wacläcascaman. Chaypitam japalanta tapurun: "¿Ima niytatag
munayämanqui?" nir.
20 Niptinmi mözuga cay nin: "Israel castäcunam rimanacarärin: 'Pablopa
juchanta mas shumag taripapäcunanpag wara payta aywachimuy marcachru
mandagcunapa naupanman' nipäcushunaypag. 21 Chauraga ama imata
nipäcushuptiquis Pablota aywachiychu. Chay runacunaga pacarapäcunga chr-
uscu chrunca olgocunapita masmi payta wanuchipäcunanpag. Chaycuna ri-
manacurarcayan payta wanuchingancama imatas mana micapäcunanpagmi,
upyapäcunanpagmi. Cananga shuyararcayan gam 'Äri' ninalaytam".
22 Chaura niptinga waranga soldäducuna mandagga cay nirunmi:
"Aywacuy. Amam pitas cay willapämangayta ninquichu".

Judeachru mandag Felixman Pablota pushachingan

23 Chauraga chay waranga soldäducuna mandagga gayarun pachrac
soldäducuna mandagtam ishcayta. Chraräriptinmi cay nirun: "Camäriy ish-
cay pachrac soldäducunata chraquiypa aywapäcunanpag, ganchris chrunca
soldäducunata caballu logasha aywapäcunanpag, jinaman ishcay pachrac
soldäducunatas lanzantawancama. Paycunam aywapäcunga pacha chacan-
ganpita quima üranuy cayaptin Cesarea marcata. 24 Nätan Pablo logacu-
nanpagsi caballuta camaripäcuchun, shumaglata mandag Felixman Pablota
chrächipäcunaypag" nirun. 25 Chay aywagcunawan apachinag juc cartatam
cay nir isquirbishata:
26 —"¡Imanuylam cayanqui Judeachru alisca alinnin mandag Félix! Noga
Claudio Lisiasmi apayächimug cay cartata.
27 Cay Pablotam Israel casta-mayin runacuna charircur nä
wanuchipäcunanpag carcayänag. Chaypitam Roma nacionpita librëtayog
runa canganta musyarurga, aywarä soldädücunawan gueshpichimunäpag.
28 Chaypitam imapita juchacharcayangantas musyayta munarga, pusharä
chay mandagcuna goturarcayagpa naupanman. 29 Jinarcurmi chaychrüga
musyacarun Moisés isquirbingancunapita yanga juchachapäcungalan.
Chauraga manam canchu ima juchansi wanuchisha cananpagnuyga ni
carcelchru wichrgarächinapagnuysi. 30 Chauraga Pablota wanuchipäcunanpag
Israel castacuna rimanacurarcayanganta musyarurmi pasay-pacha
pushachiyämü gamman. Chaynuytan Pablota juchachag runacunatas
nirayä gamman aywapäcamunanpag, gampa naupaychru imatas
nipäcunanpag. Chaylatam nircug".—
31 Chaura cartata apacurcurmi soldäducunaga, mandagnincuna
ningannuyla aywachicurcan Pablotaga pagaspa Antípatris marcacama.
32 Warantinga chay chraquiypa aywag soldäducunaga cuticarcämusha
chay cacurcänan wayimanmi. Logasha aywagcunalam, aywapäcusha

Pablowanga. 33 Nä Cesareaman chrarärirga, Felixtam gorärin chay carta
apapäcunganta. Jinaman Pablotas paypa naupanmanmi chrarärichin
34 Chaura carta apachinganta leyircurga, chay mandag Felixga, Pablotam
tapurun cay nir: "¿Maypitatag cayanqui?"

Niptinmi Pabloga "Cilicia ninganpitam" nira.

Chaypita canganta musyarurga, cay ninmi: 35 "Chay juchachäshugniquicuna
chraramuptinmi musyashun imata juchäcusha cangaytas. Nircurga
mana dëjaylapa Herodes yachrangan wayichru Pablota ricapäcunanpagmi
soldäducunata mandarun".

24

Mandag Felixpa naupanchru Pablo rimangan

1 Chaypitaga pichga junag pasashachrümi sacerdöticunapa mas
mandagnincag Ananiasga, ishcay quima alinninpag ricasha marcachru
runacunawan, jinaman juc abogadu Tértulo jutiyogta pushacurcur
chrarärin Cesareaman. Chaypitam aywapäcura mandag Felixman Pablota
juchachapäcunanpag. 2 Chaura Pablota pusharachimuptinga, Tertuloga
Felixtam cay nin: "Gam cay Judeachru mandag captiquimau cawarcayä
shumagla, mana imapitas pelialar. Gam ali yachrag, ali tantiag captiquim
lapan ima-aygas cayan ali. Gracias chay lapanpita alisca alinninpag ricasha
tayta Félix. 3 Gam chaynuy captiquim maychru chaychrüsi alisca cushisha
cawarcayä. 4 Nätan cananga mana timputa pasanäpag jucla willapayushay
Pablopa juchanpita. Chaura ali cangaynuynar mayayärimay.

5 Cay runaga juc gueshya yupaymi maychru chaychrüsi runacunata alita
mana cawachinchu. Chay jinar cay runaga Israel castatam raquicayächin,
jinaman cay quiquin runam cayan juc mandagnuy 'Nazareno' nipäcungan
runacunachrüsi. 6 Cay runaga Diospa wayintas manacagpag ricachiytam
munayänag. Chaypitam nogacunaga cay runata charirärirä. 7 Chaymanmi
nätan waranga soldäducuna mandag Lisiasga calpanta camärir yaycarcamur
cay runata maquïcunapita gueshpichisha. 8 Chaypitam nirärimän cay runa
juchachagcuna gamman aywapäcamunäpag. Quiquiquinar cananga shumag
tapuyulay. Chaynuypam musyanqui imapita juchachapäcungätas".

9 Niptinga chaychru Ananiaswan Israelcuna cayagsi "Au. Chaynuypam
cara" nipäcuram.

10 Chaura chay mandag Felixga Pablotam sëñasyarun rimananpag. Jinar-
curmi Pabloga cay nin: "Musyayämi achca wata cay Judeachru ali fiyis can-
gayta. Mä rimamushag naupaychru imapita caychru cayangätas. 11 Chayran
Jerusalenman Diosta alawänäpag chrämungä cayan chrunca ishcayniyog
junagnuy, tapursi tapupacunquimanran shumag musyanaypag. 12 Manam
cay runacuna taripäcamara Diospa wayinchru, jinaman Israel castacuna
gotucarcänan wayichrüchu, u piwansi imatas jatun shimipa ninacuyag-
tachu. Manatan taripäcamara Jerusalén marcachru runacunata lutanta
rurachinäpag sucsutayagtapishchu. 13 Nätan caychru juchacharcayämag
runacunaga 'Au, chaynuymi u caynuymi' niyta manam atipapäcungachu
masta tapuptiquiga. 14 Cananga cayta willapashayqui: Nogaga unay aw-
illücunapa Diosnintam serviyä Jesús yachrachingannuy. Chaynuy cawaptïmi
'Chay casqui yachrachigcunanuymi cawayan cay runa' nircayäman. Nätan
nogaga cawayä Moisés isquirbingannuymi jinaman Diospa willacugnin-
cuna isquirbingannuymi. 15 Chaura nogasi paycunanuysi shuyacuyäga,
juc junag lapan wanusha runacunata ali ruragtas u lutan ruragtas Dios

cawacächimunantam. 16 Chaymi juchachasha mana canäpag imanaypa ayganaypas Dios munangannuy ali cawayä Diospa naupanchrüsi, jinaman runacunapa naupanchrüsi.

17 Nä ishcay quima wata purircamurmi, aywarä wac Jerusalenta, marcamayïcunata apachicuyninta gonäpag, jinaman 'Diospagmi cayga canga' ningä ofrendacunata gonäpag. 18 Chauraga chay Diospa wayinchru Dios ningannuy nä maylacusha cayaptïmi, chrarärimun ishcay quima Israel runacuna Asia ninganpita. Paycuna taripäcamara manam achca runacunawan cayagtachu ni lutanta ruranäpag runacunata sucsutayagtapishchu. 19 Imapitas juchachapäcamarga u imatas niyta munapäcamarga, paycunachr aywapäcamunman nipäcushunaypagga. 20 Mä chaura cay runacuna nipäcushunqui Jerusalén marcachru mandagcuna gotucarcur ima juchäpita taripapäcamangantas. 21 Fijus juchacharcayämanga paycuna chraupinchru gaparaypa cay nir rimangä imapitachr, nogaga rimarä cay nirmi: 'Canan nogata caychru juchacharcayämanqui wanushacuna cawacapäcamunanpitam. Nätan chayga canga razonpam ningäpitam' ".

22 Nigta mayarur Felixga, Pablo rimayanganpita shumag tantiayurga jitarun juc junagpagmi "Lisias nä chraramuptinran mas shumag musyashag cay purircayangaypitaga" nir.

23 Chaura Felixga pachrac soldäducuna mandagta nirura Pablota mana washaman cachrarinanpagmi, antis wayilachrüga cachrarisha cananpagmi, cuyanacuynincuna ricag aywamur yanapapäcunanpag.

24 Chaypitam ishcay quima junag guepantaga, Felixga yapay aywaratag Drusïla warmintin Pablocagta. Drusïlaga cara Israelcuna castam. Nä chrarärirga, Pablotam gayarärichimun Jesusman yupachicuypita willapänanpag. 25 Chaura Dios munangannuy alita rurayar cawanapita, nätan imatas lutanta ruranapita amacharcur cawanapita, jinaman lapan runacunata Dios juchanpita taripänan junagpita Pablo willaparuptinga, Felixga aliscam manchacarura. Chaypitam cay nirun: "Cananga aywacuy. Imaylas timputa tarirchri gayachishay yapay" nircur. 26 Felixga yaparcur yaparcurmi Pablota gayachrächimug cara 'Rimapäcuptï Pabloga capazchri golgueta goshayqui cachrarimänaypag niramangas' nir pinsiar. 27 Chaynuypam ishcay wata pasarura. Chauraga nämi Felixsi yargorura chay mandag caypita. Paypa trucan chruracarura mandag cananpag Porcio Festo jutiyog runam. Mandag cayninpita yargocur Felixga aywacura Pablota mana cachrarilarmi, Israel castacunawan alipa ricachicuyta munar.

25

Pablo Festopa naupanchru rimangan

1 Chaura Festoga mandag cananpagmi nä Cesareaman chraramura. Chaychru quima junag cacurcurmi, jegara Jerusalenta. 2 Nä Jerusalenman chraruptinga, sacerdöticunapa mandagnincunawan Israel castachru mandagcunam Festocagta aywarcur Pablopag "Aliscam juchäcusha" nipäcura. 3 Jinarcurmi manacurcara: "Tayta Festo, Pablotanar pushachimuy Jerusalenman, caychru juchanta taripänaypag" nir.

Nätan chay runacunaga camiñuchru Pablo wanuchisha cananpagmi nä shumag pinsiasha capäcunag. 4 Chaura Festoga cay nirunmi "Nä ishcay quima junaglatam Cesareata cutishag. Pablo wacchru wichrgarayaptinga, 5 antis gamcunapa mandagniquicuna aywapäcamuchun Cesareaman, imatas lutanta chay runa rurasha captinga juchachapäcunaypag".

6 Nircur Festoga Jerusalenchru cara puwag u chrunca junagnuyran.
Chaypitaran cuticura Cesareata. Chay chränan warantinga taycuyura jucha
taripänan wayichrümi. Chaymanmi pusharachimun Pablota. 7 Nä Pablo
Festocagman yaycuruptinga, Jerusalenpita aywamusha chay Israel castacu-
naga ashuyarärinmi. Chaychrümi juchachapäcura ima-aygapitas alisca lutan-
cunapita. Nätan paycunaga manam ricapäcushachu Pablo lutan rurangantas
“Wactam u caytam rurarun ricarcayaptï” ninanpagsi.
8 Nätan Pabloga cay nirunmi: “Nogaga manam ima juchatas rurashachu
cä, Moisespa isquirbishancunapagsi ni Diospa wayinpagsi ni Romachru
munayniyog Cesarpagsi”.
9 Niptin Festoga chay Israel castacunawan alipa ricachicuyta munarga
Pablota tapurun cay nir: “¿Jerusalén aywayta munayanquichu wacchru cay
nircayäshungaycunapita cäranacurcänaypag?”
10 Niptinmi Pabloga cay nirun: “Nogaga cayä Romachru munayniyogpa
jucha taripäcunanchrümi. Caychrümi nogataga juchäta taripapäcamanqui.
Gam musyayangaynuysi Israel castacunata manam ima lutantas
rurashachu cä. 11 Nätan wanuchisha canäpagnuy paycunata ima lutantas
rurasha captïga wanuchipäcamay. Manam nogaga ‘Ama wanuchipaca-
maychu’ niychu. Nätan imas manacagpita juchachapäcamaptinga, manam
pisi paycunapa maquinmanga gomanmanchu, antis nogataga Romachru
quiquin munayniyog taripämächun ima juchä cangantas. Payman
cachramay”.
12 Niruptin Festoga chaychru cayag yanapagnincunawan rimacurcurga
Pablotaga cay nirunmi: “Gam munayanqui Romachru quiquin munayniyog
juchay taripäshunaytam. Chaura cananga cachrashay paymanmi” niram.

Rey Agripapa naupanman Pablota pushangan

13 Chaypitaga manas alä unaytam Rey Agripawan aywapäcura Berenicega
Cesareata, Festo ricag saludagnuy. 14 Chaychru paycuna nä achca junag
cayaptinmi, Festo willaparunag chay Rey Agripata Pablopita cay nir: “Félix
mandag cayarmi, cay carcelchru dëjasha juc runata. 15 Nätan Jerusalenchru
cayaptïmi, sacerdöticunapa mandagnincunawan Israel castachru alinninpag
ricasha chacha runacunaga manacarärimän ‘Pablota wanuchipäcuy’ ninäpag.
16 Nipäcamaptinmi noga nirä: Roma runacunachrüga manam yachrapäcunchu
‘Wanuchisha cachun’ niyta pitas, ‘Naupataga juchachagcunawan chay
juchachasha runaran cäranacurcanman’, jinaman ‘Chay juchachasha runaran
razoncagtam u yangan nircayäman’ ninman.
17 Chaura paycuna cäranacurcänanpag nä chrarärimuptinga, pasay-
pacham warantinga juchacuna taripänan wayiman pushachimurä Pablota.
18 Jinarcurmi chay imas aygas juchachag runacunaga mana imatas
nipäcunchu, ‘Aliscachr lutan ruranganta’ nipäcunga nir pinsiangänuyga.
19 Niräringa Diosta alawaypitam, jinaman wanusha Jesusga ‘Cawayanmi’
Pablo ningalanpitam. 20 Chauraga chay nipäcunganpita mana ima ruranäsi
yachracaptinmi, tapurä Pablota cay nir: ‘¿Jerusalén aywayta munayanquichu
cay nipäcushungay juchaypita taripänagpag?’
21 Niptïmi payga manacaraman Romachru munayniyog César juchanta
taripänanpag. Chaymi nogaga nirayä Romachru munayniyogman
pushachingäcama wichrgarayänanpag”.
22 Niptinmi Agripaga ninag Festota: “Nogas mayacuytam munayä chay
runa rimanganta”.
Niptinmi Festoga “Wara pacham mayanqui” nira.

23 Chaura warantinga Rey Agripaga Berenicewan chrarärira alisca
jacupäcushacamam Festocagman, soldäducunapa mandagnincunawan,
jinaman chay marcachru mandagcunawan. Chaura Festoga Pablotam
pusharachimun. 24 Jinarcurmi cay nin: “Munayniyog Agripa, jinaman
lapay caychru nogawan goturarcayag taytacuna, caymi cayan chay runa.
Paytaga ‘Wanuchisha cachun’ ninäta munarmi Israel castacuna alisca
chranin aywamura nogaman wac Jerusalenchru cayaptïsi, jinaman caychru
cayaptïsi. 25 Nätan nogapa tantiaynïpitaga manam imatas lutanta rurashachu
wanuchisha cananpagnuyga. Antis pay quiquin Romachru munayniyog
Cesarman cachranäpag manacaramaptinmi, cananga ‘Payman cachrashag’
niyä. 26 Nätan cananga Romachru munayniyognïman ima juchanpitas cay
runapita mana isquirbinä captinmi, gamcunapa naupayman pushayämü.
Masga Rey Agripa, aywayächimü gam tapulänaypagmi ima juchan cangantas
munayniyognïman isquirbinäpag. 27 Manam ali niragchu juchachasha
runata mana ima juchan cangantas nilar cachrayga”.

26

Rey Agripapa naupanchru Pablo rimangan

1 Festo niruptinga Rey Agripaga Pablotam cay nin: “Imapita caychru
cayangaytas rimacuy”.

Niptin Pabloga maquintam alzarcun. Jinarcurmi rimayta galayurun cay
nir: 2 “Ima-ayga cushishachr cayä gampa naupaychru rimanäpag tayta
Agripa, Israel castäcuna ima-aygatas manacagpita lapan nipäcamanganta
rimamunäpag. 3 Nätan masga cushirayä gam cay Israel castäcunachru
imanuy cawapäcungätas, jinaman imapita rimag capäcungätas musyap-
tiquim. Chauragar mayamay rimamungäta mana piñäcular.

4 Israel castäcunaga lapanmi musyapäcun paycunacagchru, wac marcächru,
jinaman Jerusalenchru wamra canganpita imanuy cawangätas. 5 Paycunaga
musyarcayanmi, nätan nipäcushunquimanmi munapäcuptiquiga mözu
cangäpita noga fariseo nipäcungan casta cangäta. Chay fariseocunaga
lapalantam rurapäcü Moisés isquirbinganchru Dios munangannuy
ruraycunataga. 6 Nätan cananga juchäta taripapäcamänanpag cayman
aywararcayächiman ‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ nir, awillücunata
Dios ninganman yupachicunganpitam. 7 Noganchipa castanchi Jacobpa
chrunca ishcayniyog churincuna aywag castas Dios ningannuymi chay
wanushapita cawacämuyta shuyacurcayan. Chaymi paycunaga Tayta
Diosta pagas junagsi servircayan, nätan paycunanuysi chayta shuyacuyar
cawangäpitam Rey Agripa, canan caychru cayä juchachasha Israel
castäcunapita. 8 ‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ Dios ninganpita
gamcunaga shumagmi musyarcayanqui. Chaypitaga ‘Yangachr chayga’
niyta manam atipanchichu.

9 Chaynuymi carä nogasi mas naupataga. Chaymi Nazaretchru
yachrag Jesuspita rimagcunataga, ima-ayga lutan ruraytas alisca munarä.
10 Nätan chay munangänuymi rurarä Jerusalenchru. Chayta ruranäpag
sacerdöticunapa mandagnincunam ordinta gopäcamara. Chaymi nogaga
achcata Jesusman yupachicugcunataga jitayurä carcelman. Nätan
paycunata wanuchipäcuptinmi ‘Wactam ichaga alita rurayan’ nig cä.
11 Maymay cutichr noga paycunata cunchuchisha cä lutanta Jesuspita
rimapäcungancama. Chaynuymi jinag cä maychru chaychrüsi Israel
castanchicunapa gotucarcänan wayincunachru. Jinaman paycunata alisca
piñasham ashimug cä juc casta runacuna yachranganpas.

12 Jucpaychrüga chaynuy ruranäpagmi noga aywayarä Damasco marcata, sacerdöticunapa mandagnincunapita ordinta apacurcur. 13 Chaypitam Rey Agripa, camiñuchrüga nä chraupi junagnuy cayaptin, ricapurü jana pachapita, intipitas mas alisca achicyämugta. Chay achicyagga nogatam muyuraman aywag-mayïcunatawan. 14 Chauraga lapämi ishquirärï pampaman. Chaypitam mayarü hebreopa cay nimagta: 'Saulo, Saulo, ¿imanirtag lutanta ruramänaypag ashiyämanqui? Chaynuy ruramarga quiquiquim lutanta ruracuyanqui'.

15 Nimaptinmi nirä: '¿Pitag cayanqui tayta?'

Niptïmi cay niman: 'Noga cayä Jesusmi. Nogatam gam ashiyämanqui lutanta ruramänaypag. 16 Chaura cananga sharcuy. Gamwan ricapachicuyag nogapa servignï canaypagmi, nätan canan ricapamangaytawan mas guepaman imatas ricachinagcunatam gamga willapacunqui. 17 Nogaga Israel castacunapa maquinpita, jinaman juc casta runacunapa maquinpita gueshpichishaymi lutanta mana rurapäcushunaypag. Nätan paycunamanmi cananga cachrashay. 18 Chaura gammi aywanqui juc ñaushapa ñawin cuticächignuysi mana musyag runacunata nogapita musyachinaypag. Gammi juc yanauyagchrünuysi Asyagpa munayninchru nä mana masta cawapäcunanpag willanqui. Gammi Dios munangannuy ali cawagman muyupäcunanpag willanqui. Gammi willanqui nogaman yupachicarcämaptilan pitas juchancunata perdonayangäta. Gammi willanqui Dioslapag cawagcuna chrasquinanta paycunas chrasquipäcunanta'.

19 Chaynuypa niramaptinga Rey Agripa, chay jana pachapita rimapämangannuymi cananga rurayä lapanta. 20 Chaura naupata galayurä Jesuspita willapäcuyta Damascochru cagcunatam. Chaypitam Jerusalenchru cagcunata, jinaman Judea ninganchru lapan yachragcunata. Chaypitaga rimaparämi juc casta runacunatas juchancunapita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, chaynuypa ali ruragman muyusha capäcunganta reguechicurcänanpag. 21 Chaynuy ningäcunapitam Diospa wayinchru Israel castäcunaga charipäcamasha. Jinarcurmi wanuchiyta munapäcamara. 22 Nätan Tayta Diospa yanapayninwan canancamalaga mana mancharilarmi rimapayä pitas maytas acraytas acapatas Tayta Diospita. Manam imatas yachrachïchu juctaga. Yachrayächïga Diospa willacugnincuna ningannuy, jinaman Moisés isquirbingannuy imas pasananpitam. 23 Chaura yachrayächïga chay isquirbishanuylam. Chay isquirbishachrüga niyan Diospa Acrashan cunchuchisha cananpitam, jinaman wanushacunapita pay naupata cawacämunanpitam. Chaytam Israel castacunatas juc casta runacunatas willanä cayan".

24 Chauraga chaynuypa Pablo imapitas chaychru canganta rimaruptinga, Festoga calpantam cay nin: "¡Umawanchri gueshyanqui, Pablo! ¡Alisca alisca yachracungaychri muyurachishunqui löculan!"

25 Niptinmi Pabloga nirun: "Runacunapita ali runapag ricasha tayta Festo, manam löcushachu cä, antis rimayä fisyüwanmi razoncagta. 26 Caychru cayag Rey Agripas, shumagmi musyayan cay rimayangäcunapitaga. Chaymi noga rimayä mana mancharilar paypa naupanchru. Noga musyayä shumag shumagmi pay cay lapan rimamungäpita musyanganta. Chay willaparcayangagga manam ruracasha mayagchrüsi jäpagchrüchu, antis runa ricaymi. 27 Tayta Agripa, ¿Diospa chay willacugnincuna ningancunata 'Razonmi chayga' ninquichu? Au, noga musyayämi 'Razonmi' ningayta".

28 Niptinga Rey Agripaga cay nirunmi: "¡Uchuclapitam yachrachingaywan muyurachimanquichu Jesusman yupachicug runaman!"

29 Niptin Pablo cay ninmi: “Chauraga uchucla yachrachinag
faltaptinsi u achcala faltaptinsi pagtar Tayta Dios gamtas, jinaman
caychru mayarcayämag runacunatas muyuchipäcushunquiman Jesusman
yupachicugman. Nätan manam munächu noganuysi cadenawan watasha
capäcunaytaga”.
30 Chaynuypa Pablo niruptinga sharcarärinmi Rey Agripas Festowan
Berenices, jinaman lapan chaychru tayarcayagsi. 31 Nä Pablocagpita
yargarärirga quiquincamalam rimapäcura cay nir: “Cay runaga manatag
imatas rurashachu lutantaga wanuchisha cananpagnuyga ni carcelchru
cananpagnuysi” nipäcura.
32 Chaura Rey Agripaga Festotam cay nirun: “Cay runataga cachrariruch-
wanchri cara mana pay quiquin Romachru Munayniyog Cesarman mana-
cusha captinga” nira.

27

Pablota Romaman aywachipäcungan

1 Chauraga Italiaman aywachipäcamänanpag nä rimanacarärirga, pachrac
soldäducuna mandagtam Pablotawan waquin wichrgashacunata “Gam
aywachiy” nirun. Chay mandagpa jutin cara Juliom. Chay mandagpa
lapan soldäduntinpa jutincuna cara ‘Augustopa’ nisham. 2 Chauraga jegarärï
Adramitio marcapita chrämusha büqui nä yargonanpag cayagmanmi. Chay
büqui aywanan cara Asia ninganchru lapan marcacunaman yaycuypam.
Nogacunawanmi aywara Aristarcos. Payga cara Macedoniachru Tesalónica
marcapitam.
3 Warantinga chrarärï Sidón ningan marcamanmi. Chaychrümi Juli-
oga Pablopag ali shongo carga, cachrarirura cuyanacuynincunata rica-
pacamunanpag, jinaman imalachrüsi yanaparcärimunanpag. 4 Nä Sidon-
pita yargorurga, Chipre tishgota dëjarärï ichognïcunachrümi. Chaynuypa
aywapäcurä chay gochrachru alisca walyay naupäcunapita walyamupt-
inmi Chipre tishgo washapapäcamänanpag. 5 Chaynuypam pasarärï Cilicia
ningantas, nätan Panfilia ningantas mana shayular. Chaura chrarärirä
Liciachru Mira marcamanmi. 6 Chay Mira marcachrümi soldäducunapa
mandagninga tarirun Alejandría marcapita chrämusha büquita Italiaman
aywagta. Chauraga chaymanmi jegarärichiman Italiata aywapäcunäpag.
7 Chay büquiwan aywapäcurä nä achca junagmi mana wayrala aywayta
pasay atipayar. Chauraga maymay nacatacuytaragchri chrarärï Gnido
marca chimpanman. Chauraga chaynuyla chay alisca walyay lutanman
aywachipäcamaptinga, aywacurcä Creta tishgo muyuypam Salmonpa chim-
pancama. 8 Chauraga maymay nacatacuytaragchri chrarärï chay Cretachru
Buenos Puertos ninganman. Chay cara manam alä caruchrüchu Lasea
ningan marcapitaga.
9 Cesareapita yargapäcamungä nä unaymi cara, nätan gochrapa wayrala
aywapäcunäpagga manatan alichu caratag. Chauraga chay malagäna ju-
nag fiesta pasaruptinga, Pablo cay niram chay büquichru aywagcunata:
10 “Taytacuna, cay tamya wichanga Italia aywayga manapishchri alichu
canga nogapa tantiaynïpitaga. Jinachru aywashaga manacagmansi ru-
racarungas canchri büquisi. Büquichru apayanganchisi, jinaman noganchis
wanuruchwansi canchri”.
11 Niyaptinmi chay soldäducuna mandagga mana cäsurachu Pablotaga. An-
tis cäsucuraga büquipa runantam, jinaman büqui aywachigtam. 12 Chaura
chay carcayangäga manam alichu cara büqui shayänanpag tamya wichan

captin. Chauraga lapäcuna yupaymi jucla chaypita yargoyta munapäcurä, “Feniceman pagta chraruchwansi, chaychru tamya wichan cananchipag” nir. Cretachru Fenice ningan marcaga, alim cara büqui shayunanpag wacpitas caypitas walyaypita washapagniyog.

13 Chaura ali nirag aywapäcunanpag guepäcunapita walyarimuptinga pinsiarärin aywayaytam. Chauraga büquipa banderan nirayagcunatam sharcarärichin. Jinarcurmi büqui aywachiyta galacayärin Creta tishgo lädulanpa. 14 Chaypitam unaylanta tamyantin alisca juyu walyay walyaramun inti yargamunan lädupita. Chay walyaypa jutin cara ‘Euroclidón’ ninganmi. 15 Chauraga jucläman aywachiytam galacayäriman. Mana nä imanaypas munapäcungäman aywachiyta atipapäcurnïga tacayärïmi, chay walyay munanganman aywachipäcamänanpag. 16 Chauraga Clauda jutiyog ichic tishgola guepanman mana alä walyananman chrarärirga maymay sasataragchri büquiman chutarcarärimü salvacunapag cayag chay ichic bötilatas. 17 Chaura nä chay ichic bötilata büqui manyanman jegarcarachimurga, wascacunata charircurmi yantata liyagnuysi chay jatun büquita mana tablacuna cachracänanpag watarärin. Chaura chay büqui aywachigcunaga agoysha gotucashaman büqui jaticänanta manchapäcurga, chay banderanuysi cayagtam limpu chutarparärin walyay aywachinganman aywachinanpag. 18 Warantinga chaynuyla chay jatun gochrachru yacu lagyamuptin galayarärï apapäcungäta gochraman garpuytam büqui ancashyänanpag. 19 Chaypita mas warantinga gochraman jitarparärïtan büquipa chaychru cayag imancunatas. 20 Achca junagmi mana intitas ni goyllarcunatas ricapapäcurächu alisca alisca tamyaptin. ¡Manam nä cawayta pinsiapäcurächu ni yangalas!

21 Chauraga achca junagmi nä mana micapäcurächu. Chaymi Pabloga chraupiman shayuyur cay nin: “Taytacuna, Cretachru noga ningäta cäsucarcämaptiquiga alim canman cara. Manachr caynuy cunchuchwanchu cara. Nätan manachr imacunatas gochraman jitarpuchwanchu cara. 22 Antis cananga valorchacurcay büquilam manacagman ruracanga. Nätan noganchiga manam cay gochrachru mayganchis wanushunchu. 23 Chay nircayangagtaga canan pagasmi Diospa angelnin willaraman. Nogaga Diospam cä, jinaman paytam serviyäsi. 24 Chay angelga cay niramanmi: ‘Pablo, ama manchacaychu. Gamga Romachru Cesarmanga chränayran cayan. Gam raygom cay büquichru gamwan cayag runacunata, Diosga manam wanunanta munangachu maygantas’ niraman. 25 Chauraga taytacuna, valorchacurcay. Nogaga Tayta Diosman yupachicuyämi. Nätan razonpam Dios ruranga, chay ángel nimangannuy”. 26 Chauraga aywachisha cashun fiju juc tishgomanmi.

27 Nä chrunca chruscuyog junag Adriático nipäcungan jatun gochrachru wacman cayman aywachisha carcayaptïmi, chay pagasga nä chraupi pagas cayaptin, büqui aywachig runacunaga tantiarärin nä gochra manyanman nachrgarcayanganta. 28 Chauraga tantiapäcura yacutam imanuy junduchru carcayangätas. Jinarcurmi nä carcayänä quima chrunca sogtayog metruchru. Nä maslata aywarcurga yapaytan tantiapäcura imanuychru carcayangätas. Chauraga nä carcayä nä ishcay chrunca ganchrisniyog metruchrümi. 29 Chauraga gagacunaman büqui tupananta mancharga, jitarparärin chruscu anclacunatam büqui guepanpa. Jinacarcärirga, aliscam munapäcura nä pacha waramunanta. 30 Nätan büqui aywachigcunaga pinsiarärinag chay büquipita pacaypa aywacuytam. Chauraga jitarparärinag gochraman chay ichic bötilatam “Cay büquipa naupanman anclata cachrarpapäcushag” nignuyla. 31 Nätan chay jinarcayagta ricapururmi

Pabloga willarun soldädücunapa mandagninta soldädüncunatawan cay nir: “Paycuna aywacurcaptinga gamcunaga wanupäcunqui cay gochrachrümi.”
32 Niptinmi soldädücunaga ichic bötila watarayag wascataga cuchurärin. Chauraga ichig bötilaga gochraman ishquircurmi aywacun.
33 Nä pacha waranayämuptinga Pablo cay nin lapantam: “Nä ishcay semänam gamcuna carcayanqui mana micur, mana punur. 34 Chaura cananga micapäcuy uchuclatas cay gochrapita yargapäcunaypag. Nätan manam maygaypasi umaypita juclay agchalaysi cay gochrachrüga quëdangachu”.
35 Nircur Pabloga tantata charircurmi, Tayta Diosta lapanpa naupanchru “Gracias” nicurun. Jinarcurmi micuyta galayurun. 36 Chauraga lapan runacunam chaychru cayagga Pablo micugta ricarärirga, micuyta galacayärin. 37 Chay büquichru capäcurä lapäga ishcay pachrac, ganchris chrunca sogtayog runam. 38 Nä pachran juntangancama micarärirga, trïgutam garpapäcura gochraman büqui ancashyänanpag.
39 Nä pacha wararamuptinga, büqui aywachigcunaga manam musyapäcurachu mayman chrararcayangantas. Chaypitam ricaparärin gochra manyan pampata büqui shayunanpag juc callejonnuy gochra yaycushata. Chauraga ninacarärin büquita chayman imanaylapas ashuyärichinanpagmi. 40 Chaypitam chay anclacuna watashata cuchurärirga gochrachru dëjarärin. Jinarcurmi büquita aywachig ichic guerulanta apshirärichin büquita aywachinanpag. Chaypitam naupachru banderanuysi cayagcunataga sharcarärichin. Jinaräriptin büquiga nä masmi ashuyara chay gochra manyan pampaman. 41 Jinarcurmi büqui yaycurunag gochrata ishcayman raquignuysi cayag, achca agoysha gotucashaman. Chaychrümi büquiga pasay shumag jaticarun. Chay büquipa naupancagmi jaticarun agoyshaman mana pasay cuyugpag. Nätan büquipa guepancagmi, yacu lagyayaptilan cachracayta galayurun tablacuna. 42 Chaura soldädücunaga Romachru carcelman aywarcayächingan runacunataga wanuchiytam munapäcura mana maygansi gueshpipäcunanpita. 43 Nätan chay soldädücunapa mandagninga Pablo cawananta munarga, manam munarachu wanuchipäcunanta, antis nirun pampaman yargapäcunanpagmi, jinaman nadiay yachragcuna naupata nadiapäcunanpagmi, 44 nätan waquincagcuna büquipa tablancunawan chay nadiagcunapa guepanta aywapäcunanpag. Chaynuypam lapalan yargarärimun gochra manyan pampaman.

28

Malta tishgochru Pablota culebra caningan

1 Chaura gochrapita nä lapä yargarärimurga musyarärï chay tishgopa jutin Malta cangantam. 2 Chaychru yachrag runacunaga alipam chrasquirärıman. Jinarcurmi tamyaptinga, jinaman alisca gasaptinga golputa ratarcärichir “Ashuyapäcamuy shanapacunanchipag” nipäcaman.
3 Chaura Pabloga chaqui yantata palarcurmi jitayuyara chay golpuman. Jinarcurmi chay golpupita juc culebra yargaramurga gueshpinganchru Pablopa maquinman chriquicarun. 4 Chaura Pablopa maquinchru culebra chriquirayagta ricaparärirga chaychru yachrag runacunaga cay ninacarärinmi: “Cay runaga fiju runa wanuchigchri. Chaychri gochrachru wanunanpita gueshpirayämuptinsi juchanpita Diosga wanuchiytarag munayan” nipäcura. 5 Nätan Pabloga culebra maquinchru chriquirayagtaga tapsirun ninamanmi. Nätan paytaga manam chay venënu imanaras. 6 Nätan

runacunaga lapansi capäcura shuyag shuyagmi: “Nächri jacarirunga u mayänipitachri wanurunga” nir.

Nätan mana nä imas pasaptinga “Wac runaga dioschri” nipäcuratan.

7 Chay carcayangäpitaga manam alä caruchrüchu canag chay tishgochru mandag Publio jutiyog runapa chracran. Paymi quima junagnintin gorpacharäriman, jinaman atendiräriman wayinchru. 8 Chaychrümi Publiopa taytan chrachrarayänag cämachru alisca acachayar corrïduswan mana ali. Chaura Pabloga ashuyurmi Tayta Diosta manacurcur, ishcan maquinta chrurayurun gueshyagpa jananman. Chaylam cuticarachin. 9 Chaynuy cuticarachiptinga chay tishgochru gueshyagcunatam aywachipäcamura Pabloman. Chaypitam paycunatas cuticächira. 10 Chaychru chay runacuna aliscam atendipäcamara, jinamanmi yapay büquiwan nä yargogpag carcayaptï goräriman ima-aygatas aypata aywapäcunäpag.

Pablo Romaman chrangan

11 Chaypitam nä chaychru quima quilla cacurcurga, jegarärï Alejandriapita aywamusha büquiman. Chay büquisi tamya wichan captinmi chaychru shayusha canag. Chay büquichrümi ‘Mellïshu’ diosnincuna canag. Chaypa jutincuna canag ‘Castorwan Poluxmi’. 12 Chauraga chrarärï Siracusa ningan gochra manyanchru marcamanmi. Chaychru capäcurä quima junagran. 13 Chaypitas aywapäcurä gochra manyalanpam Regio marcacama. Regiopita yargapäcungä warantinmi alisca walyay chariräriman guepa lädupita. Chaypita mas warantinran chrarärï Puteoli ningan gochra manyanchru marcaman. 14 Chaychrümi tincurärï Jesusman ishcay quima yupachicugcunawan. Paycuna nipäcamaptinmi ganchris junagrag chaychru capäcurä. Chaypitam ichaga yargarärï nä Roma marcata aywapäcunäpag. 15 Nätan Roma marcachru yachrag Jesusman yupachicugcunaga nämi musyarcayänag nogacuna chrapäcunäpita. Chaura paycunaga taripacugmi aywarärimunag Apiopa Foron nipäcungancama, nätan waquinmi Quima Taberna nipäcungancama. Paycunata ricapurur Pabloga Tayta Diostam “Gracias” nicurun, nätan aliscam valorchacurun. 16 Nä Romaman chrariptïga chay pachrac soldädu mandag runaga chay aywachingan runacunata chrarachin gobernadorpa maquinmanmi. Nätan Pablotaga chrurarura juc wayimanmi. Jinamanmi juc soldäduta chrurarura payta ricananpag.

Pablo Romachru rimangan

17 Chaypitam chrapäcungä nä quima junag pasashachru, Pablo gayachira chay Romachru alinninpag ricasha Israel castacuna runacunata. Nä gotucarärimuptinmi cay nira: “Israel castäcuna, manam nogaga ima lutantas rurashachu cä Israel castacunapagsi ni awillunchicuna imata rurananpag nimanganchipagsi. Jinatam Jerusalenchru Israel castanchicunaga chariräriman jitayarärimarga Roma runacunapa maquinman. 18 Nä tapurcärimarga Roma runacunaga cachrariytam munapäcamara mana ima juchätas wanuchisha canäpagnuy tariparcärimarga. 19 Israel castanchicunaga manam munapäcurachu cachraripäcamänanta. Chaymi manacururä caychru Munayniyog César ima juchäpitas taripämänanpag. Nätan chaynuy manacurä manam castanchicunata imapitas juchachänäpagchu. 20 Chaymi canan gayachipäcurag tincunanchipag, jinaman rimapapäcunagpag. Noga canan üra cayä caychru cay cadenasha, noganchi Israel castacuna cawacämuy shuyayanganchipita rimangäpitam” nir.

21 Chaura niruptin paycunaga nipäcunmi: “Manam nogacunaga Judeapita ima cartatas chrasquipäcurächu gampitaga. Manatan wacpita chrämusha

Israel castanchicunas willapäcamarachu gampita lutantaga. 22 Nätan
cananga mayacuytam munarcayä chay yachrayächingaypita. Nogacunaga
musyarcayämi chay mushog yachrachingaypita maychru chaychrüsi
contran rimapäcugta".
23 Chaura jitarärin juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Nä chay junag
chraramuptinga, achca runacunam chrarärimun Pablo cayangan wayiman.
Chaychrümi Pabloga rimapara goyalapita tardicama Diospa munayninchru
cawaypita. Jinamanmi Jesuspita tantiachira Moisés isquirbingancunawan,
nätan Diospa willacugnincuna isquirbingancunawan. 24 Chaychrümi
waquincagcuna Pablo ninganta chrasquicurcara. Nätan waquincagmi
icha mana chrasquicurcarachu. 25 Chaura Pablo rimanganta mana
chrasquicurga wichicaytam galacayärin. Chaura Pabloga cay nirunmi:
"Alitam Santu Espirituga rimachira Diospa willacugnin Isaiasta. Payga
unay awillunchicunata cay niram:
26 'Gamcunaga wiyariyarsi manam tantiapäcunquichu.
Ricapuyarsi mana ricapugnuymi carcayanqui.
27 Cay runacunaga rumi shongon capäcun.
Jinaman rinrincunawansi mayapäcun lutantam.
Ñawincuna cayan guemchishanuymi mana ricapapäcunanpag,
nätan manam mayacurcanchu.
Chaymi mana tantiapäcunchu
juchancunapita wanacurcaptin salvanätas' niram.
28-29 Chaura cayta shumag musyapäcuy: Cananga Dios salvanga juc casta
runacunatam. Paycunatam chay ali willapanta käsucurcanga".
30 Chay Romachru Pablo yachrara ishcay wataran chay arrendasha
wayinchru. Chaychrümi lapan aywagcagta payga chrasquira. 31 Jinatam
aymugcagtaga rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinaman
yachrachiratan Munayniyog Jesucristopitas. Chaynuy yachrachiptin
paytaga manam pisi imatas nirachu. Chaylam.

Romachru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachrüga achcam capäcura Jesusman yupachicug runacuna. Chay yupachicugcuna waquinmi capäcura Roma runacuna casta, nätan waquinmi capäcura Israelcuna casta. Jinarcurmi nä gotucapäcurga chay Israel castacagcunaga chay waquinta cay nipäcug: "Tayta Dios unay rimapanganta awillücunaga nogacunatam willapäcamara. Chaura gamcuna cay Romapita cagcunaga nogacuna nipäcungagtam mayacurcanquis, jinaman cäsucurcanquis. Nätan Diospa runan cayta munarga Dios ningannuyran señalächicurcanquis, jinaman Moisesta Dios lapan ningantaran cäsucurcanquis" nipäcugmi. Chaymi Jesusman yupachicugcuna Pablota tapucurcara: "Mä razoncagta tantiayärichimay" nipäcuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira Romachru Jesusman lapan yupachicugcunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablota Tayta Diosmi acramasha cachran rurag canäpag. Jinarcurmi cachramasha Jesucristopita ali willapata lapan runacunata yachrachinäpag. Chaymi Jesusta servig car isquirbiyämü cay cartata gamcuna Romachru yachragcunapag. 2 Cananga Jesucristopitam willapapäcushay: Paypita Tayta Diosga nämi musyachisha cara unay willacugnincunawan razoncagta isquirbichinganpa. 3 Nätan chay isquirbishacunachrüga pay Jesucristopita nämi nisha cara Rey Davidpa castanpita juc runanuy näcimunanta. 4 Nätan Jesucristo-mayin canganta Diosga musyachisha Dioslapag cawachicug Espiritupa munayninwan wanushapita cawacächimunganpam.

5 Chaura chay Jesús munaptinmi, Diosga cuyapämälar nogataga acramasha paypa cachran rurag canäpag, jinaman lapan runata maychru chaychru cagcunatas paypita rimapaptï runacuna Jesusta chrasquicurcänanpag, chaynuypa Diosta cäsucurcänanpag. 6 Gamcuna, Romachru yachrayagcunas, Jesusta chrasquicusha capäcur carcayanqui Cristopa runanmi. 7 Chaymi Diosga cuyarcayäshunqui, paypa raquisha runancuna capäcuptiqui. Gamcunata Dios Taytanchi jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar imaaygachrüsi yanapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.

Pablo Jesuspita willapacug Romata ayway munangan

8 Cananga cayta niyärishay, nogaga Jesucristopam Tayta Diosnïta "Gracias" nicuyä lapaycunapita, Jesusman yupachicular cawapäcungayta maychru chaychrüsi musyapäcuptin. 9 Nätan Diosga chay-mayinpita willapäcuyar lapan shongöpa serviyangäta shumagmi musyayan, jinaman gamcunapita chaynuyla manacuyangätas. 10 Nätan manacuyätan gamcuna ricag aywamunäpagsi, pay munaptinga aywamushagchri.

11 Gamcuna ricag aywamuyta munayä Santu Espíritu nimanganta maslata yachrarcärichinagpagmi, chaynuypa Diospa naupanchru ali capäcunaypag. 12 Chaynuypam Jesusman yupachicuyälar cawayta yanapänacushun. 13 Jesusman yupachicug-mayïcuna musyapäcuy cayta: Nogalapitaga achca cutim aywamuyta munarä gamcuna ricag. Nätan aywamuyta munayä,

chay juc casta runacunachu yachrachiptï Jesuspita shumag musyapäcura chaynuy gamcunas Jesuspita yachrachiptï mas shumag musyapäcunaypagmi, nätan ima-aygas jarcamaptinmi mana aywamüragchu.
14 Nogataga Dios nirayäman ali willapata lapan runata willapäcunäpagmi, yachragta mana yachragtas, alinninpag ricashacunatas, manacagpag ricashacunatas. 15 Chaymi alisca munayä ali willapapita masla yachrachiyta gamcuna Romachru yachragcunatas.
16 Nogaga manam pengacüchu Diospa ali willapan willapacuyta, Israel casta runacunatas, jinaman juc casta runacunatas “Razonmi chayga” nir, Jesusman yupachicugcunata Munayniyog Dios salvanan captin. 17 Chay ali willapaga musyachimanchi mana juchaynagman Dios muyuchimanganchipitam. Nätan mana juchaynagman muyunchi Jesusman yupachicurmi, payman yupachicuyälar cawanapag. Chaypitaga isquirbishacunachrüsi cay niyanmi: “Mana juchaynag runaga yupachicuyälar cawachun imaycamas” ninmi.

Jucha ruragcunata Diosga cunchuchingam

18 Nätan jana pachachru Tayta Diosga musyachimanchi, lutanla rurag runacunapag alisca piñarayangantam. Chay runacunaga lutantam rurarcayan Diospagsi, jinaman runacunapagsi. Chaynuy lutan cawapäcunganwan chaycunaga mana munapäcunchu ali willapata juccuna chrasquicurcänantam. 19 Nätan pi maysi Diospita shumagga musyanchi pay camangancunata ricarmi, chaynuypam payga reguechicun. 20 Chauraga Diosta mana ricapurayarsi paypitaga shumagmi musyayanchi imaypita imaycamas Munayniyog Dios canganta, chay ima-aygas camangancunata ricar. Chauraga manam pisi “Diospitaga manam musyarächu” nipäcungachu.
21 Nätan Tayta Diospita musyarcayarmi runacunaga mana Diospagnuy ricapäcushachu ni “Gracias” nicurcashapishchu. Antis paycunaga lutanta pinsiapäcungannuylam shongon munangannuy lutanta rurapäcusha. 22 “Alisca yachragcamam capäcü” nipäcunmi, nätan gotaranuymi lutanlata rurarcayan. 23 Antis imaypita imaycamas Cawag Dioslata alawapäcunantam, wanug runa nirayagta rurarcur, pärig uywacuna nirayagta rurarcur, wäcacuna nirayagta rurarcur, nätan culebra nirayagta rurarcur alawarcayan. 24 Chaymi Diosga runacunata dëjasha shongon munanganta ima-ayga juchatas rurapäcunanpag. Chauraga juchäcurcasha lutan pengaycunatam. 25 Paycunaga Dios ninganta cäsucurcänan trucam quiquin munangan rurayta galayapäcusha, jinamanmi Camacug Diosta gongarcur pay camangancunalaman yupachicur ima-aygatas rurapäcusha chay dioscunapag. Antis quiquin ima-aygatas Camag Diosmi canman alawashaga imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.
26 Chaymi Diosga dëjasha chay runacunata shongoncuna munangannuy ima pengaytas rurapäcunanpag. Chauraga warmicamam punuyta galacayarärin juc olgowannuysi, mana chaynuy rurana cayaptin. 27 Chaynuytan olgocunas olgocama punuyta galacayarärin juc warmiwannuy, mana chaynuy rurana cayaptin. Chaynuy lutanta rurapäcurmi Diospita nä cunchuchisha carcayan. 28 Chaura chay runacuna chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi Tayta Diosga dëjasha chay lutan pinsiapäcungannuy rurapäcunanpag. 29 Chaymi cawarcayan chay tucuy juchacunata rurarcayar: Quiquilanpag imanaypanuysi imatas ashircayar, pengacuypag imatas lutanta rurarcayar, alisca chregniparcayar, runata wanurcayächir, pitas magananpag ashiparcayar, casquiparcayar, runamayinta lutan rurayta munarcayar, pipa washantas rimarcayar. 30 Jinaman

capäcun pipitas lutanta rimagcamam, runa-mayinta ashlipagcamam, Diosta chregnigcamam alitucugcamam, mana cäsucugcamam, ima lutanta rurapäcunanpagsi alisca lutanta pinsiagcamam, mamanta taytanta chregnigcamam, 31 jinaman capäcun, mana tantiag gotaracamam, mana pitas cuyapagcamam, mana perdonagcamam. 32 Lapanmi chay runacunaga musyarcayan, chaynuy juchäcugcunata nina wayichru rupapäcunanpag Tayta Dios ninganta. Chaynuy niyaptinmi chay runacunaga chaynuyla juchäcurcayan, nätan chay runacunaga chay lutan rurarcayagta ricapäcur "Paycunaga alitam rurarcayan" nipäcunmi.

2

Moisespa isquirbishan musyagtas u mana musyagtas lapantam Diosga juchancunata taripanga

1 Chaymi gamga pi casta carsi quiquiqui lutanta rurayarga "Amam runa-mayiquita lutantam rurayanqui" ninquimanchu. Chaynuy nirga quiquiquim lutanta ruracuyanqui. Chaura gamsi paycunanuy lutanta rurayarga, amam chaynuy ninquimanchu. 2 Nätan noganchiga musyayanchi ali willapapam chaynuy cawagcunata Tayta Dios cunchuchinanta. 3 Chauraga gam, chay lutan ruragcunata "Cunchuchisha cachun" nirga, nätan quiquiquis lutanta rurayarga, ¿gueshpinquichur Tayta Dios cunchuchishunaypita? 4 ¿Imanirtag mana tantiacunquichu Tayta Dios alisca cuyayäshungayta, jinaman imanuycagtas awantayäshungayta? Payga chay cuyapäcug carmi jucha rurangaypita wanacurcur payman cutinayta munar awantayäshunqui.

5 Nätan gam mana cäsucurga, jinaman jucha rurayangayta wanacurcur mana Diosman cutirga camacuyanqui juc junagchru Dios juc fiyisnuy chraramur razoncagpita cunchuchishunaypagmi. 6 Payga lapaytas, alitas u lutantas rurapäcungaynuymi pägapäcushunqui. 7 Chaura pisi cushisha cawayta munagga, alipa ricasha cayta munagga, jinaman imaycamas cawayta munagga imanaypanuysi alita rurayar cawachun. Chauraga Dioswanmi cawanga imaycamas. 8 Nätan shongon munanganta rurayagcunataga, jinaman razoncag willapata mana cäsucugcunataga, jinaman chaynuyla juchäcuyälar cawagcunataga Diosga "Cunchuchisha capäcuchun" ningam. 9 Chaura canga alisca laquicuymi jucha ruragcunapagga Israel castäcunapagsi, jinaman juc castacunapagsi. 10 Nätan Israel castäcunatas, jinaman juc casta runacunatas ali ruragcunataga Dios ninga: "Cushicurcay, ali ruragmi carcayanqui, shumagla cawapäcuy" ningam. 11 Tayta Diospagga chay cuyaylam canchi pi maysi.

12 Chaura juc castacuna juchäcugga quiquincunapa mandashancunawanmi juchancunapita taripasha capäcunga. Nätan Israel castäcuna juchäcugga Moisespa chay isquirbishanwanmi juchanpita taripasha capäcunga. 13 Diospa naupanchrüga manam välinchu chay isquirbishacunata mayaylaga, antis väliyanga mana juchaynag canapagga, chay lapan isquirbishacunata cäsucuymi. 14 Nätan juc casta runacunaga Moisespa isquirbishanta mana musyayarsi tantiaylanpitam rurapäcun Moisespa isquirbishanchru ningannuy. Chaura tantiaylanpitam "Caynuy rurayga manam alichu" nirsi, u "Cay ruraymi icha aliga" nirsi rurapäcun. 15 Paycunaga aygas tantiaylam cawarcayan Moisés isquirbishan ningannuyla. Chaura paycunataga shongoncunam "Alim cäsucuray" ningas, u "Manam cäsucuraychu" ningas. 16 Chaynuymi ruracanga Tayta Dios

runacunapa lapan juchanta Jesuswan taripänan junagga, chay ali willapata noga willapacurcayangagnuymi.

Israel castacunas Diosta mana cäsucurga cunchuchisham capäcunga

17 Nätan gamcuna Israelpa castancunaga, Moisés isquirbinganta musyayarsi, pay isquirbingancunaman yupachicurcayarsi, jinaman Diospa runan cangaypita alitucug cayarsi lutancama capäcurmi mana cäsucurcanquichu. 18 Gamcunaga musyarcayanquitan Dios munangannuy imanuy cawapäcunaypitas. Chaura Moisés isquirbingancunaga musyarcayächishunqui alita rurapäcunaypagmi. 19 Gamcunaga "Diospita mana musyagcunata tantiachigmi cayanchi" nircayanquim. Nätan juchäcuyälar cawagcunata "Ama juchäcuychu nigmi cayanchi" nircayanquim. 20 Gamcunaga Diospita mana pasay musyagcunata, jinaman mana aläpa musyagcunata "Yachrachigmi cayanchi" nircayanquim. Chaynuy nipäcur gamcunaga razoncagtam nircayanqui Moisespa isquirbishacunapita alisca yachrag musyag capäcur. 21 Chaura runacuna yachrachig carcayarga, ¿imanirtag yachrachipäcungaynuyga mana cawapäcunquichu? Nätan "Ama suwacuychu" nir yachrarcayächirga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcayanqui? 22 Jinaman "Ama mansibacuychu" nir yachrarcayächirga, ¿imanirtag mansibacurcayanqui? Gamcunaga "Runa nirayagta u uywa nirayagta alawapäcunanpag rurashacunata chregnipäcümi" nircayanquim, nätan ¿imanirtag chaycuna cayangan wayicunaman yaycurga suwacurcayanqui? 23 Gamcunaga aliscam alitucurcayanqui Moisés isquirbishanpita musyapäcungaypita, nätan ¿imanirtag mana cäsucurcanquichüga? Chaynuy mana cäsucurga Tayta Diostam lutanpag ricarcayächinqui chay juc casta runacunawan. 24 Tayta Diosta lutanpag ricachir gamcunaga cawarcayanqui isquirbishachru ningannuymi. Chaychrüga cay niyanmi: "Gamcuna lutanta rurayar cawapäcuptiquim chay juc casta runacuna Tayta Diospita lutanta rimarcayan" niyanmi.

25 Chaura gamcunapagga chay cuerpuychru señalächicurcangaysi väliyanga Moisés isquirbinganta lapanta cäsucurcaptiquiran. Nätan lapan isquirbishata mana cäsucurcarga carcayanqui mana señalächicushanuymi. 26 Chaura juc casta runa aychanchru mana señalächicusha cayarsi chay isquirbisha ninganta lapanta cäsucurga alipag ricasham canga Diospita. 27 Chaymi chay juc casta runacunaga Moisés isquirbingancunata cäsucug capäcur, mana cuerpunchru señalächicusha cayarsi "Cunchuchisha cachun" nipäcunga chay señalächicushacunata, chay isquirbishacunata musyayar mana cäsucurcanganpita. 28 Chauraga manam pisi janan aychanchru señalächicusha calarchu Israelpa castanga capäcun. 29 Antis pi maysi razoncag Israelpa castanga capäcun Santu Espíritu munangannuy lapan shongonpa cawagcunam. Chaura Santu Espíritu munangannuy cawagcunaga manam runacunapita alipag ricashachu capäcunga, antis Diospitam.

3

1 Chauraga Israelpa castan cayga, jinaman ¿señalächicusha cayga väliyanchu icha manachu? 2 Au, alisca aliscam väliyan noganchi Israel castacunapagga. Chay väliptinmi Diosga yupachicur gomaranchi isquirbishancunatas payta reguenanchipag, jinaman payta cäsucunanchipag. 3 Chauraga gamcuna waquinniqui chay isquirbishata mana cäsucurcaptiquisi Diosga rurangam "Rurashagmi" ningancunataga. 4 Chaura Diosga "Rurashagmi" ningancunataga ruranmi, nätan rimansi razoncagtam. Nätan runacunaga

“Rurashagmi” nircursi manam rurapäcunchu casquicama capäcur. Chaymi Diostaga pisi mana ningachu “Gamga manam ruraraychu” nirga. Chaymi isquirbishachrüsi Tayta Diostaga cay niyan:
“Gamga ‘Rurashagmi’ ningaytaga rurayanquim
jinaman razoncaglatam rimayanquis” niyan.
5 Chaura casqui carmi gamcuna Israel castacunaga cay nircayanqui:
“Lutan ruranganchipam Diosga alila rurag canganta reguechicuyan” nir.
Chaura chaynuypa reguechicuyarga lutantam rurayan Diosga, chay lutan
ruranganchipita cunchuchimarninchiga. 6 Gamcuna casqui rimagcunata
cayta niyärishay: Chaynuy nipäcur gamcunaga pasay lutantam rurarcayan-
qui. Chay nipäcungay razoncag captinga, Diosga manam juchancunapita
cunchuchinmanchu pitas. Antis Diosga cunchuchinga ningannuy rurag
carmi lutan ruragcunataga. 7 Gamcunaga “Nogacuna casquicurcayangäpam
Diosga reguechicuyan razoncaglata rimag canganta” nircayanquim. Ji-
naman “Manam chay casquicurcangäpita cunchuchipäcamangachu payga”
nircayanquim. 8 Chaynuy nipäcurga ¿lutanlata rurayarchu cawapäcunqui,
Dios alisca ali canganta reguechicunanpag? Chaura lutan ruraytas “Alim”
nircayarga pasay shumag pantacasham gamcuna carcayanqui. Chaymi
nogapagsi “Lutantam yachrayächin” nircayanqui. Nätan chaynuy casquicur-
cangaypita Diosga aliscam cunchuchipäcushunqui.

Lapanchis canchi juchasapam

9 Chaura chay nipäcamangaynuy cayaptinga noganchi Israel castacunaga
waquin runacunapitaga ¿mas alinninchu cayanchi? Manam. Diosga rica-
manchi Israel castatas u juc castatas chaynuy juchasapalapagmi. 10 Chaynuy
canganchipitaga isquirbishacunachrüsi cay niyanmi:
“Manam ni juclaylas canchu mana juchaynagga.
Manatan canchu ali ruragsi,
manam canchu ni juclaylas
11 Manatan pisi canchu Diospita tantiagsi,
ni Diosta ashigsi.
12 Chaura lapansi quiquin munangannuylam rurapäcun.
Chaymi lapansi muyurärin pasay mana aliman.
13 Shimincuna cayan juchäcachicugmi
wanusha runayog sepultüra quichrarayagnuysi.
Chaymi rimapäcun casquilata.
Nätan chay rimangancuna cayan culebrapa venënunnuymi.
14 Chaycunapa shimincuna riman pipag maypagsi lutanlatam,
jinaman rimapäcun piñächachicuglatam.
15 Nätan runa wanuchigsi aywapäcun wayralam.
16 Chaypitaga mayta aywapäcursi runa-mayintam cunchuchipäcun,
jinaman wanuchipäcun.
17 Manatan musyapäcunchu shumagla cawaypitas.
18 Chaynuy capäcurmi Diosta mana manchacurcanchu” niyanmi.
19 Nätan noganchi Israel castacunaga musyayanchim Diospa chay isquir-
bishancuna noganchicunapag niyanganta. Chauragar pi casta carsi upälala
cacushun, jinaman lapanchis Diosta razonpa “Juchasapam cayä” nishun.
20 Chaura imanaypanuy Moisés isquirbinganta cäsucuyaptiquis juchasapala-
pagran Diosga ricayäshunqui. Moisés isquirbingancunaga cayan juchasapa
canganchita tantiacunanchipagmi, manam chayta cäsucunganchipa mana
juchaynagpag Dios ricamänanchipagchu.

Jesusman yupachicugtam pitas Diosga mana juchaynagpag rican

21 Nätan chayta mana käsucuyasham cananga mana juchaynagpag
ricayämanchi Diosga. Chaynuy ricamanganchipitaga isquirbirayanmi
Moisés isquirbinganchrüsi, jinaman Diospa unay willacugnincuna
isquirbinganchrüsi. 22 Tayta Diosga mana juchaynagpag ricayan cananga
Jesucristoman yupachicugtam pita maytas. Chaura pi maysi cayan
yupachicugcagga mana juchaynagpag ricasham. 23 Nätan lapanchisi
juchäcusham canchi. Chaymi Salvacug Dios munangannuy cawayta mana
atipashachu canchi. 24 Nätan Diosga alisca cuyapämarlanchim Jesucristo
juchanchicunapita alisca cunchur wanunganpa mana juchaynagpag Dios
ricamanchi, mana imatas cobralar. Chaura Jesucristo wanunganpam
Diosga nä mana piñaranchu noganchipag. 25 Tayta Diosga Jesucristota
cachramura juchasapa runapa trucan yawarninta jichrar wanunanpagmi.
Chaymi cananga Jesusman yupachicugcagga pi maysi Diospita cuyapasha
carcayan. Nätan unay unaypitas Diosman yupachicug juchasapacunata,
manam payga cunchuchiras ni perdonaras Cristo manarag wanusha
captin. Nätan cananga pay wanunganpam mana juchaynagpag Dios ricasha
paycunatas. 26 Chaynuy rurara Diosga paycunas noganchis, mas guepaman
yupachicugcunas pay ima-aygas awantag, jinaman alila rurag canganta
musyachimänanchipagmi. Chaymi Jesusman yupachicugcagtaga pitas mana
juchaynagpag Diosga nä ricayan.

27 Chauraga manam pisi nä alitucunmanchu Moisés isquirbingancunata
käsucurmi “Mana juchaynag cayä” nirga. Antis mana juchaynagga cayan
pisi Jesusman yupachicugcagmi. 28 Chaura Diosga Israel castacunatas
mana juchaynagpag rican Jesusman yupachicurcanganpam, manam Moisés
isquirbingancunata lapanta käsucurcanganpachu. 29 Chaymi nircayag payga
manam Israel castacunalapachu Diosnin, antis payga lapan casta runa-
cunapam Diosnin. 30 Musyapäcungaynuysi Diosga juclaylam. Payga Israel
castatas u juc castatas Jesusman yupachicugcagtam mana juchaynagpag
ricayan. 31 Chauraga Jesucristoman yupachicushaga Moisés isquirbingan-
cunaga ¿manachu nä välin? Au, väliyanmi. Chay isquirbishacunaga antis Israel
castäcunataga yanapayämanchi Diosman razonpa yupachicunanchipagmi.

4

Abraham Diosman yupachicunganpita Pablo tantiachingan

1 Cananga tantiachipäcushay awillunchi Abrahamwan. Payga “Mana
juchaynagmi cayanqui” nisha cara Diospita, ¿imatas alicunata rurangan-
pachu? Manam. Antis Dios “Goshaymi” ningancunaman yupachicungan-
pitam. 2 Sïchush Abraham ali rurangancunapita Diosga “Nä mana juchay-
nagmi cayanqui” ninman cara, chaura payga aliscachr olgotucunaman cara,
Tayta Diospa naupanchru mana ali cayarsi. 3 Nätan Abraham Diosman
razonpa yupachicunganpita isquirbishachrümi cay niyan: “Abrahamga Dios
‘Goshaymi’ ninganman yupachicunganpitam, mana juchaynagpag ricasha
cara” niyanmi.

4 Musyanganchiwan mä tantiachipäcushay: Uryapacug runataga manam
pägunta gonchi “Cä regäluy” nirchu, antis regueragtam gonchi chay uryan-
ganpita.

5 Nätan Diosmi ichaga lutanlanta rurag cayashas payman
yupachicunganchipita-pacha, nä mana juchaynagpag ricayämanchi
juc regäluta gognuysi mana imatas cobralar. 6 Nätan lutanla

ruragcunatas payman yupachicugta “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nir yanapämänanchipitaga Rey Davidsi cay nirmi isquirbira:
7 “Cushisham carcayan
pi maysi juchanpita perdonashacunaga,
jinaman ‘Juchanpita amarag cunchuchishagchu’ Diospita nishacunaga.
8 Cushisham cayan
pisi Munayniyog Diospita
‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nishaga” nirmi isquirbira.
9 Chaura ¿pïcunatag cushirarcayan, Israel casta señalächicushacunachu u juc casta mana señalächicushacunachu? Manam maygansi. Musyanganchinuysi Diosga mana juchaynagpag ricara Abrahamtaga ninganman yupachicunganpitam. 10 Nätan ¿imaypitatag mana juchaynagpag Dios ricara Abrahamtaga? ¿Señalasha canganpitaragchu u mas naupalapitachu? 11 Chaura mas guepataran Abrahamga aychanchru señalacura. Nätan señalacuraga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cangan musyacänanpagmi. Chaura mana juchaynagpag Diosga ricara yupachicunganpam. Chaymi Abrahamga Diosman lapan yupachicugcunapa “Taytan” nisha cayan chay juc casta mana señalächicushacunapas. Chaynuypam paycunatas Diosga mana juchaynagpag ricayan. 12 Nätan Abrahamtan cayan chay señalächicushacunapa taytansi. Nätan taytanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicug cagcunalapam.

Abrahamnuysi Diosman yupachicugmi mana juchaynagpag ricasha canga

13 Chaura Diosga Abrahamtas, jinaman castancunatas “Gamcunapagmi canga cay pacha” nira, Diosman yupachicurcanganpitam, jinaman mana juchaynagpag paycunata nä ricarmi, nätan manam Moisés isquirbinganta cäsucunganpachu. 14 Sïchush Abraham, jinaman castancuna Moisés isquirbinganta cäsucurcanganpa Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunman cara imaycamas cawapäcunanpag, chaynuy captinga Diosman yupachicuyga, manachr imapagsi välinmanchu. 15 Nätan noganchi Moisés isquirbinganta mana cäsucunganchipitaga Diosga alisca piñasham cayan. Nätan Diospa chay isquirbishancuna mana cangancagchrüga manam canchu “Wac u cay isquirbishatam mana cäsucushachu cä” niyga. Chaymi Abraham, jinaman castancuna cawapäcunan wichanga ima cäsucunansi carachu mana isquirbisha captin. 16 Chaura “Goshaymi” Dios ningantaga, chrasquin pisi pay ninganman yupachicurmi Dios cuyapälar yanapaptin. Chauraga yupachicurcanganpam Abrahampa castan aywagcunas, jinaman Moisés isquirbinganta cäsucugcunas Dios “Goshaymi” ningantaga chrasquipäcunga. Nätan Abrahampa castanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicugcunam. Chaymi “Abrahamga cayan Diosman yupachicugcunapa taytan” nisha. 17 Nätan Abrahampitaga isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi: “Gamta noga nirag achca casta runacunapa taytan canaypagmi” nirsi. Abrahamga yupachicura wanushacunata cawacächimug, jinaman ima-ayga cayagcunatas Camag Diosmanmi. Chaymi Diospa naupanchru cananga cayan taytanchipag ricasha.
18 Abrahamga razonpam yupachicura, “Churiqui cangam” Dios niptin. Chaynuypam payga cayan achca runapa taytan, Dios ningannuysi. Diosga cay niram payta: “Wac goyllarcuna chicam capäcunga churiquicuna aywag casta” niram. 19 Chaura Abrahamga manam yupachicuyta dëjashachu Dios ninganman, nä pachrac watayognuy cayarsi, jinaman chacwan Sara machörra cayaptinsi. 20 Payga manam “Yangachr” nirachu Dios chay ninganta. Antis masmi yupachicura, jinaman cushisham Tayta Diosta “Gamga alisca alim cayanqui” nira.

21 Abrahamga “Razonpam Diosga ningannuyla ruranga” niram. Chaynuy
nira, Dios munayniyog canganta musyarmi. 22 Chaymi paytaga Diosga
nirura: “Mana juchaynagmi cayanqui” nir. 23 Nätan Diosga chay
ninganta isquirbichira manam Abrahamlapagchu. 24 Antis isquirbichira
noganchipagwanmi. Noganchitas Tayta Diosga mana juchaynagpag
ricamanchi yupachicushalam, paymi wanushapita cawacächimusha
Munayniyogninchi Jesustas. 25 Nätan Diosga “Jesusga wanuchisha cachun”
nira juchanchipitam, jinaman cawacächimuras mana juchaynagpag Dios
ricamänanchipagmi.

5

Cananga Jesusman yupachicurmi Dioswan nä amistasha cayanchi

1 Chauraga Jesusman yupachicunganchipam cayanchi Diospita mana
juchaynagpag ricasha. Chaymi cananga Dioswan nä ali cawayanchi.
2 Chaura Dios alisca ali car cuyapämanganchipam cananga nä alipa
cawayanchi paywan, jinaman chaynuy cawayanchi, mas guepaman
imaycamas paywan cawananchita shuyacurmi. 3 Manam chaylapishchu,
antis ima-aygata cunchursi cushisham cayanchi. Nätan musyanganchinuysi
chay imas cunchuycunaga awantagmancamam muyuyächimanchi.
4 Chay ali awantagcama carga reguechicuyanchi Dios munangannuy ali
canganchitam. Nätan chaynuy ali cawarga shuyayanchi wanushapita
cawacaramur Dioswan tincunanchitam. 5 Nätan chay cushisha
shuyacuyanganchiga manam yangalachu canga. Chaymi Diosga
alisca alisca cuyamarninchi Santu Espirituta cachramusha noganchita
yanapämänanchipag.

6 Chaura salvacunanchipag mana ima ruraytas atipayasham, Cristoga
wanusha juchasapacuna raygo. 7 Musyanganchinuysi pisi runaga wanursi
wanunman ali rurag runa raygom. Nätan Cristoga wanusha pasay lutanla
rurag cayasham noganchi raygo. 8 Chay cuyayämanganchita Tayta Diosga
musyachimanchi juchasapacunapa trucan “Cristo wanuchun” ninganpam.

9 Chaura canan Cristo wanunganpa nä mana juchaynagpag ricasha
cayashaga, paymi salvamäshun Dios piñasha cunchuchimänanchipitaga.
10 Tayta Diosta chregniyasham, cananga Jesucristo wanunganpa
amistarayanchi Dioswan. Chaymi cananga musyayanchi nä salvasha
cananchita. 11 Manam chaylapishchu, antis Munayniyog Jesucristopam
Tayta Dioswansi nä cawayanchi cushisha. Chaura Cristo wanunganpam nä
amistasha cayanchi Dioswanga.

Adanpitawan Cristopita Pablo tantiachingan

12 Chaura juclay runalapam juchächuyga galayucasha cay pachachru. Nätan
chay juchächuywantan runacunas wanuyta galayapäcusha. Chaymi cananga
lapanchis canchi wanucugla, lapanchis juchächusha car. 13 Cay pachachru
runacunaga nämi juchächurcayara Diospa mandashanta Moisés isquirbinan-
pagga. Chay isquirbishacuna mana cangancamaga manam pisi “Wac-
tam u caytam juchächurayanqui” ninacurcarachu. Manatan chay juchanpita
“Wacnuy u caynuy cunchuchisha cachun” ninacurcarapishchu. 14 Nätan
chaynuy cayaptinsi Adanpita Moisescamaga lapanmi runacuna juchancu-
napita wanupächusha mana Adannuy juchächusha carcayarsi. Chaura Adanga
musyachimanchi paynuysi lapanchis juchächusha canganchitam, nätan chay
salvacug aymugga musyachimanchi paynuysi alila rurag cananchitam.

15 Nätan juchasapa Adanga manam imanuylas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán juchäcuruptinga achca achca runacunam wanupäcusha. Nätan Dios cachramungan salvacug wanuruptinga mas achca achca runatam cuyapälar perdonayan. Chaura Diosga mana imatas cobralarmi perdonayämanchi Jesucristo cuyapämarlanchi wanunganpa. 16 Chaynuytan juclay runalapa juchansi mana imanuylas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán chay juclaylata juchäcunganpitam maychica runas “Cunchuchisha cachun” nisha cara. Nätan Dios mana imatas cobralar cachramungan salvacug ruranganpam, cananga achca juchasapa runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan. 17 Chaura juc runapa juclay juchalanpita alisca chranin runacuna wanurarcayaptinga, Jesucristo wanunganpaga mas chranin runacunam cananga nä cawarcayan Dioswan imaycamas. Paycunaga carcayan Dios alisca cuyapälar mana juchaynagpag ricangan runacunam.

18 Chaura shumag mayapäcamay: Adán juchäcunganpachu lapan runacuna carcayan cunchuchisha cananpag nä nisha. Chaynuymi Jesucristo wanunganpas nä lapan runacuna “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan imaycamas cawapäcunanpag. 19 Chaura Diosta Adán mana cäsucunganpam cananga achca runacuna juchasapa carcayan. Nätan Diosta Jesucristo cäsucunganpam achca runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan.

20 Nätan Adán juchäcunganpitaga may guepataragchri Moisesga isquirbira. Chayta isquirbira pasay juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi. Chaura chay isquirbishata ricashaga chay juchäcuyga alisca juyum casha. Chaynuytam Diosga alisca alisca cuyapämarlanchi yanapayämanchi. 21 Chaura chay juchäcuywanga runacuna galayapäcusha wanuytam, nätan Munayniyogninchi Jesucristopam Diosga cuyapämarlanchi mana juchaynagpag ricamanchi. Chaymi cananga paywan cawacushun imaycamas.

6

Mana juchäcurcänanpag Pablo tantiachingan

1 Chaura ¿juchäcuyarchu cawayäshun Tayta Dios cuyapämarlanchi yapay yapaysi perdonämänanchipag? Manam. 2 Noganchiga nä wanushanuymi cayanchi juchata mana ruranapag. Chaymi juchäcuyarga mana cawachwanchu. 3 Jesuswan nä cawayta galayururga cayanchi Jesuswan parëju wanushanuymi. 4 Chauraga Jesuswan nä cawayta galayurayarga Cristo wanungannuymi noganchis mana juchata ruranäpag cayanchi wanushanuy. Nätan nä Jesuswan cawayta galayurushaga, munayninwan Dios Cristota wanushapita cawacächimungannuymi noganchitas munayninwan muyurachimanchi mushog runaman.

5 Chaura Cristowan nä cawayarga Cristo wanungannuymi jucha ruraypag wanurayanchi, nätan pay cawacämungannuytan cananga noganchis cayanchi nä mushog runa. 6 Noganchi musyayanchim juchanchicunapita Cristo cruzchru wanunganta, jinaman mana chaynuyla juchäcuyar cawananchipag wanunganta. Chaymi juchäcuyarga nä mana cawachwanchu. 7 Chaura pisi jucha ruraypag nä wanushanuycagga cayan nä “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham.

8 Chaura Cristo wanungannuy noganchis jucha ruraypag juc wanushanuy carga, razonpam noganchis cawashun paywan. 9 Musyayanchim wanushapita cawacaramur Cristo nä mana yapay wanunanta. 10 Chaura

Cristo wanurga, juchanchicunapita nä wanusha juc cutilam, nätan cananga
cawayan Tayta Dioswanmi. 11 Chaynuynar gamcunas jucha ruraypag
capäcuy juc wanushanuy, nätan Jesucristowan nä cawayta galayurarcayarga
cawapäcuy Dios munangannuy.

¿Diospa munayninchru cawarchu cananga mas juchäcushun? ¡Manam!

12 Chaura amanar munapäcuychu chay wanug cuerpuycuna juchäcuyälar
cawananta ni ama käsupäcuypishchu ima juchäcuyta munaptinsi. 13 Ama
chay cuerpucuna cachunchu imas juchäcuylapagga, antis capäcuy Dioslapag wanushapita cawacämushanuysi carcayarga. Jinaman cuerpuycuna
cachun imatas alita rurapäcunalaypag. 14 Chaynuy cawapäcurga manam
juchäcuyta munapäcunquichu. Gamcunaga nä manam Moisés isquirbingannuy cawagchu capäcunqui, antis gamcunaga nä cawarcayanqui cuyapäcug
Dios munangannuy cawagmi.

15 Capazmi pilaga tapucungas cay nir: "Cuyapäcug Diospa munayninchru
cawar cananga ¿maschu juchäcushun, Moisés isquirbingannuy cawayar
juchäcunganchitaga?" nirsi. 16 Musyapäcungaynuysi juc rantisha
runaga chay rantignin runata lapanchrümi ima-aygachrüsi käsucun.
Chaynuymi gamcunas lutanta rurarga shongoycuna mandapäcushungaytam
rurarcayanqui cunchuchisha capäcunaypag. Nätan alita rurarga Dios
mandapäcushungaytam rurarcayanqui. Chauraga paywanmi cawapäcunqui.
17 Nätan nogaga Tayta Diosninchita "Gracias" nicümi gamcunapita. Unayga
capäcuray jucha ruraglam. Cananga nämi käsucurcasha capäcunqui, Diospita
yachrachipäcushungayta lapan shongoypa chrasquicusha capäcur. 18 Chay
juchala ruragpita jorgosha nä carcayarga cananga nä carcayanqui mana
juchäcular ali cawapäcunaypagmi.

19 Gamcunata yarpachipäcushay shumag tantiapäcunaypag: Gamcunapa
cuerpuycuna cara unayga lutanlata rurayar cawapäcunalaypagmi, nätan
cananga chay cuerpuycuna cachun Dioslapag jinaman alita rurayar
cawapäcunalaypag.

20 Gamcuna unayga chay juchacayälar capäcur lutanlata rurayarmi
cawapäcuray. 21 Chaynuy capäcungaypita cananga pengacusham carcayanqui, nätan chaynuy juchäcuyälar cawarga pi maysi cunchuchisham canga.
22 Gamcuna cananga chay juchäcuyälar cawaypita nä jorgosha carcayarga
Diospa servigninmi nä carcayanqui. Chaynuy capäcurga Dioslapagmi nä
cawarcayanqui, jinaman Dioswanmi imaycamas cawapäcunqui. 23 Chaura
pi maysi juchäcuyälar cawagga cunchuchisham canga, nätan Diosga Munayniyogninchi Jesucristopam cuyapämarlanchi nä nirayämanchi paywan
imaycamas cawananchipag.

7

Moisés isquirbingancunapita Pablo tantiachingan

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Moisés isquirbinganpita musyagcunata
cayta niyärishay: Musyapäcungaynuysi chay isquirbishacunataga cawayangancamam runacunaga käsucurcayan. 2 Juc casarasha warmiga gowanta
käsucun gowan cawayangancamam. Nätan gowan wanuruptinga manam
canchu pita käsucunansi. 3 Nätan gowan cawayaptilan juc olgowan carga
mansibacuyanmi. Nätan gowan nä wanuruptin chay warmipagga manam
nä canchu pita käsucunansi. Chauraga manam canga 'mansibadu' nishachu
juc gowan captinsi.

4 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuymi gamcunas Cristo
wanunganpa nä juc wanushanuy carcayanqui Moisés isquirbinganta

mana cäsucurcänaypag. Chaura cananga Cristopa runanmi nä carcayanqui, chay wanushapita cawacämushanuy, Diospag alita rurayar cawapäcunaypag. 5 Naupata juchäcuylachru cawayar nä Moisés isquirbinganta musyarurga masmi cuerpunchi munangan juchäcuyta galayusha canchi. Chaynuy juchäcurga ima-aygatas rurarranchi cunchuchisha cananchipagmi. 6 Cananga nätan nä juc wanushanuymi cayanchi Moisespa isquirbishancunata mana cäsucunanchipag. Chaymi chay isquirbishancunataga nä mana cäsucunchichu, antis cananga Santu Espíritu munangannuy cawashun; nätan ama Moisés unay isquirbingannuyga.

Moisés isquirbinganpita jinaman juchäcuypita Pablo tantiachingan

7 Chaura cananga nipäcushay: Moisés isquirbingan imapag cangantas. Moisés isquirbinganga cara juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi. Nätan chay isquirbisha mana captinga manam nogas tantiacümanchu cara juchasapa cangäta ni chay isquirbishachru "Jucpacagmanga amam imanmansi yarparanquichu" ningan juchäcuy cangantas. 8 Nätan Moisés isquirbinganta musyarurga, nogaga masmi tucuy jucha ruraylata munacurä. Nätan Moisés isquirbingancunata mana musyangäcamaga lutan ruraycuna jucha canganta manam musyarächu. 9 Nogaga unaylaran cawasha cä Moisés isquirbinganta mana shumag tantialar. Nätan chay isquirbishata tantiarurga alicusam juchäcuyta galacuyurä chay juchäcungäpita cunchuchisha canäpag nä nisha cayaptinsi. 10 Chaura chay isquirbishacuna ningannuy rurarga "Alim cayä" ningämi pantacasha cacunä. Nätan chay isquirbishacunata shumag tantiarurga musyarü cunchuchisha canäpag Dios nirayangantam. 11 Chaynuypam chay isquirbishacunaga shumag musyarachiman cunchuchisha canäpag Dios nä nirayanganta.

12 Chaynuy carga Moisés isquirbingancunaga cayan alisca alinninmi Dios nimasha casha, jinaman Diospita raquicasha canganchita musyachimagninchi car. 13 Chauraga chaynuy alisca ali cayarchu nogataga ¿"Nina wayinman aywachun" niyäman? Manam. Antis chay isquirbishacunapam nogaga musyararü alisca juchasapa cayangätaga. Chauraga Moisés isquirbinganpam chay lutan rurayga musyacarun alisca jucha cangan.

14 Noganchiga musyayanchim Moisés chay isquirbingancuna Diospita canganta. Nätan quiquï munangänuyla cawarga juchata rurayälarmi cawashag imaysi. 15 Chaura nogaga chay rurayangäcunata manam tantiayta atipächu pantacasharag car. Nogaga ali ruray munangäcunata manam rurayta atipächu. Antis rurayäga lutan ruraycuna mana munangätam. 16 Nätan chay mana munangäta rurarga tantiämi mana ali rurayangäta. Chaynuy cangäta musyachimarmi chay isquirbishacunaga alisca ali. 17 Chauraga manam quiquï munarchu chay lutancunataga rurä, antis jucha ruraylata yachrasha carmi. 18 Nogaga shumagmi tantiayä chay juchäcuyälar caway mana ali canganta. Chaura shongölaga aliscam munayan ali rurayta; nätan manam atipächüga. 19 Chaura nogaga manam ali ruray munangätaga rurächu, antis rurayäga lutan mana ruray munangäcunatam. 20 Nätan chay mana munangäta rurarga, manam quiquï munarchu rurä, antis chay lutantaga rurayä jucha ruraylata yachracasha carmi.

21 Chaura tantiacuptïga ali rurayta munayarsi, imanaylapas rurayäran chay lutancunataga. 22 Shongoläga aliscam munan Diospa isquirbishancuna cäsucuyta. 23 Nätan tantiayämi ali ruray munayangäta chay lutan ruray jarcayangantas. Nätan chay lutan ruray jarcayamagga cayächiman juc carcelchru cayagtanuymi juchalachrürag. 24 Chaynuy carga manam alichu cä nogaga. ¿Chaura pirag salvamanga chay juchäcular cawaypita, jinaman

chay nina wayiman aywanäpita? Chaycunapitaga salvamanga Munayniyogninchi Jesucristolam. 25 Chaymi Tayta Diosta “Gracias” nicü, Jesucristo wanunganpa yanapämanganpita.

Chaura Diospa isquirbingancuna cäsucuylata munayarsi nogaga rurayäran chay lutancunataga.

8

Santu Espíritu munangannuy cawashun

1 Chaura cananga Jesucristopa runanman muyushacuna manam pisi nä “Nina wayiman aywachun” nishachu capäcunga. 2 Nä Jesucristopa runanman muyurushaga, chay ali cawachimagninchi Santu Espiritum munayninwan jorgayämanchi chay juchäcuyaglata cawachimagninchi Moisés isquirbinganpita, chaynuypa Diospita mana raquicashala cananchipag. 3 Diospa mandashanta Moisés isquirbingancunaga manam yanapämanchichu chay juchäcuypita yargoyta. Manatan chay isquirbishacuna cäsucuytas atiparanchichu jucha ruraylata yachracasha car. Chaymi Diosga cachramusha Dios-mayinta noganchinuysi runata noganchi juchasapacunapa trucanchi wanunanpag, chaynuypa mana juchaynag cananchipag. 4 Chaynuy rurara, Moisés isquirbingancunata cäsucuyta atipänanchipagmi. Cananga manam nä cawanchi chay juchäcuyla yachracasha cuerpunchi munangannuychu, antis Santu Espíritu munangannuymi.

5 Pi maysi juchäcuyälar cawayta yachracashaga chaynuy juchäcuyälarmi cawan. Nätan Santu Espíritu munangannuyla cawagga Santu Espíritu munangannuylam cawan imaysi. 6 Chay juchäcuyälar cawag runaga aywayan cunchuymanmi, nätan Santu Espíritu munanganta ruragga aywayan imaycamas cushisha cawaymanmi. 7 Nätan pisi chay juchäcuyälar cawag runaga Diostam chregnipan. Paycunaga manam munansi ni atipapäcunsi Dios ningancuna cäsucuytaga. 8 Chaura pi maysi juchäcuyar cawagga, manam imaysi Dios munangannuyga cawayta atipapäcunchu.

9 Nätan gamcunaga nä manam cawapäcunqui chay ima-aygatas juchäcurcayarchu, antis Santu Espíritu munangannuymi, nä gamcunawan Diospa Espiritun captin. Pi maysi Cristo cachramungan Santu Espíritu munangannuy mana cawagga manam Cristopachu. 10 Nätan Cristowan nä razonpa cawapäcuptiquiga almaycunaga cawanga Tayta Dioswanmi nä juchaycunata perdonasha capäcushuptiqui, chay juchala rurag cuerpuycuna wanunan cayaptinsi. 11 Musyanganchinuysi Jesustaga wanushapita cawacächimusha Santu Espiritum. Chay Espiritum gamcunawan cayan. Paymi gamcunatas wanupäcuptiqui cawacächipäcamushunqui.

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosga munayan ali cawanatam manam juchäcuyälar cawanatachu. 13 Chaura gamcuna munapäcungaynuyla cawarga nina wayichrümi cunchupäcunqui, nätan Santu Espíritu munangannuy cawapäcurga Dioswanmi cawapäcunqui pay munangannuy rurag capäcur. 14 Chaura pi maysi Santu Espíritu munangannuy cawagcunaga capäcun Diospa castanmi. 15 Chaura gamcunamanga manam aywamusha manchariyaglata cawachicug Espirituchu, antis Diospa castanman muyuchicug Espiritum. Paymi noganchita cananga yanapayämanchi Diosta “Taytalä” ninanchipag. 16 Nätan chay Santu Espiritum musyachimanchi nä Diospa castan canganchita. 17 Chaura nä castan cayashaga, noganchipag, jinaman Cristopag ningancunataga lapantam ruranga. Chauraga paynuy noganchis razonpa cunchurga, paynuymi noganchis alisca alipa ricashas cashun.

Nacatacursi shuyacuyar cawapäcunanpag Pablo ningan

18 Nätan nogapa tantiaynïpitaga canan ima-aygatas nacatacuyanganchicuna manam nacaychu, Jesuswan jana pachachru alisca cushisha cawananchita tincuyächishaga. 19 Dios lapan ima-ayga camangancunas noganchinuymi alisca munarcayan Dios juc junagchru "Castäcunam carcayanqui" nimänanchita. 20 Nätan lapan ima-aygas Dios camangancunaga nämi cunchurcayan, manam quiquincuna munapäcurchu, antis runacuna juchäcuyar capäcuptinmi. Chaynuy cunchurcayarsi chay junagtaga shuyacurcayanmi. 21 Nätan chay ima-aygata cunchurcayagcunas Diospa runancunawan parëjum alisca aliman muyupäcunga. 22 Noganchiga musyayanchim, juc warmi gueshyacunanpag alisca cunchunganta. Chaynuymi Dios ima-ayga camangancunas canancama, alisca cunchurcayan. 23 Nätan manam Dios camangancunalachu cunchupäcunsi, antis noganchis cunchuyanchim nä Santu Espíritu noganchiwan cayaptinsi, jinaman "Diospa castan" nisha cayarsi, chaymi shuyarayanchi wanurursi cawacämunanchita. 24 Noganchitaga Dios salvarayämanchi wanushapita cawacächimänanchipagmi, nätan pay mana salvamasha cashaga manachr chay cawacämunanchita shuyarachwanchu. 25 Nätan cananga pi cawacämugta mana ricarayarsi, chaynuylam shuyacuyanchi wanurur cawacämunanchita.

26 Santu Espiritusi chaynuytan yanapayämanchi mana ali rurayta atipayashas. Noganchiga Diosta manam shumag rimapayta yachranchichu. Chaymi Santu Espirituga Diosta tantiayächin ima niyta munanganchitas. Nätan chay tantiayächingantaga manam runacunapa rimayninchru rimayta atipanchichu. 27 Nätan ima niyta munanganchitas musyag Diosga tantiayanmi Santu Espíritu ima niyta munangantas. Payga manacun Dios munangannuymi chay runancunapag.

28 Jinaman musyayanchim Diosta cuyagcunata pay ima-aygachrüsi yanapayanganta. Nätan payga chaynuy yanapayan acrangan runancunatam. 29 Chaura lapan ima-aygatas musyag Diosga, chay runacuna payman yupachicurcänanta musyaram. Chaymi paycunata acrarura Dios-mayin Jesusnuy capäcunanpag, jinamanmi nirura Jesusta paycunapa mandagnin cananpag. 30 Nätan Diosga chay unaypita acrangancunatam gayarura runan cananpag. Jinarcurmi paycunataga "Nä mana juchaynagmi cayanqui" nirura. Nätan chay ningancunataga alisca alinninpagmi ricarura.

31 Chaura cushicurcänaypag cayta niyärishay: Noganchita Dios chaynuy alipag ricayämashaga manam pisi ima lutan ruramayninchitas atipämäshunchu. 32 Chaypagmi Tayta Diosga quiquinpa-mayintas mana cuyaparachu, antis payga cachramura juchanchicunapita wanunanpagmi. Chaymi Dios-mayin Jesucristoga ima-aygachrüsi yanapayämanchi Dioswan ali cawananchipag. 33 Chaura ¿pirag "Juchäcusham" ninga Dios acrangan runacunata? Noganchitaga Diosmi "Mana juchaynagmi carcayanqui" nä nirayämanchi. 34 Chaura ¿pirag noganchipag "Cunchuchisha cachun" ninga? Cristom noganchipa trucanchi wanurayan, jinamanmi cawacarayämun. Nätan payga Diospa derëcha läduncharu carmi japalan mandag cayan, jinaman noganchipitas manacuyan. 35 Chaymi Cristo cuyayämarninchiga mana dëjamäshunchu. Chaynuylam payga cuyayämanchi imata cunchuyashas, laquisha cashas, wanuchimänanchipag ashiyämashas, micuypita cayashas, jacupita nacayashas, pi lutan rurayta munayämashas, espädawan wanuyächimashas. 36 Chaynuy cunchunanchipitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

"Tayta Dios gampa janaymi imay aygaysi

wanuchiylata munarcayäman.
Nätan pishtacunaman uyshata aywachignuymi
wanuylaman aywarcayächiman" niyanmi.
37 Chaura chaynuy Cristo cuyamasham ima-aygachrüsi yaliyar yargoyanchi. 38 Chaura Munayniyogninchi Jesucristopa Dios cuyayämarninchiga manam dëjamäshunchu, ni wanuyächimashas, ni cawayashas, jinaman lutan angelcuna, u reypa churincuna, u munayniyog runa lutan rurachiyta munayämashas. Nätan canan ima-ayga cayagsi u chayrag aywamugpag cayagsi, 39 ni altuchru cayagsi ni pampa ruyichru cayagsi, ni ima-ayga Dios camangancunas. Manam Diosta raquingachu noganchipita, Diosga aliscam cuyamanchi. Chaymi Munayniyogninchi Jesucristota cachramura noganchipa trucanchi wanunanpag.

9

Israel castacunata Dios acranganpita Pablo tantiachingan

1 Chaura Cristoman yupachicug carmi, nogaga razoncagta nircayag, chay razoncagta nipäcunagpag Santu Espiritum yanapayäman. 2 Nogaga aliscam laquicuyä, nätan shongösi chaynuylam nanayan gamcuna Israel castäcunapita. 3 Nogaga Diospita lutanpag ricashas carümanmi, jinaman Cristopitas raquicarümanmi gam castäcuna chaynuypa salvasha capäcunay captinga. 4 Noganchiga cayanchi Israelpa castan aywagmi, jinaman Tayta Diospis churinpagmi nä ricayämanchi. Payga munayninwan ima-aygatas aliscam rurasha noganchichru, nätan noganchipa castanchitam "Nogapa runäcunam cayanqui" nira unaysi. Noganchicunapagmi Diosga Moiseswansi isquirbichira mandashancunatas. Noganchicunam Diospa wayinchru alicunatas rurananchi cayan, jinaman noganchitan alawänanchis cayan, jinaman Dios "Rurashagmi" ningantas chrasquinanchi cayan. 5 Noganchiga cayanchi Israelcunapa ayllun aywagmi. Nätan noganchi castapitam salvacug Cristosi näcimura. Paymi cayan lapan ima-aygapas Diosnin. Chaura payga cachun ali nisha imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

6 Nätan "Rurashagmi" ningancunata Diosga lapalantam rurara. Chay ningannuy rurasha captinmi Israel castacunapitaga waquilan carcayan Diospa runancuna. 7 Manatan Abrahampa lapan castan aywagchu Isaacpa churinpag ricashas capäcun. Antis Diosga Abrahamta cay niram: "Castayga canga churiqui Isaacpa castan aywagmi" niram. 8 Chaynuy carga manam Abrahampa lapan castan aywagchu Diospa runanga canga, antis paypa runanga carcayan "Abrahamta churiqui cangam" Dios ningan aywag castalam. 9 Tayta Diosga Abrahamta cay niram: "Watan canannuy cutimunäpagga Sara nä cayanga wawayogmi" niram. 10 Nätan manam chaylapishchu, antis Rebecapa mellïshu wawansi cara awillunchi Isaacpa churinmi. 11 Chaura manaragsi chay mellïshucuna näcimuptilanmi, jinaman alitas u lutantas manaragsi rurapäcuptilanmi Diosga "Rurashagmi" ningancuna ruracänanpag acrarura shulcacagta. Nätan acraraga manam ima alitas rurasha captinchu, antis pay quiquin chaynuy rurayta munarmi. 12 Chaymi Diosga cay nirura Rebecataga: "Mayorcagmi shulcanpa servignin canga" nira. 13 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: "Nogaga Jacobtam acrarä, manam Esaütachu" nin.

14 Chaura chaynuy acrarga ¿Diosga lutantachu rurarura? Manam. 15 Antis Diosga Moisesta ningannuymi rurara. Paytaga cay niram:
"Nogaga pitas cuyapangächagtam cuyapäshag.
Nätan cuyapangächagtam pitas laquipäshag" niram.

16 Chaura Diospa runanga canchi manam quiquinchi munarchu, ni alita
ruranganchipitapishchu, antis Dios cuyapämanganchipam. 17 Noganchiga
musyayanchim isquirbishachru, Rey Faraonta Dios cay ninganta: "Nogam
rey canaypag chrurarag, munayniyog cangäta gamchru reguechicunäpag,
chaynuypa nogapita pi maysi musyapäcunanpag" ninmi. 18 Chaura Diosga,
pitas munangantam cuyapan, nätan waquintam dëjarun chaynuy rumi shon-
gola capäcungannuy capäcunanpag.
19 Chaura maygalayga cay nipäcamanquim: "¿Imanir-rag Diosga 'Juchas-
apam' niyan chaynuy capäcunanpag dëjarayarga?" Chaura Diospa contranga
manam pisi sharcunmanchu. 20 Nätan gamga ¿pitag cayanqui Diospa con-
tran sharcunaypagga? Manam juc alpa manca chay ruragninta "¿Imanirtag
caynuyta rurararamanqui?" ninchu. 21 Chay manca rurag runaga chay
isgueralapitam ruran shumag mancatas u manacag mancatas.
22 Chay manca ruragnuymi Diosga cayan munayniyog. Chay man-
acag manca rurashanuysi cayag runacunata cunchuchiyta munayarsi, an-
tismi payga awantayanran. 23 Chaynuytam Diosga alisca ali canganta
reguechicunanpag chay shumag mancanuysi cayag runacunata nä un-
aypita cuyapämasha canchi paywan cananchipag. 24 Chay cuyapangantam
Diosga gayamasha canchi, Israelpa castanpitas, juc castacunapitas runan
cananchipag. 25 Chay nircayangagnuymi Diospa willacugnin Oseas isquir-
bira. Payga isquirbira cay nirmi:
"Juc castacunatam runäcuna" nishag.
Nätan "Mana cuyangäcunatam cuyashä" nishag.
26 Jinaman
"Israel castatachu Diosga 'Gamcunaga manam runächu canqui' nira.
Chay ningancagchrümi 'Cawayag Diospa castancunam carcayanqui'
nishas yapay capäcunga".
27 Nätan Israel castacunapitaga Diospa willacugnin Isaiassi cay niram:
"Israelpa castancuna gochra manyanchru
agoyshanuy chranin capäcursi
walcalam salvasha capäcunga.
28 Chaura Munayniyog Diosninchiga cagpitam
cunchuchinga chay lutan runacunata,
nätan cunchuchinga cananpita mana alä unaytam".
29 Nätan cay ningäsi cayan Isaías isquirbingannuymi. Payga isquirbira cay
nirmi:
"Chay ima-aygas ruray atipag, Munayniyog Diosninchi
noganchi castata walcalata mana puchuchisha captinga.
Noganchi casta cayachwan cara Sodomawan
Gomorrachru runacunanuy ushashachr" nirmi.
30 Nätan juc casta runacunaga Dios munangannuy cawaytas mana yarpar-
cayarmi Jesusman yupachicurcanganpa, "Nä mana juchaynagmi cayanqui"
nisha carcayan. 31 Nätan Israel castacunaga Moisés isquirbinganta mana
juchaynagpag ricasha capäcunanpag imanuypanuy käsucurcayarsi, juchas-
apalaran carcayan. 32 Chaura juchasapalarag carcayan Jesusman mana
yupachicurmi, jinaman Moisés isquirbingannuy rurapäcurmi. Chaymi pay-
cunaga Jesusman mana yupachicur rumiman mitcagnuysi ishquicarärin.
33 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:
"Nogaga chrurayä Jerusalenman mitcana ruminuysi,
jinaman ishquina gagatanuysi cayag salvacugtam.
Payman yupachicugga, manam pengacusha capäcungachu" ninmi.

10

Abrahampa aylluncuna salvacurcänanpag Pablo tantiachingan

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga lapan shongöpam munayä, jinaman Diostas manacuyä Israel castäcuna salvasha capäcunanpag. 2 Paycunaga aliscam munarcayan Dios käsucuyta. Nätan Dios munangannuy Jesusman yupachicuytaga manam munapäcunchu. 3 Paycunaga runacunata "Mana juchaynagmi cayanqui" Dios niyanganta mana tantiapäcurmi, jinaman Jesusman mana yupachicurmi imatas ruracayan quiquincuna munapäcungannuyla "Dios alipag ricamänanchipag" nir. 4 Moisés isquirbingancunaga Cristocamam cara. Chaymi cananga payman yupachicugcunaga pi maysi "Nä mana juchaynagmi cayanqui" nisha carcayan.

5 Nätan Moisés isquirbinganta käsucugcunapitaga "Mana juchaynagmi cayanqui" Dios ninganpitaga cay nirmi isquirbirayan: "Pisi cay isquirbishacunata lapanta käsucugga chay käsucunganpam cawanga" ninmi. 6 Nätan Jesusman yupachicugcunata "Mana juchaynagmi cayanqui" Dios ninganpitaga, cay nirmi isquirbirayan: "Jesús yachrachinganta tantianapagga 'Jana pachataragchri jegashag' amam ninquichu". 7 Ni manatan " 'Enterrarayangancagtaragchri aywashag pushamunäpag' ninquipischu" niyanmi. Chaytaga manam pisi rurayta atipangachu. 8 Chaymi isquirbishachrüga antis cay niyan: "Chay rimangätaga gamcuna rimarcayanquim, jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui" niyan. Chaytam nogacunas willapacurcayä. Nätan chay willapaga cayan aygas tantiacuylam. 9 Chayga cay niyanmi: "Jesusga Munayniyog Diosmi". Jinaman lapan shongonpa "Jesustaga Diosmi cawacächimusha" nigga salvasham canga. 10 Chaura lapan shongonchipa yupachicurmi Diospitaga "Mana juchaynagmi" nisha cayanchi. Nätan chay ninganchipam salvashas cayanchi. 11 Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: "Pi maysi payman yupachicugcagga, manam pengacushachu canga". 12 Chaymi Israel castapagsi, jinaman juc castapagsi Jesusga Munayniyogninchi cayan. Payga alisca alisca cuyapäcugmi cayan pipag maypagsi manacugcagpagga. 13 Chauraga pi maysi chay Munayniyog Jesusta "Salvamay" nigga salvasham canga.

14 Chaura ¿imanaypatag manacurcanqui mana payman yupachicurcayarga? Nätan ¿imanaypatag yupachicurcanqui paypita mana mayacurcayarga? Nätan ¿imanaypatag mayacurcanqui, mana pisi chay willapata rimag cayaptinga? 15 Nätan chay willapacugcunataga nämi Diosga cachrarayan. Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: "¡Maymay alichr Diospa ali willapan apamugcunaga!" niyan. 16 Chay ali willapata lapalan mayacurarcayarsi, manam waquinga "Razonchri" nir chrasquicurcarachu, casquipag ricapäcur. Chaynuy ricapäcunanpitaga nämi Diospa willacugnin Isaías isquirbishanchru cay niyan: "Munayniyog Tayta, willapäcurcangäta manam pisi chrasquicurcanchu" nir. 17 Chaura ali willapata mayacurmi Diosmanga yupachicunchi. Nätan chay willapa mayanganchiga cayan Cristopitam.

18 Nätan chay willapata paycunaga mayapäcuram. Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan:

"Chay willapacurcangantaga mayapäcusha
limpum maychru chaychrüsi.
Jinaman cay pachapa tumanchru yachracunas
mayapäcusham chay willapacurcangantaga" niyanmi.

19 Nätan ¿chay Israel castäcuna chay willapata manachu tantiapäcura? Au, shumagmi tantiapäcura. Moisespis chay tantiapäcunanpitaga cay nirmi isquirbira:

“Nogaga juc casta runacunatam salvashag.
Chaynuy salvaptïmi gamcuna Israel castacunaga alisca chriquicurcanqui,
jinaman piñäcurcanqui” niram.
20 Chaynuytan Diospa willacugnin Isaiassi cay niyan:
“Mana ashimag runacunam tarirärimanNätan mana tapucamag runacunawanmi reguechicurü” ninmi.
21 Nätan Israel castacunapita rimar, Diosga willacugnin Isaías isquirbinganchru cay niyanmi:
“Nogaga alisca unaymi maquïta chaccharärä mana käsucug,
jinaman shongon munangalan rurag runacunata” ninmi.

11

Juc casta runacunatam Diosga canan salvayan

1 Chaura chaynuy niyarga: ¿Tayta Diosga pasaychu Israel casta runancunata wicaparun? Manam. Manam wicapashachu käsucugcunataga. Nogasi cayä Israelpa castanmi, Abrahampa ayllun aywagmi, Benjaminpa churincuna castam. 2 Tayta Diosga manam wicapashachu unaypitas chay acrangan runancunataga. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Elías cawangan wichan runancunata Dios raquishalata cachinganpita. Chaypin Elías, Israel castäcuna lutanta rurapäcunganpita Diosta cay niram: 3 “Munayniyog Tayta, gampa willacugniquicunata wanurärichinmi, jinaman juchrurärichinmi altarniquicunatas. Cananga japaläni puchurayä. Nätan nogatas wanuchiytam munarcayäman”. 4 Niptinmi Tayta Diosga cay nira: “Puchuchicurayä ganchris waranga runatam, dios nipäcungan Baalpa naupanchru mana gongorpacugcunata” niram. 5 Chaynuymi canansi Diosga puchurayächin walcalataga chay Israel castäcunapita, paycunata Diosga cuyapälarmi acracurayan. 6 Chaura Diosga manam paycunata acrasha imatas ruranganpitachu, antis cuyapälarmi, nätan imapitas ruranganpita carga manam chayga cuyapaychu canman.

7 Nätan Israel castacunaga aliscam munapäcura Diospita alipag ricasha cayta, nätan Dios acracungan runacunam ichaga alipag ricasha capäcura. Nätan waquincagcunaga chaynuy rumi shongolam capäcura. 8 Chaypita isquirbishachrüsi cay niyanmi:
“Chaynuy capäcuptinmi Diosga chaynuyla capäcunanpag dëjarun,
ricapuyarsi mana ricapugnuy capäcuptin,
mayayarsi mana wiyarignuy capäcuptin,
nätan chaynuylam canancamas carcayan”.
9 Rey Davidsi chaynuy capäcunganpita cay niyanmi:
“Micapäcuynincunachrüsi ishquipäcun trampamannuymi,
jinaman läsumannuymi, chaychru cunchuchisha capäcunanpag.
10 Chaura ñawincunas cachun ñaushashanuy mana ricapapäcunanpag.
Jinaman washancunas cachun curcucashala imaycamas” niyanmi.

Mas guepamanga Dios salvangam Israel castä runacunata

11 Chaura chaynuy cunchuchinan cayaptinga ¿pasaychu Diosga Israel castäcunataga dëjarun? Manam. Antis paycuna mana käsucurcanganpam, juc casta runacunata Diosga nä salvayan, chaynuypa Israel castäcuna chriquicurcänanpag. 12 Chaura Israelcuna mana käsucurcanganpa cay pachachru juc casta runacuna salvasha carcayaptinga. Chaura ¡maymayrag runacunaga salvacurcanga Israelcuna Cristoman cutiräriptinga!

13 Nätan gamcuna juc casta runacunata niyärishay: Gamcunamanmi
Diosga cachrarayäman. Chaymi nogaga manchapäcuypa rurayä chay
ruranäcunata. 14 Chay Israel castä chriquicurcayagcuna juc ishcaylas
salvasha capäcunanpag. 15 Chaura Israel castacunata Dios wicapanganpa
chranin runacuna Dioswan amistarcayaptinga, chay Israel castacuna
Diosman nä cutiräriptinga capäcunga wanushapita cawacämushanuymi.
16 Musyanganchinuysi juc mäsapita raquircur Dioslapag naupata
jorgorushaga, chay puchug mäsasi Dioslapagmi canga. Chaynuytam juc
sapisi Dioslapag nisha carga canga rämancunas Diospag nisham.
17 Abrahamga cayan olïvus montinuymi. Chay montipa rämantachu mu-
turuchwan chay mutushanuymi carcayan Abrahampa waquin castancuna.
Nätan chay mutushaman injertagnuymi gamcunataga rurararcayäshunqui.
Chaymi cananga carcayanqui “Diospa runan” nisha. 18 Chaura injertashala
cayarga amam “Israel castacunapitaga mas alim cayä” ninquimanchu.
Chaynuy ninaypagga manam unaypitachu Abrahampa castan canqui, an-
tis mas guepataran castanmanga muyurayanqui. 19 Capazmi cananga
cay niyanquis: “Paycunaga wicapasha carcayan mana välirmi noga injer-
tashanuy canäpag” niyanquis. 20 Antis paycunaga wicapasha carcayan
Jesusman mana yupachicurcanganpitam. Nätan gamcunaga Jesusman yu-
pachicurcangalaypam injertashanuy carcayanqui. Chauraga ama alitu-
curcaychu, antis manchapacurcay. 21 Chaura Abrahampa castancunatas
Dios mana perdonarayarga, manam gamcunatas perdonapäcushunquichu.
22 Tayta Diosga cuyapanmi payman yupachicugcunataga. Nätan payman
mana yupachicugcunataga payga cunchuchinmi. Chaura chaynuyla pay-
man yupachicurcaptiquiga chaynuylam cuyapapäcushunqui. Nätan mana yu-
pachicurcaptiquiga payga cunchuchipäcushunquim. 23 Nätan Israel castäcuna
Diosman yupachicurcarga capäcunga yapay injertasham, Tayta Diosga mu-
nayniyogmi gangalanta injertananpagsi. 24 Nätan gamcunataga juc casta
runa carcayaptiquim muyurarcayächishunqui runancunaman. Chaynuy
carga Israel castacunataga mana sasächicularmi Diosga “Runäcunam” ningan.
25 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, mana alitucurcänaypag Dios
mana pitas musyachinganta niyärishay: Chay Israel castäcuna waquinga
mana yupachicurcanchu Jesusman, gamcuna juc casta runacunapita
Diospa acrashan cagcuna Jesusman lapan yupachicurcangancamam.
26 Chaypitaga Israel castäcuna Jesusman yupachicurcanga lapalanmi
salvasha capäcunanpag, isquirbishachru cay ningannuysi:

“Jerusalenpitam aywamunga juc salvacug.
Paymi Jacobpa castancunapa juchanta perdonanga.
27 Chaynuymi paycunawan conträtata rurashag,
nä juchancunata perdonar” niyanmi.

28 Canan paycunaga chay ali willapata mana mayayta munapäcunganpam,
gamcunata Dios salvarcayäshunqui. Nätan Tayta Diosga Israel castäcunata
cuyayanrag, awilluncunata acranganpam. 29 Tayta Diosga cuyangan-
cunataga jinaman acrangancunataga manam imaysi dëjangachu. Pay-
cunaga imaysi runanmi cayan. 30 Gamcuna juc casta runacuna unay
wichan manam cäsucurcaraychu Tayta Diosta, nätan Israel castacuna Diosta
mana cäsucurcanganpam Diosga canan cuyaparcayäshunqui. 31 Chaura Israel
castäcuna mana cäsucurcaptinmi Diosga cuyaparcayäshunqui. Nätan cäsucurga
paycunas gamcunanuymi cuyapasha capäcunga. 32 Tayta Diosga, pi castatas
mana cäsucurcayaptiquim cuyaparcayäshunqui.

33 Chaura alisca alisca yachragmi musyagmi Diosninchiga,

manam lapalantaga chaynuy yachranganta chaynuy musyanganta tantiayta atipanchichu.
Mana tantiay atipänam cayan Dios chaynuy rurayangan,
jinaman ruray munayangancunas.
34 Chaura ¿pitag musyan Munayniyog Dios imata pinsiangantas?
¿Pitag payta "Caynuypam wacnuypam ruranquiman" niman? Manam pisi.
35 Manam pisi imalatas gorachu Diosta "Cutichimanquim" nirga.
36 Antis lapan ima-aygas shamun Tayta Diospitam.
Nätan cayansi pay munaptinmi,
jinaman paypagmi.
Pay cachun alawasha imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

12

Caynuy cawapäcuy Cristopa runancuna

1 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Tayta Dios cuyaparar-
cayäshuptiquiga, chay cuerpuycuna cachun Dioslapag juc ofrendanuysi.
Chaynuy capäcuptiqui Diosga cushicungam. Chaynuypam Diosta
razonpa servinchi. 2 Ama cawapäcuychu lutan runacuna canan wichan
cawarcayangannuyga. Antis pinsiapäcuy alita Dios munangannuy
ali cawagman muyupäcunaypag. Chauraga shumagmi tantiapäcunqui
gamcunachru Dios ruray munayangan alisca ali canganta, jinaman
cushicachicug canganta.
3 Nätan nogaga Dios nimasha captinmi Dios munangannuy
cawapäcunaypag canan nipäcushay: Gamcunaga ama maygaysi
pinsiapäcuychu "Alinninmi cayä" nirga, antis Diosman yupachicug
carcayarga quiquiquicunapita imanuy capäcungaytas shumag tantiacurcay.
4 Mä tantiachipäcushay juc runapa cuerpunwan: Runapa cuerpunchrüga
tucuymi ima-aygansi cayan. Nätan lapansi jucta juctam rurapäcun.
5 Chaynuymi cayanchi noganchisi Cristoman yupachicug gotucagcunachru.
Tucuy casta cayarsi lapanchis Diospa runanmi canchi. 6 Chaura Tayta Diosga
cuyapämarlanchim tucuyta rurananchipag nä chrurarayämanchi. Waquintam
chrurayan paypa willacugnin cananpag, chaura payga uryachun Diosman
yupachicuyangannuy. 7 Juctam nirayan ima-aygachrüsi atendig cananpag
chauraga atendichun; yachrachinanpag nishacagga yachrachichun;
8 anyapänanpag nishacagga anyapayächun; imatas aypunanpag nishacagga
aypuchun mana michräcular; mandag cananpag nishacagga mandachun
mandananpag nisha cangannuy; cuyapänanpag nishacagga cuyapächun.
Chauraga lapaysi cushisha rurapäcuy.
9 Nätan lapan shongoypa cuyapäcuy, lutan ruraycunata chregnipäcuy,
jinaman alicagta rurapäcuy. 10 Jucniquis jucniquis cuyanacurcay ju-
clay castala carcayarga, jinaman quiquiquicunapitas mas alinninpag ri-
canacur cawapäcuy jucniquis jucniquis. 11 Imas ruraypag captin ama guel-
lanapäcuychu. Nätan munayniyog Diosninchipag imatas rurarga rurapäcuy
cushisha. 12 Cushisha cawapäcuy imaycamas Dioswan capäcunayta shuyarar-
cayarga, ima-aygata cunchuyarsi awantapäcuy, jinaman chaynuyla imay ay-
gaysi Diosta manacurcay. 13 Diosman yupachicug-mayiquicunata imalansi
mana capuptin yanapapäcuy. Wayiquiman chrämugcunata gorpachapäcuy.
14 Lutanta rurapäcushunaypag ashircayäshugniquicunata alipa ricapäcuy,
nätan ama lutanpag ricapäcuychu. 15 Cushicurcay, cushisha cayagcunawan.
Nätan wagagcunawan wagapäcuy. 16 Lapaysi cawapäcuy juc runanuyla mana

alitucular, antis alita rurapäcuy chay manacagpag ricashacunanuy. Nätan quiquilaycunaga ama alisca yachragpag ricacurcaychu. 17 Amam pitas lutan rurashugniquita cutichipäcunquichu rurapäcushungaynuyga. Chaura rurapäcuy alita lapan runa alipag ricapäcushunaypag. 18 Chauraga imanaypanuysi alipa cawapäcuy lapan runawan. 19 Cuyashäcuna, pi ima lutanta rurapäcushuptiquis, amam cutichipäcunquichu, antis chaytaga Diosmi cunchuchinga. Chaymi isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: "Nogam cunchuchishag chay cunchuchishugniquicunata". 20 Chaypitas cay niyanran:

"Chay chregnishugniqui micanasha captin, garacuy,
jinaman yacunasha captin goyuy yacutas upyananpag.
Chaynuy ruraptiquiga pengacuypita cäransi pucatangam" ninmi.

21 Chaura amam yalichicunquichu chay lutan ruraycunawan, antis yaliy alicuna ruraypa chay lutancunata.

13

Marca mandagcunata cäsucurcanquim Pablo ningan

1 Chaynuytag marca mandagpag chrurashacunatas cäsucurcay. Pitas Diosmi chrurarayan mandag cananpag. Nätan canan chay cayagcunas carcayanga pay chrurasha captinmi. 2 Chauraga pisi chay mandagta mana cäsucugga, Diostam mana cäsucunchu. Nätan chay mana cäsucuy munagcunataga Diosmi cunchuchinga. 3 Chay marca mandagcunaga manam capäcun ali ruragcunata manchachinanpagchu antis lutan ruragcunapagmi. Chauraga mandagcunata mana manchayar cawanaypag alita rurayar caway. Chaynuy cawarga canqui alipag ricasham. 4 Paycunaga Dios munangannuy rurapäcunanpagmi carcayan, gamcuna ali cawapäcunaypag. Nätan lutanta rurayar cawarga manchacuy, paycunaga espädata chararcayan chay lutan ruragcunata cunchuchipäcunanpagmi. 5 Chauraga ama cäsucurcaychu cunchuchishunayta manchaculargа, antis cäsucurcayga Dios chaynuy cäsucurcänayta munaptin. 6 Chaymi gamcunaga pägarcayanqui chay 'impuestu' ningantas. Chay mandagcuna carcayan Dios munangannuy rurapäcunanpagmi. Nätan chaymi cayan paycunapaga ruranan. 7 Chaura mandag nipäcushungayta rurapäcuy lapanta, impuestupita manapäcushuptiqui pägapäcuy, impuestu päganay cagman, imas juccunapag päganay cagta chay päganay cagman, alinninpag ricanacagta ricapäcuy alinninpag, nätan manchapacunacagta, manchapacurcay.

8 Amam dëbipacurcayarga cawapäcunquichu, antis jucniquis jucniquis cawapäcuy cuyanacur. Chaynuy cawarga pisi runa-mayinta cuyananpag Dios isquirbichingancunatam nä cäsucurun. 9 Chay isquirbichingancunaga cay niyanmi: "Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam suwacunquichu. Amam jucpacagta imanaypanuysi munanquichu imantas" ninmi. Nätan waquin isquirbishacunataga cäsucunchi cay juclaylata rurarmi. Chayga cay ninmi: "Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy" ninmi. 10 Pisi cuyacugga, manam runa-mayinta ima lutantas ruranchu. Chaura cuyagga Dios chay isquirbichingancunatam nä cäsucurun lapanta.

11 Chauraga imay wichanchru cayanganchitas tantiacurcay. Chay punucashanuy carcayangaypita ricchapäcurcay. Chay yupachicuyta galayunganchi junagpitaga, cananga nä pasaymi nachrgarayämun Diosninchi cutimunan junagga. 12 Chay jucha ruray wichancuna nämi ushayan. Nätan ali caway wichanmi nä nachrgarayämun. Chauraga ama nä juchäcurcaychu, antis alita rurayar cawapäcuy juc achquinuysi

capäcunaypag. 13 Chauraga cawashun alita rurayar. Ama cawashunchu
micuculargа, shincaculargа, cuerpunchi munangan ima-ayga ganracunatas
juchäcuyälargа, maganacuyälargа jinaman chriquinacuyälargа, 14 antis
cawapäcuy Munayniyog Jesucristonuy. Nätan ama cawapäcuychu
naupatanuysi lutanlata rurarcayargа.

14

Lutanpag mana ricanacular cawapäcuy

1 Chaura Diosman mana aläpa yupachicug-mayiquicunata, ama lutanpag
ricapäcuychu. Paycunaga manaran ima ali u ima lutan cangantas shu-
maglaga tantiapäcunragchu. 2 Waquin runa cayanmi lapanta ima-aygatas
micugcuna. Nätan waquincuna mana aläpa Diosman yupachicugcunaga
micapäcun verdüralatam. 3 Chauraga chay lapan ima-aygatas micugcagga
ama pengapapäcuychu verdürala micugcunata. Nätan verdürala micugsi
ama pengapapäcuychu lapan ima-ayga micugtas. Gamcunaga ishcayniquis
Diospa runanmi carcayanqui. 4 Chaura gamga manam pisi canquichu,
Diospa servigninta imatas niyänaypagga. Alita ruraptinsi u lutanta ruraptinsi
Dioschri nä imanäcuytas musyacun. Nätan Tayta Diosga munayniyogmi
paycunata mas yupachicugmancama muyuchinanpag.
5 Nätan waquincunaga “Cay junagmi mas välin waquin junagcunap-
itaga” nipäcunmi. Nätan waquincunaga “Lapan junagsi chaynuylam välin”
nipäcunmi. Nätan runaga lapan shongonpa ima junagchrüsi Diosta ser-
vichun. Chayga nä gamcunapitam. 6 Chaura pisi “Cay junagmi mas välig”
nigga, chay junagchru Diosta alawächun. Nätan imata micugsi micun Diosta
“Gracias” nircurmi. Chaura micugsi mana micugsi Munayniyog Diostam
“Gracias” nicurcan. 7 Manam mayganchis cawanchi quiquinchi munarchu
ni wanunchis manam quiquinchi munarchu. 8 Chaura cawanchis wanun-
chis Tayta Dios munaptinmi. Chaymi cawarsi wanursi Munayniyog Diospa
canchi. 9 Chaura Cristoga wanuras cawacämuras chay wanushacunapas
cawayagcunapas Munayniyog Diosnin cananpagmi.
10 Chaura gamga, manam Jesusman yupachicug-mayiquipita lutanta
rimanquimanchu ni manatan manacagpagsi ricanquimanchu. Lapan-
chis juc junagchrüga Diospa naupanmanmi chräshun pay juchanchita
taripämänanchipag. 11 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:
“Noga Munayniyog Diosga cawayämi.
Nogapa naupanchrüga lapan casta runam gongorpacurcanga
jinaman lapanmi ‘Payga Diosmi’ nipäcamanga” ninmi.
12 Chaura lapanchisi imanuy cawanganchitas quiquinchim nishun
Diostaga.
13 Chauraga ama jucninchis jucninchis lutan ruragpag ricanacushunchu,
antis gamcunaga Diosman yupachicug-mayiquicunata ama juc
mitcachignuysi lutanta rurachipäcuychu. 14 Nogaga Munayniyog Jesusman
yupachicug car, musyayämi chay micuycuna mana juchächachicug canganta.
Nätan pisi “Chay micuyta micururga juchächurushagchri” nigpagga cayan
juchächachicugmi. 15 Chaura chay micungaycunapita Jesusman yupachicug-
mayiqui piñächuptinga, ama micuychu ricayäshuptiquiga paypa naupanchru.
Nätan ricayäshuptiqui micurga musyachicuyanqui mana cuyacug
cangaytam. Chay micungay achäquitag Jesusman yupachicuyta dëjarunman
ichaga, paycuna raygosi Cristoga wanurayanmi. 16 Chaura amanar chay
ali rurayangayta lutanpag ricachiychu. 17 Chaura Diospa munayninchru
cawag runaga manam canchi imacunatas micunganchipachu u

upyanganchipachu. Antis alila rurag canganchipam, jinaman Santu Espiritupa munayninwan shumagla, cushishala cawanganchipam.
18 Pisi chaynuy Cristopa naupanchru ali cawagga Tayta Diospitas
jinaman runacunapitas cayan ali runapag ricasham. 19 Chaynuy niyä
imanaypanuysi yanapänacur lapaycunas shumagla cawapäcunaypagmi,
jinaman Cristoman mas yupachicurcänaypagmi. 20 Ama chay runacunachru
Dios ali rurayanganta manacagman muyuchipäcuychu chay imas
micuyangaywan. Lapan micuysi nogapitaga cayan alilam. Lutanga
cayan imatas micunganchipa Jesusman yupachicuyta dëjapäcuptinmi.
21 Chaynuy captinga antis pay ricayämashaga amam micuchwanchu
diosnincunapag ofrendapäcungan aychatas ni manatan upyachwanchu
vïnutas ni rurachwanpishchu imatasi, pay lutanpag ricangancagtaga
mana juchäcunanpag. 22 Chaura “Cayga alim u lutanmi” ningaysi cachun
quiquilaypag. Nätan cushisham canga pisi “Cay rurayangäwanga manam
juchäcüchu” nigga. 23 Nätan pisi “Juchäcurushagchri” niyanganta micururga
juchäcurunmi, chay “Juchäcurushagchri” niyar micurur. Chaymi “Cayta
micurga juchäcurushagchri” nirga ama micuchwanchu imatas.

15

1 Chaura noganchiga nä ali yupachicugcama cayarga chay mana aläpa
yupachicug-mayinchicunata imanaypa ayganaypas yanapayäshun mas
yupachicugmancama muyupäcunanpag. Nätan ama quiquilanchimanga
aläpa pinsiarayäshunchu. 2 Lapanchisi noganchiga ima-aygatas rurachwan
alicagtam runa-mayinchiwan cushisha cawananchipag, jinaman Dioslaman
yupachicugcama capäcunanpag. 3 Cristosi manam quiquilanman
yaparayälarchu cawara. Antis payga cawara isquirbishachru Dios
ningannuylam. Diosga cay niram: “Ashlishugniquicuna nogatam
ashlipäcamasha” niyanmi. 4 Lapansi chay unaypita isquirbishacunaga
yachrayächimanchi chaynuyla Diosman yupachicuyänanchipagmi.
Chauraga isquirbishacuna nimanganchinuy shuyacuyäshun wanushapita
cawacämunanchita. 5 Nätan ima-aygatas awantay yanapämagninchi, jinaman
calpanchächimagninchi Tayta Dios yanapapäcushunqui lapaycunatas juc
shongola Jesucristonuysi cawapäcunaypag, 6 chaynuypa juc runanuyla
Munayniyogninchi Jesuspa Taytanta alawapäcunaypag. 7 Chauraga Cristo
alipa ricapäcushungaynuy jucniquis jucniquis, alipag ricanacurcay Tayta
Diosta runacuna alawapäcunanpag.

8 Cayta niyärishay: Jesusga shamura, Israel castacunata Diospa willapanta
musyachinanpagmi jinaman paycunapa awilluncunata “Rurashagmi”
ningancuna ruracänanpagmi. 9 Jinaman shamura Dios cuyapäcug
canganpita juc casta runacuna Diosta alawapäcunanpagmi. Chaynuymi
isquirbishachrüsi cay niyan:

“Nogaga juc casta runacunatam razoncag Dios cangayta
musyachishag jinamanmi alawashayqui” niyanmi.

10 Nätan yapaytan isquirbishachrüga cay niyan:

“Juc casta runacuna, Israel casta runacunawan cushicurcay” niyan.

11 Yapaysi isquirbishachrüga

“Tucuy casta runacuna lapay alawapäcuy
Munayniyog Diosta” niyantan.

12 Chaypitaga Diospa willacugnin Isaías isquirbinganchrüsi cay niyanmi:

“Isaïpa churincunapitam näcimunga
lapan casta runacunapa mandagnin cananpag.

Jinarcurmi chay runacunaga payman yupachicurcanga” niyanmi.

13 Nogaga Tayta Diosta manacuyä cushishata, jinaman shumagla cawayta
yanapapäcushunaypagmi. Chaura Santu Espiritum yanapapäcushunqui chay
wanushapita cawacapäcamunayta chaynuyla shuyarayta. 14 Jesusman
yupachicug-mayïcuna, noga shumagmi musyayä gamcuna ali shongo
capäcungaytas, jinaman Diospa willapanta ali yachracuyar carcayangaytas.
Chaynuy capäcur gamcunaga carcayanqui alim jucniquis jucniquis
piñapänacurcänaypag. 15 Nätan cay cartachru isquirbiyämü mana
gongapäcunaypagmi, nä musyarcayaptiquis, nogataga cuyapälarmi Tayta
Diosga nimasha chaynuy nipäcunagpag. 16 Jinaman nirayämantan juc casta
runacunata Diospa ali willapanta willanäpagsi, chaynuypa paycuna juc ali
ofrendanuy capäcunanpag, jinaman Santu Espíritu yanapaptin Dioslapag
cawagcama capäcunanpag. 17 Chaura nogaga Jesusman yupachicug car,
Diosta chaynuy serviyar alisca cushisham cayä. 18 Nogaga manam
quiquiläpitaga imatas rimächu. Rimayäga nogawan Jesucristo imatas
rurangantam. Chayta willapacungäpam, jinaman imatas rurangäpam juc
casta runacuna Diosta cäsucurcayan. 19 Jinaman Santu Espíritu yanapämaptin
ima-aygatas ruraypam. Chaynuymi imacunatas alisca rurasha cä.
Chaynuypam nogaga Cristopita willapacug cangäta musyachisha cä,
maychru chaychrüsi, Jerusalenpita galayur, Ilírico ningancama lapan
runata. 20 Chaynuypam imanaypanuysi ali willapata willapäcamusha
cä maychrüsi Cristopita mana imaysi mayapäcungancunachru, chay
juccuna yachrachipäcungalanta mana yapay yachrachinäpag. 21 Nogaga
yachrachimurä isquirbishachru cay ningannuymi: “Jesuspita mana imaysi
mayacusha runacunam mayacurcanga, jinaman mana imaysi paypita
mayashacunam tantiapäcunga” ningannuymi.

22 Chaynuy rurarmi nogaga gamcuna ricag achca cuti aywamuyta mu-
nayarsi mana aywamüragchu. 23 Nätan canan chay ruranäcunata nämi
caypaga usharü. Chaymi cananga alisca aywamuyta munangänuy aywa-
mushag gamcunaman. 24 Chauraga Espäñata aywalarmi yaycamushag,
chaychru ishcay quima quilla cushisha cacurcushachr yanapapäcamanqui
Espäñata pasanäpag. 25 Cananga aywayä Jerusalentaran apachicuycunata
apacurcur. 26 Chaytaga Macedoniachru, Acayachru Jesusman yupachicug-
cunam yarpaylancunapita gotupäcusha, wac Jerusalenchru mana imay-
nag Jesusman yupachicug-mayinchicunata gonäpag. 27 Chaynuy rurarärira
cay nirmi: “Paycunatag Diospita yanapasha cananchipagsi ali willap-
atas musyarayächimanchi. Chaura noganchis ofrendanchiwan yanapäshun”
nirmi shuntarärin Jerusalenchru cagcunapag. 28 Chaura chay apachicar-
camanganta nä gorcurga, Espäñata aywagnuylam yaycamushag gamcuna
ricag. 29 Nogaga shumagmi musyayä gamcunawan nä tincurusha alisca
cushicunanchita, jinaman Cristo ima-aygachrüsi yanapämänanchita.

30 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo nimasha
captinmi, jinaman cuyanacunanchipag Santu Espíritu yanapämasham cayta
manacayärishay: Noga manacuyangänuynar gamcunas Diosta manacurcay
mana imas pasamänanpag. 31 Manacurcay Judeachru Jesusta mana cäsucug
runacunapita washamänanpag, jinaman chay apachicuy apayangäsi Jerusa-
lenchru Diospa acrashancunapita alipa chrasquisha cananpag. 32 Chaura
Dios munaptinga gamcunaman chrämuptï aliscam cushicushun, chaynuypa
jucninchis jucninchis jamapacugnuy yanapänacunanchipag. 33 Shumagla
cawachicug Tayta Dios lapayta ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui gamcu-
nata. Chaynuy cachun.

16

Jesusman yupachicugcunata saludayärilay

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Febe jutiyog warmim gamcunam
aywayämun. Payga cara Cencrea ninganchru Jesusman yupachicug
gotucagcunata atendigmi. 2 Chaura Munayniyog Diospa runan
cayaptinga alipa chrasquipäcuy. Nätan yanapäna captinga yanapapäculay
ima-aygachrüsi. Payga yanapasha achcatam runacunata, jinaman
yanapämashatan nogatas.
3 Cananga saludayulay Jesucristopita willapäcug-mayï Priscilata, jinaman
gowan Aquilata. 4 Paycunaga wanuchiyta munarcayämaptinsi manam
dëjapäcamarachu. “Noganchitasi jina wanurga ‘Wanuchimäshun’ nir”.
Chaymi nogaga paycunata “Gracias” nicuyä. Nätan manam nogalapishchu,
antis Diosman yupachicug juc runacunas chaynuymi nircayan.
5 Chaynuytag saludayulay chay Aquilapa wayinchru Jesusman
yupachicug-mayinchicuna gotucagcunatas jinaman saludayärilay cuyashä
Epenetotas. Paymi puntata Jesusman yupachicura wac Asia ninganchru.
6 Saludayärilay Mariatas. Payga aliscam gamcunata ima-aygachrüsi yana-
pararcayäshunqui.
7 Chaynuytag saludayärilay Andronicotawan Juniastas paycunaga
ayllücunam. Paycuna capäcura carcelchru cag-mayïmi. Paycunaga Jesuspa
cachran ruragcunapitas capäcun alinninpag ricashacamam, jinaman
nogapita mas puntatam Jesusmansi yupachicurcasha.
8 Saludayärilay Jesusman yupachicug cuyashä Ampliatotas, 9 jinaman Ur-
banotas. Payga Cristopita willapacug-mayïmi, nätan cuyashä Estaquistas.
10 Chaypita saludayärilay Apelestas. Payga Jesusman yupachicug cangan-
pita aliscam cunchusha, jinaman Aristobulotas wayinchru cagcunatawan.
11 Saludayärilay ayllü, Herodiontas jinaman Narcisopa wayinchru Mu-
nayniyog Jesusman yupachicugcunatas.
12 Chaynuytag saludayärilay Trifenatawan Trifosa warmicunatas. Pay-
cunaga Munayniyog Dios ningannuymi alisca uryarcayan. Jinaman salu-
dayärilay cuyanganchi Persidatas. Paysi aliscam uryasha Munayniyog
Diospag.
13 Chaypita saludayärilay Munayniyog Dios acracungan Rufotas. Chaynuy-
tag mamantas. Payga cara mamänuymi nogapag.
14 Saludayärilay Asincritota, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta,
nätan paycunawan cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunatas.
15 Saludayärilay Filologotawan, Juliatas. Chaypita Nereotas panintas, jina-
man Olimpastas, nätan paycunawan cayag Jesusman lapan yupachicugcu-
natas.
16 Gamcunas saludänacurcay jucniquis jucniquis, cushishacama. Caypitas
Cristoman yupachicug gotucagcuna lapanmi aparcayächimushunqui salüduta.
17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, amam Jesuspita raquicächipäcushunaypag
jucnuyta yachrachigcunata käsucurcanquichu, antis paycunapita ashucurcay.
18 Chay runacunaga manam yachrachipäcun Jesús ningannuychu, antis
quiquincuna munapäcungantam. Nätan mana aläpa musyag runacunaga
“Razonchri” nirmi chay ima-ayga shumag rimapäcuptin chrasquipäcun.
Chaynuypam pantacächipäcun. 19 Lapanmi runacuna mayapäcusha ali
käsucugcama gamcuna capäcungayta. Chaymi nogaga alisca cushirayä.
Chaura chaynuy käsucuyta yachracurarcayarga capäcuy alita ruragcama.
Nätan lutan rurapagga capäcuy lutan rurayta mana yachragcama.

20 Chaura gasilata cawachicug Tayta Diosga, cananpita manas alä unaytam, gamcunachru chay Asyag ima ruray munayangantas manacagman muyuchinga. Nätan Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui gamcunata.
21 Yanapämagnï Timoteos aparcayächimushunquim salüduta jinaman aparcayächimushunquitan ayllücuna Luciosi Jasonsi Sosipatersi.
22 Pablopa cartan isquirbimug, noga Terciosi Munayniyog Diospa carmi salüduta apayächimü.
23-24 Chaynuytan salüduta apayächimun gorpachämag Gayosi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas. Nätan salüduta apayächimunmi cay marcachru tesorëru Erastos, jinaman Jesusman yupachicug-mayinchi Cuarto jutiyogsi.
25 Chauraga Tayta Dios yanapapäcushunqui Jesucristopita noga yachrachipäcungagnuy cäsucuyar cawapäcunaypag. Tayta Diosga unay unaypitas aliscam munara chay juc casta runacuna ali willapata musyapäcunanta. Nätan chaynuy munayaptinsi manam musyapäcurachüga. 26 Nätan cananga Diospa willacugnincuna isquirbipäcungannuymi, jinaman imaypita imaycamas cawayag Dios munangannuymi nä willapacayan Jesuspita maychru chaychrüsi chaynuypa Diosman yupachicur cäsucurcänanpag. 27 Chaura japalaylan, ima-aygas musyag Diosninchi Jesucristopa alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Corintochru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Shumag tantianaypag naupataga uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta isquirbingantas

Corintoga cara juc jatun marcam. Nätan chay marcaga cara Grecia ningan nacionchrümi. Chaychru yachragcuna imatas “Caymi diosnï” nirmi, alisca manchapacurcag. Paycunaga chay yanga dioscunapita yachrachigcunata alisca mayacuy munagcamam capäcura. Paycunaga achcatam sharcachipäcusha cara capillacunatas chay yanga dioscuna lapansi capillanchru cama capäcunag. Chaychrümi paycunaga lapan shuntacarcur upyapäcug, micapäcug. Jinarcurmi chay dioscunata atendig chuchumïca warmicunawan punupäcug “Cay diosninchicuna munangannuymi rurayanchi” nir. Chaypitaga chay yachrachignincunata mayacursi aliscam cushicurcag “Caytaga alitam yachrayächimanchi” nir.

Pabloga alisca unayran chay marcachrüga yachrachisha Jesuspita, jinarcurmi achca runacuna Jesusman yupachicurcasha. Chaura Pablo aywacuptin juc ishcayga nä manam cawapäcura Pablo yachrachingannuychu, antis cushisham gotucapäcug chay yanga dioscunacagchru. Chay jinapäcuptinmi Jesusman razonpa yupachicugcunaga “Ama chay yanga dioscunacagta aywapäcuychu. Chayman aywarga lutantam rurarcayanqui” nipäcura.

Chay nipäcuptinmi “Ricäcuglam aywarä” nipäcug. Chaypitam chay marcamanga chrarura yachrachig Apolos jutiyog runas. Payga aliscam musyara Tayta Diospitaga. Payga chay Corinto marcachru yachrara unayran. Jinarcurmi nä paysi aywacuptinga Jesusman yupachicugcuna juc ishcayga raquicayta galacayärira cay nir: “Nogapagga Pablo yachrachinganmi ali cayan. Payga alisca alisca musyag, yachrag runam cayan” nir. Nätan waquinga Apolos yachrachinganmi ali cayan, “Payga cayan Pablopitaga mas alinninmi” nir. Chaynuypam chaychru Jesusman yupachicugcuna lapalanga mana gotucapäcugchu Diosta cushisha alawapäcunanpag.

Chaypita caratan juc runa märastanwan punugsi. Caratan capogniyogcuna, chay mana imaynagcunata lutanpa ricagcunas. Nätan waquinga capäcugtan chay gotucapäcur, Diosta alawapäcunan truca mana pisi yachrangan rimaylata äyay äyar rimacugsi. Chaura chaynuy mana ali cawapäcuptinmi Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga cachracurcasha Pabloman tapucug. Nä Pablocagman chrarärir willaparäriptinga aliscam laquicurura. Chaymi payga cay cartata isquirbirura imata rurapäcunanpagsi.

Chaura Pablo cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablota Diosmi acramasha Jesucristopa cachran rurag canäpag.

2 Chaymi cay cartata isquirbircur aparcayächimü Sosteneswan parëju Corinto marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. Gamcunaman isquirbiyämü Jesucristo wanunganpa Diosninchi paylapag cawapäcunaypag acrasha capäcushuptiquim. Chaypitas isquirbiyämü maychru chaychrüsi Munayniyog Jesusman yupachicugcunanuy Dioslapag ali cawapäcunaypag nä nisha capäcushuptiquim. Pay Munayniyog Jesucristom paycunapas noganchipas Diosninchi cayan. 3 Chauraga Tayta Diosninchiwan Munayniyog

Jesucristo cuyapälar ima-aygaychrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Tayta Diosta "Gracias" nicü yanapapäcushungaypitam

4 Nogaga gamcunapita chaynuylam Tayta Diosta "Gracias" nicuyä,
pay cuyapälar Munayniyog Jesucristowan salvapäcushungaypita. 5 Pay
yanapapäcushuptiquim gamcunaga nä ali rimarcayanquis, jinaman
Diospitas nä ali yachragcama carcayanquis. 6 Chaynuypaga Cristopa ali
willapan ningannuy cawarcayangaymi shumag musyacayan. 7 Chaura
Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanta shuyacurcayangaycamaga,
Diosga lapantam imatas nä rurarcayächishunqui pay munangannuy ali
cawapäcunaypag. 8 Nätan Diosga ushanan junagcamas chaynuy ali cawaytam
yanapapäcushunqui. Chaura Munayniyogninchi Jesucristo cutiramuptin
manam imapitas juchachapäcushunquichu. 9 Diosga rimangannuyla ruragmi.
Paymi runanman muyuchipäcushuray Munayniyogninchi Diospa-mayin
Jesucristowan capäcunaypag.

Jesuspa runan carcayarga juc runanuyla cawapäcuy

10 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo anya-
papäcunagpag nimasha captinmi cayta niyärishay: Amanar yanga imatas
ninacurcayaychu. Amatag raquicashas cawapäcuychu. Antis ali capäcuy,
lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar, jinaman lapaysi alipa rimapänacurcayar.
11 Chaynuy nircayag Cloé jutiyog runapa aylluncuna plëtuyar cawarcayan-
gayta willapapäcamasha captinmi. 12 Paycuna willapararcayäman "Nogaga
cä Pablopam", "Nogaga cä Apolospam", "Nogaga cä Pedropam", "Nogaga cä
Jesuspam" nir jucniqui jucniquis raquicasha carcayangaytam.
13 Chaura ama chaynuy raquicasha capäcuychu. Cristopa runancunaga
maychru chaychru cagsi juc castalam, nätan "Pablopam cayä" nipäcunaypagsi
manam cruzchrüsi wanushachu cä. Manatan noga mandaptïchu yacuchrüsi
bautizacurcaray. 14 Chaymi nogaga Diosninchita "Gracias" nicü may-
gaycunatas mana bautizapäcungagpita. Antis bautizarayäga Crispotawan
Gayolatam. 15 Chauraga manam maygaysi nipäcunquimanchu: "Nogaga
Pablo mandamaptinmi bautizächicurä" nirga. 16 Chaypitas bautizaräga Es-
tefanaspa aylluncunalatam. Chaypitam icha mana yarpächu pita bauti-
zangätas. 17 Nätan Cristoga manam cachramara bautizagchu, antis payga
cachrarayäman ali willapata willapacunäpagmi. Chay willapacur nogaga
manam alisca rimay yachrag runanuysi rimayarchu willapapäcururag, antis
manacag runa yupaylam. Chaynuy rimarä cruzchru Cristo wanungan
willapata mana manacagpag ricapäcunaypagmi.

Gamcunaga caychru carcayanqui alinninpag ricashacunata pengacarcächinaypagmi

18 Chay imaycamas cunchuyman aywayag runacunaga Cristo cruzchru
wanungan willapapag "Chayga manam välinchu salvacunapag" nipäcunmi.
Nätan noganchi cunchunanchipita salvashacunapagmi chay ali willapaga
icha cayanga alisca välig, Dios munayninwan imanuypa salvayämanganchitas
musyachimarninchi. 19 "Chaura chay willapaga salvacunäpag manam
välinchu" nig runacunapitaga, isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi:

"Alisca yachrag runacuna yachrachipäcunganta manacagpagmi ricachishag,
nätan alisca tantiag runacunapa tantiayninta manacagpagmi
ricachishag" niyanmi.

20 Chaura Dios chaynuy ruraptin, chay alisca yachrag runacunasi, alisca
ali yachrachig runacunasi, jinaman cay pachachru cagcunalapita alisca

rimay yachrag runacunasi gotarapag ricasham carcayan. Chay runacuna yachrachipäcunganta mana imapagsi väligman Dios muyurachiptin. 21 Nätan Diosga alisca yachrag carmi shumag musyara cay pachachru runacuna quiquincunalapa tantiaylancunawan payta mana reguey atipapäcunanta. Chaymi Diosga runacunata canan maychru chaychrüsi salvayan chay willapanta chrasquicugcunataga. Chay salvacunapag cayag willapatam waquin runacunaga "Manam välinchu" nircayan. 22 Chay nirmi Israel castacunaga chay willapa Diospita razonpa canganta musyapäcunäpag "Diospa munayninwan mä imalatas rurayuy" nircayan imaysi, nätan juc casta runacunam, chay manacag willapapa trucanga, antis "Jucpita imapitas yachrachipäcamay mas yachragcama capäcunäpag" nircayan. 23 Nätan chaynuy nircayaptinsi nogacunaga willapacurcayä cruzman cläväpäcungan Cristopitam. Dios "Chaytam willapacurcanqui" nipäcamasha captin. Chay willapatam Israel castacunaga "Yangachr chayga" nircayan. Nätan juc casta runacunam "Chayga manam imapagsi välinchu" nircayan. 24 Nätan Diospa acrashan runacunatam ichaga Israel castatas u juc castatas, Cristo cruzchu wanungan willapaga musyayächimanchi Dios alisca yachrag musyag canganta, jinaman munayniyog car salvayämanganchita. 25 Chaura Diospa chay willapanpag: "Chay willapaga manam alichu" nircayanganga cayan alisca yachrag runacuna yachrarcayächinganpitaga mas alisca alinnincagmi. Nätan "Chay willapaga manam imapagsi välinchu" nircayangan willapas cayan alisca alisca välignincagmi.

26 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna shumag pinsiapäcuy: Gamcunataga Dios runanpag acrararcayäshunqui walcalatam alisca yachragtas, walcalatam marcachru mandagtas, jinaman walcalatam alinnin runacunapa castantas. 27 Antis Diosga gamcunata acrararcayäshunqui runacunapita mana imatas yachragpag ricashatam, alisca yachragcunata pengacarcächinaypag. Payga acrarcayäshunqui manacagpag ricashatam munayniyogcunata pengacarcächinaypag. 28 Diosga acrararcayäshunqui cay pachachru manacagpag ricashatam, lutanpag ricashatam, imapagsi mana väligpag ricashatam, cay pachachru runacunalapita alinninpag ricashacunata, chay yachrag runacuna manacag capäcunganta musyachipäcunaypag. 29 Chaura manam maygaysi alawacurcanquimanchu "Alisca yachracusha carmi u alisca välig runa carmi Diosta regueyä" nirga. 30 Nätan gamcunataga Dios quiquinmi juc runanuylata cawarcayächishunqui Cristo Jesuswan. Nätan Cristo yanapämasham cananga yachragcamas cayanchi, "Nä mana juchaynagmi cayanqui" nishas cayanchi, Dioslapag raquishas cayanchi, jinaman salvashas cayanchi. 31 Chaynuy captinmi isquirbishachrüsi cay niyan: "Maygaysi alawacuyta munarga alawacurcay Munayniyog Dios alisca yachragman muyuchipäcushungaypita" ninmi.

2

Ali willapata chrasquicurcaray Dios tantiayta yanapapäcushuptiquim

1 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna: Gamcunacagman chraramur nogaga manam alisca rimay yachrag runa yupaychu, u alisca alisca imapitas yachracusha runanuychu Diospa willapanta willapapäcurag. 2 Antis gamcunawan cayar nogaga juc yachraycunapitaga mana imatas yachracushanuymi carä. Nätan rimapapäcuragga Jesucristopitam, jinaman payta cruzman cläväypa wanuchipäcunganpitam chaylata yachragnuysi. 3 Jinaman gamcunawan cayar nogaga carä manacag runa yupaymi. Jinamansi Jesuspita willapapäcurag manchacuypita alisca

chucchucyayarmi. 4 Nätan maygaywan rimarsi u Jesuspita willapacursi
manam tantiachipäcurag alisca rimayta yachrag carchu. Antis chay
willapata “Razonmi” nir chrasquicurcaray, Munayniyog Santu Espíritu
tantiayta yanapapäcushuptiquim. 5 Chaynuy yanapapäcushuray manam chay
alisca yachrag runacunalaman yupachicurcänaypagchu, antis Munayniyog
Diosman yupachicurcänaypagmi.

Nogaga yachrachipäcurag Santu Espíritu yachrachipäcamangantam

6 Nätan Dios ningannuyla nä cawarcayagcunataga nogacuna
yachrarcayächï Dios nipäcamangantam. Chay yachrarcayächingäga manam
cay pachachru runacuna yachrarcayächingannuylachu ni mandagcuna
yachrarcayächingannuylapishchu. Paycuna yachrarcayächinganga cayan
illacayman aywaglam. 7 Antis nogacunaga yachrarcayächï Dios mana pi
runatas musyachingan willapatam. Payga pitas mana musyachirachu
canan wichan runacunata cushicachimänanchi raygom. Payga chaynuy
ruranpag shumag pinsiarura cay pachata manaragsi camalarmi.
8 Chay willapapitaga manam cay pachachru maygan mandagcunas
musyapäcurachu. Sïchush musyapäcunman cara, chauraga manam cruzman
cläväypa wanuchipäcunmanchu cara chay alisca alinninpag ricasha
Munayniyogta. 9 Dios runancunata musyachinanpitaga isquirbishachrüsi
cay niyanmi:

“Pisi mana ricangantam,
pisi mana mayangantam,
pisi mana pinsiangantam
Diosga shongolanchru cayächin
Payta cuyag runancunata musyachinanpag” ninmi.

10 Chay shongolanchru musyangantam Diosga canan Santu Espirituwan
musyarachimanchi noganchi runancunata. Santu Espirituga lapantam
imatas musyan. Payga musyayanmi Dios lapan ima-ayga pinsiangan-
tas. 11 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runaga manam musyanchu
juc runa-mayin imata pinsiangantas, antis musyayanga chay runapa al-
malanmi. Chaynuymi Dios imata pinsiangantas mana pisi musyanchu, antis
musyayanga Santu Espiritulam. 12 Nätan noganchiga manam chrasquisha
canchi Diosta mana regueg runacunachru cayag espiritutachu. An-
tis noganchiga chrasquirayanchi Dios cachramungan Santu Espiritutam.
Paymi canan musyayächimanchi Dios cuyapämarlanchi salvamanganchita.
13 Chaytam nogacuna willapacurcayä Santu Espíritu tantiachipäcamanganta.
Chaura manam willapacurcä cay pachachru cagcunapitachu, antis nogacu-
naga rimarcayä quiquin Santu Espíritu rimachipäcamaptinmi. Chaynuypam
nogacunaga yachrarcayächï Dios munangannuy cawayag runacunata.

14 Chaura Santu Espíritu munangannuy mana cawag runaga manam pasay
tantianchu Santu Espíritu rimayächimanganchita, antis chay runaga chay
rimayächimanganchita “Chayga manam imapagsi välinchu” ninmi. Nätan
chaynuy nin tantiayta mana pasay atiparmi, chaura chaytaga tantianga
Santu Espirituta munangannuy cawar-ran. 15 Nätan Santu Espíritu munan-
gannuy cawag runam ichaga lapalanta imatas shumag tantiayan ima ali u
ima lutan cangantas. Chaynuy tantiaptinmi paycunataga mana gocunchu
chay mana tantiay atipag runacuna imata mayacasha nirag rimarcayaptinsi.
16 Chaynuy mana tantiay atipag runapitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Manam pisi musyanchu Munayniyog Dios
imata pinsiayangantas.
Manatan paytaga pisi

‘Wacnuypam u caynuypam ruranquiman’ niytas atipanchu” niyanmi.
Nätan noganchim icha pinsiayanchiga Cristo pinsiayangannuy.

3

Apoloswan nogasi carcayäga Diosta jinaman gamcunata serviglam

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga gamcunata rimaparcayag
manam Santu Espiritupa munayninchru cawayag runacunatanuychu, antis
rimaparcayag quiquincuna munangannuyla cawayag runacunatanuymi,
jinaman Cristopa naupanchru juc wamranuylarag cayagcunatanuymi.
2 Chaura iñasha wamrataga wanlla wiñananpag gonchi lechilatam. Chay
iñashanuyla capäcuptiquim, nogaga chay lechinuysi cayag yachrachiycu-
nalata yachrachipäcurag. Chay iñashanuysi capäcuptiquim nogaga mana
yachrachipäcuragchu chay micuynuysi cayag yachrachiycunataga. Nätan
canansi gamcunaga carcayanqui iñasha wamranuylaran. 3 Chaynuy carmi
gamcunaga unaynuysi quiquiquicuna munapäcungaynuylarag cawarcayan-
qui. Chaymi quiquiquicama chriquinacurcanqui, jinaman jatun shimipa
imatas ninacurcayanqui. Chaynuy cawar gamcunaga reguechicurcayan-
qui chay unaynuylarag cawarcayangaytam, jinaman Diosman mana yu-
pachicug runacunanuy pinsiarcayangaytam. 4 Chaynuy carmi waquin-
niquiga “Nogaga Pablopa discïpulunmi cayä” nircayanqui, nätan waquin-
niquicunam “Nogaga Apolospa discïpulunmi cayä” nircayanqui. Chaynuy
nirga, Diosman mana yupachicug runacunanuymi carcayanqui.
5 Chaynuy nipäcunaypagga: “Noga Pabloga manam maygan alinninsi
cächu”, jinaman Apolossi manatan maygan alinninsi canchu. Antis
ishcaynïsi carcayäga Diosta servig runacunalam. Chaymi nogacuna
willapapäcungäpa gamcunaga Munayniyog Jesustas chrasquicurarcayanqui.
Jinaman nogacunaga jucnïsi jucnïsi imatas rurapäcuräga Munayniyog Dios
nipäcamangannuylam. 6 Chaura nogaga carä juc tarpugnuymi, chay ali
willapata gamcunata willapäcur. Nätan Apolosmi cara chay tarpushata
wilagagnuy. Nätan Diosmi juc plantata wiñachignuysi gamcunataga
yanaparcayäshunqui canancamas, payman yupachicuyälar cawayta.
7 Chaura tarpugnuycagsi u tarpushata wilagapagnuycagsi carcayäga
Diospa serviglanmi. Nätan nogacunapitas mas alinninga cayan Diosmi,
plantata wiñachignuysi paypita tantiayta yanapapäcushurniqui. 8 Chaura
tarpugnuy carsi u yacu jirpupagnuy carsi carcayäga Diospa serviglanmi,
payga chaynuy rurapäcungäpitaga jucnïtas jucnïtas pägapäcamangam. 9 Chaura
ishcaynïcunas carcayäga Diospa uryaglanmi. Nätan gamcunam carcayanqui
Dios uryayächingan chracranuy, jinaman Dios sharcayächingan wayinuy.
10 Chaura nogaga Dios cuyapälar cachramaptinmi gamcunacagmanga
aywamurä. Chaymi wayipa cimintun ruragnuy uryarä. Chaura chay
uryar nogaga yachrachipäcurag juc wayita cimintagnuymi Jesuslaman
yupachicur cawapäcunaypag. Nätan waquincunam icha carcayanga
chay cimintasha jananman tapyagnuy. Chaura tapyanuyga cayan
chay yachrarcayächishungaymi. Nätan paycuna shumag tantiarcur
razoncag willapata yachrachipäcushuptiquiga gamcunaga capäcunqui
imaycamas chaynuyla cananpag tapyasha wayinuysi Dios munangannuy
cawaglam imay aygaysi. 11 Nätan manam pisi nä cimintasha cayagta
jitarircurga juctarag cimintanmanchu. Nogaga chay wayita cimintagnuysi
yachrachipäcurag Jesucristopitam. 12 Chaura nä cimintashanuysi
carcayagtam gamcunataga imawan chay wayita sharcachignuysi.
Waquinga yachrarcayächishunqui, örutanuysi yurag golguetanuysi shumag

rumitanuysi väligta. Nätan waquinmi yachrarcayächishunqui guerunuyla, u ogshanuyla, chaglanuyla väligta. 13 Chaura imanuy yachrachipäcushungaysi Dios juchacunata taripänan junagmi musyacasha canga. Chay junagga pi may yachrachipäcushungaysi pasanga juc ninapanuymi. Chaychrümi Dios paycunata taripaptin, chay yachrachipäcushungay alisca välig u mana välig cangansi shumag musyacanga. 14 Chaura chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay alisca ali cangan taripacaruptinga paycunata chay ali uryapäcunganpita Diosga gonga premiutam. 15 Nätan chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay mana välig cangan taripacaruptinga, chay uryapäcunganpita manam ima premiutas chrasquipäcungachu, antis chay yachrachigcunaga wayi rupayagchru wanunanpita gueshpignuymi salvayla salvacurcanga.

16 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diospa wayinnuy carcayangayta, jinaman Dios cachramungan Santu Espirituwan carcayangaytas. 17 Chaura Diospa wayinnuysi cayagcunata pantacächigtaga Diosga pitas cunchuchingam. Diosga gamcunata acrarcayäshunqui imaysi paylata servipäcunaypagmi. Chaymi noganchiga cayanchi Diospa wayinnuy.

18 Chaura ama pisi engañäcuchunchu “Nogaga alicusam yachrayä” nirga. Maygaysi cay pachachru cagcunalapita alisca yachragga cachun mana imas yachragnuy, chaynuy jinarga muyunga alisca yachrag runamanmi. 19 Nätan cay pachalachru cagcunapita yachracunganchitaga Diosninchiga rican mana väligpagmi. Chay yachracunganchita mana väligpag ricayanganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Diosga chay alisca yachrag runacunata pantacächin chay imapitas yachracungälawanmi” ninmi. 20 Chaypita yapaytan isquirbishachrüga cay niyantag: “Munayniyog Diosga. shumagmi musyayan alisca yachrag runacuna chay ima-aygapitas yachrapäcungan mana imapagsi välinganta” niyanmi. 21 Chay niyaptinga amam maygaysi olgotucurcanquimanchu warmitucurcanquimanchu “Nogaga chay runapa discïpulunmi cayä” nirga. Antis paycunaga carcayan gamcunata ali yachrachipäcushunaypagmi. 22 Chaura Pablosi Apolossi Pedrosi, cay pachasi cawaysi wanuysi canan wichancagsi, mas guepacunamancagsi carcayan gamcunapagmi. 23 Nätan gamcunam carcayanqui Cristopa, jinaman Cristom cayan Diospa.

4

Diosta servig runacunata ama manacagpag ricapächuychu

1 Chaura lapan runas shumag musyapächuchun Cristopa serviglan capächungäta. Jinaman Dios nipächamasha captin pay mana pi runatas musyachingancunata canan musyarcayächingäta. 2 Chaura pisi imatas rurananpag nishacunaga reguechicunman yupachicuna runa cangantam. 3 Nätan nogataga manam imas gocamanchu “Alitam” u “Lutantam rurayan” nipächamaptiquis, jinaman marcachru mandagcuna alita u lutanta rurangäpita taripapächamaptinsi. Manam ni quiquïsi pinsiächu “Alitachur u lutantachur rurayä” nirsi. 4 Nogataga manam shongö imapitas juchachämanchu. Nätan nogaga chaynuy cayarsi manam ricacü mana juchaynagpagchu, antis nogatasi Munayniyog Diosmi alita u lutanta rurangäpitas taripämanga. 5 Chaura naupa naupataga ama pitas, alita u lutanta ruranganpitas taripapächuychu, antis shuyapächuy Munayniyog Jesús cutimunanta. Paymi yanauyagchru achquita ratachignuysi shumag taripanga pacashanuysi cayag ruraycunata, jinaman runacuna ima rurayta munapächungantas. Chaura pay nä tariparuptinga Diosga jucpacamam runancunata cay ninga:

“Gamga alisca alitam rurasha canqui” ninga. Juctam “Gamsi alitam rurasha canqui” ninga. Nätan juctam “Gamsi alitam camaylaga rurasha canqui” ninga.

6 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuy nircayag ali cawapäcunaypagmi. Gamcunam rimarcayächimanqui Apolospitawan nogapitas. Chaura nä chaynuy tantiararcayächiptïga “Paypa discïpulunmi cayä” nir, amam alawacurcanquimanchu ni waquintas manatan manacagpag ricapäcunquimanchu. 7 Chaura gamga ¿imanirtag alisca alipag ricacuyanqui? ¿Imatatag Dios mana goshungayta charayanqui quiquiqui nacatacungaypa? Nätan Dios gorayäshuptiqui imatas charayarga ¿imanirtag alisca alawacuyanqui quiquiqui nacatacungaypa ima-aygayog carnuysi?

8 Gamcunaga “Alisca yachragcamam cayanchi” nircayanquim, “Diosga alisca aliscam munayninwan yanapayämanchi” nircayanquim. Nätan gamcunaga imatas rurarcayanqui cay pachata mandayag reycunanuymi. Chaynuy yachragpag ricacurmi nogacunataga manacagpag ricarcayämanqui. Razonpa cay pachachru nä mandarcayaptiquiga alichr canman. Chaura nogacunas chay mandayta yanapacurcagmanchri. 9 Nätan tantiaynïpitaga, nogacuna Jesuspa cachran ruragcunata Diosga chrurarcayäman guërrachru vencichicusha runacunanuysi chay desfilagpa guepalanta aywapäcunäpagmi. Chay guepalata desfilar nogacuna carcayä wanuchisha cananpag nisha runacunanuymi. Chaymi pi may runacunas, jinaman angelcunas nogacunawan imas pasananta ricäcurcänanpag shu-yararcayan. 10 Nogacunataga Cristopa janan pi maysi ricarcayäman pasay gotarapagmi. Nätan gamcunaga Cristowan capäcungaypita ricacurcayanqui alisca yachragpagmi. Nogacunataga ricarcayäman mana imas ruray atipag runacunapagmi. Nätan gamcunaga ricacurcayanqui imatas ruray atipag runacunapagmi. Nogacunataga ricarcayäman manacag runacunapagmi, nätan gamcunaga ricacurcayanqui alisca alinnin runacunapagmi. 11 Nogacunaga canancamam micuypitas yacupitas jacupitas cunchurcayä. Canancamam runacunapita magashas carcayä, chay marcan marcan ali willapa willapacuyta puripäcuptï manam wayïlacunas canchu chaychru yachrapäcunäpagsi. 12 Jinaman ushacapäcungäcamam maquïcunawansi uryarcayä. Runacuna ashlipäcamaptinsi alipam rimaparcayä. Chaynuyla conträcuna rimarcayaptinsi canancamalaga awantarcayäran. 13 Ima-ayga lutanta nircacayämaptinsi nogacunaga shumagpam rimapapäcü. Cay pachachru runacuna nogacunata ricarcayäman mana pasay imapagsi väligpagmi, jinaman pasay manacagpagmi.

Gamcunas noganuy cawapäcuy

14 Chaynuy isquirbiyämü manam pengacachipäcunagpagchu antis cuyay churïnuysi capäcuptiquim anyaparcayag mana alawacurcänaypag. 15 Cristopita yachrachishugniquicuna chrunca waranga captinsi, manam paycunaga taytaycunachu, antis nogam cayä taytaycunanuyga. Nogaga gamcunapag juc taytanuy cayä, ali willapata willapapäcuptï Jesucristota chrasquicusha capäcuptiquim. 16 Chauraga noga cawayangä yupay gamcunas ali cawapäcuy. 17 Chaynuy cawayta yanapapäcushunaypagmi cachrarayämü Timoteota. Payga ali willapata willapaptï Munayniyog Diosman yupachicuyta galayusha carmi nogapag cayan alisca cuyay churïnuy, jinaman alisca yupachicunä runa. Paymi yarpachipäcushunqui Cristopa naupanchru imanuy cawangätas, jinaman maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrayächingänuy cawayangätas. 18 Nätan gamcunapita juc ishcayga alisca alinninpag ricacurmi “Pabloga nä manam

ricamagninchi aywamungachu” nircayan. 19 Nätan Munayniyog Dios munaptinga cananpita manas alä unaytam aywamushag ricapäcugniqui. Chaychrümi musyashag chay runacuna Diospa munayninwan imata rurarcayangantas u quiquincunapa yarpaylanpita äsharcur yanga imata rimarcayangantas. 20 Chaura runacunaga Diospa munayninchru cawayanganta manam reguechicurcan alisca imatas rimapäcunganpachu, antis reguechicurcan Dios munayninwan yanapaptin ali cawapäcunganpam. 21 Chaura gamcunaga ¿imanuy aywamunätatag munarcayanqui? Nä chraramur juchaycunapita jucmapasha capäcunaypag nipäcunagtachu, u ¿juchaycunapita nä wanacushata tarir alipa, jinaman shumagpa ricapäcunagtachu?

5

Gamcunachru juchäcuyälar cawagcunataga jucmapapäcuy

1 Nogataga razonpam willapararcayäman juc runa gamcunachru märastanwan juc warminwannuy cawayanganta. Chaynuy cawayga alisca juyu lutanmi. Chaynuyga Diosman mana yupachicug runacunas manam cawapäcunchu. 2 Nätan gamcunaga chaynuycunawan cawayarsi laquicurcänay trucaga alisca alinninpagmi ricacurcayanqui. Antis chaynuy juchäcug runataga nämi gargarärinquiman gamcunawan mana gotucänanpag.

3 Nätan nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunamanga chaynuylam pinsiarayä. Chaymi nogaga gamcunacagchru cayagnuysi chay juchäcusha runata gargosha, jinaman jucmapasha cananpag nä nirayä. 4 Chaura cananga gotucapäcuy Munayniyog Jesucristo nipäcushungaynuy. Chay gotucapäcuptiqui gamcunawan cayagnuymi nogas cayäshag. Chaychru Munayniyog Jesucristo yanapapäcushuptiqui gamcunapita gargorcur, 5 chay runata Asyagpa maquinman jitayapäcuy, chaychru wanungancama cunchuyächir imatas ruranpag, nätan Munayniyog Jesús cutiramuptin chay runa salvasha cananpag.

6 Chaura gamcunaga “Alicamam cayanchi” nir yanga alawacur lutantam rurarcayanqui. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui runacuna cay nipäcunganta: “Levaduraga uchuclam mäsata jacachimun” nipäcunganta. Chaynuymi chay juchäcushata mana gargapäcurga lapaycunas juchäcuyta galayapäcunqui. 7 Chaura gamcunapita gargapäcuy chay mäsa jacachig levaduranuysi unaypita juchäcuyag runata. Chayta gargorurga capäcunqui mana levaduraynag mushog mäsanuymi ali cawagcama. Chaynuy cananchipagmi Pascua fiestachru wanug achrcashnuysi cayag Cristoga wanuchisha cara. 8 Chaura noganchi raygo Cristo wanurayaptinga ama cawashunchu lutan ruraylaman pinsiarga u lutancunalata rurayarga. Antis cawashun razoncaglata rimayar, jinaman Dios ningannuy alila cawayar.

9 Chay jucnincag carta isquirbimungächru nämi nipäcurag chay warmin warmin olgon olgon purigcunawan mana gotucapäcunaypag. Chaytam gamcunaga lutanta tantiararcayanqui. 10 Antis gamcunaga Diosman mana yupachicug runacunawanga gotucapäcunquimanmi, warmin warmin, olgon olgon cawarcayaptinsi, charayar mastarag imata munararcayaptinsi suwacurcayaptinsi u imatas “Caymi diosnï” nir alawarcayaptinsi. Chaycunawan mana gotucapäcunay captinga, antis cay pachapitaga yargocurcanquimanchri. 11 Antis mana gotucapäcunquimanchüga “Jesusman yupachicugmayiquim nogas cayä” niyar, chay warmin warmin, olgon olgon cawagcunawanmi, charayar mastarag imatas munagcunawanmi, u “Imatas

caymi diosnï" nir chayta alawagcunawanmi, pipagsi lutanta rimarcayagcunawanmi, shincalar cawagcunawanmi, suwacugcunawanmi. Chauraga "Jesusman yupachicugmi nogas cayä" nig, chay lutan runacunawanga amam ni parëjus micapäcunquimanchu. 12 Nätan Diosga manam nogataga nimasha Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripänäpagchu, antis paycunataga Dios quiquinmi juchancunapita taripanga. 13 Nätan Jesusman yupachicug castachru runacunataga, gamcunam juchancunata taripapäcunqui. Chaynuy rurapäcunay cayaptinga, jucla chay märastanwan cayag runata gamcunapita gargapäcuy.

6

Amam gayachinacurcanquimanchu Diosta mana regueg fiyiscunamanga

1 Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunachru imas caruptin lutantam rurarcayanqui Jesusman yupachicug-mayiquita, Diosta mana regueg fiyisman gayachipäcur. Chaynuy rurapäcunay trucaga antis aywapäcuy Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaman chaychru paycuna yanapäcushuptiqui imapitas ushacapäcunaypag. 2 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripapäcunaytas. Chaura Diosman mana yupachicug runacunapa juchancunata taripapäcunay cayaptinga, ¿imanirtag gamcunaga chay ichicla imas ninacurcangaypita jucla mana ushacapäcunquichu? 3 Jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui angelcunatas juchancunapita taripänanchitas. Chaynuy rurananchi cayaptinga cay pachachru imas ninacurcangaypita ushacaytam nä jucla yachracurcanquiman. 4 Chaura gamcunaga imapitas cay pachachru cagcunapita acagyachinacurur Diosta mana regueg fiyiscunata manacagpag ricarcayarsi, payman imatas ushacapäcunaypag gayachinacurga lutantam rurarcayanqui. 5 Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi. ¿Manachu gamcuna Jesusman yupachicunachru can ni juclaylas alisca yachrag runa, chay imas ninacurcangaypita maygaycuna juchayog capäcungaytas taripapäcushunaypag? 6 Chaynuy mana rurarmi gamcunaga imapitas nä acagyachinacururga, Jesusman yupachicug-mayiquita Diosman mana yupachicug fiyiscunaman gayarcayächinqui.

7 Chaura quiquiquicama imapitas chay jatun shimipa ninacurcayarga manaran Dios ningannuychu cawapäcunqui. Antis mana juchäcusha cayarsi ali cawayta munarga jina cunchupäcuy, jinaman suwapapäcushuptiquis ima ruray munarcayangaypitas amachacurcay. 8 Gamcunaga chaynuy rurapäcunay trucam yangacagpitam Jesusman yupachicug-mayiquicunata cunchurcayächinquis, jinaman suwaparcayanquis.

9 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chaynuy ruragcuna Diospa munayninman mana yaycapäcunanta. Chaura ama engañäcurcaychu. Dios mandayangancagmanga manam yaycapäcungachu, chay warmin warmin, olgon olgon cawayagcunaga, "Imatas caymi diosnï" nir alawagcunaga, mansibacugcunaga, warmicamas juc gowanwannuy cawagcunaga, jinaman olgocamas juc warminwannuy cawagcunaga. 10 Chaynuytan mana yaycapäcungachu, suwacunas, imatas charayar mastarag ashigcunas shincagcunas pipagsi lutanta rimagcunas jinaman runa-mayinta engañagcunas. 11 Chaynuymi Diosta mana reguepäcungaycamaga waquinniquicuna capäcuray. Nätan cananga carcayanqui ima-ayga juchaycunapitas perdonasham, Dioslapag cawapäcunaypag raquisham, jinaman Diospitas nä carcayanqui "Mana juchaynagmi cayanqui"

nisham. Nätan chaynuy carcayanqui Munayniyog Jesucristo gamcuna raygo wanunganpam, jinaman Dios cachramungan Santu Espíritu yanapapäcushungaypam.

Amam juchäcurcanquimanchu

12 Nätan gamcunaga Diospa runan cayarga “Ima-aygatas rurämanmi” nircayanquim, nätan manam lapanchu ali ruranäpag. Au, nogas munarga rurämanlapantam ima-aygatas, nätan lapantaga mana rurächu vicio uta mana charinäpagmi. 13 Chaypitas gamcunaga “Micuyga pachrapagmi, nätan pachram micuypag” nircayanquitan. Au, chayga razonmi. Nätan Diosga juc junag cutimur ishcaynintam chaycunataga illacächinga. Jinaman cuerpupita rimarmi icha lutanta rimarcayanquiga. Chaura cuerpuga manam warmin warmin u olgon olgon cacunapagchu, antis cuerpunchiga cayan Munayniyog Diosninchipam. Nätan paymi cuerpunchita wanuruptin cawacächimunga imaycama cawacunanchipagsi. 14 Chaura Dioschu Munayniyog Jesusta wanushapita cawacächimura. Chaynuymi Diosga munayninwan noganchitas cawacächimäshun. 15 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cuerpuycuna Cristopa cayanganta. Chaura cuerpuycuna Cristopa cayaptinga manam ni pinsiaylas pinsiapäcunquimanchu chay piwan maywansi cacug warmicunawan punuytaga. 16 Chaypitas gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay piwan maywansi cacug warmiwan ishcaychacug runa, chay warmiwan nä juc runanuyla carcayangantas. Chaynuy cananpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Ishcaynin capäcunga juc runanuylam” ninmi. 17 Chaynuymi pisi Munayniyog Dioswan cayagcunas, paywanga capäcun nä juc runanuyla. 18 Chaymi nä ama chay warmin warmin u olgon olgonga cawapäcuychu. Chay juchäcuypita mana wanacurga Dioslapag cayag cuerpuycunawanmi juchäcurcayanqui. Chaypitacag waquin juchacunataga juchäcursi juchäcunchi manam cuerpunchiwanchu. 19 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Dios cachramungan Santu Espiritupa wayinnuy chay cuerpuycuna cayanganta, jinaman Santu Espíritu gamcunawan yachrayanganta. Chaura cuerpuycunaga manam gamcunapachu, antis Diospam. 20 Gamcunaga Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam, nä Diospa runan carcayanqui. Chauraga cuerpuycunawan alita rurapäcungaypa Diosta alisca alipag ricachipäcuy.

7

Casaracuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay

1 Nätan cananga cartachru tapucarcämangaytam nipäcushay: Nogapitaga alim canman olgo runa juc warmiwan mana casaracuptinsi. 2 Nätan mana casarasha capäcur gamcunaga purircayanqui warmin warminmi, olgon olgonmi. Chaynuy cawayaypitaga antis olgocunas capäcuchun warmiyogcama, jinaman warmicunas capäcuchun gowayogcama. 3 Nätan warmiyog olgoga warminwan ruranancunataga ruranmanmi. Chaynuymi gowayog warmis gowanwan ruranancunataga ruranman. 4 Chaura gowayog warmipa cuerpunga nä manam quiquinpachu, antis gowanpam. Chaynuytan warmiyog olgopa cuerpunsi nä mana quiquinpachu antis warminpam. 5 Chauraga warmiquiwansi u gowaywansi “Manam munächu” mana ninacularmi ruranaycunacagtaga rurapäcunqui. Nätan imapitas Diosta manacurcänay raygo ishcayniqui rimanacusha carmi ichaga “Manam munächu” nirsi ninacurcanquiga, nätan chaynuyga rimanacurcanqui manam alä unaypagchu. Chaypitaga yapaymi rurapäcunayta rurapäcunqui. Mana amachacuyta atipapäcuptiquiga juc olgowansi u warmiwansi Asyagga

juchäcarärichishunquimanmi. 6 Chay lapanta nircayag manam chaynuy rurapäcunaypag Dios nimasha captinchu, antis quiquïpa tantiayläpitam 7 Chaura nogapagga alim canman lapan olgocuna noganuy japalan capäcuptinsi, nätan Diosga lapanchitas tucuytam camarayämanchi, waquintam camarayan warmiyog cananpag, nätan waquintam japalan cacunanpag.

8 Chaymi japalanrag cayagcunata, jinaman japatucusha warmicunata cay nishag: Alitam paycuna rurapäcunman noganuysi japalan cacurcarga. 9 Nätan mana amachacuyta atipar warmiyograg u gowayograg cayta munagcunaga casarapäcuchun. Paycunapagga alim canga casaracurcaptin warmita munayälar u olgota munayälar japalan carcayanganpitaga.

10 Nätan gowayog u warmiyog cagcunataga manam quiquiläpitachu nipäcug, antis Munayniyog Dios nimasha captinmi cay nircayag: Gowayog warmiga ama gowanpita raquicächunchu. 11 Jina cayta gowanpita raquicarga cacuchun japalan, juc olgowan mana casarälar u gowayog cayta munarga chay gowanwan amistächun, jinaman casarasha olgosi ama wicapächunchu warminta.

12 Nätan Jesusman mana yupachicug ishcaychashacunataga warmitas olgotas nipäcushay, manam Munayniyog Dios nimasha captinchu, antis quiquïlapitam: Waquinniquipa warmiquicuna cayan Jesusman mana yupachicugmi, jinar payga gampita mana raquicayta munanmanchu, chaura gamga amam chay warmiquipita raquicanquichu. 13 Chaynuytan warmicunapas cayan gowancuna Jesusman mana yupachicug, jinar payga “Gamwanmi ima-ayga captinsi cawashag” nir mana raquicayta munanmanchu. Chauraga amam chay warmiga chay gowanpita raquicangachu. 14 Nätan Jesusman mana yupachicug olgoga, warmin Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Chaynuymi Jesusman mana yupachicug warmisi, gowan Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Mana chaynuy captinga wamraycunas capäcunman juchasapapag ricashalaran Diospitas, antis cananga maygaysi Jesusman yupachicurcangaypam wamraycunas nä Diospag raquisha carcayan. 15 Nätan Jesusman mana yupachicug warmis u olgos, Jesusman yupachicug gowanpita u warminpita raquicaylata munagga, jina raquicächun. Chaura Diosninchiga runanman muyuchipäcushuray manam cunchuyar cawapäcunapagchu, antis shumagla cawapäcunaypagmi. 16 Chaura gamga Jesusman yupachicug warmi quizämi salvarunquimansi gowayta, u gamsi, Jesusman yupachicug olgo quizämi salvarunquimansi warmiquita. Chaymi gamcuna Jesusman yupachicugcunaga ama raquicapäcunquimanchu.

17 Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios nipäcushungaynuymi, jinaman imanuysi capäcunaypag Munayniyog Dios camapäcushungaynuymi cawapäcunquiman, casarashas u japalaycunas. Chaynuymi nogaga yachrachï maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga. 18 Chaura Israel casta señalashata maygaytas Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga chaynuy señalashala cacuy. Nätan maygaytas mana señalashata Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga gamsi chaynuy mana señalashala cacuy. 19 Chaura manam välinchu señalasha caysi u mana señalasha caysi. Antis väliyanga Dios mandamanganchicunata käsucuymi. 20 Chaura señalashatas u mana señalashatas Diosga paypa runan capäcunaypag gayapäcushungaynuy pachalan cacurcay. 21 Chaura pitas rantisha cayaglata gayarushuptiquiga, chaynuy rantishala cacuy. Nätan rantishala mana canaypag timpu ayparamuptinga mana rantisha runa canaypag imas ruranaycunatam ruran-

quiman. 22 Chaura pi rantisha runas Munayniyog Dios gayaptin paypa
runanman muyurga, muyurun Diosla servig runamanmi. Chaynuytan
mana rantisha runasi Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman nä
muyururga, muyurun paylata servig runaman. 23 Nätan Diosga gamcu-
nata, Jesús alisca cunchur wanunganpam Asyagpa maquinpita jorgorar-
cayäshunqui paylata servipäcunaypag. Chauraga ama runacunalata servicug-
manga muyupäcuychu. 24 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, imanuy-
tan Diosga gayapäcushuray runan capäcunaypag, chaynuy pachalam cacur-
cay.
25 Nätan cananga nipäcushay japalanran cayag jipashpitam, jinaman
japalanrag cayag mözupitam. Cay nipäcunagtaga manam Munayniyog
Dioschu nimasha, antis nipäcushay quiquïpa tantiaylapitam Munayniyog
Diosninchi cuyapämälar yupachicuna runaman muyuchimasha captin.
26 Chaura canan alisca juyu cunchuy wichanchru cawayashaga nogapitaga
alim canman mözucagcuna jipashcagcuna japalan cacurcaptinsi. 27 Chaura
nä casarasha cayarga ama raquicaychu warmiquipita, jinaman japalayrag
cayar ama ashiychu warmita. 28 Nätan juc mözu casaracursi manam juchat-
achu ruran. Chaynuytan juc jipash casaracursi, manam juchatachu ruran.
Nätan pisi canan alisca juyu cunchuy wichanchru casaracugga, laquisham
cawapäcunga. Chaynuy cawapäcunayta mana munarmi nogaga japalayrag
cayagcunata japalay cacurcay nircayag. 29 Chaura Jesusman yupachicug-
mayïcuna, chay niyangäta mas shumag tantiachipäcushay: Cananga nä
ushanan junagmanmi nachrgarayanchi. Chaymi Jesús cutimunanta mana
gongalar casarasha cagcuna cawapäcunman japalanrag cayagcunanuysi
Dioslata servircayar. 30 Wagagcunas cawapäcunman mana wagagnuymi.
Cushisha cayagcunas cawapäcunman mana cushiragnuymi, imata rantig-
cunas cawapäcunman mana imatas charagnuymi. 31 Cay pachachru ima-
aygayog cagcunas cawapäcunman mana chay imancunamansi yupachic-
ularmi. Cay yachrayanganchi pachaga wara raswalan ushacayman ay-
warunga.
32 Chaura nogaga manam munächu cay pachachru cagcunalaman pin-
siarapäcunayta, antis munayäga japalanrag cayag mözucuna Munayniyog
Diosninchita servipäcunantam, jinaman pay munangannuy cawapäcunantam.
33 Nätan nä casarasha cagcunaga mas rurapäcun cay pachachru cagcu-
nalatam warminta cushishata cachinanpag. 34 Chaynuytan japalan-
rag cayag jipashcunas Diospag imatas ruranancunalaman yarparayan.
Chaynuy car paycuna cawapäcun Dioslata serviyarmi cuerpunwansi, al-
manwansi. Nätan gowayog warmiga cay pachachru cagcunalatam mas
rurapäcun gowanta cushishata cachinanpag. 35 Lapan chaycunata nircayag
Diosninchi munangannuy ali cawapäcunayta munarmi, manam cananga nä
“Manash casaracushunchu” nipäcunaypagchu. Chaura japalaycuna carsi u
casaracursi Munayniyog Diosninchita ichaga servipäcuyga pay munangan-
nuy. Pay servipäcunaytaga manam imas jarcapäcushunquimanchu.
36 Nätan pi mözusi warmiyog cayta munanman, jinaman casaracunanpag
rimaynin jipash nä casaracunan timputa pasayanman, chaura payga shu-
mag tantiayur casaracuchun. Casaracurga manam juchäcungachu. 37 Nätan
pi mözusi shumag tantiarcur “Nogaga mana casaracursi alim cashag” nin-
man. Chaura mana munarga ama casaracuchunchu. Mana casaracursi
alitam rurayan. 38 Chaura pisi casaracurga alitam rurayan. Nätan “Manam
casaräshagchu” nir mana casaracugga, mas alitaran rurayansi.
39 Nätan gowayog warmiga, gowan cawayangancamaga gowalanpam. Nä
gowan wanuruptinmi ichaga piwansi munanganwan casaracunmanga.

Nätan casaracursi casaracungaga Jesusman yupachicug runawanmi.
40 Jinaman nogapa tantiaynïpitaga chay japatucusha warmiga mas
cushishaga canga nipäcungagnuysi japalan cacurmi. Chaynuy nircayag
Santu Espiritupa munayninchru carmi.

8

Micuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay

1 Cananga nipäcushay "Caymi diosnï" nir chay diosnincunata aycha
garapapäcunganta micunapagsi u mana micunapagsi tapucarcämangaypitam.
Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga "Lapanchis yachragcamam
cayanchi" nircayanquim. Chay yachrag runaga yachranganpita alawacur
manam pitas yanapanchu. Nätan cuyacug runaga runa-mayintam yanapan.
Chaynuy cuyacug caymi aliga. 2 Pisi "Alisca yachragmi cayä" nigga, manam
imatas musyanragchu chay razonpa yachrag runacunanuyga. 3 Nätan
razonpa yachrag runaga Diostam razonpa cuyan, jinaman paytam käsucunsi,
nätan chaynuy runam Diospa runanga.

4 Chaura cananmi icha nipäcushayga chay diosnincunata aycha
garapäcunganpita. Gamcunaga shumagmi musyaracayanqui chay
"diosnïcuna" nipäcungan mana munayniyog canganta. Au. Chaycunaga
manam dioschu. Antis razoncag Diosga juclaylam. 5 Waquin runacunaga
"Cieluchrüsi jinaman cay pachachrüsi achcam alisca munayniyog dioscuna
cayan" nipäcunmi. Nätan chaynuy nircayaptinsi, 6 noganchiga shumagmi
musyayanchi razoncag Dios juclayla canganta. Paymi cayan noganchipa
Taytanchi. Pay munaptinmi lapan ima-aygas camacara. Nätan pay
munarmi noganchitas camamaranchi. Jinaman juclaylatan cayan
Munayniyogninchis. Payga cayan Jesucristom. Payga Dios nisha captinmi
camara lapan ima-aygatas, jinaman noganchitas camamaranchi paylapag
cananchipag.

7 Nätan Dios juclayla canganpitaga waquinlaycunaga nä shumagmi
musyarcayanqui. Chayta mana musyarmi waquinniquicunaga chay dios-
cunata munayniyogpagrag ricarcayanqui. Chaymi chay dioscunata micuy
garapäcunganta micururga, "Cananga juchäcurüchri" nir laquirarcayan-
qui. 8 Nätan Diosga mas alipag ricamanchi manam micuycunata micun-
ganchipachu. Chaura chay micuycunata micungaypachu manam alipag
ricashas canqui, ni mana micungaypachu lutanpag ricashas canqui.

9 Chaura chay micuycuna micuysi u mana micuysi cayan gamcu-
napitam. Nätan micugta ricaparärishurniquita ichaga Jesusman mana
aläpa yupachicugcuna juchaman ishquirärinmanga. 10 Mä caynuypa tan-
tiachipäcushay: Gamga chay diosnincuna mana dios canganta musyayar,
chay diosnincunata alawapäcungancagchru chay aychata micuyanquiman
mësacagman tacuyur. Nätan chaychru micuyagta ricapurushunquiman
maygansi Jesusman mana aläpa yupachicug runa. Chaura paysi "Mi-
cushag" nirmi micurunga. Chaypitaga "Chay micungäwanga cananmi
icha juchäcurü" nirmi pasay laquishala cacunga. 11 Chaynuypaga gam
micuyagta ricapushungay achäquim Jesusman yupachicug-mayiquiga Jesus-
pita raquicarunga payman mana aläpa yupachicug car. Nätan paypa janansi
Cristoga wanurayanmi. 12 Chaura Jesusman mana aläpa yupachicugta, may-
gantas micungay achäqui Jesuspita raquicarachirga gamga Cristopitaga nä
juchayogpag ricasham cayanqui. 13 Chaura chay micuyta micungä achäqui
wauguëta juchaman ishquirachirga, antis amam chay micuytaga nä pasay
micümanchu Jesusman yupachicug-mayïta mana juchäcachinäpag.

9

Yachrachipäcungagpita manam cobrapäcuragchu

1 Chaura nogaga cä Jesuspa cachran ruragmi, munarga imatas rurämanmi.
Nogaga Munayniyogninchi Jesustas ricapurämi. Nätan gamcunas Munayniyog Jesucristo nimangancunata rurangäpam paypa runanman muyurarcayanqui. 2 Waquin runacuna "Pabloga manam Jesuspa cachran ruragchu" nircayämaptinsi, gamcunapagmi icha cayäga Jesuspa cachran rurag. Chaynuy cangä musyacayan ali willapata willapaptï gamcuna Munayniyog Jesuspa runanman muyupäcungaypam.
3 Chaymi nogaga "Payga manam Jesuspa cachran ruragchu, chaymi mana yanapapäcugchu" nimagcunata cay nishag: 4 Jesuspa cachran rurag cayaptïga chaura nogacunatas gopäcamanquimanmi micapäcunäpag upyapäcunäpag. 5 Chaynuy cayarga, Jesuspa waquin cachran ruragcunanuysi, Munayniyog Jesuspa wauguencunanuysi u Pedronuysi, Jesusman yupachicug warmiwan mayganwansi nogas casarämanmi, maytas illar paywan parëju puripäcuptï yanapapäcamänaypag. 6 ¿Icha nogawan Bernabëlachu jina capäcushag gamcunapita mana pägashaga? Chay mana pägapäcamaptiquim nogacunaga micapäcunäpagsi upyapäcunapagsi uryarcayä.
7 Musyanganchinuysi antismi soldäducunas nacionninta servirga pägunta chrasquipäcun. Chaynuymi üvas tarpug runas chay üvas tarpungan nä pogoruptinga micuntag. Chaynuymi uywa michig runas chay uywacunata michin lechinta upunanpag.
8 Quizämi gamcunaga "Quiquinpa yarpaylanpitam niyämanchi" nircayanquis, antis Moisés isquirbinganchrüsi chaynuy ruranapagga niyanmi. 9 Chaura Moisés isquirbinganchrüga cay ninmi: "Trïgu ishcucänanpag jarug törucunata amam shiminman chay 'bosal' ninganta chrurapunquichu" ninmi. Diosga chaynuy isquirbichira Moiseswan manam chay uryag törucuna raygolachu. 10 Antismi isquirbichira noganchi raygos, Diosga Moiseswan isquirbichira noganchi ali pägacugcama cananchipagmi. Chauraga chracra ticragsi, jinaman trïguta ishcucänanpag jaruchigsi uryayanga pägunta chrasquinanman yupachicurmi. 11 Chaura nogacunaga gamcunacagman chraramur Dios nipäcamanganta yachrachipäcur capäcurä juc tarpug runanuymi. Chaura chaynuy carcayaptïga micapäcunäpag, upyapäcunäpag, pägapäcamaptiqui alim canman. 12 Nätan chay waquincunatas pägarcayarga, nogacunataga masran pägapäcamanquimansi. Chaynuy pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga manam imatas nipäcuragchu, jinaman ima-ayga cunchuytas awantarcayäga, Cristopa ali willapanpita mana lutanta pinsiapäcunaypagmi.
13 Gamcunaga musyarcayanquim Diospa wayinchru uryag sacerdöticunas, jinaman altarchru uryagcunas, Diospag apapäcungan ofrendacunapita cawapäcunganta. 14 Canansi chaynuy ruranapagmi Munayniyog Jesusga cay nirayan: "Pitas chay ali willapa willapacugtaga, chay willapa chrasquicug runacunam pägapäcunga" nirayanmi.
15 Nätan Jesucristo chaynuy nirayaptinsi nogaga "Manam pägapäcamay" nipäcuragchu. Jinaman canansi isquirbimü manam pägapäcamänayta munarchu, antis micuypitas jina wanucushag. Chay mana cobrapäcungagpita nogaga aliscam cushirayä. 16 Nätan nogaga chay ali willapa willapäcungagpita manam olgotucüchu. Chayta willapacunäpagga Diosmi nirayäman. Nätan payga nogata imanämangarag chay ali willapata mana willapacuptïga.
17 Chaura chay willapata cushisha willapacuptïga Diosga päguta gomangam. Nätan anagyayarsi jinam willapacushag Dios willapäcunäpag

nirayämaptinga. 18 Chaura nogapagga imatas mana cobralar chay ali willapa willapapäcungagpita cushirayangämi cayan juc pägunuy. Chaymi nogaga mana cobrapäcuragchu, cobrapäcunagpag Jesucristo nirayaptinsi. 19 Nätan nogaga mana rantisha runa cayarsi, gamcuna Jesusman yupachicugcunata servirga cayä juc rantisha runanuymi. Chaynuy cashag niyä mas achca runata Jesuspa runanman muyuyta yanapänäpagmi. 20 Chaymi nogaga Israel castacunawan carga Moisés isquirbingancunatas manyalapita cäsucuyä paycunas Jesusman yupachicurcänanpag. Chauraga paycunata yanapänä raygom Moisés isquirbingannuy cawayä, pay isquirbingannuy nä mana cawanä cayaptinsi. 21 Nätan juc casta runacunawan carga paycunanuymi cawayä Diospa chay isquirbingannuyrag cawayarsi, jinaman Jesucristo yachrachingannuy paycunas Jesusman yupachicurcänan raygo. 22 Jinaman Jesusman mana aläpa yupachicug runacunawan carsi nogaga paycunanuymi cä, paycunas Jesusman mas yupachicurcänan raygo. Chaura nogaga imanuysi runacuna cangannuymi cawayä paycunata Jesuspita willapänäpag, chaynuypa maygalansi salvasha cananpag. 23 Chaynuy rurayä ali willapata willapacunä raygom, jinaman Jesusta chrasquicurur runacuna cushiraptin, nogas cushiranä raygom.

24 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui estadiuchru chay lapan cörrigcunapita juclayla yalinanta. Nätan chay yaliglam premiutaga chrasquin. Chaura gamcunas chay carrërachru gänag runanuy imapitas amachacuyar cawapäcuy Dios "Goshaymi" nipäcushungayta chrasquipäcunaypag. 25 Pi maysi chay carrërachru yaliyta munagcunaga, lapanpitam chay ima-aygas lutan ruraycunapita amachacurcan. Chaynuy rurapäcun chay yalirur laurelpita rurasha rätu uyug corönata chrasquipäcunalanpagmi. Nätan noganchiga lapan ima lutan ruraypitas amachacur cawashun imaycamas chaynuyla cacug premiuta chrasquinanchi raygom. 26 Chay premiuta chrasquinä raygom nogasi ima lutanpitas amachacuyar cawayä, jinaman alita rurayarsi cawayä. Manam waquincunanuysi cawä shongö munanganta rurayarchu u premiuta chrasquinätas u mana chrasquinätas mana musyarchu. 27 Antis nogaga imanaypa ayganaypas cuerpütam amachayä chay lutan rurayta munaptin. Chaura lutan ruranä trucaga cuerpü mana munayaptinsi alicaglatam imanaypa ayganaypas rurayä. Chaynuy rurayar cawayä gamcunata ali rurayta yachrarcärichir Diospita manacagpag ricasha mana canäpagmi, jinaman carrërachru perdignuysi premiuta mana chrasquignuy mana canäpagmi.

10

Diosga juchalata rurayar cawashaga cunchuchimäshunmi

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, manam munächu unay awillunchicunapita gongapäcunayta. Paycunata lapantas juc pucutaymi chay jäpagcunapa aywapäcuptin naupapara, jinaman washara tucuy imapitas. Paycuna lapanmi pasapäcura jatun puca gochra nipäcunganpas. 2 Chay pucutaywan pushapasha capäcur, jinaman chay jatun puca gochra ninganpa pasapäcur, paycunaga lapanmi Moisespa maquinman chruracarärira "Gampitachr cawapäcushagsi u wanupäcushagsi" nir. Chaynuy chruracapäcunganta noganchiga bautismu ninchim. 3 Jinaman paycunaga lapalanmi micapäcura jana pachapita ishquimug chay micuytas. 4 Chaynuytan upyapäcura lapalan Dios chay gongan yacutas. Nätan chay gagaga cara Cristom. Payga manam dëjarachu chay castanchicunata. 5 Nätan paycunaga Dios chaynuy yanapayaptinsi, Diosta cäsucurcänan trucaga nachrga lapanmi lutancunalata

rurapäcug. Chaymi paycunapag Dios piñäcuruptin chay jäpag pampachru puriyälar wanupäcusha.

6 Paycuna chaynuy wanuypa usharärira Diosta mana käsucurcanganpitam. Chaymi cananga noganchis chaynuy rurapäcunganta nä musyayarga. Nä mana lutanta rurachwanchu, paycunatanuysi Dios mana cunchuchimänanchipag. 7 Chaymi awillunchicunanuyga runacuna “Caymi diosga” nipäcungantas nä mana alawachwanchu. Paycuna chaynuy rurapäcunganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Dios acrangan runancunaga tacuyurmi micuyta upyayta galacayärin. Jinarcurmi sharcurcurga chay ‘diosnincunapag’ tushuyta galacayärin” niyanmi. 8 Jinaman amam awillunchicunanuyga warmin warminsi u olgon olgonsi cawachwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam juc junaglachru chay juchancunapita wanurärira ishcay chrunca quimayog waranga runacuna. 9 Nätan amatan awillunchicunanuyga Munayniyog Diosninchitas piñächichwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam alisca chranin wanurärira culebracuna caniptin. 10 Jinaman awillunchicunanuyga amatan Diosninchipagsi lutanta rimachwanchu. Paycuna chaynuy rimapäcuptinmi Diosga juc angelninta cachraramura paycunata wanuchinanpag. 11 Awillunchicunata Diosninchiga chaynuy rurara, payta mana käsucug runacunata cunchuchig canganta musyananchipagmi. Jinaman payga chaycunata isquirbichiras, lutan rurag runacunata Diosninchi cunchuchig canganta, noganchi cay pacha ushanan wichanchru cawagcuna musyananchipagmi. 12 Chaura maygaycunas quizämi “Nogaga manam paycunanuy chay lutancunata rurarächu ni manatan rurashäpishchu” niyanquis. Chaynuy niyarta paycunanuy ichaga chay lutancunata rurarunquimanga. 13 Nätan gamcunata Asyag chay lutan rurachiyta munarcayäshungayga manam wamagchu, antis gamcunanuymi lapan runacunas chay lutan rurachiy munasha carcayan. Chaura gamcunaga Diosman yupachicurcay. Yupachicurcayaptiqui payga manam munangachu awantapäcunaypita mas juyunaypa imawansi chay juchächachiy munasha capäcunayta. Antismi payga chay lutan rurachiy munasha capäcuptiqui tantiachipäcushunqui, chay juchächuy munarcayangaypita imanuypa amachacurcänaypagsi.

14 Chaura cuyashä Jesusman yupachicugcuna, chay runacuna imatas “Caymi diosnïcuna” nipäcungantaga ama pasay alawapächuychu. 15 Nogaga rimaparcayag tantiagcama runatam. Chauraga cay nipäcunag ali u lutan cangantas shumag tantiapächuy. 16 Noganchiga vïnuta upyanapag Tayta Diostam manacunchi “Yanapämay” nir. Chaura Cristo noganchi raygo yawarninta jichrar wanunganta yarpanapag vïnuta upyarga musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchitam. Chaynuytan tantata micunanchipag partirsi musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchita. Chaynuy cayanchi alisca juyupa noganchi raygo pay cunchur wanunganpam. 17 Chaura noganchiga achca cayarsi, micuyanchi lapanchis chay juclay tantalapitam. Chay juclay tantalata micur noganchiga musyayanchi juc cuerpunuysi juclay runanuyla lapanchis cayanganchitam. 18 Mä, tantiachipächushay Israel castäcunawan; paycunaga Diospag apapächungan uywacunata wanurcachir chay altarchru nä shumag cancacaruptin micapächur musyarcayächin, Dioswan juc runanuyla capächungantam. 19 Chaynuy nirga caytam musyachiyta munarcayag; chay runacuna diosnincunapag uywa apapächunganta mogorcur pishtapächungan aychapitaga manam mas alinnincagchu, nätan chay diosnincunas manatan munayniyogchu.

20 Antis Diosman mana yupachicug runacuna chay diosnincunapag uywa
apapäcunganta mogopäcurga alawapäcun Asyagpa lutan espirituncunatam,
nätan manam razoncag Diostachu. Chaynuy captinmi nogaga mana
munächu chay aycha micapäcunayta. Jina cayta micurga musyarcayächinqui
Asyagwan juc runanuyla carcayangaytam. 21 Gamcunaga manam Mu-
nayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag vïnuta upyarcurga, mas un-
aynintaga Asyagpa vïnunta upyapäcunquimanchu. Manatan Munayniyog Je-
suspa mësanpita tantata micurcursi, mas unaynintaga Asyagpa mësanpitas
micapäcunquimanchu. 22 Chaynuy rurashaga manam Munayniyog Dios-
ninchiga awantämäshunchu. Nätan noganchiga paypa naupanchrüga manam
imapagsi aypanchichu.

Imatas alilata rurapäcuy waquin runacuna lutanta mana pinsiapäcunanpag

23 Gamcunaga “Munanganchitam imatas rurachwan” nircayanquim,
nätan manam lapanchu alila rurapäcunaypag. Au. Munanganchitaga
imatas rurachwanmi, nätan ruranäpag alicagcunalata rurarmi waranpa,
waranpa mas ali cawagmanga muyushun. 24 Chaura amam pisi quiquin
ali cawanalanpagga imatas ruranmanchu, antis pisi imatas ruranmanga
runa-mayinsi ali cawananpagmi. 25 Chaura aycha ranticurcänancagpita
aycha rantishataga micapäcuy. Nätan micurga ama tapupäcuychu “¿Cay
aychaga diosnincunapag mogopäcunganchu cayan icha manachu?” nirga.
Chaura diosnincunapag mogopäcungan aychata micururga “Juchäcurüchri
cananga” nirmi carcayanqui. 26 Antis upälala micucurcay cay pachasi,
jinaman cay pachachru lapan ima-ayga cayagcunas cayan Munayniyog Dios-
ninchipam. 27 Chaura pisi Diosman mana yupachicug runa “Wayïta shamuy
micapacunanchipag” nishunquiman. Chaura “Äri” nir aywarga, imatas
garapäcushungaytam lapanta micapäcunqui. Chay micur ama tapupapäcuychu
chay aychapita, shongoycuna “Lutantam rurarunqui” mana niyäshunaypag.
28 Nätan chaychru maygansi “Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganmi
cayan” nirushunquiman, chauraga amam micunquichu. Chay nishungay
runaga micugta ricashurniqui “Cay runaga juchäcuyanmi” nirmi pinsianga.
Chaura chaynuy mana pinsiananpag ama micuychu. 29 Chaynuy nircayag:
Waquincuna shongolanchru “Payga juchäcurayanmi” nipäcuptinmi, manam
gamcuna chaynuy pinsiapäcuptiquichu. Nätan cananga fijum waquinniquiga
cay nipäcunqui: “Waquincuna chaynuy pinsiapäcungan raygochu nogaga,
chay micuycuna micuypitaga amachacushag” nipäcunquis. 30 U Diosta
“Graciaslä” nircur micuyaptïga, ¿imanirtag “Juchäcurayanmi nisha cashag”
nipäcunquis?

31 Chaura cananga micapäcursi upyapäcursi u imata rurapäcursi, ru-
rapäcunqui gamcuna ali rurapäcungaypita Dios alisca cushicunanpagmi.
32 Nätan gamcunaga amam pasay juchaman ishquichipäcunquichu pitas,
ni Israel casta runacunatas, ni juc casta runacunatas, ni Diospa runam
gotucagcunatas. 33 Chay nircayangaynuymi nogasi mana pitas juchaman
ishquichïchu, antis alita rurayarmi cawayä. Nätan imatas rurayä manam
quiquï ali cawacunaläpagchu, antis imatas rurayäga waquin runacuna ali
cawapäcunanpagmi. Chaynuy rurayä salvacurcänan raygom.

11

1 Chauraga noga rurayangänuy, jinaman cawayangänuy gamcunas
cawapäcuy. Nätan nogaga rurayäsi, jinaman cawayäsi Cristo
cawangannuymi.

Olgosi warmisi mandagnincunata cäsucurcanmanmi

2 Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga gamcunapita aliscam cushirayä
imaysi yarpapäcamangaypita, jinaman yachrachipäcungagnuyla imatas rurar-
cayangaypita. 3 Nätan nogaga munayä cayta shumag musyapäcunaytam:
Lapan olgocunapas mandagninga cayan Cristom, jinaman warmipasi
mandagninga cayan gowanmi. Nätan Cristopas mandagninga cayan
Diostam. 4 Chaymi juc olgoga umanta shucucuyurga ni Dioswansi riman-
manchu, ni Diospa willapantas yachrachinmanchu. Nätan umanta shucu-
cuyur chaycunata rurarga mandagnin Cristotam mana käsucunchu. 5 Nätan
juc warmim ichaga Dioswan rimananpagsi u Diospa willapanta yachrachi-
nanpagsi umanta shucucunmanga. Nätan mana shucucurga reguechicuyan
gowanta mana käsucug cangantam, jinaman chaynuy mana rurarga cayan
agchan rutuchicusha warmi munangan olgowan cacugnuymi. 6 Chaura
juc warmi umanta mana shucucurga antis rutuchicuruchun chay agchanta.
Nätan agchan rutupäcunanta u garay garar rutupäcunanta mana munarga
shucucuchun. 7 Chaura olgoga mana umanta shucucungachu Diosnuysi
cananpag camasha carmi, jinaman Dios alisca ali canganta pita maytas
musyachig carmi. Nätan warmiga umanta shucucunga gowanta alinninpag
ricanganta musyachinanpagmi. 8 Chaura olgotaga Dios camara manam
warmipitachu, antis warmin cayanga olgopita camashaga. 9 Jinaman
olgotaga Dios camara manam warmipa maquinchru cananpagchu, an-
tis warmitam Diosga camara olgopa maquinchru cananpag. 10 Chaymi
warmiga umanta shucucunman gowan käsucug canganta reguechicunan-
pag. Chaynuy ruragta ricapäcushurniqui Dios ningannuymi payga ru-
rayan nipäcungam. 11 Nätan Munayniyog Diosninchipa naupanchrüga olgosi
warmisi manam japalanga cawayta atipanchu. 12 Chaura Diosga warmita
camara olgopitam. Chaynuytan olgosi näcimun warmipita. Chaynuy carga
olgotasi, jinaman warmitasi Diosmi caman. 13 Chaura quiquiquicuna shu-
mag tantiapäcuy ¿alichu u lutanchu cayan juc warmi umanta mana shucu-
cular Dioswan rimangan? 14 Nätan noganchiga shumagmi musyayanchi juc
olgo agchanta wiñachicuptin pengacuypag canganta. 15 Nätan juc warmi ata
agchayog carga alipag ricasham cayan. Paytaga chay agchanta gosha Diosmi
umanta chapananpag chay sagpinuysi. 16 Nätan lapan cay nipäcungagpita
maygansi “Manam chaynuychu” nigcunaga, shumag musyachun cayta:
Nogacunas, jinaman Diosman yupachicug gotucagcunas manam chay runa-
cuna nircayangannuy cawayta yachrapäcüchu.

Chay ningänuy mana cënarga juchäcurcayanquim

17 Nätan cananga cayta isquirbiyämü manam alawapäcunagpagchu,
antis yachrachipäcungagta gongayur lutan rurarcayangaypita
nipäcunagpagmi. Gamcunaga imapagsi gotucapäcur, gotucarcayanqui
lutanta rurapäcunaypagshi, manash alicagta rurapäcunaypagchu. 18 Chaynuy
rurapäcungaypita willapapäcamaptin “Razonchri chayga” niyämi. Naupataga
cayta niyärishay: Gamcunaga Diosta alawapäcunaypag gotucarshi,
Diospa willapanta yachrachipäcushuptiqui shimi shimi plëturcayanqui.
Chayshi nä raquicasha carcayanqui. 19 Nätan chay raquicasha
capäcungaywanga gamcunaga reguechicurcayanqui waquinniqui Diospa
runan capäcungaytam, nätan waquinniqui mana capäcungaytam. 20 Chay
raquicasha cayar gamcunaga Jesús ningannuy cënapäcunaypag gotucar
manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaychu micapäcunqui,
antis pachraycuna juntananman pinsialarmi. Chaynuy rurarcayanqui
yachrachipäcungagta mana käsucurmi. 21 Chaura gamcunaga Munayniyog
Jesús wanunganta yarpapäcunaypag nä cënay üra ayparamuptinga

waquinniqui cënayogcagshi naupa naupata micacarärinqui. Waquinniquish micanasha tayarcayanqui, nätan waquinniquish shincayta galacayärinqui.
22 ¿Gamcunapaga manachu wayiquicuna can chaychru micucurcänaypag, upyacurcänaypag? ¿Imanirtag gamcunaga Diosman yupachicug gotucagcunata manacagpag ricarcayanqui, jinaman mana imansi captin micuyta mana apamugcunata pengacarcayächinqui? ¿Chaynuy rurapäcungaypita yachrachipäcungagnuymi rurarcayanqui nipäcushaychu? ¡Manam! Chaynuy rurarcayangayga cayan lutanmi.
23 Nogaga chay cëna micuypita gamcunataga yachrachipäcurag Munayniyog Jesús ningannuylam. Payga wanuchisha cananpag charipäcunan pagasmi tantata charircur, 24 Diosta "Gracias" nicura. Chaypitam tantata partircurga cay nira: "Charipäcuy, jinaman micapäcuy. Cay partingä tantaga cayan cuerpünuymi, gamcuna raygom cananga wanuchisha cashag. Nätan cay rurayangänuymi imaysi rurapäcunqui gamcuna raygo wanungäta yarpapäcunaypag" nira. 25 Chaynuytan nä cënacurcurga vïnuyog cöpata charircursi cay niratag: "Cay cöpachru cayag vïnuga cayan yawarnïnuymi. Chaura gamcuna raygo wanur yawarnïta jichrangämi, Dioswan cay mushog conträta rurapäcungayta välichinga. Chaymi cay vïnuta upyarga imaysi yarpapäcunqui gamcuna raygo wanungäta" niratag. 26 Chaymi gamcunaga imaysi cay tantata micurga, jinaman cay vïnuta upyarga chaynuyla willapacurcanqui gamcuna raygo wanunganta, Munayniyog Jesús yapay cay pachaman cutimungancama.
27 Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay vïnutas upyagga lutantam rurayan, nätan Munayniyog Cristo alisca juyupa cunchunganta, jinaman yawarninta jichrar wanunganta manacagpag ricarga juchäcuyanmi. 28 Chaymi lapaysi shumag musyapäcunquiman imanir chay tantata micurcayangaytas, jinaman imanir chay vïnuta upyarcayangaytas. 29 Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay cöpachru cayag vïnutas upyagga Diospita alisca cunchuchisham canga. Antis chaytaga micuchwansi upyachwansi Munayniyog Jesús noganchi raygo wanunganta yarpananchipagmi. 30 Chaynuy mana rurapäcunganpita Dios cunchuchiptinmi gamcuna castapita waquinga nä achca gueshyarcayansi, nä achca wanunarcayansi, jinaman nä achca wanurarcayansi. 31 Nätan imanir micunganchitas upyanganchitas shumag tantiacuyur chay tantata micushaga, jinaman cöpachru cayag vïnuta upyashaga, Diosninchiga manam cunchuchimäshunchu. 32 Chaura chay lutan rurarcayangayta ricarmi Munayniyog Diosninchiga canan cunchurcayächishunqui. Nätan chaynuy cunchurcayächishunqui juc junagchru Diosta mana reguegcunawan parëju nina wayiman mana aywachisha capäcunaypagmi.
33 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunay cënapag gotucapäcurga, shuyänacurcay jucniquis jucniquis lapay parëju micapäcunaypag. 34 Nätan maygaysi micanasha mana capäcunaypagga wayiquichrümi micapäcunquiman. Chaynuypaga manam Diospita cunchuchishachu capäcunqui. Nätan juccunapitas niyta munarcayangagtaga aywamurmi nipäcushay.

12

Chay uryarcayangaymanga Santu Espiritum chrurararcayäshunqui

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga shumag musyapäcunaypag nipäcushay chay tucuy uryayman Santu Espíritu chruramanganchipitam.

2 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui, Jesuspa runanman manaragsi
muyupäcungaycama, chay mana rimag dioscunata alawapäcungaypag Asyag
aywachipäcushungayta. 3 Chaymi cananga Santu Espirituwan car rimayan-
gantas, u Asyagwan car rimayangantas shumag musyapäcunaypag cayta
nipäcushay: Asyagwan cayag runaga imaysi riman lutantam Jesuspita. Nätan
Santu Espirituwan cayag runam icha imaysi riman: “Jesusga Munayniyog
Diosmi” nir.
4 Chaura Santu Espirituga juclaylam, nätan payga jucta jucta ruranapagmi
lapanchitas chrurarayämanchi. 5 Jinaman Munayniyog Jesucristosi juclay-
laylam, nätan paylatam chay tucuynaypa uryarsi serviyanchi. 6 Jinamansi
juclaylatan cayan Diossi. Nätan paymi quiquin munangannuy chay tu-
cuyta rurayächimanchi lapanchitas. 7 Chaura juclay Espiritulam tucuy
uryayman chrurarayämanchi. Nätan pay yanapämasham uryayanchis, ji-
naman Jesusman yupachicug-mayinchicunatas chay uryar yanapayanchi.
8 Chaura payga munangannuymi waquinta chrurarayan, ima ali u ima
lutan cangantas shumag tantiananpag. Waquintam chrurarayan shumag
yachracurcur yachrachipäcunanpag. 9 Chay quiquin Espiritulam waquinta
chrurarayan lapan shongonpa Diosman yupachicug capäcunanpag, waquin-
tam chrurarayan gueshyagcunata cuticächipäcunanpag. 10 Waquintam chru-
rarayan runala mana ruray atipänanta imatas rurapäcunanpag. Waquin-
tam chrurarayan Diospita willacug capäcunanpag. Waquintam chrurarayan
Santu Espíritu rimayächingantas u Asyag rimayächingantas shumag tanti-
apäcunanpag. Waquintam chrurarayan mana yachrangan rimaycunachru
rimapäcunanpag, nätan waquintam chrurarayan chay mana yachrangan
rimaychru ima niyangantas willacurcänanpag. 11 Chaura chay lapan uryay-
cunachrüsi chay juclay Santu Espiritulam yanapayämanchi. Nätan payga
quiquin munangannuymi chay uryaycunaman chrurarayämanchi.

Tucuy uryayman chrurarayämanchi yanapänacur cawanapagmi

12 Musyanganchinuysi juc runapaga juclaylam cuerpun, jinaman chay-
chrüga tucuymi cayan iman aygansi. Nätan tucuy carcayarsi juclay cuerpu-
lam carcayanga. Chaynuymi noganchiga tucuy casta runa carsi lapanchis
cayanchi juc cuerpunuyla Cristopa runan car. 13 Chaymi noganchiga Israel
casta carsi juc casta carsi, rantisha runa carsi u mana rantisha runa carsi,
Santu Espíritu yanapämasham muyurayanchi lapanchis Dios munangannuy
cawagman, jinaman paypa cuerpunuyla cananchipag. Nätan lapanchiwansi
chay japalan Espiritulam cayan.
14 Chaura juc cuerpupaga achcam cayan ima-aygansi manam juclaylachu.
Nätan lapansi tucuytam imatas rurapäcun. 15 Chaymi chraquiga mana cay
ninmanchu: “Nogaga maqui mana carmi, cuerpuchru mana cächu, ni imatas
ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi cayanga.
16 Manatan rinrisi “Nogaga ñawi mana carmi cuerpuchru mana cächu, ni
imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi
cayanga. 17 Jinaman cuerpuchru lapan cayagsi ñawila cayta munapäcuptinga
¿imanuyparag imatas mayachwan? Chaynuytag cuerpuchru lapan cayagsi
rinrila cayta munapäcuptinga, ¿imanuyparag imatas shinshichwan shumag
u lutan asyangantas? 18 Antis Diosga munangannuymi cuerpunchiman
chay lapan imatas chrurarayan töcanganta lapansi mana chriquinacular
rurapäcunanpag. 19 Nätan cuerpunchichru lapan cayagsi chraquila u ñawila
capäcuptinga, nä manachr cuerpuga canmanchu. 20 Chaura cuerpunchichru
tucuy ima-aygas cayagchu tucuyta imatas rurapäcun, chaynuymi noganchisi
tucuyta imatas rurayanchi. Nätan achca cayarsi juc castalam cayanchi.

21 Chaura ñawinuysi cagga “Manam imapagsi munagchu” ninmanchu chay
maquinuysi cagta. Manatan umanuy cagsi “Manam munagchu imapagsi”
ninmanchu chraquinuycagtas. 22 Antis cuerpuchrüchu manacagpag rica-
shacunaga cayan alisca väligcama, chaynuymi noganchichrüsi manacagpag
ricashacunaga cayan alisca väligcama. 23 Chaynuytan cuerpuchru mana alila-
pag ricanganchitas chapayanchi shumag, mana pasay ricacänanpag. Jina-
man cuerpuchru mana ricanäpag cagcunatas chapayanchi shumag jacucu-
nawan. 24 Nätan cuerpuchru alipag ricanganchicunataga manam chaynuy-
chu chapanchi. Diosninchiga cuerpunchiman chay manacagta nirag chru-
rarayan noganchi alisca alipag ricananchipagmi, jinaman shumagpa ri-
cananchipagmi. 25 Diosninchiga cuerpunchichru cayagcunata chaynuy
rurarayan jucninsi jucninsi yanapänacurcänanpagmi, manam raquicasha
capäcunanpagchu. 26 Chaymi cuerpunchichru cayag maygansi nanaptinga
waquincagsi lapalan mana alichu capäcun. Nätan cuerpunchichru cayagta
maygantas alisca alipag ricashaga, waquincagsi chay alipag ricashawan
parëjum cushicurcan.
27 Chaynuymi gamcunas carcayanqui Cristopa cuerpunnuy. Chaymi juc-
niquis jucniquis chay cuerpu castala cayarga yanapänacur cawapäcunquiman.
28 Nätan Diosga naupata chrurarayan Jesusman yupachicug gotucagcu-
nachru waquintam cachran rurag capäcunanpag. Chay guepantam waquinta
chrurarayan willacugnincuna capäcunanpag. Jina guepantam waquinta
chrurarayan Diospita yachrachig capäcunanpag. Chaypitam waquinta chru-
rarayan Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta ima-aygatas
rurapäcunanpag, waquintam gueshyagcunata cuticächipäcunanpag, waquin-
tam runa-mayinta imawansi yanapag capäcunanpag, waquintam Jesus-
man yupachicug gotucagcunachru mandapäcunanpag, jinaman waquintam
mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachru rimapäcunanpag. 29 Chaura
manam lapalanchu capäcun Jesuspa cachran ruragsi. Manam lapalanchu
capäcun Diospa willacugnincunas. Manam lapalanchu capäcun Diospita
yachrachigsi. Manatan lapalanchu runala mana ruray atipänantas ru-
rapäcun. 30 Jinamansi manam lapalanchu gueshyagcunatas cuticächipäcun.
Manatan lapalanchu chay mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachrüsi
rimapäcun. Manatan lapalanchu chay juc rimaychu ima niyanganta
tantiachigsi capäcun. 31 Nätan gamcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios
chrurapäcushungaypita mas juctas rurayta munarga Diosta manacurcay,
chaynuypa waquinniquita mas ali yanapapäcunaypag. Nätan cananga
musyapäcunaypag nipäcushay Dios chay ruranaypag chrurapäcushungaypitas
mas välignincag ruraypitam.

13

Runa-mayinchita cuyayar cawaymi mas aliga

1 Chaura noga rimäman cay pachachru tucuy rimaycunata, jinaman
rimämantag jana pachachru angelcuna rimangantas, nätan chaynuy ca-
yarsi runa-mayïta mana cuyaptïga chay rimangäcuna cayan juc platillu
wagarignuylam. 2 Chaynuytag cäman Diospa willacugninsi, musyaman-
tag Dios mana pita musyachingancunatas, yachrämantag lapan yachraycu-
natas, jinaman Diosman yupachicugla car jircacunatas rimarilar jucläman
ashuyächïman, nätan chaynuy cayarsi runa-mayïta mana cuyarga manam
imapagsi välïchu. 3 Chaynuytag aypüman lapan ima-aygätas mana imaynag-
cunata, jina rupaypas wanurüman runacuna raygo, nätan runa-mayïta mana
cuyalar, chaycunata ruraptïsi, chay rurangäcuna manam imapagsi välinchu.

4 Antis runa-mayinchita razonpa cuyarga ima-ayga captinsi awantanchim, cuyapäcugmi canchi. Manam cëlacunchichu ni chriquicunchichu. Manam “Waquincunapitaga nogaga mas alinninmi cayä” nirchu ricacunchis, ni manatan imapitas alawacunchichu. 5 Razonpa cuyarga manam camanchu canchi. Manam quiquilanchipagchu imatas ashinchi. Manam pasay-pacha imapitas piñäcuyanchichu. Manam ima ninacunganchipitas piñashalachu canchi. 6 Razonpa cuyarga manam ima lutan rurapäcunganpitas cushicunchichu, antis cushicunchiga razoncag willapa ningannuy cawapäcuptinmi. 7 Razonpa cuyarga lapantam ima-aygatas cunchunchi. Paycuna imata nimashas “Razonchri” nirmi yupachicunchi, “Alitam ruranga” nirmi yupachicunchi, nätan lapantam ima-aygatas awantanchi.

8 Chaura razonpa cuyacug carga chaynuy cuyacuglam cashun imaycamas. Nätan juc junagchrüga Diospa willacugnincuna willapayämanganchiga, tucuy rimaychru rimaycunaga, jinaman ima-aygapitas yachracuyaycunaga illacaymanmi aywarunga. 9 Cananga Diospa willacugnincunas rimapayämanchi Diospita mana shumag musyayarmi, noganchis manam Diospitaga shumagchu musyanchi. 10 Nätan Diospita shumag musyananchi junag chraramuptinmi ichaga, chay mana aläpa musyanganchicunataga shumag shumag musyashun. 11 Nogaga wamra car, rimaräsi, pinsiaräsi tantiaräsi wamranuylam. Nä chachayarurmi ichaga chachaynuy ali rimayäsi, ali pinsiayäsi ali tantiayäsi. 12 Chaynuymi noganchis cananga Diosninchipita musyayanchi janan jananla. Cananga juc lutan espëjuchru raspi raspila ricapucugnuymi regueyanchi payta. Nätan juc junagmi ichaga imanuycagtas pasay shumag ricapushunga. Cananga manam shumagragchu reguenchi Diosninchita. Juc junagmi icha regueshunga noganchita pay regueyämanganchinuy. 13 Chaura imaysi mana ushacagga cayan quimalam. Chaycunaga cayan caycunam: Imaycamas Diosman yupachicular cawaymi, imaycamas Dioswan cawaymi, imaycamas Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi. Nätan chay quimapitas mas alinnincagga cayan, Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi.

14

Mana yachrapäcungay rimaypitas tantiachipäcushay

1 Chaura gamcunaga imanaypa ayganaypas runa-mayiquita razonpa cuyagmi capäcunquiman, jinaman Santu Espíritu chay uryaman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga munapäcunquiman Diospa willacugnin caytam, maychru chaychrüsi paypita willapacurcänaypag. 2 Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimagga rimapayan Diostam, manam runa-mayintachu. Chaymi chay rimaychru rimaptinga mana pisi tantianchu imata niyangantas Santu Espíritu rimayächiptinsi. 3 Nätan Diospa willacugnincunaga Dios ningantam willapacuyan runacunata, Diosta mas cäsucurcänanpag, Diosta mana guellanälar servipäcunanpag, jinaman Dios ningannuy cushisha cawapäcunanpag. 4 Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimag runaga rimayan Diospa naupanchru quiquilan ali cananpagmi. Nätan Diospa willacugnincunam icha rimarcayanga Jesusman yupachicug lapan gotucagcunas Dios munangannuy mas ali cawapäcunanpag 5 Nogapitaga alim canman lapaycuna chay mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcuptiquis. Nätan chaypitas masga munayä Diospita willacug capäcunaytam, Diospa willacugnin cayga mas alim chay juc rimaychru rimayaypitaga. Nätan chay juc rimaychru rimaysi ali cayanga pisi

chay yachranganchi rimaychru tantiachimagninchi captinran. Chaymi icha Jesusman yupachicug gotucagcunas Diospag ali cawapäcunanpag yanapasha capäcungaga.

6 Jesusman yupachicug-mayïcuna, shumag tantiapäcunaypag mä
cayta nipäcushay: Chayman chraramur noga rimapapäcugman Dios
musyachimanganta, mana yachrapäcungay rimaychru. Chaura pasay
mana tantiapäcunquimanchu. Chaynuy captinga chay rimangä manam
imapagsi välinchu. Antis väliyanga chay yachrapäcungay rimaychru
Dios musyachimanganta willapapäcungagmi, razoncag willapapita
mas musyapäcunaypag nipäcungagmi. Diospa willacugnin car paypita
rimapapäcungagmi, razoncag willapapita yachrachipäcungagmi. 7 Gamcuna
quënata, arpata lutanta camärir töcapäcuptin manam musyapäcunquichu
imata töcarcayangantas. Chaynuymi mana yachrapäcungay rimaychru
rimapapäcushuptiquiga mana tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas.
8 Chaynuytan soldäducunas guërraman aywanapagcagta chay trompëta
töcag jucnuyta töcaruptinga, manam guërrapag camacurcangachu.
9 Chaynuymi cayan gamcunawansi, mana yachrapäcungay rimaychru
rimapapäcushuptiquiga manam tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas.
Chaynuypaga löcu niragsi yangalam imatas nircayäshunqui. 10 Cay
pachachrüga alisca chraninmi cayan rimaycuna, nätan pisi tantiayanga
chay yachrangan rimaychru rimapasha car-ran. 11 Nätan pisi mana rimangä
rimaychu rimapämaptinga, chayta mana tantiar paypag cayä juclä nacionpita
runanuymi, nätan nogapagsi paysi cayan juclä nacionpita runanuymi.
12 Chaura gamcunaga Santu Espíritu chay uryayman chrurapäcushungaypitas
mas juc uryayta munarga, manacurcanquiman chay juc uryaytaga,
Jesusman yupachicug gotucagcunata yanapapäcunaypagmi.

13 Chaymi pisi chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagga, Diosta
manacunman, imata rimangätas “Tantiachimay” nir, chaynuypa chay may-
acug runacunata tantiachinanpag. 14 Nätan mana yachrangä rimaychru
Dioswan rimaptïga almalämi Diosta rimapayan, nätan nogaga manam
musyächu imata almä rimapayangantas. 15 Chaura chaynuy cayaptinga
ruräman caynuymi; Diosta jinam almaläga mana yachrangä rimaychru
rimapanman, nätan Dioswan rimämanmi waquincuna yachrapäcungan ri-
maychrüsi. Diospag almä cantanmanmi mana yachrangä rimaychru, nätan
Diospag cantämanmi waquincuna yachrapäcungan rimaychrüsi. 16 Nätan
mana yachrangay rimaychru almay Diosta alawaptinga, jinaman “Gracias”
nicuptinga, gamwan cayag runacuna Diosta “Gracias” nicuyta manam pasay
atipapäcungachu ima niyangaytas mana tantiar. 17 Diosta chay “Gracias”
nicungay alisca ali cayaptinsi. Chay mana yachrangay rimaychru rimangay-
wan Jesusman yupachicug-mayiquitaga manam imanuylas yanapanquichu
Dios munangannuy cawapäcunanpag. 18 Nätan nogaga gamcunapitas masmi
chay mana yachrangä rimaychru rimayä. Chaynuy rimangäpitaga Diosta
“Gracias” nicümi. 19 Chaymi Jesusman yupachicug gotucagcunachru car
nogaga Diospita rimapä ishcay quimalata chay yachrapäcungan rimaychru,
mana pisi yachrangan rimaychru chrunca waranga palabrawan Diospita
rimapanä trucaga. Chaynuy rurä imata rimarcayangätas musyapäcunan
raygom.

20 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama nä pinsiapäcuychu
wamranuylaga, ni amatag ima lutantas rurapäcuychu. Antis pinsiapäcuy
alilata chacha runacunanuysi. 21 Nätan chay juc rimaychru rimanapitaga
Dios isquirbichinganchrüsi cay niyanmi:

“Cay runacunata rimapäshag mana yachrapäcungan rimaychrümi,
jinaman rimapächishagmi juclä nación runacunawansi.
Nätan chaynuypa rimapayaptïsi
manam cäsucarcämangachu” ninmi.

22 Chaura chay mana yachranganchi rimaychru rimayga ali, Jesusman mana yupachicuy munag runacunalapagmi, chayta mayar “Paycunata Diosmi rimayächin” nipäcunanpag. Nätan chaynuy niyarsi manam Diostaga cäsucurcangachu. Antis Jesusman nä yupachicugcunapagga ali, Diospa willacugnincuna Diospita willacurcanganmi, chayta mayar Dios rimayächinganta tantiar cäsucurcänanpag. 23 Chaynuytag gamcuna goturarcayangaycagman chrarärimunman chay mana imatas yachrag runacunawan Jesusman mana yupachicuy munag runacuna. Chaychru lapaycunata chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagta ricapäcushurniqui “Cay runacunaga lapansi cayan löcucamalam” nipäcushunquim. 24 Nätan yachrapäcungay rimaychru Dios nipäcushungayta lapaysi willacurcaptiquiga, chay mana imatas yachrag runacunawan, Jesusman mana yupachicuy munag runacunas shumagmi tantiacunga juchasapa capäcunganta, jinaman lapaytas chaynuy rimagta mayar tantiacunga gamcunawan Dios cayangantam. 25 Chaura imas jucha ruranganta shongolanchru musyapäcunganta niräriptiquiga, gongorpaypa ratarcurmi Tayta Diosta alawapäcunga. Jinamanmi willapacurcanga gamcunawan Dios razonpa cayanganta.

26 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay lapanta nircayag nä gotucapäcur caynuy rurapäcunaypagmi; chay gotucapäcur waquinniquim cantapäcunquiman, waquinniquim yachrachipäcunquiman, waquinniquim Dios musyachipäcushungayta willapacurcanquiman, waquinniquim mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcunquiman, waquinniquim chay juc rimaychru imata ningantas tantiachipäcunquiman. Nätan chay lapantas rurapäcuyga Jesusman yupachicug-mayiquita yanapapäcunaypag. 27 Chaymi maygaysi mana yachrapäcungay rimaychu rimarga rimapäcunquiman ishcayla u quimala. Nätan rimapäcunquiga muyuypam, jinaman rimapäcunaypag töcapäcushuptiquiran. Nätan chay rimapäcuptin jucmi imata nircayangantas tantiachipäcushunqui chay rimapäcungay rimaychu. 28 Nätan tantiachipäcushunaypag mana pisi captinga, manam lapan runa mayay rimapäcunmanchu, antis rimapäcungaga shongolanchru quiquincunalapagmi, jinaman Dioslawanmi.

29 Chaynuytan Diospa willacugnincunas ishcayla u quimala rimapäcunga, nätan waquinniquicunaga shumagmi mayacurcanqui alita u lutanta rimarcayangantas. 30 Nätan chay juc rimayangan üra maygantas tayayagpita Dios rimananpag niruptinga. Chauraga rimayta galayuchun, nätan chay rimayagcagga upäläcuyuchun. 31 Chaynuypam lapaysi muyuypa jucpacama Diospa willacugnincunaga willapacurcanqui, lapaycunas yachracurcänaypag, jinaman calpanchasha capäcunaypag. 32 Chaura Diospa willacugnincunaga rimayta munarcayarsi amachacurcanqui rimayta galayapäcunaypag töcapäcushungaycamam. 33 Chaura Tayta Diosga manam mananchu juclachru lapaycuna äyay äyar rimapäcunayta, antis payga munan lapaysi jucpacama rimapäcunaytam, mayag chayagchru Diosman yupachicugcuna gotucagcunanuysi.

34 Nätan Diosta alawapäcunaypag gotucapäcuptiqui, warmicunaga upälala capäcuchun. Paycunaga ama tapucurcächunchu. Antis gowancunata cäsucurcächun Dios isquirbichingancunachru niyangannuy. 35 Nätan imapitas musyayta munarga gowancunata tapupäcuchun wayinchru. Chay go-

turarcayangaycagchru warmicuna imapitas tapucurcaptin manam alichu.
36 Lapan chaycunata nircayag Diospa willapanta musyapäcuptiquim. Nätan
caytas nipäcushay musyapäcunaypag: Manam gamcunacagchrüchu chay ali
willapa willapacayta galayucasha ni manatan gamcunalapishchu chay
willapapitaga musyapäcunquis.
37 Chauraga maygaysi “Diospa willacugnincagga, u Santu Espiritupa mu-
nayninwanmi rurayä imatas” nigga, pasay shumagmi tantiapäcunqui cay
isquirbiyämungä Munayniyog Dios mandangan canganta. 38 Nätan maygaysi
“Manam chayga Dios mandanganchu” nigga, jina nichun. Antis chaynuy
nigtaga ricapäcuy Diosman mana yupachicugpag.
39 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, imanaypa ayganaypas Diospa
willacugnin caytam munapäcunquiga. Nätan ama amachapäcuychu chay
mana yachrangan rimaychru rimayagcunataga. 40 Nätan chay gotu-
capäcur ima-aygatas rurapäcuy alita, fisyog runanuy, jinaman shumag chru-
ranacuypa, mana lapay äyay äyapäcunaypag.

15

Nogaga yachrachipäcurag Cristo razonpa cawacämunganpitam

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga yarpachipäcushay chay ali
willapa willapapäcungagpitam. Gamcunaga chay ali willapatam chrasqui-
curcaray, jinaman chay chrasquicurcangay willapapag “Cayga cayan ra-
zoncagmi” nirmi imaysi carcayanqui. 2 Nätan chay chrasquicurcangay
willapa ningannuyla cawarmi salvashas carcayanqui. Chaynuy mana
cawarga yangalapagmi chay willapataga chrasquicurarcayanqui.
3 Naupataga yachrachipäcurag noga quiquïta yachrachinäpag Dios ni-
mangantam, nätan yachrachipäcuragga Cristo juchanchipita wanungantam
isquirbishachru ningannuysi, 4 enterrasha cangantam, chaypita quima
junagta cawacämungantam isquirbishachru ningannuysi. 5 Chaypita
willapapäcuragmi nä cawacaramur Pedrowan ricapachicungantas,
jinaman chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan ricapachicungantas.
6 Chaypitas payga ricapachicushatan pichga pachracpita mascasca
Jesusman yupachicug-mayinchicunawansi. Chay ricapugcuna nachrga
lapan yupayran cawarcayan, nätan wanurarcayanga juc ishcaylam.
7 Chaypitas ricapachicusham Santiagowansi, jinaman lapanwanmi yapay
chay cachran ruragcunawansi.
8 Nätan mas ushanantaga nogawansi ricapachicuram. Chay ushananta
ricapur nogaga cayä ñuñupiti wamranuymi. 9 Chaymi nogaga Jesuspa
cachran ruragcunaman tincuchicurga cayä pasay manacag, jinaman
manam alilachu cä “Payga Jesuspa cachran ruragmi cayan” nisha canäpagsi.
Chaynuypag ricacü Diosman yupachicug gotucagcunata cunchuchisha
capäcunanpag gaticachrasha carmi. 10 Nätan Diosga cuyapälarmi Jesuspa
cachran rurag canäpag acramasha. Chaura cuyapälar acramasha manam
yangalapagchu, antis nogaga Jesuspa chay cachran ruragcunapitas masmi
uryayä. Chaynuyga uryayä Dios yanapämaptinmi manam noga alisca
välig carchu. 11 Chaura “Paycunam mas uryapäcura, u nogam masga
uryarä” nir, rimayga manam alisca välinchu. Antis väliyanga paycunas,
jinaman nogas Jesuspita willapacurcangämi. Chay willapatam gamcunaga
chrasquicurcayanquis.

Diosman yupachicurga razonpam cawacapäcamunga

12 Nätan nogacunaga yachrachipäcurag: “Wanushapitam Cristoga
cawacämusha” nirmi. Chaynuy yachrarcayächiptïsi waquinniquiga

“Wanushacunaga manam cawacapäcamungachu” nircayanquim. 13 Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga, Cristosi manachr cawacämushachu. 14 Nätan Cristo mana cawacarayämuptinga yangachr nogacunaga “Cristoga wanushapitam cawacarayämun” nircayagsi, jinaman “Yangachr gamcunas Diosga wanushapita cawacächimäshunmi” nirsi yupachicurcayanqui. 15 Chaura mana cawacämunanchi cayaptinga, nogacunas carcayä Dios acrararcayämaptinsi casquilata yachrachigchri “Diosga Cristota wanushapitam cawacächimusha” nipäcur, jinaman “Wanushacunaga cawacapäcamungam” nir yachrachipäcur. 16 Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga Cristosi manam cawacämushachu. 17 Nätan Cristo mana cawacämusha captinga, gamcuna payman yupachicurcayangaysi manam imapagsi välinchu. Chaynuy carga gangalan juchasapalaran carcayanqui. 18 Chaura chaynuy captinga Cristoman yupachicugcuna nä wanurarcayagsi capäcunga imaycamas cunchuchisham. 19 Chaura Cristoman yupachicuy Dioswan imaycamas cawanäpag mana väliyaptinga, noganchi chay yupachicugcunaga cayanchi lapan runacunapitas mas gotarannincagchri yangala yupachicur.

20 Antis Cristoga razonpam cawacämusha. Payga lapan wanushacunapitas naupata cawacämusha, lapan wanushacunas cawacapäcamunanpagmi. 21 Chaura Adán jutiyog runa juchäcunganpachu lapanchis cayanchi wanugla, chaynuymi cananga Cristo cawacämunganpas lapan wanushacunas cawacapäcamunga. 22 Chaura Adanpa castan carmi lapanchis Diospita pasay raquicasha caranchi. Nätan Cristopa runanman muyushacunaga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga. 23 Nätan cawacapäcamungaga manam lapansi juclachrüchu, antis caynuypam; naupataga Cristom nä cawacarayämun, jina guepantam paypa runancuna cawacapäcamunga Cristo cay pachaman yapay cutimuptin. 24 Chaypitaran chrämunga cay pacha ushanan junag. Chay junagga chrämunga, Cristo chay lapalan munayniyogcunata, lapalan mandagcunata vencircur Tayta Diospa munayninman ima-aygatas chrurarуptinran, jinaman Dios lapan ima-aygatas mandayta galayuruptinran. 25 Chaura cananga Cristo mandanga, paypa contran cayagcunata vencircur naupaman lagashtarcachir imatas munanganta rurananpag, Dios chrurangancamaran. 26 Nätan Cristoga nä mas ushananmanga yalingam chay wanuytas. Chauraga manam nä pisi wanungachu. 27 Cristotaga lapan ima-aygatas mandananpag Diosmi chrurarayan. Chaymi paypa contran cagcunataga yalicur Diosga Cristopa naupanman lagashtächinga Cristo munanganta imatas ruranapag. Nätan “Lapan ima-aygatas munayniquimanmi chrurayä” nirga manam nisha quiquin Diossi paypa munayninchru cananpagchu. Antis Diosga cayan lapan ima-aygatas Cristopa munayninman chruragmi. 28 Chaura lapan ima-aygatas Cristopa munayninman Dios nä chrurarуptinga, Cristosi Tayta Diospa munayninmanmi chruranga chay lapan ima-aygatas. Chauraga Tayta Diosmi mandayta galayunga chay lapan ima-aygatas.

29 Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga, yangam waquincunaga “Wanushacunawan tincushunmi” nir bautizächicurcayanqui. 30 Chaura nä wanurur mana cawacämunanchi cayaptinga yangam nogacunas “Dioswanmi imaycamas cawashun” nir, imayüra aygayüras ali willapata willapacurcayä, wanurachiylata munarcayämaptinsi. 31 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna nogataga razonpam lapan junagsi wanurachiylata munarcayäman. Chaynuy jinarcayämaptinsi nogaga lapan junagsi chaynuy-lam cushirayä Munayniyog Jesucristoman alisca yupachicurcayangaypita.

32 Chaynuymi nogaga Efeso marcachrüsi, chay runa micug lutan uywacunanuysi cayag runacuna wanurachiylata munarcayämaptin mana mancharilar ali willapata willapacurä. Chaura wanushacunas mana cawacapäcamunan cayaptinga manam imapagsi välinchu chaynuy rurangä, antis aliga canman:
"Micucular upyacular cawacushun, wara wanucunanchi cayaptinga" nir,
waquinniquicuna nircayangaynuysi cawaychri.
33 Nätan ama chaynuy rimag runacunata käsupapäcuychu. Runacuna cay nipäcunmi: "Lutanlata rimag runacunawan shuntacagga, pisi muyun lutanla cawag runamanmi" nipäcunmi. 34 Chaura lutan pinsiarcayangaypita shumag pinsiagman muyupäcuy. Nätan ama mastaga juchäcurcaychu. Gamcunapita waquinniqui chay lutanta rimar reguechicurcayanqui Diosta mana reguepäcungaytam. Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi.

Imaycamas cawacugmi cashun

35 Quizämi pilaga cay ningas: "¿Imanuypata wanushacuna cawacapäcamun? ¿Imanuyrag cuerpuncuna canga cawacarärimuptin?" ningas. 36 ¡Gotara! Tantiachishay murucuywan. Tarpurusha muru chicchircamurga ismuymanmi aywan, chay murupita yargamusha planta cawananpag. 37 Nätan chay muru chicchiramur nä yargamurga manam can chay tarpungay murunuylachu, antis yargaramurga cayan jucnuymi, trïgu carsi u juc muru carsi. 38 Chaura chay muru chicchiramur wiñarurga Dios munangannuymi yapay camacun trïgu carsi u juc murucuna carsi juc mushog muru capäcunanpag. Chaynuymi Diosga wanushacuna cawacarärimuptinga quiquin munangannuymi gonga lapantas juc mushog cuerputa. 39 Nätan murucunachu cayan tucuy, chaynuymi cuerpucunas cayan tucuy. Jucnuymi cayan runapa cuerpunsi, jucnuymi cayan uywacunapa cuerpunsi, jucnuymi cayan pishgocunapa cuerpunsi, jinaman jucnuymi cayan pescäducunapa cuerpunsi. 40 Cayantan cuerpucuna jana pachalachru cananpag camashas. Chayga alisca alinninmi cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuymi. Waquinmi cuerpucuna cayan cay pachalachru cananpag camasha. Chaysi alisca alim cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuytan. 41 Chaynuytan intisi shumag cayninchrüga jucnuy, quillasi shumag cayninchrüga jucnuy, jinaman goyllarcunas shumag cayninchrüga jucnuymi. Nätan maychica cayarsi goyllarcunaga manam chaynuylachu, antis shumag cayninchru lapansi tucuymi capäcun.
42 Chaynuymi wanushapita cawacämugcunawansi canga: Wanuruptin enterrarusha runapa cuerpunga ismunmi. Nätan wanushapita cawacämugcunapa cuerpunga canga mana wanugmi jinaman mana ismugmi. 43 Wanuruptin cay cuerpunchita enterrapäcunga lutan asyayagtam. Jinaman mana imapagsi väligtam, nätan cawacaramushaga cuerpunchi canga alisca alinninmi, jinaman mana imas mayagmi. 44 Nätan cay pachalachru cananpag camarayag cuerpunchita enterrarärigtinga, cawacämushun jana pachachru cananpag camarirayag cuerpunchiwanmi. Cay cuerpunchiga cay pachalachru canapagmi välin, nätan cawacaramusha chay mushog cuerpunchiga välinga jana pachachru imaycamas cananchipagmi. 45 Chaynuy cananpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: "Chay Adán jutiyog runata Diosga camara alpapitam". Chaura paynuymi noganchis cayanchi. Nätan guepacag Adán nipäcungan Cristoga aywarayämun jana pachapitam paynuy noganchis jana pachachru cananchipag. 46 Chaura naupacag Adanga camasha cara alpapitam. Nätan chaypitaran aywamura Cristoga jana pachapita. Cananga lapanchis

cayanchi alpapita rurasha cuerpunchiwanmi. Nätan mas guepamanran chrasquishun jana pachachru imaycamas cacunanchipag camarirayag cuerpunchitaga. 47 Chaura Adantaga Dios camara alpapita cay pachachru cananpagmi, nätan Cristoga aywamura jana pachapitam. 48 Chaura alpapita rurasha Adanpa cuerpunnuylam cay pachachru runacunapa cuerpuncunaga cayan. Nätan jana pachachru canapag camarirayag cuerpuncunaga cayan wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpunnuymi. 49 Chaura cananga Adanpa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna cayan. Nätan juc junagga wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna canga. 50 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, cayta shumag mayacurcay: Cay alpalapita rurasha cuerpunchiwanga manam imanacursi yaycuyta atipäshunchu Dioswan imaycamas cawananchipagga. Cay cuerpunchiga cayan wanucuglam. Chaymi Dioswan imaycamas manam cawayta atipäshunchu.

51 Chaymi cananga nipäcushay Dios mana pitas musyachinganta. Chayga caymi cayan: Waquinninchiga cawayäshunran Diosninchi chay mushog cuerputa gomänanchipag cutimunan junagcama. 52 Chaura mayänipitam juc trompëta wagarimunga. Chay trompëtaga musyachimäshun cay pacha ushacänan junagtam. Chaura chay trompëtata töcaruptilanmi juc ñawi rircarinanpag guemchirpugnuylachru Jesusman yupachicug wanushacuna cawapäcamunga juc mushog cuerpuyogcama. Chay cuerpuga canga mana imaysi wanugmi. Chay guepantam chay junag chrämungancama cawayagcunas mayänipita juc mushog cuerpuyogman muyupäcunga. Chay cuerpuga manam imaysi wanungachu. 53 Nätan cay wanug, jinaman ismug cuerpunchiga muyuchisharan canga imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman. 54 Chaura cay wanug jinaman ismug cuerpunchi nä imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman muyuruptinga, isquirbishachru cay niyanganran ruracasha canga. Chaychrüga cay niyanmi:

“Diosga pasaypam yalirun wanuytaga.

55 Wanuy, cananga manam pitas wanuchinquichu.
Cananga manam pisi pampata uchrcungachu runata enterrapäcunanpag” niyanmi.

56 Chaura runaga wanuyta galayurura juchäcururmi. Chaymi Moisés isquirbingancunas “Chay jucha rurangaypitaga wanuchisharan canqui” niyan. 57 Nätan cananga chaynuy niyaptinsi, imaycamas nä cawayanchi Munayniyogninchi Jesucristo yanapämasham, jinaman noganchipa trucanchi wanunganpam. Chaura Jesús chaynuy ruranganpitaga Diosninchita “Gracias” nicushun.

58 Chauraga cuyashä Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyog Jesusman chaynuyla yupachicurcay. Nätan waranpa waranpas mas rurarcayay pay nipäcushungayta. Musyapäcungaynuysi payga imatas paypag alisca ruranganchipitaga lapanpitam premiuta gomäshun.

16

Ofrendata shuntapäcuy

1 Nätan Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata yanapapäcunaypag chay ofrenda goturcayangaytaga gotupäcunqui Galacia ninganpa Jesusman yupachicug gotucagcunachru imanaypa gotupäcunanpagsi yachrachingänuymi. 2 Chaura lapaysi gamcunaga lapan domingum imanuysi

gänapäcungaypita aygatas raquipäcunqui ofrendata gotupäcunaypag. Jinarcurmi chaytaga shumag chrurapäcunqui chrurashala cayänanpag, noga chraramuptïrag mana chay golgueta goturcayänaypag. 3 Nä gamcunacagman chraramurga gamcuna acrapäcungay runacunatam cachrashag Jerusalenta cartantinta, wacchru Jesusman yupachicug-mayinchicunapag, chay gotupäcungay golgueta apapäcunanpag. 4 Jinacayta nogasi aywanärag ima captinga, aywashagmi paycunawan.

Imatas ruranäcunata cananga musyachipäcushay

5 Nätan gamcunaman aywamunäpagga naupataga aywashag Macedoniaparan. Chaypitaran chayman chrämushag. 6 Chraramuptïga quizämi cashun unaylaragsi u quizämi cashag chaychru tamya wichan pasangancamaragsi. Chaypitachr yanapapäcamanqui aywanäcagta aywanäpag. 7 Nätan cananga manam aywamuyta munächu ricapäcugniqui rätulapagga, antis aywamuyta munayä unaylarag gamcunawan cananchipagmi. Chaura Munayniyog Diosninchi munaptinga chaynuychri canga. 8 Nätan cay Efeso marcachrüga cashag 'Pentecostés' ninganchi fiestacamaran. 9 Caychrüga aliscam runacuna Jesuspita mayacuyta munarcayan. Chauraga ali willapataran willapäcushag mas achca runacuna Jesusman yupachicurcänanpag, chranin runacuna conträ sharcurcayaptinsi.

10 Chayman Timoteo chraramuptinga ricayärilay alipa gamcunawan cushisha cananpag. Payga noga yupaymi rurayan Munayniyog Dios ninganta. 11 Chauraga payta ama maygaysi ricapäcuychu manacag runapagga, antis ofrendaycunawan yanapayärilay ricamagnï aywamunanpag. Caychrüga payta shuyararcayä Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi.

12 Nogaga Apolostas achca cutim "Aywalaynar" nirä, Jesusman yupachicug-mayinchicunawan parëju ricapäcugniqui aywamunanpag. Nätan payga raquicasha capäcuptiquim mana aywamuyta munarachu. Chaura payga mas guepamanragchri aywamunga.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

13 Nätan ima juchamansi mana ishquipäcunaypag mayag mayagla capäcuy. Chaynuyla Jesusman yupachicurcayar cawapäcuy. Diospa runancunanuy cawapäcuy, jinaman imanaypa ayganaypas Dioslata servipäcuy. 14 Chaura ima-aygata rurapäcursi rurapäcuy cuyanacur.

15 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay Acaya ninganchru Estéfanas, jinaman paypa castancuna puntata ali willapata chrasquicurcanganta. Paycunaga chaypinpitapacham Jesusman yupachicug-mayinchicunata tucuynaypa serviyälar cawarcayan. 16 Chauraga gamcunas paycunanuysi cagcunataga käsucurcanquimanmi. Nätan paycunanuysi yanapäcugcunataga, jinaman alisca uryagcunataga, lapantam käsucurcanquiman. 17 Jinaman nogaga aliscam cushirayä Estefanasta, Fortunatota, Acaicota nogata ricapäcamänanpag cayman cachrapäcamungaypita. Paycunaga aliscam yanaparcayäman, gamcunas aywarärimurga fijun yanapapäcamanquiman. 18 Paycunaga gamcunata valorchächipäcushungaynuymi nogatas valorcharäriman. Chaynuy runacunata gamcunaga alisca alipam ricapäcunquiman.

19 Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunam salüduta aparcayächimushunqui. Chaynuytan Aquilawan Priscilas, jinaman paypa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicug gotucagcunas salüduta aparcayächimushunqui. 20 Salüduta aparcayächimushunqui Jesusman

yupachicugcuna lapalanmi. Gamcunas wamayasha runa tincugnuy lapaycuna jucniquis jucniquis cushisha saludänacurcay.
21 Noga Pabloga quiquïmi maquïwan cay salüduta isquirbiyämü gamcunapag.
22 Nätan pisi Munayniyogninchi Jesucristota mana cuyagga cachun lutan runapag ricasha. Payga nämi aywayämun.
23 Chauraga Munayniyogninchi Jesucristo gamcunata cuyapälar yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi.
24 Nätan paypa runan capäcuptiquim nogaga lapaytas cuyarcayag, jinaman chaynuysi nircayag. Chaynuy cachun.

Corintochru Yachragcunaman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga Pablo imanir cay guepacag carta isquirbingantas shumag tantianaypag uchuclata niyushay.

Pabloga cay cartata isquirbira Corintochru Jesusman yupachicug gotucagcunapag "Raswalam aywamushag imanuy carcayangaytas ricapacug" nirmi, jinarcurmi payga chay raswantilanga mana aywashachu. Nätan payga mana aywarachu "Carta apachingänuyrag wanacurcur ali cawayta galayapäcuchun" nir pinsiarmi. Chaycama payga juc runacunata yachrayächirmi cara. Nätan payga manam cara dëjadu runachu, antis payga mana quiquin aywayta atiparsi cartacuyagmi u yanapagnincunatam cachracuyag chay yachrachingan runacunaman. Chaymi mana aywarga Corintomansi cachrara Titota imanuy carcayangantas ricag.

Chaypita cutiramur Titoga willapara chay carta apachingannuy lutan rurarcayanganpita amachacur ali cawarcayangantam, nätan juc ishcay Israel runacuna Pablopita lutanta rimarcayangantam, jinaman Diospita jucnuyta yachrarcayächigtam. Paycunaga rimapäcura: "Pablotaga manam cachramusha Dioschu yachrachimänanchipag, antis payga quiquinpa yarpaylanpitam yachrayächin capogniyog cayta munar" nirshi.

Chaura Tito chaynuy willaparuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira cay nir: "Chay carta apachimungänuy rurapäcungaypita nogaga aliscam cushirayä. Chaura cananga manas alä unaytam tincunanchipag aywamushag. Nä chraramurga nogapita lutanta rimarcayagcunata aliscam anyapäshag. Chaycunaga manam Jesusman yupachicugchu, chaymi lutanta yachrarcayächin, nätan mana käsucarcämaptinga Dios nimangannuymi, Jesusman chaychru yupachicugcunapita gargoshag gamcunata atendinäpag" nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Dios acramasha captinmi Jesucristopita willapacug cayä. Chaymi noga isquirbiyämü Corinto marcachru Diosman yupachicug gotucagcunapag, jinaman 'Acaya' ninganchru Dioslata servipäcunanpag raquisha lapan runacunapag. Nogaga Timoteowan ishcaynïmi aparcayächimug cay cartata. 2 Chauraga Munayniyog Jesucristopas, jinaman noganchipas Dios Taytanchi ima-aygachrüsi yapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.

Cunchuycuna awantayta Diosmi yanapämanchi

3 Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytanga alisca alim. Chaymi payga cuyapämanchi, jinaman laquisha cayashas valorchämanchi. 4 Chaymi payga Cristopa janan imata cunchupäcuptïsi chaynuyla valorcharcayäman, nogacunas laquisha cayagcunata paynuy valorchapäcunäpag. 5 Nätan Cristochu ima-aygatas chaynuyla cunchura. Chaynuymi nogacuna ima-aygatas cunchurcayä Diospita chaynuyla valorchasha capäcunäpag. 6 Chaura imatas cunchurga nogacuna cunchurcayä gamcuna cunchupäcuptiqui Dios valorchacug canganta tantiachipäcunagpagmi. Nogacunata ima-ayga cunchuy awantaytas Dios yanaparcayäman gamcuna cunchupäcuptiqui yanapapäcunagpagmi. 7 Nätan nogacunaga musyarcayämi nogacunanuy ima-aygatas cunchupäcuptiqui gamcunatas Dios valorchapäcushunayta.

8 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Asia ninganchru Diosman mana yupachicug runacuna alisca cunchuchipäcamanganpitaga musyapäcunaytam munarcayä. Chaychrüga alisca juyunaypam cunchuchipäcamasha, nä manam awantayta atipapäcurächu. Chaura cawaytaga manam pasay pinsiapäcurächu. 9 Antis "Cananga fijuchr wanuchimäshun" nipäcurämi. Chaynuy nirga nä manam quiquïcunamanga yupachicurächu, antis wanushacunata cawacächimug Diosmanmi yupachicurcarä. 10 Chaura Diosga wanupäcunäpitam salvapäcamara. Paymi canansi salvarcayäman, jinaman mas guepamansi salvapäcamangam chay wanuchipäcamänanpitaga. 11 Chaura gamcunaga nogacunapa janä Diosta manacurcayay, gamcuna nogapag manacurcaptiquiga alisca chranin runacunam Diosta "Graciaslä Tayta" nicurcanga, cuyapäcug Dios manacurcangaynuy imapitas salvapäcamaptin.

Ricapächugniqui aywamushagmi ningäpita yangam casquipag ricarcayämanqui

12 Canan ichaga imanuy cawangätas niyärishay: Gamcunachru cayanmi juc ishcay runacuna casqui rimagpag ricapäcamag. Nätan nogataga alila rurag captïmi shongöga "Lutantam rurayanqui" mana nimanchu. Chaymi cushirayä nogaga maychru chaychru carsi, jinaman gamcunacagchru cayarsi cawarä razoncaglata rimayarmi, nätan Dioslapag cawayarmi. Chaynuy cawarä Dios cuyapämälar yanapämaptinmi, manam noga ali cawayta yachrag carchu. 13 Nätan nogaga imaysi isquirbimurga isquirbimurä aygas tantiacuylatam leyipäcur shumag tantiapäcunaypag. Chaura waquilanta tantiasha capäcuptiquiga canan cay carta isquirbiyämungäwanga imaylaga shumagmi tantiapäcunqui. 14 Imaysi alita rurar cawangäta gamcunaga musyarcayanquim. Chaura Munayniyog Jesucristo cutimunan junagga alisca cushisham capäcunqui nogapita. Chaynuytan nogas alisca cushicushag gamcunapita.

15 Nätan nogaga "Nämi fiju tantiarärin" nirmi ishcay cuti gamcunaman yaycamuyta munarä imalachrüsi masla yanaparärinagpag. 16 Naupataga munarä Macedoniata aywayälarmi, chaypitaga cutimursi yapaytan yaycamuyta munarä, nä ishcay cuti yanaparuptiquiga "Fijum yanapapäcamanga Judeata aywanäpag" nir pinsiar. 17 Chauraga chaynuy rurayta munar, ¿manachu shumag pinsiasha cä? Manam. Antis nogaga chaynuy rurayta munarä shumag pinsiarcurmi, Diosta mana regueg runacunatanuysi yanga rimagpag mana ricapächamänaypag.

18 Chaynuy rurangäta Diosga shumagmi musyayan. 19 Chauraga Silvanowan Timoteowan Diospa-mayin Jesucristopita gamcunata yachrachipächungagsi razoncagmi cayan. Manam casquipapäcuragchu Jesucristoga razoncagta rimagmi. 20 Chaura Diosga ningannuy rurag carmi 'Salvacugtam cachramushag' ningannuyla Jesucristota cachramura. Chaymi nogacunaga "Au, Cristom salvacugga" nir, Diosta alisca alipag ricapächü. 21 Pay quiquin Diosmi gamcunatas jinaman nogacunatas waranpa waranpa yanapayämanchi Jesusman mas yupachicunanchipag, nätan paytan nogataga acramashas Jesucristopita willapächug canäpagsi. 22 Paymi Santu Espirituta cachramusha pay munangannuy cawayta yanapämänanchipag. Dios munangannuy cawarga, 23 reguechicushun paypa runan canganchitam.

Chaura Diospa naupanchru razoncagtam isquirbiyämü. Payga shumagmi musyayan mana casquiparcayangagta. Nätan nogaga chayman mana yaycamurächu piñapaptï laquisha capächunaypitam. 24 Chaura gamcunaga Diosman nä alim yupachicurcayanqui. Chaymi juc mandagnuysi mana "Wacnuy

u caynuy ruray" nipäcugchu, antis nogacunaga yanapaytam munarcayag cushisha cawapäcunaypag.

2

1 Chaypitas mana yaycamurächu "Lutan rurarcayanganpita tantiachiptï laquishachr capäcunga" nirmi. 2 Nätan gamcunata laquicarärichiptïga chaura ¿maygayrag nogataga cushicachipäcamanquiman cara, mana gamcuna carga? 3 Chaymi antis naupataga isquirbimurä gamcuna lutan rurarcayangaypita wanacurcur alita rurapäcunay raygo. Nä ricapäcugniqui aywamur piñapaptï mana laquisha capäcunaypag, antis cushisha capäcunaypag. 4 Nätan chay cartata isquirbimurä gamcunaman alisca laquisham, jinaman wagayarmi. Chaynuy isquirbimurä manam laquicurcänaypagchu, antis alisca cuyapäcungagta musyapäcunaypagmi.

5 Nätan chay laquicachimag runaga manam nogalatachu laquicachimasha, antis gamcunatawanmi. Nätan manam paypita masta rimayta munächu. 6 Gamcunapita achcam chay runata jucmapapäcunaypag ninacurarcayanqui, nätan cananga ama jucmapapäcuychu juchanpita nä wanacurayaptinga.

7 Antis cananga perdonapäcuy mana laquishala cananpag, jinaman yanapapäcuy ali rurag cananpag. 8 Chaynuytag cuyapäcuy yapay. Chauraga reguechicurcanqui razonpa cuyacug capäcungaytam. 9 Nätan chaynuy jucmapapäcunaypag mas naupalatam isquirbimurä chaynuypa lapan yachrachingäta cäsucug u mana cäsucug capäcungaytas musyanäpag. 10 Chaura cananga perdonapäcuy chay runata. Nogaga nämi payta perdonarayä. Nätan nogaga perdonarayä chay lutan rimamanganpita gamcuna paywan juc shongola yapay cawapäcunay raygom. Chay perdonangäta Jesucristosi shumagmi musyayan. 11 Chaypitas nogaga chay runata perdonarayä Asyag munanganta mana ruramänanpagmi, nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Asyag ima lutan ruray munayämanganchitas.

Mushog conträtapita willarcayaptïga ¿imanirtag "Casquipayämanchim" nircayämanqui?

12 Chaypitam Troas marcaman Jesucristopita willapacug chränäpagga, Munayniyog Diosga runacunata nä camarirunag yachrachingäta mayacurcänanpag. 13 Chay runacuna mas yachrachinäta munarcayaptinsi gamcuna yarparaylawanmi mana alichu carä. Chaymi Titota mana tarirga "Macedoniataran aywayä" nircur, aywarä Macedonia ninganta.

14 Chaychrümi Titowan tincurärï. Jinarcurmi chay lutan rurapäcungaypita nä wanacurarcayangayta willaparaman gamcunapita. Chaymi nogaga Diosta "Gracias" nicü. Paymi Jesusman yupachicugcunataga ima-ayga captinsi yanapämanchi ali cawayta. Chaura paymi nogacunataga mayman chayman chrapäcuptïsi Jesuspita willapäcuyta yanaparcayäman. Chaynuypam inciensu rupar asyagta mayagnuysi runacunaga Jesuspita willapata mayacurcayan. 15 Chaymi Diosga nogacunapita alisca cushirayan. Nogacunaga chay inciensu rupar alisca shumag asyagnuysi cayag ali willapatam willapäcurcayä salvasha runacunata, jinaman mana salvacuy munag runacunatas. 16 Chaura chay mana salvacuy munag runacunapagga chay willapaga cayan lutanmi wanusha runa asyarishanuysi, imaycamas cunchupäcunanta musyachiptin. Nätan salvasha runacunapagmi ichaga chay willapaga cayan inciensu asyagnuysi shumag, Dioswan imaycamas cawananpita musyachiptin. Chaymi chay ali willapataga pisi willapacüman

Dios willapacunanpag nisha cagcunala. 17 Chaypitas nogacunaga chaynuylam razoncag willapata willapacurcayä. Chaypag Dios acrapäcamasha captin. Manam quiquilanpita yachrachigcunanuysi, willapacurcä golgueta gopäcamänay raygochu, antis willapacurcayä razoncagtam Cristopa runan capäcur, jinaman Diospa naupanchru capäcur.

3

Credencialta mana charapäcüchu Jesús nipäcamasha captinmi

1 Chaynuy nircayag manam alisca alinninpag ricacurchu, antis Dios cachrapäcamasha captinmi. Chaymi gamcunaman chrapäcamunäpag, mana munapäcüchu pisi credencialtarag gopäcamänanta, chay waquincunam ichaga credencialwanrag puripäcun. Manatan munapäcüchu gamcuna credencialta gopäcamänaytas juc runacunaman aywapäcunapagsi. 2 Antis gamcuna Dios munangannuy canan ali cawarcayangaymi cayan credencialnïcunaga, chay ali cawarcayangaytam nogacuna willapäcurcayä pitas maytas. Nätan chayta mayarmi pisi Diospa cachran rurag capäcungäta musyarcayan. 3 Chauraga yachrachipäcungagnuysi Dios munangannuy cawarcayangaypam nogacunapita Cristoga musyayächin paypa cachran rurag capäcungäta. Chay credencialnïcunaga manam tintawan isquirbishachu, antis chay credencialga cayan yachrachipäcungagnuy Santu Espíritu yanapapäcushuptiqui ali cawarcayangaymi. Chaura Santu Espíritu tantiachimanchi manam chay läja rumichru Diospa isquirbishannuylachu, antis payga quiquinmi chaynuyla yanapämanchi Dios munangannuy ali cawayta.

4 Chaynuy nircayag Diospa naupanchrümi Cristo yanapapäcamaptin. 5 Chaynuy nipäcug manam alisca yachracusha carchu u quiquïcunapa yarpaylächunapitachu, antis ali willapa willapacuyta Dios quiquin yanapapäcamaptinmi gamcunaga ali cawagman muyurarcayanqui. 6 Diosmi nogacunataga nirarcayäman pitas maytas chay mushog conträtapita willapacurcänäpag. Chay mushog conträtapita nirga nircayag Santu Espiritupa munayninchru cawaypitam. Chaura manam nipäcug chay unaypita isquirbisha cayag conträtapitachu. Musyanganchinuysi Moiseswan Dios isquirbichinganga musyachimanchi Diosta mana käsucugcuna imaysi paywan mana cawapäcunanpitam. Nätan Santu Espirituga yanapämanchi Dios käsucuytam paywan imaycamas cawananchipag.

7 Nätan Moiseswan rumichru Dios isquirbichingancuna chay mana käsucug runacunapag “Paycunaga cunchuchisham canga” nir isquirbisha cayaptinsi runacunaga shumagmi tantiapäcura chay isquirbishacuna Diospita canganta. Chaymi Israel castacunaga mana atipapäcurachu Moisespa käran rircariyta alisca chipchipyaptin, mas guepaman chipchipyaynin illacänan cayaptinsi. 8 Chaura chay mushog conträtapita willapacurcayaptïga Diosga mas shumagmi tantiachinga Santu Espíritu runacunata tantiachinanpag aywarayämuptinga. 9 Chaura chay mana käsucugcuna Dioswan mana cawapäcunanpag isquirbisha cayagta yachrachiysi ali cayaptinga, cananga mas alinninmi cayan chay ali willapata yachrachïga pitas maytas Diosman yupachicugcunata mana juchaynagpag Dios ricananpag. 10 Chaura käran chipchipyayaptin Dios mandangancunata Moisés yachrachingancunapitaga, mas alim cayan ali willapata yachrarcayächingäga. 11 Nätan käran chipchipyayaptin Moisés yachrachingancunaga shumag cayarsi, cara manam alä unaypagchu. Chaura chaypitas mas shumagmi cayan Diospa willapanga imaypita imaycamas chaynuyla cananpag Dios nisha captin.

12 Chaura chay willapa chaynuy canganta musyarmi nogacunaga yachrarcayächï pita maytas mana manchacular. 13 Nätan nogacunaga manam Moisés cäranta chapacuyur yachrachingannuychu yachrachipäcü, chay ali willapata. Payga cäranta juc sagpiwan chapacuyur yachrachira, Israel castäcuna chay cäranpa chipchipyayagnin waranpa waranpa illacayagta mana ricapapäcunanpagmi. 14 Chaura chay sagpiwan chapasha yachrachiptinmi runacunaga mana tantiapäcurachu imay chay chipchipyay illacangantas. Chay sagpiwan cäran chapacushanuymi canansi carcayan chay unaycag conträtata leyigcunaga, chaymi mana tantiapäcunchu. Nätan chay chapashanuysi cayga illacan Cristoman yupachicusham. 15 Chaynuylam Moisés isquirbinganta leyigcunaga canancamas mana tantiapäcunragchu sagpiwan cäran chapacushanuysi capäcur.

16 Nätan pisi juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman yupachicugga cayan chay cäranpita sagpi jorgognuysi ali tantiagmi. 17 Chaura Santu Espirituga Munayniyog Diosmi. Nätan pisi Santu Espíritu munangannuy cawagga nämi Moisés isquirbingannuy cawaypitaga yargorayan. 18 Chaymi canan noganchiga lapanchis cäranchi garishanuy carga nä cayanchi juc espëjunuy. Chaura noganchita rircärimarninchim runacuna tantiapäcunga Dios alisca alisca munayniyog canganta. Chaura Diosga chay munayninwanmi muyuyächimanchi Jesusnuysi ali cawagman Munayniyog Santu Espíritu yanapämaptinchi.

4

Ali cawarcayaptïmi gamcuna lutan ruragpag ricarcayämanqui

1 Nätan Diosmi nogacunataga cuyapapäcamälar paypita willapäcug capäcunäpag acrapäcamasha. Chaymi ima-ayga captinsi mana dëjapäcüchu paypita willapacuyta. 2 Jinamansi nogacunaga manam chay imatas pacaylapa pengacuypag lutan ruraycunataga rurapäcüchu. Manatan pitas casquipapäcüchu ni Jesuspita lutantas yachrachipäcüpishchu, antis nogacunaga razoncaglatam Diospita yachrarcayächï. Nätan chaynuy yachrachipäcungäta Diosga shumagmi musyayan. 3 Chaura Jesuspita willapacurcayangätaga mana shumagga tantiapäcunchu chay mana cäsucuyagcunalam. 4 Nätan willaparcayangäta “Razonchri” mana nigcunataga Asyagmi juc ñaushamannuy muyurachin. Chaynuy rurarun juc achicyayagnuysi cayag ali willapata mana tantiapäcunanpagmi. Chaymi chay alisca shumag willapata mana mayacuyta munapäcunchu, ni tantiapäcunchu Cristo salvacug cangantas. Nätan Cristoga Diospitam imanuycagtas shumag tantiachimanchi. 5 Chaypitas nogacunaga manam yachrachipäcug nogacunata cäsucarcämänay raygochu, antis nogacunaga yachrarcayächig Munayniyog Jesucristopitam payta cäsucurcänayta munar. Nätan nogacunaga carcayä paypa serviglanmi, Jesús nipäcamangannuy gamcunata yanapapäcunäpag. 6 Chaura chay galayunanchru yanauyagla cayaptin “Achquiyächun” nig Diosmi Jesuspitaga musyachimanchi. Nätan achquinuysi cayag Jesusmi Dios alisca ali, jinaman munayniyog canganta musyachimanchi. Chaura Dios chaynuy cangantaga musyayanchi Jesucristo musyachimasham.

Tantiapäcunquimanmi Dios yanapapäcamaptin willapacurcayangäta

7 Nätan chay alisca shumag willapata willapacurcänäpag Diosmi nirarcayäman juc alpa mancanuy manacag carcayaptïsi. Chaura chay yachrarcayächingä willapaga manam nogacunapachu antis Diospam. 8 Chaymi nogacunaga Dios yanapapäcamaptin ima-aygata cunchursi pasay laquishaga

capäcüchu, ima-ayga pasapäcamaptinsi manam “¿Cananga imanashunrag?” nipäcüchu. 9 Wanuchipäcamänanpag ashircayämaptinsi washasham carcayä, runacunapita alisca juyunaypa magasha cayarsi cawarcayäran. 10 Jesustas wanurarcayächiptinga nogacuna musyayarcayämi Jesuspita willapacurcaptï wanuchiy munasha capäcunäta. Chay cunchuyar cawapäcungäta ricar runacuna tantiapäcungam Jesús yanaparcayämanganta. 11 Nätan nogacunataga maychru chaychrüsi Jesuspa janan wanurachiylatam munarcayäman, jinarcurmi Jesusga chaypita washarcur cawarcayächiman pay yanaparcayämanganta tantiapäcunanpag. 12 Chaura wanurachiylata munarcayämaptinsi ali willapata willapapäcungagpam gamcunaga nä imaycamas cawarcayanqui Dioswan.

13 Isquirbishachrüchu “Gamman yupachicularmi gampita willapacurä” niyan. Chay isquirbishachru ningannuymi nogacunas Dioslaman yupachicurcayä, jinaman ali willapantas chaynuyla willapacurcayä. 14 Chaynuy cawarcayä wanushacunacagpita Munayniyog Jesusta cawacächimug Dios nogacunatas cawacächipäcamänanta musyarmi. Chaynuypam gamcunatas, jinaman nogacunatas aywachicamäshun paywan cawacunanchipag. 15 Chaypitas nogacunaga chaynuylam ima-aygatas cunchurcayä Diosninchita gamcuna mas shumag reguepäcunay raygo, jinaman Dios cuyapälar pitas juchancunapita perdonayanganta runacuna musyapäcunan raygom. Chayta musyar mas achca runacunam Diosta alisca alipag ricar “Graciaslä Tayta” nipäcunanpag. 16 Chaymi nogacunaga chaynuyla yachrarcayächï cuerpücuna chay cunchuycunawan nä auquinyayaptinsi. Chaynuy auquinyarcayaptïsi waranpa waranpam Tayta Diosga mas valorcharcayäman. 17 Nätan cay caway pachachrüga ima-aygata cunchursi manam unaychu cunchunchi. Nätan chaynuy cunchupäcunganpitaga Diosga alisca alinninpagmi ricapäcamanga imaypita imaycamas wac jana pachachru. 18 Chaypitas nogacunaga chaynuylam yarpararcayä jana pachachru cawapäcunaman, manam cay pachachru chay ima-aygas cunchupäcungämanchu. Cay pachachrüga ima-aygata ricapuyanganchisi, jinaman ima-aygata cunchupäcuptïsi rätu ushacaglam. Nätan jana pachachru mana ricapuyanganchicunam ichaga imaypita imaycamas chaynuyla cayanga.

5

Diosga gopäcamanga imaycamas cawacug cuerputam

1 Noganchi musyayanchim cay pachachru cuerpunchi juc toldunuysi ushacagla almanchipag canganta, jinaman musyayanchitan cay toldunuyla cayag cuerpunchi wanuruptinga juc wayita gognuysi Diosninchi juc mushog cuerpu mana wanuy yachragta gomänanchitas. Chay mushog cuerputaga Dios gomäshun manam runacuna rurangantachu. 2 Chaymi nogacunaga alisca munarcayä nä mushog cuerpuyog cayta. 3 Chay mushog cuerpuga almanchipag cayan juc jacunuymi mana garapachranuy cananpag. 4 Chaypitas nogacunaga munarcayä cawayälarmi cay wanucug cuerpücuna, chay mushog cuerpuman nä muyunanta. Nogacuna manam munapächüchu almächuna juc garapachranuy cananta, antis nä munarcayä chay mushog cuerpuyog caytam, juc mushog jacuta jacucuy munagnuysi. Chaynuypa cay wanucug cuerpücuna imaycamas cawacug mushog cuerpuman muyunanpag. 5 Nätan Diosga runanman muyuchimaranchi chay mushog cuerputa gomänanchipagmi, jinaman paytan cachramura Santu Espiritutas chay mushog cuerpu gomänanchi cayagta musyachimänanchipag. 6 Chaymi

“Diosga razonpam ruranga” nir, chaynuyla yupachicuyar cawayanchi. Nätan nogacunaga musyarcayämi cay pachachru cawarcayangäcama cay aycha cuerpuwan cayar Munayniyog Jesuspita caruchrünuyrag carcayangäta. 7 Antis cawarcayä payman yupachicuyarmi canan mana ricapurcayarsi. 8 Nätan razonpam paylaman yupachicurcayä. Chaura munarcayä cay wanug cuerpupita yargorcur nä Munayniyog Jesuscagman aywacuytam. 9 Chaymi nogacunaga imanaypanuysi Diosninchi munangannuy alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawaytam nogacuna munapäcü cay wanug cuerpuwanrag cayarsi u jana pachata aywacursi. 10 Noganchiga lapanchis juc fiyisnuysi cayag Cristopa naupanman aywachisharan cashun, chaychru pay juchanchita taripämänanchipag. Chaychrümi lapanchita nimäshun cay wanucug cuerpuwan cayar payta ali servinganchipitas u mana ali servinganchitas. Chaura Dios munangannuy cawagcunaga alipa ricasham capäcunga, nätan chaynuy mana cawagcunaga lutanpag ricasham capäcunga.

Runacuna Dioswan amistapäcunanpagmi nogaga yachrayächï

11 Chaymi nogacunaga Munayniyog Jesusta manchacur alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawarcayangäta Diosga shumagmi musyayan. Nätan nogacunapita gamcunas shumag musyapäcunaytam munarcayä. 12 Chaynuy nircayag manam alinninpag ricapäcamänayta munarchu, antis nircayag nogacunapita alicagta chay conträ rimagcunapa naupanchru rimapäcunaypagmi. Chaycunaga lutan carcayarmi alitucur, olgotucusha nogacunapa conträ lutanta imatas yanga rimarcayan. 13 Chaura gamcunapita waquinniquicunaga nogacunata ricarcayämanqui fisyun perdisha runapagmi Dios munangannuy cawapäcungäpita. Nätan waquinniqui ali fisyogpag ricarcayämangayga alim cayan, chaymi ali cawarcayä yanapapäcunag raygo. 14 Chaypitas nogacunaga Cristo chaynuyla cuyayämanganchita musyarmi willapacurcayä paypita. Chaymi willapacurcayä Cristo cuyamarninchi lapan juchasapapa trucan alisca cunchur wanunganta. Cananga chaymi Diosga juchanchicunapita wanushapagnuy ricamarninchi juchanchicunapita perdonayämanchi. 15 Chaura Cristoga wanusha lapanchipa trucanchim pi may cawayagcunas nä mana shongon munangannuy cawapäcunanpag, antis pay munangannuy cawapäcunanpagmi.

16 Chaymi nogacunaga Diospa runanpitaga nä mana pipitas lutanta pinsiapäcüchu. Lutantaga pinsiapäcun Diosman mana yupachicug runacunalam. Unayga chaynuymi nogacunas pinsiapäcurä Cristopita. Cananga nä manam chaynuychu pinsiapäcü paypita. 17 Chaura pi maysi Jesucristoman yupachicugga muyun nä mushog runamanmi. Manam nä cawan unay cawangannuychu lutanlata rurayar, antis muyun ali rurag runamanmi. 18 Chaynuy ali cawagman Diosmi muyuchimasha canchi. Payga noganchipa trucanchi wanunanpagmi Cristota cachramusha. Nätan paymi nogacunataga cachrarcayäman runacunata “Quiquiquicamas, jinaman Dioswansi amistarcur ali cawapäcuy” nipäcunagpagsi. 19 Chaura Cristo juchasapacunapa trucan wanunganpam cay pachachru runacunaga Dioswan nä amistarcayan. Chaymi Dioswanga nä amistashacunataga nä mana cunchuchingachu pitas. Chay lapanpita willapacurcänäpagmi Diosga cachrararcayäman. 20 Chaymi paypa willapanta gamcunata willapäcur Cristo quiquin ningannuy cay nircayag: Amanar nä masta juchäcurcaychu, jinaman “Juchaycunapita Diosta perdonämay” nipäcuy. Chauragar Dioswan amistapäcuy.

21 Cristoga manam pasay juchäcushachu, jinatam Diosga noganchi juchas-
apacunapa trucanchi wanunanpag nisha. Chaura chaynuy wanunganpam
Diosga mana juchaynagpag ricayämanchi.

6

1 Chaypitas nogacunaga Diospa yanapagnincuna capäcurmi anyaparcayag
chaynuyla, nä perdonasha capäcungayta musyar. Chaura amanar
juchäcuyälar cawapäcuychu. Juchäcuyälar cawarga manacagpagmi Cristo
wanunganta ricarcayanqui. 2 Chay amistashacunapita isquirbishachrüsi
Diosga cay ninmi:
"Chay yanapänag junag chraramuptinmi manacuyniquita mayarur yana-
parug,
jinaman salvacunay junag chraramuptinmi cachraramü juc salvacugta
yanapäshunaypag" ninmi.
Chaymi nogas nircayag: Cananga nämi Dios yanaparcayäshunqui jinaman
willapanta käsucurcangaypam nä salvararcayäshunqui.

Ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam Diosta servig capäcungäta reguechicurcayä

3 Nogacunaga cawapäcungäwan manam pitas lutanta rurachipäcüchu.
Chaynuy cawapäcü Diospita yachrarcayächingäta pisi manacagpag mana
ricananpagmi. 4 Antis nogacunaga Diospa ali servignin capäcungäta
reguechircurcayä ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam. Diosta servir
nogacunaga carcayämi laquishas, imapita nacatacurcayarsi. 5 Nogacunaga
awantarcayämi astircayämaptinsi, carcelman wichrgararcayämaptinsi, achca
runacuna piñasha wanuchiyta munarcayämaptinsi. Jinaman awantarcayämi
alisca uryar mana punurcayarsi mana micurcayarsi. 6 Chaypitas Diosta
servipäcungäta reguechicurcayä mana juchäcular ali cawapäcungäpam, ima-
aygatas awantapäcungäpam, runa-mayïcunata cuyapäcungäpam. Chaynuy
cawayarcayä Santu Espíritu yanapapäcamaptinmi. Nätan lapan shongöcunapa
pitas maytas cuyapäcurmi nogacunaga musyarcayä Dios munangannuy
rurarcayangäta. Chaymi conträcuna sharcugpagsi mana piñäcurcächu.
7 Nogacunaga yachrarcayächï Cristopita razoncag willapatam, nätan
Dios munayninwan yanapapäcamaptinmi canancamas chay willapata
willapacurcayä. Nätan nogacunapag chay razoncag willapaga cayan
juc armanuymi. Chaywanmi nogacunaga conträcuna rimagcunatas
jinaman lutan ruragpag ricapäcamagcunatas upälarcayächï. 8 Chay
willapawanmi nogacunaga tantiachipäcü alipag ricapäcamagcunatas,
jinaman chregnipäcamagcunatas, nogacunapita alita rimagcunatas, lutanta
rimagcunatas, casquipag ricapäcamagcunatas. Nätan nogacunaga Dios
nipäcamangannuymi razoncaglata pi maytas nipäcü. 9 Waquin runacuna
shumag reguercayämarsi "Paycunaga manam Cristopa cachran ruragchu"
nipäcamanmi. Nätan waquincunam ichaga shumag tantiarcayan Cristopa
cachran rurag capäcungäta. Chaynuyla wanuchiy munasha carcayarsi
Dios yanapäcamaptinmi cawarcayärag, juyunaypa magarcayämarsi manam
wanuchipäcamanragchüga. 10 Jinaman laquisha carcayarsi Diosman
yupachicurga chaynuylam cushirarcayä, nätan cay pachachru mana
imäcuna cayaptinsi, achca runacunatam yanaparcayä Diospa runanman
muyupäcunanpag, jinaman musyarcayächïtan runancunata Dios gonanta
paycunas chrasquipäcunanta, cay pachachru mana imäcuna cayaptinsi Dios
"Goshaymi" ninganga cayanmi nogacunapagsi.

Nä imanuy cangätas lapanta nirarcayaptïga cuyapäcamay

11 Corintochru yachrag Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacunaga
razoncaglatam rimapäcungäpitas, jinaman cawapäcungäpitas nircayag.
12 Nogacunaga unaynuylam alisca cuyarcayag. Nätan gamcunaga nä manam
unaynuychu cuyapäcamanqui. 13 Chaymi cananga churïcunata yupaysi
nircayag: “Gamcunas cuyapäcamaynar nogacuna cuyapäcungagnuy” nir.

Chay casqui yachrachigcunawan ama gotucapäcuychu

14 Ama gotucapäcuychu Diosman mana yupachicug chay casqui
yachrachigcunawan, ni amatag paycunanuyga cawapäcunquipishchu.
Musyanganchinuysi manam pasay tantianacurcanchu ali rurag runawan
lutalanta rurag runaga. Chaura ¿imalatarag alita rurapäcunman Dios
munangannuy cawag runawan, mana ali cawag runa? 15 Chaynuytan
pasay mana tantianacurcanchu Cristowan Asyagsi. Chaynuymi mana
pasay tantianacurcanchu Diosman yupachicug runawan Diosman mana
yupachicug runasi. 16 Manatan pasay tantianacunchu Diosta servig
runawan “Caymi diosnï” nir imatas servig runasi, nätan noganchiga
cayanchi cawayag Diospa wayinnuymi. Quiquin Diosmi chaynuy
canganchipita cay nira:
“Yachrashag, jinaman purishag paycunawanmi.
Paycunapa Diosninmi cashag,
nätan paycunam canga runäcuna” niram.
17 Chaypitas Munayniyog Diosga cay niratan:
“Chay lutan rurag runacunanuy cawayta dëjapäcuy,
jinaman ama masta chaynuy cawapäcuychu.
Chauraga chaycunanuy mana cawapäcuptiquiga
castäcuna capäcunaypagmi chrasquipäcushay” niram.
18 Chay nircursi ima-aygas ruray atipag Diosga cay niraran:
“Juc ali taytanuymi gamcunapag cashag.
Nätan gamcunam nogapag capäcunqui wamräcuna” niram.

7

1 Cuyashäcuna, chaura chaynuy Dios nirayämashaga ama ima-ayga lutantas
rurashunchu cuerpunchiwanga, ni amatag chrasquicushunpishchu chay
casqui yachrachigcuna rimangantas, antis waranpa waranpa Diosta man-
chacuyar cawashun paylapag cawagman muyunganchicama.

Nogaga cäsucarcämänaypagmi isquirbimurä

2 Chauragar yupachicarcämay, jinaman cuyapäcamay nogacunaga
manam pitas ima lutantas rurapäcurächu. Manatan juchaman pitas
ishquichipäcurächu ni pitas casquipapäcuräpishchu. 3 Chaynuy nirga
manam nipäcug lapaycunatachu antis waquinlaycunatam. Nätan nogaga
nä naupalatam nipäcurag alisca cuyapäcungagta, jinaman chaynuylam
cuyarcayäshay wanupäcungäcamas. 4 Nogaga gamcunapag “Paycuna
alicamam, jinaman cuyarcayämanmi” niyämi. Nätan achca runacunatam
“Paycunaga alicamam” nirsi willapacuyä. Cananga imata cunchursi
valorchasham, jinaman alisca cushisham cayä gamcunapita.
5 Chaynuytan Macedoniaman chrarursi nogacunaga mana
jamapäcurächu, antis aliscam ima-aygatas cunchupäcurä yachrachingäpita
runacuna conträcuna sharcapäcuptin. Jinaman laquisham capäcurä paycuna
“¿Imanapäcungarag?” nir gamcunapita. 6 Nätan laquishacunata cushicachig
Diosmi cushicarärichiman cayman Tito chraramur willapapäcamanganwan.
7 Nätan manam pay chrämungalanpitachu cushirarcayä, antis cushicurcätan
gamcunapita Tito alisca cushirayanganpitas. Payga willaparäriman

gamcuna wamayarcayämangaypitam, gamcunachru imas pasayagcunapita laquirarcayangaypitam, jinaman nogapita “¿Imanuyrag cayan?” nir laquirarcayangaypitam. Chaycunata mayarga masran cushicurüsi.
8 Nätan chay apachimungä cartata leyircur laquirapäcungaypitaga, cananga nä manam laquirächu, nä cushirapäcungayta musyar. 9 Cananga aliscam cushirayä. Nätan cushicüga manam “Laquicarachïmi” nirchu, antis cushirayäga chay laquicur Diosman perdonapäcushunaypag cutipäcungaypitam. Chaura Diosman laquisha cutirarcayaptiquiga alipagmi isquirbimurä. Chaynuypaga manam ima lutantas rurashachu capäcug. 10 Chaynuy carga Diosmi gamcunataga laquicarärichishuray. Chaymi cananga wanacurcangaypa nä ali cawarcayanqui. Chaypitaga antis cushicurcanquimanmi. Nätan waquinga juchäcurcanganpita laquirayarsi Diosta manam “Perdonämay” nipäcunchu. Chaycunaga Dioswan manam imaysi cawapäcungachu. 11 Nätan gamcunaga Dios munangannuy rurarmi ali carcayanqui, chaymi chay waquincunata jucla nirärirayy lutanta mana rurapäcunanpag. Nätan washapäcamangaypitas jucla musyanätam munarärinqui, lutan ruragcunatas jucmaparärinqui, “Diosga cunchurachimäshunmi” nir manchapacarärinqui. Noga aywamunätas munarärinqui, Dios cäsucurcayangaytas jucla musyanäta munarärinqui, jinaman chay juchäcugcunatas piñapänäta munarärinqui. Chaynuy rurar nä ali rurag capäcungaytam reguechicarärinqui. 12 Nätan chay cartata apachimurä manam chay juchäcusha runapagchu ni manatan apachimurä chay sinticusha runata yanapapäcunaypagpishchu, antis apachimuräga Diospa naupanchru gamcuna cäsucarcämangaytas u mana cäsucarcämangaytas musyanäpagmi. 13 Chaymi cananga cäsucarcämangayta musyarur cushirarcayä. Nätan masga cushirarcayä Tito cushiragta ricarmi, jinaman pay chayman chraramuptin manchapacuypa cäsucurcangaypitam. 14 Nogaga Titota “Aywaptiquiga fijum chrasquipäcushunqui paycunaga” nirämi gamcunapag. Ningannuylam chrasquipäcusha canqui, nogacunaga Titota razoncaglatam nipäcurä. Chaura Titota chrasquipäcungaywanga musyacarun gamcunapita alita rimapäcungä razoncag canganmi. 15 Titoga canan masmi cuyarcayäshunqui manchapacuypa chrasquipäcungaypita, jinaman cäsucurcangaypita. 16 Nogaga canan aliscam cushirayä chay ali rurag capäcungayta musyarur.

8

Macedoniachru yachragcunanuy gamcunas jucla ofrenda gotuyta usha-papäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Macedoniachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga shumagmi tantiapäcusha Dios alisca cuyacug canganta. Chaymi canan paycunaga Diosnuysi alisca cuyapäcug carcayan. Paycunapita cananga willapayärishay: 2 Paycunaga imata alisca cunchurcayarsi cushisham carcayan, jinaman mana imaynag carcayarsi alisca ali shongo carmi ofrendata goturärin alisca chraninta. 3 Nogaga ricangätam willapapäcug, paycunaga capunganpitam mana anagyälar ofrendata goturärin, nätan goturäringa quiquincunapag camalas taripäcungantam. 4 Paycunaga alisca achca cutin manacarärimanm “Nogacunas waquincuna yupaynar yanapayärishag cay ofrendäcunawan Jerusalenchru Diosman yupachicug-mayinchicunata” nir. 5 Paycunaga pinsiapäcungäpitas mastaran gotupäcusha. Chaynuy shuntarärira Diosta cäsucurcarmi, jinaman nogacunatas cäsucarcämarmi: “Chaynuy rurananchitan Diosga munayan”

nir. 6 Chaymi Titota nä nirarcayä caynuypa: “Nä paycunachru ofrenda
shuntayta galayurayarga, jucla ayway ofrenda shuntayta ushapänaypag” nir.
7 Nätan gamcunaga Jesusman waquin yupachicugcunata yalircayanquim
Jesusman yupachicurcar, Jesuspa willapanta willapacurcar, yachragcama
capäcur, Jesusman yupachicug-mayiquicunata yanapayta munapäcur,
jinaman nogacunata cuyapäcamar. Chauraga chaynuy capäcungaynuynar
ofrendata gotupäcuy Jerusalenchru Jesusman yupachicug-mayinchicunata
yanapapäcunaypag.
8 Chaynuy nirga manam mandapäcugchu, antis Macedoniachru chaynuy
rurapäcunganta musyar gamcunas “Chaynuy rurapäcunaypagmi” nircayag,
razonpa cuyacug capäcungayta musyapäcunanpag. 9 Gamcunaga nämi
musyarcayanqui Munayniyog Jesucristo alisca cuyacug canganta. Musyan-
ganchinuysi paypam lapan ima-aygas chaynuy cayarsi payga cuyamarn-
inchim chay lapanta imancunatas dëjarcur aywamura Dios munangan-
nuy cuyacug cayta yanapämänanchipag, jinaman Diospita ima-aygachrüsi
yanapasha cananchipag. 10 Nätan cayta ichaga yarparcärichishay, gam-
cunaga alisca cushishacama nä ganyan watalam gotuyta galayapäcuray.
11 Chaypin rurapäcungaynuynar canansi shuntayta ushapapäcuy imanuysi
charapäcungaypita achcatas u walcalatas. 12 Tayta Diosga charanganchipita
lapan shongonchipa cushisha goshaga “Alitam rurarunqui” nimäshunmi.
Nätan payga mana capamashaga manam “Gonquiran” nimanchichu.
13 Chaura “Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapay” nirga
manam nipäcug, mana imaynagman muyupäcunayta munarchu, antis
nircayagga lapaycunas micusha capäcunayta munarmi. 14 Gamcunapaga
canan aypam carcayäpushunqui, chauragar yanapapäcuy Jesusman
yupachicug-mayinchicunata. Capazmi imaylaga gamcunas mana
imaynagsi ricacarärinquiman. Chauraga paycunas yanapäcushunqui
imansi capunganpitam. Chaynuypaga lapaycunapas cangam imalas
micapäcunaypag. 15 Chaynuy yanapänacur cawanapitaga isquirbishachrüsi
cay niyanmi: “Alisca achcata palagcunas manam puchupäcurcarachu, ni
walcalata palagcunas manatan pishipäcurcarachu” ninmi.

Titowan cachrayämü mas runacunatam gamcunachru ofrendata shuntapäcunanpag

16 Nätan nogaga Diostam “Gracias” nicü nogatanuy Titotas gamcuna-
man aywamunanpag chay yarpayta gonganpita. 17 Payga “Chay ofren-
data shuntamuy” niptï, “Äri” nirmi aywayämun. Nätan payga manam
“Aywamun noga” niptilächu, antis quiquinsi aliscam aywamuyta munara
imanuycagtas ricapäcushunaypag. 18 Paywanmi cachrayämü alisca alipag ric-
asha juc wauguenchita, paypita lapanmi Jesusman yupachicug gotucagcu-
naga alita rimapäcun chay ali willapata willapacunganpita. 19 Nätan chay
wauguenchitaga Jesusman yupachicugcunam acrararcayan nogacunawan
parëju chay gotupäcungayta Jerusalenta apapäcunäpag. Chaynuy rurar-
cayä Munayniyog Jesús alipag ricasha cananpagmi, jinaman alisca yana-
pay munayanganchita musyapäcunanpagmi. 20 Chaura paycunaga acrarärin
chay alisca achca ofrenda shuntashapa janan mana pisi nogacunapag
“Aptapacarärinchri” nir, lutanta rimapäcunanpagmi. 21 Chaymi nogacunaga
imanaypanuysi ali rurayta munapäcü Diosninchipa naupanchrüsi, jinaman
runacunapa naupanchrüsi.
22 Paycunatawan parëju cachrayämütan mas juc wauguenchitas. Payga nä
achca cutim nogacunacagchru reguechicurayan alila rurag canganta. Payga
gamcunacagman chrämurga jucla shuntaruytam munayan “Paycunaga

juclam goturäringa" nir yupachicur. 23 Chaura Titopag "¿Pimi cay runa?" nipäcuptinga, "Payga Pablopa uryag-mayinmi, jinaman noganchita yanapämagninchim cayan" nipäcuy. Nätan chay ishcay wauguecunapitaga cay nipäcunquim: "Paycunaga carcayan ofrendata shuntapäcunanpag Jesusman yupachicug gotucagcuna acrapäcunganmi, jinaman ali cawapäcunganwan Cristota alinninpag ricachigmi" nipäcunquim. 24 Chauragar paycuna chrämuptin razonpa alisca cuyacug capäcungayta reguechicurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna musyapäcunanpag, jinaman reguechicurcay "Paycunaga ali shongocamam" nipäcungä razoncag cangan musyacänanpag.

9

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna yanapapäcunaypitaga yanga niragmi isquirbiyämü. 2 Gamcunaga mas naupalatam alisca cushisha nä shuntayta galayapäcuray. Nogaga cay Macedonia ninganpa yachragcunata rimapayä cay nirmi: "Acaya ninganpa yachrag Jesusman yupachicug-cunaga nä ganyan watalatam shuntayta galayapäcura" nir. Chayta ma-yarmi paycunaga "Noganchis yanapäshun" nir shuntarärin. 3 Chaymi cananga cachrayämü chay wauguenchicunata gamcunapita chay alita ri-mayangä casquipag mana ricasha cananpag, antis nä camarishalata car-cayächinaypag. 4 Capazmi juc ishcay Macedoniachru yachragcunawan ay-warärimushagsi. Chay aywamurtag ichaga tarirärigmanga ofrenda mana go-tuglata. Chaynuyta tarirga gamcunapita ali rimapäcungäpita pengacushachr capäcushag, nätan gamcunaga mas pengacusharan capäcunquis. 5 Mana chaynuy cananpagmi, naupata cachrayämü chay quima olgocunata pay-cuna nä chrarärärimur "Gopäcushagmi" nipäcungay ofrenda gotuyta yana-papäcushunaypag. Chauraga ali shongo capäcungaynuy gopäcuy michra runa-pag ricasha mana capäcunaypag.

Diosga yanapangam runa-mayin yanapagcagtaga

6 Shumag tantiapäcunaypag cayta niyärishay: "Walcala tarpug runaga walcalatam cosechan, nätan achcata tarpug runaga achcatam cosechan". 7 Chaynuymi ofrenda gotupäcungaywansi ruracanga. Chaymi anagyayarga u pisi juc nishuptiquiragga ama gopäcunquimanchu, antis imanuy gopäcunaytas shumag pinsiayur cushisha gopäcuy. Chaynuy lapan shongonpa cushisha gogtam Diosga cuyan. 8 Tayta Diosga ima-aygas ruray atipagmi. Payga cuyapälar alisca aliscam ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chauraga manam ushapacushaga capäcunquichu. Antis chaynuylam imaycunas cayanga runa-mayiquita yanapapäcunaypag. Chaynuy rurar gamcunaga alita ruragcamam imaysi capäcunqui. 9 Chay runa-mayin yanapag runap-itaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

"Mana imaynagcunatam aypuchracurun,
chaymi Diosga imaysi chaynuyla paytaga ali rurayta yanapanga" ninmi.

10 Chaura Tayta Diosmi muruta camachimun tarpunapag, paytan micuytas camachimun micunapagsi. Chaura cushisha achcata gopäcuptiquiga, payga mas achcatam gopäcushunqui. Chaura gamcunaga imaysi runa-mayiquicunata yanapayarmi cawapäcunqui. 11 Chaynuy rurapäcungaypita Diosga masmi ima-aygatas gopäcushunqui. Chauraga cushisham yanapapäcunqui runa-mayiquicunata. Nätan apachicarcämangay ofrendata chrasquirärirga Tayta Diosta "Gracias" nicurcanga achca runacunam.

12 Chay shuntapäcungayta aparga manam apapäcushag Jerusalenchru Je-susman yupachicugcuna micapäcunan raygolachu, antis achca runacuna

Diosninchita “Gracias Tayta” nicurcänanpagwanmi. 13 Chaynuytan paycunaga Diostas alawapäcunga, jinaman tantiapäcungam Jesús yachrachingannuy cawarcayangaytas. Chaynuytan ali shongocama capäcur paycunatas, jinaman juc runacunatas yanaparcayangaypita mas juc runacunas Diosta alawapäcunga. 14 Chaura paycunaga chaynuy ali cuyacug, jinaman yanapäcug capäcungaypita cuyapäcushunquim. Nätan cushisham Tayta Diosta manacurcanga pay yanapapäcushunaypagsi. 15 Tayta Diosta “Gracias” nicushun, mana imatas cobralar Jesusta chaynuy yanapämänanchipag cachramunganpita. ¡Chaypitaga ima rimaychrürag “Gracias” nicuchwansi aliga!

10

Nogapa conträ rimagcunata jucmapapäcuy

1 Noga Pabloga Cristonuysi manshu, jinaman amachacug runa carmi cayta nipäcushay: Amanar chay conträ rimag runacunata chrasquipapäcuychu. Chaycunaga nogapita yangacagtam rimarcayan cay nir: “Pabloga noganchiwan carga fuertiypa rimarcuylatas manchayanmi, nätan carupita isquirbimurmi ichaga manchacuypag rimayanga” nircayanmi. 2 Chaura jucmapapäcuynar chay runacunata gamcunam chraramur juyunaypa mana piñapänäpag. Chaycunaga ricarcayäman Diosman mana yupachicug runanuysi shongö munangannuyla lutanta ruragpagmi. Chaymi aywaramur paycunataga piñapäshagrag. 3 Nätan nogas waquin runanuysi runalam cayäga, nätan runala cayarsi Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam äsharcur imatas lutanta rimä. 4 Antis nogacunaga Diospa munayninwanmi, jinaman Jesuspa willapanwanmi Jesuspa contran rimag runacunata upälarcayächï mana masta chaynuy rimapäcunanpag. Chauraga Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam äsharcur imatas lutanta rimapäcü. 5 Nogacunaga willapacurcayä chay willapata runacuna Jesuspita shumag tantiachipäcunanpagmi. Chaura runacunaga shumagmi tantiarcayan chay casqui yachrachigcuna olgosha yachrachipäcungan lutan canganta. Chaymi Jesuspita tantiarärirga mayag chayagchrüsi payta nä cäsucurcayan. 6 Chaura nä ali cäsucugman muyuräriptiquiga, jinaman Jesuspita willapacug cangäta shumag tantiaräriptiquiga, juclam chay mana cäsucug runacunata jucmapasha capäcunanpag nishag.

Nä gamcunaman chraramurga Jesuspa cachran rurag cangäta reguechicushagmi

7 Nätan gamcunaga shumagmi tantiapäcunquiman gamcunacagchru chay juc ishcay runacuna “Nogacunaga Cristopa cachran ruragmi capäcü” niyar runacunata pantacarcayächig lutan capäcunganta. Chaura chaycuna razonpa Cristopa canchran rurag capäcurga shumagmi tantiapäcunman nogas Cristopa cachran rurag cayangäta. 8 Nätan nogaga cay rurayangäta ruranäpag Cristo nimanganpita masla rimayursi manam yangacagtachu rimä. Paymi nirayäman chaynuy ruranäpag, chauraga manam pengacusha purishagchu. Payga nirayäman: “Noga yanapaptï waranpa waranpa mas alila ruragman muyupäcunaypagmi, manam chay waquincunanuysi pantacachipäcunagpagchu”. 9 Nätan chaynuy ruranäpag Cristo nimanganpitaga manam nä masta nipäcushaychu. Capazmi gamcunaga “Manchacachimayninchitam munayan” nipäcunquimansi. 10 Chaynuy nircayag carta isquirbimungäpita waquinniquicuna nogapa conträ yanga cay nipäcuptiquim: “Pabloga cartanchrüga razón razonmi niyan alisca manchacuypag, nätan

noganchiwan carga manacag runalam cayan, jinaman manam alilachu rimansi" nipäcuptiquim. 11 Nätan cayta ichaga musyapäcuchun chay conträ rimag runacuna. Gamcunacagman chrämurga cashag, jinaman rimashag chay cartächru cangänuymi.

Nogaga manam waquincunanuychu juc uryacunganman yaycurcur olgotucü

12 Chaura nogaga manam chay olgosha rimagcunawanga chay alitucugcunawanga rimashagchu "Mayganchim Jesuspita willapacug razonpa cayanchi" nirsi. Manatan paycunanuymi cayä nicushagpishchu. Chaycunaga alipag ricasha capäcunanpag ima-aygata rurarcayarsi gotaracama capäcungantam reguechicurcayan. 13 Manam nogaga imaysi uryarächu Dios "Caycunapam uryanqui" nimanganpita juclämän yargorcurga. Pay munaptinmi nogaga gamcunacagmansi chrämurä. Chaura nogaga manam chay runacuna nipäcungannuysi yangacagtachu rimapapäcug, antis razoncagtam. 14 Chaymi gamcunacagman chraramursi mana yargapäcurächu "Caychrümi uryapäcunqui" Dios nipäcamasha captin. Manam chay runacunachu naupata chrapäcamura gamcunaman, "Pabloga jananchimanmi yaycayämun" nipäcunanpagsi, antis nogacunam naupata chrapäcamurä gamcunacagman Cristopita willapapäcunagpag. 15 Chaypitas manam nogacunaga "Dios caypam uryapäcunqui" nipäcamanganpitas yargapäcüchu. Manatan juc uryanganman yaycuyursi olgotucurcächu. Chaypitaga Diosman yupachicurcangay masmi tantiapäcunqui gamcunata servipäcunagpag Dios acramasha canganta, jinaman tantiapäcunquitan Dios nimangancagchru uryayangätas. 16 Nätan nogacunaga gamcuna yachrarcayangaypita mas wacläman si aywapäcushagmi ali willapa willapacug. Chay aywar manam yaycushag juc uryacunganmanchu, manam nogaga juc uryacunganpita "Nogam uryarä" nir yanga olgotucuyta yachrächu. 17 Jinaman nogaga olgotucursi, olgotucushag gamcunacagchru Dios uryachimanganpitam. Chaynuy olgotucuypitaga isquirbishachrüsi: "Olgotucugcagga olgotucuchun Munayniyog Dios rurachinganpita" niyanmi. 18 Chaura pisi quiquilanpita alawacug, jinaman quiquinpa tantiaylapita alipag ricacug runataga manam pitas chrasquicurcanquimanchu, antis Munayniyog Dios alipag ricangan runatam ichaga chrasquicurcanquimanga.

11

Chay conträ rimagcunata ichaga pantacarärichishunquimanga

1 Gamcunaga nä yachracasham carcayanqui chay gotaranuysi rimagcunata mayacuypagga. Chaura nogatas uchuclata mayacayärimay. Nätan "Quizämi payga gotaram" nircayämanquis. Chaynuy nipäcamarsi cay ningäta mayacayärimay. 2 Cristoga munan paylapag capäcunaytam. Nogas munä paylapag capäcunaytam. Nogam ali willapata willapapäcurag Cristopa runanman muyupäcunaypagsi. Chauraga olgo mana regueg jipashchu cuyan chay casaracunan mözulata, chaynuymi nogas munä Cristolata cuyapäcunayta. 3 Chaymi nogaga alisca laquirayä gamcunapita, Evatachu Asyag sacrilapa engañarura Diosta mana käsucunanpag. Chaynuy gamcunatas sacrilapa engañapäcushunaypita, jinaman lutanta tantiayärir Dioslapag nä mana cawapäcunaypita. 4 Nätan chaynuy niyä gamcunaman juc ishcay runacuna chrämusha captinmi. Chaycunatam gamcunaga isï mayacurcayanqui Jesuspita jucnuyta rimaparcayäshuptiquis. Nätan waquinniquicunaga Diospita chrasquipäcungay Santu Espirituta dëjarcurmi nä chrasquirärinqui juc lutan espirituta. Chaynuytan gamcunaga chay casqui yachrachipäcushungaytas

chrasquicarärinqui chay ali willapa chrasquicurcangayta dëjarcur. Nogacunaga manam chaynuychu yachrachipäcurag Jesuspitas, ali willapapitas, ni Santu Espiritupitas. 5 Chaura nogaga manam manacag runachu cä, antis manacagga carcayan “Diospa cachran ruragmi capäcü” nir yanga alisca olgotucugcunam. 6 Nogaga rimayta mana alila yachrayälarsi “Alisca yachrag runam cä”. Chaynuy cangäta gamcunacagchru reguechicurä imacunas rurangäwanmi.

7 Chaura gamcunaga lutantam pinsiarcayanqui mana cobralar Diospa ali willapanta yachrachipäcungagpita. Nogaga mana cobralar yachrachipäcurag Cristopita alisca musyagman muyupäcunaypagmi. Chaymi maquïwan uryarä ima pishipämagtas rantinäpag, 8 jinaman gamcunata yachrachipäcuptï juclächru Jesusman yupachicug gotucagcunam pägapäcamara mana imaynag carcayarsi. Chauraga manam nogapag “Lutantam yachramaranchi, chaymi mana cobramaranchichu” nipäcunquimanchu. 9 Nätan gamcunacagchru cayar imaläsi ushapämaptin manam pitas manacurächu, antismi imalätas rantinäpag Macedonia ninganpita aymug Jesusman yupachicugcuna gopäcamara. Chaymi gamcunata mana manacurcaragchu, ni cobrapäcuragpishchu chay olgotucugcunanuy mana cangäta musyacänaypag. 10 Cay niyangäga razoncagmi cayan Cristopa razoncag willapan yupaysi. Nogaga aliscam cushirayä mana cobrapäcungagpita chay Acaya ninganchru Jesusman yupachicugcuna “Chaypitaga ama cushiraychu” nipäcuptiquis nogaga cushirayäshagmi. 11 Chaynuy niptï gamcuna “Quizämi Pabloga manam cuyamanchichu” nipäcunquis. Manam. Diosga shumagmi musyayan razonpa cuyarcayangagta. 12 Nätan nogaga chaynuylam cushirayäshag mana cobrapäcungagpita, chay yanga olgotucug runacuna nogaman tincuchicuyta mana atipapäcunanpag, jinaman “Pablonuymi uryayanchi” niyta mana atipapäcunanpag.

13 Chaynuypam “Cristopa cachran ruragmi capäcü” nir yanga rimarcayanganta tantiapäcunga, jinaman chaynuypam casquinwan runacunata pantacarcayächingan shumag musyacanga. 14 Chaynuy rurarcayangan manam nogataga mayacasha niragtachu cachiman, antis Asyaglam runata pantacächinanpagga ticran Diospa angelnin nirayagman. 15 Chaymi chay runacunaga Asyagpa servignin capäcur, chay quiquin Asyagnuysi ticrarcayan, Cristopa cachran rurag runacunamannuy. Chaynuy cayarmi chaycunaga “Alita rurayar cawapäcuy” nircayan runacunata. Chaynuypa runacunata pantacächipäcunganpitam juc junag Diosga chaycunata cunchuchinga.

Conträ rimagcunata mayacurcayarga nogatas mayacarcämay

16 Yapay niyärishay: Ama maygaysi nogapag pinsiapäcuychu “Pabloga gotaram” nirga, nätan waquinniquicuna gotarapag ricapäcamarsi mayacarcämay chay gotaracunanuy quiquïpita nogasi rimayunäta. 17 Nätan cananga chay gotaracunanuy quiquïpita alita rimayushag, quiquïpita rimanäpag Munayniyog Jesús mana nirayämaptinsi. 18 Chaura Diosman mana yupachicug runacunachu imata rurapäcunganpitas alisca alawacurcayan, chaynuymi nogas cananga quiquïpita nipäcushay. 19 ¡Gamcunaga chay gotaracunata mayacurga alisca yachragcamatag cacurcänay! 20 Chay yachragcama carchrar gamcunaga chaycuna imatas rurarcayäshuptiqui, golguequicunata guechrurcayäshuptiqui, casquiparcur imatas manacurcayäshuptiqui, olgotucur manacagpag ricarcayäshuptiqui, jinaman cäraycunachru pengacurcänaypag imatas nircayäshuptiqui awantarcayanqui.

Nogaga razoncagpitam olgotucü manam chay runacunanuysi manacagpitachu

21 Nogapitaga chaynuy cawayga alisca pengacuypagmi. Chaymi noga
“Pabloga paycunanuymi canman” nipäcuptiquis, chaycunanuy mana
cangäpita alisca cushicü. Chay runacunaga imatas rurapäcunganpita
aliscam, alawacurcan chaynuyga gotaralam jinapäcun. Gotaracunala
jinag cayaptinsi nogas willapayärishay quiquïpita. 22 Chay runacunaga
alawacurcayan “Hebreom capäcü” nirmi. Nogas Hebreom cayä. 23 “Israel
nación castam capäcü” nipäcunmi, nogas cayä Israel nacionpitam,
“Abrahampa castan aywagmi capäcü” nipäcunmi, nogas cayä Abrahampa
castanmi. “Cristopa servigninmi capäcü” nipäcunmi, nogaga masran
Cristotaga serviyäsi. Chaynuy nirga nogas gotaranuymi nä rimayä.
Nogaga paycunapita masmi uryayä Jesuspita ali willapata willapacur.
Nogataga Cristopita willapacuptï achca cutim carcelmansi wichrgapäcamara,
nätan paycunataga manam. Achca cutim Jesusman yupachicungäpitas
magapäcamara, nätan paycunataga manam pisi magashachu. Achca cutim
nachrga wanuchipäcamashas Cristo servingäpita, nätan paycunataga manam
pisi imanansi. 24 Jinaman Israel castäcunapa mandagninpitas chrasquirä
pichga cutim quima chrunca isgon astiyta, 25 quima cutim Roma soldädu
mandagcunas wipyapäcamasha gueruwan, nätan juc cutim rumiwansi
chapipäcamasha “Wanuchishun” nir, quima cutim büqui talputin nachrga
wanushas cä. Chay aywayarmi jucpaychrüga juc junagwan juc pagas
wanpusha cä jatun gochra chraupinchru. 26 Maychica cutichr chraquipas
aywasha cä ali willapa willapacug, chaynuy aywar achca cutim salvacusha
cä: mayucunata pasarsi, suwacunawan tincursi, Israel casta-mayïcunawan
tincursi, juc casta runacunapa marcaman chrarsi, jatun marcacunachru
conträ sharcapäcuptinsi. Jinaman achca cutim salvacusha cä jäpag
pampacunapa aywarsi, jatun gochrapa büquiwan aywarsi, jinaman Diosman
yupachicugtucugcunapitas. 27 Chaynuytan uticasha cayarsi alisca uryarä
imalätas rantinäpag. Chay uryar maymay cutichr warashas cä mana
punular. Chaynuytan cunchurä micuypitas, yacupitas. Maymay cutichr
malagasha cä rurayangäta ushanä raygos, cunchurämi ucaytas mana
jacü captin. 28 Nätan chaynuy cunchuyarsi mas pinsiarayäga Jesusman
yupachicug gotucagcunamanmi “¿Imanuyrag carcayan?” nir. 29 Chaymi
nogaga pisi gueshyayanganta mayarga alisca laquirä. Chaynuytan pitas
juchaman ishquichipäcuptinsi alisca piñäcü.

30 Nätan nogaga imapitas alawacuyta munarga alawacushag
gueshyayangäpitam, jinaman manacagpag ricapäcamanganpitam. 31 Chay
lapan ima-ayga pasamanganpita, mana casquicular nircayangagta
shumagmi musyayan imaypita imaycamas alipag ricasha Munayniyog
Jesucristopa Dios Taytanga. 32 Paymi Damasco marcachru cayaptïsi, chay
Rey Aretasta servig gobernador soldäduncunata marcapa puncuncunaman
chrurarayaptinsi gueshpinäpag yanapämara 33 chay marca muyug pergapa
ventänanpam bäjachipäcamara wascawan juc jatun balayman wiñarcärimar.
Chayga willapacuysi pengacuymi. Nätan chaynuypam Diosga yanapämara
gueshpinäpag.

12

Nogaga Diospa munayninwanmi cawayäsi jinaman yachrayächïsi

1 Chaura chay casqui yachrachigcunanuysi ali ricasha cananpag
“Diosmi ricaparachiman” nir rimayangancuna manam imapagsi

välinchu. Nätan mana väliyaptinsi nogas willapayärishay Munayniyog Dios ricapächimanganpita, jinaman mana musyangäcunata yachrachimanganpita.
2 Nogaga regueyämi juc runata. Paytam juc cuti Cristo mayänipita aywachisha jana pachata. Chay aywachingan nämi cayan chrunca chruscuyog wata. Nätan chay pushar aywachira ¿cuerpuntintachur u almalantachur? Chaytam icha mana musyächüga. Chaytaga musyayan Dioslam. 3 Nätan cuerpuntinta u almalanta pushasha canganta mana shumag musyarsi, pasay shumagmi musyayäga jana pachachru cayar imacunatas ricapunganta. 4 Chay jana pachachru cayarmi payga mayasha mana pi runatas Diosninchi musyachinganta. Jinarcurmi Diosga nirura chaychru ricanganta, mayanganta pi runatas mana willapacunanpag.
5 Paypitam icha olgotucushagga, chay nircayangag razoncag captin. Nätan quiquïpitaga alawacushag manacagpag ricapächamangaypitam. 6 Nätan jana pachata pusharcamar Dios ricapachimanganpita olgotucuptïsi alim canman razoncag cayaptinga. Yangapita ruraptïmi ichaga lutan canmanga. Chaura razoncagta niyaptïsi ama chaypa jananga alipag ricapächamaychu. Antis alipag ricarga ricapächamay alila cawangäpita, jinaman razoncagta rimag cangäpita.
7 Chaymi jana pachata pusharcamar chay alisca shumagcuna ricachimanganpita mana alawacunäpag, Diosga Asyagta nisha gueshyachimänanpag. Chay gueshyawan cuerpü nanayan juc casha tucsishanuymi alisca. 8 Chay gueshyapita cuticächimänanpag quima cutin Munayniyog Jesusta manacurä.
9 Chay manacuptïmi payga cay nimasha: “Manam cuticächishaychu, antis gamtaga noga Munayniyog Diosmi cuyapälar yanapäshay, jina gueshyagtas yanapayangagta musyapächunanpag” nimasha.
Chaymi nogaga gueshyag cangäpita cushisha nircayag Munayniyog Jesús cuyapämälar yanapämaptin chaynuyla willapächuyangäta. 10 Chaymi nogaga alisca cushicü gueshyangäpita manacagpag ricapächamanganpita, Cristopa janan ashlipächamanganpita, ima-aygapitas nacatacungäpita, wanuchipächamänanpag gaticachrapächamanganpita. Chaycunata cunchü Cristota cuyarmi. Chaura chaynuy manacag cayaptïmi Cristoga yanapayäman pay nimanganta ruranäpag.

Chay gotaracunanuysi rimayä mana washapächamaptiquim

11 Chaura mana munayaptïsi gamcunam quiquïpita rimarcayächimanqui. Sïchush gamcuna noga Pablopita “Payga Diospa cachran ruragmi” nir, chay conträ rimagcunata nipächunquiman cara, chauraga manam quiquïpita rimämanchu cara juc gotaranuysi. Nätan gamcunaga mana washapächamanquichu manacagpag ricapächamarmi. Gamcunataga chay casqui yachrachigcunata “Paycuna alisca alinnincagmi” nircayanquim. Nogaga chaycunapita mas alinninran cayäsi. Nätan chaynuy cayä Dios yanapämaptinmi. 12 Chaymi nogaga gamcunawan cayar achca cuti Diospa munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurarä. Chaynuypam nogaga reguechicurä Cristopa cachran rurag cangäta.
13 Chaura chay conträ rimarcayaptinga washapächamanquimanmi cara. Nogaga Jesusman yupachicug gotucagcunata alipam ricayä maychru chaychru cagcunatas, chaynuylam ricarcayag gamcunatas. Quizämi gamcunaga mana cobrapächungagpita lutanta pinsiarcayanqui. Nogaga chay yachrachipächungagpita mana cobrapächuragchu pägapächamänaypag golgue ashiyta mana nacatacurcänaypagmi.
14 Cananga yapay nä camacushalam cayä ricapächugniqui aywamunäpag. Chaura cananwanga nä quima cutim chayman aywamushag. Nätan

yachrachipäcungagpitaga manam yapaysi cobrapäcushaychu, nogaga manam golguequicunata munarchu aywamushag, antis gamcuna raygom. Chaura musyanganchinuysi, churicagcunachu manam taytanta atendinanpag golguëta gotupäcun, antis taytacunam churincunata atendinanpag golguetaga camachimun. Chaymi nogaga pägapäcamänayta mana munächu, antis nogam imachrüsi yanapapäcugmanga. 15 Chaura juc ali taytanuymi nogaga imätas gastashag, jinaman uticashas purishag gamcunata yanapapäcunag raygoga. Nogaga gamcunata cuyarmi chaynuy rurashag. Nätan gamcunaga cuyangä masmi mana cuyapäcamanquichu.

Gamcunataga lutantam nircayäshunqui nogapita

16 Chaypitas gamcunachru chay conträ rimagcuna cay nircayanmi: “Au, chay Pabloga yachrachipäcushungaypita manam golgueta cobrapäcushuraychu. Nätan payga casquiparcärishurniqui sacrilapam ofrendata gotuchipäcushuray chaypita waquinta jorgocunanpag” nircayanmi. 17 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mana cobrapäcungagta. Jinaman chay aymug wauguecunatas manam golgueta gopäcuraychu nogapag. 18 Nogam Titota cachramurä ricapäcushugniqui aywamunanpag, jinaman payta yanapänanpag cachramurätan juc wauguenchitas. Chaura Titoga manam ni juc golguetas sacrilapaga gotuchipäcushuraychu. Musyapäcungaynuysi nogas, jinaman Titosi manam ima lutantas rurapäcuragchu antis alilatam rurapäcurä.

Isquirbimurä juchaycunapita wanacurur ali cawapäcunaypagmi

19 Chaura lutantam gamcunaga pinsiarcayanqui: “Pabloga ali runapag ricananchipagmi isquirbirayämun” nirga, antis nogaga cay cartata isquirbimurä gamcunata cuyarmi, jinaman waranpa waranpa alila cawagman muyupäcunaypagmi. Tayta Diosga shumagmi musyayan razoncag rimayangäta, nätan chaynuyga riman Cristopa runancunalam. 20 Nätan nogaga ricapäcugniqui aymur manam munächu canannuysi lutan rurarcayagta taripäcuyniquita. Chaynuy cawarcayaptiquila chraramurga juyupam piñaparärishay. Nogaga musyämi gamcuna, plëturcayangayta, chriquinacurcayangayta, alisca piñasha imatas ninacurcayangayta, raquicasha carcayangayta, washa rimarcayangayta, pipagsi “Lutanmi” nir rimarcayangayta, alitucur cawarcayangayta, jinaman ima-ayga lutantas rurayar cawarcayangayta. 21 Chaypitas gamcunaman chraramurga manam munächu gamcunapita pengacusha cayta. “Nogaga gamcunapita ali cawagcamam capäcun” nirmi rimarä. Chaura chay lutan cawarcayagta tarirärirniquiga pengacushachr cashag. Manatan chayman chraramur wagaytas munächu unaypita chay juchäcuyälar cawagcunapita. Paycunaga manam canancama chay ganra juchäcurcayanganpita, warmin warmin, olgon olgon cawayaypita, jinaman juc juchäcuycunapitas wanacurcur Diosman cutipäcunragchu.

13

Conträ rimarcayangaypita mana wanacurcaptiquiga jucmapasha capäcunaypagmi nirärishay

1 Yapay aywamuptï cananwanga nä quima cutim aywamushag ricapäcugniqui. Nä chraramuptïga isquirbishachru ningannuysi ishcay u quima testïgucunawanmi imacagsi taripacanga. 2 Nätan wamagta aywamungäpita guepanta yapay chayman chraramurmi nä nipäcurag chay ima-aygapitas ushacapäcunaypag. Chaynuymi nipäcurag naupacag cartata

isquirbimursi, jinaman chaynuymi nircayag cay cartata isquirbimursi. Chaymi canansi caruchru cayälar yapay nircayag. Nätan gamcunacagman chrämurga naupalapita juchäcuyagcunatas, jinaman waquin juchäcuyagcunatas mayänilapitam jucmapasha capäcunanpag nirushag. 3 Chaynuy rurangäpam tantiapäcunqui Cristo nimangannuyla rurayangäta. Cristoga manam juchäcug runata imanaytas mana atipagchu, antis payga munayniyogmi juchäcuyagcunata cunchuchinanpag. 4 Chay runacuna nircayangannuysi razonpas Cristoga manacag runa niragmi cara cruzman cläpäcuptin. Nätan payga canan cawayan munayninwan Dios cawacächimusha captinmi. Paynuymi nogacunas manacagpag ricasha carcayarsi paywan carcayangäta reguechicurcäshag Munayniyog Dios gamcunata servipäcunäpag nipäcamanganta.

5 Chauraga shumag tantiacurcay Cristoman razonpa yupachicurcangaytas u mana yupachicurcangaytas. ¿Nätan gamcunaga shumagchu musyarcayanqui Cristowan carcayangayta? Quizä shumag tantiacurcaptiquiga manas capäcunquichu Cristopa runanga. 6 Nätan noga rimangäta jinaman rurangäta shumag tantiapäcurga pasay shumagmi tantiapäcunqui Cristopa cachran rurag razonpa cangäta. 7 Jinaman nogacunaga mana piñapapäcuyniquita munarmi Diosta manacurcayä mana ima lutantas rurapäcunaypag. Nätan manacurcayäga manam nogacuna razonpa Diospa cachran rurag capäcungäta tantiapäcunaypagchu, antis alita rurayar cawapäcunaypagmi. Chaura quizämi chay conträ rimagcunaga "Pabloga manam Jesucristopa cachran ruragchu" nipäcungas, chay wanacaräriptiqui mana piñapapäcuptïga. 8 Chaynuy nircayaptinsi chay lutan rurarcayangaypita wanacaräriptiquiga manam piñapapäcushaychu. Nogacunaga manam imatas rurapäcüchu ali willapa ninganpita jucnuytaga, antis yanapapäcushay Diospa willapanta shumag yachracurcänaypagmi, jinaman cäsucurcänaypagmi. 9 Chaura Jesusman razonpa yupachicurcaptiquiga, jinaman cäsucurcaptiquiga nogaga aliscam cushicushag. Nätan gamcunata mana piñaparga manam reguechicushäpishchu Jesuspa cachran rurag cangäta. Chaura chayta ricarga quizämi chay conträ rimagcunaga "Pablopaga manam geniun canchu" nipäcungas, jina nipäcuchun nogaga Diosta manacuyä ali rurag runaman muyuyta yanapapäcushunaypagmi. 10 Chaymi caruchru cayälar isquirbiyämü chay lutancuna rurarcayangayta dëjapäcunaypag. Chauraga chraramur manam juyupachu piñapapäcushay, chaypag Cristo acrarayämaptinsi. Nätan Cristo nogata acrarayäman alita rurayar cawayta yanapapäcunagpagmi, manam chay waquincunanuysi pantacächipäcunapagchu.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

11 Cananga Jesusman yupachicug-mayïcuna, isquirbiyta ushanäpag caylatam niyta munarcayag: Cushisha cawapäcuy, lutancuna rurayta dëjarcur alilata rurapäcuy, jucniqui jucniquis yanapänacurcay, lapaycunas juc runanuyla alita pinsiapäcuy, jinaman gasila cawapäcuy. Chaynuy rurapäcuptiquiga cuyacug Diosmi, gasila cawachicug Diosmi ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. 12 Jinaman jucniquis jucniquis saludänacurcay cushishacama. 13 Caychru Jesusman lapan yupachicugcunam salüduta apachicarcayämushunqui. 14 Nogaga manacuyä Munayniyog Jesucristo cuyapälar yanapapäcushunaypagmi, Dios cuyapäcushungaynuy jucniquis jucniquis cuyanacurcänaypagmi, jinaman Santu Espíritu juc runanuyla cawayta yanapapäcushunaypagmi. Chaynuy cachun.

Galaciachru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Pabloga Jesuspita yachrachiyta purirmi chrarura Galacia ninganmansi. Chaychrüsi runacunaga achcam Jesuspita yachrachiptin “Razonchri chayga” nir, chrasquicarärira. Jinarcurmi Pablo nä Antioquiaman cutiramuptinga chrapäcusha Judeapita Israel castacuna jucnuyta yachrarcayächir, jinaman Pablopita lutanta rimarcayar. Paycuna waquilantaga alitam yachrachipäcug Diospita, nätan masga yachrachipäcug “Señalächicurcayrag, jinaman Moisés isquirbinganta lapantarag cäsucurcay” nirmi. Chayta chrasquicurmi, Galaciachru Jesusman yupachicugcunaga “Razonchri chayga” nir cäsucuyta galayarärinag. Chayta mayarur Pabloga aliscam laquicusha, chaymi cay cartata isquirbira paycunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga cä Jesucristopa, jinaman Tayta Diospa cachran ruragmi. Tayta Diosmi Jesucristotaga wanushapitas cawacächimura. Manam nogaga cä runacunapa cachran ruragchu. 2 Noga Pablom, isquirbiyämü cay cartata. Nätan caychru cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunataga cayta nipäcug: 3 Munayniyog Jesucristo, jinaman Dios Taytanchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui. 4 Jesucristoga wanura juchanchicunapita, jinaman cay lutan cawaypita jorgamänanchipagmi, chaynuy wanura Tayta Diosninchi munangannuy cawanapagmi. 5 Chauraga alawasha cachun Tayta Diosga imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Jucnuy willapataga ama chrasquicurcaychu

6 Noga cayä mayacasham, jinaman laquisham gamcuna manas alä unayta Diospita raquicarcayangaypita. Payga cuyapälarmi gamcunata acrapäcushuray Cristopa razoncag willapan ningannuy cawapäcunaypag. 7 Jesucristopa chay razoncag willapantam waquincunaga lutanman muyur-cayächin, chaymi pantacarcayächishunqui. 8 Nätan yachrachipäcungagpita, no-gacunas u jana pachapita juc angelsi jucnuy willapata willapäcushurniquiga pi carsi cachun nina wayichru cunchuchisha. 9 Unaysi nipäcuragmi, canansi yapay niyärishay: Yachrachipäcungagpita pisi jucläsi willapata yachrachipäcushugniqui cachun nina wayichru cunchuchisha nipäcuragmi. 10 Nätan nogaga manam munä runapita alipag ricasha caytachu, antis Diospita alipag ricasha caytam. Nätan runacunapita alipag ricasha cayta munarga manam Cristopa servigninragchu cä.

Ali willapata willapacuyä Dios nimangannuylam

11 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna cayta niyärishay musyapäcunaypag: Chay ali willapa musyachipäcungagtaga manam quiquïpa yarpaylläpitachu rimarä. 12 Chay ali willapata manam pi runas yachrachimarachu ni “Willapacamuy” nimarapishchu, antis Jesucristo quiquinmi nogataga yachrachimasha. 13 Gamcunaga nämi mayacurcaray Israel castäcuna yachrachipäcungannuyla cawangätas. Chaypinga

Diosman yupachicug gotucagcunatam gaticachrag cä, nätan tarirurmi wanuchiypa ushag cä. 14 Chay Israel castäcuna yachrachingannuyla cawar lapan yachrachig-mayïcunapitas mas cäsucugninmi carä, jinaman manchapacuypam cäsucug cä unay awillücuna yachrachipäcungantas. 15 Nätan Tayta Diosga quiquin munarmi cuyapämälar acramasha mamäpa pachranpita-pacha. 16 Chaypitaga cuyapälartan gayamasha Dios-mayin Jesucristota reguenäpagsi, jinaman ali willapata juc casta runacunata willapacunäpagsi. Chaura nogaga manam pi runatas tapucurächu. 17 Ni manatan jegarächu Jerusalentas Jesuspa cachran ruragcunaman tapucugsi nogapita mas naupacag carcayaptinsi, antis aywacurä Arabiatam. Chaypitaran cutimurä Damascoman. 18 Chaypita nä quima wata pasashachrüran jegarä Jerusalenta Pedrowan rimag. Paywan capäcurä chrunca pichgayog junaglam. 19 Chaychru manam tincurächu Jesuspa waquin cachran ruragcunawan. Tincuräga Jesuspa wauguen Santiagolawanmi. 20 Cayta isquirbiyämü Diospa naupanchrümi jinaman razoncagtam, manam casquitachu. 21 Chaypitaga aywacurä Siriapam jinaman Cilicia ninganpam. 22 Chaymi nogataga Judeachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga mana reguepäcamarachu. 23 Antis nogapitaga mayaylam mayacurcag cay nipäcugta: “Wanuchimänanchipag naupata gaticachrämagninchim cananga Jesusman yupachicunapag willapacuyan, payga usharuylatam munamaranchi” nipäcugta. 24 Chaura alawapäcura Diostam cushicuypita nogapa janä.

2

1 Chaypitaga chrunca chruscuyog wata pasashachrüran yapay jegarä Jerusalenta Bernabëwan. Nätan Titos nogawanmi aywara. 2 Nätan jegaräga Dios “Ayway” nimaptinmi, ima-ayga rurangäsi, jinaman canan rurayangäsi mana manacagpag ricasha cananpag. Jesusman yupachicugcunachru mandagcunalawan rimarä imanuypa juc casta runacunata ali willapata willapacuyangätas musyachinäpagmi.

3 Chaychrüga manam nogawan cayag Titotas, Israel casta mana cayaptinsi “Señalächicuyrag” nipäcurachu. 4 Nätan chaychru chay mandagcunawan ri-mararcayaptïmi pacaypa yaycarärimunag, Jesusman yupachicugtucugcuna juc ishcay, Jesuspa munayninchru imaynuy cawarcayangätas mayacarcärir, “Unay cawapäcungannuyla cawapäcuy” nipäcamänanpag. 5 Chay nipäcamaptin manam pasay chrasquicurcarächu gamcuna chay razoncag ali willapa ningannuy cawapäcunaypag.

6 Nätan Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga rimangäpitaga “Au, chaynuymi” nipäcamaram. Manam imas mushogtaga nipäcamarachu. Nätan nogataga paycuna imanuy yachrapäcungansi imanuy capäcungansi manam imas gocamanchu Diospagga pi maysi chaynuylam canchi. 7 Antis imas nipäcamänan trucaga tantiarärin juc casta runacunaman ali willapata rimanäpag Dios cachramasha cangantam. Nätan Pedropitas tantiarärin Israel castata willapacunanpag Dios nisha cangantam. 8 Chaura Diosninchi quiquinmi cachrara Pedrotaga Israel castacunaman, nätan nogatas quiquin Diosmi cachrarayäman juc castacunaman. 9 Chaura Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga Santiagos Pedros Juansi Dios nimasha canganta tantiarärirga gorärimän maquintam nogatawan Bernabëta. “Lapanchichrau uryashun” nir, nogacuna juc casta runacunaman aywapäcunäpag, nätan paycuna Israel castacunaman aywapäcunanpag.

10 Nätan juclaylatam paycunaga nipäcamara. Chayga cara mana imaynag-
cunata yanapapäcunäpagmi. Nätan nogaga paycunata yanapayä yarpayla-
pam.

Nogaga Pedrota Antioquiachru piñaparämi

11 Nätan Antioquía marcaman Pedro chraramuptin cäranchrümi nirurä, juc
ishcay rurayangancunapita. 12 Payga naupata micunag juc casta runacuna
Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi, nätan Santiago cachrangan Is-
rael castäcuna chraräriptinga raquicarunagmi chay juc casta runacunawan
mana micunanpag. Chaynuy jinanag “Señalächicuyrag” nigcunata man-
chacurmi.
13 Chaura Israel castacunapita Jesusman yupachicugcunas chayta ri-
carärirga Pedronuymi rurayta galayarärinag, chaytam Bernabësi yachra-
pacurunag ishcay shongo cayta. 14 Chaura razoncag willapa ningannuy
mana cawapäcuptinmi Pedrotaga lapanpa naupanchru nirä: “Gamga Israel
casta cayar, ¿imanirmi juc casta runacunanuy cawayanqui? Chaura chay juc
casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunanuy cawayarga, amam
paycunata Israel castacunanuy cawapäcuy” ninquimanchu.
15 Gamsi nogasi cayanchi Israelpa castan aywagmi näcinganchipita-pacha,
nätan manam juc castacunanuysi juchasapapag ricashachu. 16 Noganchiga
musyayanchim Moisespa isquirbisham käsucugcunata juchasapalapagrag
Dios ricayanganta, antis “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nishaga car-
cayan Jesusman yupachicugmi. Noganchis Jesucristoman yupachicun-
ganchipam “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayanchi, nätan manam
Moisés isquirbinganta käsucunganchipitachu. Chaura Moisés isquirbin-
ganta käsucugcunaga pisi cayan juchasapalapag ricasharan. 17 Nätan no-
ganchiga juchasapa carmi Cristota ashiranchi, mana juchaynagpag ric-
asha cananchipag. Nätan chaynuy nisha cayarsi juchäcuyanchiran. ¿Chaura
Cristochu juchäcayächimanchi? Manam.
18 Chaura lutan ruray dëjangäta yapay rurarga juchasapam cayä. 19 Moisés
isquirbingancuna käsucuypagga nä wanushanuymi cayä Dios munangan-
nuy cawayta munar. 20 Jesucristo cruzchru clävasha wanungannuymi no-
gas juchäcuypagga wanushanuy cayä. Chaura Cristowan cawarmi quiquï
munangätaga mana imatas rurächu. Chaymi cananga Diospa-mayin Jesu-
cristoman yupachicular cay pachachru cawayä, payga alisca cuyamarmi
noga raygo wanusha. 21 Chaura Dios cuyapämälar chaynuy rurangan-
taga nogaga manam manacagpagchu ricä. Nätan Moisés isquirbinganta
käsucunganchipa Dios mana juchaynagpag ricamashaga, chaura Cristoga
yangam wanusha.

3

Jesusman yupachicug-mayïcuna piñapayärishay

1 ¡Galacia ninganchru yachrag gotara runacuna! ¿Pimi yachrarärichishunqui
casquiyta, razoncag ali willapata mana käsucurcänaypag? Nogaga Dios-
ninchipita rimapar gamcunata nämi shumag musyachipäcurag gamcuna
raygo Jesucristo cruzchru wanunganta. 2 Chaura musyanäpag caylata
tapuyärishay: ¿Gamcunaman Santu Espíritu shamura Moisés isquirbinganta
käsucungaypachu icha ali willapata mayacur Jesusman yupachicurcangay-
pachu? 3 Gamcunaga pasay gotaram carcayanqui. ¡Cananga Santu
Espíritu munangannuy cawayta galarirayarchu, gangalanta cutirärinqui
imatas rurayar runacuna nipäcushungaynuy cawapäcunaypag! 4 ¿Gamcunaga
yangalachu Jesusman yupachicurcangaypita ima-aygatas cunchupäcuray?

Chaura chay ima-aygatas cunchupäcungayga ama yangalaga cachunchu.
5 Chaura Diosga gamcunaman Santu Espirituta cachramura, jinaman chay
Espíritu gamcunachru ima-ayga alitas rurara manam Moisés isquirbinganta
käsucurcangaypachu, antis ali willapata mayacur Jesusman yupachicurcan-
gaypam.
6 Nätan Abrahamsi Diosman yupachicunganpam “Nä mana juchaynagmi
cayanqui” nisha cara. 7 Musyapäcunaypag cayta niyärishay: Pi maysi Jesus-
man yupachicugcagmi “Abrahampa castan” nishaga capäcun. 8 Diosga un-
aylam Abrahamta musyachira juc casta runacunas Diosman yupachicuptin
mana juchaynagpag Dios ricananta. Abrahamta Diosga cay niram: “Gam-
nuysi yupachicamagcagtam juc casta carcayaptinsi yanapäshag” niram.
Chay ningantaga musyachimanchi isquirbishachrümi. 9 Chaura cananga
Abrahamnuysi Diosman yupachicurcanganpam runacunaga Diospita yana-
pasha carcayan.
10 Nätan pi maysi Moisés isquirbingancunalamanrag yupachicugga car-
cayan Diospita lutanpag ricasham. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay
niyanmi: “Moisés isquirbingancunata mana lapalanta käsucugga canga
Diospita lutanpag ricasham” niyanmi.
11 Chaura Moisés isquirbinganta käsucugcunaga lapansi carcayan juchas-
apapag ricashalaran Diospitaga. Isquirbishachrüga cay niyanmi: “Pisi
mana juchaynagcunaga cawanga yupachicuyälarmi” ninmi. 12 Nätan Moisés
isquirbingannuy cawarga manam yupachicunchichu. Chaymi isquir-
bishachrüga cay niyan: “Pisi chay isquirbishacunata käsucugga cawachun
chaynuy käsucuyälar” ninmi.
13 Nätan Cristoga noganchita jorgarayämanchi Moisespa isquirbishanta
mana lapan käsucuyta atipasham. Chaynuy carga Diospita lutanpag ricas-
ham caranchi. Jinarcurmi payga ali cayarsi lutan runa yupay wanura no-
ganchipa trucanchi. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Cruzchru
clävashaga wanun pisi lutan runalam” ninmi. 14 Chaynuy wanunganpam
cananga juc casta runacunas Abrahamnuysi Diospita yanapasha carcayan,
jinaman Jesusman yupachicurcanganpam Tayta Diosga “Cachramushagmi”
ningannuyla Santu Espirituta paycunamansi cachrarayämun.

Jesusman yupachicugcuna Abrahamwan tantiachipäcushay

15 Jesusman yupachicug-mayïcuna, musyapäcungaynuysi juc runa, runa-
mayinwan conträtata rurar, nä firmaräriptinga manam pisi “Cayga manam
välinchu” niytas ni yapaytas atipanchu. 16 Chaynuymi Diossi Abrahamwan
conträta rurar cay nira: “Castaypitam aywamunga salvacug”. Chaynuy nirga
manam achcapagchu nira, antis juclaylapagmi. Chaytaga nira Cristopitam.
17 Mä shumag tantiachipäcushay: Diosga chay conträtachru “Castaypitam
shamunga juc salvacug” niram. Jinaman chruscu pachrac quima chrunca
wata pasashachrüran Diosga Moiseswan isquirbichira mandashancunata.
Nätan chay isquirbinganga manam manacagmanchu chrurasha chay salvac-
ugpita rimanganta. 18 Chaura Diosga Abrahampa castancunata “Goshaymi”
ninganta manam gora Moisés isquirbinganta käsucurcanganpachu. Antis
Diosga “Goshaymi” ningannuyla gorura yupachicurcanganpam mana imata
rurarcayaptinsi.
19 Chauraga ¿imapagtag välin Moisés isquirbingancunaga? Chayga isquir-
bicara runacuna juchasapa canganta tantiacurcänanpagmi, jinaman caras
chay salvacug chrämungancamalam. Nätan Moisesga angelcuna ningantam
isquirbira. Chaytam Moisesga runacunata rimapara. 20 Nätan Diosga

quiquinmi rimara Abrahamwanga. 21 Chaynuy carga Moisespa isquirbishancunaga ¿contranchu cayan Dios “Goshaymi” ningancunapagga? Manam. Moisés isquirbinganta cäsucur imaycamas Dioswan cawananchi captinga, chayta cäsucularmi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cachwan cara. 22 Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “Lapan runacunas carcelchrünuymi carcayan juchäcuyälar cawapäcur”. Chaynuy cayarsi Jesusman yupachicurga, Dios “Goshaymi” ningancunata chrasquipäcungam niyanmi.

23 Nätan Jesusman yupachicuna wichan mana chrämungancamaga Moisés isquirbinganta cäsucur caranchi juc carcelchrünuymi. Chaynuyga caranchi Jesús chrämungancamam. 24 Chaura Moisés isquirbinganga aywachimaranchi Cristomanmi, nä payman yupachicurusha “Nä mana juchaynagmi cayanqui” Dios nimänanchipag. 25 Chaura canan nä Cristoman yupachicuyarga, manam cawashun Moisés isquirbinganta lapanta cäsucuyarchu. 26 Antis Jesucristoman yupachicurmi cayanchi Diospa runancunaga. 27 Chaura cananga pisi Cristowan cawarga nä cayan mushog runam. 28 Chaymi cananga Jesucristoman yupachicugga juc castala cayanchi, Israel castas juc casta runacunas, rantisha runas u mana rantisha runas ni olgos ni warmis. 29 Chaura Cristopa runan nä cayarga pi maysi carcayanqui Abrahampa castan aywagmi, jinaman Diosga “Yanapäshaymi”, nipäcushungaynuymi yanapapäshunqui.

4

1 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runapa churin tacsala cayangancama juc rantisha runanuylaran cayan, taytanpa imaaygansi paypag canan cayaptinsi. 2 Jinaman chay walashga cayan cuidagninpa maquilanchrüran taytan “Chay watacamam cuidanqui” ningan aypamungancama. 3 Chay walashnuylaran noganchis naupataga caranchi, Israel castanchicuna ningalanta cäsucur. 4 Nätan salvacug shamunan wichan ayparamuptinga, chay Salvacugtaga juc warmin gueshyacurura. Diosga chay Dios-mayinta cachramura Moisés isquirbingancunata cäsucunanpagmi. 5 Payga aywamusha chay lapan cäsucuyta mana atipasham chaypita jorgamänanchipag, chaynuypa Diospa castan cananchipag. 6 Chaura Diosga nä castanpag ricapäcushurniquim cachramura gamcunaman Santu Espirituta. Chay Santu Espiritum cananga “Taytalä” nircayächishunqui. 7 Chaura cananga manam Moisés isquirbingannuychu cawapäcunqui. Antis Diospa castan cayarga paywanmi cawapäcunqui, gamcuna raygo Dios chaynuy rurarayaptinga.

Unay cawapäcungaynuyga ama yapay cawapäcuychu

8 Nätan unayga gamcuna Tayta Diosta mana reguepäcungaycamaga imamansi yupachicurcaray “Caymi diosnï” nirmi. 9 Nätan gamcuna Tayta Diosta nä reguerarcayarga, jinaman Tayta Diospitas nä reguesha carcayarga ¿imanirtag unay cawapäcungaynuy yapay cawarcayanqui, chaynuy caway salvacunapag mana väliyaptinga? 10 Gamcunaga yapaymi jamana junagcunachru jamashun, llullu quilla fiestacunata rurashun, chay jatun fiestacunata rurashun, jinaman “Watachru imata ruranäpag” niyangantas “Rurashun” nircayanqui. 11 Chaynuy rurapäcuptiqui aliscam laquicuyä “Yangachr alisca paycunachru uryarä” nir.

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganuynar cawapäcuy. Nogaga Israel casta cayarsi cawarä gamcunanuymi. Nätan gamcunaga manam ima lutantas rurapäcamaraychu. 13 Gamcuna musyarcayangaynuysi, nogaga wamagta chrämur gueshyayarmi ali willapata willapapäcurag. 14 Nätan gamcunaga

gueshyayangäta musyarcayarsi manam manacagpagchu ricapäcamaray ni manatan gargaripäcamaraypishchu. Antis chrasquipäcamaray Diospa angelnintanuymi, jinaman quiquin Jesucristotanuymi. 15 ¿Chaynuy cuyacug carcayangaypita cananga imanarärinquitag? Gamcunaga "Ñawiquita goramay" niptïsi jorgonala captinga gorärimanquimanchri cara. 16 ¿Cananga chay razoncagta nirurga contrapartiquicunamanchu muyurü?

17 Chay lutanta yachrarcayächishugniquicunaga yangalam cuyagtucurcayäshunqui. Paycunaga chaynuy jinarcayäshunqui nogapita nä raquircärishurniqui paycunata cuyapäcunay raygom. 18 ¡Alisca alim runapita lapan shongonpa cuyasha cayga! Nätan gamcunaga chaynuylam cuyarcayämanquiman gamcunawan captïsi u caruchru captïsi. 19 Cuyay wamralächuna, yapaymi mana alichu cä gamcunapita. Juc warmi gueshyacunanpag nanaywan alisca nacagnuysi cayä. Nätan chaynuylam cayäshag Cristoman razonpa yupachicurcangaycama. 20 Canan cayämanga gamcunawan mas shumag tantiachipäcunagpag. Nogaga gamcunapita manam ima ruranäsi musyacanchu.

21 Chaura Moisés isquirbingannuy cawayta yapay galarirayagcuna mä cayta niyärimay: ¿Gamcunaga manachu mayacurcaray Moisés isquirbinganchru cay niyanganta? 22 Chayga cay niyanmi: Abrahampa ishcaymi churin cara. Jucmi cara servignin rantisha warmichru, nätan jucagmi quiquinpa warminchru. 23 Chay rantisha warmichru Abrahampa churinga cara quiquin munaptinmi, nätan quiquinpa warminchrüga churin cara Dios "Churiqui cangam" nisha captinmi.

24 Cay ishcay warmicunapita rimarga tantiarcayächig ishcay conträtapitam. Agar warmiwanga tantianchi Sinaí ningan gotuchru Dios conträta ruranganta m. Chaymi Moisés isquirbingannuy cawagcunaga carcayan 'Agarpa wawan' nisha. 25 Agarga cayan 'Sinaí gotu' nisham. Chay gotuga cayan Arabiachrümi, jinamansi Agarga cayan. Canan cayag 'Jerusalén Marca' nishatan. Chaymi chaychru yachragcunaga Moisés ningannuyla cawarcayan, Agarpa wawannuy capäcur. 26 Nätan jana pachachru cayag Jerusalén marcaga cayan 'Sara' nisham. Chaymi noganchiga cayanchi 'Sarapa wawan' nisha. 27 Chaypitaga isquirbishachru cay niyanmi:

"Cushicuy, gam mana wachray yachrag warmi.
Cushicuypita gapariy mana wachray nanayta musyag warmi.
Chay wicapasha warmipaga mas achcam wawan canga
chay gowayog warmipitaga" niyanmi.

28 Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga cayanchi Diospa runan Isaacnuymi, Dios munangannuyla cawag car. 29 Nätan Abraham munangannuyla näcimug Ismaelchu chregnipara Santu Espíritu munangannuy näcimusha Isaacta. Chaynuymi canansi chregnipämanchi 'Agarpa wawan' nishacunaga chay 'Sarapa wawan' nishacunata. 30 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: "Gargariy wawantinta chay rantisha Agar warmita. Chaypa wawanga manam Abrahampa imantas raquinacungachu Sarapa wawanwanga". 31 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga manam canchi rantisha 'Agarpa wawan' nishachu, antis 'Sarapa wawan' nisham.

5

Cawapäcuy Santu Espíritu munangannuy

1 Chaura Moisés isquirbingannuyla cawaypita Cristo nä jorgorar-
cayäshuptiquiga chaynuy alila cawarcayay. Ama yapay chay unay
cawapäcungaynuyga cawapäcuychu.
2 Shumag mayapäcamay, cayta niyärishay: Yapay chay señalächicuyman
cutiräriptiquiga, gamcuna raygo Cristo ima-aygatas rurangan manam ima-
pagsi välinchu. 3 Yapay niyärishay: Pi maysi señalächicugcagga imanaypanuysi
Moisés lapan isquirbinganta käsucuchun. 4 “Gamcunaga Moisés isquirbin-
ganta käsunganchipam, Dios mana juchaynagpag ricamäshun” nircayanquim.
Chaynuy nirga cuyacug Cristopita nämi raquicarärinqui, jinaman Tayta Dios
yanapapäcushunaytas manam munapäcunquichu. 5 Nätan noganchiga Santu
Espíritu yanapämasham jinaman Jesusman yupachicurmi shuyarayanchi “Nä
mana juchaynagmi cayanqui” nisha cananchita. 6 Chaura Jesucristowan nä
cayashaga manam välinchu señalächicushasi u mana señalächicushasi. Antis
väliyanga Jesusman yupachicuymi jinaman cuyanacur cawaymi.
7 Gamcunaga nä alim cawarcayaray ¿pitag “Chay razoncag
willapa ningannuyga ama cawapäcuychu” nirärishunqui? 8 Chay
jucnuyta yachrachishugniquicunaga manam gayapäcushugniqui Diospa
cachramushanchu capäcun. 9 Musyanganchinuysi ichic levaduralam
mäsataga jacarichimun. Chaynuymi chay ichicla yachrachipäcushungaysi
lapayta pantacararcayächishunqui. 10 Nogaga taytanchiman yupachicuyämi,
gamcuna chay lutan rurarcayangaypita tantiacurcur Diosman
cutipäcunayta. Nätan chay pantacarcayächishugniquicunaga pi carsi
“Cunchuchisha cachun” nisham canga. 11 Jesusman yupachicug-
mayïcuna, sïchush noga yachrayächïman señalächicuypita, chauraga manam
chregnipasha cämanchu Israel castäcunapita. Chaynuy yachrachirga
cruzchru wanug Cristota manacagpagchri ricachïman. 12 Nätan chay
“Señalächicuyrag” nigcunaga, antis juclam cuchuchicarärinman tänanpita,
mana masta nircayäshunaypag.
13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga, Diosninchi
jorgorarcayäshunqui Moisés isquirbingannuy cawaypitam. Nätan
chaynuyga jorgorarcayäshunqui manam quiquiquicuna munapäcungaynuyla
cawapäcunaypagchu, antis cuyanacur yanapänacur jucniquis jucniquis
cawapäcunaypagmi. 14 Nätan Moisés isquirbingancunataga lapalanta
käsucunchi juclaylata rurarmi. Chayga “Runa-mayiquita cuyay
quiquiquita cuyacungaynuy” niyanmi. 15 Nätan quiquiquicama algonuysi
jagchrinacurga, micanacurga quiquiquicamam ushanacarärinqui.

Santu Espíritu munangannuy ruray

16 Chauraga cawapäcuy Santu Espíritu munangannuy, nätan ama
cawapäcuychu quiquiquicuna munapäcungaynuy lutancunata rurayarga.
17 Chay lutan ruray munayga contranmi cayan Santu Espiritupagga, nätan
Santu Espiritus contranmi cayan chay lutan ruray munaypagsi. Chaynuy
carga contram capäcun. Chaymi munanganchita mana rurayta atipanchichu
chay Santu Espíritu lutan munanganchita mana rurachiptin. 18 Nätan Santu
Espíritu munangannuy cawapäcurga nä manam Moisés isquirbinganta
käsucurchu cawapäcunqui.
19 Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga aygas regueypam capäcun.
Chaycunaga cawapäcun caynuymi: warmin warminmi, u olgon olgonmi,
ima-ayga ganra juchatas mana yamaypam rurapäcun. 20 Imancunatas
Diostanuymi ricapäcun, pitas maltam rurapäcun, jinaman cawapäcun,
chregninacurcayarmi, ashlinacurcayarmi, cëlanacurcayarmi, imapitas
piñäcurcayarmi, maganacurcayarmi, sentichinacurcayarmi, Jesuspita

lutan yachrarcayächirmi. 21 Chaypitas cawapäcun chriquicuyarmi, shincacularmi, mana yamaypa micuyarmi, jinaman ima-ayga lutancunatas masta rurarcayarmi. Naupata nipäcungagnuy yapay niyärishay: Chaynuy cawagcunaga manam Diospa munayninchru imaysi cawapäcungachu.
22 Nätan Santu Espirituga yanapan pitas maytas cuyacug caytam, cushisha caytam, piwan maywansi gasila cawaytam, ima-ayga captinsi awantacug caytam, jinaman ali shongo caytam, cuyapäcug caytam, ningannuyla imatas ruraytam, 23 jinaman capäcun manshucamam, amachacugcamam. Chaynuy cawaytaga manam pipa mandashansi "Ama chaynuyga cawaychu" ninchu.
24 Nätan Jesucristopa runancunaga chay ima-aygatas lutan ruraycunapagga nä wanushanuymi capäcun. 25 Chaura nä Santu Espíritu munangannuy cawayarga pay munangannuyla cawayäshun. 26 Nätan ama cashunchu warmitucugga u olgotucugga, ni jucninchis jucninchis sentichinacurcayarga, u chriquinacuyarga.

6

Diosman yupachicurcayarga yanapänacur cawapäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, pisi juchaman ishquipäcuruptinga, gamcuna Santu Espíritu munangannuy cawayagcuna rimapapäcuy shumagpa Jesusman cutinanpag. Chaynuyga rurapäcunqui "Capazchri nogas ishquirüman" nirmi. Quizämi gamsi ishquirunquiman ima juchamansi. 2 Nätan gamcunaga ima-ayga captinsi jucniquis jucniquis yanapänacurcay. Chaynuy rurarga Cristo nimanganchitam nä cäsucurcayanqui. 3 Nätan pisi mana imas cayar "Nogalam aliga cayä" nir alawacugga, quiquinmi lutanta ruracuyan. 4 Antis naupataga quiquiquicuna imanuy cawarcayangaytas shumag tantiacurcay. Chaura ali carga shongolaychrümi "Alim cayä" ninquiman, nätan amam jucchrüga.
5 Noganchiga jucninchis jucninchis, rurashun Diosninchi rurananchipag nimanganchita. 6 Nätan pisi Diospita yachracugga, chay yachrachignin runata imawansi capunganwanmi yanapanman.
7 Chauraga ama lutanta ruracurcaychu. Diospitaga manam pisi puclacunchu. Imanuymi ruraray chaynuymi Diosga rurashunqui. 8 Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga cunchuchisham canga. Chaynuytan pisi Santu Espíritu munangannuy cawagsi Dioswan imaycamas cawanga.
9 Chauraga chaynuy alita rurayar cawayäshun. Mana guellanälar rurashaga, Diosninchi cutimur ali ruragpagmi ricamäshun. 10 Chauragar cawayanganchicamaga alipa ricayäshun runa-mayinchicunata, nätan masga Jesusman yupachicug-mayinchicunata.

Pablo cushicun Cristowan cawarmi

11 Shumag rircäripäcuy, noga quiquïmi isquirbiyämü cay cartata jatun letrawan.
12 Chay "Señalächicur-ran aliga cashun" nircayäshugniquiga, imanaypa ayganaypas munarcayan señalächicurcänaytam. Chaynuy rurarcayan cruzchru wanusha Cristopa janan mana chregnipasha capäcunan raygom. 13 Nätan chay señalächicushacunaga Moisés isquirbingan cäsucuyta mana atiparcayarmi, gamcunata "Señalächicurcayrag" nircayäshunqui, "Rurarachiymiga" nir, olgotucurcänan raygom. 14 Chaypitaga manam nogaga olgotucüchu. Antis cushicüga cruzchru wanusha Munayniyogninchi Jesucristopitam. Pay chaynuy wanunganpam runacuna lutan ruranganta nä mana rurächu, ni rurayümanrag nïpishchu. 15 Chaymi Cristopa runan cashaga señalasha caysi, u mana señalasha caysi mana välinchu. Antis välinga Diospa runan caymi.

16 Chay nircayangagnuy cawagga pisi Diospita shumagla cawachisha, jinaman yanapasha cachun. Chaynuy cawagcunam razonpa Israel castaga carcayan.
17 Cananpitaga manam munächu pi piñächimänantas. Nogapa cuerpüga cayan siray siraylam Taytanchi Jesucristopa janan magapächamangan.
18 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui. Chaynuy cachun.

Efesochru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupata shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Leyiy Hechos librutas capítulu 19. Jinaman capítulu 20.13-38 cama. Chaura Pabloga quima watam yachrara Efeso marcachru. Chaychru quima watantin Diospita yachrachiptin achcam runacuna Jesusman yupachicuyta galayarärira. Chaypita mas guepamanga juc runam chrarunag Diospita yachrachig. Paysi alitam yachrachira. Chaura Pabloga aliscam cuyara Efesochru runacunataga. Chaypita mas guepaman Romachru mandagcuna carcelman wichrgaräriptinsi, Pabloga Jesusman chay yupachicugmayincunataga manam gongarachu, antis chaynuylam cuyayara paycunataga. Chaymi cay cartatas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi: "Jesusga aliscam cuyayämanchi. Chaura alita rurayar cawashun, gamcunaga yalipäcunquim Asyagtaga Jesús yanaparcayäshuptiquiga" nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Dios munaptinmi Jesucristopa cachran rurag cä. Chaymi isquirbiyämü cay cartata Efesochru Diospa raquishancuna Jesucristota chaynuyla käsucugcunapag. 2 Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Caycunatam Diosga noganchipag rurasha

3 Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytan cachun alisca ali nisha. Payga Cristowan canganchipam caycunata rurasha yanapänanchipag, chaynuypa pay munangannuy ali cawananchipag. 4 Chaura naupata Diosga acramasha canchi Cristopam manaragsi cay pachata camalar, paypa naupanchru paylapag raquisha, jinaman mana juchaynag cananchipag. 5 Chaypitas payga cuyacug carmi nä unaylapita pinsiarura castanpag ricasha cananchipag Jesucristopa. Chaynuy cananchita quiquinmi munara. 6 Chay alisca alisca cuyapämanganchipitam chaynuyla alawayanchi Tayta Diosta, nätan payga cuyamarlanchim rurasha noganchipag chay tucuy ima-aygatas alisca cuyashan Jesús ruranganpa. 7 Chaypitas payga alisca alisca cuyapämarlanchim jucpa munayninpita jorgamasha canchi, jinaman juchanchipitas perdonämanchi Cristo yawarninta jichrar wanunganpa. 8 Chaynuytan lapalan tucuy yachracuytas, jinaman alisca ali tantiaytas yanapämasha canchi. 9 Mana pitas musyachingantam, cananga musyayächimanchi imata ruranantas unaypita pinsiangannuyla. 10 Nätan "Chay rurashagmi" ninganta ruranan wichancunaga, Diosga lapantam ima-aygatas gotunga Cristopa munayninman mandananpag, jana pachacunachru cayagcunatas jinaman cay pachachru cayagcunatas.

11 Diosga Cristopam nogacunata acrapäcamasha paypag capäcunapag unay pinsiangannuyla, payga ima-aygatas ruran quiquin munangannuylam. 12 Chaynuy rurara Diosga, nogacuna Israel casta naupata Cristoman yupachicugcuna, chay alisca ali canganpita alawapäcunapagmi. 13 Nätan gamcuna juc castacunas Cristopita mayacurcaraymi razoncag willapata, chay salvacugpita willapata. Chauraga Cristota chrasquicurcangaypam

carcayanqui unanchasha “Cachramushagmi” nipäcushungay Santu Espirituwan. 14 Chay Santu Espíritu ali cawayta yanapapäcushungaypam paypa runan capäcungayta reguercayächishunqui cay pachapita jorgosha capäcungaycama chay alisca ali canganpita Dios alawasha cananpag.

15 Chaymi munayniyog Jesusman nä yupachicurcayangayta, jinaman Diospa lapan acrashancunata cuyarcayangayta musyarurga, 16 yarpaylapam chaynuyla “Gracias” nicuyä Tayta Diosta nä paywan rimarga. 17 Nogaga manacuyä chay Munayniyog Jesucristopa Diosnintam, chay alisca ali Taytantam, Santu Espirituwan Cristopita tantiachipäcushunaypag, chaynuypa paypita mas shumag musyapäcunaypag. 18 Chaynuy shumag tantiarcärichishurniquiga musyachipäcushunquim, wanushapita cawacapäcamunaypag acrapäcushungaytas. Jinaman musyachipäcushunquitan acrashan runancunata chay alisca alicunata gongantas. 19 Chaynuytan payman yupachicugcunachru alisca munayniyog cangantas musyachipäcushunqui. Payga alisca munayniyog carmi munayninchru imatas cayächin. 20 Chay munayninwanmi Diosga, Cristota wanushacunapita cawacächimusha, jinaman derëchanman tayachisha jana pachachru. 21 Chay tayachir payga chrurasha lapan munayniyogcunapitas, lapan mandagcunapitas, munayninchru runacunata cachigcunapitas, jinaman lapan ima-ayga jutiyogcunapitas mas munayniyog cananpagmi. Chaynuy munayniyoglam canga canansi mas guepamansi. 22 Chaypitas Diosga lapan ima-aygatas chrurasha Cristopa maquinmanmi, jinamanmi payta chrurasha lapan yupachicugcunapa mandagnin cananpag. 23 Jesusman yupachicug gotucagcunaga carcayan ‘Cristopa cuerpun’ nisham, nätan Cristom cayan ‘uman’ nisha. Chaura payman yupachicugcunaga chay ima-aygatas munayninchru cachigpa maquinchrümi carcayan, ima-aygatas pay munangannuy rurapäcunanpag.

2

Diosga salvamasha canchi cuyapämarlanchim

1 Gamcuna juc casta runacunaga naupata capäcuray juc wanushanuymi ima-aygas juchäcuywan. 2 Chaypin cawapäcuray Diosta mana reguegcuna rurapäcunganta rurayarmi. Jinamanmi rurapäcuray cay pachachru munayniyog Asyag munanganta. Chayga Diosta mana käsucugcunatam cananga imatas rurayächin. 3 Lapanchis chaynuymi cawaranchi naupataga quiquinchi munanganchinuyla, jinaman pinsianganchinuyla. Chaynuy jucha rurag canganchipitam alisca cunchuchisha cananchi cara Diospita waquincunanuysi. 4 Nätan Diosga alisca cuyacug carmi noganchita alisca cuyapämasha canchi. 5 Chaymi payga juc wanushanuysi juchäcuywan cayasha, Cristotawan parëju cawayächimanchi. (Chaura gamcunatas Diosga cuyapälarmi cunchupäcunaypita salvararcayäshunqui.) 6 Chaypitas Diosga Cristotawan parëjum cawacachimasha canchi, jinamanga paywantan tayachimashas canchi munayninchru cananchipag. 7 Payga alisca cuyapämarlanchim ima-aygas noganchipag ruranganwan yanapayämanchi. Chaycunapitaga Jesucristopam mas guepaman mas shumag musyachimäshun. 8 Gamcunataga Dios salvararcayäshunqui cuyapälarmi yupachicurcangaypa. Nätan salvasha carcayanqui manam imatas rurasha capäcurchu, antis Dios quiquin munaptinmi. 9 Chaynuypa salvararcayäshunqui mana maygaysi alitucurcänaypagmi, nätan manam imalatas alita rurapäcungaypitachu. 10 Noganchitaga Diosmi ruramasha

canchi, nätan camarayämanchiga Cristopam ali ruraycunata rurananchipag. Chaynuy rurananchipag Diosga unaylapitam nä pinsiashata cachira.

Cristom Dioswan amistächimasha canchi

11 Chauraga yarpachracurcay juc casta runacuna unay imanuy capäcungaytas. Israel castäcunaga, cuerpunchru runawan señalächicushacunaga gayanacurcan “Señalasham canchi” nirmi, nätan gamcunataga gayapäcushuray “Mana señalashacuna” nirtan. 12 Chaypin wichan gamcunaga capäcuray Cristopita raquicasham, Israel casta runacunapita gargosham, manam gamcunapagchu cara Israelcunawan Dios rimanacur “Goshay” ningansi. Cay pachachru gamcuna cawapäcuray Diospita mana imatas shuyarmi, jinaman mana Diosniynagmi. 13 Nätan cananga Jesucristopam, jinaman yawarninta jichrar wanunganpam chay raquicasha carcayangaypita Diosman ashuyachisha carcayanqui. 14 Chaymi cananga shumagla cawayanchi. Paymi Israel castacunapitas gamcuna castapitas juclay castalaman muyuchimasha canchi, chay tapyanuysi raquimagninchita juchrurcachir. 15 Chay tapyanuyga caycunam cara: chregninacuymi, nätan Moisés isquirbinganchru Israel castacuna rurananpag waquin isquirbishacunam. Chaycunatam Cristoga quiquin wanunganwan manacagman muyuchisha. Chaynuypam ishcay castapita juc mushog casta runalaman muyuchimasha canchi, shumagla cawananchipag. 16 Chay cruzchru wanunganpam Cristoga chay ishcay castacunata Dioswan amistächisha juclay castala capäcunanpag. Chaynuypam chay chregninacuytaga illacächisha. 17 Chaura Cristo aywaramurga willapacura chay gasila cawachicug willapatam, gamcuna caruchru cayagcunapagsi, jinaman cercanchru cayagcunapagsi. 18 Chauraga Cristopam nogacuna Israel castasi, nätan gamcuna juc castasi Taytanchiwan ali cawayanchi, jinaman shuyayanchis juclay Espiritula yanapämasham. 19 Chaynuypam gamcunaga nä carcayanqui mana juclä nación runacunanuy, runapa marcanchru mana jätucushanuy, antis carcayanqui Dios raquingan runacunanuymi, Diospa runancuna castam. 20 Gamcunaga carcayanqui juc jatun wayi ruracayagnuymi. Chay wayi ruracayagpa cimintunnuymi cayan gamcunapag Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Diospa willacugnincuna yachrachipäcungan. Nätan Jesucristo yachrachinganmi cayan gamcunapag chay wayi sharcuyagpa esquinanman alinnin rumi chrurashanuy. 21 Jesucristo ninganta käsucugcunaga waranpa waranpam chay wayi sharcuyagnuysi nä ali cawarcayan. Chauraga mirarcayansi, jinaman aliman muyurcayansi Diospa wayinnuysi paylapag lapan capäcunanpagmi. 22 Chaynuymi gamcunas nä Cristowan cawapäcungaypitaga lapaysi waranpa waranpa nä aliman muyurcayanqui Diospa wayinmannuy pay yachrananpag. Nätan payga yachrayan gamcunachru Santu Espiritunpam.

3

Gamcuna juc casta runacunata willapapäcushay

1 Chaynuy cananpagmi nogaga Diosta manacuyä. Chaypitam noga Pabloga carcelchrüsi cayä, jinaman Jesucristopa cangäpitam chaypita gamcuna juc casta runacuna raygom.

2 Gamcunaga nämi fiju musyarcayanqui manacag runa cayaptïsi cuyapälar Dios acramanganta. Nogataga Dios acramasha gamcunata ali willapata willapäcunagpagmi. 3 Diosga nogatam musyachimasha mana pisi musyanganta. Chaypitaga nämi cay janascachru uchuclata nirarcayag. 4 Chayta

leyipäcurga shumagmi tantiapäcunqui mana pisi musyanganta Cristopita imanuy musyayangätas. 5 Chayta Diosga manam unay wichan runacunata musyachishachu. Nätan cananga musyayächin Diospa Espiritunmi Dioslapag cawag cachran ruragcunatawan willacugnincunata. 6 Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan caymi: Israelcuna chrasquipäcungannuy chay juc castacunas chrasquipäcunanmi, juc cuerpunuysi chay castala capäcunanmi, jinaman Dios nimanganchinuysi Jesucristopa runan lapanchi cananchim. Chaynuy cayanchi ali willapata chrasquicurmi.

7 Nätan nogatam cuyapämälar Tayta Diosga acramasha, munayninwan yanapämaptin chayta willapäcunäpag. 8 Nogataga lapan acrashancunapita mas manacagnin runatam Diosga acramasha, gamcuna juc castacunapag Cristo ima-ayga rurangantas musyachipäcunagpag. 9 Jinaman ima-aygatas lapanta camagga acramasha, mana pitas musyachilar unay pinsianganta imanuypa rurayangantas lapan runata tantiachinäpagmi. 10 Chaynuy rurara Diosga mayag chayag pachachrüsi munayniyog Asyagta, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunata Dios ima-aygas alisca yachrag canganta Jesusman yupachicug gotucagcuna musyachipäcunanpagmi. 11 Chaynuy rurasha Diosga unay unaypita pinsiangantam, Munayniyogninchi Jesucristo ruranganpa. 12 Chay unaypita pinsiangan caymi cayan: Jesucristoman yupachicur payman mana mancharilar ashuyunanchim. 13 Chaymi gamcunata nipäcug cushisha capäcunaypag. Chauraga cunchuyaptïga valorchacurcay, antis chay cunchuyangäga gamcunapag cachun alisca cushicurcänaypag.

Tayta Diosta Pablo manacungan

14 Chaymi nogaga gongorpacü Tayta Diospa naupanman. 15 Paypa jutintam janchrarcun lapan casta runacunas, jana pachachrüsi, cay pachachrüsi. 16 Payta nogaga manacuyä alisca ali captinmi. Payga munayniyogmi paypa castancagcunata Espiritunwan calpanchapäcushunaypag. 17 Manacuyätan yupachicurcaptiqui Cristo munayninchru cachipäcushunaypagsi, jinaman chay cuyanacurcangay juc jachra alisca shumag sapichacushanuy, u juc wayi ali cimintashanuy cananpagsi. 18 Chauraga lapaysi Diospa raquishancuna shumagmi tantiapäcunqui, alisca alisca cuyacug Cristo canganta. 19 Jinaman musyapäcunquitan Cristo alisca alisca cuyarcayäshungaytas. Chaytaga manam lapalantaga tantiayta atipapäcunquichu. Chaynuy manacü Dios munangannuyla razonpa cawagcama capäcunaypagmi.

20 Chaura Tayta Diosga alicusa munayniyogmi noganchichru ima-aygatas rurananpag. Chaymi payga manacunganchipitas u tantianganchipitas masta ruranga. 21 Pay alawasha cachun Jesucristopa chay yupachicug gotucagcunapita imay imaycamas. Chaynuy cachun.

4

Diosga gayarayämanchi yanapänacur cawananchipagmi

1 Nogasi Dios munangannuy cawangäpitam carcelchru cayä. Chaymi nipäcushay cayta: Gamcunatas Diosga acrapäcushuray pay munangannuy cawapäcunaypagmi. 2 Chauraga capäcuy mana alitucugcama, manshucama, jucniquis jucniquis cuyanacur awantänacugcama, 3 imanuypanuysi juc shongola capäcuy, jinaman gasila cawapäcuy Santu Espíritu yanaparcayäshuptiquiga. 4 Noganchiga cayanchi juclay casta runalam, juclay Espiritulapa munayninchrümi. Nätan Diosga acrapäcushuray wanushapita

cawacämuylata shuyarapäcunaypagmi. 5 Juclaylam cayan munayniyogninchis, juclaylamanmi yupachicuyanchis, jinaman juclaylatan cayan lapanchipa Taytanchis, juclaylata käsucurmi bautizacunchis. 6 Nätan juclaylam cayan Diossi. Paylam cayan lapanchita mandamagninchisi, jinaman lapanchiwantan rurayan imatas, nätan lapanchiwantan cayansi.

7 Nätan noganchitaga lapanchitas cuyapälarmi quiquin munangannuyla Cristoga nä chrurayämanchi jucta jucta rurananchipag. 8 Caypitaga isquirbishachrüsi cay ninmi: "Jana pachaman jegara carcelchrünuysi cachicugta vencircurmi, jinarcurmi runacunata gora juc juc ruraycunata" ninmi. 9 ¿Imaninantatag niyan "Jegaram" nirga? Chaytaga niyan cay pachaman aywamusha captinmi. 10 Chay quiquin aywamuglam jegarayan jana pachamansi ima-aygatas munayninchru cachinanpag. 11 Chaura payga waquintam chrurarayan cachran rurag cananpag, waquintam Dios ninganta willapacug cananpag, waquintam Jesuspita ali willapata willapacur purinanpag, waquintam Diosman yupachicugcunata juc michignuysi ricananpag, waquintam yachrachig cananpag. 12 Chaynuy chay runancunata chrurarayan payman yupachicugcunata yachrachinanpagmi. Chaynuypa Jesusman yupachicug gotucagcuna ali yachragcama capäcunanpag, jinaman yachracurcangannuy cawapäcunanpag. 13 Chaura chaynuypagga lapanchis muyushun Jesuslaman yupachicugmancamam, Diospa-mayin imanuy cangantas mas shumag musyagmancamam, alila cawagmancamam. Chaynuy cawarga muyushun Cristo cawangannuy cawagmanmi.

14 Chauraga ama nä cashunchu juc wamranuyga ima-ayga yachrachipäcungantas "Razonchri" niyagga. Juc walyaychu imatas waclaman, caylaman aywachin. Chaynuymi chay casqui yachrachigcuna tucuynaypa yachrarcayächin alita nirag runacunata pantacächipäcunanpag. 15 Antis cawashun cuyanacur razoncagta rimayar. Chaynuypaga lapanchrümi waranpa waranpa muyushun mandagninchi Cristomannuy. 16 Juc cuerpuchu shumag mogo mogo tincusha cayan yanapänacurcänanpag, chaynuymi Cristoga cuerpunnuysi cayagcunata shumag tincurayächimanchi chay rurananchicuna ruraypa yanapänacunanchipag, chaynuypa waranpa waranpa mas cuyanacur cawananchipag.

Unay cawapäcungaynuyga ama cawapäcuychu

17 Canan cayta nipäcushay, munayniyog nimasha captinmi, ama nä cawapäcuychu Diosta mana regueg runacunanuyga. Chaycunaga cawapäcun manacaglata pinsiayarmi. 18 Paycunaga tantiapäcunsi lutanlatam, nätan rumi shongo carmi mana musyapäcunchu Dios munangannuy cawaypitas. 19 Chaypitam paycunaga alitas "Lutanmi" nigman, jinaman lutantas "Alim" nigman muyurärirga, ima-ayga lutan ruraytas galacayärin mana yamaypa.

20 Nätan gamcunata manam yachrachipäcushuray Cristopitaga chaynuy cawapäcunaypagchu. 21 Razonpa paypita mayasha capäcurga, jinaman paypita yachrachisha capäcurga, yachracurarcayanqui Jesús yachrachingantanuy razoncagtam. 22 Chauraga unay cawapäcungaynuy cawaytaga dëjapäcuy. Chaypinga cawapäcuray shongoycuna munangalanta rurarcayarmi. 23 Antis gamcunaga mushogta pinsiagmancama muyupäcuy. 24 Chaynuypaga capäcunqui ali cawagcamam. Diosga runata camara munangannuy alita rurayar, jinaman mana juchäcuyar cawapäcunanpagmi, razoncag willapa ningannuysi. 25 Chaura ama nä mastaga casquicurcaychu. Antis lapaysi nipäcuy runa-mayiquita razoncagta. Noganchiga mushog casta runam canchi. 26 Nätan piñäcurcarsi ama juchäcurcaychu. Amam inti jegarpungancama piñashalaga capäcunquichu. 27 Chaynuyla capäcurga,

Asyagtam cunsindircayanqui. 28 Suwacug runaga ama nä suwacuchunchu,
antis uryayta galayuchun imalatas alicagta, chay imapitas nacatacugcunata
imalawansi yanapänanpag.
29 Ama shimiquicunapita yargamuchunchu lutan rimaycuna,
antis yargamuchunga ali rimaycunala, chay mayacugcuna alicagta
yachracurcänanpag, jinaman yanapasha capäcunanpag. 30 Dios
cachramungan Santu Espiritutatag laquicarärichinquiman. Paymi
gamcunataga ali cawayta yanaparcayäshunqui Diospa runan capäcungayta
reguechicurcänaypag. Payga yanapapäcushunqui cay pachapita salvasha
capäcungay junagcamam. 31 Ama gamcunachru cachunchu masga chay
ima-aygapitas piñashala cawaycuna, imalapitas piñäcuycuna, piñäcurur
lutan rurayaycuna, gaparänacuycuna, pipagsi lutan rimayaycuna, jinaman
pipagsi tucuy lutan pinsiayaycuna. 32 Antis capäcuy jucniquis jucniquis
alicama, cuyapänacugcama, perdonänacugcama, Cristopa gamcunatas Dios
perdonapäcushungaynuy.

5

Dios munangaynuy cawapäcuy

1 Chauraga Diospa castan carcayarga, imanaypa ayganaypas Dios
cawayangannuy cawapäcuy. 2 Jinaman cawapäcuy cuyanacur Cristo
cuyamanganchinuy. Payga cuyamarninchim “Noga wanushag paycunapa
trucan” nira. Nätan chay wanungan cayan Diospag juc ofrendanuymi,
jinaman juc uywata wanurcachir rupachiptin shumag asyayagnuymi.
3 Nätan gamcunata Dios paylapag raquirarcayäshuptiquiga amam ni ri-
maylas rimapäcunquimanchu: “Noganchicunachru cayanmi warmin warmin,
olgon olgon cawayagcuna, ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, jina-
man ima-aygas ganra juchäcugcuna” nirsi. 4 Amatan rimapäcunquichu ima
ganra rimaycunatas, ima lutancunatas, ni lutan burlacunatas. Chaynuy
rimaycunaga manam alichu, antis shimiquicunaga cachun alicagta rimag-
cama. 5 Nämi gamcunaga musyarcayanqui pisi, warmin warmin, olgon
olgon cawagcuna, u imatas tucuy juchäcugcuna, u ima-aygayog cayarsi mas-
tarag ashiyagcuna, Cristopa ni Diospa munayninchru mana capäcunanta.
(Chay mastarag munayagcunapagga chay munayangancunam diosnin.)
6 Ama piwansi engañächicurcaychu “Cayga razonmi” nir chay casqui rimagcu-
nawan. Chay lutanta rurapäcunganpitam Diosga nä aywamun alisca juyupa
cunchuchinanpag chay mana käsucugcunaman. 7 Chaymi gamcunaga ama
pasay rurapäcunquichu paycuna rurangantaga.
8 Gamcunaga unay cawapäcuray yanauyagchrünuymi juchalachru.
Nätan cananga munayniyogwan capäcungaypam cawarcayanqui achi-
cyagchrünuysi alita rurarcayar. Chauraga cawapäcuy chay achicyagnuysi
cayagwan. 9 Nätan achicyagnuysi alita rurayar cawagga cuyapäcugmi,
ali ruragmi, jinaman razoncagta rimagmi. 10 Chauraga munayniyog
imanuy cawapäcunaytas munanganta shumag tantiarcur rurapäcuy.
11 Amam yanauyagchrünuysi juchalachru cayagcunanuyga manacagta
rurapäcunquichu. Antis chay juchäcuyagcunata “Chay rurayangayga
lutan ruraymi” nipäcuy. 12 Paycuna pacaylachru rurapäcunganpitaga
pengacuypagmi cayan rimarcuysi. 13 Nätan lapan ima-aygas lutan
rurapäcunganta nishaga, chay achquinuysi ali cawagcunata ricarmi
tantiacurcanga imanuy cawarcayangantas. Chay lutan rurarcayanganta
chay achquinuysi cayag shumag tantiachiptin. 14 Chaymi isquirbishachru
ningannuysi:

“Gam punuyagnuysi cayag,
¡Ricchapäcuy!
Jinaman wanushanuysi juchalachru cayagcunapita sharcamuy.
Nätan Cristom shumag tantiachishunqui” nipäcug.
15 Chauraga shumag tantiacurcay imanuy cawarcayangaytas. Ama
cawapäcuychu gotaracunanuyga, antis cawapäcuy musyag yachrag runa-
cunanuy. 16 Timpu cayangancama imanuypanuysi alicagta rurarcayay.
Cay wichancuna manam nä alichu cawapäcun runacuna. 17 Chauraga
ama capäcuychu gotaracamaga, antis tantiapäcuy munayniyogniquicuna
ima rurapäcunayta munayangantas. 18 Amam shincapäcunquichu. Shin-
carga lutantam imatas rurarcayanqui, antis capäcuy Santu Espíritu munan-
gannuy cawagcama runa. 19 Jucniquis jucniquis rimapänacurcay Salmos-
cunawan, himnucunawan, Diospacag cantacunawan. Lapan shongoycu-
napa cantapapäcuy, alawapäcuy munayniyogta. 20 Tayta Diosta chaynuyla
“Gracias” nicurcayay lapan ima-aygapitas, Munayniyogninchi Jesucristo
nipäcushungaynuy.

Warmicuna gowaycunawan caynuy cawapäcuy

21 Cristota manchacurga jucniquis jucniquis cäsunacurcay. 22 Gowayog
warmicuna gowayta cäsucurcay jana pachachru munayniyogta
cäsucurcangaynuy. 23 Gowanga cayan warmipaga pushapagninmi.
Chaynuymi Cristosi cayan payman yupachicug gotucagcunapa
pushapagnin, jinaman salvagnin. Chay cuerpunnuysi cayag payman
yupachicugcunapa. 24 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunachu
paylata cäsucur cawapäcun, chaynuy gowayog warmicunas gowanta
cäsucuchun lapanchru. 25 Warmiyog olgocuna, warmiquita cuyapäcuy,
Cristo payman yupachicug gotucagcunata cuyangannuy. Chay cuyarmi
paycuna raygo Cristoga wanuras, 26 paylapag capäcunanpag, jinaman
yacuwan maylashanuysi yachrachinganwan mana juchaynag capäcunanpag.
27 Noviapa cärantachu casaränanpag ima-ayga shumagman muyuchipäcun,
chaynuy ima-ayga shumag mana juchaynagman payman yupachicugcunata
ruramänanchipagmi Cristoga wanura. 28 Chaynuymi warmiyog olgosi
cuyanman warminta quiquinpa cuerpuntanuy. Pisi warminta cuyagga
quiquintam cuyacuyan. 29 Manam pisi quiquinpa cuerpuntaga
chregninchu, antismi cuerpun ali cananpagga micun, cuidacun.
Chaynuymi Cristosi rurayan payman yupachicug gotucagcunawan,
30 noganchi chay cuerpunnuysi cayagwan. 31 Chaymi olgoga mamanpita,
taytanpita raquicanga, warminwan tuma cawacurcänanpag. Chauraga
ishcaynin capäcunga juc runanuylam. 32 Chaynuy alisca ali cawaypitaga
nircayag, Cristowan payman yupachicugcuna cawarcayanganpitam.
33 Chaura gamcunaga lapaysi cuyapäcuy warmiquicunata, quiquiquicuna
cuyacurcangaynuy, jinaman warmisi alinninpag ricachun gowanta.

6

1 Churicagcuna, Munayniyog Diosta cäsucurcangaynuy taytayta, mamayta
cäsucurcay. Chaynuy cäsucuyga ali ruraymi. 2 Chay galayunancag mandaman-
ganchichrüga “Taytayta mamayta alipam ricanqui” niyanmi. 3 “Chaynuy
alipa ricaptiquiga ima-aygachrüsi yanapäshaymi, jinaman alisca unaymi
cawanqui cay pachachrüsi” niram Diosga.
4 Nätan gamcuna taytacagga, mamacagga, ama wamraycunata
ashipapäcuychu piñäcunanpag, antis cachipäcuyga shumag tantiarcur

rurapäcunanpag u rimapäcunanpag yachrarcayächir, jinaman Munayniyog Diosninchi yupaysi shumagpa anyaparcayar.

5 Cay pachachru rantisha runacuna, rantishugniquicunata
cäsucurcay manchapäcuypa, jinaman cushisha rurapäcuy Cristopagnuy.
6 Ruranaycunata rurapäcunqui manam rircararcayäshuptiquiragchu paycuna
alipag ricapäcushunaypag, antis Cristota servig carcayarga cushisha lapan
shongoypa rurapäcuy Dios munangannuy. 7 Chay imas ruranaycunata
rurapäcuy cushisha Munayniyog Diospag rurapäcungaynuy, nätan ama
runacunapagnuylaga. 8 Gamcunaga lapaysi nämi musyarcayanqui rantisha
u mana rantisha carsi chay alita rurapäcungaypita Munayniyog Diospita
chrasquipäcunayta. 9 Chaynuymi gamcunas, runacunawan servichicugcuna,
taytanchita manchacurga alipa ricapäcuy chay runaycunata mana "Wactam
u caytam rurarushay" nirga. Gamcunaga musyarcayanquim paycunapas
jinaman gamcunapas jana pachachru munayniyogniquicuna cayanganta.
Payga manam "Wacga alim u cayga lutanmi" ninchu pitas. Paypagga
lapanchis cayanchi chaynuylam.

Camaricurcay Asyagta peleachru yalipäcunaypag

10 Cananga nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, munayniyogpa alisca
munayninwan valorchacurcay. 11 Guërrapagchu soldädu camachracun
chaynuy gamcunas camaricurcay Dios gopäcushungay lapan armacunawan
Asyag engañapäcushuptiqui shayapacurcänaypag. 12 Noganchiga manam
pelianchi runacunawanchu, antis pelianchi mana ricapunganchi lutan es-
pirituncunawanmi. Chaycunaga cayan munayniyog Asyagmi, jinaman
chay Asyagta manday yanapagnincunam, jinaman chay Asyagpa cachran
ruragcunam. Chaycunam cay pachachru runacunata imatas lutanta ru-
rarcayächin. 13 Chaymi gamcunaga juc soldädu guërrapag jacucugnuysi
Dios nipäcushungaynuy cawapäcunqui washapäcushunaypag, chay lutan junag
chrämuptin, Asyagta nä yalircur, chaynuy alila capäcunaypag. 14 Chauraga
cawapäcuy razoncagta razonpa rimayar, juc soldädu cintüranta shumag wat-
acushanuysi, nätan alita rurayar fierru chilïcu jaticushanuysi. 15 Nätan shu-
magla cawachicug willapata rimapäcunaypag camacushala carmi capäcunqui
nä juc soldädu zapatunta shumag jaticushanuy. 16 Chaynuytag Diosmansi
yupachicurcay. Yupachicurga gamcuna capäcunqui juc soldädu escüdunwan
washacuyagnuymi. Chauraga Asyag ima rurachiyta munapäcushuptiquis
manam rurapäcunquichu. 17 Nätan "Cristom salvarayäman" nipäcuy, chauraga
capäcunqui juc soldädu cascucushanuymi, jinaman Dios isquirbichingancu-
naman yupachicurcay, chaycunam cayan Santu Espiritupagga juc soldädupa
espädannuy peliapäcunaypag. 18 Nätan Santu Espíritu yanaparcayäshuptiquiga
imaysi chaynuyla Dioswan rimarcayay. Jinaman chaynuyla manacurcayay
Diospa lapan raquishancunapag.

19 Manacurcay nogapagsi, mana musyapäcungan ali willapata mana man-
charilar ali willapäcunäpag. 20 Nogataga chaypagmi Dios cachrarayäman.
Nätan chaypitam canan carcelchrüsi cayä. Chauraga manacurcay Diosta,
mana mancharilar paypita ali rimanäpag.

Nä ushanäpag caylata niyärishay

21 Cuyay wauguenchi Tïquicom imanuy cayangätas ima rurayangätas
musyachipäcushunqui. Payga cayan Munayniyog Dioslata servigmi.
22 Chaypagmi payta cachramurä gamcunaman, imanuy carcayangätas
musyachipäcushunaypag jinaman cushicurcunaypag.

23 Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo lapaycunata gasilata
cawachipäcushunqui, cuyanacuyagta, yupachicuyagta. 24 Jinaman
Munayniyog Jesucristo ima-aygachrüsi yanapächun chaynuyla
cuyayagcunata pitas maytas.

Filiposchru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyiy Hechos libruchru capítulu 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptinga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cachracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagtam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga "Cutiy cachramushugniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi" nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga "Äri" nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcur Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cachraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga
cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna
Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniqui-
cunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunanpag chay acrasha
runacunapagsi.
2 Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälar ima-
aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Nogaga chaynuylam Diosta "Gracias" niyä gamcunapita

3 Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnïtaga chaynuylam "Gra-
cias" nicuyä. 4 Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam man-
acuyä gamcunapagsi. 5 Nogaga chaynuy manacuyä Jesusman yupachicur-
cangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yana-
papäcamaptiqui. 6 Nogaga chaynuy manacuyä Dios yanaparcayäshungayta
shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga
waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimu-
nan junagcama.
7 Nogaga aliscam cushirayä Dios chaynuy yanapapäcushungaypita,
jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälar "Ali willapatam
willapacunqui" nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita,
carcelchru willapacuptïsi yanapapäcamangaypita, chay mandagpa
naupanchru ali willapata välichiptïsi u "Cay ali willapaga razoncagmi"
nir runacunata musyachiptïsi yanapapäcamangaypita. 8 Diosga shumagmi
musyayan gamcunata alisca wamayarcayangagta, jinaman Jesucristonuy
gamcunata alisca cuyarcayangagtas. 9 Nätan gamcunapag Diosta manacuyä
jucniquis jucniquis mas cuyanacurcänaypagmi, Diospita mas shumag
musyagman muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u ima lutan cangantas
mas shumag tantiagman muyupäcunaypagmi.
10 Chauraga shumag tantiarcurmi rurapäcunqui alita. Chaynuy alita
rurayar cawapäcuptiquiga Cristo cutimur manam piñapapäcushunquichu.

11 Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy. Nätan chaynuy alita rurayarga
cawanchi Jesucristo yanapämasham. Chaura nogaga chaynuy manacuyä
gamcuna ali cawapäcungaypa Dios alisca alipag ricasha, jinaman alawasha
cananpagmi.

Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas musyapäcunaytam nogaga mu-
nayä. Caychru chay ima-aygas nogata pasamangancunawanga mas chranin
runacunam chay ali willapata mayacarärin. 13 Chaura nä shumagmi
musyarcayan cay Romachru reypa wayin cuidagcunas, jinaman juc runacu-
nas Cristopa janan cay carcelchru cadenawan watasha cayangäta. 14 Nätan
Jesusman yupachicug-mayinchicunaga cay carcelchru cayangäta musyarca-
yarsi nachrga lapanmi mana mancharilar willapacurcayan alisca chay ali
willapata, Munayniyog Diosninchi yanapämagta ricapäcur. 15 Chayta ri-
carmi waquinga “Pablonuysi alipa ricasha cananchipag noganchis willapa-
cushun” nir, nogata chriquicamar willapacurcayan. Nätan waquinga Cristo-
pita willapacurcayan Dios serviyta munapäcurmi mana lutanta pinsialar.
16 Paycunaga chaynuy willapacurcayan cuyapäcamarmi. Nätan shumagmi
musyarcayan Jesucristopita willapaga “Razoncagmi cayan” ningäpita cay
carcelchru wichrgarayangantas. 17 Nätan chay waquin willapacugcunaga
Cristopita willapacurcayan chriquicarcämarmi, manam cuyapäcamarchu. An-
tis paycunaga willapacurcayan “Noganchi willapacushaga Pablo masmi
laquicunga” nir pinsiapäcurmi. 18 Chaynuy pinsiapäcungan nogataga
manam imas gocamanchu, chriquicamarsi u cuyapäcamarsi Cristopita willa-
pacurcächunga. Paypita willapacurcaptin nogaga aliscam cushirayä, jina-
man chaynuylam cushirayäshagsi.

19 Chaura nogapita Diosta manacurcayaptiquiga, Jesucristo
cachramungan Santu Espíritu yanapayämaptinga fijum cay carcelpitaga
cachraripäcamanga. 20 Nätan nogasi yupachicuyä Diosmanmi, cay
Romachru mandagpa naupanchu mana mancharilar shumag rimayta
canansi yanapämänanpag, chaynuypa lutanta mana rimanäpag. Chaura
cachrarimaptinsi u wanusha canäpag chay mandag nimaptinsi nogaga
munayä Jesucristo alisca alipag ricasha canantam. 21 Nätan cachrarirga
cachraripäcamanga cawanätarag servinätarag Cristo munaptinmi, nätan
wanurärichimaptinga alisca alim canga Cristowan imaycamas cacunäpag.
22 Nätan nogapitaga cay pachachru cawaysi alim cayan, pay nimanganta
mastarag ruranäpag. Chauraga manam shumaglaga musyächu maygantachr
acrämansi. 23 Cay ishcayninpita manam maygan acraytas atipächu juclaga.
Wanucuytas munämi Cristowan jana pachachru cacunä raygoga. Nätan
paywan cacuyga mas alim cayan cay pachachru cawaypitaga. 24 Nätan
cay pachachru cawaytaga munayä gamcunata yanapapäcunag raygom.
25 Nogaga shumagmi tantiayä cachraripäcamänanta, chaymi cawaytarag
pinsiayä. Chaura yargaramurga aywamushag ricapäcugniquiran. Chay
yachrachingä razoncag willapata mas shumag tantiachipäcunagpag,
chaynuypa cushisha cawapäcunaypag. 26 Chaura gamcunacagman
chrämuptïga, “Alisca alim Jesucristoga” nirmi cushicurcanqui, yapay
ricapapäcamar.

Ali willapa ningannuy cawapäcuy chay runacunata upälächipäcunaypag

27 Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga captinsi cawayta
cawapäcuyga Jesucristopa chay razoncag willapan ningannuy. Chayman
aywamursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta munayä jucniquis

jucniquis yanapänacur ali cawarcayangaypitam, jinaman imaynaypa
ayganaypas juc runanuyla lapaysi chay chrasquicurcangay willapa
ningannuyla cawarcayangaypitam. 28 Nätan ama manchapäcuychu chay
contraycuna rimarcayag runacunata. Paycunaga chay contraycuna
rimapäcunganwan reguechicurcayan cunchuyman aywarcayangantam,
nätan gamcunaga ali cawar reguechicurcayanqui salvasha capäcunaytam.
Nätan salvapäcushunquiga Diosmi. 29 Chaura Tayta Diosga Jesucristopita
mayararcayächishunqui manam payman yupachicurcänay raygolachu, antis
paypa janan imatas cunchupäcunaypagwanmi. 30 Chauraga nämi nogas,
jinaman gamcunas cunchuyanchi paypa janan. Gamcunaga shumagmi
musyarcayanqui imanuy chay marcachru cunchungätas, jinaman caychru
imanuy cunchuyangätas.

2

Jesusman yupachicug-mayïcuna Jesucristonuy cawapäcuy

1 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuy
cawayta nä Cristo yanaparcayäshungayta musyarcayarga, nätan pay
cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha cawayta nä galayurarcayarga,
Santu Espíritu gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga, cuyanacur,
jinaman cuyapänacur cawapäcunayta nä lapaysi musyarcayarga, 2 alisca
alisca cushicunäpagnar lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy,
jinaman lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta munarsi lapay
rurapäcuy, jinaman imata rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay
pinsiapäcuy. 3 Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay waquincuna imatas
ruraptin chriquiculargа u “Rurayämi nogas” nir, alawacunay raygolaga.
Antis imatas rurapäcunquimanga mas alinninpag chay waquincunas ricasha
cananpagmi. 4 Amam maygaysi imatas ruranquichu quiquiqui ali canay
raygolaga, antis imata rurarsi rurayga chay waquincunas ali capäcunanpag.
5 Gamcunas rurapäcunquimanga Jesucristonuymi, payga caynuymi rurara.
6 Payga manaragsi cay pachaman shamungancama cara Tayta Dios
quiquinmi.
Chaynuy cayarsi manam payga “Nogaga Diosmi cayä” nirachu cayta
aywamunanpag.
7 Antis payga quiquin Dios cayarmi,
noganchinuysi näcira.
Chaymi payga juc rantisha runanuy noganchipag rurara ima-aygatas,
jinamansi cara razonpa runam.
8 Jinarcurmi payga manacagpag ricacur
Diosta käsucuyar cawara wanungancamas.
Diosta käsucurmi payga
chay cruzmansi clävächicura.
9 Chaynuy käsucunganpitam Tayta Diosga Jesusta nirura:
“Gamga alisca alinninmi cayanqui.
Chaymi cananga canqui
lapan mandagcunapa mandagnin”.
10 Chaura cananga janapachru cayagcunas, cay pachachru cayagcunas,
jinaman wanushacunas cawacämur,
lapalanmi mandag Jesuspa naupanchru gongorpacurcanga.
11 Jinamanmi lapalan cay nipäcunga: “Jesucristoga lapan mandagcunapitas
mas mandagnincagmi cayan” nipäcunga.
Chaura Tayta Diosga aliscam cushicunga, chay nipäcuptin.

12 Chaura cuyashäcuna, gamcunacagchru captï Diosta alim cäsucurcaray.
Nätan gamcunapita canan caruchru cayaptïga masran cäsucurcanquimansi.
Nätan nä salvasha carcayarga, jinaman nä ali carcayarga paylata mas
cäsucuyar, jinaman mas manchapacuyar cawapäcuy. 13 Gamcunaga
chaynuy cawapäcunqui quiquin Dios pinsiachipäcushuptiquim, jinaman
rurachipäcushuptiquim. Chaymi pay munangannuy alita rurayar
cawarcayanqui.
14 Chauraga ima-aygata rurarsi rurapäcuy washaycunata mana rimanac-
ular, jinaman lutanpa mana ninacular. 15 Mana pisi “Wactam u caytam
lutanta rurarunqui” nir piñapapäcushunaypag. Nätan chay lutanlata pin-
siayag, jinaman lutanlata rurayag runacunawan carcayarga cawapäcuy
mana imatas juchäcular. Chaynuy cawarga capäcunqui goyllarcuna pa-
gaspa alisca achicyagnuymi, jinaman capäcunqui Diospa castanpag ricas-
ham. 16 Chaynuy cawar gamcunaga musyachipäcunqui, imaycamas Dioswan
cawananchipita musyachimagninchi ali willapa ningannuy cawarcayan-
gaytam. Chaura chaynuy cawapäcuptiquiga Jesucristo cutimunan junagga
aliscam cushicushag, chay ima-aygata nacatacursi gamcunachru mana
yangalapag uryangäta ricarur. 17 Nä wanuchipäcamänanpag pasay ay-
parayämuptinsi Diosman yupachicur chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga
cushisham cayä. Nätan gamcunas chaynuymi chay ima-aygatas alita rurar-
cayarga cushicurcanquiman. 18 Chauraga cushicurcay gamcunas noganuy.

Timoteotawan Epafroditotam cachramuyta munayä

19 Pinsiayangänuy Munayniyog Jesús yanaparamaptinga cananpita manas
alä unaytam cachramuyta munayä Timoteota. Nä pay cutiramur gamcuna
imanuy carcayangaypitas willaparamaptin cushisha canäpag. 20 Manam
pisi canchu Timoteonuyga. Payga noga yupaymi yarpararcayäshunqui
“¿Imanuyrag carcayan?” nir. Jinaman Diosninchi munangannuy chaynuyla
cawapäcunaypag yanapaytas lapan shongonpam munarcayäshunqui.
21 Caychru Jesusman yupachicugcunaga imas ruraynincunalamanmi
yarparäcurcan lapansi, quiquilancuna ali capäcunan raygo. Nätan
rurananchipag Jesucristo nimanganchitaga manam maygalansi
yarpapäcunchu rurayta. 22 Nätan Timoteopitaga nämi musyarcayanqui
Diosta imanuy serviyangantas. Juc churichu taytan uryaptin yanapan,
chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali willapa willapacuyta. 23 Chaymi
nogaga chay mandag cachrarimänantas u mana cachraripämänantas nä
musyacurcurga pay cachramuyta munayä gamcunas musyapäcunaypag.
24 Nätan nogaga yupachicuyämi Munayniyog Dios cay carcelpita
jorgamänanta. Chauraga quiquïsi pasay-pacham aywaramushag gamcuna
ricapacug.
25 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Epafroditotaga mas naupatam
cachramuyta munayä. Musyapäcungaynuysi paymi nogataga yanapayäman
Jesús nimangan ruraytas, jinaman paywanga parëjum ima-ayga cunchuytas
awantarcayäsi. Paytam gamcunaga nä mana maygaysi aywamuyta
atipapäcurga cachracarcamuray ima-aygachrüsi atendimänanpag. 26 Payga
lapaycunatam wamayarcayäshunqui, jinaman chay gueshyayangantas
musyapäcungaypitaga alisca laquisham cayan. 27 Razonpam payga
gueshyasha, jinaman nachrga nachrgam wanushas. Chaynuy mana ali
cayagtam Tayta Diosga cuyapälar cuticarachin. Nätan manam paylatachu
cuyapasha, antis nogatas cuyapämasham chay laquirayangäpita mana
mas laquisha canäpag. 28 Chaymi cananga payta cachrayämü yapay
payta ricapur alisca cushicurcänaypag, jinaman nogas nä mana masta

laquirayänäpag. 29 Nä Epafrodito chraramuptinga cushisha chrasquicurcay Jesusman yupachicug-mayiquicuna cayaptinga. Nätan paynuysi Diosta servigcunataga alisca cuyapäcuy. 30 Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga “Jina wanursi wanushag” nirmi aywamura nogata atendimänanpag.

3

Señalächicuyrag nigcunata ichaga pantacarärishunquimanga

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcur yaparcur isquirbimursi, nätan yarparcur yarparcurga isquirbiyämü mana engañächicurcänaypagmi. 2 Chauraga cuidacurcay chay algonuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarcayächin lutantam cay nir: “Diospa runan cayta munarga señalächicurcanquiran” nir. 3 Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsupäcuychu, antis Santu Espíritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanchi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu. 4 Chay señalächicuypa Diospa runanman muyuna captinga, nogasi chay señalasha cangämanchri yupachicüman cara “Diospa runanmi cayä” nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan cay nirsi: “Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi” nirsi. Chaynuy captinga wamra cangäpitachr Diosga nogata ricamanman cara runanpag. 5 Nogataga señalapäcamashas puwag junagniyoglatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jinaman Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapantam chay fariseocuna casta car. 6 Chay fariseo casta carmi nogaga, imanaypanuysi chay isquirbishacuna cäsucurcänalanta munag cä. Chaymi Jesusman chay yupachicug gotucagcunataga ashig cä cunchuchisha capäcunanpag “Lutantam rurarcayan” nir pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata lapalantam cäsucug cä. Chaymi mana pisi piñapapäcamagchu.

7 Nätan Diospa naupanchrüga chay ima-aygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptïga. 8 Manam chaylapishchu, antis Munayniyognï Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u ima-ayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu. Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc basüranuysi. Chaymi cananga chay waquin isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar. 9 Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag ricayäman manam Moisés isquirbinganta cäsucungäpachu, antis cananga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayä Tayta Diospita, Jesucristoman yupachicur cawangäpitam. 10 Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag regueyta munayä. Nätan munayätan chay wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas. 11 Nogaga paynuy cunchuyta munayä “Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotanuy Dios cawacarachimanmansi” nirmi.

Cawapäcuy noganuy

12 Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota regueragchu shumaglaga. Manaran alila ruragmansi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunataga alila

ruragman Cristo muyuchimangancama. 13 Jesusman yupachicug-mayïcuna,
chay nircayangagnuysi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu
alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi
imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman
shumag muyunäpag. 14 Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman
nä muyuruptï jana pachachru Dios premiuta gomänanpagmi. Chaypagmi
Tayta Diosga runanmansi muyuchimara Jesucristo ruranganpa. 15 Chaura
Dios nimanganchinuy nä ali käsucugcama cayarga, chaynuylatam lapanchis
pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi
tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag. 16 Chaymi
ima-ayga captinsi Dios ninganta nä yachracurayarga pay ningannuyla
cawapäcunquiman.
17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga cawangänuy gamcunas Diosta
käsucuyar cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuysi cawayagcunata
rircärir. 18 Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo cruzchru wanunganpita
achca runacuna contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana käsupäcunaypag
achca cutim nä nircayag. Nätan canansi chaynuy isquirbiyämü wa-
garäcurmi. 19 Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywarcayan imayca-
mas cunchuymanmi. Chaycunapaga pachralanmi Diosninsi, jinaman lu-
tan rurapäcunganpitam mana pengacular alitucurcayan. Nätan imamansi
cay pachachru cagcunalamanmi yarpararcayan. 20 Nätan noganchiga
yarparayanchi jana pacha marcanchichru yachrananchimanmi. Chay jana
pachapitam aywamunga salvamagninchi Munayniyog Jesucristo shuyayan-
ganchis. 21 Pay cutimurga wanucug cuerpunchita muyuchinga quiquinpa
cuerpunmannuysi alisca aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga
chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog carmi. Nätan chaynuy
munayniyog carmi payga cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi
canga.

4

1 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga aliscam nogaga
cuyarcayagsi, jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita
cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuymi.
Chaura cuyashäcuna, canannuysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar
cawapäcuy.

Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha

2 Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi,
amanar cawapäcuychu jucniqui jucta, jucniqui jucta pinsiarcayarga, antis
Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc warmin-
uyla. 3 Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Sícigo, gampa
cayanqui nogapa uryag-mayïmi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata
willapacuptï aliscam yanapapäcamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapa-
pacamara Clementewan, jinaman waquin yanapämagnïcunawan parëjum.
Paycunapa jutincunaga nämi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa
jutincuna isquirbisha libruchru.
4 Chaura nä Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapäcuy
imaysi. Yapaysi niyärishay cushisha cawapäcuy. 5 Jinaman ali shongo
capäcungayta shumag reguechicurcay piwan maywansi. ¡Munayniyog Je-
sucristo cutimunan nämi nachrgayämun! 6 Chaynuytag ima-ayga pas-
apäcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla “Gra-
ciaslä Tayta” nicurcaysi. 7 Chaynuy manacurcaptiquiga Diosga gasilatam

cawachipäcushunqui mana tantiayta atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy cawachipäcushuptiquiga munapäcunquis, pinsiapäcunquis Jesucristo ninguncuna ruraylatam.

8 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, anyapayta ushanäpag cayta niyärishay: Gamcuna imaysi pinsiapäcuy razoncaglata rimagcama capäcunayman, alipag ricasha capäcunayman, alita ruragcama capäcunayman, mana juchäcular cawapäcunayman, ali shongocama capäcunayman, imatas ali rurapäcungaypita alisca alinninpag ricasha capäcunayman, jinaman ima captinsi ali cawag capäcungaypita alawasha capäcunayman. 9 Chauraga cawapäcuy chay yachrachipäcungagnuy. Nogaga nämi nipäcurag imanuy cawapäcunaypagsi. Chaytaga shumagmi mayacurcaray, nätan ricapäcamaraymi imanuy cawangätas. Chaura chaynuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga, gasila cawachicug Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

Cananga apachicarcamangaypitam "Gracias" nipäcushay

10 Nogaga alisca cushisham canansi yarparcärimangaypitaga Munayniyog Jesucristota "Gracias Tayta" nicuyä. Chaynuy nircayag manam gongapäcamasha captiquichu, antis yanapayta munarcayämarsi mana apachicamaraychügа mana pisi cayman aywamug captinmi. Chauraga gracias chay yanapapäcamangaypita. 11 Chaynuy niyä manam imäsi ushapämasha captinchu. Nogaga yachracarayämi imas capamangälawan cushisha cawayta. 12 Nogaga musyayämi mana imäsi captin imanuypa cawaytas. Musyayätan achca imäsi captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayämi maychru ima-ayga pasamaptin, pachrä junta car u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman yachracarayätan aypa aypa capamaptin u mana captin cushisha cawaytas. 13 Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayä cushisha cawayta Jesucristo yanapämaptinmi.

14 Nätan gamcunaga alitam rurarcayanqui caychru cunchuyagta chaynuy yanapapäcamarga. 15 Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali willapata wamagta willapacurcur nä yargamuptï Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana maygansi ofrenda gopäcamanganta, antis gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam ofrendaycunawan yanapapäcamaray. 16 Chaypitas gamcunaga Tesalónica marcachru ali willapata willapäcuyaptïsi yapay yapaymi chay ofrendaycunawan yanapapäcamaray imäsi ushagta rantinäpag. 17 Manam yarpachipäcug masta apachicarcämänayta munarchu, antis yarparcayachigga Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta rurapäcunaypagmi. 18 Nätan nogaga chay apachipäcamangayta lapantam chrasquirayä, chaura cananga cayäpaman aypa aypam imäsi. Jinaman Epafroditowan apachipäcamungaywanga mas achcaran cayäpamansi. Chay ofrenda apachipäcamangayga cayan inciensuta rupachisha alisca shumag asyagnuymi. Chaynuy rurapäcungaypita Diosga aliscam cushirayan. 19 Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas ushapapäcushungayta camachimunga, chay lapan ima-aygas paypa cayäpuptinga. Chaynuy ruranga Jesucristoman nä yupachicug capäcuptiquim. 20 Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricashun, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Nä ushanäpag caylata niyärishay

21 Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna, chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata saludayulay nogapita, jinaman caychru yanaparcayämag Jesusman yupachicugcunas salüduta aparcayächimushunquim. 22 Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan runacunas salüduta

aparcayächimushunquim. Nätan masga salüduta aparcayächimushunqui mandag Cesarpa wayinchru Jesusman yupachicug uryagcunam.
23 Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yana-papächushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.

Colosaschru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachru Pablo cadenasha cayänan wichan, Colosas marcachrüga Jesuspita yachrayächira Epafras jutiyog runam. Payga cara chay Colosas marcapitam. Chaychrüga yachrapäcura achcam griego nacionpita runacunas jinaman achcam Israel castacunas. Chaura Jesuspita yachrachigta mayacarärirga achcam chay marcachrüga Diosman yupachicuyta galacayärira. Galayunalantaga Diospita yachracurcänanpag alisca cushisham gotucapäcug. Chaypitam mas guepamanga juc ishcay Israel castacunaga jucläsi yachrachiyta galayarärira. Chaura chay Greciapita cagcunas jucläsitatan yachrachiyta galacayärintag. Paycunaga lapansi yachrachipäcug unay awilluncuna imanmansi yupachicurcanganpitam. Chaymi Epafrasga aywara Pabloman tapucug. Jinarcurmi imapita yachrachipäcungantas willaparuptinga isquirbira cay cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapag.

Chaura chay juc ishcay Israel castacunaga yachrachipäcura jucläsitam cay nir: "Unay awillunchicunata Diosga nira mandashancunata käsucunanchipagmi. Chaycunaga cayan lapan olgocuna señalächicurcänanpagmi, malagänanchipagmi, wac junag, u cay junag jamananchipagmi, ganchris junagchru jamananchipagmi. Chaycunataga lapantam käsucuchwan Dios quiquin nirayämashaga" nirmi. Chaymi Pabloga chay yachrachigcunapag isquirbira cay nishata: "Jesusman yupachicug Epafrasga razoncagtam yachrachira".

Nätan "Gamcunaga ¿imanirtag 'Wactarag u caytarag rurapäcuy' nir, yachrarcayächinqui? Diosga Israel castacunata nira chay lapanta rurapäcunanpag manaragsi Jesús aywamungancamam. Nätan Jesús nä aywamusha cayaptinga Diospa unay mandashancunataga nä manam rurashunchu. Chaura Diosga runanman muyuyächimanchi cananga Jesusman yupachicushalam. Chaura Jesusman yupachicugcagta Tayta Diosga 'Jesús munangannuy alilata rurayar cawapäcuy, jinaman Jesuspitala yachrachipäcuy' nirarcayäshunquim" niram.

Nätan juc casta runacunaga yachrachipäcura awilluncunanuy cawapäcunanpag cay nirtan: "Diosga alisca alisca alim, nätan noganchiga lutancama carmi, mana regueyta atipanchichu paytaga. Nätan Asyagmi cay pachachrüga ima-aygatas camara, chaymi cay pachachrüga ima-aygacagsi cayan lutanla ni imas canchu aliga" nirtan.

Chaymi Pabloga paycunapag isquirbira cay nishata: "Jesusmi Tayta Dioswan parëju camara cay pachatas, Asyagtas, chay lutan espiritucunatas, jinaman lapan ima-ayga cayagcunatas. Chaypita nä lapan imatas camarcur mas guepamanga quiquinmi shamura cay pachaman Asyagpa munayninpita jorgamänanchipag. Payga pasay shumagmi vencisha Asyagcunataga. Jinarcurmi cananga nä quiquinpa munayninchru cayächimanchi. Chaura Tayta Diosga alicusa alim, Jesús chaynuy ruranganpa runanman muyuchimanganchipita" nira.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Dios munaptinmi Cristopa cachran rurag cä. 2 Chaymi
gamcuna Colosas marcachru Cristoman yupachicug-mayïcuna isquirbiyämü
gamcuna Diospa raquishan, jinaman chaynuyla pay ningannuy cawag-
cunapag waugue Timoteowan. Dios Taytanchi cuyapälar ima-aygachrüsi
yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Diospita musyagcama capäcunaypag manacuyämi

3 Munayniyog Cristonchipa Dios Taytantam gamcunapag manacur
chaynuyla “Gracias” nircayä. 4 Chaynuy nircayä Cristoman yupachi-
curcangayta, jinaman Diospa lapan raquishancunata cuyarcayangayta
mayarärirmi. 5 Nätan chaynuy rurarcayanquiga, jana pachachru ali
cawapäcunayta musyarmi. Chaypitaga musyarcayanqui razoncag ali
willapata mayacurcangaypam. 6 Chay ali willapam gamcunamansi
chrämusha cay pachachru waquin runacunamannuysi. Chay willapa
ningannuymi cananga nä cawarcayanqui, nätan chay willapapitaga
mas shumagmi nä musyarcayanquis. Chauraga mayacurcangaypita-
pacham musyacarcayanqui Dios cuyapälar yanaparcayäshungayta. 7 Cay
razoncag willapapitaga uryag-mayïcuna cuyashä Epafras jutiyogsi
yachrachipäcushuraymi. Payga gamcunata yanaparcayäshunqui Diospa
ali servignin carmi. 8 Paymi willapapäcamara Diospa Espiritun
yanapapäcushuptiqui cuyacugcama carcayangaypita.
9 Chaymi nogacunaga mayapäcungä junagpita-pacha, gamcunapag
chaynuyla manacurcayä Tayta Diosta, ima-aygapitas alisca yachragman
muyuchipäcushunaypag, nätan ali u lutan cangantas shumag tantiagman
muyuchipäcushunaypag, jinaman ima rurapäcunayta Dios munayangantas
shumag tantiapäcunaypag. 10 Manacurcayämi Munayniyog Diospa
runannuy alipa ricachicuyar cawapäcunaypagsi, nätan ima-aygachrüsi pay
munangannuy alilata rurapäcunaypagsi, jinaman waranpa waranpa Diospita
shumag musyagman muyupäcunaypagsi. 11 Jinamansi manacurcayätan
Dios munayninwan alisca valorchapäcushunaypagsi. Chauraga ima-aygata
cunchupäcursi mana cuyupacugmi, jinaman awantacugmi capäcunqui.
12 Chaynuytag cushisha “Gracias” nicurcay Tayta Diosninchitas runanman
nä muyurarcayächishuptiquiga. Chaymi cananga pay munangannuy
cawar alisca alipag ricasha carcayanqui. 13 Chaynuy cayanchi Tayta Dios
Asyagpa munayninpita jorgamanganchipam, jinaman cuyashan Cristopa
munayninman chruramanganchipam. 14 Paymi jucpa munayninpita
jorgamasha canchi, jinaman yawarninta jichrar wanunganpam
juchanchipitas perdonarayämanchi.

Cristom wanunganpa Dioswan amistächimanchi

15 Diosga mana ricapuy atipänam, nätan Jesusmi ichaga imanuy Dios
cangantas musyachimanchi. Jesusga cayara mana imas camacaptilanmi,
nätan cananga ima-aygatas munayninchrümi cayächin. 16 Diosga Cristopam
ima-aygatas camara, jana pachachru munayniyog ángel cayagcunatas, cay
pachachru munayniyog Asyag cayagcunatas ricapunatas mana ricapunatas
reycunatas mandagcunatas. Lapan ima-aygatas camara Jesuspam, jinaman
Jesuspag cananpagmi. 17 Cristoga cayara mana imas camacaptilanmi, ji-
naman Diosmi payta chrurasha munayninchru lapan ima-aygatas caman-
gancunata cachinanpag. 18 Paymi Diosman yupachicug gotucagcunapa
mandagninsi cayan. Paytan cawachin Diosman yupachicug runacunatas.
Paymi wanushacunapitas naupata cawacämura, ima-aygatas munayninchru
cachinanpag. 19 Chaura Diosga quiquin munarmi Jesusta chrurasha paynuy

cananpag. 20 Nätan cruzchru yawarninta jichrar wanunganpam, payga lapan raquicasha cayagcunata Dioswan amistächisha ali cawapäcunanpag, jana pachachru cayagcunatas, cay pachachru cayagcunatas.
21 Chaynuymi Colosas marcachru Jesusman yupachicugcunatas amistararcayächishunqui. Unayga Tayta Diospita capäcuray raquicasham, jinaman lutan ruraylaman pinsiapäcurmi capäcuray paypa contrapartin.
22 Cananga quiquin Cristo cunchur wanunganpam, Diospa naupanchru nä carcayanqui, Dioslapag cawag runa, mana juchaynag, pipitas mana juchachasha. 23 Nätan chaynuy capäcunaypagga chaynuyla yupachicuyar imaysi capäcuy. Amam ali willapata mayacurcur shuyararcayangaypitaga maymansi cuyupäcunquichu. Cay willapa musyachisham cayan mayag chayagchrüsi cay pachachru. Chay willapatam noga Pablosi willapacuyä.

Pacashanuysi cayag Cristopitam cananga nä musyarcayanqui

24 Cananga cushicümi gamcuna raygo cunchuyangäpita. Diosman yupachicug gotucagcunaga Cristopa cuerpun nisham carcayan, nätan paycuna raygom Cristoga cunchura. Chaymi nogas cunchuyä gamcuna raygo.
25 Jinaman Dios nimasha captinmi nogaga Diosman yupachicug gotucagcunapa servignin cayä. Chaynuytan juc casta carcayaptiquis, payga nirayäman Cristopita ali willapata musyachipäcunagpagsi. 26 Nätan chay willapatam Diosga unay unaypitas runacunata mana musyachilar cachira. Chaytam cananga raquisha runancunata nä musyarachin. 27 Chay raquishancunatam cananga unaypita mana pisi musyangan alisca ali willapata musyarachin juc casta carcayaptinsi. Chaura pisi manam musyarachu Cristo gamcunawan cananta. Chaymi gamcunaga shuyarapäcunquiman mana mancharilar jana pachachru Dios chrasquipäcushunayta, jinaman Diospa acrashannuysi ali ruragman muyusha capäcunayta. 28 Paypitam nogacunaga willaparcayag, shumag tantiarcur piñaparcayag, jinaman shumag yachrarcayächigsi. Chaynuypa Cristowan cayag lapan runacunata, Diospa naupanman nä alila ruragman muyushata chrächipäcunäpag. 29 Chaynuyman muyupäcunanpagmi Cristo valorchämaptin imanuypanuysi alisca uryayä.

2

1 Nogaga musyapäcunaytam munayä gamcuna raygo alisca peliangäta. Chaynuymi rurayä Laodicea marcachru cayagcunapagsi, jinaman lapan mana reguercayämagcunapagsi. 2 Nogaga chaynuy peliayä gamcuna cuyanacurcänaypagmi, valorchasha capäcunaypagmi, Dios mana pitas musyachingan willapapita alisca musyagmancama muyupäcunaypagmi. Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan Cristom. 3 Payga pacashatanuymi cayächin alisca ali yachraytas musyaytas, chaura paywan carga shumagmi tantiapäcunqui chay razoncag willapapita. Chayga mana imawansi tincuchiy atipänam. 4 Cayta nircayag ima-aygatas nircayäshuptilay “Razonchri” nir casquita mana chrasquicurcänaypagmi.
5 Nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunawan cayagnuymi cayä, nätan aliscam cushirayä ali cawarcayangayta, jinaman chaynuyla Cristoman yupachicurcangayta mayarur.
6 Chauraga Munayniyog Cristota chrasquicurarcayarga chaynuyla paywanga cawapäcuy. 7 Waranpa waranpa mas yupachicugman muyupäcuy, jinaman chay yachrachipäcungaynuy cawagman muyupäcuy, juc jachra waranpa waranpa shumag sapichacugnuysi. Chaynuytag Diostas “Alisca gracias” nicurcay.

Casqui yachrachigcunatag pantacarärichishunquiman

8 Chauraga cuidacurcay, pisi casqui yachrachinganwantag, yanga rimaycunawantag, runacunapa mandashancunawantag, runacunapa imas lutan rurayninCunawantag pantacarärinquiman. Chaycunaga manam Cristopitachu aywamun.
9 Cristoga runa cayarsi Diospa-mayinmi cara. Chaymi payga cayan Dios quiquin. 10 Chaymi Cristoga cayan lapan munayniyog angelcunapas, munayniyog Asyagcunapas mas mandagnin. Nätan gamcunataga Cristowan capäcungaypam alisca alipag Diosga ricarcayäshunqui. 11 Chaura gamcunataga Cristom muyurarcayächishunqui Diospa runanman jucha rurayla pita jorgapäcushungaypa, manam Israel castacunatanuysi aychaycunachru señalacuypachu. 12 Chaura nä Cristowan cawayta galayusha carcayarga gamcunaga carcayanqui Cristowan parëju enterrashanuymi juchäcuypagga, jinaman carcayanquis Jesuswan parëju cawacämushanuytan. Chaynuyga carcayanqui Jesusta cawacächimug Munayniyog Diosman yupachicusha capäcurmi.
13 Gamcuna unayga capäcuray juc wanushanuymi Diospagga. Nätan chaynuyga capäcuray juchala rurag capäcurmi, jinaman mana señalächicusha capäcurmi. Nätan Diosga chaynuytam cananga nä Cristotawan parëjuta cawarcayächishunqui, lapan juchaycunata perdonarcur. 14 Chaura Cristoga cruzchru wanur noganchipa contranchi isquirbisha cayagcunatam manacagman chrurasha. 15 Chaynuypam Cristoga yalisha chay juchachämagninchi munayniyog Asyagtas, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunatas. Jinarcurmi chay yalinganta musyachisha pitas maytas.
16 Chaura Diospita nä alipag ricasha carcayarga, ama chay micapäcungaypita, upyapäcungaypita, fiestata rurapäcuptin mana cäsupäcungaypita, llullu quillachru, u jamana junagchru imas rurapäcungaypita, lutan rimagcunata cäsupäcuychu. 17 Chay nircayangancuna ruray unayga väliram Cristo aywamunanpita tantiachimagninchi car, nätan cananga Cristo nä aywamusha captinmi chaycunaga nä mana välinchu. 18 Chauraga pantacarärichishunquiman chay Diosta servigtucugcunatag, angelcunata alawagcunatag, “Diosmi cayta ricarachiman” nigcunatag, yanga yachraytucug olgotucugcunatag. Paycuna chaynuy rurapäcun quiquin yarpaylanpitam. 19 Chaymi paycunaga mandag Cristota mana cäsucurcanchu. Nätan Cristoga cuerpunnuysi cayag payman yupachicugcunataga Dios munangannuymi yanapayämanchi, waranpa waranpa wiñachignuysi ali yachragman muyunanchipag, jinaman mogo mogo tincuchishanuysi juc runanuylata cawananchipag.
20 Chaura gamcunaga Cristowan nä capäcurga wanushanuymi carcayanqui chay runacunapa mandashancuna cäsucuypagga. Chauraga “Wacta u cayta ruray” nipäcushuptiquis ama rurapäcuychu chaycunataga. 21 Chay runacunaga cay nipäcunmi: “Ama tupaychu chaycunata, ama micuychu caycunata, ni ama yataypischu waccunata” nipäcunmi. 22 Chay mandashacunaga ushacaymanmi aywarunga, runacunala yachrachingan car. 23 Razonpas chay ruraycunaga ali niragmi cayan “Wacta rurashun, u cayta rurashun” jinaman “Cuerpunchita amachäshun” nipäcungan. Nätan chaycunaga manam illacächinchu runachru chay lutan ruray munayaycunataga.

3

Caynuy cawapäcuy cay pachachru

1 Gamcunaga Cristowan carmi nä cawacämushanuy cawarcayanqui mushog cawaychru. Chauraga Dios ningannuy cawapäcuy, nätan

Cristoga Diospa derëchanchru tayarmi mandagcunapa mas mandagnin
cayan. 2 Cay pachachru runacunanuyla cawaytaga ama munapäcuychu,
antis cawapäcuyga Dios munangannuy. 3 Gamcunaga wanushanuymi
carcayanqui lutan ruraycunapag, nätan Diospa naupanchru Cristowan
cawarcayangaytaga manam tantiapäcunchu cay pachachru runacuna.
4 Noganchitaga Cristom cawayächimanchi nä runa ricay, nätan pay cay
pachaman cutiramuptinga, paywan cayanganchita, jinaman alila ruragman
muyusha cayanganchita lapan runacunam ricapamäshun.
5 Chauraga gamcunachru cay lutan munaycunata illacächipäcuy: warmin
warmin olgon olgon cawayta, imas lutan ganra rurayta, lutan cawayta,
lutan munayta. Jinaman imatas charayar masta munagcunaga, Dios-
man yupachicunan trucam chay chararcayangalanman yupachicurcayan.
6 Chaynuy rurapäcunganpita Diosga alisca juyupam cunchuchinga chay mana
käsucugcunata. 7 Unayga gamcunas chay lutancunata rurayarmi cawapäcuray.
8 Nätan ama caycunas cachunchu gamcunachru: Piñashala cayay, piñäcurur
imatas lutanta rurayay, pipagsi lutanta pinsiay, pipagsi lutanta rimayay,
jinaman ganra rimayaycunas. 9 Ni amatag casquipänacurcaypishchu jucniquis
jucniquis, nä lutan ruraypita yargorarcayarga. 10 Antis gamcunaga mushog
runa carmi waranpa waranpa camapäcushungay Diospita yachracur, pay
yupayman nä muyurcayanqui. 11 Chaymi cananga manacagman muyurun
griego caysi Israel casta caysi, señalächicusha caysi mana señalächicusha caysi,
‘Bárbaro’ ningan manacagpag ricasha runa caysi, ‘Escista’ ningan lutan runa
caysi, rantisha runa caysi mana rantisha runa caysi, antis imapitas masga
väliyan Munayniyog Cristo lapan yupachicug runancunawan cayanganmi.
12 Chauragar nä Diospa acrashan, paypa raquishan, jinaman cuyashan
carcayarga, caynuy capäcuy; cuyapäcugcama, ali shongocama, mana al-
itucugcama, manshucama, jinaman awantacugcama. 13 Jucniquis juc-
niquis awantänacurcay, perdonänacurcay, imata ninacurursi Cristo perdon-
apäcushungaynuy perdonapäcuy. 14 Lapan chaycunapitas masga cuyanacur-
cay. Chaynuypam lapanchis juc runanuyla ali cawanchi.
15 Cristo nä ali cawarcayächishuptiquiga, chaynuyla cawapäcuy. Payga
acrapäcushuray juc runanuyla cawapäcunaypagmi, jinaman “Imapitas
gracias” nicurcänaypagmi. 16 Chaynuytag Cristopa willapan ningannuy
cawapäcuy, jinaman yachrachinacurcay, piñapänacurcay jucniquis jucniquis
shumag tantiarcur. Jinaman Munayniyog Diosta, cushisha cantapapäcuy
Salmoscunawan himnucunawan jinaman paypa waquin cantacuna
cayagwansi. 17 Chaynuytag lapan ima-aygata rurarsi, jinaman rimarsi,
rurapäcuy Munayniyog Jesús nipäcushungaynuy, jinaman Tayta Diosta
“Gracias” nicurcayar.

Jesusman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

18 Gowayog warmicuna, gowaycunata käsucurcay, Diosga chaynuy
käsucurcänaytam munan.
19 Chaynuytag warmiyog olgocunas warmiquicunata cuyapäcuy. Ama
lutanpa ricapäcuychu.
20 Churicagcunas, taytaycunata mamaycunata ima-aygachrüsi lapanchru
käsucurcay. Chaynuy rurapäcunayta aliscam munan Munayniyog Diosga.
21 Taytacagcuna, mamacagcuna, ama wamraycunata yanga
ashipapäcuychu piñäcunanpag. Chaynuypaga lutanmanmi muyurärichinqui.
22 Chaynuytag rantisha runacunas, rantishungay runata lapanchru
käsucurcay. Amam rircararcayäshuptilayga imatas alisca ruragtucurcan-
quichu, alipag ricachicurcänay raygolaga, antis rurapäcuyga imatas lapan

shongoypa Munayniyog Diosta manchacur. 23 Nätan imatas rurarga
rurapäcuy cushisha lapan shongoypa, Munayniyog Diospagnuy, ama
runacunapagnuylaga. 24 Musyapäcungaynuysi chaynuy rurapäcuptiquiga
Munayniyog Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunquim. Gamcunaga
Munayniyog Jesucristotam servircayanqui. 25 Nätan lutan ruragcunataga
Diosga cunchuchingam. Chaynuy ruragtaga pitas Diosga mana cuyapälarmi
manyalapita cunchuchinga.

4

1 Gamcunas runawan servichicugcuna, runaycunata alipa ricapäcuy, ji-
naman gopäcunaycagta gopäcuy. Gamcunapas munayniyogniquicuna jana
pachachrümi cayan, imanuy rurapäcungaypitas taripapäcushunaypag.
2 Chauraga chaynuyla manacurcayay Diosninchita, jinaman mayag
mayagla capäcuy, imayürasi “Gracias” nicurcayar. 3 Nätan nogacunapagsi
manacurcay imanuylapas Cristopita mana unay musyapäcunganta
willapacurcänäpag. Chaynuy willapacungäpitam canansi cay carcelchru
cayä. 4 Chaynuytag manacurcay aygas tantiacuylata rimapäcunäpag.
5 Chaynuytag shumag tantiarcur imatas rurapäcuy imatas rimapäcuy Diosta
mana chrasquicusha runacunawan carcayarga, nätan imayüra aygayüras
timpuycunata mana usuchilar ali cawapäcuy, jinaman yanapapäcuy.
6 Nätan rimarga rimapäcuy shumagta, aygas mayacuylata, jinaman
tapucurcäshuptiquis yachrapäcunquimanmi imanuypa niytas.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

7 Nätan imanuy cayangätas, jinaman ima rurayangätas, cuyashä
Tïquicom musyachipäcushunqui. Payga chaynuy alilam Diosta servin,
nätan payga cayan Munayniyog Diospita willapacug-mayïmi. 8 Chaymi
gamcunaman cachrayämü, imanuy capäcungätas musyachipäcushunaypag,
jinaman calpanchächipäcushunaypag. 9 Paywanmi cachrayämü
Onesimotas. Paysi cuyashämi, jinaman Dios ningannuyla cawagmi.
Payga marca-mayiquicunam. Paycunam caychru ima rurarcayangätas
musyachipäcushunqui.
10 Chaynuytan cay carcelchru cayag mayï Aristarcosi
aparcayächimushunqui salüduta, jinaman Bernabëpa prïmun Marcossi.
Paypitaga nämi ichiclata musyararcayächig, gamcunaman nä chrämuptin
alipa chrasquipäcuy. 11 Chaynuytan salüduta aparcayächimushunqui
Jesús nipäcungan Justosi. Paycunalam Israel castapitaga yanapapäcaman
Diospa munayninman yaycuypita willapacuptï. Paycunalam nogataga
cushicachiman. 12 Chaynuytan aparcayächimushunqui salüduta Epafrassi.
Paysi cayan marca-mayiquicunam, jinaman Cristopa uryagninmi.
Payga imaysi chaynuylam Diosta alisca manacuyan gamcunapag,
mana ima juchamansi ishquilar ali capäcunaypag, jinaman ima-
aygachrüsi Diosninchi munangannuyla rurapäcunaypag. 13 Nogaga
shumagmi musyayä Epafras gamcunapita imayüra aygayüras “¿Imanuyrag
carcayan?” nir yarpararcayäshungayta. Chaynuylam payga yarparayan
Laodicea marcachru cayagcunatas, jinaman Hierápolis marcachru
cayagcunatas. 14 Chaynuytan cuyashä jampicug Lucassi, jinaman Demassi
aparcayächimushunqui salüduta. 15 Chaynuytag nogapitas saludayulay
Laodiceachru Jesusman yupachicug-mayinchicunata, Ninfata, jinaman
wayinchru Diosman yupachicug gotucagcunata.

16 Cay apayächimungä cartata leyircurga apachipäcuy Laodiceachru cayag-
cunamansi leyipäcunanpag. Nätan Laodiceaman apachingä cartata gamcuna-
man apachipäcamuptin, gamcunas leyipäcuy.
17 Nätan Arquipota cay niyäriy: “Munayniyog Dios servigninpag chru-
rarayäshuptiquiga, pay ningancunata mana gongalar ruray” niyärilay.
18 Noga Pablom cay ushanantaga maquïwan isquirbiyämü chay tapucur-
cayäshungaypita. Amanar gongapäcamaychu cay carcelchru cayangäta. Dios-
ninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.

Tesalonicachru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Leyiy Hechos libruchru capítulu 17.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacunaga wanuchiytam munapäcura. Chaymi payga Jesuspita juc quilla yachrarcachilar gueshpicura jucläpa. Chaura quëdarärira yanapagnincunalam.

Chaypita quima quillanuytaran Pablo chrarura Corintoman. Chay guepalantam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas Tesalonicapita. Paycunaga willaparärin cay nirmi: "Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman, jinaman aliscam cunchurcayansi. Gamtachu Jesuspita willapacuptiqui runacuna cunchurcayächishunqui, chaynuymi cananga Jesusman yupachicugcunatas cunchurcayächin. Chaypitaga puriyanmi casqui willapacugcunas. Chayta mayarärirmi waquinga nä mana yarpapäcunchu Dios munangannuy ali cawayta. Waquinga nä muyurärin guellamanmi nätan waquinmi 'Jesusga manam cutimungachu' nircayan".

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura. Chaymi cay cartata isquirbira payga "Dios munangannuy ali cawapäcuy, nätan Jesusga razonpam cutimunga" nishata.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom Silvanowan, jinaman Timoteowan salüduta aparcayächimug
Tesalónica marcachru Jesusman yupachicug-mayïcunaman.
Gamcunata Dios
Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar
ima-aygachrüsi yanapapächushunqui ali cawapächunaypag.

Gamcuna Jesusman yupachicugcunapitaga aliscam cushirarcayä

2 Lapaypitas gamcunapitaga chaynuylam Dios Taytanchita "Gracias" nicurcayä. Chaynuylam Dioswan rimarga, gamcunapagsi manacurcayä.
3 Dios Taytanchita manacurga imayüra aygayürasi gamcuna caynuy capächungaypita yarparcayämi. Gamcunaga Tayta Diospa willapanta musyarcayächinquim, jinaman runacunata cuyarmi imanaypa ayganaypas yanaparcayanqui. Nätan chaynuylam shuyacurcayanqui Jesús cutimunantas. 4 Diospa cuyashan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacuna shumagmi musyarcayä Diospa acrashan capächungayta.
5 Nogacuna Jesuspita ali willapata willapapächuptï manam mayacurcaray imas runapa rimashantanuylachu, antis mayacurcaray Diospa willapantam "Cayga razonpa Diospa willapanmi" nir chrasquipächuray Santu Espíritu yanapapächushuptiqui. Nätan gamcunaga shumagmi ricapächamaray chay willapa willapacurcayangänuy cawapächungätas.
6 Chaura chaymi gamcunaga nogacunanuy jinaman Munayniyogninchi Jesusnuy nä cawarcayanqui. Nätan chaynuy cawapächungaypita runacuna alisca cunchurcayächishuptiquis, Santu Espíritu yanapächushuptiquim gamcunaga cushisha cawarcayanqui. 7 Chaura chay ali cawapächungayta ricarmi Macedoniachrüsi Acayachrüsi Jesusman lapan yupachicugcuna gamcunanuy ali cawarcayan. 8 Chaura chaynuy ali cawapächungaytam Macedoniachrüsi Acayachrüsi, jinaman mas muyuragnin marcacunapas limpu

mayachinacurcasha. Gamcunapita galayurmi Diospa willapanga musyacarura. Chaynuy shumag musyapäcuptinmi nogacunaga nä mana imatas nipäcüchu gamcunapitaga. 9 Lapan runacunam musyarcayan Jesuspita willapäcupti alipa chrasquicurcangayta. Chaynuytan musyarcayan imata gamcuna "Caymi diosnï" nir, servircayangayta dëjarcur, cawayag jinaman razoncag Diosta servircayangaytas. 10 Jinaman musyarcayantan Diospamayin Jesucristo jana pachapita cay pachaman cutimunanta shuyacurcayangaytas. Paytaga Diosmi wanushapita cawacächimusha. Pay Jesusmi salvayämanchi juchasapacunata cunchuchinan junagchru Dios mana cunchuchimänanchipag.

2

Musyarcayanquim chaychru cayar alilata rurayar cawapäcungäta

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcuna shumagmi musyarcayanqui, mana yangalapag gamcunaman aywapäcamungäta. 2 Chaypitas shumagmi musyarcayanqui Filipos marcachru ashlisha, magasha capäcungätas. Chaynuy runacuna jinarcayämaptinsi Dios yanapapäcamaptinmi nogacunaga mana mancharilar, Diospa ali willapanta willapapäcurag salvacurcänaypag. 3 Nätan Jesuspita chay willapapäcur manam pantacasha runa yupaysi lutantachu willapapäcurag. Manatan willapapäcuragsi pantacächipäcuyniquita munarchu, u engañapäcuyniquita munarpishchu, antis willapapäcurag razoncagtam. 4 Nogacunataga Dios quiquinmi yupachicarcämar nirarcayäman Jesuspita ali willapata willapacurcänäpag. Chaura pay nipäcamangantam nogacunaga willapacurcayä. Nätan willapacurcayä manam runapita alipag ricasha cayta munarchu, antis Dios munanganta rurarmi. Chaynuy rurapäcungäta Diosga shumagmi musyayan. 5 Gamcuna musyarcayangaynuysi nogacuna chraramur manam imapitas alawapäcuragchu. Manatan rimapapäcuragsi golgueta gopäcamänay raygopishchu. Chaynuy mana rurapäcungäta Dios quiquinsi shumagmi musyayan. 6 Manatan ni juc cutilas runacunapita alisca alinnin runapag ricasha caytas munapäcurächu, ni gamcunapitas, ni juc runacunapitas. Cristopa cachran rurag capäcungäpita chaynuy ricapäcamänay cayaptinsi. Nogacunaga manam munapäcurächu chaynuy ricapäcamänayta. 7 Antismi gamcunata ricapäcurag shumagpa, juc warmi wawanta cuyar imapita cuidagnuysi. 8 Nogacunaga aliscam gamcunataga cuyarcayag. Nogacunaga manam Jesuspita willapaylatachu munapäcurag, antis ima-ayga captinsi, jinaman wanursi wanupäcüman cara gamcuna raygoga. Chaura gamcunataga aliscam cuyarcayag.

9 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui uticasha uryapäcungäta. Diospa ali willapanta gamcunata willapapäcur nogacunaga pagas junagmi micapäcunäpag upyapäcunäpag uryapäcurä mana maygaytas "Waclay u caylay" nir, manacurcänagpag. 10 Gamcunas jinaman Diossi shumagmi musyayan gamcunawan yachrar, alita rurayar cawapäcungäta. Chaura gamcuna Diosman yupachicugcunapagga manam canchu imapita juchachapäcamänaypagsi.

11 Nätan musyarcayangaynuysi juc taytachu ali cawapäcunanpag churincunata anyapan valorchapan, chaynuymi nogacunaga rurapäcurä lapaywansi. 12 Chaypin nipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypagmi. Nätan chaynuy cawapäcunaypagmi Diosga acrarcayäshunqui. Chaura chaynuy cawarga Dioswanmi imaycamas capäcunqui, jinaman alisca alipa ricasham capäcunquis.

Ali willapannuy cawayagta pisi cunchuchimashaga Diosga cunchuchingam

13 Chaypitas nogacunaga chaynuylam Tayta Diosta “Gracias Tayta” nicurcayä, Diospa ali willapanta willapapäcuptï “Cayga razonpa Diospa ali willapanmi” nir, gamcuna chrasquicurcangaypita. Nätan chay willapataga gamcunaga manam runacunapa willapantanuylachu chrasquicurcaray, antis “Cayga razonpas Diospam” nirmi. Chaymi gamcunaga chay willapa ningannuy nä cawarcayanquis.
14 Jesusman yupachicug-mayïcuna, mas naupata gamcunaga chay ali willapa ningannuy cawayta galayarärir, marca-mayiquicunapita gaticachrasham capäcurayqui cunchuchisha capäcunaypag, wac Judea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunanuysi. Paycunas gaticachrasha capäcura Israel castancunapitam. 15 Chay Israel castacunam Munayniyog Jesustas, jinaman Diospa unay willacugnincunatas wanuchipäcura. Paycunam nogacunatas ashircayäman cunchuchipäcamänanpag. Chaycunaga pipas maypas contralanmi sharcapäcun, chaymi chay ali willapa willapacurcänäta mana munapäcunchu. Chaynuy rurapäcunganpita Diosga aliscam chaycunapag piñarayan. 16 Chaynuytan juc casta runacuna chay salvacurcänanpag ali willapa musyachipäcunätas mana munapäcunchu. Chaynuy jinarga alisca aliscam juchäcurcayan. Chaynuy rurapäcunganpitaga Diosninchi aliscam cunchuchinga.

Achca cutim gamcunacagta aywamuyta munapäcurä

17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay contranchi sharcug runacuna gargapäcamasha captinmi gamcunapita raquicasha carcayä. Nätan chaynuy raquicasha cayanchi manam alä unaypagchu. Nätan chaynuy carcayarsi gamcunataga, chaynuylam yarpararcayag, jinaman nogacunaga aliscam aywamuytas munarcayä. 18 Chaura pasay aywamuylata munarcayarsi Asyag jarcapäcamaptinmi, mana aywapäcamüragchu, jinaman quiquïlasi yaparcur yaparcurmi nä aywamugpag cayarä, nätan chaychru chay Asyag captinmi mana aywamüragchu. 19 Nätan aywamuyta munarcayä yanapapäcunagpagmi. Nogacunaga shumagmi musyarcayä Munayniyog Jesús cay pachaman cutimuptin paypa naupanchru cushisha capäcunayta. Chayta ricar nogacunaga aliscam cushicurcäshag, jinaman olgotucurcäshag. 20 Au, razonpam gamcunapitaga nä olgotucurcayäsi, jinaman cushirarcayäsi.

3

Timoteota cachramurä yanapapäcushunaypagmi

1 Chaura aywapäcamuyta mana pasay atiparga pinsiarärï cay Atenas marcachru ishcaynïcuna quëdaytam. 2 Chaymi Timoteolata gamcuna ricag cachrapäcamurä chay cunchuychru Jesusman yupachicuyälar cawayta yanapapäcushunaypag. Payga cayan Jesusman yupachicug-mayinchim, jinaman Diospa servigninmi. Chaymi paysi Cristopita willapacuyan. 3 Chaura nä chraramurga maygaysi Jesusman yupachicuyta mana dëjapäcunaypagmi payga yanapapäcushunqui, jinaman valorchapäcushunqui. Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Jesuspa runan canganchipita chaynuy cunchunanchitaga. 4 Chaynuy cunchunanchipitaga gamcunawan cayar nämi nipäcurag. Nätan nipäcungagnuylam nä ruracayansi. 5 Chaura gamcunapita raquicashala cayta mana munarmi Timoteota cachracamurä, gamcuna Jesusman yupachicurcayangaytas u mana yupachicurcayangaytas musyanäpag. “Capazchri Asyagga chay juyu cunchuywanga Jesuspita nä

raquicarachinsi” nir pinsiar, jinaman cachramurä chay yachrachipäcungag mana yangalapag cananta munarmi.

Gamcunapita Timoteo willaparamaptinga alisca cushisham carcayä

6 Nätan Timoteoga cutiramun ricapäcushungaypita alisca cushisham, jinarcurmi willaparäriman Jesusman yupachicuyälar cawarcayangayta, chaynuyla cuyacugcama carcayangayta. Willaparärimantan chaynuyla yarpararcayämangaytas, jinaman aywapäcamunäta alisca munarcayangaytas. Nätan nogacunas aliscam aywamuyta munarcayä gamcunacagtaga. 7 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, caychru nogacuna chay imaaygata, laquisha cunchurcayarsi Jesusman ali yupachicurcayangayta willaparärimaptinga aliscam cushicarärï. 8 Chaymi canan nogacunaga chay ali yupachicurcayangayta musyarurga cushisha cawarcayä. Chaura gamcunapita willapapäcamanganwanga wanunayagpita cutircämushanuymi valorchasha carcayä.

9 Chaynuy gamcuna cushicarcächimangaypitaga alisca aliscam Tayta Diosta “Gracias” nicurcayä. 10 Chaura cananga gamcuna ricag aywapäcamunäpag pagas junagmi Taytanchita manacurcayä, chayman chraramur chay mana yachrachipäcungagta nä yachrarärichiptï Jesusman mas ali yupachicuyälar cawapäcunaypag.

11 Nogacunaga chaynuylam Tayta Diostas, jinaman Munayniyog Jesustas manacurcayä ricagniqui aywapäcamunäpag. 12 Chauraga gamcunata Munayniyogninchi Jesucristo yanapapäcushunqui jucniquis jucniquis mas cuyanacur cawayayta, jinaman runa-mayiquicunata cuyayar cawayayta. Chaura nogacuna cuyapäcungagnuymi gamcunas cuyacugcama capäcunqui. 13 Chaynuylam Dioswan rimarga manacurcayä alita rurayar cawayta yanapapäcushunaypagsi. Chaynuypa Munayniyog Jesús cutimuptin, paylapag cawag lapan acrashancunawan Diospa naupanchru mana pipitas juchachasha capäcunaypag.

4

Yachrachipäcungagnuy mana juchäcular cawapäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga alisca anyapapäcushay Munayniyog Jesucristo nipäcamasha captinmi: Chaura gamcunata nämi yachrachipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypag. Nätan gamcunaga nämi chaynuy cawarcayanqui. Chaura imanaypa ayganaypas Dios munangannuy mas alita rurarcayar cawapäcuy. 2 Gamcuna shumagmi musyarcayanqui Munayniyog Jesús nipäcamasha captin imacunata yachrachipäcungagtas.

3 Chaura Diosninchiga munayan mana juchäcular cawapäcunaytam. Payga manam munanchu nä gowayog u warmiyog cayar mansibacurcänayta. 4 Antis gowayog u warmiyogcagga cawapäcuy alinninpag ricanacurcayar, jinaman mana chay juchaman ishquilar. 5 Chaura amam cuerpuycuna munangannuyga imayüra aygayüras warmiquiwan u gowaywan punucuylataga munapäcunquichu Diospita mana imas musyag runacunanuyga. Paycunaga Diosta mana reguepäcurmi chaynuy cawapäcun. 6 Chauraga amam pasay, Jesusman yupachicug-mayiquipa warminwansi u gowanwansi chay juchaman ishquinquichu. Jinacayta mansibacururga engañayanqui Jesusman yupachicug-mayiquitam. Chaynuy ruragtaga Munayniyog Dios aliscam cunchuchinga naupata nipäcungagnuysi. 7 Chaura Diosninchiga manam acramasha canchi chay juchata rurayar cawananchipagchu, antis payga acrarayämanchi munangannuysi mana juchäcular cawananchipagmi. 8 Nätan

maygaysi cay yachrarcayächingagcunata mana cäsucarcämagga, manam nogacunatachu mana cäsucarcämanqui, antis noganchiman Santu Espirituta cachramug Diostam mana cäsucurcanquichu.

Waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy

9 Nätan jucniquis jucniquis nä cuyanacurmi cawarcayanqui. Chaymi chaypitaga mana imatas nipäcushaychu. Chaynuy cawaytaga Dios quiquinmi nä yanaparcayäshunqui. 10 Chaymi gamcunaga Macedonia ninganchru Jesusman yupachicug-mayinchicunatas cuyarcayanqui. Chauragar waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy.

11 Jinaman cawapäcuy gasila piwan maywansi. Nätan quiquiquicunapa rurayniquicunata rurapäcuy, nä nipäcungagnuysi maquiquicunawan imaycunatas rurapäcuy mana jucpacagta shuyararcayänaypag. 12 Chaynuy cawapäcuptiquiga Jesusman mana yupachicugcuna alisca alipagmi ricapäcushunqui, jinaman manam jucpacagta shuyarapäcunquichu.

Caynuymi ruracanga munayniyog Jesús cutimuptin

13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga shumag tantiachipäcushay Jesusman yupachicug-mayinchi wanushacuna cawacapäcamunanpita. Chay wanushacuna cawacapäcamunanta mana musyarmi Diosman mana yupachicug runacunaga chay wanushancunapita alisca wagarcayan. 14 Noganchiga shumagmi musyayanchi Jesús wanushapita cawacämunganta. Paytanuymi Diosga Jesusman yupachicuyälar wanushacunataga cawacächimunga, jinarcurmi Jesús cutimuptin Jesuswan parëju aywapäcamunga.

15 Nogacunaga chaynuy nircayag Munayniyog Jesús ningannuylam. Chaura Jesús cutimuptin naupataga wanushacunaran cawacapäcamunga, nätan noganchi cawayagcagga manam naupa naupatachu jegashun Jesuswan tincunanchipag. 16 Chaura chayga caynuypam ruracanga: Naupataga arcángel jutiyog mandag angelmi rimaringa. Chaylam Munayniyog Jesusga jana pachapita aywamunga. Chaypitam payga mandanga trompëtata töcananpag. Chaura Diospa trompëtan wagariruptilanmi Jesusman yupachicug wanushacunaga cawacapäcamunga. 17 Chaypitam noganchi Jesusman yupachicug cawayagcunaga paycunaman shuntacäshun. Jinarcurmi paycunawan parëju pucutayman jegachisha cashun chaychru Munayniyog Jesuswan tincunanchipag. Chaura paywanmi imay imaycamas cacushun. 18 Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, cay nipäcungagta yarpachinacurcayay jucniquis jucniquis mana yanga wagarcayänaypag.

5

Jesús cutimunanta nä shumag musyarcayarga yanapänacurcayay

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, nätan cay cartachru manam isquirbimüchu Munayniyog Jesús imay wichan u imacuna ruracaruptinrag cutimunanpitas. 2 Pay cutimunanpitaga nä shumagmi gamcunaga musyarcayanqui. Payga cutimunga mayänipitam mana shuyacuyanganchi üram, pagaspa juc suwa wayiman yaycugnuysi. 3 Chaura Jesusga cutimunga runacuna “Cananmi icha gasila cawashunga, manam pisi ima lutantas ruramäshunchu” nircayangan wichanmi. Chaylam Diosga mayänipita chaynuy niyag runacunata alisca cunchuchinga. Juc pachrayog warmitachu mayänipita wachray nanay charin, chaynuymi cunchuypitaga mana maygansi gueshpiyta atipangachu.

4 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayan-
qui Jesús cutimunanpitaga. Chaura gamcunamanga manam cutimunga
mayänipitachu juc suwanuysi. 5 Gamcunaga lapaysi Diospa runan
carmi nä alita rurayar cawarcayanqui. Chaura noganchiga manam
canchi waquincunanuysi lutalanta ruragchu u Diosta manacagpag
ricagchu. 6 Chaura noganchiga ama cawashunchu chay runacunanuysi
lutanlata rurayarga, antis cawashun alita rurayar, jinaman aywamunanta
shuyacuyar. 7 Chay runacunaga lutanlata rurapäcur, jinaman Jesús
cutimunanta mana shuyapäcur carcayan juc punuyag runanuymi, jinaman
shincasha runanuymi. 8 Nätan noganchi Jesuspa runancuna ichaga
cawayäshun, chay lutan ruraycunapita amachacuyar, Diosman chaynuyla
yupachicuyar, Diosta chaynuyla cuyayar, jinaman “Diosga razonpam
salvarayäman chay imaycamas cunchuypita” niyar. 9 Chauraga Munayniyog
Jesús wanunganpa Dios salvamanganchiman chaynuyla yupachicuyäshun.
Diosga manam nina wayichru cunchuchimänanchipagchu acramaranchi.
10 Chay mana cunchuchimänanchipagmi Jesucristoga noganchipa trucanchi
wanura. Chaura pay cutimurga cawayagta u wanushata tarimarninchis
pushacamäshun jana pachatam paywan imaycamas cacunanchipag.
11 Chauraga canan rurarcayangaynuy jucniquis jucniquis yanapänacurcayay,
jinaman valorchänacurcayay Diosman chaynuyla yupachicurcänaypag.

Jesusman yupachicug carcayarga caynuy cawapäcuy

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaypitas alipa ricapäcuy chay
yachrachipäcushugniquicunata, paycunaga “Caynuypa u wacnuypa
cawapäcuy” nir, yachrarcayächishunqui juchaman mana ishquipäcunaypagmi.
13 Chaynuy yanapapäcushungaypita paycunataga alisca cuyapäcuy, jinaman
alipa ricapäcuy. Nätan jucniquis jucniquis gasila cawapäcuy. 14 Jesusman
yupachicug-mayïcuna, gamcunachru Diospag mana uryay munagcunata
piñapapäcuy, Jesusman nä mana yupachicuy munayagcunata valorchapäcuy,
mana aläpa yupachicuyagcunatas yanapapäcuy. Chaura gamcunaga
awantacugcamam capäcunqui chay lapan runacunawan. 15 Nätan pisi
maygantas lutanta ruraruptin, amam cunsindipäcunquichu chay lutan
rurag runata chay jucnincagsi chaynuy cutichinanta. Antis imanaypanuysi
alipa cawapäcuy quiquiquicamas, jinaman waquin runacunawansi.
16 Chaynuytag cawapäcuy imaysi cushishala. 17 Nätan Dioswansi chaynuyla
imay aygaysi rimapäcuy. 18 Ima-ayga captinsi Diosta chaynuyla “Gracias”
nicurcayay. Noganchi Jesuspa runancuna chaynuy alita rurayar
cawananchitam Diosga munan. 19 Nätan Santu Espíritu gamcunachru imatas
rurayagta ama amachapäcuychu, juc nina rupayagta upichignuysi.
20 Jinaman Diospa willacugnincuna rimapapäcushuptiquis amam mana
väligpag ricapäcunquichu chay rimanganta. 21 Antis shumag tantiapäcuy
paycuna Dios ninganta rimayangantas u mana ninganta rimayangantas.
Chaura shumag tantiarcur alicagta chrasquicurcay. 22 Nätan Dios mana
ninganta rimaptinga ama imatas chrasquicurcaychu.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

23 Chauraga gasila cawachicug Diosninchi lapaycunatas paylapag
cawayta yanapapäcushunqui, jinaman waranpa waranpa alila ruragman
muyuchipäcushunqui. Chaynuypagga yanapapäcushunqui alilata pinsiayar
cawaytam, alila rurayta munayar cawaytam, cuerpuwansi alita rurayar
cawaytam Munayniyog Jesús cutimunan junagcama. 24 Chaynuy ali
cawananchipagmi Diosga acramasha canchi. Payga rimangannuyla

ruragmi, chauraga ali cawayta yanapämäshunmi. 25 Jesusman yupachicug-
mayïcuna, Diosta chaynuyla manacurcayay nogacunapag. 26 Jesusman
lapan yupachicug-mayinchicunawan saludänacurcay cushishacama. 27 Jesús
nimasha captinmi caylata niyärishay: Cay cartata chrasquirärir Jesusman
lapan yupachicug-mayinchicunata leyipapäcuy. 28 Munayniyogninchi
Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.

Tesalonicachru Yachragcunaman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacuna wanuchiytam munapäcura. Chaymi payga juc quilla yachrarcayächilar gueshpicura jucläpa. Chaypitaga unaylataran chrarura Corintoman. Chaylam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas cay nir: "Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman. Nätan chrarärimun Diospita jucläsita yachrachigcunam. 'Jesusga nä manam mastaga cutimungachu. Payga nämi cutimusha shongonchichru cananpag' nirmi" yachrarcayächin.

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura, chaymi isquirbira cay cartata. Payga cay niram: "Jesús cutirpamunanpagga faltayanran, nätan cutimungaga razonpam. Chay cutimunanta quiquinmi rimara" nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom, cay cartata isquirbircur Silvanowan, jinaman Timoteowan aparcayächimug Tesalonicachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. 2 Gamcunata Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cachipäcushunqui.

Gamcunapitaga Diosta "Gracias" nicurcayä ima-aygachrüsi yanapapäcushuptiquim

3 Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacuna chaynuylam imay aygaysi Diosta "Gracias" nircurcayäshag gamcuna waranpa waranpa Diosman mas yupachicurcangaypitaga, jinaman waranpa waranpa lapaysi mas cuyacugman muyurcayangaypitaga. Nätan gamcunapita chaynuy "Gracias Tayta" nicurcayangäga alim cayan. 4 Nogacunaga maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga alisca cushisham gamcunapita willapacurcayä, chay lutan runacunapita gaticachrasha cayarsi, ima-ayga cunchuyta awantarcayarsi Diosman chaynuyla yupachicurcayangaypita.

5 Chaura chay ima-ayga cunchuytas chaynuy awantapäcungaypita alisca alipagmi Diosga ricarcayäshunqui. Chaynuy carcayarga yaycapäcunquim Diospa munayninchru cawaymanga. 6 Nätan Diosga shumagmi musyayan ima-aygatas. Chaymi payga alisca cunchuchinga, chay cunchurcayächishugniqui lutan runacunataga. 7 Nätan gamcunatawan nogacunatam icha Diosninchiga jamachimäshun cay cunchuycunapita. Nätan jamachimäshunga Munayniyogninchi Jesucristo chay munayniyog angelcunawan jana pachapita cutimunan junagmi. 8 Nätan Munayniyog Jesucristo jana pachapita nä cutiramurga alisca juyupam cunchuchinga Diosman mana yupachicug runacunataga, jinaman ali willapa mana käsucuy munagcunataga. 9 Chaycunaga nina wayichrümi imay imaycamas cunchuchisha capäcunga. Chauraga capäcunga Munayniyog Jesucristopa naupanpita jitarisham. Chauraga manam yaycapäcungachu chay alisca shumag mandayangancagmansi. 10 Chaycunaga chaynuy rurasha capäcunga Jesús cutiramuptinmi. Chay junagmi raquishancunaga Munayniyog Jesusta "Gamga alisca alisca alim cayanqui" nipäcunga. Chaynuytan ali willapata

mayacur payman yupachicugcunas, jinaman gamcunas “Gamga alisca alim cayanqui” nir, mayacasha nirag rircarapäcunqui.

11 Chaymi nogacunaga gamcunapag Diosninchita chaynuyla manacurcayä pay munangannuy cawapäcunaypag, payga chaypagmi acrararcayäshunqui. Manacurcayätan ima ali ruray munarcayangaytas munayninwan yanapapäcushunaypagsi, jinaman payman yupachicug capäcur ima uryarcayangaychru yanapapäcushunaypagsi. 12 Chaynuy yanapapäcushuptiqui gamcunaga Munayniyog Jesusta alisca alipagmi ricapäcunqui. Nätan paysi chaynuypagmi ricapäcushunqui. Chaynuy ruracänanpagmi cuyapäcug Diossi, jinaman Munayniyog Jesucristosi unaypita pinsiashalata cachipäcura.

2

Munayniyog Jesús cutimunanpitatag pantacarärichishunquiman

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga nipäcushay Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanpitam, jinaman paywan imaycamas cacunanchipag gotucänanchipitam. 2 Chauraga amanar pisi Munayniyogninchi Jesucristo cutimunan junagpitaga manchacachipäcushunquis ni pantacächipäcushunquis “Chay junagmi nä chraramun” nirga. Chauraga amam chrasquicurcanquichu “Santu Espiritum musyarachiman” nipäcushuptiquis, u “Pablom cartata aparachimunag” nipäcushuptiquis, amam chrasquicurcanquichu. Runacunaga yangam imatas nipäcushunqui engañapäcushunaypag.

3 Antis Munayniyogninchi Jesucristo aywamunanpagga caycunaran ruracanga; naupataga chranin runacunaran Diospa contran sharcapäcunga, jina guepantam ricacämunga juc runa. Chayga alisca aliscam juchäcunga. Chaynuy juchäcunganpita alisca cunchuchisham canga. 4 Chay runaga Diospa contranmi canga. Chaymi mana munangachu pasay pi runas Diosta alawänanta, ni manatan munangachu runacuna imacunata alawapäcunantas. Chay runaga alisca olgosham Jerusalenchru cayag Diospa wayin ruyimansi yaycunga. Jinarcurmi chaychru tacuyur “Nogam Dios cayä” ninga.

5 Yarpachracurcay, chaypitaga achca cutim nä nipäcurag gamcunawan cayar. 6 Chaura gamcunaga nä shumagmi musyarcayanqui chay runa reguechicunanta ima jarcarayangantas. Nätan chayga reguechicunga Dios pinsiarayächingan junag ayparamuptinran. 7 Nätan cananga Asyag runacunata tantiachiptinmi chay runacunaga “Diospa willapanga manam välinchu” nircayan. Chaynuy rurayaptinsi chay jarcarayagga jarcaranga Dios pinsiarayächingan junag aypamungancamaran. 8 Nätan chay jarcarayagta Dios aywachicuptinmi ichaga chay contran cayag runaga pasay shumag reguechicurunga. Chaura Jesús alisca achicyayar aywamugta ricapururga chay runaga manam imanaytas atipangachu. Chaylam Jesusga nirunga chay runa cunchuchisha cananpag.

9 Nätan chay runaga Jesús manas cutimungancamaga Asyagpa munayninwan, aliscam ruranga ima-aygatas. Chayta ricar runacunaga “¡Payga razonpa Diosmi!” nipäcungam. 10 Chaynuypam Diosta mana cäsucuy munag runacunataga pasay engañarunga. Nätan chaynuyga engañächicurcayanga salvacurcänanpag razoncag willapata mana väligpag ricagcunam. 11 Chaymi Diossi “Jina engañächicurcächun” ninga. 12 Chaura chay runacunata Diosga imay imaycamas cunchuchinga razoncag willapata cäsucurcänan truca imatas lutanlata cushisha rurapäcunganpitam.

13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, jinaman Munayniyog Jesuspa cuyashancuna, gamcunapitaga chaynuylam Diosninchita “Gracias” nicurcayäshag, cay pachata manaragsi camalar salvasha capäcunaypag pay acrapäcushungaypita, paylapag cawapäcunaypag Santu Espíritu raquipäcushungaypita, jinaman ali willapata lapan shongoypa chrasquicurcangaypita. 14 Chaynuy salvasha capäcunaypagmi Diosga gamcunata acrapäcushuray. Chaymi Jesuspita willapapäcuptïsi chrasquicurcaray. Chaura Diosga gamcunata ricapäcushunqui alisca alipagmi Munayniyog Jesusta ricangannuysi.

15 Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi chaynuyla Jesusman yupachicurcay, jinaman razoncag willapa yachrachipäcungagta, rimapapäcungagta, cartacamur nipäcungagta lapanta cäsucurcay. 16 Noganchitaga quiquin Dios Taytanchim, jinaman Munayniyogninchi Jesucristom cuyayämanchi. Chay cuyayämagninchim noganchitaga nä nimasha canchi imaycamas cushisha cawananchita, jinaman cuyapälarmi yanapayämanchi “Goshaymi” nimanganchicuna cushisha shuyaytas. Paytam nogacunaga manacurcayä. 17 Manacurcayätan Munayniyog Jesús valorchapäcushunaypagsi, jinaman alila rurayta, alila rimayta yanapapäcunaypagsi.

3

Diosta manacurcay ali willapata runacuna chrasquicurcänanpag

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas niyärishay: Gamcunas Dios Taytanchita chaynuyla manacurcay nogacunapag, maychru chaychrüsi Munayniyog Jesuspita willapacurcänäpag. Chay willapata mayarcur gamcunanuysi lapan shongoncunapa cushisha chrasquicurcänanpag. 2 Chaypitas manacurcay chay mana cäsucug lutan rurag runacunapa maquinpita jorgapäcamänanpagsi. Manam lapan runachu Munayniyog Jesuspita willapacusha chrasquicurcan.

3 Nätan razonpam Munayniyog Jesusga rimangannuy ruran. Chaura payga yanapapäcushunquim Dioslaman yupachicuyar cawayta, jinaman washapäcushunquim Asyag mana juchacächipäcushunaypagsi. 4 Nogacunaga shumagmi musyarcayä gamcuna Munayniyog Jesusman yupachicurcayangayta. Gamcunaga nämi paytaga cäsurcucayanquis. Chauraga chaynuyla cäsucurcayay mas naupata mandapäcungagcunatas, jinaman cay cartachru canan nircayangagtas. 5 Chaypitas nogacunaga chaynuylam manacurcayä Dios cuyarcayäshungayta Munayniyog Jesús chaynuyla yarpachipapäcushunaypagsi, jinaman ima-ayga cunchuy awantayta yanapapäcushunaypagsi.

Mana uryay munag runapita raquicapäcuy

6 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo nipäcamasha captinmi cayta mandapäcushay: Nogacuna musyarcayämi gamcunacagchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna guella car mana imatas ruray munarcayanganta. Chaynuy carga manam yachrachipäcungagnuychu cawapäcun. Chaura ama paycunawanga gotucapäcuychu guella canganpita tantiarärir pengacurcänanpag. 7 Gamcuna shumagmi musyarcayanqui, nogacuna cawapäcungänuy cawapäcunayta. Nogacunaga chaychru yachrar aliscam uryapäcurä manam chay runacunanuysi mana imatas ruralarchu capäcura. 8 Nogacunaga manam pitas micuyta manacurcarächu antis golguëcunawanmi rantipäcurä micapäcunäpag. Nogacunaga uryapäcurä pagas junagmi alisca uticasha, mana maygaycunatas manacurcänagpag.

9 Yachrachipäcungagpita pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga manam
cobrapäcuragchu, antis chaynuy uryapäcurä gamcunas nogacunanuy
uryapäcunapagmi. 10 Gamcunawan cayar nogacunaga nämi cay nipäcurag:
“Pisi mana uryay munag runaga, ama micuchunpishchu” nipäcuragmi.
11 Chaura nogacuna shumagmi musyarcayä gamcunacagchru waquinniqui
mana imatas ruray munarcayangayta, jinaman chay guella car jucpacaglata
shuyag shuyag carcayangaytas.
12 Chaura cananga chay guellacunatam cay nishag: “Nogacunanuysi
Munayniyog Jesucristopa runan cayarcayarga cawapäcuy ali uryarcayar
jucpacaglata, mana shuyararcayänaypag” nir.
13 Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama gamcuna
yamacapäcuychu alicuna rurayta.
14 Nätan pisi cay cartachru nircayangagta mana cäsucurcaptinga, mas
janascachru nipäcungagnuysi ama paycunawanga gotupäcuychu, antis lapay-
cuna raquicapäcuy guella canganta nircur pengacurcänanpag. 15 Nätan ama
chregnipapäcuychüga, antis rimapapäcuy tantiapäcunanpag paysi Jesuspa
runan cayaptinga.
16 Chauraga gasilata cawachicug Munayniyog Jesucristo gasilata
cawachipäcushunqui imay aygaysi, jinaman ima-ayga captinsi. Chaura
Munayniyogninchi Jesucristo lapaywansi cayächun.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

17 Cay carta ushanantaga saludapäcuyniquita munar quiquïmi isquir-
birayämü. Chaynuymi lapan cartachrüsi rurä, noga isquirbimungäta
musyapäcunaypag. 18 Chauraga lapaytas Munayniyogninchi Jesucristo
cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chauraga cawapäcuy isquir-
bimungänuy. Chaynuy cachun.

Timoteoman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta Timoteopag isquirbingantas.

Timoteoga aliscam purisha Pablowan Diospita willapacuptin. Timoteopaga taytan cara griego rimag castam, nätan mamanmi cara Israel casta. Payga Israel casta cayarsi Jesusman yupachicug warmim cara. Chaymi payga wawan Timoteotas yachrarachira Jesuspita. Chaura Timoteoga purira Pablowanmi, jinarcurmi chrarärira Efeso marcaman. Chaychrüga Pablo yachrachira alisca unaymi. Chaypita yargoyta munar Pabloga Timoteotam nirura chay Efesochru quëdananpag, jinaman yachrachinanpag, chaynuypa runacuna Diosman yupachicugcama capäcunanpag. Chaura Pabloga aywacura "Raswalam cutimushag" nirmi. Jinarcurmi chay ningannuyla mana cutiyta atiparga cay cartata isquirbira Timoteopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom cartacayämug Timoteo. Nogaga cä Jesucristopa cachran
ruragmi Salvacug Diosninchi nimasha captin. Nätan Jesucristoga ru-
rangam chay nimanganchicunataga. 2 Timoteo, nogapag gam cayanqui juc
churïnuymi Jesuspita rimapaptï payta chrasquicusha car. Gamta cuyapäcug
Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi
yanapäshunqui jinaman gasilata cawachishunqui.

Lutan yachrachigcunataga amachanquim

3 Macedonia ninganta aywanäpag yargoyar, "Quëdacuynar cay Efeso mar-
cachru" niptï, "Äri" niraymi. Nätan quëdarayga chaychru juc ishcay lu-
tan yachrachigcunata "Ama chay lutancunata yachrachiychu" ninaypagmi.
4 Jinaman niragtan chay lutan yachrachigcunata cay ninaypagsi: "Ama
capäcuychu chay unay cuentucunalapita rimacuglaga, jinaman pipa ayl-
lun aywag canganchipitas chay mana ushayniyog cuentucunalapita ri-
macuglaga" ninaypagsi. Chay cuentucunalapita pinsiag runaga plëtuyälarmi
cawan piwan maywansi, jinaman Dios ningancunatas manam rurayta ati-
papäcunchu pay munangannuyga.
5 Cananga chay runacunata niy cuyacug capäcunanpag. Nätan razonpa
cuyacug canganta reguechicurcächun alita pinsiapäcunganpa, alita rurayar
cawapäcunganpa, jinaman Diosman yupachicular cawapäcunganpa.
6 Chaura chay runacunapita waquinga chaynuy mana rurapäcurmi chay
cuentucunawan muyurärin imacunapitas mana välicunapita plëtucuglaman.
7 Paycunaga Moisespa isquirbishanpita yachrachiyta munarcayanmi. Nätan
chay yachrachipäcungan cuentucunalapitas manatan musyapäcunchüga
imanir rimarcayangantas, ni manatan "Wacga u cayga caynuymi"
nircayarsi, musyapäcunchu imanir nircayangantas.
8 Noganchiga musyayanchim Moisés isquirbingancuna ali canganta.
Nätan aliga cayan chay isquirbisha nimanganchinuy cawasham.
9 Musyanganchinuysi Diosga Moiseswan isquirbircachir gomaranchi
manam ali rurag runacunapag contran isquirbishatachu. Antis Diosga
chayta isquirbichira chay mandashancunata mana käsucugcunapagmi,
Tayta Diosta mana käsucur imatas ruragcunapagmi, Diosta manacagpag
ricagcunapagmi, ima-aygatas juchäcugcunapagmi, Diosta mana manchag-
cunapagmi, Diospagcagcunata manacagpag ricagcunapagmi, taytanta

mamanta wanuchigcunapagmi, runa-mayinta wanuchigcunapagmi,
10 olgon olgon, warmin warmin cawagcunapagmi, olgocama u warmicama
juc warminwannuysi u olgonwannuysi punugcunapagmi, runa-
mayinta suwaypa aywarcachir ranticugcunapagmi, casquicunapagmi,
yangacagpita “Nogaga musyayä razoncagtam” nir, Diosninchipa jutinta
janchrarcur casquicugcunapagmi, jinaman razoncag willapapa contran
sharcugcunapagmi. 11 Nätan alisca ali Diosninchipa, chay alisca ali
willapanta chaynuy lutan cawagcunata willapapäcunäpag nogatam
nirayäman.

Diosga cuyapälarmi runancunata yanapänäpag acramasha

12 Chaymi nogaga Munayniyog Jesucristota “Gracias” nicü, pay nim-
gannuy ali rurayta yanapämanganpita. Payga yupachicamarmi nogata
acramasha runancunata yachrachig canäpag. 13 Nogaga mas naupata
carä paypita lutancuna rimagmi, payman yupachicugcunata cunchuchisha
capäcunanpag ashigmi, jinaman alisca piñasham ima-aygatas rurarä paypa
contran. Chaynuy rurarä mana payman yupachicungäcamam, nätan
manam tantiarächu chay rurayangäcuna lutan canganta. Chaynuy lutan-
tam Munayniyog Jesusga cuyapämasha. 14 Jinarcurmi payga alisca alisca
cuyapämälar, ima-aygachrüsi yanapämasha. Chaymi canan paymanga yu-
pachicuyäsi, jinaman paytaga cuyayäsi lapan shongöpa.
15 Chaura razoncagmi cayan Jesusman yupachicug-mayinchicuna cay
nircayangan: “Jesucristoga cay pachaman shamura lutan ruragcunata sal-
vananpagmi” nircayangan. Chaura nogaga chay lutan ruragcunapitas
mas lutanninran caräsi. 16 Chaynuy lutantam Jesucristoga cuyapämasha.
Nätan nogataga cuyaparayäman payga chay lutan ruragcunata alisca alisca
awantag canganta pi may runacunas musyapäcunanpagmi. Nä tantiarärir
paycunas payman yupachicurcänan raygo, chaynuypa Dioswan imaycamas
paycunas cawapäcunanpag. 17 Chaymi nogaga imaypita imaycamas reyla
cacugta, chay mana wanuy yachragta, mana ricapuy atipäna Japalan Diosta,
alisca alinninpag ricä, jinaman paylatam imaypita imaycamas alawashagsi.
Chaynuy cachun.
18 Timoteo, gam cayanqui churïnuymi. Chaymi gamta niyag ima-ayga
captinsi Dios munangannuy cawanaypag. Gamtaga unaylam Diosga
chay willacug runancunawan willachishuray chay casqui yachrachigcu-
nata amachänaypag. 19 Nätan gamga yachrachinqui chay razoncag willa-
palatam, shongoypita mana juchachasha cawanaypag. Chaynuy mana
cawarmi waquinga lutan rurayanganta shongon willayaptinsi mana cäsucur,
Jesusman ali yupachicurcayanganpita mana yupachicugman muyurärin.
20 Chaynuy rurarärira Himeneowan Alejandrom. Paycunata gargorurä
Asyag cunchuchinanpagmi mana masta Diospita lutanta rimapäcunanpag.

2

Gotucapäcur olgocunas warmicunas caynuymi rurapäcunqui

1 Cananga Jesusman yupachicugcunata niyushag imata rurapäcunanpagsi:
Naupataga quiquiquicunapitam Diosta chaynuyla manacurcanqui, jinaman
Diosninchiwan chaynuylam rimapäcunqui. Chaypitam manacurcanqui la-
pan runacunapag, jinamanmi Diosta “Gracias” nicurcanqui. 2 Chaypitaga
manacurcanqui nacioncunachru mandagcunapagmi, jinamanmi marcacu-
nachru lapan mandagcunapagsi, alila jinaman shumagla cawananchipag.
Chauraga cawashun Diosta manchacuyar, gasilam jinaman ima-aygatas
Dios munangannuy rurayarmi. 3 Chay lapan runapita Diosta manacuyga

ali ruraymi, Salvacug Diosninchisi chaynuy manacunanchitam munan.
4 Nätan chaynuy manacunanchita payga munan chay manacunganchipa
lapan runacuna salvacurcänanta munarmi, jinaman razoncag willapapita
musyapäcunanta munarmi. 5 Chay willapaga musyachimanchi pitas may-
tas juclayla Dios cangantam, jinaman Dioswan alipa cawachimagninchis
juclayla cangantam. Payga cayan Jesucristom. Payga cayan noganchinuy
runam. 6 Payga quiquinmi juchanchipita cunchunanchita alisca cunchur
wanura, chaynuypa lapan runa salvasha cananta munar. Pay trucanchi
wanunganpitam cananga willapacayan maychru chaychrüsi, nätan nogan-
chis willapacuyanchi chay willapacuna wichan captinmi. 7 Nätan chayta
willapacunäpag nogatam Diosga acramasha. Chaura nogaga cayä paypa
cachran ruragmi. Nätan payga nirayäman, juc casta runacunata payman yu-
pachicurcänanpag ali willapata yachrachinäpagmi. Chayta niyä razoncagtam.
Manam casquicüchu.

8 Chaymi nogaga nircayag maychrüsi chaychrüsi Jesusman lapan yu-
pachicugcuna Dioswan rimapäcunaypag. Nätan mana juchäcusha carga runa-
mayiquicunapag maquiquita wichanman chacchacurcurmi manacurcan-
qui. Nätan piñarayarga u piwansi jatun shimipa imatas ninacurayarga, u
“Manacungäta mayamanganchur icha manachur” niyarga, amam Dioswan
chaynuy manacurcanquimanchu.

9 Chaynuytag gamcuna Jesusman yupachicug warmicunas, ali warmin-
uymi jacucurcanquiman tincupäshugniqui jacuta, nätan ama nacatacurcay-
chu agchaycunatas tucuynaypa nagchacuylataga ni amatag nacatacurcay-
chu örucunawansi u perlacunawansi shumagyächicuylataga, ni amatag alisca
chranin golgue välig jacutas jacucurcaychu. 10 Antis imanaypa ayganaypas
ali ruraycunata rurapäcuy. Chaynuypam gamcunaga reguechicurcanqui ali
warmi capäcungayta, jinaman Dioslata servig capäcungayta. 11 Gamcunaga
Diospita yachrachigcunata mana imatas rimalarmi mayacurcanquiman, nä
shumag mayarur cäsucurcänaypag. 12 Nogaga manam munächu Jesusman
yupachicug olgocunata juc warmi yachrachinantas ni mandanantas, antis
gamcunaga upälalam cacurcanquiman paycuna yachrachipäcushuptiquiga.
13 Tayta Diosga naupata camara Adantam; chaypitaran Evataga. 14 Nätan
Adanga musyayarmi juchaman ishquirura. Evam ichaga Asyag engañaptin
juchäcurura. Chaura ishcayninsi juchäcarärira Diosta mana cäsucurmi.
15 Pay mana cäsucunganpitam warmicunaga lapansi alisca nanaywan gueshy-
acurcayan. Chaynuy carcayarsi warmicunas salvacurcangaga Jesusman
yupachicug carmi, cuyacug carmi, Dioslapag cawarmi, jinaman shumag
tantiarcur imatas rurag, rimag carmi.

3

Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincuna capäcuchun caynuy cawag

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna alitam rimapäcun cay nir:
“Pisi Jesusman yupachicugcunachru mandag cayta munar alitam pinsi-
ayan” nir. Chayga razonpas alim nogapitas. 2 Chaura Jesusman yupachicug-
cunapa mandagnin cayta munagga caynuy cawag runam canga: Mana
piñapänapagnuy ali cawagmi, juclay warmiyoglam, shumag tantiarcur alita
ruragmi, ima captinsi ali tantiag runam, piwan maymansi ali runapag
ricachicugmi, wayinchru gorpachagmi, jinaman ali yachrachigmi. 3 Ama

cachunchu shincacular cawagga, yanga imalapitas magapacuyagga, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata munagga, antis cachunga shacya runa, piwansi gasila cawag runa, ima-aygata charayarsi mana mastarag munayag runa. 4 Jinaman cachun wayinchru alipa manday yachrag runa. Chaynuy carga wamrancunata yachrachinga cäsugcama caytam, jinaman manchapacugcama caytam. 5 Nätan quiquinpa wayinchrüsi mandayta mana ali yachrarga, Diosman yupachicug gotucagcunataga manam mandayta atipangachu. 6 Chaura chay mandagga amam cangachu Jesusman chayrag yupachicuyta galayurayagga. Payga quizämi chay mandag canganpita olgotucurunmansi. Chauraga Asyagtanuymi paytas olgotucuruptinga Dios nirunga cunchuchisha cananpag. 7 Chaypitas chay mandagga cawanman Diosman mana yupachicugcunapitas “Paymi ichaga ali cawag runa” nipäcunanpagmi. Mana chay niyangänuy cawarga Asyag juchäcachinanpag ima-aygatas camaringanmanmi ishquirunga. Chauraga canga runacunapita lutan ruragpag ricasham.

Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendigsi capäcuchun caynuy

8 Chaynuytag Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendinanpag acrasha olgocunas capäcuchun caynuy: Piwan maywansi ali runapag ricachicugcama, rimangannuy ruragcama, mana shincacular cawagcama, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata mana munayagcama. 9 Antis cawapäcuchun Diospita razoncag willapa mayapäcungannuyla, jinaman cawapäcuchun shongoncunapita mana juchachasha. 10 Nätan paycunas naupataga capäcuchun ali u mana ali cawag capäcungansi taripasharag. Chaypitam ichaga mana imatas chay lutancunata rurag capäcuptinga, acrasha capäcunman Jesusman yupachicugcunachru atendipäcunanpag. 11 Chaynuytag warmicunas capäcuchun ali warmipag ricachicugcama, shumag tantiarcur ali ruragcama, imatas rimangannuy ruragcama. Nätan amam capäcungachu yangapita pitas juchachayagcamaga, antis capäcuchunga ima-aygachrüsi yupachicunacama. 12 Chaura chay atendig olgocunas capäcunga juclay warmiyoglam, wayinchru ima-aygantas, jinaman wamrancunatas ali manday yachragcamam. 13 Chay acrasha runacuna ruranancunata ali rurarga alisca ali runapagmi ricachicurcan, jinaman mana mancharilarmi Jesucristopitas rimapäcun.

Gamsi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas Dios munangannuy cawapäcuy

14 Cananpita manas alä unaytam ricagniqui shamuyta munayä. 15 Nätan cay cartata rurarcur apayächimug, imalas caruptin, mana chrämuptï, Diosman yupachicug gotucagcunachru imanuy cawanaytas musyanaypagmi. Noganchiga cayanchi imaypita imaycamas cawayag Diospam, razoncag willapa yachrachigmi, jinaman lutan yachrachigcunata amachagmi. 16 Chaura Diosga ali willapatam musyarayächimanchi chay willapa ningannuy cawananchipag. Chaytaga manam pitas musyachishachu cara. Chay willapatam cananga nishayqui:

Payga Dios cayarmi näcimura noganchinuysi runa noganchiwan cananpag.
Payga alita rurayar cawara Santu Espíritu yanapaptinmi.
Paytaga angelcunas ricapapäcusham.
Paypita willapacurcaptin lapan casta runacunam mayacurcasha.
Cay pachachru maychru chaychru yachragcunas paymanga yupachicurcasham.
Paytaga jana pachachrüsi canan ricarcayan alisca alinninpagmi.

4

Cananga nishayqui mas guepaman runacuna yachrachipäcunanpitam

1 Nätan Santu Espirituga shumagmi musyarayächimanchi cay
ushanan junagcunachru juc ishcay runacuna razoncag willapata
dëjapäcunanpita. Chaura paycunaga ali willapata dëjarcurmi, Asyagpa
lutan espirituncuna yachrarcayächingannuy cawayta galayapäcunga. Nätan
chaycunaga yachrachipäcunga Asyag mandangantam. 2 Chay runacuna
yachrachipäcunga alita niragmi casqui yachrachiycunalata. Chaycunataga
nä manam shongoncunas “Wactam u caytam lutanta rurayanqui”
ninchu. 3 Chay lutan casquita yachrachigcunaga manam munapäcungachu
runacuna casaracurcänantas, ni Dios camanganpita waquin micuycuna
micapäcunantas. Nätan Diosga lapan micuycunatas camara, Jesusman
yupachicugcuna, jinaman chay razoncag willapata musyagcuna “Gracias
Tayta” nircur micapäcunanpagmi. 4 Dios camanganga lapan ima-aygas alilam
“Gracias Tayta” nir micugcunapagga. Chaura manam imatas “Cayga manam
micunachu” nichwanchu. 5 Dios ningannuysi lapan ima-aygas cayan alilam
micunäpag, jinaman payta “Gracias” nicushaga ima-aygas alimanmi muyun
micunapag.

Timoteo yachrachiy razoncagta jinaman imanaypanuysi caway Dios munangannuy

6 Chay niyangagcunata yachrachiy Jesusman yupachicug-
mayinchicunata. Chaura gamga canqui chay razoncag willapapita
ali yachragmi, jinaman razoncag willapa ningannuy ali cawagmi.
Chaynuy carga canqui Jesucristopa ali servigninmi. 7 Nätan gamga
ama timputa pasaychu chay yanga mana välig unay cuentucunapita
tapunacuychru, antis imanaypa ayganaypas chaycunapita amachacur Dios
munangannuy caway. 8 Jesusman yupachicug-mayinchicuna razoncagtam
rimapäcun cay nir: “Pisi puclananpag cuerpunta camarirga, camaricuyan
cawayangancama ali cananpagmi. Nätan pisi Dios munangannuy
cawananpag ima-ayga lutanpitas amachacugga camaricuyan Dioswan
imaycamas cawananpagmi” nir. Chauraga chay nipäcungannuy amachacur
cawarga alim cay pachachru cawashun, jinaman Dioswantan imaycamas
cawashunsi. 9 Chay niyangagcuna runacuna ningalan cayarsi cayan
alim “Razonmi chayga” nir chrasquicunapag. 10 Chay imaycamas
cawanapag camaricurmi noganchiga imanaypanuysi Dios nimanganchita
uryayanchi ima-aygata cunchuyarsi. Chaynuy rurayanchi noganchiga
Imaycamas Cawayag Dios, alisca alita cawachimänanchita musyarmi.
Paymi pitas maytas salvan payman lapan shongonpa yupachicugcagtaga.
11 Chauraga chay niyangagcunatam ninqui rurapäcunanpag, jinaman
chaytam yachrachinquis.

Gamga alim cawanqui Jesusman yupachicugcunas gamnuy ali cawapäcunanpag

12 Jesusman yupachicug-mayinchicunawanta ichaga manacagpag ricachi-
curunquiman mözularag cangaypita. Antis gamga cawanqui alilata rima-
yarmi, alita rurayarmi, runa-mayinchita cuyayarmi, Dioslaman yupachic-
ularmi, jinaman mana ima juchamansi ishquilarmi. Chaynuy cawagta
ricapäcushurniqui paycunas gamnuy cawapäcunanpag. 13 Nätan gamga chay-
man chrämungäcama Jesusman yupachicug gotucagcunata, Diosninchipa
isquirbishancunata leyipayay, yachrayächiy, jinaman imalas captinga anya-
payay. 14 Chay niyangagcunataga ruranquim. Chaycunata ruranaypagmi

Dios nishuray. Chaynuy ruranaypagmi payga musyachishuray willacugnincunawansi, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcuna umayman maquincunata chrurapäcunganpas. 15 Chaura chay ningagcunata ruray, jinaman chay ningagnuy caway imanaypanuysi, waranpa waranpa mas ali cawayangayta lapan runacuna ricapäcunanpag. 16 Chaura cawanqui alita rurayarmi, jinaman razoncag willapatas chaynuyla yachrayächirmi. Ningagnuy rurarga salvacunquim quiquiquis, jinaman salvanquitan mayacurcäshugniquicunatas.

5

Jesusman yupachicug runacunata yanapänaypag nishay

1 Jesusman yupachicug chacha olgocunata amam piñapanquichu, antis juc taytaytanuysi shumagpa tantiachiy, jinaman mözucagcunatas piñapay shumagpa juc wauguequitanuy. 2 Nätan chaynuytag chacha warmicunatas piñapay juc mamaytanuy, jinaman jipashcunatas juc paniquitanuy. Paycunata yanapanqui mana ima juchamansi ishquilarmi.

3 Chaypita viüdacunatas alipam ricanqui, jinaman yanapanquim. Nätan yanapanquiga mana pasay aylluynag viüdacunatam. 4 Nätan juc viüdapa wawancunas u willcancunas carga, paycunam naupataga yachracurcanga chay viüda atendiyta. Paycunata cachipäcura acapa capäcuptin atendishatam, chaynuy canan paycunas cutichipäcuchun. Chaynuy ruray alim, Diospa naupanchru. 5 Chaura juc viüda mana pasay aylluynagcagga cachun yanapasha. Dioslaman lapan shongonpa yupachicurga, jinaman pagas junagsi chaynuyla Diosta manacug carga. 6 Nätan juc viüda shongon munanganta ima-ayga juchatas ruragga Diospita raquicasham cayan. Chaura paycunataga manam yanapapäcunquichu. 7 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunata niy, chay viüdata wawancuna u willcancuna atendipäcunanpag. Chaynuy rurapäcuptin manam pisi piñapangachu. 8 Nätan pisi Jesusman yupachicug-mayin viüdata mana yanapagga, jinaman quiquinpa aylluncunachrüsi viüdata mana yanapagga, nä manam cawan chay razoncag willapa ningannuychu. Antis chaynuy cawar paycunaga Jesusman mana yupachicug runacunapitas mas lutantam rurarcayan.

9 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunapita atendisha capäcunanpag chay viüdacuna capäcunga caynuycagmi: Sogta chrunca watayogpita wichanmanmi, nätan gowan cawayangancama paylapag cawag warmim. 10 Chay viüdacunaga capäcunga pi maypitas ali ruragpag ricashacunam, wawancunata ali yachrachishacunam, maypita chaypita chrämug runacunatas wayinman cushisha gorpachashacunam. Chay gorpachar Jesuspita willapacugcunapa chraquincunata maylashacunam, ima-aygatas cunchuyag wamracunata yanapashacunam, jinaman mas juc ali ruraycunatas rurashacunam.

11 Nätan manarag sogta chrunca watayogcunaga manam pi viüdas atendisha capäcungachu. Capazchri paycunaga gowayog cayta munarga casaracurcangaragsi. 12 Chaura Cristota “Cananpitaga mana yapay casarälarmi servicushay” nircur casaracururga juchäcurungam, mana chay rimangannuy rurar. 13 Nätan manam chaylapishchu, paycunaga wayin wayin purir muyupäcun guellamanmi, washa rimagmanmi, runa ima ruracuyagmansi u rimacuyagmansi chrarur yanga mëticuyagmanmi, jinaman lutancunata rimayagmanmi. 14 Chaymi jipashrag viüdacunataga munä casaracurcänanta, jinaman wawayog capäcunanta. Chaynuypa wayinchru cagta imancunatas ruracurcänanpag, jinaman chregnipagnincunapita

imalapitas mana lutan rimasha capäcunanpag. 15 Chaynuy niyag waquin viüdacuna Jesús käsucuyta dëjarcur Asyag munangannuy cawagman nä muyuräriptinmi.
16 Chauraga Jesusman yupachicug warmipa aylluncunachru viüdancuna captin, paymi atendinga, manam Jesusman yupachicug gotucagcunachu. Antis paycunaga yanapapäcunga mana pasay aylluyog viüdacunalatam.

Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincunata caynuypam yanapanqui

17 Jesusman yupachicug gotucagcunaga, chay ali uryag mandagnincunata alisca alisca alipag ricapäcuchun, jinaman pägapäcuchun. Nätan chaynuyga rurapäcunga Diospita chaynuyla rimagcunatam, jinaman yachrachigcunatam. 18 Chaynuy rurapäcunanpagmi isquirbishachrüsi cay niyan: "Amam trïgu ishcucänanpag jarug törucunata chay 'bosal' ninganta shiminman chrurapunquichu" niyan. Chaypitas cay niyantan: "Uryag runasi uryanganpita pägasha cachun" niyantan.
19 Nätan Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata maygantas, imapitas juchachapäcuptinga amam pasay-pachaga käsunquichu. Antis käsunquiga ishcay u quima runa chay lutan ruranganta ricag captinran.
20 Nätan juchäcusha captin ichaga piñapay Jesusman yupachicug gotucagcunapa naupanchru, chay waquin mandagcunas manchacurcänanpag.
21 Nogaga niyag Tayta Diospa, Jesucristopa, jinaman chay acrashan angelcunapa naupanchrümi, chay ningagcunata ruranaypag. Chaura chay mandagcuna maygansi juchäcuruptin gamga piñapanqui lapantas chaynuylam. Nätan juchäcurayaptinsi waquintatag ichaga mana piñapanquimanchüga.
22 Amatan pasay-pachaga maquiquita chruranquichu pi runapa umanmansi "Wactam u caytam cananga ruranqui" ninaypagsi, mana imanuy cawangantas shumag musyayarga. Nätan mana ali cawayagta chaynuy nirurga, gamsi paynuy juchayogmi ricacarunqui. Chauraga amam chay lutancunataga pasay ruranquichu.
23 Nätan pachrawan chaynuyla gueshyayarga ama yaculataga upyaychu, antis upyay uchuclataga vïnutas.
24 Chaura wayralata icha pipa umanwansi, maquiquita chrurarunquiman "Wactam u caytam ruranqui" nir. Waquin runapataga ima lutan rurangantas musyayanchi manaragsi juchanta taripalarmi. Nätan waquinpaga musyacanga juchanta taripaptinran. Chaura musyanchi tapuparran ima juchachru cayangantas. 25 Chaynuytan musyacayan alita rurarcayangansi. Waquin runacunaga ali ruraycunata rurapäcun runa ricaymi, nätan waquinga chay ali ruraycunata rurapäcun mana pitas musyachilartan. Chaura mana pitas musyachilar chay ali rurapäcungansi canga pasay shumag musyacasham.

6

Rantisha runacuna käsucurcächun rantignincunata

1 Jesusman yupachicug lapan rantisha runacunas capäcuchun rantignin runata manchapacugcama, jinaman imachrüsi käsucugcama. Chaynuy cawapäcuptin manam Diosninchipitas, ni ali willapata yachrachinganchipitas lutanta rimapäcungachu. 2 Nätan rantisha runapa chay rantignin Jesusman yupachicug captinga, mas manchacuyparan käsucunmansi imata ruray niptinsi, ishcaynin Jesusman yupachicugcama carcayarga. Chaura chaynuy chay rantignincunata servipäcunga, Diosman yupachicug runa capäcuptinmi, jinaman Diospa cuyashan capäcuptinmi.

Nätan gamga niyangagcunataga yachrachinquim, jinaman chaynuylam yarpayächinqui chaynuy cawapäcunanpag.

Chay casqui yachrachigcunaga manam imatas musyapäcunchu

3 Nätan Munayniyog Jesucristo yachrachinganpita pisi jucnuyta
yachrachigga, jinaman Dios munangannuy cawananchipag yachrachiman-
ganchipita jucnuyta yachrachig runaga 4 cayan olgotucuglam. Manam
chay ali willapapitaga imatas musyanchu. Chay runaga chaynuyla
rimayta munayan imapitas mana väligcunapitam. Chaymi chaycunata
käsucug runacunaga muyupäcun chriquiman, jatun shimipa imatas
niyagman, ashlicugman, pipita maypitas lutanta rimacuglaman. 5 Chay
lutan yachrachigcunaga chaynuy plëtucular cawapäcun umancuna lutan
pinsiacuglaman muyusha captinmi. Chaymi ali willapataga mana
tantiapäcunchu. Nätan paycunaga "Dios munangannuymi cawayä, jinaman
yachrachiy" nigtucurcayan, golgueta gänanan raygolam.

Dios munangannuy jinaman cushisha caway imas capushungalaywan

6 Razonpas Diosninchi munangannuy cawayga alisca alim cayan ca-
pamanganchiwan cushisha cashaga. 7 Cay pachamanga manam imatas
apamushachu canchi, manatan ni aywacursi imatas apashunpishchu.
8 Chaura micunanchipag micuy cayaptinga, jinaman jacucunanchipag jacu
cayaptinga, cashunnar cushisha. 9 Nätan waquin runaga capogniyog cay-
tarag munarmi yaycarärin ima juchamansi juc trampamannuy. Chaura
chaynuy cayta munarmi muyun gotaranuysi lutan pinsiaglaman, lutan
ruraglaman. Chaynuy cawar chay runaga aywayan alisca cunchuymanmi.
10 Musyanganchinuysi golgueta alisca munagcunaga, aliscam ima-ayga lu-
tantas rurapäcun. Chaynuy cawarmi waquinga nä dëjarärin chay razoncag
willapa ningannuy cawaytas. Jinarcurmi nä cawarcayan chay golguepa
janan pasay mana ali, ima-aygapitas alisca laquisha.

Gamga caway Dios munangannuy jinaman chay mandangagcunata käsucuy

11 Nätan gamga Diosta servig runa cayarga ama chaynuy cawayta yan-
galas pinsiaychu. Antis caynuy caway: Alicaglata rurayar, Dios munan-
gannuy cawayar, Jesuslaman yupachicuyar, runa-mayiquita cuyayar, ima-
ayga captinsi awantayar, jinaman shumagla piwan maywansi cawayar.
12 Chaura Jesusman yupachicug cayarga imanaypa ayganaypas lutancu-
napita amachacuyar caway, chay ali willapata mayacungaynuy. Juc puclag
runachu yalinanpag imaynaypanuysi cushisha puclan chaynuy. Chaura
chaynuy cawarga gamsi Dioswanmi nä cawayanqui imaycamas. Chaynuy
cawanaypagmi Diosga gayarayäshunqui. Nätan gamga chay achca runacuna
naupanchru quiquiquim nirayqui razoncag willapa ningannuy cawayan-
gaytas.
13 Chaura cananga ima-aygatas camanganta Cawachig Diospa
naupanchrümi, jinaman Poncio Pilatopa naupanchru salvacug canganta
musyachig Jesucristopa naupanchrümi, gamta niyag ruranaypag: 14 Chay
lapan niyangagcunata käsucunquim mana piwansi piñapächicunaypag.
Chaynuy cawanqui Munayniyog Jesucristo cutimungancamam. 15 Chay
cutichimunan junag ayparamuptin, Diosga yapaymi Jesusta cachramunga
cay pachaman. Chayta niyag Dios caynuy captinmi: Payga cayan alisca
ali Diosmi. Payga japalanmi ima-aygatas mandan. Paymi cayan lapan
reycunapas lapan munayniyogcunapas mandagnin. 16 Payga cayan
mana wanuy yachragmi, jinaman cayansi mana pisi yaycuy atipänan
achicyagchrümi. Paytaga manam pi runas ricapushachu, manatan ni

ricapuytas atipanchu. Payla cachun alisca alinninpag ricashas, jinaman imaypita imaycama mandagsi. Chaynuy cachun.

*Capogniyogcuna ali ruraycunalata rurapä*cuchun

17 Nätan cay pachachru capogniyogcunata niy mana alitucugcama capäcunanpag. Jinaman niytag chay ima-aygancunaman mana yupachicurcänanpagsi. Chaycunaga cayan ima-aygacagsi ushacaglam. Antis yupachicurcächunga Cawayag Diosman lapan shongopa. Paymi gomanchi aypapa lapan chrasquiyanganchicunata cushisha cawananchipag. 18 Chauraga Jesusman yupachicug capogniyogcuna alicagta rurapäcuchun. Nätan chay ali ruraycunata rurapäcuchun achca achcata, jinaman mana imaynagcunatas yanapapäcuchun mana michräcular. 19 Chaynuy rurapäcurga, Dioswanmi cushisha imaycamas cawapäcunga jana pachachru. Chauraga manam “Dioswan cawashagchur icha manachur” nipäcunmanchu pasay.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

20 Timoteo, gamga yachrachinqui Dios ningalantam, nätan ama timputa pasaychu Diospa contran chay yanga rimagcunawan. Amatan käsucunquichu “Cayga alicag yachrachiymi” nir jucnuyta yachrarcayächingantas. 21 Chaynuy niyag juc ishcay runacuna “Cayga ali yachrachiymi” nir, chay razoncag willapaman yupachicuyta nä dëjasha capäcuptinmi. Quiquin Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.

Timoteoman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay guepacag cartata isquirbingantas.

Chay naupacag carta Timoteoman aparcachirsi, Pabloga chaynuylam Jesuspita yachrachiyta purira. Chaypitam nä quima watanuy cayaptin Roma marcachru munayniyogga charirachira achcata Jesusman yupachicugcunata. Jinarcurmi nirura wanuchipäcunanpag, chaypinmi charirärira Pablotas. Nätan paytaga cachipäcura carcelchrüran manam pasay-pachachu wanuchipäcura. Pabloga shumagmi musyara wanuchipäcunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga yapay cay cartata isquirbira Timoteopag. Payga cayara Efesolachrüran.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Jesucristopa cachran rurag cayä, Dios chaynuy canäpag
acramasha captinmi. Nätan nogata acramasha payga “Jesusman yupachi-
curcay Dioswan imaycamas cawapäcunaypag” nir willapacunäpagmi. Nätan
Diosga paywan chay imaycamas cawananchitaga unaylam musyachisha
cara. 2 Cay cartata isquirbiyämü gampag cuyashä Timoteo, churïnuysi
captiquim. Chauragar cuyapäcug Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyogn-
inchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui, jinaman gasilata
cawachishunqui.

Manacuyä Tayta Diosta ima-aygachrüsi yanapäshunaypagmi

3 Nogaga Tayta Diosta “Gracias” nicümi. Nätan paytaga serviyä shongöpita
mana pasay juchachasham unay awillücunanuysi. Chaymi Dioswan ri-
marga pagaspas junagpas chaynuyla manacuyä gampita. 4 Chay wagar
quëdamungayta yarpayä chaynuylam. Nätan nogaga aliscam gamwan tin-
cuyta munayä, ishcayninchi alisca cushicunanchipag. 5 Nogaga yarpayämi
lapan shongoypa Jesusman yupachicug cangayta. Chaynuy yupachicugca-
mam capäcura awillay Loidas jinaman mamay Eunices. Nätan paycunanuysi
Jesusman yupachicuyälarchri fijus cawayanquiga.

Dios nishungayta rurayarga jina cunchuy ima-aygatas

6 Chaymi cananga yarpachishay, chay juc junagchru gampa umayman
maquïta chruraptï Diosga nämi nishuray imata ruranaypagsi. Chaura
cananga Dios chay ruray nishungayta, canan rurayangaypitas masta ruray.
7 Diosga noganchiman cachramura Santu Espirituta manam manchariyagta
cachimänanchipagchu. Antis payga Santu Espirituta cachrarayämun no-
ganchita ima-ayga ruraytas alisca yanapämänanchipagmi, runa-mayinchi
cuyayta yanapämänanchipagmi, jinaman shumag tantiarcur ruraytawan ri-
mayta yanapämänanchipagmi. 8 Chaura ama pengacuychu Munayniyogn-
inchi Jesuspita rimaytas, ni carcelchru Jesuspa janan noga cayangäpitas,
antis chay ali willapapa jananga gamsi jina noganuy ima-aygatas cunchuy,
Munayniyog Diosninchi awantayta yanapayämashaga. 9 Paymi nogan-
chitaga salvarayämanchis, jinaman acrarayämanchis paylapag cananchipag.
Nätan payga salvarayämanchis, acrayämanchis manam imalatas alita ru-
ranganchipitachu, antis chaynuy rurayta nä pinsiasha carmi, jinaman
cuyapämarlanchim. Nätan manaragsi cay pachatas camalarmi Diosga nä
pinsiashata cachira Jesucristo imatas ruranganpa noganchiwan chaynuy

rurananta. 10 Chaura nä cananga noganchiwan chaynuy nä rurayan Diosga Salvacug Jesucristota cachramunganpam. Nätan pay wanushapita cawacämunganpam musyachimanchi chay imaycamas cunchuyman mana jitayusha cananchita, antis Dioswan imaycamas cawananchita.
11 Chaypita willapacunäpagmi Diosga nimasha. Jinarcurmi cachramasha
juc casta runacunata yachrachimunäpag. 12 Chayta willapacungäpitam cay
carcelchru cunchuyä, nätan manam pengacüchu piman yupachicuyangätas
nä shumag musyar. Nogaga shumagmi musyayä pay alisca munayniyog
canganta. Chaymi yupachicuyä pay cutiramur juchacunata taripänan junag
imaycamas paywan cawanäta.
13 Nätan cananga gammi yachrachinqui noga yachrayächingänuy, jinaman
caway Jesusman yupachicuyälar, nätan runa-mayiquitas cuyayälar. Chaura
chaynuyga cawayanqui Jesuswan carmi. 14 Nätan gamtas chaynuy ru-
ranaypag Dios nirayäshuptiquiga ruray, noganchiwan cayag Santu Espirituga
yanapäshunquim.
15 Gamga shumagmi musyayanqui Asia ninganchru yachrag Jesusman
yupachicug-mayinchicuna lapan dëjapäcamanganta. Chaynuytan dëjaräriman
Figelowan Hermogenessi. Paycunanuytag ichaga Dios ruray nishungayta
dëjarunquimanga. 16 Nätan nä jamayag Onesiforopa wayinchru lapan ayl-
luncunata ichaga Munayniyog Dios cuyapälar yanapächun. Payga yapay
yapaymi cushicachimasha, jinaman cay carcelchru cadenasha cayaptïsi
mana pengacularmi yaycayämug ricamagnï. 17 Payga cay Roma marcaman
chraramur, tarimangancamam alisca ashimasha. 18 Payta Munayniyog Dios
cuyapächun, Munayniyog Jesucristo cutimuptin paypa läduncbru cananpag.
Nätan gamga shumagmi musyayanqui chay Efeso marcachru pay alisca
alisca yanapämanganchita.

2

Gamga awantanqui chay ima cunchuytas premiuta chrasquinaypagmi

1 Chauraga churïnuysi cayag Timoteo, gamsi mas valorchacuy Jesucristo
“Cuyapälarmi yanapashay” nirayäshuptiquiga. 2 Chay achca yupachicug-
mayinchipa naupanchru ningagta chay yupachicuna runacunata gamsi
niy yachrachipäcunanpag. Nätan chay ningay runacunaga capäcuchun ali
yachrachigcama.
3 Chaura Jesucristo nishungayta rurayarga ima-ayga cunchuytas awantay
juc soldädu ima-ayga cunchuytas awantagnuy. 4 Musyayangaynuysi
soldäduman yaycurayag runaga quiquinpa imas juc ruranancunata ruran
manam waquin runanuychu. Antis soldäduman yaycurayag runaga
mandagnin ningantam ruran imanaypa ayganaypas chay mandagnin
alipag ricananpag. 5 Chaynuytan carrërachru cörrig runasi imanuypa
cörrinanpagsi mandashancunachru ningannuy cörrir-ran premiutaga
chrasquin. 6 Chracrachru uryagsi chracrata ali atendisha carga payran
naupataga chrasquin chay chracrapita yargamugta. 7 Pinsiay chay
ningagcunaman. Munayniyog Diosga lapantam tantiachishunqui.
8 Chaura yarpachracuy Jesucristo cunchunganta, jinaman
cawacämunganpita. Pay cara Rey Davidpa ayllun aywag castapitam.
Paypitam nogaga willapacuyä ali willapata. 9 Nätan Jesucristopita
willapacungäpitam nogaga cay carcelchru cadenawan watashas cunchuyä
lutan rurag runanuysi. Chaynuy cayaptïsi Diospa chay ali willapanga
chaynuylam willapacayan. 10 Nätan nogaga ima-aygata cunchuyarsi
willapacuyä Diospa acrashancuna raygom, paycunas Jesucristo salvacug

canganta musyarärir payman yupachicurcänanpag, chaynuypa paywan imaycamas cawapäcunanpag.
11 Chaynuy cunchuyar willapacunapitaga alitam Jesusman yupachicug-
mayinchi runacunas rimapäcun cay nir:
Pay raygo wanurga,
paywanmi imaycamas cawashun.
12 Ima-ayga cunchuytas awantarga
paytam mandayta yanapäshun.
Paytaga “Manam reguëchu” nishaga,
paysi “Manam reguegchu” nimäshunmi.
13 Nätan noganchi rimanganchinuy mana rurashas,
payga ningannuy ruragmi,
payga manam canan imata nircursi unaynintaga “Jucnuyta niyagchu”
nir rimapäcungan.

Gamsi, Jesusman yupachicugcunas amachacurcay

14 Chaura Dios nirayäshuptiquiga, gamsi Jesusman yupachicugcunata chaynuyla yarpayächiy chay razoncag willapapita, jinaman chaynuyla yarpachiy chay yanga mana väligcunapita rimar jatun shimipa mana ninacurcänanpagsi. Chay imapitas yanga rimayaycunaga manam imapagsi välinchu, antis chaywanga pantacarcayanmi. 15 Gam ichaga imanaypanuy ayganaypanuysi cawayay Dios nishungayta rurayar “Paymi ichaga ali uryag runä” nisha canaypag. Chauraga mana pengacular juc ali uryapacug runanuysi ali willapata shumag yachrachiy. 16 Ama timputa pasaychu Diospa contran rimagcunawan, jinaman chay mana väligcunapita rimagcunawan. Chaycunawan timputa pasagcunaga waranpa waranpam mas juchaman ishquircayan. 17 Chaycuna rimarcayangan juc gangrëna gueshyanuymi cayan alisca juyu. Chay lutancunapita yachrachigmi cananga carcayan Himeneowan Filetos. 18 Paycunaga razoncag willapata dëjarcurmi cananga yachrarcayächin cay nir: “Nämi wanushapita cawacämuyga casha” nir. Chay nipäcur Jesusman yupachicug-
mayinchicunata waquintaga nämi pantacararcayächin. 19 Nätan chaynuy yachrarcayächiptinsi Diospa razoncag willapanman yupachicugcunaga manam cäsupäcunchu. Chayta mana cäsugcunapita isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Munayniyog Diosninchiga regueyanmi paypa cagcunataga. Nätan pisi ‘Diospa runanmi cayä’ nigga, dëjanmi ima lutan ruraycunatas” niyanmi.

Caway Jesusman yupachicugcunata cuyayar jinaman yachrayächir

20 Mä caynuypa tantiachishay: Jatun juc alinnin wayichrüga cayan tucuymi ima-aygacunas, örupitas golguepitas, nätan cayantan guerupita, jinaman mitupita rurashas. Chaycuna waquinmi cayan alicunachru üsasha cananpag, nätan waquinmi cayan manacagcunachru üsasha cananpag. 21 Chaura pi maysi chay niyangä lutancunata mana ruragga canga alinninpag ricasham, mana juchäcuyagmi, munayniyogpagsi alisca välig runam, ima-ayga ali ruraycunatas rurayagmi.
22 Chaura waquin mözucunanuysi lutanlata rurayarga amam cawanquichu, antis cawanquiga alita rurayarmi, Jesuslaman yupachicularmi, runa-mayiquita cuyayarmi, jinaman Munayniyog Dios munangannuy mana juchäcular cawag runacunawansi gasila cawayarmi. 23 Chauraga juc gotaranuysi ama timputa pasaychu chay imacunapitas yanga rimaycunachru. Gamga musyayanquim chaycuna nä rimaptinga jatun shimipa ninacuyla canganta. 24 Chaura Munayniyog Diospa servig runan cayarga amam

chaynuy jatun shimipa ninacuyarga cawanquichu, antis canqui lapanpagsi shacya runam, ima-ayga captinsi awantacugmi, ali ruray yachrachigmi, 25 jinaman Diospa contran rimagcunatas shumagpa tantiachigmi. Chaynuy rimapaptiquiga quizämi ali willapata tantiarurga juchancunapita wanacurcur Diosman cutirärimansi. 26 Chaynuypaga paycunas juc carcelpita yargognuymi Asyag munangannuy lutan rurarcayanganpita yargaräringa.

3

Amam chay casqui yachrachigcuna shamuptin cäsupanquichu

1 Musyanaypag caytas nishay: Jesús cutimunanpag nä pasay nachrgarayämuptin, payman yupachicular cawananchipag canga alisca sasam. 2 Chay wichan runacuna capäcunga quiquilanpag imatas munayagcamam, imanaypanuysi golguelata ashiyagcamam, alawacugcamam, olgotucugcamam, warmitucugcamam, Diospitas lutanta rimagcamam, taytantas mamantas mana cäsucugcamam, “Gracias” nicuytas mana yachragcamam, Dios ninganta imatas mana ruray munagcamam. 3 Jinaman capäcunga mana pitas cuyagcamam, mana cuyapagcamam, pitas yangacagpita juchachayagcamam, shongon munanganta ima lutancunatas ruragcamam, alisca juyucamam, lapan ali ruraycunatas chregnigcamam. 4 Jinaman capäcunga cuyayangan runata ima lutantas ruragcamam, mana pengacular ima-ayga lutantas ruragcamam, alisca alisca alinnintucug camam. Nätan lutanlatam alisca rurapäcunga, Diosta cäsucurcänan trucaga. 5 Chaycunaga Dios ningancunata razón razonmi ruragtucurcanga, nätan lutan capäcunganwanga reguechicurcanga yangala ruragtucurcangantam. Chaycunataga amam gamga imapagsi cäsunquichu.

6 Chaycuna castapitam waquincunaga wayicunamansi jegayapäcun. Jinarcurmi razoncagta nirag rimar chay warmicunata pantacächipäcun. Chaypitam chay juchasapa warmicunawanga ima-ayga lutancunatas munanganta rurapäcun. Chaynuypam juchaman ishquircayan chay gotara, jinaman alisca juchasapa lutan ruraylata munag warmicunawan. 7 Chaycunaga chaynuylam ima-aygapitas yachracurcayan, nätan razoncag willapataga manatan tantiaytas atipapäcunchu. 8 Unaychu Janes jutiyog runawan Jambres jutiyog runa Moisés yachrachiptin contran sharcarärira. Chaynuymi chay casqui yachrachig runacunas chay razoncag willapapa contran sharcurcayan. Chaycunapaga umancunas lutanlatam pinsian. Chaymi Diosga chaycunata ricayan mana väligpag. 9 Nätan chaycunaga manam aläpa unaychu capäcunga Jesusman yupachicugcunachru, antis rätum tantiachicaräringa lutan yachrachig capäcunganta chay Janeswan Jambres runacunanuysi.

Ima-aygata cunchursi Diospita yachrachipäcushungaynuyla caway

10 Nätan gamga shumagmi musyayanqui imata yachrachingätas, imanuy cawayangätas, mas guepaman imata ruranätas, Jesusman yupachicur cawayangätas, awantacug cangätas, cuyacug cangätas, ima-aygata cunchuyarsi chaynuyla Diosta serviyangätas. 11 Gamga musyayanquim Diosta cäsucur Antioquía marcachru, Iconio marcachru, Listra marcachru ima-ayga pasamangantas, chaychru wanuchipäcamänanpag ashipäcamaptin ima-ayga cunchungätas, jinaman wanuchiyta munapäcamaptin imanuy cunchungätas, nätan Munayniyog Diosninchi lapan chaycunapita salvamangantas. 12 Chaura pi maysi Jesucristo munangannuy cawagcunaga wanuchisha capäcunanpag ashisham capäcunga. 13 Nätan chay lutanta ruragcunaga, jinaman razontanuysi casquiyta yachrachigcunaga waranpa

waranpam mas lutanta yachrachipäcunga pantacächipäcungan runacunawan parëju.
14 Gam ichaga Diospita yachracungaynuyla cawaysi, jinaman yachrachiysi. Gamga shumagmi musyayanqui pïcuna yachrachipäcushungaytas. 15 Gamga wamra cangaypitam yachracuray Dios isquirbichingancunata. Chay isquirbichingancunam tantiachishuray Jesucristoman yupachicular runacuna salvasha canantas. 16 Chay isquirbishancunaga lapansi cayan Dios quiquin isquirbichinganmi. Chaymi pi may runatas yachrachichwan, jucha rurayagta tantiachichwan, alilata rurananpag tantiachichwan, jinaman “Alita rurayar caway” nir yachrachichwan. 17 Chaynuy rurashun Diospa runancuna alila ruragman muyupäcunanpagmi. Chauraga paycuna imay aygaysi alilatam rurapäcunga.

4

Chay razoncag willapata imay aygaysi willapäcuy noganuy

1 Cananga Timoteo, Tayta Diospa naupanchrümi, jinaman wanushacunapas cawayagcunapas juchancunata taripänanpag aywamug Rey Jesucristopa naupanchrümi cayta nishay: 2 Chay razoncag willapata chaynuyla willapacuy, chay lutan pinsiagcunata imay aygaysi shumag tantiachiy, lutan rurayagcunata piñapay, nätan mana ali cawarcayagcunata “Ama chaynuy cawaychu, antis caynuy caway” nir, shumagmi tantiachinqui, jinaman yachrachinqui. 3 Nätan chrämungam chay runacuna ali willapapita mana mayacuy munapäcunan wichancuna. Chaymi chay runacunaga shongoncuna munangannuyla yachrachigcunata ashipäcunga achcata. Chaura paycunaga yachrachipäcunga chay runacuna munapäcungalantam imapitas. 4 Chaycunaga manam pasay munapäcungachu chay razoncag willapa mayacuyta, antis imapitas yanga chay juc cuentucunatam mayacuyta alisca munapäcunga. 5 Gam ichaga imay aygaysi caway shumag tantiarcur rimayar, jinaman rurayar, ima-ayga cunchuytas awantayar, Jesuspita willapacuyar. Chauraga cawanqui chay ruranaycunata ali rurayarmi.
6 Chaynuy niyag nogaga chay altar jananchru Diospag rupachipäcunanpag uywa cayagnuysi nä carmi. Chaura nämi wanucunäpag ürä pasay nachrgayämun. 7 Dios ruranäpag nimangancunata nä lapantam rurarü. Nätan yachrarachïsi pay nimangannuymi, jinaman cawarüsi pay ningannuymi. 8 Cananga chaynuy ali cawangäpita juc corönata chrasquignuysi premiuta chrasquinalämi faltayäman. Chaytaga gomanga Munayniyog Jesús cutimunan junagmi. Payga alila rurag fiyismi. Nätan payga manam nogalatachu gomanga chay premiuta, antis payga gonga cutimunanta cushisha lapan shuyacuyagcunatam pi maytas.

Musyanaypag jinaman ruranaypag cayta nishay

9 Chauraga imanaypas ayganaypas pasay-pacha shamuy ricamagnï. 10 Nätan cay pachachru imas aygas cagcunalata munarmi Demasga dëjarcamarnï aywacun Tesalónica marcata, jinaman Crescentetam cachrarayä Galacia marcata. Nätan Titotam cachrarayä Dalmacia marcata. 11 Chaura Lucaslam nogawanga cayan. Marcosta cayman pushamuy. Payga aliscam yanapämanga Diospag cay imas ruranäcuna rurayta. 12 Tïquicotaga cachrarayä Efeso marcatam. 13 Nä shamurga apacarcalämuy capötïta. Chaytaga dëjarayämü Troas marcachrümi Carpopa wayinchru. Apacarcamuytag librulacunatas, jinaman mana isquirbishacuna garalächunatas gongaralämunquimantag.

14 Chay fierrucunawan ima-aygatas rurag Alejandroga alisca lutantam
ruramasha. Munayniyog Dioschri paytaga chay ruramanganpita imatas ru-
racunga. 15 Chay runapitaga gamsi cuidacuy, imatas rurarushunquimantag.
Payga chay razoncag willapa yachrayächinganchipa alisca contranmi cayan.
16 Nätan cay Roma marcachru mandag, imapita carcelchru cayangätas
taripämänanpag wamagta gayachipäcamaptin manam pisi aywarachu no-
gawan. Lapanmi dëjapäcamasha. Chay jinapäcunganpita Dios ama imatas
rurachunchu. 17 Chaynuy japaläta dëjararcayämaptinsi Munayniyog Je-
susga manam dëjamashachu. Payga aliscam yanapämasha Diospita rima-
pay munangäta shumag shumag willapacunäpag, chaynuypa chay juc
casta runacunas ali willapata lapalan mayacurcänanpag. Chaynuypam
wanuchipäcamänanpita Munayniyog Jesusga salvamasha juc leonpa shim-
inpitanuysi. 18 Munayniyog Jesusga chaynuylam ima-ayga lutancunapitas
salvamanga, jinaman maquinchrümi cachimanga jana pachachru Diospa
munayninman chrächimangancamas. Payla cachun alisca alinninpag ricasha
imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay

19 Saludayulay Priscilatawan Aquilata, jinaman wanucusha Onesiforopa
lapan aylluncunatawan. 20 Erastoga quëdamusha Corintochrümi. Tröfimotam
nätan dëjamusha cä Miletochru gueshyayagta. 21 Gamga ima-ayga captinsi
tamya wichan mana galaringancamala cayman chrämuy. Salüduta
aparcayächimushunquim Eubulos Pudentes Linos Claudias, jinaman
lapalanmi aparcayächimushunqui Jesusman yupachicug-mayinchicunas.
22 Munayniyog Jesucristo gamwan cachun. Dios cuyapälar
yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi lapayta. Chaynuy cachun.

Titoman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Titoga aliscam Pablotaga yanapasha Diospita yachrachiyta. Payga aliscam purira maytas chaytas Pablowan parëju. Nätan Creta jutiyog tishgoman chrarärir Diospita yachrachipäcuptinsi, Jesusman yupachicuyta galayaräriram walcalaga. Chaura mushoglarag Jesusman yupachicurcaptinmi Pabloga cachrara Titota Diospita masta yachrachimunanpag, nätan quiquinga juclläpa aywacura. Pabloga Titopita alisca laquisham cara, Israel castacuna juc ishcay yachrarcayächigta willaparäriptinmi. Chaymi Pabloga cay cartata isquirbira Titopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga cä Diospa servigninmi, jinaman Jesucristopa cachran ruragmi. Nogaga yupachicü Diospa acrashancunanuymi, nätan razoncagpitas musyayä Diosta lapan shongonpa servigcunanuymi. 2 Jinaman shuyayätan paycunanuy imaycama cawacug canätas. Mana yanga rimag Diosmi manaragsi cay pachata camalar nimasha canchi chay imaycamas cawayman yaycunapag. 3 Nätan cananga chay unay nimanganchi wichan nä ayparamuptinmi willapacuyä nogaga, Salvacug Dios nimasha captin. 4 Cay cartata apachimug Tito, churïnuysi captiquim jinaman ishcayninchisi Jesusman yupachicugla casham. Chauraga Dios Taytanchi jinaman salvamagninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

Mandagcuna capäcunga caynuymi

5 Chay jatun tishgo Creta nipäcunganchru gamta dëjamurag Jesusman yupachicugcunachru mana ruray ushangäcunata ushapänaypagmi, jinaman chaychru cayag marcacunachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunata acranaypagmi. 6 Chay acrangay mandagga canga mana piñapächicugmi, juclay warmiyoglam. Churincunas canga Jesusman yupachicugcamam, nätan manam “Wac churinga munangalan ruragmi u mana käsucugmi” nir rimachicugchu. 7 Nätan chay mandagcunapa mas mandagninsi canga mana piñapächicugtan Diospa servignin cayarga. Manam cangachu shongon munanganta olgosha ruragga u imalapitas piñäcuyagga u shincagga u imapitas magapäcuyagga, u imanuypanuysi golgue gänaylata munayagga. 8 Antis cachunga runacunata gorpachag, ali runa, ali tantiag, alita rurag, Dioslapag cawag, imas lutan ruraycunapita amachacug. 9 Nätan cachun razoncagta yachracungannuy cawag, Dios rimangancunawan piñapänanpag, jinaman Diospag lutan rimagcunata tantiachinanpag.

10 Caycunata niyä achca runacuna mana käsucug capäcuptinmi, jinaman casqui rimapäcunganwan pantacächipacuptinmi. Chaynuy jinagcunaga carcayan, chay señalächicushacunam. 11 Chay jinag runacunataga juclam cachracyächichwan. Chaycunaga wayinpam chay yachrachinganwan pantacarcayächin golgueta gänanan raygo. 12 Willapäshay cayta: Cretachrümi cara juc runa payga “Diospa willacugninmi” nipäcungan. Paymi jucpaychru marca-mayincunapag cay nira: “Creta runacunaga imaysi casquilatam riman, juc sima uywanuysi alisca juyucamam, mana yamaylapa micugcamam, jinaman guellacamam” nira. 13 Chaynuypaga razoncagtam

nira. Chaymi gamga piñapanqui ali yupachicugcama capäcunanpag,
14 Israelcunapa ima-ayga cuentuncunatas mana cäsupäcunanpag,
jinaman razoncagpita yargosha runacunapa mandashancunatas mana
rurapäcunanpag. 15 Mana juchaynagcunapagga ima-aygas manam
juchäcachicugchu, nätan juchäcuyagcunapagga, jinaman Jesusta mana
chrasquicuy munagcunapagga ima-aygas cayan juchäcurcänanpagmi.
Chaycunapagga umansi, shongonsi manam pasay alichu. 16 Paycunaga
“Diosta reguëmi” nipäcunmi, nätan imas rurapäcunganwanga yanga
nipäcungantam musyayächimanchi. Chaycunaga capäcun lutan ruragmi,
mana cäsucugmi, ali ruraycuna rurayta mana atipagmi.

2

Caycunata yachrachiy

1 Nätan gamga alicagta rimay Dios ningancunachru ningannuysi.
2 Jesusman yupachicugcunachru chacha olgocuna capäcuchun shumag
tantiagcama, alinninpag ricanacama, ali yupachicugcama, cuyapäcugcama,
jinaman ima-ayga captinsi awantacugcama. 3 Chaynuytag Jesusman
yupachicug chacha warmicunas capäcuchun alinninpag ricanacama,
yangapita mana pitas juchachayagcama, mana shincagcama, antis
capäcuchun alicunata yachrachigcama. 4 Paycuna jipash warmicunata
yachrachipäcuchun gowancuna jinaman wawancuna cuyayta, 5 shumag
tantiagcama cayta, gowalanpag cayta, wayinchru ima-aygansi ruracug
cayta, ali cayta, mana pisi Dios rimangancunapita lutanta rimananpag.
6 Chaynuytag mözucunatas tantiachiy shumag tantiacur imatas
rurapäcunanpag jinaman rimapäcunanpag. 7 Gamga nätan lapan ima-
aygachrüsi alita ruray, gamnuy paycunas rurapäcunanpag, razoncagta
yachrayächir, alipag ricachicuyar. 8 Rimangaychrüsi canqui mana
piñapächicugmi. Chaynuy ruraptiquiga contranchicunas pengacurcangam
mana ima lutan ruranganchitas taripäcur.
9 Rantisha runacunatas yachrachiy rantignincunata lapanchru
cäsucurcänanpag. Capäcuchun rantignin munangannuy ali ruragcama,
jinaman mana rimapäcugcama. 10 Ama capäcuchunchu imancunatas
suwacuyagga, antis capäcuchun ali yupachicunacama. Chaynuypagga
Salvacug Diosninchipita yachrachinganchita alisca alipagmi ricapäcunga.
11 Diosga nämi musyarayächin cuyapälar lapan runacunata salvananta.
12 Nätan yachrayächimanchitan cay pachachru lutan ruraycunata, jinaman
lutan munaycunata dëjanapagsi. Nätan yachrayächimanchitan ali tantiagcama,
alila ruragcama, Diospag ali cawagcama cananchipagsi. 13 Chaynuytag
shuyayäshun nimanganchicuna ima-ayga shumag ruracänantas. Chayga
cayan alisca shumag achicyayar munayniyog salvamagninchi Dios
Jesucristo cutimunanmi. 14 Payga wanusha noganchi raygom, ima-ayga
lutan ruraypitas jorgamänanchipag, chaynuypa mana juchaynag runancuna
cananchipag, jinaman ali ruraylata alisca munayar cananchipag.
15 Caycunata yachrachiy, tantiachiy, jinaman piñapay, Dios nirayäshuptiquiga
manacagpagtag ricachicurunquiman.

3

Jesusman yupachicugcuna alita rurayar cawapäcuy

1 Chaypitas nacionchru mandagtas jinaman marcacunachru mandag-
cunatas cäsucurcänanpag yarpachiy. “Cayta u wacta rurashun” niptinsi
capäcuchun “Äri” nir chay ali ruraycunata rurapäcunanpag. 2 Yangacagpita

ama pipitas rimapäcuchunchu lutanta, ni capäcuchunchu imapitas maga-
pacuyagga. Antis capäcuchunga manshucama jinaman cuyacugcama pipag
maypagsi. 3 Noganchis unayga caynuymi caranchi; gotaracamam, mana
fisyuynagcamam, mana cäsucugcamam, pantacasham, ima-aygachrüsi jucha-
lata ruragcamam, shongonchi munanganta ruragcamam, lutanta pinsi-
agcamam, chregninacugcamam, jucwan jucwansi chriquinacuyagcamam.
4 Nätan Salvacug Diosninchim cuyapämarlanchi musyarachimanchi lapan
runatas cuyayanganta. 5 Payga manam alita rurag cashachu Salvamasha
canchi. Antis cuyapämarlanchim, maylamasha canchi lapan juchanchi-
cunapita, jinaman Santu Espirituwanmi muyuyächimanchi ali runaman.
6 Paytaga alisca alitam gomasha canchi Salvamagninchi Jesucristopa.
7 Diosga cuyapämarlanchim mana juchaynagpag ricamasha canchi. Chaymi
cananga shuyacuyanchi imaycamas paywan cawananchipag nimänanchita.
8 Cay niyangagcunaga razoncagmi. Chay ningagcunata imanuypanuysi
yachrachiy Diosta chrasquicushacunata. Chayga lapan runacunapagsi alim.
9 Ama gotaranuyga, yanga ninacurcaychu caycunapita; unay awillunchicu-
napa jutincunapita, jinaman Moisespa waquin isquirbishancunapita. Chay-
cunapita yanga ninacuyayga manam imachrüsi yanapämanchichu.
10 Pisi gamcunachru chay ninacuycunawan raquicächigcunataga juc u ish-
cay cuti tantiachiy jinacayta mana cäsucuptinga gargariy. 11 Chayga juchalata
rurarmi ogracasha cayan. Chay juchalanpitam nina wayichru cachun nishas
cayan.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay

12 Artemaswan Tïquicotam cachrayämü. Paycuna chraramuptinga jucla
aywamuy Nicopolista tincunanchipag. Chaychrümi cayta munayä tamya
wichanga. 13 Demandacunachru washacug Zenasta, jinaman Apolosta
camaripuy, willapacurcaptin mana imas pishipänanpag. 14 Nätan chay
cayangaychrüga Diosman yupachicug-mayinchicuna alicagta rurapäcuchun,
imalas wanay captin yanapänacurcänanpag, nätan imatas alita rurayar
capäcunanpag.
15 Lapan nogawan cagcunam aparcayächimushunqui salüduta. Chaychru
cuyamagninchi Jesusman yupachicug-mayinchicunata saludayulay. Dios
cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.

Filemonman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma carcelchru Pablo wamagta wichrgarayaptinmi chrarura paymanga Onésimo jutiyog runa. Onesimopa patronnin cara Filemón jutiyog runam. Filemonga yachrara Colosas marcachrümi. Payga cara Jesusman yupachicug runam. Chaypitam Onesimoga chay patronninpata suwacurcur gueshpirunag Roma marcata. Chaychrümi Pabloga Jesuspita willapara Onesimotaga, jinarcurmi payga Jesusman yupachicuyta galayurunrag. Chaura Onesimoga chay Romachrümi yachrara, Pablota chay carcelchru captin atendiyar. Payga aliscam yanapasha Pablotaga. Nä unaylataga Pablo nira patronninman cutinanpagmi, chay suwacunganpita pägamunanpag.

Chaura Onésimo "Äri, cutishag" niptinmi, Pablo isquirbira cay cartata Filemonpag. Onesimota washanan raygo Pabloga isquirbira cay nirmi: "Uryagniqui runata ama chregnipaychu; cananga paysi cayan Jesusman yupachicug-mayiquim" nishata. Chaypitam nä carta rurayta usharcurga chay cartantinta cachrara Onesimotaga. Chay cutiptin Tïquicos aywara paywanmi, Chaynuypam payga apara cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapagsi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom, Cristo Jesuspa janan carcelchru cayagmi, wauguenchi
Timoteowan cay cartata rurarcur aparcayächimug, gam uryag-mayï
cuyashä Filemonpag, 2 jinaman cuyay paninchi Apiyapag, Cristopag uryag-
mayinchi Arquipopag, chaynuytag Jesusman yupachicug wayiquichru
gotucagcunapagsi. 3 Gamcunata Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyog
Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata
cawachipäcushunqui.

Gamga alim cayanqui Filemón

4 Tayta Diosnïwan rimarga chaynuylam "Gracias" niyä gampita.
5 Gampitam mayarärichiman Munayniyog Jesusman yupachicungayta,
Diospa lapan raquishancunata cuyayangayta. 6 Chaypitas manacuyätan
Jesusman yupachicungayta ricarärir gamnuy capäcunanpagsi, jinaman
Jesucristo yanapäcug canganta musyapäcunanpagsi. 7 Alisca cushisham
carcayä jinaman valorchächisham cuyacug cangaypita. Chaynuy cuyacug
cangaypam Diosninchipa raquishancunas valorchächisha carcayan.

Cananga manacushay Onesimopita

8 Chaymi mandanäpag Cristo chrurarayämaptinsi, 9 noga Cristopa
janan carcelchru cayag cuyayäshugniqui auquin Pabloga, manacushay
Onesimopita. 10 Carcelchru cayar Diospita willapacuyaptïmi Onesimoga
Cristota chrasquicurun. Chaymi nogapagga cayan juc churïnuy.
11 Naupataga Onesimoga rantisha runaymi cara manacagpag ricasha,
nätan cananga cayan gampagsi, nogapagsi alisca väligmi. 12 Cananga
cutiyächimümi. Payga aywayämun quiquï aywamungänuymi. 13 Caychru
nogawan pay cananta munarämi, ali willapapa janan cay cárcel
cayangächru gampa trucay yanapämänanpag. 14 Nätan gam mana
imatas nimangaycamaga, manam pay nogawan caychru cananta

munarächu, gam “Äri” niptiquim ichaga. 15 Payga capazmi gampita
gueshpirura unaylapag, cutimuptin imaycama chrasquinaypagsi. Chauraga
chrasquiyulay. 16 Cananga ama ricaychu rantisha runaytanuyga, antis
Jesusman yupachicug-mayiquitanuy. Nogaga aliscam payta cuyayä, gamga
masran cuyanquimansi gampa castay cayaptinga, jinaman Jesusman
yupachicug-mayiqui cayaptinga. 17 Chauragar uryag-mayiquipag ricamarga
chrasquiy, noga chrämuptï chrasquimangaynuy. 18 Imatas lutanta
rurasha captinga, jina cayta manutucusha captinga nogam goläshay.
19 Razonpa cananpag quiquïmi maquïwan cayta isquirbiyämü, nogaga
goläshaymi. Nätan ali willapapita rimaptï chrasquicungaypita gamga juc
manutucushanuy nogapag cayangayta manam yarpachiyta munagchu.
20 Jesusman yupachicug-mayilä, cay manacungagnuynar ruralay. Chaynuy
rurarga aliscam shongöta cushicachinqui Cristopa naupanchru. 21 Cayta
isquirbimug cäsucamänayman yupachicurmi ¡gamga fijusi maslatachri
ruranquis ningagpitaga! 22 Gorpachämänaypag camariyay, Diosta chaynuy
manacurcayaptiquiga yargamushagpishchri gamcuna ricag aywamunäpag.

Uryag-mayïcunam salüduta aparcayämushunqui

23 Aparcayächimushunqui salüduta Jesucristopa janan carcelchru cayag-
mayï Epafrassi. 24 Chaypita aparcayächimushunquitan Marcossi Aristar-
cosi Demassi, jinaman Lucassi. Paycunaga yanapämagnïcunam cayan.
25 Munayniyog Jesucristo cuyapälar gamcunata yanapapächushunqui ima-
aygachrüsi. Chaynuy cachun.

Hebreo Runacunapag Isquirbisha Carta

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir Israel casta runacunapag cay carta isquirbisha cangantas.

Cay cartataga isquirbirayan maygansi Israel casta runam, Israel castancunapag. Nätan mana musyanchichu cay cartachru mana jutinta nimasham. Chaymi waquin runaga “Pablom isquirbira” nipäcun. Cay cartata rurag runaga cay cartata isquirbira chay castancunapita alisca laquisha carmi.

Chaypin wichan achcam Israel castacuna Jesusman yupachicuyta galayusha capäcura. Jinarcurmi chay yupachicurcanganpita alisca cunchuchisha capäcura. Chaymi chay yupachicugcunapita waquinga pinsiarärira Moisés yachrachingancunalaman naupatanuysi yupachicuyta, nätan Jesús yachrachingancuna dëjaruyta. Chaynuy pinsiarärira chay lutan runacunapita mana chaynuy cunchuchishala capäcunan raygom. Chaymi cay cartataga isquirbira cay nishata: Moisés yachrachingannuy cawayga nämi ushacasha. Nätan ushacashaga cayan Moisés isquirbinganta Jesús lapanta rurasha captinmi. Payga quiquinmi wanusha juchanchicunapita. Chaura paymi cayan cananga Tayta Dioswan amistächimagninchi. Chaymi Tayta Dios cananga munayan Jesús yachrachingannuyla cawananchita, Dios-mayin Jesús yachrachimasha casha. Cananga Jesús cayan sacerdötinchim Tayta Dioscagchru. Chaura Jesús yachrachingannuy cawayta dëjarärirga manam jucnuypaga gueshpita atipapäcunquichu Dios mas guepaman alisca cunchuchinanpitaga. Chaura ama juctaga imatas rurapäcuychu nir isquirbishata.

Chaura cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Diosga unaypitam tucuynaypa rimapamasha canchi

1 Diosninchiga quiquinpita unay wichan awillunchicunata achca cutim,
jinaman tucuynaypam willachira unay willacugnincunawan. 2 Nätan cay
ushanan junagcunaga Dios-mayin Jesucristowanmi willachimaranchi. Pay
Jesucristowanmi Diosga rurara jana pachatas cay pachatas. Chauraga Jesus-
pam lapan ima-aygas. 3 Chaynuytan Jesusga Dios alisca munayniyog cangan-
tas shumag musyayächimanchi, jinaman payga quiquin Diosnuymi cayansi.
Chaura payga alisca munayniyogmi, chaymi ima-aygas pay ningannuyla
carcayan. Paymi wanusha juchanchicunapita perdonasha cananchipag,
nätan cananga Diospa derëchanchrümi tayayan mandayar.

Jesusga angelcunapitas mas munayniyogmi cayan

4 Munayniyog angelcunas carcayanga Diospa serviglanmi, nätan Jesusga
mas munayniyogmi cayan paycunapitaga Diospa-mayin car. 5 Chaura Diosga
manam imaysi maygan angeltas:
“Gamga cayanqui Dios-mayïmi” nirachu ni
“Cananmi niyag Dios-mayï canaypag” nirapishchu.
Juclä isquirbishachrüsi manam maygan angeltas:
“Nogam cashag paypa Dios-mayin”,
nätan “Paymi canga nogapa Dios-mayï” nirapishchu.
6 Antis isquirbishachrüga chay japalaylan-mayinta cachraramur Diosga
cay niyanmi:
“Lapay angelcuna payta alawapäcuy” niram.
7 Nätan angelcunapitas Diosga cay niyantan:
“Angelcunaga carcayan alisca munayniyogmi

alisca manchay walyaynintin räyu
aywamugnuymi” niyanmi.
8 Nätan Diospa-mayin Jesuspitaga cay nirmi isquirbirayan:
“Gamga mandag Diosmi canqui imaypita imaycamas,
jinaman mandarsi ali ruragmi canqui.
9 Chaymi ali ruragta cuyayanqui, nätan mana ali ruragcunata chregniyanqui.
Chaynuy captiquim nogaga acrarayag mandag canaypag.
Chaymi cushirayanqui waquin runacunapitas mas” nirmi.
10 Chaypitas isquirbishachru Diosga cay niyanran:
“Gam munayniyogmi galarinanchru
jana pachatas cay pachatas ruraray.
11 Chay rurangaycunaga ushacangam, nätan gamga imaycamas cawanquim.
Chaycunaga lapanmi juc jacu sagpinuysi ushacanga.
12 Gamga lapan camangaycunata munangaytam ruranqui juc sagpi jacuta
wicapagnuysi.
Nätan mushog jacuta ruragnuymi ima-aygatas mushogta ruranqui.
Nätan gamga pachalanmi cawanqui imay imaycamas” niyanmi.
13 Diosga manam imaysi maygan angelcunatas
“Cay derëchäman tayucuy mandanaypag,
chay chregnishugniquicunata naupayman chrarachimuptï
pampaman lagashtarcachir munangayta ruranaypag” nirachu.
14 Antis angelcunaga cayan Diospa cachran ruraglam. Paycunataga
cachramun payman yupachicugcunata yanapänanpagmi.

2

Jesusta cäsucushaga Diosga manam cunchuchimäshunchu

1 Chaymi noganchiga nä Jesuspita shumag mayacurayarga
imanaypanuysi cäsucuyar cawashun mana pantacashanuy puriyänanchipag.
2 Sinaí jircachru angelcunaga cay nipäcuram: “Mana cäsucugcunataga
Diosga cunchuchingam”. Nätan nipäcungannuylam Diosga cunchuchira.
3 Chaynuymi noganchitas cunchuchimäshun salvacug rimangan chay alisca
ali willapata mana cäsucushaga. Chay willapataga Jesús quiquinmi naupataga
musyachira, nätan Diospita mayacugcunas chay willapatam nimaranchi.
4 Chaura mayacugcunas, jinaman Diossi chay willapa razoncag canganta
musyachipäcura Santu Espiritupa munayninwan ima-aygatas ruraypam.
Chaynuy rurapäcura Santu Espíritu munangannuylam.

Jesusga runaman muyusha salvamänanchi raygom

5 Chaura Diosga manam angelcunatachu “Mushogman cay pachata
muyuchiptï, gammi chaychru mandanqui” nira. 6 Antis isquirbishachrüga
cay niyanmi:
“Tayta Dios, ¿imanirtag gamga runacunata yarparayanqui,
jinaman jana pachapita shamusha runata cuidayanqui?
7 Nätan gamga chay runata nirayanqui nachrga nachrga angelcunanuy
cananpagmi”.
Chaypitam niruray: “Alisca munayniyog cananpag,
jinaman alisca alipag ricasha cananpag.
8 Chaymi lapan ima-aygatas munayninman chrurararuray mandanan-
pag” niyanmi.

Chauraga manam imalas catushachu, nätan chay mandayangantaga manam shumag ricapunchiragchu. 9 Chaura cay niyangäcunataga niyä Jesuspitam. Payga manam alä unaychu angelcunapita mas manacagpag ricasha cara. Manacagpag ricasha cara lapanchita cuyapämarlanchi cunchuyar cruzchru wanurmi. Nätan cananga alisca alinninpag ricasham cayan.

10 Chaynuy Jesuswan ruracara ima-aygatas Camag Dios pinsiangannuylam. Chaynuy wanunganpam cananga achca runacuna paywan cawapäcunga. Chaymi canan Jesusga cayan salvacugninchi. 11 Chaura Jesusmi noganchitaga raquirayämanchi Diospa runan cananchipag. Chaymi cananga cayan Tayta Diosga taytanchi Jesuspas, jinaman noganchipas. Chaymi Jesusga mana pengacular “Ayllücuna” niyämanchi. 12 Chaynuymi isquirbishachru cay niyan:

“Tayta Dios, gampita willapashagmi ayllücunata”.

Jinaman “Paycunawan parëjum alawashayqui” niyanmi.

13 Chaypitas cay niyantan:

“Tayta Dios, nogasi gammanmi chaynuyla yupachicushay”.

Niratan:

“Caychru cayä, gam gomangay castaycunawanmi,

nätan paycunaga cayan ayllücunam” niyanmi.

14 Chaura Jesusga noganchinuysi runamanmi muyusha. Chaymi wanuras, jinaman chay wanunganpam juchäcachimagninchi Asyagtas yalira. 15 Chaynuypam Asyagpa munayninchru, Diospita raquicasha cayasha jorgamasha canchi. 16 Musyanganchinuysi Jesusga manam aywamura angelcuna yanapagchu, antis aywamura noganchi Abrahampa castancunata yanapämagninchim. 17 Chaymi Jesusga noganchinuy runaman muyura. Chaynuypam payga cara Diospa sacerdötin, alisca cuyapacug, jinaman Dios ningannuy cawag. Chaura Jesusga lapan runacunapa juchanpita wanura, Dios mana piñasha cananpagmi. 18 Payga noganchinuy runa carmi juchäcachiy munashas cara, nätan manam juchäcushachüga. Chaymi yanapämanchi paynuysi mana juchaman ishquinanchipag.

3

Jesusga Moisespitas mas munayniyogmi cayan

1 Nätan Dioslata servig-mayïcuna, gamcunataga quiquin Diosmi acrararcayäshunqui paypa runan capäcunaypag. Chauraga shumag tantiapäcuy Jesuspita. Paytam Diosga cachramura paypita mas shumag musyachimänanchipag, jinaman paymi cayan sacerdöticunapa mas mandagnincagsi yupachicunanchipag. 2 Tayta Diosmi Jesustaga chaynuy cananpag chrurara. Nätan Jesusga Dios munangannuylam imatas lapanta rurara. Chaura Moisesga cara juc capuralnuysi Diospa serviglanmi. 3 Chaymi Jesusga Moisespitas mas alawasha canman, wayi ruragtachu alisca alawänanchi wayi quiquinpitas mas, chaynuy alawasha cachun. 4 Lapan wayicunas runacuna rurangalanmi cayan. Nätan runacunataga, jinaman lapan ima-aygas cayagcunataga Diosmi camara. 5 Nätan Moisesga Diospa servignin carmi Dios ningannuyla ima-aygatas rurara juc capuralnuysi Diospa runancunachru. Chaymi Moisesga musyachira mas guepaman Dios ningannuyla Jesuswan ruracänantas. 6 Nätan Cristoga cayan Diospamayinmi. Chaymi cananga paylapa cayan lapan ima-aygas. Chaura noganchiga cayanchi paypa runanmi. Chaymi payman yupachicuyälar shuyacuyäshun cushisha cawananchipag.

7 Caynuypa tantiachipäcushay, Santu Espiritum isquirbichira Dios
ninganta. Payga cay niram:
“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.
8 Ama rumi shongo capäcuychu unay awilluycunanuy mana cäsucugga.
Paycunaga chunyag pampachru cayar
Diosta manam cäsucurcarachu.
9 Chaychru unay awilluycunaga ‘Diosga gongaramanchim’ nirmi,
lutanta rimapäcura chay chruscu chrunca watantin
ima-aygata munaynïwan paycuna ricananpag rurayaptïsi.
10 Chaymi chay runacunapagga alisca piñäcusha cä.
Jinaman cay nirä: ‘Paycunaga imaysi shongon munangannuylam
cawapäcun, manam noga munangänuychu’ nirä.
11 Chaymi paycunapag piñasha carga juracururä cay nir: ‘Paycunaga Canaán
ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu’ nir”.
12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, mayapäcuy cayta: Ama gamcunachru
maygaysi rumi shongo capäcuychu Diosman mana yupachicugcama ni am-
atag raquicapäcuypishchu Cawag Diospitas. 13 Antis jucniquis jucniquis alila
cawayäshun ninacurcay lapan junagsi. Chaynuy ninacurcay jucla, rumi
shongoman muyurur mana juchaman ishquipäcunaypag. 14 Noganchiga
Jesuswanmi cawashun, naupantanuysi payman yupachicuyälar wanun-
ganchicamas carga. 15 Chaura isquirbishachrüga cay niyanmi:
“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.
Ama rumi shongo capäcuychu unay awilluycunanuy
mana cäsucugga” niyanmi.
16 Chauraga ¿pïcunatag capäcura Diospa willapanta mayayarsi
mana cäsucugga? Paycuna capäcura Egipto marcapita Moisés lapan
yargachimunganmi. 17 Nätan ¿pïcunapagtag Diosninchi piñasha cara
chruscu chrunca wata? Chay juchäcurcur chunyag pampachru
wanusha runacunapagmi. 18 Jinaman ¿pïcunapatag Dios juracurura
cay nir: “Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam
imaysi yaycapäcungachu” nir? Chay nira mana cäsucugcunapagmi.
19 Musyanganchinuysi paycunaga mana yaycapäcurachu Diosman mana
yupachicurcanganpitam.

4

Imanuypanuysi Diosta cäsucuyäshun paywan cawananchipag

1 Chauragar cäsucurcay “Chay ali cawacuyman yaycapäcunquim” Dios
niyämashaga. Chaura maygaysi guepa carärinquimantag. 2 Noganchitas unay
awillunchicunata ali willapata musyachingannuymi musyarayächimanchi.
Chayta mayacurarcayarsi paycunaga manam cäsucucarachu. Chaura
chay mayacurcangan manam välishachu. 3 Nätan Diosman yupachicun-
ganchipam, chay ali cawaymanga nä yaycurayanchi. Chaura mana
yupachicugcunapagmi isquirbishachrüga Dios cay niyan:
“Nogaga piñasha cayar juracururä chay ali cawacuyman manam
paycunaga imaysi yaycapäcungachu nirga” niyan.
Chaura chay mana cäsucugcunaga manam imaysi aliga capäcungachu,
galayunanchru ima-aygatas camarcur Dios alisca cushisha cananpagnuyga.
4 Chaynuymi isquirbishachrüsi ganchris junagpitaga cay niyan: “Diosga ima-
aygatas rurayta ushacurcur ganchris junagchrüga cushisham cara” niyanmi.
5 Nätan yapaysi isquirbishachrüga cay niyantan:

“Chay mana cäsucugcunaga manam imaysi yaycapäcungachu chay ali cawacuymanga” niyantan.

6 Chaura waquinsi yaycapäcunmanran chay ali cawaymanga. Nätan naupata chay ali willapa mayacugcunaga mana yaycapäcushachu, mana chayta cäsucurcarmi. 7 Chaura Diosga

“Canan yaycapäcuy chay ali cawayman” niyämanchim.

Chaypitaga mas guepatas David isquirbira cay nirmi:

“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga, ama rumi shongo capäcuychu” nirmi.

8 Nätan Josué chay ali cawacuyman Israel castanchicunata razonpa yaycachisha captinga, manachr Diosga ninmanchu cara: “Mas guepamanga chay ali cawacuyman yaycapäcungam” nirga. 9 Chaura chaynuy nirayaptinga ali cawayman yaycapäcunmanran Diospa runancunaga. 10 Chaura Dios ningannuy ali cawayman yaycugcunaga cushisham capäcunga. Dioschu ima-aygata galayunanchru rurayta ushacurcurga cushisha cara chaynuymi. 11 Chauragar imanaypa ayganaypas chay ali cawayman yaycuyta munapäcuy, nätan ama chay unay awillunchicunanuy mana cäsucugga capäcuychu.

12 Chaura Diosninchipita willapaga yachrachimanchi imaycamas Dioswan cawananchipitam. Chay willapaga cayan caynuymi: Juc runachu juc espäda ishcay lädüpa cuchucunayogwan ruyi ruyicama tucsirunman. Chaypitas mas ruyi ruyicamam yaycun juc runaman Diospa chay ali willapanga. Chaura chay willapam tantiachimanchi ali rurayta u lutan rurayta munayanganchitas. 13 Dios camangancunaga ima-aygas cayan ricashalam paypitaga. Chaymi ali u lutan ruranganchitas quiquinchi nishun.

Jesusga cayan lapan sacerdöticunapita mas alinnincagmi

14 Chaura Diospa-mayin Jesusga cayan sacerdöticunapa mas mandagnincagpitas mas munayniyogmi. Payga jana pachamanmi yaycurayan. Chauragar payman yupachicuyälar cawayäshun. 15 Sacerdöticunapa mas mandagnin Jesusninchiga manam rircaramanchichu ima juchaman yaycuyashas, antis payga juchäcachiy munasha casha cuyapälarmi yanapämanchi quiquinsi juchäcachiy munasha car. Nätan payga noganchinuy juchäcachiy munasha cayarsi manam juchäcurachüga. 16 Chauragar cuyapäcug Dioscagman ashuyushun cuyapämänanchipag, jinaman payman yupachicuyälar cacuyäshun ima-ayga captinsi cuyapämarlanchi yanapämänanchipag.

5

1 Sacerdöticunapa mas mandagnincagga capäcura pisi achca runacunapita acrasham. Payga chay runacunapa ofrendancunatam, jinaman juchancunapita perdonasha capäcunanpag yawar apapäcungantam Dios cacunanman yaycarcachir Diospag rupachipäcug juchancunapita perdonasha capäcunanpag. 2 Chaura chay sacerdöticunapa mas mandagnincagga canman cuyapäcugmi chay juchäcusha runacunapag, quiquinsi juchaman ishquipäcuglarag cayarga. 3 Chaynuy carmi payga quiquinpa juchanpita, jinaman runacunapa juchanpita ofrendata apacurcur yaycug Dios cacunanman perdonasha capäcunanpag.

4 Paycunaga manam quiquinchu “Sacerdöticunapa mas mandagnin capäcushag” nipäcug, antis Diosmi paycunataga acrasha Aaronta yupaysi.

5 Nätan Cristosi manam “Noga cashag sacerdöticunapa mas mandagnincag”
nirachu, antis Diosmi chrurara:
“Gamga cayanqui Dios-mayïmi,
Cananmi niyag Dios-mayï canaypag” nir.
6 Jinaman juclä isquirbishachrüsi cay niyanmi:
“Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnincag imay imaycamas,
nätan canqui sacerdöti Melquisedecnuymi” niyanmi.
7 Cay pachachru cayar Cristoga gapachracuypanuymi wagarächur manacura wanuypita washacug Diosta: “Tayta, yanapämaynar cay alisca juyu cunchuy awantayta” nir. Nätan Dios munangannuy cawag captinmi Diosga manacungannuy yanaparura payta. 8 Jesusga Diospa-mayin cayarsi cäsucug carmi cunchuras, wanuras. 9 Chaynuy cäsucug captinmi Diosga “Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnin” nirura. Chaymi payga cayan chay cäsucugcunapa salvacugnin.
10 Chaura Tayta Diosga Jesusta chrurarayan sacerdöticunapa mandagnin cananpag sacerdöti Melquisedectanuymi.
11 Caycunapita maymayragchri cayan rimapapächunagpag, nätan caycunapita tantiachiyga alisca sasam, gamcuna mana cäsucug capächuptiqui.

Gamcunaga alisca yachragninmi jinaman yupachicugmi capächunquiman

12 Caychica unaytaga gamcunaga nämi Cristopita ali yachrarcayächinquiman, nätan gamcunaga Diospita naupacag mayacurcangalaytam yaparcur yaparcur yachrachinata munarcayanqui. Gamcunaga lechilatam upyayta munarcayanqui, nätan manam juc micuycunataga munapächunquichu. 13 Pi maysi naupa yachracungalanta yaparcur yaparcur yachrachinata munagcunaga juc iñasha lechilawan cayagnuyran carcayan. Chaymi mana tantiapächunragchu ima ali u ima lutan cangantas. 14 Nätan chacha runacunaga juc micuytam micapächun. Chaynuymi capächun chay waquin yachrachiycunata yachracugcunaga. Chauraga shumagmi tantiapächun ima ali cangantas u ima lutan cangantas.

6

1 Chaura naupata Cristopita yachracungalanchitaga ama yachracuyäshunchu, antis sasanninta yachracushun Diospita mas shumag musyananchipag. Nätan ama gongashunchüga chay naupata yachracunganchitaga. Chaycunaga caycunam cara: chay lutan ruraycuna wanacuypitam, Diosman yupachicuypitam, 2 bautizacuypitam, mandag cananpag umanman maquita chruraypitam, wanushacunata Dios cawacächimunanpitam, jinaman runacuna ali rurag u lutan rurag capächungantas Dios taripänanpitam. 3 Nätan Dios munaptinga chay waquin niyangächunataga yachrachipächushaymi.
4 Nätan Diosman yupachicuyanganpita guepaman cutishacunaga manam nä imanacursi yapay wanacuyta atipapächungachu. Paycunaga nämi musyapächun Cristowan ali cawaypitas, Santu Espíritu munayninchru cawaypitas, 5 Diospita mayacurcangan willapa ali shumag canganpitas, jinaman mas guepaman Diospa munayninwan ima-aygata rurananpitas. 6 Chaycunata musyarcayarsi guepaman cutishacunaga manam imanacursi yapay wanacuyta atipapächungachu, ayga cuti Cristopita rimapayashas. Chaynuy jinarga Diospa-mayin Cristota yapay cruzchru wanuyächignuymi cunchurcayächin chay waquincunanuysi. Chaynuypaga Cristota lutanpagmi ricarcayächin runacunawan.

7 Mä tantiachipäcushay caynuypa: Juc chracrachru guewaga
tamyaramuptin alim wiñamun. Chay tamyarachimur Diosga alitam rurarun
chay chracrata. Chaura chay chracrayogsi cushisham cayan. 8 Nätan
cashacunala wiñag chracraga lutanpag ricasham cayan, jinaman chay
cashacunataga rupachinchim. Chaynuymi Diosman yupachicugcunas Dios
munangannuy mana cawagga Diospita cunchuchisha capäcunga, nätan Dios
munangannuy cawagga yanapasha capäcunga.
9 Cuyashäcuna, chaynuy nirga, manam gamcunapagchu niyä. Gamcu-
naga alitachr rurapäcunqui Dios munangannuysi nä salvasha carcayarga.
10 Alila rurag Diosga manam gonganchu payta cuyar, runancunata yana-
papäcungaytas, jinaman canan yanaparcayangaytas. 11 Chauraga jucniquis
jucniquis, chaynuyla rurarcayay wanupäcungaycamas. Chaynuy cawarga
Dios “Goshaymi” nipäcushungaytaga chrasquipäcunquim. 12 Chaura ama guel-
lanapäcuychu, antis Diosman yupachicugcunata rircärir cawapäcuy. Paycu-
naga chaynuy yupachicuyälar cawapäcunganpam Dios “Goshaymi” ninganta
chrasquipäcura.
13 Mä yarpachipäcushay Abrahampita. Abrahamta rimapar Diosga
quiquinpa jutinta janchrarcurmi juracurura paypita mas munayniyog mana
pisi captin. 14 Diosga cay niyanmi: “Alisca aliscam nogaga yanapäshayqui”,
jinaman “Alisca chraninmanmi castaytas mirachishag” niram. 15 Chay
ninganman yupachicuyälar cawanganpam Abrahamsi Dios “Goshaymi”
ninganta chrasquira.
16 Musyanganchinuysi runacunaga juracurcan quiquinpitas mas mu-
nayniyogpa jutinta janchracurmi. Chaynuy juracururga manam nä mastaga
imatas ninacurcanchu. 17 Runacuna chaynuy juracurcaptinmi Diossi
chaynuy juracura ningannuyla rurananpag, jinaman ningannuylam ru-
raras Diosga. 18 Chaura Diosga “Goshaymi” nirayarga, jinaman juracura-
yarga ningannuylam ruranga, payga manam casquipämäshunchu. Chauraga
Diosman yupachicug canganchipita ima-aygatas dëjarayarga, chaynuyla
shuyarayäshun Dios “Goshaymi” ninganta chrasquinganchicama. 19 Juc
ancla ninganchu büquita chariran pachalanchru cananpag. Chay an-
clanuymi noganchipagga cayan Dios “Goshaymi” nimanganchita shuyayan-
ganchiga. Chaymi cananga yaycushun Dios cacunancagman. Chauraga
manam raquimanchichu chay racta telonnuy cayagsi. 20 Chaypagmi
Tayta Dios cayanganman Jesusga yaycurayan noganchipita manacunanpag.
Paymi cayan sacerdöticunapa mas mandagnin sacerdöti, imay imaycamas
Melquisedecnuysi.

7

Jesusga cayan Melquisedecnuymi

1 Cananga masta willapayärishay Melquisedecpita. Melquisedecga cara
Salem marcachru reymi, jinaman paytaga Munayniyog Diosmi chrurara
sacerdöti cananpagsi. Melquisedecga Abraham taripacugmi yargorura.
Nätan Abrahamga cutiyämura guërrachru reycunata yalircurmi. Chay-
chrümi tincurur Abrahampa janan Diosta manacurura. 2 Nätan Abra-
hamsi Melquisedecta raquiparura guërrachru yalircur lapan ima-aygatas
apayämunganpita chruncapita juctacamam. Melquisedecga ‘Ali rurag rey’
ninanmi, nätan ‘Salem marcachru rey’ ninanga, ‘Alila cawachimagninchi
rey’ ninanmi. 3 Melquisedecpita manam isquirbishachru nimanchichu pi
taytan, pi maman, pi casta cangantas, ni imay näcingantas, jinaman imay

wanungantas, antis payga cara Diospa-mayinnuymi. Chaura payga cayan
sacerdötim imay imaycamas.
4 Chaura shumag tantiasha Melquisedecga cayan alisca alinninmi.
Chaymi Abrahamsi Israelpa taytan nisha cayarsi chay guërrachru
yalircur ima-aygatas lapan apayämunganpita chruncapita juctacama
raquiparura. 5 Abrahampa castanmi cara Levïga, nätan Levïpa
castancunam sacerdöticunaga capäcura. Chaymi runacunaga lapan
charapäcunganpita chruncapita juctacama raquipapäcug Moiseswan
Dios isquirbichinganchru chaynuy nisha captin. Chaura chrasquipäcug
Abrahampa castancunalapitam, manam juccunapitaga. 6 Nätan
Melquisedecga mana Levïpa castan cayarmi chrasquirura chruncapita
juctacama Abraham raquipaptin. Jinarcurmi Abrahamta Diosga
“Aliscam yanapashay” nä nirayaptin, mastarag nirura Melquisedecsi
Dios yanapänanpag. 7 Chaynuypam musyayanchi mas alinnincag runa,
jucnin manacag runata “Dios yanapäshunqui” ninganta. 8 Levïpa castan
chay chruncapita juctacama chrasquigcunaga wanuglam capäcura. Nätan
Melquisedecpitaga “Cawayanran” niyämanchim isquirbishachrüga. 9 Chaura
Abrahamga Leví castacunata raquipänan trucam gorura, chay Levïcuna
manarag cayaptinsi. Chaypin paycuna capäcurga chay chruncapita
juctacama chrasquipäcunganpitam raquipapäcunman cara Melquisedecta.
10 Nätan Melquisedec Abrahamta taripag yargonan wichan Levïga manaran
cararagchu ni castancunas.
11 Leví casta sacerdöticunata cäsucurchu, Israel castanchicuna mana juchay-
nagman muyupäcunman cara. Chaura manam canmanchu cara juc sac-
erdöti Melquisedecnuy. Nätan sacerdötiga manam aywamun Aaronpa cas-
tanpitachu. 12 Diosga “Jucmi sacerdötiga canga, jinaman chay sacerdötiga
mushogtam yachrachipäcushunqui cäsucurcänaypag” niram. 13 Chay sacerdöti
aywamugga Jesusmi cayan. Payga Judá castapitam aywamun, nätan Judá
castapitaga manam pisi sacerdöti carachu. 14 Munayniyog sacerdötinchiga
aywamun Judäpa castanpitam, nätan pay castapita sacerdöti aywamunan-
taga manam Moisessi nirachu. 15 Chaynuypaga musyayächimanchi chay
Melquisedecnuysi mushog sacerdötinchi cangantam. 16 Jesusga sacerdöti
cayan manam Levïpa castan canganpachu, antis munayniyog car imay
imaycamas cawag canganpam. 17 Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan:
“Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnincag imay imaycamas,
nätan canqui sacerdöti Melquisedecnuymi” niyan.
18 Chaynuy carga Dios unay sacerdöticunapita ningancunaga
manacagmanmi muyurun. Moisés isquirbingancuna mana juchaynagman
runacunata mana muyuchinganpita. 19 Chaura Moisés isquirbingancunaga
manam runacunata mana juchaynagman muyuchishachu. Antis cananga
Jesús sacerdötinchi canganpitaga nä cawayanchi Dioswanmi imaycamas.
20 Nätan Diosga juracuypam nira Jesús sacerdöti cananpag. 21 Nätan
waquin sacerdöticunapagga manam Diosga juracurachu cay nir:
“Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnincag imay imaycamas” nir.
Nätan Munayniyog Dios chaynuy juracuypa nirayarga manam man-
acagman muyuchingachu.
22 Chaymi Jesusga “Tayta Diosga chay rimangannuylam ruranga”
niyämanchi. 23 Sacerdöticunaga achcam capäcura, nätan paycunaga
limpum wanupäcusha. 24 Nätan sacerdötinchi Jesusga imay imaycamas
cawagmi. Paylam imay imaycamas sacerdötiga canga. 25 Chaymi
Jesusga salvanga payman yupachicur Tayta Diosman ashuyugcunataga.

Payga imay imaycamas cawacugmi, jinaman Diostam manacuyan chay yupachicugcunapa janan.
26 Noganchiga sacerdöticunapa mas mandagnin Jesustam munacunchi. Payga Dioslapag cawagmi. Payga manam ima lutantas rurashachu. Payga mana pasay juchaynagmi, payga manam juchasapacunanuychu cawaras. Jinaman payga alisca shumag Tayta Dios cayangancagmanmi yaycurayan. 27 Payga manam sacerdöticuna mandagcunanuychu uywacunata rupachira juchanpita, ni runacunapa juchanpitas. Antis payga quiquinmi cruzchru juc cutila wanura lapan runacunata salvananpag. 28 Moisés isquirbinganga musyachimanchi caytam: Chaypin wichan Diosga chrurara sacerdöticunapa mandagnincunata noganchinuysi juchaman ishquipäcugcunalatam, nätan Diosga juracuypam nirayan, mana juchaynag chay Dios-mayin Jesús imay imaycamas sacerdöti cananpagga.

8

Caymi cayan mushog rimanacuy

1 Chay lapan nircayangagpitaga mas alinninmi cayan Jesusga. Payga cayan sacerdöticuna mandagpitaga mas alinnincag sacerdötinchim. Payga jana pachachru Diospa derëchanchrümi tayayan mandananpag. 2 Chaychrümi Jesús sacerdötiga noganchipa jananchi Diosta manacuyan Diospa razoncag wayinchru. Chay wayiga Munayniyog Dios ruranganmi. Manam runala ruranganchu.
3 Sacerdöticunapa mas mandagcagga pisi cayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata, jinaman uywacunapa yawarninta apacurcur Dios cacunanman yaycunanpagmi, chaynuypa runacunapa juchan perdonasha cananpag. Chaynuymi Jesussi Dios cayanganman yaycunanpagga ofrendata apacurcur yaycurayan runacuna juchanpita perdonasha capäcunanpag. 4 Cay pachalachru carga, Jesusga manam sacerdötichu canman cara. Cay pachachrüga achcam sacerdöticunaga carcayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata "Cayga gampam cayan" Tayta Diosta nipäcunanpag. 5 Cay pachachru sacerdöticunaga chay lapantas rurarcayan jana pachachru Diospa wayinta ricapungannuy rurashalachrümi Jesús rurayangannuy. Chay garapita rurasha Diospa wayinchru rurapäcungantaga musyayanchi Moisesta: "Sinaí jircachru ricapachingagnuylam lapanta ruranqui" Dios ninganpam. Chaynuy nira Moisés nä Diospa wayinta sharcachinanpag cayaptinmi. 6 Nätan Jesusga mas alitam rurayan unay sacerdöticuna rurapäcunganpitaga. Payga Dioswanmi amistarayächimanchi. Chaymi cananga "Mas yanapasham capäcunqui" nirayämanchi Diosga.
7 Chaura Israel castacunawan naupata rimanacurcangan ali captinga Diosga manam "Juctaran rimanacushag" nimanchu cara. 8 Chaura chay lapan käsucuyta mana atipapäcuptinmi Diosga cay nira:

"Shumag mayamay: Guepamanmi rimanacushag Israelwan, jinaman Judá
castacunawan.
Chayga mushog rimanacuymi canga.
9 Chay rimanacuyga manam
canga unay awilluncunawan Egiptopita jorgamur rimanacungänuychu.
Paycunaga rimanacurcangänuy manam käsucuyta atipapäcurachu.
Chaymi nogaga manacagpag ricayä" niram Munayniyog Diosga.
10 Chaura Diosga
"Mas guepaman chay mushog rimanacuychrüga
Israel castacunata cay niram:

‘Nogaga mandangäcunata shumagmi tantiachishag lapan ningäta
cäsucarcämänanpag.
Chaura paycunaga runäcunam canga,
nätan nogam Diosnin cashag’.
11 Chauraga lapanmi walashpita galayur chachacama
‘Paymi Diosninchiga’ nir, servipäcamanga.
12 Chaura nogaga ima juchanpitas cuyapälarmi perdonashag.
Manam ima juchantas yarpashagchu” niram.
13 Chaura “Mushogtaran rimanacurcäshag” Dios nirayaptinga, chay unay
rimanacurcanganga manacagmanmi nä muyurun, jinaman nä illacagpagmi
cayansi.

9

Cristoga cayan mas alinnincagmi Dioswan amistächimagninchi car

1 Chaura chay naupacag rimanacuychru Diosga cay niyanmi:
“Ningänuylam servimanqui, jinaman ningänuylam wayïtas ruranqui” niram.
2 Ningannuylam Diospa wayintaga rurarura garapita jatunta. Chay wayi
ruyichrüga cara candelërum, jinaman mësachrümi cara ‘Diospag’ nisha
tantas. Chaycunaga cara Dioswan rimanacagchrümi. 3 Chay mas ruyicag
telón washanga Dios cacunanmi cara. Chaychrümi Dioswan rimapäcug.
4 Chaychrümi cara juc altar örupita rurasha inciensu rupachicuna,
jinaman caratan juc cajón örupita rurashas. Chaychrüga wiñarara Dioswan
rimanacurcangan isquirbisham, jinaman örupita rurasha juc mancachrümi
cara ‘manä’ jutiyog micuy. Nätan caram Aaronpa waytag väransi. 5 Chay
cajonnuysi cayag ‘arca’ jananchru cara ángel nirayagcuna rurasham, alisca
alisca shumag. Chay angelpa raprancuna chapapäcug Diospita cuyapasha
capäcunancag chay arcatam. Chaypita rimapayta munaptï mayamaychri
cayan, antis cananga jucpita rimapapäcushay.
6 Nä chaynuy chrurachracarcärir sacerdöticunaga mas caylä yaycunala-
manmi imayüra aygayüras yaycapäcug. Chaychru ruranancunata ru-
rapäcunanpag. 7 Nätan mas ruyicag telón washancagmanga watachru juc
cutilam chay sacerdöticunapa mas mandagnincagla yaycug. Payga yay-
cug yawarta apacurcurmi quiquinpa juchanpitas, jinaman mana shumag
musyar Israel castanchicuna juchäcurcanganpitas perdonasha capäcunanpag.
8 Chaynuy carga Santu Espirituga musyayächimanchi chay telón cayan-
gancamaga Dios cacunan ruyiman mana lapanchi yaycuy atipänanchitam.
9 Chaycunaga lapansi cara Jesús ruranganta musyanalanchipagmi. Chaura
cananga musyayächimanchi chay ofrendacuna apagcunapitas, jinaman
uywacunata Diospag apagcunapitas pachalan juchayogla capäcungantam.
10 Nätan imatas micuycuna, upyaycuna, maqui maylacuycuna, jinaman juc
ruraycuna, runa ningalan car ushacagla cangantam.
11 Nätan sacerdöticunapa mas mandagnin Cristo aywarcamur cuticurga
Diospa naupanmanmi jana pachaman yaycura. Chay jana pacha Diospa
wayinga manam runala ruranganchu. Chaura chayman yaycurga alisca
alitam rurarayan noganchipag payga. 12 Jesusga manam chivacunapa,
jinaman becërrucunapa yawarninta apacurcurchu Diospa naupanman yay-
cura, antis pay quiquinmi cruzchru yawarninta jichrar wanura juc cutila
lapan runapa janan. Chaynuy ruranganpam nä imay imaycamas salvasha
cayanchi. 13 Unayga juchäcusha runacunataga chivacunapa, törucunapa
yawarninwanmi, jinaman becërru rupashapa uchrpanwan tacurcachirmi
lushipäcug imaysi “Diospa naupanchru ali cananpag” nir ruranganpitaga

14 mas alitam rurarayan Cristoga cruzchru quiquin wanur yawarninta
jichrar. Chaynuy wanura Santu Espíritu yanapaptinmi, jinaman wanuras
mana juchaynag cayarmi. Chaynuy wanunganpam cananga chay ima-
aygatas yangala ruranganchicunapita perdonayämanchi razonpa imayca-
mas cawag Diosta servicunanchipag.
15 Chaura mushog rimanacuychrüga Cristom cayan Dioswan
amistächimagninchi. Chaymi Cristo wanura naupacag rimanacuyta mana
lapan käsucuyta atipapäcuptin perdonasha capäcunanpag. Pay wanunganpam
Dios ningannuysi cananga paywan imaycamas cawapäcunga paycunas.
16 Musyanganchinuysi juc runa cawayälar testamentunta ruracuruptinga,
chay testamentunga välin chay runa wanuruptinran. 17 Chaura chay testa-
mentu ruracug cawayaptinga, chay testamentunga manam välinchu. Välinga
nä wanuruptinran. 18 Chaynuymi naupacag testamentu välinanpagsi uywa-
cunapa yawarnintarag wichipäcug. 19 Chaura Moisesga Israel castanchi-
cuna imanuy cawapäcunanpagsi yachrarcachirga caycunatam rurara: Payga
puca milwata gueruman wancurcurmi becërrupa, jinaman chivacunapa
yawarninta yacuwan talurcachir chagchug cara, chaychru cayag quiquin
Moisés isquirbingancunatas, jinaman lapan runacunatas. 20 Chaypitam
payga cay nira: “Cay yawartaga chagchuyä Dioswan rimanacunganchi tes-
tamentu välinanpagmi” nir. 21 Chaynuytan chagchura Diospa wayin garapita
rurashatas, jinaman chaychru ima-ayga cayagcunatas. 22 Chaura Moisés
isquirbingannuyga imatas yawarwanran chagchupäcug Diospa naupanchru
ali cananpag, jinaman runacunatas juchanpita perdonasha capäcunanpag.

Cristoga wanusha salvamänanchipagmi

23 Chauraga chaynuyran chagchupäcug yawarwan imacunatas Dios ali-
pag ricananpag. Nätan chayga cara imanuypa jana pachaman Jesús
yaycunantas musyachimaglanchim. Nätan Cristo quiquinmi yawarninta
jichrar wanura Dios alipag ricamänanchipag. 24 Chaura Jesusga manam
yaycura Diospa chay wayinmanga runala ruranganmanchu, antis jana
pachamanmi. Chaychrümi Diosta manacuyan noganchipa jananchi. 25 Cay
pachachru sacerdöticunapa mas mandagnincagga wata watam yaycapäcug
Diospa wayinman yawarta apacurcur. Nätan jana pachachru Cristoga
juclay cutilam wanusha yawarninta jichrar jana pachaman yaycunan-
pag. 26 Mana chaynuy captinga achca cutichr wanunman cara yawarninta
jichrar Cristoga cay pachata Dios ruranganpita-pachaga. Antis cay guepan-
taran Cristoga aywamura juclay cutila yawarninta jichrar wanunganpa
juchanchipita perdonasha cananchipag. 27 Chaymi runaga juclay cutila wa-
nunchi. Chaypitaga Diosmi juchanchita taripämäshun. 28 Chaynuymi Cristosi
juclay cutila wanura runacunapa juchancunata perdonänanpag. Chaypita nä
yapay cutimurga manam cutimunga wanunanpagchu antis shuyararcayag
runancunata pushacunanpagmi.

10

Jesucristo wanunganpam Diospa runan cayanchi imaycamas

1 Chaura Moisés isquirbingancunaga cayan mas guepaman juc alinnin
aywamunanta musyachimagninchim. Chaymi Moisés isquirbingancunata
käsucurcayarsi ali cawagmanga mana muyupäcurachu uywacunata wanur-
cachir Diospag wata wata ruparcayächiptinsi. 2 Chaura Moisés isquirbingan-
cunata käsucurchush runacuna mana juchaynagman muyupäcunman cara.

Chauraga manam uywacunapa yawarninta jichrapäcunmanchu cara juchancunapita perdonasha capäcunanpag. 3 Antis wata wata uywacunapa yawarninta jichrapäcurga yarpapäcug juchäcurcangantam. 4 Chaynuy rurarcayaptinsi törucunapa, jinaman chivacunapa yawarninga manam mana juchaynagman muyuchirachu.

5 Chaymi Jesusga cay pachaman aywamur Dios Taytanta cay nira:
"Gamga manam ofrendacunatas ni uywa wanushacunatas munanquichu.
Antis nogaga juc runanuymi aywarayämü runacunapa janan wanunäpag.
6 Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas,
ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas,
chaynuypa juchancunapita perdonasha capäcunapag".
7 Chay nircurmi payga cay nira: "Caychru cayä Tayta, isquirbishachru ningannuysi
gam munangayta ruranäpagmi" nira.

8 Chaura Jesusga cay niyanmi naupataga: "Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas, ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas" Moisés isquirbinganchru nirayaptinsi. 9 Chaypitas Jesusga cay niraran: "Caychru cayä Tayta, gam munangaynuy ruranäpagmi". Niptinmi Diosga chay unay ruraycunata illacarachin mushog rimanacungancunata rurananpag.

10 Chaura Jesusga cruzchru wanura Dios munaptinmi paylapag cawananchipag. Payga chaynuy wanura juclay cutilam, nätan manam wanungachu mastaga imaysi.

11 Sacerdöticunaga waran waranmi uywacunata Diospag rupachipäcun, nätan chaynuy rurarcayaptinsi manam runacunata mana juchaynagman muyuchinchu. 12 Cristom ichaga juc cutila cruzchru wanura nä imay imaycamas salvasha cananchipag. Jinarcurmi cananga Diospa derëchanchru tayayan mandananpag. 13 Chaychrümi Jesusga shuyarayan lapan chregnipagnincunata naupanman chrächingancama. 14 Chaura cruzchru juclay cutila wanunganpam pasay mana juchaynagpag ricayämanchi imay imaycamas lapan acrashancunata Diosga.

15 Chaynuy ricamänanchipitaga Santu Espiritus musyayächimanchi shumagmi Dios cay ninganta:
16 "Mas guepanman paycunawan rimanacur cay nishagmi
'Nogaga mandashäcunata shumagmi tantiachishag cäsucarcämänanpag' niram.
17 Chaypitas niyantan:
'Nogaga manam imaysi yarpashagchu ima-aygata juchäcurcangantas' niyantan".

18 Chaura nä lapan juchacunata Dios perdonaruptinga manam uywacunata rupachinaragchu juchancunapita perdonasha capäcunanpag.

19 Chaura Diosman yupachicug-mayïcuna, Cristo cruzchru yawarninta jichrar wanunganpam cananga nä yaycuyanchi Diospa chay cacunancagman mana mancharilar. 20 Mas unayga manam pisi yaycurachu chayman, nätan cananga Cristo quiquin chaynuy wanunganpam nä yaycuyanchi Diospa chay cacunanman. 21 Chaymi cananga sacerdöticunapa mas mandagnincag Jesucristoga noganchi Diospa runancunapag manacuyan. 22 Chaura nä chaynuy cayarga cawashun lapan shongonchipa Diosman yupachicuyälar, nä juchanchipita Dios perdonarayämashaga, jinaman Dios munangannuy cawanapag Santu

Espíritu raquirayämashaga. 23 Chauraga chaynuyla willapacuyäshun chay
yupachicuyar shuyacuyanganchita, nätan Diosga ningannuylam imatas
ruran. 24 Chaura jucninchis jucninchis piñapänacuchwan cuyanacur
cawananchipagmi chaynuypa ali cawananchipag. 25 Nä Diosninchis
yapay cutimugpag cayaptinga mana gongaylapa gotucayäshun. Ama
chay waquincunanuyga gongashunchu chay gotucayta, antis jucninchis
jucninchis valorchänacuyäshun chaynuyla Jesusman yupachicuyänanchipag.

26 Chaura Diospa willapanta nä musyayar juchäcuyälar cawayasha
manam Cristoga yapay wanungachu juchanchipita perdonasha
cananchipag. 27 Chaynuy juchäcuyälar cawayasha Diosmi alisca juyunaypa
cunchuchimäshun nina wayichru, Diosta mana cäsucugcunatanuysi.
28 Musyanganchinuysi unay wichanga caynuymi cara: Quima runa “Cay
runaga Moisés mandanganta manam cäsucunchu” niräriptinga, chay mana
cäsucug runata mana cuyapälarmi wanuchipäcug. 29 Cananga masran
Diosga cunchuchingas Diospa-mayin Jesusta manacagpag ricagcunataga,
jinaman cuyapälar yanapämagninchi Santu Espirituta manacagpag
ricagcunataga. Chaura Jesús yawarninta jichrar wanunganpam mushog
rimanacuysi cayan, jinaman mana juchaynagpag ricashas cayanchi.
Chaycunata manacagpag ricagsi cunchuchisham canga. 30 Chaymi
isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: “Nogam chay runacunawanga
ricanacushag. Chaura imatas rurapäcungannuymi nogaga cutichishag”.
Nätan juclä isquirbishachrüsi “Munayniyog Diosmi runancunapa juchanta
taripanga” niyanmi. 31 Chaynuy cayaptinga aliscam manchacuchwan
imaycamas cawag Dios cunchuchimänanchitaga

32 Chaura yarpachracurcay Jesuspa willapan mayacurcangay wichanta.
Gamcunaga alisca cunchurcayarsi chaynuylam Diosman yupachicurcaray.
33 Gamcunataga runa ricaymi turyaparcur asipapäcushuray manacagpag
ricapäcushurniqui. Chaynuy carcayarsi waquin cunchug-mayiquicunata
yanapapäcuraymi. 34 Chaynuytan alisca cuyapar carcelchru cagcunatas
yanapapäcuray, jinaman imaycunata guechrurcur apacurcaptinsi cushicur-
caray “Jana pachachrümi noganchipagga imanchis ayganchis mana ushacag
cayan” nir.

35 Chauragar chaynuyla yupachicurcayay Diosninchiman. Payga
aliscam yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi. 36 Gamcuna chaynuyla
yupachicurcayaptiquiga Diosga yanapapäcushunqui pay munangannuy
cawaytam. Chaura Diosga ningannuylam yanapapäcushunqui. 37 Chaymi
isquirbishachrüsi salvacugpita cay niyan:

“Nämi aywamugpag cayan. Mana alä unaytam chrämunga.

38 Acrashäga nogaman yupachicuyar alita rurayarmi cawanga.

Nätan yupachicayämanganpita guepaman cutigpagga
piñasham cashag” niyanmi.

39 Noganchiga manam chay guepaman cutigcuna castachu canchi, antis
noganchiga Dioslamanmi yupachicuyanchi. Chaymi nä salvashas cayanchi.
Nätan chay guepaman cutigcunataga Diosga cunchuchingam.

11

1 Diosman yupachicurga “Payga razonpam gomanga” nirmi shuyaranchi
mana canan ricapuyarsi. 2 Unay awillunchicunaga Diosman yupachicurcan-
ganpam Diospita alipag ricasha capäcura.

3 Diosman yupachicurmi noganchis musyayanchi, pay rimariptilan cay
pacha ruracanganta. Payga cay ricapuyanganchicunata rurara mana imas
cayagpitam.
4 Abelga Diosman yupachicug carmi ofrendata gorura wauguen Cain-
pitaga mas alinninta. Chaymi Diosga ricarura ali ruragpag, nätan Abel chay
ali rurangantaga Diosmi musyayächimanchi. Chaura Abelga wanusha cayarsi
cawayag yupaymi yarpayächimanchi Dioslaman yupachicunanchipag.
5 Enoc jutiyog runatas yupachicug canganpitam Diosga aywachicura
jana pachata cawaglata. Chaymi runacunaga ashircayarsi Enoctaga mana
taripäcurachu. Chaypita isquirbishachrüsi "Enocga noga munangänuymi
rurayan" niyanmi. Chaynuy nira manas aywachilarmi. 6 Chaura payman
yupachicushaga Diosga aliscam cushicun. Chaura payga yanapämäshunmi.
7 Diosga "Alisca tamyam canga" niram Noëta. Chay ninganman yupachi-
curmi payga manaragsi tamyaptilan, manchapacuypa rurara alisca jatun
büquita. Chaychrümi lapan castantin salvacarärira, nätan waquin mana
yupachicug runacunaga limpum wanurärira, "Cunchuchisha capäcuchun"
Dios niruptin. Chaura yupachicunganpam Noëga Diospita "Nä mana juchay-
nagmi cayanqui" nisha cara.
8 Diosga Abrahamta "Juc marcatam goshay" niram, chay ninganman
yupachicurmi, Abrahamga käsucur aywara mana reguengan marcata.
9 Abrahamga yupachicug canganpam juc jätucushanuyla yachrara
Dios "Goshaymi" ningan marcachru. Payga yachrara garapita rurasha
toldunuysi wayilachrümi. Chaynuytan Isaacsi Jacobsi chaynuy
wayilachrümi yachrapäcura " 'Cay marcachru yachrananchipagmi' Dios
nirayämanchi" nir. 10 Chaychru yachrayarmi Abrahamga shuyarara "Dios
quiquin rurangan marcachrümi yachrashag" niyar.
11 Diosman yupachicug canganpam Abrahampaga nä auquin cayaptin
churin cara, warmin Sara machörra cayaptinsi. Chaynuy chacwan ca-
yarsi gueshyacurura Dios "Wamray cangam" ninganman yupachicug carmi.
12 Chaynuy yupachicug canganpam Abraham nä wanunayaptinsi "Castay-
cuna miranga goyllarcuna chicam, jinaman gochra manyanchru agoysha-
cuna chicam" nira Diosga.
13 Abrahamsi Isaacsi Jacobsi wanupäcungancamam Dios ninganman
chaynuyla yupachicurcara. Paycunaga carulapita rircaragnuymi capäcura,
Dios "Goshaymi" ningan marcamanga manam chrapäcurachu. Paycunaga
Diosman yupachicurmi cay pachachru jätucushanuyla cayarsi cushisha
capäcura. 14 Paycunaga chaynuy capäcura jana pachachru cawapäcunanta
musyarmi. 15 Paycunaga chay yargapäcamungan marcaman cutiyta munarga
cuticurcanmanchri cara. Nätan manam cutipäcurachüga. 16 Antis paycunaga
jana pacha aywaytam imanuypanuysi munapäcura, chaychru imaycamas
cawacurcänanpag. Chaymi Diosga mana pengacurachu "Diosninmi cayä"
niyta, nä paycuna yachrapäcunanpag jana pachachru camarisha car.
17 Diosman yupachicug carmi Abrahamga "Japalan churiquita noga-
pag wanuchiy" Dios niptin, "Äri" nir, käsucur nä wanuchinanpag cayara.
18 Nätan "Churiqui Isaacpitam castaycuna alisca miranga", nä nisham
cara Diosga. 19 Nätan Abrahamga nämi musyara wanushacunata Dios
cawacächimug canganta. Chaura Isaac cara Abrahampagga juc wanushapita
cawacämushanuymi.
20 Nätan Diosman yupachicug carmi Isaacsi churin Jacobtawan Esaüta
"Mas guepanmanga Diosmi alisca yanapäshunqui" nir, paycunapa janan
Diosta manacura.

21 Diosman yupachicug carmi Jacobsi nä wanucunanpag cayar, Josëpa churincunata jucpacama “Diosmi yanapäshunqui” nir, paycunapa janan manacura. Jinarcurmi garrotinman tuncacuyur Diosta alawara.
22 Diosman yupachicug carmi Josësi, nä wanucunanpag cayar “Egipto nacionpita yargapäcunquim, tullücunatas caypita aywarga apacurcanquim” nira chay castancunata.
23 Diosman yupachicug carmi Moisespa taytansi mamansi Moisés näciruptin pacarärira quima quilla. Chaynuy pacapäcura cuyacuylapag fisyusapa captinmi “Lapan olgo näcimugtam wanuchipäcunqui” rey nirayaptinsi, paycunaga manam käsucurcarachu.
24 Moisessi Diosman yupachicug carmi nä jatunyarurga chay cachignin warmita “Nogaga manam wawaychu nä” nirura. 25 Moisesga chaynuy nira “Israel castacunata yanapayaptïga, jina cunchuchipäcamächun” nirmi. Chaura cachigninpa maquinchru juchala rurayta munarga manam chaynuy ninmanchu cara. 26 Moisesga reypa maquinchru alisca ali cawanan trucaga Diospa acrashanpa janan cunchuytam munara. Chaynuy munara “Diosga ima-aygachrüsi yanapämangam” nirmi. 27 Moisesga Diosman yupachicug carmi Egipto nacionpitas yargocura. Nätan manam rey piñäcunantas mancharachu, antis Diosman yupachicuyarmi cawara Diosta mana ricapuyarsi.
28 Chaynuy yupachicurmi Pascua fiestata rurar yawarwan lushira Israel runacunapa wayinpa puncuncunata, mana wamag wamrancunata ángel wanuchinanpag.
29 Diosman yupachicurmi Israel casta runacuna jatun puca gochra chraupinpa pasapäcura juc chaqui pampapa yupaysi. Nätan Egipto runacunaga gatirarcayanganchru limpu shengaypam wanupäcusha.
30 Diosman yupachicurcanganpam Israel casta runacuna sogta junag Jericó marcata muyurärira. Jinarcurmi ganchris junagchrüga chay marcata muyug tapya limpu loglarura. 31 Diosman yupachicunganpam olgon olgon cawag Rahab warmis mana wanurachu, chay waquin mana käsucugcunawan parëju. Chaymi payga chay ishcay runa cachrapäcungantas alipa chrasquir gorpachara.
32 Maymaychri cayan willapänäpag Gedeonpita, Baracpita, Sansonpita, Jeftëpita, Davidpita, Samuelpita, jinaman Diospa unay willacugnincunapita. 33 Paycunaga Diosman yupachicurmi caycunata rurapäcura; guërrachru nacioncunata yalipäcura, lutan ruragcunatas alilata rurashun nipäcura. Nätan Dios “Yanapäshaymi” ningannuyla yanapasha capäcura, manam leoncunas micapäcugchu. 34 Alisca nina rupayagtas upichipäcuram. Espädawan runacuna wanuchiyta munarcayaptinsi gueshpipäcuram. Mana calpancuna cayaptinsi Diosmi calpanchara. Chaymi guërrachrüsi alisca manchay capäcura, jinaman juclä nacionpita soldäducuna wanuchinanpag aymugcunatas limpum gaticachrapäcura.
35 Chaynuytan warmicunapa aylluncuna wanuräriptinsi Diosman yupachicurcaptin cawacarärimura. Nätan waquinga wanuchipäcunanpita jorgorcayaptinsi “Jina wanuchimächun. Nogaga cawacämushagmi Dioswan cawacunäpag” nipäcuram. 36 Nätan waquintaga astircur astircurmi turyapapäcura, jinaman cadenarcurmi carcelman aywachipäcura.
37 Waquintaga wanuchipäcura rumiwan chapiypam, nätan waquintam serruchuwan chraupipita cuchupäcura Diosman mana yupachicurcänanpag. Nätan wanuchipäcuram espädawansi, waquincunaga gaticachrasham wacman cayman chrar puripäcura. Paycunaga uyshapa, cabrapa garanpitam jacunta rurapäcug. Manam paycunapaga imansi pasay carachu.

Laquishalam capäcug runacunapitas lutanpag ricasha. 38 Paycunaga
ali runa carcayarsi chay lutan runacunawanmi capäcura. Nätan
waquinga yachrapäcug jircacunachrümi, chunyag pampacunachrümi,
machraycunachrümi, jinaman uchrcucunachrümi.
39 Nätan chaynuy cunchurcayarsi Dios "Goshaymi" ningantaga manam
paycunaga chrasquipäcurachu. Chaynuy cawayarsi Diospitaga alipag ri-
casham capäcura Dioslaman yupachicurcanganpita. 40 Paycunaga mana
chrasquipäcurachu noganchicunawan parëju mas guepamanrag alinninpag
ricasha cananchi captinmi.

12

Jesusman chaynuyla yupachicurcayay

1 Chaura nä chaychica runacuna Dioslaman yupachicurcanganta musya-
yarga, noganchis chay imacunas jarcayämagninchicunata jitarishun Diosman
yupachicuyta mana yanapayämashaga, jinaman ama juchäcushunchu, an-
tis Dioslaman yupachicuyäshun imay imaycamas. 2 Jesús cawangannuy
cawashun, payga Dioslamanmi yupachicura alisca cunchuyarsi. Chaymi
Jesusga mana pengacurachu cruzchru wanuytas, antis payga musyaram
chay cunchuycuna pasaruptin alisca cushisha cananta. Chaymi cananga
tayayan Diospa derëchanchru mandayar.
3 Chauraga Jesuspita yachracurcay. Payga chay juchasapa runacuna ima-
aygata cunchurcayächiptinsi awantaram. Paynuy awantarga cunchuyarsi
manam guepaman cutipäcunquichu. 4 Chaura gamcunaga cunchurcayarsi
manam Jesús cruzchru wanungannuyga wanupäcunquiragchu.
5 Yarpachracurcay Dios castanpag ricapäcushurniqui valorchacurcänaypag
cay nipäcushungayta:

"Churiläcuna alila ruragman muyurcayächiptïga
ama '¿Imanirtag Munayniyog Dios caynuy cunchuyächimanchi?'
nipäcuychu
ni amatag piñapapäcuptïsi sinticurcaychu.
6 Munayniyog Diosninchiga chaynuymi ruran pitas cuyangancagtaga,
nätan castanpag ricarga astinmi lutanta ruraptinsi" nipäcushungayta.

7 Ali tayta carga pisi churinta astinmi lutanta ruraptin. Chaura Dios
churinpag ricar ali ruragman muyurcayächishuptiquiga ima-aygata cunchu-
yarsi awantapäcuy. 8 Tayta Diosga churinpag ricapäcushurniquim astiypa
alita ruragman muyurcayächishunqui. Mana churin capäcuptiquiga, manam
chaynuy rurapäcushunquimanchu. 9 Cay pachachru taytanchiga mamanchiga
lutanta rurasha astimanchim. Chaymi alipa ricanacur cawanchi. Chaura
masran Tayta Diosninchitaga manchapäcuypa cäsucuchwansi paywan imay-
camas cawanapag ali ruragman muyuyächimashaga.
10 Cay pachachru taytanchicunaga mamanchicunaga mana alä unay
cawananchi cayaptinsi astimanchim ali cawananchipag. Chaynuymi Tayta
Diossi astimanchi paynuy mana juchäcular cawananchipag.
11 Astiramasha chayüralaga manam cushicunchichu, antis
laquirayanchim. Chaypita shumag tantiachräcurmi ichaga "Alipagchri
astimara alita ruranäpag" nir cushicunchi. 12 Chauraga ishquicarcayagcuna
valorchacurcay. 13 Jinaman ama juchäcurcaychu, chay waquin
ishquishacuna Diosman yupachicurcänanpag.
14 Chaura ali cawapäcuy lapan runawansi, nätan ama juchäcurcaychu.
Nätan juchälachru cawagga manam pisi Munayniyog Dioswan cawangachu.

15 Chaura imanaypanuysi ali cawapäcuy, waquincunas Dios cuyapälar yanaparcayäshungayta tantiapäcunanpag. Nätan gamcuna amam maygaysi alisca piñashalaga capäcunquichu pipagsi. Chaynuy carga quiquiquis lutantam ruracuyanqui, jinaman runacunapagsi cayanqui juc venënunuymi. 16 Ama imatas lutancunataga rurapäcuychu, ni lutanpagsi ricapäcuychu Dios alipag ricangantaga. Chaura ama Esaünuyga capäcuychu. Payga juc mati micuylawanmi trucasha ima-aygancunatas, wamag wamran canganpita taytan gongancunata. 17 Chaynuy jinacurcurga taytantam "Diosta manacuy ima-aygachrüsi yanapämänanpag" nira. Nätan taytanga manam pasay munarachu alisca wagaräcur manacuyaptinsi.

18 Gamcuna manam unay Israel castanchicunanuyga aywapäcuraychu Sinaí jircata nina chraupipita Dios manchacuypag rimanganta mayapäcunaypag. Chaychrüga aliscam yanauyaras pucutaras, jinaman tamyaras. 19 Chaychrüga trompëta wagarignuy alisca Dios rimamuptin manam awantapäcurachu, jinaman Dios manchacuypag rimaptin Israel castanchicunaga "Amanar mastaga rimapapäcamaychu" nipäcuram. 20 Chaychru Diosga cay niram: "Pitas maytas, jinaman ima-ayga sima uywacunatas cay jircaman chrämugtaga rumi gompaypa wanuchipäcuy". Chaynuy rimagta mayarmi mana awantapäcurachu. 21 Chaychrüga alisca manchacuypagmi cara. Chaymi quiquin Moisessi "Manchacaypitam chucchucyayä" nira.

22 Nätan gamcunaga aywarcayanqui Sión jircatam. Chayta aywarga Dios cayangan jana pacha Jerusalentam aywarcayanqui. Chaychrüga carcayan alisca chranin angelcunam mana yupaysi atipäna. 23 Gamcunaga aywarcayanqui chay naupa cawacämugcuna carcayanganmanmi. Chaychrüga carcayan jana pachachru jutincuna apuntangancunalam. Chaychrümi cayan lapan runapa juchancuna taripag Diosninchis. Paytaga muyurarcayan alita rurag wanusha runacunapa almancunam. 24 Chaychrümi cayan mushog rimanacuypag yawarninta jichrag Jesusninchis. Chay yawarnin jichranganga mas alinninmi cayan, yawarninta jichrar Abel wanunganpitaga.

25 Chaura Dios chaynuy rimapayämashaga ama manacagpag ricashunchu. Unay wichan Diosga cay pachachru runacunata rimaparam. Nätan mana käsucugcunataga cunchuchiram. Chaynuymi noganchitas Diosga jana pachapita rimapayämanchi. Chaura mana käsucushaga aliscam cunchuchimäshun. 26 Chay Sinaí jircachru Dios rimamuptin cay pachas cuyuram. Nätan cananga "Cay pachatas jana pachatas limpum cuyuchishag" niyämanchim Diosga. 27 Chay junagga Dios munangannuy mana cawagcunaga manam Dioswan capäcungachu. Nätan pay munangannuy cawagcunaga Dioswanmi imaycamas capäcunga.

28 Chaura Diospa munayninchru nä cawashaga manam pis raquimäshunchu. Chaynuy captinga Dioslata alawäshun lapan shongonchipa. "Gracias" nicuyar, manchapacuypa servinatam Diosga munan. 29 Razonpam Diosninchiga mana käsucugcunataga juc ninawan rupachignuymi alisca cunchuchinga.

13

1 Chauragar chaynuyla cuyanacurcayay jucniquis jucniquis Diospa castan nä carcayarga. 2 Nätan chaynuyla gorpacharcayay Diosman yupachicug-mayiquicunata. Chaynuy gorpacharmi unay wichan Diospa angelnincunata gorpachapäcusha mana pita gorpacharcayangantas musyayar. 3 Gamcunaga mana gongaylapa yanaparcayay carcelchru

carcayag Diosman yupachicug-mayiquicunatas, quiquiquicuna carcelchru carcayangaymannuy tincuyächir.

4 Ama olgon olgonsi ni warmi warminsi cawapäcuychu. Chaynuy cawag-
taga Diosmi cunchuchinga. Chaura warmiyogcuna gowayogcuna ama
jucwan jucwanga capäcuychu, antis gowalaycunawan warmilaycunawan
cacurcay. 5 Nätan ama imanaypanuysi golguetaga ashircayaychu antis
capurcäshungalaywan cushisha capäcuy. Diosga cay niyämanchim:

“Nogaga manam imaysi gongapäcushaychu
ni jinalataga cachipäcushaypishchu”.

6 Chauraga caynuymi nichwan:

“Munayniyog Diosmi nogataga yanapäman,
ima-aygata runacuna ruramaptinsi manam manchächu” nichwan.

7 Nätan ama gongapäcuychu Diospita chay yachrachipäcushungayta.
Paycuna Diospa willapanman imanuy yupachicurcayarmi cawapäcura.
Chaynuy gamcunas Diosman yupachicuyar cawapäcuy. 8 Jesucristopa
willapanga pachalanmi cayan unaypita canancamas. Nätan chaynuylam
cayanga imay imaycamas.

9 Chauraga ama chrasquipäcuychu Jesús yachrachinganpita jucnuyta
yachrachipäcushuptiquiga. Dios cuyapälar yanapämaptinchim aliga cayanchi,
manam runacuna “Wacta cayta micurmi aliga canqui” nigta cäsucurchu.

10 Chaura Jesuslam juchanchicunapitaga wanusha juc altarchru uywa
wanuchishanuysi. Chaytaga Diospa wayinchru chay imatas ruragcuna
manam micuyta atipapäcunchu. 11 Sacerdöticunapa mas mandagnincagga
uywacunapa yawarnintam wichig Dios cacunancagchru runacuna
juchancunapita perdonasha capäcunanpag. Nätan chay uywacunapa
aychancunataga marcapita washatam jorgapäcamug rupachipäcunanpag.
12 Chaynuymi Jesustas marcapita washata jorgarcamur cruzchru
wanuchipäcura. Chaychrümi yawarninta jichrar wanura runacuna
juchanpita perdonasha capäcunanpag. 13 Chaura chay jucnuy yachrachiytaga
ama cäsucurcaychu, chay marcapita washapa yargognuysi, antis Jesusta
cäsucurcangaypitaga jina chregnipapäcushunqui paytanuysi. 14 Cay
pachachrüga gorpachashanuylam cayanchi. Jana pachachrümi noganchipa
marcanchiga cayan Dioswan cacunanchipag.

15 Chauraga chaynuyla alawayäshun Diosta Jesús chaynuy ruranganpita.
Nätan chaynuyla niyäshun “Jesusmi Munayniyognïga” nir. 16 Chaynuyla ali-
cunataga rurarcayay, jinaman Jesusman yupachicug-mayiquicunata yana-
papäcuy imas capurcäshungaywan. Chaynuy cawapäcuptiquiga juc alinnin
ofrendanuymi Diospagga cayan.

17 Jinaman cäsucurcay Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandag-
cunata. Paycunam gamcunataga yanaparcayäshunqui ali cawapäcunaypag.
Nätan Diosga paycunatas juc junagga “¿Imanuymi runäcunata yanaparay?”
ningam. Chaura paycuna “Wacta u cayta rurashun” nipäcushuptiqui
cäsucurcay, cushisha yanapapäcushunaypag. Nätan mana cäsucurga lutantam
rurarcayanqui.

18 Nogacunapag Diosta manacurcayay alita rurapäcunäpag, ima-ayga ruray
munarcayanganchrüsi alitam rurayta munarcayä. 19 Chauragar alisca alisca
Diosta manacurcay gamcunaman cananpita mana alä unayta cutimunäpag.

20 Chauraga Munayniyog Jesucristota wanushapita cawacächimug Dios
Taytanchi alita cawachipäcushunqui. Paymi alinnincag michimagninchi
cayan. Pay yawarninta jichrar wanunganpam Diossi yapay rimanacura

runacunawan. 21 Chaura Jesús wanunganpam Dios Taytanchiga ima-
aygachrüsi yanapapäcushunqui. Pay munanganta rurachun gamcunawan,
nätan gamcunas pay munangannuy cawapäcuy. Chaura Jesucristo alipa
ricasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.
22 Diosman yupachicug-mayïcuna, nogaga piñaparcayag cay juc ishcay
isquirbiyämungächru ali cawapäcunaypagmi. Chaura alipa chrasquicurcay.
23 Nämi Diosman yupachicug-mayinchi Timoteosi carcelpita yargaramun,
manas aywamungäcamala chraramuptinga paywansi aywapäcamushagmi.
24 Saludayärï lapan mandagniquicunata jinaman Diosman lapan
yupachicugcunata. Nätan Italiachru Jesusman yupachicugcunas salüdutam
aparcayächimushunqui. 25 Chaura Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi
yanapapäshunqui. Chaynuy cachun.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Santiago Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Santiago imanir cay carta isquirbingantas. Naupata cay versïculucunata leyiy: Mateo 13.55, Juan 7.2-5, Hechos 15.1-21, Gálatas 2.9, Colosenses 5.7.

Santiagoga cara Jesuspa shulca wauguenmi. Payga Jesusman yupachicug runam cara. Chaymi payga Jerusalenchru Jesusman yupachicug Israel castacunata yachrachig jinaman cuidag cara uyshata michig runanuysi.

Chaypin wichan mandag sacerdöticuna aliscam chregnipäcug Jesusman yupachicug runacunata. Chaymi Estebanta wanurcärichirsi, Jesusman yupachicugcagta pitas maytas aywachicug carcelman, chaychru cunchuchipäcunanpag. Chaura Jerusalenchru Jesusman yupachicug runacuna wacpa caypa gueshpicurcara juclä nacioncunaman. Chayta musyachimanchi Hechos 8.1-4, jinaman 9.11 chrümi. Chaynuy wichicasha carcayarsi, manam Jesuspita willapacuytaga mancharipäcurachu. Nätan Santiago ima-ayga captinsi quëdarura Jerusalenlachrümi. Chaypin wichanmi Santiago cay cartata isquirbira maypas chaypas aywasha chay Israel castancunapag.

Chaura Santiagoga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Santiago pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Santiagoga Tayta Diospa, jinaman munayniyog Jesucristopa servig
runanmi isquirbiyämü Jesucristoman yupachicug Israel-mayïcuna wichicas-
hacunapag. ¡Imanuylam carcayanqui!

Ima-aygata cunchuyarsi Diosman yupachicurcay

2 Jesucristoman yupachicug-mayïcuna, ima-aygatas Diospa janan
cunchurga aliscam cushicurcanquiman. 3 Gamcuna nämi musyarcayanqui,
Jesusman yupachicug capäcungaypita imas cunchuycuna shamuptin, ali
awantag cayta yachracurcänayta. 4 Gamcuna ima-aygatas awantarga
ali ruragmi capäcunqui. Chaynuy carga alisca alicamam capäcunqui ima-
aygachrüsi, nätan manam, imas mana musyagchu.
5 Gamcunachru maygaysi, chay cunchuycunawan mana ima ruranaysi
yachracaptinga Diosta manacurcay. Payga lapaytas mana ashlipälarmi yana-
papäcushunqui ali cawapäcunaypag. 6 Nätan manacurga manacurcay razonpa
yupachicuyar, ama “Yanapämangachur u manachur” niyarga. Chaynuy
nigga gochrachru walyay walyamuptin yacu wacläman caylämän aywachis-
hanuymi cayan. 7 Chaynuy nirga, amam maygaysi shuyaranquimanchu
manacungaynuy Diospita yanapasha cayta. 8 Chaynuy runaga cananmi
juc rurayta munayan, nätan waram juctatag. Chaynuy carga manam
musyanchu shumagga imay imata ruranantas.
9 Diosman yupachicug-mayïcuna, mana imaynagsi carga, alisca cushicur-
cay Diospa runan capäcungaypita. 10 Chaynuytan capogniyogcunas cushi-
curcanquiman, Diospa runan capäcunganpitaga, nätan manam capogniyog
capäcungaypitachu. Chay capogniyogga ima-aygantinsi guewapa waytan-
nuysi ushacaglam cayan. 11 Inti nä yargaramuptinchu, alisca acachämur,
guewata chaquichin, jinaman maynuy shumag waytansi ishquir illacan.
Chaynuymi capogniyog runasi ima-aygata rurayarsi mana imaynagman
muyunga.

12 Chaura maygaysi juchächachiy munasha cayarsi mana juchächugga
cushisham capäcunqui. Chaynuy carga juc premiuta chrasquignuysi
Dioswan imaycamas cawapäcunqui chay cuyagnincunata Dios
ningannuymi.

Juchaman mana ishquigga cushisham canga

13 Nätan maygaysi ima juchächuytas munarga amam "Diosmi
juchächachimayta munayan" ninquimanchu. Diostaga manam imas
juchächachinchu, nätan payga manatan pitas juchächachiyta munanchu. 14 Antis
pi maysi juchächuyta munayanga quiquin runapa yarpayninchru lutan
ruray munayla captinmi. 15 Chaynuypam chay lutan ruray munayanganga
juchaman ishquichin. Nätan chaynuyla juchächurga aywayan wanuymanmi.
16 Jesusman yupachicug cuyashächuna, amanar ima lutantas rurapächuychu.
17 Lapan imas aygas alicagtaga ruran jana pachachru cayag Tayta Dioslam,
noganchi ali cawananchipag. Paymi camara ima-ayga achicyagcunatas.
Payga chaynuyla ali ruragmi imaypita imaycamas. 18 Chaymi payga quiquin
munangannuy muyuchimasha canchi mushog runaman, razoncag ali willa-
pata mayacunganchipa, jinaman waquin runacunapitas noganchi mas välig
runan cananchipag.

Manam mayacuglaga capächunquichu

19 Chaynuytag cuyay Jesusman yupachicug-mayïcuna, cayta shumag
mayapächamay: Lapaysi shumagmi mayacurcanquiman. Amam camärir
imatas rimapächunquimanchu ni juclaga piñächurcanquimanpishchu. 20 Nätan
piñasha runaga manam Dios munangannuyga imatas alita ruranchu.
21 Chauragar lapan ganra lutan ruraycunata, nätan pipagsi lutan pinsiaycu-
nata dëjarcur chrasquicurcay Diospa ali willapan mayacurcangayta. Chaura
pay ninganta cäsucurga salvacurcanquim.
22 Chaura ama capächuychu mayacuglaga. Antis cäsucurcay Diospa ali willa-
pan mayacurcangayta. Mayapächungayta mana cäsucurga lutantam ruracur-
cayanqui. 23 Ali willapata pisi mayayla mayacugga, nätan mana cäsucugga
cayan juc runa espëjuchru cäranta ricacugnuymi. 24 Chay ricacug runaga
rätuntilantam aywacurga imanuy cayangantas gongarun. 25 Nätan pisi chay
imapitas jorgamagninchi ali willapata shumag mayacugga, jinaman mana
gongalar chaynuyla cäsucugga, cushisham canga ima ruranganchrüsi.
26 Chaura pisi "Dios ningancunatam cäsucuyä" niyar, lutan rimaycunapita
mana amachacurga, quiquinmi lutanta ruracuyan. Chauraga "Dios ningan-
cunatam cäsucuyä" niyan yangalam. 27 Chaura Tayta Dios ningancunata ra-
zonpa cäsucurga, jinaman pay munangannuy cawarga caycunatam ruranchi:
Wacchacunatam viüdacunatam ima nacaynincunachrüsi yanapanchi, jina-
man manam imas chay juchacunata ruranchichu.

2

Lapan runacunata alipa ricapächuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, alisca ali Munayniyogninchi Jesusman
razonpa yupachicug carcayarga, lapan runata imanuy captinsi alipa ri-
capächuy. 2 Cayta nipächushay shumag tantiapächunaypag: Gamcuna goturar-
cayangayman yaycamunman juc capogniyog runa, öru sortïjasha, nätan
alisca shumag jacusha. Jinaman yaycamunmantag juc mana imaynag
runasi, macwa jacushala. 3 Chaura chay shumag jacusha runataga "Cay
alinninman tayucuy" nipächunquiman. Nätan mana imaynagsi runataga
"Chaylachru gamga shayächuy u cay pampalaman tayucuy" nipächunquiman.

4 Chaynuy rurarga, nämi quiquiquicama “Cayga alim, wacga manam alichu” nir, lutan tantiag fiyismannuy muyurärinqui lutanta pinsiar.
5 Jesusman yupachicug cuyashäcuna, cayta shumag mayapäcamay: Cay pachachru mana imaynagsi runacunata Diosmi acramasha canchi, payman alisca yupachicugcama cananchipag, jinaman payta cuyagcunataga ningannuylam munayninchru cawachimäshun. 6 Nätan gamcunataga chay capogniyog runacuna munangantam rurarcayäshunqui, jinaman marcachru mandagcunamansi garashtaypam aywarcayächishunqui. 7 Chaynuytan paycuna lutanta rimapäcun alipag ricanganchi Jesucristonchipitas.
8 Nätan gamcunaga Diosninchi mandamanganchita käsucurcay. Payga cay niyanmi: “Runa-mayïta cuyay quiquiqui cuyacungaynuy”. Chaynuy rurarga razonpa alitam rurarcayanqui. 9 Nätan runa-mayiquicunata “Cayga alim, wacga manacagmi” nirga, juchatam rurarcayanqui. Chaynuy jinarga juchäcurcayanquim Dios isquirbichinganchru ningannuysi. 10 Mä cayta niyärishay: Pisi Diospa isquirbishanchru ningancunata lapanta käsucunman, nätan juclaylata mana käsucunmanchu. Chauraga lapanta mana käsucugnuymi juchachasha cayan. 11 Nätan quiquin Diosmi cay nirasi: “Amam mansibacunquichu” ni “Amatan runatas wanuchinquichu” nira. Nätan mana mansibacursi runata wanuchirga lapan isquirbishata mana käsucugpagmi ricasha cayan.
12 Chaura gamcunaga rimapäcuysi u rurapäcuysi alita, ima-aygapitas aliman jorgamagninchi willapa ningannuy. 13 Chaymi runa-mayin mana cuyapagcunata Diosga mana cuyapälar juchancunata taripanga. Nätan runa-mayin cuyapagcunam ichaga cushisha capäcunga mana mancharilar Dios chay juchacunata taripaptin.

Diosman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

14 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, reguechicurcay yanapäcug runa capäcungaypa. Chaynuy mana rurapäcuptiquiga yupachicug capäcungaysi manam välinchu, ¿Chaura chay yupachicurcangalay salvapäcushunquichur? 15 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Jesusman yupachicug-mayinchi warmis u olgos cayanman garapachra, chaynuytag micunanpag mana imansi canmanchu waran waransi. 16 Nätan chaynuy cayaptin maygaysi nipäcunquiman: “Aywacuy cushisha, jacucamuy, micamuy yamangaycama” nir, nätan mana imatas gonquimanchu jacucunanpagsi ni micunanpagsi. Chaynuy nirga lutantam rurayanqui. 17 Chaura Diosman yupachicuyangansi mana käsucuptinga manam välinchu.
18 Chaynuytag maygaysi nipäcunquiman: “Gam cayanqui Diosman yupachicug runam, nätan nogam cayä Dios ninganta mana käsucug”. Chaura mä reguechicuy Diosman razonpa yupachicug cangayta Dios ninganta mana käsucungaypa, nätan nogam reguechicushag Diosman razonpa yupachicug cangäta Dios ninganta käsucungäpa. 19 Gamga shumagmi musyayanqui yupachicungay Dios juclayla canganta. Chayga alim. Chaytaga lutan espiritucunas musyarcayanmi, jinaman chucchucyapäcunran cansi manchacuypita. 20 ¡Gotara runa! cayta nishay: Diosman yupachicug cayar Dios ninganta mana käsucugga, juc wanushanuymi cayan. 21 Mä yarpachracurcay taytanchi Abrahampita. Payta Diosga ali ruragpag ricara, churin Isaacta “Wanurcachir altarchru rupachiy” niruptin “Äri” nir, ruranganpitam. 22 Chaura Abrahamga yupachicug canganta reguechicura Diosta käsucug canganpam. Chaynuy yupachicug, jinaman käsucug canganpitam alipag ricashas cara. 23 Chaynuypam ruracarura isquirbishachru cay niyangansi: “Abrahamga Diosman yupachicug carmi, ali ruragpag ricasha cara” ningansi. Chaymi

Abrahamtaga gayapäcug Dioswan cuyanacug nir. 24 Chay nircayangagnuysi,
Diosga runata “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nin, manam yupachicun-
galanpitachu antis käsucunganpitawanmi.
25 Chaynuytan olgocunawan cawacug Rahab jutiyog warmitas yupachi-
cur ali ruranganpam Diosga mana juchaynagpag ricarura. Chay alipag
ricara Israel runacunata gorpachanganpitam, jinaman marca-mayincuna
wanuchinanpag ashircayaptin, jucläpa gueshpicurcänanpag yargachingan-
pitam. 26 Chaura juc runachu mana almaynagga nä wanusha cayan,
chaynuymi Diosman yupachicug runasi Dios ningancunata mana käsucurga
juc wanushanuy cayan.

3

Lutan rimayga juchäcachimanchim

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama quiquiquicuna imanuypanuysi
ashipäcuychu yachrachig capäcunaypag mana chaypag carcayarga. Musyan-
ganchinuysi noganchi yachrachigcunataga masran Diosga taripämäshun
imanuy yachrachinganchipitas. 2 Lapanchis ima rimaylachrüsi lutanta
rimapacuyanchiran. Nätan pisi mana lutanta rimagga ima rimaychrüsi ali
rimag runam. Chaynuy runaga Dios munangannuy cawagmi.
3 Mä shumag tantiapäcunaypag caycunawan tincuchiypa nipäcushay: No-
ganchiga caballupa shiminman chrurapunchim ichic frënulata, maymansi
munanganchiman aywachinanchipag. 4 Chaynuytan jatun gochrachru
alisca walyayaptinsi chay jatun büquita munanganpa aywachipäcun, chay
ichic palanca guerulawan. 5 Chaynuymi gallunchisi cayan ichicla. Nätan
chaywanmi ima-aygacunapitas alisca alawacun runaga. Chaynuytan ninasi
ichic shanshalapita ratarurga ruparun maychica monticunatas. 6 Chay
ninanuy juyum cayan shiminchichru cayag ichic gallulanchi. Chaywanmi
ima lutantas rimanchi. Chaymi lapanchitas juchäcachimanchi, nätan chay-
wanmi lapan runacunas juchäcurcan Asyag rimachiptin. 7 Runaga maynuy
piña u sima uywacunatas pishgocunatas culebracunatas, jinaman yacuchru
cawagcunatas manshuyächinmi. 8 Nätan chay ichic gallulatam ichaga pi
runasi ali rimaglamanga mana muyuchiyta atipanchu. Chayga cayan
mana amachay atipänam, jinaman wanuchig venënunuymi. 9 Nätan chay-
wanmi Tayta Diosta alawanchi. Chaywantan runa-mayinchipagsi lutanta
rimayanchi, quiquin nirayagta Dios camarayaptin. 10 Chay shimilapi-
tam yargamun ali rimaysi, nätan lutan rimaysi. Jesusman yupachicug-
mayïcuna, amam chaynuyga canmanchu. 11 Manam juclay pucyulapita
yargamunchu, mishquig yacu jinaman atgag yacu. 12 Jesusman yupachicug-
mayïcuna, manam juc hïgos monti wayunchu aceitunasta, ni üvas jachrasi
manam wayunchu hïgostaga. Manatan juc pucyulapita yargamunchu puch-
gog yacuwan mishquig yacusi. Chaura chaynuy cayaptinga ama lutanta
rimapäcuychu.

Diospitam aywamun ali yachrayga

13 Gamcunachru maygaysi ali yachrag, jinaman tantiag canganta
reguechicuchun ima ruranganchrüsi mana olgotucular, ali cawayninpa.
14 Nätan shongoycunachru alisca chriquicuyla, jinaman chregninacuyla
captinga ama yachragtucurcaychu. Chaynuy jinarga casquicurcayanquim
manam razoncagchu. 15 Manam chaynuy cawanata Diosga munanchu,
antis chaynuy lutanpa ricanacuyar cawanataga munapäcun Diosman
mana yupachicug runalam, jinaman Asyaglam. 16 Chaymi runacunaga
chriquinacur, jinaman chregninacur cawar, mana alichu cawapäcun, antis

chaynuypaga juchatam rurarcayan. 17 Nätan Diosga yanapämanchi tantiayta
mana juchäcular piwansi ali cawanapagmi, cuyapäcug canapagmi, ali rurag
canapagmi, pitas alipa ricanapagmi, jinaman razoncagta rimanapagmi.
18 Chaynuy ali cawapäcuptiquiga waquinsi alim cawapäcunga. Chaynuypam
reguechicurcanqui Diospa runan capäcungayta.

4

Diosta mana cäsucurga juchäcuyanquim

1 Gamcunaga quiquiquicama wanuchinacurcayanqui, ashlinacurcayanqui, imanuypanuysi capogniyog cayta munarmi, jinaman munayniyog cayta munarmi. 2 Chaymi gamcunaga imanaypanuysi imatas ashircayanqui, nätan manam taripäcunquichüga. Chaynuytan wanurcayächirsi, alisca chriquicurcayarsi mana imatas taripäcunquichu. Maganacurcayarsi manatan taripäcunquichu munarcayangaytas. ¿Imanir? Mana Tayta Diosta manacurcarmi. 3 Nätan manacurcayarsi mana chrasquipäcunquichüga, lutanpag manacurmi, nätan shongoycuna munanganta rurapäcunay captinmi. 4 Cayta shumag mayapäcuy: Mansibadunuysi cayag runacuna, shongon munangannuy cawag runaga Diostam chregniparcayan. Chaura pisi shongon munangannuy juchäcuyälar caway munagga muyun Diosta chregnigmanmi.
5 Chaymi Dios isquirbichinganchrüsi cay niyan:

“Dios noganchiman cachramungan Santu Espirituga
imanaypanuysi munayan Dioslapag cawananchitam” niyan.

6 Chaymi Diosga alisca cuyamarlanchi yanapämanchi, jinaman isquirbichinganchrüsi cay niyantan:

“Alitucur mana cäsucugcunataga Diosga manam yanapanchu.
Antis manchapacuypa cäsucugcunatam Diosga cuyapälar yanapan”
niyantan.

7 Chauraga Diosta cäsucuyar cawapäcuy. Nätan ama cäsucurcaychu Asyagtaga. Chaura Asyagga manam juchäcachiyta atipapäcushunquichu. 8 Chaura Dioswan ali cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga paysi gamcunawan alim cawanga. Juchasapacuna, maqui maylashanuysi capäcunaypag ama juchäcurcaychu, jinaman ama capäcuychu ishcay shongoga. Chaynuy capäcurga juchatam rurarcayanqui. 9 Chaura Diospag lutan carcayarga ama cushirapäcuychu, antis laquicur wagapäcuy, juchasapa capäcungaypita.
10 Jinaman Munayniyog Diosta manacurcay perdonapäcushunaypag. Chaura payga ali rurag capäcunaypagmi yanapapäcushunqui.

Dios munangannuy cawapäcuy

11 Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama washa rimag capäcuychu. Chaura lutanta Diosman yupachicug-mayinpag rimagga, jinaman “Cayga alim”, nätan “Wacga manam alichu” nigga, Diospa mandashantam mana cäsucunchu, jinaman Dios mandangancunatas manacagpagmi ricarcayan. Nätan Diospa mandashancunata mana väligpag ricagga, jinaman mana cäsucugga, Diosnuysi mandag cangantam ricachicuyan. 12 Nätan mandamagninchi Diosga juclaylam. Paylam “Cayga alim cayan”, nätan “Wacga manam alichu” ninmansi. Paylam munayniyogsi, ima-aygapita salvacugsi, jinaman cunchuchicugsi. Chauraga manam noganchiga runamayinchipag ima lutantas rimachwanchu.

Imaycama cawanaytas mana musyarcayarga ama alawacurcaychu

13 Gamcunaga imanaypanuysi capogniyog cayta munarmi caynuy nircayanqui: “Canan junag u wara aywashun wac marcata. Chaychru camushun juc wata, imatas rantiyar, jinaman ranticuyar, achca golgueta charinanchipag”. 14 Chaynuy nircayanqui wara cawanaytas u wanunaytas mana musyarcayarmi. Runaga cay pachachru cayanchi juc pucutaynuylam. Pucutaychu ricacarcamurga unaylanta illacarun, chaynuymi noganchis cayanchi. 15 Caynuypam antis nipäcunquimanga: “Dios Taytanchi munaptinga cawashunchri. Nätan caytas u wactas rurashunchri”. 16 Mana chaynuy nirmi gamcunaga quiquilaycunaman yupachicurcayanqui. Quiquilaycunaman yupachicurga juchatam rurarcayanqui. 17 Chaura pi maysi yachrachingänuy mana käsucugga juchäcurcayanmi.

5

Capogniyogcunata lutan capäcunganpita Diosmi cunchuchinga

1 Imanuypanuysi capogniyog capäcunaypag rurapäcungaypita caycunata niyärishay: Gamcuna capogniyogcunata mayänipitam Dios cunchuchipäcushunqui lutan rurapäcungaypita. Chaymi gapachracuypanuysi wagapäcunquiman. 2 Chaynuytan imaycunas aygaycunas nä ismuyan. Nätan chruracunaychru alisca shumag jacuycunatas nämi puyu micuyan. 3 Öruycunas golguequicunas nämi ismutayan. Chay ismutayag öruycunapa golguequicunapa asyayninpam musyacayan gamcuna lutan capäcungayta. Chaynuy imanuypanuysi imatas ashiyälar cawapäcurga aliscam cunchupäcunqui. Chauraga cay guepata imanuypanuysi shuntapäcungayga manam välingachu. 4 Nätan caytas niyärishay capogniyog runacuna: Gamcuna chracraycunachru uryag runaycunatam pägayta mana munapäcunquichu, ima-aygatas quiquilaycunapag munar. Nätan chaynuy lutan rurarcayangaytam Munayniyogninchi Diosga mayayan. 5 Chaynuy quiquilaycunapag munarmi cay pachachru cawapäcuray munangaycunalata micur, munangaycunalata jacucur, shongoycuna lutan munangalanta rurayar. Nätan gamcunaga aliscam cushipapäcuray waquincuna wanurcayaptinsi. 6 Gamcunaga mana juchaynag runacunatam “Wanuchisha cachun” nipäcuray, jinaman wanuchipäcuraysi mana washacuyta atipapäcuptinmi.

7 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuy cunchurcayarsi awantapäcuy taytanchi Jesucristo cutimungancama. Juc runachu tarpucurcur shuyaran tamyamunanta, jinaman tarpucuynin pogomunanta. 8 Chaynuy gamcunas Munayniyogninchi Dios cutimunan nä nachrgarayämuptinga ima-aygata cunchuyarsi valorchacurcay, jinaman awantapäcuy.

9 Jesusman yupachicug-mayïcuna, amanar jucniquis jucniquis chay lutan runacunanuyga chriquinacuyar cawapäcuychu, mana cunchuchisha capäcunaypag. Nätan fiyisnuysi cayag Diosga nämi cutimunanpag cayan.

10 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diospa unay willacug runancunanuy imatas cunchurga awantapäcuy, jinaman paycunanuy Dios ninganta rimapäcuy. 11 Musyanganchinuysi noganchiga “Payga alisca alim” ninchi, ima-aygata cunchuyarsi mana lutanta ruralar awantagcunatam. Jinaman musyarcayanquim Job jutiyog runa ima-aygata cunchuyar awantangantas. Chaynuy awantanganpitam nä cunchuy usharuptin, Jobta alisca capogniyogman muyuchira Munayniyog Diosga. Chaynuy rurara Tayta Diosga alisca cuyapäcug carmi.

Dios ningannuy caycunata rurapäcuy

12 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi amam juracur-
canquichu, jana pachata, ni cay pachapata, ni ima-aygata janchrarcursi. An-
tis razoncag captinga “Razoncagta” nipäcuy, nätan yanga captinga “Yangam
chayga” nipäcuy, Dios mana cunchuchipäcushunaypag.

Dios mayanmi lapan shongonpa manacugtaga

13 Gamcunachru pisi laquisha carga, Diosta manacuchun. Nätan cushisha
carga, salmoscunawan cantaypa alawächun Diosta. 14 Maygaysi gueshyarga,
gayachipäcuy Diosman yupachicugchru mandagcunata, gueshyagpa janan
Diosta manacurcänanpag, jinaman aceitiwan lushircärinanpag. 15 Paycuna
lapan shongonpa yupachicur manacurcaptinga, gueshyagga cuticangam,
jinaman Taytanchim sharcachinga, nätan imata juchäcusha captinsi perdo-
nangam. 16 Chauraga ima juchata rurapacurursi, “Wactam u caytam lu-
tanta rurapacurü” ninacurcay Dios perdonapäcushunaypag, jinaman Diosta
manacurcay jucniquipag jucniquipagsi cuticächipäcushunaypag. Chaynuy
alita rurarcur Diosta manacaräriptiquiga, manacurcangaynuymi ruracanga.
17 Diospa unay willacugnin Elías noganchinuy runalam cara. Nätan Diostam
lapan shongonpa manacura mana tamyachimunanpag. Chauraga Diosga
manam tamyachimurachu cay pachaman quima wata sogta quillantin.
18 Chaypitaga yapaytan manacurura tamyamunanpag. Chauraga tamyara-
muram, jinaman ima-ayga tarpucuynincunas gueshpiruram.

19 Jesusman yupachicug-mayïcuna, razoncag Diosman ali yupachicuyan-
ganpita pantacashacunata Diosman cutichimugga alitam rurayan. 20 Nätan
chay pantacasha juchäcuyag runata Diosman cutichimurga, imaycamas
cunchuypita salvasha cananpagmi yanaparcayanqui, jinaman ima-ayga
juchanpitas perdonasham canga. Chaylam.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Naupacagta Pedro Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir cay galayunan cartata Pedro isquirbingantas.

Jana pachata Jesús cuticuptin Pedroga aliscam purira maypas chaypas Jesuspita willapacuyar. Chaynuypa payga achca achca runatam yachrachisha. Waquin runacuna nipäcun Romacama chrangantam, nätan manam shumagga musyanchichu. Chaypitas Pedroga wanusha Romachrümi nipäcuntan. Chaura quizämi wanurärichira Jesusman yupachicugcunata wanuchipäcunanpag Romachru mandag ninan wichansi.

Pedroga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcuna alisca cunchurcayaptinmi. Paycunaga cawapäcura entëruchru wichisham maychru chaychrüsi, ima-aygatas nacatacurcayar. Paycunaga mana reguengan runacunapa marcancunachru yachrapäcura pasay mana imaynagmi. Chaura chayta musyarmi Pedroga alisca laquisha cara. Chaymi payga cay cartata isquirbira valorchächinanpag. Payga chay cunchurcayag runacunata cay niram: "Gamcunataga aliscam cuyarcayäshunqui Tayta Diosga. Chauraga amam '¿Imanäshagrag?' nipäcunquimanchu cay pachachru cawapäcunapitaga. Gamcunataga Dios uyurarcayächishunqui nä runanmanmi. Chaura cawapäcunqui cushisha paywanmi imaycamas. Chaymi cawapäcunquiman chaylaman pinsiarcayälar, Jesús ningannuy cawayta mana dëjapäcunaypag. Chauraga cawapäcuy Jesusta cäsucuyälar" nira.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pedro pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pedroga Jesucristopa cachran rurag carmi cay cartata isquirbiyämü marcaycunapita gaticachrasha car; Pontochru, Galaciachru, Capadociachru, Asiachru, jinaman Bitiniachru gamcuna jätucushacunapag. 2 Gamcunataga Dios Taytanchim acrapäcushuray unaypita musyangannuy, jinaman Santu Espiritunwanmi raquipäcushuray paylata cäsucur cawapäcunaypag, nätan Jesucristopa yawarninwan juchaycunapita maylasha capäcunaypag. Chauragar cuyapälar Diosninchi alisca yanapapäcushunqui gasila cawayta.

Jesús cutimunanta musyayarga valorchacurcay

3 Alisca ali nisha cachun Jesucristopa Dios Taytan. Payga alisca cuyapämarlanchim mushog cawayta gomasha canchi Jesucristota wanushacunapita cawacächimunganwan. Chaymi cushisha shuyacuyachwan Dioswan imaycamas cawananchita. 4 Payga gomäshun jana pachachru chururayächingantam, mana imaysi ushagta, mana macwagta, nätan imaysi chaynuyla cacugtam. 5 Gamcunataga Diosninchim munayninwan yanaparcayäshunqui payman yupachicuyälar cawapäcunaypag. Chaynuyla yupachicurcaptiquiga ushanan junagchru salvapäcushunqui lapan lapanpitam.

6 Chaymi gamcunaga Jesús cutimunanta musyayarga alisca cushicurcanquiman, paypa janan laquisha cunchursi. Chayga mana alä unaytam ushanga. 7 Chaynuy ima-aygata cunchurcayarsi alitam rurarcayanqui Diosman yupachicurga. Öruta timpuchirchu muyuchinchi örunlanman, chaynuymi gamcunas chay cunchuycunachru yupachicurga muyupäcunqui chay örupitas mas aliman. Chaura Jesús cutimunan junagchrüga "Alim

capäcusha canquim" nirmi alisca alipag ricapäcushunqui. 8 Paytam gamcunaga cuyarcayanqui. Nätan paymanmi yupachicurcayanqui mana ricapurayarsi. Chaynuytan mana ricapurayarsi alisca cushirarcayanqui. Chay cushirarcayangaypita mana pasay tantiayta atiparcayarsi. 9 Chaynuy yupachicurcangaypitam Diosga nä salvarcayäshunqui.

10 Nätan canan cuyapälar Dios salvayämanganchipitaga, Diospa unay willacugnin runacuna, alisca aliscam tantiaytas musyaytas munapäcura. 11 Chaynuytan paycunaga Santu Espíritu musyachiptin munapäcura shumag tantiayta, pi runa nätan imay wichan Cristo cunchunantas jinaman munayniyogpag chrurasha canantas. 12 Chaura Diosga musyachira unay willacugnin runacunata canan wichan noganchipag ruracänantam, nätan manam paycuna wichan ruracänantachu. Chaytam cananga, jana pachapita cachramungan Santu Espíritu yanapaptin gamcunata yachrachipäcushuray. Chaycunatam musyayta munapäcura alisca jana pachachru Diospa angelnincunas.

Dioslapag cawapäcuy

13 Chaymi capäcunquiman ali tantiagcama. Chaynuy carga alita rurayarmi cawapäcunqui, jinaman chaynuyla shuyacurcayay Jesucristo cutimuptin cuyapälar Tayta Dios alisca alinninpag ricapäcushunayta. 14 Nä Diospa castan cayarga pay munanganta rurapäcuy. Unayga mana imatas musyarmi capäcuray shongoycuna munangalanta rurarcayar. 15 Antis cananga cawapäcuy imatas alita rurarcayar acrapäcushungay Diosnuy. Payga lapan juchacuypitas caruchrümi cayan. 16 Dios rimangan isquirbishachru caynuymi nin: "Nogaga cayä lapan juchacuypitas caruchrümi. Gamcunas noganuy capäcuy" ninmi.

17 Chaura payta "Taytä" nir manacurcayarga, manchacurmi cawapäcunquiman cay pachachru gorpachacushala carcayarga, Diosga manyalapitam pitas taripanga ima juchäcuypitas.

18 Gamcunataga awilluycunatanuysi mana imapag cawarcayangaytas musyayagtam Diosga rantirarcayäshunqui. Nätan musyanganchinuysi manam rantimaranchi payga örulawanchu u golguelawanchu, 19 antis mana juchaynag Cristopa ima-ayga shumag yawarninwanmi. Payga wanura juchacunapita juc alinnin achrcash wanuchishanuymi. 20 Cristo chaynuy rurasha cananpagga, manaragsi cay pacha camacaptilanmi nä nisha cara. Nätan Diosga payta cachramunanpag cay guepacamarag shuyarara gamcuna raygom.

21 Pay wanunganpam cananga Diosman yupachicug cayanchi. Diosmi wanushapitas cawacächimusha, nätan paymi chrurara alisca munayniyogpagsi. Chauraga yupachicurcayaysi shuyacurcayaysi Cristonuy rurasha capäcunaypag.

22 Nätan cananga nä carcayanqui mana juchaynag razoncag willapa ningannuy cawagmi. Chaymi lapan shongoypa cuyanacur cawapäcunquiman jucniquis jucniquis. Nätan canan nä cayanchi mana juchaynagmi, razoncag willapa ningannuysi cawar. 23 Gamcunaga Diospa imaycamas cawag willapanta käsucurmi, nä mushog runa carcayanqui. Chaura cananga nä manam capäcunqui Diosta mana käsucugcunapa castanchu, antis carcayanqui Diospa castanmi. 24 Dios rimangan isquirbisha cay ninmi:

"Runaga pi maysi cayan guewanuylam.
Nätan alisca munayniyog cayninsi
cayan ushacaglam, guewapa waytannuysi. Guewaga chaquinmi, waytansi
ishquinmi.

25 Nätan Munayniyog rimanganga imaycamas mana ushacagmi”.
Dios chay rimangantam gamcunaga mayacurcaray chay ali willapata willapapäcushuptiqui.

2

1 Chaymi mushog runa carcayarga nä ima juchatas rurapäcunquimanchu, ni casquicurcanquimanchu, ni lutan cayar alitucurcanquimanchu, ni chriquinacurcanquimanchu, jinaman pi runapa washantas rimapäcunquimanchu. 2 Antis chayrag näcisha wamra lechita munagnuysi munapäcuyga imanuypanuysi Dios rimanganpita yachracuylata, nätan ama imas lutan yapashacunataga, chaynuypa Diospita yachragcama capäcur, salvasha capäcunaypag. 3 Chaynuy capäcuy Dios alisca cuyacug canganta nä musyarcayarga.

Diospa castan carcayarga ali cawapäcuy

4 Chauragar ashuyapäcuy Jesusman. Paymi cayan “Cawag rumi” nisha. Paytam runacunaga “Cay rumiga manam alichu” nipäcura, nätan Diospagga cayan acrasha ruminmi jinaman alisca alipag ricasham. 5 Chauraga gamcunatas nä cawag rumicunamannuysi muyurarcayächishuptiquiga Diosta lapan shongoypa cay nipäcuy: “Juc wayita sharcachignuysi nogacunawan ruray gam munangaynuy” nipäcuy. Chay nipäcurga capäcunqui juc runanuylam, Dioslapag uryag sacerdöticunam. Chaura Diosga Jesucristopa yanapayninwan imas rurarcayangaypitaga aliscam cushicunga. 6 Chaymi Dios rimangan isquirbishachrüsi cay nin:

“Noga chrurayä Jerusalenman juc wayipa
esquinanman chrurana rumitanuymi.
Chay rumiga nogapag cayan acrasham, jinaman alisca alinninpag ricasham.
Payman yupachicugga manam pengacushachu canga” nin.

7 Noganchi yupachicugcunapagga payga cayan alisca alinnincag rumim. Nätan payman mana yupachicugcunapagga cay niyanmi:

“Wayi ruragcuna ‘Cay rumiga manam alichu’ nir wicapapäcunganmi
cananga cayan alinnincag rumi, juc wayipa esquinanman chrurana ruminuy” niyanmi.

8 Chaypitas

“Payga cayan mitcachicug rumim,
nätan ishquichicug gagan” niyantan.

Paycunaga Dios ninganta mana cäsucurmi mitcapäcun. Chaynuy capäcunanta Diosga musyaram.

9 Nätan Dios acrapäcushuray juc castala capäcunaypagmi, sacerdöticunanuysi Dioslata razonpa servipäcunaypagmi, Diospa raquisha runan capäcunaypagmi, paypa runancunala capäcunaypagmi. Paymi jorgorarcayäshunqui yanauyagpitanuysi juchäcuypita, achicyagnuysi alita rurayar pay munangannuy cawapäcunaypag, jinaman ima-aygatas Dios munayninwan ruranganpita willapacurcänaypag. 10 Gamcunaga unay capäcuray manacagpag ricasham, nätan cananga carcayanqui Diospa runanmi. Unayga manam pisi cuyapapäcushuraychu, nätan cananga cuyapararcayäshunqui quiquin Diosmi.

11 Jesucristoman yupachicug cuyashäcuna, cayta niyärishay: Juclä nacioncunachru jätucusha carcayarga, ama nä lutancunalata rurayar cawapäcuychu unaynuysi. Chaynuy lutanlata rurarga manam ali rurayta atipapäcunquichu. 12 Antis ali cawapäcuy Diosta mana regueg runacunawan cayarga. Chauraga jucha ruragpag canan ricarcayäshurniquis

tantiapäcungam ali rurarcayangayta, jinarcurmi alawapäcunga Diosta, Jesús aywamunan junagchrüga.

Mandagcunata cäsucurcay

13 Nätan Munayniyog Jesuspa carcayarga cäsucurcay lapan mandagcunata,
rey ningantas mas munayniyog captin, 14 jinaman marcachru yanapagn-
incunatas pay cachramusha captin. Paycunaga carcayan lutan ruragcu-
nata cunchuchinanpagmi, nätan ali ruragcunata alipag ricachinanpagmi.
15 Diosninchiga munan gamcuna ali rurapäcunaytam. Chaynuypa mana
imas musyag ni imas tantiag gotaracunata "Juchasapam" nir, rimagcunata
cachracyächipäcunaypag.
16 Chaynuytag gamcuna cawapäcuy imapitas mana jarcasha runanuy.
Chaura chaynuy cayarga "Imatas munangäta ruracushag" nirga, ama
imatas lutanta rurapäcuychu, antis cawapäcuy Diosta servig runacunanuy,
17 pitas maytas alinninpag ricapäcuy. Jesusman yupachicug-mayiquicunatas
cuyapäcuy. Tayta Diosta manchacurcay, nätan alipa ricapäcuy cay
pachrachru reyniquita.

Alita rurarga jina cunchupäcuy

18 Rantisha runacuna alipag ricapäcuy, jinaman cäsucurcay rantishugniqui
runacunata ali captinsi u lutan captinsi. 19 Chaynuy rurarga alisca ali nisham
canqui Diospita, paypa janan manacagpita juchachapäcushuptiqui imatas
cunchurga. 20 Nätan imatas lutanta rurapäcungaypita lagyapäcushuptiqui
gasila capäcuptiquis. ¿Pirag "Payga alim" nipäcushunqui? Nätan ali ru-
rapäcungaypita cunchuchipäcushuptiqui gasila capäcurga Diospitaga alisca ali-
pag ricasham carcayanqui. 21 Chaypagmi Tayta Diosga acrapäcushuray. Gam-
cunapa janaymi Cristo cunchura, paypa raschrunman jarugnuysi gamcunas
paynuy cunchupäcuy.
22 Payga manam ima juchatas rurarachu.
Manatan imaysi casquicurapishchu.
23 Ashlipäcuptin manam cutichira ashliypachu. Imanuypa
cunchuchipäcuptinsi, manam rimarachu: "Gamtas cutichishaymi" nir. Antis
ima-aygas juchacuna ali taripag Diostam willapacura. 24 Quiquin Cristom
juchanchipita cunchusha gueru cruzchru, mana nä masta juchäcuyar
cawananchipag, antis alita rurayar cawananchipag. Pay cunchunganpam
cananga nä cayanchi gueshyagpita cuticashanuy. 25 Cayta nircayag mas
naupata wichicasha uyshanuysi cawasha capäcuptiquim. Nätan cananga nä
cutirarcayanqui chay washashugniquipa munayninmanmi.

3

Caynuy cawapäcuy gowayogcuna warmiyogcuna

1 Chaynuy gamcunas warmicuna cäsucurcay gowaycunata, gowaycunas
Diospa willapanta mana chrasquicurcayaptinga ali cawapäcuy Diospita
manas rimapapäcuptilay chrasquicurcänanpag. 2 Chaynuy rurapäcunga,
gowaycunalapag capäcuptiquim, jinaman manchapäcugcama capäcuptiquim.
3 Ama nacatacurcaychu imanaypanuysi agchaycuna tucuynaypa
nagchacuylataga, örupita imas rurashacuna chruracuylataga, nätan chranin
guellaywan rantina jacucuna jaticuylataga. 4 Antis capäcuy imanaypanuysi
ali shongocama, manshucama, shacyacama. Chaynuy cawananchita Diosga
aliscam munan. 5 Chaynuymi capäcura unay wichansi Dioslapag cawag
warmicuna ali shumag cawagcama, paycuna shuyacurcag Dioslatam,
jinaman gowancunatas cäsucurcagmi. 6 Chaynuymi Sarasi gowan Abrahamta

cäsucug, jinaman “Runä” nigmi. Gamcunas paynuy capäcuy chaynuy alita rurarga manam manchacunquimanchu.
7 Chaynuytag gamcunas olgocuna warmiquicunawan cawapäcuy shumagpa. Ricapäcuysi alisca alipa, gueshpi väsunuysi paycunaga debilmi. Gamcunatanuymi paycunatas Diosga cuyapälar cawayächin imaycamas. Chaynuy cawapäcuptiqui mayapäcushunquim Diosga manacurcangayta.

Alita rurarmi lutan ruraycunata upichinchi

8 Chauragar capäcuy lapaysi juc shongola cuyapänacur, jinaman cuyanacur jucniquis jucniquis. Chaynuytag capäcuy ali shongoncama, nätan mana alitucular. 9 Amam ima lutantas rurapäcushungaynuyga cutichipäcunquichu, ni ashlipäcushuptiquis ashlipäcunquichu. Antis cutichipäcunqui ali ruraypam u ali rimaypam. Gamcunataga Dios acrararcayäshunqui ali cawayta yanapapäcushunaypagmi. 10 Salmoschru cay ninmi:
“Pisi ali caway munagga,
jinaman cushisha caway munagga,
amam lutanta
ni casquiyta rimapäcunquimanchu.
11 Ama lutanta rurapäcuychu, antis rurapäcuy alilata.
Imanaypanuysi ali cawapäcuy, nätan chaynuyla carcayay.
12 Tayta Diosga ali ruragcunata ñawilanchrümi cachin
jinaman ima manacurcangantas wiyarinmi.
Nätan lutan ruragcunataga manam ni rircariylatas munanchu”.
13 Chauraga ¿pirag gamcunata ima lutantas rurapäcushunqui, alicaglata imaysi rurapäcuptiquiga? 14 Chaynuy ali rurapäcungaypita cunchuchipäcushuptiquiga ali nisham carcayanqui Diospita. Chauraga amam manchacurcanquimanchu pitas ni imata nircayäshuptiquis. 15 Antis shongoycunachru Jesucristota nipäcuy: “Munayniyogmi payga” nir. Chaynuytag capäcuy yachragcama runa. Pi maysi Diosman yupachicurcangaypita tapupapäcushuptiqui mana piñäcular shuyararcayangay cawacämuypita tantiachipäcunaypag. 16 Rimapäcungaynuy cawapäcuysi mana shongoycunapita “Juchäcusham cayanqui” mana nisha canaypag, jinaman capäcuy ali ruragcama Cristowan ali cawapäcungaypita lutan rimagcuna pengacusha capäcunanpag. 17 Imas lutan rurapäcungaypita cunchuypitaga, antis aliga, ali ruranganchipita cunchuymi, Dios munaptinga.
18 Cristosi wanura juclay cutilam juchanchicunapita. Payga mana pasay jucha rurag cayarsi cunchura noganchi juchasapacunata Diosman pushayämänanchipagmi. Nätan runatanuy payta wanurarcayächiptinsi cawacaramuram. 19 Nätan chay wanusha cayaptinmi Espiritun aywara wichrgararcayag espiritucunaman musyachig. 20 Paycuna capäcura Noé unay cawanan wichan mana cäsucug runacunam. Paycunata Diosga shuyarasha alisca unayran Noé büquita rurayangancama. Chaypin puwag runalam yacuwan wanunanpita büquiwan salvacurcasha. 21 Chayga cara juc bautismunuymi paycunapag, nätan cananga Jesucristo cawacämunganpam salvasha cayanchi. 22 Paymi jana pachata jegarcur cananga Diospa derëchanchru cayan, pay ningantam angelcunas rurapäcun, cay pachachru munayniyogcunas nätan munayniyog lutan espiritucunas.

4

1 Chaura Cristosi cunchurayaptinga, noganchis chaynuy cunchushun. Chaura pisi cunchugcagga nämi jucha rurayta yaliyan. 2 Chaymi cananga

caychru cayanganchicamaga ama cawashunchu shongonchi munangalanta rurayarga. Antis cawashun Diosninchi munanganta rurayar. 3 Chauraga chayla cachun. Unay wichan shongoycuna munangalanta rurayarmi capäcuray Diosta mana reguegcunanuysi, shincaycunalachru, lutan munaycunalachru, fiestacunachru mana yamaylapa micurcayar upyarcayar, jinaman ima-aygatas lutancunata “diosmi cayga” nir, yupachicurcayar. 4 Chay jucha ruragcuna cananga mayacasha carcayan juchata mana paycunanuy rurapäcuptiquim. Chaymi cananga lutancunata nircur asiparcayäshunqui. 5 Nätan chay jucha ruranganpita, paycunataga camacushala cayag Jesusmi taripanga cawayagcunatas jinaman wanushacunatas. 6 Chaymi cawarcayaptilan nä chay wanusha runacunatas Diosga musyachisha ali willapata Santu Espíritu yanapaptin Dios munangannuy cawapäcunanpag. Chaynuy cawapäcunganpitam paycunas runa-mayincunapita munangan rurashas capäcura.

Cunchurcayarga yanapänacurcay jucniquis jucniquis

7 Nämi cananga imas aygas ushanan junag nachrgayämun. Chauragar cawapäcuy shumag tantiarcur imatas alita rurarcayar, jinaman Tayta Dioswan razonpa rimarcayar. 8 Chaynuytag cawapäcuy jucniquis jucniquis alisca alisca cuyanacurcayar. Chaynuy cuyanacurga imata nimashas, u imata ruramashas juc imatas chapayagnuymi gongayman aywanchi. 9 Gorpachänacurcay jucniquis jucniquis mana anagyälar. 10 Chaynuytan gamcunataga lapaytas ali yanapänacuyar cawapäcunaypag Diosga tucuy uryata gorarcayäshunqui. Chauraga ima-aygachrüsi ali ruragcama capäcuy. 11 Pisi rimarga rimachun Dios rimanganta. Nätan maygaysi pitas yanaparga yanapay Dios calpata goshungaywan, chaura ima-aygatas rurapäcuy Jesucristopa Diosninchita alawapäcunanpag. Paylam alawashas, jinaman munayniyogpag ricashas canman imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Imata cunchuyarsi cushisha capäcuy

12 Jesusman yupachicug cuyashäcuna, ama mayacasha capäcuychu imatas alisca juyu cunchuycunata cunchupäcur. 13 Antis Cristo cunchungannuysi cunchurcayarga cushicurcay alisca, pay ima-ayga shumag achicyayar aywamugta ricapapäcur alisca alisca cushicurcänaypag. 14 Gamcuna cushisha capäcuy, pisi Cristopa janan ashlipapäcushuptiqui. Gamcunaga carcayanqui Munayniyog Diospa Santu Espiritunwanmi chaynuyla. 15 Chauraga ama maygaycunas cunchupäcuychu runa wanuchipäcungaypitaga, suwacurcangaypitaga, imas lutan rurag capäcungaypitaga, u lutan rurag runaman mëticurcangaypitaga. 16 Nätan pisi Cristoman yupachicunganpita cunchurga, ama pengacuchunchu, antis Diosta alawächun chay cunchuyanganpita. 17 Nämi chraramun Diospa aylluncuna cunchunan wichan. Nätan naupata noganchiwan chay cunchuycuna galayuyaptinga ¿imanuyrag cunchupäcunga waquin runacuna Diospa ali willapanta mana käsucugcunaga? 18 Chauraga Diospitas “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha runasi, sasatarag salvacuyaptinga ¿imanuyparag salvacurcanga juchasapacunaga? 19 Chauraga Dios munangannuy cunchurcayagcuna, Camacug Diosta “Maquiquichru cachicamä” nir, manacurcay imachrüsi ali ruraycunata yanapapäcushunaypag.

5

Piñapayärishay ali cawapäcunaypag

1 Cananga nishag gamcunachru mandagcunatam ningänuy rurapäcunanpag. Nogasi cayä paycunanuy mandagmi. Nätan nogaga

ñawïwanmi Cristo ima-aygatas cunchunganta ricarä. Chaymi gamcunanuy
nogas alisca cushicushag Jesucristo cutimuptin. 2 Mandagcuna, gamcuna
ricapäcuy Diosman yupachicug-mayiquicunata juc uysha michignuy.
Ama ricapäcuychu golgue raygolaga u guellanarcayarga. Antis rurapäcuy
Diosninchi munangannuy cushisha. 3 Gamcuna ama ricapäcuychu
lutan munayniyog runa yupayga, antis ali ruragcama capäcuy paycunas
gamcunata rircärir alita rurapäcunanpag. 4 Chaynuy alita rurarga
mas alinnincag Michig aywamuptin, “Gamcunas alisca ali” nisham
capäcunqui imaycamas. 5 Chaynuytag gamcunas mözucuna, jipashcuna,
cäsucurcay gamcunachru mandagniquicunata, jinaman jucniquis jucniquis
cäsunacurcay mana alitucular. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:
“Alitucur mana cäsucugcunata Diosga manam yanapanchu.
Antis manchapäcuypa cäsucugcunatam Diosga cuyapälar yanapan”
niyanmi.
6 Chauragar cäsucurcay alisca Munayniyog Diosninchipa naupanchru,
nä üra chrämuptin pay alisca alipag ricapäcushunaypag. 7 Ima-aygata mu-
narsi ama laquirapäcuychu. Antis Diospa maquinman chrurapäcuy. Payga
ñawilanchrümi carcayächishunqui.

Asyagta juchächarärichishunquiman

8 Gamcuna capäcuy mayag mayagla, jinaman shumag tantiarcur
alita rurapäcuy. Chay chregnishugniquicuna Asyagga puriyan
muyurigniquicunapam micanaypita gaparag leonnuysi juchäman
ishquichipäcushunaypag. 9 Chay Asyagpitaga Diosninchiman yupachicuyälar
shayapacurcay. Gamcunanuymi mayag chayagchrüsi cay pachachru
Jesusman yupachicug-mayiquicunas cunchurcayan. 10 Chauraga ima-
aygachrüsi cuyapälar yanapäcug Diosga, acrarcayäshunqui Jesucristowan
capäcungaypagmi, alisca alipag ricasha imaycamas capäcunaypagmi.
Chaura payga mana alä unay cunchuglatam aliman muyuchipäcushunqui,
shayapacarcayächishunqui, calpanchächipäcushunqui, jinaman chaynuy
alilata cachipäcushunqui. 11 Payla munayniyogpag ricasha cachun imaypita
imaycamas. Chaynuy cachun.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

12 Nogaga Jesusman ali yupachicug Silvanowanmi cay ichic cartalata
isquirbichicurä gamcunaman apachimunäpag. Caychru piñaparcayag ali
cawapäcunaypagmi, jinaman willaparcayag cuyapäcug Diospa ali willapan
razoncag cangantam, gamcuna chay ningänuy cawapäcunaypag.
13 Babiloniachru Jesusman yupachicug gotucagcunam salüduta
aparcayächimushunqui. Paycunatas gamcunatanuymi Tayta Diosga acrasha.
Chaynuytan churïnuy cayag Marcossi salüduta aparcayächimushunqui.
14 Gamcunas saludänacurcay jucniquis jucniquis, cuyanacur lapan
shongoypacama. Jesucristoman yupachicugcuna ali cawapäcuy. Chaynuy
cachun.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Guepacagta Pedro Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pedro imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Pedroga shumagmi musyara wanunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga cay cartata apachira Jesusman yupachicug-mayincunaman Diospita yachracurcanganta mana gongaylapa cäsucurcänanpag, jinaman chay lutan yachrachigcunata mana cäsucurcänanpag isquirbircur.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pedro pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pedroga Jesucristopa servignin, jinaman cachran rurag carmi,
isquirbiyämü cay cartata. Gamcunaga ali rurag Diosninchipam, nätan
salvagninchi alisca ali Jesucristopam nä carcayanqui, nogacuna yupaysi
alim nä yupachicurcayanqui. 2 Nä Tayta Diosta, jinaman Munayniyog
Jesucristota reguercayaptiquiga, paycuna cuyapälar ima-aygachrüsi alisca
alisca yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Razonpa yupachicurcangay musyacächun rurapächungaypa

3 Naupata Diosga munayniyog carmi, rurara Jesucristowan ima-
aygatas caychru ali cawananchipag, jinaman payga acramaranchi
cuyapämarlanchim. Nätan cuyapämaranchiga alisca cuyacug carmi. 4 Chaynuy
imas ruranganpam cananga ningannuyla yanapayämanchis, nätan
nimanganchipam cananga cayanchi Diospa castansi. Chaynuy cayanchi
cay pachachru imas lutan munaypita, jinaman jucha ruraypita yargosha
carmi.
5 Nä Dios chaynuy rurarayaptinga imanaypa ayganaypas alim
cawapächunquiman. Nä Diosman yupachicurcayarga ali cawagmanmi
muyupächunquiman, 6 mas tantiagmanmi muyupächunquiman, mas amachacug-
manmi muyupächunquiman, mas awantacugmanmi muyupächunquiman,
mas manchacugmanmi muyupächunquiman, 7 mas cuyanacugmanmi
muyupächunquiman, jinaman mas cuyacugmanmi muyupächunquiman.
8 Caycunata rurayar cawapächurga manam guellachu capächunqui, antis
ali yachragcama runam Munayniyog Jesucristopita. 9 Nätan pisi mana
cay ningänuy cawarga cayan juc gotaranuy mana tantiagmi. Chaymi nä
manacagman chrurarärin unay juchancunapita perdonasha capächungantas.
10 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, nä Diossi gayarar-
cayäshuptiquiga, jinaman acrararcayäshuptiquiga imanaypanuysi cay shumag
ruraycuna gamcunachru sapichacuchun juc jachranuysi. Chaynuy cawarga
manam imaysi raquicapächunquichu Diospita. 11 Chaynuy capächuptiquiga,
Salvacug Jesucristo quiquinmi cayanganman yaycachipächushunqui
munayninchru imaycamas capächunaypag.

Yarpapächuy cay razoncag yachrachipächungagta

12 Chaymi noga cawayangächamaga yarparcayächishay, cay
yachrachipächungagta nä ali musyarcayaptiquis, jinaman razoncag
ningannuy cawarcayaptiquis. 13 Cay pachachru cayangächamaga
piñaparcayäshaymi ningänuy cawapächunaypag. 14 Munayniyog Jesucristom
nogataga nä musyarayächiman cananpita mana alä unayta wanucunäpag.

15 Nätan cawayangäcamaga yarparcayächishaymi cay yachrachipäcungagta
wanucuptïsi chaynuyla yarpapäcunaypag. 16 Jesucristo munayniyog
canganpita, nätan cutimunanpita yachrachipäcungagga manam cara imas
yanga cuentulachu, antis nogacunaga ñawïcunawan munayniyog canganta
ricapäcungätam rimapäcurä.
17 Jucpaychrümi Tayta Diosga Jesusta alawar, jinaman alisca alipag ricar
rimaramun chay alisca achicyagpita cay nir: “Paymi cayan alisca cuyay Dios-
mayï. Paypitam alisca cushirayä” nir. 18 Chayta nogacunam mayapäcurä jana
pachapita rimamugta, Jesuswan chay gotuchru cayar.
19 Nätan cay janascachru nipäcungagpitaga, Diospa unay willacugnincunas
shumagmi musyachimanchi isquirbipäcunganchru. Jinaman alitam rurar-
cayanqui chay nipäcunganman yupachicurga. Chay rimapäcunganga cayan
yanauyagchru waramungancama juc achqui rupayagnuymi. Chaymi nä
‘waran achi’ nisha Cristo cutimuptinga shumag musyachimäshun. 20 Nätan
naupataga cayta shumag tantiapäcuy: Diospa unay willacugnincuna isquir-
bipäcunganga manam maygalansi canchu tantiaylancunapita isquirbishaga.
21 Diospa unay willacugnincunaga manam rimapäcugchu imaysi shongon
munangalantaga, antis paycunaga Diospa acrasha runan carmi rimapäcug
Santu Espíritu tantiachinganta.

2

Gamcunachru cangam casqui yachrachigcuna

1 Unay wichan Israelchru caram Dios rimanganpita casquiyta yachrachig-
cuna, chaynuymi canga gamcunachrüsi Diospita casqui yachrachigcuna.
Chaycunaga mana pipitas tantiachicularmi yachrachipäcushunqui
lutancunata. Chaynuy yachrarcayächishuptilaymi Cristoman yupachicuytas
dëjapäcunqui. Jinarcurmi chay ima-aygapitas jorgapäcushugniqui Diospagsi
lutanta rimapäcunga. Chaymi paycunaga mayänipita cunchuchisha
capäcunga. 2 Nätan achcam chay yachracurcangannuy ganra juchacunata
rurayar cawapäcunga. Chaycunapa jananmi lutanta rimapäcunga Jesús
ningannuy cawagcunapita. 3 Imatas charayta munarmi, chay casqui
yachrachigcunaga nipäcushunqui yangacagta imatas gopäcunaypag. Chaynuy
jinapäcunganpita nä unaylapitam nisha cayan cunchupäcunanpag, nätan
chayga nämi nachrgayämun.
4 Shumag tantiapäcunaypag cayta niyärishay: Tayta Diosga manam
perdonashachu angelcuna juchäcaräriptinsi, antis payga jitarpusha alisca
yanauyag cunchuymanmi. Chaychrümi carcayan Dios juchacunata
taripänan junagcama. 5 Diosga manam unay wichan jucha ruragcunatas
perdonashachu, antis alisca juyu tamyawanmi cunchuchira. Chaypin
Diosga salvara Noé jutiyog runalatam “Ali cawapäcuy” nir, willapacug
captin, jinaman ganchris runalatam. 6 Tayta Diosga Sodomawan Gomorra
marcachru yachrag runacunatas juchanpita ninawanmi ruparachira
uchrpaman muyupäcungancama. Chaynuy rurara, guepa wiñaycuna Dios
jucha ruragcunata cunchuchig canganta musyapäcunanpagmi. 7 Nätan Diosga
alita rurag Lot jutiyog runatam jorgosha ninawan rupananpita. Payga alisca
laquicug runa-mayincuna shongon munangan juchalata rurapäcuptinmi.
8 Payga alita rurag carmi waran waransi alisca laquishala cacug juchala
rurarcayanganta mayar jinaman ricar. 9 Chaynuymi Taytanchiga payta
manchacushaga imanaypa yanapämayninchitas musyan mana juchaman
ishquinanchipag. Nätan jucha ruragcunataga cayächin juchacunapita
taripänan junagcamam cunchuchinanpag.

Lapanpitas masmi casqui yachrachigcunata Diosga cunchuchinga

10 Tayta Diosga razonpam cunchuchinga cuerpun munangan jucha-
cunalachru cawayagcunataga. Chaycunaga lapan mandagcunatas man-
acagpagmi ricapäcun. Chaycuna capäcun lutan munangalanta ruragca-
mam, jinaman manam manchacurcanchu ima lutan niytas jana pachachru
munayniyog cagcunapagsi. 11 Nätan chaycuna chaynuy nircayaptinsi, an-
gelcunaga mas munayniyog, jinaman alisca calpayog carcayarsi, manam
imatas lutanta nipäcunchu chay lutan rurag runacunapag Diospa nau-
panchru. 12 Chay runacunaga capäcun uywacunanuymi. Chaymi mana
tantiaynincuna captin rimapäcun lutanta ima-aygapitas. Uywacunachu
näcipäcamun wanuchisha capäcunalanpag, chaynuymi paycunas lutanta ru-
rayälar wanupäcunga.
13 Chaycunaga lutan rurapäcunganpita cunchuchisham capäcunga.
Chaycunaga aliscam cushicurcan runa ricay ima juchata rurapäcursi.
Jinaman chay lutancunaga lutanpagmi runacunawan ricachimanchi
micapäcuyninchicunaman aywarcamur imas lutan rurapäcunganpita
rimapäcur. 14 Chaycunaga pita ricapursi aliscam munapapäcun “Wacwan
punuyümanga” nir. Manatan juchäcuytas yamapäcunchu. Chaycunaga
mana aläpa yupachicugcunatas juchäcarcayächinmi. Chaycunaga
yachracasham capäcun lutan ruracuylapag, jinaman capäcun Asyagpa
castanmi. 15 Chaycuna purircayan pantacasham ali cawananchipag
yachrachimagninchi willapata dëjarcur, jinaman cawarcayansi Beorpa
churin Balaamnuymi, lutan rurapäcunganpita golgue chrasquiyta
munarcayar. 16 Balaamta juchanpita tantiachira juc chrina ashnum juc
runanuy rimapayar munangannuy juchata mana rurananpag.
17 Chay lutan yachrachigcuna capäcun chaqui pucutaynuymi, jinaman
walyaywan yana pucutay jucläman aywachishanuymi. Chaycunaga mas
yanauyagninchru imaycamas cunchupäcunanpagmi nä nisha carcayan.
18 Chaycunaga rimapäcun manacagpitam alisca alita nirag. Jinaypam
juchäcuypita chayrag yargamushacunatas juchäcachiyta munapäcun
naupatanuysi juchäcuyälar cawapäcunanta munar. 19 Chaycunaga “Ima-
ayga juchäcuypitas jorgapäcushaymi” nipäcunmi, mana quiquincunas ganra
jucha ruraypita mana yargoyta atiparcayarsi. Chaymi pisi jucha ruraywan
yalichicururga juchalata rurayar cawapäcun.
20 Chaycunaga nä Munayniyog Salvacug Jesucristota reguerarcayarmi,
nätan jucha ruraycunapitas nä yargorcayarmi chay juchaman yapay cu-
tiyururga, nä juchawan yalichicarärin. Chaymi chay runacunaga unay
cawapäcunganpitaga mas lutanman muyurärin. 21 Antis chaycunaga alichr
canman cara payta mana reguepäcuptinsi, nä reguercur-rag pay ningancu-
natas mana käsucurcayanganpitaga. 22 Chaycunata rurar paycunaga capäcun
cay ninganchinuymi: “Algolam yapay micucurunga shongon cutichingan-
tas, nätan maylasha cuchilam isguerachru yapay gochrparun” ninganchin-
uymi.

3

Ali cawarcayay Taytanchi cutimur pushacamänanchipag

1 Cuyashäcuna, cay carta isquirbimungä cayan guepacag cartämi. Cay-
wanga nä ishcay cartatam gamcunaman apayächimü. Ishcayninchrüsi
piñapapäcug ali tantiagcama capäcunaypagmi. 2 Noga munä Dioslapag
cawag willacugnincuna rimapäcunganta, jinaman Munayniyog Salvacugpa
mandashancunata chay cachran ruragcuna yachrachipäcushungayta mana

gongapäcunaytam. 3 Caytas shumag musyapäcuy: Ushanan junagcuna ricacapäcamungam imatas ashliparcur asipapäcushugniqui, nätan shongon munanganta juchäcuyälar cawagcuna. 4 Chaycuna nipäcushunquim: ¿Imanirtag cutimunchu chay "Cutimushagmi" nipäcushugniqui? "Cay pacha camacanganpitas, nätan unay awillunchicuna wanupäcunganpita-pachas chaynuylatan cayan imas" nipäcushunquim. 5 Chay runacunaga Diosninchi cay pachatas jinaman jana pachatas ruranganta musyayarmi "Manam paychu rurasha" nipäcun. Nätan unay wichan Dios rimariptilanmi yacupita ricacämura cay pachas. Jinaman yacu chraupinchrümi cayansi. 6 Nätan chaynuy rimariptilanmi unaysi cay pachaman yacu juntarura imacagsi limpu ushananpag. 7 Nätan pay rimangannuylam jana pachacunas jinaman cay pachasi cayan pachalan, ninawan rupachinanpag Dios juchasapacunata cunchuchinan junagcama.

8 Ama caytas gongapäcuychu cuyashäcuna. Diospag juc junag cayan waranga watanuymi; nätan waranga watas juc junagnuylam. 9 Waquin runacunaga "¿Imayrag Jesús cutimungas?" nipäcunmi. Nätan payga mana juclaga cutimunragchu, mana pisi juchalanchu wanununta munarmi, antis munayan juchancunapita wanacurcur payman cutipäcunantam lapantas.

10 Nätan Taytanchiga juc junagchru cutimunga mayänipitam juc suwanuysi. Chauraga jana pachachru ima-aygas ricapuyanganchicuna manchacaypag wagariyarmi rupayanganpita illacapäcunga. Jinaman cay pachas lapan ima-aygas cagnintinmi rupachisha canga.

11 Chauraga lapan ima-aygas chaynuypa ushacänan cayaptinga, gamcuna cawapäcuy mana juchäcular, Dios munanganta rurarcayar. 12 Chaynuy ali cawayar shuyacuyarga Taytanchi shamunan junagtam apurarcayächimunqui. Chay junagga jana pacha ricapuyanganchim ushacanga ninawan jinaman chaychru imacagcunas chulungam. 13 Chaymi noganchiga shuyayanchi mushog jana pachacunata, jinaman cay pachatas mushogta, Diosninchi nimanganchinuy. Chaychrüga canga Dios munangannuy ali cawaylam.

Ama chrasquicurcaychu casqui yachrachigcunata

14 Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaycunata shuyacurcayarga, mana piñapasha capäcunaypag imanaypa ayganaypas ali cawapäcuy, mana juchäcular, nä Cristo cutimur shumagla cawayagta taripäcushunaypag. 15 Nätan juchasapa runacuna salvacunanta munarmi Taytanchiga manarag cutimunragchu. Chayta shumag tantiapäcuyga. Chaycunapita isquirbipäcamushuraymi cuyay wauguenchi Pablosi, Tayta Diosninchi ali yachrayta gonganwan. 16 Lapan cartancunachrümi nipäcushuray chaycunapitaga. Nätan chaychrüga cayanmi sasa tantianas. Chaytam gotaracunaga, jinaman guepa cayagcunaga camanta tantiapäcun. Chaynuymi rurapäcun Dios waquin isquirbichingancunawansi jucnuyman muyuchipäcunanpag. Chay rurapäcunganpita cunchuchisham capäcunga.

17 Chaura cuyashäcuna, nä imanuypa ali cawaytas musyararcayächiptïga "Amam razonchri" nir chrasquicurcanquichu chay casqui yachrachigcunata, alichru carcayangaypita mana ishquicapäcunaypag. 18 Antis gamcunaga yachracurcay chaynuyla cuyapäcug Diosninchipita, jinaman Salvacug Jesucristopita. Payla cachun alawasha canansi, jinaman imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Juan Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay galayunan carta isquirbingantas.

Jesuspa cachran rurag Juanga cayara nä pasay auquinmi. Chaypin wichan achcam runacuna gotucapäcug Jesusman yupachicugcunawan. Chaura paycunatam chay yachrachigcunaga yachrachipäcug lutan casquita cay nir: “Diospa naupanchru noganchipa cuerpunchi lutan cayaptinga, imanaypam Diospa-mayinga noganchinuy runamanga muyuman cara” nirmi. Chaypitas cay nirtan yachrachipäcug: “Chaura cuerpu lutan cayaptinga, jina cawashun ima lutanta rurayarsi” nirtan.

Chaura Juanga chaynuy yachrachipäcugta mayarmi isquirbira cay cartata. Jinarcurmi aparachira Jesusman yupachicugcuna mana engañächicurcänanpag. Payga isquirbira cay nirmi: “Nogaga ricapurä quiquïmi Jesustaga, jinaman mayarämi rimagtas. Chaymi nogaga nircayag razoncagta Jesús yachrachinganpitaga” nirmi.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Jesusmi imaycamas cawachicugga

1 Cay cartata isquirbiyämü gamcunaman Jesucristopitam. Payga nä cayara manaragsi imas camacaptilanmi. Nätan nogacunaga mayapäcurämi rimanganta, jinaman ñawïcunawanmi ricapäcurä. Paytaga shumagmi rircapapäcurä, nätan maquïcunawansi yatasham capäcü. Paymi chay imaycamas cawachicugga. 2 Chay cawachicugga nämi reguechicusha, paytaga razonpam ricasha capäcü. Chaymi cananga willaparcayag imaycamasi cawachicug canganpita. Payga jana pachachru Tayta Dioswanmi cara. Jinarcurmi noganchichru reguechicusha. 3 Chauraga chay ricapäcungätam, jinaman mayapäcungätam willarcayag, gamcunas nogacunawan juc shongola cawapäcunaypag. Nätan razonpa juc shongolaga cawanchi Tayta Dioswan, jinaman Diospa-mayin Jesucristowan cawarmi. 4 Cayta isquirbiyämü alisca cushisha razonpa cawananchipagmi.

Diosga alila ruragmi

5 Cay willapatam Jesucristopita mayacurcarä. Chaytam gamcunata willaparcayag. Cay willapaga caymi cayan: Diosga ali ruragmi. Payga manam imaysi lutanta ruranchu. 6 Mayganchis “Dioswan alim cawayä” niyar, juchata chaynuyla rurayarga, casquicuyanchim, nätan manam razoncag willapa ningannuy ruranchichu. 7 Dioschu alilata ruran. Chaynuy noganchis alita rurayar cawashun. Chaynuypam cawashun juc shongola jucwan jucwansi, nätan Diospa-mayin Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam lapan juchanchipita Dios perdonämanchi. 8 Mayganchis noganchichru “Manam juchä canchu” nirga, lutantam ruracuyanchi. Chaynuy rimarga manam razoncag willapa ningannuychu canchi. 9 Antis juchanchicunata Diosta willapacushun, payga ningannuyla rurag carmi, nätan ali rurag carmi, juchanchicunata perdonämanchi. Chauraga nä mana juchaynagmi canchi lapan lutan ruranganchicunapita. 10 Nätan noganchi “Manam juchäcurächu” nishaga, Tayta Diostam ricayanchi casqui rimagpag. Chaynuy nirga manaran razoncag willapa ningannuy canchiragchu.

2

1 Wamränuysi cayagcuna, ama juchäcurcaychu. Chaypagmi caycunata
isquirbiyämü. Jinacayta maygansi juchäcuruptinga cayan mana juchaynag
Jesucristom Tayta Diospa naupanchru washamänanchipag. 2 Jesucristoga
wanusha nä imay imaycamas salvasha cananchipagmi, nätan manam no-
galanchipagchu, antis lapan cay pachachru runacunapagwanmi.

Pitas chregnipagga juchalachrüran cayan

3 Caynuypam musyanchi paypa canganchita; musyayanchi pay man-
damanganchicunata rurarmi. 4 Pi maysi "Nogaga Diospam cä" niyar,
nätan mandangancunata mana cäsucugga casquim. Chay runaga manam
razoncag willapa ningannuychu riman. 5 Nätan pisi Dios rimangancunata
cäsucugga, razonpam nä cuyacugman muyurun. Chaynuypam Dioswan
razonpa cawanganchita musyanchi. 6 Chauraga pisi "Dioswanmi cayä"
nigga, Jesucristo cawangannuymi cawanman.

7 Cuyashäcuna, Dios mandamanganchita cay isquirbimungäga manam
mushogchu, antis unaycaglam. Chaytam gamcunaga galayunanpita-pachas
mayapäcuray. 8 Nätan yapay yarparcärichishay Dios mandamanganchita.
Chayga cayan jucninchis jucninchis cuyanacunanchim. Chaynuymi Jesussi
cawara, jinaman gamcunas chaynuymi cawarcayanqui. Chaymi lutan ru-
raycuna nä carupayan, nätan ali ruraycuna nä ruracayan.

9 Chaura pisi "Alitam rurayä" niyar, Jesusman yupachicug-mayinta chreg-
niparga, cawayan lutanlata rurayarmi. 10 Pisi Jesusman yupachicug-
mayinta cuyagga, alitam nä rurayan. Chaynuy cawarga manam juchäcunsi
ni pitas juchäcachingasi. 11 Nätan Jesusman yupachicug-mayinta chregniy-
pagga, lutanlataran rurayan. Chaura payga manam musyanchu imaycamas
cunchuyman aywayanganta.

Diosta mana cäsucug runacunanuyga ama cawapäcuychu

12 Wamränuysi cayagcuna, Jesucristo nä juchaycunapita
perdonasha capäcushuptiquim gamcunaman isquirbiyämü.
13 Gamcuna nä Dios ningannuy ali cawayagcunapagmi isquirbiyämü,
mana cay pachas camasha cangalanpita cawayag Diospa capäcuptiqui.
Nätan gamcuna waranpa waranpa mas cäsucurcayagcunapagmi isquirbiyämü,
lutan rurachishugniqui munayniyog Asyagta nä yalisha capäcuptiqui.
Gamcuna Dioswan yupachicuyta chayrag
galayuyagcunapagmi isquirbiyämü, Tayta Diosninchipa nä capäcuptiqui.
14 Chaura gamcuna Dios ningannuy nä ali cawagcunapag isquirbimurä,
mana cay pachas camasha cangalanpita
nä cayag Diospa capäcuptiquim.
Gamcuna waranpa waranpa mas cäsucurcayagcunapagsi isquirbimurä,
nä ali shayupacurcaptiquim,
nätan Dios rimangancunata lapan shongoycunapa chrasquisha
capäcuptiquim,
jinaman Asyagta nä yalisha capäcuptiquim.
15 Chaymi ama cawapäcunquichu Diosta mana cäsucugcunanuyga, ni amatan
paycunanuyga ima lutantas rurapäcunquichu. Pisi paycunanuy ruragcagga,
manaran Tayta Diosta cuyanragchu. 16 Pi maysi Diosta mana cäsucug
runaga cawan shongon munangannuyla lutanta rurayarmi, ñawin rica-
punganta ima-aygatas munayarmi, nätan imayog canganpitas alinnintucu-
yarmi. Chaynuy cawayga manam aywamun Diospitachu, antis Diosta mana
cäsucug runacunapitam. 17 Chaynuy cawayga ushacaglam cayan, nätan Tayta
Dios munangannuy cawagmi ichaga cushisha nä cawarcayan imaycamas.

18 Wamränuysi cayagcuna, cananga nämi cayanchi ushanan junagchru.
Gamcuna mayapäcuraymi Cristotucug shamunanpita. Chayga cayan Cristota
chregnigmi. Cananga Cristotucugcuna achcam ricacarärimun. Chaypam
musyayanchi ushanan junagcunachru cayanganchita. 19 Paycunaga no-
ganchipita yargarärin mana noganchi casta carmi. Chay yargapäcunganwan
musyachimanchi paycunaga mana noganchi casta capäcungantam.
20 Nätan gamcunawanga cayan Jesucristo cachramungan Santu Espiri-
tum. Chaymi lapaysi gamcunaga shumag musyarcayanqui razoncag willa-
papita. 21 Chauraga gamcunaman isquirbimurä razoncagpita shumag
musyapäcuptiquim. Gamcuna musyarcayanquim, mana ima casquis chay
razoncagpita yargamunganta. 22 Chauraga ¿pitag cayan casqui rimagga?
Casqui rimagga cayan “Jesusga manam ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios
ninganchu” nigmi. Chayga cayan Cristo chregnigmi, chaynuy nirga manam
Diospagchu rican, Tayta Diostas ni Diospa-mayin Jesustas. 23 Pi maysi
Diospa-mayin Jesusta “Manam payga Diospa-mayinchu” nigga, manam
Tayta Dioswanchu cawan. Pi maysi “Jesusga razonpa Diospa-mayinmi”
nigga, nämi Tayta Dioswan cawayan.
24 Chay galarinanpita mayacurcangay willapa ningannuy cawapäcuy.
Chay mayapäcungaynuy cawapäcurga, cawapäcunqui Diospa-mayin Jesu-
cristowanmi, jinaman Tayta Dioswanmi. 25 Chaynuy cawananchipita Jesu-
cristoga nämi nimaranchi Dioswan chay imaycamas cawananchipita.
26 Caycunata isquirbimü chay casqui yachrachigcuna pan-
tacächipäcushuptiquim. 27 Nätan Jesús cachramungan Santu Espirituga gamcu-
nawanmi cayan. Chaura quiquin Espíritu lapanta yachrarcayächishuptiquiga,
manam pisi yachrachipäcushunayragchu. Pay nimanganchiga manam
casquichu, antis razoncagmi. Chauragar cawarcayay Jesucristowan, Santu
Espíritu tantiarcayächishungaynuyla.

Diospa-mayin Jesusga alila ruragmi

28 Cananga cuyay wamränuysi cayagcuna, cawapäcuy Jesucristopita
mana raquicälar, nä pay ricacämuptin mana manchacunanchipag, antis
chraramuptin paypa naupanchru cushisha cananchipag. 29 Pay alila rurag
canganta musyarcayarga, musyapäcunquim chay alita rurag runacunas,
Diospa runan capäcunganta.

3

1 Tantiapäcuy, Tayta Diosninchiga alicusam cuyamanchi. Chaymi cananga
paypa castan nä cayanchi. Chaynuy canganchitam runacunaga mana tanti-
apäcunchu, mana paypa castan capäcur. 2 Cuyashäcuna, cananga nä Diospa
castanmi cayanchi. Nätan manaran musyanchiragchu imanuy cananchi-
tas. Caytam ichaga musyayanchi: Jesucristo ricacaramuptin, paynuy
mana juchaynag cananchita. Chaura paytaga imanuycagtas shumagmi
ricapushun. 3 Chauraga pi maysi Jesusta shuyacuyagga, quiquilanpitam nä
mana juchäcuyta munanchu, Jesusnuy mana juchaynag cananpag.
4 Nätan pi maysi juchäcuyälar cawagga, Dios isquirbichingancunatam
mana cäsucunchu. Chaura Diosninchi isquirbichingancunata mana
cäsucugga, juchäcuyanmi. 5 Gamcuna shumagmi musyarcayanqui cayta:
Jesucristoga cay pachaman aymura juchanchipita perdonämänanchipagmi,
nätan payga mana pasay juchäcugmi. 6 Chauraga lapansi Jesuswancagga,
manam chaynuyla juchäcuyälarchu cawan. Nätan lapansi juchäcuyälar
cawagga manacagpagmi ricapäcun Jesusta.

7 Wamränuysi cayagcuna, “Juchäcusha manam pisi imanämäshunsi”
nigcunatag pantacarärichishunquiman. Pi maysi alita rurayar cawagga,
cayan Jesucristonuysi alita ruragmi. 8 Nätan juchäcuyälar cawagga
Asyagpam. Asyaglam juchäcuyanga galayunanpita-pachas. Diospa-mayin
Jesucristoga cay pachaman aywamura, ima-aygatas Asyag rurangancunata
manacagman rurananpagmi. 9 Pi maysi Diospa runancagga, manam
chaynuyla juchäcuyarchu cawan, Dios cawangannuy cawayta galayusha
car. Nätan Diospa castan carmi juchäcuyar cawayta munanchu. 10 Chauraga
chaynuypam musyanchi pïcuna Diospa castan cangantas, jinaman pïcuna
Asyagpa castan cangantas. Pi maysi alita rurayar cawagga Diospa castanmi
cayan. Nätan Jesusman yupachicug-mayinta mana cuyagga, manam Diospa
castanchu.

Razonpa cuyanacur cawapäcuy

11 Caymi cayan galayunanpita mayapäcungay willapa: Cuyanacuyar
jucninchis jucninchis cawananchim. 12 Chaymi ama cachwanchu Caín
jutiyog runanuyga. Payga Asyagpa munayninchru carmi, wauguen Abelta
wanurachira. ¿Imanirtag wanurachira? Imatas lutancunala rurag carmi,
nätan wauguen Abel alita rurag captinmi. 13 Jesusman yupachicug-
mayïcuna, ama mayacasha nirag capäcuychu cay pachachru lutan
ruragcuna chregnipapäcushuptiqui. 14 Noganchiga wanushanuysi Diospag
cayanganchipita, canan paywan cayanganchita musyayanchi, Jesusman
yupachicug-mayinchicunata cuyayanganchipam. Nätan Jesusman
yupachicug-mayinta mana cuyagga, juchalataran rurayan. 15 Pi maysi
Jesusman yupachicug-mayinta chregnigga, cayan runa wanuchignuymi.
Nätan gamcunaga musyarcayanquim pisi runa wanuchig Dioswan mana
cayanganta. 16 Jesucristo noganchi raygo wanunganpam musyayanchi
alisca cuyayämanganchita. Chaynuymi noganchis Jesusman yupachicug-
mayinchicuna raygoga wanursi wanuchwan. 17 Nätan pisi ima-aygayogsi
cayar, Jesusman yupachicug-mayinta mana imansi capunganta musyayar
mana yanapay munagga, manam Diosta cuyanchu. 18 Wamränuysi
cayagcuna, amar rimaylapaga cuyashunchu, antis cuyashunga razonpa,
jinaman imawansi yanapaypa.

Caynuy cawarga mana mancharilarmi cawashun imaysi

19 Chaynuy rurarga musyanchi razoncag willapa ningannuy cawayan-
ganchitam. Chaynuy cawarga mana mancharilarmi cashun Diospa nau-
panchru. 20 Nätan shongonchi imapitas “Manam alitachu ruranqui” ni-
mashaga, Diosninchiga shongonchipitas masmi musyayan ima-aygapitas
noganchita perdonämänanchipag. 21 Cuyashäcuna, shongonchi mana imap-
itas juchachämashaga mana mancharilarmi Diospa naupanchru cashun.
22 Chaura Dios mandamanganchicunata käsucurga rurayanchi Dios mu-
nangannuymi. Chaynuy cawashaga lapan manacunganchitam paypita
chrasquishun. 23 Nätan caymi cayan chay mandamanganchicunaga: Diospa-
mayin Jesucristoman yupachicunanchim, jinaman mandamanganchinuy
jucninchis jucninchis cuyanacur cawananchim.

24 Chaura Dios mandangancunata käsucugga cayan Dioswanmi, jinaman
Tayta Diossi cayan chay käsucugwantan. Nätan Dioswan cayanganchita Santu
Espiritum musyachimanchi.

4

Caynuypam musyanchi Diospita u Asyagpita cangantas

1 Cuyashäcuna, amam lapan yachrachigcunataga “Cayga razoncagtam
yachrayächin” nipäcunquichu, antis shumag taripapäcuy Santu Espíritu
rimayächingantas u Asyag rimayächingantas. “Nogaga Dios nimanganta
yachrachigmi cä” nigtucugcuna, achcam yargarärimun cay pachapa.
2 Gamcunaga nätan caynuypam musyapäcunqui Diospita canganta:
Pi maysi “Jesucristoga shamura razonpa runam” nigga, Santu
Espiritupa munayninchrümi cayan. 3 Nätan lapan yachrachigcunas,
Jesucristopita mana chaynuy yachrachigcunaga, manam Santu Espiritupa
munayninchrüchu capäcun. Antis chaycunaga cayan Jesucristota
chregnigpa munayninchrümi. Gamcunaga nämi musyarcayanqui chaycuna
shapäcamunanpitaga, nätan nämi cay pachachru carcayan.
4 Wamränuysi cayagcuna, gamcunaga Diosninchipam carcayanqui. Nätan
chay casqui yachrachigcunataga nämi yalisha capäcunqui. Gamcunachru
cayag Diospa Espiritun chay Asyagpita mas munayniyog captin. 5 Chay
casqui yachrachigcunaga capäcun Diosta mana cäsucug runacuna cas-
tam. Chaymi rimapäcun Diosta mana cäsucug runacunanuyla. Jinamanga
Diosta mana cäsucugcunalam paycunataga mayapäcunsi. 6 Nätan nogacu-
naga Diospam capäcü. Pi maysi Diospa runancagga yachrachipäcungätam
cäsucurcan. Nätan Diospa mana runancagga manam cäsucarcämanchu.
Chaynuypam reguenchi Diospita cangantas u Asyagpita cangantas.

Diosga cuyacugmi

7 Cuyashäcuna, jucninchis jucninchis cuyanacur cawashun. Chay
cuyanacur cawayga shamun Diospitam. Pi maysi cuyacugga, Diospa
castanmi, jinaman Dioswanmi cayansi. 8 Nätan pisi mana cuyagga,
manam Diospa castanchu. Chaura Diosga cuyacugmi. 9 Diosga
alisca cuyamarninchim japalan Dios-mayin Jesucristota cay pachaman
cachramura, paypita cawachisha cananchipag. 10 Chaura Diosga manam
payta cuyanganchipachu Dios-mayin Jesucristota cachramura, antis payga
cuyapämarlanchim cachramura juchanchipita wanunanchi truca, pay
wanunanpag. 11 Cuyashäcuna, Diosninchi chaynuy cuyayämashaga, chaynuy
cuyanacushun jucninchis jucninchis.
12 Manam pisi Diostaga imaysi ricapushachu. Nätan cuyanacur jucninchis
jucninchis cawashaga, Diosga cayan noganchiwanmi. Chauraga Dios no-
ganchiwan cayaptinga reguechicushun cuyanacur cawanganchipa.
13 Nätan noganchiwan Dios cayanganta, jinaman noganchis Dioswan
cayanganchita musyachimanchi noganchiman cachramungan Santu Espiri-
tum. 14 Nätan Tayta Diosga, Dios-mayinta cachramura runacunata salvanan-
pagmi. Paytaga ñawïcunawanmi ricapäcurä, jinaman chaytam willapacur-
cayäsi.
15 Pi maysi “Jesusga Diospa-mayinmi” nigga, Dioswanmi cayan, nätan
Diossi paywantan cayan. 16 Chaynuypam musyanchi, jinaman “Razonmi”
ninchisi Dios cuyayämanganchita. Diosga cuyacugmi. Pi maysi cuyacugcagga
Dioswanmi cayan, jinaman Diossi paywantan cayan.
17 Chaynuy nirga, cuyacugmanmi nä razonpa muyurayanchi. Chauraga
mana mancharilarmi cashun runacunapa juchanta Dios taripänan ju-
nagchru. Chaynuy cawarga Jesucristonuymi cawayanchi cay pachachru.
18 Chaynuy cuyacug runaga manam manchayarchu cawan, antis nä ali
cuyacugman muyurushaga illacarunmi chay manchayga. Chay mancha-
yar cawagga aywayan cunchuymanmi. Chaura manchayar cawagga ma-
naran muyunragchu ali cuyacugman. 19 Noganchiga cuyacug canchi Dios
naupata cuyamasha casham. 20 Pi maysi “Noga cuyämi Diosta” niyar,

Jesusman yupachicug-mayinta chregnipagga casquicuyanmi. Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta ricapuyar mana cuyagga, ¿imanuypatag mana ricapuyangan Diostaga cuyanga? 21 Quiquin Jesusmi niras: “Diosta cuyagga, cuyachun Jesusman yupachicug-mayintas” nir.

5

Diosta razonpa cuyarga cäsucushun

1 Pisi Diospa castancagga “Jesusga razonpa ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi cayan” nichun. Nätan pi maysi Tayta Diosta cuyagga, cuyachun Diospa waquin castancunatas. 2 Tayta Diosta razonpa cuyanganchipam, jinaman mandangancunata cäsucunganchipam, musyanchi razonpa Diospa castancuna cuyayanganchita. 3 Tayta Diosta cuyanchi caynuypam: mandamanganchicunata cäsucuypam. Nätan mandamanganchicunaga manam sasa ruraychu. 4 Pisi Diospa runancagga, yalinmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata. Nätan Jesusman yupachicurmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata yalinchi. 5 ¿Pitag yalin chay lutan ruray munaycunata? Pisi yalin Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunalam.

Quimam musyachimanchi Jesuspita

6 Caynuypam musyayanchi Jesucristo ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan canganta: Yacuwan bautizacunganpam, nätan yawarninta jichrar wanunganpam. Chauraga manam yacuchru bautizacungalanpachu musyachimanchi, antis yacuchru bautizacunganwanmi, jinaman yawarninta jichrar wanunganwanmi. Nätan Diospa Espiritunsi shumagmi musyayächin caycuna razonpa cangantaga. 7 Chauraga paypita quimam musyarcayächin. 8 Diospa Espiritunmi, yacum, jinaman yawarninmi, nätan quimansi chaynuylatam nipäcun.

9 Quima runacuna ricapäcunganta chaynuyla willapämashaga “Razonmi” ninchim, nätan Dios willachimanganchitaga masran “Razonmi” nichwansi, Dios-mayinpita quiquin Dios willapayächimashaga. 10 Chaura pisi Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunaga shumagmi musyarcayan razonpa canganta. Nätan Diosman mana yupachicugcunaga, ricapäcun Diosta casquipagmi, Dios-mayinpita willachinganta mana chrasquicur. 11 Caytam Diosga willarachimanchi: Chay willamanganchiga cayan imaycamas nä paywan cawayanganchim, nätan imaycamas cawayanchiga Diospa-mayin Jesuswan carmi. 12 Pi maysi Diospa-mayin Jesuswancagga, nä cawayan Dioswanmi imaycamas. Nätan Diospa-mayinwan manacagga manam Dioswan cawanchu.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

13 Caycunata isquirbimurä, gamcuna Diospa-mayinman yupachicugcuna, Dioswan imaycamas nä cawarcayangayta musyapäcunaypagmi.

14 Chaymi noganchiga mana payta mancharinchichu. Nätan imatas pay munangannuy manacushaga mayamanchim. 15 Ima manacunganchitas Dios mayanganta musyayarga, shuyarachwanmi manacunganchinuy Diospita chrasquinanchitas.

16 Pisi Jesusman yupachicug-mayinta perdonänacag jucha rurayagta ricapurga, Diostam manacunman. Chaura payga cawachingam imaycamas. Cayta niyä perdonäna juchata rurarcayagcunapagmi, nätan cayanmi jucha mana imaysi perdonäna. Chaypagga manam manacurcay nipäcugchu. 17 Ima-ayga lutan ruraysi juchäcuymi. Nätan cayanmi juchacuna Dios mana perdonänan.

18 Noganchi shumag musyayanchi, Diospa castancuna mana juchäcuyälar
cawapäcunganta. Paycunaga chaynuyla juchäcuyar mana cawapäcunchu
Diospa-mayin Jesús cachiptinmi. Chaymi mana Asyagsi imanaytas ati-
panchu. 19 Noganchi musyanchim Tayta Diospa canganchita. Nätan musyan-
chitan Diosta mana käsucug runacuna Asyagpa munayninchru cayangan-
tas. 20 Musyanchitan Diospa-mayin Jesucristo shamungantas. Paymi shu-
mag tantiachimasha canchi razoncag Diosta reguenanchipag. Chaura no-
ganchiga cayanchi chay razoncagwanmi. Nätan chay razoncagga cayan
Diospa-mayin Jesucristom. Payga cayan razoncag Diosmi. Paytan cayan
imaycama cawachicugsi.
21 Wamränuysi cayagcuna, amamar Tayta Diostanuyga ricapäcunquichu
imatas cay pachachrüga. Chaynuy cachun.

Jesusman Yupachicugcunapag Juan Ishcaycagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Chay galayunan cartata isquirbicurga ruraratan cay ichic cartalatas Jesusman yupachicug juc warmipag. Quizä cay cartata isquirbira mana alä unaytas chay galayunan cartata ruranganpitaga, nätan isquirbirayan cay cartachrüsi Diospita jucnuyta yachrachig runacunapitam.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Razoncag willapa ningannuy cawashun

1 Jesusman yupachicugcunachru, noga mandagmi isquirbiyämü cay cartata, gam Diospa acrashanpag, jinaman wawaycunapag. Nogaga gamcunata aliscam cuyarcayag, nätan manam nogalachu, antis razoncag willapata lapan chrasquicushacunam. 2 Chay razoncag willapata chrasquicusha carmi cawayanchi cuyanacur, nätan chaynuy cuyanacurnar cawayäshun imaycamas. 3 Chauraga Tayta Diosninchim, jinaman paypa-mayin Jesucristom, cuyapämäshun yanapämäshun, jinaman gasilata cawachimäshun. Chaura cawapäcuynar razoncag willapa ningannuy cuyanacuyar.

4 Nogaga aliscam cushirayä, gampa waquin wawaycuna razoncag willapa ningannuy rurarcayagta tarirur, nätan paycuna chaynuy rurapäcur Tayta Dios rurananchipag nimanganchinuymi rurarcayan. 5 Chauragar gamtas niyushay cayta: Cuyanacushun jucninchis jucninchis. Cay niyangagga manam juc mushog mandamintuchu, antis unaypita musyanganchim. 6 Caynuypam Diosta cuyanchi, pay nimanganchicunata cäsucurmi. Nätan Diosninchiga nimasha canchi, cuyanacur cawanapagmi. Cay niyangätaga unaypitam mayacurcaray.

Casqui yachrachigcunapita cuidacurcay

7 Cananga nipäcushay casqui yachrachigcunapitam. Chaycunaga Dios ningannuy cawarcayanganpita pantacarärirmi cananga cawarcayan Diosta mana cäsucugcunanuy. Chaycunaga "Jesucristoga manam aywamusha noganchinuysi runachu" nipäcunmi. Chaynuypa yachrachigcunaga runatam pantacarcayächin, jinaman Jesustam chregniparcayan.

8 Chaycunatag pantacarärichishunquiman. Pantacaräriptiquiga ima-ayga rurapäcungaysi yangalapagmi carunga, antis cuidacurcay ima-ayga rurapäcungaypitas alitam rurasha canqui nipäcushunaypag.

9 Nätan pi maysi Jesús yachrachinganpitaga "Caymi mas aliga" nir, jucnuyta yachrachigcunaga manam Diospachu. Nätan Jesuspita yachrachipäcungalanta yachrachigcunaga cayan Tayta Dioswanmi, jinaman Jesucristowanmi. 10 Chauraga pisi jucnuyta yachrachipäcushunaypag gamcunaman chrämuptinga, amam yachrachipäcushunayta munapäcunquichu, ni amatan wayiquicunamansi "Pasacamuy" nipäcunquichu, ni amatan gorpachapäcunquipishchu, aywacuptinsi amatan "Diosninchi yanapäshunquinar" nipäcunquipishchu. 11 Chaynuy nigga paycunanuymi rurayan lutanta.

Cay carta rurayta ushapäpag caylata niyushay

12 Alisca chraninran cayan gamcunata ninä, nätan manam cay cartachru isquirbimuyta munächu. Antis quiquïran aywamuyta munayä nipäcunagpag,

chaynuypa lapanchi alisca cushisha cananchipag. 13 Nätan Diospa acrashan
nanaypa wawancunam salüduta aparcayächimushunqui. Chaylam.

Jesusman Yupachicug-Mayinman Juan Quimacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay quimacag carta isquirbingantas.

Cay cartata Juanga isquirbira cuyanacuynin Gayopagmi. Juanga Gayota willapayan runacuna ali rurag canganpita alita rimapäcunganpitam. Jinamanmi tantiayächin juc ali rurag runawan nätan juc lutan rurag runawan.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Gayo ali cawayanganpita Juan cushicungan

1 Jesusman yupachicugcunachru noga mandagmi isquirbiyämü cay cartata, alisca cuyashä Gayopag. Gamtaga Gayo lapan shongöpam cuyag Jesusman yupachicug-mayï captiqui.

2 Chaymi nogaga gampag manacuyä Diosta, ima-ayga rurangaychrüsi pay yanapäshunaypag, nätan Diospag ali cayangaynuy ima-ayga gueshya cuerpuyta mana charishunaypagsi. 3 Nogaga aliscam cushicusha cä Diosman juc ishcay yupachicug-mayinchicuna razoncag willapa ningannuy cawayangaypita willaparärimaptin. 4 Nogaga aliscam cushicü razoncag willapa ningannuy wamräcuna cawapäcunganpita mayacur. Chaynuyga manam imas cushicachimanchu.

5 Cuyashä Gayo, alitam rurayanqui Jesusman yupachicug-mayinchicunata ima-aygachrüsi chaynuyla yanapar. Mas alitaran rurayanquis carupita shamugcunata yanaparniquiga. 6 Chaynuy alisca cuyacug cangaypita, cay goturarcayangäman chrarärimurmi willaparäriman. Paycunataga yanapayuy ima-aygachrüsi Diosta servircayaptinga, aywananta aywapäcunanpag. 7 Paycuna maytas chaytas purircayan Jesucristopita willapacurcayarmi. Paycunataga Diosta mana chrasquicushacuna manam yanapapäcunchu. 8 Chaymi noganchiga paycunata yanapachwan ima-aygawansi. Chaynuy rurarga noganchis Jesuspita willapacugcunapa yanapacugninmi canchi.

Diotrefesga manam alichu cawan

9 Nogaga jucpulanmi isquirbimurä juc cartata Jesusman yupachicug chaychru gotucagcunapag. Jinarcurshi Diotrefesga mana munanchu nogacuna nipäcungänuy cawayta. 10 Chaymi aywaramurga niyushag nogacunapita chay lutan manacagta rimayanganpita. Manam chaylatapischu ruransi, jinaman Diosman yupachicug-mayinchicunatas paycagman chrapäcuptin manash chrasquiyta munanchu. Nätan waquin chrasquï munagcagtaga amachayantagshi, jinacayta chrasquiräriptinga paycunawan mana masta gotucapäcunanpagshi gargoyan.

11 Cuyashä Gayo, ama imatas yachrapaychu chay lutan ruraynincunata, antis rurayga alicagta. Pi maysi Diospa runancagga alitam ruran. Nätan Diospa mana runancagga lutantam ruran.

Demetrioga alim cawayan

12 Lapan runacunam Demetrio ali canganpita rimapäcun, nätan chaynuy cawayan razoncag willapa ningannuymi. Nogas alim cawayan nïmi paypitaga, nätan gamga shumagmi musyayanqui mana casqui rimag cangäta.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay

13 Alisca chraninran cayan gamta ninä, nätan manam cay cartachru
isquirbimuyta munächu. 14 Antis cananpita manas alä unaytam aywamuyta
munayä ricagniqui, chaychrümi rimashun lapanta.
15 Chauraga Dios yanapäshunqui ali cawayta. Caychru cag reguenacuyn-
inchicunam aparcayächimushunqui salüduta. Chaynuytag nogapitas salu-
dayulay lapan reguenacuyninchicunata. Chaylam.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Judas Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Judas imanir cay carta isquirbingantas.

Judasga cara Jesuspa jinaman Santiagopa wauguenmi. Payga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcunata chay jucnuyta yachrachigcuna imaaygatas lutanta yachrachipäcuptinmi. Jinarcurmi tantiachira unaynuysi chay lutan ruragcunata Dios cunchuchinanpita.

Chaura Judasga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Judas pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Judas Santiagopa wauguenmi, Jesucristopa servignin car, cay cartata isquirbiyämü, Tayta Diospa cuyay acrashancunapag, jinaman Jesucristo washayangan runancunapag. 2 Gamcunata Dios yanapapäcushunqui, alisca cuyapäcug cayta, gasila cawayta, jinaman alisca cuyacug cayta.

Casqui yachrachigcunata Diosga cunchuchingam

3 Cuyashäcuna, nogaga aliscam munarä isquirbimuyta Cristo salvamanganchipita. Nätan canan "Imanuypas isquirbishag" nirmi isquirbiyämü tantiachipäcunagpag. Gamcuna raquishancunatam Jesuspita yachrachipäcushuray. Chauragar imanaypa ayganaypas chay yachrachipäcushungayta välichipacuy. 4 Juc ishcay runacunam gamcunamanga yaycarayämun. Chaycunaga capäcun lutancama runam. Chaycunaga Dios cuyacug canganta musyarmi, "Cuyapämäshunmi imata juchäcushas" nir juchäcurcan. Nätan chay ima-aygatas munayninchru cachig Munayniyogninchi Jesucristotam mana käsucurcanchu. Chaycunapagga nä unaypitam nisha cayan cunchuchisha capäcunanpag.

5 Nä musyarcayaptiquisi cayta yarparcärichishay, Munayniyog Diosga Israel casta runancunata Egiptopita jorgarcamursi, mana payman yupachicugcunataga imaycamas cunchuchinanpagmi nä nirayan. 6 Chaynuytan Diosga angelcunatas chay chrurangancagpita yargogcunataga, jinaman chay cacunancagta dëjagcunataga, imaycamas yanauyagchrümi wichrgarayächin, juchacunata taripänan junagchru cunchuchinanpag. 7 Chaynuytan Sodomachru Gomorrachru, jinaman muyurigninchru yachrag runacunatas, warmin warmin, olgon olgon cawapäcuptin, jinaman olgocama, warmicama ishcaychacurcaptin, Diosga ninawan cunchuchira. Chaynuy ruragtaga canasi ninawanmi imaycamas cunchuchinga.

8 Chaycunanuymi chay casqui yachrachigcunaga gotaranuysi imatas juchäcurcayan cuerpuncunawansi. Mandagcunatas manam käsucurcanchu, jinaman jana pachachru munayniyogcunapagsi ima lutan niytas manam manchapäcunchu. 9 Nätan angelcunapa mandagnin arcángel Miguelsi Moisespa cuerpunta Asyagwan guechrunacur manam ima lutantas nirachu Asyagta. Antis "Munayniyog Dios piñapäshunqui" niylam nira. 10 Nätan gamcunaman chay yaycamusha runacunaga ima-ayga ganratas nircayäshunqui mana shumag imapitas musyarmi. Jinaman uywacunapanuyla tantiayncuna captinmi, waranpa waranpa mas lutanta ruracurcayan.

11 ¡Ay paycunam icha cunchupäcungaga! Paycunaga Caín jutiyog runapa rashchrunmanmi jarurärin. Jinaman Balaam jutiyog runanuysi golgue

raygolam ima lutanmansi yaycapäcun, nätan Coré jutiyog runanuysi mana
cäsucurcanganpitam wanupäcunga. 12 Chaycunaga micapäcuyniquicunachrüsi
lutanpagmi ricarcayächishunqui chay lutan rurapäcunganwan. Chaycunaga
runacunata yanapänan trucam quiquincunalaman yarpar mana yamaypa,
micapäcunsi, upyapäcunsi mana mancharilar. Chaycunaga capäcun walyay-
wan yana pucutay mana tamyamuptilan jucläman aywachishanuy yangala
cushicachicugmi. Jinaman capäcun juc monti wayunan wichanchru mana
wayur chaplachicugnuymi. Jinaman capäcun Diospita pasay raquicas-
ham, mana imapagsi välircayar. 13 Chaycunaga jatun gochra juyupa lagya-
mur pogosagnuymi, shongoncunachru imas lutancagta rimapäcun, jina-
man capäcun goyllarnuysi cacunanpita yargor yanauyagman ishquignuymi.
Chaynuy capäcunganpitam imaycamas cayag yanauyagchru capäcunga.
14 Chaycunapitaga Adanpa castanpita ganchriscag aywag Enoc jutiyogsi
rimara cay nirmi: “Munayniyogga aywayämun waranga waranga raquis-
hancunawanmi, 15 chay mana cäsucugcunata, lutan rurapäcunganpita, lutan
rimapäcunganpita, tariparcur cunchuchinanpag” nirmi.
16 Chaycunaga capäcun washa riman, imapitas quejacugcamam, shongon-
cuna munangannuyla ruragcamam, nätan rimapäcunsi casquitam razonta
nirag, quiquincunapitas u juc runacunapitas alipa ricasha capäcunan ray-
gola.

Jesusman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

17 Nätan cuyashäcuna, yarpachracurcay Munayniyogninchi Jesucristopa
cachran ruragcuna unay nipäcunganta. 18 Paycunaga caytam nipäcura:
“Ushanan junagchrüga capäcunga turyaparcur asipagcunam, jinaman
cawapäcungas shongon munangalanta rurarcayarmi, Diospa mana capäcur”
ninmi. 19 Chaycuna capäcun Diosman yupachicugcunata raquicächigmi,
cay pachachru lutan cagcunalata ruragmi. Chaura manam Santu Espíritu
munangannuychu cawapäcun.
20 Nätan gamcunaga cuyashäcuna, jucniquis jucniquis yachrachinacur-
cay chaynuyla Diospa chay ali willapanta, jinaman Dioswan rimarcayay
Santu Espiritupa yanapayninwan. 21 Nätan chaynuyla Dioswan cuy-
achicurcayay, jinaman Jesucristo cuyapälar imaycamas cawayman yay-
cachipäcushunayta shuyararcayay. 22 “Razonchur yangachur” nigcunata
rimapapäcuy tantiacungancama. 23 Nina wayichru cunchupäcunanpag
cayagcunapita waquinta jucla jorgapäcuy. Nätan waquincagta cuyapapäcuy,
lutan rurayninCunamantag icha ishquirärinquimanga, antis paycunanuyga
ama pasay cawapäcunquichu.

Munayniyog Dios alawasha cachun

24 Chauragar munayninwan mana juchaman ishquiglata
cachipäcushugniqui Jesucristo pushapäcushunqui Diospa naupanchru mana
juchaynag cushisha capäcunaypag. 25 Jinaman Jesucristopa salvamagninchi
japalaylan Dios cachun alawasha, alisca alipag ricasha, munayniyogpag
ricasha, mandagpag ricasha, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Shumag Musyananchipag Juan Isquirbingan Libru

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas:

Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, chaymi payga shumag musyara Jesuspitaga. Jesús nä Dios-mayincagta aywaruptin Juanga, achca runatam willapacusha Jesús yachrachinganpita. Chaura achcam Jesusman yupachicurcasha.

Chaypitaga 50 watanuy Jesús jana pachata aywacungan nä cayaptinran, Juanga isquirbira cay libruta Jesuspita willapämänanchipag. Chaypin wichanga Roma ningan marcachru mandag cara alisca munayniyogmi cay pachachru. Chay mandagga aliscam chregnira Jesusman yupachicugcunata. Chaymi paycuna usharuyta munarga alisca cunchuchira imanaypa ayganaypas. Chay mandagmi nirura Patmos tishgoman Juanta aywachipäcunanpagsi. Nätan Jesusman waquin yupachicugcunatam cay nirura: “Gamcuna Jesús yachrachinganman yupachicuyta dëjaräriptiquiga, nogas dëjashagmi cunchuchipäcuyniquita, nätan mana dëjapäcuptiquiga cunchuchipäcushaymi” nirura. Chaymi juc ishcayga Jesusman yupachicuyta nä mana munapäcurachu.

Chay alisca cunchurcayagta musyarmi Jesusga ricapächicura Juanwan. Chaychrümi Jesusga nira payman yupachicug gotucagcunapita, jinaman ricarachiratan Tayta Dios mas guepaman ima-ayga ruranantas, chayta leyigcuna chaynuyla yupachicurcänanpag. Nä isquirbiyta usharcurga aparachira Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunamanmi. Paycuna rimapäcura griego ningan rimaychrümi chaymi Juan isquirbira griegopa. Cay libruchru payga willapämanchi shongon munangannuy cawag runacunata Dios cunchuchinanpitam, jinaman Jesús mayänita cutimunanpitam.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 Cay isquirbiyangäga cayan Jesucristota Dios musyachinganmi. Payga Jesusta musyachira manas alä unayta ima-aygas pasananpita lapan servignincunata musyachinanpagmi. Nätan noga servignin Juantam musyachimasha cachramungan angelninwan. 2 Chaura nogaga rimayä razonpa lapan ricangätam. Nätan rimayäsi Dios nimangantam, jinaman rimayäsi Jesucristopitam. 3 Pi maysi cushisham canga Dios cay nimanganta leyigcagga, jinaman mayacugcagga, nätan cay isquirbishacunata käsucugcagga. Chaura nämi pasay nachrgarayämun chay imas pasanan junagcunaga.

Jesusman yupachicugcuna valorchacurcay pay aywamunan nä nachrgarayämuptinga

4 Noga, Juanmi isquirbiyämü wac Asia ninganpa, ganchris marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunapag.

Gamcunata cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapächushunqui, jinaman gasilata cawachipächushunqui, chay unaypita cayag, canan cayag, chay aywamugpag cayag, jinaman mandagpa naupanchru chay ganchris Espíritu cayag. 5 Chaynuytag yanapapächushunqui Jesucristosi. Payga razoncag willapacugmi. Paymi cayan chay cawacämuy galayugsi, nätan cay pachachru reycunata munayninchru cachigsi.

Payga cuyamanchim, jinamanga yawarninta jichrar wanunganpam mana juchaynagsi cayanchi. 6 Chaura paymi noganchitaga yaycarayächimanchi

Diospa munayninchru cawananchipag, chaynuypa sacerdöticunanuysi servinanchipag. Payga munayniyogmi, chaura alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

7 ¡Shumag mayapäcuy cayta! Cristo aywamunga pucutaychrümi.
Nätan lapanmi ricapapäcunga.
Ricapapäcungatan Cristota wanuchigcunas.
Jinamanga cay pachachru lapan casta runacunam wagapäcunga payta ricapur.
Nätan gamcunaga cushicurcay. Chaynuy cachun.

8 Chay munayniyog, jinaman ima-aygas ruray atipagga, cay ninmi: "Nogam cayä abecedariu galayunannuysi ushanannuysi, jinaman unaypita cayagsi, canan cayagsi, chay aywamugpag cayagsi".

Jesucristoga naupalanchrümi cayächin lapan runancunata

9 Jesusman yupachicug-mayiquicuna, noga Juantaga Diosninchi rimangancunapita jinaman Jesucristopita willapacungäpitam Patmos tishgoman jitayapäcamasha. Chaychrümi gamcunanuysi cayä Diospa munayninchru cawayar, ima-aygatas cunchuyar jinaman ima-aygatas Jesusnuy awantayar. 10 Chaura dominguchrümi Santu Espíritu yanapämaptin mayarü juc trompëta wagarignuy guepächru cay nir rimapayämagta:

11 "Cay ricangaycunata isquirbiy. Jinarcur apachiy Asia ninganpa, ganchris marcacunachru Jesusman yupachicugcunaman, Efesoman, Esmirnaman, Pergamoman, Tiatiraman, Sardisman, Filadelfiaman, Laodiceaman".

12 Nimaptinga "¿Pitag rimapayäman?" nirmi, muyurcur rircärinäpagga cayänag ganchris candelërucunam örupita rurashacama. 13 Nätan chay ganchris candelërupa chraupinchrümi ricapurü, jana pachapita shamusha runa nirayagta, chraquincama tupag jacushata, jinamanga örupitam canag wachrucunsi pëchuncagchru. 14 Agchanmi canag yurag milwanuy, juc jancanuysi allanyag. Nätan ñawinmi canag juc ninanuy. 15 Chraquinmi canag liplipyag, hornupita alisca shumagta juc broncita chayrag jorgamushanuy. Nätan rimanganmi mayacaramun achca yacu wagarignuy. 16 Derëchacag maquinchrümi charayänag ganchris goyllarcunata. Nätan shiminpitam yargamunag juc puntäshu espäda, ishcaynin lädunpa cuchucunayog. Jinaman cäranmi canag shumag usyaptin alisca chipchipyag intinuy.

17 Chaura ricapururga chraquincagmanmi quitirü wanushanuy. Nätan payga derëchacag maquinwan tupayamarmi cay niman: "Ama manchacaychu. Nogaga cayä imaypita imaycamas cayagmi. 18 Nogaga cayä chay cawayagmi. Wanusham carä, nätan cananga yapaymi imaycamas cawayä. Jinaman munaynïchrümi cayan wanuysi, nätan nina wayiman jitayuysi. 19 Nätan isquirbiy ricapungaycunata, canan pasayagpitas, chaypita mas guepaman pasananpitas. 20 Cayga cayan mana pisi musyanganmi. Chay ganchris goyllarcunata derëchacag maquïchru ricapungayga cayan chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunam, nätan chay ganchris candelërucunaga cayan, chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunam".

2

Efesochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

1 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Efeso marcachru Diosman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Chay ganchris goyllarta derëchacag maquinchru charayagmi, jinaman chay örupita rurasha candelërucunapa chraupinchru puriyagmi cay niyäshunqui:

2 Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman musyätan alisca uryayangaytas. Musyayämi ima-aygata cunchur awantayangaytas, nätan lutan ruragcunata mana awantay atipangaytas. Nogaga musyayämi “Jesuspa cachran ruragmi cayä” niyar casqui capäcunganta taripangaytas. 3 Gamga alim awantaray ima-aygatas, jinaman manam ima-aygata noga raygo cunchursi yamacaraychu.

4 Nätan cay rurayangaymi ichaga nogapagga mana alichu. Gamga nä manam cuyamanqui unay cuyamangaynuychu. 5 Chauraga yarpachracuy ali cayangaypita ishquicangayta. Chaypita juchäcuyta wanacurcur Diosman cutiy, jinarcur ruray galayunanchru rurangaynuy. Mana chaynuy ruraptiquiga aywamushag pasay-pacham gamman. Chaypitam chay candelëruyta jorgorushag chay cacunanpita. 6 Nätan “Nicolaítas” nipäcungan runacunapa lutan ruraynincunata chregniyarga alitam rurayanqui. Nogas chaytaga chregniyämi.

7 Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugta, nogaga micunanpag goshag imaycamas cawachicug montipa mishquintam, chayga cayan Diospa ima-ayga shumag cacunanchrümi’ niyanmi”.—

Esmirnachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

8 Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Esmirna marcachru Jesusman yupachicug gotucagcuna mandagpag cay nishata:

—‘Chay imaypita imaycamas cawagmi, chay wanushapita cawacämusham. 9 Cay niyäshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas. Musyayätan ima-aygata alisca cuchuyangaytas, jinaman mana imaynag cayangaytas. Nätan cayanquis alim nogapa naupächru. Musyayätan chay “Israelpa castanmi cayä” nigcuna, gampita lutanta rimarcayangantas. Paycunaga antis carcayan Asyagpa runancunam. 10 Ama manchaychu cunchunayta. Chay Asyagpa runancunaga gamcunapita juc ishcayta jitayupäcushunquim carcelmansi, awantapäcungaytas u mana awantapäcungaytas musyapäcunanpag. Nätan cunchupäcunqui chrunca junagnuylam. Chauraga cawapäcuy ali cäsucurcayar wanupäcungaycamas. Nätan nogaga chaynuyla ali cäsucurcangaypita juc corönata gognuymi gopäcushay juc premiuta. Chayga cayan nogawan imacamas cawapäcunaymi.

11 Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugga manam cunchungachu nina wayichru’ niyanmi”.—

Pergamochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

12 Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Pérgamo marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Chay ishcaynin lädunpa cuchucunayog puntäshu espädata charayagmi cay niyäshunqui:

13 Nogaga musyayämi Asyag mandayangan marcachru yachrayangayta, nätan chaynuychru yachrayarsi alim cawayanqui nogapa runä cayangayta reguechicuyar. Jinaman chaynuylam yupachicayämanquis, nogapita chaynuyla willapacug Antipas jutiyog runäta chay Asyag mandayangan marcachru wanurarcayächiptinsi. 14 Nätan juc ishcay lutan rurayagcunata

cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Chaycunaga cawarcayan chay Balaam runa yachrachingannuymi. Chay Balaamga Balac jutiyog reytam yachrachira Israelcunata juchäcachinanpag. Chayga cay niram: “Imanaypa ayganaypas chay imapitas rurasha dioscunapag micuycuna tayachipäcungayta micachipäcuy, jinaman olgon olgon, warmin warmin cawapäcuy paycunawan” niram. 15 Nätan gamcunachru waquinniquiga juchäcurcayanqui “Nicolaítas” nipäcungan runacuna lutan yachrachipäcungannuymi. 16 Chauraga chay lutan rurarcayangaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy. Mana chaynuy rurapäcuptiquiga, gamman aywamushag pasay-pacham. Jinamanmi vencishag chay runacunata rimangäwan, chayga cayan juc espädanuymi.

17 ¡Pi maysi shumag mayacurcay! Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga micunanpag goshag chay pacasha cayag “manä” ningan micuytam. Chaypitam goshag yurag rumita. Chaychrüga isquirbirayan mushog jutim mana pipitas musyasha. Chay jutitaga musyanga chay chrasquiglam’ niyanmi”.—

Tiatirachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

18 Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Tiatira marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Diospa-mayinmi, chay nina rupayagnuysi ñawiyogmi, hornupita chayrag jorgamusha alisca liplipyayag broncinuysi chraquiyogmi cay niyäshunqui:

19 Nogaga musyayä lapan rurangaytam. Musyayämi cuyacug cangaytas, yupachicamangaytas, ima-ayga rurayangaytas, imata awantar cawayangaytas, jinaman naupa rurayangaypita canan cay guepaman masta rurayangaytas. 20 Nätan cay juc lutan cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Gamga chay Jezabel warmi yachrachingannuy cawagcunatam mana imatas ninquichu. Chay warmiga casquiytam “Dios ningantam yachrayächï” nir, nogaman yupachicugcunata pantacayächin. Chay warmiga caycunatam yachrachira: “Chay imapitas rurasha dioscunapag micuy tayachipäcunganta Israelcuna micapäcunanpagmi, nätan chay ganra juchäcuycunata rurapäcunanpagmi”. 21 Nogaga payta nämi nirä chay lutan rurayanganpita wanacurcur Diosman cutinanpag. Nätan payga manam munanchu yargoyta chay juchachru cawaypita. 22 Chaymi cananga juyunaypa gueshyachishag, jinaman paywan juchäcugcunatas cunchuchishag aliscam, chay warminuysi juchäcuyta mana wanacurcur Diosman mana cutipäcuptinga. 23 Jinamanga wanuchishagmi wawancunatas. Chauraga Jesusman lapan yupachicug gotucagcunam musyapäcunga, ima-ayga tantiapäcungantas musyag cangäta. Nätan nogaga imanuysi rurapäcungaynuymi lapaytas cutichipäcushay. 24 Chay Tiatirachru waquinniquiga chay warmi lutan yachrachinganta manam rurayta munapäcuraychu, ni manatan Asyagpita yachracushun nipäcushuptiquis munapäcuraypishchu. Chaymi “Canganga mana nipäcugchu mastaga caytaran u wactaran ruranqui” nirsi. 25 Antis yarparapäcuyga chay ali yachracurcangalayta cutimungäcamas. 26 Pisi ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, jinaman ushanancamas Dios ninganta käsucugtaga chrurashag lapan nacioncunachru mandanapagmi. 27 Tayta Dioschu mandag canäpag chrurarayäman nogata, chaynuymi nogas chrurashag mandag capäcunanpag. Paycunaga juc fierru värayog alpa mancata paquiy ushagnuymi wanuchiy ushapäcunga. 28 Chaypitas goshagtan chay waran achqui goyllar nishatas. Chay goyllarga cayan nogawan

imaycamas cawapäcunanmi. 29 Pi maysi shumag mayacurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna Santu Espíritu niyanganta' ".—

3

Sardischru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

1 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Sardischru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Chay ganchris Espíritu charayagmi, jinaman chay ganchris goyllarcuna chrarayagmi cay niyäshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman runalapita "Payga Diosman alim yupachicun" nisha cayangaytas, nätan nogapagga wanushanuymi cayanqui.

2 Chauraga ricchapacuy, jinaman wanunayagcunata Diospita yachrachiy ali cawapäcunanpag. Nätan canan chay cawayangaynuyga manam alichu canqui Diospa naupanchru.

3 Yarpachracuynar chay razoncag yachracungayta, jinaman chay yachracungaynuy caway. Chaynuytag juchaypita wanacurcur Diosman cutiy. Chaynuy rurarga alitam ruranqui. Nätan mana ali cawaptiquiga aywamushag gamman juc suwanuymi mayänipita. Chaytaga manam musyanquichu imayüra aywamunätas.

4 Nätan chay Sardis marcachrüga cayanran ishcay quimalaga mana jacun ganracushanuysi mana juchaynagcuna. Paycunaga yurag jacushanuymi carcayan nogawan cawapäcunanpag. 5 Pi maysi ningäcunata ali cäsucamagga canga juc yurag jacu jacucushanuymi. Nätan librüchru isquirbisha jutinsi pachalanmi canga imaycamas. Chaura nogaga Tayta Diospa, nätan angelcunapa naupanchru paypita rimarcushagmi. 6 Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

Filadelfiachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

7 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy Filadelfia marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Lapan juchapita caruchru cayag Diospa-mayinmi, chay rimangannuy ruragmi, chay Rey Davidpa castan aywagmi, chay jana pacha quichranganta mana pi wichrganantas munagmi, jinaman wichrgangantas mana pi quichranantas munagmi cay niyäshunqui:

8 Nogaga musyayä lapan rurayangaytam. Jinaman gampa naupayman chrurayämü juc puncu quichrashatanuymi. Chaytaga manam pisi wichrgayta atipangachu. Nätan manacag cayarsi ningäta cäsucuraymi, jinaman nogapa cangayta tapupäcushuptiquis, "Paypam cayä" niraymi. 9 Shumag mayapäcuy: Nogaga aywachimushagmi naupaychru gongorpacuyur lipucurcänanpag, "Israelpa castanmi cayä" nig chay Asyagpa runancunata, jinaman noga cuyayangagta tantiapäcunanpag. 10 Chaura ningäta cäsucur awantangaypitaga nogasi yanapäshay chaynuyla ali cawaytam, chay ima-aygas cunchuy lapan runaman aywamuptin. Chay cunchuycuna aywamunga cay pachachru runacuna ali cangansi u lutan cangansi musyacänanpagmi.

11 Nogaga aywamushag manas alä unaytam. Chauraga chaynuy alila cawayay, gampacag premiuyta mana pisi chrasquinanpag. 12 Nätan ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, noga muyuchishag columnamannuymi Diospa wayinchru, chaynuyla imaycamas chaychru cananpag. Jinarcurmi paychru isquirbishag Dios-mayïpa jutinta, Dios-mayïpa chay mushog Jerusalén marcanpa jutintas. Chayga cayan jana pacha marcam, jinaman nogapa runä carmi imaypita

imaycamas chaychru nogawan yachranga. 13 Pi maysi shumag mayacurcay
Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

Laodiceachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

14 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Laodicea marcachru Jesus-
man yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:
—'Chay ningannuy ruragga, razoncagta rimagga, razoncagta ñawinwan
ricagga, Dios mana imatas camaptilan nä cawagga cay niyäshunquim:
15 Nogaga musyayä lapan rurayangaytam, nätan musyayätan mana
alalagnuy u acachagnuy cangaytas. Antis canquimanga juc alalagnuymi
u acachagnuymi. 16 Nätan chay ishcaynin talusha shanag yacunuy can-
gaypitam gamga canqui shimïpita agtushanuy. 17 Gamga cay niyanquim:
"Nogaga cayä capogniyogmi, ima-aygäsi aliscam cayan, manam imäsi pish-
inchu" niyanquim. Nätan manam tantiacunquichu mana ali cayangayta,
laquipaypag cayangayta, ñaushanuysi cayangayta, jinaman garapachranuysi
cayangayta.
18 Chaymi noga nishay cayta shumag tantianaypag: Öruchu timpuyächishala
muyun örulanman. Chaynuy aliman muyuchinagpag antis manacamay,
nogaga mana juchäcular cawanaypagmi yanapäshay. Nätan juc gara-
pachranuysi pengacusha mana canaypag juc yurag jacuta rantignuysi, no-
gata manacamay mana juchaynag canaypag. Jinaman "coliriu" jampiwan
ñawiqui cuticänanpag jampignuysi nogata manacamay shumag tantiachinag-
pag. 19 Nogaga piñapämi, jinaman cunchuchïmi lapantas ali cawananpag
cuyangäcagtaga. Chauraga lutan rurayangaypita wanacurcur Diosman cutiy
jucla. 20 Mayamay shumag: Nogaga cayä wayipa puncunta chaynuyla
töcacayämugnuymi. Pi maysi shimïta mayar puncuta quichragnuysi "Yayca-
camuy" nimagmanga yaycushagmi. Jinamanmi cushisha cënata micugnuysi
paywan cashag, nätan paysi nogawanmi canga.
21 Chaymi noganuy ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla
yupachicugtaga noga nishag mandag cananpag, nogata Tayta Dios
mandag canäpag nimangannuy. 22 Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman
yupachicug gotucagcunata Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

4

Tayta Diosta jana pachachru alawapäcunganpita willapapäcushay

1 Chaypitaga rircärïmi, jinarcurmi jana pachachrüga ricapurü juc puncu
quichrashatanuy. Chaypitam chay naupata juc trompëta wagarignuy
rimapämagga yapay cay niman: "Jegamuy cayman. Nogam ricachishay cay-
cuna pasaruptin imacunas pasananta". 2 Chauraga chaylam Santu Espíritu
yanapämaptin ricacarü jana pachachru juc trönuta, nätan chaychrüga tayänag
jucmi. 3 Chay trönuchru tayayagga cayänag jaspi ningan yurag ruminuymi
liplipyayag. Chaypitam cornalina ruminuysi alisca pucanyayag, jinaman es-
meralda ruminuysi verdinyayag, juc turmanyanuy. 4 Chay trönu muyurign-
inpaga ricapurütan ishcay chrunca chruscuyog trönucunatas. Nätan chay-
cunachrüga tayarcayänag ishcay chrunca chruscuyog mandag runacunam.
Paycuna capäcunag yurag jacushacamam, jinaman coröna jaticushacamam.
5 Nätan chay juc trönupitaga yargayämun lipacunam, räyucunam, wagariycu-
nam. Nätan ganchris achquicunam rupayänag chay trönupa naupanchrüga.
Chaycunaga cayan Diospa ganchris Espiritunmi.
6 Chay trönupa naupanchrüga canag gochranuysi, jinaman gueshpin-
uysi chipchipyagmi. Nätan chay chraupichru cayag trönupa muyurignin-
pam cayänag chruscu angelcunanuy naupanpas, guepanpas achca ñawiyog.

7 Naupacag canag juc leonnuymi. Guepacagmi canag juc becërrunuy. Mas
guepacagmi canag juc runanuy. Mas guepacagmi canag juc anca päriyagnuy.
8 Chay chruscunpas raprancuna canag sogtacamam, nätan chay raprancuna
canag jananpas ruyinpas achca ñawiyogmi. Paycunaga pagaspas junagpas
chaynuylam alawapäcunag
"¡Lapan juchapitas caruchru cayag!" nir quima cuti.
Chaypitas paycunaga
"Gamga cayanqui ima-aygas ruray atipag Munayniyog Diosmi.
Gammi cayanqui unay unaypita cayagsi, canan cayagsi, jinaman chay
cutimugsi" nirärintan.
9 Chay angelnuysi cayagcunaga, chaynuylam trönuchru tayayagta chay
imaypita imaycamas cawayagta alawapäcunag cay nir:
"Alisca munayniyogmi cayanqui, alisca alim cayanqui" nir.
10 Imay aygaysi chaynuy nipäcuptinga, chay ishcay chrunca chruscuyog
mandagcunaga, chay trönuchru tayayagpa naupanman gongorpacuyurmi
lipucayärin umancunas pampaman tupangancama. Jinarcurmi chay
imaypita imaycamas cawayagpa trönun naupanman corönancunata chru-
rayur alawayta galacayärin cay nir:
11 "Munayniyognïcuna, gamga cay alawasha,
alinninpag ricasha, munayniyogpag ricasha.
Gammi camasha canqui lapan ima-aygatas.
Nätan gam munaptiquim cayan lapan ima-ayga camangaysi" nir.

5

Jesusta jana pachachru alawapäcunganpita willapapäcushay

1 Chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinchrümi ricapurü röllu ninganta
jananpas ruyinpas isquirbishata, cërawan ganchrispaypa shumag shumag
wichrgashata.
2 Jinamanmi ricapurü juc munayniyog angelta gayachracuypanuy cay
nir tapuyämugta: "¿Pitag cayan alisca alinnin, cërashanta paquircur röllu ta
quichrananpag?" 3 Niptinga manam pisi alinnin canagchu, ni jana
pachachrüsi, ni cay pachachrüsi, ni wanushacunacagchrüsi, chay röllu ta
quichrananpag, ni quichrarcur ricanalanpagsi. 4 Chaura nogaga wagacü
aliscam, chay röllu ta quichrananpagsi, ni ricanalanpagsi mana pisi alinnin
captin.
5 Jinarcurmi chay mandag runacunapita jucga cay niman: "Ama wagay-
chu. Shumag mayamay, Judäpa castanchru leonnuysi cayag Davidpa castan
aywagmi yalisha. Paymi röllu ta chay ganchris cëracunawan wichrgashacu-
nata quichranga" niman.
6 Chaura rircarirga ricapurü chay trönutam, chay chruscu angelnuysi
cayagcunatam, jinaman ishcay chrunca chruscuyog chay mandag
runacunatam. Paycunapa chraupinchrümi juc Achrcashtanuysi
wanuchipäcunganga shayayänag. Paypagga wagran canag ganchrismi,
jinaman ganchristan ñawinsi canag. Chaycunaga canag cay pachaman
cachramungan Diospa ganchris Espirituncunam. 7 Chaura chay
Achrcashnuysi cayagmi aywarcur charirun röllu ta chay trönuchru tayayagpa
derëcha maquinpita. 8 Nä röllu ta chariruptinga, angelnuysi chay chruscu
cayagcunaga, jinaman chay ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga,
chay Achrcashnuysi cayagpa naupamanmi gongorpacayärin. Paycunaga
lapanmi charapäcunag arpata, jinamanmi öru cöpachru junta perfümita. Chay
perfümiga canag Diosman yupachicugcunapa manacuynincunam.

9 Jinamanga cantapäcunag juc mushog cantatam cay nir:
“Gamlam canqui chay röllu charigsi,
nätan chay cërashacunata quichragsi.
Gamga wanuchisham caray,
jinaman yawarniquita jichrangaypam
chay ima-aygapitas jorgararcayämanqui tucuy casta runacunata, tucuy rimayniyog camata,
jinaman maychru chaychru yachragcunatas Diospa runan capäcunanpag.
10 Paycunatam gamga yaycarachinqui Diospa munayninchru cawapäcunanpag, chaynuypa sacerdöticunanuysi servipäcushunaypag,
jinaman mandapäcungas lapan runacunatam cay pachachru” nir.
11 Chaypitam rircärirga, mayarü achca angelcunapa shiminta. Chaycunaga capäcunag, trönuchru tayayagpa, chay chruscu angelcunanuysi cayagpa, chay mandagcuna cayagpa muyurigninchrümi. Chaycunaga carcayänag alisca chranin mana yupaysi atipänam. 12 Paycunaga gayachracuypanuymi cay nipäcunag:
“Juc Achrcashnuysi wanuchishaga alisca alim.
Payga alawasha cachun, munayniyog capogniyog yachrayniyog calpayog canganpita.
Payta alisca alinninpag ricashun, alawäshun, jinaman ‘Alisca alim payga’ nishun”.
13 Chaypitas mayarütan, Dios chay lapan ima-aygas camangancuna, jana pachachru cagsi, cay pachachru cagsi, pampa ruyichru cagsi, jatun gochrachru cagsi cay nir alawapäcugta:
“Trönuchru tayayagwan, Achrcashnuysi cayagga
capäcuchun ali nisha, alinninpag ricasha, alawasha,
nätan munayniyogpag ricasha imaypita imaycamas” nipäcugta.
14 Nipäcuptinga chay chruscu angelnuysi cayagcunaga “Au, chaynuy cachun” nirärinmi. Nätan ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga gongorpacuyurmi umansi pampaman tupangancama lipucuyur alawarärin.

6

Ima-aygas cay pachachru pasananpita willapapäcushay

1 Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayagtam galayunan cërasha paquigta. Jinarcurmi mayarü jucta chay chruscu angelnuysi cayagcunapita räyunuysi “Shamuy” nigta. 2 Niptinga rircärirmi ricapurü, juc yurag caballuta. Nätan logarayagninmi charayänag arcuta flëchantinta. Jinarcurmi paytaga gorärin juc corönata. Chaura payga yargorun yaligmi, jinaman yalinanpagmi.
3 Nä guepacag cërashata quichraruptinga mayarü, chay chruscu angelnuysi cayagpitam juctatag “Shamuy” nigta. 4 Chaura rircäriptïga yargaramun juc puca caballutan. Chay logarayagtaga nirun munayniyog cananpagmi, nätan cay pachachru runacunata mana alipa cawachinanpagmi, jinaman runacunata quiquincama wanuchinacuyagta cawachinanpagmi. Jinarcurmi goyurun juc alisca jatun espädata.
5 Nä mas guepacag cërashata paquiruptinga mayarü, chay chruscu angelnuysi cayagpita jucnintatan “Shamuy” nigta. Chaura rircarirga ricapurü yana caballutam. Nätan chay caballuta logarayagga charayänag balanzatam.
6 Chauraga mayarü chay chruscu angelnuysi cayagcunapa chraupinpitam cay nimugta: “Juclay kïlu trïgulam juc junagchru gänana golguepag canga.

Jinaman quima kïlu cebädalam juc junagchru gänana golguepag canga. Nätan aceitiga, jinaman vïnuga pachalan cachun" nimugta.
7 Nä mas guepacag cërashata paquiruptinga mayarü, chay chruscu angelnuysi cayagcunapita ushanancagtam "Shamuy" nigta. 8 Chaura rircarinäpagga cayänag juc runtush caballum. Nätan chay logaragninpam jutin canag 'Wanuy'. Chaypa guepanta gatirämugga canag wanuymi. Chayga aywamunag wanushacuna cacunanpitam. Chaytam cay nirun: "Cay pachachru runacunata, lamitäpita mas lamitänincagta wanuchiy, espädawan, micuypita, gueshyawan, jinaman sima uywacunawan" nirun.
9 Chaynuytan nä mas guepacag cërashata paquiruptinsi altar chraquinchrüga ricapurütag unay wanushacunata. Paycunaga Diospa willapanta willapacurcanganpitam, jinaman chay willapacurcangannuy ali cawapäcunganpitam wanuchisha capäcura. 10 Paycunapa almancunam gayachracuypanuy cay nipäcunag: "Japalay Munayniyog Dios, lapan juchapita caruchru cacug, rimangaynuy rurag, ¿Imaytag wac wanuchipäcamagcunapa juchancunata taripanqui, jinaman wac pachachru yachrarcayagcunata cunchuchinqui?" nipäcunag. 11 Nipäcuptinga gorun yurag jacucunatam. Chaypitam cay nirun: "Uchuclataga masrag shuyayäriy. Gamcunatanuysi willapacug-mayiquicunata wanuchiyta aypachipäcungancama" nirun.
12 Nä sogtacag cërashata paquiruptinga rircärïmi. Jinarcurmi pacha cuyuyta galacuyun alicusa. Chauraga intim muyurun yanaman juc lütu jacumannuy. Nätan quillam muyurun yawarmannuy. 13 Jinaman goyllarcunam jana pachapita ishquirärimun cay pachaman. Walyaptin hïgos montipa mishquincuna ishquimugnuy. 14 Chaura cieluga garapita juc röllu wancucagnuymi illacarun. Nätan lapan jircacunas, tishgocunas chay cuyuyaptilanmi ashurärin jucläman.
15 Jinarcurmi cay pachachru mana käsucugcunaga, reycunas, aliscannin wiragochacunas, capogniyogcunas, soldäducunapa mandagnincunas, munayniyogcunas, rantisha runacunas, mana rantisha runacunas, lapan pacacarärin machraycunaman, jircacunachru gagacunaman 16 cay nirayar: "Ishquimuy nogacunaman gagacuna, jircacuna, nätan pacapäcamay wac trönuchru tayayag Diospa naupanchru mana capäcunäpag, jinaman chay Achrcashnuysi cayag mana cunchuchipäcamänanpag" nir. 17 Jinamansi cay nipäcuntan: "Cananga alisca piñasha cunchuchimänanchi junagmi chraramun. Caytaga manam pisi awantanmanchu" nircayar.

7

Diospa marcashan runacunata ricapurü mana cunchupäcugtam

1 Chaypita ricapurü chruscu angelcunatam, cay pachachru chruscun lädupapita walyay jarcararcayagta, mana cay pachamansi, ni gochramansi, ni ima jachramansi mana walyamunanpag. 2 Ricapurütan juc angeltas inti yargamunanpita aywayämugta. Payga apamunag cawayag Diospa unanchacunantam. Chaypitam chay chruscu angelcuna cay pachatas, jatun gochratas lutanta rurapäcunanpag nishataga, gayachracuypanuy cay nirun:
3 "Ama ima lutantas rurapäcuyragchu cay pachatas, ni gochratas, ni monticunatas Diosninchi servig runacunata urcunchru marcapäcamungancama".
4 Chauraga mayarü "Israelpa chay lapan castancunapita, juc pachrac, chruscu chrunca chruscuyog waranga, nä unanchasha capäcungantam. Chaycuna capäcunag:
5 Judäpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga

Rubenpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Gadpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
6 Aserpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Neftalïpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Manasespa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
7 Simeonpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Levïpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Isacarpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
8 Zabulonpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Josëpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Benjaminpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga unanchasha” nimugta.

Caychru waquin runacunatas ricapurütan jana pachachrüga

9 Chaypita rircärirga ricapurü alisca achca runatam lapan nacioncunapita. Paycuna capäcunag tucuy castacunam, tucuy rimayniyogcamam, lapan marcacunapitam. Paycuna chay trönuchru tayayag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa naupanchrümi, yurag jacushacama, räman aptashacama shayarcayänag. Nätan manam pisi yupayta atipänagchu. 10 Paycunaga lapanmi gayachracuypanuy alawapäcunag caynuypa:
“Wac trönuchru cayag Diosmi,
jinaman wac Achrcashnuysi cayagmi salvamasha canchi” nir.
11 Chauraga shayararcayänag chay trönu muyurigninpaga lapan angelcunam. Chay angelcuna naupanpam muyurarcayänag ishcay chrunca chruscuyog mandacuna. Chay mandagcuna naupanpam muyurarcayänag chruscu angelnuysi cayagcuna. Paycunam gongorpacuyur lipucayärin umancunas pampaman tupangancama cay nir Diosta alawarcayar:
12 “Razonpa ali nisha,
jinaman alisca alipag ricasha cachun Diosninchiga,
yachrag canganpita, munayniyog canganpita, calpayog canganpita.
Chaynuylar alawayäshun, ‘Gracias’ niyäshun imaypita imaycamas.
Chaynuy cachun” nir.
13 Chaura chay mandag runacunapitam jucga tapuraman cay nir: “¿Pïcunatag carcayan cay yurag jacushacunaga? ¿Maypitatag aywararcayämun?”
14 Nimaptinga cay nirümi: “Munayniyog, gamga musyayanquim”. Chauraga nimanmi: “Paycunaga chay ima-aygatas alisca cunchurmi cayman aywararcayämun, jinaman chay Achrcashnuysi cayagman yupachicurmi mana juchaynag carcayan.
15 Chaymi paycunaga wac trönuchru tayayag Diospa naupanchrüsi,
jinaman Diospa cacunan wayichrüsi, pagaspas junagpas servircayan.
Nätan trönuchru tayayag Diosmi canga paycunawan, paycunata washananpag.
16 Chaura paycunataga manam ni micanapäcungas
ni yacunapäcungas,
ni manatan juc acaysi
ni intipa acayninsi rupangachu.
17 Chay trönuchru tayayag Diospa naupanchru Achrcashnuysi cayagmi ricanga uyshata michignuysi.
Jinaman paymi uyshata yacuta upyananpag pucyuman pushapagnuysi cawachinga imaycamas.
Chauraga nä manam pisi wagangachu” nimanmi.

8

Ganchriscag cërashata paquinganpita willapapäcushay

1 Nä ushanan cërashacagta paquiruptinga, jana pachachrüga lamitä üranuymi pasay cachracyarärin. 2 Jinarcurmi ricapurü ganchris angelcuna Tayta Diospa naupanchru shayarcayagta. Paycunataga gorärin ganchris trompëtatam.

3 Chauraga chrarun juc angelmi örupita inciensu rupachicunata apacurcur. Jinarcurmi altarpa naupanchru shacuyun. Chaura paytaga gorärin achca inciensutam, chay örupita cayag altarchru Diospa lapan raquishancunapa manacuynincunaman tacuchinanpag, chayga canag trönupa naupanchrümi. 4 Jinarcurmi chay inciensupa goshchringa jegarun angelpa maquinpitaga Dioscagman, Diospa lapan raquishancunapa manacuynintin. 5 Chaypitam angelga charirun chay inciensu rupachicunata. Jinarcurmi chayman wiñarun rupayag shanshata chay altarpita. Chaypitam garparamun cay pachaman. Chauraga galacuyun räyuytam, wagariytam, lipaytam, jinamanmi alisca pacha cuyuyta. 6 Chauraga chay ganchris trompëtata chay ganchris angelcuna chararcayagga camacarärin töcapäcunanpagmi.

Ganchris trompëtacunata töcarärіptin ima-aygas pasagta willapapäcushay

7 Jinarcurmi naupacag ángel töcaruptinga galacayamun cay pachamanga runtumuyta, jinamanmi ninawan yawar tacusha ishquimuyta. Chayga ruparun lapan montitam guewantinta. Nätan ruparunga, cay pachatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylatam.

8 Chay guepacag ángel töcaruptinga, juc jatun jircanuymi warauyar rupayar jatun gochraman jitayucarun. Jinarcurmi muyurun yawarman. Nätan antanyarunga, chay jatun gochratachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylam. 9 Chaura chay yawarman muyushacagchrüga lapan imaaygas cawagmi wanurun, jinaman büquicunas pampanmanmi ruracarun.

10 Chay mas guepacag ángel töcaruptinga jana pachapita ishquiramun jatun goyllarmi juc achquinuy rupayar. Chayga ishquirun mayucunamanmi pucyucunamanmi. Nätan ishquirunga, chay lapan mayucunatachu pucyucunatachu quimaman partiruchwan chaycunapa juclay partinnuylamanmi. 11 Chay goyllarpa jutinga canag ‘Atgag’ nisham. Jinarcurmi chay ishquingan yacuga muyurun atgagman. Chaura runacunaga achcam wanurärin chay atgag yacuta upyarärir.

12 Chay mas guepacag ángel töcaramuptinga, intitachu quimaman, quillatachu quimaman, jinaman lapan goyllarcunatachu quimaman partichracuruchwan chaycunapa juclay partinnuycaglam yanauyarun, chauraga pagaspas junagpas manam shumagga achicyänagchu.

13 Chauraga chay rircarayälarmi ricapurütag jana pachapa chraupinchru juc jatun ancanuy päriyagta. Chaymi gayacuypanuy “¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Quima cunchuycuna puchurayag pasananpag chay quima angelcuna puchurayag trompëtata nä wagarirärichiptinga, mas juyupam cunchupäcunga chay pachachru yachrayag runacuna” niramun.

9

Diosman mana yupachicug runacuna cunchunganpita willapapäcushay

1 Chaura chay quima puchurayag angelpita trompëtata juc töcaruptinga, ricapurü juc goyllarnuy jana pachapita cay pachaman ishquirayämugtam. Jinarcurmi chay goyllarnuy ishquirayämugtaga gorun mana ushayniynag ruyi pözupa lläviinta. 2 Chaura chay mana ushayniynag ruyi pözuta

quichraruptinga jegaramun goshchrim juc jatun hornupita yargamugnuy. Chaypitam pampa ruyipita chay yargamug goshchriga intitas, walyaytas chaparun. Chaura pasaymi yanauyarun cay pachaga. 3 Jinarcurmi chay goshchripitaga yargaramun salta piricu nirayag ‘langosta’ ningancuna, mayman chaymansi cay pachaman. Chaypitam nirun chaycunataga alacrán wachrishanuysi nanaywan cunchuchinanpag. 4 Chauraga nirun cay pachachru guewatas ni ima verdicagtas, ni ima montitas, mana lutanta rurananpagmi, antis Diospa unanchanta mana urcunchru apagcunalata cunchuchinanpagmi. 5 Chaypitam nirun chaycunataga runacunata mana wanuchipäcunanpag, antis pichga quillantin imanaypas cunchuchiyla cunchuchinanpag. Chaycunaga runacunata cunchuchipäcunag alacrán wachriruptin nanaywan cunchugnuymi. 6 Chay junagcuna chraramuptin, runacuna ashipäcungam wanuyta, nätan wanuysi manam paycunapagga cangachu.

7 Chay langostacunaga canag guërrapag caballucuna camarishanuymi, nätan umancunachrüsi cacunag örupita rurasha corönanuymi, nätan cärancunam canag runapa nirag. 8 Agchancunas canag warmipa niragmi, nätan quiruncunam canag leoncunapanuy. 9 Pëchuncunas canag fierrupita chilïcu chruracushanuymi. Nätan raprancunam wagaricunag achca caballucuna cärruta guërraman cörriypa aywachir wagarichignuy. 10 Chrupancunas canag alacranpanuysi wachricunayogmi. Chaywanmi runacunata pichga quillantin cawaypa cunchuchinag. 11 Chaycunapaga mandagnin canag, mana ushayniynag ruyi pözupa llävin charayagmi. Nätan jutinmi canag hebreocunapa rimayninchrüga ‘Abadón’, nätan griegochrümi ‘Apolión’. (Nätan quechuachrümi ‘Pampanman rurag’ ninan.)

12 Chay galayunan alisca juyu cunchuyga nämi pasarun. Nätan cananga chay ishcay juyu cunchuycuna puchurayagga nämi nachrgarayämun.

13 Chaura chay quima ángel puchurayagpita mas guepacag ángel töcaruptinga, Diospa naupanchru chay örupita rurasha altarpa chruscun läduchru wagracagpitam mayarü, 14 chay trompëtata töcamug ángel rurananpag cay nimugta: “Eufrates jutiyog jatun mayu manyanchru chay chruscu angelcuna watarayagta pasquimuy” nigta. 15 Chaura angelga chay chruscu angelcunatam cachrarirämun. Cay pachachru runacunatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylata wanuchipäcunanpag. Chaycunaga chayürapagmi, chay junagpagmi, chay quillapagmi, chay watapagmi, camaricushala capäcunag. 16 Jinarcurmi mayarü chay caballucunachru logarayagcuna “Cayan ishcay pachrac millonmi” nimugta. 17 Nätan Dios ricapachimaptin, ricapurümi chay caballucunatas jinaman logarayagcunatas. Chaycunaga jatirapäcunag fierru chilïcutam ninanuysi pucata, ‘jacintu’ ningan ruminuysi azulta, azufrinuysi cuti garwashta. Chay caballucunapa umancuna canag leonpanuymi, nätan shimincunapitam yargamunag nina, goshchri jinaman azufri rupayag. 18 Chaura cay pachachrüga runacuna wanurärin chay quimaman partishapa juclay partincaglam. Chay runacunaga wanurärin ninawanmi, goshchriwanmi, jinaman rupayag azufri caballupa shimicunapita yargamugwanmi. 19 Chay caballucunapaga chay wanuchicurcänan canag shimincunachrümi jinaman chrupancunachrümi. Chay chrupancuna canag culebracunanuymi jinaman umayogcamam. Chaycunawanmi däñapäcunag.

20 Nätan waquin cawayag runacunaga, chay cunchuywan wanugta ricarcayarsi manam wanacurcänagchu chay lutan rurayangancunapita, lutan espiritucuna servigpita, ni örupita, yurag golguepita, broncipita, rumipita,

guerupita ima rurashacunata Diostanuy serviypitas. Chay rurashacunaga manam ricapunsi, ni mayansi, ni purinsi. 21 Chay runacunaga manam ni wanacurcänagchu, runa wanuchiytas, ni mal ruraytas, ni warmin warmin, olgon olgon cawaytas, ni suwacuytas.

10

Mana amachacugcuna alisca cuchunganpita willapapäcushay

1 Chaypita juc munayniyog angeltam ricapurü, juc pucutaychru jana pachapita uranpayämugta. Paypa umantaga turmanyam muyurayänag, nätan cäranmi canag intinuy chipchipyag, wichuncunam canag nina rupayagnuy. 2 Maquinchrümi charänag ichic röllula quichrashata. Nätan derëchacag chraquinwanmi jarurpurun jatun gochraman, jinaman ichogcag chraquinwanmi alpaman. 3 Chaypitam león gaparagnuysi alicusa gaparirun. Chay gapariruptilanmi mayacaramun ganchris räyucuna rimapäcungan. 4 Chaura "Chay räyucuna rimapäcunganta isquirbishag" niyaptïmi, mayarü jana pachapita cay nimagta: "Chay ganchris räyucuna rimapäcamunganta amam pitas musyachinquichu, nätan ama isquirbiypishchu" nimagta.

5 Chaypitam chay gochraman, jinaman alpaman jarurayag ricapungä angelga jana pachaman derëchacag maquinta chacchacurcur cay nin: 6 "Nogaga imaypita imaycamas cawayagpa, jinaman jana pachata, cay pachata, jatun gochrata lapan ima-aygantawansi camagpa naupanchrümi. Nircurmi cay nin: Cananga nä manam cangachu mas timpu, 7 antis chay ganchriscag ángel rimanan junagcunam, jinaman trompëtata töcayta galayuruptilanmi, Dios pinsiangancuna lapan ushacarunga ruracayta, unay willapacug servigningcunata pay musyachingannuyla" nin.

8 Chaura chay jana pachapita rimapämagta mayangämi yapay rimaparaman cay nir: "Ayway, jinaman chrasquimuy ichic röllula quichrarayagta, chay jatun gochramansi alpamansi jarurayag angelpa maquinpita".

9 Nimaptinga aywarü angelcagtam. Jinarcurmi nirü rölluta gomänanpag. Chaura angelga cay niramanmi: "Chariy, jinaman micuy. Shimiquichrüga mishquishunqui chrinyashpa mishquinuymi, nätan pachraychrüga muyunga atgagmanmi". 10 Niramaptinga chay angelpa maquinpita ichic röllulata charircurmi micurü. Jinarcurmi mishquiraman shimïta chrinyashpa mishquinnuy. Chaypitam milpuruptï pachrachrüga alisca atgaraman. 11 Chaypitam cay niraman: "Yapay willamuy achca marcacunachru runacunata, lapan nacionchru runacunata, lapan tucuy rimaychru rimagcunata, jinaman achca reycunata Dios cunchuchinanta, nätan Diosman yupachicugcuna cushicurcänanta" niraman.

11

Diospa ishcay willapacugnincunata cay pachachru cunchuchipäcunganpita willapapäcushay

1 Chaypitaga goraman juc chaglatam mëdicuna värа nirayagta. Jinarcurmi cay niraman: "Sharcuy. Mëdimuy Diospa wayinta, altarta, jinaman yupamuy chaychru ayga runacuna Diosta servircayagtas. 2 Nätan washa puncutaga ama mëdiychu. Chayga nä cayan juc casta runacunata gosham. Paycunam 'Dioslapag' nisha Jerusalén marcata jaruypa ushagnuysi ima-ayga lutantas rurapäcunga, chruscu chrunca ishcayniyog quillantin. 3 Chaynuy jinayta

galayurcayaptinmi nogaga cachramushag ishcay willacugcunata lütu jacushatacama, juc waranga ishcay pachrac sogta chrunca junagnin noga ningäta willapacunanpag.

4 Chay ishcay willacugga cayan chay ishcay olïvu monticunam, nätan cay pachachru munayniyogpa naupanchru chay ishcay candelërucuna cayagmi. 5 Paycunata pisi lutan rurayta munaptinga shimincunapita yargamunga juc ninanuymi chay lutan ruray munagcunata nina rupagnuy ruranan-pag. Nätan pisi wanuchiy munagcunaga chay rurapäcungannuylam quiquincunas wanuchisha capäcunga. 6 Chay ishcay willacugcunaga cayan munayniyogcamam. Paycunaga nogapita rimapäcunan junagcuna manam tamyachipäcamungachu, yacucunata yawarmanmi muyuchipäcunga, jinaman ayga cutis paycuna munangannuymi cay pachachru runacunata imaaygawansi cunchuchipäcunga.

7 Ningäta nä willapacuyta usharäriptinga mana ushayniyog ruyi pözupita jegamug 'bestia' ninganmi paycunawan pelianga. Chaypitam chay bestiaga vencinga, jinaman wanuchinga. 8 Chaura chay wanushacuna jitarapäcunga chay jatun marcapa pläzanchrümi. Chay marcata Diosman yupachicugcunaga ricapäcun Sodomatanuymi jinaman Egiptotanuymi. Chaychrümi munayniyogninchitas cruzchru wanuchipäcura. 9 Chay wanushacuna jitaragta ricapäcunga quima junag juc chraupi junagninran mayag chayag marcacunapita runacunas, tucuy casta runacunas, tucuy rimaychru rimagcunas, jinaman mayag chayag nacioncunapitas. Nätan chay runacunaga manam munapäcungachu enterrasha capäcunanta. 10 Chauraga chay ishcay willacugcuna cay pachachru runacunata tucuynaypa cunchuchipäcunganpita wanurärichiptinga, cay pachachru runacunaga aliscam cushicurcanga, jinaman apachinacurcanga regälucunata jucnin jucninmi" niraman.

11 Chaypitam quima junag juc chraupi junagnin nä cayaptinga, paycunata Tayta Dios cawacarachimun. Jinarcurmi sharcarärin. Chaura ricagcunaga aliscam manchacarärin. Jinarcurmi mayarärin jana pachapita "Jegapäcamuy cayman" nir gayachracamugta.

12 Niptinga jegarärin jana pachamanmi juc pucutaychru, chregnipagnincuna rircararcayaptin.

13 Chaura chayüram cay pachachru carun alisca juyupa pacha cuyuy. Juc marcatachu chruncaman partiruchwan, chaypa juclay partincagnuylam chay pacha cuyuywan juchrurun. Chaychrümi wanurärin ganchris waranga runacuna. Nätan waquin cawayagcunaga alisca manchacasham jana pachachru Tayta Diosta "Diosga alisca munayniyogmi" nirärin. 14 Chaynuypam pasarun chay quimapita mas guepacag cunchuyga. "Nätan chay quimapita ushanancag cunchuy pasanapaga nämi pasay nachrgarayämun" niman.

Nä ushanan ángel töcaruptin Diostawan Cristota alawapäcunganpita willapapäcushay

15 Chaura ushanan ángel trompëtata töcaruptinga, mayacaramun gayacuypanuy jana pachachru cay nipäcunganmi:

"Pipitas maypitas mandasha pachata, cananga nä mandayan Munayniyogninchi Diosmi, jinaman Cristom.
Paymi cananga mandanga imaypita imaycamas" ninganmi.

16 Chaypitam Diospa naupanchru, chay trönucunachru tayarcayag ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga gongorpacayärir lipucayärin pampaman umancunas tupangancama. Jinarcurmi Diosta, 17 alawarärin cay nir:

“Gamlatam ‘Gracias’ nicurcag ima-aygatas ruray atipag munayniyog Tayta
Dios.
Gamlam cayanqui canansi, unaypita chay cayagsi, jinaman aywamug-
pag cayagsi.
Cananga alisca munayniyog cangaytam runacunata ricarachinqui,
nätan paycuna mandaytam galayurunqui.
18 Nätan nacioncunachru runacunaga aliscam piñäcarärin.
Chaura cananga chraramun chay runacunata alisca piñasha cunchuchinay
junagmi,
jinaman chay wanushacunata cunchuchinay junagmi,
nätan servishugniqui willacugcunata,
jinaman gam manchacushugniqui raquishaycunata,
alinninpag ricashatas u manacagpag ricashatas premiuta gonay ju-
nagmi,
nätan cay pachata pampanman ruragcunata cunchuchinay junagmi” nir.
19 Nä alawayta usharäriptinga Diospa cacunancagmi jana pachachru
garicarun. Jinarcurmi ricacarun cajón nirayag ‘Arca’ ningan. Jinar-
curmi galacuyun lipayta, gayacuypanuy rimayta, räyuyta, juyunaypa pacha
cuyuyta, alisca runtu tamya tamyayta.

12

Juc warmipita jinaman jatun culebrapita willapapäcushay

1 Chaypitam jana pachachrüga ricacaramun juc warminuy. Paypa ja-
cun canag intinuysi chipchipyagmi. Payga quillamanmi jarurayänag, ji-
namanmi coröna jatirayanganchrüga canag chrunca ishcayniyog goyllar-
cuna. 2 Chay warmiga canag pachrayogmi. Jinarcurmi gapachracu-
nag nanaywan gueshyacunan junag chrämusha captin. 3 Chaypita ri-
cacaramuntan jucsi jana pachachrüga. Chayga canag jatuncaray puca
culebram, ganchris umayog, chrunca wagrayog, jinamanmi umancu-
nachru jatiränag juc corönatacama. 4 Nätan chrupanwanmi goyllarcunata
garparämun cay pachaman. Chaura lapan goyllarcunatachu raquiruchwan
quima puntaman, chaypa juclay raquishantanuylam garparamun. Chaura
chay culebraga chay wachray nacag warmipa chimpanchrümi shacuyun
näciramuptilan wawanta micucurunanpag. 5 Chaypitam chay warmiga
gueshyacurun juc olgo wamrata. Chay wamraga juc michignuymi lapan
nacionchru runacunata munayninchru cachinga. Jinarcurmi Diosga chay
wamrata gueshpirachin trönuncagman. 6 Nätan warmiga gueshpirun chun-
yag pampamanmi Tayta Dios camaripungancagman, chaychru waranga
ishcay pachrac sogta chrunca junagcuna atendisha cananpag.
7 Chauraga galacuyun guërram jana pachachru. Miguelmi angelnintin
chay culebrawan peliacurcan. Nätan culebrasi angelnintinmi Miguelwan
peliacurcan. 8 Nätan chay culebraga manam yaliyta atiparachu, ni jana
pachachrüsi manam jäcurachu paycunapagga. 9 Jinarcurmi chay unaypita
cayag jatuncaray culebrataga, cay pachachru lapan runacuna engañag
Asyagtaga jitarparärimun cay pachaman lapan angelnintinta.
10 Chaura jana pachachrüga mayarü gaparaypanuy cay nir
cantapäcamugtam:
“Cananga nä carcayan salvasham. Cananga nä Diospa munayninchrümi
carcayan.
Jinaman Cristom cayan mandagsi.
Nätan Diospa naupanchru pagaspas junagpas yangapita juchachämagninchi
Asyagga nämi cunchunanpag cayan.

11 Nätan paycunaga nä yalirärin
chay Achrcashnuysi cayag wanunganpam.
Diospa willapanta mana mancharilar willapacurcanganpam,
jinaman 'Jina wanushagsi' nir willapacurcanganpam.
12 Chauraga cushicurcay
jana pachachru lapay yachrarcayagcuna.
Nätan laquicurcay cay pachachru, jinaman jatun gochrachru yachrayagcuna.
Gamcunamanga Asyag ishquirayämun
alisca piñasham, nä cunchusha
cananpag nachrgarayämunganta musyar" nir.
13 Chaura chay Asyag cay pachaman jitarpamusha canganta tantiarurga, chay olgo wamra wachracusha warmitam gaticachrayta galacuyun. 14 Nätan chay warmitaga jatuncaray ancapa ishcay raprantam gorärin chunyag pampaman chay culebrapita päriypa aywacunanpag, chaychru quima wata juc lamitänin atendisha cananpag. 15 Chaura chay Asyagga warmi guepanmanga yacutam agturun juc mayutanuy, chay warmita mayu apananpag. 16 Chaura pampam quichracarun juc shimi äsharcugnuy, jinarcurmi chayman chay mayuga yaycurun, chaynuypam warmita yanaparun. 17-18 Chaynuy jinaruptin Asyagga alicusam piñäcurun warmipag. Chaypitam aywacun chay warmipa waquin wawancunata guërrata ruramunanpag. Paycunaga carcayan Dios mandanganta cäsucugcunam, nätan Jesuspa willapan willapacugcunam. Jinarcurmi chay jatuncaray culebra nirayag Dragonga shacuyun jatun gochrapa manyanchru.

Chaura chay Asyagga shacuyun jatun gochra manyan agoysha agoyshachrümi.

13

Manchacuypag ishcay animalcunapita willapapäcushay

1 Chaypita ricapurü juctatam, jatun gochrapita juc animalnuysi manchacuypag jegayämugta. Chayga canag ganchris umayogmi, chrunca wagrayogmi. Wagrancunam canag corönan jatishacama, nätan umancunachrümi canag Diospag lutan juticuna isquirbisha. 2 Chay manchacuypag animalnuysi ricapungäga canag chay sima leopardunuymi. Chraquincunam canag ösupanuy, nätan shiminmi leonpanuy. Chaura Asyagga chaytam chrurarun yanapagnin cananpag, trönunchru tayunanpag, jinaman pitas maytas mandananpag. 3 Chay animalpa juc umanga cayänag wanunanpag däñashanuymi. Jinarcurmi chayga jucla cuticarun. Chaura cay pachachru runacunaga lapanmi mayacasha nirag gatiräcurcan chay manchacuypag animaltaga. 4 Jinarcurmi munayniyog cananpag nig Asyagtaga, jinaman chay animaltaga alawayta galacayärin "¿Pilas cayanchur paynuy, paywan peliayta pilas atipanmanchur?" nir.

5 Chaura Diosga chay manchacuypag animaltaga cunsindirunmi, imaayga lutantas paypita runacunachru rimananta, jinaman chruscu chrunca ishcayniyog quilla lutancunata rurananta. 6 Chauraga Diostam lutan rimaycunawan ashliyta galacuyun. Chaynuytan lutanta rimacun jutinpitas, Dios cacunman wayipitas, jinaman jana pachachru lapan yachrayagcunapitas. 7 Chaypitas cunsindiruntan Diospa acrashancunata guërrata ruranantas, jinaman paycunata yalinantas. Chaypitas niruntan chay animaltaga lapan casta runacunata, lapan marcacunata, tucuy rimaychru lapan rimagcunata mandananpagsi. 8 Jinarcurmi runacunaga alawayta galacayärin chay manchacuypag animaltaga. Chay alawag runacunaga capäcunag chay

wanuchisha Achrcashnuysi cayagpa librunchru mana jutin apuntashacunam. Chaycunapa jutincuna mana apuntashachu canag cay pachata Dios camayta galayungan junagpitam.

9 Diosman yupachicugcuna shumag mayapäcuy cayta:
10 Pisi carcelman aywachishugniqui,
paysi carcelman aywachisham canga.
Wanuchishugniquis
wanuchisham canga.

Nätan gamcuna Dioslata servigcunaga awantapäcuy, jinaman paylaman yupachicurcay.

11 Chaypitaga yapaytan ricapurü juc animaltatag. Chayga cay pachapitam yargaramun. Chaypa wagran canag juc carnipanuymi ishcay, nätan rimanagsi Asyagnuymi. 12 Chaysi canag naupacag animalnuymi alisca munayniyog, nätan imatas ruranag paypa naupanchrümi. Jinarcur chayga cay pachachru lapan runatam mandarun, naupacag animal uman däñasha cuticashata alawapäcunanpag. 13 Chaytas Diosga cunsindirun ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurananpagmi. Jinarcurmi chayga runacuna ricarcayaptin jana pachapita cay pachaman jegarparachimun ninata. 14 Nätan chaycunata rurara chay naupacag animalpa naupanchrümi. Chaynuypam cay pachachru yachragcunata engañarun. Chaypitam mandarun chay runacunataga, chay naupacag animalnuyta, chay espädawan uman däñasha cuticasha nirayagnuyta jucta rurapäcunanpag. 15 Jinarcurmi Diosga, cay pachapita yargamug animaltaga cunsindiruntag, chay naupacag animal nirayagta runacuna rurapäcunganta cawayagman, jinaman rimagman muyuchinantas. Chaura chayga nirun payta mana alawag runataga wanuchinanpagmi. 16 Jinarcurmi chayga mandarun derëcha maquinchrüsi u urcunchrüsi lapan runata, acapatas u acraytas, capogniyogtas u mana imaynagtas, mana rantisha runatas u rantishatas unanchapäcamunanpag. 17 Chaynuy unanchächira chay animalpa jutinta u nümerunta mana pisi apagcagga, rantiytas u ranticuytas mana atipapäcunanpagmi.

18 Chay nümerunta ali tantiagcama carga, mä tantiapäcuy. Chayga cayan runapa nümerunmi. Nätan chay nümeruga cayan, sogta pachrac sogta chrunca sogtayogmi.

14

Pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunapita willapapäcushay

1 Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayag Cristotam Sión ningan gotuchru shayayagta. Payga cayänag pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunawanmi. Chay runacunapa urcunchrüga isquirbisha canag chay gotuchru shayayag Cristopa jutinmi, jinaman Dios Taytanpa jutinmi. 2 Chauraga mayarü jana pachachrümi alisca wagarimugta, juc mayu alisca chrarpamugtanuy, juc räyu pachryamugtanuy, jinaman arpa töcagcuna töcamugtanuy. 3 Jinarcurmi cantapäcunag juc mushog cantata, chay trönuchru tayayagpa naupanchru, chay chruscu angelcunanuysi cayagpa, jinaman mandag runacuna cayagpa naupanchru. Nätan manam pisi yachracuyta atipänagchu chay cantata. Yachracuytaga atipänag cay pachachru chay pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga salvasha runalancunam. 4 Paycunaga capäcunag warmiwan mana juchäcushacunam, mana warmi regueg capäcur. Jinaman mayta aywarsi chay Achrcashnuysi cayag ningannuy cawagcunam. Chaycuna capäcunag cay pachrachru

jucpa maquinpita rantishancunam. Paycuna capäcunag, chay naupa pogomugtachu imatas “Cayga cachun Diospag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagpag” ninchi, chaynuymi. 5 Jinaman paycuna capäcunag mana casqui rimagmi, nätan Diospa naupanchru mana pasay juchaynagmi.

Quima angelcuna rimanganpita willapapäcushay

6 Chaypitam ricapurü juc angelta jana pacha chraupinchru päriyagta. Payga camacushala cayänag cay pachachru lapan nacionchru yachragcunata, lapan rimaychru rimagcunata, lapan marcacunachru yachragcunata, tucuy casta runacunata, chay imaypita imaycamas cayag ali willapata willananpagmi. 7 Chaylam payga gayacuypanuy cay niramun: “Tayta Diosta manchacurcay, jinaman alawapäcuy. Cananga nä chararamun juchacunata taripänan junagmi. Chaura gongorpacuyur lipucayäriy, umaycunas pampaman tupangancama, jana pachatas, cay pachatas, jatun gochratas, pucyucunatas camagpa naupanman” niramun.

8 Chaypitam guepanta aywamug juc angelga cay niramuntag: “¡Juchrurunmi Babiloniaga! ¡Juchrurunmi chay jatun marcaga! Chay marcaga pasay shincananpag pitas vïnuta upyachignuymi, lapan nacionchru runacunata ima-aygas ganra lutancunawan juchächachira”. 9 Chay niramuptinga mas guepanta aywamug ushanan angelga gayacuypanuymi cay niramun: “Pisi chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagga, u urcunchrüsi u maquinchrüsi unanchächicugga, 10 canga razonpa Diospita cunchuchisham. Nätan paytaga cunchuchinga azufriwan nina rupagchrümi, chay mana juchächug angelcunapa, nätan chay Achrcashnuysi cayagpa naupanchru. 11 Nätan chaynuylam chay rupapäcungan goshchri jegayan imay aygaysi, nätan chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagcunaga, nätan chay animalpa jutinwan unanchächicugcunaga, manam rätulas aliga capäcungachu. Antis pagaspas junagpas chaynuylam cunchurcayan” niramun.

12 Nä chay ángel rimayta usharuptinga jucmi ricacaramun, cay nir rimayar: “Gamcuna, Diospa runancunaga, chaynuyla awantarcayay imaaygata cunchuyarsi, Dios ninganta cäsucurcay, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicurcay” niyar.

13 Chaypitaga mayarü jana pachapita cay nimagtam: “Isquirbiy cayta: Cananpitaga Munayniyog Jesusman yupachicunganpita wanugcuna cushisham capäcunga”.

Niptinga Espirituga “Au, jamapäcuchun chay alisca uryapäcunganpita. Nätan chay imas rurapäcunganga yarpashalam cayan” ninmi.

14 Niruptinga rircärïmi, jinarcurmi cayänag yurag pucutay. Nätan chay pucutaypa jananchrümi tayayänag jana pachapita shamusha runa nirayag, örupita corönan jatisha, jinaman fïnu jüsin aptasha. 15 Chaypitam juc angelga yargaramun Dios cacunancagpita chay pucutay jananchru tayayagta cay nir gayachracuyar: “Pasay-pacha rutuy chay jüsiquiwan. Cananga nä chraramun rutunay junagmi. Nätan cosechanapag trïgu pogoshanuymi nä runacuna carcayan wac pachachrüga”.

16 Niptinga chay pucutaychru tayayagga pasay-pacham cay pachachru trïgunuysi cayag ali runacunata shuntarun. Chaynuypam cosechashanuy ricacarun.

17 Chaypitaga yargaramun juc angeltan, jana pachachru Dios cacunancagpita juc fïnu jüsim aptashatag. 18 Chaypitas yargaramuntan ninata munayninchru cachig juc angelsi altarcagpita. Jinarcurmi payga chay fïnu

jüsin aptashataga gayacuypanuy cay nin: “Pasay-pacha chay finu jüsiquiwan cosechay wac pachachru pogosha üvasnuysi cayag juchasapa runacunata”.
19 Niptin angelga pasay-pacham jüsinwan cosecharun. Chauraga cosechasham ricacarun. Jinarcurmi üvastaga jitayurun, üvas jaruna jatun pözuman. Chaynuymi Diosga üvas jarugnuysi alisca piñasha chay runacunata cunchuchinga. 20 Nätan chay üvastaga jarupäcunag marcapita washachrümi. Jinarcurmi chay üvas jarupäcunganpitaga yargaramun yawar juc mayunuy, caballucunapa frënuncama chrarcug, jinaman sogta chrunca chruscuyog lïwa carucama.

15

Ganchris angelcunapita willapapäcushay

1 Chaypitam jana pachachrüga ricapurü yapay, alisca manchacuypag cayagta. Chaycunaga canag ganchris angelcunam. Paycunataga nisha canag ushanan ganchris cunchuycunawan cunchuchipäcunanpagmi. Chaycunaga cayan Diospita aywamug ushanan cunchuycunam. 2 Chaypitas ricapurü jatun gochranuytam, gueshpiywan nina tacushanuysi chipchipyagta. Nätan chaychrüga shayarcayänag, chay animalta, chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta yaligcunam, jinaman chay animalpa nümerunwan mana unanchächicuy munagcunalam. Chaycunaga chararcayänag Diospa arpancunatam. 3 Jinarcurmi cantapäcunag Diosta servig Moisespa cantanta, jinamanmi Achrcashnuysi cayagpa cantanta cay nir:

“Alisca alim, nätan mayacasha nirag cacuypagmi cayan rurangaycuna,
ima-aygatas ruray atipag Munayniyog Dios.
Gam nacioncunapa reyninga alitam,
nätan razoncagtam rurayanqui.
4 Gam munayniyogtaga lapanmi manchacurcayäshunqui.
Gamtaga lapanmi alawarcayäshunqui,
Gamga japalaymi cayanqui lapan juchapita caruchru.
Chaymi lapan nacionchru yachragcuna gamman aywapäcamunga.
Jinarcurmi naupayman gongorpacurcanga
lutan ruragcunata cunchuchinayta musyachingaypita” nir.

Chay angelcunam ganchris cöpacunata chrasquirärin

5 Chaypitam rircarinäpag jana pachachrüga Diospa wayin chay toldu nirayagga, shumag quichrarayänag. 6 Chay quiquinpitam yargarärimun chay ganchris angelcuna ganchris cläsiwan chay ima-aygawansi cunchuchigcunaga. Paycunaga capäcunag lïnupita rurasha allanyag, jinaman chipchipyag jacushacamam. Chaypitam örupita wachrucuwan pëchuncunapa wachracacusha cama. 7 Jinarcurmi chay chruscu angelnuysi cayagpita jucga, chay ganchris angelcunata goyurun ganchris öru cöpachru juntay juntay alisca juyu cunchuycuna wiñashatacama, chaywan lutan runacunata juyupa cunchuchipäcunanpag, imaypita imaycamas cawag Dios ningannuy. 8 Nätan Dios chay cacunanchrüga goshchrim juntarun. Chaynuy cara Dios alisca munayniyog canganta, jinaman alisca ali canganta musyanapagmi. Chauraga manam pisi yaycuyta atipänagchu chayman, chay ganchris angelcuna, ganchris cläsi cunchuywan lutan runacunata cunchuchiyta ushangancama.

16

Chay ganchris cöpachru cayagtam angelcunaga jirparärin

1 Chaypitam mayarü gayacuypanuy Diospa cacunanpita, chay ganchris
angelcuna cay nimugta: “Aywapäcuy, wac pachaman jirpapäcamuy chay
ganchris cöpachru cayagta lutan runacuna cunchupäcunanpag”.
2 Nimuptinga galayunancag angelmi yargorun. Jinarcurmi jirparamun
cay pachaman. Chauraga chay animal niragwan unanchächicusha runa-
nachrümi jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawag
runacunachrümi, ricacarun alisca nanag gueri gueshya.
3 Nätan guepancag angelga jirparamun cöpachru cayagtaga jatun gochra-
manmi. Jinarcurmi gochraga muyurun wanushapa yawarninnuyman.
Chauraga lapan cawagmi chay gochrachrüga wanurärin.
4 Chaynuytan mas guepancag angelsi cöpanta jirparamun mayucunaman,
pucyucunaman. Jinarcurmi yacucunaga muyurärin yawarman. 5 Chaura
yacucunata munayninchru cachig angeltaga mayarü cay nigtam:
“Munayniyog Dios, gamga cayanqui ali ruragmi caynuypa cunchuchir.
Gamga cayanqui lapan juchacunapita caruchrümi unaypita cananca-
mas.
6 Paycunaga Diospa raquishancunatam, Diospa willacugnincunatam
wanuchipäcusha,
chay jinapäcunganpitam gamsi yacuta yawarman muyurachinqui up-
yapäcunanpag. Chaynuy rurar alitam rurayanqui” nigta.
7 Chaypita juctas mayarütan altarcagpita cay nimugta:
“Au, ima-aygas ruray atipag Munayniyog Dios,
gamga cunchuyächinqui razoncagpitam, nätan alitam rurayanqui”
nimugta.
8 Chaypita chay mas guepan chruscucag angelga jirpurun cöpachru cayagta
intiman, jinarcurmi usyaga runacuna rupayta galacuyun. 9 Chaura chay
rupasha runacunaga, juchancunapita wanacurcänan trucaga, jinaman
Diosta alawapäcunan trucaga antis ashliytam galacayärin, chay gueri nirag
gueshyawan cunchuchinanpag Dios munayniyog cayaptinsi.
10 Chaypitam chay mas guepan pichgacag angelga, jirpurun cöpachru
cayagtaga, chay manchacuypag animal mandayangancagman. Jinarcurmi
pay mandanganga mayag chayagchrüsi pasay yanauyarun. Chauraga
nanaylapitam galluncunatas cachrucurcänag. 11 Jinamanga jana pachachru
Dios ashliytam galacayärin chay nanaywan, jinaman chay guerincuna
nanaptin. Nätan manatan wanacurcarachu chay lutan rurayninCunapitaga.
12 Chaypitam chay mas guepancag angelga cöpachru cayagtaga jirpurun,
Eufrates ningan jatun mayuman. Jinarcurmi chay mayuga chaquirun,
inti yargamunan lädupita aywamug reycuna alisca chranin soldäduncunawan
pasapäcunanpag. 13 Chaypitam ricapurü quima lutan espiritucuna ränasnuy
yargamugta. Jucga yargamunag Asyagpa shiminpitam, jucagmi an-
imalpa shiminpita, jinaman jucmi Asyagpa willacugninpa shiminpita.
14 Chaycunaga canag Asyagpa lutan espirituncunam, jinaman chaycu-
naga rurapäcunag runala mana ruray atipänantam. Jinarcurmi chaycu-
naga aywacurcan cay pachachru mandagcunata soldäduntintawan gotu-
mug, ushanan junagchru chay ima-aygas ruray atipag Diosta guërrata ru-
rapäcunanpag. 15 Shumag mayapäcuy cay nir rimanganta: “Nogaga juc
suwanuysi aywamushag mayänitam. Cushisham canga pisi ricchayar cayag-
nuysi shuyäcamagga, jinaman jacupacushanuyla shuyäcamagga. Chauraga
manam pisi garapachranuy pengacusha puringachu” nir rimanganta.
16 Jinarcurmi chay espiritucunaga runacunata goturärin ‘Armagedón’
ninganman. ‘Armagedonga’ hebreo rimaychrüga ‘Meguido’ gotu ninanmi.

17 Chaypitam chay ushanancag angelga jirpurun cöpachru cayagtaga
walyayman. Jinarcurmi Diospa cacunan wayin nirayagpitaga, chay
trönuncagpitaga, gayacuypanuy rimaramun cay nir: “Caywanga nä
ruracarun lapanmi” nir. 18 Chauraga galacuyun lipaytam, räyuytam,
alisca wagariytam, jinaman alisca pacha cuyuytam. Chaynuy pacha
cuyuyga manam imaysi carachu cay pachachru runacuna canganpita-
pachas. 19 Jinarcurmi chay jatun marcaga particarun quimaman.
Nätan nacioncunachru marcacunam juchrurärin. Chaynuyta ricarur
Diosga yarparun, chay jatuncaray Babilonia marcata alisca piñasha
cunchuchinanpag ningantam. 20 Jinamanmi lapan tishgocuna illacarun.
Chaynuytan jircacunas mana canagchu. 21 Chaura runacunamanga jana
pachapitam alisca acray runtu tamya galacuyun, juc quintalnuy lasagcama.
Jinarcurmi runacunaga Diospag ima-aygas lutanta rimacurcan, chay runtu
tamyawan alisca juyunaypa cunchuchinganpita.

17

*Chay lutan warminuysi cayag marca pampanman ruracänanpita willa-
papäcushay*

1 Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcuna cöpa charagcunapita
jucga, cay nimag: “Shamuy cayman. Cananga musyachishayqui olgon
olgon cawag warminuysi cayag marcapitam, alisca juyupa cunchuchisha
cananpitam. Chay lutan warminuysi cayag marcaga, achca yacunuysi cayag
marcacunatam munayninchru cayächin. 2 Chay lutan warminuysi cayag
marcawan carmi cay pachachru reycuna juchäcurcasha. Chaynuytan cay
pachachru yachrag runacunas juchäcurcasha chay lutan warmiwannuysi
cayag marcawan capäcur” nimag.

3 Chaypitam Santu Espíritu yanapämaptin chaycunata nä ricaruptïga chay
angelga pusharaman chunyag pampata. Jinarcurmi chaychru ricapurü
juc warmita, juc manchacuypag puca animal jananchru tayayagta. Chay
animalga canag ganchris umayogmi, chrunca wagrayogmi, jinaman lapan
cuerpunchrüsi cayänag Diospita lutancuna isquirbisham. 4 Nätan chay
warmiga cayänag yawarnuy puca tëlapita, jinaman yana puca tëlapita alisca
välig jacusham. Chaypitam cayänag örucunawan, shumag rumicunawan, per-
lacunawan, alisca shumag jacupäcusha. Jinamanmi juntata charayänag öru
cöpachru ima-aygas lutan ganra rurangancunata. 5 Nätan pipitas mana tan-
tiay atipasham urcunchru isquirbirayänag jutin cay nisha: “JATUN BABILO-
NIA, OLGON OLGON CAWAG WARMINUYSI CAYAGPA MAMAN, JINAMAN
CAY PACHACHRU IMA-AYGAS GANRA JUCHÄCUYCUNAPA MAMAN” nisha.

6 Jinarcurmi chay warmiga cayänag shincasha, Diospa raquishancunata
wanuchinganpita, jinaman “Jesuspam cä” nigcunata wanuchinganpita.
Chayta ricapururga mayacasham ricacarü.

7 Chaypitam angelga cay niman: “¿Imanirtag mayacasha cayanqui? Nogam
tantiachishay chay warmi ima cangantas, nätan chay warmi purichig ani-
mal, ganchris umayog, chrunca wagrayog ima cangantas. 8 Chay animal ri-
capungay unayga caram, cananga wanusham cayan, nätan nämi cawacarca-
mur jegamugpag cayan chay pözunuysi mana ushayniynag ruyipita. Chay je-
garamurga aywanga cunchuymanmi. Nätan pacha camacanganpita-pachas
chay imaycamas cawayagcunapa jutin isquirbirayag Diospa librunchru,
mana jutin isquirbishacunaga, mayacasham capäcunga, chay unaycagta,
canan wanusha cayagta, jinaman cawacarcamur yapay ricacämugta rica-
parärirga.

9 Canan maygaysi ali yachrag carga, tantiay cayta: Ganchris umacunaga
cayan ganchris gotucunam. Chay gotucuna jananchrümi chay warmi-
nuysi cayagga tayayan. 10 Nätan chay umacunaga cayan ganchris reycu-
natan. Pichgacagga, nämi wanupäcusha. Canan cayagga sogtacagmi cayan.
Chay ganchriscagga chaypitaran yaycunga, nätan chay yaycurur manam
alä unaychu mandanga. 11 Nätan chay manchacuypag animal cayagga,
unayga caram, nätan cananga wanusham cayan. Chayga cayan puwagcag
reymi. Chaynuy cayarsi cayanga ganchriscag castalam. Chayga aywayan nä
cunchuymanmi.
12 Chay chrunca wagra ricapungayga cayan chrunca reycunam. Chay-
cunaga rey cananpag manaran yaycapäcunragchu. Nätan nä yaycarärirga
mandapäcunga juc üralam chay animal cayagwan parëju. 13 Chay reycu-
naga lapansi nä carcayan rimanacusham chay animalta 'Gam manday'
nipäcunanpag. 14 Chauraga guërrata rurapäcunga chay Achrcashnuysi cayag
Cristotam. Jinatam Achrcashnuysi cayagga yalinga lapan munayniyogcu-
napas munayniyognin car, reycunapas reynin car. Nätan paywan cayagcu-
naga capäcunga gayashancunam, acrashancunam, pay ninganta chaynuyla
cäsucugcunam" niman.
15 Chaypitas chay angelga cay nimanmi: "Chay lutan warmi tayayangan
ricapungay yacuga cayan, lapan marcachru yachrag runacunam, alisca
achca runacunam, lapan nacioncunachru yachragcunam, lapan rimaychru
rimagcunam. 16 Chay animalchru, chay chrunca wagracuna ricapungayga,
chay olgon olgon cawayag warminuysi cayag marcatam chregnipäcunga.
Jinaman garapachratam dëjapäcunga. Chaypitam ima-aygatas munanganta
rurapäcunga jinarcurmi rupachipäcunga. 17 Chaycunata Diosmi yarpayta
gonga, pay munangannuy chaynuy rurapäcunanpag, jinaman rimanacurcur
chay animal cayagta 'Gam manday' nipäcunanpagsi. Chayga mandanga Dios
rimangancuna ruracayta ushacangancamam. 18 Chay warmi ricapungayga
cayan chay jatun marcam. Chaymi cay pachachru reycunata rurayächin
munanganta" nimanmi.

18

Babilonia rupagta ricapungäpita willapapäcushay

1 Chaypitaga ricapurü juc angeltam, alisca munayniyogta, jana pachapita
jegarpayämugta. Jinarcurmi paypa achicyayninwan cay pachaga ricacarun
alisca achicyayar. 2 Chauraga lapan calpanpam cay nin:
"Nämi loglarun, nämi loglarun, chay jatun Babiloniaga.
Cananga chay Babilonia muyurun Asyagcunapa wayinmanmi,
lapan lutan espiritucunapa machrayninmanmi,
jinaman lapan manchana sima uywacuna cacunanmanmi.
3 Chaynuyman chay marcaga muyurun, lapan nacionchru
yachragcunata vïnunwan shincachignuysi juchächachinganpitam.
Cay pachachru reycunata juchächachinganpitam,
jinaman cay pachachru ranticugcuna, chay ima-aygas lutan
rurapäcunganwan capogniyogman muyuchinganpitam" nin.
4 Chaylam mayarü jucpa shimintatag jana pachapita cay nimugta:
"Wayra yargapäcuy chay marcapita nogapacag runäcuna,
paycuna juchäcurcayanganta mana juchäcurcänaypag,
nätan paycuna imawansi cunchuchisha capäcuptin mana cunchupäcunaypag.
5 Chay marcachru runacunapa juchan cayan, jana pachacama
gotushanuymi,

nätan Diosga yarparayanmi chay runacuna juchäcurcanganta.
6 Imanuymi chay marca runacunata rurara chaynuy paytas rurapäcuy.
Cutichipäcuy dobliyta chay ruranganpita,
imanuymi runacunata cunchuchira chaynuy, jinaman mas masnintawan cunchuchipäcuy.
7 Chay marcaga cayan alitucugmi,
jinaman cawayan micucularmi, upyacularmi.
Chaymannuy imanuypas tucuynaypa cunchuchipäcuy, wagayar capäcunanpag.
Chay marcaga cay nigmi:
‘Nogaga mandayä juc reinanuymi. Manam juc viüdanuysi nacashagchu
ni manatan imaysi cunchushagpishchu’ nigmi.
8 Chaymi chaypagga juc junaglachru aywamunga tucuy cunchuycuna,
wanuysi laquicuysi micanaysi,
jinaman canga rupachisham.
Chay juchanpita taripag Diosga alisca munayniyogmi” nimugta.
9 Nätan cay pachachru mandagcunaga, imanuypanuysi micucular upyacular cawapäcunganpita, wagapäcungam, pësacurcangam, chay marcata nina rupaptin goshchriyagta ricaparärir. 10 Chay rupaptin carulachrümi manchacasha shacayärin cay nircayar:
“¡Ay! laquipaypagmi cayanqui gam jatun marca Babilonia, gam munayniyog marca,
gamga juc üralapagtag cayänayqui cunchuchipäcushuptiquiga” nir.
11 Chaynuytan cay pachachru ima-ayga ranticugcunasi wagapäcunga, jinaman pësacurcangam chay apapäcunganta mana pisi rantiptin. 12 Chay apapäcunganga caycunam cara: Örum, yurag golguem, shumag välig rumicunam, perlacunam, lïnu ninganpita alisca välig tëlacunam, sëdam, tucuy cläsi pucacunam. Chaypita ima shumag asyag lapan guerucunam, marfil ninganpita tucuy rurashacunam, shumag guerucunapita ima-aygas lapan rurashacunam, cobripita, fierrupita, marmolpita ima-aygas lapan rurashacunam.
13 Chaypita canëla jampim, alisca shumag asyag perfümicunam, inciensum, mirram, jinaman vïnum, aceitim, harinam, trïgum. Chaypitaga uyshacunam, caballucunam, cärrucunam, jinaman ranticurcagran runacunatas.
14 Chay ranticugcuna cay nipäcungam chay marcata: “Ima-ayga munangaytas manam nä charanquichu, jinaman chay ima-aygas shumagcunata, ima-aygas väligcuna munangayta manam nä tarinquichu”. 15 Chaura chay ima-aygacunatas ranticugcunaga, nätan chay marcachru capogniyogman muyushacunaga carulachrümi manchacur capäcunga wagarcayar racrarcayar. 16 Jinaman cay nircayar
“¡Ay! ¡Laquipaypagmi cayanqui jatuncaray marca!
Gamga carayqui lïnu ningan tëlawan,
tucuy pucaman teñishawan juc warmi jacucushanuymi,
jinaman örucunawan,
perlacunawan, shumag rumicunawan jacucushanuymi.
17 Nätan chaychica ima-aygaysi ushacarun juc üralatam” nipäcungam.
Chaypitaga lapanmi büquicuna manejagsi, chay büquichru aywagcunas, büquichru uryagcunas, chay jatun gochrachru lapan uryagcunas shacayärin carulachru.
18 Jinarcurmi nina rupaptin goshchriyagta ricaparärirga gaparäcurcan: “Cay jatun marcanuyga manam maygansi carachu” nir. 19 Chaypitam wagarcayar racrarcayar umancunaman alpata jitayacarärin cay nir gapachracurcayar:

“¡Ay! ¡Laquicuypagmi cayanqui jatun marca!
Gamchrütag lapansi chay büquiyogcuna
alisca capogniyogman muyupäcusha,
nätan juc üralatam lapan ima-aygaysi usharun” nir.
20 Chaylam jana pachapita cay nimun: “¡Cushicuy jana pacha cay marcapita!
Nätan ¡cushicurcay gamcunas, Jesuspa cachran ruragcuna, Diospa willacugnincuna, Diospa raquishancuna!
Diosga chaynuypa cay marcata ruparachin
gamcunata imatas rurapäcushungaypitam” nir.
21 Jinarcurmi juc munayniyog angelga charirun rumita, juc jatun tunaynuyta. Chaypitam jatun gochraman tacayurun cay niyar:
“Cay rumi tacayushanuymi
gamsi canqui jatun marca Babilonia.
Manam imaysi mastaga ricapapäcushunquichu.
22 Manam mastaga gamchru mayacangachu arpas, ni flautas, ni trompëtas.
Manam mastaga gamchru cangachu
ima rurag curiosu runacunas.
Manatan mastaga gamchru mayacangachu chay agacurcangansi.
23 Manam mastaga gamchru achicyangachu
ni ima achquiylas.
Manatan mayacangachu casaracuy fiesta büllas.
Gamchru ranticugcuna cay pachachrüga alisca capogniyogmi capäcura.
Nätan ‘Gamga engañasha canqui lapan nacionchru runacunata, mal ruraypam’ nir.
24 Nätan gam marcachrümi shumag mayacarun Diospa willacugnincunata,
jinaman Diospa raquisha runancunata wanuchipäcungay.
Chaynuytan maychru chaychru cay pachachru lapan wanuchipäcungaysi limpu musyacarun” niyar.

19

Tayta Dios alawapäcunganpita willapapäcushay

1 Chaypitam jana pachachru mayarü alisca achcapa shiminta gayachracuypanuy cay nipäcugta:
“Alawapäcuy Tayta Diosta.
Paylam cayan salvacugsi alawashas munayniyogsi.
2 Payga razoncagtam juchacunata taripan, nätan alitam ruransi.
Paymi juchanta taripasha chay lutan warminuysi cayag marcata
cay pachachru lapan runa juchäcachigta.
Nätan Diospa servignincunata wanuchinganpitas, chay rurangannuylam chay marcatas rurarun”.
3 Nircurga yapaytan cay nirärimun:
“Alawapäcuy Tayta Diosta.
Chay marcapitaga goshchri jegayan chaynuylam imaypita imaycamas”.
4 Nirärimuptin chay ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga, jinaman chay chruscu angelnuysi cayagcunaga, trönuchru tayayag Diospa naupanman gongorpacayärirmi lipucayärin. Chaypitam cay nirärin:
“Chaynuy cachun. Alawapäcuy Tayta Diosta”.
5 Niräriptinga trönucagpitam rimaramun:
“Alawapäcuy Tayta Diosninchita,
payta lapan servigcuna,
payta manchacugcuna, acapas acraysi” nir.

6 Chaypitam mayarü alisca achca runacuna rimarcayagtanuy, mayu
chrarpamur wagarimugtanuy, jinaman alisca räyu wagarigtanuy cay
nimugta:
“Alawapäcuy Tayta Diosta,
chay munayniyog ima-aygas ruray atipag Diosninchiga nämi mandayta
galayurun.
7 Cushicushun, alisca alisca alawäshun Tayta Diosta,
juc runa casaracur fiestata ruragnuymi Achrcashnuysi cayag Cristoga
runancunawan tincur fiestata ruranga.
Nätan novianuy cayag runancunas nä camaricushalam cayan.
8 Novianuysi cayag runancunataga gorayan
lïnulanpita rurasha allanyag jacutam jaticurcänanpag” nimugta. (Chay
lïnupita allanyag rurasha jacunuyga cayan, Diospa raquishancunapa
ali cawayninmi.)
9 Chaura angelga cay nimanmi: “Isquirbiy cayta: Cushisham capäcunga
chay Achrcashnuysi cayagpa casamintuman gayachishacunaga”.
Nircamarga cay nimantan: “Cay niyangagcunaga cayan Dios nimanganmi. Manam casquicüchu” niman.
10 Chaynuy niramaptinga angelpa naupanman gongorpacuyurmi lipucuyü. Jinarcurmi payga niman: “Ama naupäman gongorpacuychu, antis gongorpacuyga Diospa naupanman. Nogaga cayä gamnuysi Diospa serviglanmi, nätan Jesús yachrachingannuy cawarcayag runacunanuylam”.
Chaypitas cay niramantan: “Jesús chay yachrachinganmi, Diospa willacugnincunata tantiayächin rimapäcunanpag” niramantan.

Yurag caballun logasha guërrachru yaligpita willapapäcushay

11 Chauraga ricapurü jana pachatam quichrarayagta. Jinarcurmi chaychrüga cayänag juc yurag caballu, nätan chay caballu logaragpa jutinmi canag
“Rimangannuyla rurag”, jinaman “Razoncag” nisha. Payga razoncagpitam
juchatas taripan, nätan razoncagpitam guërratas ruran. 12 Paypa ñawin canag
juc ninanuy achicyagmi. Nätan umanchrümi jatiränag achca corönata. Jinamanga canagtan isquirbisha juc jutinsi. Chaytaga manam pisi tantiayta atipanchu. Chaytaga tantian paylam. 13 Jinamanga jacuntas jatirayänag yawar
yawartan. Nätan jutinmi canag “Diospa willapan” nisha. 14 Jinarcurmi
jana pachapita gatirapäcunag soldäducunanuy, lïnunlanpita rurasha allanyag
jacushacama, jinaman yurag caballun logashacama. 15 Paypa shiminpitaga
yargamunag juc fïnu espädanuymi, nacioncunachru lutan runacunata chay
shiminpita yargamugwan cunchuchinanpag. Payga mandanga juc fierru
värayog mandagnuymi alisca juyupa, nätan paymi üvasta vïnupag jarugnuysi
juchancunapita cunchuchinga, chay ima-aygas ruray atipag Dios piñasha
captin. 16 Jinamanga chrancanchrümi isquirbirayänag juc juti “LAPAN
REYCUNAPA MAS REYNINCAG, LAPAN MANDAGCUNAPA MAS MANDAGNINCAG” nisha.
17 Chaypitam ricapurü juc angelta intiman shayucuyur cay nir gayachracugta: “Shapäcamuy gotucapäcamuy lapay pärig uywacuna, Diosmi
gayarcayächishunqui guërrachru wanushata alisca micapacurcänaypag, 18 chay
reycunata, soldädu mandagcunata, munayniyog runacunata, caballucunata, logaragnincunata, rantisha runacunata, mana rantishacunata acapatas acraytas, micapäcunaypag” nigta. 19 Chauraga ricapurü chay manchacuypag animaltam, cay pachachru reycunawan soldäduntinwan cayagta.
Chaycunaga gotucarärinag chay yurag caballun logashata, jinaman chay

gatirayagcunata guërrata rurapäcunanpagmi. 20 Jinarcurmi chay manchacuypag animaltaga charirärin, Asyagpa willacugnintawan. Chay Asyagpa willacugninga munayninwanmi ruranag ima-aygatas chay animal cayagpa naupanchru. Chayga chay ruranganwanmi engañänag chay animalpa jutinwan unanchächicusha runacunata, jinaman animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman gongorpacug runacunata. Chaura cawayagtam chaycunataga ishcayninta jitarparärin azufriwan rupayag nina wayiman. 21 Nätan waquincag runacunaga limpu wanurärin chay yurag caballu logarayag rimariptilanmi, juc espädawan wanuchishanuysi. Jinarcurmi lapan chay pärig uywacunaga micarärin yamapäcurcangancama chay runacunapa cuerpunta.

20

Waranga watapag chay Asyagta wichrganganpita willapapächushay

1 Chaypitam ricapurü jana pachapita juc ángel uranpayämugta. Payga aywayämunag mana ushayniynag ruyi pözupa llävin aptasham. Jinamanmi alisca jatun cadenan aptasha. 2 Chaura angelga, jatuncaray culebra ningantam charicurun. Chayga canag Asyagmi. Chaytam angelga watarun chay cadenawan waranga watapag. 3 Jinarcurmi chay Asyagtaga mana ushayniynag ruyi pözuman jitayurun. Chaypitam puncunta shumag wichrgarcur llavërun, chay waranga watantin lapan nacionchru runacunata mana masta casquinwan pantacächinanpag. Chaypita chay waranga wata nä ayparamuptinga mana alä unaymi cachrarisha canga.

4 Chaypitaga ricapurü juchacunata taripänanpag mandashacunatam trönucunachru tayarcayagta. Paycunaga capächunag chay mogosha runacunapa almancunam. Paycunata mogopächusha caycunapitam: Dios munangannuy cawapächunganpitam, chay manchacuypa animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapächunganpa naupanman mana gongorpacurcanganpitam, nätan maquinchrüsi ni urcunchrüsi mana unanchächicurcanganpitam.

Jinarcurmi paycunaga Cristowan cawacarcamur mandapächunag waranga watantin. 5 Chayga cayan naupacag cawacämuymi. Nätan waquin wanushacunaga manaran cawacapächamusharagchu, chay waranga wata pasangancama. 6 Chaura cushisham capächunga Diospa raquishan chay naupa cawacämugcunaga. Paycunaga nina wayiman manam yaycapächungachu, chay nina wayiman yaycuytam ‘Guepacag wanuy’ ninchi. Antis paycunaga capächunga Tayta Diospa, jinaman Cristopa sacerdötincunam. Chaymi pay mandaptinga mandayta yanapapächunga waranga watantin.

7 Chaura nä chay waranga wata ayparamuptinga, Asyagga cachrarisham canga chay wichrgarayanganpita. 8 Jinarcurmi yargorurga casquinwan pantacächinga cay pachachru maychru chaychru cayag runacunatas, jinaman Gog ningantawan Magog naciontas. Chaypitam gotunga guërrapag chay jatun gochra manyanchru agoysha chicata. 9 Chauraga cay pachapa jegapächunag alisca maluy malurmi. Jinarcurmi Diospa runancuna jäturarcayangantawan, Diospa cuyashan marcataga limpu muyurärin. Jinarcurmi jana pachapita nina ishquircamur ruparun chay muyurarcayagcunataga lapalanta. 10 Nätan chay casquinwan pantacächig Asyagtaga jitarpurun azufriwan rupayag nina wayimanmi. Chaychrümi cayänag animalsi, Asyagpa willacugninsi. Chaychrümi cunchuchisha capächunga pagas junag, chaynuyla imaycamas.

Runacunapa juchanta Dios taripänanpita willapapächushay

11 Chauraga ricapurü juc jatun trönutam allanyagta, jinamanmi chay trönuchru tayayagnintas. Chaypitam paypa naupanpitaga cay pachas, jana pachas pasay shumag illacarärin. Chaura manam mastaga ricapushachu cä. 12 Chaypita ricapurütan wanushacunata acraytas, acapatas Diospa naupanchru shayarcayagta. Jinarcurmi quichracarun Diospa imaycamas cawag runancunapa jutincuna isquirbiyarag libru, chaychru jutin cangantas u mana cangantas musyananpag. Chaypitas quichracaruntan juc librucunas. Chaura chay wanushacunataga tariparun imas rurapäcungantam chay librucunachru isquirbirayangannuy. 13 Chaura jatun gochrasi cutirachinmi chaychru wanushacunata. Chaynuymi cutirachin wanuysi, jinaman panteoncunas lapan wanushacunata, chay runacunatas jucpacamam juchanta tariparun alitas u lutantas rurapäcunganta. 14 Chaypitam wanuyman aywachicug Asyagga nina wayiman jitayucarun. Chauraga panteoncunas illacarunmi. Chaynuypam wanuyga illacarun. Chay nina wayiman yaycuyga cayan chay ‘Guepacag wanuy’ ninganmi. 15 Chaymanmi jitayarärin Diospa chay imaycamas cawag runancunapa jutin isquirbirayag libruchru, jutin mana isquirbishacunataga.

21

Jana pachatas cay pachatas mushogta ricapungäpita willapapäcushay

1 Chaypitam ricapurü jana pachatas cay pachatas mushogta. Nätan canan ricayanganchi jana pachas cay pachas, jinaman jatun gochras manam nä canagchu. 2 Noga Juanmi ricapurä Diospa chay marcanta, chay mushog Jerusalenta, jana pachachru Dioscagpita aywayämugta. Chayga cayänag juc novia alisca jacupäcusha, casaränanpag rimaynin runata shuyarayagnuymi. 3 Chauraga mayarü lapan calpanpa jana pachapita cay nimugtam: “Cananpitaga Dios cawanga runancunawan parëjum. Paycunaga Diospa runanmi capäcunga, jinaman quiquin Diosmi canga paycunapa Diosnin. 4 Dioscagchrüga nä manam cangachu: wanuysi wagaysi racraysi ni ima cunchuysi. Chaycunaga nämi ushacarun” nimugta.

5 Chaura trönuchru tayayagga cay nimanmi: “Cananga imas aygas mushogmi. Nätan isquirbiy, cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, jinaman ningänuylam ruracangas” niman.

6 Chaypitas cay nimantan: “Nämi ruracarun. Nogam cayä imaypita imaycamas cawacug. Pitas yacunashanuy ashimagtaga, mana ranticularmi imaycamas cawayta goshag. 7 Pi maysi lutan ruraypita amachacugga nogawanmi imaycamas cawanga. Chauraga nogam cashag Diosnin, paymi canga runä. 8 Nätan Dios ningannuy rurayta manchariyagcunaga, ‘Yangachr’ nigcunaga, lutalan ruragcunaga, runa wanuchigcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, malruragcunaga, Diostanuy imatas alawagcunaga, lapansi casquicugcunaga, aywapäcunga azufriwan rupag nina wayimanmi. Chayga cayan ‘Guepacag wanuy’ ninanmi” nir.

Chay mushog Jerusalenga caynuymi canag

9 Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcunapita, chay ganchris cöpachru cunchuy chararcayagpita juc. Jinarcurmi cay niman: “Shamuy, ricachishayqui chay Achrcashnuysi cayag Cristopa alisca shumag noviannuysi cayag marcata”. 10 Chay ricachimaptin Santu Espiritum yanaparaman ricayta. Chaura chay angelga pusharaman juc jatun jircamanmi. Chaychrümi ricarachiman ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén jatun marcata, jana pachachru Dioscagpita uranpayämugta. 11 Jinarcurmi chay marcaga alisca achicyäcunag Diospa achicyayninwan. Chay achicyaynin

canag jaspi ningan ruminuysi alisca shumag chipchipyagmi, jinaman gueshpinuysi chipchipyagmi. 12 Nätan chay marcaga cayänag muyurigninpa alisca altu wichrgasham, chrunca ishcayniyog puertayogmi. Nätan chay puncuncunachrüga cayänag juc angelcamam. Jinaman chaychru isquirbirayänag Israel jutiyog runapa chrunca ishcayniyog churincunapa jutincunam. 13 Inti yargamunan lädupam canag quima puncu, jinaman inti jegarpunan lädumanmi canag quima puncu, nätan quima puncum canag naupa lädupa, guepa lädumanmi canag quima puncu. 14 Chay marca muyurignin wichrgashapa cimintashachrüga canagmi chrunca ishcayniyog rumis. Nätan chay rumicunachrüga cayänag Achrcashnuysi cayagpa cachran ruragcunapa jutincuna isquirbisham.

15 Nogata rimapayämag angelga aptarayänag mëdicunatam juc chaglatanuy örupita, chay marcapa puncuncunata, nätan marca muyurugnin wichrgashata mëdinanpag. 16 Chay marcaga canag cuadrädum, largunmansi, anchunmansi canag chaynuy medïdalam. Chaura chay angelga aptarayanganwanmi mëdirun marcataga. Jinarcurmi mëdicunag chruscu pachrac chruscu chrunca lïwa, largunmansi wichanninmansi, anchunmansi chaynuylam mëdicunag. 17 Chaypita angelga mëdicunanwanmi mëdirun chay marca muyug wichrgashapa altuntas. Jinarcurmi chayga cacunag sogta chrunca pichgayog metru. 18 Chay marca muyug wichrgashaga cayänag, jaspi ningan rumiwan rurasham. Nätan marca quiquinga cayänag örunlanwan rurasham, gueshpinuysi alisca chipchipyayag. 19 Marca muyug wichrgashapa cimintunmi pergarayänag tucuy color shumag rumicunawan. Galayunan cimintum canag jaspi rumipita, patancagmi zafiru rumipita, mas patanmanmi ágata rumipita, mas patanmanmi esmeralda rumipita, 20 mas patancagmi, ónice rumipita, mas patancagmi cornalina rumipita, mas patancagmi, crisólitu rumipita, mas patancagmi, beriliu rumipita, mas patancagmi, topaciu rumipita, mas patancagmi, crisoprasa rumipita, mas patancagmi, jacintu rumipita, mas patancagmi amatista rumipita.

21 Chay chrunca ishcayniyog puertacunaga canag chrunca ishcayniyog perlacunapitam. Chay puertacuna rurasha canag juc perlapitacamam. Nätan chay marcapaga jatunmi cällinsi canag örunlanwan rurasha, jinaman juc gueshpinuysi alisca chipchipyagmi. 22 Chay marcachrüga manam ricapurächu Diospa wayintasi. Antis chaychrüga cayänag, ima-aygas ruray atipag camacug quiquin Diosmi, jinaman Achrcashnuysi cayagmi. 23 Chay marcachrüga manam necitacänagchu intis ni quillas, antis quiquin Diosmi chaychrüga alisca achicyayar cayänag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagmi. 24 Nätan tucuy casta salvasha runancunam puripäcunga chay achicyayag marcachru. Chaychrüga cay pachachru reycagcunas “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcungam. 25 Puncuncunas junagpa manam wichrgacangachu, ni manam pagassi cangachu. 26 Chaura chaychrümi chay tucuy casta runacunas “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcunga. 27 Chay marcamanga manam yaycapäcungachu, ima-aygas ganra jucha ruragcunaga, ni casqui rimagsi, antis yaycapäcunga chaymanga chay Achrcashnuysi cayagpa librunchru jutin isquirbishalam.

22

1 Chaypitam angelga ricarachiman juc mayuta cawachicug yacuyogta. Chay yacuga cayänag gueshpinuysi chipchipyag chuyam. Nätan chayga yargamunag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa trönuncagpitam. 2 Nätan chay marcapa jatun cällin chraupipam mayu aywanag, nätan

mayupa ishcaynin manyanpam wiñanag chay cawachicug monticuna. Chayga wayunag quilla quillam, chaura watachrüga wayunag chrunca ishcayniyog cutim. Chay montipa yürancunas canag jampim chay tucuy casta salvasha runancunapag. 3 Manam chaychrüga pisi lutanpag ricasha cangachu. Chay marcachrümi canga Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa tayucurcänan trönu. Chaychrümi servignincuna paycunata alawapäcunga. 4 Chay salvashacuna ricapäcungam cäranta, nätan jutintas urcuncunachrümi apapäcunga. 5 Chaychrüga manam imaysi cangachu pagas, nätan chaychru cawagcunaga manam necitapäcungachu lamparintas, ni intitas achicyapänanpag, antis Munayniyog Diosmi paycunata achicyapanga. Chaura paycunaga cushisham imaypita imaycamas Dioswan cawapäcunga.

"Nämi aywamushag" Jesús nimanganta willapapäcushay

6 Chaypitam angelga cay niman: "Cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, nätan rimangänuylam ruracangas. Munayniyog Diosmi, cay pachachru willacugnincunata rimachigmi cachraraman noga angelninta, cananpita manas alä unayta chay imas ruracänanpita servignincunata musyachinäpag" niman.

7 Chaura Jesusga cay nimunmi: "Mayamay shumag: ¡Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag! Cushisham canga pisi cay libruchru Diospa willapan isquirbishanuysi ali cawagga" nimunmi.

8 Noga Juanmi, mayaräsi ricaräsi caycunata. Chaypitam nä mayarurga ricarurga, chay ricachimag angelpa naupanman gongorpacuyur lipucuyü alawänäpag. 9 Jinarcurmi payga cay niman: "Ama naupäman gongorpacuychu, antis Diospa naupanman gongorpacuy alawänaypag. Nogasi cayäga gamnuysi Diosta servig-mayilaymi, jinaman gamnuysi Diospa willacuglanmi, nätan cay libruchru isquirbishata gamnuysi käsucuglam" niman.

10 Chaypitas cay nimantan: "Amam upälala canquichu cay libruchru Diospa willapan isquirbirayagpita. Nämi chay ima-aygas pasanan junagcuna nachrgayämun. 11 Chauraga pisi lutan rurayagga jina lutanta rurayächun, nätan pisi ima ganratas juchäcuyagga jina juchäcuyächun. Pisi alita rurayagga, jina chaynuyla alita rurayächun, jinaman Dioslapag cawayagsi jina chaynuyla cawayächun Dioslapag.

12 Mayamay shumag: Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag, imanuysi rurapäcungaypita pägapäcunagpag. 13 Nogam cayä A letranuysi, jinaman zeta letranuysi. Nogam cayä imaypita imaycama cawagsi. Nogam cayä galayunansi ushanansi.

14 Cushisham capäcunga jacuncunata tagshayagnuysi mana juchäcuyar cawayagcuna. Paycunaga cawachicug montipa mishquinta micapäcungam, jinamanga chay marcapa puncunpam yaycapäcunga. 15 Nätan washachrümi capäcunga algonuysi chay mal ruragcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, runa wanuchigcunaga, imatas Diostanuy ricagcunaga, casqui rimagcunaga, jinaman casquicur cushicugcunaga.

16 Noga Jesusmi, cachramurä angelnïta, Diosman yupachicug gotucagcunata lapan caycunata musyachipäcushunaypag. Nogaga cayä gueru mutushapita chicchimushanuymi, Davidpa castan aywagmi, jinaman chay waran achinuysi cayagmi" niman.

17 Chay Achrcashnuysi cayagpa warminnuysi cayagga, jinaman Santu Espirituga "Shamuy" nircayanmi. Jinaman mayacugsi "Shamuy" nichun. "Yacunashanuysi cagga aywamuchun. Munagcagga upyachun chay cawachicug yacuta mana rantilar" nircayanmi.

18 Noga Juan pitas maytas cay libruchru isquirbisha mayacugta niyärishay
cayta: Cay willapaman imatas yapagcagtaga cay libruchru cunchuy-
cuna isquirbirayanganwanmi Diosga cunchuchinga. 19 Nätan cay willa-
papita imatas quïtagcagtaga, manam gongachu chay cawachicug montipa
mishquinta, ni manam yaycungachu 'Dioslapag' nisha marcanmansi jina-
man manam chrasquingachu cay libruchru waquin niyangäcunatas.
20 Chaycunata rimapayämagga cay ninmi: "Nämi aywamunäpag pasay
nachrgarayämun". Chaura noga Juanga: "Au. Chaynuy cachun, shamuy
Munayniyog Jesús" nïmi.
21 Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapayta yanapäcushunqui ima-
aygachrüsi. Chaylam.